

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assembla federale

Assamblea federala



III/2003

1421-4067

# Résumé des délibérations

## Première partie

### Session d'automne 2003

20e session de la 46e législature  
du lundi 15 septembre au vendredi 3 octobre 2003

Séances du Conseil national:  
15, 16, 17 (II), 18, 22, 23, 24 (II), 25, 29, 30 septembre, 1 (II), 2 et 3 octobre (16 séances)

Séances du Conseil des Etats:  
15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25, 29, 30 septembre, 1, 2 et 3 octobre (13 séances)

Séance de l'Assemblée fédérale (Chambres réunies):  
1er octobre 2003

Le résumé des délibérations est publié après chaque session. Il renseigne sur l'état des affaires en cours de traitement dans les conseils législatifs ou liquidées pendant la session. Ce périodique comprend deux parties. La première contient un aperçu général de tous les objets ainsi que des informations détaillées sur les objets du Conseil fédéral. La deuxième partie contient une liste alphabétique des interventions parlementaires, des informations détaillées sur ces interventions (texte, proposition du Conseil fédéral et décision) ainsi qu'une liste des questions ordinaires avec mention de leur liquidation.

### Table des matières

Aperçu général	3
Objets du Parlement	37
Objets du Conseil fédéral	38
Initiatives des cantons	51
Initiatives parlementaires	57
Pétitions et plaintes	95
Initiatives populaires pendantes	98
Initiatives populaires annoncées	99
Commission parlementaires	100
Dates des sessions	103

**Abréviations**

CE	Conseil des Etats
CN	Conseil national
Ip.	Interpellation
Ip.u.	Interpellation urgente
Man.	Mandat
Mo.	Motion
Po.	Postulat
QO	Question ordinaire
QOU	Question ordinaire urgente
Rec.	Recommandation

CER	Commission de l'économie et des redevances
CIP	Commission des institutions politiques
CPE	Commission de politique extérieure
CPS	Commission de la politique de sécurité
CSEC	Commission de la science, de l'éducation et de la culture
CSSS	Commission de la sécurité sociale et de la santé publique
CTT	Commission des transports et des télécommunications

**Groupes**

C	Groupe démocrate-chrétien
E	Groupe évangélique et indépendant
G	Groupe écologiste
L	Groupe libéral
R	Groupe radical démocratique
S	Groupe socialiste
V	Groupe de l'Union démocratique du Centre

**Délégations et commissions communes**

AELE/PE	Délégation AELE / Parlement européen
APF	Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie
CGra	Commission des grâces
CRed	Commission de rédaction
DA	Délégation administrative
DCG	Délégation des commissions de gestion
DF	Délégation des finances
DCE	Délégation auprès du Conseil de l'Europe
GTEJ	Groupe de travail interpartis pour la préparation de l'élection des juges
NLFA-Dél.	Délégation de surveillance des NLFA
OSCE	Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE
UIP	Délégation auprès de l'Union interparlementaire

**Commissions**

CAJ	Commission des affaires juridiques
CCP	Commission des constructions publiques
CdF	Commission des finances
CdG	Commission de gestion
CEATE	Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie

**Présentation du titre des objets**

N	103/95.031	n	Navigation maritime. Conventions
ê	ê	ê	ê
Titre de l'objet			
Premier conseil chargé de l'examen (n : Conseil national, é : Conseil des Etats)			
Numéro d'objet (année, numéro d'ordre)			
Numéro courant de la session. Ce numéro renvoie à la partie générale du résumé, en remplacement d'un numéro de page			
Etat de l'objet :			
E examiné par le Conseil des Etats			
N examiné par le Conseil national			
NE ou EN examiné par les deux conseils			
≠ a fait l'objet d'un examen pendant la session			
* nouvel objet			
x liquidé			
+ décidé de donner suite à l'initiative parlementaire ou cantonale			

<b>Editeur :</b>	Services du Parlement 3003 Berne Tél. 031/322 97 09 / 97 11 Fax 031/322 78 04	<b>Distribution :</b>	OFCL, Diffusion publications 3000 Berne Tél. 031/325 50 50 Fax 031/325 50 58
------------------	--	-----------------------	---

## Aperçu général

### Objets du parlement

#### Divers

- x **1/03.007 é**  
Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapport
- x **2/03.048 n**  
Cycle d'auditions sur l'Union européenne
- x\* **3/03.206 n**  
Vérification des pouvoirs et prestation de serment

#### Chambres réunies

- x **4/03.201 cr**  
Tribunal fédéral pénal. Elections
- x\* **5/03.205 cr**  
Tribunal fédéral
- \* **6/03.207 cr**  
Conseil fédéral

### Objets du Conseil fédéral

#### Département des affaires étrangères

- 7/85.019 n**  
Utilisation pacifique de l'énergie nucléaire. Accord avec l'Egypte
- NE **8/02.076 n**  
Gestion civile des conflits et promotion des droits de l'homme. Crédit-cadre
- NE **9/02.077 n**  
Promotion civile de la paix et renforcement des droits de l'homme. Loi
- N **10/03.031 n**  
FIPOI. Aides financières
- N **11/03.032 n**  
Interdiction ou limitation de l'emploi de certaines armes classiques. Convention
- 12/03.037 n**  
Traités internationaux conclus en 2002. Rapport
- E **13/03.038 é**  
Convention révisée pour la navigation du Rhin. Protocole additionnel no 7
- N **14/03.040 n**  
Coopération technique et aide financière en faveur des pays en développement
- \* **15/03.050 é**  
Protection des biens culturels en cas de conflit armé. Convention de La Haye

#### Département de l'intérieur

- 16/95.085 n**  
Trafic illicite de stupéfiants. Convention
- x **17/00.014 n**  
11ème révision de l'AVS
- x **18/00.027 n**  
Première révision de la LPP

- EN **19/00.079 é**  
Loi sur l'assurance-maladie. Révision partielle (Financement des hôpitaux)
- EN **20/01.024 é**  
Loi sur les stupéfiants. Révision
- 21/01.057 n**  
Loi sur la transplantation
- x **22/02.082 é**  
Sécurité sociale. Convention avec la République des Philippines
- EN **23/02.083 é**  
Loi relative à la recherche sur les embryons
- 24/02.088 é**  
Fondation musée national suisse
- x **25/02.089 n**  
Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2004-2007
- x **26/03.020 é**  
Loi sur les allocations pour perte de gain. Révision
- x **27/03.042 né**  
Subsides fédéraux dans l'assurance-maladie pour les années 2004-2007
- N **28/03.043 n**  
Fondation Pro Helvetia. Financement 2004-2007
- E **29/03.045 é**  
EPF. Mandat de prestations pour les années 2004-2007
- N **30/03.046 n**  
Programme de construction 2004 du domaine des EPF
- \* **31/03.054 né**  
Fondation Bibliomedia. Aide financière 2004-2007
- \* **32/03.055 né**  
Musée suisse des transports. Aide financière 2004-2007
- \* **33/03.060 én**  
Prévoyance professionnelle. Mesures d'assainissement

#### Département de justice et police

- x **34/00.052 é**  
Loi sur la fusion de patrimoine
- EN **35/01.023 é**  
Organisation judiciaire fédérale. Révision totale
- NE **36/01.044 n**  
Signature électronique. Loi
- 37/01.056 n**  
Convention sur les droits de l'Homme et la biomédecine
- E **38/01.064 é**  
Partage des valeurs patrimoniales confisquées. Loi fédérale
- x **39/01.076 n**  
Loi sur la nationalité. Révision
- E **40/01.080 é**  
Réforme de la direction de l'Etat
- 41/01.082 n**  
CO. Révision
- 42/02.024 n**  
Loi sur les étrangers

- **E 43/02.035 é**  
Transfèrement des personnes condamnées. Modification de la loi sur l'entraide pénale
- 44/02.060 n**  
Loi sur l'asile. Révision partielle
- 45/02.065 n**  
Analyse génétique humaine. Loi fédérale
- 46/02.090 n**  
Partenariat enregistré entre personnes du même sexe. Loi fédérale
- 47/03.013 é**  
Loi sur la transparence (LTrans)
- 48/03.016 n**  
LF sur la protection des données. Convention pour la protection des personnes. Adhésion
- 49/03.025 n**  
Entraide judiciaire en matière pénale. Deuxième protocole additionnel à la Convention européenne
- **x 50/03.027 én**  
Constitutions cantonales de Berne, Lucerne, Glaris, Valais et Genève. Garantie
- **x 51/03.028 én**  
Constitution cantonale de Schaffhouse. Garantie
- **x 52/03.033 én**  
Constitution du canton de Vaud. Garantie
- **E 53/03.034 é**  
Adhésion de la Suisse au Centre international pour le développement de politiques migratoires
- 54/03.039 é**  
Acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. Modification
- \* **55/03.056 n**  
République fédérale du Nigéria. Accord en matière d'immigration
- \* **56/03.062**  
Procédure d'extradition. Accord avec la République française

*Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports*

- **x 57/02.081 é**  
Code pénal militaire. Révision du droit disciplinaire
- **x 58/02.087 é**  
Remplacement des engagements militaires au Kosovo par des structures civiles. Rapport
- **NE 59/02.091 n**  
Promotion civile de la paix. Crédit-cadre
- **E 60/03.008 é**  
Procédure pénale militaire (Protection des témoins). Révision
- **x 61/03.017 n**  
Programme d'armement 2003
- **x 62/03.024 é**  
Participation de la Suisse à la KFOR. Prolongation de l'engagement de la Swisscoy
- **E 63/03.041 é**  
Immobilier militaire 2004

*Département des finances*

- 64/95.077 é**  
Amnistie fiscale générale. Article constitutionnel (Mo Delalay)
- **x 65/01.074 é**  
Réforme de la péréquation financière
- **x 66/02.050 é**  
Loi sur la Banque nationale. Révision
- E 67/02.078 é**  
Nouveau régime financier
- **x 68/02.084 n**  
Banques et caisses d'épargne. Loi fédérale
- **x 69/03.015 é**  
Double imposition. Convention avec l'Iran
- **x 70/03.019 é**  
Impôt spécial sur les alcopops
- 71/03.035 é**  
Loi fédérale sur le contrat d'assurance. Modification
- **E 72/03.036 é**  
Coopération monétaire internationale. Nouvelle base légale
- **E 73/03.044 é**  
Programme 2004 des constructions civiles
- **\*E 74/03.047 én**  
**N** Programme d'allègement 2003 du budget de la Confédération
- \* **75/03.049 n**  
Or de la Banque nationale. Utilisation. Bénéfices de la Banque nationale pour l'AVS. Initiative populaire
- \* **76/03.051 én**  
Budget 2004
- \* **77/03.052 én**  
Budget 2003. Supplément II
- \* **78/03.059 én**  
Double imposition. Convention avec Israël
- \* **79/03.063 én**  
Imposition du couple et de la famille, du logement et du droit de timbre. Modification de la loi

*Département de l'économie*

- 80/02.010 n**  
Loi contre le travail au noir (LTN)
- 81/02.092 é**  
Loi sur la protection des animaux
- **x 82/03.021 n**  
Promotion des exportations 2004 - 2007
- \* **83/03.053 én**  
Tarif des douanes. Mesures 2003/1. Rapport
- \* **84/03.057 é**  
Loi sur l'aviation. Modification
- \* **85/03.061 né**  
Accord de libre-échange entre les Etats de l'AELE et le Chili. Approbation

*Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication*

- 86/01.083 é**  
Convention alpine. Protocoles de mise en oeuvre
- x **87/02.040 n**  
Initiative populaire. "Avanti - pour des autoroutes sûres et performantes"
- 88/02.093 n**  
Loi fédérale sur la radio et la télévision (LRTV). Révision totale
- x **89/02.094 n**  
Effet des mesures de promotion des technologies environnementales. Rapport
- 90/03.026 n**  
Services postaux pour tous. Initiative populaire
- \* **91/03.058 é**  
NLFA 1. 2e phase. Libération des fonds bloqués

**Initiatives des cantons**

- E **92/98.300 n**  
**Zurich.** Nouvelle réglementation pour les produits à base de cannabis
- 93/03.306 é**  
**Zurich.** Aéroport de Zurich. Interdiction des vols de nuit
- x **94/02.317 é**  
**Berne.** Amélioration des revenus agricoles
- x **95/02.318 é**  
**Berne.** Marchés du bétail de boucherie. Maintien dans le domaine public
- + **96/03.309 é**  
**Berne.** Utilisation des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse
- 97/03.307 é**  
**Lucerne.** Refonte du système des allocations familiales
- + **98/02.316 é**  
**Obwald.** Répartition des réserves d'or
- 99/95.303 n**  
**Soleure.** Allocations pour enfants
- 100/03.302 é**  
**Soleure.** Harmonisation des systèmes éducatifs cantonaux
- + **101/03.305 é**  
**Soleure.** Réserves d'or excédentaires de la BNS. Les deux tiers aux cantons
- E **102/97.302 n**  
**Bâle-Campagne.** Loi fédérale sur les stupéfiants. Produits dérivés du cannabis
- 103/02.302 n**  
**Bâle-Campagne.** Harmonisation des systèmes éducatifs cantonaux
- 104/03.311 é**  
**Bâle-Campagne.** Secret bancaire
- 105/03.300 n**  
**St-Gall.** Durcissement de la législation relative aux étrangers
- 106/02.311 é**  
**Argovie.** Secret bancaire

- 107/03.304 n**  
**Argovie.** Loi sur l'asile. Modification partielle
- + **108/02.308 é**  
**Tessin.** Amnistie fiscale générale
- 109/02.312 é**  
**Tessin.** Secret bancaire
- E **110/02.313 é**  
**Tessin.** Réduction des centres de tri du courrier (REMA)
- 111/03.303 é**  
**Tessin.** LAMal. Caisse-maladie publique fédérale
- x **112/00.318 é**  
**Vaud.** Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification
- E **113/02.309 é**  
**Vaud.** Politique agricole. Promotion des protéines végétales
- 114/02.310 n**  
**Vaud.** Loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers. Modification
- \*+ **115/03.312 é**  
**Vaud.** Utilisation des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale
- E **116/02.307 é**  
**Valais.** Prise en charge des maladies congénitales par l'assurance-invalidité
- E **117/02.314 é**  
**Valais.** Restructuration de la Poste
- 118/03.310 é**  
**Valais.** Loi fédérale sur les médicaments et les dispositifs médicaux. Article 33
- x **119/99.305 é**  
**Genève.** Loi sur l'assurance-maladie. Révision
- 120/02.315 é**  
**Genève.** Secret bancaire
- 121/03.308 é**  
**Genève.** Loi fédérale sur les médicaments et les dispositifs médicaux. Article 33
- EN **122/01.300 é**  
**Jura.** Suppression des amendes "héréditaires" en matière fiscale
- EN **123/01.305 é**  
**Jura.** Compensation des risques entre les caisses-maladie
- + **124/02.303 é**  
**Jura.** Suppression des normes fiscales fédérales contraires à l'article 6 CEDH
- x **125/02.304 é**  
**Jura.** Caisse fédérale de pensions en faveur des agriculteurs
- E **126/02.305 é**  
**Jura.** Révision de la LAMal. Pour une caisse nationale unique et des primes tenant compte des revenus
- x **127/02.306 é**  
**Jura.** ESB. Pour un dépistage systématique des bovins en Suisse
- 128/03.301 é**  
**Jura.** Lacunes et incohérences de la LAMal en matière d'indemnités journalières

## Initiatives parlementaires

### Conseil national

#### Initiatives des groupes

- 129/02.468 n**  
**Groupe C.** Loi sur l'organisation de la Poste. Modification
- 130/02.469 n**  
**Groupe C.** Imposition des sociétés. Réforme
- x **131/02.427 n**  
**Groupe G.** Commission mixte d'étude et de recherche
- x **132/02.451 n**  
**Groupe G.** Financement de l'Expo.01/02. Institution d'une commission d'enquête parlementaire
- 133/02.474 n**  
**Groupe G.** Loi sur l'approvisionnement en électricité
- + **134/91.419 n**  
**Groupe S.** Ratification de la Charte sociale européenne
- 135/02.454 n**  
**Groupe S.** Ancrer la notion de service public dans la constitution
- 136/03.400 n**  
**Groupe S.** Utilisation des réserves d'or excédentaires. La formation vaut aussi de l'or
- \* **137/03.453 n**  
**Groupe S.** Utilisation rationnelle des contributions non utilisées pour la réduction des primes de l'assurance-maladie. Loi fédérale urgente
- \* **138/03.456 n**  
**Groupe S.** Réduire les dépenses de médicaments
- + **139/01.462 n**  
**Groupe V.** Assurer le contrôle démocratique. Modification de la loi sur les finances de la Confédération
- + **140/02.406 n**  
**Groupe V.** Publication des indemnités et des participations des membres du conseil d'administration et de la direction
- + **141/02.407 n**  
**Groupe V.** Entreprises cotées en Bourse. Transmission des droits de vote
- 142/02.432 n**  
**Groupe V.** Maintien du secret bancaire
- 143/02.449 n**  
**Groupe V.** Réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse
- x **144/02.455 n**  
**Groupe V.** Institution d'une commission d'enquête parlementaire afin de déterminer les responsabilités concernant l'utilisation de fonds publics pour l'Expo.02
- 145/03.401 n**  
**Groupe V.** Instauration d'un référendum financier
- 146/03.402 n**  
**Groupe V.** Instauration d'un référendum administratif
- 147/03.405 n**  
**Groupe V.** Débâcle de Swissair. Institution d'une commission d'enquête parlementaire

- x **148/03.413 n**  
**Groupe V.** Fiscalité du carburant diesel. Allègement neutre sur le plan budgétaire
- 149/03.414 n**  
**Groupe V.** Montant de la taxe sur le CO<sub>2</sub>. Référendum facultatif
- \* **150/03.451 n**  
**Groupe V.** Prendre au sérieux les décisions du peuple

#### Initiatives des commissions

- 151/02.401 n**  
**CEATE-CN.** Article constitutionnel pour une protection contre les dangers naturels
- x **152/01.455 n**  
**CIP-CN.** Droit de recours contre les décisions de naturalisation discriminatoires
- x **153/03.418 n**  
**CIP-CN.** Règlement du Conseil national
- \*N **154/03.448 n**  
**CIP-CN.** Médias et démocratie
- x\* **155/03.449 cr**  
**Bureau-cr.** Règlement de l'Assemblée fédérale (Chambres réunies). Abrogation

#### Initiatives des députés

- + **156/01.412 n**  
**Abate.** Eligibilité dans les conseils d'administration
- 157/03.424 n**  
**Abate.** Actes d'ordre sexuel avec des enfants. Allongement de la peine prévue par l'article 187 CP
- 158/03.433 n**  
**Abate.** Circulation routière. Responsabilité pénale pour désastre ou catastrophe
- 159/02.452 n**  
**Aeppli Wartmann.** Mise en place d'un service central en matière de pédophilie sur Internet
- 160/02.459 n**  
**Baader Caspar.** Exonérer les triages forestiers de la TVA
- x **161/98.411 n**  
**Baumberger.** LP. Recouvrement des primes de l'assurance-accidents obligatoire
- + **162/98.451 n**  
**Baumberger.** Sites pollués par des déchets. Frais d'investigation
- 163/03.432 n**  
**Beck.** LPP. Abrogation de l'article 69 alinéa 2
- + **164/00.425 n**  
**Berberat.** Enseignement des langues officielles de la Confédération
- + **165/01.465 n**  
**Chevrier.** Cautionnement. Consentement du conjoint (art. 494 CO)
- + **166/01.424 n**  
**Chiffelle.** Plus de transparence dans les sociétés cotées en bourse
- + **167/00.405 n**  
**Cina.** LP. Protection des acquéreurs de bonne foi

- + **168/00.431 n**  
**Cina.** Assurer l'encadrement législatif de l'activité de guide de montagne et du secteur des activités à risque
- + **169/00.421 n**  
**de Dardel.** Time-sharing en matière immobilière. Protection des consommateurs
- + **170/02.417 n**  
**Dormann Rosmarie.** Réglementer le travail sur appel
- N **171/00.456 n**  
**Dupraz.** Loi sur le matériel de guerre. Mines antipersonnel
- 172/02.447 n**  
**Dupraz.** Or excédentaire de la Banque nationale. Vers une répartition équilibrée
- 173/02.453 n**  
**Dupraz.** La transformation des bâtiments en zone agricole. Une compétence cantonale
- + **174/00.465 n**  
**Egerszegi-Obriest.** Intégration définitive des prestations complémentaires dans la constitution
- 175/02.439 n**  
**Ehrler.** Denrées alimentaires. Modifier l'étiquetage afin de tenir compte des caractéristiques propres aux productions locales
- + **176/91.411 n**  
**Fankhauser.** Prestations familiales
- + **177/98.445 n**  
**Fankhauser.** Droits de l'homme. Création d'un service de médiation
- 178/02.445 n**  
**Fasel.** L'or affecté à des allocations pour enfants plus équitables
- x **179/02.419 n**  
**Fehr Hans.** Votations populaires. Objectivité des informations fournies par les autorités
- 180/02.443 n**  
**Fehr Hans-Jürg.** Conseil des Etats. Majorité qualifiée
- + **181/00.436 n**  
**Fehr Jacqueline.** Prestations complémentaires pour des familles. Modèle tessinois
- x **182/96.464 n**  
**von Felten.** Classification parmi les infractions poursuivies d'office des actes de violence commis sur des femmes. Révision de l'article 123 CP
- x **183/96.465 n**  
**von Felten.** Classification parmi les infractions poursuivies d'office des actes de violence à caractère sexuel commis sur un conjoint. Modification des articles 189 et 190 CP
- + **184/99.451 n**  
**von Felten.** Stérilisations forcées. Dédommagement des victimes
- 185/02.441 n**  
**Freund.** Droit de recours accordé aux organisations et associations. Suppression
- + **186/02.415 n**  
**Frey Claude.** Modification de l'article 186 de la loi fédérale sur le droit international privé
- + **187/99.421 n**  
**Giezendanner.** Tunnel routier du Gothard/A2. Construction d'un deuxième tube
- 188/03.411 n**  
**Giezendanner.** Lever l'interdiction des courses de formule 1
- 189/03.430 n**  
**Glasson.** La criminalité organisée envers les enfants est un crime contre l'humanité
- NE **190/96.461 n**  
**Goll.** Droits spécifiques accordés aux migrantes
- 191/02.446 n**  
**Grobet.** Utilisation de l'or et des réserves monétaires de la Banque nationale
- 192/02.466 n**  
**Grobet.** Interdiction de la publicité en faveur du tabac
- + **193/98.443 n**  
**Gros Jean-Michel.** Enregistrement du partenariat
- + **194/99.430 n**  
**Gross Andreas.** Campagnes de votation. Publication des montants de soutien importants
- 195/03.436 n**  
**Gross Andreas.** Pour des campagnes de votation équitables
- + **196/97.407 n**  
**Gross Jost.** Licenciements collectifs. Défense des intérêts des travailleurs
- + **197/98.450 n**  
**Gross Jost.** Argent saisi dans le trafic de drogue à des fins de traitement de toxicomanes
- + **198/01.431 n**  
**Gross Jost.** Testament du patient
- 199/02.464 n**  
**Günter.** Relations entre services de renseignement suisses et services secrets sud-africains. Institution d'une CEP
- x **200/02.460 n**  
**Gysin Hans Rudolf.** Incitations économiques à la délivrance de médicaments génériques
- 201/03.447 n**  
**Gysin Hans Rudolf.** Certificat de salaire
- 202/02.467 n**  
**Gysin Remo.** Chômeurs. Encourager l'initiative individuelle
- 203/03.440 n**  
**Haering.** Accroître le pourcentage des femmes dans les conseils d'administration des entreprises dont l'Etat est actionnaire
- 204/02.471 n**  
**Hämmerle.** La Poste. Emplois et places d'apprentissage dans toute la Suisse
- + **205/00.414 n**  
**Hegetschweiler.** Protection contre le bruit dans les aéroports nationaux. Financement des mesures prévues par la loi
- + **206/02.418 n**  
**Hegetschweiler.** Indemnisation pour nuisances sonores dues au trafic aérien. Garanties quant à la procédure

- + **207/02.422 n**  
**Hegetschweiler.** Heures d'ouverture des commerces dans les centres de transports publics
- 208/02.473 n**  
**Hegetschweiler.** Loi sur le CO2. Incitation à prendre des mesures d'économie d'énergie dans le bâtiment
- 209/02.472 n**  
**Hofmann Urs.** Révision totale de la loi sur la participation
- x **210/02.409 n**  
**Janiak.** Interdiction de la concurrence. Abrogation
- 211/03.431 n**  
**Joder.** Elevage de petits animaux dans la zone agricole
- 212/03.441 n**  
**Joder.** Meilleure utilisation des volumes de construction en zone agricole
- 213/03.442 n**  
**Joder.** Amélioration des revenus agricoles
- 214/03.443 n**  
**Joder.** Financement des traitements de longue durée
- \* **215/03.455 n**  
**Joder.** Naturalisations. Accroître le pouvoir des cantons et des communes
- \* **216/03.457 n**  
**Joder.** Revaloriser les professions paramédicales
- 217/02.431 n**  
**Jossen-Zinsstag.** Institution d'un service de médiation fédérale
- N **218/00.459 n**  
**Jutzet.** Créances salariales en cas de faillite
- 219/03.439 n**  
**Kunz.** Promotion des énergies renouvelables sans incidences budgétaires
- + **220/02.403 n**  
**Lalive d'Epinay.** Réorganisation du Service de renseignement stratégique et création d'un contrôle parlementaire
- 221/02.430 n**  
**Lalive d'Epinay.** Approbation par le Parlement des ordonnances du Conseil fédéral
- 222/02.442 n**  
**Leutenegger Oberholzer.** Secteur du bâtiment. Economiser l'énergie
- 223/02.463 n**  
**Leutenegger Oberholzer.** Révision de la LAVI et de la PPF. Droits accrus pour les victimes
- 224/03.428 n**  
**Leutenegger Oberholzer.** Nom et droit de cité des époux. Egalité
- \* **225/03.458 n**  
**Leutenegger Oberholzer.** Imposition d'après la dépense. Suppression
- + **226/97.460 n**  
**Loeb.** Conseil fédéral. Responsabilités, coordination des travaux
- 227/03.445 n**  
**Lustenberger.** Marchés publics. La formation d'apprentis constituerait un critère de sélection
- 228/03.425 n**  
**Maillard.** Consultation des travailleurs lors d'engagements de l'entreprise envers des tiers
- 229/03.426 n**  
**Maillard.** Annulation du licenciement lors de congé abusif
- 230/03.427 n**  
**Maillard.** Licenciements collectifs. Durée minimale de la consultation des travailleurs
- 231/02.438 n**  
**Maspoli.** Subventions fédérales au sport de haut niveau
- + **232/00.437 n**  
**Meier-Schatz.** Prestations complémentaires pour des familles. Modèle tessinois
- + **233/00.443 n**  
**Meyer Thérèse.** LAMal. Assurance des familles
- 234/03.415 n**  
**Mugny.** Soutien à la presse
- + **235/01.461 n**  
**Müller-Hemmi.** Commission fédérale des droits de l'homme
- + **236/96.412 n**  
**Nabholz.** Ouverture du pilier 3a aux groupes de personnes sans activité lucrative
- N **237/01.408 n**  
**Nabholz.** Divorce sur demande unilatérale. Période de séparation
- 238/02.448 n**  
**Neiryneck.** Indépendance du Bureau d'enquêtes sur les accidents d'aviation
- + **239/00.447 n**  
**Pedrina.** Propositions de modifications législatives destinées à lutter plus efficacement contre la contrebande et la criminalité économique organisées
- 240/03.406 n**  
**Polla.** Amnistie fiscale générale
- 241/02.458 n**  
**Randegger.** Taxe sur le CO2. Renforcer l'effet incitatif
- 242/03.434 n**  
**Rechsteiner-Basel.** Financement public des campagnes de votation
- + **243/01.451 n**  
**Robbiani.** Extraction de pierre naturelle et Limpmin
- 244/03.403 n**  
**Robbiani.** Assurance d'indemnités journalières obligatoire en cas de maladie
- \* **245/03.450 n**  
**Robbiani.** Taux de conversion dans la prévoyance obligatoire
- x **246/92.455 n**  
**Robert Leni.** Encouragement de l'éducation bilingue
- + **247/98.449 n**  
**Scheurer Rémy.** Assurance-maladie complémentaire
- 248/02.461 n**  
**Sommaruga.** Consommateurs. Conditions générales et clauses abusives



- 249/03.409 n**  
**Speck.** Marché de l'électricité. Garantir l'approvisionnement
- 250/03.438 n**  
**Strahm.** LP. Protection renforcée contre les créanciers
- 251/03.422 n**  
**Studer Heiner.** Introduction d'un impôt fédéral sur les successions et les donations
- NE **252/01.453 n**  
**Stump.** Aides financières destinées à soutenir la recherche scientifique. Exonération fiscale
- + **253/00.454 n**  
**Suter.** Calcul du degré d'invalidité des personnes travaillant à temps partiel
- + **254/98.406 n**  
**Teuscher.** Assurance-maladie. Interdiction de désavantager les femmes
- 255/02.465 n**  
**Teuscher.** Assurer l'entretien des enfants de familles monoparentales
- 256/02.470 n**  
**Teuscher.** Une semaine de vacances supplémentaire pour les parents qui exercent une activité lucrative
- 257/03.404 n**  
**Teuscher.** Sécurité du transport de pétrole sur les mers
- 258/03.412 n**  
**Teuscher.** Davantage de femmes dans les directions des sociétés anonymes
- 259/02.410 n**  
**Thanei.** Assurer une meilleure protection contre les licenciements abusifs
- x **260/02.411 n**  
**Thanei.** Coordonner maintien du salaire et périodes de non-résiliation du contrat
- x **261/02.416 n**  
**Thanei.** Protection contre le harcèlement. Modification des dispositions du CO relatives au contrat de travail
- x **262/01.426 n**  
**Triponez.** Révision de la loi sur les allocations pour perte de gain. Extension du champ d'application aux mères exerçant une activité lucrative
- + **263/02.413 n**  
**Triponez.** Mesures de prévention des accidents professionnels. Exonération de la TVA
- x **264/02.429 n**  
**Tschuppert.** Chaque génération a droit à une exposition nationale. Garantie du financement
- + **265/00.419 n**  
**Vermot-Mangold.** Protection contre la violence dans la famille et dans le couple
- 266/03.429 n**  
**Widmer.** Interdiction des caisses d'épargne d'entreprise peu sûres
- x **267/02.404 n**  
**Widrig.** Prestations des organisations de "managed care"
- 268/03.437 n**  
**Wirz-von Planta.** Relèvement des subventions versées par la Confédération aux universités cantonales pour les étudiants étrangers
- 269/02.450 n**  
**Zäch.** Instauration d'un service social
- 270/02.440 n**  
**Zanetti.** LP. Limiter le privilège des créances accordé aux salariés
- + **271/97.419 n**  
**Zbinden.** Article constitutionnel sur l'éducation
- x **272/02.414 n**  
**Zbinden.** Partenariat de la Suisse avec un pays du Sud
- 273/02.428 n**  
**Zisyadis.** Obligation d'informer tous les ayants droit aux prestations complémentaires
- 274/03.444 n**  
**Zisyadis.** Inscription dans la constitution de quelques jours de repos officiels
- Conseil des Etats*
- Initiatives des commissions**
- x **275/03.423 é**  
**Bu-CE.** Ordonnance de l'Assemblée fédérale portant application de la loi sur le Parlement et relative à l'administration du Parlement (OLPA)
- x **276/03.410 é**  
**CPE-CE.** Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur les délégations auprès d'assemblées parlementaires internationales et sur les délégations chargées des relations avec les parlements d'autres Etats
- E **277/03.419 é**  
**CSSS-CE.** Prime minimale dans l'assurance-accidents
- 278/03.421 é**  
**CEATE-CE.** Usine d'incinération des ordures ménagères du canton du Tessin
- x **279/03.420 é**  
**CRed-V.** Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur la Commission de rédaction
- Initiatives des députés**
- + **280/99.413 é**  
**Bisig.** Imposition de la valeur locative. Nouvelle réglementation
- + **281/02.435 é**  
**Bürgi.** Cotisations des membres d'associations. Modification du Code civil pour leur fixation
- + **282/99.412 é**  
**Büttiker.** Epargne-construction. Modification de la LHID
- + **283/02.475 é**  
**Cornu.** Interdiction légale de l'absinthe
- + **284/01.439 é**  
**Dettling.** Acquisition de propriété immobilière. Accès au cadastre
- 285/03.407 é**  
**Epiney.** Réduction de CO2 par la modification de la loi sur la protection des eaux

- 286/03.408 é**  
**Forster.** Renoncer à considérer l'encouragement à la construction de logements comme une tâche de la Confédération
- x **287/97.462 é**  
**Frick.** Code pénal. Révision de l'article 179quinquies pour la protection des mouvements d'affaires
- 288/03.435 é**  
**Frick.** Suppression de mesures de surveillance inutiles dans les communications Internet
- E **289/00.420 é**  
**Hess Hans.** Détention en phase préparatoire lors d'abus en matière d'asile
- + **290/01.464 é**  
**Hofmann Hans.** Fonds pour la circulation routière
- + **291/02.436 é**  
**Hofmann Hans.** Simplification de l'examen d'impact sur l'environnement et prévention d'abus grâce à une définition plus précise du droit de recours des organisations
- + **292/02.421 é**  
**Lombardi.** Modification de la LDA. Enregistrement de phonogrammes à des fins de diffusion radio et TV
- x **293/02.462 é**  
**Lombardi.** Modification de la LEaux. Indemnités pour installations d'élimination des déchets
- 294/03.446 é**  
**Lombardi.** LP. Protection renforcée contre les créanciers
- + **295/98.458 é**  
**Maissen.** Logement. Encourager l'accession à la propriété
- \* **296/03.454 é**  
**Pfisterer Thomas.** Loi sur la nationalité. Modification
- \* **297/03.452 é**  
**Plattner.** Réforme de l'enseignement supérieur
- + **298/00.461 é**  
**Schiesser.** Révision de la législation régissant les fondations
- + **299/00.429 é**  
**Schmid Samuel.** Loi fédérale sur l'entraide internationale en matière pénale. Révision de l'article 31 alinéas 3 et 4
- E **300/00.462 é**  
**Schmid-Sutter Carlo.** Révision de la LRTV
- + **301/99.417 é**  
**Spoerry.** Prise en considération des frais de garde d'enfants dus à la profession
- + **302/02.456 é**  
**Spoerry.** Rendre impossible l'application provisoire des traités internationaux entraînant des effets négatifs

## Interventions personnelles

*Conseil national*

## Motions et mandats adoptés par le Conseil des Etats

- E **01.3713 é Mo.**  
**Conseil des Etats.** Loi fédérale sur le droit foncier rural. Modification(Hess Hans)

- E **02.3122 é Mo.**  
**Conseil des Etats.** Révision du catalogue des prestations(Stähelin)
- E **02.3170 é Mo.**  
**Conseil des Etats.** Définir une planification pour la médecine de pointe(Frick)
- E **02.3452 é Mo.**  
**Conseil des Etats.** Utilisation des réserves d'or mises en vente(Merz)  
 Voir objet 02.3451 Mo. Favre
- E **02.3736 é Mo.**  
**Conseil des Etats.** Revoir les tâches de la Confédération(Epiney)
- x **03.3007 é Mo.**  
**Conseil des Etats.** Recherche sur l'être humain. Création d'une base constitutionnelle(CSEC-CE (02.083))
- E **03.3059 é Mo.**  
**Conseil des Etats.** Marché de l'électricité. Garantir la sécurité de l'approvisionnement(Schweiger)  
 Voir objet 03.409 Iv.pa. Speck
- E **03.3180 é Mo.**  
**Conseil des Etats.** Euthanasie et médecine palliative(CAJ-CE)
- x **03.3190 é Mo.**  
**Conseil des Etats.** Avanti. Préparation précoce des travaux législatifs(CTT-CE (02.040))
- E **03.3239 é Mo.**  
**Conseil des Etats.** Pour une rationalisation de la procédure de recours concernant la LAMal(CSSS-CE)

## Interventions des groupes

- 01.3702 n Mo.**  
**Groupe C.** Maintien à distance des personnes indésirables en Suisse pour des raisons de sécurité
- 01.3704 n Mo.**  
**Groupe C.** Elimination des points faibles de la prévention du terrorisme
- 01.3706 n Mo.**  
**Groupe C.** Sécurité intérieure. Nouvelle répartition des compétences
- 01.3707 n lp.**  
**Groupe C.** Asile. Risques pour la sécurité
- 02.3061 n Mo.**  
**Groupe C.** Transport aérien et terrorisme. Améliorer la sécurité
- 02.3062 n lp.**  
**Groupe C.** Protection des infrastructures présentant un potentiel de dommages élevé contre les attaques terroristes
- 02.3110 n Po.**  
**Groupe C.** Transports terrestres. Nouvelles négociations avec l'UE
- 02.3111 n lp.**  
**Groupe C.** Financement du trafic d'agglomération
- 02.3124 n Po.**  
**Groupe C.** Améliorer la fluidité du trafic sur les autoroutes en Suisse
- 02.3408 n lp.**  
**Groupe C.** Situation dans l'agriculture

- 02.3443 n Mo.**  
**Groupe C.** Respecter le frein à l'endettement; baisser la quote-part de l'Etat  
 Voir objet 02.3442 Mo. Groupe R  
 Voir objet 02.3444 Mo. Groupe V
- 02.3523 n Ip.**  
**Groupe C.** Renforcer les sanctions dans le domaine de la pédocriminalité
- 02.3667 n Mo.**  
**Groupe C.** Fonds de soutien des réseaux d'innovation et de développement des PME/PMI
- 02.3668 n Mo.**  
**Groupe C.** Concept global pour la promotion de la place économique suisse et des exportations
- 02.3669 n Mo.**  
**Groupe C.** Simplification des procédures administratives pour les entreprises
- 02.3670 n Ip.**  
**Groupe C.** Avenir de la politique régionale. Promotion des régions périphériques et de montagne
- 03.3018 n Ip.**  
**Groupe C.** Sommet sur les caisses de pension et mesures rapides contre leur couverture insuffisante  
 Voir objet 03.3021 Ip. Stähelin
- 03.3311 n Mo.**  
**Groupe C.** Paquet efficacité
- x **03.3313 n Po.**  
**Groupe C.** Moins de bureaucratie dans la fiscalité
- N **03.3314 n Mo.**  
**Groupe C.** Moins de bureaucratie dans les relations avec les assurances sociales
- 01.3672 n Po.**  
**Groupe E.** Raccordement des petits aéroports suisses au réseau des transports publics
- 01.3698 n Mo.**  
**Groupe E.** Crédit pour un raccordement de l'EuroAirport Bâle-Mulhouse au réseau ferroviaire à grande vitesse
- x **01.3436 n Ip.**  
**Groupe G.** Embryons humains utilisés comme matière première pour la recherche?
- 01.3692 n Ip.**  
**Groupe G.** Swissair. Plans sociaux
- x **02.3067 n Po.**  
**Groupe G.** Placer la vieille ville de Jérusalem sous mandat de l'ONU
- 02.3301 n Mo.**  
**Groupe G.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent  
 Voir objet 02.3304 Mo. Neirynck
- x **02.3334 n Ip.**  
**Groupe G.** Que faire du rapport Bergier?
- 02.3655 n Ip.**  
**Groupe G.** Programme de soutien conjoncturel
- 03.3027 n Ip.**  
**Groupe G.** Evolution préoccupante à l'aéroport de Zurich
- 03.3250 n Ip.**  
**Groupe G.** Augmentation de l'âge de la retraite à 67 ans
- 03.3351 n Mo.**  
**Groupe G.** Adhésion de la Suisse à l'Union européenne
- \* **03.3450 n Ip.**  
**Groupe G.** Programme d'allègement 2003. Conséquences sur la sécurité de la population de montagne et des régions touristiques
- \* **03.3473 n Mo.**  
**Groupe G.** Promotion des transports publics grâce à la perception d'une surtaxe d'un franc sur les carburants
- \* **03.3509 n Mo.**  
**Groupe G.** Introduction rapide d'une taxe sur le CO2
- 01.3663 n Po.**  
**Groupe L.** Redimensionnement de l'aviation civile. Une taille raisonnable
- 01.3781 n Mo.**  
**Groupe L.** Cyberwar. Implication du DDPS
- 02.3256 n Mo.**  
**Groupe L.** Audit de l'OFAS
- 02.3303 n Mo.**  
**Groupe L.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent
- x **01.3545 n Mo.**  
**Groupe R.** Renforcer les services de renseignement et la sécurité de l'Etat  
 Voir objet 01.3569 Mo. Merz
- x **01.3552 n Ip.**  
**Groupe R.** Attentats terroristes. Appréciation de la situation actuelle
- x **01.3553 n Ip.**  
**Groupe R.** Garantir la croissance économique
- 02.3167 n Mo.**  
**Groupe R.** Aperçu général actualisé des nouveaux besoins financiers des assurances sociales
- 02.3230 n Ip.**  
**Groupe R.** Financement à long terme des assurances sociales. Privilégier une approche globale
- x **02.3265 n Ip.**  
**Groupe R.** Réquérants d'asile. Procédure de renvoi plus efficace
- 02.3435 n Ip.**  
**Groupe R.** Plan financier et frein à l'endettement
- 02.3442 n Mo.**  
**Groupe R.** Respecter le frein à l'endettement; baisser la quote-part de l'Etat  
 Voir objet 02.3443 Mo. Groupe C  
 Voir objet 02.3444 Mo. Groupe V
- 02.3560 n Mo.**  
**Groupe R.** Réduire les dépenses
- 02.3677 n Mo.**  
**Groupe R.** Lex Koller. Abrogation
- 02.3678 n Ip.**  
**Groupe R.** Elargissement de l'UE. Effets sur les accords bilatéraux avec la Suisse
- 03.3020 n Ip.**  
**Groupe R.** Mesures contre les manifestations violentes
- x **03.3224 n Mo.**  
**Groupe R.** Législature 2003-2007. Pour un programme digne de ce nom

- 03.3242 n Ip.**  
**Groupe R.** Capacité de fonctionnement de l'aéroport de Zurich
- 03.3258 n Ip.**  
**Groupe R.** Solidité des assurances sociales. Parler vrai
- 03.3268 n Mo.**  
**Groupe R.** Pour l'introduction d'horaires fixes dans toutes les écoles suisses
- \* **03.3446 n Ip.**  
**Groupe R.** Avenir des retraites. Admettre la réalité
- \* **03.3477 n Mo.**  
**Groupe R.** Système d'assurance-maladie. Introduction de franchises à option plus élevées
- x **01.3520 n Mo.**  
**Groupe S.** Loi sur le CO2. Prise en compte des investissements dans les énergies renouvelables
- x **01.3537 n Mo.**  
**Groupe S.** Approvisionnement complet en électricité tirée d'énergies renouvelables
- x **01.3600 n Mo.**  
**Groupe S.** Réduction des émissions de méthane. Programme
- x **01.3607 n Mo.**  
**Groupe S.** Durcir la législation sur les armes
- 01.3656 n Mo.**  
**Groupe S.** Création d'agences cantonales ou régionales de l'énergie
- 01.3691 n Ip.**  
**Groupe S.** Swissair. Plans sociaux
- 01.3741 n Mo.**  
**Groupe S.** Aménager le droit des groupes de sociétés en matière de responsabilité et de saisie forcée
- 02.3022 n Ip.**  
**Groupe S.** Imposition des indemnités de départ et prestations de prévoyance des managers
- 02.3224 n Ip.**  
**Groupe S.** Swisscom. Suppression de six centres d'appel
- 02.3225 n Ip.**  
**Groupe S.** Déficit de croissance de la Suisse
- x **02.3283 n Ip.**  
**Groupe S.** Bilatérales II. Attitude du Conseil fédéral par rapport à la coopération en matière fiscale
- 02.3295 n Mo.**  
**Groupe S.** Libre circulation des personnes et droit de travailler
- 02.3508 n Ip.**  
**Groupe S.** Paquet conjoncturel. Place industrielle contre place financière suisses
- 02.3509 n Po.**  
**Groupe S.** Paquet conjoncturel. Programme d'encouragement de la construction dans les agglomérations
- 02.3510 n Po.**  
**Groupe S.** Paquet conjoncturel. Programme durable d'impulsions dans le domaine de l'énergie
- 02.3511 n Po.**  
**Groupe S.** Paquet conjoncturel. Anticipation d'investissements
- 02.3512 n Po.**  
**Groupe S.** Paquet conjoncturel. Programme de qualification professionnelle pour prévenir le chômage
- 02.3665 n Mo.**  
**Groupe S.** Intégration des personnes n'ayant plus droit aux prestations de l'assurance-chômage dans le marché du travail
- 02.3713 n Mo.**  
**Groupe S.** Produit et rendement des réserves d'or vendues. Mesures préventives
- 02.3768 n Mo.**  
**Groupe S.** Transparence dans le secteur de l'électricité
- 02.3770 n Ip.**  
**Groupe S.** La Poste. Un bon service public passe par une réforme sociale
- x **03.3209 n Po.**  
**Groupe S.** Rapport sur la réforme de l'ONU
- 03.3248 n Ip.**  
**Groupe S.** AVS. Chiffres et phantasmes
- 03.3274 n Ip.**  
**Groupe S.** La Suisse en crise
- 03.3280 n Po.**  
**Groupe S.** Mesures contre l'effondrement de l'emploi
- 03.3281 n Po.**  
**Groupe S.** Chute du dollar. Mesures temporaires de protection de l'industrie d'exportation
- 03.3312 n Po.**  
**Groupe S.** Halte à la violence
- 03.3326 n Ip.**  
**Groupe S.** Accord sur la libre circulation des personnes et dumping social. Extension
- x **03.3327 n Po.**  
**Groupe S.** Répercussions de l'extension de l'accord sur la libre circulation des personnes aux nouveaux Etats membres de l'UE. Rapport
- 03.3328 n Mo.**  
**Groupe S.** Elargissement de l'UE. Contribution de la Suisse au fonds de cohésion
- \* **03.3453 n Ip.**  
**Groupe S.** Banque BZ. Vérification des garanties présentées par Martin Ebner
- \* **03.3555 n Po.**  
**Groupe S.** Libre circulation des personnes et extension de l'UE vers l'Est. Mesures d'accompagnement pour l'intégration des étrangers en Suisse
- x **01.3440 n Ip.**  
**Groupe V.** Adhésion de la Suisse à l'ONU. Soutien de l'administration fédérale à la campagne de votation
- x **01.3441 n Ip.**  
**Groupe V.** Projets de budget et de plan financier de la Confédération. Nécessité d'intervenir
- x **01.3452 n Mo.**  
**Groupe V.** Allègements fiscaux pour les entreprises qui forment des apprentis
- x **01.3457 n Po.**  
**Groupe V.** Un office fédéral unique pour l'éducation et la formation

- x **01.3487 n Mo.**  
**Groupe V.** Attaques visant des membres de l'armée en uniforme
- x **01.3539 n Mo.**  
**Groupe V.** Réduire les dépenses de personnel
- x **01.3542 n Mo.**  
**Groupe V.** Office fédéral des réfugiés. Diminution du budget
- x **01.3543 n Mo.**  
**Groupe V.** Subventions inutiles. Identification et réduction
- x **01.3544 n Mo.**  
**Groupe V.** Relations publiques de la Confédération. Réduire les dépenses
- 01.3652 n Mo.**  
**Groupe V.** Politique suisse de sécurité. Changement de cap
- 01.3695 n Ip.**  
**Groupe V.** Recherche scientifique. La place suisse en danger
- 01.3699 n Mo.**  
**Groupe V.** Révision du plan financier
- 01.3757 n Po.**  
**Groupe V.** Intégration de l'Office fédéral des forêts au Département fédéral de l'économie
- 02.3026 n Ip.**  
**Groupe V.** Protection des fonds LPP des grandes faillites
- 02.3105 n Mo.**  
**Groupe V.** Création d'un département de la sécurité
- x **02.3106 n Ip.**  
**Groupe V.** Conséquences de l'adhésion de la Suisse à l'ONU
- x **02.3108 n Mo.**  
**Groupe V.** Conseil de sécurité. Suppression du droit de veto
- x **02.3187 n Ip.**  
**Groupe V.** Direction du DFAE. Dysfonctionnements manifestes
- x **02.3228 n Ip.**  
**Groupe V.** Bilatérales II. Tremplin vers l'UE?
- 02.3427 n Mo.**  
**Groupe V.** Crédits de la Confédération. Adaptation du taux d'intérêt
- 02.3428 n Mo.**  
**Groupe V.** Passage à la primauté de la cotisation
- 02.3437 n Ip.**  
**Groupe V.** Expo.02. Responsabilité de la débâcle financière
- 02.3438 n Ip.**  
**Groupe V.** Supprimer la dette par une planification financière réaliste
- 02.3444 n Mo.**  
**Groupe V.** Respecter le frein à l'endettement; baisser la quote-part de l'Etat  
Voir objet 02.3442 Mo. Groupe R  
Voir objet 02.3443 Mo. Groupe C
- 02.3525 n Mo.**  
**Groupe V.** Rattachement de l'OFEFP au DFE
- 02.3527 n Ip.**  
**Groupe V.** Crise Swissair. Rôle de la Confédération
- 02.3528 n Ip.**  
**Groupe V.** Signature de l'"Operative Working Arrangement"
- 02.3571 n Ip.**  
**Groupe V.** Publication de déclarations au nom de la Confédération
- 02.3618 n Mo.**  
**Groupe V.** Voyages des parlementaires et des commissions
- 02.3653 n Ip.**  
**Groupe V.** Examen des décisions parlementaires
- 02.3705 n Mo.**  
**Groupe V.** Réserves d'or excédentaires. Mise en place d'un fonds par voie législative
- 02.3706 n Mo.**  
**Groupe V.** Ajournement de l'impôt sur le bénéfice de liquidation lors de l'abandon d'une exploitation agricole
- 03.3022 n Ip.**  
**Groupe V.** Décharger l'économie et assainir les finances fédérales dans l'intérêt de l'emploi en Suisse
- x **03.3049 n Po.**  
**Groupe V.** Economie laitière. Développement dans les régions de montagne et les régions périphériques
- 03.3050 n Mo.**  
**Groupe V.** La neutralité suisse. Rapport  
Voir objet 03.3066 Po. Reimann
- 03.3072 n Ip.**  
**Groupe V.** Swiss. Problèmes de responsabilité
- 03.3073 n Ip.**  
**Groupe V.** Swissair. Rapport d'enquête
- 03.3074 n Ip.**  
**Groupe V.** Swiss. Stratégie du Conseil fédéral en tant que gros actionnaire
- 03.3210 n Mo.**  
**Groupe V.** Utilisation d'une arme. Augmentation des peines
- 03.3216 n Mo.**  
**Groupe V.** Mesures de rétorsion contre l'Allemagne
- 03.3223 n Mo.**  
**Groupe V.** Traité avec l'Allemagne sur le tracé de l'A98
- 03.3225 n Mo.**  
**Groupe V.** Retrait de la demande d'adhésion à l'UE
- 03.3227 n Ip.**  
**Groupe V.** Adhésion à l'UE. Intentions du Conseil fédéral
- 03.3245 n Ip.**  
**Groupe V.** Protéger le deuxième pilier des abus en matière d'AI
- 03.3334 n Ip.**  
**Groupe V.** Calcul de la part de l'aide au développement par rapport au PNB
- 03.3336 n Mo.**  
**Groupe V.** Différence de salaire entre secteurs public et privé

**03.3337 n Mo.**

**Groupe V.** Gaspillage au sein de l'Office fédéral des réfugiés

**03.3338 n Po.**

**Groupe V.** Manifestations. Qui paie les déprédations?

**03.3386 n Mo.**

**Groupe V.** Renoncer à l'augmentation des indemnités parlementaires

**03.3391 n Mo.**

**Groupe V.** Action judiciaire contre les décisions unilatérales de l'Allemagne

**03.3392 n Ip.**

**Groupe V.** Action judiciaire contre les décisions unilatérales de l'Allemagne

• **N 03.3393 n Mo.**

**Groupe V.** Utilisation de bâtiments agricoles. Laisser l'initiative à la population

**03.3394 n Mo.**

**Groupe V.** Economies potentielles en matière de coûts du personnel

**03.3410 n Mo.**

**Groupe V.** Indexation de la rente AI sur le pouvoir d'achat du pays où elle est perçue

**03.3411 n Mo.**

**Groupe V.** Garantir la pérennité de la prévoyance-vieillesse

**03.3412 n Mo.**

**Groupe V.** Lutte contre la fausse invalidité

\* **03.3442 n Ip.**

**Groupe V.** Négociations d'adhésion à l'UE au cours de la prochaine législature

\* **03.3449 n Ip.**

**Groupe V.** Aéroport de Zurich-Kloten. Vols en approche par le sud. Recommandations en matière de sécurité

\* **03.3495 n Mo.**

**Groupe V.** Train de mesures d'assainissement d'ici à fin 2004

\* **03.3543 n Mo.**

**Groupe V.** Requalifier le séjour irrégulier en infraction pénale

\* **03.3558 n Ip.**

**Groupe V.** NLFA. Le projet du siècle va-t-il faire naufrage?

\* **03.3559 n Mo.**

**Groupe V.** Hébergement des demandeurs d'asile dans les centres collectifs

\* **03.3560 n Mo.**

**Groupe V.** Meilleure protection de la frontière sud de la Suisse

#### Interventions des commissions

**03.3241 n Mo.**

**CdF-CN.** Réduction du cercle des bénéficiaires d'indemnités et des montants de l'indemnité allouée aux cadres de l'administration lors de la résiliation du contrat de travail

\* **03.3439 n Po.**

**CdG-CN (02.448).** Opportunité du rattachement du BEAA au DETEC

**02.3219 n Po.**

**CPE-CN.** Suspension des achats de biens militaires en provenance d'Israël

\* **03.3456 n Po.**

**CPE-CN.** Négociations de l'OMC. Dérogations dans le secteur des services publics et aides publiques

**03.3254 n Mo.**

**CPE-CN (02.2012) Minorité Stump.** Reconnaissance du génocide du peuple des Suryoye-Assyriens

\* **03.3441 n Mo.**

**CSEC-CN.** Préservation des sources audiovisuelles

• **x\* 03.3428 n Po.**

**CSEC-CN (03.043).** Rapport concernant les activités de l'Istituto svizzero di Roma

**03.3060 n Po.**

**CSEC-CN (02.022).** Création de places d'apprentissage aux EPF

• **x\* 03.3426 n Po.**

**CSSS-CN.** Eliminer les discriminations à l'égard des gens du voyage en Suisse

\* **03.3437 n Po.**

**CSSS-CN.** Approbation du modèle Winterthour. Réexamen de la décision

**02.3378 n Mo.**

**CSSS-CN (01.452).** Sécurité des denrées alimentaires

**02.3641 n Mo.**

**CSSS-CN (00.079).** Art. 104 OAMal. Personnes seules

**02.3642 n Po.**

**CSSS-CN (00.079).** Mise en oeuvre des projets de réforme complexes du système de santé

**02.3643 n Po.**

**CSSS-CN (00.079).** Compensation des risques. Pool des coûts élevés

**02.3644 n Po.**

**CSSS-CN (00.079).** Rapport sur la liberté contractuelle

**02.3645 n Po.**

**CSSS-CN (00.079).** Rapport sur un modèle "dual"

**03.3008 n Mo.**

**CSSS-CN (02.428).** Information dans le cadre de la LPC

**03.3009 n Po.**

**CSSS-CN (02.428).** Rapport sur l'obligation d'informer tous les ayants droit aux prestations complémentaires

\* **03.3424 n Po.**

**CSSS-CN (2.307).** Prise en charge des maladies congénitales par l'assurance-invalidité

\* **03.3425 n Mo.**

**CSSS-CN (2.307) Minorité Gross Jost.** Infirmité congénitale et maladies graves ou chroniques. Participation aux coûts

**02.3005 n Mo.**

**CEATE-CN (01.443).** Loi sur les forêts. Disparition de zones agricoles en raison de l'extension des forêts

**03.3012 n Mo.**

**CEATE-CN (02.059).** Prise en compte des puits de carbone dans le Protocole de Kyoto

• **x 02.3395 n Po.**

**CPS-CN (02.403).** Coordination du Service de renseignement

- 01.3684 n Mo.**  
**CTT-CN.** Mesures actives de protection contre l'incendie dans les ouvrages souterrains empruntés par des moyens de transport
- 02.3002 n Mo.**  
**CTT-CN.** Trafic lourd à travers les Alpes. Mesures de lutte contre le dépassement des poids maximaux autorisés
- 02.3634 n Mo.**  
**CTT-CN (02.040) Minorité Hollenstein.** Conception globale des transports
- \* **03.3440 n Mo.**  
**CTT-CN (03.2007) Minorité Pedrina.** Garantir la réalisation de l'objectif de la loi sur le transfert du trafic
- x\* **03.3423 n Po.**  
**CER-CN.** Rapport sur l'épuisement régional dans la législation sur les brevets
- \* **03.3433 n Po.**  
**CER-CN (02.308) Minorité Berberat.** Augmentation du nombre d'inspecteurs fiscaux
- \* **03.3432 n Mo.**  
**CER-CN (02.308).** Rendement plus strict des dispositions pénales dans le domaine fiscal
- N **03.3179 n Mo.**  
**CIP-CN.** Votations populaires. Informations fournies par les autorités fédérales
- 01.3646 n Mo.**  
**CIP-CN (01.3646) Minorité Vermot-Mangold.** Survivants du génocide de Srebrenica en 1995
- x **03.3188 n Po.**  
**CAJ-CN (02.457).** Protection des enfants et des jeunes
- x\* **03.3422 n Mo.**  
**CAJ-CN (02.461) Minorité Leuthard.** Contrôle des conditions générales
- \*N **03.3434 n Mo.**  
**CN (03.047).** Indexation des rentes AVS
- \* **03.3435 n Mo.**  
**CN (03.047).** Autres mandats d'assainissement
- x\* **03.3436 n Po.**  
**CN (03.047).** Poursuite du programme en faveur des apprentis
- \* **03.3429 n Mo.**  
**3.047-3.047-CN Minorité Genner.** Loi fédérale sur l'imposition du tabac
- \* **03.3431 n Mo.**  
**03.047-03.047-CN Minorité Weyeneth.** Caisse fédérale de pensions
- \* **03.3497 n Mo.**  
**03.047-03.047-CN Minorité Strahm.** Autres mandats d'assainissement
- \* **03.3498 n Mo.**  
**03.047-03.047-CN Minorité Leutenegger Oberholzer.** Autres mandats d'assainissement
- Interventions des députés**
- 02.3012 n Ip.**  
**Abate.** La Suisse est-elle trop timorée par rapport à l'Italie?
- x **02.3369 n Ip.**  
**Abate.** Commission fédérale des maisons de jeu
- x **03.3213 n Ip.**  
**Abate.** Attribution de l'or de la Banque nationale au fonds pour les grands projets ferroviaires?
- 02.3321 n Mo.**  
**Aeppli Wartmann.** Service central pour les questions concernant les enfants et les jeunes
- 02.3716 n Mo.**  
**Aeppli Wartmann.** Lutte contre les abus sexuels envers les enfants. Davantage de moyens
- 01.3665 n Po.**  
**Aeschbacher.** Liaisons ferroviaires Zurich-Stuttgart par l'aéroport de Kloten et Schaffhouse
- 01.3754 n Ip.**  
**Aeschbacher.** La Suisse et la pêche à la baleine
- 01.3755 n Po.**  
**Aeschbacher.** Mandat des représentants de la Suisse au sein de la CBI
- 02.3721 n Mo.**  
**Aeschbacher.** Protection des espèces d'oiseaux et de mammifères menacées
- 02.3759 n Ip.**  
**Aeschbacher.** La position de la Suisse concernant la protection des baleines et des espèces. Participation des ONG
- 03.3243 n Po.**  
**Aeschbacher.** Aéroport de Kloten. Exploitation respectueuse de l'être humain
- 03.3226 n Mo.**  
**Baader Caspar.** Restitution de l'impôt sur les huiles minérales en cas d'insolvabilité
- x **01.3508 n Mo.**  
**Banga.** Pollution des eaux par des microparticules
- \* **03.3553 n Mo.**  
**Banga.** Regroupement à l'Office fédéral du logement de l'ensemble des activités en rapport avec le logement
- x **01.3617 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Espionnage économique de la Suisse par l'ancienne RDA
- x **01.3618 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Jeux olympiques d'hiver 2010
- 01.3703 n Mo.**  
**Baumann J. Alexander.** Efficacité dans la lutte contre le terrorisme
- 02.3147 n Po.**  
**Baumann J. Alexander.** Votations populaires. Limiter la propagande d'Etat
- 02.3148 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Utilisation abusive des rapports de division par le gouvernement à des fins de propagande
- 02.3623 n Mo.**  
**Baumann J. Alexander.** Interdire le "tourisme du suicide" en Suisse
- 02.3781 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** La Suisse est-elle suffisamment protégée du terrorisme biologique?

- 02.3782 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Contrats de subvention pour le soutien à l'industrie de l'armement suisse
- 03.3421 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Questionnaire lors du recrutement militaire
- \* **03.3552 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Qui assume les frais de surveillance des télécommunications?
- x **03.3294 n Ip.**  
**Baumann Ruedi.** Utilisation de munition à fragmentation à Basra/Irak
- 03.3316 n Mo.**  
**Baumann Ruedi.** Enfants placés de force. Examen historique
- 02.3615 n Ip.**  
**Beck.** La société anonyme est-elle un instrument adéquat de la gestion publique?
- x **01.3711 n Ip.**  
**Berberat.** Octroi des concessions de maisons de jeux (casinos)
- 01.3763 n Mo.**  
**Berberat.** Sécurité dans les tunnels routiers à un seul tube
- 02.3071 n Ip.**  
**Berberat.** Suppression de la réception de la Télévision Suisse Romande en France voisine
- 02.3343 n Mo.**  
**Berberat.** Plus de moyens pour l'arrêté Bonny
- 02.3575 n Mo.**  
**Berberat.** Transformation de la H2O en route nationale
- 03.3052 n Po.**  
**Berberat.** Assurance-chômage. Droits acquis
- 03.3129 n Ip.**  
**Berberat.** Y a-t-il encore un avenir pour les transports publics dans les régions périphériques?
- 03.3283 n Ip.**  
**Berberat.** Nombre de chômeurs et de chômeuses en fin de droit au 1er juillet 2003
- 03.3339 n Ip.**  
**Berberat.** Politique industrielle et nouvelle politique régionale. Cohérence
- \* **03.3499 n Po.**  
**Berberat.** Baisse du taux de chômage de référence à l'article 41c alinéa 1 de l'ordonnance sur l'assurance-chômage
- \* **03.3531 n Mo.**  
**Berberat.** Réduction de l'horaire de travail. Prolonger la durée maximum des indemnités
- 01.3716 n Ip.**  
**Bezzola.** Accords bilatéraux contre Convention alpine: Quelle coopération internationale pour la politique des transports dans les Alpes?
- 01.3750 n Ip.**  
**Bezzola.** Gothard. Corridor de feroutage pour les poids lourds ayant une hauteur aux angles pouvant aller jusqu'à 4 mètres
- 03.3143 n Ip.**  
**Bezzola.** Organisation de grandes manifestations sportives en Suisse. Améliorer la coordination
- \* **03.3564 n Mo.**  
**Bezzola.** Flexibilité accrue dans les paiements directs
- 02.3350 n Ip.**  
**Bigger.** Maintien des terres agricoles
- 02.3535 n Mo.**  
**Bigger.** Exonérer la production agricole de base de la RPLP
- 03.3408 n Po.**  
**Bigger.** Transport routier. Augmentation de la charge utile des véhicules
- 03.3409 n Mo.**  
**Bigger.** Imprescriptibilité des délits terroristes
- x **01.3518 n Ip.**  
**Bignasca.** Investissements de l'AVS
- 02.3031 n Ip.**  
**Bignasca.** Pourquoi Swisscom et la Poste font-elles cadeau de plusieurs millions de francs au secteur privé?
- 02.3503 n Ip.**  
**Bignasca.** Bénéfices non distribués des fondations collectives
- x **03.3299 n Ip.**  
**Bignasca.** Pourquoi la Banque nationale ne suspend-elle pas la vente de ses réserves d'or excédentaires
- 03.3300 n Ip.**  
**Bignasca.** Alp Transit Gothard-Lötschberg. Que fait l'Italie?
- 02.3157 n Mo.**  
**Binder.** Bien-fonds agricoles. Raccordement au réseau des canalisations
- 03.3152 n Ip.**  
**Binder.** Finances fédérales et économie forestière
- 01.3778 n Ip.**  
**Borer.** Stratégie d'entreprise de la RUAG. Bilan et perspectives
- \* **03.3527 n Ip.**  
**Borer.** Introduction du site Internet Conferenza+
- 03.3317 n Ip.**  
**Bortoluzzi.** Endiguer l'épidémie d'infection au VIH
- \* **03.3520 n Mo.**  
**Bortoluzzi.** Loi sur l'assurance-accidents. Modification
- 02.3298 n Ip.**  
**Bruderer.** Objectifs et obligations du GATS?
- 02.3530 n Mo.**  
**Bruderer.** Terminologie commune pour les systèmes d'encouragement et de soutien dans le domaine de la formation
- 03.3092 n Ip.**  
**Bruderer.** Hypersensibilité chimique environnementale
- 03.3232 n Po.**  
**Bruderer.** Projet pilote "Budget d'assistance"  
Voir objet 03.3231 Po. Graf
- 03.3356 n Mo.**  
**Bruderer.** Services privés de transport des personnes handicapées. Allonger le délai de suppression des contributions collectives de l'AI



- 02.3153 n Mo.**  
**Brunner Toni.** Pavoisement du Palais du Parlement pendant les sessions
- 02.3154 n Mo.**  
**Brunner Toni.** Pavoisement du Palais du Parlement pendant les sessions
- 03.3148 n Ip.**  
**Brunner Toni.** OFEFP. Evolution du nombre de postes et des dépenses de personnel
- 03.3353 n Ip.**  
**Brunner Toni.** ONG. Services d'information de la Confédération
- 03.3354 n Ip.**  
**Brunner Toni.** OFEFP. Précisions quant au coût et à l'évolution des emplois
- 03.3355 n Ip.**  
**Brunner Toni.** Coût des emplois à l'OFEFP
- 03.3079 n Po.**  
**Bugnon.** Vins blancs et rouges. Contingents d'importation séparés
- 03.3132 n Mo.**  
**Bugnon.** Pas de nouvelles dépenses sans en assurer le financement
- 01.3737 n Ip.**  
**Bühlmann.** Corruption de parlementaires
- 02.3572 n Ip.**  
**Bühlmann.** Corruption du corps médical
- 02.3787 n Mo.**  
**Bühlmann.** Corruption de responsables politiques de milice
- 03.3166 n Po.**  
**Bühlmann.** Etablir le bilan économique de l'immigration
- 03.3167 n Ip.**  
**Bühlmann.** Campagne d'information sur l'immigration
- 03.3372 n Ip.**  
**Bühlmann.** Discrimination raciale dans le monde du travail
- \* **03.3536 n Ip.**  
**Bühlmann.** Transactions financières douteuses entre l'UBS et le gouvernement guatémaltèque
- \* **03.3556 n Ip.**  
**Bühlmann.** Convention de l'Unesco concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement
- x **03.3047 n Ip.**  
**Bührer.** Miniautoroute A4 dans le Weinland. Calendrier
- 03.3113 n Mo.**  
**Bührer.** Surveillance des sociétés de révision
- 03.3230 n Ip.**  
**Bührer.** Relations germano-suisse. Bilan et perspectives
- \* **03.3488 n Ip.**  
**Bührer.** Retard des projets ferroviaires en Suisse orientale
- 03.3105 n Mo.**  
**Chappuis.** Moduler les contributions d'estivage en fonction de la difficulté d'exploitation
- x **01.3566 n Mo.**  
**Chevrier.** Droit des cantons d'obtenir des permis de séjour supplémentaires
- 02.3715 n Ip.**  
**Chevrier.** Nouvelle politique régionale. Quo vadis?
- 03.3077 n Ip.**  
**Cina.** La micro-entreprise. Pilier de notre économie
- 03.3260 n Po.**  
**Cina.** NLFA Alptransit Lötschberg/Simplon. Mesures de protection contre le bruit
- 02.3699 n Ip.**  
**de Dardel.** Bilatérales II. Secret bancaire
- 02.3519 n Mo.**  
**Donzé.** Certificat d'éthique pour les entreprises
- 02.3520 n Ip.**  
**Donzé.** A quand un office fédéral des questions familiales?
- 02.3720 n Mo.**  
**Donzé.** Zones de tranquillité. Modification de la loi sur la chasse
- x **03.3217 n Mo.**  
**Donzé.** Promotion des exportations. Principes éthiques
- 01.3725 n Mo.**  
**Dunant.** Procédure en matière de centres d'accueil
- 02.3506 n Mo.**  
**Dunant.** Appartenance politique des membres de la Commission de recours suisse en matière d'asile. Transparence
- x **03.3197 n Ip.**  
**Dunant.** Nouveaux juges à la Commission suisse de recours en matière d'asile
- 03.3198 n Po.**  
**Dunant.** Déclarer les membres du FIS indignes de l'asile
- \* **03.3462 n Po.**  
**Dunant.** Intervention auprès des autorités de Bosnie-Herzégovine
- \* **03.3463 n Ip.**  
**Dunant.** Cellule médicale à l'ODR
- 03.3110 n Po.**  
**Dupraz.** Transfert du siège de l'ONU à Genève
- 02.3337 n Ip.**  
**Eberhard.** Sécurité des denrées alimentaires et pression de la concurrence dans l'agriculture
- 03.3108 n Mo.**  
**Eberhard.** Loi sur les manifestations
- 03.3363 n Mo.**  
**Eberhard.** Mesures préventives pour les manifestations de grande ampleur
- 03.3149 n Ip.**  
**Egerszegi-Obrist.** Dissémination expérimentale d'OGM effectuée par l'EPFZ. Arrêt du Tribunal fédéral
- 02.3529 n Mo.**  
**Eggly.** Coopération au développement avec les populations dépendant des forêts tropicales
- 03.3266 n Mo.**  
**Eggly.** Révision du Code pénal. Répression du vandalisme

- \* **03.3444 n Mo.**  
**Eggly.** Sécurité intérieure. Cohérence et solidarité dans l'engagement des forces de police
- \* **03.3445 n Mo.**  
**Eggly.** Allègement fiscal pour les sociétés de personnes
- 02.3613 n Ip.**  
**Ehrler.** AGCS. Etat des négociations
- \* **03.3505 n Ip.**  
**Ehrler.** L'avenir de la production de lait en Suisse
- 02.3719 n Po.**  
**Engelberger.** Création d'une académie de police
- \* **03.3474 n Ip.**  
**Engelberger.** Révision des ordonnances sur le service civil. Tenir compte des coûts et des intérêts des PME
- x **01.3585 n Ip.**  
**Estermann.** Valeurs limites pour les émissions de particules du diesel
- x **03.3109 n Mo.**  
**Estermann.** Sécurité sur les passages piétons
- 03.3368 n Mo.**  
**Fasel.** Sièges du Tribunal administratif fédéral et du Tribunal pénal fédéral
- 02.3266 n Ip.**  
**Fässler.** Taxe d'incitation sur les engrais et les produits pour le traitement des plantes
- x **03.3112 n Mo.**  
**Fattebert.** Pour la pérennité des entreprises familiales
- x **03.3367 n Ip.**  
**Fattebert.** Engagement de la troupe au G8
- \* **03.3507 n Ip.**  
**Fattebert.** En psychiatrie, 2 fois 2 font-ils encore 4?
- 02.3048 n Ip.**  
**Favre.** Extension des dispositions prévues par la loi fédérale sur le capital-risque
- 02.3255 n Mo.**  
**Favre.** Création d'entreprises. Améliorer l'efficacité de la loi fédérale sur les sociétés de capital-risque
- 02.3451 n Mo.**  
**Favre.** Utilisation des réserves d'or mises en vente Voir objet 02.3452 Mo. Merz
- x **03.3255 n Ip.**  
**Favre.** Les leçons du G8
- 03.3332 n Mo.**  
**Favre.** Réformes structurelles du point de vue de la politique financière Voir objet 03.3345 Mo. Schweiger
- x **02.3199 n Ip.**  
**Fehr Hans.** Renvoi de demandeurs d'asile vers des pays d'Afrique
- 03.3118 n Mo.**  
**Fehr Hans.** Projet relatif au départ de l'ONU
- 02.3079 n Ip.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Développement de l'axe du Haut-Rhin Bâle-Waldshut-Schaffhouse
- 03.3082 n Mo.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Santé publique. Création de régions transfrontières pour la fourniture des soins
- x **03.3277 n Ip.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Exportations de déchets nucléaires
- 03.3278 n Ip.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Stockage définitif de déchets nucléaires. Consultation
- 03.3279 n Po.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Stockage définitif de déchets nucléaires. Effets en surface
- \* **03.3502 n Ip.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Raccordement de la Suisse orientale au réseau à grande vitesse
- 02.3726 n Ip.**  
**Fehr Jacqueline.** Attitude du gouvernement zurichois à l'égard des cantons voisins
- 02.3554 n Po.**  
**Fehr Lisbeth.** Aéroport de Kloten. Nouveau règlement d'exploitation
- 03.3330 n Po.**  
**Fehr Lisbeth.** Programme d'échange bilatéral avec la Moldavie
- x **01.3625 n Ip.**  
**Fehr Mario.** Munitions à dispersion
- 03.3160 n Ip.**  
**Fehr Mario.** Exécution de l'initiative de Rothenthurm
- 03.3199 n Ip.**  
**Fehr Mario.** Coopération dans le domaine militaire entre la Chine et la Suisse
- x **03.3318 n Ip.**  
**Fehr Mario.** Attitude suisse au sujet des mines antivéhicules
- 02.3788 n Mo.**  
**Fetz.** Après le retrait du projet REMA, la réforme de la Poste doit tenir compte du social, de l'environnement et des régions
- 02.3789 n Ip.**  
**Fetz.** Desserte des aéroports suisses. L'Euro-Airport de Bâle est-il menacé?
- x **03.3153 n Po.**  
**Fetz.** Promotion des femmes chefs d'entreprises
- 03.3154 n Mo.**  
**Fetz.** Places d'apprentissage dans les entreprises et institutions disposant de fonds publics
- 03.3418 n Mo.**  
**Fetz.** Réaliser l'équité fiscale plutôt que d'adopter des programmes d'économies néfastes
- x **03.3419 n Ip.**  
**Fetz.** Réforme de l'apprentissage commercial. Garantir un nombre de places suffisant
- x **03.3193 n Ip.**  
**Fischer.** Exécution de la législation sur la redevance sur le trafic des poids lourds
- 03.3211 n Mo.**  
**Fischer.** Mesures de rétorsion contre l'Allemagne
- 03.3369 n Ip.**  
**Föhn.** Skyguide. Décomptes des prestations
- x **03.3370 n Ip.**  
**Föhn.** SRG SSR idée suisse. Financement du mandat de prestations

- x **03.3371 n Ip.**  
**Föhn.** Interprétation des autorités
- \* **03.3544 n Po.**  
**Föhn.** Renforcer l'application de la LStup
- x **01.3485 n Mo.**  
**Freund.** Renforcer la sécurité de l'Etat
- 02.3526 n Po.**  
**Freund.** Optimiser les mesures d'améliorations structurales sans coûts supplémentaires pour la Confédération
- 03.3128 n Ip.**  
**Freund.** Transports officiels. Assurer la transparence
- 02.3047 n Ip.**  
**Frey Claude.** Protocoles alpins versus finances fédérales
- 02.3300 n Mo.**  
**Gadient.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent  
Voir objet 02.3304 Mo. Neiryneck
- 02.3621 n Mo.**  
**Gadient.** Encouragement de l'apiculture en Suisse
- x **03.3015 n Mo.**  
**Gadient.** Nouvelle politique régionale. Financement
- x **03.3016 n Ip.**  
**Gadient.** Nouvelle politique régionale. Fondation de cohésion
- 03.3288 n Mo.**  
**Gadient.** Hébergement touristique. Contre la suppression des statistiques
- 02.3158 n Ip.**  
**Galli.** OFFT. Améliorer et contrôler la qualité des projets
- 02.3553 n Ip.**  
**Galli.** Navigation aérienne. Fin de la responsabilité de l'Etat
- 02.3600 n Ip.**  
**Galli.** Energies renouvelables. Quelle future stratégie et quelles mesures en leur faveur?
- 02.3771 n Ip.**  
**Galli.** Filière bois. La fin de la recherche et de la profession d'ingénieur en Suisse
- 02.3772 n Ip.**  
**Galli.** Adaptation du 7e programme routier à long terme pour le canton de Berne
- 02.3773 n Ip.**  
**Galli.** Ecoles polytechniques fédérales. Maintien de la chaire "Sprachkultur"
- 02.3774 n Ip.**  
**Galli.** Aménagement souterrain de la ligne Berne-Bümpliz Nord-Niederbottigen. Possibilité d'une aide fédérale
- 03.3126 n Ip.**  
**Galli.** Impôt anticipé des Suisses de l'étranger
- 03.3398 n Ip.**  
**Galli.** Contrôle de la qualité de l'eau des fleuves et rivières
- 03.3399 n Ip.**  
**Galli.** Rattachement à l'université des formations musicales et artistiques
- 03.3400 n Mo.**  
**Galli.** Hautes écoles spécialisées. Concentration des filières de formation
- \* **03.3483 n Ip.**  
**Galli.** Où en sont les mesures fédérales pour le soutien des PME?
- \* **03.3525 n Po.**  
**Galli.** Représentation des rentiers dans les caisses de pension
- \* **03.3526 n Po.**  
**Galli.** Transports publics et conséquences sur le voisinage
- x **01.3468 n Mo.**  
**Garbani.** Respect du calendrier du projet REMA
- x **01.3555 n Ip.**  
**Garbani.** Méthodes mortelles d'exécution des renvois
- 02.3368 n Ip.**  
**Garbani.** Afghanistan. Utilisation de munitions à l'uranium appauvri
- 01.3784 n Mo.**  
**Genner.** Interdiction du trafic des poids lourds dans les principaux tunnels routiers des Alpes
- 02.3588 n Ip.**  
**Genner.** Politique de la famille. Accents et priorités du Conseil fédéral
- 03.3377 n Po.**  
**Genner.** Election au Conseil national. Examiner l'instauration d'un système plus équitable de répartition des sièges
- \* **03.3471 n Po.**  
**Genner.** Swisstopo. Exonération des émoluments pour les organisations d'utilité publique
- 02.3290 n Po.**  
**Giezendanner.** Dispositif de retenue pour enfants. Exception pour les taxis
- 03.3252 n Po.**  
**Giezendanner.** Installation d'un centre postal à Rothrist/Argovie
- \* **03.3461 n Po.**  
**Giezendanner.** Contournement du centre d'Aarburg
- 02.3195 n Mo.**  
**Glasson.** Réglementer au plan fédéral les renvois forcés
- x **03.3253 n Ip.**  
**Glur.** G8. Engagement de policiers allemands
- 03.3114 n Mo.**  
**Goll.** Soutien des maisons pour les femmes victimes de violences
- 02.3603 n Mo.**  
**Graf.** Interdiction d'importer et de vendre le bois et ses dérivés produits illégalement
- 02.3604 n Mo.**  
**Graf.** Promouvoir la certification du bois et des produits dérivés
- 02.3660 n Ip.**  
**Graf.** Décharge de Bonfol. Quelle suite?

- 03.3122 n Mo.**  
**Graf.** Utilisation de papier recyclé dans l'administration fédérale
- 03.3231 n Po.**  
**Graf.** Projet pilote "Budget d'assistance"  
Voir objet 03.3232 Po. Bruderer
- x **02.3166 n Ip.**  
**Grobet.** Casino à Genève. Attribution critiquable de la concession B
- 02.3305 n Ip.**  
**Grobet.** Appui à la Commission des droits de l'homme
- 02.3307 n Ip.**  
**Grobet.** Vente d'armes
- 02.3349 n Mo.**  
**Grobet.** Swisscom. Suppression de cinq centres d'appel
- 02.3445 n Mo.**  
**Grobet.** Véritable contrôle de gestion des institutions sociales
- 02.3649 n Ip.**  
**Grobet.** Menaces de la direction de Swisscom
- \* **03.3504 n Ip.**  
**Grobet.** Lutte contre les comptes bancaires finançant le terrorisme
- \* **03.3515 n Mo.**  
**Grobet.** Recel de l'argent de la corruption dans les banques suisses
- \* **03.3521 n Po.**  
**Grobet.** Aide aux sportifs de pays ayant été en guerre
- \* **03.3557 n Ip.**  
**Grobet.** Réchauffement du climat. Quelles mesures concrètes?
- x **01.3491 n Mo.**  
**Gross Andreas.** Aide au développement. Atteindre le seuil des 0,7 pour cent du PNB
- 01.3748 n Po.**  
**Gross Andreas.** Présence suisse à la Convention européenne (processus de Laeken)
- 02.3074 n Po.**  
**Gross Andreas.** Délégation suisse auprès de l'Assemblée générale de l'ONU
- 02.3150 n Mo.**  
**Gross Jost.** Soumettre tous les établissements hospitaliers à des dispositions identiques en matière de droit du travail
- 02.3151 n Ip.**  
**Gross Jost.** Médicaments génériques. Pourquoi la procédure d'autorisation de mise sur le marché est-elle si longue?
- 03.3099 n Ip.**  
**Gross Jost.** Vente à l'étranger d'entreprises ayant un mandat de service public
- 03.3340 n Ip.**  
**Gross Jost.** Formation en soins infirmiers. Plus chers mais meilleurs?
- 03.3341 n Ip.**  
**Gross Jost.** Médecine palliative. Structures d'aide aux personnes en fin de vie
- x **03.3222 n Po.**  
**Guisan.** G8. Interopérabilité des polices et gendarmes cantonales
- \* **03.3493 n Ip.**  
**Guisan.** Assainissement de la place de tir de Vugelles-la-Mothe
- 02.3410 n Ip.**  
**Günter.** Rentabiliser et tester le bunker du Conseil fédéral
- 02.3657 n Po.**  
**Günter.** Loi sur les produits thérapeutiques. Révision d'urgence de l'article 33
- x **01.3530 n Ip.**  
**Gutzwiller.** Recherche sur des cellules souches. Réglementation de transition
- 02.3136 n Mo.**  
**Gutzwiller.** Directives nationales pour l'aide psychologique d'urgence
- 02.3197 n Ip.**  
**Gutzwiller.** Les embryons surnuméraires et la recherche sur les cellules souches embryonnaires
- 02.3335 n Mo.**  
**Gutzwiller.** Recherche sur des cellules-souches embryonnaires et loi sur la procréation médicament assistée
- \* **03.3549 n Ip.**  
**Gutzwiller.** Inscrire au CO des dispositions régissant la prise en charge dans les homes et foyers
- 02.3220 n Ip.**  
**Gysin Hans Rudolf.** Vente de timbres spéciaux par les offices postaux
- 02.3352 n Ip.**  
**Gysin Hans Rudolf.** "Vision zéro". Nouvelles mesures répressives contre la circulation motorisée individuelle
- 02.3353 n Ip.**  
**Gysin Hans Rudolf.** Préciser les règles de circulation dans les giratoires
- 03.3141 n Mo.**  
**Gysin Hans Rudolf.** Automates de jeu du type Tactilo. Statut juridique
- \* **03.3447 n Mo.**  
**Gysin Hans Rudolf.** Conferenza+
- 02.3082 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Garantie contre les risques à l'exportation pour le projet contesté de barrage de Bujagali en Ouganda
- 02.3531 n Mo.**  
**Gysin Remo.** Loi sur la lutte contre le cancer
- 02.3548 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Opposants à la mondialisation. Echange de données entre les autorités suisses et étrangères
- 02.3587 n Mo.**  
**Gysin Remo.** Bois et produits en bois. Déclaration générale de provenance
- 02.3617 n Ip.**  
**Gysin Remo.** La politique extérieure et militaire des Etats-Unis, menace pour la paix mondiale

- 02.3658 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Assainissement total de la décharge de Bonfol et financement
- 02.3763 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Lutte contre la corruption en Suisse
- 03.3078 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Accord général sur le commerce des services. Position du Conseil fédéral
- 03.3127 n Po.**  
**Gysin Remo.** Révision de la garantie contre les risques à l'exportation. Prise en compte des droits de l'être humain
- 03.3212 n Mo.**  
**Gysin Remo.** Protection juridique pour les personnes qui découvrent des cas de corruption
- 03.3375 n Mo.**  
**Gysin Remo.** Convention de l'ONU sur la responsabilité internationale des entreprises
- 03.3388 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Traité sur les investissements au sein de l'OMC
- \* **03.3460 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Réduction des bourses d'études. Egalité des chances
- 02.3577 n Po.**  
**Hämmerle.** Producteurs de lait. Mettre un terme au commerce de contingents
- x **03.3335 n Ip.**  
**Hassler.** Pour une politique de transport équilibrée  
Voir objet 03.3349 Ip. Brändli
- 02.3732 n Ip.**  
**Heberlein.** Levée de l'interdiction du refoulement en cas de délits graves en matière de stupéfiants
- 03.3125 n Ip.**  
**Heberlein.** Commission de recours en matière d'asile  
Voir objet 03.3137 Ip. Beerli
- x **03.3276 n Po.**  
**Heberlein.** Conséquences de l'extension aux nouveaux membres de l'UE de l'accord sur la libre circulation des personnes. Rapport
- 02.3372 n Po.**  
**Hegetschweiler.** Sports mécaniques. Adaptation de la réglementation
- 02.3607 n Ip.**  
**Hegetschweiler.** Réduction des émissions de CO<sub>2</sub> dans les bâtiments. Problèmes de mise en oeuvre  
Voir objet 02.3595 Ip. Dettling
- 02.3757 n Mo.**  
**Hegetschweiler.** Contrôle des mesures d'économie d'énergie et de normes de qualité pour les immeubles
- 03.3383 n Mo.**  
**Hegetschweiler.** Marché du logement. Remplacer le terme "proportion de logements vacants"
- \* **03.3563 n Po.**  
**Hegetschweiler.** Paquet fiscal. Position du Conseil fédéral  
Voir objet 03.3516 Rec. Leumann
- 01.3730 n Po.**  
**Heim.** Les connaissances linguistiques favorisent une meilleure intégration
- x **02.3057 n Ip.**  
**Heim.** Secteur des télécommunications. Ouverture totale à la concurrence
- x **03.3170 n Ip.**  
**Heim.** Tunnel routier du Saint-Gothard. Réhabilitation intégrale
- 03.3204 n Mo.**  
**Heim.** Examen du permis de conduire. Uniquement dans les langues nationales
- 03.3286 n Ip.**  
**Heim.** Rejet de l'accord avec l'Allemagne. Suite de la procédure
- \* **03.3506 n Ip.**  
**Heim.** CFF. Protection contre le bruit
- 02.3326 n Mo.**  
**Hess Bernhard.** Inderdire l'"Internationale"
- 02.3517 n Mo.**  
**Hess Bernhard.** Protéger le drapeau suisse
- x **02.3521 n Mo.**  
**Hess Bernhard.** Suspendre l'aide au développement lors d'abus massifs en matière d'asile
- 03.3219 n Po.**  
**Hess Bernhard.** Réserves de devises de la Banque nationale. Favoriser l'euro
- 03.3221 n Po.**  
**Hess Bernhard.** Le stade national doit conserver le nom de Wankdorf
- 02.3450 n Ip.**  
**Hofmann Urs.** Sûreté à la centrale nucléaire de Beznau
- x **01.3525 n Ip.**  
**Hollenstein.** Mesures transfrontières pour la mise en oeuvre de la Convention alpine
- x **01.3619 n Mo.**  
**Hollenstein.** Durcir la législation sur les armes
- 02.3198 n Po.**  
**Hollenstein.** Antennes de téléphonie mobile. Abaisser la valeur limite de l'installation
- 02.3204 n Po.**  
**Hollenstein.** Extension de l'aérodrome d'Altenrhein. Moratoire
- 02.3351 n Ip.**  
**Hollenstein.** Remise d'armes à feu aux militaires quittant le service
- 02.3583 n Ip.**  
**Hollenstein.** Convocations adressées à des manifestants pacifiques
- 02.3675 n Ip.**  
**Hollenstein.** Air 04. Annulation du meeting aérien
- 03.3014 n Ip.**  
**Hollenstein.** Participation de la Suisse à l'esclavage et au commerce transatlantique des esclaves
- 03.3293 n Ip.**  
**Hollenstein.** Projet pilote "téléphonie mobile douce"
- 03.3365 n Mo.**  
**Hollenstein.** Le mercure dans la médecine

- 03.3366 n Ip.**  
**Hollenstein.** Interdiction d'accéder aux archives sur les relations Suisse/Afrique du Sud. Questions en suspens
- 02.3203 n Mo.**  
**Hubmann.** Halte aux atteintes à l'environnement
- 03.3208 n Ip.**  
**Hubmann.** Protection des enfants
- 02.3289 n Ip.**  
**Imfeld.** Sécurité des enfants dans les véhicules à moteur
- 03.3139 n Mo.**  
**Imfeld.** Estimation fiscale. Mieux tenir compte des PME non cotées en bourse
- 03.3271 n Po.**  
**Imfeld.** Politique financière. Réformer à long terme
- 03.3319 n Ip.**  
**Imfeld.** Indice de la charge fiscale en Suisse. Cas du canton d'Obwald
- 03.3333 n Ip.**  
**Imfeld.** Impact des investissements dans le domaine des constructions publiques sur la croissance et l'emploi
- \* **03.3475 n Ip.**  
**Imfeld.** Meilleure gestion des ressources de personnel de l'administration fédérale
- \* **03.3478 n Ip.**  
**Imfeld.** Poursuite de l'exploitation des anciens aérodromes militaires
- \* **03.3479 n Ip.**  
**Imfeld.** Allègement des charges qui pèsent sur les PME. L'exemple de la statistique
- \* **03.3480 n Ip.**  
**Imfeld.** Les consommateurs suisses ont-ils aussi été grugés par Microsoft?
- \* **03.3464 n Mo.**  
**Imhof.** Publication des subventions dans les Comptes d'Etat
- 02.3084 n Ip.**  
**Joder.** Primes réduites pour les assurances complémentaires
- 02.3087 n Mo.**  
**Joder.** Médicaments. Diminuer la taille des emballages
- 02.3534 n Mo.**  
**Joder.** Pour une politique nationale de lutte contre le cancer
- 02.3707 n Mo.**  
**Joder.** Agriculture. Pour des paiements directs qui respectent la constitution
- 03.3117 n Po.**  
**Joder.** Prestations intellectuelles
- \* **03.3542 n Ip.**  
**Joder.** Sécuriser les passages à niveau dangereux
- 01.3728 n Ip.**  
**Jossen-Zinsstag.** Directives relatives à l'ordonnance sur les accidents majeurs. Objectifs en conflit
- 03.3309 n Po.**  
**Jossen-Zinsstag.** Conditions générales d'assurance. Rapport
- 03.3310 n Po.**  
**Jossen-Zinsstag.** Nouveau matériel roulant pour les chemins de fer. Rapport
- \* **03.3503 n Mo.**  
**Jossen-Zinsstag.** Modification de la loi fédérale d'organisation judiciaire
- \* **03.3452 n Ip.**  
**Jutzet.** Paiements directs pour des surfaces agricoles utiles situées à l'étranger
- 03.3175 n Po.**  
**Kaufmann.** Exonérer les caisses de pension des impôts sur le gain immobilier et des droits de mutation
- \* **03.3472 n Ip.**  
**Kaufmann.** La Poste. Responsabilité de la Confédération
- \* **03.3496 n Ip.**  
**Kaufmann.** Loi sur les placements collectifs. Retard
- x **01.3583 n Ip.**  
**Keller.** Filtre à particules
- 02.3536 n Ip.**  
**Keller.** Effectifs de l'administration fédérale. Conséquences financières
- 02.3689 n Ip.**  
**Keller.** Règlement d'exploitation de l'aéroport de Zurich-Kloten. Application anticipée du traité avec l'Allemagne
- 03.3361 n Ip.**  
**Keller.** Infrastructures politiques. Contre l'ajournement des travaux de construction
- x **03.3362 n Mo.**  
**Keller.** Investissements publics en matière d'infrastructure
- \* **03.3510 n Mo.**  
**Keller.** Contre la prolifération des procédures de consultation
- 02.3299 n Mo.**  
**Kofmel.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent  
 Voir objet 02.3304 Mo. Neirynck
- 03.3171 n Mo.**  
**Kofmel.** Blocage des crédits dans le domaine FRT
- 02.3340 n Mo.**  
**Kunz.** Réduction des effectifs à l'Office fédéral de l'agriculture
- \* **03.3529 n Ip.**  
**Kunz.** Agriculture concurrentielle
- 02.3099 n Ip.**  
**Kurrus.** Harmoniser au plan national et à partir du 1er janvier 2003 les attestations de salaire et les attestations de rente
- 02.3584 n Mo.**  
**Kurrus.** Obligation de l'employeur de fournir à ses employés un certificat de salaire
- 03.3085 n Mo.**  
**Kurrus.** Intégration du tronçon Bâle-Delémont dans le réseau de base de routes nationales
- 03.3107 n Mo.**  
**Kurrus.** Programme de recherche Swissmetro

- x **03.3228 n Po.**  
**Kurrus.** Bennes de chargement. Remboursement de la RPLP
- 03.3323 n Ip.**  
**Kurrus.** Réforme des chemins de fer. Deuxième étape
- 03.3324 n Ip.**  
**Kurrus.** Réforme des chemins de fer 2
- \* **03.3491 n Po.**  
**Kurrus.** Nouvelles chances pour la navigation sur le Rhin
- 03.3385 n Ip.**  
**Lachat.** On nous dit tout, on nous cache rien?
- x **02.3567 n Mo.**  
**Lalivé d'Epinay.** Conclusion d'accords de renvoi
- x **02.3100 n Ip.**  
**Laubacher.** Demandes d'asile. Des chiffres surprenants
- 03.3364 n Mo.**  
**Laubacher.** Réduire le crédit d'intégration alloué par la Confédération
- x **01.3626 n Mo.**  
**Leu.** Donner aux services de renseignement les moyens de relever les défis d'aujourd'hui
- 02.3346 n Mo.**  
**Leu.** Entreprises de transformation de la viande. Dispositions particulières
- 02.3347 n Mo.**  
**Leu.** Emplacement du commandement du Centre d'instruction des cadres supérieurs de l'armée  
Voir objet 02.3259 Po. Leumann
- 02.3542 n Ip.**  
**Leutenegger Hajo.** Marché de l'électricité. La suite?
- 02.3543 n Ip.**  
**Leutenegger Hajo.** Combien de réseaux télévisés en Suisse?
- x **03.3195 n Ip.**  
**Leutenegger Hajo.** Occupation illégale du Zeughaus à Zoug
- x **01.3470 n Po.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Reprise de Cablecom par Swisscom
- 02.3205 n Ip.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Nouveau président du conseil d'administration de la Poste et problèmes chez Tornos
- 02.3309 n Mo.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Registre suisse du cancer et des malformations
- 02.3332 n Mo.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Révision du Code des obligations. Renforcer les droits des consommateurs
- 02.3481 n Ip.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Rapport de la CdG-CN sur la crise Swissair
- 02.3497 n Ip.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Inondations. Conséquences pour la Suisse
- 02.3743 n Mo.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Diminution du bruit des trains. Adaptation à l'augmentation du trafic
- 03.3156 n Po.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Suppression d'emplois dans les entreprises proches de la Confédération. Informer le Parlement
- 03.3157 n Ip.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Allocation d'un capital au lieu d'une rente
- \* **03.3541 n Mo.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Politique en faveur des personnes âgées. Définir une stratégie
- \* **03.3550 n Po.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Rail 2000 1ère étape. Amélioration des transports publics pour Bâle-Campagne
- 02.3376 n Ip.**  
**Leuthard.** Liste des spécialités
- 02.3545 n Mo.**  
**Leuthard.** Système de santé. Subdivision de la Suisse en régions
- 02.3546 n Mo.**  
**Leuthard.** Soutien aux soins à domicile apportés par la famille et les amis
- 02.3762 n Ip.**  
**Leuthard.** Dysfonctionnements chez Swissmedic?
- 03.3161 n Ip.**  
**Leuthard.** Aviation civile. Quelle est la stratégie directrice?
- N **03.3235 n Mo.**  
**Leuthard.** Bien-être de l'enfant. Adapter la Convention de la Haye
- x **03.3298 n Po.**  
**Leuthard.** Violence des jeunes
- x **03.3397 n Ip.**  
**Leuthard.** Abus dans l'AI
- \* **03.3523 n Mo.**  
**Leuthard.** Sus à la bureaucratie. Couverture des coûts des rapports de police par le fonds de garantie national suisse
- 02.3038 n Ip.**  
**Loepfe.** Monopole de Swisscom sur le dernier kilomètre
- 02.3538 n Mo.**  
**Loepfe.** Finances publiques. Transparence des données
- 02.3539 n Ip.**  
**Loepfe.** Frein aux dépenses. Prévisions de croissance économique  
Voir objet 02.3551 Ip. Leumann
- 02.3676 n Mo.**  
**Loepfe.** S'affranchir de la bureaucratie en la diminuant de moitié
- 03.3247 n Ip.**  
**Loepfe.** Pour une stratégie globale d'assainissement des finances fédérales  
Voir objet 03.3256 Ip. Schweizer

- x **01.3620 n Po.**  
**Lustenberger.** Modifier l'ordonnance sur l'aménagement du territoire
- 02.3023 n Ip.**  
**Lustenberger.** Action judiciaire du Conseil fédéral contre les responsables de la débâcle de Swissair
- 02.3159 n Mo.**  
**Lustenberger.** Garantir l'avenir de la filière bois
- x **02.3651 n Mo.**  
**Lustenberger.** Non à la concentration des centres de tri sur l'axe est-ouest
- 03.3389 n Po.**  
**Lustenberger.** Décompte annuel de la TVA pour les PME
- 01.3767 n Ip.**  
**Maillard.** Argent et démocratie. Liaisons dangereuses
- 02.3310 n Ip.**  
**Maillard.** Propagande et leçons syndicales de l'OFEN
- 02.3714 n Mo.**  
**Maillard.** Instauration de règles dans le financement des partis politiques et des campagnes électorales
- 03.3039 n Ip.**  
**Maillard.** Infraction d'Orange à la loi sur les télécommunications
- 03.3220 n Ip.**  
**Maillard.** Formation professionnelle pratique en deux ans sans CFC
- \* **03.3548 n Ip.**  
**Maillard.** Visa pour visite de famille d'un retraité
- x **01.3521 n Ip.**  
**Mariétan.** Crédit hôtelier. Quo vadis?
- 02.3155 n Ip.**  
**Mariétan.** Déconfiture Andersen. Vers un oligopole de l'audit?
- 02.3574 n Ip.**  
**Mariétan.** Tunnel ferroviaire du Grand Saint-Bernard
- 02.3755 n Mo.**  
**Mariétan.** Revoir les tâches de la Confédération
- 03.3084 n Mo.**  
**Mariétan.** Interdiction des poids lourds EURO 0 sur les axes transalpins
- 03.3116 n Ip.**  
**Mariétan.** Swiss. Que fait le Conseil fédéral?
- 02.3673 n Mo.**  
**Marti Werner.** Suppression des places d'atterrissage en montagne utilisées à des fins touristiques
- 02.3592 n Ip.**  
**Marty Kälin.** Wellenberg. Tirer les leçons d'un échec
- 01.3764 n Po.**  
**Maspoli.** Armée XXI. Maintenir trois brigades de montagne
- 02.3010 n Ip.**  
**Maspoli.** Halte aux accords entre la Suisse et l'Italie sur l'entraide judiciaire en matière économique, financière, fiscale et douanière
- 03.3384 n Mo.**  
**Mathys.** Pensions des magistrats
- \* **03.3524 n Ip.**  
**Mathys.** Explosion des coûts des NLFA
- x **01.3599 n Mo.**  
**Maurer.** Promouvoir les Bons offices
- 02.3139 n Ip.**  
**Maury Pasquier.** Des bénéfices supplémentaires pour l'industrie pharmaceutique?
- 03.3094 n Ip.**  
**Maury Pasquier.** Véhicules tout-terrains et sécurité des piétons
- 03.3095 n Ip.**  
**Maury Pasquier.** Interruptions de grossesse. Des statistiques pour toute la Suisse
- 03.3331 n Ip.**  
**Maury Pasquier.** Suppression de l'organe régional de service civil de Genève
- 02.3221 n Mo.**  
**Meier-Schatz.** Soutien aux centres de consultation en matière de grossesse et aux offices de consultation familiale
- \* **03.3459 n Po.**  
**Meier-Schatz.** Lutte contre la pédophilie sur internet
- \* **03.3535 n Mo.**  
**Meier-Schatz.** Loi sur les marchés publics. Modification
- x **01.3517 n Po.**  
**Menétrey-Savary.** Effets secondaires des nouvelles technologies de l'information et de la communication
- x **01.3580 n Mo.**  
**Menétrey-Savary.** Protection de la propriété intellectuelle et accès aux médicaments
- 02.3072 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Sans-papiers. Contrôles, arrestations, expulsions
- 02.3134 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Recherche scientifique et nouvelles technologies de l'information
- 02.3261 n Mo.**  
**Menétrey-Savary.** Pour la formation en prison
- 02.3277 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Palestine. Destruction des infrastructures et projets financés par la Suisse
- 02.3565 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** RPLP. Exagérations dans la répercussion des coûts?
- 02.3566 n Po.**  
**Menétrey-Savary.** Taxe sur le CO2 et mesures en faveur du recyclage des déchets
- 03.3150 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Régularisation des sans-papiers. Justifier les décisions
- 03.3177 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Campagne de prévention du SECO
- 03.3285 n Mo.**  
**Menétrey-Savary.** Sans papiers. Demandes de régularisation
- 03.3404 n Mo.**  
**Menétrey-Savary.** Nouvelles mesures et loi sur les addictions



- 03.3405 n Mo.**  
**Menétrey-Savary.** Enseignement de la problématique de l'assistance au suicide en faculté de médecine
- \* **03.3547 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Permis de séjour pour les immigrées divorcées ou séparées
- x **01.3467 n Ip.**  
**Meyer Thérèse.** Nouveau passeport suisse
- 02.3081 n Mo.**  
**Meyer Thérèse.** Carte de santé électronique
- 03.3093 n Ip.**  
**Meyer Thérèse.** La fibromyalgie existe
- 03.3215 n Ip.**  
**Meyer Thérèse.** Campagnes de prévention de l'OFSP
- \* **03.3486 n Po.**  
**Meyer Thérèse.** Participation à la vie politique du pays des Suisses de l'étranger
- \* **03.3511 n Po.**  
**Meyer Thérèse.** Protection des droits et responsabilités des patients
- x **01.3529 n Mo.**  
**Mörgeli.** Présence suisse. Suppression
- x **01.3547 n Mo.**  
**Mörgeli.** Office fédéral du registre du commerce. Modification des attributions
- x **01.3548 n Mo.**  
**Mörgeli.** Rattacher à la Chancellerie fédérale les services législatifs
- x **01.3629 n Ip.**  
**Mörgeli.** Service de renseignement externe du DDPS
- 02.3129 n Ip.**  
**Mörgeli.** Le Bureau de l'intégration pratique-t-il la censure?
- 02.3436 n Ip.**  
**Mörgeli.** Citoyens suisses au Zimbabwe
- 02.3513 n Mo.**  
**Mörgeli.** Suppression de la loi fédérale sur la culture et la production cinématographiques
- 02.3533 n Ip.**  
**Mörgeli.** Diminution du nombre de clients et du chiffre d'affaires de l'OSEC
- 02.3547 n Mo.**  
**Mörgeli.** Interdiction de remettre aux militaires des distinctions apparentées à des titres
- 03.3017 n Mo.**  
**Mörgeli.** Exonération de la TVA sur les dons à des institutions culturelles
- 03.3070 n Ip.**  
**Mörgeli.** Appartenance à l'UE et neutralité de la Suisse
- 03.3390 n Ip.**  
**Mörgeli.** Voyages à l'étranger du Conseil fédéral
- 03.3406 n Po.**  
**Mörgeli.** Fonctions publiques exercées par les parlementaires. Publicité des rémunérations
- \* **03.3468 n Ip.**  
**Mörgeli.** Rémunération des membres de la Commission Bergier
- \* **03.3561 n Ip.**  
**Mörgeli.** Libre circulation des personnes avec l'UE depuis le 1er juin 2002
- 01.3744 n Ip.**  
**Mugny.** Pourquoi tant de tunnels routiers?
- 02.3039 n Mo.**  
**Mugny.** Pour une meilleure démocratie
- 02.3041 n Po.**  
**Mugny.** Pour des pêcheurs responsables
- 03.3019 n Mo.**  
**Müller Erich.** Introduction d'un droit de veto sur les dépenses
- \* **03.3466 n Mo.**  
**Müller Erich.** Unités administratives gérées par mandats de prestations et enveloppes budgétaires
- 02.3253 n Ip.**  
**Müller-Hemmi.** Sciences humaines, sciences sociales, activités artistiques. Encourager la recherche et le développement au niveau universitaire
- 02.3302 n Mo.**  
**Müller-Hemmi.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent  
Voir objet 02.3304 Mo. Neirynck
- 03.3080 n Ip.**  
**Müller-Hemmi.** Non-ratification par le Sénégal de l'accord de transit relatif au rapatriement de demandeurs d'asile déboutés. Conséquences
- 03.3275 n Ip.**  
**Müller-Hemmi.** Balkans occidentaux. Politique de la Suisse et de l'UE
- \* **03.3455 n Mo.**  
**Müller-Hemmi.** Procédure d'asile. Créer les bases légales autorisant des mesures disciplinaires ou restrictives de la liberté de mouvement
- 02.3146 n Mo.**  
**Nabholz.** Ratification de deux conventions de l'OMPI
- 02.3448 n Ip.**  
**Nabholz.** Répercussion de la stratégie de placement élargie sur le fonds de l'AVS
- 03.3142 n Mo.**  
**Nabholz.** Convention européenne des droits de l'homme. 12e protocole additionnel
- 02.3304 n Mo.**  
**Neirynck.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent  
Voir objet 02.3299 Mo. Kofmel  
Voir objet 02.3300 Mo. Gadiant  
Voir objet 02.3301 Mo. Groupe G  
Voir objet 02.3302 Mo. Müller-Hemmi
- 02.3490 n Mo.**  
**Neirynck.** Enchevêtrement entre l'OFAC, le BEAA et les compagnies aériennes
- 03.3106 n Mo.**  
**Neirynck.** Rétablissement partiel de nos relations avec Taiwan
- 03.3201 n Mo.**  
**Neirynck.** Service universel de la Poste et nouvelles techniques

- 03.3205 n Mo.**  
**Neiryneck.** Permis de travail pour entreprises de haute technologie
- 02.3278 n Po.**  
**Oehrli.** Exploitations d'élevage de veaux sans continuellement laitier
- 03.3262 n Mo.**  
**Oehrli.** Protection des haies et des bosquets. Adaptation aux besoins de l'agriculture
- 01.3773 n Po.**  
**Pedrina.** Intensifier la politique de réglementation du trafic à travers les Alpes et de transfert de la route au rail
- x **03.3130 n Po.**  
**Pedrina.** Interdiction des poids lourds Euro 0 sur les axes transalpins
- 02.3320 n Ip.**  
**Pelli.** Attribution des mandats pour l'impression des documents publics
- 02.3568 n Ip.**  
**Pelli.** Amnisties fiscales au sein de l'UE
- 01.3756 n Ip.**  
**Pfister Theophil.** Abus en matière de services téléphoniques à valeur ajoutée à usage commercial
- 02.3515 n Ip.**  
**Pfister Theophil.** Mise en oeuvre conséquente de la Déclaration de Bologne
- 02.3756 n Mo.**  
**Pfister Theophil.** Population rurale. Ne pas bloquer sa mobilité
- 03.3063 n Ip.**  
**Pfister Theophil.** Problèmes de direction à l'Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage
- \* **03.3545 n Mo.**  
**Pfister Theophil.** Services à valeur ajoutée. Protection des clients contre les abus
- \* **03.3546 n Po.**  
**Pfister Theophil.** Gérer l'Office de l'informatique et de la télécommunication par mandats et enveloppe budgétaire (GMEB)
- 01.3779 n Ip.**  
**Polla.** Lutte contre la cybercriminalité. Fonctionnement et rôle du Service des tâches spéciales du DETEC
- 02.3076 n Mo.**  
**Polla.** Fiscalité des stock options. Simplification et incitation
- 02.3374 n Ip.**  
**Polla.** Amélioration des relations Suisse/UE
- 03.3104 n Po.**  
**Polla.** Contrôle et sécurité aériens après le refus de l'accord avec l'Allemagne
- x **01.3601 n Ip.**  
**Raggenbass.** Sécurité des données. Etat des lieux
- 02.3514 n Ip.**  
**Raggenbass.** Haute surveillance dans le domaine des fiduciaires
- 02.3555 n Ip.**  
**Raggenbass.** Application extraterritoriale du droit américain
- 02.3611 n Mo.**  
**Raggenbass.** Financement des soins de longue durée
- \* **03.3482 n Mo.**  
**Randegger.** Autoriser des hautes écoles spécialisées privées
- x **01.3511 n Mo.**  
**Rechsteiner-Basel.** Loi prévoyant l'arrêt des centrales nucléaires
- 02.3697 n Ip.**  
**Rechsteiner-Basel.** Caisses de pension et compagnies d'assurance. Prévenir l'abus de biens sociaux
- 03.3088 n Ip.**  
**Rechsteiner-Basel.** Stabilisation de la prévoyance professionnelle. Mesures
- 03.3379 n Po.**  
**Rechsteiner-Basel.** Caisse unique sur le modèle de la SUVA pour l'assurance-risque LPP
- \* **03.3532 n Po.**  
**Rechsteiner-Basel.** Loi et ordonnance sur l'énergie. Modifications
- 02.3201 n Mo.**  
**Rechsteiner Paul.** Renforcer la protection contre le licenciement des délégués représentant les travailleurs au sein des conseils d'administration
- 03.3321 n Mo.**  
**Rechsteiner Paul.** LPP. Compensation des risques
- 03.3322 n Mo.**  
**Rechsteiner Paul.** Plan national de lutte contre la pauvreté
- x **01.3453 n Ip.**  
**Rennwald.** Programme d'investissements 1997. Une étude sérieuse, svp
- 02.3245 n Ip.**  
**Rennwald.** Après le séisme Tornos, quel avenir pour le tissu industriel de l'Arc jurassien?
- 02.3294 n Ip.**  
**Rennwald.** Libre circulation des personnes. Mise en oeuvre efficace de l'accord
- 02.3296 n Ip.**  
**Rennwald.** Relations Suisse/UE. Une marge de manoeuvre toujours plus faible
- 02.3297 n Ip.**  
**Rennwald.** Dialogue social européen. Participation de la Suisse
- 02.3578 n Mo.**  
**Rennwald.** Libre passage dans l'assurance-maladie dans le cadre des accords bilatéraux
- 02.3656 n Ip.**  
**Rennwald.** Plan Marshall pour l'Arc jurassien
- 03.3035 n Ip.**  
**Rennwald.** L'assurance-chômage en marche vers la privatisation?
- 03.3069 n Ip.**  
**Rennwald.** Aide à la presse. Tenir les promesses
- x **03.3202 n Ip.**  
**Rennwald.** Le tunnel de Granges fermé pendant six à huit mois?

- 03.3206 n Ip.**  
**Rennwald.** SRAS. Quels effets sur la santé et l'économie en Suisse?
- 03.3207 n Ip.**  
**Rennwald.** Nouveaux passeports. Un retard incroyable, une menace pour certaines entreprises
- 03.3284 n Ip.**  
**Rennwald.** Evolution de la situation économique. Déclarations de certains conseillers fédéraux
- \* **03.3501 n Ip.**  
**Rennwald.** Application des normes internationales du travail au sein des organisations internationales
- 02.3130 n Ip.**  
**Riklin.** Mesures de réhabilitation des friches industrielles
- 02.3564 n Mo.**  
**Riklin.** Encouragement de la production et de l'utilisation de l'énergie géothermique
- 03.3089 n Po.**  
**Riklin.** Primes de l'assurance-maladie. Une seule région par canton
- 03.3162 n Ip.**  
**Riklin.** Mise en oeuvre du réseau Emeraude en Suisse
- x **03.3203 n Po.**  
**Riklin.** Financement de secrétariats de recherche internationaux
- x **03.3395 n Po.**  
**Riklin.** Stratégie globale pour les instituts suisses de recherche
- \* **03.3562 n Ip.**  
**Riklin.** Avancer le début de la scolarisation
- 01.3743 n Po.**  
**Robbiani.** Procédure et critères de régularisation des sans-papiers
- 02.3237 n Po.**  
**Robbiani.** Rabais sur les médicaments achetés par les hôpitaux
- 03.3064 n Ip.**  
**Robbiani.** Pertes dans le deuxième pilier
- x **03.3269 n Mo.**  
**Robbiani.** Primes de risque dans la prévoyance professionnelle
- x **03.3270 n Ip.**  
**Robbiani.** Incohérence entre la LP et la LFors
- 03.3301 n Po.**  
**Robbiani.** Renforcer le poids du premier et du deuxième pilier
- x **03.3302 n Mo.**  
**Robbiani.** Maladie coeliaque. Combler les lacunes de la prise en charge
- \* **03.3451 n Ip.**  
**Robbiani.** Prévoyance professionnelle surobligatoire. Taux de conversion
- \* **03.3457 n Po.**  
**Robbiani.** Définition du chômage au sens de l'art. 27 LACI
- \* **03.3458 n Mo.**  
**Robbiani.** Disparité de traitement des travailleurs frontaliers
- 01.3791 n Mo.**  
**Rossini.** Formation de la population carcérale
- 02.3143 n Po.**  
**Rossini.** CFF. Pas de qualité sans moyens
- 02.3144 n Ip.**  
**Rossini.** Enseignement à distance. Normes
- 02.3145 n Mo.**  
**Rossini.** Que faire des milliards de Swisscom?
- 02.3482 n Ip.**  
**Rossini.** LAMal. Effets de la bourse
- 02.3606 n Po.**  
**Rossini.** Prévoyance vieillesse. Système à deux piliers
- 02.3752 n Mo.**  
**Rossini.** Statistiques du troisième pilier
- 03.3119 n Mo.**  
**Rossini.** Economie. Action et non colère fébrile
- 03.3120 n Mo.**  
**Rossini.** Réaménagement des départements économiques et sociaux
- x **03.3359 n Ip.**  
**Rossini.** Politique sociale. Le retour de la charité?
- 02.3284 n Ip.**  
**Schenk.** Lutte contre le dopage. Bilan intermédiaire
- 02.3518 n Ip.**  
**Schenk.** Lutte contre le virus de la diarrhée bovine
- x **03.3325 n Ip.**  
**Schenk.** Barrières automatiques
- x **01.3463 n Ip.**  
**Scherer Marcel.** Transports publics et transports privés. Recettes et dépenses
- 02.3236 n Mo.**  
**Scherer Marcel.** Plan sectoriel des routes 2004. Elargissement de la route A4 dans le canton de Zoug
- 02.3075 n Ip.**  
**Scheurer Rémy.** LAMal. Diminution du nombre des personnes disposant d'une assurance complémentaire d'hospitalisation. Conséquences
- 02.3052 n Mo.**  
**Schibli.** Contrôles plus stricts de la viande, des fruits et des légumes importés
- x **01.3609 n Mo.**  
**Schlüer.** Renforcer l'efficacité des services de renseignement
- 01.3758 n Ip.**  
**Schlüer.** Accident du tunnel routier du Gothard. La problématique de la responsabilité
- 02.3085 n Mo.**  
**Schlüer.** Des agressions contre des soldats en uniforme sont des délits graves
- 02.3098 n Ip.**  
**Schlüer.** Domination coloniale au Kosovo. La Suisse impliquée

- 02.3329 n Ip.**  
**Schlüer.** Comportement violent des étrangers dits de deuxième génération
- 02.3375 n Ip.**  
**Schlüer.** Forces aériennes suisses. Rôle futur
- 02.3570 n Ip.**  
**Schlüer.** Droit des faillites pour les Etats
- x **02.3616 n Mo.**  
**Schlüer.** Héberger les demandeurs d'asile refoulés dans leur région d'origine
- 03.3123 n Mo.**  
**Schlüer.** Armement. Programme de réduction des dépenses
- 02.3200 n Mo.**  
**Schmid Odilo.** Autoriser des ressortissants de pays non membres de l'UE ou de l'AELE à travailler en Suisse
- x **03.3261 n Mo.**  
**Schmid Odilo.** Paysages en terrasses en Suisse
- 03.3289 n Ip.**  
**Schmid Odilo.** Dépréciation de biens immobiliers due à la présence d'antennes de téléphonie mobile. Clarifier les questions de responsabilité
- x **01.3531 n Mo.**  
**Schmied Walter.** Loi fédérale urgente concernant l'importation de cellules souches embryonnaires
- x **01.3611 n Mo.**  
**Schmied Walter.** Jugements d'actes terroristes
- 02.3580 n Po.**  
**Schmied Walter.** Aides à l'investissement dans l'agriculture
- 02.3780 n Ip.**  
**Schmied Walter.** Répartition du crédit destiné à la construction des routes nationales
- 03.3075 n Ip.**  
**Schmied Walter.** Raccordement de la Suisse au réseau à grande vitesse  
Voir objet 03.3058 Ip. Berger
- 03.3320 n Mo.**  
**Schmied Walter.** Malaise parmi la jeunesse
- x **01.3621 n Ip.**  
**Schneider.** Infrastructures routières des agglomérations petites ou moyennes. Subventions fédérales
- x **03.3420 n Ip.**  
**Schneider.** Mise en oeuvre de la motion 01.3089 relative à la politique de croissance
- x **01.3606 n Mo.**  
**Schwaab.** Contrôle des armes à feu
- 02.3286 n Ip.**  
**Seiler.** SRG SSR idée suisse. Inégalité de traitement des clients
- 02.3317 n Ip.**  
**Seiler.** Transports dans les régions de montagne et périphériques. Projets novateurs
- 02.3624 n Po.**  
**Seiler.** Epandage des boues d'épuration dans l'agriculture
- 02.3711 n Ip.**  
**Seiler.** Crédibilité des résultats de votations
- x **03.3329 n Mo.**  
**Seiler.** Commissions. Nombre minimum de voix pour les minorités
- 03.3382 n Po.**  
**Seiler.** Financement du degré tertiaire
- 02.3113 n Po.**  
**Simoneschi-Cortesi.** AVS. Bonus pour le travail bénévole
- 02.3222 n Mo.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Planning familial. Pour une offre adéquate de services de consultation sur tout le territoire suisse
- 02.3238 n Ip.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Trafic de cannabis. Contrôles aux frontières
- 02.3494 n Mo.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Obligation d'exiger un extrait du casier judiciaire des personnes qui travaillent avec des enfants
- 02.3700 n Ip.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Quel avenir pour l'aéroport régional de Lugano?
- 03.3218 n Ip.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Savoir pour décider
- x **03.3282 n Po.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Rapport sur la recherche en matière de formation
- 03.3352 n Mo.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Modification de l'ordonnance sur les règles de la circulation routière
- x **01.3597 n Mo.**  
**Sommaruga.** Assurance de base. Franchises annuelles axées sur le revenu
- 01.3790 n Mo.**  
**Sommaruga.** Prescrire des substances actives et non des produits de marque
- 02.3161 n Ip.**  
**Sommaruga.** Pourquoi la Poste ne propose-t-elle pas d'éco-investissements?
- 02.3163 n Ip.**  
**Sommaruga.** Médicaments inscrits sur la liste des spécialités. Violation de l'esprit de la loi
- 02.3357 n Mo.**  
**Sommaruga.** Liste des médicaments remboursés par les caisses-maladie. Réexamen
- 02.3602 n Mo.**  
**Sommaruga.** LAMal. Modification du droit de recours
- 02.3766 n Mo.**  
**Sommaruga.** Obligation de déclarer les prix s'appliquant également aux prestations de services
- 02.3767 n Ip.**  
**Sommaruga.** Cellules souches importées. Questions?
- 03.3273 n Mo.**  
**Sommaruga.** LAMal. Clarifier la situation relative à l'assurance de base
- 03.3402 n Po.**  
**Sommaruga.** Dysfonctionnements dans l'exécution et la régulation dans le domaine des médicaments

- x **03.3403 n Ip.**  
**Sommaruga.** Politique en matière de produits chimiques
- \* **03.3533 n Mo.**  
**Sommaruga.** Transformer la salle des pas perdus en espace non-fumeur
- \* **03.3540 n Po.**  
**Sommaruga.** Centrales nucléaires. Définir des critères de mise hors service
- 02.3701 n Ip.**  
**Speck.** Heures d'ouverture des commerces. Réglementation
- 03.3096 n Mo.**  
**Speck.** Loi fédérale sur la protection des eaux. Révision
- x **03.3315 n Ip.**  
**Speck.** Non-respect de la volonté populaire
- \* **03.3530 n Ip.**  
**Speck.** Avalanche d'études dans le domaine de l'environnement et de l'énergie
- 02.3088 n Mo.**  
**Spielmann.** Sanctions contre Israël
- 02.3103 n Mo.**  
**Spielmann.** Les taxis et la TVA
- 02.3152 n Mo.**  
**Spielmann.** Péréquation financière intercantonale
- 02.3272 n Ip.**  
**Spielmann.** Surassurance
- 03.3057 n Mo.**  
**Spielmann.** La Suisse, l'ONU et la guerre contre l'Irak
- 03.3194 n Mo.**  
**Spielmann.** Décision du Conseil fédéral sur le G8. Conséquences sociales et économiques
- 03.3373 n Mo.**  
**Spielmann.** Rééquilibrage des charges fiscales entre revenus du travail et gains financiers
- 03.3396 n Po.**  
**Spielmann.** Rapport sur la politique économique et sociale
- \* **03.3487 n Ip.**  
**Spielmann.** Guerre économique des Etats-Unis contre la Suisse?
- 03.3146 n Po.**  
**Stahl.** Protection des patients. Garantir l'impartialité des décisions prises par les médecins
- 03.3147 n Po.**  
**Stahl.** Transparence des contributions aux frais d'exploitation versées aux institutions pour personnes handicapées
- \* **03.3485 n Mo.**  
**Stahl.** Réseau de routes nationales. Intervention des cantons.
- 01.3715 n Mo.**  
**Strahm.** Réforme du droit de la faillite
- 02.3336 n Ip.**  
**Strahm.** Baisse des prix des produits pharmaceutiques. Responsabilité du Conseil fédéral
- 02.3338 n Po.**  
**Strahm.** Quote-part fiscale. Publication sans les cotisations d'assurance-maladie
- 02.3585 n Ip.**  
**Strahm.** Etats-majors des départements. Accroissement démesuré des effectifs
- 02.3586 n Po.**  
**Strahm.** Réglementer les activités des analystes boursiers
- 02.3712 n Ip.**  
**Strahm.** OMC. Liste des exigences en vue de la réunion de Doha
- 03.3151 n Po.**  
**Strahm.** Pénurie de places d'apprentissage en août 2003. Mesures à prendre
- x **03.3229 n Ip.**  
**Strahm.** Stratégie d'investissement de la Banque nationale et des caisses de pension
- x **03.3234 n Ip.**  
**Strahm.** Attribution de contrats en Irak par les Etats-Unis. Violation des règles de l'OMC
- 03.3374 n Po.**  
**Strahm.** Financement des entreprises et évaluation des risques du crédit
- 03.3376 n Po.**  
**Strahm.** Formation professionnelle. Contribution de solidarité de la Suisse à l'extension de l'UE vers l'Est
- \* **03.3522 n Po.**  
**Strahm.** Conséquences sur la croissance de l'épargne institutionnelle obligatoire
- 01.3667 n Po.**  
**Studer Heiner.** Mesures de développement visant à diminuer le temps de parcours par le rail entre Zurich et Stuttgart et entre Zurich et Munich. Rapport
- x **02.3694 n Mo.**  
**Studer Heiner.** Fermeture des grands casinos et des Kursaals les jours fériés importants
- 03.3163 n Mo.**  
**Studer Heiner.** Petites annonces à caractère sexuel. Interdiction ou limitation
- 03.3165 n Po.**  
**Studer Heiner.** Hausse des taxes sur les spiritueux
- x **03.3259 n Ip.**  
**Studer Heiner.** Introduire une flexibilisation des retraites et réduire les allègements fiscaux
- 03.3387 n Mo.**  
**Studer Heiner.** Affecter le produit de la taxe sur les énergies non renouvelables au financement de l'assurance-maladie
- \* **03.3470 n Mo.**  
**Studer Heiner.** Flexibilisation des rentes AVS
- x **03.3378 n Ip.**  
**Stump.** Activités suisses dans le cadre de l'année internationale de l'eau douce
- x **01.3612 n Ip.**  
**Suter.** Lutte antiterroriste. Conséquences pour la Suisse des décisions de l'UE
- 02.3206 n Mo.**  
**Suter.** Ratification de deux conventions de l'OMPI pour lutter contre le piratage

- 03.3233 n Mo.**  
**Suter.** Reconnaissance des trusts. Accélérer la ratification de la Convention de la Haye
- 03.3381 n Ip.**  
**Suter.** Dysfonctionnements dans le domaine de la LiMa
- x **01.3589 n Ip.**  
**Teuscher.** La Suisse et le sommet du G8 de Gênes. Questions en suspens
- x **01.3590 n Mo.**  
**Teuscher.** Davantage de femmes au Parlement. Campagne d'information 2003
- 01.3768 n Ip.**  
**Teuscher.** Expo.02. Un gouffre financier
- 02.3194 n Mo.**  
**Teuscher.** Protection des enfants. Suppression des réserves
- 02.3563 n Ip.**  
**Teuscher.** Déchets nucléaires. Et maintenant que faire?
- 02.3718 n Mo.**  
**Teuscher.** Dégrèvement fiscal pour familles monoparentales
- 02.3745 n Mo.**  
**Teuscher.** La lecture pour tous!
- 02.3746 n Mo.**  
**Teuscher.** Enfants à vélo
- 02.3747 n Mo.**  
**Teuscher.** Interdiction de médicaments aux désignations trompeuses
- 02.3748 n Mo.**  
**Teuscher.** Possibilité de consulter les dossiers relatifs à la procédure d'autorisation de médicaments
- 02.3778 n Ip.**  
**Teuscher.** Plainte de l'UE contre Reynolds
- 03.3081 n Ip.**  
**Teuscher.** Reconsidérer le système d'élimination des déchets nucléaires
- 03.3083 n Po.**  
**Teuscher.** Dangerosité des véhicules automobiles tout-terrains
- 03.3158 n Ip.**  
**Teuscher.** Les dispositions relatives au débit résiduel remplissent-elles leur rôle?
- 03.3159 n Mo.**  
**Teuscher.** Instauration rapide d'une taxe écologique (CO2) sur les carburants
- 03.3169 n Mo.**  
**Teuscher.** Lutter efficacement contre la fraude fiscale
- 03.3357 n Mo.**  
**Teuscher.** Recrutement militaire. Contre toute violation de la vie privée
- 03.3358 n Mo.**  
**Teuscher.** Pour une réglementation précise des réclames routières
- 03.3413 n Ip.**  
**Teuscher.** Conséquences du programme d'allègement budgétaire sur le personnel
- x **03.3414 n Mo.**  
**Teuscher.** Base légale pour la sécurité technique des centrales nucléaires
- 03.3415 n Mo.**  
**Teuscher.** Entretiens d'évaluation sans discriminations
- \* **03.3534 n Po.**  
**Teuscher.** Egalité des salaires entre hommes et femmes. Etat des lieux
- \* **03.3551 n Ip.**  
**Teuscher.** Influence de la situation et de la politique du marché de l'emploi ainsi que de la globalisation sur les dépenses de l'AI
- 03.3297 n Po.**  
**Thanei.** Pour une révision de l'OIBT
- 02.3101 n Po.**  
**Theiler.** Diminution de la participation de la Confédération dans Swisscom
- 02.3662 n Mo.**  
**Tillmanns.** Le secret bancaire: un obstacle
- 03.3264 n Ip.**  
**Tillmanns.** Les méthodes de la Poste
- 02.3322 n Mo.**  
**Triponez.** Modération dans l'application des droits d'auteur
- 02.3552 n Mo.**  
**Triponez.** Taux de TVA réduit pour des prestations basées sur un travail intensif
- 02.3691 n Mo.**  
**Triponez.** Exonération fiscale des engins flottants et des bateaux à marchandises
- 03.3251 n Ip.**  
**Tschäppät.** Systématique des diplômes de la formation professionnelle supérieure
- 01.3774 n Mo.**  
**Tschuppert.** Redéfinition des tâches, des fonctions et des compétences dans le domaine de l'environnement
- 03.3263 n Mo.**  
**Tschuppert.** Evénements de portée majeure. Coordination des mesures de sécurité
- 01.3662 n Mo.**  
**Vallender.** Crédits urgents approuvés en vertu de la LFC. Pour une procédure plus démocratique
- 02.3137 n Mo.**  
**Vallender.** Optimiser la séparation des services de renseignement civil et militaire
- 02.3293 n Mo.**  
**Vallender.** Loyauté en matière de dons  
 Voir objet 02.3312 Mo. Stähelin
- 02.3500 n Mo.**  
**Vallender.** Aide au suicide et "tourisme du suicide"
- 02.3069 n Po.**  
**Vaudroz Jean-Claude.** Reconnaissance du génocide des Arméniens de 1915
- 02.3589 n Ip.**  
**Vaudroz Jean-Claude.** Politique économique et politique monétaire. Symbiose nécessaire à notre compétitivité

- x **03.3200 n Ip.**  
**Vaudroz Jean-Claude.** Nouveau certificat de salaire
- 01.3719 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Protocoles alpins versus financement des routes alpines. Pourquoi remettre en question la solidarité vis-à-vis des régions de montagne?
- 02.3285 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Chemin de fer Aigle-Leysin. Prolongement
- 02.3362 n Mo.**  
**Vaudroz René.** LAMal et OAMal. Réserves
- 02.3363 n Mo.**  
**Vaudroz René.** LAMal et OAMal. Compensation des risques
- 02.3672 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Autoroute touristique des Alpes N12, N9. Signalisation avancée
- 03.3030 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Sommet du G8 ou autres manifestations. Application du principe du pollueur-payeur
- 03.3048 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Toxicomanie. Impact et coûts sur la santé, le social et l'économie
- 03.3295 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Suppression de la statistique de l'hébergement par l'OFS
- 03.3296 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Les vigneronnes suisses ne sont-ils pas livrés à une concurrence déloyale?
- \* **03.3469 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Tunnel de Glion
- \* **03.3484 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Maintien d'un bureau de poste à Chesières-sur-Ollon?
- \* **03.3528 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Les activités sportives diminuent les coûts de la santé et du social
- x **01.3579 n Po.**  
**Vermot-Mangold.** Violation des Conventions de Genève en Tchétchénie. Convocation d'une conférence
- 02.3308 n Ip.**  
**Vermot-Mangold.** Importation de biens provenant des territoires occupés par Israël
- 02.3598 n Mo.**  
**Vermot-Mangold.** Pornographie pédophile sur Internet et prostitution des enfants
- 02.3630 n Ip.**  
**Vermot-Mangold.** Renvoi des Rom en Roumanie
- 02.3722 n Mo.**  
**Vermot-Mangold.** Importations provenant des territoires occupés par Israël. Mesures du Conseil fédéral
- 03.3214 n Mo.**  
**Vermot-Mangold.** Convention de la Haye sur l'enlèvement international d'enfants. Protection des enfants
- \* **03.3512 n Ip.**  
**Vermot-Mangold.** Mur israélien dans les territoires occupés. Conséquences découlant du droit international
- 01.3732 n Ip.**  
**Vollmer.** Publicité non désirée par E-mail, fax et téléphone. Interdiction
- 02.3231 n Ip.**  
**Vollmer.** Politique du personnel inacceptable à l'égard des agents d'exploitation des bâtiments de la part de la Confédération
- 02.3666 n Mo.**  
**Vollmer.** Loi sur le tourisme
- 02.3703 n Ip.**  
**Vollmer.** Le président du CA de la Poste connaît-il les "objectifs stratégiques du Conseil fédéral"?
- 03.3098 n Ip.**  
**Vollmer.** Indigence des statistiques dans les domaines du transport et du tourisme
- x **03.3290 n Ip.**  
**Vollmer.** Conseil national. Eligibilité des employés des CFF et de la Poste
- 03.3417 n Ip.**  
**Vollmer.** Dysfonctionnement de l'OFCL. Que fait le Conseil fédéral?
- \* **03.3492 n Mo.**  
**Vollmer.** Stop aux tarifs fantaisistes des communications téléphoniques
- x **01.3479 n Mo.**  
**Waber.** Naissance anonyme. Miséricorde
- 01.3666 n Po.**  
**Waber.** Introduction de l'horaire cadencé pour les liaisons ferroviaires entre la Suisse et les grandes villes proches de la Suisse
- 02.3269 n Ip.**  
**Waber.** Refus d'une participation en matière de traitements médicaux pour raisons de conscience
- 02.3270 n Mo.**  
**Waber.** Programme de protection pour les grossesses non désirées
- 02.3504 n Ip.**  
**Waber.** L'Islam. En dehors de notre constitution?
- 03.3249 n Ip.**  
**Waber.** Campagne anti-sida 2003. Au fou?
- 02.3258 n Ip.**  
**Walker Felix.** Examen des tâches de la Confédération
- 02.3140 n Mo.**  
**Weigelt.** Mise à disposition de contenus financés par la redevance
- 02.3311 n Ip.**  
**Weigelt.** Réforme du LFEM. Conséquences pour la Suisse orientale
- x **03.3051 n Ip.**  
**Weigelt.** Réforme des chemins de fer. Quelle suite?
- x **03.3265 n Ip.**  
**Weigelt.** Mise en place de nouvelles entraves techniques au commerce par la Direction générale des douanes?
- 03.3407 n Ip.**  
**Weigelt.** Carburants et réduction des émissions de CO2

**02.3758 n Mo.**

**Weyeneth.** Abandon ou vente de fermes. Conformité à l'affectation de la zone

**03.3416 n Mo.**

**Weyeneth.** Diminuer les contraintes en matière de protection du patrimoine en zone rurale

**02.3192 n Po.**

**Widmer.** OGM. Information, dialogue et participation de l'opinion publique

**02.3252 n Ip.**

**Widmer.** Fonds national. Quelle suite après le rapport d'évaluation?

**02.3318 n Ip.**

**Widmer.** Radio DRS 3. Remplit-elle encore son mandat en matière culturelle?

**02.3319 n Mo.**

**Widmer.** Reconnaissance des universités du troisième âge

**02.3556 n Po.**

**Widmer.** AVS. Contributions incomplètes chez les jeunes assurés

**02.3558 n Ip.**

**Widmer.** Surveillance d'employés au moyen de logiciels

**02.3559 n Ip.**

**Widmer.** Industrie d'armement. La Confédération laisse-t-elle les régions en plan?

**02.3609 n Mo.**

**Widmer.** Préparation d'une variante par le Seelisberg

**02.3686 n Ip.**

**Widmer.** Déclaration de Bologne. L'aboutissement du projet est-il garanti?

**02.3710 n Mo.**

**Widmer.** Taxe sur la valeur ajoutée réduite pour les informations publiées sous forme électronique

**03.3097 n Mo.**

**Widmer.** Encourager la collaboration scientifique avec les pays en développement ou en transition

**03.3101 n Ip.**

**Widmer.** Modalités d'attribution des mandats de la Confédération aux entreprises de consulting

\*

**03.3500 n Po.**

**Widmer.** Recensement fédéral. Moyens, problèmes et utilité

**01.3718 n Ip.**

**Widrig.** CFF. Arrêt des trains à Sargans

**02.3729 n Po.**

**Widrig.** Centre pour la sécurité dans les tunnels de Hagerbach

Voir objet 02.3688 Rec. Forster

**03.3062 n Mo.**

**Widrig.** Lutte contre le travail au noir

**01.3669 n Po.**

**Wiederkehr.** Réalisation de la ligne à grande vitesse Rhin-Rhône

**02.3348 n Mo.**

**Wiederkehr.** Initiative de la Suisse en vue de créer une agence de l'ONU pour l'énergie renouvelable à Genève

**03.3173 n Po.**

**Wiederkehr.** Reverser aux victimes d'accidents de la circulation une partie des amendes d'ordre

**03.3174 n Mo.**

**Wiederkehr.** Pour une affectation liée du produit des amendes d'ordre

**03.3291 n Ip.**

**Wiederkehr.** Planification financière et activités de déminage

\*

**03.3513 n Po.**

**Wiederkehr.** Interdiction de rallye de véhicules à moteur lorsque la sécurité et les contrôles sont insuffisants

\*

**03.3514 n Ip.**

**Wiederkehr.** Exigence du visa. Egalité de traitement entre les pays de l'Europe du Sud-Est

**02.3544 n Mo.**

**Wyss.** Système d'alerte météorologique uniforme

**02.3561 n Mo.**

**Wyss.** Hygiène alimentaire dans les restaurants

**02.3562 n Mo.**

**Wyss.** Introduction d'une mise en garde sur les publicités pour la téléphonie mobile

**02.3610 n Ip.**

**Wyss.** Apprentis dans l'hôtellerie-restauration privés de temps libre

**02.3783 n Ip.**

**Wyss.** L'avenir du recyclage des automobiles en Suisse?

**02.3784 n Mo.**

**Wyss.** Publicité pour le tabac. La Suisse doit également l'interdire

**02.3785 n Ip.**

**Wyss.** Inspection de la flotte de haute mer

**02.3786 n Mo.**

**Wyss.** Ratification immédiate de la Convention internationale du droit de la mer

**03.3360 n Ip.**

**Wyss.** Centime climatique. Une fausse bonne idée?

\*

**03.3537 n Mo.**

**Wyss.** Dépassement des valeurs limites d'ozone. Mesures d'urgence

\*

**03.3538 n Po.**

**Wyss.** Service militaire. Mieux prendre en compte les obligations familiales des pères

\*

**03.3539 n Mo.**

**Wyss.** Loi sur l'énergie nucléaire. Mise en vigueur immédiate d'une partie des dispositions

\*

**03.3554 n Mo.**

**Wyss.** Centrales nucléaires. Pronostics quant à la durée d'exploitation

**02.3358 n Mo.**

**Zanetti.** Création d'un impôt fédéral sur les successions et donations

**02.3724 n Mo.**

**Zapfl.** Programme pluriannuel de la statistique. Fixer des priorités



- x **03.3196 n** Ip.  
**Zapfl.** SRAS. Mesures insuffisantes à l'aéroport de Zurich?
- x **01.3469 n** Po.  
**Zisyadis.** Gratuité de tous les transports publics lors des journées européennes sans voitures
- x **01.3474 n** Po.  
**Zisyadis.** Revalorisation des restoroutes et aires d'auto-routes
- x **01.3492 n** Mo.  
**Zisyadis.** Création urgente du médiateur fédéral
- x **01.3494 n** Mo.  
**Zisyadis.** Taxation des ventes d'armes pour l'aide au développement
- x **01.3495 n** Po.  
**Zisyadis.** LAMal. Dérogation provisoire pour une caisse unique cantonale
- 01.3742 n** Mo.  
**Zisyadis.** Participation des cantons aux coûts des patients séjournant à l'hôpital en privé ou semi-privé
- 01.3777 n** Po.  
**Zisyadis.** Assurance-maladie. Médiateurs cantonaux
- 02.3033 n** Po.  
**Zisyadis.** Swiss. Usurpation du nom du pays
- 02.3241 n** Mo.  
**Zisyadis.** Création d'un canal télévisé parlementaire
- 02.3262 n** Po.  
**Zisyadis.** Infusion de chêne dans le vin
- 02.3268 n** Po.  
**Zisyadis.** Assurance-maladie. Suppression des zones à l'intérieur des cantons
- 02.3477 n** Po.  
**Zisyadis.** Interdiction du paraquat
- 02.3478 n** Mo.  
**Zisyadis.** Moratoire sur les négociations AGCS
- 02.3501 n** Mo.  
**Zisyadis.** Caisse fédérale de pensions pour l'agriculture
- 02.3576 n** Po.  
**Zisyadis.** Journée mondiale des enfants et McDonalds
- 02.3581 n** Po.  
**Zisyadis.** Pour des logiciels libres dans l'informatique fédérale
- 03.3040 n** Po.  
**Zisyadis.** Profilage des drogues en Suisse
- 03.3192 n** Po.  
**Zisyadis.** Indemnisation des lésés de la zone de sécurité G8 de Lausanne
- 03.3272 n** Po.  
**Zisyadis.** Cotisation vieillesse pour les revenus financiers
- 03.3401 n** Po.  
**Zisyadis.** Annuaire téléphonique gratuit
- \* **03.3494 n** Mo.  
**Zisyadis.** Développement du service public des télécommunications

- 02.3709 n** Mo.  
**Zuppiger.** A53. Intégration dans le réseau des routes nationales
- 03.3287 n** Ip.  
**Zuppiger.** Programme d'allègement budgétaire. Réduction accrue des dépenses  
Voir objet 03.3303 Ip. Merz

#### *Conseil des Etats*

#### **Motions et mandats adoptés par le Conseil national**

- N 99.3066 n** Mo.  
**Conseil National.** Propriété du logement. Changer de système d'imposition(Groupe R)  
Voir objet 98.457 Iv.pa. Groupe C
- N 01.3723 n** Mo.  
**Conseil National.** Traducteur dans la statistique fédérale(Pelli)
- N 02.3035 n** Mo.  
**Conseil National.** Accord partiel (art. 112 CC). Procédure(Janiak)
- N 02.3068 n** Mo.  
**Conseil National.** Musée national suisse. Mandat de prestations au Musée suisse des transports(Widmer)
- N 02.3093 n** Mo.  
**Conseil National.** Candidature de la Suisse à la Commission des droits de l'homme de l'ONU(Gysin Remo)
- x **02.3246 n** Mo.  
**Conseil National.** Délit d'initié(Jossen-Zinsstag)
- x **02.3323 n** Mo.  
**Conseil National.** Lutte contre la violence dans les transports publics(Hess Bernhard)
- x **02.3365 n** Mo.  
**Conseil National.** Assurance-accidents. Prime minimale(Gutzwiller)
- x **02.3370 n** Mo.  
**Conseil National.** Assurance-accidents. Suppléments de primes pour frais administratifs(Gutzwiller)
- x **02.3479 n** Mo.  
**Conseil National.** CC. Modification de la prohibition du mariage(Janiak)
- N 02.3492 n** Mo.  
**Conseil National.** Système Bologna dans les hautes écoles spécialisées(Randegger)
- N 02.3622 n** Mo.  
**Conseil National.** Transparence pour les assurés en matière d'assurance-vie avec participation aux excédents(Baumann J. Alexander)
- x **02.3646 n** Mo.  
**Conseil National.** Indépendance des organes de révision(CAJ-CN (02.405) Minorité Randegger)
- N 02.3723 n** Mo.  
**Conseil National.** Centre de compétence international pour la lutte contre la cybercriminalité(Fehr Jacqueline)
- N 03.3011 n** Mo.  
**Conseil National.** Mesures pour limiter l'augmentation du pourcentage d'invalides(CSSS-CN (02.3639))

## Interventions des commissions

- x **03.3191** é Po.  
**CPE-CE.** Rôle des ONG dans le domaine de l'asile et des réfugiés
- \*E **03.3438** é Mo.  
**CSSS-CE (00.027).** Renforcer la confiance dans la prévoyance professionnelle
- \*E **03.3454** é Mo.  
**CSSS-CE (00.014).** Pour un financement transparent de l'AVS
- 02.3659** é Mo.  
**CEATE-CE (01.083).** Protocoles de la Convention alpine
- x **03.3178** é Po.  
**CPS-CE (02.076).** Promotion de la paix et gestion des conflits
- x **03.3246** é Rec.  
**CTT-CE.** Utilisation du couloir sud de l'aéroport de Zurich
- \* **03.3430** é Mo.  
**CER-CE (03.035).** Prévoyance professionnelle. Surveillance uniforme par la Confédération de toutes les institutions
- x\* **03.3427** é Rec.  
**CE (03.047).** Loi sur l'agriculture. Dispositions transitoires

## Interventions des députés

- x **02.3540** é Ip.  
**Beerli.** Sponsoring pour l'Expo.02 et les CFF dans les programmes de radio de la SSR
- \* **03.3566** é Po.  
**Béguelin.** Commission des offres publiques d'acquisition. Compatibilité entre la fonction de membre de la commission et de membre de conseil d'administration
- \* **03.3568** é Ip.  
**Béguelin.** Distorsions de concurrence entre entreprises de camionnage
- \* **03.3518** é Mo.  
**Berger.** Aide aux restructurations des Hautes Ecoles
- x **03.3304** é Rec.  
**Brändli.** Session des Chambres fédérales en Suisse romanche
- x **03.3349** é Ip.  
**Brändli.** Pour une politique des transports équilibrée Voir objet 03.3335 Ip. Hassler
- x **03.3267** é Po.  
**Brunner Christiane.** Aide financière aux victimes à Genève et à Lausanne des déprédations consécutives aux violences exercées en marge du G8
- 03.3348** é Po.  
**Bürgi.** Examen des réformes à long terme d'un point de vue budgétaire
- x **03.3350** é Ip.  
**Bürgi.** Action judiciaire contre les décisions unilatérales de l'Allemagne
- \* **03.3467** é Ip.  
**Bürgi.** Stations de recherches agronomiques. Regroupement des directions
- \* **03.3490** é Ip.  
**Bürgi.** Investissements pour les raccordements aux LGV en Suisse orientale
- x **03.3308** é Ip.  
**David.** Empreintes digitales dans le passeport suisse?
- \* **03.3565** é Mo.  
**David.** Frais de formation continue. Imposition
- \* **03.3519** é Mo.  
**Epiney.** Allègements administratifs pour PME et PMI dans l'application du droit environnemental
- \* **03.3476** é Ip.  
**Gentil.** CFF. Projet Rail Control Center
- x **03.3347** é Rec.  
**Hess Hans.** Statistiques concernant l'hébergement touristique
- \* **03.3517** é Ip.  
**Hofmann Hans.** Droit sur l'asile et les étrangers. Conditions-cadre pour l'exécution suite à la modification induite par le PAB 2003
- x **03.3257** é Ip.  
**Jenny.** Aéroport et accord aérien avec l'Allemagne
- 03.3342** é Mo.  
**Langenberger.** Périodes blocs dans toutes les écoles suisses, dans l'intérêt des familles, de l'économie et de la société
- E **03.3305** é Mo.  
**Lauri.** Révision du Code civil
- E **03.3343** é Mo.  
**Lauri.** Meilleure utilisation des volumes d'habitation existant en zone rurale
- \* **03.3489** é Mo.  
**Leumann.** Exercice à distance de la profession d'avocat
- \* **03.3516** é Rec.  
**Leumann.** Paquet fiscal. Position du Conseil fédéral Voir objet 03.3563 Po. Hegetschweiler
- x **03.3380** é Rec.  
**Lombardi.** Pas d'autogol avec le programme d'allègement
- x **03.3307** é Ip.  
**Marty Dick.** Débâcle Swissair. Créanciers avantagés avec les deniers du contribuable grâce à un chantage?
- x **03.3344** é Mo.  
**Marty Dick.** Mesures de protection des "whistleblowers"
- 03.3303** é Ip.  
**Merz.** Programme d'allègement budgétaire. Réduction accrue des dépenses Voir objet 03.3287 Ip. Zuppiger
- \* **03.3481** é Mo.  
**Merz.** Secret bancaire pour les négociants de titres
- 03.3306** é Ip.  
**Pfisterer Thomas.** 2ème phase de l'allègement du budget fédéral
- \* **03.3465** é Ip.  
**Reimann.** Retransmission par internet des conférences de presse du Conseil fédéral

03.3256 é lp.

**Schweiger.** Pour une stratégie globale d'assainissement des finances fédérales  
Voir objet 03.3247 lp. Loepfe

03.3345 é Mo.

**Schweiger.** Réformes structurelles du point de vue de la politique financière  
Voir objet 03.3332 Mo. Favre

•E 03.3346 é Mo.

**Stähelin.** Assurance militaire. Exécution

\* 03.3508 é Rec.

**Stähelin.** AVS. Encourager l'ajournement de la rente

\* 03.3567 é lp.

**Studer Jean.** La liberté d'information et la liberté des médias dans les régions périphériques

•x 03.3292 é lp.

**Wicki.** Conséquences du G8 sur la politique de sécurité

## Pétitions et plaintes

\* 303/03.2018 n

**Action "Volk und Parlament".** Conception d'armée XXI

•\*E 330/03.2014 é

**Association "Appel au peuple".** Création d'un organe de contrôle de la justice

E 304/01.2023 n

**Association des survivant(e)s de la Drina/Srebrenica.** Accueil en Suisse des survivants du génocide de Srebrenica

E 305/02.2012 é

**Assyrian Chaldean-Syriac Union/Fédération des associations Suryoye en Suisse.** Le génocide contre le peuple des Suryoye-assyriens doit être reconnu

N 306/02.2000 n

**Attac Ticino.** Imposition sur les transactions financières pour l'aide aux citoyens

E 307/01.2000 é

**Bewegung Frieden für Hanf.** Pour la dépénalisation du chanvre

N 310/03.2003 n

**Conrad-Ruinatscha Sebastian.** Promotion du Val Mustair

E 311/03.2007 é

**CRTM (Mendrisiotto/Basso Ceresio).** Garantir la réalisation de l'objectif de la loi sur le transfert du trafic

E 328/02.2009 é

**Fédération suisse des sages-femmes.** Améliorer l'assistance aux accouchées

E 309/01.2025 é

**Fonds Bruno Manser, Bâle.** Ratification de la Convention No 169 de l'Organisation internationale du travail (OIT)

N 312/00.2010 n

**Hammer Fritz.** Réduire les dépenses en matière d'asile

N 313/03.2004 n

**Hirt Walter.** Les ventes d'or par la BNS doivent être stoppées

•\*N 314/03.2016 n

**Jenny Jürg, Lachen.** Suppression de la loi fédérale sur la culture et la production cinématographique (02.3513 Mo. Mörgeli)

E 322/01.2021 é

**KAG Konsumenten-Arbeitsgruppe für tier- und umweltfreundliche Nutztierhaltung.** Pour une réglementation claire applicable à la déclaration "plein air"

E 326/00.2016 é

**Ligue suisse contre la vivisection.** L'animal doit enfin être traité comme un être vivant

•x\* 308/03.2017 n

**Mouvement l'Onda.** Sursis limité aux peines privatives de liberté de moins de 12 mois

•N 323/03.2011 n

**Petitionskomitee mini-Max.** mini-max

\* 324/03.2015 é

**Piano Trasporti Mendrisiotto e Basso Ceresio (PTM).** Abandon du projet de construction du tronçon ferroviaire Mendrisio-Varese

325/03.2008 n

**Pro Audito.** Pour des émissions radiophoniques et télévisées accessibles au public malentendant

327/03.2012 n

**Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund und Institut für Sozialethik.** Pour une prévention du suicide efficace

329/02.2028 n

**Schweizerischer Verband alleinerziehender Mütter und Väter (SVAMV).** Revenu minimum pour chaque enfant vivant dans une famille monoparentale

•x 315/02.2015 é

**Session des Jeunes.** Directives pour l'utilisation des recettes fiscales

E 316/02.2021 é

**Session des Jeunes.** Secret bancaire

E 317/02.2027 é

**Session des Jeunes.** Pour un dimanche sans voitures

•N 318/02.2029 n

**Session des Jeunes.** Suisse dépendante

E 319/03.2006 é

**Session des Jeunes.** Pas de nouvelles routes nationales

•x 320/03.2013 n

**Session des Jeunes.** Droit de codécision des étrangers établis

N 321/01.2029 n

**Session des jeunes 2000.** Education interculturelle

E 331/03.2009 é

**Wahl Edouard.** Changement de la dénomination de la Banque nationale suisse

332/03.2010

**Wettstein Leo.** Revenus brut en-dessous de 25'000 francs non imposables

333/02.2023 é

**Wildi Walter.** Loi sur l'énergie nucléaire. Conditions pour l'élimination de déchets radioactifs dans les couches géologiques profondes

- x 334/02.2019 é  
WWF/Pro Natura. Pour la protection du loup
- E 335/98.2005 é  
Zuegg-Ruch Robert. Evidences devant figurer dans  
une constitution moderne
- E 336/01.2011 n  
Zürcher Regionalkomitee "Sans-  
Papiers". Régularisation des sans-papiers

## Objets du parlement

### Divers

#### x 1/03.007 é Délégation auprès de l'Union interparlementaire. Rapport

Rapport pour l'an 2003 de la délégation auprès de l'Union interparlementaire

V *Délégation auprès de l'Union interparlementaire*

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Pris acte du rapport.

**03.10.2003 Conseil national.** Pris acte du rapport.

#### x 2/03.048 n Cycle d'auditions sur l'Union européenne

Rapport de la Commission de politique extérieure du Conseil national du 25 mars 2003

CN *Commission de politique extérieure*

**16.09.2003 Conseil national.** Pris acte du rapport.

#### x 3/03.206 n Vérification des pouvoirs et prestation de serment

Madame Ruth Humbel Näf, originaire de Birmenstorf et Ittenthal, Regionalleiterin santésuisse, domiciliée à Birmenstorf (en remplacement de Guido Zäch, démissionnaire)

**15.09.2003 Conseil national.** Mme Humbel Näf est assermentée

### Chambres réunies

#### x 4/03.201 cr Tribunal fédéral pénal. Elections

##### 1. Elections

##### 01.10.2003 Assemblée fédérale (Chambres réunies).

Bernard Bertossa, originaire de Cauco (GR) et Genève, domicilié à Anières (GE); Sylvia Frei-Hasler, originaire de Aawangen et Zurich, domicilié à Ellikon an der Thur (ZH); Miriam Forni, originaire de Arvigo (GR), domicilié à Zurich; Emanuel Hochstrasser, originaire de Lucerne, domicilié à Lucerne; Andreas J. Keller, originaire de Schongau (LU), domicilié à Wittenbach (SG); Daniel Kipfer Fasciati, originaire de Seltisberg (BL) et Rüderswil (BE), domicilié à Lausanne; Barbara Ott, originaire de Neuchâtel et Bischofszell (TG), domicilié à Thielle-Wavre (NE); Tito Ponti, originaire de Breganzona (TI), domicilié à Vernate (TI); Peter Popp, originaire de Saint-Gall, Bischofszell (TG) et Steinach (SG), domicilié à Zoug; Alex Staub, originaire de Zoug et Neuheim (ZG), domicilié à Oberwil (ZG); Walter Wüthrich, originaire de Riniken (AG), domicilié à Erstfeld (UR).

##### 2. Président et vice-président pour 2004 et 2005

##### 01.10.2003 Assemblée fédérale (Chambres réunies).

Président: Alex Staub; vice-président: Andreas J. Keller

#### x 5/03.205 cr Tribunal fédéral

##### 1. Election d'un juge pour la période administrative 2003-2008 (en remplacement de M. Hans Peter Walter, démissionnaire)

##### 01.10.2003 Assemblée fédérale (Chambres réunies).

Christina Kiss-Peter, originaire de Hofstetten (ZH), domiciliée à Allschwil (BL)

##### 2. Election d'un juge pour la période administrative 2003-2008 (en remplacement de M. Emilio Catenazzi, démissionnaire)

##### 01.10.2003 Assemblée fédérale (Chambres réunies).

Ivo Eusebio, originaire et domicilié à Airolo

#### 6/03.207 cr Conseil fédéral

##### 1. Election des membres pour la législature 2004-2007

##### 2. Election d'un nouveau membre (en remplacement de M. Kaspar Villiger, démissionnaire)

##### 3. Election de la Présidente de la Confédération pour 2004

##### 4. Election du vice-président du Conseil fédéral pour 2004

## Objets du Conseil fédéral

### Département des affaires étrangères

#### 7/85.019 *n* Utilisation pacifique de l'énergie nucléaire.

##### Accord avec l'Egypte

Message et projet d'arrêté du 1er mai 1985 (FF II, 49) concernant l'accord de coopération entre la Suisse et l'Egypte relatif aux utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire.

CN/CE *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

Arrêté fédéral concernant l'accord de coopération entre la Suisse et l'Egypte relatif aux utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire

#### 8/02.076 *n* Gestion civile des conflits et promotion des droits de l'homme. Crédit-cadre

Message du 23 octobre 2002 concernant l'ouverture d'un crédit-cadre pour des mesures de gestion civile des conflits et de promotion des droits de l'homme (FF 2002 7395)

CN/CE *Commission de politique extérieure*

Voir objet 02.077 MCF

Voir objet 02.091 MCF

Arrêté fédéral concernant l'ouverture d'un crédit-cadre pour des mesures de gestion civile des conflits et de promotion des droits de l'homme

**20.03.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

#### 9/02.077 *n* Promotion civile de la paix et renforcement des droits de l'homme. Loi

Message du 23 octobre 2002 concernant la loi fédérale sur des mesures de promotion civile de la paix et de renforcement des droits de l'homme (FF 2002 7063)

CN/CE *Commission de politique extérieure*

Voir objet 02.076 MCF

Voir objet 02.091 MCF

Loi fédérale sur des mesures de promotion civile de la paix et de renforcement des droits de l'homme

**20.03.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

#### 10/03.031 *n* FIPOI. Aides financières

Message du 16 avril 2003 relatif à l'octroi d'un prêt à la Fondation des immeubles pour les organisations internationales (FIPOI) destiné au financement d'un nouveau bâtiment pour l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et le Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) à Genève (FF 2003 3033)

CN/CE *Commission de politique extérieure*

Arrêté fédéral relatif à l'octroi d'un prêt à la Fondation des immeubles pour les organisations internationales (FIPOI) des-

tiné au financement d'un nouveau bâtiment pour l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et le Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) à Genève

**16.09.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

#### 11/03.032 *n* Interdiction ou limitation de l'emploi de certaines armes classiques. Convention

Message du 16 avril 2003 concernant l'amendement du 21 décembre 2001 de l'art. 1 de la Convention du 10 octobre 1980 sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (FF 2003 3153)

CN/CE *Commission de la politique de sécurité*

Arrêté fédéral concernant l'amendement du 21 décembre 2001 de l'art. 1 de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination

**16.09.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

#### 12/03.037 *n* Traités internationaux conclus en 2002. Rapport

Rapport du 21 mai 2003 sur les traités internationaux conclus en l'an 2002 (FF 2003 3611)

CN/CE *Commission de politique extérieure*

#### 13/03.038 *é* Convention révisée pour la navigation du Rhin. Protocole additionnel no 7

Message du 21 mai 2003 concernant le Protocole additionnel no 7 à la Convention révisée pour la navigation du Rhin ainsi que la Convention internationale relative au contrat de transport de marchandises en navigation intérieure (FF 2003 3563)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

1. Arrêté fédéral concernant le Protocole additionnel no 7 à la Convention révisée pour la navigation du Rhin

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

2. Arrêté fédéral concernant la Convention de Budapest relative au contrat de transport de marchandises en navigation intérieure

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

#### 14/03.040 *n* Coopération technique et aide financière en faveur des pays en développement

Message du 28 mai 2003 concernant la continuation de la coopération technique et de l'aide financière en faveur des pays en développement (FF 2003 4155)

CN/CE *Commission de politique extérieure*

Arrêté fédéral concernant la continuation de la coopération technique et de l'aide financière en faveur des pays en développement

**16.09.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**15/03.050 é Protection des biens culturels en cas de conflit armé. Convention de La Haye**

Message du 20 août 2003 concernant le deuxième Protocole du 26 mars 1999 relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé (FF 2003 5555)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

Arrêté fédéral concernant le deuxième Protocole du 26 mars 1999 relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé

**Département de l'intérieur**

**16/95.085 n Trafic illicite de stupéfiants. Convention**

Message et projet d'arrêté du 29 novembre 1995 concernant la Convention internationale de 1988 contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes (FF 1996 I, 557)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**21.03.1996 Conseil national.** L'examen de la Convention est reporté jusqu'à ce que le peuple se soit prononcé sur l'initiative Droleg.

**17.09.1996 Conseil des Etats.** Adhésion.

Arrêté fédéral concernant la Convention internationale contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes

**21.09.1999 Conseil national.** En vertu de l'art. 12, al. 2, de la loi sur les rapports entre les conseils, l'examen de la Convention est reporté jusqu'à ce que la révision de la loi sur les stupéfiants soit mise sous toit.

**07.03.2000 Conseil des Etats.** Adhésion.

**x 17/00.014 n 11ème révision de l'AVS**

Message du 2 février 2000 concernant la 11e révision de l'assurance-vieillesse et survivants et le financement à moyen terme de l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité (FF 2000 1771)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Voir objet 00.3183 Po. CSSS-CN (00.014)

Voir objet 00.3421 Mo. CSSS-CN (00.014)

Voir objet 03.3454 Mo. CSSS-CE (00.014)

1. Arrêté fédéral sur le financement de l'AVS/AI par le biais d'un relèvement de la taxe sur la valeur ajoutée

**09.05.2001 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**28.11.2002 Conseil des Etats.** Divergences.

**04.03.2003 Conseil national.** Divergences.

**10.03.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**06.05.2003 Conseil national.** Divergences.

**04.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**25.09.2003 Conseil national.** Décision conforme à la proposition de la Conférence de conciliation.

**25.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme à la proposition de la Conférence de conciliation.

**03.10.2003 Conseil national.** L'arrêté est adopté en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** L'arrêté est adopté en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6033

2. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (11e révision de l'AVS)

**09.05.2001 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**28.11.2002 Conseil des Etats.** Divergences.

**06.05.2003 Conseil national.** Divergences.

**04.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**17.09.2003 Conseil national.** Divergences.

**18.09.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**25.09.2003 Conseil national.** Décision conforme à la proposition de la Conférence de conciliation.

**25.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme à la proposition de la Conférence de conciliation.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6073; délai référendaire: 22 janvier 2004

3. Loi fédérale concernant le transfert de capitaux du Fonds de compensation du régime des allocations pour perte de gain en faveur de l'assurance-invalidité

**13.12.2001 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**26.09.2002 Conseil des Etats.** Divergences.

**02.10.2002 Conseil national.** Adhésion.

**04.10.2002 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**04.10.2002 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2002 6032; délai référendaire: 23 janvier 2003

Recueil officiel des lois fédérales 2003 256

**x 18/00.027 n Première révision de la LPP**

Message du 1er mars 2000 relatif à la révision de la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP) (1ère révision LPP) (FF 2000 2495)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Voir objet 02.3006 Po. CSSS-CN (00.027)

Voir objet 02.3007 Mo. CSSS-CN (00.027)

Voir objet 02.3181 Po. CSSS-CN (00.027)

Voir objet 02.3182 Po. CSSS-CN (00.027)

Voir objet 02.3183 Po. CSSS-CN (00.027)

Voir objet 03.3438 Mo. CSSS-CE (00.027)

Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle, vieillesse, survivants et invalidité (LPP)

**16.04.2002 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**28.11.2002 Conseil des Etats.** Divergences.

**06.05.2003 Conseil national.** Divergences.

**04.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**11.06.2003 Conseil national.** Divergences.

**16.09.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**25.09.2003 Conseil national.** Décision conforme à la proposition de la Conférence de conciliation.

**25.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme à la proposition de la Conférence de conciliation.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6095; délai référendaire: 22 janvier 2004

#### **19/00.079 é Loi sur l'assurance-maladie. Révision partielle (Financement des hôpitaux)**

Message du 18 septembre 2000 relatif à la révision partielle de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (FF 2001 693)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Voir objet 02.3641 Mo. CSSS-CN (00.079)

Voir objet 02.3642 Po. CSSS-CN (00.079)

Voir objet 02.3643 Po. CSSS-CN (00.079)

Voir objet 02.3644 Po. CSSS-CN (00.079)

Voir objet 02.3645 Po. CSSS-CN (00.079)

1. Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal)

**04.10.2001 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**29.11.2001 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral (art. 35 et Dispositions transitoires, al. 7).

**09.12.2002 Conseil national.** Le conseil décide d'entrer en matière.

**13.12.2002 Conseil national.** Le projet de loi est rejeté au vote sur l'ensemble.

**20.03.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**18.06.2003 Conseil national.** Divergences.

**16.09.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

2. Arrêté fédéral sur les subsides fédéraux dans l'assurance-maladie

**04.10.2001 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet de la commission.

**13.12.2002 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas entrer en matière.

**20.03.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**19.06.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas entrer en matière. L'objet est ainsi rayé de la liste des affaires en suspens.

#### **20/01.024 é Loi sur les stupéfiants. Révision**

Message du 9 mars 2001 concernant la révision de la loi sur les stupéfiants (FF 2001 3537)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Loi fédérale sur les stupéfiants et les substances psychotropes (Loi sur les stupéfiants, LStup)

**12.12.2001 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**24.09.2003 Conseil national.** Débat d'entrée en matière.

**25.09.2003 Conseil national.** L'entrée en matière est rejetée.

#### **21/01.057 n Loi sur la transplantation**

Message du 12 septembre 2001 concernant la loi fédérale sur la transplantation d'organes, de tissus et de cellules (Loi sur la transplantation) (FF 2002 19)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Loi fédérale sur la transplantation d'organes, de tissus et de cellules (Loi sur la transplantation)

#### **x 22/02.082 é Sécurité sociale. Convention avec la République des Philippines**

Message du 13 novembre 2002 concernant la Convention de sécurité sociale entre la Suisse et les Philippines (FF 2003 65)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Arrêté fédéral concernant la Convention de sécurité sociale entre la Suisse et les Philippines

**10.03.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**25.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

Paraîtra dans le Recueil officiel des lois fédérales en même temps que l'accord concerné.

#### **23/02.083 é Loi relative à la recherche sur les embryons**

Message du 20 novembre 2002 relatif à la recherche sur les embryons surnuméraires et sur les cellules souches embryonnaires (Loi relative à la recherche sur les embryons, LRE) (FF 2003 1065)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

Voir objet 03.3007 Mo. CSEC-CE (02.083)

1. Loi fédérale relative à la recherche sur les embryons surnuméraires et sur les cellules souches embryonnaires (Loi relative à la recherche sur les embryons, LRE)

**12.03.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**18.09.2003 Conseil national.** Divergences.

2. Loi fédérale sur la procréation médicalement assistée (loi sur la procréation médicalement assistée, LPMA). Modification (Projet de la CSEC - N)

**18.09.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**01.10.2003 Conseil national.** La clause d'urgence est adoptée.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** La clause d'urgence est adoptée.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6243; Recueil officiel des lois fédérales 2003 3681

#### **24/02.088 é Fondation musée national suisse**

Message du 29 novembre 2002 relatif à la loi fédérale sur la fondation Musée national suisse (FF 2003 475)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*



1. Loi fédérale sur la fondation Musée national suisse (Loi sur le Musée national suisse, LMu)

2. Arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses à la fondation Musée national suisse pour la période 2005 - 2008

**x 25/02.089 n Encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2004-2007**

Message du 29 novembre 2002 relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2004 - 2007 (FF 2003 2067)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

Voir objet 03.3004 Mo. CSEC-CN (03.043)

1. Arrêté fédéral relatif au financement de la formation professionnelle pendant les années 2004 à 2007

**05.05.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

2. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pendant les années 2004 à 2007 au domaine des EPF

**05.05.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

3. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pour les années 2004 à 2007 en vertu de la loi fédérale sur l'aide aux universités (LAU) (11e période de subventionnement)

**05.05.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**17.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

4. Arrêté fédéral sur le financement des hautes écoles spécialisées pendant les années 2004 à 2007

**06.05.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**17.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

5. Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués pendant les années 2004 à 2007 aux institutions chargées d'encourager la recherche

**05.05.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**17.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

6. Arrêté fédéral sur le financement de l'activité de la Commission pour la technologie et l'innovation (CTI) dans le cadre national et international pendant les années 2004 à 2007

**05.05.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**17.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

7. Arrêté fédéral ouvrant des crédits en vertu des art. 6 et 16 de la loi sur la recherche pour les années 2004 à 2007

**05.05.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**17.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

8. Arrêté fédéral relatif au financement des dépenses des cantons en matière d'aides à la formation pendant les années 2004 à 2007

**06.05.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

9. Arrêté fédéral relatif au financement des bourses allouées à des étudiants et artistes étrangers en Suisse pendant les années 2004 à 2007

**06.05.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

10. Arrêté fédéral ouvrant des crédits pour la coopération scientifique internationale dans le domaine de l'éducation et de la recherche pendant les années 2004 à 2007

**06.05.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

11. Loi fédérale sur l'aide aux universités et la coopération dans le domaine des hautes écoles (Loi sur l'aide aux universités, LAU)

**06.05.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**17.09.2003 Conseil national.** Divergences.

**25.09.2003 Conseil des Etats.** Maintenir

**30.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6125; délai référendaire: 22 janvier 2004

12. Loi fédérale relative à la coopération internationale en matière d'éducation, de formation professionnelle, de jeunesse et de mobilité

**06.05.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6127; délai référendaire: 22 janvier 2004

13. Loi fédérale sur la recherche (Loi sur la recherche, LR)

**06.05.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6129; délai référendaire: 22 janvier 2004

**x 26/03.020 é Loi sur les allocations pour perte de gain. Révision**

Message du 26 février 2003 sur la révision de la loi sur les allocations pour perte de gain (LAPG) (Augmentation de l'allocation pour les recrues et adaptations consécutives à l'introduction

d'Armée XXI et à la révision de la législation sur la protection de la population) (FF 2003 2595)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Voir objet 01.426 lv.pa. Triponez

Loi fédérale sur le régime des allocations pour perte de gain en faveur des personnes servant dans l'armée, dans le service civil ou dans la protection civile (Loi sur les allocations pour perte de gain, LAPG)

**12.06.2003 Conseil des Etats.** L'entrée en matière est rejetée.

**17.09.2003 Conseil national.** L'entrée en matière est rejetée.

**x 27/03.042 né Subsidés fédéraux dans l'assurance-maladie pour les années 2004-2007**

Message du 28 mai 2003 concernant l'arrêté fédéral sur les subsides fédéraux dans l'assurance-maladie (FF 2003 3893)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Arrêté fédéral sur les subsides fédéraux dans l'assurance-maladie

**16.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**17.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**28/03.043 n Fondation Pro Helvetia. Financement 2004-2007**

Message du 28 mai 2003 concernant le financement des activités de la fondation Pro Helvetia de 2004 à 2007 (FF 2003 4395)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

Voir objet 03.3428 Po. CSEC-CN (03.043)

Arrêté fédéral concernant le financement des activités de la fondation Pro Helvetia de 2004 à 2007

**25.09.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**29/03.045 é EPF. Mandat de prestations pour les années 2004-2007**

Message du 6 juin 2003 relatif au mandat de prestations du Conseil fédéral au domaine des EPF pour les années 2004 à 2007 (FF 2003 4763)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

Arrêté fédéral relatif au mandat de prestations du Conseil fédéral au domaine des EPF pour les années 2004 à 2007 (Mandat de prestations 2004 à 2007 du domaine des EPF)

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**30/03.046 n Programme de construction 2004 du domaine des EPF**

Message du 6 juin 2003 concernant les projets de construction et les acquisitions d'immeubles du domaine des EPF (Programme de construction 2004 du domaine des EPF) (FF 2003 4695)

CN/CE *Commission des constructions publiques*

Arrêté fédéral concernant les projets de construction et les acquisitions d'immeubles du domaine des EPF (Programme de construction 2004 du domaine des EPF)

**25.09.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**31/03.054 né Fondation Bibliomedia. Aide financière 2004-2007**

Message du 10 septembre 2003 concernant la loi fédérale sur l'octroi d'aides financières à la fondation Bibliomedia et l'arrêté fédéral sur le plafond de dépenses d'une telle aide pour la période 2004-2007 (FF 2003 5661)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

1. Loi fédérale sur l'octroi d'aides financières à la fondation Bibliomedia

2. Arrêté fédéral concernant le plafond de dépenses en vue de l'octroi d'une aide financière à la fondation Bibliomedia pour la période 2004 - 2007

**32/03.055 né Musée suisse des transports. Aide financière 2004-2007**

Message du 10 septembre 2003 concernant la loi fédérale sur l'octroi d'aides financières au Musée suisse des transports et l'arrêté fédéral sur le plafond des dépenses correspondant pour la période 2004-2007 (FF 2003 5674)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

1. Loi fédérale sur l'octroi d'aides financières au Musée suisse des transports

2. Arrêté fédéral concernant le plafond de dépenses en vue de l'octroi d'une aide financière au Musée suisse des transports pour la période 2004 - 2007

**33/03.060 én Prévoyance professionnelle. Mesures d'assainissement**

Message du 19 septembre 2003 concernant des mesures destinées à résorber les découverts dans la prévoyance professionnelle (FF 2003 5835)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP). Modification

**Département de justice et police**

**x 34/00.052 é Loi sur la fusion de patrimoine**

Message du 13 juin 2000 concernant la loi fédérale sur la fusion, la scission, la transformation et le transfert de patrimoine (Loi sur la fusion, LFus) (FF 2000 3995)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

Voir objet 01.3015 Rec. CAJ-CE (00.052)

Voir objet 01.3016 Rec. CAJ-CE (00.052)

Loi fédérale sur la fusion, la scission, la transformation et le transfert de patrimoine (Loi sur la fusion, LFus)

**21.03.2001 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**12.03.2003 Conseil national.** Divergences.

**05.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**16.06.2003 Conseil national.** Divergences.

**15.09.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6131; délai référendaire: 22 janvier 2004

### **35/01.023 é Organisation judiciaire fédérale. Révision totale**

Message du 28 février 2001 concernant la révision totale de l'organisation judiciaire fédérale (FF 2001 4000) Message additionnel du 28 septembre 2001 concernant le siège du Tribunal pénal fédéral et celui du Tribunal administratif fédéral (FF 2001 5751). Rapport additionnel de la Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats relatif au projet de l'ordonnance de l'Assemblée fédérale concernant les rapports de travail et le traitement des juges du Tribunal pénal fédéral (Ordonnance sur les juges) (FF 2002 5487)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

**16.11.2001** Rapport de la commission CE (FF 2002 1128)

**23.05.2002** Rapport de la commission CE (FF 2002 5487)

1. Loi fédérale sur le Tribunal fédéral (LTF)

**23.09.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

2. Loi fédérale sur le Tribunal pénal fédéral (LTPF)

**06.12.2001 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**17.09.2002 Conseil national.** Divergences.

**24.09.2002 Conseil des Etats.** Divergences.

**30.09.2002 Conseil national.** Adhésion.

**04.10.2002 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

**04.10.2002 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2002 6034; délai référendaire: 23 janvier 2003

Recueil officiel des lois fédérales 2003 2133

3. Loi fédérale sur le Tribunal administratif fédéral (LTAF)

**22.09.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

4. Arrêté fédéral sur l'entrée en vigueur de la réforme de la justice du 12 mars 2000

**06.12.2001 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**17.09.2002 Conseil national.** Divergences.

**24.09.2002 Conseil des Etats.** Adhésion.

Recueil officiel des lois fédérales 2002 3147

5. Loi fédérale sur le Conseil de la magistrature (LCM)

**06.12.2001 Conseil des Etats.** Renvoi à la commission.

**19.03.2002 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**17.09.2002 Conseil national.** Divergences.

**02.12.2002 Conseil des Etats.** Divergences.

**10.12.2002 Conseil national.** Divergences.

**11.12.2002 Conseil des Etats.** Adhésion.

**13.12.2002 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

**13.12.2002 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

6. Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur l'organisation et les tâches de l'organe consultatif de la commission judiciaire (OCCJ)

**19.03.2002 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet de la commission.

**17.09.2002 Conseil national.** L'entrée en matière est rejetée.

**02.12.2002 Conseil des Etats.** L'entrée en matière est rejetée.

7. Loi fédérale sur le siège du Tribunal pénal fédéral et celui du Tribunal administratif fédéral

**19.03.2002 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet de la commission.

**13.06.2002 Conseil national.** Divergences.

**19.06.2002 Conseil des Etats.** Divergences.

**20.06.2002 Conseil national.** Adhésion.

**21.06.2002 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

**21.06.2002 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2002 4153; délai référendaire: 17 octobre 2002

Recueil officiel des lois fédérales 2003 2163

8. Ordonnance de l'Assemblée fédérale concernant les rapports de travail et le traitement des juges du Tribunal pénal fédéral (Ordonnance sur les juges)

**05.06.2002 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet de la Commission.

**17.09.2002 Conseil national.** Divergences.

**02.12.2002 Conseil des Etats.** Divergences.

**10.12.2002 Conseil national.** Adhésion.

**13.12.2002 Conseil des Etats.** L'ordonnance de l'Assemblée fédérale est adoptée en votation finale.

**13.12.2002 Conseil national.** L'ordonnance de l'Assemblée fédérale est adoptée en votation finale.

Cette ordonnance sera publiée dans le Recueil officiel des lois fédérales dès que la base légale sur laquelle elles se fondent sera en vigueur

Recueil officiel des lois fédérales 2003 2159

9. Arrêté fédéral sur l'entrée en vigueur intégrale de la réforme de la justice du 12 mars 2000 (projet de la Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats, du 2 septembre 2003)

**23.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet de la commission.

### **36/01.044 n Signature électronique. Loi**

Message du 3 juillet 2001 relatif à la loi fédérale sur les services de certification dans le domaine de la signature électronique (FF 2001 5423)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

Loi fédérale sur les services de certification dans le domaine de la signature électronique (SCSél)

**04.06.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**22.09.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

### 37/01.056 n Convention sur les droits de l'Homme et la biomédecine

Message du 12 septembre 2001 relatif à la Convention européenne du 4 avril 1997 pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine (Convention sur les droits de l'Homme et la biomédecine) et au Protocole additionnel du 12 janvier 1998 portant interdiction du clonage d'êtres humains (FF 2002 271)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

1. Arrêté fédéral portant approbation de la Convention européenne du 4 avril 1997 pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine (Convention sur les droits de l'Homme et la biomédecine)

**13.06.2002 Conseil national.** L'examen de la convention est ajourné et ne sera repris qu'une fois que la loi sur la transplantation aura été adoptée.

**23.09.2002 Conseil des Etats.** Adhésion.

2. Arrêté fédéral portant approbation du Protocole additionnel à la Convention sur les droits de l'Homme et la biomédecine du 12 janvier 1998 portant interdiction du clonage d'êtres humains

### 38/01.064 é Partage des valeurs patrimoniales confisquées. Loi fédérale

Message du 24 octobre 2001 concernant la loi sur le partage des valeurs patrimoniales confisquées (FF 2002 423)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

Loi fédérale sur le partage des valeurs patrimoniales confisquées (LVConf)

**17.06.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

### x 39/01.076 n Loi sur la nationalité. Révision

Message du 21 novembre 2001 concernant le droit de la nationalité des jeunes étrangers et révision de la loi sur la nationalité (FF 2002 1815)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

1. Arrêté fédéral sur la naturalisation ordinaire et sur la naturalisation facilitée des jeunes étrangers de la deuxième génération

**16.09.2002 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**17.06.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** L'arrêté est adopté en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** L'arrêté est adopté en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6043

2. Loi fédérale sur l'acquisition et la perte de la nationalité suisse (Loi sur la nationalité, LN) (Naturalisation facilitée des jeunes étrangers de la deuxième génération/simplifications de la procédure de naturalisation ordinaire)

**16.09.2002 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**17.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**24.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6245; si le peuple et les cantons approuvent l'arrêté fédéral du 3 octobre 2003 sur l'acquisition de la nationalité par les étrangers de la troisième génération, la présente loi sera sujette au référendum et publiée dans la Feuille fédérale.

3. Arrêté fédéral sur l'acquisition de la nationalité par les étrangers de la troisième génération

**16.09.2002 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**17.06.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** L'arrêté est adopté en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** L'arrêté est adopté en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6045

4. Loi fédérale sur l'acquisition et la perte de la nationalité suisse (Loi sur la nationalité, LN) (Acquisition de la nationalité par les étrangers de la troisième génération)

**16.09.2002 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**17.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**24.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6245; si le peuple et les cantons approuvent l'arrêté fédéral du 3 octobre 2003 sur l'acquisition de la nationalité par les étrangers de la troisième génération, la présente loi sera sujette au référendum et publiée dans la Feuille fédérale.

5. Loi fédérale sur l'acquisition et la perte de la nationalité suisse (Loi sur la nationalité, LN) (Acquisition de la nationalité par des personnes d'origine suisse et émoluments)

**16.09.2002 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**17.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**24.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6179; délai référendaire: 22 janvier 2004

### 40/01.080 é Réforme de la direction de l'Etat

Message du 19 décembre 2001 relatif à la réforme de la direction de l'Etat (FF 2002 1979)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

1. Arrêté fédéral concernant la réforme de la direction de l'Etat

**04.03.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

2. Loi fédérale sur la réforme de l'organisation du gouvernement

**04.03.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

3. Ordonnance de l'Assemblée fédérale concernant les traitements et la prévoyance professionnelle des magistrats

**04.03.2003 Conseil des Etats.** Ne pas entrer en matière.

#### **41/01.082 n CO. Révision**

Message du 19 décembre 2001 concernant la révision du code des obligations (droit de la société à responsabilité limitée; adaptation des droits de la société anonyme, de la société coopérative, du registre du commerce et des raisons de commerce) (FF 2002 2949)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

Code des obligations (Droit de la société à responsabilité limitée; adaptation des droits de la société anonyme, de la société coopérative, du registre du commerce et des raisons de commerce (CO)

#### **42/02.024 n Loi sur les étrangers**

Message du 8 mars 2002 concernant la loi sur les étrangers (FF 2002 3469)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

Loi fédérale sur les étrangers (LEtr)

#### **43/02.035 é Transfèrement des personnes condamnées. Modification de la loi sur l'entraide pénale**

Message du 1er mai 2002 relatif au Protocole additionnel à la Convention du Conseil de l'Europe sur le transfèrement des personnes condamnées et à une modification de la loi sur l'entraide pénale internationale (FF 2002 4036)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

1. Arrêté fédéral portant approbation du Protocole additionnel à la Convention du Conseil de l'Europe sur le transfèrement des personnes condamnées

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

2. Loi fédérale sur l'entraide internationale en matière pénale (Loi sur l'entraide pénale internationale, EIMP)

**02.10.2003 Conseil des Etats.** L'entrée en matière est rejetée.

#### **44/02.060 n Loi sur l'asile. Révision partielle**

Message du 4 septembre 2002 concernant la modification de la loi sur l'asile, de la loi fédérale sur l'assurance-maladie et de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (FF 2002 6359)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

1. Loi sur l'asile (LAsi)

2. Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal)

3. Loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (LAVS)

#### **45/02.065 n Analyse génétique humaine. Loi fédérale**

Message du 11 septembre 2002 relatif à la loi fédérale sur l'analyse génétique humaine (FF 2002 6841)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

Loi fédérale sur l'analyse génétique humaine (LAGH)

#### **46/02.090 n Partenariat enregistré entre personnes du même sexe. Loi fédérale**

Message du 29 novembre 2002 relatif à la loi fédérale sur le partenariat enregistré entre personnes du même sexe (FF 2003 1192)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

Loi fédérale sur le partenariat enregistré entre personnes du même sexe (Loi sur le partenariat enregistré)

#### **47/03.013 é Loi sur la transparence (LTrans)**

Message du 12 février 2003 relatif à la loi fédérale sur la transparence de l'administration (Loi sur la transparence, LTrans) (FF 2003 1807)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

Loi fédérale sur la transparence de l'administration (Loi sur la transparence, LTrans)

#### **48/03.016 n LF sur la protection des données. Convention pour la protection des personnes. Adhésion**

Message du 19 février 2003 relatif à la révision de la loi fédérale sur la protection des données (LPD) et à l'arrêté fédéral concernant l'adhésion de la Suisse au Protocole additionnel du 8 novembre 2001 à la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel concernant les autorités de contrôle et les flux transfrontières de données (FF 2003 1915)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

1. Loi fédérale sur la protection des données (LPD)

2. Arrêté fédéral concernant l'adhésion de la Suisse au Protocole additionnel du 8 novembre 2001 à la Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel concernant les autorités de contrôle et les flux transfrontières de données

#### **49/03.025 n Entraide judiciaire en matière pénale. Deuxième protocole additionnel à la Convention européenne**

Message du 26 mars 2003 relatif au Deuxième Protocole additionnel à la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale (FF 2003 2873)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

Arrêté fédéral relatif au Deuxième Protocole additionnel à la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale

#### **x 50/03.027 é Constitutions cantonales de Berne, Lucerne, Glaris, Valais et Genève. Garantie**

Message du 9 avril 2003 concernant la garantie des constitutions révisées des cantons de Berne, Lucerne, Glaris, Valais et Genève (FF 2003 2999)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

Arrêté fédéral accordant la garantie fédérale à des constitutions cantonales révisées

**15.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**24.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**x 51/03.028 én Constitution cantonale de Schaffhouse. Garantie**

Message du 9 avril 2003 concernant la garantie de la Constitution du canton de Schaffhouse (FF 2203 2959)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

Arrêté fédéral accordant la garantie fédérale à la Constitution du canton de Schaffhouse

**15.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**24.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**x 52/03.033 én Constitution du canton de Vaud. Garantie**

Message du 30 avril 2003 concernant la garantie de la Constitution du canton de Vaud (FF 2003 3167)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

Arrêté fédéral accordant la garantie fédérale à la Constitution du canton de Vaud

**15.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**24.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**53/03.034 é Adhésion de la Suisse au Centre international pour le développement de politiques migratoires**

Message du 30 avril 2003 concernant l'approbation de l'adhésion de la Suisse au Centre international pour le développement de politiques migratoires (CIDPM) (FF 2003 3297)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

Arrêté fédéral relatif à l'approbation de l'adhésion de la Suisse au Centre international pour le développement de politiques migratoires (CIDPM) (International Centre for Migration Policy Development - ICMPD)

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**54/03.039 é Acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. Modification**

Message du 28 mai 2003 concernant une modification de la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (FF 2003 3900)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

Loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE)

**55/03.056 n République fédérale du Nigéria. Accord en matière d'immigration**

Message du 10 septembre 2003 concernant l'accord bilatéral en matière d'immigration avec le Nigéria (FF 2003 5879)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

Arrêté fédéral portant approbation de l'Accord en matière d'immigration entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria

**56/03.062 Procédure d'extradition. Accord avec la République française**

Message du 19 septembre 2003 concernant l'Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République française relatif à la procédure simplifiée d'extradition et complétant la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957 (FF 2003 )

**Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports**

**x 57/02.081 é Code pénal militaire. Révision du droit disciplinaire**

Message du 13 novembre 2002 relatif au projet de révision du code pénal militaire (Dispositions concernant les fautes de discipline) (FF 2002 7285)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

Code pénal militaire (Révision du droit disciplinaire)

**10.06.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**22.09.2003 Conseil national.** Divergences.

**24.09.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6183; délai référendaire: 22 janvier 2004

**x 58/02.087 é Remplacement des engagements militaires au Kosovo par des structures civiles. Rapport**

Rapport du Conseil fédéral du 29 novembre 2002 sur l'état et les perspectives de la mise sur pied de structures civiles devant progressivement remplacer les engagements militaires au Kosovo (en exécution de l'art. 2 de l'arrêté fédéral du 12 décembre 2001 sur la participation de la Suisse à la KFOR) (FF 2003 1305)

CN/CE *Commission de la politique de sécurité*

**19.03.2003 Conseil des Etats.** Pris acte du rapport.

**22.09.2003 Conseil national.** Pris acte du rapport.

Voir objet 03.024 MCF

**59/02.091 n Promotion civile de la paix. Crédit-cadre**

Message du 9 décembre 2002 concernant l'ouverture d'un crédit-cadre pour des mesures relatives à la promotion civile de la paix au DDPS (FF 2003 583)

CN/CE *Commission de politique extérieure*

Voir objet 02.076 MCF

Voir objet 02.077 MCF

Arrêté fédéral concernant l'ouverture d'un crédit-cadre pour des mesures relatives à la promotion civile de la paix au DDPS

**20.03.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**60/03.008 é Procédure pénale militaire (Protection des témoins). Révision**

Message du 22 janvier 2003 concernant la modification de la procédure pénale militaire (protection des témoins) (FF 2003 693)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

Procédure pénale militaire (PPM)

**24.09.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**x 61/03.017 n Programme d'armement 2003**

Message du 26 février 2003 concernant l'acquisition de matériel d'armement (Programme d'armement 2003) (FF 2003 2278)

CN/CE *Commission de la politique de sécurité*

Arrêté fédéral sur l'acquisition de matériel d'armement (Programme d'armement 2003)

**03.06.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**24.09.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**x 62/03.024 é Participation de la Suisse à la KFOR. Prolongation de l'engagement de la Swisscoy**

Message du 14 mars 2003 concernant l'arrêté fédéral sur la participation suisse à la Force multinationale de maintien de la paix Kosovo Force (KFOR) (FF 2003 2797)

CN/CE *Commission de la politique de sécurité*

Voir objet 02.087 MCF

Arrêté fédéral sur la participation suisse à la Force multinationale de maintien de la paix Kosovo Force (KFOR)

**10.06.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**22.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**63/03.041 é Immobilier militaire 2004**

Message du 28 mai 2003 sur l'immobilier militaire (Message sur l'immobilier militaire 2004) (FF 2003 3915)

CN/CE *Commission de la politique de sécurité*

Arrêté fédéral concernant l'immobilier militaire (Message sur l'immobilier militaire 2004)

**24.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**Département des finances**

**64/95.077 é Amnistie fiscale générale. Article constitutionnel (Mo Delalay)**

Rapport du 25 octobre 1995 concernant le classement de la motion Delalay 92.3249 du 17 juin 1992 (article constitutionnel concernant une amnistie fiscale générale) (FF 1995 IV, 1591)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

Voir objet 92.3249 Mo. Delalay

**x 65/01.074 é Réforme de la péréquation financière**

Message du 14 novembre 2001 concernant la Réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT) (FF 2002 2155)

V *Commission spéciale CN (01.074)*

V *Commission spéciale CE (01.074)*

Voir objet 03.3034 Mo. 01.074-01.074-CN Minorité Meyer Thérèse

1. Arrêté fédéral concernant la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT)

**02.10.2002 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil national.** Divergences.

**16.09.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**29.09.2003 Conseil national.** Divergences.

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** L'arrêté est adopté en votation finale.

**03.10.2003 Conseil national.** L'arrêté est adopté en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6035

2. Loi fédérale sur la péréquation financière (LPF)

**02.10.2002 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**19.06.2003 Conseil national.** Divergences.

**16.09.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**29.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6245; si le peuple et les cantons acceptent l'arrêté du 3 octobre 2003 concernant la réforme de la péréquation financière et la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons, la présente loi sera sujette au référendum et publiée dans la Feuille fédérale.

**x 66/02.050 é Loi sur la Banque nationale. Révision**

Message du 26 juin 2002 concernant la révision de la loi sur la Banque nationale (FF 2002 5645)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

Loi fédérale sur la Banque nationale suisse (Loi sur la Banque nationale, LBN)

**18.03.2003 Conseil des Etats.** L'entrée en matière est adoptée.

**19.03.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**15.09.2003 Conseil national.** Divergences.

**17.09.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**17.09.2003 Conseil national.** Divergences.

**29.09.2003 Conseil des Etats.** Maintenir

**30.09.2003 Conseil national.** Maintenir

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme à la proposition de la Conférence de conciliation.

**01.10.2003 Conseil national.** Décision conforme à la proposition de la Conférence de conciliation.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6205; délai référendaire: 22 janvier 2004

#### **67/02.078 é Nouveau régime financier**

Message du 9 décembre 2002 relatif au nouveau régime financier (FF 2003 1388)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

1. Arrêté fédéral sur un nouveau régime financier

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

2. Arrêté fédéral sur un taux spécial de la taxe sur la valeur ajoutée pour les prestations du secteur de l'hébergement

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas entrer en matière.

#### **x 68/02.084 n Banques et caisses d'épargne. Loi fédérale**

Message du 20 novembre 2002 concernant la modification de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne (FF 2002 7476)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne (Loi sur les banques, LB)

**20.06.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**16.09.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6227; délai référendaire: 22 janvier 2004

#### **x 69/03.015 é Double imposition. Convention avec l'Iran**

Message du 19 février 2003 concernant une convention de double imposition avec la République islamique d'Iran (FF 2003 2311)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

CE *Commission de politique extérieure*

Arrêté fédéral approuvant une convention de double imposition avec la République islamique d'Iran

**02.06.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**15.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

Paraîtra dans le Recueil officiel des lois fédérales en même temps que l'accord concerné.

#### **x 70/03.019 é Impôt spécial sur les alcopops**

Message du 26 février 2003 concernant l'introduction d'un impôt spécial sur les alcopops (FF 2003 1980)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

Loi fédérale sur l'alcool

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**29.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6239; délai référendaire: 22 janvier 2004

#### **71/03.035 é Loi fédérale sur le contrat d'assurance. Modification**

Message du 9 mai 2003 concernant une loi sur la surveillance des entreprises d'assurance (Loi sur la surveillance des assurances, LSA) et la modification de la loi fédérale sur le contrat d'assurance (FF 2003 3353)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

Voir objet 03.3430 Mo. CER-CE (03.035)

1. Loi fédérale sur la surveillance des entreprises d'assurance (Loi sur la surveillance des assurances, LSA)

2. Loi fédérale sur le contrat d'assurance

#### **72/03.036 é Coopération monétaire internationale. Nouvelle base légale**

Message du 21 mai 2003 relatif à la loi fédérale sur l'aide monétaire internationale (Loi sur l'aide monétaire, LAMO) (FF 2003 4306)

CN/CE *Commission de politique extérieure*

1. Loi fédérale sur l'aide monétaire internationale (Loi sur l'aide monétaire, LAMO)

**29.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

2. Arrêté fédéral sur l'aide monétaire internationale (Arrêté sur l'aide monétaire, AAM)

**29.09.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

#### **73/03.044 é Programme 2004 des constructions civiles**

Message du 6 juin 2003 concernant les projets de construction et l'acquisition de terrains et d'immeubles du secteur civil (Programme 2004 des constructions civiles) (FF 2003 4615)

CN/CE *Commission des constructions publiques*



Arrêté fédéral concernant les projets de construction et l'acquisition de terrains et d'immeubles du secteur civil (Programme 2004 des constructions civiles)

**29.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

#### **74/03.047 én Programme d'allègement 2003 du budget de la Confédération**

Message du 2 juillet 2003 concernant le programme d'allègement 2003 du budget de la Confédération (PAB 03) (FF 2003 5091)

*V Commission spéciale CN (03.047)*

*V Commission spéciale CE (03.047)*

Voir objet 03.3427 Rec. CE (03.047)

Voir objet 03.3429 Mo. 3.047-3.047-CN Minorité Genner

Voir objet 03.3431 Mo. 03.047-03.047-CN Minorité Weyeneth

Voir objet 03.3434 Mo. CN (03.047)

Voir objet 03.3435 Mo. CN (03.047)

Voir objet 03.3436 Po. CN (03.047)

Voir objet 03.3497 Mo. 03.047-03.047-CN Minorité Strahm

Voir objet 03.3498 Mo. 03.047-03.047-CN Minorité Leutenegger Oberholzer

1. Loi fédérale sur le programme d'allègement budgétaire 2003

**18.09.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**30.09.2003 Conseil national.** L'entrée en matière est adoptée.

**02.10.2003 Conseil national.** Divergences.

2. Loi fédérale sur les mesures urgentes découlant du programme d'allègement budgétaire 2003

**18.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**02.10.2003 Conseil national.** Divergences.

3. Loi fédérale sur les finances de la Confédération

**18.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**02.10.2003 Conseil national.** Adhésion.

4. Arrêté fédéral concernant la Convention sur les prestations entre la Confédération suisse et la société anonyme des Chemins de fer fédéraux CFF applicable aux années 2003 - 2006

**18.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**02.10.2003 Conseil national.** Adhésion.

5. Arrêté fédéral relatif au plafond des dépenses pour l'infrastructure de la société anonyme des Chemins de fer fédéraux CFF applicable aux années 2003 - 2006

**18.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**02.10.2003 Conseil national.** Adhésion.

6. Loi fédérale sur les moyens alloués aux parlementaires (Projet de la Délégation administrative du Parlement)

**18.09.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet de la Délégation administrative du Parlement.

**02.10.2003 Conseil national.** Divergences.

#### **75/03.049 n Or de la Banque nationale. Utilisation. Bénéfices de la Banque nationale pour l'AVS. Initiative populaire**

Message du 20 août 2003 concernant l'utilisation de 1300 tonnes d'or de la Banque nationale suisse et l'initiative populaire "Bénéfices de la Banque nationale pour l'AVS" (FF 2003 5597)

*CN/CE Commission de l'économie et des redevances*

1. Arrêté fédéral concernant l'utilisation de 1300 tonnes d'or de la Banque nationale suisse

2. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire "Bénéfices de la Banque nationale pour l'AVS"

#### **76/03.051 én Budget 2004**

Message du 26 septembre 2003 concernant le budget de la Confédération suisse pour l'an 2004.

*CN/CE Commission des finances*

1. Arrêté fédéral I concernant le budget pour l'an 2004

2. Arrêté fédéral II concernant les prélèvements sur le fonds pour les grands projets ferroviaires pour l'année 2004

3. Arrêté fédéral III concernant le budget du domaine des écoles polytechniques fédérales (domaine des EPF) pour l'année 2004

4. Arrêté fédéral IV concernant le budget de la Régie fédérale des alcools pour l'année 2004

#### **77/03.052 én Budget 2003. Supplément II**

Message du 26 septembre 2003 concernant le second supplément au budget 2003.

*CN/CE Commission des finances*

1. Arrêté fédéral I concernant le second supplément au budget 2003

2. Arrêté fédéral II concernant les prélèvements sur le fonds pour les grands projets ferroviaires pour l'année 2003

#### **78/03.059 én Double imposition. Convention avec Israël**

Message du 19 septembre 2003 concernant une Convention de double imposition avec Israël (FF 2003 5903)

*CN Commission de l'économie et des redevances*

*CE Commission de politique extérieure*

Arrêté fédéral approuvant une Convention de double imposition avec l'Etat d'Israël

#### **79/03.063 én Imposition du couple et de la famille, du logement et du droit de timbre. Modification de la loi**

Message du 26 septembre 2003 sur la modification de la loi fédérale du 20 juin 2003 sur la modification d'actes concernant l'imposition du couple et de la famille, l'imposition du logement et les droits de timbre (FF 2003 5979)

*CN/CE Commission de l'économie et des redevances*

Loi fédérale sur la modification d'actes concernant l'imposition du couple et de la famille, l'imposition du logement et les droits de timbre

## Département de l'économie

### 80/02.010 n Loi contre le travail au noir (LTN)

Message du 16 janvier 2002 concernant la loi fédérale contre le travail au noir (FF 2002 3371)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

Loi fédérale concernant des mesures en matière de lutte contre le travail au noir (Loi fédérale contre le travail au noir, LTN)

### 81/02.092 é Loi sur la protection des animaux

Message du 9 décembre 2002 concernant la révision de la loi sur la protection des animaux (FF 2003 595)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

Loi fédérale sur la protection des animaux (LPA)

**24.09.2003 Conseil des Etats.** L'examen du projet est suspendu jusqu'à la publication du message du Conseil fédéral sur l'initiative populaire "Pour une conception moderne de la protection des animaux (oui à la protection des animaux!)" du 23 juillet 2003.

### x 82/03.021 n Promotion des exportations 2004 - 2007

Message du 26 février 2003 relatif au financement de la promotion des exportations pendant les années 2004 à 2007 (FF 2003 2609)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

1. Loi fédérale abrogeant l'arrêté fédéral sur la participation à des actions internationales d'information, d'entremise et de conseil en faveur des petites et moyennes entreprises

**04.06.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet du Conseil fédéral.

**24.09.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6241; délai référendaire: 22 janvier 2004

2. Arrêté fédéral concernant le financement de la promotion des exportations pendant les années 2004 à 2007

**04.06.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**24.09.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**25.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

### 83/03.053 é<sup>n</sup> Tarif des douanes. Mesures 2003/1. Rapport

Rapport du 3 septembre 2003 concernant les mesures tarifaires prises pendant le 1<sup>er</sup> semestre 2003 et Message portant approbation de la convention sous forme d'Echange de notes avec la Principauté de Liechtenstein concernant les modalités de la participation du Liechtenstein aux mesures de soutien du marché et des prix prises dans le cadre de la politique agricole suisse (FF 2003 5725)

CN/CE *Commission de politique extérieure*

1. Arrêté fédéral portant approbation de mesures touchant le tarif des douanes

2. Arrêté fédéral portant approbation de la Convention sous forme d'Echange de notes avec la Principauté de Liechtenstein concernant les modalités de la participation du Liechtenstein aux mesures de soutien du marché et des prix prises dans le cadre de la politique agricole suisse

### 84/03.057 é Loi sur l'aviation. Modification

Message du 10 septembre 2003 relatif à la révision de la loi fédérale sur l'aviation (Examen de la compatibilité des aides d'Etat avec l'Accord sur le transport aérien entre la Suisse et la CE) (FF 2003 5688)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

Loi fédérale sur l'aviation

### 85/03.061 né Accord de libre-échange entre les Etats de l'AELE et le Chili. Approbation

Message du 19 septembre 2003 concernant l'accord de libre-échange entre les Etats de l'AELE et le Chili ainsi que l'accord agricole entre la Suisse et le Chili (FF 2003 )

CN/CE *Commission de politique extérieure*

## Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication

### 86/01.083 é Convention alpine. Protocoles de mise en oeuvre

Message du 19 décembre 2001 relatif à la ratification des protocoles de la Convention sur la protection des Alpes (Convention alpine) (FF 2002 2740)

CN/CE *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

Arrêté fédéral concernant la ratification des protocoles de la Convention sur la protection des Alpes (Convention alpine)

**11.03.2003 Conseil des Etats.** Renvoi à la commission.

### x 87/02.040 n Initiative populaire. "Avanti - pour des autoroutes sûres et performantes"

Message du 15 mai 2002 sur l'initiative populaire "Avanti - pour des autoroutes sûres et performantes" (FF 2002 4187)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire "Avanti - pour des autoroutes sûres et performantes"

**11.12.2002 Conseil national.** Décision modifiant le projet du Conseil fédéral.

**10.03.2003 Conseil des Etats.** Le délai imparti pour présenter un projet est prorogé jusqu'au 27 mai 2004.

**13.03.2003 Conseil national.** Le délai imparti pour présenter un projet est prorogé jusqu'au 27 mai 2004.

**16.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**16.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** L'arrêté est adopté en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** L'arrêté est adopté en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6047

## **88/02.093 n Loi fédérale sur la radio et la télévision (LRTV). Révision totale**

Message du 18 décembre 2002 relatif à la révision totale de la loi fédérale sur la radio et la télévision (FF 2003 1425)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

Loi fédérale sur la radio et la télévision (LRTV)

## **x 89/02.094 n Effet des mesures de promotion des technologies environnementales. Rapport**

Rapport du Conseil fédéral du 9 décembre 2002 sur l'effet des mesures de promotion des technologies environnementales selon l'art. 49, al. 3, de la loi sur la protection de l'environnement (FF 2003 643)

CN/CE *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**02.06.2003 Conseil national.** Pris acte du rapport.

**25.09.2003 Conseil des Etats.** Pris acte du rapport.

## **90/03.026 n Services postaux pour tous. Initiative populaire**

Message du 9 avril 2003 relatif à l'initiative populaire "Services postaux pour tous" (FF 2003 2931)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire "Services postaux pour tous"

## **91/03.058 é NLFA 1. 2e phase. Libération des fonds bloqués**

Message du 10 septembre 2003 sur l'arrêté fédéral concernant le crédit additionnel et la libération partielle des crédits de la deuxième phase de la NLFA 1 (FF 2003 5987)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

Arrêté fédéral sur le crédit additionnel et la libération partielle des crédits de la deuxième phase de la NLFA 1

## **Initiatives des cantons**

### **92/98.300 n Zurich. Nouvelle réglementation pour les produits à base de cannabis (21.01.1998)**

Se fondant sur l'article 93 alinéa 2 de la Constitution fédérale, le canton de Zurich propose à l'Assemblée fédérale de supprimer les substances à base de cannabis de la loi sur les stupéfiants; des mesures devront être ordonnées parallèlement pour mettre en place des contrôles de qualité, pour organiser un réseau de distribution par l'Etat, et pour protéger la jeunesse.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**04.10.1999 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**07.03.2000 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**12.12.2001 Conseil des Etats.** L'initiative est classée (voir objet no 2001.0024).

Voir objet 92.312 Iv.ct. Soleure

### **93/03.306 é Zurich. Aéroport de Zurich. Interdiction des vols de nuit (27.03.2003)**

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton de Zurich soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:

La période d'interdiction des vols de nuit est allongée de deux heures pour être portée à sept heures.

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

### **x 94/02.317 é Berne. Amélioration des revenus agricoles (06.12.2002)**

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton de Berne dépose l'initiative suivante:

1. Afin d'être plus contraignant et plus objectif, l'article 5 alinéa 2 de la loi sur l'agriculture (LAgr) doit être modifié comme suit:

Art. 5 al. 2 LAgr

Si les revenus baissent de plus de un quart sous le niveau de référence, le Conseil fédéral prend des mesures temporaires visant à les améliorer.

2. Le crédit-cadre pour la période 2004-2007 (selon l'art. 6 LAgr) doit être fixé de façon à permettre réellement la prise des mesures visées à l'article 5 alinéa 2 LAgr et destinées à l'amélioration des revenus.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**18.06.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**03.10.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

### **x 95/02.318 é Berne. Marchés du bétail de boucherie. Maintien dans le domaine public (11.12.2002)**

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton de Berne dépose l'initiative suivante:

Les deux tâches énoncées à l'article 51 alinéa 1er lettres b et c de la loi fédérale du 29 avril 1998 sur l'agriculture (LAgr; RS 910.1) - à savoir la surveillance des marchés publics et des abattoirs, et la classification des animaux sur pied ou abattus, en fonction de leur qualité - doivent continuer à incomber aux

pouvoirs publics dans le cadre de la nouvelle politique agricole ("PA 2007").

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**18.06.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**03.10.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**96/03.309 é Berne. Utilisation des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse** (17.06.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton de Berne soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:

1. Les réserves d'or dont la Banque nationale suisse n'a plus besoin pour mener sa politique monétaire sont distribuées conformément à la clé de répartition inscrite dans la Constitution fédérale (art. 99 al. 4 cst.).
2. Les cantons disposent librement de leur part du produit de la vente desdites réserves.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**29.09.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**97/03.307 é Lucerne. Refonte du système des allocations familiales** (09.04.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton de Lucerne soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:

Nous demandons aux Chambres fédérales de créer en matière d'assistance sociale applicable aux familles, y compris aux familles monoparentales, et aux enfants, les bases légales qui permettraient de mettre en place au plan national une réglementation à la fois juste et cohérente des allocations familiales et des prestations complémentaires versées aux familles et enfants nécessiteux, conformément au dispositif proposé par la Commission fédérale de coordination pour les questions familiales (COFF).

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**98/02.316 é Obwald. Répartition des réserves d'or** (29.11.2002)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution, le canton d'Obwald dépose l'initiative suivante:

- Suite à la décision prise par le souverain le 22 septembre 2002, les réserves d'or dont la Banque nationale n'a plus besoin pour servir des objectifs de politique monétaire devront être réparties conformément à la clé de répartition qui est inscrite dans la Constitution fédérale (art. 99 al.4 cst.), d'après laquelle au moins deux tiers du bénéfice net de la Banque nationale sont versés aux cantons.

- Les cantons perçoivent deux tiers du capital même des réserves d'or excédentaires.

- Les cantons disposent librement du produit de la vente desdites réserves qui leur revient. Ils sont politiquement autonomes et disposent non seulement des instruments mais aussi des organes politiques (droits populaires, parlement du canton, gouvernement) leur permettant de prendre une décision de nature

démocratique et citoyenne quant à l'utilisation du produit de la vente qui leur revient.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**29.09.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**99/95.303 n Soleure. Allocations pour enfants** (22.05.1995)

Le canton de Soleure, se fondant sur l'article 93 alinéa 2 de la Constitution fédérale, demande à l'Assemblée fédérale de fixer des dispositions unitaires pour l'ensemble de la Suisse dans le domaine des allocations pour enfants et de prévoir, dans le cadre de cette réglementation, l'octroi d'une allocation entière pour chaque enfant.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**100/03.302 é Soleure. Harmonisation des systèmes éducatifs cantonaux** (18.02.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton de Soleure dépose l'initiative suivante:

La Confédération est chargée de créer les bases constitutionnelle et légale propres à assurer sur le plan national l'harmonisation des systèmes éducatifs cantonaux, tout en maintenant le respect des spécificités régionales linguistiques et culturelles.

Les dispositions concernées devront notamment permettre:

1. de fixer les degrés d'enseignement (de l'école enfantine au degré tertiaire), leur durée et l'âge de la scolarisation;
2. de définir les diplômes délivrés à l'issue des degrés secondaires I et II, ainsi que les conditions de passage au degré supérieur;
3. d'harmoniser l'ensemble de la formation professionnelle (y compris dans le domaine des métiers non reconnus par l'Ofiamt) et de garantir la reconnaissance internationale des diplômes délivrés;
4. de garantir, d'une part, que les universités, les instituts universitaires d'enseignement technique, les hautes écoles spécialisées et les établissements d'enseignement supérieur fassent l'objet d'une coordination et bénéficient sur le plan financier d'un soutien et d'un encouragement équivalents et, d'autre part, que les diplômes qu'ils délivrent soient reconnus sur le plan international;
5. de donner mandat à la Confédération d'évaluer la qualité des différents systèmes éducatifs cantonaux et d'assurer la coordination suivie de leurs développements respectifs.

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**101/03.305 é Soleure. Réserves d'or excédentaires de la BNS. Les deux tiers aux cantons** (14.03.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton de Soleure soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:

La Confédération est priée de créer les bases juridiques nécessaires pour que les cantons se voient attribuer, sans affectation déterminée, les deux tiers des revenus provenant de la gestion des réserves d'or dont la Banque nationale suisse n'a plus besoin pour mener sa politique monétaire.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**29.09.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**102/97.302 n Bâle-Campagne. Loi fédérale sur les stupéfiants. Produits dérivés du cannabis** (22.10.1997)

S'appuyant sur l'article 93 alinéa 2 de la Constitution fédérale, le canton de Bâle-Campagne invite les autorités fédérales à réviser la loi du 3 octobre 1951 sur les stupéfiants de façon à soustraire le cannabis à son champ d'application, à dépénaliser la consommation et le commerce des produits précités, à placer le commerce des produits précités sous le contrôle de l'Etat, qui procédera notamment à des contrôles de qualité, et à accompagner cet assouplissement en prenant les mesures de protection de la jeunesse appropriées.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**04.10.1999 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**07.03.2000 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**12.12.2001 Conseil des Etats.** L'initiative est classée (voir objet no 2001.0024).

Voir objet 92.312 lv.ct. Soleure

**103/02.302 n Bâle-Campagne. Harmonisation des systèmes éducatifs cantonaux** (06.03.2002)

Le Grand Conseil du canton de Bâle-Campagne demande aux autorités de la Confédération de créer les bases constitutionnelle et légale propres à assurer sur le plan national l'harmonisation des systèmes éducatifs cantonaux, et permettant en particulier:

1. de fixer les degrés d'enseignement (de l'école enfantine au degré tertiaire), leur durée et l'âge de la scolarisation;
2. de fixer le nombre de diplômes délivrés à l'issue du degré secondaire I, les objectifs de qualification et les possibilités qu'il offre d'accéder au degré secondaire II;
3. de fixer pour le degré secondaire II le nombre d'établissements d'enseignement général et d'établissements d'enseignement professionnel, leur type et les formations qu'ils proposent;
4. de garantir, d'une part, que les universités, les instituts universitaires d'enseignement technique, les hautes écoles spécialisées et les établissements d'enseignement supérieur fassent l'objet d'une coordination et bénéficient sur le plan financier d'un soutien et d'un encouragement équivalent et, d'autre part, que les diplômes qu'ils délivrent soient reconnus sur le plan international;
5. de réglementer de manière cohérente le secteur de la formation professionnelle et de garantir que les diplômes délivrés par les établissements concernés soient reconnus sur le plan international;
6. de soutenir la formation des adultes en dehors du degré tertiaire, et de fixer à cet égard une répartition des compétences entre la Confédération et les cantons;
7. de donner mandat à la Confédération d'évaluer la qualité des différents systèmes éducatifs cantonaux et d'assurer en continu la coordination de leurs développements respectifs.

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**104/03.311 é Bâle-Campagne. Secret bancaire** (19.06.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton de Bâle-Campagne soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:

Art. 13 al. 3 cst.

Le secret protégeant les clients des banques est garanti.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**105/03.300 n St-Gall. Durcissement de la législation relative aux étrangers** (08.01.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution, le canton de Saint-Gall dépose l'initiative suivante:

La loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers (LSEE) doit être modifiée comme suit:

- La liste des motifs permettant la détention en phase préparatoire et la détention en vue du renvoi doit être complétée de telle sorte qu'une mise en détention puisse être ordonnée en cas d'indices établissant que l'identité déclarée est fausse ou a été falsifiée ou encore en cas de doutes fondés quant à l'exactitude de l'identité. Cette mesure doit notamment être applicable lorsque l'étranger n'a pas remis dans les délais les documents de voyage ou d'autres documents originaux permettant d'établir son identification ou lorsque la personne en question refuse de collaborer à se procurer des papiers.

- S'agissant des détentions de moins d'un mois ordonnées pour cause d'identité imprécise, d'indices concrets d'une volonté de se soustraire à la décision de quitter le territoire ou d'un refus de se soumettre à l'obligation de coopérer, la proportionnalité de la détention doit s'inscrire dans un contexte raisonnablement exigible.

CN/CE *Commission des institutions politiques*

**106/02.311 é Argovie. Secret bancaire** (24.09.2002)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution, le canton d'Argovie dépose l'initiative suivante:

Art. 13 al. 3 cst.

Le secret bancaire est garanti.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**107/03.304 n Argovie. Loi sur l'asile. Modification partielle** (05.03.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton d'Argovie soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante.

L'Assemblée fédérale doit procéder à une modification partielle de la loi sur l'asile (LAsi) du 26 juin 1998 avec pour objectif d'obliger le Conseil fédéral à promouvoir et à conclure des accords de renvoi avec tous les Etats dont sont originaires de nombreux requérants d'asile.

La loi doit également obliger le Conseil fédéral à élaborer une base légale pour supprimer toute aide de l'Etat, en particulier l'aide au développement (excepté l'aide humanitaire directe), aux Etats qui ne sont pas coopératifs ou qui ne le sont pas assez (obtention de documents ou de documents de remplacement, recherches d'identité, autorisation d'entrée, etc.) dans le cas du renvoi de leurs ressortissants ayant été déboutés dans la procédure d'asile.

Enfin, le Conseil fédéral doit être tenu par la loi de promouvoir et de conclure des accords avec des Etats choisis pour que ces derniers admettent temporairement des requérants d'asile dont la demande a été rejetée et qui proviennent de pays voisins ou d'autres pays non coopératifs de la même région d'Afrique.

Comme mesure d'accompagnement, le Conseil fédéral doit être tenu par la loi de promouvoir et de conclure des accords de transit avec certains Etats choisis.

CN/CE *Commission des institutions politiques*

### **108/02.308 é Tessin. Amnistie fiscale générale**

(09.10.2002)

Par la présente initiative, le Grand Conseil de la République et Canton du Tessin propose à l'Assemblée fédérale d'instituer une amnistie fiscale générale, ayant effet pour les impôts fédéraux et cantonaux, en ajoutant une disposition transitoire à la Constitution fédérale.

CN *Commission de l'économie et des redevances*

CE *Commission des affaires juridiques*

**03.06.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

Voir objet 03.3432 Mo. CER-CN (02.308)

Voir objet 03.3433 Po. CER-CN (02.308) Minorité Berberat

### **109/02.312 é Tessin. Secret bancaire** (17.10.2002)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution, le Conseil d'Etat du canton du Tessin dépose l'initiative suivante:

Art. 13 al. 3 cst.

Le secret bancaire est garanti.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

### **110/02.313 é Tessin. Réduction des centres de tri du courrier (REMA)** (12.11.2002)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution, le canton du Tessin dépose l'initiative suivante:

L'Assemblée fédérale est priée:

a. de charger les représentants du Conseil fédéral au sein du conseil d'administration de la Poste de suspendre et de retirer le projet de réduction des centres de tri du courrier (REMA);

b. d'inscrire le maintien de centres de tri du courrier dans toutes les régions linguistiques dans le mandat de prestations de l'entreprise;

c. d'étudier la possibilité de verser des contributions à la Poste afin qu'elle assure les principaux services postaux, notamment le tri du courrier, au niveau régional;

d. d'inscrire dans la loi l'obligation pour les entreprises et les services de la Confédération de mettre en oeuvre une politique régionale efficace et de modifier à cet effet la loi fédérale du 30 avril 1997 sur la poste;

e. de présenter, avant que le Conseil des Etats se prononce sur le monopole de la Poste (que le Conseil national a abaissé à 100 grammes), une analyse des répercussions de la modification du monopole sur l'emploi et sur les infrastructures de l'entreprise, telles que les centres de tri, dans les différentes régions du pays.

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

### **111/03.303 é Tessin. LAMal. Caisse-maladie publique fédérale** (19.02.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton du Tessin demande à l'Assemblée fédérale:

a. de modifier la LAMal en vue de la création d'une caisse-maladie publique fédérale;

b. de garantir:

- un audit annuel complet de tous les assureurs-maladie,

- l'accès du citoyen aux informations recueillies lors de cet audit,

- la publication de l'état des réserves des assureurs-maladie;

c. de prendre en compte les primes de l'assurance de base dans le panier de la ménagère.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

### **x 112/00.318 é Vaud. Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification** (27.10.2000)

S'appuyant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le Grand Conseil du canton de Vaud demande à l'Assemblée fédérale d'introduire trois nouvelles dispositions dans la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) qui auraient pour objectifs:

a. d'obliger les assureurs-maladie à tenir une comptabilité analytique selon une méthode uniforme définie par l'autorité fédérale;

b. d'obliger les assureurs-maladie à présenter, selon une méthode uniforme définie par l'autorité fédérale, une statistique:

- de leurs coûts annuels, par canton et par prestataire de soins,

- des réserves constituées, par canton et par assuré;

c. de permettre au Conseil fédéral de confier aux cantons, sous l'autorité de l'OFAS, un contrôle des comptes et des primes des assureurs-maladie exerçant sur le territoire des cantons concernés; les cantons devraient pouvoir déléguer tout ou partie de cette tâche à des fiduciaires agréées.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**20.03.2001 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**08.05.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

### **113/02.309 é Vaud. Politique agricole. Promotion des protéines végétales** (17.09.2002)

En vertu de l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le Grand Conseil du canton de Vaud demande à l'Assemblée fédérale de promouvoir, dans le cadre de la politique agricole, la production de protéines végétales par une contribution écologique.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**24.09.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**114/02.310 n Vaud. Loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers. Modification** (17.09.2002)

En vertu de l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le Grand Conseil du canton de Vaud demande à l'Assemblée fédérale de proposer au Conseil fédéral la modification de l'ordonnance limitant le nombre des étrangers, ainsi que du règlement d'exécution de la LSEE pour autoriser:

1. l'introduction d'une exception à la politique binaire de recrutement en faveur de secteurs économiques ayant des spécificités saisonnières tels que l'agriculture, l'hôtellerie-restauration et le tourisme;
2. la création d'un statut de séjour de très courte durée, limité en principe à huit semaines et destiné à des travailleurs sans qualifications particulières;
3. la simplification des procédures aboutissant à l'octroi d'une autorisation de très courte durée, indépendamment de l'origine des requérants.

CN/CE *Commission des institutions politiques*

**115/03.312 é Vaud. Utilisation des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale** (07.07.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton de Vaud soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:

Les deux tiers du produit net issu de la vente des 1300 tonnes des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse sont redistribués aux cantons.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**29.09.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**116/02.307 é Valais. Prise en charge des maladies congénitales par l'assurance-invalidité** (20.08.2002)

Le canton du Valais demande aux Chambres fédérales, par la présente initiative cantonale, de modifier l'article 13 de la loi fédérale sur l'assurance-invalidité (LAI), afin soit d'assurer la prise en charge des maladies congénitales à hauteur de 10 pour cent, soit de relever l'âge limite - aujourd'hui de 20 ans - de la prise en charge actuelle.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**12.06.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

Voir objet 03.3424 Po. CSSS-CN (2.307)

Voir objet 03.3425 Mo. CSSS-CN (2.307) Minorité Gross Jost

**117/02.314 é Valais. Restructuration de la Poste** (25.11.2002)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution, le canton du Valais dépose l'initiative suivante:

La Confédération doit veiller:

- à ce que soient garantis, d'une part, le maintien des prestations de la Poste sur l'ensemble du territoire (desserte de base) et, d'autre part, en matière de centres de tri, l'existence d'une organisation permettant cette desserte de façon optimale dans les régions périphériques et de montagne. A cet égard, le maintien de petites entités régionales s'avère indispensable;

- à ce que la Poste mette en place des mesures de compensation dans les régions périphériques et de montagne les plus touchées par la restructuration des centres de tri, notamment par la décentralisation de ses activités, existantes ou nouvelles. Si la Poste ne peut renoncer à un redimensionnement des centres de tri dans ces régions, elle doit compenser les pertes d'emplois qui en résulteraient.

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**118/03.310 é Valais. Loi fédérale sur les médicaments et les dispositifs médicaux. Article 33** (18.06.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton du Valais soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:

L'article 33 de la loi fédérale du 15 décembre 2000 sur les médicaments et les dispositifs médicaux est modifié comme suit par l'adjonction d'un nouvel alinéa 4:

Art. 33 al. 4

Des rabais sur les prix peuvent toutefois être accordés aux pharmaciens et aux droguistes ainsi qu'aux établissements sanitaires disposant d'une assistance pharmaceutique à la condition que les rabais obtenus se répercutent directement sur les prix facturés aux patients.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**x 119/99.305 é Genève. Loi sur l'assurance-maladie. Révision** (19.11.1999)

S'appuyant sur l'article 93 alinéa 2 de la Constitution fédérale, la République et Canton de Genève dépose l'initiative cantonale suivante:

Les autorités fédérales sont invitées à introduire dans la loi fédérale sur l'assurance-maladie les nouvelles dispositions suivantes:

Art. 23 al. 1bis (nouveau)

Le Conseil fédéral veille en particulier à ce que les assureurs présentent, selon une méthode uniforme, une statistique

- a. de leurs coûts annuels, par canton et par prestataire de soins;
- b. des réserves constituées, par canton et par assuré.

Art. 60 al. 4

Le Conseil fédéral .... les placements des capitaux. Il veille à ce que les assureurs tiennent une comptabilité analytique selon une méthode uniforme.

Art. 60 al. 5

Le Conseil fédéral peut décider, d'entente avec les cantons, que des services d'une administration cantonale procèdent, sous la direction de l'office fédéral et à son intention, à un contrôle des comptes et des primes des assureurs-maladie exerçant leurs activités sur le territoire des cantons concernés.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**11.12.2000 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**08.05.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**120/02.315 é Genève. Secret bancaire** (19.11.2002)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution, le canton de Genève dépose l'initiative suivante:

Art. 13 al. 3 cst.

Le secret protégeant les clients des banques est garanti.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**121/03.308 é Genève. Loi fédérale sur les médicaments et les dispositifs médicaux. Article 33** (17.06.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le canton de Genève soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:

L'article 33 de la loi fédérale du 15 décembre 2000 sur les médicaments et les dispositifs médicaux est modifié comme suit:

Art. 33 Avantages matériels et rabais

1 Il est interdit d'octroyer, d'offrir ou de promettre des avantages matériels, notamment des voyages, des invitations, des cadeaux, aux personnes qui prescrivent ou remettent des médicaments ainsi qu'aux organisations qui emploient de telles personnes.

3 Sont admis des avantages de valeur modeste, n'excédant pas 300 francs par an.

4 Des rabais sur les prix peuvent toutefois être accordés aux pharmaciens et aux droguistes ainsi qu'aux établissements médicaux disposant d'un pharmacien (assistance pharmaceutique). Dans ce cas, les rabais obtenus doivent se répercuter directement sur les prix facturés aux patients.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**122/01.300 é Jura. Suppression des amendes "héréditaires" en matière fiscale** (15.01.2001)

S'appuyant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le Parlement de la République et Canton du Jura propose à l'Assemblée fédérale d'abroger l'article 179 de la loi fédérale sur l'impôt fédéral direct (LIFD).

CN *Commission de l'économie et des redevances*

CE *Commission des affaires juridiques*

**11.03.2002 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**11.03.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

Voir objet 01.301 Iv.ct. Tessin

**123/01.305 é Jura. Compensation des risques entre les caisses-maladie** (28.08.2001)

S'appuyant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le Parlement de la République et Canton du Jura dépose l'initiative suivante:

Les autorités fédérales sont invitées à élargir les critères de compensation des risques entre les caisses-maladie afin d'éviter de nouvelles débâcles du type de celle de la Visana.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**19.09.2002 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**08.05.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**124/02.303 é Jura. Suppression des normes fiscales fédérales contraires à l'article 6 CEDH** (25.03.2002)

S'appuyant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le Parlement de la République et Canton du Jura propose à l'Assemblée fédérale d'abroger, ou de modifier l'article 174 de la loi fédérale sur l'impôt fédéral direct, ainsi que toutes autres éventuelles dispositions légales contraires à l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme du 3 mai 2001.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**05.03.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**x 125/02.304 é Jura. Caisse fédérale de pensions en faveur des agriculteurs** (05.04.2002)

S'appuyant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le Parlement de la République et Canton du Jura demande à l'Assemblée fédérale de créer une caisse fédérale de pensions en faveur des agriculteurs. Les conditions seraient les suivantes:

- l'affiliation serait obligatoire;
- les cotisations seraient financées à parts égales par les agriculteurs et par la Confédération;
- le capital serait suffisant pour financer immédiatement, dès le début, les rentes de celles et ceux qui n'ont que peu ou pas cotisé;
- une part substantielle des intérêts du capital serait affectée réglementairement au versement de rentes de vieillesse anticipées afin de favoriser l'évolution des structures et de faciliter leur adaptation aux exigences de la nouvelle politique agricole.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**18.06.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**03.10.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**126/02.305 é Jura. Révision de la LAMal. Pour une caisse nationale unique et des primes tenant compte des revenus** (13.05.2002)

S'appuyant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, le Parlement de la République et Canton du Jura propose à l'Assemblée fédérale de modifier la LAMal afin que l'assurance-maladie de base soit confiée à une caisse nationale unique d'une part et qu'il soit tenu compte des revenus dans le système de fixation des primes d'autre part.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**10.03.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**x 127/02.306 é Jura. ESB. Pour un dépistage systématique des bovins en Suisse** (14.08.2002)

S'appuyant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, la République et Canton du Jura demande à la Confédération d'instaurer un dépistage systématique des bovins sur le territoire suisse afin d'assurer une sécurité alimentaire maxi-



male, de restaurer la confiance des consommateurs et ainsi de permettre à la filière bovine de redresser la tête.

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**18.06.2003 Conseil des Etats.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**03.10.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**128/03.301 é Jura. Lacunes et incohérences de la LAMal en matière d'indemnités journalières** (13.02.2003)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, la République et Canton du Jura propose aux Chambres fédérales de modifier l'article 67 de la loi fédérale du 18 mars 1994 sur l'assurance-maladie (LAMal) afin que soit garantie la couverture de la perte de salaire ou de gain en cas d'incapacité de travail due à la maladie.

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

## Initiatives parlementaires

### Conseil national

#### Initiatives des groupes

**129/02.468 n Groupe démocrate-chrétien. Loi sur l'organisation de la Poste. Modification** (12.12.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, le groupe démocrate-chrétien présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

La loi sur l'organisation de la Poste (LOP) sera complétée par la disposition suivante:

"Dans l'organisation de sa structure fonctionnelle, la Poste doit tenir compte des exigences des différentes régions du pays".

*Porte-parole:* Simoneschi-Cortesi

CN *Commission des transports et des télécommunications*

**130/02.469 n Groupe démocrate-chrétien. Imposition des sociétés. Réforme** (12.12.2002)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, le groupe démocrate-chrétien dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

Modifications de la loi fédérale du 14 décembre 1990 sur l'impôt fédéral direct (LIFD; RS 642.11) et de la loi fédérale du 14 décembre 1990 sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes (LHID; RS 642.14).

(Le texte du projet peut être demandé auprès du secrétariat central.)

*Porte-parole:* Imfeld

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**x 131/02.427 n Groupe écologiste. Commission mixte d'étude et de recherche** (05.06.2002)

En vertu de l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, le groupe écologiste présente, sous la forme d'un projet conçu en termes généraux, l'initiative parlementaire suivante:

En vue de préparer les décisions de grande portée et/ou de comprendre des événements d'une certaine envergure, une commission mixte (parlementaires, experts, etc.) d'étude et de recherche peut être instituée.

*Porte-parole:* Mugny

CN *Commission des institutions politiques*

**29.09.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**x 132/02.451 n Groupe écologiste. Financement de l'Expo.01/02. Institution d'une commission d'enquête parlementaire** (26.09.2002)

Nous demandons la création d'une commission d'enquête parlementaire (CEP) qui sera chargée d'examiner comment et pourquoi le projet Expo.01/02 est aujourd'hui un échec sur le plan financier pour la Confédération, et de déterminer quels sont les responsables de cette débâcle. La CEP aura en particulier les tâches suivantes:

- examen du rôle joué par la Confédération (Conseil fédéral et Parlement), par les cantons et les communes accueillant l'Expo, par les administrations concernées, par l'Association Expo.01/02 et les organes directeurs de cette dernière (notamment le comité stratégique, le comité directeur et les directions générales), ainsi que par les autres instances concernées;
- évaluation de la structure organisationnelle ainsi que de la collaboration entre les personnes impliquées;
- examen des compétences des personnes chargées du management stratégique et opérationnel, et ce à tous les niveaux;
- examen du calendrier et du plan financier (notamment budgets et flux financiers);
- examen des voies de décision, de la mise en oeuvre des décisions parlementaires et de la politique d'information;
- évaluation des mécanismes de contrôle et réponse à la question de savoir si le devoir de surveillance a été respecté à tous les niveaux;
- examen des responsabilités politique et juridique pour le projet et mise en évidence des éventuelles responsabilités pénale et civile;
- mise en évidence des mesures à prendre, afin que les grands projets de la Confédération puissent, à l'avenir, être mis en oeuvre dans les meilleures conditions;
- élaboration, si nécessaire, des modifications légales appropriées.

*Porte-parole:* Teuscher

CN Bureau

**23.09.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**133/02.474 n Groupe écologiste. Loi sur l'approvisionnement en électricité** (13.12.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, nous présentons une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

On élaborera une loi sur l'approvisionnement en électricité, qui fera en sorte que l'approvisionnement en électricité soit sûr, efficient, bon marché et écologique dans tout le pays. On tiendra compte pour ce faire des points suivants:

1. La Confédération et les cantons créent ensemble une société nationale d'exploitation du réseau à haute tension où les participations suisses seront majoritaires et dont ils fixeront la participation des pouvoirs publics. Cette société gèrera le réseau de transport de l'électricité dans toute la Suisse en veillant à ce qu'il soit sûr et performant. Elle n'aura pas de but lucratif.
2. La loi réglera l'accès au réseau. Tout intervenant sur le marché y aura accès sans discrimination. Les relations internationales (électricité en transit et droits de passage notamment) y auront leur place.
3. L'approvisionnement du pays en électricité sera assuré en priorité par les énergies renouvelables, y compris par l'énergie hydraulique. La manière dont l'électricité sera produite et le lieu dont elle proviendra devront être déclarés. Il sera possible de prendre des mesures encourageant la production de certaines énergies renouvelables.
4. Des mandats de prestations garantiront l'approvisionnement en électricité de tous sur place au moyen de relais locaux ou régionaux. Ces mandats:

- assureront l'approvisionnement, sans lacune, de toute une région;
  - garantiront l'unicité des prix dans toute la région;
  - offriront des énergies renouvelables à bas prix;
  - encourageront les consommateurs finaux (ménages, PME, grandes entreprises) à économiser l'énergie et à l'utiliser au mieux.
5. Les secteurs de la production d'électricité, du transport et de l'approvisionnement seront dissociés.
  6. Un système tarifaire assurant la transparence des coûts, incitant les consommateurs finaux (ménages, PME, grandes entreprises) à économiser l'énergie et à utiliser les énergies renouvelables sera introduit. Aucun groupe de consommateurs ne sera défavorisé.
  7. Les PME devront pouvoir acheter du courant bon marché afin de rester concurrentielles sur le marché mondial.
  8. L'électricité tirée des énergies renouvelables (biomasse indigène, géothermie, bois, turbinage de l'eau potable et des eaux usées, énergie éolienne, énergie solaire) alimentera le secteur en priorité.

*Porte-parole:* Teuscher

CN Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie

**134/91.419 n Groupe socialiste. Ratification de la Charte sociale européenne** (19.06.1991)

Ratification de la Charte sociale européenne

Conformément à l'article 21bis LREC, nous déposons l'initiative parlementaire suivante:

Un arrêté fédéral doit être pris au sujet de l'approbation de la Charte sociale européenne. Aux termes de cet arrêté, le Conseil fédéral sera habilité à ratifier la Charte sociale européenne signée le 6 mai 1976.

*Porte-parole:* Rechsteiner Paul

CN Commission de la sécurité sociale et de la santé publique

**31.03.1992** Rapport de la commission CN (FF)

**29.04.1993 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**16.02.1995** Rapport de la commission CN (FF)

**12.06.1995 Conseil national.** La prolongation du délai jusqu'à la session d'été 1997 est adoptée.

**02.10.1996 Conseil national.** Renvoi à la commission (selon proposition du Groupe PDC, no N 01)

**18.12.1998 Conseil national.** Le délai imparti pour traiter l'initiative est prorogé de deux ans.

**15.12.2000 Conseil national.** Le délai imparti à la commission pour présenter son rapport et ses propositions est à nouveau prorogé de deux ans.

**13.12.2002 Conseil national.** Prorogation du délai de traitement jusqu'à la session d'hiver 2004.

**135/02.454 n Groupe socialiste. Ancrer la notion de service public dans la constitution** (03.10.2002)

Nous fondant sur les articles 160 alinéa 1er de la constitution et 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, nous déposons l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux.

La Constitution fédérale contient un article garantissant le service public:

Dans le cadre de leurs compétences, la Confédération et les cantons garantissent à la population la sécurité et l'égalité de traitement en matière de fourniture de biens et de services - notamment l'éducation, la santé, l'énergie, l'eau et les voies de communication - à des conditions économiquement et socialement supportables. Pour ce faire, ils peuvent déroger à la liberté économique.

*Porte-parole:* Gross Jost

CN Commission des transports et des télécommunications

**136/03.400 n Groupe socialiste. Utilisation des réserves d'or excédentaires. La formation vaut aussi de l'or** (13.03.2003)

Nous fondant sur les articles 160 alinéa 1er cst. et 21bis LREC, nous présentons l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux.

La constitution (art. 99 cst. et dispositions transitoires) sera complétée par la réglementation suivante:

- la constitution d'un fonds provenant de la vente des 1300 tonnes d'or dont la Banque nationale suisse n'a plus besoin pour conduire sa politique monétaire;
- la conservation de la valeur réelle du capital du fonds;
- l'utilisation pour une durée de quinze ans des intérêts dégagés, à savoir:
- un tiers pour le fonds AVS;
- un tiers pour les cantons, sans condition (c.-à-d. sans affectation définie) et selon clef de répartition;
- un tiers pour une offensive en faveur de la formation, coordonnée à l'échelon national: cet argent sera destiné au financement initial de projets de formation novateurs et favorisant l'intégration sociale. Il ne s'agira pas de remplacer des flux financiers existants, mais de promouvoir de nouveaux projets qui devront en outre être coordonnés et cohérents à l'échelon national. L'objectif est de renforcer la Suisse comme place scientifique et industrielle, dans l'optique de l'égalité des chances, de l'intégration sociale et du développement durable.

*Porte-parole:* Bruderer

CN Commission de l'économie et des redevances

**137/03.453 n Groupe socialiste. Utilisation rationnelle des contributions non utilisées pour la réduction des primes de l'assurance-maladie. Loi fédérale urgente** (03.10.2003)

Conformément à l'article 160, 1er alinéa de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, le groupe socialiste présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux demandant une loi fédérale urgente visant à réaffecter rationnellement les contributions non utilisées en 2003 pour la réduction des primes de l'assurance-maladie. Les quelque 400 millions en question doivent être utilisés pour réduire les primes pour les enfants, ce qui représente au minimum 250 francs par enfant et par an.

*Porte-parole:* Cavalli

**138/03.456 n Groupe socialiste. Réduire les dépenses de médicaments** (03.10.2003)

Conformément à l'article 160, 1er alinéa de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux

demandant la modification suivante de la loi sur l'assurance-maladie:

Dans le cadre de l'assurance de base, les fournisseurs de prestations prescrivent les médicaments dont le prix est le plus avantageux (génériques), à moins que des raisons médicales ne s'y opposent.

*Porte-parole:* Sommaruga

**139/01.462 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Assurer le contrôle démocratique. Modification de la loi sur les finances de la Confédération** (10.12.2001)

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et l'article 21bis alinéa 1er de la loi sur les rapports entre les conseils, le groupe de l'Union démocratique du centre demande, par le biais d'une initiative parlementaire déposée sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, que deux modifications de la loi fédérale sur les finances de la Confédération (LFC; RS 611.0) soient soumises aux Chambres fédérales. L'article 18 LFC sera modifié comme suit:

Art. 18

Al. 1

Le Conseil fédéral peut décider une dépense jusqu'à concurrence de 100 millions de francs avant l'ouverture du crédit supplémentaire par l'Assemblée fédérale lorsque la dépense ne peut être ajournée et que le crédit de paiement fait défaut ou ne suffit pas. Lorsque c'est possible, il requiert au préalable l'assentiment de la Délégation parlementaire des finances. Si le montant de la dépense excède 100 millions de francs, il doit, dans tous les cas, requérir au préalable l'assentiment des Chambres fédérales.

Al. 2

Le Conseil fédéral soumet les dépenses urgentes qu'il a décidées sans l'assentiment des Chambres fédérales à l'approbation de l'Assemblée fédérale avec le prochain supplément du budget ou, s'il est trop tard, avec le compte d'Etat.

De même, l'article 31 LFC sera modifié comme suit:

Art. 31

Al. 1-2

Inchangé

Al. 3

Si l'exécution d'un projet ne souffre aucun délai, le Conseil fédéral peut en autoriser la mise en chantier ou la poursuite pour un montant n'excédant pas 100 millions de francs avant que le crédit d'engagement ne soit ouvert. Lorsque c'est possible, il requiert au préalable l'assentiment de la Délégation parlementaire des finances. Si le coût du projet s'élève à plus de 100 millions de francs, il doit, dans tous les cas, requérir au préalable l'assentiment des Chambres fédérales.

*Porte-parole:* Weyeneth

CN Commission des institutions politiques

**10.03.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**140/02.406 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Publication des indemnités et des participations des membres du conseil d'administration et de la direction** (06.03.2002)

En vertu de l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et de l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils,

nous déposons la présente initiative parlementaire sous la forme d'une demande conçue en termes généraux.

L'article 8 de la loi fédérale sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières (loi sur les bourses, LBVM) sera complété de manière à n'autoriser l'entrée en Bourse des sociétés qu'à la condition que le montant et les modalités du total consolidé des indemnités et des participations des membres du conseil d'administration et de la direction, ainsi que des conseillers externes pour les cinq dernières années soient publiés dans le détail, si tant est que le règlement des cotations en Bourse, qui doit être soumis à l'approbation de la Commission fédérale des banques, n'a pas été modifié en ce sens d'ici au 31 juillet 2002.

*Porte-parole:* Blocher

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**08.05.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**141/02.407 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Entreprises cotées en Bourse. Transmission des droits de vote** (06.03.2002)

En vertu de l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et de l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, nous déposons la présente initiative parlementaire sous la forme d'une demande conçue en termes généraux.

L'article 689 du Code des obligations sera modifié de manière à exclure de façon générale, pour les sociétés cotées en Bourse, le transfert de droits sociaux à des représentants dépositaires, à des membres d'organes de la société ou à des mandataires indépendants. Les actionnaires de sociétés cotées en Bourse ne pourront transférer leurs droits sociaux que sur une base individuelle et exclusivement pour la durée d'un an renouvelable.

*Porte-parole:* Blocher

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**08.05.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**142/02.432 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Maintien du secret bancaire** (17.06.2002)

Nous fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21 de la loi sur les rapports entre les conseils, nous déposons l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

La Constitution fédérale est modifiée comme suit:

Art. 13 al. 3 (nouveau): "Le secret bancaire est garanti."

*Porte-parole:* Kaufmann

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**143/02.449 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse** (26.09.2002)

Nous fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, nous déposons l'initiative parlementaire suivante.

La Constitution fédérale du 18 avril 1999 est complétée comme suit:

Art. 197 ch. 2

Disposition transitoire ad article 99 (Politique monétaire)

1 Le produit de la vente de 1300 tonnes d'or de la Banque nationale suisse est transféré dans un fonds juridiquement indépendant, constitué par le Conseil fédéral par voie d'ordonnance.

2 Le capital du fonds doit être conservé dans sa valeur. Les intérêts dégagés sont versés pendant trente ans pour deux tiers au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants et pour un tiers aux cantons.

3 Dans la mesure où le peuple et les cantons ne décident pas de la conservation ou de la transformation du fonds, le capital de celui-ci revient pour deux tiers au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants et pour un tiers aux cantons.

4 Les cantons se partagent leur part aux intérêts et au capital du fonds selon les dispositions qui régissent leur participation au bénéfice net de la Banque nationale suisse (art. 99 al. 4).

*Porte-parole:* Baader Caspar

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**x 144/02.455 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Institution d'une commission d'enquête parlementaire afin de déterminer les responsabilités concernant l'utilisation de fonds publics pour l'Expo.02** (03.10.2002)

Nous fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, nous déposons l'initiative parlementaire suivante. Nous réclamons l'institution d'une commission d'enquête parlementaire (CEP) chargée d'élucider les raisons pour lesquelles l'Expo a sans cesse et massivement dépassé les crédits accordés par la Confédération. Les points suivants devront être étudiés:

- Quelles ont été les responsabilités endossées et réellement assumées par le Conseil fédéral, les Départements fédéraux des finances et de l'économie, les cantons et les communes impliqués, en ce qui concerne:
- l'examen du projet et du budget lors de toutes les phases?
- les raisons des dépassements répétés du budget?
- les mesures fondées sur le rapport Hayek et leur exécution?
- le controlling global de l'utilisation des montants alloués par la Confédération durant la construction et la réalisation de l'Expo (y compris les compétences internes)?
- Quelles ont été les responsabilités endossées et réellement assumées par l'Association Expo.01 ou Expo.02, le comité stratégique, le comité directeur et d'autres répondants dans l'utilisation des fonds accordés par la Confédération en ce qui concerne:
- les structures de direction et d'organisation?
- le controlling interne de l'exécution et du respect des décisions, des prescriptions, etc.?
- la collaboration interne?
- le calendrier?
- la planification des finances et des liquidités, de même que le controlling des dépenses?

*Porte-parole:* Föhn

CN *Bureau*

**23.09.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**145/03.401 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Instauration d'un référendum financier** (13.03.2003)

Nous fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, nous

déposons l'initiative parlementaire suivante conçue en termes généraux:

La constitution sera complétée comme suit:

Sont sujets au référendum les arrêtés fédéraux autorisant des crédits d'engagement et des plafonds de dépenses, qui entraînent des dépenses uniques ou de nouvelles dépenses périodiques dépassant un certain montant. Les crédits de paiement annuels ne sont pas sujets au référendum. On examinera la possibilité de déclarer certains crédits de paiement sujets au référendum à partir d'un montant à fixer.

*Porte-parole:* Zuppiger

CN *Commission des institutions politiques*

**146/03.402 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Instauration d'un référendum administratif (13.03.2003)**

Nous fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, nous déposons l'initiative parlementaire suivante rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux.

La Constitution fédérale sera complétée par un référendum demandé par le Parlement. A la demande d'un tiers des membres de chacun des conseils, les arrêtés fédéraux suivants seront soumis au verdict du peuple:

Les arrêtés fédéraux portant sur des crédits d'engagement ou des enveloppes financières, qui entraînent de nouvelles dépenses uniques ou de nouvelles dépenses récurrentes, lorsqu'elles dépassent un montant qui reste à préciser.

Le référendum en question ne pourra être demandé contre les crédits de paiement annuels provenant d'enveloppes financières ni contre les crédits de paiement provenant de crédits d'engagement.

On examinera néanmoins l'opportunité de soumettre au référendum en question certains crédits de paiement dépassant un montant qui restera à préciser.

*Porte-parole:* Baader Caspar

CN *Commission des institutions politiques*

**147/03.405 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Débâcle de Swissair. Institution d'une commission d'enquête parlementaire (20.03.2003)**

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur les articles 21bis et 55 de la loi sur les rapports entre les conseils, le groupe de l'Union démocratique du centre demande l'institution d'une commission d'enquête parlementaire (CEP), qui sera chargée de clarifier les points suivants:

a. Le dernier contrôle et, par la suite, le renouvellement de la concession de Swissair ont eu lieu en 2000. Sur quels points principaux ce contrôle a-t-il porté?

b. Les conditions d'octroi de l'autorisation, telles qu'elles sont énumérées à l'article 103 de l'ordonnance sur l'aviation (OSAv), ont-elles toutes été contrôlées correctement?

c. Y avait-il des directives internes de l'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC) qui réglaient la procédure de contrôle, notamment de la capacité économique de Swissair?

d. Ces directives sont-elles conformes aux exigences légales et à celles du mandat à accomplir? Des modifications s'imposent-elles? Dans l'affirmative, lesquelles?

e. L'OFAC a-t-il périodiquement contrôlé Swissair pour que, notamment, le respect de la condition mentionnée à l'article 103

alinéa 1er lettre i OSAv ne soit pas seulement contrôlé au moment du renouvellement de la concession, à savoir tous les cinq ans? Comment se présentaient ces contrôles périodiques?

f. Dans quelle mesure le DETEC, en tant qu'autorité principalement responsable de la surveillance (art. 3 al. 1er LA) a-t-il rempli son devoir de surveillance de l'OFAC? A-t-il rempli cette obligation ou l'a-t-il transgressée?

g. Le DETEC a-t-il eu connaissance d'indices de nature à mettre en doute la précision et le sérieux des contrôles effectués par l'OFAC? Dans l'affirmative, quelles mesures a-t-il prises?

h. L'OFAC a-t-il rempli son obligation de surveiller Swissair ou l'a-t-il transgressée?

i. Des indices permettent-ils de conclure qu'il y a eu favoritisme ou copinage entre Swissair et l'OFAC?

j. Comment la CEP juge-t-elle le fait que la Confédération a été à la fois actionnaire et représentée au conseil d'administration tout en fonctionnant comme autorité de surveillance et d'octroi des concessions, indépendamment du fait que le Conseil fédéral entend se débarrasser de son paquet d'actions en l'espace de quelques années?

k. Sur quelles bases la Délégation des finances a-t-elle décidé de soutenir financièrement Swissair? Ces bases doivent-elles être considérées comme suffisantes eu égard à la portée de la décision? Le Conseil fédéral estime-t-il aussi que cette décision était définitive dans les faits et que le Parlement s'est trouvé de facto dépourvu de toute possibilité d'intervention? La CEP propose-t-elle des modifications pour cette procédure?

l. Quelles conclusions l'OFAC a-t-il tirées de toute la crise Swissair? Par quelles mesures garantira-t-il que Swiss ne sera pas en proie à une crise similaire et que ses problèmes de liquidités seront perçus à temps?

*Porte-parole:* Maurer

CN *Bureau*

**x 148/03.413 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Fiscalité du carburant diesel. Allègement neutre sur le plan budgétaire (21.03.2003)**

Nous fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, nous déposons l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toute pièces.

Les tarifs figurant à l'annexe 1 de la loi sur l'imposition des huiles minérales seront modifiés comme suit:

Désignation de la marchandise: 1912, huile diesel; taux de l'impôt par 1000 litres à 15 degrés Celsius en francs: 438.70

Désignation de la marchandise: 1111, essence et ses fractions; taux de l'impôt par 1000 litres à 15 degrés Celsius en francs: 436.20

*Porte-parole:* Maurer

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**08.09.2003** Retrait.

**149/03.414 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Montant de la taxe sur le CO2. Référendum facultatif (21.03.2003)**

Nous fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les con-

seils, nous déposons l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

La loi fédérale sur la réduction des émissions de CO<sub>2</sub> est complétée comme suit par un nouvel alinéa:

Art. 7 al. 5

Le montant de la taxe approuvé par l'Assemblée fédérale est sujet au référendum.

*Porte-parole:* Zuppiger

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**150/03.451 n Groupe de l'Union démocratique du centre. Prendre au sérieux les décisions du peuple (02.10.2003)**

Nous fondant sur l'art. 160, al. 1, Cst. et sur l'art. 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, nous déposons l'initiative parlementaire suivante, conçue en termes généraux:

Toute décision du Parlement qui porte sur un projet que le peuple a rejeté dans les cinq dernières années lors d'une votation populaire sera obligatoirement soumise au référendum.

*Porte-parole:* Kunz

**Initiatives des commissions**

**151/02.401 n Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie CN. Article constitutionnel pour une protection contre les dangers naturels (13.11.2001)**

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**x 152/01.455 n Commission des institutions politiques CN. Droit de recours contre les décisions de naturalisation discriminatoires (25.10.2001)**

Conformément à l'article 21quater alinéa 3 de la loi sur les rapports entre les conseils, la Commission des institutions politiques du Conseil national soumet, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, une initiative parlementaire concernant le droit de recours contre les décisions de naturalisation discriminatoires.

(Le rapport est publié sous <http://www.parlament.ch/ed-pa-berichte-parlament-spk.htm>)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

**25.10.2001** Rapport de la commission CN (FF 2002 1126)

**21.11.2001** Avis du Conseil fédéral (FF 2002 1126)

Loi fédérale sur l'acquisition et la perte de la nationalité suisse (Loi sur la nationalité, LN). Droit de recours contre les décisions de naturalisation discriminatoires

**20.03.2002 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

**17.06.2003 Conseil des Etats.** L'entrée en matière est rejetée.

**24.09.2003 Conseil national.** L'entrée en matière est rejetée.

**x 153/03.418 n Commission des institutions politiques CN. Règlement du Conseil national (10.04.2003)**

Rapport de la Commission des institutions politiques du Conseil national du 10 avril 2003 (FF 2003 3062)

(Le rapport est publié sous <http://www.parlament.ch/ed-pa-berichte-parlament-spk.htm>)

CN *Commission des institutions politiques*

**21.05.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 20033527)

Règlement du Conseil national (RCN)

**19.06.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet de la commission.

**22.09.2003 Conseil national.** Le projet est approuvé en seconde lecture.

**03.10.2003 Conseil national.** Le règlement est adopté en votation finale.

Recueil officiel des lois fédérales 2003 3623

**154/03.448 n Commission des institutions politiques CN. Médias et démocratie (03.07.2003)**

(Le rapport est publié sous <http://www.parlament.ch/ed-pa-berichte-parlament-spk.htm>)

CN *Commission des institutions politiques*

**05.08.2003** Rapport de la commission CN (FF 2003 4841)

**03.09.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 5697)

Arrêté fédéral sur la politique des médias

**23.09.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

**x 155/03.449 cr Bureau de l'Assemblée fédérale (Chambres réunies). Règlement de l'Assemblée fédérale (Chambres réunies). Abrogation (01.09.2003)**

Rapport du Bureau de l'Assemblée fédérale (Chambres réunies) du 25 septembre 2003

**01.10.2003 Assemblée fédérale (Chambres réunies).** Le règlement de l'Assemblée fédérale (Chambres réunies) est abrogé.

**Initiatives des députés**

**156/01.412 n Abate. Eligibilité dans les conseils d'administration (22.03.2001)**

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Je prie le Conseil fédéral d'insérer dans le Code des obligations un nouvel article 708bis stipulant l'inéligibilité au conseil d'administration d'une société anonyme de quiconque a été reconnu coupable de crimes ou délits dans la faillite ou la poursuite pour dettes au sens des articles 163 à 171 du Code pénal suisse.

*Cosignataires:* Bangerter, Glasson, Hofmann Urs, Pelli, Simoneschi-Cortesi, Steiner, Vallender, Widmer (8)

CN *Commission des affaires juridiques*

**10.03.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**157/03.424 n Abate. Actes d'ordre sexuel avec des enfants. Allongement de la peine prévue par l'article 187 CP (17.06.2003)**

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je

dépense l'initiative parlementaire suivante demandant la modification de l'article 187 chiffre 1 du Code pénal (CP), afin que celui qui commet un acte d'ordre sexuel sur un enfant de moins de 16 ans, entraîne un enfant de cet âge à commettre un acte d'ordre sexuel ou mêle un enfant de cet âge à un acte d'ordre sexuel, soit puni de la réclusion pour dix ans au plus.

*Cosignataires:* Cavalli, Pedrina, Pelli, Simoneschi-Cortesi (4)

CN *Commission des affaires juridiques*

**158/03.433 n Abate. Circulation routière. Responsabilité pénale pour désastre ou catastrophe** (20.06.2003)

Me fondant sur les articles 160 alinéa 1er de la constitution et 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux.

Le Conseil fédéral est chargé de compléter le catalogue des délits prévus au titre septième du Code pénal afin que soient punis ceux qui provoquent un désastre ou une catastrophe, c'est-à-dire un événement de portée extraordinaire causant des dommages aux choses et présentant un danger pour les personnes, par leur inobservation des normes de comportement prévues par la loi sur la circulation routière ou d'autres dispositions.

*Cosignataires:* Cavalli, Pedrina, Pelli, Robbiani, Simoneschi-Cortesi (5)

CN *Commission des transports et des télécommunications*

**159/02.452 n Aeppli Wartmann. Mise en place d'un service central en matière de pédophilie sur Internet** (26.09.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Dans le but de coordonner et d'accroître l'efficacité de la poursuite pénale dans le domaine de la cybercriminalité, et notamment de la pédopornographie, une compétence fédérale semblable à celle que prévoit l'article 340bis du Code pénal en matière de crime organisé et de criminalité économique doit être créée.

*Cosignataires:* Abate, Aeschbacher, Antille, Bader Elvira, Banga, Bangerter, Baumann J. Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Beck, Bernasconi, Bosshard, Bruderer, Brunner Toni, Bühlmann, Chappuis, Cuche, de Dardel, Decurtins, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Dupraz, Eberhard, Eggly, Ehrler, Engelberger, Estermann, Fasel, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Galli, Garbani, Gerner, Giezendanner, Glasson, Glur, Goll, Graf, Gross Jost, Gutzwiller, Haering, Haller, Hämmerle, Hassler, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Imfeld, Imhof, Janiak, Joder, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Keller, Lalive d'Epinay, Leutenegger Hajo, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Lustenberger, Maillard, Mariétan, Marty Kälin, Mathys, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Messmer, Meyer Thérèse, Müller-Hemmi, Oehrl, Pedrina, Polla, Randegger, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Riklin, Robbiani, Rossini, Ruey, Scheurer Rémy, Schibli, Schmid Odilo, Schwaab, Seiler, Siegrist, Simoneschi-Cortesi, Speck, Spuhler, Strahm, Studer Heiner, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Theiler, Tillmanns, Tschäppät, Tschuppert, Vallender, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Vermot-Man-

gold, Waber, Walker Felix, Wirz-von Planta, Wyss, Zäch, Zanetti, Zuppiger (115)

CN *Commission des affaires juridiques*

**160/02.459 n Baader Caspar. Exonérer les triages forestiers de la TVA** (04.10.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

La loi sur la TVA (LTVA; RS 641.20) sera complétée par la disposition suivante:

Art. 25 al. 1 let. bbis

Les triages forestiers pour la livraison des produits provenant des propriétaires de forêts regroupés en leur sein et pour les prestations qu'ils fournissent à ces propriétaires de forêts.

*Cosignataires:* Binder, Eberhard, Engelberger, Estermann, Föhn, Hassler, Lustenberger, Weyeneth (8)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**x 161/98.411 n Baumberger. LP. Recouvrement des primes de l'assurance-accidents obligatoire** (20.03.1998)

Me fondant sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je propose, au moyen d'une initiative parlementaire, de modifier l'article 43 de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite de la façon suivante (nouveau ch. 2; les ch. 2 et 3 actuels devenant les ch. 3 et 4):

"Dans tous les cas, la poursuite par voie de faillite est exclue pour:

1. le recouvrement d'impôts, contributions, émoluments, droits, amendes ou autres prestations de droit public dues à une caisse publique ou à un fonctionnaire;
2. le recouvrement de primes de l'assurance-accidents obligatoire;
3. le recouvrement de contributions périodiques d'entretien et d'aliments découlant du droit de la famille;
4. la constitution de sûretés."

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bosshard, Deiss, Dettling, Durrer, Eberhard, Engler, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Hochreutener, Imhof, Kofmel, Kühne, Leu, Lötscher, Müller Erich, Raggenbass, Schmid Samuel, Schmid Odilo, Speck, Theiler, Widrig (22)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

**21.04.1999 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

CN BO 1999 II, 734

**05.10.2001 Conseil national.** Le délai imparti à l'élaboration du projet législatif est prorogé jusqu'à la session d'automne 2003.

**27.05.2002** Rapport de la commission CN (FF 2002 6622)

**04.09.2002** Avis du Conseil fédéral (FF 2002 6631)

Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Exceptions à la poursuite par voie de faillite). Modification

**04.06.2003 Conseil national.** Décision modifiant le projet de la commission.

**22.09.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6071; délai référendaire: 22 janvier 2004

**162/98.451 n Baumberger. Sites pollués par des déchets. Frais d'investigation** (17.12.1998)

Me fondant sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative parlementaire ci-après sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces qui complètera la loi sur la protection de l'environnement par des dispositions réglementant la prise en charge des frais d'investigation pour l'inscription dans le cadastre des sites pollués ou pour leur radiation.

Art. 32d al. 4

Les cantons prennent à leur charge les frais d'investigation relatifs à un site inscrit ou susceptible d'être inscrit au cadastre (art. 32c al. 2) si l'investigation révèle que ce site n'est pas ou n'est plus pollué par des déchets.

Art. 32e al. 1

.... La Confédération en affecte le produit exclusivement au financement des indemnités visées aux alinéas 3 et 3bis. Les indemnités sont versées aux cantons en fonction des coûts engagés.

Art. 32e al. 3

Les indemnités accordées pour l'assainissement de décharges contrôlées et d'autres sites pollués par des déchets ne peuvent dépasser 40 pour cent des coûts imputables et ne sont versées que si ....

Art. 32e al. 3bis

Les indemnités versées pour les investigations visées à l'article 32d alinéa 4, ne peuvent pas dépasser 60 pour cent des coûts imputables.

Art. 32e al. 4

Le Conseil fédéral édicte des prescriptions sur la procédure de perception de la taxe ainsi que sur le montant des indemnités de la Confédération et sur les coûts imputables.

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Brunner Toni, Dettling, Durrer, Ehrler, Engelberger, Engler, Epiney, Eymann, Fischer Theo, Gysin Hans Rudolf, Hegetschweiler, Heim, Herczog, Leu, Loeb, Philippona, Raggenbass, Ruckstuhl, Schmid Samuel, Speck, Stamm, Steiner, Strahm, Stucky, Widrig, Wyss (27)

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**27.09.1999 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**14.12.2001 Conseil national.** Le délai imparti pour l'élaboration d'un projet est prorogé jusqu'à la session d'hiver 2002.

**20.08.2002** Rapport de la commission CN (FF 2003 4527)

**13.12.2002 Conseil national.** Prorogation du délai de traitement jusqu'à la session d'hiver 2003.

**28.05.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 4562)

Loi fédérale sur la protection de l'environnement (Loi sur la protection de l'environnement, LPE)

**163/03.432 n Beck. LPP. Abrogation de l'article 69 alinéa 2** (20.06.2003)

En vertu des articles 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et 21bis alinéa 1er de la loi sur les rapports entre les conseils, je

dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Le Conseil fédéral est prié de présenter aux Chambres un projet d'abrogation de l'alinéa 2 de l'article 69 de la loi fédérale du 25 juin 1982 sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (LPP), dans le but de mettre fin à la possibilité offerte aux institutions de prévoyance des corporations de droit public de déroger au principe du bilan en caisse fermée.

*Cosignataires:* Antille, Bernasconi, Brunner Toni, Donzé, Fatterbert, Favre, Fischer, Glasson, Heim, Hess Peter, Kunz, Leu, Lustenberger, Polla, Ruey, Scheurer Rémy, Schneider, Steiner, Triponez, Vaudroz René, Weyeneth, Wirz-von Planta (22)

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**164/00.425 n Berberat. Enseignement des langues officielles de la Confédération** (21.06.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative suivante, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

Nouvel article 70 alinéa 3bis de la Constitution fédérale:

Les cantons veillent à ce que la deuxième langue enseignée, après la langue officielle du canton ou de la région concernée, soit une des langues officielles de la Confédération.

*Cosignataires:* Antille, Banga, Baumann Stephanie, Beck, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chiffelle, Christen, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Dupraz, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fetz, Frey Claude, Garbani, Goll, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Gysin Remo, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lauper, Maillard, Mariétan, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Müller-Hemmi, Neirynck, Pedrina, Polla, Rechsteiner Paul, Rennwald, Robbiani, Rossini, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vaudroz Jean-Claude, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Zanetti, Zbinden, Zisyadis, Zwygart (65)

CN *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**22.03.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**20.06.2003 Conseil national.** Le délai imparti pour présenter un projet est prorogé jusqu'à la fin de l'année 2005 au plus tard.

**165/01.465 n Chevrier. Cautionnement. Consentement du conjoint (art. 494 CO)** (13.12.2001)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'une demande d'abrogation.

Le Parlement est chargé de modifier le Code des obligations (CO) en biffant l'article 494 alinéa 2 traitant du consentement du conjoint.

*Cosignataires:* Antille, Berberat, Chiffelle, Cina, Dormond Marlyse, Eberhard, Eggly, Fasel, Garbani, Glasson, Heim, Hess Walter, Janiak, Jossen-Zinsstag, Lachat, Lauper, Leuthard, Loepfe, Mariétan, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Neirynck, Polla, Riklin, Robbiani, Rossini, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Waber, Walker Felix (33)



CN Commission des affaires juridiques

**20.06.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**166/01.424 n Chiffelle. Plus de transparence dans les sociétés cotées en bourse** (09.05.2001)

Par la voie d'une initiative parlementaire déposée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, je propose une modification des dispositions du Code des obligations réglementant la société anonyme dans le sens où les sociétés cotées en bourse doivent être tenues d'indiquer dans l'annexe au bilan l'ensemble des montants versés aux administrateurs au titre de leur fonction.

Dans un même souci de transparence, l'annexe au bilan devra mentionner expressément quelle part les administrateurs détiennent au capital-actions.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Antille, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bernasconi, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chevrier, Christen, Cucho, de Dardel, Dormond Marlyse, Dupraz, Durrer, Eberhard, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fetz, Garbani, Genner, Goll, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lachat, Lauper, Maillard, Mariétan, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Müller-Hemmi, Neirynck, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Schwaab, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Wyss, Zanetti, Zisyadis (69)

CN Commission de l'économie et des redevances

**11.03.2002 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**167/00.405 n Cina. LP. Protection des acquéreurs de bonne foi** (23.03.2000)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

La loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (LP) est modifiée comme suit:

Art. 204 al. 1er

Sont nuls à l'égard des créanciers tous actes par lesquels le débiteur aurait disposé, depuis l'ouverture de la faillite, de biens appartenant à la masse. L'acquisition de droits réels immobiliers par des tiers de bonne foi demeure réservée jusqu'à la publication ou à la mention au registre foncier. Les articles 285 à 292 sont applicables par analogie à l'acquisition de droits par des tiers de bonne foi après l'ouverture de la faillite.

Art. 298 al. 2

Sauf autorisation du juge du concordat, il est interdit, sous peine de nullité, d'aliéner ou de grever l'actif immobilisé, de constituer un gage, de se porter caution et de disposer à titre gratuit pendant la durée du sursis. L'acquisition de droits réels sur des immeubles par des tiers de bonne foi demeure réservée jusqu'à la publication ou à la mention au registre foncier.

*Cosignataires:* Chevrier, Lauper, Maître, Mathys, Schmid Odilo (5)

CN Commission des affaires juridiques

**15.03.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**168/00.431 n Cina. Assurer l'encadrement législatif de l'activité de guide de montagne et du secteur des activités à risque** (23.06.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Le commerce des activités à risque de plein air et la profession de guide de montagne sont réglementés dans une loi suisse fondée sur les compétences constitutionnelles fédérales (art. 42 al. 2 et art. 76, 77, 78 et 95 cst.).

*Cosignataires:* Antille, Bader Elvira, Baumann J. Alexander, Beck, Berberat, Bühlmann, Chevrier, Decurtins, Dupraz, Engelberger, Fässler, Galli, Glasson, Günter, Hämmerle, Heim, Hollenstein, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lauper, Leuthard, Mariétan, Meyer Thérèse, Riklin, Rossini, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Vallender, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Walker Felix, Wyss, Zäch, Zanetti, Zapf (36)

CN Commission des affaires juridiques

**19.09.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

Voir objet 01.3218 Mo. CSSS-CN (00.431)

**169/00.421 n de Dardel. Time-sharing en matière immobilière. Protection des consommateurs** (15.06.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

En matière de commerce de droits d'utilisation à temps partiel de biens immobiliers, le droit suisse est révisé afin qu'une protection des acquéreurs soit introduite, sur le modèle des exigences prévues par la directive européenne 94/47/CE du 26 octobre 1994.

*Cosignataires:* Dormond Marlyse, Fässler, Garbani, Jossen-Zinsstag, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Rechsteiner Paul, Rossini, Strahm, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (13)

CN Commission des affaires juridiques

**20.09.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**170/02.417 n Dormann Rosmarie. Réglementer le travail sur appel** (22.03.2002)

Me basant sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je demande, par une initiative parlementaire déposée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, que soit créée une réglementation du travail sur appel. Ma préférence irait à l'ajout de nouvelles dispositions dans le droit des obligations, mais la création d'une nouvelle loi fédérale pourrait également être envisagée. Les nouvelles normes comprendront dans tous les cas les éléments suivants: une obligation en matière d'appel, un délai de notification des horaires et un nom-

bre minimal d'heures de travail. Une partie fixe du salaire convenu doit être versée à la personne concernée pour le temps que celle-ci aura passé à attendre sans être appelée (obligation en matière d'appel). Le laps de temps entre l'appel et le début du travail doit être approprié (délai de notification des horaires). Enfin, l'employeur doit garantir à la personne concernée un nombre minimal d'heures de travail, sous réserve de certains cas qui devront être définis (p. ex. le cas des auxiliaires temporaires).

*Cosignataires:* Bader Elvira, Cina, Decurtins, Estermann, Graf, Heim, Hess Walter, Hubmann, Leuthard, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Walker Felix, Zäch, Zapfl (18)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**23.09.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**171/00.456 n Dupraz. Loi sur le matériel de guerre. Mines antipersonnel** (04.12.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces qui modifie l'article 8 de la loi fédérale sur le matériel de guerre (LFMG):

Art. 8 al. 2

Nonobstant les obligations générales découlant de l'alinéa 1er, sont permis la conservation ou le transfert d'un certain nombre de mines antipersonnel pour la mise au point de techniques de détection des mines, de déminage ou de destruction des mines, et pour la formation à ces techniques. Le nombre de ces mines ne doit toutefois pas excéder le minimum absolument nécessaire aux fins susmentionnées.

Art. 8 al. 4

Par dispositif antimanipulation, on entend un dispositif destiné à protéger une mine et qui fait partie de celle-ci, est relié à celle-ci, attaché à celle-ci ou placé sous celle-ci, et qui se déclenche en cas de tentative de manipulation ou d'autre dérangement intentionnel de la mine.

CN/CE *Commission de la politique de sécurité*

**19.09.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**01.11.2002** Rapport de la commission CN (FF 2003 2006)

**12.02.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 2020)

Loi fédérale sur le matériel de guerre (LFMG)

**04.06.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

**172/02.447 n Dupraz. Or excédentaire de la Banque nationale. Vers une répartition équilibrée** (25.09.2002)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Le produit de la vente des 1300 tonnes d'or de la Banque nationale suisse doit être transféré dans un fonds juridiquement indépendant constitué par le Conseil fédéral par voie d'ordonnance. Le capital du fonds doit être conservé dans sa valeur

réelle. Les intérêts dégagés sont versés pendant trente ans comme suit: un tiers doit être versé aux cantons, un tiers affecté au financement de l'AVS et un tiers réservé à la formation et à la recherche.

*Cosignataires:* Bernasconi, Randegger, Vaudroz René (3)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**173/02.453 n Dupraz. La transformation des bâtiments en zone agricole. Une compétence cantonale** (03.10.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

La loi fédérale sur l'aménagement du territoire (LAT) doit être modifiée sur les points suivants:

- l'article 24c alinéa 2 doit être supprimé et reformulé ainsi:

L'autorité compétente peut autoriser la rénovation de telles constructions et installations, leur transformation, leur agrandissement mesuré ou leur reconstruction, pour autant que les bâtiments aient été érigés ou transformés légalement. Dans tous les cas, les exigences majeures de l'aménagement du territoire doivent être satisfaites. Les cantons peuvent édicter des mesures de restrictions applicables aux transformations.

- Les alinéas 2 et 3 de l'article 24d doivent être supprimés.

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**174/00.465 n Egerszegi-Obrist. Intégration définitive des prestations complémentaires dans la constitution** (15.12.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Le système des prestations complémentaires doit être définitivement inscrit dans la Constitution fédérale.

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Gutzwiller, Heberlein, Meyer Thérèse, Triponez (5)

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**14.03.2002 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**175/02.439 n Ehrler. Denrées alimentaires. Modifier l'étiquetage afin de tenir compte des caractéristiques propres aux productions locales** (21.06.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose la présente initiative parlementaire sous la forme d'un projet conçu en termes généraux.

La législation fédérale sera modifiée afin que les denrées alimentaires locales qui, en raison des prescriptions légales, satisfont à des exigences plus élevées que les produits d'importation comparables, s'agissant de la protection de l'environnement et des animaux comme de la sécurité alimentaire, soient étiquetés de manière appropriée.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bader Elvira, Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bugnon, Chevrier, Cina, Cuche, Decurtins, Dunant,

Dupraz, Eberhard, Estermann, Fattebert, Fehr Hans, Fischer, Föhn, Freund, Gadiant, Galli, Giezendanner, Glur, Haller, Hassler, Heim, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Lalive d'Epinay, Laubacher, Leu, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Mathys, Maurer, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Raggenbass, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Seiler, Siegrist, Spuhler, Stahl, Stamm, Tschuppert, Vaudroz Jean-Claude, Walker Felix, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth, Widrig, Wittenwiler, Zuppiger (71)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**176/91.411 n Fankhauser. Prestations familiales**  
(13.03.1991)

Me fondant sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils et l'article 30 du règlement du Conseil national, je dépose l'initiative suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

1. Chaque enfant donne droit à une allocation pour enfant d'au moins 200 francs. Ce montant est fixé en fonction du montant maximum actuel des allocations cantonales pour enfant et devra être adapté régulièrement selon l'indice des prix à la consommation. La mise en oeuvre d'une telle solution fédérale doit être confiée aux caisses de compensation des cantons, des associations professionnelles et de la Confédération, la péréquation des charges devant s'effectuer à l'échelon national.

2. Les familles dont les enfants sont à un âge où il faut s'occuper d'eux, plus particulièrement les familles monoparentales, ont droit, en cas de besoin, à des prestations analogues aux prestations complémentaires.

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**20.08.1991** Rapport de la commission CN (FF )

**02.03.1992 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**13.01.1995** Rapport de la commission CN (FF )

**13.03.1995 Conseil national.** Adhésion à la prolongation de deux ans du délai imparti à la commission pour présenter un projet, c'est-à-dire jusqu'à la session d'hiver 1996

**03.12.1996 Conseil national.** Le délai d'examen est prorogé de deux ans, jusqu'à la session d'hiver 1998

**20.11.1998** Rapport de la commission CN (FF 1999, 2942)

**28.06.2000** Avis du Conseil fédéral (FF 2000 4422)

Loi fédérale sur les allocations familiales

**177/98.445 n Fankhauser. Droits de l'homme. Création d'un service de médiation** (10.12.1998)

Me fondant sur l'article 93 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Il est institué un service fédéral de médiation en faveur des droits de l'homme.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Alder, Baumann Stephanie, Béguelin, Borel, Carobbio, Fehr Jacqueline, Goll, Günter, Gysin Remo, Haering, Hafner Ursula, Hubmann, Jutzet, Keller Christine, Leuenberger-Solothurn, Müller-Hemmi, Rechsteiner-Basel, Ruffy, Semadeni, Strahm, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer (24)

CN *Commission des institutions politiques*

**04.10.1999 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**14.12.2001 Conseil national.** Le délai imparti pour l'élaboration d'un projet est prorogé jusqu'à la session d'hiver 2003.

**178/02.445 n Fasel. L'or affecté à des allocations pour enfants plus équitables** (25.09.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous forme d'une demande conçue en termes généraux:

Le produit de la vente des 1300 tonnes d'or de la Banque nationale suisse, qui ne sont plus utiles dans la politique monétaire, doit être transféré sur un fonds. La fortune de ce fonds doit être maintenue à sa valeur réelle.

Les recettes doivent être conçues comme une prestation de la Confédération servant à financer des augmentations des allocations pour enfants dans l'ensemble de la Suisse.

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**x 179/02.419 n Fehr Hans. Votations populaires. Objectivité des informations fournies par les autorités** (22.03.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose la présente initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

La loi fédérale sur l'organisation du gouvernement et de l'administration (LOGA; RS 172.010) est complétée par la disposition suivante:

Art. 11a Information officielle pendant les campagnes précédant les votations

L'information officielle pendant les campagnes précédant les votations demeure strictement objective. Il est notamment interdit au Conseil fédéral et à l'administration fédérale de faire campagne eux-mêmes ou d'apporter leur soutien à une campagne.

*Cosignataires:* Antille, Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Beck, Bigger, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bugnon, Dunant, Fehr Lisbeth, Föhn, Freund, Giezendanner, Glur, Haller, Hegetschweiler, Hess Bernhard, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Theiler, Waber, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth, Zuppiger (46)

CN *Commission des institutions politiques*

**23.09.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**180/02.443 n Fehr Hans-Jürg. Conseil des Etats. Majorité qualifiée** (21.06.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose la présente initiative parlementaire sous la forme d'un projet conçu en termes généraux:

Les dispositions constitutionnelles concernant la majorité des cantons sont modifiées de sorte que la majorité des cantons est atteinte lorsqu'une majorité qualifiée du Conseil des Etats s'est prononcée en faveur du projet considéré. Si ce n'est pas le cas,

la majorité des cantons est constatée lors de la votation populaire.

*Cosignataires:* Fässler, Fehr Mario, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Rechsteiner Paul, Zanetti (6)

CN *Commission des institutions politiques*

**181/00.436 n Fehr Jacqueline. Prestations complémentaires pour des familles. Modèle tessinois** (18.09.2000)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet conçu en termes généraux:

1. Il convient de créer les bases légales permettant le versement aux familles de prestations complémentaires fédérales selon le modèle tessinois.
2. Il convient d'élaborer des modèles incitatifs montrant comment on pourrait, parallèlement à l'introduction de telles prestations complémentaires, encourager le développement de structures aptes à seconder les familles dans leur rôle d'encadrement.

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**21.03.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**20.06.2003 Conseil national.** Le délai nécessaire à l'élaboration d'un projet est prolongé de deux ans.

Voir objet 00.437 lv.pa. Meier-Schatz

**x 182/96.464 n von Felten. Classification parmi les infractions poursuivies d'office des actes de violence commis sur des femmes. Révision de l'article 123 CP** (13.12.1996)

Me fondant sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je demande, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, que l'on complète l'article 123 du Code pénal ("Lésions corporelles simples").

Al. 3 (nouveau)

Si le délinquant est le conjoint de la victime ou s'il vit avec elle en union consensuelle non maritale, il est poursuivi d'office. Il est également poursuivi d'office s'il a commis les faits après la dissolution de l'union.

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

**15.12.1997 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**24.03.2000 Conseil national.** Le délai imparti pour élaborer un projet est prorogé jusqu'à la session d'automne 2001.

**05.10.2001 Conseil national.** Le délai de traitement de l'initiative est prorogé jusqu'à la session d'automne 2003.

**28.10.2002** Rapport de la commission CN (FF 2003 1750)

**19.02.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 1779)

Code pénal suisse (Poursuite des infractions entre conjoints ou partenaires)

**03.06.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

**22.09.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6065; délai référendaire: 22 janvier 2004

**x 183/96.465 n von Felten. Classification parmi les infractions poursuivies d'office des actes de violence à caractère sexuel commis sur un conjoint. Modification des articles 189 et 190 CP** (13.12.1996)

Me fondant sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je demande, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, une modification des articles 189 ("Contrainte sexuelle") et 190 CP ("Viol"). L'un et l'autre articles doivent être modifiés comme suit:

- abroger l'alinéa 2;

- adapter l'alinéa 3 (abroger la dernière phrase).

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

**15.12.1997 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**24.03.2000 Conseil national.** Le délai imparti pour élaborer un projet est prorogé jusqu'à la session d'automne 2001.

**05.10.2001 Conseil national.** Le délai imparti à l'élaboration du projet législatif est prorogé jusqu'à la session d'automne 2003.

**28.10.2002** Rapport de la commission CN (FF 2002 1750)

**19.02.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 1779)

Code pénal suisse (Poursuite des infractions entre conjoints ou partenaires)

**03.06.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

**22.09.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6065; délai référendaire: 22 janvier 2004

**184/99.451 n von Felten. Stérilisations forcées. Dédommagement des victimes** (05.10.1999)

Rapport de la commission des affaires juridiques du Conseil national du 23 juin 2003

Me référant à l'article 21bis ss. de la loi sur les rapports entre les Conseils, je propose sous forme d'une demande conçue en termes généraux, de créer les bases légales suivantes:

Les personnes ayant été stérilisées contre leur volonté ont droit à une indemnité adéquate. Cette indemnité doit être versée à toute personne qui peut faire valoir que l'intervention a été pratiquée sans son consentement. Auront également droit à une indemnité les personnes qui ont consenti à une stérilisation sous la contrainte.

CN *Commission des affaires juridiques*

**24.03.2000 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**21.06.2002 Conseil national.** La prolongation du délai jusqu'à la session d'été 2004 est adoptée.

**23.06.2003** Rapport de la commission CN (FF 2003 5753)

**03.09.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 5797)

1. Loi fédérale sur les conditions et la procédure régissant la stérilisation de personnes (Loi sur la stérilisation)

2. Loi fédérale sur l'indemnisation des victimes de stérilisations et de castrations abusives

**185/02.441 n Freund. Droit de recours accordé aux organisations et associations. Suppression** (21.06.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale, ainsi que sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose la présente initiative parlementaire conçue en termes généraux:

Il y a lieu de procéder aux modifications législatives appropriées pour supprimer le droit de recours reconnu dans des lois spéciales aux organisations de protection de l'environnement, de la nature et du patrimoine.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Beck, Bigger, Bignasca, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bugnon, Dunant, Engelberger, Estermann, Fattebert, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer, Föhn, Giezendanner, Glur, Gysin Hans Rudolf, Haller, Hess Bernhard, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Leutenegger Hajo, Loepfe, Mathys, Maurer, Messmer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Scheurer Rémy, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Seiler, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Triponez, Tschuppert, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth, Zuppiger (53)

CN Commission des affaires juridiques

**186/02.415 n Frey Claude. Modification de l'article 186 de la loi fédérale sur le droit international privé** (21.03.2002)

L'article 186 de la loi fédérale du 18 décembre 1987 sur le droit international privé est modifié comme suit:

Al. 4

Le tribunal arbitral siégeant en Suisse statue sur sa compétence sans égard à l'article 9 de la présente loi.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Baumann J. Alexander, Eggly, Glasson, Hess Peter, Vallender (6)

CN Commission des affaires juridiques

**23.09.2003 Conseil national. Décidé de donner suite à l'initiative.**

**187/99.421 n Giezendanner. Tunnel routier du Gothard/A2. Construction d'un deuxième tube** (02.06.1999)

Conformément à l'article 93 alinéa 1er de la constitution et aux articles 21bis et suivants de la loi sur les rapports entre les Conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

La planification du percement d'un second tunnel autoroutier du Saint-Gothard sera entreprise immédiatement. La construction sera coordonnée avec celle du réseau autoroutier suisse.

*Cosignataires:* Antille, Aregger, Baader Caspar, Bangerter, Baumann J. Alexander, Baumberger, Beck, Bezzola, Binder, Blaser, Blocher, Bonny, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühler, Cavadini Adriano, Christen, Comby, David, Dettling, Donati, Dreher, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Eggly, Ehrler, Engelberger, Eymann, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer Theo, Fischer, Florio, Föhn, Freund, Frey Claude, Frey Walter, Fridrici, Fritschi, Gadiant, Gros Jean-Michel, Grossenbacher, Guisan, Gusset, Hasler Ernst, Hegetschweiler, Heim, Hess Otto, Hochreutener, Imhof, Kalbermatten, Keller Rudolf, Kofmel, Kühne, Kunz, Lachat, Langenberger, Lauper, Leu, Lötscher, Maspoli, Maurer, Meyer Thérèse, Moser, Mühlemann, Müller Erich, Oehrli, Philipona, Raggenbass, Randegger, Ruckstuhl, Sandoz, Schenk, Scherrer Jürg, Scheurer Rémy, Schlüer, Schmid Samuel, Schmied Walter, Seiler, Speck, Stamm, Steffen,

Steiner, Stucky, Tschuppert, Vetterli, Vogel, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wittenwiler, Wyss, Zapfl (95)

CN Commission des transports et des télécommunications

**22.06.2000 Conseil national. Décidé de donner suite à l'initiative.**

**04.10.2002 Conseil national. Le délai imparti pour l'élaboration d'un projet est prorogé de deux ans.**

**188/03.411 n Giezendanner. Lever l'interdiction des courses de formule 1** (21.03.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

Je demande que les courses de formule 1 soient à nouveau autorisées en Suisse. Il sera dès lors possible de construire un nouveau circuit automobile.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Baader Caspar, Bangerter, Baumann J. Alexander, Beck, Bezzola, Bigger, Bignasca, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bugnon, Bühler, Chevrier, Dunant, Eberhard, Ehrler, Engelberger, Estermann, Fattebert, Fehr Hans, Föhn, Freund, Frey Claude, Glur, Gutzwiller, Haller, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Imfeld, Imhof, Joder, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kunz, Kurrus, Lachat, Laubacher, Leutenegger Hajo, Leuthard, Mathys, Maurer, Messmer, Meyer Thérèse, Mörgeli, Müller Erich, Oehrli, Pfister Theophil, Polla, Raggenbass, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Scheurer Rémy, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Seiler, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steinegger, Steiner, Theiler, Triponez, Tschuppert, Vaudroz René, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weigelt, Widrig, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Zäch, Zuppiger (82)

CN Commission des transports et des télécommunications

**189/03.430 n Glasson. La criminalité organisée envers les enfants est un crime contre l'humanité** (19.06.2003)

En vertu de l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et de l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente cette initiative parlementaire conçue en termes généraux:

Par une norme nouvelle ou renforcée du Code pénal, la criminalité organisée envers les mineurs doit être qualifiée de crime contre l'humanité et considérée comme un délit contre les intérêts de la communauté internationale. Elle doit notamment pouvoir être poursuivie quels que soient l'ancienneté ou le lieu de commission des infractions, la nationalité des victimes ou des auteurs ou encore l'immunité dont ces derniers pourraient se prévaloir.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bernasconi, Bugnon, Bühlmann, Chappuis, Chevrier, Christen, Cuche, Dormond Marlyse, Dupraz, Eggly, Fasel, Fattebert, Favre, Gadiant, Garbani, Gross Jost, Guisan, Haller, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lauper, Leuenberger-Genève, Leuthard, Maillard, Mariétan, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Pedrina, Rennwald, Robbiani, Rossini, Salvi, Sandoz, Schmid Odilo, Schmied Walter, Schwaab, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Tillmanns, Vallender, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Vermot-Mangold, Waber, Zisyadis (50)

CN Commission des affaires juridiques

**190/96.461 n Goll. Droits spécifiques accordés aux migrantes** (12.12.1996)

Me fondant sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je demande, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, que l'on accorde un droit de séjour et de travail autonome aux migrantes. Ce droit doit leur être accordé personnellement et indépendamment de leur état civil. Il faut en conséquence modifier la loi fédérale sur l'acquisition et la perte de la nationalité suisse et la loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers.

CN/CE *Commission des institutions politiques*

**09.03.1998 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**04.03.1999** Rapport de la commission CN (FF )

**14.04.1999** Avis du Conseil fédéral (FF 1999,4650)

Loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers

**07.06.1999 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

**12.06.2001 Conseil des Etats.** L'entrée en matière est rejetée.

**20.09.2001 Conseil national.** Maintenir

**06.12.2001 Conseil des Etats.** L'examen de l'initiative parlementaire est suspendu jusqu'au moment où le projet de nouvelle loi sur les étrangers, annoncé par le Conseil fédéral, sera soumis au Conseil des Etats.

**191/02.446 n Grobet. Utilisation de l'or et des réserves monétaires de la Banque nationale** (25.09.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

La Constitution fédérale est complétée comme suit:

Art. 99 al. 3a

1 Le produit de la vente de l'or et de la réalisation des réserves monétaires de la Banque nationale suisse, qui ne sont plus nécessaires dans le cadre de sa politique monétaire, est transféré:

- à concurrence des deux tiers, au Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants, avec comme condition que les intérêts du capital constitué, qui devra conserver sa valeur, seront intégralement affectés au service d'une augmentation des rentes;
- et à concurrence d'un tiers, aux cantons.

2 La loi règle les modalités, notamment quant au placement du capital constitué en faveur du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants, qui devra être effectué en priorité dans le cadre du financement de la construction d'immeubles de logements locatifs répondant aux besoins prépondérants de la population et, pour le reste, dans des obligations de première catégorie émises ou garanties par la Confédération, les cantons, les communes et des corporations de droit public.

3 Les cantons se partagent leur part du produit de la vente de l'or et des réserves de la Banque nationale suisse, selon les dispositions qui régissent leur participation au bénéfice net de celle-ci (art. 99 al. 4).

*Cosignataires:* Spielmann, Zisyadis (2)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**192/02.466 n Grobet. Interdiction de la publicité en faveur du tabac** (09.12.2002)

Je propose, par une initiative parlementaire présentée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, l'adoption d'une législation contre la publicité en faveur du tabac:

- sur le domaine public;
- en des endroits visibles du domaine public;
- dans des lieux ouverts au public (tels que gares, aéroports, cinémas, salles d'exposition, centres sportifs, lieux affectés à des manifestations récréatives, sportives, etc.);
- dans les publications (journaux, revues, etc.) destinées au public;
- au moyen du sponsoring d'événements sportifs, récréatifs, culturels, etc.

*Cosignataires:* de Dardel, Garbani, Maillard, Spielmann, Tillmanns, Zisyadis (6)

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**193/98.443 n Gros Jean-Michel. Enregistrement du partenariat** (30.11.1998)

Me fondant, d'une part, sur l'article 93 alinéa 1er de la Constitution fédérale, et d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux: les mesures législatives nécessaires sont prises de façon à permettre à deux personnes désirant vivre durablement ensemble d'enregistrer leur statut de partenaires. Ces mesures devront en particulier permettre:

1. par une révision du Code civil suisse:
  - l'enregistrement par un officier d'état civil de la volonté exprimée par deux partenaires;
  - d'étendre les clauses de nullité du mariage au partenariat;
  - d'étendre aux partenaires les notions d'assistance mutuelle et de responsabilité solidaire à l'égard de tiers des dettes contractées par l'un des partenaires;
  - de régler le régime des biens acquis par les partenaires pendant la durée de la vie commune;
  - de régler la dissolution du partenariat;
2. par une révision de la législation fiscale (LIFD et LHID):
  - la taxation commune des partenaires;
  - le traitement identique par les cantons des conjoints et des partenaires;
3. par une révision du droit des successions:
  - de faire du partenaire survivant un héritier légal;
4. par une révision de la loi sur le séjour et l'établissement des étrangers:
  - l'obtention pour le partenaire étranger d'un permis de séjour, moyennant l'existence réelle d'une vie commune;
5. par une révision de la législation sur les assurances sociales (LAVS et LPP):
  - de régler pour les partenaires les conditions d'octroi des rentes avant et après le décès d'un des partenaires;
6. par une adaptation du droit de bail:
  - que les conjoints et les partenaires aient les mêmes droits.

Il n'y aura par contre pas lieu de permettre l'adoption ou l'accès aux techniques de procréation assistée aux partenaires.

*Cosignataires:* Antille, Bonny, Bühlmann, Cavalli, Comby, de Dardel, Dupraz, Eggly, Eymann, Florio, Gadiant, Hafner Ursula, Langenberger, Loeb, Ostermann, Scheurer Rémy, Simon, Suter, Tschopp, Zapfl (20)

CN *Commission des affaires juridiques*

**27.09.1999 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**14.12.2001 Conseil national.** Le délai imparti pour l'élaboration d'un projet est prorogé jusqu'à la session d'hiver 2003.

**194/99.430 n Gross Andreas. Campagnes de votation. Publication des montants de soutien importants** (18.06.1999)

Me fondant sur l'article 93 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, conçue en termes généraux:

La loi fédérale sur les droits politiques doit être complétée de manière à prescrire la déclaration, à la Chancellerie fédérale, de la source de toute contribution financière à une campagne précédant une votation excédant 500 francs, de manière que le public intéressé puisse en prendre connaissance de façon appropriée.

*Cosignataires:* Banga, Baumann Stephanie, Béguelin, Fässler, Günter, Gysin Remo, Haering, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Keller Christine, Leemann, Rechsteiner Paul, Rennwald, Roth-Bernasconi, Ruffy, Stamm Judith, Strahm, Thanei, Vollmer, Zbinden (21)

CN *Commission des institutions politiques*

**23.03.2000 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**21.06.2002 Conseil national.** La prolongation du délai jusqu'à la session d'été 2004 est adoptée.

**18.06.2003 Rapport** de la commission CN (FF 2003 3479)

**195/03.436 n Gross Andreas. Pour des campagnes de votation équitables** (20.06.2003)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

La loi fédérale sur les droits politiques doit être modifiée de sorte que le maximum soit fait, sur le plan légal, pour que les campagnes de votation soient équitables et que les partis soient les premiers à contribuer à la formation de l'opinion et de la volonté publiques.

*Cosignataires:* Engelberger, Lustenberger, Weyeneth (3)

CN *Commission des institutions politiques*

**196/97.407 n Gross Jost. Licenciements collectifs. Défense des intérêts des travailleurs** (19.03.1997)

Il y a lieu d'étendre les mesures de protection des travailleurs prévues à l'article 333 CO à des opérations analogues comme la fusion, la création d'une société prenant la suite d'une autre société en difficulté dans le cadre d'un concordat par abandon d'actifs ou d'une faillite impliquant la cession d'actifs; on tiendra compte dans l'application de ces mesures des différents cas de figure.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Aguet, Alder, Banga, Baumann Stephanie, Berberat, Borel, Bühlmann, Carobbio, Chiffelle, Fankhauser, Fässler, Goll, Günter, Gysin Remo, Haering, Hafner Ursula, Hämmerle, Herczog, Hollenstein, Hubmann, Jaquet-Berger, Jeanprêtre, Leemann, Leuenberger-Solothurn, Marti Werner, Maury Pasquier, Rechsteiner Paul, Roth-Bernasconi, Ruffy, Semadeni, Spielmann, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Vermot-Mangold, Vollmer, von Allmen, von Felten, Zbinden (41)

CN *Commission des affaires juridiques*

**16.03.1998 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**21.06.2000 Conseil national.** Le délai imparti pour élaborer un projet législatif est prorogé jusqu'à la session d'été 2001.

**15.03.2001 Conseil national.** Dans l'attente de pouvoir traiter la loi sur la fusion, le délai imparti pour élaborer un projet est prorogé jusqu'à la session d'été 2003.

**20.06.2003 Conseil national.** Le délai imparti est prolongé jusqu'à la session d'été 2005.

**197/98.450 n Gross Jost. Argent saisi dans le trafic de drogue à des fins de traitement de toxicomanes** (17.12.1998)

Me fondant sur les articles 21bis et suivants de la loi sur les rapports entre les Conseils, je demande par la présente initiative parlementaire conçue en termes généraux l'institution de la disposition légale suivante:

Les éléments de fortune confisqués dans le cadre des procédures pénales pour infractions à la loi sur les stupéfiants seront affectés au dédommagement des lésés et pour le surplus au financement d'institutions de prévention de la toxicomanie et de réinsertion des toxicomanes, soit par la voie d'une modification des articles 59 et suivants du Code pénal, soit par une disposition complémentaire à la loi sur les stupéfiants.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Bosshard, Cavalli, David, Dormann Rosmarie, Durrer, Egerszegi-Obrist, Eymann, Gadiant, Gonseth, Hafner Ursula, Nabholz, Rechsteiner Paul, Rychen, Suter, Thanei, Thür, Zwygart (18)

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**20.12.1999 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**22.03.2002 Conseil national.** Le délai nécessaire à l'élaboration d'un projet de loi est prolongé de deux ans, c'est-à-dire jusqu'à la session de printemps 2004.

**198/01.431 n Gross Jost. Testament du patient** (21.06.2001)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Les prescriptions du Code civil relatives à la protection de la personnalité seront complétées par une disposition selon laquelle les instructions écrites du patient concernant son traitement médical et son droit à une mort digne (ce qu'il est convenu d'appeler "testament du patient") seront juridiquement contraignantes, pour autant qu'elles ne soient pas contraires à l'ordre juridique et qu'elles correspondent à la volonté effective ou présumée au moment du décès.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Baumann Stephanie, Cavalli, de Dardel, Dormann Rosmarie, Dunant, Egerszegi-Obrist, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Genner, Goll, Guisan,

Gutzwiller, Haering, Hämmerle, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Leuthard, Maillard, Meier-Schatz, Müller-Hemmi, Nabholz, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Sommaruga, Spuhler, Strahm, Stump, Thanei, Vermot-Mangold, Wyss, Zäch, Zanetti (35)

CN *Commission des affaires juridiques*

**10.03.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**199/02.464 n Günter. Relations entre services de renseignement suisses et services secrets sud-africains. Institution d'une CEP** (28.11.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

L'Assemblée fédérale institue une commission d'enquête parlementaire afin de déterminer:

1. la nature et les modalités des relations entre les services de renseignement suisses et les services secrets sud-africains sous le régime de l'apartheid;
2. si et, le cas échéant, comment et par qui les investigations effectuées jusqu'à présent à ce sujet par le DDPS, le Ministère public de la Confédération et la Délégation des CdG ont été entravées.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Chappuis, de Dardel, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Goll, Gross Jost, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Marty Kälin, Rechsteiner-Basel, Rossini, Sommaruga, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vollmer, Widmer, Wyss, Zanetti (28)

CN *Bureau*

**x 200/02.460 n Gysin Hans Rudolf. Incitations économiques à la délivrance de médicaments génériques** (04.10.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal)

Art. 52a, alinéa 2 et 3 (nouveaux)

2 Un assureur et un assuré peuvent convenir que l'assuré s'engage à acheter des génériques si le médecin les lui prescrit ou si le pharmacien fait usage du droit de substitution mentionné à l'alinéa 1er. Dans ce cas, l'assureur accorde à l'assuré une ristourne dont le montant figure dans la convention. Cette ristourne ne peut excéder par année la moitié du montant de la franchise fixé par le Conseil fédéral conformément à l'article 64 alinéa 2 lettre a.

3 Les conventions tarifaires prévoient une ristourne pour les médecins qui prescrivent ou remettent des génériques à leurs patients et pour les pharmaciens qui font usage du droit de substitution mentionné à l'alinéa 1er.

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**07.07.2003 Retrait.**

**201/03.447 n Gysin Hans Rudolf. Certificat de salaire** (20.06.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

La législation fiscale de la Confédération (loi fédérale sur l'impôt fédéral direct et loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes) doit être modifiée de sorte que les principes régissant l'établissement des certificats de salaire par l'employeur soient réglés au niveau de la loi. On se basera pour ce faire sur les "Explications concernant la formule certificat de salaire" (édition de 1995). On renoncera en outre expressément aux nouveaux éléments (tels que part privée pour l'utilisation de la voiture de fonction, liste exhaustive des prestations s'ajoutant au salaire, etc.) que la Conférence suisse des impôts et l'Administration fédérale des contributions ont prévu d'intégrer dans le certificat de salaire, selon le projet qu'elles souhaitent faire entrer en vigueur le 1er janvier 2004.

*Cosignataires:* Antille, Baader Caspar, Bangerter, Baumann J. Alexander, Bezzola, Binder, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brun, Brunner Toni, Bugnon, Bühler, Dunant, Egerszegi-Obrist, Ehrler, Engelberger, Fattebert, Favre, Fehr Hans, Fischer, Föhn, Freund, Galli, Giezendanner, Glur, Gutzwiller, Haller, Hegetschweiler, Imfeld, Imhof, Joder, Kaufmann, Keller, Kurrus, Lalive d'Epinay, Leutenegger Hajo, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Mathys, Maurer, Mörgeli, Müller Erich, Oehrli, Pelli, Pfister Theophil, Randegger, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Schneider, Seiler, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steiner, Theiler, Triponez, Tschuppert, Vaudroz René, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wasserfallen, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Zuppiger (73)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**202/02.467 n Gysin Remo. Chômeurs. Encourager l'initiative individuelle** (11.12.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

La loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (LACI) est complétée par l'article suivant:

"L'assurance encourage les projets d'entraide des chômeurs."

*Cosignataires:* Bruderer, de Dardel, Dormond Marlyse, Gross Jost, Haering, Hubmann, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Thanei, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Wyss (14)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**203/03.440 n Haering. Accroître le pourcentage des femmes dans les conseils d'administration des entreprises dont l'Etat est actionnaire** (20.06.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

L'article 708 CO (droit des sociétés anonymes) est complété comme suit:



Le conseil d'administration d'une société dont la Confédération est actionnaire se compose au minimum de 30 pour cent de représentants du sexe sous-représenté.

Disposition transitoire: Ces quotas doivent être remplis au plus tard dans un délai de cinq ans à compter de l'entrée en vigueur de la présente disposition.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cuche, de Dardel, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Genner, Goll, Graf, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Gysin Remo, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leuenberger-Genève, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Rossini, Salvi, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zanetti, Zapfl (66)

CN *Commission des affaires juridiques*

#### **204/02.471 n Hämmerle. La Poste. Emplois et places d'apprentissage dans toute la Suisse (13.12.2002)**

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

On complètera la loi du 30 avril 1997 sur l'organisation de la Poste (section 5: Personnel) par la disposition suivante:

Art. 15a Places de travail et d'apprentissage

Al. 1

La Poste propose des places de travail et d'apprentissage dans toute la Suisse.

Al. 2

En cas de suppressions d'emplois ou de places d'apprentissage, la Poste veille à ce qu'elles n'affectent pas unilatéralement certaines régions.

Al. 3

En cas de création de nouveaux emplois ou places d'apprentissage, la Poste veille à préserver un équilibre entre les régions.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Baumann Ruedi, Berberat, Bruderer, Cavalli, Chappuis, Cuche, de Dardel, Decurtins, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Gross Jost, Hofmann Urs, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Marti Werner, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Widmer, Wyss, Zanetti (40)

CN *Commission des transports et des télécommunications*

#### **205/00.414 n Hegetschweiler. Protection contre le bruit dans les aéroports nationaux. Financement des mesures prévues par la loi (24.03.2000)**

Pour des raisons d'égalité de traitement de tous les transports publics, je propose que, comme c'est le cas pour le rail et la route, la Confédération veille aussi au financement des mesures découlant de l'application de l'ordonnance sur la protection contre le bruit (OPB) en rapport avec les aéroports nationaux.

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Bosshard, Bühner, Engelberger, Fehr Hans, Gysin Hans Rudolf, Kaufmann, Kurrus, Leutenegger Hajo, Messmer, Theiler (11)

CN *Commission des transports et des télécommunications*

**13.12.2000 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**21.03.2003 Conseil national.** Le délai imparti pour l'élaboration d'un projet est prorogé jusqu'à la session de printemps 2005.

**03.10.2003 Conseil national.** Le Conseil national décide de ne pas classer l'initiative.

#### **206/02.418 n Hegetschweiler. Indemnisation pour nuisances sonores dues au trafic aérien. Garanties quant à la procédure (22.03.2002)**

Me fondant sur la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose une initiative parlementaire sous la forme d'une demande conçue en termes généraux visant à garantir que les propriétaires concernés pourront prétendre à des indemnités pour moins-value en raison des nuisances sonores dues aux avions, et cela, dans le cadre d'une procédure simple et conforme aux principes de la loi fédérale sur l'expropriation (LEx), et que ces prétentions ne seront pas balayées par des exceptions de prescription.

A cet effet, je propose:

1. de modifier la loi fédérale sur l'aviation (LA) de manière à ce que non seulement les plans déposés au sujet des projets concernant les aéroports, mais aussi les modifications des règlements d'exploitation des aéroports impliquant des atteintes majeures à l'environnement fassent l'objet, dans le cadre d'une procédure coordonnée, d'une estimation fondée sur le droit d'expropriation;

2. de modifier la LEx de manière à ce que, pour invoquer des exceptions de prescription, il faille toujours avoir déposé des plans comme l'exigent le droit d'expropriation et, notamment, les articles 27ss. de la LEx, et que le délai de prescription soit porté à dix ans au moins et inscrit dans la loi.

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Bosshard, Engelberger, Fehr Hans, Galli, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Keller, Leutenegger Hajo, Leuthard, Loepfe, Messmer, Müller Erich, Raggenbass, Schibli, Stahl, Steiner, Theiler, Triponez, Weigelt, Wiederkehr, Zapfl (22)

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**04.10.2002 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

#### **207/02.422 n Hegetschweiler. Heures d'ouverture des commerces dans les centres de transports publics (17.04.2002)**

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

Art. 39 al. 2 dernière phrase (nouvelle) LCdF

Les dispositions cantonales et communales en matière d'heures d'ouverture et de fermeture ne sont pas applicables aux services définis par les entreprises de chemins de fer comme services accessoires. Par contre, ceux-ci sont soumis aux autres dispositions de police en matière commerciale, sanitaire et économique de même qu'aux réglementations sur les rapports de travail déclarées obligatoires par les autorités compétentes. Les services accessoires se trouvant dans des gares qui

sont des centres de transports publics sont autorisés à employer du personnel sept jours sur sept.

*Cosignataires:* Bezzola, Binder, Bortoluzzi, Engelberger, Fehr Hans, Fischer, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Heberlein, Kaufmann, Keller, Kurrus, Leutenegger Hajo, Loepfe, Messmer, Mörgeli, Müller Erich, Riklin, Schibli, Speck, Stahl, Theiler, Valender, Walker Felix, Weigelt, Widrig, Zuppiger (27)

CN *Commission des transports et des télécommunications*

**29.09.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**208/02.473 n Hegetschweiler. Loi sur le CO2. Incitation à prendre des mesures d'économie d'énergie dans le bâtiment** (13.12.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

La loi sur le CO2 sera complétée comme suit:

Art. 9 al. 7

Les propriétaires de bâtiments qui contractent un engagement à l'égard de la Confédération et remplissent par là même les conditions d'une exemption de la taxe, sont autorisés à utiliser, pour leurs investissements, les montants remboursés. Ils ne sont pas tenus de rembourser ces montants à leurs locataires s'ils peuvent prouver que ces moyens ont été investis dans des mesures d'économie d'énergie.

*Cosignataires:* Bangerter, Bezzola, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Bühner, Engelberger, Estermann, Fehr Lisbeth, Fischer, Gysin Hans Rudolf, Imfeld, Keller, Kurrus, Leutenegger Hajo, Loepfe, Messmer, Müller Erich, Randegger, Siegrist, Speck, Stahl, Stamm, Triponez, Tschuppert, Weigelt, Widrig, Wittenwiler (28)

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**209/02.472 n Hofmann Urs. Révision totale de la loi sur la participation** (13.12.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, l'initiative parlementaire suivante.

La loi fédérale du 17 décembre 1993 sur l'information et la consultation des travailleurs dans les entreprises (loi sur la participation) sera totalement révisée afin de répondre notamment aux exigences suivantes:

- l'élection de représentants des travailleurs sera obligatoire dans les entreprises à partir d'une certaine taille;
- la protection des représentants des travailleurs contre le licenciement sera renforcée;

- les normes actuelles, qui accordent aux travailleurs un simple droit à l'information et quelques droits de participation dans des domaines bien définis, seront remplacées par une réglementation qui octroie aux représentants des travailleurs, librement élus, un droit de codécision, un droit de participation et un droit à l'information, l'étendue de ces droits variant selon le domaine.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Christen, Cuhe, de Dardel, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Egerszegi-Obrist, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacques-

line, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Genner, Goll, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Heim, Hess Walter, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Mariétan, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Mugny, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Robbiani, Rossini, Salvi, Schmid Odilo, Schwaab, Siegrist, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Walker Felix, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zanetti, Zapfl (79)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**x 210/02.409 n Janiak. Interdiction de la concurrence. Abrogation** (14.03.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis LREC, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux.

On supprimera les articles 340 à 340c CO sans les remplacer par quoi que ce soit; éventuellement, on limitera la prohibition de faire concurrence aux activités où les travailleurs ont connaissance des secrets de fabrication ou d'affaires qui sont d'une importance économique capitale pour l'employeur.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Berberat, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Gross Andreas, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Müller-Hemmi, Pedrina, Rennwald, Rossini, Schwaab, Strahm, Tillmanns, Widmer, Wyss, Zanetti (26)

CN *Commission des affaires juridiques*

**23.09.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**211/03.431 n Joder. Elevage de petits animaux dans la zone agricole** (19.06.2003)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

On modifiera la législation sur l'aménagement du territoire de telle façon qu'il soit possible, à l'avenir, d'élever et de détenir des petits animaux dans les zones agricoles.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bigger, Giezendanner, Glur, Gysin Hans Rudolf, Haller, Janiak, Laubacher, Lustenberger, Mathys, Rennwald, Schenk, Scherer Marcel, Schmied Walter, Stahl, Stamm, Triponez, Tschuppert, Wittenwiler, Zanetti (20)

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**212/03.441 n Joder. Meilleure utilisation des volumes de construction en zone agricole** (20.06.2003)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'un projet conçu en termes généraux:

On révisera la législation sur l'aménagement du territoire de telle sorte que l'on puisse exploiter d'une façon meilleure et plus globale les volumes des bâtiments situés dans les zones agricoles et en dehors des zones à bâtir.

*Cosignataires:* Kunz, Schibli (2)

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**213/03.442 n Joder. Amélioration des revenus agricoles**  
(20.06.2003)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'un projet conçu en termes généraux:

On aménagera la législation sur l'agriculture de telle sorte que l'on puisse respecter les principes et atteindre les objectifs figurant à l'article 104 de la Constitution fédérale (article sur l'agriculture) en prenant des mesures destinées à améliorer le revenu agricole.

*Cosignataires:* Kunz, Schibli (2)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**214/03.443 n Joder. Financement des traitements de longue durée** (20.06.2003)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Aux fins d'atténuer les problèmes du financement des traitements de longue durée dans les homes et à domicile, on modifiera la législation de façon à stabiliser les charges des caisses-maladie, d'une part, et à corriger les lacunes (comme l'imputation trop élevée de la fortune et la limitation annuelle en vigueur) dans le domaine des prestations complémentaires, d'autre part.

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**215/03.455 n Joder. Naturalisations. Accroître le pouvoir des cantons et des communes** (03.10.2003)

Conformément à l'article 160, 1er alinéa de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

La législation sur la nationalité doit être révisée de sorte que, en matière de naturalisation, les cantons et les communes soient libres de choisir l'organe compétent et la procédure à suivre et puissent rendre des décisions définitives.

*Cosignataires:* Lustenberger, Tschuppert (2)

**216/03.457 n Joder. Revaloriser les professions paramédicales** (03.10.2003)

Conformément à l'article 160, 1er alinéa de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

Il faut élaborer un projet de loi comprenant:

1. la revalorisation générale des soins infirmiers et le renforcement du statut juridique du personnel soignant;
2. la définition et le but de ces soins, conçus comme des prestations fournies aux malades pour qu'ils recouvrent la santé, mais aussi pour qu'ils la conservent, voire améliorent leur état de santé;

3. l'obligation, pour les hôpitaux et institutions du même genre, d'apporter la preuve qu'ils fournissent des soins de qualité et en quantité suffisante.

**217/02.431 n Jossen-Zinsstag. Institution d'un service de médiation fédérale** (13.06.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

Je demande la création dans les meilleurs délais des bases légales permettant d'instituer un Bureau fédéral de médiation.

*Cosignataires:* Banga, Bruderer, Fehr Hans-Jürg, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jutzet, Rechsteiner-Basel, Sommaruga, Zanetti (11)

CN *Commission des institutions politiques*

**218/00.459 n Jutzet. Créances salariales en cas de faillite**  
(14.12.2000)

Rapport de la Commission des affaires juridiques du Conseil national du 23 juin 2003

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces. Je demande que l'article 219 de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (RS 281.1) soit complété comme suit:

Art. 219

H. Ordre des créanciers

Al. 4

Première classe

a. Les créances que le travailleur peut faire valoir en vertu du contrat de travail et qui sont nées ou qui sont dues pendant le semestre précédant l'ouverture de la faillite, ainsi que les créances résultant ....

*Cosignataires:* Chappuis, Fässler, Gross Jost, Jossen-Zinsstag, Maillard, Maury Pasquier, Pedrina, Rennwald, Schwaab, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer (16)

CN *Commission des affaires juridiques*

**14.03.2002 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**23.06.2003** Rapport de la commission CN (FF 2003 5811)

**03.09.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 5819)

Loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (Créances salariales)

**24.09.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

**219/03.439 n Kunz. Promotion des énergies renouvelables sans incidences budgétaires** (20.06.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

Les dispositions régissant l'affectation du produit de la TVA seront modifiées de manière à ce que 2 pour cent des recettes provenant de l'ensemble du domaine de l'énergie soient affectées

tés à la promotion de l'utilisation des énergies renouvelables, notamment du bois.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Borer, Brun, Brunner Toni, Decurtins, Donzé, Dunant, Dupraz, Eberhard, Fehr Hans, Freund, Gadiant, Giezendanner, Glur, Graf, Hassler, Hess Bernhard, Imfeld, Joder, Laubacher, Lustenberger, Müller-Hemmi, Oehrli, Rechsteiner-Basel, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Seiler, Siegrist, Sommaruga, Speck, Stamm, Strahm, Teuscher, Tschuppert, Walter Hansjörg, Weyeneth, Zanetti, Zuppiger (43)

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**220/02.403 n Lalive d'Epinay. Réorganisation du Service de renseignement stratégique et création d'un contrôle parlementaire** (04.03.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, l'initiative parlementaire suivante:

On élaborera les bases légales et constitutionnelles nécessaires à une réorganisation du Renseignement stratégique, afin que ce dernier puisse répondre à tout moment aux nouvelles exigences posées par l'apparition de nouvelles formes de menaces. Le service ainsi réorganisé sera soumis au contrôle du Parlement. La réorganisation aura pour but:

- d'assurer une évaluation professionnelle des situations politiques générale ou particulières au regard des intérêts nationaux, laquelle évaluation devra aller au-delà des aspects traditionnels de la politique de sécurité;

- de préciser et de consolider la position du coordonnateur du renseignement;

- de professionnaliser le contrôle parlementaire et d'en renforcer le rôle comme le veut le principe de la séparation des pouvoirs.

Concrètement, il faudra examiner notamment les moyens:

- de coordonner et d'intégrer tous les départements et divisions qui traitent des informations à des fins de renseignement;

- de séparer clairement les tâches des services de renseignement de chacun des départements;

- de centraliser l'évaluation des informations;

- de définir clairement les tâches, les interfaces, les droits d'accès et les mesures de sécurité;

- de coordonner l'action de la Confédération avec celle des cantons, qui ont eux aussi des tâches à remplir en matière de renseignement et, le cas échéant, avec des tiers;

- de créer un lieu de stockage (virtuel et physique) centralisé dont toutes les informations seront à la disposition des services et des organes politiques dotés des droits d'accès requis;

- de préciser et de renforcer le statut du coordonnateur du Service de renseignement (tâches, compétences, statut et position dans la structure hiérarchique, etc.);

- de créer une commission du renseignement qui sera dotée des attributions requises et composée de membres des deux Chambres.

CN *Commission de la politique de sécurité*

**23.09.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**221/02.430 n Lalive d'Epinay. Approbation par le Parlement des ordonnances du Conseil fédéral** (11.06.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose la présente initiative parlementaire sous la forme d'un projet conçu en termes généraux.

Les ordonnances édictées par le Conseil fédéral seront à l'avenir communiquées et soumises pour approbation au Parlement.

CN *Commission des institutions politiques*

**222/02.442 n Leutenegger Oberholzer. Secteur du bâtiment. Economiser l'énergie** (21.06.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, l'initiative parlementaire suivante:

La loi sur l'énergie et, le cas échéant, la loi sur le CO2 seront adaptées afin de répondre aux exigences suivantes:

1. Pour les cantons qui n'auront pas adapté avant 2004 leurs prescriptions sur les économies d'énergie dans le bâtiment au mandat légal d'utilisation économe et rationnelle de l'énergie, les normes Minergie ou des normes d'économie d'énergie comparables fixées pour 2002 s'appliqueront à partir de 2005 aux nouveaux bâtiments et aux bâtiments faisant l'objet d'une importante transformation. Le Conseil fédéral précisera dans une ordonnance les exigences que les cantons doivent remplir en matière d'économie d'énergie ainsi que les normes applicables.

2. Pour favoriser l'application des normes d'économie d'énergie dans le bâtiment, en particulier la mise en conformité des constructions existantes avec les normes visées au chiffre 1, il faudra assortir la taxe sur le CO2 de mécanismes d'incitation. Il faudra veiller à ce que les locataires puissent profiter eux aussi de ces mécanismes. Il faudra enfin examiner dans quelle mesure les associations de locataires et les associations de propriétaires peuvent conclure des accords.

*Cosignataires:* Bruderer, Fässler, Jossen-Zinsstag, Rechsteiner-Basel, Strahm, Stump, Thanei, Wyss (8)

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**223/02.463 n Leutenegger Oberholzer. Révision de la LAVI et de la PPF. Droits accrus pour les victimes** (04.10.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Les droits des victimes dans la procédure seront étendus. La révision de l'article 8 alinéa 1er de la loi fédérale du 4 octobre 1991 sur l'aide aux victimes d'infractions (LAVI) garantira la possibilité pour la victime de former contre le jugement les mêmes recours que le prévenu, lorsque le jugement touche des prétentions de droit public. Le droit pour les victimes de se pourvoir en nullité, prévu par l'article 270 de la loi fédérale sur la procédure pénale (PPF), sera élargi de la même façon.

*Cosignataires:* Bühlmann, Cuche, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Gross Jost, Hubmann, Jutzet, Menétrey-Savary, Strahm, Stump, Thanei, Vermot-Mangold, Wyss (13)

CN *Commission des affaires juridiques*

**224/03.428 n Leutenegger Oberholzer. Nom et droit de cité des époux. Egalité** (19.06.2003)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante conçue en termes généraux:

On modifiera les dispositions du Code civil suisse (CC) pour assurer l'égalité des époux en matière de nom et de droit de cité.

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Bruderer, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Goll, Gross Jost, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Wyss (35)

CN *Commission des affaires juridiques*

**225/03.458 n Leutenegger Oberholzer. Imposition d'après la dépense. Suppression** (03.10.2003)

Me fondant sur l'art. 160, al. 1, de la Constitution et sur l'art. 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose la présente initiative, formulée en termes généraux.

La loi fédérale du 14 décembre 1990 sur l'impôt fédéral direct (art. 14) et la loi fédérale du 14 décembre 1990 sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes (art. 6) doivent être modifiées en vue de supprimer l'imposition d'après la dépense.

*Cosignataires:* Banga, Bühlmann, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leuenberger-Genève, Maury Pasquier, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rossini, Teuscher, Thanei, Vollmer, Widmer, Wyss (21)

**226/97.460 n Loeb. Conseil fédéral. Responsabilités, coordination des travaux** (18.12.1997)

Me fondant sur les art. 93, al. 1, cst. et 21bis LREC, je dépose une initiative parlementaire conçue en termes généraux, de manière à ce qu'une modification de la législation permette au président de la Confédération ou au Conseil fédéral en tant que collège de transférer à l'un de ses membres la responsabilité et la coordination d'affaires interdépartementales d'importance nationale (pour ce qui concerne la conduite des affaires, l'information permanente et la préparation des décisions à l'intention du collège gouvernemental).

Une majorité au sein des Chambres fédérales réunies pourra émettre des propositions dans ce sens.

*Cosignataires:* Bangerter, Baumann J. Alexander, Bezzola, Binder, Blocher, Bühner, Couchepin, David, Dettling, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Fehr Hans, Fischer, Frey Claude, Frey Walter, Fritschi, Gadiant, Gros Jean-Michel, Gysin Hans Rudolf, Hegetschweiler, Kofmel, Maurer, Müller Erich, Nabholz, Philippona, Schmid Samuel, Steiner, Stucky, Suter, Theiler, Tschopp, Vallender (32)

CN *Commission des institutions politiques*

**08.03.1999 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

CN BO 1999 I, 181

**227/03.445 n Lustenberger. Marchés publics. La formation d'apprentis constituerait un critère de sélection** (20.06.2003)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, l'initiative parlementaire suivante:

Il faudra apporter à la loi les modifications nécessaires pour que la formation d'apprentis par une entreprise soit dûment prise en compte lorsqu'il s'agira d'attribuer un marché public. On pourrait, par exemple, introduire dans l'article 21 de la loi fédérale sur les marchés publics un alinéa 4 qui serait libellé en ces termes: "La formation d'apprentis par le soumissionnaire constitue un critère positif d'appréciation des offres et d'adjudication des travaux."

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Brun, Cina, Dormann Rosmarie, Eberhard, Engelberger, Imfeld, Imhof, Keller, Laubacher, Leu, Leutenegger Hajo, Loepfe, Messmer, Speck, Stahl, Triponez, Tschuppert, Walker Felix, Widmer, Widrig, Zuppiger (22)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**228/03.425 n Maillard. Consultation des travailleurs lors d'engagements de l'entreprise envers des tiers** (19.06.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces demandant la modification de l'article 336 alinéa 2 du CO comme suit:

Art. 336 al. 2 let. d

Est également abusif le congé donné par l'employeur:

....

d. si la consultation selon l'article 335f ne peut avoir d'effet en raison d'engagements irrévocables contractés par l'employeur envers des tiers.

*Cosignataires:* Cuche, Dormond Marlyse, Garbani, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Pedrina, Robbiani, Strahm, Tillmanns (10)

CN *Commission des affaires juridiques*

**229/03.426 n Maillard. Annulation du licenciement lors de congé abusif** (19.06.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, demandant une modification de l'article 336a alinéas 1er et 2 du Code des obligations comme suit:

Al. 1

En cas de congé abusif, le juge ordonne l'annulation du licenciement.

Al. 2

Si l'employeur peut démontrer que cette annulation porterait un dommage important à l'entreprise ou que le travailleur renonce à poursuivre les rapports de travail, le juge fixe une indemnité correspondant à au moins six mois de salaire du travailleur. Sont réservés les dommages-intérêts qui pourraient être dus à un autre titre.

*Cosignataires:* Cuche, Dormond Marlyse, Garbani, Günter, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Pedrina, Robbiani, Strahm, Tillmanns (11)

CN Commission des affaires juridiques

**230/03.427 n Maillard. Licenciements collectifs. Durée minimale de la consultation des travailleurs** (19.06.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux, demandant que la durée minimale de la consultation des travailleurs dans une procédure de licenciements collectifs soit fixée à trois semaines. Ce délai devrait être allongé selon les circonstances (grandeur de l'entreprise, nombre de licenciements, etc.). Les offices du travail doivent veiller au strict respect de ce délai.

*Cosignataires:* Cuche, Dormond Marlyse, Garbani, Günter, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Pedrina, Robbiani, Strahm, Tillmanns (11)

CN Commission des affaires juridiques

**231/02.438 n Maspoli. Subventions fédérales au sport de haut niveau** (20.06.2002)

De grands clubs de football, de hockey, de basket et d'autres sports d'équipe, qui ont parfois fait vibrer le cœur de leurs supporters en Suisse et porté haut nos couleurs à l'étranger pendant des années, se débattent dans des difficultés financières insurmontables. Pour ne prendre que les exemples les plus récents du championnat de football de ligue nationale, Sion, Lucerne, Lausanne, Lugano et Winterthur seraient au bord du gouffre. Mais il ne s'agit que de la partie visible de l'iceberg. Le malaise est général et va bien au-delà du football. Le phénomène touche les équipes les plus titrées, dans de nombreuses disciplines comme le hockey (Kloten), le basket, où chaque début de saison apporte son lot de forfaits, ou encore le cyclisme.

Si la Confédération n'intervient pas, la situation ne pourra qu'empirer, d'autant plus que si les fédérations et les ligues appliquaient les règlements à la lettre, le sport d'élite serait littéralement décimé. Deux ou trois équipes seulement s'affranchiraient en championnat, en football comme en hockey. Il convient donc de s'interroger sur les moyens de financer et de soutenir adéquatement des activités sportives où les talents en herbe sont nombreux. Rappelons que certains clubs de football et de hockey dépensent plus d'un million de francs par an pour la relève.

Le parrainage et les droits de retransmission nationaux, bien qu'ils génèrent des recettes importantes, ne suffisent pas à couvrir des frais qui ne cessent d'augmenter. Mais on aurait tort de s'arrêter aux coûts. En termes d'image, la participation de l'équipe nationale à un tour final du Championnat du monde de football, suivi par plus de 100 millions de téléspectateurs en moyenne, ou d'un Championnat d'Europe, qui draine plus de 30 millions de téléspectateurs, n'a pas de prix, même si son impact est difficilement quantifiable. Si la Suisse se classait troisième au Mondial, le désastre Swissair serait oublié. La présence d'athlètes suisses dans une finale olympique vaut au moins un mois d'Expo.02. La Confédération dépense 120 millions de francs par an pour le sport d'élite. La présente initiative demande un effort supplémentaire de 200 millions par an, qui seront affectés aux fins indiquées dans le développement.

**Réalisation**

L'aide de la Confédération au sport d'élite sera répartie de la manière suivante:

a. football:

clubs de ligue nationale A, ligue nationale B et de 1ère ligue 50 millions répartis comme suit: ligue A: 30 millions, ligue B: 10 millions, 1ère ligue: 10 millions, la clé de répartition sera calculée en fonction des points obtenus par les équipes pendant la saison, les play-off et les play-out (les points obtenus pendant la saison ne seront pas divisés par deux);

b. hockey:

clubs de ligue nationale A, ligue nationale B et de 1ère ligue 40 millions répartis comme suit: ligue A: 20 millions, ligue B: 10 millions, 1ère ligue: 10 millions, la clé de répartition sera calculée en fonction des points obtenus par les équipes pendant la saison, les play-off et les play-out;

c. basket:

clubs de ligue nationale A et ligue nationale B 5 millions répartis comme suit: ligue A: 3 millions, ligue B: 2 millions, la clé de répartition sera calculée en fonction des points obtenus par les équipes pendant la saison, ainsi que pendant les play-off et les play-out éventuels.

Conditions pour recevoir l'aide de la Confédération

1. L'aide sera accordée aux clubs qui se seront acquittés des charges sociales et qui s'engageront à affecter 20 pour cent des montants reçus à la relève.

2. La répartition prévue s'applique à tous les sports d'équipe olympiques, masculins et féminins.

3. S'agissant des sports individuels (masculins et féminins), les fédérations recevront des contributions qu'elles devront affecter à la relève, aux athlètes qui atteignent le plus haut niveau national et tout particulièrement à ceux qui représentent ou pourraient représenter la Suisse aux Championnats d'Europe et du monde ou aux Jeux olympiques.

4. L'aide au sport d'élite ne doit pas coûter plus de 200 millions de francs par an et s'ajoutera aux 120 millions que la Confédération dépense déjà.

*Cosignataire:* Bignasca (1)

CN Commission de la science, de l'éducation et de la culture

**232/00.437 n Meier-Schatz. Prestations complémentaires pour des familles. Modèle tessinois** (19.09.2000)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et l'article 21 bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire ci-après sous la forme d'une demande conçue en termes généraux et demande la création des bases juridiques suivantes:

1. Les familles à revenu modeste reçoivent une allocation complémentaire pour enfants jusqu'à 14 ans, qui couvre les besoins des enfants conformément aux montants minimums des prestations complémentaires.

2. Si le revenu familial est inférieur au minimum vital, malgré l'allocation complémentaire, les ménages ayant des enfants âgés de 3 ans au maximum reçoivent en plus une allocation pour enfant en bas âge. Cette dernière doit permettre de couvrir la différence entre le revenu déterminant du ménage et le minimum vital conformément aux prestations complémentaires à l'AVS/AI.

3. Le montant maximum de l'allocation pour enfants en bas âge est limité au quadruple du montant minimal de la rente de vieillesse.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Chevrier, Cina, Decurtins, Dormann Rosmarie, Estermann, Heim, Hess Walter, Lachat, Lauper, Leu, Leuthard, Lustenberger, Maitre, Mariétan, Neirynck, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude, Walker Felix, Zäch, Zapfl (24)

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**21.03.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**20.06.2003 Conseil national.** Le délai nécessaire à l'élaboration d'un projet est prolongé de deux ans.

Voir objet 00.436 lv.pa. Fehr Jacqueline

### **233/00.443 n Meyer Thérèse. LAMal. Assurance des familles** (04.10.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Le Parlement est chargé de modifier la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) afin de faciliter l'assurance des familles.

Il est prié d'introduire une disposition stipulant que lorsque l'un des parents et le premier enfant d'une famille sont assurés par la même caisse-maladie, le deuxième enfant bénéficie d'un allègement de prime de 50 pour cent, le troisième et les suivants sont libérés du paiement des primes. Ces mesures concernent l'assurance obligatoire des soins.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Chevrier, Cina, Decurtins, Durrer, Eberhard, Ehrler, Estermann, Galli, Heim, Hess Walter, Imhof, Lachat, Lauper, Leu, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Maitre, Mariétan, Meier-Schatz, Neirynck, Raggenbass, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude, Walker Felix, Widrig, Zäch, Zapfl (32)

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**20.09.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

### **234/03.415 n Mugny. Soutien à la presse** (21.03.2003)

Par la présente initiative parlementaire, je demande que, conformément à la promesse du Conseil fédéral dans son message du 30 septembre 2002, jusqu'en 2007, les tarifs postaux pour des journaux paraissant au moins une fois par semaine et n'ayant pas plus de 30 000 abonnés soient maintenus à leur niveau 2003, sans aucune augmentation.

*Cosignataires:* Bühlmann, Chappuis, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Genner, Graf, Gross Andreas, Maillard, Mariétan, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Rechsteiner Paul, Rennwald, Robbiani, Schmid Odilo, Studer Heiner, Tillmanns (21)

CN *Commission des institutions politiques*

### **235/01.461 n Müller-Hemmi. Commission fédérale des droits de l'homme** (10.12.2001)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les con-

seils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Il est institué une Commission fédérale des droits de l'homme.

*Cosignataires:* Abate, Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Antille, Bader Elvira, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bernasconi, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chevrier, Chiffelle, Christen, Cina, Cuche, de Dardel, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Dupraz, Eberhard, Eggly, Ehrler, Estermann, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fehr Mario, Fetz, Gadiant, Galli, Garbani, Genner, Goll, Graf, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Guisan, Günter, Gutzwiller, Gysin Remo, Haering, Haller, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Imfeld, Imhof, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Kofmel, Lachat, Lauper, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Maitre, Marti Werner, Marty Kälin, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Neirynck, Pedrina, Polla, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Robbiani, Rossini, Sandoz, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Siegrist, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Walker Felix, Widmer, Wiederkehr, Wirz-von Planta, Wyss, Zäch, Zanetti, Zapfl, Zbinden, Zisayadis (108)

CN *Commission des institutions politiques*

**20.06.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

### **236/96.412 n Nabholz. Ouverture du pilier 3a aux groupes de personnes sans activité lucrative** (21.03.1996)

Me fondant sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je présente, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, l'initiative parlementaire suivante:

On modifiera la loi fédérale du 25 juin 1982 sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité en ouvrant la prévoyance individuelle liée 3a à certaines catégories de personnes bien précises, qui n'exercent pas d'activité lucrative. En bénéficieront en particulier:

- les personnes qui élèvent des enfants ou s'occupent d'autres personnes sans être rémunérées pour le travail qu'elles font;
- celles qui, pour des raisons de santé, ont dû réduire considérablement leur activité lucrative voire cesser de travailler;
- celles qui ont perdu leur travail et qui sont donc au chômage.

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**21.03.1997 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**09.10.1998 Conseil national.** Le délai de traitement est prorogé de deux ans (jusqu'à la session d'été 2001).

**22.06.2001 Conseil national.** Le délai pour la mise au point d'un texte est prorogé de deux années, soit jusqu'à la session d'été 2003.

**20.06.2003 Conseil national.** Prorogation du délai jusqu'à la session d'été 2005.

### **237/01.408 n Nabholz. Divorce sur demande unilatérale. Période de séparation** (20.03.2001)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Je requiers une modification des articles 114 et 115 du Code civil afin que la durée de séparation au terme de laquelle les conjoints peuvent demander le divorce soit ramenée de quatre à deux ans.

*Cosignataire:* Suter (1)

CN *Commission des affaires juridiques*

**16.09.2002 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**29.04.2003** Rapport de la commission CN (FF 2003 3490)

**02.07.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 5310)

Voir objet 01.3645 Mo. CAJ-CN (01.408) Minorité Thanei

Code civil suisse (Délai de séparation en droit du divorce)

**24.09.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

### **238/02.448 n Neirynck. Indépendance du Bureau d'enquêtes sur les accidents d'aviation** (26.09.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

La législation doit être modifiée afin que le Bureau d'enquêtes sur les accidents d'aviation (BEAA) ne soit plus rattaché au DETEC.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Chevrier, Estermann, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Meyer Thérèse, Robbiani, Vaudroz Jean-Claude (9)

CN *Commission de gestion*

Voir objet 03.3439 Po. CdG-CN (02.448)

### **239/00.447 n Pedrina. Propositions de modifications législatives destinées à lutter plus efficacement contre la contrebande et la criminalité économique organisées** (05.10.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Afin de combattre la contrebande et la criminalité organisées à grande échelle à partir de la Suisse, il y a lieu de combler les lacunes législatives et en particulier de procéder aux modifications nécessaires du Code pénal, de la loi sur l'entraide pénale internationale, et, le cas échéant, d'autres lois pertinentes.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chevrier, Chiffelle, Cina, Cuche, de Dardel, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fehr Mario, Fetz, Föhn, Gadiant, Galli, Garbani, Genner, Goll, Gonseth, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hassler, Heim, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Kunz, Lachat, Leutenegger Oberholzer, Loepfe, Lustenberger, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Müller-Hemmi, Neirynck, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Scherer Marcel, Schmid Odilo, Schmied Walter, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump,

Suter, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vermot-Mangold, Walker Felix, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zäch, Zanetti, Zbinden, Zisyadis, Zuppiger (90)

CN *Commission des affaires juridiques*

**01.10.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

### **240/03.406 n Polla. Amnistie fiscale générale** (20.03.2003)

En vertu des articles 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et 21 bis alinéa 1er de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose la présente initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

Article .... des dispositions transitoires de la constitution

1 Au cours de l'année 200X, la Confédération institue une amnistie fiscale générale unique ayant effet pour les impôts fédéraux, cantonaux et communaux sur le revenu et la fortune des personnes physiques prévus par la loi fédérale sur l'impôt fédéral direct (LIFD), la loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes (LHID) et la loi fédérale sur la taxe d'exemption de l'obligation de servir (LTEO).

2 Les principes suivants sont applicables:

a. L'amnistie porte sur tous les comportements ayant eu pour but ou effet de frustrer la collectivité d'impôts visés à la LIFD, à la LHID et à la LTEO.

b. L'amnistie s'applique aux impôts soustraits préalablement à son entrée en vigueur, pour autant que déclaration en soit faite au cours de l'année pour laquelle l'amnistie est instituée.

c. Moyennant le paiement d'une taxe libératoire calculée en fonction du montant de la fortune non déclarée au 31 décembre de l'année précédant celle où la déclaration intervient, il est renoncé aux rappels d'impôts ainsi qu'aux pénalités fiscales.

d. Les recettes perçues au titre de la taxe libératoire sur les montants déclarés dans le cadre de la présente amnistie sont réparties à raison d'un tiers pour la Confédération et de deux tiers pour les cantons et les communes.

3 La législation fédérale définira les modalités d'application de cette amnistie, notamment le taux applicable à la taxe libératoire.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Baader Caspar, Bangerter, Baumann J. Alexander, Bernasconi, Bezzola, Bigger, Bignasca, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bugnon, Chevrier, Dunant, Dupraz, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Eggly, Ehrler, Engelberger, Estermann, Fattebert, Favre, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Föhn, Freund, Frey Claude, Galli, Giezendanner, Glasson, Glur, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Haller, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Hess Bernhard, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Joder, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kunz, Kurrus, Lachat, Lalive d'Epinay, Laubacher, Lauper, Leutenegger Hajo, Leuthard, Loepfe, Maître, Mariétan, Mathys, Maurer, Messmer, Meyer Thérèse, Mörgeli, Müller Erich, Neirynck, Oehrli, Pelli, Pfister Theophil, Raggenbass, Randegger, Robbiani, Ruey, Schenk, Scherer Marcel, Scheurer Rémy, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steinegger, Steiner, Suter, Theiler, Triponez, Tschuppert, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Walker Felix, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Zäch, Zapfl, Zuppiger (105)

CN *Commission de l'économie et des redevances*



**241/02.458 n Randegger. Taxe sur le CO2. Renforcer l'effet incitatif** (04.10.2002)

En vertu de l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et de l'article 21 bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose la présente initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, dans le but de renforcer l'effet incitatif de la loi sur le CO2 :

L'article 10 alinéa 5 de la loi sur le CO2 est abrogé.

*Cosignataires:* Leutenegger Hajo, Scheurer Rémy, Theiler, Widrig (4)

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**242/03.434 n Rechsteiner-Basel. Financement public des campagnes de votation** (20.06.2003)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose une initiative parlementaire par laquelle je demande une modification de la loi, afin d'interdire aux entreprises suivantes de participer au financement des campagnes précédant les votations populaires fédérales:

1. entreprises à participation majoritaire de la Confédération, de cantons ou de communes;
2. entreprises dont le financement est assuré par les contributions que la loi impose aux citoyens (assurances obligatoires, caisses-maladie, caisses de retraite, p. ex.);
3. entreprises assurant à la population la fourniture de prestations de base.

*Cosignataires:* Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Cuhe, Dornmond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Genner, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Marty Kälin, Maury Pasquier, Pedrina, Rennwald, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Zanetti (37)

CN *Commission des institutions politiques*

**243/01.451 n Robbiani. Extraction de pierre naturelle et Limpmin** (04.10.2001)

Me fondant sur les articles 160 alinéa 1er de la constitution et 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose la présente initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, demandant que l'article 18 alinéa 2 de la loi du 21 juin 1996 sur l'imposition des huiles minérales (Limpmin; RS 641.61) soit complété comme suit:

Art. 18 al. 2 Limpmin

La surtaxe sur les huiles minérales est remboursée lorsque le carburant a été utilisé dans l'agriculture, la sylviculture, l'extraction de pierre naturelle ou la pêche professionnelle.

CN *Commission des transports et des télécommunications*

**20.06.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**244/03.403 n Robbiani. Assurance d'indemnités journalières obligatoire en cas de maladie** (19.03.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose une initiative parlementaire conçue en termes géné-

raux, par laquelle je demande l'introduction d'une assurance obligatoire, basée sur des critères relevant du droit social, qui couvre la perte de salaire en cas de maladie.

L'absence d'une assurance obligatoire, garantissant la couverture de la perte de salaire en cas de maladie, constitue une lacune évidente de notre système de sécurité sociale. Les prestations prévues par le Code des obligations sont visiblement insuffisantes surtout en cas de maladie de longue durée. Même les solutions facultatives de couverture de la perte de salaire par une assurance d'indemnités journalières montrent de plus en plus de limites, suite à la tendance des assureurs de se référer à la loi fédérale sur le contrat d'assurance (LCA). Il apparaît donc indispensable de combler les lacunes que l'on peut relever dans ce domaine.

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**245/03.450 n Robbiani. Taux de conversion dans la prévoyance surobligatoire** (29.09.2003)

Me fondant sur les dispositions pertinentes de la Constitution et de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative suivante, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

L'art. 49 de la loi sur la prévoyance professionnelle (LPP) doit être complété comme suit:

Art. 49, al. 2

..., le taux de conversion (art. 14), ...

**x 246/92.455 n Robert Leni. Encouragement de l'éducation bilingue** (18.12.1992)

Il convient de modifier l'article 27 de la constitution comme suit:

- Les cantons encouragent l'éducation bilingue dans les langues nationales.
- La Confédération soutient les efforts des cantons visant à promouvoir une éducation bilingue adaptée à la région et à sa culture, en particulier dans le domaine de la recherche, du suivi des projets et de l'exploitation des résultats.

*Cosignataires:* Bär Rosmarie, Baumann Ruedi, Bühlmann, Columberg, Comby, Eggly, Fasel, Gardiol Irène, Gonseth, Grossenbacher, Guinand Jean, Haering, Hafner Rudolf, Hollenstein, Loeb, Meier Hans, Misteli Marguerite, Mühlemann, Rebeaud Laurent, Ruffy, Scheidegger Urs, Scheurer Rémy, Thür, Tschopp, Zölch Elisabeth (25)

CN *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**03.02.1994** Rapport de la commission CN (FF )

**16.03.1994 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**24.11.1995** Rapport de la commission CN (FF )

**18.03.1996 Conseil national.** Le délai imparti, en vertu de l'article 21quater, 5e alinéa, LREC, pour l'élaboration d'un projet est prolongé jusqu'à fin 1998.

**19.03.1999** Le délai de traitement est prorogé de deux ans.

CN BO 1999 I, 437

**03.10.2003 Conseil national.** Classement.

**247/98.449 n Scheurer Rémy. Assurance-maladie complémentaire** (16.12.1998)

Me fondant, d'une part, sur l'article 93 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

La loi fédérale sur le contrat d'assurance est modifiée ainsi:

Art. 22bis al. 1

La fixation des primes d'assurance-maladie complémentaire doit tenir compte de l'âge d'entrée dans l'assurance.

Art. 22bis al. 2

L'âge d'entrée dans l'assurance doit également être pris en compte lors d'un nouveau contrat faisant suite au précédent conclu auprès du même assureur.

Art. 22bis al. 3

L'assureur ne peut créer un nouveau produit avec la même couverture dans le but de créer un collectif fermé d'assurés sélectionnés.

*Cosignataires:* Beck, Blaser, Christen, Ducrot, Eggly, Epiney, Eymann, Friderici, Gros Jean-Michel, Guisan, Hegetschweiler, Langenberger, Lauper, Maury Pasquier, Ostermann, Philipona, Roth-Bernasconi, Sandoz, Simon, Suter, Vogel (21)

CN Commission de la sécurité sociale et de la santé publique

**04.10.1999 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**14.12.2001 Conseil national.** Le délai imparti pour l'élaboration d'un projet est prorogé jusqu'à la session d'hiver 2003.

#### **248/02.461 n Sommaruga. Consommateurs. Conditions générales et clauses abusives** (04.10.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

L'Assemblée fédérale prépare un projet de loi dans lequel elle fixe les principes de la validité et de la non-validité des conditions générales et des clauses sur les abus. Cet instrument du contrôle abstrait des conditions en question permettra aux organisations de défense des consommateurs d'exiger que les commerçants renoncent à utiliser des clauses contestables.

*Cosignataires:* Bruderer, Fässler, Garbani, Gross Jost, Hofmann Urs, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns (9)

CN Commission des affaires juridiques

Voir objet 03.3422 Mo. CAJ-CN (02.461) Minorité Leuthard

#### **249/03.409 n Speck. Marché de l'électricité. Garantir l'approvisionnement** (21.03.2003)

Me fondant sur les articles 160 alinéa 1er cst. et 21bis LREC, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Il convient d'élaborer sans retard une loi concise réglant la sécurité de l'approvisionnement sur le marché de l'électricité. Cette loi se fondera sur les dispositions de la LME qui n'ont été contestées ni par le Parlement ni par le peuple. Il convient d'observer les points suivants:

1. l'approvisionnement en électricité visera à renforcer la position de l'énergie hydraulique sur le marché tout en assurant le service public capital pour tous les clients, en particulier pour les ménages des zones rurales; on s'inspirera des dispositions de la LME relatives aux obligations de raccorder et d'approvisionner, aux tâches des exploitants de réseau et à la Société suisse pour l'exploitation du réseau;

2. le marché de l'électricité sera organisé de manière à assurer l'accès au marché des PME et la réciprocité avec l'ouverture du marché de l'électricité dans l'UE; on s'inspirera des dispositions

de la LME relatives à l'ouverture du marché (ménages exclus), à l'obligation d'acheminer, à l'acheminement transfrontalier, aux accords internationaux, à la rétribution de l'acheminement et à la comptabilité;

3. les voies de droit assureront que les clients pourront faire valoir leurs droits découlant de l'obligation d'approvisionnement et surtout que les ménages ne seront nullement désavantagés par rapport aux entreprises, qui pourront choisir leur fournisseur d'électricité; on s'inspirera des dispositions de la LME relatives à la Commission fédérale d'arbitrage et à la Surveillance des prix, ainsi que de ses dispositions pénales.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bangerter, Bigger, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bühler, Fehr Hans, Föhn, Freund, Giezendanner, Glur, Gysin Hans Rudolf, Keller, Laubacher, Mathys, Maurer, Scherer Marcel, Schibli, Schneider, Spuhler, Triponez, Wandfluh, Widrig, Zuppiger (24)

CN Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie

Voir objet 03.3059 Mo. Schweiger

#### **250/03.438 n Strahm. LP. Protection renforcée contre les créanciers** (20.06.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

La législation sur la poursuite pour dettes et la faillite doit être modifiée de sorte, d'une part, à améliorer la protection des sociétés cotées en Bourse et des groupes de sociétés face à leurs créanciers et, d'autre part, à faciliter aux sociétés menacées la poursuite de leurs activités.

*Cosignataires:* Chappuis, Dormond Marlyse, Gross Jost, Hae-ring, Jossen-Zinsstag, Maillard, Maury Pasquier, Pedrina, Ros-sini, Stump, Thanei (11)

CN Commission des affaires juridiques

Voir objet 03.446 Iv.pa. Lombardi

#### **251/03.422 n Studer Heiner. Introduction d'un impôt fédéral sur les successions et les donations** (08.05.2003)

La Confédération est chargée d'élaborer une disposition constitutionnelle et un projet de loi fédérale instituant un impôt sur les successions et les donations.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Genner, Hofmann Urs, Stump, Wiederkehr, Zanetti (11)

CN Commission de l'économie et des redevances

#### **252/01.453 n Stump. Aides financières destinées à soutenir la recherche scientifique. Exonération fiscale** (05.10.2001)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

La loi fédérale du 2 septembre 1999 régissant la taxe sur la valeur ajoutée (LTVA; RS 641.20) sera complétée comme suit:

Art. 33 al. 6 let. c

Ne font pas partie de la contre-prestation:

c. les contributions de soutien à la recherche scientifique ....

Les contributions de soutien susnommées transférées par leur bénéficiaire à d'autres personnes ou organes participant au même projet de recherche scientifique ni les indemnités versées en contrepartie des prestations fournies de part et d'autre dans le cadre dudit projet de recherche.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Chappuis, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Goll, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Teuscher, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer (15)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**26.09.2002 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**18.02.2003** Rapport de la commission CN (FF 2003 2829)

**30.04.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 3503)

Loi fédérale régissant la taxe sur la valeur ajoutée (Loi sur la TVA, LTVA)

**08.05.2003 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

**29.09.2003 Conseil des Etats.** L'entrée en matière est rejetée.

#### **253/00.454 n Suter. Calcul du degré d'invalidité des personnes travaillant à temps partiel** (06.10.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Le mode de calcul du degré d'invalidité des personnes exerçant une activité lucrative à temps partiel est réglé au niveau de l'ordonnance, plus précisément par l'article 27bis du règlement sur l'assurance-invalidité (RAI), article qui vient d'être révisé. Or, la révision n'a porté que sur les assurés qui travaillent dans l'entreprise de leur conjoint. Lors de la 4e révision de l'AI, il faudra trouver un moyen de régler le calcul du degré d'invalidité des personnes exerçant une activité lucrative à temps partiel, moyen qui garantisse aussi une solution juste et adéquate pour l'AI (cf. le développement qui suit). Je propose ici qu'on ajoute par exemple à l'article 28 LAI un alinéa 2bis, qui pourrait être formulé comme suit:

Si l'assuré exerçait une activité lucrative à temps partiel avant d'être invalide, on calculera le degré d'invalidité pour cette activité lucrative et le degré d'invalidité pour les autres travaux habituels, au sens de l'article 5 alinéa 1er LAI, sur la base d'une activité lucrative à temps complet.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Bernasconi, Christen, Dupraz, Genner, Glasson, Gonseth, Hassler, Nabholz, Siegrist, Teuscher, Tschäppät, Vallender, Vaudroz René (14)

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**03.10.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

#### **254/98.406 n Teuscher. Assurance-maladie. Interdiction de désavantager les femmes** (16.03.1998)

Me fondant, d'une part, sur l'article 93 alinéa 1er, de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

La loi fédérale du 2 avril 1908 sur le contrat d'assurance est modifiée de manière à ce que toute différenciation fondée sur le

sexe soit interdite, notamment en ce qui concerne la fixation des primes.

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**04.10.1999 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**14.12.2001 Conseil national.** Le délai imparti pour l'élaboration d'un projet est prorogé de deux ans (jusqu'à la session d'hiver 2003).

#### **255/02.465 n Teuscher. Assurer l'entretien des enfants de familles monoparentales** (28.11.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

La loi doit être modifiée de telle manière que l'entretien des enfants de familles monoparentales soit assuré comme suit:

- Un revenu minimal assurant son existence doit être instauré pour tout enfant de famille monoparentale dont l'autre parent ne contribue pas intégralement à l'entretien ou y contribue de manière insuffisante.

- L'avance et le recouvrement de la contribution d'entretien doivent être réglés sur le plan fédéral et intégrés au système des assurances sociales.

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

#### **256/02.470 n Teuscher. Une semaine de vacances supplémentaire pour les parents qui exercent une activité lucrative** (12.12.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, selon lequel l'article 329a du Code des obligations (CO) doit être complété comme suit:

"Les parents qui ont à leur charge un enfant au jardin d'enfants ou un écolier de moins de 13 ans ont droit à une cinquième semaine de vacances."

CN *Commission de l'économie et des redevances*

#### **257/03.404 n Teuscher. Sécurité du transport de pétrole sur les mers** (19.03.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je demande, par cette initiative parlementaire conçue en termes généraux, l'élaboration d'une loi sur le commerce et la vente de pétrole en Suisse et depuis la Suisse. Cette loi comprendra les points suivants:

1. Seul le pétrole transporté par des bateaux répondant aux normes de sécurité les plus sévères émanant de l'UE, des Etats-Unis ou de conventions internationales pourra être vendu en Suisse.

2. Quiconque fait, en Suisse ou depuis celle-ci, commerce de pétrole transporté par des bateaux ne répondant pas aux normes de sécurité mentionnées au point 1 devra réparer tous les dommages que les fuites de pétrole auront causés à l'homme et à l'environnement.

CN *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**258/03.412 n Teuscher. Davantage de femmes dans les directions des sociétés anonymes** (21.03.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux en proposant que les dispositions du Code des obligations relatives aux sociétés anonymes soient modifiées comme suit:

- Les sociétés anonymes cotées en Bourse sont tenues d'attribuer au moins 40 pour cent des postes de leur direction et de leur conseil d'administration à des femmes.
- Les sociétés anonymes cotées en Bourse sont tenues d'expliquer dans une annexe au bilan annuel les mesures mises en oeuvre pour établir l'égalité des sexes, notamment celles qui tendent à appliquer le principe "à travail égal, salaire égal" et de renseigner sur les pourcentages des postes occupés par les deux sexes à tous les échelons.

CN *Commission des affaires juridiques*

**259/02.410 n Thanei. Assurer une meilleure protection contre les licenciements abusifs** (14.03.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

Art. 336 al. 1 let. f CO

Le congé est abusif lorsqu'il est donné par une partie:

f. En raison du comportement ou des prestations inappropriés de l'autre partie, sans que cette dernière ait reçu au préalable un avertissement par écrit lui en donnant les raisons.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Baumann Stephanie, Cavalli, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fetz, Garbani, Goll, Gross Jost, Gross Andreas, Günter, Haering, Hämmerle, Heim, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Riklin, Rossini, Strahm, Stump, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Wyss, Zanetti (36)

CN *Commission des affaires juridiques*

**x 260/02.411 n Thanei. Coordonner maintien du salaire et périodes de non-résiliation du contrat** (14.03.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

Art. 324a al. 2 CO

En cas de maladie, sous réserve de délais plus longs fixés par accord, contrat-type de travail ou convention collective, l'employeur paie un mois de salaire pour la première année de service puis un mois de salaire de plus par année de service supplémentaire. Il paie dans tous les cas le salaire pendant les périodes de résiliation du contrat en temps inopportun visées à l'article 336c.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Baumann Stephanie, Cavalli, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fetz, Garbani, Goll, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Heim, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Riklin, Ros-

sini, Strahm, Stump, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Wyss, Zanetti (36)

CN *Commission des affaires juridiques*

**23.09.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**x 261/02.416 n Thanei. Protection contre le harcèlement. Modification des dispositions du CO relatives au contrat de travail** (21.03.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis LREC, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux.

Les dispositions sur le contrat de travail figurant dans le Code des obligations seront modifiées pour protéger les travailleurs du mobbing de sorte:

- que l'employeur soit tenu, pour prévenir le mobbing, de prendre dans son entreprise des mesures de type organisationnel contre les actes menaçant la vie, la santé et l'intégrité personnelle des travailleurs;
- que les travailleurs soient mieux protégés pendant la durée et après la fin d'une procédure de droit civil, pénal ou administratif en rapport avec la mise en danger de leur vie, de leur santé ou avec la violation de leur intégrité personnelle due au mobbing de l'employeur;
- que les travailleurs aient la possibilité de revenir sur la résiliation de leurs rapports de travail dans les dix jours;
- que la mise en danger de leur vie ou de leur santé ou que la violation de leur intégrité personnelle soit présumée, comme à l'article 6 de la loi sur l'égalité, pour autant que la personne qui s'en prévaut la rende vraisemblable.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Baumann Stephanie, Bühlmann, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Goll, Gross Andreas, Gross Jost, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Menétrey-Savary, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Sommaruga, Stump, Vermot-Mangold, Widmer, Wyss, Zanetti (32)

CN *Commission des affaires juridiques*

**23.09.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**x 262/01.426 n Triponez. Révision de la loi sur les allocations pour perte de gain. Extension du champ d'application aux mères exerçant une activité lucrative** (20.06.2001)

Me fondant sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

La loi sur les allocations pour perte de gain (LAPG) sera modifiée comme suit:

- Le cercle des bénéficiaires sera étendu aux mères qui, durant leur grossesse, étaient assurées en qualité d'employées ou d'indépendantes.
- On accordera une allocation pour perte de gain pendant quatorze semaines aux mères y ayant droit.
- Sauf pour les personnes mentionnées à l'article 9 LAPG (recrues, personnes effectuant un service civil pendant la durée de l'école de recrues), l'allocation de base de tous les ayants droit sera fixée uniformément à 80 pour cent du revenu moyen de l'activité lucrative exercée avant la perte de gain.

*Cosignataires:* Abate, Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Antille, Bader Elvira, Banga, Beck, Bernasconi, Chappuis, Chevrier, Chiffelle, Christen, Cina, de Dardel, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Dunant, Dupraz, Durrer, Eberhard, Eggly, Ehrler, Estermann, Eymann, Fässler, Favre, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fehr Mario, Fetz, Frey Claude, Gadiant, Galli, Garbani, Glasson, Gross Andreas, Guisan, Günter, Gutzwiller, Gysin Remo, Haering, Haller, Hammerle, Hassler, Heberlein, Heim, Hess Bernhard, Hess Walter, Hofmann Urs, Imhof, Janiak, Jossen-Zinsstag, Kofmel, Kurrus, Lachat, Lauper, Leu, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Maillard, Maitre, Mariétan, Marty Kälin, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Müller-Hemmi, Nabholz, Neirynck, Pedrina, Pelli, Polla, Raggenbass, Rechsteiner-Basel, Riklin, Robbiani, Ruey, Sandoz, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Siegrist, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Strahm, Studer Heiner, Suter, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vallender, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Vermot-Mangold, Vollmer, Walker Felix, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zäch, Zanetti, Zapfl, Zbinden, Zisyadis (108)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**29.11.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**03.10.2002** Rapport de la commission CN (FF 2002 6998)

**06.11.2002** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 1032)

Voir objet 03.020 MCF

Loi fédérale sur le régime des allocations pour perte de gain en faveur des personnes servant dans l'armée, dans le service civil ou dans la protection civile (Loi sur les allocations pour perte de gain, LAPG)

**03.12.2002 Conseil national.** Décision conforme au projet de la commission.

**12.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**17.09.2003 Conseil national.** Divergences.

**18.09.2003 Conseil des Etats.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6051; délai référendaire: 22 janvier 2004

**263/02.413 n Triponez. Mesures de prévention des accidents professionnels. Exonération de la TVA** (18.03.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

La loi fédérale du 2 septembre 1999 régissant la taxe sur la valeur ajoutée est modifiée comme suit:

Art. 18 Liste des opérations exclues

Sont exclus du champ de l'impôt:

Chiffre 26: l'exécution des prescriptions sur la prévention des accidents et maladies professionnels financée par le supplément de prime prévu à l'article 87 de la loi fédérale du 20 mars 1981 sur l'assurance-accidents, dans la mesure où elle est le fait direct des organes d'exécution de la loi du 13 mars 1964 sur le travail et de la CNA.

*Cosignataires:* Antille, Baader Caspar, Bangerter, Baumann J. Alexander, Bezzola, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Bühner, Cavalli, Chevrier, Cina, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond

Marlyse, Egerszegi-Obrist, Ehrler, Engelberger, Estermann, Fasel, Fässler, Favre, Fischer, Frey Claude, Glasson, Glur, Gross Jost, Günter, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Hassler, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Imfeld, Imhof, Jutzet, Kaufmann, Kofmel, Kurrus, Lalive d'Epinay, Leu, Loepfe, Lustenberger, Maillard, Mariétan, Marti Werner, Messmer, Müller Erich, Nabholz, Polla, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Rennwald, Riklin, Robbiani, Rossini, Scherer Marcel, Schneider, Siegrist, Speck, Steinegger, Theiler, Tschuppert, Vallender, Vollmer, Walker Felix, Walter Hansjörg, Weigelt, Widrig, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Zäch (74)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**23.09.2003 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**x 264/02.429 n Tschuppert. Chaque génération a droit à une exposition nationale. Garantie du financement** (06.06.2002)

Me fondant sur les articles 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante conçue en termes généraux:

Le Parlement élabore un projet visant à garantir la participation financière de la Confédération à la prochaine exposition nationale (à l'horizon 2027). Un fonds sera créé à cet effet, qui permettra une utilisation optimale du placement à long terme et du produit des intérêts.

CN *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**29.09.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**265/00.419 n Vermot-Mangold. Protection contre la violence dans la famille et dans le couple** (14.06.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Afin de prévenir la violence domestique, il convient d'élaborer une loi qui, à l'instar de la législation autrichienne, assure la protection des victimes par l'expulsion immédiate du domicile des personnes violentes qui auront en outre l'interdiction de réintégrer leur logement pendant une période déterminée.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Baumann Stephanie, Berberat, Bühlmann, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Gerner, Gonseth, Gross Andreas, Günter, Gysin Remo, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Mugny, Pedrina, Rennwald, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Widmer, Zanetti (39)

CN *Commission des affaires juridiques*

**07.06.2001 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**03.10.2003 Conseil national.** Le délai imparti pour présenter un projet allant dans le sens de l'initiative est prorogé jusqu'à la session d'automne 2005.

**266/03.429 n Widmer. Interdiction des caisses d'épargne d'entreprise peu sûres** (19.06.2003)

Me basant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante conçue en termes généraux:

La loi sur les banques doit être modifiée de sorte que les caisses d'épargne d'entreprise ne soient admises que si les dépôts sont assurés ou garantis, ou encore couverts par des valeurs de premier ordre.

*Cosignataires:* Berberat, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Cuche, Dormond Marlyse, Fasel, Fehr Mario, Gadiant, Genner, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Hollenstein, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Pedrina, Rennwald, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Schwaab, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Stump, Thanei, Wyss, Zanetti (36)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**x 267/02.404 n Widrig. Prestations des organisations de "managed care"** (06.03.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je requiers, par une initiative parlementaire présentée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, une modification des dispositions pertinentes de la loi fédérale du 2 septembre 1999 régissant la taxe sur la valeur ajoutée (LTVA; RS 641.20) pour que les prestations fournies par les organisations fonctionnant sur le modèle du "managed care" soient qualifiées d'activités d'assurance-maladie et exemptées, à ce titre, de la taxe sur la valeur ajoutée.

*Cosignataires:* Heim, Loepfe, Stahl, Triponez (4)

CN *Commission de l'économie et des redevances*

**23.09.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

**268/03.437 n Wirz-von Planta. Relèvement des subventions versées par la Confédération aux universités cantonales pour les étudiants étrangers** (20.06.2003)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante conçue en termes généraux:

Je demande une modification de la loi sur l'aide aux universités (Titre 2: Subventions de base; Chapitre premier: Calcul de la subvention, art. 7, al. 3) de sorte que les subventions versées par la Confédération aux universités cantonales pour les étudiants étrangers atteignent les montants figurant dans les recommandations de l'AIU.

*Cosignataires:* Beck, Egerszegi-Obrist, Gutzwiller, Hegetschweiler, Kofmel, Neiryneck, Polla, Ruey, Scheurer Rémy, Steinegger (10)

CN *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**269/02.450 n Zäch. Instauration d'un service social** (26.09.2002)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire

suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Les dispositions constitutionnelles régissant l'obligation de servir dans l'armée seront complétées de façon à ce que les personnes qui, pour des raisons de santé, ne peuvent pas servir dans l'armée ou dans la protection de la population s'acquittent de leur obligation de servir en accomplissant un service social.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bader Elvira, Bigger, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Eberhard, Estermann, Fischer, Freund, Glur, Haller, Hassler, Heim, Hess Walter, Imhof, Joder, Kaufmann, Kurrus, Leu, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Maurer, Messmer, Neiryneck, Oehrl, Robbiani, Schibli, Seiler, Stahl, Steinegger, Vaudroz Jean-Claude, Walker Felix, Walter Hansjörg, Weyeneth, Widmer, Wiederkehr, Zuppiger (39)

CN *Commission de la politique de sécurité*

**270/02.440 n Zanetti. LP. Limiter le privilège des créances accordé aux salariés** (21.06.2002)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux.

La loi fédérale du 11 avril 1889 sur la poursuite pour dettes et la faillite (LP) doit être modifiée de telle manière que, pour calculer les créances privilégiées que les travailleurs peuvent faire valoir en vertu de leur contrat de travail, d'une part, et les créances elles aussi privilégiées résultant d'une résiliation anticipée du contrat de travail pour cause de faillite de l'employeur, d'autre part, on ne puisse considérer comme des créances de première classe que les créances ne dépassant pas le double du montant maximal du gain assuré au sens de la loi fédérale sur l'assurance-accidents.

*Cosignataires:* Abate, Aeppli Wartmann, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, de Dardel, Donzé, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Gadiant, Garbani, Goll, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Gysin Remo, Hämmerle, Heim, Hess Walter, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Obenholzer, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Robbiani, Rossini, Salvi, Schmid Odilo, Schwaab, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Triponez, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Walker Felix, Widmer, Wyss, Zisyadis (65)

CN *Commission des affaires juridiques*

**271/97.419 n Zbinden. Article constitutionnel sur l'éducation** (30.04.1997)

Conformément à l'article 93 alinéa 1er de la Constitution fédérale et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Il faut élaborer rapidement, en collaboration avec la CDIP, mais indépendamment de la révision de la constitution en cours, un projet d'article fixant les dispositions générales qui doivent régir l'éducation.

Cette norme constitutionnelle doit donner à la Confédération les moyens de créer des conditions propres à favoriser l'aménage-

ment d'un espace éducatif suisse homogène et d'un haut niveau de qualité qui couvre l'ensemble du territoire et qui:

- a. permette aux étudiants d'être très mobiles et de disposer de formations diverses s'intégrant aisément les unes aux autres;
- b. soit eurocompatible et
- c. évolutif.

La Confédération crée - au moyen d'instruments d'orientation tels que les normes, les paramètres structurels, les mandats de prestation, les réglementations d'accès aux formations et les pôles d'enseignement - les conditions d'une harmonisation et d'une coordination des sous-ensembles de formation gérés par les entités nationales, régionales et cantonales et par les structures privées.

La Confédération doit jouer un rôle moteur dans les domaines suivants: formation professionnelle, formation tertiaire (universités et hautes écoles spécialisées) et formation quaternaire (formation continue).

La configuration interne des sous-ensembles de formation continue de relever de la compétence des organisations et collectivités responsables, dans les limites fixées par le nouvel article constitutionnel. La législation relative à la scolarité obligatoire reste du ressort des cantons.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Aguet, Banga, Baumann Stephanie, Berberat, Borel, Cavalli, Chiffelle, de Dardel, Fankhauser, Fässler, Goll, Gross Andreas, Gross Jost, Gysin Remo, Hafner Ursula, Hämmerle, Herczog, Hubmann, Jeanprêtre, Jutzet, Leuenberger-Solothurn, Marti Werner, Rechsteiner-Basel, Roth-Bernasconi, Semadeni, Strahm, Stump, Thanei, Tschäp-pät, Vermot-Mangold, von Felten, Zbinden (33)

CN *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**24.06.1998 Conseil national.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**23.06.2000 Conseil national.** Le délai imparti pour élaborer un projet est prorogé jusqu'à la session d'automne 2001.

**05.10.2001 Conseil national.** Le délai pour l'élaboration d'un texte au sens de l'initiative est prolongé jusqu'à la session d'automne 2002.

**20.06.2003 Conseil national.** Le délai imparti pour présenter un projet est prorogé jusqu'à la fin de l'année 2005.

#### x 272/02.414 n Zbinden. Partenariat de la Suisse avec un pays du Sud (21.03.2002)

Il arrive parfois que l'esprit du temps change brusquement. Il devient alors possible de parler de certaines choses, d'avoir des avis et de proposer des solutions qui étaient jusqu'alors à peine envisageables. Au début, il n'y a que peu de gens qui reconnaissent le bien-fondé ou même la nécessité du chemin dont on pressent l'existence, puis que l'on découvre, et enfin que l'on emprunte. Puis leur nombre augmente peu à peu. Et à la fin, la majorité adopte cette nouvelle façon de voir et d'agir et se met en route avec les autres.

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'un projet conçu en termes généraux:

En tant que pays riche du Nord, hautement développé dans les domaines de l'industrie et des services, la Suisse doit établir un partenariat (affinité) global, solidaire et ayant force obligatoire avec un pays pauvre du Sud, qui puisse servir d'exemple.

*Cosignataires:* Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fetzi, Gross Andreas, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Hubmann,

Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Sommaruga, Vermot-Mangold, Wyss (16)

CN *Commission de politique extérieure*

**23.09.2003 Conseil national.** Le conseil décide de ne pas donner suite à l'initiative.

#### 273/02.428 n Zisyadis. Obligation d'informer tous les ayants droit aux prestations complémentaires (06.06.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire demandant que la loi fédérale sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité soit complétée par une disposition obligeant les cantons à informer tous les ayants droit potentiels aux prestations complémentaires.

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

Voir objet 03.3008 Mo. CSSS-CN (02.428)

Voir objet 03.3009 Po. CSSS-CN (02.428)

#### 274/03.444 n Zisyadis. Inscription dans la constitution de quelques jours de repos officiels (20.06.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire, conçue en termes généraux, demandant une modification de la Constitution fédérale à son article 110, tendant à inscrire comme jours fériés assimilés au 1er août, les jours suivants:

- a. le nouvel an;
- b. le vendredi saint;
- c. le lundi de Pâques;
- d. l'Ascension;
- e. le lundi de Pentecôte;
- f. Noël.

CN *Commission de l'économie et des redevances*

#### Conseil des Etats

#### Initiatives des commissions

#### x 275/03.423 é Bureau CE. Ordonnance de l'Assemblée fédérale portant application de la loi sur le Parlement et relative à l'administration du Parlement (OLPA) (16.05.2003)

Rapport du Bureau du Conseil des Etats du 16 mai 2003 (FF 2003)

CN/CE *Bureau*

**16.05.2003** Rapport de la commission CE (FF 2003 4570)

**06.06.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 4595)

Ordonnance de l'Assemblée fédérale portant application de la loi sur le Parlement et relative à l'administration du Parlement (OLPA)

**18.06.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet du Bureau.

**22.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** L'ordonnance de l'Assemblée fédérale est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil national.** L'ordonnance de l'Assemblée fédérale est adoptée en votation finale.

Recueil officiel des lois fédérales 2003 3605

x **276/03.410 é Commission de politique extérieure CE.**

**Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur les délégations auprès d'assemblées parlementaires internationales et sur les délégations chargées des relations avec les parlements d'autres Etats** (23.01.2003)

Rapport de la Commission de politique extérieure du Conseil des Etats du 23 janvier 2003 (FF 2003 3506)

CN Bureau

**28.05.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 3838)

Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur les délégations auprès d'assemblées parlementaires internationales et sur les délégations chargées des relations avec les parlements d'autres Etats (Ordonnance sur les délégations parlementaires, ODel)

**18.06.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet de la commission.

**22.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** L'ordonnance de l'Assemblée fédérale est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil national.** L'ordonnance de l'Assemblée fédérale est adoptée en votation finale.

Recueil officiel des lois fédérales 2003 3617

**277/03.419 é Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CE. Prime minimale dans l'assurance-accidents** (17.06.2003)

Rapport de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats du 17 juin 2003

CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**17.06.2003** Rapport de la commission CE (FF 2003 5443)

**27.08.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 5536)

Loi fédérale sur l'assurance-accidents (LAA)

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet de la commission.

**278/03.421 é Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie CE. Usine d'incinération des ordures ménagères du canton du Tessin** (01.05.2003)

(Le rapport est publié sous <http://www.parlement.ch/ed-pa-berichte-parlament-urek.htm>)

CE *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

x **279/03.420 é Commission de rédaction V. Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur la Commission de rédaction** (05.05.2003)

Rapport de la Commission de rédaction du 30 avril 2003 (FF 2003 3528)

CN Bureau

**28.05.2003** Avis du Conseil fédéral (FF 2003 3839)

Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur la Commission de rédaction

**18.06.2003 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet de la commission.

**22.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** L'ordonnance de l'Assemblée fédérale est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil national.** L'ordonnance de l'Assemblée fédérale est adoptée en votation finale.

Recueil officiel des lois fédérales 2003 3601

## Initiatives des députés

**280/99.413 é Bisig. Imposition de la valeur locative. Nouvelle réglementation** (19.03.1999)

Me fondant sur l'article 93 alinéa 1er de la Constitution fédérale ainsi que sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je présente, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, l'initiative parlementaire suivante:

Dans le contexte de la révision de l'imposition de la valeur locative, la loi fédérale sur l'impôt fédéral direct (LIFD) et la loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes (LHID) seront modifiées comme suit:

1. Tout propriétaire du logement qu'il occupe ne sera plus tenu d'ajouter à son revenu la valeur locative dudit logement, en conséquence de quoi il ne pourra plus déduire les intérêts hypothécaires.

2. Il pourra toutefois, pendant les vingt ans qui suivront l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions et à condition qu'il soit prêt à ajouter à son revenu une valeur locative raisonnable, demander à pouvoir déduire des intérêts hypothécaires jusqu'à concurrence de la valeur locative, plus la somme de 20 000 francs. Le montant en question sera revu à la hausse ou à la baisse, en fonction de l'évolution des taux hypothécaires et du coût de la vie.

3. Pour empêcher l'évasion fiscale, on fixera des délais s'appliquant au passage au nouveau système, lequel se fera rapidement.

4. Les déductions d'entretien continueront à être autorisées dans tous les cas au niveau actuel.

5. Pour favoriser l'accès des locataires à la propriété, on créera un plan d'épargne logement assorti d'avantages fiscaux. On leur accordera encore un délai généreux au cours duquel ils pourront déduire leurs intérêts hypothécaires de manière dégressive. Cette possibilité ne pourra être combinée avec celle qui est prévue au point 2.

CE *Commission de l'économie et des redevances*

**21.12.1999 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**05.06.2002 Conseil des Etats.** Le délai nécessaire à l'élaboration d'un projet de loi est prolongé de deux ans.

Voir objet 98.458 Iv.pa. Maissen

Voir objet 99.300 Iv.ct. Argovie

Voir objet 99.409 Iv.pa. Hegetschweiler

Voir objet 99.412 Iv.pa. Büttiker



**281/02.435 é Bürgi. Cotisations des membres d'associations. Modification du Code civil pour leur fixation** (19.06.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'un projet conçu en termes généraux, en vue d'une modification du Code civil (CC):

L'article 71 CC, qui prévoit que les cotisations sont obligatoirement fixées par les statuts, sera modifié de manière à ce qu'une décision de l'assemblée générale suffise. La loi limitera en même temps la responsabilité personnelle des sociétaires pour les dettes de l'association au montant décidé par l'assemblée générale.

*Cosignataires:* Brändli, David, Dettling, Fünfschilling, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Lauri, Merz, Pfisterer Thomas, Reimann, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Stadler (15)

CE *Commission des affaires juridiques*

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**282/99.412 é Büttiker. Epargne-construction. Modification de la LHID** (19.03.1999)

La loi fédérale du 14 décembre 1990 sur l'harmonisation des impôts des cantons et des communes (LHID) sera modifiée de sorte que les cantons puissent arrêter que le capital d'un compte-épargne logement lié, capital qui, cumulé, servira à financer exclusivement l'acquisition, en Suisse, d'un premier logement qui sera habité en permanence par son propriétaire, soit déductible du revenu imposable jusqu'à concurrence d'un montant fixé par eux. On prévoira les dispositions suivantes:

- La déduction sera possible pendant dix ans.
- Chacun des époux contribuables pourra opérer la déduction pour lui-même.
- Le capital en question devra obligatoirement être déposé dans une banque soumise à la loi sur les banques.
- Pendant la durée de l'épargne, les intérêts servis sur le capital seront exonérés de l'impôt sur le revenu, le capital sera exonéré de l'impôt sur la fortune.
- Si le capital n'est pas utilisé comme prévu dans les deux ans qui suivent la durée maximale de l'épargne ou à compter de la date d'un retrait anticipé, il fera l'objet, à l'expiration du délai, d'une imposition complémentaire en tant que revenu.
- L'imposition complémentaire du capital et des intérêts sera effectuée, compte tenu des autres revenus et des déductions autorisées, au taux qui résultera de la division du capital par le nombre d'années d'épargne. A la fin de l'assujettissement ou en cas de taxation intermédiaire, l'imposition sera régie par l'article 18.
- Le décès du contribuable sera un motif d'imposition complémentaire, à moins que le conjoint survivant ou les descendants ne continuent l'épargne en leur nom propre jusqu'à l'échéance.

CE *Commission de l'économie et des redevances*

**21.12.1999 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**05.06.2002 Conseil des Etats.** Le délai nécessaire à l'élaboration d'un projet de loi est prolongé de deux ans.

Voir objet 99.413 lv.pa. Bisig

**283/02.475 é Cornu. Interdiction légale de l'absinthe** (13.12.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, dans le but de supprimer les restrictions légales à la production et la commercialisation d'absinthe.

La loi fédérale du 9 octobre 1992 sur les denrées alimentaires et les objets usuels est modifiée comme suit:

Art. 2 al. 4 let. a

a. aux denrées alimentaires et objets usuels destinés à l'usage personnel;

(abroger le reste de la lettre)

Art. 11

Abroger

Art. 47 al. 1 let. d

d. Abroger

*Cosignataires:* Béguelin, Berger, Bieri, Bürgi, Büttiker, Cottier, Dettling, Epiney, Escher, Frick, Fünfschilling, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Langenberger, Leuenberger-Solothurn, Lombardi, Maissen, Marty Dick, Merz, Paupe, Reimann, Saudan, Schiesser, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Spoerry, Stadler, Wicki (30)

CE *Commission de l'économie et des redevances*

**24.09.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**284/01.439 é Dettling. Acquisition de propriété immobilière. Accès au cadastre** (22.06.2001)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose la présente initiative parlementaire rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, qui vise à la modification suivante du Code civil (CC):

L'article 970a CC, qui prescrit la publication des acquisitions de propriété immobilière, doit être abrogé. On introduira en lieu et place une disposition accordant à toute personne le droit de consulter le registre foncier dans des limites raisonnables, sans qu'elle soit tenue de justifier de son intérêt.

*Cosignataires:* Brändli, Briner, Bürgi, Büttiker, David, Escher, Frick, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Leumann, Merz, Pfisterer Thomas, Reimann, Schweiger, Slongo, Stähelin, Wicki (19)

CE *Commission des affaires juridiques*

**20.06.2002 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**285/03.407 é Epiney. Réduction de CO2 par la modification de la loi sur la protection des eaux** (20.03.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces:

Loi sur la protection des eaux - Propositions de modification

## Art. 31 Débit résiduel minimal

## Al. 1

Lorsque des prélèvements sont opérés dans des cours d'eau à débit permanent, les cantons fixent un débit résiduel convenable.

## Al. 2

La convenance sera fixée selon les exigences de la protection des eaux et de la promotion de la force hydraulique comme énergie renouvelable.

## Al. 3

Lorsque les exigences suivantes de point a à point e ne sont pas satisfaites et qu'elles ne peuvent l'être par d'autres mesures:

- a. la qualité des eaux superficielles est conforme aux prescriptions en dépit du prélèvement et des déversements d'eaux à évacuer;
- b. l'alimentation des nappes d'eau souterraines est assurée de manière à ce que les prélèvements nécessaires à l'approvisionnement en eau potable puissent se faire normalement et à ce que la teneur en eau des sols agricoles n'en soit pas sensiblement affectée;
- c. les biotopes et les biocénoses rares dont l'existence est liée directement ou indirectement à la nature et à la taille du cours d'eau doivent être conservés; si des raisons impératives rendent cette conservation impossible, ils seront protégés et remplacés, dans la mesure du possible, par d'autres dispositions de même valeur;
- d. là où la libre migration naturelle des poissons est garantie, la profondeur d'eau nécessaire doit être garantie;
- e. les eaux piscicoles dont le débit Q347 est inférieur ou égal à 40 l/s sont maintenues comme telles lorsqu'elles se trouvent à une altitude de moins de 800 m et qu'elles servent de frayère aux poissons ou d'habitat à leur progéniture;

le débit résiduel doit atteindre:

Pour un débit Q347 inférieur ou égal à 60 l/s: 50 l/s

- plus, par tranche de 10 l/s: 8 l/s

Pour un débit Q347 de 160 l/s: 130 l/s

- plus, par tranche de 10 l/s: 4,4 l/s

Pour un débit Q347 de 500 l/s: 280 l/s

- plus, par tranche de 100 l/s: 31 l/s

Pour un débit Q347 de 2500 l/s: 900 l/s

- plus, par tranche de 100 l/s: 21,3 l/s

Pour un débit Q347 de 10 000 l/s: 2500 l/s

- plus, par tranche de 1000 l/s: 150 l/s

Pour un débit Q347 égal ou supérieur à 60 000 l/s: 10 000 l/s

## Art. 32 Dérogations

Les cantons peuvent fixer des débits résiduels inférieurs à ceux fixés selon l'article 31:

- e. dans des eaux non piscicoles.

## Art. 32a Mesures de revalorisation

Quiconque entend opérer un prélèvement dans des cours d'eau doit entreprendre des mesures de revalorisation si celles-ci correspondent aux intérêts de l'écosystème et de l'exploitation des eaux.

## Art. 33 Rapport concernant les débits résiduels

## Al. 1-3

Abrogé

## Art. 35 Décision de l'autorité

## Al. 2

Elle peut fixer des débits de dotation différenciés dans le temps. (Biffer le reste)

## Al. 3

L'autorité consulte les services intéressés avant de prendre sa décision; lorsqu'il s'agit de prélèvements destinés à des installations hydroélectriques d'une puissance brute supérieure à 10 mégawatts, elle consulte en outre la Confédération.

## Art. 80 Assainissement

## Al. 1

Lorsqu'un cours d'eau est influencé si fort par un prélèvement qu'un assainissement pour des intérêts essentiellement publics s'impose, les cantons ordonnent, en accord avec les ayants droit d'utilisation, des mesures d'assainissement.

## Al. 2

Si les mesures d'assainissement atteignent les droits d'utilisation existants, un dédommagement selon la loi d'expropriation est à fixer. La diminution de la quantité d'eau concédée vaut dans tous les cas comme état de fait d'obligation au dédommagement.

## Art. 82 Critères d'assainissement

## Al. 1

Les cantons dressent un inventaire des cours d'eau, des paysages et des espaces vitaux, qui sont énumérés dans les inventaires nationaux et cantonaux, qui contient des indications sur:

- a. la quantité d'eau prélevée;
- b. le débit résiduel;
- c. le débit de dotation;
- d. la situation juridique.

## Al. 3

Les cantons présentent à la Confédération l'inventaire et le rapport selon l'alinéa 1er dans un délai de dix ans, à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi.

## Art. 83 Concessions accordées sous l'empire de l'ancien droit

## Al. 1

Lorsque la concession a été accordée avant l'entrée en vigueur de la présente loi, la protection du cours d'eau doit être assurée selon l'article 80.

## Al. 2

L'autorité administrative ordonne les mesures prévues au plus tard avant le début des travaux aux aménagements de prélèvement d'eau.

*Cosignataires:* Berger, Bieri, Brändli, Büttiker, Cornu, Cottier, Dettling, Escher, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Lauri, Lombardi, Maissen, Merz, Paupe, Reimann, Saudan, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Slongo, Wicki (24)

*CE Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**286/03.408 é Forster. Renoncer à considérer l'encouragement à la construction de logements comme une tâche de la Confédération** (21.03.2003)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire conçue en termes généraux:

L'article 108 de la constitution sera modifié de sorte que l'encouragement de la construction de logements ne soit plus une tâche de la Confédération, mais que l'encouragement de l'accession à la propriété le reste. En outre, la Confédération devra être investie de la compétence de jouer un rôle de coordination dans le secteur du logement.

*Cosignataires:* Beerli, Berger, Brändli, Briner, Bürgi, Cornu, Dettling, Fünfschilling, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Jenny, Langenberger, Lauri, Merz, Pfisterer Thomas, Reimann, Saudan, Schiesser, Schweiger, Spoerry (21)

CE *Commission de l'économie et des redevances*

**x 287/97.462 é Frick. Code pénal. Révision de l'article 179quinquies pour la protection des mouvements d'affaires** (19.12.1997)

Me fondant, d'une part, sur l'article 93 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

On modifiera l'article 179quinquies du Code pénal de sorte que ne soit pas punissable celui qui, uniquement pour éviter toute erreur et toute méprise, aura enregistré une conversation à usage non public à laquelle il aura participé.

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

**10.06.1998 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**03.10.2000 Conseil des Etats.** Le délai imparti pour l'élaboration d'un projet législatif est prorogé jusqu'à la session d'automne 2001.

**02.05.2001** Rapport de la commission CE (FF 2001 2502)

**22.08.2001** Avis du Conseil fédéral (FF 2001 5556)

Code pénal suisse

**17.09.2001 Conseil des Etats.** Décision conforme au projet de la commission.

**11.03.2002 Conseil national.** Divergences.

**23.09.2002 Conseil des Etats.** Divergences.

**12.03.2003 Conseil national.** Divergences.

**05.06.2003 Conseil des Etats.** Divergences.

**24.09.2003 Conseil national.** Adhésion.

**03.10.2003 Conseil des Etats.** La loi est adoptée en votation finale.

**03.10.2003 Conseil national.** La loi est adoptée en votation finale.

Feuille fédérale 2003 6063; délai référendaire: 22 janvier 2004

**288/03.435 é Frick. Suppression de mesures de surveillance inutiles dans les communications Internet** (20.06.2003)

Me basant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante conçue en termes généraux:

La loi fédérale sur la surveillance de la correspondance par poste et télécommunication (LSCPT), en particulier l'article 15, sera modifiée de telle sorte que les fournisseurs d'accès à Internet n'aient plus l'obligation de conserver pendant six mois les données relatives aux communications.

CE *Commission des transports et des télécommunications*

**289/00.420 é Hess Hans. Détention en phase préparatoire lors d'abus en matière d'asile** (14.06.2000)

En vertu de l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et de l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, rédigée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

On complètera la loi sur l'asile afin qu'il soit désormais possible d'ordonner la détention - pendant la préparation de la décision de renvoi - de tout étranger qui aurait été pris en situation illégale et qui risquerait de passer à la clandestinité.

(Le rapport est publié sous [http://www.parlement.ch/E-Doc-Rapports/Publications/Rapports du Parlement/Rapport des commissions législatives](http://www.parlement.ch/E-Doc-Rapports/Publications/Rapports%20du%20Parlement/Rapport%20des%20commissions%20législatives).)

*Cosignataires:* Briner, Bürgi, Büttiker, Dettling, Forster, Frick, Fünfschilling, Hofmann Hans, Jenny, Leumann, Merz, Pfisterer Thomas, Reimann, Schiesser, Schmid Samuel, Schweiger (16)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

**13.12.2000 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

Loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers (Lutte contre les abus du droit de l'asile et du droit des étrangers)

**12.06.2001 Conseil des Etats.** Décision conforme aux propositions de la commission.

**290/01.464 é Hofmann Hans. Fonds pour la circulation routière** (12.12.2001)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution (cst.) et sur l'article 21bis alinéa 1er de la loi sur les rapports entre les conseils, je requiers, par une initiative parlementaire présentée sous la forme d'une demande conçue en termes généraux, les modifications de loi nécessaires au financement, par un fonds séparé du compte financier et doté d'une comptabilité propre, des tâches assignées à la Confédération à l'article 86 cst. La forme juridique de ce fonds devra être adaptée au régime fixé dans la disposition transitoire relative à l'article 87 cst. et dans l'arrêté fédéral du 9 octobre 1998 portant règlement du fonds pour les grands projets ferroviaires. Les moyens existants affectés au financement spécial "Circulation routière" devront être transférés sur ce fonds.

*Cosignataires:* Brändli, Bürgi, Büttiker, Dettling, Epiney, Forster, Frick, Hess Hans, Inderkum, Jenny, Lauri, Leumann, Lombardi, Maissen, Paupe, Reimann, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Slongo, Spoerry, Stähelin (21)

CE *Commission des transports et des télécommunications*

**10.03.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**291/02.436 é Hofmann Hans. Simplification de l'examen d'impact sur l'environnement et prévention d'abus grâce à une définition plus précise du droit de recours des organisations** (19.06.2002)

Conformément à l'article 160 alinéa 1er de la constitution et à l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente une initiative parlementaire sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

Les dispositions suivantes de la loi sur la protection de l'environnement (LPE; RS 814.01) et de la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage (LPN; RS 451) seront modifiées comme suit:

LPE

Art. 9

Al. 1

Avant de prendre une décision sur la planification et la construction ou la modification d'installations pouvant contrevenir dans une forte mesure aux prescriptions relatives à la protection de l'environnement, l'autorité apprécie ....

Al. 2

L'impact sur l'environnement s'apprécie d'après un rapport comportant les indications absolument nécessaires pour l'appréciation du projet selon les dispositions sur la protection de l'environnement. Le rapport est établi conformément aux directives des services spécialisés et destiné à l'autorité compétente. Lorsque, sur la base d'un rapport sommaire, il n'y a pas lieu de s'attendre à des incidences considérables, l'autorité décide du projet et d'éventuelles conditions à respecter, sans procéder à d'autres enquêtes. Dans le cas contraire, le rapport doit comprendre les points suivants:

a. ....

b. ....

c. ....

d. Biffer

Al. 3

Inchangé

Al.4

Biffer

Al. 5-8

Inchangé

Art. 55

Al. 1, 2-6

Inchangé

Al. 1bis

Seules les dispositions de la présente loi ou de ses ordonnances d'exécution peuvent être invoquées à l'appui de tels recours. Ces derniers n'empêchent le début ou la poursuite des travaux de construction que dans la mesure où il est prouvé que l'issue de la procédure influera sur l'exécution des travaux.

LPN

Art. 12

Al. 1

Les communes et les organisations d'importance nationale à but non lucratif qui existent depuis dix ans au moins et se vouent à la protection de la nature, à la protection du paysage, à la conservation des monuments historiques ou à des tâches semblables ont, en vue d'atteindre ces objectifs, qualité pour recourir contre les décisions du canton ou des autorités fédérales si ces décisions ....

Al. 1bis

De tels recours n'empêchent le début ou la poursuite des travaux de construction que dans la mesure où il est prouvé que l'issue de la procédure influera sur l'exécution des travaux.

Al. 2-5

Inchangé

*Cosignataires:* Beerli, Bieri, Brändli, Briner, Bürgi, Büttiker, Dettling, Epiney, Escher, Frick, Hess Hans, Inderkum, Jenny, Langenberger, Lauri, Leumann, Lombardi, Maissen, Merz, Paupe, Pfisterer Thomas, Reimann, Saudan, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Slongo, Spoerry, Stähelin, Wicki (29)

CE *Commission des affaires juridiques*

**18.06.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**292/02.421 é Lombardi. Modification de la LDA. Enregistrement de phonogrammes à des fins de diffusion radio et TV** (22.03.2002)

Me fondant, d'une part sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

La loi fédérale sur le droit d'auteur et les droits voisins (LDA) est modifiée comme suit:

Art. 35 bis

Les diffuseurs de radio et de télévision sont en droit d'enregistrer des phonogrammes disponibles dans le commerce sur bandes, films, disques durs et tout autre support permettant de les reproduire à des fins de diffusion, autorisée selon l'article 35.

*Cosignataires:* Béguelin, Berger, Bieri, Brändli, Briner, Cornu, Dettling, Epiney, Escher, Forster, Frick, Fünfschilling, Hess Hans, Inderkum, Jenny, Langenberger, Leumann, Maissen, Marty Dick, Merz, Paupe, Reimann, Saudan, Schmid-Sutter Carlo, Spoerry, Stadler, Studer Jean, Wicki (28)

CE *Commission des affaires juridiques*

**17.03.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**x 293/02.462 é Lombardi. Modification de la LEaux. Indemnités pour installations d'élimination des déchets** (04.10.2002)

Me fondant d'une part sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et d'autre part sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces.

L'article 62 alinéa 2 de la loi fédérale du 24 janvier 1991 sur la protection des eaux (LEaux) est complété comme suit:

Art. 62 al. 2

(...) Pour les régions qui, tout en ayant respecté le délai du 31 octobre 1999, sont contraintes par des raisons de force majeure à recommencer la procédure d'octroi du permis de construire, ce délai est prolongé jusqu'au 31 octobre 2005.

*Cosignataires:* Bürgi, Epiney, Marty Dick, Paupe (4)

CE *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**05.09.2003 Retrait.**

**294/03.446 é Lombardi. LP. Protection renforcée contre les créanciers** (20.06.2003)

Me fondant sur les articles 160 alinéa 1er de la constitution et 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

La loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite doit être modifiée pour améliorer la protection des groupes et des entreprises cotées en Bourse contre les créanciers et faciliter la poursuite de leurs activités, en cas d'insolvabilité ou de procédure concordataire.

*Cosignataires:* Epiney, Paupe (2)

CE *Commission des affaires juridiques*

Voir objet 03.438 lv.pa. Strahm

**295/98.458 é Maissen. Logement. Encourager l'accession à la propriété** (18.12.1998)

Me fondant sur l'article 93 alinéa 1er de la Constitution fédérale et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

La loi fédérale sur l'impôt fédéral direct (LIFD) et la loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes (LHID) doivent être modifiées comme suit:

1. La valeur locative n'est plus imposable.
2. Pendant dix à quinze ans, après la première acquisition du logement occupé par son propriétaire, la déduction de l'intérêt hypothécaire est admise afin d'encourager de manière ciblée l'accession à la propriété du logement. S'agissant d'immeubles locatifs, les déductions actuelles des intérêts hypothécaires demeurent possibles. Pour les autres dettes privées, la déduction des intérêts passifs n'est plus admise. Les intérêts passifs commerciaux demeurent déductibles (y compris dans le cas des participations dans des entreprises, selon le programme de stabilisation).
3. La déduction d'un forfait pour les frais d'entretien est admise. Le forfait sera calculé de manière à limiter les pertes de recettes fiscales, contrairement à l'initiative des propriétaires de logement.
4. Pendant une période transitoire de douze ans, la valeur locative et la déduction des intérêts passifs seront adaptées progressivement afin que le contribuable puisse s'habituer aux nouvelles dispositions.

*Cosignataires:* Bieri, Danioth, Gemperli, Inderkum, Paupe, Schmid-Sutter Carlo, Simmen, Wicki (8)

CE *Commission de l'économie et des redevances*

**21.12.1999 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**05.06.2002 Conseil des Etats.** Le délai nécessaire à l'élaboration d'un projet de loi est prolongé de deux ans.

Voir objet 99.413 lv.pa. Bisig

**296/03.454 é Pfisterer Thomas. Loi sur la nationalité. Modification** (03.10.2003)

Me fondant sur l'art. 160, al. 1, Cst. et sur l'art. 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose une initiative parlementaire, conçue en termes généraux, par laquelle je demande que la loi sur la nationalité (LN) soit complétée comme suit au chapitre de la naturalisation ordinaire (pas à celui de la naturalisation facilitée!):

1. Les cantons seront libres de soumettre aussi les naturalisations au verdict du peuple (assemblée communale, votation, etc.) ou de ses élus (Parlement). La LN précisera les exigences du droit afférentes.
2. Le Tribunal fédéral ne se prononcera pas sur les naturalisations ordinaires, mais il examinera les recours qui concernent la violation d'une garantie constitutionnelle de procédure.

*Cosignataires:* Beerli, Berger, Bieri, Brändli, Bürgi, Büttiker, Cottier, Dettling, Forster, Frick, Fünfschilling, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Langenberger, Lauri, Leumann, Lombardi, Maissen, Paupe, Reimann, Schiesser, Sch-

mid-Sutter Carlo, Schweiger, Slongo, Spoerry, Stadler, Stähelin, Wicki (31)

**297/03.452 é Plattner. Réforme de l'enseignement supérieur** (02.10.2003)

Me fondant sur l'article 160, alinéa 1, Cst. et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose une initiative parlementaire, conçue en termes généraux, par laquelle je demande que soit élaboré un nouvel article de la Constitution fédérale qui règlera la compétence de la Confédération et des cantons dans le domaine des hautes écoles.

*Cosignataires:* Beerli, Berger, Bieri, Bürgi, David, Gentil, Langenberger, Lauri, Leumann, Schiesser, Slongo, Stadler (12)

**298/00.461 é Schiesser. Révision de la législation régissant les fondations** (14.12.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces, l'initiative parlementaire suivante dans laquelle je demande que le droit des fondations (art. 80ss. du Code civil) et les dispositions du droit fiscal (de la loi fédérale sur l'impôt fédéral direct, de la loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes et de la loi fédérale sur l'impôt anticipé) soient modifiés selon le projet suivant:

(Le texte de ce projet rédigé de toutes pièces est disponible au Secrétariat central.)

CE *Commission de l'économie et des redevances*

**08.06.2001 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**299/00.429 é Schmid Samuel. Loi fédérale sur l'entraide internationale en matière pénale. Révision de l'article 31 alinéas 3 et 4** (22.06.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les Conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

Je demande que l'article 31 de la loi fédérale sur l'entraide internationale en matière pénale (EIMP) soit modifié dans le sens que je donne approximativement ici:

Al. 3

Les frais d'une demande suisse sont ajoutés à ceux de la cause qui a provoqué la demande. En cas de demande d'intérêt national, la Confédération prend en charge au minimum x pour cent des frais non couverts qui résultent de l'entraide internationale.

Al. 4

Au surplus, le Conseil fédéral fixe les modalités de la répartition des frais entre la Confédération et les cantons.

*Cosignataires:* Beerli, Brändli, Bürgi, Forster, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Marty Dick, Merz, Reimann, Schiesser, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Slongo, Spoerry, Stadler, Stähelin (18)

CE *Commission des affaires juridiques*

**19.09.2001 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

Voir objet 01.3235 Mo. CAJ-CE (00.429)

**300/00.462 é Schmid-Sutter Carlo. Révision de la LRTV**  
(14.12.2000)

Me fondant, d'une part, sur l'article 160 alinéa 1er de la Constitution fédérale et, d'autre part, sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je dépose l'initiative parlementaire suivante, sous la forme d'un projet rédigé de toutes pièces: La loi fédérale sur la radio et la télévision (LRTV) doit être modifiée comme suit:

Art. 18bis

Dispositions spéciales applicables aux autres diffuseurs

Al. 1

En dérogation à l'article 18 alinéa 2 la transmission d'oeuvres audiovisuelles telles que les longs métrages cinématographiques et les films conçus pour la télévision (à l'exclusion des séries, des feuilletons, des émissions de divertissement et des documentaires), à condition que leur durée soit supérieure à 45 minutes, peut être interrompue une fois par tranche complète de 45 minutes. Lorsque d'autres émissions sont interrompues par la publicité, une période d'au moins 20 minutes devrait s'écouler entre chaque interruption successive à l'intérieur des émissions.

Al. 2

La publicité ne peut être insérée dans les diffusions de services religieux. Les journaux télévisés, les magazines d'actualités, les documentaires, les émissions religieuses et les émissions pour enfants dont la durée est inférieure à 30 minutes ne peuvent être interrompus par la publicité. Lorsqu'ils ont une durée d'au moins 30 minutes, les dispositions de l'alinéa 1er s'appliquent.

Al. 3

En dérogation à l'article 18 alinéa 5, la publicité pour les boissons alcoolisées est autorisée aux conditions suivantes:

- a. elle ne doit pas s'adresser particulièrement aux mineurs; aucune personne pouvant être considérée comme mineure ne doit être associée dans une publicité à la consommation de boissons alcoolisées;
- b. elle ne doit pas associer la consommation de l'alcool à des performances physiques ou à la conduite automobile;
- c. elle ne doit pas suggérer que les boissons alcoolisées sont dotées de propriétés thérapeutiques ou qu'elles ont un effet stimulant, sédatif, ou qu'elles peuvent résoudre des problèmes personnels;
- d. elle ne doit pas encourager la consommation immodérée de boissons alcoolisées ou donner une image négative de l'abstinence ou de la sobriété;
- e. elle ne doit pas souligner indûment la teneur en alcool des boissons.

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

**26.09.2001 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**18.02.2002** Rapport de la commission CE (FF 2002 6580)

**08.05.2002** Avis du Conseil fédéral (FF 2002 6595)

Loi fédérale sur la radio et la télévision (LRTV) (Dispositions concernant la publicité)

**17.06.2002 Conseil des Etats.** Décision modifiant le projet de la commission.

**301/99.417 é Spoerry. Prise en considération des frais de garde d'enfants dus à la profession** (22.04.1999)

Me fondant sur l'article 93 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis LREC, je dépose une initiative parlementaire

visant à compléter l'article 9 de la loi fédérale du 14 décembre 1990 sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes (LHID):

Art. 9 al. 3bis (nouveau)

Pour les dépenses prouvées encourues par les parents en raison de l'exercice d'une activité lucrative, pour la garde d'enfants qui n'ont pas atteint l'âge de seize ans, les cantons peuvent autoriser une déduction par enfant jusqu'à concurrence d'un montant fixé par le droit cantonal.

*Cosignataires:* Beerli, Bieri, Bisig, Brändli, Büttiker, Cottier, Delalay, Forster, Frick, Hess Hans, Jenny, Leumann, Martin, Merz, Paupe, Plattner, Reimann, Rochat, Schiesser, Schüle, Simmen (21)

CE *Commission de l'économie et des redevances*

**15.03.2000 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

**05.06.2002 Conseil des Etats.** Le délai nécessaire à l'élaboration d'un projet de loi est prolongé de deux ans.

**302/02.456 é Spoerry. Rendre impossible l'application provisoire des traités internationaux entraînant des effets négatifs** (03.10.2002)

Me fondant sur l'article 160 alinéa 1er de la constitution et sur l'article 21bis de la loi sur les rapports entre les conseils, je présente l'initiative parlementaire suivante sous la forme d'une demande conçue en termes généraux:

La loi sur l'organisation du gouvernement et de l'administration (LOGA) est modifiée de façon à ce qu'en tout état de cause le Conseil fédéral ne puisse au stade des négociations mettre en application à titre provisoire un accord international qui doit encore être soumis à l'approbation de l'Assemblée fédérale, ou a fortiori du peuple, si cette mise en application doit entraîner pour tout ou partie de la population suisse des inconvénients, et cela quels que puissent en être les avantages.

*Cosignataires:* Beerli, Berger, Brändli, Briner, Bürgi, Büttiker, Cornu, Dettling, Forster, Fünfschilling, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Langenberger, Lauri, Leumann, Merz, Paupe, Pfisterer Thomas, Reimann, Saudan, Schiesser, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Stähelin (27)

CE *Commission des institutions politiques*

**05.03.2003 Conseil des Etats.** Décidé de donner suite à l'initiative.

## Pétitions et plaintes

**303/03.2018 n Action "Volk und Parlament". Conception d'armée XXI** (16.09.2003)

CN/CE *Commission de la politique de sécurité*

**304/01.2023 n Association des survivant(e)s de la Drina/Srebrenica. Accueil en Suisse des survivants du génocide de Srebrenica** (15.11.2001)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

**20.06.2002 Conseil des Etats.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**305/02.2012 é Assyrian Chaldean-Syriac Union/Fédération des associations Suryoye en Suisse. Le génocide contre le peuple des Suryoye-assyriens doit être reconnu** (25.06.2002)

CN/CE *Commission de politique extérieure*

**03.10.2002 Conseil des Etats.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**306/02.2000 n Attac Ticino. Imposition sur les transactions financières pour l'aide aux citoyens** (16.01.2002)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**11.03.2003 Conseil national.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

Voir objet 01.404 lv.pa. Zisyadis

**307/01.2000 é Bewegung Frieden für Hanf. Pour la dépénalisation du chanvre** (16.01.2001)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**22.03.2001 Conseil des Etats.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

x **308/03.2017 n Mouvement l'Onda. Sursis limité aux peines privatives de liberté de moins de 12 mois** (26.08.2003)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**03.10.2003 Conseil national.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**309/01.2025 é Fonds Bruno Manser, Bâle. Ratification de la Convention No 169 de l'Organisation internationale du travail (OIT)** (08.11.2001)

CN/CE *Commission de politique extérieure*

**13.12.2001 Conseil des Etats.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**310/03.2003 n Conrad-Ruinatscha Sebastian. Promotion du Val Mustair** (18.02.2003)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**21.03.2003 Conseil national.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

**311/03.2007 é CRTM (Mendrisiotto/Basso Ceresio). Garantir la réalisation de l'objectif de la loi sur le transfert du trafic** (05.03.2003)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

**19.06.2003 Conseil des Etats.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

Voir objet 03.3440 Mo. CTT-CN (03.2007) Minorité Pedrina

**312/00.2010 n Hammer Fritz. Réduire les dépenses en matière d'asile** (12.05.2000)

CN/CE *Commission des finances*

**23.06.2000 Conseil national.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**313/03.2004 n Hirt Walter. Les ventes d'or par la BNS doivent être stoppées** (31.01.2003)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**20.06.2003 Conseil national.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**314/03.2016 n Jenny Jürg, Lachen. Suppression de la loi fédérale sur la culture et la production cinématographique (02.3513 Mo. Mörgeli)** (20.08.2003)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**03.10.2003 Conseil national.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

x **315/02.2015 é Session des Jeunes. Directives pour l'utilisation des recettes fiscales** (23.08.2002)

CN/CE *Commission des finances*

**03.10.2002 Conseil des Etats.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

**03.10.2003 Conseil national.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

**316/02.2021 é Session des Jeunes. Secret bancaire** (21.08.2002)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**12.12.2002 Conseil des Etats.** La pétition est transmise au Conseil fédéral.

**317/02.2027 é Session des Jeunes. Pour un dimanche sans voitures** (21.11.2002)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

**20.03.2003 Conseil des Etats.** Classement.

**318/02.2029 n Session des Jeunes. Suisse dépendante** (15.01.2003)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**03.10.2003 Conseil national.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

**319/03.2006 é Session des Jeunes. Pas de nouvelles routes nationales** (05.03.2003)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**03.10.2003 Conseil national.** L'examen de la pétition est reporté.

x **320/03.2013 n Session des Jeunes. Droit de codécision des étrangers établis** (16.05.2003)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

**20.06.2003 Conseil national.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**321/01.2029 n Session des jeunes 2000. Education interculturelle** (22.11.2001)

CN/CE *Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**14.12.2001 Conseil national.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**322/01.2021 é KAG Konsumenten-Arbeitsgruppe für tier- und umweltfreundliche Nutztierrhaltung. Pour une réglementation claire applicable à la déclaration "plein air"** (06.09.2001)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**04.10.2001 Conseil des Etats.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

Voir objet 02.3003 Mo. CER-CN (01.2021) Minorité Fässler

**323/03.2011 n Petitionskomitee mini-Max. mini-max** (19.02.2003)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**03.10.2003 Conseil national.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

**324/03.2015 é Piano Trasporti Mendrisiotto e Basso Ceresio (PTM). Abandon du projet de construction du tronçon ferroviaire Mendrisio-Varese** (27.08.2003)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

**325/03.2008 n Pro Audito. Pour des émissions radiophoniques et télévisées accessibles au public malentendant** (05.03.2003)

CN/CE *Commission des transports et des télécommunications*

**326/00.2016 é Ligue suisse contre la vivisection. L'animal doit enfin être traité comme un être vivant** (19.10.2000)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

**14.12.2000 Conseil des Etats.** Classement.

**327/03.2012 n Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund und Institut für Sozialethik. Pour une prévention du suicide efficace** (19.02.2003)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**328/02.2009 é Fédération suisse des sages-femmes. Améliorer l'assistance aux accouchées** (22.01.2002)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**20.06.2002 Conseil des Etats.** La pétition est transmise au Conseil fédéral pour qu'il en prenne acte.

Voir objet 02.3383 Po. CSSS-CN (02.2009) Minorité Goll

**329/02.2028 n Schweizerischer Verband alleinerziehender Mütter und Väter (SVAMV). Revenu minimum pour chaque enfant vivant dans une famille monoparentale** (04.12.2002)

CN/CE *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**330/03.2014 é Association "Appel au peuple". Création d'un organe de contrôle de la justice** (15.08.2003)

CN/CE *Commission des affaires juridiques*

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**331/03.2009 é Wahl Edouard. Changement de la dénomination de la Banque nationale suisse** (27.02.2003)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**19.06.2003 Conseil des Etats.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

**332/03.2010 Wettstein Leo. Revenus brut en-dessous de 25'000 francs non imposables** (15.04.2003)

CN/CE *Commission de l'économie et des redevances*

**333/02.2023 é Wildi Walter. Loi sur l'énergie nucléaire. Conditions pour l'élimination de déchets radioactifs dans les couches géologiques profondes** (21.10.2002)

CN/CE *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

x **334/02.2019 é WWF/Pro Natura. Pour la protection du loup** (15.08.2002)

CN/CE *Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**20.03.2003 Conseil des Etats.** Le conseil prend acte de la pétition.

**03.10.2003 Conseil national.** Le conseil prend acte de la pétition.



**335/98.2005 é Zuegg-Ruch Robert. Evidences devant figurer dans une constitution moderne** (01.04.1998)

CN/CE *Commission 96.091-*

**30.04.1998 Conseil des Etats.** Le conseil prend acte de la pétition et la classe, en partie en considérant que certains objectifs qu'elle vise sont réalisés, et pour le reste, ne lui donne pas suite.

**336/01.2011 n Zürcher Regionalkomitee "Sans-Papiers". Régularisation des sans-papiers** (30.05.2001)

CN/CE *Commission des institutions politiques*

**21.06.2001 Conseil des Etats.** Il est pris acte de la pétition sans toutefois y donner suite.

## Initiatives populaires pendantes

Objet	Déposée le	Rapport du Conseil fédéral sur le fond	Décision des conseils légis- latifs	Expiration du délai
Avanti - pour des autoroutes sûres et performantes (FF 2001 1102) (02.040)	28.11.2000	15.05.2002	03.10.2003	28.05.2003 <sup>1</sup>
Services postaux pour tous (FF 2002 3975) (03.026)	26.04.2002	09.04.2003		26.10.2004
Bénéfices de la Banque nationale pour l'AVS (FF 2002 6823) (03.049)	09.10.2002	20.08.2003		09.04.2005
Pour de plus justes allocations pour enfants (FF 2003 3135)	11.04.2003			11.10.2005
Pour une conception moderne de la protection des animaux (Oui à la protection des animaux) (FF 2003 5412)	23.07.2003			23.01.2006

<sup>1</sup> Le délai est prolongé jusqu'au 27 mai 2004

## Initiatives populaires annoncées

No	Objet	Forme	Publiée le	Expiration du délai	Initiants
1	Pour une maîtrise des primes de l'assurance-maladie	R	05.02.2002 (FF 2002 754)	05.08.2003 <sup>1</sup>	Rassemblement des assurés et des soignants, Case postale 1280, 1001 Lausanne
2	Moratoire sur les antennes de téléphonie mobile	R	12.03.2002 (FF 2002 1950)	12.09.2003 <sup>2</sup>	www.Antennenmoratorium.ch, Case postale 321, 8029 Zürich
3	Contre l'abattage rituel des animaux sans étourdissement préalable	R	26.03.2002 (FF 2002 2454)	26.09.2003	Association Contre les Usines d'Animaux ACUSA, Case postale, 9501 Wil
4	Pour la refonte totale de la Constitution fédérale par le nouveau Parlement (initiative printemps)	R	02.04.2002 (FF 2002 2524)	02.10.2003 <sup>3</sup>	initiative printemps, Case postale, 5001 Aarau
5	Pour la suppression de l'obligation de s'assurer contre la maladie	R	10.09.2002 (FF 2002 5500)	10.03.2004	www.stoplamal.ch, Case postale 2875, 1211 Genève 2
6	Pour la baisse des primes d'assurance-maladie dans l'assurance de base	R	28.01.2003 (FF 2003 389)	28.07.2004	Comité d'initiative pour la réduction des primes, Case postale 126, 3000 Berne 26
7	Souveraineté du peuple sans propagande gouvernementale	R	11.02.2003 (FF 2003 670)	11.08.2004	Verein Bürger für Bürger, Case postale 266, 8044 Zurich
8	Pour des aliments produits sans manipulations génétiques	R	18.02.2003 (FF 2003 1046)	18.08.2004	Initiative populaire "pour des aliments produits sans manipulations génétiques, Case postale 8319, 3001 Berne
9	Limitation de l'immigration en provenance d'Etats non membres de l'UE	R	11.03.2003 (FF 2003 1900)	11.09.2004	Démocrates Suisses (DS), Case postale 1213, 5401 Baden
10	Pour une caisse maladie unique et sociale	R	10.06.2003 (FF 2003 3541)	10.12.2004	Mouvement Populaire des Familles, Case postale 155, 1211 Genève 17
11	Pour la poursuite des criminels de guerre	R	29.07.2003 (FF 2003 4799)	29.01.2005	Comité pour la poursuite des criminels de guerre, M. Marc-Nicolas Morgan, Chemin de la Chiésaz 7, 1024 Ecublens
12	En faveur de la famille - Des enfants pour assurer l'avenir!	R	23.09.2003 (FF 2003 5702)	23.03.2005	Comité d'initiative, Des enfants pour assurer l'avenir!, Case postale 801, 3000 Berne 31

<sup>1</sup> Expiré sans avoir été utilisé (FF 2003 5411)<sup>2</sup> Expiré sans avoir été utilisé (FF 2003 5701)<sup>3</sup> Expiré sans avoir été utilisé (FF 2003 6249)

R = Projet rédigé de toutes pièces

TG = Proposition conçue en termes généraux

## Commissions parlementaires

### CONSEIL NATIONAL

#### 1. Bureau-CN (Bu)

*Christen* (Président), *Binder* (1er vice-président), *Maitre* (2e vice-président)

*Scrutateurs*: *Günter*, *Laubacher*, *Lauper*, *Tschuppert*

*Suppléants*: *Galli*, *Salvi*, *Schmied Walter*, *Wittenwiler*

*Présidents et présidentes de groupe*: *Baader Caspar*, *Bühlmann*, *Cina*, *Fässler*, *Pelli*, *Scheurer Rémy*, *Studer Heiner*

#### 2. Commission des finances (CdF)

*Marti Werner*, *Walker Felix*, *Abate*, *Bangerter*, *Dormond Marlyse*, *Fässler*, *Hess Peter*, *Hofmann Urs*, *Kaufmann*, *Leuenberger-Genève*, *Loepfe*, *Maillard*, *Mariétan*, *Mathys*, *Messmer*, *Müller Erich*, *Pfister Theophil*, *Sandoz*, *Steiner*, *Studer Heiner*, *Walter Hansjörg*, *Weyeneth*, *Widrig*, *Zanetti*, *Zuppiger* (25)

#### 3. Commission de gestion (CdG)

*Gadient*, *Jossen-Zinsstag*, *Baumann Stephanie*, *Beck*, *Binder*, *Bosshard*, *Brunner Toni*, *Chevrier*, *Decurtins*, *Fasel*, *Freund*, *Glasson*, *Imhof*, *Janiak*, *Laubacher*, *Lauper*, *Schmid Odilo*, *Schmied Walter*, *Schwaab*, *Tillmanns*, *Tschäppät*, *Vaudroz René*, *Waber*, *Wasserfallen*, *Wittenwiler* (25)

#### 4. Commission de politique extérieure (CPE)

*Nabholz*, *Jutzet*, *Antille*, *Banga*, *Baumann Ruedi*, *Cavalli*, *Dupraz*, *Fehr Lisbeth*, *Fischer*, *Frey Claude*, *Galli*, *Gysin Remo*, *Lachat*, *Mörgeli*, *Müller-Hemmi*, *Rennwald*, *Riklin*, *Ruey*, *Schlüer*, *Schmied Walter*, *Stamm*, *Stump*, *Suter*, *Wiederkehr*, *Zapfl* (25)

#### 5. Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

*Widmer*, *Pfister Theophil*, *Bangerter*, *Bruderer*, *Chappuis*, *Chevrier*, *Christen*, *Fetz*, *Gadient*, *Galli*, *Graf*, *Guisan*, *Haller*, *Heberlein*, *Kofmel*, *Kunz*, *Müller-Hemmi*, *Neiryneck*, *Randegger*, *Riklin*, *Scheurer Rémy*, *Simoneschi-Cortesi*, *Strahm*, *Studer Heiner*, *Wandfluh* (25)

#### 6. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

*Bortoluzzi*, *Goll*, *Baumann Stephanie*, *Borer*, *Dormann Rosmarie*, *Dunant*, *Egerszegi-Obrist*, *Fasel*, *Fattebert*, *Gross Jost*, *Guisan*, *Gutzwiller*, *Hassler*, *Heberlein*, *Humbel Näf*, *Maury Pasquier*, *Meyer Thérèse*, *Rechsteiner Paul*, *Rechsteiner-Basel*, *Robbiani*, *Rossini*, *Stahl*, *Suter*, *Triponoz*, *Widrig* (25)

#### 7. Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)

*Speck*, *Schmid Odilo*, *Bader Elvira*, *Bigger*, *Brunner Toni*, *Decurtins*, *Dupraz*, *Fischer*, *Garbani*, *Hämmerle*, *Hegetschweiler*, *Imfeld*, *Keller*, *Kunz*, *Leutenegger Hajo*, *Lustenberger*, *Marty Kälin*, *Maurer*, *Rechsteiner-Basel*, *Sommaruga*, *Steiner*, *Stump*, *Teuscher*, *Wirz-von Planta*, *Wyss* (25)

#### 8. Commission de la politique de sécurité (CPS)

*Leu*, *Engelberger*, *Banga*, *Bernasconi*, *Borer*, *Bugnon*, *Cuche*, *Eberhard*, *Eggly*, *Fehr Jacqueline*, *Fehr Mario*, *Freund*, *Günter*, *Haering*, *Hess Walter*, *Oehrli*, *Salvi*, *Schlüer*, *Siegrist*, *Tschuppert*, *Vaudroz Jean-Claude*, *Wasserfallen*, *Wiederkehr*, *Wittenwiler* (24)

#### 9. Commission des transports et des télécommunications (CTT)

*Vollmer*, *Föhn*, *Aeschbacher*, *Bezzola*, *Binder*, *Brun*, *de Dardel*, *Fehr Hans-Jürg*, *Fehr Jacqueline*, *Giezendanner*, *Hämmerle*, *Hegetschweiler*, *Heim*, *Hollenstein*, *Jossen-Zinsstag*, *Kurrus*, *Neiryneck*, *Pedrina*, *Polla*, *Schenk*, *Seiler*, *Simoneschi-Cortesi*, *Theiler*, *Vaudroz René*, *Weigelt* (25)

#### 10. Commission de l'économie et des redevances (CER)

*Maitre*, *Pelli*, *Baader Caspar*, *Berberat*, *Blocher*, *Bühner*, *Donzé*, *Ehrler*, *Fässler*, *Favre*, *Genner*, *Goll*, *Gysin Hans Rudolf*, *Gysin Remo*, *Kaufmann*, *Meier-Schatz*, *Oehrli*, *Raggenbass*, *Rechsteiner Paul*, *Rennwald*, *Schneider*, *Spuhler*, *Strahm*, *Tschuppert*, *Wandfluh* (25)

#### 11. Commission des institutions politiques (CIP)

*Antille*, *Weyeneth*, *Beck*, *Bühlmann*, *Cina*, *Donzé*, *Eberhard*, *Engelberger*, *Fehr Hans*, *Glur*, *Gross Andreas*, *Hubmann*, *Janiak*, *Joder*, *Lalive d'Epinay*, *Leutenegger Oberholzer*, *Leuthard*, *Lustenberger*, *Marty Kälin*, *Scherer Marcel*, *Schibli*, *Steinegger*, *Tillmanns*, *Vallender*, *Vermot-Mangold* (25)

#### 12. Commission des affaires juridiques (CAJ)

*Thanei*, *Vallender*, *Abate*, *Aeschbacher*, *Baumann J. Alexander*, *Bosshard*, *Cina*, *de Dardel*, *Eggly*, *Garbani*, *Glasson*, *Gross Jost*, *Gutzwiller*, *Hubmann*, *Joder*, *Jutzet*, *Lauper*, *Leutenegger Oberholzer*, *Leuthard*, *Mariétan*, *Mathys*, *Menétrey-Savary*, *Randegger*, *Seiler*, *Siegrist* (25)

#### 13. Commission des constructions publiques (CCP)

*Theiler*, *Fehr Hans-Jürg*, *Bortoluzzi*, *Brun*, *Dormond Marlyse*, *Föhn*, *Grobet*, *Imfeld*, *Keller*, *Messmer*, *Weigelt* (11)

### CONSEIL DES ETATS

#### 14. Bureau-CE (Bu)

*Plattner* (Président), *Schiesser* (1er vice-président), *Frick* (2e vice-président)

*Scrutateurs*: *Büttiker*

*Suppléants*: *Bieri*

#### 15. Commission des finances (CdF)

*Merz*, *Lauri*, *Bürgi*, *Epiney*, *Fünfschilling*, *Gentil*, *Inderkum*, *Leuenberger-Solothurn*, *Marty Dick*, *Paupé*, *Pfisterer Thomas*, *Schweiger*, *Slongo* (13)

#### 16. Commission de gestion (CdG)

*Béguelin*, *Hofmann Hans*, *Bieri*, *Briner*, *Dettling*, *Germann*, *Hess Hans*, *Leumann*, *Lombardi*, *Saudan*, *Stadler*, *Studer Jean*, *Wicki* (13)

#### 17. Commission de politique extérieure (CPE)

*Reimann*, *Briner*, *Béguelin*, *Brunner Christiane*, *Cornu*, *Cottier*, *Frick*, *Germann*, *Marty Dick*, *Merz*, *Saudan*, *Schmid-Sutter Carlo*, *Stähelin* (13)

## 18. Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

*Bieri, Langenberger, Beerli, Berger, Bürgi, David, Gentil, Lauri, Leumann, Plattner, Schiesser, Slongo, Stadler* (13)

## 19. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

*Frick, Brunner Christiane, Beerli, Brändli, Cottier, David, Forster, Jenny, Langenberger, Saudan, Spoerry, Stähelin, Studer Jean* (13)

## 20. Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)

*Brändli, Büttiker, Dettling, Epiney, Escher, Forster, Gentil, Hofmann Hans, Inderkum, Lombardi, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Spoerry* (13)

## 21. Commission de la politique de sécurité (CPS)

*Hess Hans, Maissen, Béguelin, Bieri, Bürgi, Frick, Fünfschilling, Langenberger, Merz, Paupe, Reimann, Schiesser, Schmid-Sutter Carlo* (13)

## 22. Commission des transports et des télécommunications (CTT)

*Leuenberger-Solothurn, Escher, Berger, Bieri, Büttiker, Fünfschilling, Gentil, Hess Hans, Jenny, Lauri, Lombardi, Maissen, Pfisterer Thomas* (13)

## 23. Commission de l'économie et des redevances (CER)

*Schiesser, David, Beerli, Brändli, Cornu, Cottier, Hofmann Hans, Leuenberger-Solothurn, Leumann, Maissen, Plattner, Spoerry, Wicki* (13)

## 24. Commission des institutions politiques (CIP)

*Wicki, Dettling, Béguelin, Briner, Brunner Christiane, Büttiker, Cornu, Escher, Forster, Germann, Inderkum, Reimann, Stähelin* (13)

## 25. Commission des affaires juridiques (CAJ)

*Epiney, Schweiger, Berger, Brunner Christiane, Bürgi, Dettling, Escher, Germann, Hess Hans, Pfisterer Thomas, Slongo, Stadler, Studer Jean* (13)

## 26. Commission des constructions publiques (CCP)

*Briner, Wicki, Jenny, Maissen, Pfisterer Thomas* (5)

## DÉLÉGATIONS ET COMMISSIONS COMMUNES

### 27. Délégation administrative (DA)

**N** Binder, Christen, Maître  
**E** Frick, Plattner, Schiesser

Président: Christen  
Vice-président: Plattner

### 28. Délégation des finances (DF)

**N** Hofmann Urs, Müller Erich, Walker Felix  
**E** Epiney, Fünfschilling, Lauri

Président: Hofmann Urs  
Vice-président: Lauri

### 29. Délégation des commissions de gestion (DCG)

**N** Fasel, Tschäppät, Vaudroz René  
**E** Hofmann Hans, Leumann, Wicki

Président: Tschäppät  
Vice-présidente: Leumann

### 30. Commission des grâces (CGra)

**N** Chevrier, Dormann Rosmarie, Gadiant, Garbani, Leutenegger Hajo, Stahl, Vaudroz René, Vermot-Mangold, Zanetti  
**E** Beerli, Escher, Inderkum, Saudan

Présidente: Gadiant

### 31. Commission de rédaction (CRed)

#### Membres

**allemand** **N** Gross Andreas, Heim  
**E** Schweiger, Stadler

**français** **N** Lauper, Maury Pasquier  
**E** Cornu, Studer Jean

**italien** **N** Pedrina, Pelli  
**E** Lombardi, Marty Dick

#### Suppléants

**allemand** **N** Lalive d'Epina, Zanetti  
**E** Leumann, Wicki

**français** **N** Berberat, Scheurer Rémy  
**E** Berger, Paupe

**italien** **N** Maspoli, Pelli, Robbiani, Simoneschi-Cortesi

Président: Schweiger

### 32. Délégation auprès du Conseil de l'Europe (DCE)

**N Membres:** Fehr Lisbeth, Frey Claude, Gross Andreas, Lachat  
**Suppléants:** Nabholz, Schmied Walter, Vermot-Mangold, Zapfl

**E Membres:** Marty Dick, Reimann  
**Suppléants:** Gentil, Maissen

Présidente: Fehr Lisbeth  
Vice-président: Gross Andreas

**33. Délégation AELE / Parlement européen (AELE/PE)**

**N** Christen, Jutzet, Mathys, Sandoz, Vollmer, Zapfl  
**E** Béguelin, Briner, David, Germann

Président: Briner  
 Vice-président: Jutzet

**34. Délégation auprès de l'Union interparlementaire (UIP)**

**N** Chappuis, Gadiet, Günter, Heberlein, Lachat  
**E** Bieri, Hofmann Hans, Schiesser

Président: Günter  
 Vice-président: Bieri

**35. Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF)**

**N Membres:** Antille, Berberat, Fattebert, Scheurer Rémy  
**Suppléants:** Maury Pasquier, Meyer Thérèse

**E Membres:** Berger, Paupe, Studer Jean  
**Suppléants:** Langenberger

Président: Antille  
 Vice-président: Studer Jean

**36. Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (OSCE)**

**N Membres:** Bosshard, Haering, Schlüer  
**Suppléants:** Hess Walter

**E Membres:** Fünfschilling, Merz, Paupe  
**Suppléants:** Bürgi

Présidente: Haering  
 Vice-président: Merz

**37. Délégation de surveillance des NLFA (NLFA-Dél)**

**N** Abate, Binder, Dormond Marlyse, Hämmerle, Imhof, Laubacher

**E** Büttiker, Epiney, Hofmann Hans, Leuenberger-Solothurn, Pfisterer Thomas, Stadler

Président: Epiney  
 Vice-président: Hämmerle

**38. Commission juridique (CJ)**

**N** Aeschbacher, Baumann J. Alexander, de Dardel, Genner, Joder, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lauper, Leuthard, Ruey, Steiner, Suter

**E** Brunner Christiane, Cornu, Frick, Germann, Schweiger

Président: Schweiger  
 Vice-président: Jutzet

Werner, Meyer Thérèse, Pelli, Rossini, Ruey, Scherer Marcel, Strahm, Studer Heiner, Vallender, Walker Felix, Zuppiger (27)

**E** *Inderkum, Cornu, Brändli, Epiney, Forster, Gentil, Lauri, Marty Dick, Pfisterer Thomas, Plattner, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Slongo, Spoerry, Stähelin* (15)

**03.047 n Programme d'allégement 2003 du budget de la Confédération**

**N** *Steiner, Zuppiger, Abate, Baader Caspar, Beck, Blocher, Cina, Fässler, Favre, Genner, Haering, Hämmerle, Heberlein, Laubacher, Leutenegger Oberholzer, Loepfe, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Müller Erich, Rechsteiner Paul, Robbiani, Scherer Marcel, Strahm, Studer Heiner, Walker Felix, Weigelt, Weyeneth* (27)

**E** *Inderkum, Cornu, Brändli, Epiney, Forster, Gentil, Lauri, Marty Dick, Pfisterer Thomas, Plattner, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Slongo, Spoerry, Stähelin* (15)

**COMMISSIONS SPECIALES****01.074 e Réforme de la péréquation financière**

**N** *Weyeneth, Müller Erich, Antille, Baader Caspar, Berberat, Blocher, Bühlmann, Egerszegi-Obrist, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Goll, Imhof, Lalive d'Epina, Laubacher, Leu, Mariétan, Marti*

**Dates des sessions 2003****Etat: 03.10.2003***Sessions ordinaires (durée 3 semaines)*

Hiver:

01 - 19 décembre

*Elections:*

- Elections de la Présidente de la Confédération et du vice-président du Conseil fédéral

- Renouvellement intégral du Conseil fédéral

10 décembre

*Réceptions dans les cantons:*

Président du Conseil des Etats:

03 décembre

Président du Conseil national:

03 décembre

Président de la Confédération:

11 décembre

Autres

18 décembre

*Séances ordinaires des Bureaux des Conseils:*

14 novembre

*Elections du Conseil national:*

19 octobre

*Votations fédérales:*

19 octobre (Elections au Conseil national)

30 novembre

**Dates des sessions 2004****Etat: 03.10.2003***Sessions ordinaires (durée 3 semaines)*

Printemps:

01 - 19 mars

Eté:

01 - 18 juin

Automne:

20 septembre - 08 octobre

Hiver:

29 novembre - 17 décembre

*Elections:*

- Elections du Président de la Confédération et du vice-président du Conseil fédéral 8 décembre

*Session spéciale (durée 1 semaine)*

03 - 07 mai

*Excursion des groupes:*

09 juin

*Réceptions dans les cantons:*

Président du Conseil national:

01 décembre

Président du Conseil des Etats:

01 décembre

Président de la Confédération:

09 décembre

Autres

16 décembre

*Séances ordinaires des Bureaux des Conseils:*

13 février

07 mai

01/ 02 septembre (CN)

03/ 04 septembre (CE)

12 novembre

*Votations fédérales:*

08 février

16 mai

26 septembre

28 novembre

*Sessions du Conseil de l'Europe:*

26 - 30 janvier

29 mars - 02 avril

21 - 25 avril

27 septembre - 01 octobre

*Union interparlementaire:*

28 mars - 03 avril, Londres

*ASCE:*

Edimbourg



Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



III/2003

1421-4067

# Résumé des délibérations

## Deuxième partie

### Session d'automne 2003

20e session de la 46e législature  
du lundi 15 septembre au vendredi 3 octobre 2003

Séances du Conseil national:

15, 16, 17 (II), 18, 22, 23, 24 (II), 25, 29, 30 septembre, 1 (II), 2 et 3 octobre (16 séances)

Séances du Conseil des Etats:

15, 16, 17, 18, 22, 23, 24, 25, 29, 30 septembre, 1, 2 et 3 octobre (13 séances)

Séance de l'Assemblée fédérale (Chambres réunies):

1er octobre 2003

Le résumé des délibérations est publié après chaque session. Il renseigne sur l'état des affaires en cours de traitement dans les conseils législatifs ou liquidées pendant la session. Ce périodique comprend deux parties. La première contient un aperçu général de tous les objets ainsi que des informations détaillées sur les objets du Conseil fédéral. La deuxième partie contient une liste alphabétique des interventions parlementaires, des informations détaillées sur ces interventions (texte, proposition du Conseil fédéral et décision) ainsi qu'une liste des questions ordinaires avec mention de leur liquidation.

#### Table des matières

---

Aperçu général	3
Interventions parlementaires	28
Questions ordinaires	279

**Abréviations**

CE	Conseil des Etats
CN	Conseil national
Ip.	Interpellation
Ip.u.	Interpellation urgente
Man.	Mandat
Mo.	Motion
Po.	Postulat
QO	Question ordinaire
QOU	Question ordinaire urgente
Rec.	Recommandation

CER	Commission de l'économie et des redevances
CIP	Commission des institutions politiques
CPE	Commission de politique extérieure
CPS	Commission de la politique de sécurité
CSEC	Commission de la science, de l'éducation et de la culture
CSSS	Commission de la sécurité sociale et de la santé publique
CTT	Commission des transports et des télécommunications

**Groupes**

C	Groupe démocrate-chrétien
E	Groupe évangélique et indépendant
G	Groupe écologiste
L	Groupe libéral
R	Groupe radical démocratique
S	Groupe socialiste
V	Groupe de l'Union démocratique du Centre

**Délégations et commissions communes**

AELE/PE	Délégation AELE / Parlement européen
APF	Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie
CGra	Commission des grâces
CRed	Commission de rédaction
DA	Délégation administrative
DCG	Délégation des commissions de gestion
DF	Délégation des finances
DCE	Délégation auprès du Conseil de l'Europe
GTEJ	Groupe de travail interpartis pour la préparation de l'élection des juges
NLFA-Dél.	Délégation de surveillance des NLFA
OSCE	Délégation auprès de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE
UIP	Délégation auprès de l'Union interparlementaire

**Commissions**

CAJ	Commission des affaires juridiques
CCP	Commission des constructions publiques
CdF	Commission des finances
CdG	Commission de gestion
CEATE	Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie

**Présentation du titre des objets**

N	95.3111	n	Mo.	Schmied Samuel.	Pour une politique agricole cohérente
Titre de l'objet					
Auteur (pour les initiatives et interventions personnelles)					
Type d'intervention parlementaire					
Premier conseil chargé de l'examen (n : Conseil national, é : Conseil des Etats)					
Numéro d'objet (année, numéro d'ordre)					
Etat de l'objet : E examiné par le Conseil des Etats N examiné par le Conseil national NE ou EN examiné par les deux conseils • a fait l'objet d'un examen pendant la session * nouvel objet x liquidé + décidé de donner suite à l'initiative parlementaire ou cantonale					

**Editeur :** Services du Parlement  
 3003 Berne  
 Tél. 031/322 97 09 / 97 11  
 Fax 031/322 78 04

**Distribution :** OFCL, Diffusion publications  
 3000 Berne  
 Tél. 031/325 50 50  
 Fax 031/325 50 58

## Aperçu général

### Interventions personnelles

#### Conseil national

#### Motions et mandats adoptés par le Conseil des Etats

- E **01.3713** é Mo.  
**Conseil des Etats.** Loi fédérale sur le droit foncier rural. Modification(Hess Hans)
- E **02.3122** é Mo.  
**Conseil des Etats.** Révision du catalogue des prestations(Stähelin)
- E **02.3170** é Mo.  
**Conseil des Etats.** Définir une planification pour la médecine de pointe(Frick)
- E **02.3452** é Mo.  
**Conseil des Etats.** Utilisation des réserves d'or mises en vente(Merz)  
Voir objet 02.3451 Mo. Favre
- E **02.3736** é Mo.  
**Conseil des Etats.** Revoir les tâches de la Confédération(Epiney)
- x **03.3007** é Mo.  
**Conseil des Etats.** Recherche sur l'être humain. Création d'une base constitutionnelle(CSEC-CE (02.083))
- E **03.3059** é Mo.  
**Conseil des Etats.** Marché de l'électricité. Garantir la sécurité de l'approvisionnement(Schweiger)  
Voir objet 03.409 Iv.pa. Speck
- E **03.3180** é Mo.  
**Conseil des Etats.** Euthanasie et médecine palliative(CAJ-CE)
- x **03.3190** é Mo.  
**Conseil des Etats.** Avanti. Préparation précoce des travaux législatifs(CTT-CE (02.040))
- E **03.3239** é Mo.  
**Conseil des Etats.** Pour une rationalisation de la procédure de recours concernant la LAMal(CSSS-CE)

#### Interventions des groupes

- 01.3702** n Mo.  
**Groupe C.** Maintien à distance des personnes indésirables en Suisse pour des raisons de sécurité
- 01.3704** n Mo.  
**Groupe C.** Elimination des points faibles de la prévention du terrorisme
- 01.3706** n Mo.  
**Groupe C.** Sécurité intérieure. Nouvelle répartition des compétences
- 01.3707** n Ip.  
**Groupe C.** Asile. Risques pour la sécurité
- 02.3061** n Mo.  
**Groupe C.** Transport aérien et terrorisme. Améliorer la sécurité
- 02.3062** n Ip.  
**Groupe C.** Protection des infrastructures présentant un potentiel de dommages élevé contre les attaques terroristes

**02.3110** n Po.

**Groupe C.** Transports terrestres. Nouvelles négociations avec l'UE

**02.3111** n Ip.

**Groupe C.** Financement du trafic d'agglomération

**02.3124** n Po.

**Groupe C.** Améliorer la fluidité du trafic sur les autoroutes en Suisse

**02.3408** n Ip.

**Groupe C.** Situation dans l'agriculture

**02.3443** n Mo.

**Groupe C.** Respecter le frein à l'endettement; baisser la quote-part de l'Etat

Voir objet 02.3442 Mo. Groupe R

Voir objet 02.3444 Mo. Groupe V

**02.3523** n Ip.

**Groupe C.** Renforcer les sanctions dans le domaine de la pédocriminalité

**02.3667** n Mo.

**Groupe C.** Fonds de soutien des réseaux d'innovation et de développement des PME/PMI

**02.3668** n Mo.

**Groupe C.** Concept global pour la promotion de la place économique suisse et des exportations

**02.3669** n Mo.

**Groupe C.** Simplification des procédures administratives pour les entreprises

**02.3670** n Ip.

**Groupe C.** Avenir de la politique régionale. Promotion des régions périphériques et de montagne

**03.3018** n Ip.

**Groupe C.** Sommet sur les caisses de pension et mesures rapides contre leur couverture insuffisante

Voir objet 03.3021 Ip. Stähelin

**03.3311** n Mo.

**Groupe C.** Paquet efficacité

•x **03.3313** n Po.

**Groupe C.** Moins de bureaucratie dans la fiscalité

•N **03.3314** n Mo.

**Groupe C.** Moins de bureaucratie dans les relations avec les assurances sociales

**01.3672** n Po.

**Groupe E.** Raccordement des petits aéroports suisses au réseau des transports publics

**01.3698** n Mo.

**Groupe E.** Crédit pour un raccordement de l'EuroAirport Bâle-Mulhouse au réseau ferroviaire à grande vitesse

•x **01.3436** n Ip.

**Groupe G.** Embryons humains utilisés comme matière première pour la recherche?

**01.3692** n Ip.

**Groupe G.** Swissair. Plans sociaux

•x **02.3067** n Po.

**Groupe G.** Placer la vieille ville de Jérusalem sous mandat de l'ONU

- 02.3301 n Mo.**  
**Groupe G.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent  
 Voir objet 02.3304 Mo. Neiryck
- x **02.3334 n Ip.**  
**Groupe G.** Que faire du rapport Bergier?
- 02.3655 n Ip.**  
**Groupe G.** Programme de soutien conjoncturel
- 03.3027 n Ip.**  
**Groupe G.** Evolution préoccupante à l'aéroport de Zurich
- 03.3250 n Ip.**  
**Groupe G.** Augmentation de l'âge de la retraite à 67 ans
- 03.3351 n Mo.**  
**Groupe G.** Adhésion de la Suisse à l'Union européenne
- \* **03.3450 n Ip.**  
**Groupe G.** Programme d'allègement 2003. Conséquences sur la sécurité de la population de montagne et des régions touristiques
- \* **03.3473 n Mo.**  
**Groupe G.** Promotion des transports publics grâce à la perception d'une surtaxe d'un franc sur les carburants
- \* **03.3509 n Mo.**  
**Groupe G.** Introduction rapide d'une taxe sur le CO2
- 01.3663 n Po.**  
**Groupe L.** Redimensionnement de l'aviation civile. Une taille raisonnable
- 01.3781 n Mo.**  
**Groupe L.** Cyberwar. Implication du DDPS
- 02.3256 n Mo.**  
**Groupe L.** Audit de l'OFAS
- 02.3303 n Mo.**  
**Groupe L.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent
- x **01.3545 n Mo.**  
**Groupe R.** Renforcer les services de renseignement et la sécurité de l'Etat  
 Voir objet 01.3569 Mo. Merz
- x **01.3552 n Ip.**  
**Groupe R.** Attentats terroristes. Appréciation de la situation actuelle
- x **01.3553 n Ip.**  
**Groupe R.** Garantir la croissance économique
- 02.3167 n Mo.**  
**Groupe R.** Aperçu général actualisé des nouveaux besoins financiers des assurances sociales
- 02.3230 n Ip.**  
**Groupe R.** Financement à long terme des assurances sociales. Privilégier une approche globale
- x **02.3265 n Ip.**  
**Groupe R.** Réquérants d'asile. Procédure de renvoi plus efficace
- 02.3435 n Ip.**  
**Groupe R.** Plan financier et frein à l'endettement
- 02.3442 n Mo.**  
**Groupe R.** Respecter le frein à l'endettement; baisser la quote-part de l'Etat  
 Voir objet 02.3443 Mo. Groupe C  
 Voir objet 02.3444 Mo. Groupe V
- 02.3560 n Mo.**  
**Groupe R.** Réduire les dépenses
- 02.3677 n Mo.**  
**Groupe R.** Lex Koller. Abrogation
- 02.3678 n Ip.**  
**Groupe R.** Elargissement de l'UE. Effets sur les accords bilatéraux avec la Suisse
- 03.3020 n Ip.**  
**Groupe R.** Mesures contre les manifestations violentes
- x **03.3224 n Mo.**  
**Groupe R.** Législature 2003-2007. Pour un programme digne de ce nom
- 03.3242 n Ip.**  
**Groupe R.** Capacité de fonctionnement de l'aéroport de Zurich
- 03.3258 n Ip.**  
**Groupe R.** Solidité des assurances sociales. Parler vrai
- 03.3268 n Mo.**  
**Groupe R.** Pour l'introduction d'horaires fixes dans toutes les écoles suisses
- \* **03.3446 n Ip.**  
**Groupe R.** Avenir des retraites. Admettre la réalité
- \* **03.3477 n Mo.**  
**Groupe R.** Système d'assurance-maladie. Introduction de franchises à option plus élevées
- x **01.3520 n Mo.**  
**Groupe S.** Loi sur le CO2. Prise en compte des investissements dans les énergies renouvelables
- x **01.3537 n Mo.**  
**Groupe S.** Approvisionnement complet en électricité tirée d'énergies renouvelables
- x **01.3600 n Mo.**  
**Groupe S.** Réduction des émissions de méthane. Programme
- x **01.3607 n Mo.**  
**Groupe S.** Durcir la législation sur les armes
- 01.3656 n Mo.**  
**Groupe S.** Création d'agences cantonales ou régionales de l'énergie
- 01.3691 n Ip.**  
**Groupe S.** Swissair. Plans sociaux
- 01.3741 n Mo.**  
**Groupe S.** Aménager le droit des groupes de sociétés en matière de responsabilité et de saisie forcée
- 02.3022 n Ip.**  
**Groupe S.** Imposition des indemnités de départ et prestations de prévoyance des managers
- 02.3224 n Ip.**  
**Groupe S.** Swisscom. Suppression de six centres d'appel
- 02.3225 n Ip.**  
**Groupe S.** Déficit de croissance de la Suisse

- x **02.3283 n Ip.**  
**Groupe S.** Bilatérales II. Attitude du Conseil fédéral par rapport à la coopération en matière fiscale
- 02.3295 n Mo.**  
**Groupe S.** Libre circulation des personnes et droit de travailler
- 02.3508 n Ip.**  
**Groupe S.** Paquet conjoncturel. Place industrielle contre place financière suisses
- 02.3509 n Po.**  
**Groupe S.** Paquet conjoncturel. Programme d'encouragement de la construction dans les agglomérations
- 02.3510 n Po.**  
**Groupe S.** Paquet conjoncturel. Programme durable d'impulsions dans le domaine de l'énergie
- 02.3511 n Po.**  
**Groupe S.** Paquet conjoncturel. Anticipation d'investissements
- 02.3512 n Po.**  
**Groupe S.** Paquet conjoncturel. Programme de qualification professionnelle pour prévenir le chômage
- 02.3665 n Mo.**  
**Groupe S.** Intégration des personnes n'ayant plus droit aux prestations de l'assurance-chômage dans le marché du travail
- 02.3713 n Mo.**  
**Groupe S.** Produit et rendement des réserves d'or vendues. Mesures préventives
- 02.3768 n Mo.**  
**Groupe S.** Transparence dans le secteur de l'électricité
- 02.3770 n Ip.**  
**Groupe S.** La Poste. Un bon service public passe par une réforme sociale
- x **03.3209 n Po.**  
**Groupe S.** Rapport sur la réforme de l'ONU
- 03.3248 n Ip.**  
**Groupe S.** AVS. Chiffres et phantasmes
- 03.3274 n Ip.**  
**Groupe S.** La Suisse en crise
- 03.3280 n Po.**  
**Groupe S.** Mesures contre l'effondrement de l'emploi
- 03.3281 n Po.**  
**Groupe S.** Chute du dollar. Mesures temporaires de protection de l'industrie d'exportation
- 03.3312 n Po.**  
**Groupe S.** Halte à la violence
- 03.3326 n Ip.**  
**Groupe S.** Accord sur la libre circulation des personnes et dumping social. Extension
- x **03.3327 n Po.**  
**Groupe S.** Répercussions de l'extension de l'accord sur la libre circulation des personnes aux nouveaux Etats membres de l'UE. Rapport
- 03.3328 n Mo.**  
**Groupe S.** Elargissement de l'UE. Contribution de la Suisse au fonds de cohésion
- \* **03.3453 n Ip.**  
**Groupe S.** Banque BZ. Vérification des garanties présentées par Martin Ebner
- \* **03.3555 n Po.**  
**Groupe S.** Libre circulation des personnes et extension de l'UE vers l'Est. Mesures d'accompagnement pour l'intégration des étrangers en Suisse
- x **01.3440 n Ip.**  
**Groupe V.** Adhésion de la Suisse à l'ONU. Soutien de l'administration fédérale à la campagne de votation
- x **01.3441 n Ip.**  
**Groupe V.** Projets de budget et de plan financier de la Confédération. Nécessité d'intervenir
- x **01.3452 n Mo.**  
**Groupe V.** Allègements fiscaux pour les entreprises qui forment des apprentis
- x **01.3457 n Po.**  
**Groupe V.** Un office fédéral unique pour l'éducation et la formation
- x **01.3487 n Mo.**  
**Groupe V.** Attaques visant des membres de l'armée en uniforme
- x **01.3539 n Mo.**  
**Groupe V.** Réduire les dépenses de personnel
- x **01.3542 n Mo.**  
**Groupe V.** Office fédéral des réfugiés. Diminution du budget
- x **01.3543 n Mo.**  
**Groupe V.** Subventions inutiles. Identification et réduction
- x **01.3544 n Mo.**  
**Groupe V.** Relations publiques de la Confédération. Réduire les dépenses
- 01.3652 n Mo.**  
**Groupe V.** Politique suisse de sécurité. Changement de cap
- 01.3695 n Ip.**  
**Groupe V.** Recherche scientifique. La place suisse en danger
- 01.3699 n Mo.**  
**Groupe V.** Révision du plan financier
- 01.3757 n Po.**  
**Groupe V.** Intégration de l'Office fédéral des forêts au Département fédéral de l'économie
- 02.3026 n Ip.**  
**Groupe V.** Protection des fonds LPP des grandes faillites
- 02.3105 n Mo.**  
**Groupe V.** Création d'un département de la sécurité
- x **02.3106 n Ip.**  
**Groupe V.** Conséquences de l'adhésion de la Suisse à l'ONU
- x **02.3108 n Mo.**  
**Groupe V.** Conseil de sécurité. Suppression du droit de veto
- x **02.3187 n Ip.**  
**Groupe V.** Direction du DFAE. Dysfonctionnements manifestes

- **x** **02.3228 n** Ip.  
**Groupe V.** Bilatérales II. Tremplin vers l'UE?
- 02.3427 n** Mo.  
**Groupe V.** Crédits de la Confédération. Adaptation du taux d'intérêt
- 02.3428 n** Mo.  
**Groupe V.** Passage à la primauté de la cotisation
- 02.3437 n** Ip.  
**Groupe V.** Expo.02. Responsabilité de la débâcle financière
- 02.3438 n** Ip.  
**Groupe V.** Supprimer la dette par une planification financière réaliste
- 02.3444 n** Mo.  
**Groupe V.** Respecter le frein à l'endettement; baisser la quote-part de l'Etat  
Voir objet 02.3442 Mo. Groupe R  
Voir objet 02.3443 Mo. Groupe C
- 02.3525 n** Mo.  
**Groupe V.** Rattachement de l'OFEFP au DFE
- 02.3527 n** Ip.  
**Groupe V.** Crise Swissair. Rôle de la Confédération
- 02.3528 n** Ip.  
**Groupe V.** Signature de l'"Operative Working Arrangement"
- 02.3571 n** Ip.  
**Groupe V.** Publication de déclarations au nom de la Confédération
- 02.3618 n** Mo.  
**Groupe V.** Voyages des parlementaires et des commissions
- 02.3653 n** Ip.  
**Groupe V.** Examen des décisions parlementaires
- 02.3705 n** Mo.  
**Groupe V.** Réserves d'or excédentaires. Mise en place d'un fonds par voie législative
- 02.3706 n** Mo.  
**Groupe V.** Ajournement de l'impôt sur le bénéfice de liquidation lors de l'abandon d'une exploitation agricole
- 03.3022 n** Ip.  
**Groupe V.** Décharger l'économie et assainir les finances fédérales dans l'intérêt de l'emploi en Suisse
- **x** **03.3049 n** Po.  
**Groupe V.** Economie laitière. Développement dans les régions de montagne et les régions périphériques
- 03.3050 n** Mo.  
**Groupe V.** La neutralité suisse. Rapport  
Voir objet 03.3066 Po. Reimann
- 03.3072 n** Ip.  
**Groupe V.** Swiss. Problèmes de responsabilité
- 03.3073 n** Ip.  
**Groupe V.** Swissair. Rapport d'enquête
- 03.3074 n** Ip.  
**Groupe V.** Swiss. Stratégie du Conseil fédéral en tant que gros actionnaire
- 03.3210 n** Mo.  
**Groupe V.** Utilisation d'une arme. Augmentation des peines
- 03.3216 n** Mo.  
**Groupe V.** Mesures de rétorsion contre l'Allemagne
- 03.3223 n** Mo.  
**Groupe V.** Traité avec l'Allemagne sur le tracé de l'A98
- 03.3225 n** Mo.  
**Groupe V.** Retrait de la demande d'adhésion à l'UE
- 03.3227 n** Ip.  
**Groupe V.** Adhésion à l'UE. Intentions du Conseil fédéral
- 03.3245 n** Ip.  
**Groupe V.** Protéger le deuxième pilier des abus en matière d'AI
- 03.3334 n** Ip.  
**Groupe V.** Calcul de la part de l'aide au développement par rapport au PNB
- 03.3336 n** Mo.  
**Groupe V.** Différence de salaire entre secteurs public et privé
- 03.3337 n** Mo.  
**Groupe V.** Gaspillage au sein de l'Office fédéral des réfugiés
- 03.3338 n** Po.  
**Groupe V.** Manifestations. Qui paie les déprédations?
- 03.3386 n** Mo.  
**Groupe V.** Renoncer à l'augmentation des indemnités parlementaires
- 03.3391 n** Mo.  
**Groupe V.** Action judiciaire contre les décisions unilatérales de l'Allemagne
- 03.3392 n** Ip.  
**Groupe V.** Action judiciaire contre les décisions unilatérales de l'Allemagne
- **N** **03.3393 n** Mo.  
**Groupe V.** Utilisation de bâtiments agricoles. Laisser l'initiative à la population
- 03.3394 n** Mo.  
**Groupe V.** Economies potentielles en matière de coûts du personnel
- 03.3410 n** Mo.  
**Groupe V.** Indexation de la rente AI sur le pouvoir d'achat du pays où elle est perçue
- 03.3411 n** Mo.  
**Groupe V.** Garantir la pérennité de la prévoyance-vieillesse
- 03.3412 n** Mo.  
**Groupe V.** Lutte contre la fausse invalidité
- \* **03.3442 n** Ip.  
**Groupe V.** Négociations d'adhésion à l'UE au cours de la prochaine législature
- \* **03.3449 n** Ip.  
**Groupe V.** Aéroport de Zurich-Kloten. Vols en approche par le sud. Recommandations en matière de sécurité
- \* **03.3495 n** Mo.  
**Groupe V.** Train de mesures d'assainissement d'ici à fin 2004
- \* **03.3543 n** Mo.  
**Groupe V.** Requalifier le séjour irrégulier en infraction pénale

- \* **03.3558** *n* Ip.  
**Groupe V.** NLFA. Le projet du siècle va-t-il faire naufrage?
- \* **03.3559** *n* Mo.  
**Groupe V.** Hébergement des demandeurs d'asile dans les centres collectifs
- \* **03.3560** *n* Mo.  
**Groupe V.** Meilleure protection de la frontière sud de la Suisse

#### Interventions des commissions

- 03.3241** *n* Mo.  
**CdF-CN.** Réduction du cercle des bénéficiaires d'indemnités et des montants de l'indemnité allouée aux cadres de l'administration lors de la résiliation du contrat de travail
- \* **03.3439** *n* Po.  
**CdG-CN (02.448).** Opportunité du rattachement du BEAA au DETEC
- 02.3219** *n* Po.  
**CPE-CN.** Suspension des achats de biens militaires en provenance d'Israël
- \* **03.3456** *n* Po.  
**CPE-CN.** Négociations de l'OMC. Dérogations dans le secteur des services publics et aides publiques
- 03.3254** *n* Mo.  
**CPE-CN (02.2012) Minorité Stump.** Reconnaissance du génocide du peuple des Suryoye-Assyriens
- \* **03.3441** *n* Mo.  
**CSEC-CN.** Préservation des sources audiovisuelles
- x\* **03.3428** *n* Po.  
**CSEC-CN (03.043).** Rapport concernant les activités de l'Istituto svizzero di Roma
- 03.3060** *n* Po.  
**CSEC-CN (02.022).** Création de places d'apprentissage aux EPF
- x\* **03.3426** *n* Po.  
**CSSS-CN.** Eliminer les discriminations à l'égard des gens du voyage en Suisse
- \* **03.3437** *n* Po.  
**CSSS-CN.** Approbation du modèle "Winterthur". Réexamen de la décision
- 02.3378** *n* Mo.  
**CSSS-CN (01.452).** Sécurité des denrées alimentaires
- 02.3641** *n* Mo.  
**CSSS-CN (00.079).** Art. 104 OAMal. Personnes seules
- 02.3642** *n* Po.  
**CSSS-CN (00.079).** Mise en oeuvre des projets de réforme complexes du système de santé
- 02.3643** *n* Po.  
**CSSS-CN (00.079).** Compensation des risques. Pool des coûts élevés
- 02.3644** *n* Po.  
**CSSS-CN (00.079).** Rapport sur la liberté contractuelle
- 02.3645** *n* Po.  
**CSSS-CN (00.079).** Rapport sur un modèle "dual"
- 03.3008** *n* Mo.  
**CSSS-CN (02.428).** Information dans le cadre de la LPC

- 03.3009** *n* Po.  
**CSSS-CN (02.428).** Rapport sur l'obligation d'informer tous les ayants droit aux prestations complémentaires
- \* **03.3424** *n* Po.  
**CSSS-CN (2.307).** Prise en charge des maladies congénitales par l'assurance-invalidité
- \* **03.3425** *n* Mo.  
**CSSS-CN (2.307) Minorité Gross Jost.** Infirmité congénitale et maladies graves ou chroniques. Participation aux coûts
- 02.3005** *n* Mo.  
**CEATE-CN (01.443).** Loi sur les forêts. Disparition de zones agricoles en raison de l'extension des forêts
- 03.3012** *n* Mo.  
**CEATE-CN (02.059).** Prise en compte des puits de carbone dans le Protocole de Kyoto
- x **02.3395** *n* Po.  
**CPS-CN (02.403).** Coordination du Service de renseignement
- 01.3684** *n* Mo.  
**CTT-CN.** Mesures actives de protection contre l'incendie dans les ouvrages souterrains empruntés par des moyens de transport
- 02.3002** *n* Mo.  
**CTT-CN.** Trafic lourd à travers les Alpes. Mesures de lutte contre le dépassement des poids maximaux autorisés
- 02.3634** *n* Mo.  
**CTT-CN (02.040) Minorité Hollenstein.** Conception globale des transports
- \* **03.3440** *n* Mo.  
**CTT-CN (03.2007) Minorité Pedrina.** Garantir la réalisation de l'objectif de la loi sur le transfert du trafic
- x\* **03.3423** *n* Po.  
**CER-CN.** Rapport sur l'épuisement régional dans la législation sur les brevets
- \* **03.3433** *n* Po.  
**CER-CN (02.308) Minorité Berberat.** Augmentation du nombre d'inspecteurs fiscaux
- \* **03.3432** *n* Mo.  
**CER-CN (02.308).** Rendement plus strict des dispositions pénales dans le domaine fiscal
- N **03.3179** *n* Mo.  
**CIP-CN.** Votations populaires. Informations fournies par les autorités fédérales
- 01.3646** *n* Mo.  
**CIP-CN (01.3646) Minorité Vermot-Mangold.** Survivants du génocide de Srebrenica en 1995
- x **03.3188** *n* Po.  
**CAJ-CN (02.457).** Protection des enfants et des jeunes
- x\* **03.3422** *n* Mo.  
**CAJ-CN (02.461) Minorité Leuthard.** Contrôle des conditions générales
- \*N **03.3434** *n* Mo.  
**CN (03.047).** Indexation des rentes AVS
- \* **03.3435** *n* Mo.  
**CN (03.047).** Autres mandats d'assainissement

- x\* **03.3436 n Po.**  
**CN (03.047).** Poursuite du programme en faveur des apprentis
- \* **03.3429 n Mo.**  
**3.047-3.047-CN Minorité Genner.** Loi fédérale sur l'imposition du tabac
- \* **03.3431 n Mo.**  
**03.047-03.047-CN Minorité Weyeneth.** Caisse fédérale de pensions
- \* **03.3497 n Mo.**  
**03.047-03.047-CN Minorité Strahm.** Autres mandats d'assainissement
- \* **03.3498 n Mo.**  
**03.047-03.047-CN Minorité Leutenegger Oberholzer.** Autres mandats d'assainissement

#### Interventions des députés

- 02.3012 n Ip.**  
**Abate.** La Suisse est-elle trop timorée par rapport à l'Italie?
- x **02.3369 n Ip.**  
**Abate.** Commission fédérale des maisons de jeu
- x **03.3213 n Ip.**  
**Abate.** Attribution de l'or de la Banque nationale au fonds pour les grands projets ferroviaires?
- 02.3321 n Mo.**  
**Aeppli Wartmann.** Service central pour les questions concernant les enfants et les jeunes
- 02.3716 n Mo.**  
**Aeppli Wartmann.** Lutte contre les abus sexuels envers les enfants. Davantage de moyens
- 01.3665 n Po.**  
**Aeschbacher.** Liaisons ferroviaires Zurich-Stuttgart par l'aéroport de Kloten et Schaffhouse
- 01.3754 n Ip.**  
**Aeschbacher.** La Suisse et la pêche à la baleine
- 01.3755 n Po.**  
**Aeschbacher.** Mandat des représentants de la Suisse au sein de la CBI
- 02.3721 n Mo.**  
**Aeschbacher.** Protection des espèces d'oiseaux et de mammifères menacées
- 02.3759 n Ip.**  
**Aeschbacher.** La position de la Suisse concernant la protection des baleines et des espèces. Participation des ONG
- 03.3243 n Po.**  
**Aeschbacher.** Aéroport de Kloten. Exploitation respectueuse de l'être humain
- 03.3226 n Mo.**  
**Baader Caspar.** Restitution de l'impôt sur les huiles minérales en cas d'insolvabilité
- x **01.3508 n Mo.**  
**Banga.** Pollution des eaux par des microparticules
- \* **03.3553 n Mo.**  
**Banga.** Regroupement à l'Office fédéral du logement de l'ensemble des activités en rapport avec le logement

- x **01.3617 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Espionnage économique de la Suisse par l'ancienne RDA
- x **01.3618 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Jeux olympiques d'hiver 2010
- 01.3703 n Mo.**  
**Baumann J. Alexander.** Efficacité dans la lutte contre le terrorisme
- 02.3147 n Po.**  
**Baumann J. Alexander.** Votations populaires. Limiter la propagande d'Etat
- 02.3148 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Utilisation abusive des rapports de division par le gouvernement à des fins de propagande
- 02.3623 n Mo.**  
**Baumann J. Alexander.** Interdire le "tourisme du suicide" en Suisse
- 02.3781 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** La Suisse est-elle suffisamment protégée du terrorisme biologique?
- 02.3782 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Contrats de subvention pour le soutien à l'industrie de l'armement suisse
- 03.3421 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Questionnaire lors du recrutement militaire
- \* **03.3552 n Ip.**  
**Baumann J. Alexander.** Qui assume les frais de surveillance des télécommunications?
- x **03.3294 n Ip.**  
**Baumann Ruedi.** Utilisation de munition à fragmentation à Basra/Irak
- 03.3316 n Mo.**  
**Baumann Ruedi.** Enfants placés de force. Examen historique
- 02.3615 n Ip.**  
**Beck.** La société anonyme est-elle un instrument adéquat de la gestion publique?
- x **01.3711 n Ip.**  
**Berberat.** Octroi des concessions de maisons de jeux (casinos)
- 01.3763 n Mo.**  
**Berberat.** Sécurité dans les tunnels routiers à un seul tube
- 02.3071 n Ip.**  
**Berberat.** Suppression de la réception de la Télévision Suisse Romande en France voisine
- 02.3343 n Mo.**  
**Berberat.** Plus de moyens pour l'arrêté Bonny
- 02.3575 n Mo.**  
**Berberat.** Transformation de la H2O en route nationale
- 03.3052 n Po.**  
**Berberat.** Assurance-chômage. Droits acquis
- 03.3129 n Ip.**  
**Berberat.** Y a-t-il encore un avenir pour les transports publics dans les régions périphériques?



- 03.3283 n Ip.**  
**Berberat.** Nombre de chômeurs et de chômeuses en fin de droit au 1er juillet 2003
- 03.3339 n Ip.**  
**Berberat.** Politique industrielle et nouvelle politique régionale. Cohérence
- \* **03.3499 n Po.**  
**Berberat.** Baisse du taux de chômage de référence à l'article 41c alinéa 1 de l'ordonnance sur l'assurance-chômage
- \* **03.3531 n Mo.**  
**Berberat.** Réduction de l'horaire de travail. Prolonger la durée maximum des indemnités
- 01.3716 n Ip.**  
**Bezzola.** Accords bilatéraux contre Convention alpine: Quelle coopération internationale pour la politique des transports dans les Alpes?
- 01.3750 n Ip.**  
**Bezzola.** Gothard. Corridor de feroutage pour les poids lourds ayant une hauteur aux angles pouvant aller jusqu'à 4 mètres
- 03.3143 n Ip.**  
**Bezzola.** Organisation de grandes manifestations sportives en Suisse. Améliorer la coordination
- \* **03.3564 n Mo.**  
**Bezzola.** Flexibilité accrue dans les paiements directs
- 02.3350 n Ip.**  
**Bigger.** Maintien des terres agricoles
- 02.3535 n Mo.**  
**Bigger.** Exonérer la production agricole de base de la RPLP
- 03.3408 n Po.**  
**Bigger.** Transport routier. Augmentation de la charge utile des véhicules
- 03.3409 n Mo.**  
**Bigger.** Imprescriptibilité des délits terroristes
- x **01.3518 n Ip.**  
**Bignasca.** Investissements de l'AVS
- 02.3031 n Ip.**  
**Bignasca.** Pourquoi Swisscom et la Poste font-elles cadeau de plusieurs millions de francs au secteur privé?
- 02.3503 n Ip.**  
**Bignasca.** Bénéfices non distribués des fondations collectives
- x **03.3299 n Ip.**  
**Bignasca.** Pourquoi la Banque nationale ne suspend-elle pas la vente de ses réserves d'or excédentaires
- 03.3300 n Ip.**  
**Bignasca.** Alp Transit Gothard-Lötschberg. Que fait l'Italie?
- 02.3157 n Mo.**  
**Binder.** Bien-fonds agricoles. Raccordement au réseau des canalisations
- 03.3152 n Ip.**  
**Binder.** Finances fédérales et économie forestière
- 01.3778 n Ip.**  
**Borer.** Stratégie d'entreprise de la RUAG. Bilan et perspectives
- \* **03.3527 n Ip.**  
**Borer.** Introduction du site Internet Conferenza+
- 03.3317 n Ip.**  
**Bortoluzzi.** Endiguer l'épidémie d'infection au VIH
- \* **03.3520 n Mo.**  
**Bortoluzzi.** Loi sur l'assurance-accidents. Modification
- 02.3298 n Ip.**  
**Bruderer.** Objectifs et obligations du GATS?
- 02.3530 n Mo.**  
**Bruderer.** Terminologie commune pour les systèmes d'encouragement et de soutien dans le domaine de la formation
- 03.3092 n Ip.**  
**Bruderer.** Hypersensibilité chimique environnementale
- 03.3232 n Po.**  
**Bruderer.** Projet pilote "Budget d'assistance"  
Voir objet 03.3231 Po. Graf
- 03.3356 n Mo.**  
**Bruderer.** Services privés de transport des personnes handicapées. Allonger le délai de suppression des contributions collectives de l'AI
- 02.3153 n Mo.**  
**Brunner Toni.** Pavoisement du Palais du Parlement pendant les sessions
- 02.3154 n Mo.**  
**Brunner Toni.** Pavoisement du Palais du Parlement pendant les sessions
- 03.3148 n Ip.**  
**Brunner Toni.** OFEFP. Evolution du nombre de postes et des dépenses de personnel
- 03.3353 n Ip.**  
**Brunner Toni.** ONG. Services d'information de la Confédération
- 03.3354 n Ip.**  
**Brunner Toni.** OFEFP. Précisions quant au coût et à l'évolution des emplois
- 03.3355 n Ip.**  
**Brunner Toni.** Coût des emplois à l'OFEFP
- 03.3079 n Po.**  
**Bugnon.** Vins blancs et rouges. Contingents d'importation séparés
- 03.3132 n Mo.**  
**Bugnon.** Pas de nouvelles dépenses sans en assurer le financement
- 01.3737 n Ip.**  
**Bühlmann.** Corruption de parlementaires
- 02.3572 n Ip.**  
**Bühlmann.** Corruption du corps médical
- 02.3787 n Mo.**  
**Bühlmann.** Corruption de responsables politiques de milice
- 03.3166 n Po.**  
**Bühlmann.** Etablir le bilan économique de l'immigration
- 03.3167 n Ip.**  
**Bühlmann.** Campagne d'information sur l'immigration
- 03.3372 n Ip.**  
**Bühlmann.** Discrimination raciale dans le monde du travail

- \* **03.3536 n Ip.**  
**Bühlmann.** Transactions financières douteuses entre l'UBS et le gouvernement guatémaltèque
- \* **03.3556 n Ip.**  
**Bühlmann.** Convention de l'Unesco concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement
- x **03.3047 n Ip.**  
**Bührer.** Miniautoroute A4 dans le Weinland. Calendrier  
**03.3113 n Mo.**  
**Bührer.** Surveillance des sociétés de révision  
**03.3230 n Ip.**  
**Bührer.** Relations germano-suisse. Bilan et perspectives
- \* **03.3488 n Ip.**  
**Bührer.** Retard des projets ferroviaires en Suisse orientale  
**03.3105 n Mo.**  
**Chappuis.** Moduler les contributions d'estivage en fonction de la difficulté d'exploitation
- x **01.3566 n Mo.**  
**Chevrier.** Droit des cantons d'obtenir des permis de séjour supplémentaires  
**02.3715 n Ip.**  
**Chevrier.** Nouvelle politique régionale. Quo vadis?  
**03.3077 n Ip.**  
**Cina.** La micro-entreprise. Pilier de notre économie  
**03.3260 n Po.**  
**Cina.** NLFA Alptransit Lötschberg/Simplon. Mesures de protection contre le bruit  
**02.3699 n Ip.**  
**de Dardel.** Bilatérales II. Secret bancaire  
**02.3519 n Mo.**  
**Donzé.** Certificat d'éthique pour les entreprises  
**02.3520 n Ip.**  
**Donzé.** A quand un office fédéral des questions familiales?  
**02.3720 n Mo.**  
**Donzé.** Zones de tranquillité. Modification de la loi sur la chasse
- x **03.3217 n Mo.**  
**Donzé.** Promotion des exportations. Principes éthiques  
**01.3725 n Mo.**  
**Dunant.** Procédure en matière de centres d'accueil  
**02.3506 n Mo.**  
**Dunant.** Appartenance politique des membres de la Commission de recours suisse en matière d'asile. Transparence
- x **03.3197 n Ip.**  
**Dunant.** Nouveaux juges à la Commission suisse de recours en matière d'asile  
**03.3198 n Po.**  
**Dunant.** Déclarer les membres du FIS indignes de l'asile
- \* **03.3462 n Po.**  
**Dunant.** Intervention auprès des autorités de Bosnie-Herzégovine
- \* **03.3463 n Ip.**  
**Dunant.** Cellule médicale à l'ODR  
**03.3110 n Po.**  
**Dupraz.** Transfert du siège de l'ONU à Genève  
**02.3337 n Ip.**  
**Eberhard.** Sécurité des denrées alimentaires et pression de la concurrence dans l'agriculture  
**03.3108 n Mo.**  
**Eberhard.** Loi sur les manifestations  
**03.3363 n Mo.**  
**Eberhard.** Mesures préventives pour les manifestations de grande ampleur  
**03.3149 n Ip.**  
**Egerszegi-Obrist.** Dissémination expérimentale d'OGM effectuée par l'EPFZ. Arrêt du Tribunal fédéral  
**02.3529 n Mo.**  
**Eggly.** Coopération au développement avec les populations dépendant des forêts tropicales  
**03.3266 n Mo.**  
**Eggly.** Révision du Code pénal. Répression du vandalisme
- \* **03.3444 n Mo.**  
**Eggly.** Sécurité intérieure. Cohérence et solidarité dans l'engagement des forces de police
- \* **03.3445 n Mo.**  
**Eggly.** Allègement fiscal pour les sociétés de personnes  
**02.3613 n Ip.**  
**Ehrler.** AGCS. Etat des négociations
- \* **03.3505 n Ip.**  
**Ehrler.** L'avenir de la production de lait en Suisse  
**02.3719 n Po.**  
**Engelberger.** Création d'une académie de police
- \* **03.3474 n Ip.**  
**Engelberger.** Révision des ordonnances sur le service civil. Tenir compte des coûts et des intérêts des PME
- x **01.3585 n Ip.**  
**Estermann.** Valeurs limites pour les émissions de particules du diesel
- x **03.3109 n Mo.**  
**Estermann.** Sécurité sur les passages piétons  
**03.3368 n Mo.**  
**Fasel.** Sièges du Tribunal administratif fédéral et du Tribunal pénal fédéral  
**02.3266 n Ip.**  
**Fässler.** Taxe d'incitation sur les engrais et les produits pour le traitement des plantes
- x **03.3112 n Mo.**  
**Fattebert.** Pour la pérennité des entreprises familiales
- x **03.3367 n Ip.**  
**Fattebert.** Engagement de la troupe au G8
- \* **03.3507 n Ip.**  
**Fattebert.** En psychiatrie, 2 fois 2 font-ils encore 4?  
**02.3048 n Ip.**  
**Favre.** Extension des dispositions prévues par la loi fédérale sur le capital-risque

- 02.3255 n Mo.**  
**Favre.** Création d'entreprises. Améliorer l'efficacité de la loi fédérale sur les sociétés de capital-risque
- 02.3451 n Mo.**  
**Favre.** Utilisation des réserves d'or mises en vente  
Voir objet 02.3452 Mo. Merz
- x **03.3255 n Ip.**  
**Favre.** Les leçons du G8
  - 03.3332 n Mo.**  
**Favre.** Réformes structurelles du point de vue de la politique financière  
Voir objet 03.3345 Mo. Schweiger
  - x **02.3199 n Ip.**  
**Fehr Hans.** Renvoi de demandeurs d'asile vers des pays d'Afrique
  - 03.3118 n Mo.**  
**Fehr Hans.** Projet relatif au départ de l'ONU
  - 02.3079 n Ip.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Développement de l'axe du Haut-Rhin Bâle-Waldshut-Schaffhouse
  - 03.3082 n Mo.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Santé publique. Création de régions transfrontières pour la fourniture des soins
  - x **03.3277 n Ip.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Exportations de déchets nucléaires
  - 03.3278 n Ip.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Stockage définitif de déchets nucléaires. Consultation
  - 03.3279 n Po.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Stockage définitif de déchets nucléaires. Effets en surface
  - \* **03.3502 n Ip.**  
**Fehr Hans-Jürg.** Raccordement de la Suisse orientale au réseau à grande vitesse
  - 02.3726 n Ip.**  
**Fehr Jacqueline.** Attitude du gouvernement zurichois à l'égard des cantons voisins
  - 02.3554 n Po.**  
**Fehr Lisbeth.** Aéroport de Kloten. Nouveau règlement d'exploitation
  - 03.3330 n Po.**  
**Fehr Lisbeth.** Programme d'échange bilatéral avec la Moldavie
  - x **01.3625 n Ip.**  
**Fehr Mario.** Munitions à dispersion
  - 03.3160 n Ip.**  
**Fehr Mario.** Exécution de l'initiative de Rothenthurm
  - 03.3199 n Ip.**  
**Fehr Mario.** Coopération dans le domaine militaire entre la Chine et la Suisse
  - x **03.3318 n Ip.**  
**Fehr Mario.** Attitude suisse au sujet des mines antivehicules
  - 02.3788 n Mo.**  
**Fetz.** Après le retrait du projet REMA, la réforme de la Poste doit tenir compte du social, de l'environnement et des régions
  - 02.3789 n Ip.**  
**Fetz.** Desserte des aéroports suisses. L'Euro-Airport de Bâle est-il menacé?
  - x **03.3153 n Po.**  
**Fetz.** Promotion des femmes chefs d'entreprises
  - 03.3154 n Mo.**  
**Fetz.** Places d'apprentissage dans les entreprises et institutions disposant de fonds publics
  - 03.3418 n Mo.**  
**Fetz.** Réaliser l'équité fiscale plutôt que d'adopter des programmes d'économies néfastes
  - x **03.3419 n Ip.**  
**Fetz.** Réforme de l'apprentissage commercial. Garantir un nombre de places suffisant
  - x **03.3193 n Ip.**  
**Fischer.** Exécution de la législation sur la redevance sur le trafic des poids lourds
  - 03.3211 n Mo.**  
**Fischer.** Mesures de rétorsion contre l'Allemagne
  - 03.3369 n Ip.**  
**Föhn.** Skyguide. Décomptes des prestations
  - x **03.3370 n Ip.**  
**Föhn.** SRG SSR idée suisse. Financement du mandat de prestations
  - x **03.3371 n Ip.**  
**Föhn.** Interprétation des autorités
  - \* **03.3544 n Po.**  
**Föhn.** Renforcer l'application de la LStup
  - x **01.3485 n Mo.**  
**Freund.** Renforcer la sécurité de l'Etat
  - 02.3526 n Po.**  
**Freund.** Optimiser les mesures d'améliorations structurelles sans coûts supplémentaires pour la Confédération
  - 03.3128 n Ip.**  
**Freund.** Transports officiels. Assurer la transparence
  - 02.3047 n Ip.**  
**Frey Claude.** Protocoles alpins versus finances fédérales
  - 02.3300 n Mo.**  
**Gadient.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent  
Voir objet 02.3304 Mo. Neiryneck
  - 02.3621 n Mo.**  
**Gadient.** Encouragement de l'apiculture en Suisse
  - x **03.3015 n Mo.**  
**Gadient.** Nouvelle politique régionale. Financement
  - x **03.3016 n Ip.**  
**Gadient.** Nouvelle politique régionale. Fondation de cohésion
  - 03.3288 n Mo.**  
**Gadient.** Hébergement touristique. Contre la suppression des statistiques
  - 02.3158 n Ip.**  
**Galli.** OFFT. Améliorer et contrôler la qualité des projets
  - 02.3553 n Ip.**  
**Galli.** Navigation aérienne. Fin de la responsabilité de l'Etat

- 02.3600 n Ip.**  
**Galli.** Energies renouvelables. Quelle future stratégie et quelles mesures en leur faveur?
- 02.3771 n Ip.**  
**Galli.** Filière bois. La fin de la recherche et de la profession d'ingénieur en Suisse
- 02.3772 n Ip.**  
**Galli.** Adaptation du 7e programme routier à long terme pour le canton de Berne
- 02.3773 n Ip.**  
**Galli.** Ecoles polytechniques fédérales. Maintien de la chaire "Sprachkultur"
- 02.3774 n Ip.**  
**Galli.** Aménagement souterrain de la ligne Berne-Bümpliz Nord-Niederbottigen. Possibilité d'une aide fédérale
- 03.3126 n Ip.**  
**Galli.** Impôt anticipé des Suisses de l'étranger
- 03.3398 n Ip.**  
**Galli.** Contrôle de la qualité de l'eau des fleuves et rivières
- 03.3399 n Ip.**  
**Galli.** Rattachement à l'université des formations musicales et artistiques
- 03.3400 n Mo.**  
**Galli.** Hautes écoles spécialisées. Concentration des filières de formation
- \* **03.3483 n Ip.**  
**Galli.** Où en sont les mesures fédérales pour le soutien des PME?
- \* **03.3525 n Po.**  
**Galli.** Représentation des rentiers dans les caisses de pension
- \* **03.3526 n Po.**  
**Galli.** Transports publics et conséquences sur le voisinage
- x **01.3468 n Mo.**  
**Garbani.** Respect du calendrier du projet REMA
- x **01.3555 n Ip.**  
**Garbani.** Méthodes mortelles d'exécution des renvois
- 02.3368 n Ip.**  
**Garbani.** Afghanistan. Utilisation de munitions à l'uranium appauvri
- 01.3784 n Mo.**  
**Genner.** Interdiction du trafic des poids lourds dans les principaux tunnels routiers des Alpes
- 02.3588 n Ip.**  
**Genner.** Politique de la famille. Accents et priorités du Conseil fédéral
- 03.3377 n Po.**  
**Genner.** Election au Conseil national. Examiner l'instauration d'un système plus équitable de répartition des sièges
- \* **03.3471 n Po.**  
**Genner.** Swisstopo. Exonération des émoluments pour les organisations d'utilité publique
- 02.3290 n Po.**  
**Giezendanner.** Dispositif de retenue pour enfants. Exception pour les taxis
- 03.3252 n Po.**  
**Giezendanner.** Installation d'un centre postal à Rothrist/Argovie
- \* **03.3461 n Po.**  
**Giezendanner.** Contournement du centre d'Aarburg
- 02.3195 n Mo.**  
**Glasson.** Réglementer au plan fédéral les renvois forcés
- x **03.3253 n Ip.**  
**Glur.** G8. Engagement de policiers allemands
- 03.3114 n Mo.**  
**Goll.** Soutien des maisons pour les femmes victimes de violences
- 02.3603 n Mo.**  
**Graf.** Interdiction d'importer et de vendre le bois et ses dérivés produits illégalement
- 02.3604 n Mo.**  
**Graf.** Promouvoir la certification du bois et des produits dérivés
- 02.3660 n Ip.**  
**Graf.** Décharge de Bonfol. Quelle suite?
- 03.3122 n Mo.**  
**Graf.** Utilisation de papier recyclé dans l'administration fédérale
- 03.3231 n Po.**  
**Graf.** Projet pilote "Budget d'assistance"  
 Voir objet 03.3232 Po. Bruderer
- x **02.3166 n Ip.**  
**Grobet.** Casino à Genève. Attribution critiquable de la concession B
- 02.3305 n Ip.**  
**Grobet.** Appui à la Commission des droits de l'homme
- 02.3307 n Ip.**  
**Grobet.** Vente d'armes
- 02.3349 n Mo.**  
**Grobet.** Swisscom. Suppression de cinq centres d'appel
- 02.3445 n Mo.**  
**Grobet.** Véritable contrôle de gestion des institutions sociales
- 02.3649 n Ip.**  
**Grobet.** Menaces de la direction de Swisscom
- \* **03.3504 n Ip.**  
**Grobet.** Lutte contre les comptes bancaires finançant le terrorisme
- \* **03.3515 n Mo.**  
**Grobet.** Recel de l'argent de la corruption dans les banques suisses
- \* **03.3521 n Po.**  
**Grobet.** Aide aux sportifs de pays ayant été en guerre
- \* **03.3557 n Ip.**  
**Grobet.** Réchauffement du climat. Quelles mesures concrètes?
- x **01.3491 n Mo.**  
**Gross Andreas.** Aide au développement. Atteindre le seuil des 0,7 pour cent du PNB
- 01.3748 n Po.**  
**Gross Andreas.** Présence suisse à la Convention européenne (processus de Laeken)

- 02.3074 n Po.**  
**Gross Andreas.** Délégation suisse auprès de l'Assemblée générale de l'ONU
- 02.3150 n Mo.**  
**Gross Jost.** Soumettre tous les établissements hospitaliers à des dispositions identiques en matière de droit du travail
- 02.3151 n Ip.**  
**Gross Jost.** Médicaments génériques. Pourquoi la procédure d'autorisation de mise sur le marché est-elle si longue?
- 03.3099 n Ip.**  
**Gross Jost.** Vente à l'étranger d'entreprises ayant un mandat de service public
- 03.3340 n Ip.**  
**Gross Jost.** Formation en soins infirmiers. Plus chers mais meilleurs?
- 03.3341 n Ip.**  
**Gross Jost.** Médecine palliative. Structures d'aide aux personnes en fin de vie
- x **03.3222 n Po.**  
**Guisan.** G8. Interopérabilité des polices et gendarmes cantonales
- \* **03.3493 n Ip.**  
**Guisan.** Assainissement de la place de tir de Vugelles-la-Mothe
- 02.3410 n Ip.**  
**Günter.** Rentabiliser et tester le bunker du Conseil fédéral
- 02.3657 n Po.**  
**Günter.** Loi sur les produits thérapeutiques. Révision d'urgence de l'article 33
- x **01.3530 n Ip.**  
**Gutzwiller.** Recherche sur des cellules souches. Réglementation de transition
- 02.3136 n Mo.**  
**Gutzwiller.** Directives nationales pour l'aide psychologique d'urgence
- 02.3197 n Ip.**  
**Gutzwiller.** Les embryons surnuméraires et la recherche sur les cellules souches embryonnaires
- 02.3335 n Mo.**  
**Gutzwiller.** Recherche sur des cellules-souches embryonnaires et loi sur la procréation médicament assistée
- \* **03.3549 n Ip.**  
**Gutzwiller.** Inscrire au CO des dispositions régissant la prise en charge dans les homes et foyers
- 02.3220 n Ip.**  
**Gysin Hans Rudolf.** Vente de timbres spéciaux par les offices postaux
- 02.3352 n Ip.**  
**Gysin Hans Rudolf.** "Vision zéro". Nouvelles mesures répressives contre la circulation motorisée individuelle
- 02.3353 n Ip.**  
**Gysin Hans Rudolf.** Préciser les règles de circulation dans les giratoires
- 03.3141 n Mo.**  
**Gysin Hans Rudolf.** Automates de jeu du type Tactilo. Statut juridique
- \* **03.3447 n Mo.**  
**Gysin Hans Rudolf.** Conferenza+
- 02.3082 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Garantie contre les risques à l'exportation pour le projet contesté de barrage de Bujagali en Ouganda
- 02.3531 n Mo.**  
**Gysin Remo.** Loi sur la lutte contre le cancer
- 02.3548 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Opposants à la mondialisation. Echange de données entre les autorités suisses et étrangères
- 02.3587 n Mo.**  
**Gysin Remo.** Bois et produits en bois. Déclaration générale de provenance
- 02.3617 n Ip.**  
**Gysin Remo.** La politique extérieure et militaire des Etats-Unis, menace pour la paix mondiale
- 02.3658 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Assainissement total de la décharge de Bonfol et financement
- 02.3763 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Lutte contre la corruption en Suisse
- 03.3078 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Accord général sur le commerce des services. Position du Conseil fédéral
- 03.3127 n Po.**  
**Gysin Remo.** Révision de la garantie contre les risques à l'exportation. Prise en compte des droits de l'être humain
- 03.3212 n Mo.**  
**Gysin Remo.** Protection juridique pour les personnes qui découvrent des cas de corruption
- 03.3375 n Mo.**  
**Gysin Remo.** Convention de l'ONU sur la responsabilité internationale des entreprises
- 03.3388 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Traité sur les investissements au sein de l'OMC
- \* **03.3460 n Ip.**  
**Gysin Remo.** Réduction des bourses d'études. Egalité des chances
- 02.3577 n Po.**  
**Hämmerle.** Producteurs de lait. Mettre un terme au commerce de contingents
- x **03.3335 n Ip.**  
**Hassler.** Pour une politique de transport équilibrée Voir objet 03.3349 Ip. Brändli
- 02.3732 n Ip.**  
**Heberlein.** Levée de l'interdiction du refoulement en cas de délits graves en matière de stupéfiants
- 03.3125 n Ip.**  
**Heberlein.** Commission de recours en matière d'asile Voir objet 03.3137 Ip. Beerli

- x **03.3276 n Po.**  
**Heberlein.** Conséquences de l'extension aux nouveaux membres de l'UE de l'accord sur la libre circulation des personnes. Rapport
- 02.3372 n Po.**  
**Hegetschweiler.** Sports mécaniques. Adaptation de la réglementation
- 02.3607 n Ip.**  
**Hegetschweiler.** Réduction des émissions de CO2 dans les bâtiments. Problèmes de mise en oeuvre  
Voir objet 02.3595 Ip. Dettling
- 02.3757 n Mo.**  
**Hegetschweiler.** Contrôle des mesures d'économie d'énergie et de normes de qualité pour les immeubles
- 03.3383 n Mo.**  
**Hegetschweiler.** Marché du logement. Remplacer le terme "proportion de logements vacants"
- \* **03.3563 n Po.**  
**Hegetschweiler.** Paquet fiscal. Position du Conseil fédéral  
Voir objet 03.3516 Rec. Leumann
- 01.3730 n Po.**  
**Heim.** Les connaissances linguistiques favorisent une meilleure intégration
- x **02.3057 n Ip.**  
**Heim.** Secteur des télécommunications. Ouverture totale à la concurrence
- x **03.3170 n Ip.**  
**Heim.** Tunnel routier du Saint-Gothard. Réhabilitation intégrale
- 03.3204 n Mo.**  
**Heim.** Examen du permis de conduire. Uniquement dans les langues nationales
- 03.3286 n Ip.**  
**Heim.** Rejet de l'accord avec l'Allemagne. Suite de la procédure
- \* **03.3506 n Ip.**  
**Heim.** CFF. Protection contre le bruit
- 02.3326 n Mo.**  
**Hess Bernhard.** Interdire l'"Internationale"
- 02.3517 n Mo.**  
**Hess Bernhard.** Protéger le drapeau suisse
- x **02.3521 n Mo.**  
**Hess Bernhard.** Suspendre l'aide au développement lors d'abus massifs en matière d'asile
- 03.3219 n Po.**  
**Hess Bernhard.** Réserves de devises de la Banque nationale. Favoriser l'euro
- 03.3221 n Po.**  
**Hess Bernhard.** Le stade national doit conserver le nom de Wankdorf
- 02.3450 n Ip.**  
**Hofmann Urs.** Sécurité à la centrale nucléaire de Beznau
- x **01.3525 n Ip.**  
**Hollenstein.** Mesures transfrontières pour la mise en oeuvre de la Convention alpine
- x **01.3619 n Mo.**  
**Hollenstein.** Durcir la législation sur les armes
- 02.3198 n Po.**  
**Hollenstein.** Antennes de téléphonie mobile. Abaisser la valeur limite de l'installation
- 02.3204 n Po.**  
**Hollenstein.** Extension de l'aérodrome d'Altenrhein. Moratoire
- 02.3351 n Ip.**  
**Hollenstein.** Remise d'armes à feu aux militaires quittant le service
- 02.3583 n Ip.**  
**Hollenstein.** Convocations adressées à des manifestants pacifiques
- 02.3675 n Ip.**  
**Hollenstein.** Air 04. Annulation du meeting aérien
- 03.3014 n Ip.**  
**Hollenstein.** Participation de la Suisse à l'esclavage et au commerce transatlantique des esclaves
- 03.3293 n Ip.**  
**Hollenstein.** Projet pilote "téléphonie mobile douce"
- 03.3365 n Mo.**  
**Hollenstein.** Le mercure dans la médecine
- 03.3366 n Ip.**  
**Hollenstein.** Interdiction d'accéder aux archives sur les relations Suisse/Afrique du Sud. Questions en suspens
- 02.3203 n Mo.**  
**Hubmann.** Halte aux atteintes à l'environnement
- 03.3208 n Ip.**  
**Hubmann.** Protection des enfants
- 02.3289 n Ip.**  
**Imfeld.** Sécurité des enfants dans les véhicules à moteur
- 03.3139 n Mo.**  
**Imfeld.** Estimation fiscale. Mieux tenir compte des PME non cotées en bourse
- 03.3271 n Po.**  
**Imfeld.** Politique financière. Réformer à long terme
- 03.3319 n Ip.**  
**Imfeld.** Indice de la charge fiscale en Suisse. Cas du canton d'Obwald
- 03.3333 n Ip.**  
**Imfeld.** Impact des investissements dans le domaine des constructions publiques sur la croissance et l'emploi
- \* **03.3475 n Ip.**  
**Imfeld.** Meilleure gestion des ressources de personnel de l'administration fédérale
- \* **03.3478 n Ip.**  
**Imfeld.** Poursuite de l'exploitation des anciens aérodromes militaires
- \* **03.3479 n Ip.**  
**Imfeld.** Allègement des charges qui pèsent sur les PME. L'exemple de la statistique
- \* **03.3480 n Ip.**  
**Imfeld.** Les consommateurs suisses ont-ils aussi été grugés par Microsoft?
- \* **03.3464 n Mo.**  
**Imhof.** Publication des subventions dans les Comptes d'Etat

- 02.3084 n Ip.**  
**Joder.** Primes réduites pour les assurances complémentaires
- 02.3087 n Mo.**  
**Joder.** Médicaments. Diminuer la taille des emballages
- 02.3534 n Mo.**  
**Joder.** Pour une politique nationale de lutte contre le cancer
- 02.3707 n Mo.**  
**Joder.** Agriculture. Pour des paiements directs qui respectent la constitution
- 03.3117 n Po.**  
**Joder.** Prestations intellectuelles
- \* **03.3542 n Ip.**  
**Joder.** Sécuriser les passages à niveau dangereux
- 01.3728 n Ip.**  
**Jossen-Zinsstag.** Directives relatives à l'ordonnance sur les accidents majeurs. Objectifs en conflit
- 03.3309 n Po.**  
**Jossen-Zinsstag.** Conditions générales d'assurance. Rapport
- 03.3310 n Po.**  
**Jossen-Zinsstag.** Nouveau matériel roulant pour les chemins de fer. Rapport
- \* **03.3503 n Mo.**  
**Jossen-Zinsstag.** Modification de la loi fédérale d'organisation judiciaire
- \* **03.3452 n Ip.**  
**Jutzet.** Paiements directs pour des surfaces agricoles utiles situées à l'étranger
- 03.3175 n Po.**  
**Kaufmann.** Exonérer les caisses de pension des impôts sur le gain immobilier et des droits de mutation
- \* **03.3472 n Ip.**  
**Kaufmann.** La Poste. Responsabilité de la Confédération
- \* **03.3496 n Ip.**  
**Kaufmann.** Loi sur les placements collectifs. Retard
- x **01.3583 n Ip.**  
**Keller.** Filtre à particules
- 02.3536 n Ip.**  
**Keller.** Effectifs de l'administration fédérale. Conséquences financières
- 02.3689 n Ip.**  
**Keller.** Règlement d'exploitation de l'aéroport de Zurich-Kloten. Application anticipée du traité avec l'Allemagne
- 03.3361 n Ip.**  
**Keller.** Infrastructures politiques. Contre l'ajournement des travaux de construction
- x **03.3362 n Mo.**  
**Keller.** Investissements publics en matière d'infrastructure
- \* **03.3510 n Mo.**  
**Keller.** Contre la prolifération des procédures de consultation
- 02.3299 n Mo.**  
**Kofmel.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent  
Voir objet 02.3304 Mo. Neirynck
- 03.3171 n Mo.**  
**Kofmel.** Blocage des crédits dans le domaine FRT
- 02.3340 n Mo.**  
**Kunz.** Réduction des effectifs à l'Office fédéral de l'agriculture
- \* **03.3529 n Ip.**  
**Kunz.** Agriculture concurrentielle
- 02.3099 n Ip.**  
**Kurrus.** Harmoniser au plan national et à partir du 1er janvier 2003 les attestations de salaire et les attestations de rente
- 02.3584 n Mo.**  
**Kurrus.** Obligation de l'employeur de fournir à ses employés un certificat de salaire
- 03.3085 n Mo.**  
**Kurrus.** Intégration du tronçon Bâle-Delémont dans le réseau de base de routes nationales
- 03.3107 n Mo.**  
**Kurrus.** Programme de recherche Swissmetro
- x **03.3228 n Po.**  
**Kurrus.** Bennes de chargement. Remboursement de la RPLP
- 03.3323 n Ip.**  
**Kurrus.** Réforme des chemins de fer. Deuxième étape
- 03.3324 n Ip.**  
**Kurrus.** Réforme des chemins de fer 2
- \* **03.3491 n Po.**  
**Kurrus.** Nouvelles chances pour la navigation sur le Rhin
- 03.3385 n Ip.**  
**Lachat.** On nous dit tout, on nous cache rien?
- x **02.3567 n Mo.**  
**Lalivé d'Epinay.** Conclusion d'accords de renvoi
- x **02.3100 n Ip.**  
**Laubacher.** Demandes d'asile. Des chiffres surprenants
- 03.3364 n Mo.**  
**Laubacher.** Réduire le crédit d'intégration alloué par la Confédération
- x **01.3626 n Mo.**  
**Leu.** Donner aux services de renseignement les moyens de relever les défis d'aujourd'hui
- 02.3346 n Mo.**  
**Leu.** Entreprises de transformation de la viande. Dispositions particulières
- 02.3347 n Mo.**  
**Leu.** Emplacement du commandement du Centre d'instruction des cadres supérieurs de l'armée  
Voir objet 02.3259 Po. Leumann
- 02.3542 n Ip.**  
**Leutenegger Hajo.** Marché de l'électricité. La suite?
- 02.3543 n Ip.**  
**Leutenegger Hajo.** Combien de réseaux télévisés en Suisse?

- x **03.3195 n Ip.**  
**Leutenegger Hajo.** Occupation illégale du Zeughaus à Zoug
- x **01.3470 n Po.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Reprise de Cablecom par Swisscom
- 02.3205 n Ip.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Nouveau président du conseil d'administration de la Poste et problèmes chez Torinos
- 02.3309 n Mo.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Registre suisse du cancer et des malformations
- 02.3332 n Mo.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Révision du Code des obligations. Renforcer les droits des consommateurs
- 02.3481 n Ip.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Rapport de la CdG-CN sur la crise Swissair
- 02.3497 n Ip.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Inondations. Conséquences pour la Suisse
- 02.3743 n Mo.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Diminution du bruit des trains. Adaptation à l'augmentation du trafic
- 03.3156 n Po.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Suppression d'emplois dans les entreprises proches de la Confédération. Informer le Parlement
- 03.3157 n Ip.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Allocation d'un capital au lieu d'une rente
- \* **03.3541 n Mo.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Politique en faveur des personnes âgées. Définir une stratégie
- \* **03.3550 n Po.**  
**Leutenegger Oberholzer.** Rail 2000 1ère étape. Amélioration des transports publics pour Bâle-Campagne
- 02.3376 n Ip.**  
**Leuthard.** Liste des spécialités
- 02.3545 n Mo.**  
**Leuthard.** Système de santé. Subdivision de la Suisse en régions
- 02.3546 n Mo.**  
**Leuthard.** Soutien aux soins à domicile apportés par la famille et les amis
- 02.3762 n Ip.**  
**Leuthard.** Dysfonctionnements chez Swissmedic?
- 03.3161 n Ip.**  
**Leuthard.** Aviation civile. Quelle est la stratégie directrice?
- N **03.3235 n Mo.**  
**Leuthard.** Bien-être de l'enfant. Adapter la Convention de la Haye
- x **03.3298 n Po.**  
**Leuthard.** Violence des jeunes
- x **03.3397 n Ip.**  
**Leuthard.** Abus dans l'AI
- \* **03.3523 n Mo.**  
**Leuthard.** Sus à la bureaucratie. Couverture des coûts des rapports de police par le fonds de garantie national suisse
- 02.3038 n Ip.**  
**Loepfe.** Monopole de Swisscom sur le dernier kilomètre
- 02.3538 n Mo.**  
**Loepfe.** Finances publiques. Transparence des données
- 02.3539 n Ip.**  
**Loepfe.** Frein aux dépenses. Prévisions de croissance économique  
Voir objet 02.3551 Ip. Leumann
- 02.3676 n Mo.**  
**Loepfe.** S'affranchir de la bureaucratie en la diminuant de moitié
- 03.3247 n Ip.**  
**Loepfe.** Pour une stratégie globale d'assainissement des finances fédérales  
Voir objet 03.3256 Ip. Schweiger
- x **01.3620 n Po.**  
**Lustenberger.** Modifier l'ordonnance sur l'aménagement du territoire
- 02.3023 n Ip.**  
**Lustenberger.** Action judiciaire du Conseil fédéral contre les responsables de la débâcle de Swissair
- 02.3159 n Mo.**  
**Lustenberger.** Garantir l'avenir de la filière bois
- x **02.3651 n Mo.**  
**Lustenberger.** Non à la concentration des centres de tri sur l'axe est-ouest
- 03.3389 n Po.**  
**Lustenberger.** Décompte annuel de la TVA pour les PME
- 01.3767 n Ip.**  
**Maillard.** Argent et démocratie. Liaisons dangereuses
- 02.3310 n Ip.**  
**Maillard.** Propagande et leçons syndicales de l'OFEN
- 02.3714 n Mo.**  
**Maillard.** Instauration de règles dans le financement des partis politiques et des campagnes électorales
- 03.3039 n Ip.**  
**Maillard.** Infraction d'Orange à la loi sur les télécommunications
- 03.3220 n Ip.**  
**Maillard.** Formation professionnelle pratique en deux ans sans CFC
- \* **03.3548 n Ip.**  
**Maillard.** Visa pour visite de famille d'un retraité
- x **01.3521 n Ip.**  
**Mariétan.** Crédit hôtelier. Quo vadis?
- 02.3155 n Ip.**  
**Mariétan.** Déconfiture Andersen. Vers un oligopole de l'audit?
- 02.3574 n Ip.**  
**Mariétan.** Tunnel ferroviaire du Grand Saint-Bernard
- 02.3755 n Mo.**  
**Mariétan.** Revoir les tâches de la Confédération



- 03.3084 n Mo.**  
**Mariétan.** Interdiction des poids lourds EURO 0 sur les axes transalpins
- 03.3116 n Ip.**  
**Mariétan.** Swiss. Que fait le Conseil fédéral?
- 02.3673 n Mo.**  
**Marti Werner.** Suppression des places d'atterrissage en montagne utilisées à des fins touristiques
- 02.3592 n Ip.**  
**Marty Kälin.** Wellenberg. Tirer les leçons d'un échec
- 01.3764 n Po.**  
**Maspoli.** Armée XXI. Maintenir trois brigades de montagne
- 02.3010 n Ip.**  
**Maspoli.** Halte aux accords entre la Suisse et l'Italie sur l'entraide judiciaire en matière économique, financière, fiscale et douanière
- 03.3384 n Mo.**  
**Mathys.** Pensions des magistrats
- \* **03.3524 n Ip.**  
**Mathys.** Explosion des coûts des NLFA
- x **01.3599 n Mo.**  
**Maurer.** Promouvoir les Bons offices
- 02.3139 n Ip.**  
**Maury Pasquier.** Des bénéfices supplémentaires pour l'industrie pharmaceutique?
- 03.3094 n Ip.**  
**Maury Pasquier.** Véhicules tout-terrains et sécurité des piétons
- 03.3095 n Ip.**  
**Maury Pasquier.** Interruptions de grossesse. Des statistiques pour toute la Suisse
- 03.3331 n Ip.**  
**Maury Pasquier.** Suppression de l'organe régional de service civil de Genève
- 02.3221 n Mo.**  
**Meier-Schatz.** Soutien aux centres de consultation en matière de grossesse et aux offices de consultation familiale
- \* **03.3459 n Po.**  
**Meier-Schatz.** Lutte contre la pédophilie sur internet
- \* **03.3535 n Mo.**  
**Meier-Schatz.** Loi sur les marchés publics. Modification
- x **01.3517 n Po.**  
**Menétrey-Savary.** Effets secondaires des nouvelles technologies de l'information et de la communication
- x **01.3580 n Mo.**  
**Menétrey-Savary.** Protection de la propriété intellectuelle et accès aux médicaments
- 02.3072 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Sans-papiers. Contrôles, arrestations, expulsions
- 02.3134 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Recherche scientifique et nouvelles technologies de l'information
- 02.3261 n Mo.**  
**Menétrey-Savary.** Pour la formation en prison
- 02.3277 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Palestine. Destruction des infrastructures et projets financés par la Suisse
- 02.3565 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** RPLP. Exagérations dans la répercussion des coûts?
- 02.3566 n Po.**  
**Menétrey-Savary.** Taxe sur le CO2 et mesures en faveur du recyclage des déchets
- 03.3150 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Régularisation des sans-papiers. Justifier les décisions
- 03.3177 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Campagne de prévention du SECO
- 03.3285 n Mo.**  
**Menétrey-Savary.** Sans papiers. Demandes de régularisation
- 03.3404 n Mo.**  
**Menétrey-Savary.** Nouvelles mesures et loi sur les addictions
- 03.3405 n Mo.**  
**Menétrey-Savary.** Enseignement de la problématique de l'assistance au suicide en faculté de médecine
- \* **03.3547 n Ip.**  
**Menétrey-Savary.** Permis de séjour pour les immigrées divorcées ou séparées
- x **01.3467 n Ip.**  
**Meyer Thérèse.** Nouveau passeport suisse
- 02.3081 n Mo.**  
**Meyer Thérèse.** Carte de santé électronique
- 03.3093 n Ip.**  
**Meyer Thérèse.** La fibromyalgie existe
- 03.3215 n Ip.**  
**Meyer Thérèse.** Campagnes de prévention de l'OFSP
- \* **03.3486 n Po.**  
**Meyer Thérèse.** Participation à la vie politique du pays des Suisses de l'étranger
- \* **03.3511 n Po.**  
**Meyer Thérèse.** Protection des droits et responsabilités des patients
- x **01.3529 n Mo.**  
**Mörgeli.** Présence suisse. Suppression
- x **01.3547 n Mo.**  
**Mörgeli.** Office fédéral du registre du commerce. Modification des attributions
- x **01.3548 n Mo.**  
**Mörgeli.** Rattacher à la Chancellerie fédérale les services législatifs
- x **01.3629 n Ip.**  
**Mörgeli.** Service de renseignement externe du DDPS
- 02.3129 n Ip.**  
**Mörgeli.** Le Bureau de l'intégration pratique-t-il la censure?
- 02.3436 n Ip.**  
**Mörgeli.** Citoyens suisses au Zimbabwe
- 02.3513 n Mo.**  
**Mörgeli.** Suppression de la loi fédérale sur la culture et la production cinématographiques

- 02.3533 n Ip.**  
**Mörgeli.** Diminution du nombre de clients et du chiffre d'affaires de l'OSEC
- 02.3547 n Mo.**  
**Mörgeli.** Interdiction de remettre aux militaires des distinctions apparentées à des titres
- 03.3017 n Mo.**  
**Mörgeli.** Exonération de la TVA sur les dons à des institutions culturelles
- 03.3070 n Ip.**  
**Mörgeli.** Appartenance à l'UE et neutralité de la Suisse
- 03.3390 n Ip.**  
**Mörgeli.** Voyages à l'étranger du Conseil fédéral
- 03.3406 n Po.**  
**Mörgeli.** Fonctions publiques exercées par les parlementaires. Publicité des rémunérations
- \* **03.3468 n Ip.**  
**Mörgeli.** Rémunération des membres de la Commission Bergier
- \* **03.3561 n Ip.**  
**Mörgeli.** Libre circulation des personnes avec l'UE depuis le 1er juin 2002
- 01.3744 n Ip.**  
**Mugny.** Pourquoi tant de tunnels routiers?
- 02.3039 n Mo.**  
**Mugny.** Pour une meilleure démocratie
- 02.3041 n Po.**  
**Mugny.** Pour des pêcheurs responsables
- 03.3019 n Mo.**  
**Müller Erich.** Introduction d'un droit de veto sur les dépenses
- \* **03.3466 n Mo.**  
**Müller Erich.** Unités administratives gérées par mandats de prestations et enveloppes budgétaires
- 02.3253 n Ip.**  
**Müller-Hemmi.** Sciences humaines, sciences sociales, activités artistiques. Encourager la recherche et le développement au niveau universitaire
- 02.3302 n Mo.**  
**Müller-Hemmi.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent  
 Voir objet 02.3304 Mo. Neiryndck
- 03.3080 n Ip.**  
**Müller-Hemmi.** Non-ratification par le Sénégal de l'accord de transit relatif au rapatriement de demandeurs d'asile déboutés. Conséquences
- 03.3275 n Ip.**  
**Müller-Hemmi.** Balkans occidentaux. Politique de la Suisse et de l'UE
- \* **03.3455 n Mo.**  
**Müller-Hemmi.** Procédure d'asile. Créer les bases légales autorisant des mesures disciplinaires ou restrictives de la liberté de mouvement
- 02.3146 n Mo.**  
**Nabholz.** Ratification de deux conventions de l'OMPI
- 02.3448 n Ip.**  
**Nabholz.** Répercussion de la stratégie de placement élargie sur le fonds de l'AVS
- 03.3142 n Mo.**  
**Nabholz.** Convention européenne des droits de l'homme. 12e protocole additionnel
- 02.3304 n Mo.**  
**Neiryndck.** Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent  
 Voir objet 02.3299 Mo. Kofmel  
 Voir objet 02.3300 Mo. Gadiant  
 Voir objet 02.3301 Mo. Groupe G  
 Voir objet 02.3302 Mo. Müller-Hemmi
- 02.3490 n Mo.**  
**Neiryndck.** Enchevêtrement entre l'OFAC, le BEAA et les compagnies aériennes
- 03.3106 n Mo.**  
**Neiryndck.** Rétablissement partiel de nos relations avec Taiwan
- 03.3201 n Mo.**  
**Neiryndck.** Service universel de la Poste et nouvelles techniques
- 03.3205 n Mo.**  
**Neiryndck.** Permis de travail pour entreprises de haute technologie
- 02.3278 n Po.**  
**Oehrli.** Exploitations d'élevage de veaux sans contingentement laitier
- 03.3262 n Mo.**  
**Oehrli.** Protection des haies et des bosquets. Adaptation aux besoins de l'agriculture
- 01.3773 n Po.**  
**Pedrina.** Intensifier la politique de réglementation du trafic à travers les Alpes et de transfert de la route au rail
- \* **03.3130 n Po.**  
**Pedrina.** Interdiction des poids lourds Euro 0 sur les axes transalpins
- 02.3320 n Ip.**  
**Pelli.** Attribution des mandats pour l'impression des documents publics
- 02.3568 n Ip.**  
**Pelli.** Amnisties fiscales au sein de l'UE
- 01.3756 n Ip.**  
**Pfister Theophil.** Abus en matière de services téléphoniques à valeur ajoutée à usage commercial
- 02.3515 n Ip.**  
**Pfister Theophil.** Mise en oeuvre conséquente de la Déclaration de Bologne
- 02.3756 n Mo.**  
**Pfister Theophil.** Population rurale. Ne pas bloquer sa mobilité
- 03.3063 n Ip.**  
**Pfister Theophil.** Problèmes de direction à l'Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage
- \* **03.3545 n Mo.**  
**Pfister Theophil.** Services à valeur ajoutée. Protection des clients contre les abus
- \* **03.3546 n Po.**  
**Pfister Theophil.** Gérer l'Office de l'informatique et de la télécommunication par mandats et enveloppe budgétaire (GMEB)

- 01.3779 n Ip.**  
**Polla.** Lutte contre la cybercriminalité. Fonctionnement et rôle du Service des tâches spéciales du DETEC
- 02.3076 n Mo.**  
**Polla.** Fiscalité des stock options. Simplification et incitation
- 02.3374 n Ip.**  
**Polla.** Amélioration des relations Suisse/UE
- 03.3104 n Po.**  
**Polla.** Contrôle et sécurité aériens après le refus de l'accord avec l'Allemagne
- x **01.3601 n Ip.**  
**Raggenbass.** Sécurité des données. Etat des lieux
- 02.3514 n Ip.**  
**Raggenbass.** Haute surveillance dans le domaine des fiduciaires
- 02.3555 n Ip.**  
**Raggenbass.** Application extraterritoriale du droit américain
- 02.3611 n Mo.**  
**Raggenbass.** Financement des soins de longue durée
- \* **03.3482 n Mo.**  
**Randegger.** Autoriser des hautes écoles spécialisées privées
- x **01.3511 n Mo.**  
**Rechsteiner-Basel.** Loi prévoyant l'arrêt des centrales nucléaires
- 02.3697 n Ip.**  
**Rechsteiner-Basel.** Caisses de pension et compagnies d'assurance. Prévenir l'abus de biens sociaux
- 03.3088 n Ip.**  
**Rechsteiner-Basel.** Stabilisation de la prévoyance professionnelle. Mesures
- 03.3379 n Po.**  
**Rechsteiner-Basel.** Caisse unique sur le modèle de la SUVA pour l'assurance-risque LPP
- \* **03.3532 n Po.**  
**Rechsteiner-Basel.** Loi et ordonnance sur l'énergie. Modifications
- 02.3201 n Mo.**  
**Rechsteiner Paul.** Renforcer la protection contre le licenciement des délégués représentant les travailleurs au sein des conseils d'administration
- 03.3321 n Mo.**  
**Rechsteiner Paul.** LPP. Compensation des risques
- 03.3322 n Mo.**  
**Rechsteiner Paul.** Plan national de lutte contre la pauvreté
- x **01.3453 n Ip.**  
**Rennwald.** Programme d'investissements 1997. Une étude sérieuse, svp
- 02.3245 n Ip.**  
**Rennwald.** Après le séisme Tornos, quel avenir pour le tissu industriel de l'Arc jurassien?
- 02.3294 n Ip.**  
**Rennwald.** Libre circulation des personnes. Mise en oeuvre efficace de l'accord
- 02.3296 n Ip.**  
**Rennwald.** Relations Suisse/UE. Une marge de manoeuvre toujours plus faible
- 02.3297 n Ip.**  
**Rennwald.** Dialogue social européen. Participation de la Suisse
- 02.3578 n Mo.**  
**Rennwald.** Libre passage dans l'assurance-maladie dans le cadre des accords bilatéraux
- 02.3656 n Ip.**  
**Rennwald.** Plan Marshall pour l'Arc jurassien
- 03.3035 n Ip.**  
**Rennwald.** L'assurance-chômage en marche vers la privatisation?
- 03.3069 n Ip.**  
**Rennwald.** Aide à la presse. Tenir les promesses
- x **03.3202 n Ip.**  
**Rennwald.** Le tunnel de Granges fermé pendant six à huit mois?
- 03.3206 n Ip.**  
**Rennwald.** SRAS. Quels effets sur la santé et l'économie en Suisse?
- 03.3207 n Ip.**  
**Rennwald.** Nouveaux passeports. Un retard incroyable, une menace pour certaines entreprises
- 03.3284 n Ip.**  
**Rennwald.** Evolution de la situation économique. Déclarations de certains conseillers fédéraux
- \* **03.3501 n Ip.**  
**Rennwald.** Application des normes internationales du travail au sein des organisations internationales
- 02.3130 n Ip.**  
**Riklin.** Mesures de réhabilitation des friches industrielles
- 02.3564 n Mo.**  
**Riklin.** Encouragement de la production et de l'utilisation de l'énergie géothermique
- 03.3089 n Po.**  
**Riklin.** Primes de l'assurance-maladie. Une seule région par canton
- 03.3162 n Ip.**  
**Riklin.** Mise en oeuvre du réseau Emeraude en Suisse
- x **03.3203 n Po.**  
**Riklin.** Financement de secrétariats de recherche internationaux
- x **03.3395 n Po.**  
**Riklin.** Stratégie globale pour les instituts suisses de recherche
- \* **03.3562 n Ip.**  
**Riklin.** Avancer le début de la scolarisation
- 01.3743 n Po.**  
**Robbiani.** Procédure et critères de régularisation des sans-papiers
- 02.3237 n Po.**  
**Robbiani.** Rabais sur les médicaments achetés par les hôpitaux
- 03.3064 n Ip.**  
**Robbiani.** Pertes dans le deuxième pilier

- x **03.3269 n Mo.**  
**Robbiani.** Primes de risque dans la prévoyance professionnelle
- x **03.3270 n Ip.**  
**Robbiani.** Incohérence entre la LP et la LFors
- 03.3301 n Po.**  
**Robbiani.** Renforcer le poids du premier et du deuxième pilier
- x **03.3302 n Mo.**  
**Robbiani.** Maladie coeliaque. Combler les lacunes de la prise en charge
- \* **03.3451 n Ip.**  
**Robbiani.** Prévoyance professionnelle surobligatoire. Taux de conversion
- \* **03.3457 n Po.**  
**Robbiani.** Définition du chômage au sens de l'art. 27 LACI
- \* **03.3458 n Mo.**  
**Robbiani.** Disparité de traitement des travailleurs frontaliers
- 01.3791 n Mo.**  
**Rossini.** Formation de la population carcérale
- 02.3143 n Po.**  
**Rossini.** CFF. Pas de qualité sans moyens
- 02.3144 n Ip.**  
**Rossini.** Enseignement à distance. Normes
- 02.3145 n Mo.**  
**Rossini.** Que faire des milliards de Swisscom?
- 02.3482 n Ip.**  
**Rossini.** LAMal. Effets de la bourse
- 02.3606 n Po.**  
**Rossini.** Prévoyance vieillesse. Système à deux piliers
- 02.3752 n Mo.**  
**Rossini.** Statistiques du troisième pilier
- 03.3119 n Mo.**  
**Rossini.** Economie. Action et non colère fébrile
- 03.3120 n Mo.**  
**Rossini.** Réaménagement des départements économiques et sociaux
- x **03.3359 n Ip.**  
**Rossini.** Politique sociale. Le retour de la charité?
- 02.3284 n Ip.**  
**Schenk.** Lutte contre le dopage. Bilan intermédiaire
- 02.3518 n Ip.**  
**Schenk.** Lutte contre le virus de la diarrhée bovine
- x **03.3325 n Ip.**  
**Schenk.** Barrières automatiques
- x **01.3463 n Ip.**  
**Scherer Marcel.** Transports publics et transports privés. Recettes et dépenses
- 02.3236 n Mo.**  
**Scherer Marcel.** Plan sectoriel des routes 2004. Elargissement de la route A4 dans le canton de Zoug
- 02.3075 n Ip.**  
**Scheurer Rémy.** LAMal. Diminution du nombre des personnes disposant d'une assurance complémentaire d'hospitalisation. Conséquences
- 02.3052 n Mo.**  
**Schibli.** Contrôles plus stricts de la viande, des fruits et des légumes importés
- x **01.3609 n Mo.**  
**Schlüer.** Renforcer l'efficacité des services de renseignement
- 01.3758 n Ip.**  
**Schlüer.** Accident du tunnel routier du Gothard. La problématique de la responsabilité
- 02.3085 n Mo.**  
**Schlüer.** Des agressions contre des soldats en uniforme sont des délits graves
- 02.3098 n Ip.**  
**Schlüer.** Domination coloniale au Kosovo. La Suisse impliquée
- 02.3329 n Ip.**  
**Schlüer.** Comportement violent des étrangers dits de deuxième génération
- 02.3375 n Ip.**  
**Schlüer.** Forces aériennes suisses. Rôle futur
- 02.3570 n Ip.**  
**Schlüer.** Droit des faillites pour les Etats
- x **02.3616 n Mo.**  
**Schlüer.** Héberger les demandeurs d'asile refoulés dans leur région d'origine
- 03.3123 n Mo.**  
**Schlüer.** Armement. Programme de réduction des dépenses
- 02.3200 n Mo.**  
**Schmid Odilo.** Autoriser des ressortissants de pays non membres de l'UE ou de l'AELE à travailler en Suisse
- x **03.3261 n Mo.**  
**Schmid Odilo.** Paysages en terrasses en Suisse
- 03.3289 n Ip.**  
**Schmid Odilo.** Dépréciation de biens immobiliers due à la présence d'antennes de téléphonie mobile. Clarifier les questions de responsabilité
- x **01.3531 n Mo.**  
**Schmied Walter.** Loi fédérale urgente concernant l'importation de cellules souches embryonnaires
- x **01.3611 n Mo.**  
**Schmied Walter.** Jugements d'actes terroristes
- 02.3580 n Po.**  
**Schmied Walter.** Aides à l'investissement dans l'agriculture
- 02.3780 n Ip.**  
**Schmied Walter.** Répartition du crédit destiné à la construction des routes nationales
- 03.3075 n Ip.**  
**Schmied Walter.** Raccordement de la Suisse au réseau à grande vitesse  
Voir objet 03.3058 Ip. Berger
- 03.3320 n Mo.**  
**Schmied Walter.** Malaise parmi la jeunesse
- x **01.3621 n Ip.**  
**Schneider.** Infrastructures routières des agglomérations petites ou moyennes. Subventions fédérales

- x **03.3420 n Ip.**  
**Schneider.** Mise en oeuvre de la motion 01.3089 relative à la politique de croissance
- x **01.3606 n Mo.**  
**Schwaab.** Contrôle des armes à feu
- 02.3286 n Ip.**  
**Seiler.** SRG SSR idée suisse. Inégalité de traitement des clients
- 02.3317 n Ip.**  
**Seiler.** Transports dans les régions de montagne et périphériques. Projets novateurs
- 02.3624 n Po.**  
**Seiler.** Epandage des boues d'épuration dans l'agriculture
- 02.3711 n Ip.**  
**Seiler.** Crédibilité des résultats de votations
- x **03.3329 n Mo.**  
**Seiler.** Commissions. Nombre minimum de voix pour les minorités
- 03.3382 n Po.**  
**Seiler.** Financement du degré tertiaire
- 02.3113 n Po.**  
**Simoneschi-Cortesi.** AVS. Bonus pour le travail bénévole
- 02.3222 n Mo.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Planning familial. Pour une offre adéquate de services de consultation sur tout le territoire suisse
- 02.3238 n Ip.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Trafic de cannabis. Contrôles aux frontières
- 02.3494 n Mo.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Obligation d'exiger un extrait du casier judiciaire des personnes qui travaillent avec des enfants
- 02.3700 n Ip.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Quel avenir pour l'aéroport régional de Lugano?
- 03.3218 n Ip.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Savoir pour décider
- x **03.3282 n Po.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Rapport sur la recherche en matière de formation
- 03.3352 n Mo.**  
**Simoneschi-Cortesi.** Modification de l'ordonnance sur les règles de la circulation routière
- x **01.3597 n Mo.**  
**Sommaruga.** Assurance de base. Franchises annuelles axées sur le revenu
- 01.3790 n Mo.**  
**Sommaruga.** Prescrire des substances actives et non des produits de marque
- 02.3161 n Ip.**  
**Sommaruga.** Pourquoi la Poste ne propose-t-elle pas d'éco-investissements?
- 02.3163 n Ip.**  
**Sommaruga.** Médicaments inscrits sur la liste des spécialités. Violation de l'esprit de la loi
- 02.3357 n Mo.**  
**Sommaruga.** Liste des médicaments remboursés par les caisses-maladie. Réexamen
- 02.3602 n Mo.**  
**Sommaruga.** LAMal. Modification du droit de recours
- 02.3766 n Mo.**  
**Sommaruga.** Obligation de déclarer les prix s'appliquant également aux prestations de services
- 02.3767 n Ip.**  
**Sommaruga.** Cellules souches importées. Questions?
- 03.3273 n Mo.**  
**Sommaruga.** LAMal. Clarifier la situation relative à l'assurance de base
- 03.3402 n Po.**  
**Sommaruga.** Dysfonctionnements dans l'exécution et la régulation dans le domaine des médicaments
- x **03.3403 n Ip.**  
**Sommaruga.** Politique en matière de produits chimiques
- \* **03.3533 n Mo.**  
**Sommaruga.** Transformer la salle des pas perdus en espace non-fumeur
- \* **03.3540 n Po.**  
**Sommaruga.** Centrales nucléaires. Définir des critères de mise hors service
- 02.3701 n Ip.**  
**Speck.** Heures d'ouverture des commerces. Réglementation
- 03.3096 n Mo.**  
**Speck.** Loi fédérale sur la protection des eaux. Révision
- x **03.3315 n Ip.**  
**Speck.** Non-respect de la volonté populaire
- \* **03.3530 n Ip.**  
**Speck.** Avalanche d'études dans le domaine de l'environnement et de l'énergie
- 02.3088 n Mo.**  
**Spielmann.** Sanctions contre Israël
- 02.3103 n Mo.**  
**Spielmann.** Les taxis et la TVA
- 02.3152 n Mo.**  
**Spielmann.** Péréquation financière intercantonale
- 02.3272 n Ip.**  
**Spielmann.** Surassurance
- 03.3057 n Mo.**  
**Spielmann.** La Suisse, l'ONU et la guerre contre l'Irak
- 03.3194 n Mo.**  
**Spielmann.** Décision du Conseil fédéral sur le G8. Conséquences sociales et économiques
- 03.3373 n Mo.**  
**Spielmann.** Rééquilibrage des charges fiscales entre revenus du travail et gains financiers
- 03.3396 n Po.**  
**Spielmann.** Rapport sur la politique économique et sociale
- \* **03.3487 n Ip.**  
**Spielmann.** Guerre économique des Etats-Unis contre la Suisse?

- 03.3146 n Po.**  
**Stahl.** Protection des patients. Garantir l'impartialité des décisions prises par les médecins
- 03.3147 n Po.**  
**Stahl.** Transparence des contributions aux frais d'exploitation versées aux institutions pour personnes handicapées
- \* **03.3485 n Mo.**  
**Stahl.** Réseau de routes nationales. Intervention des cantons.
- 01.3715 n Mo.**  
**Strahm.** Réforme du droit de la faillite
- 02.3336 n Ip.**  
**Strahm.** Baisse des prix des produits pharmaceutiques. Responsabilité du Conseil fédéral
- 02.3338 n Po.**  
**Strahm.** Quote-part fiscale. Publication sans les cotisations d'assurance-maladie
- 02.3585 n Ip.**  
**Strahm.** Etats-majors des départements. Accroissement démesuré des effectifs
- 02.3586 n Po.**  
**Strahm.** Réglementer les activités des analystes boursiers
- 02.3712 n Ip.**  
**Strahm.** OMC. Liste des exigences en vue de la réunion de Doha
- 03.3151 n Po.**  
**Strahm.** Pénurie de places d'apprentissage en août 2003. Mesures à prendre
- x **03.3229 n Ip.**  
**Strahm.** Stratégie d'investissement de la Banque nationale et des caisses de pension
- x **03.3234 n Ip.**  
**Strahm.** Attribution de contrats en Irak par les Etats-Unis. Violation des règles de l'OMC
- 03.3374 n Po.**  
**Strahm.** Financement des entreprises et évaluation des risques du crédit
- 03.3376 n Po.**  
**Strahm.** Formation professionnelle. Contribution de solidarité de la Suisse à l'extension de l'UE vers l'Est
- \* **03.3522 n Po.**  
**Strahm.** Conséquences sur la croissance de l'épargne institutionnelle obligatoire
- 01.3667 n Po.**  
**Studer Heiner.** Mesures de développement visant à diminuer le temps de parcours par le rail entre Zurich et Stuttgart et entre Zurich et Munich. Rapport
- x **02.3694 n Mo.**  
**Studer Heiner.** Fermeture des grands casinos et des Kursaals les jours fériés importants
- 03.3163 n Mo.**  
**Studer Heiner.** Petites annonces à caractère sexuel. Interdiction ou limitation
- 03.3165 n Po.**  
**Studer Heiner.** Hausse des taxes sur les spiritueux
- x **03.3259 n Ip.**  
**Studer Heiner.** Introduire une flexibilisation des retraites et réduire les allègements fiscaux
- 03.3387 n Mo.**  
**Studer Heiner.** Affecter le produit de la taxe sur les énergies non renouvelables au financement de l'assurance-maladie
- \* **03.3470 n Mo.**  
**Studer Heiner.** Flexibilisation des rentes AVS
- x **03.3378 n Ip.**  
**Stump.** Activités suisses dans le cadre de l'année internationale de l'eau douce
- x **01.3612 n Ip.**  
**Suter.** Lutte antiterroriste. Conséquences pour la Suisse des décisions de l'UE
- 02.3206 n Mo.**  
**Suter.** Ratification de deux conventions de l'OMPI pour lutter contre le piratage
- 03.3233 n Mo.**  
**Suter.** Reconnaissance des trusts. Accélérer la ratification de la Convention de la Haye
- 03.3381 n Ip.**  
**Suter.** Dysfonctionnements dans le domaine de la LiMa
- x **01.3589 n Ip.**  
**Teuscher.** La Suisse et le sommet du G8 de Gênes. Questions en suspens
- x **01.3590 n Mo.**  
**Teuscher.** Davantage de femmes au Parlement. Campagne d'information 2003
- 01.3768 n Ip.**  
**Teuscher.** Expo.02. Un gouffre financier
- 02.3194 n Mo.**  
**Teuscher.** Protection des enfants. Suppression des réserves
- 02.3563 n Ip.**  
**Teuscher.** Déchets nucléaires. Et maintenant que faire?
- 02.3718 n Mo.**  
**Teuscher.** Dégrèvement fiscal pour familles monoparentales
- 02.3745 n Mo.**  
**Teuscher.** La lecture pour tous!
- 02.3746 n Mo.**  
**Teuscher.** Enfants à vélo
- 02.3747 n Mo.**  
**Teuscher.** Interdiction de médicaments aux désignations trompeuses
- 02.3748 n Mo.**  
**Teuscher.** Possibilité de consulter les dossiers relatifs à la procédure d'autorisation de médicaments
- 02.3778 n Ip.**  
**Teuscher.** Plainte de l'UE contre Reynolds
- 03.3081 n Ip.**  
**Teuscher.** Reconsidérer le système d'élimination des déchets nucléaires
- 03.3083 n Po.**  
**Teuscher.** Dangerosité des véhicules automobiles tout-terrains

- 03.3158 n Ip.**  
**Teuscher.** Les dispositions relatives au débit résiduel remplissent-elles leur rôle?
- 03.3159 n Mo.**  
**Teuscher.** Instauration rapide d'une taxe écologique (CO2) sur les carburants
- 03.3169 n Mo.**  
**Teuscher.** Lutter efficacement contre la fraude fiscale
- 03.3357 n Mo.**  
**Teuscher.** Recrutement militaire. Contre toute violation de la vie privée
- 03.3358 n Mo.**  
**Teuscher.** Pour une réglementation précise des réclames routières
- 03.3413 n Ip.**  
**Teuscher.** Conséquences du programme d'allègement budgétaire sur le personnel
- x **03.3414 n Mo.**  
**Teuscher.** Base légale pour la sécurité technique des centrales nucléaires
- 03.3415 n Mo.**  
**Teuscher.** Entretiens d'évaluation sans discriminations
- \* **03.3534 n Po.**  
**Teuscher.** Egalité des salaires entre hommes et femmes. Etat des lieux
- \* **03.3551 n Ip.**  
**Teuscher.** Influence de la situation et de la politique du marché de l'emploi ainsi que de la globalisation sur les dépenses de l'AI
- 03.3297 n Po.**  
**Thanei.** Pour une révision de l'OIBT
- 02.3101 n Po.**  
**Theiler.** Diminution de la participation de la Confédération dans Swisscom
- 02.3662 n Mo.**  
**Tillmanns.** Le secret bancaire: un obstacle
- 03.3264 n Ip.**  
**Tillmanns.** Les méthodes de la Poste
- 02.3322 n Mo.**  
**Triponez.** Modération dans l'application des droits d'auteur
- 02.3552 n Mo.**  
**Triponez.** Taux de TVA réduit pour des prestations basées sur un travail intensif
- 02.3691 n Mo.**  
**Triponez.** Exonération fiscale des engins flottants et des bateaux à marchandises
- 03.3251 n Ip.**  
**Tschäppät.** Systématique des diplômes de la formation professionnelle supérieure
- 01.3774 n Mo.**  
**Tschuppert.** Redéfinition des tâches, des fonctions et des compétences dans le domaine de l'environnement
- 03.3263 n Mo.**  
**Tschuppert.** Événements de portée majeure. Coordination des mesures de sécurité
- 01.3662 n Mo.**  
**Vallender.** Crédits urgents approuvés en vertu de la LFC. Pour une procédure plus démocratique
- 02.3137 n Mo.**  
**Vallender.** Optimiser la séparation des services de renseignement civil et militaire
- 02.3293 n Mo.**  
**Vallender.** Loyauté en matière de dons  
 Voir objet 02.3312 Mo. Stähelin
- 02.3500 n Mo.**  
**Vallender.** Aide au suicide et "tourisme du suicide"
- 02.3069 n Po.**  
**Vaudroz Jean-Claude.** Reconnaissance du génocide des Arméniens de 1915
- 02.3589 n Ip.**  
**Vaudroz Jean-Claude.** Politique économique et politique monétaire. Symbiose nécessaire à notre compétitivité
- x **03.3200 n Ip.**  
**Vaudroz Jean-Claude.** Nouveau certificat de salaire
- 01.3719 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Protocoles alpins versus financement des routes alpines. Pourquoi remettre en question la solidarité vis-à-vis des régions de montagne?
- 02.3285 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Chemin de fer Aigle-Leysin. Prolongement
- 02.3362 n Mo.**  
**Vaudroz René.** LAMal et OAMal. Réserves
- 02.3363 n Mo.**  
**Vaudroz René.** LAMal et OAMal. Compensation des risques
- 02.3672 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Autoroute touristique des Alpes N12, N9. Signalisation avancée
- 03.3030 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Sommet du G8 ou autres manifestations. Application du principe du pollueur-payeur
- 03.3048 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Toxicomanie. Impact et coûts sur la santé, le social et l'économie
- 03.3295 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Suppression de la statistique de l'hébergement par l'OFS
- 03.3296 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Les vignerons suisses ne sont-ils pas livrés à une concurrence déloyale?
- \* **03.3469 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Tunnel de Glion
- \* **03.3484 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Maintien d'un bureau de poste à Chesières-sur-Ollon?
- \* **03.3528 n Ip.**  
**Vaudroz René.** Les activités sportives diminuent les coûts de la santé et du social
- x **01.3579 n Po.**  
**Vermot-Mangold.** Violation des Conventions de Genève en Tchétchénie. Convocation d'une conférence

- 02.3308 n Ip.**  
**Vermot-Mangold.** Importation de biens provenant des territoires occupés par Israël
- 02.3598 n Mo.**  
**Vermot-Mangold.** Pornographie pédophile sur Internet et prostitution des enfants
- 02.3630 n Ip.**  
**Vermot-Mangold.** Renvoi des Rom en Roumanie
- 02.3722 n Mo.**  
**Vermot-Mangold.** Importations provenant des territoires occupés par Israël. Mesures du Conseil fédéral
- 03.3214 n Mo.**  
**Vermot-Mangold.** Convention de la Haye sur l'enlèvement international d'enfants. Protection des enfants
- \* **03.3512 n Ip.**  
**Vermot-Mangold.** Mur israélien dans les territoires occupés. Conséquences découlant du droit international
- 01.3732 n Ip.**  
**Vollmer.** Publicité non désirée par E-mail, fax et téléphone. Interdiction
- 02.3231 n Ip.**  
**Vollmer.** Politique du personnel inacceptable à l'égard des agents d'exploitation des bâtiments de la part de la Confédération
- 02.3666 n Mo.**  
**Vollmer.** Loi sur le tourisme
- 02.3703 n Ip.**  
**Vollmer.** Le président du CA de la Poste connaît-il les "objectifs stratégiques du Conseil fédéral"?
- 03.3098 n Ip.**  
**Vollmer.** Indigence des statistiques dans les domaines du transport et du tourisme
- x **03.3290 n Ip.**  
**Vollmer.** Conseil national. Eligibilité des employés des CFF et de la Poste
- 03.3417 n Ip.**  
**Vollmer.** Dysfonctionnement de l'OFCL. Que fait le Conseil fédéral?
- \* **03.3492 n Mo.**  
**Vollmer.** Stop aux tarifs fantaisistes des communications téléphoniques
- x **01.3479 n Mo.**  
**Waber.** Naissance anonyme. Miséricorde
- 01.3666 n Po.**  
**Waber.** Introduction de l'horaire cadencé pour les liaisons ferroviaires entre la Suisse et les grandes villes proches de la Suisse
- 02.3269 n Ip.**  
**Waber.** Refus d'une participation en matière de traitements médicaux pour raisons de conscience
- 02.3270 n Mo.**  
**Waber.** Programme de protection pour les grossesses non désirées
- 02.3504 n Ip.**  
**Waber.** L'Islam. En dehors de notre constitution?
- 03.3249 n Ip.**  
**Waber.** Campagne anti-sida 2003. Au fou?
- 02.3258 n Ip.**  
**Walker Felix.** Examen des tâches de la Confédération
- 02.3140 n Mo.**  
**Weigelt.** Mise à disposition de contenus financés par la redevance
- 02.3311 n Ip.**  
**Weigelt.** Réforme du LFEM. Conséquences pour la Suisse orientale
- x **03.3051 n Ip.**  
**Weigelt.** Réforme des chemins de fer. Quelle suite?
- x **03.3265 n Ip.**  
**Weigelt.** Mise en place de nouvelles entraves techniques au commerce par la Direction générale des douanes?
- 03.3407 n Ip.**  
**Weigelt.** Carburants et réduction des émissions de CO2
- 02.3758 n Mo.**  
**Weyeneth.** Abandon ou vente de fermes. Conformité à l'affectation de la zone
- 03.3416 n Mo.**  
**Weyeneth.** Diminuer les contraintes en matière de protection du patrimoine en zone rurale
- 02.3192 n Po.**  
**Widmer.** OGM. Information, dialogue et participation de l'opinion publique
- 02.3252 n Ip.**  
**Widmer.** Fonds national. Quelle suite après le rapport d'évaluation?
- 02.3318 n Ip.**  
**Widmer.** Radio DRS 3. Remplit-elle encore son mandat en matière culturelle?
- 02.3319 n Mo.**  
**Widmer.** Reconnaissance des universités du troisième âge
- 02.3556 n Po.**  
**Widmer.** AVS. Contributions incomplètes chez les jeunes assurés
- 02.3558 n Ip.**  
**Widmer.** Surveillance d'employés au moyen de logiciels
- 02.3559 n Ip.**  
**Widmer.** Industrie d'armement. La Confédération laisse-t-elle les régions en plan?
- 02.3609 n Mo.**  
**Widmer.** Préparation d'une variante par le Seelisberg
- 02.3686 n Ip.**  
**Widmer.** Déclaration de Bologne. L'aboutissement du projet est-il garanti?
- 02.3710 n Mo.**  
**Widmer.** Taxe sur la valeur ajoutée réduite pour les informations publiées sous forme électronique
- 03.3097 n Mo.**  
**Widmer.** Encourager la collaboration scientifique avec les pays en développement ou en transition
- 03.3101 n Ip.**  
**Widmer.** Modalités d'attribution des mandats de la Confédération aux entreprises de consulting



- \* **03.3500 n Po.**  
**Widmer.** Recensement fédéral. Moyens, problèmes et utilité
- 01.3718 n Ip.**  
**Widrig.** CFF. Arrêt des trains à Sargans
- 02.3729 n Po.**  
**Widrig.** Centre pour la sécurité dans les tunnels de Hagerbach  
Voir objet 02.3688 Rec. Forster
- 03.3062 n Mo.**  
**Widrig.** Lutte contre le travail au noir
- 01.3669 n Po.**  
**Wiederkehr.** Réalisation de la ligne à grande vitesse Rhin-Rhône
- 02.3348 n Mo.**  
**Wiederkehr.** Initiative de la Suisse en vue de créer une agence de l'ONU pour l'énergie renouvelable à Genève
- 03.3173 n Po.**  
**Wiederkehr.** Reverser aux victimes d'accidents de la circulation une partie des amendes d'ordre
- 03.3174 n Mo.**  
**Wiederkehr.** Pour une affectation liée du produit des amendes d'ordre
- 03.3291 n Ip.**  
**Wiederkehr.** Planification financière et activités de déminage
- \* **03.3513 n Po.**  
**Wiederkehr.** Interdiction de rallye de véhicules à moteur lorsque la sécurité et les contrôles sont insuffisants
- \* **03.3514 n Ip.**  
**Wiederkehr.** Exigence du visa. Egalité de traitement entre les pays de l'Europe du Sud-Est
- 02.3544 n Mo.**  
**Wyss.** Système d'alerte météorologique uniforme
- 02.3561 n Mo.**  
**Wyss.** Hygiène alimentaire dans les restaurants
- 02.3562 n Mo.**  
**Wyss.** Introduction d'une mise en garde sur les publicités pour la téléphonie mobile
- 02.3610 n Ip.**  
**Wyss.** Apprentis dans l'hôtellerie-restauration privés de temps libre
- 02.3783 n Ip.**  
**Wyss.** L'avenir du recyclage des automobiles en Suisse?
- 02.3784 n Mo.**  
**Wyss.** Publicité pour le tabac. La Suisse doit également l'interdire
- 02.3785 n Ip.**  
**Wyss.** Inspection de la flotte de haute mer
- 02.3786 n Mo.**  
**Wyss.** Ratification immédiate de la Convention internationale du droit de la mer
- 03.3360 n Ip.**  
**Wyss.** Centime climatique. Une fausse bonne idée?
- \* **03.3537 n Mo.**  
**Wyss.** Dépassement des valeurs limites d'ozone. Mesures d'urgence
- \* **03.3538 n Po.**  
**Wyss.** Service militaire. Mieux prendre en compte les obligations familiales des pères
- \* **03.3539 n Mo.**  
**Wyss.** Loi sur l'énergie nucléaire. Mise en vigueur immédiate d'une partie des dispositions
- \* **03.3554 n Mo.**  
**Wyss.** Centrales nucléaires. Pronostics quant à la durée d'exploitation
- 02.3358 n Mo.**  
**Zanetti.** Création d'un impôt fédéral sur les successions et donations
- 02.3724 n Mo.**  
**Zapfl.** Programme pluriannuel de la statistique. Fixer des priorités
- \*x **03.3196 n Ip.**  
**Zapfl.** SRAS. Mesures insuffisantes à l'aéroport de Zurich?
- \*x **01.3469 n Po.**  
**Zisyadis.** Gratuité de tous les transports publics lors des journées européennes sans voitures
- \*x **01.3474 n Po.**  
**Zisyadis.** Revalorisation des restoroutes et aires d'auto-routes
- \*x **01.3492 n Mo.**  
**Zisyadis.** Création urgente du médiateur fédéral
- \*x **01.3494 n Mo.**  
**Zisyadis.** Taxation des ventes d'armes pour l'aide au développement
- \*x **01.3495 n Po.**  
**Zisyadis.** LAMal. Dérogation provisoire pour une caisse unique cantonale
- 01.3742 n Mo.**  
**Zisyadis.** Participation des cantons aux coûts des patients séjournant à l'hôpital en privé ou semi-privé
- 01.3777 n Po.**  
**Zisyadis.** Assurance-maladie. Médiateurs cantonaux
- 02.3033 n Po.**  
**Zisyadis.** Swiss. Usurpation du nom du pays
- 02.3241 n Mo.**  
**Zisyadis.** Création d'un canal télévisé parlementaire
- 02.3262 n Po.**  
**Zisyadis.** Infusion de chêne dans le vin
- 02.3268 n Po.**  
**Zisyadis.** Assurance-maladie. Suppression des zones à l'intérieur des cantons
- 02.3477 n Po.**  
**Zisyadis.** Interdiction du paraquat
- 02.3478 n Mo.**  
**Zisyadis.** Moratoire sur les négociations AGCS
- 02.3501 n Mo.**  
**Zisyadis.** Caisse fédérale de pensions pour l'agriculture
- 02.3576 n Po.**  
**Zisyadis.** Journée mondiale des enfants et McDonalds
- 02.3581 n Po.**  
**Zisyadis.** Pour des logiciels libres dans l'informatique fédérale

- 03.3040 n Po.**  
**Zisyadis.** Profilage des drogues en Suisse
- 03.3192 n Po.**  
**Zisyadis.** Indemnisation des lésés de la zone de sécurité G8 de Lausanne
- 03.3272 n Po.**  
**Zisyadis.** Cotisation vieillesse pour les revenus financiers
- 03.3401 n Po.**  
**Zisyadis.** Annuaire téléphonique gratuit
- \* **03.3494 n Mo.**  
**Zisyadis.** Développement du service public des télécommunications
- 02.3709 n Mo.**  
**Zuppiger.** A53. Intégration dans le réseau des routes nationales
- 03.3287 n Ip.**  
**Zuppiger.** Programme d'allègement budgétaire. Réduction accrue des dépenses  
 Voir objet 03.3303 Ip. Merz

#### Conseil des Etats

#### Motions et mandats adoptés par le Conseil national

- N 99.3066 n Mo.**  
**Conseil National.** Propriété du logement. Changer de système d'imposition(Groupe R)  
 Voir objet 98.457 Iv.pa. Groupe C
- N 01.3723 n Mo.**  
**Conseil National.** Traducteur dans la statistique fédérale(Pelli)
- N 02.3035 n Mo.**  
**Conseil National.** Accord partiel (art. 112 CC). Procédure(Janiak)
- N 02.3068 n Mo.**  
**Conseil National.** Musée national suisse. Mandat de prestations au Musée suisse des transports(Widmer)
- N 02.3093 n Mo.**  
**Conseil National.** Candidature de la Suisse à la Commission des droits de l'homme de l'ONU(Gysin Remo)
- x **02.3246 n Mo.**  
**Conseil National.** Délit d'initié(Jossen-Zinsstag)
- x **02.3323 n Mo.**  
**Conseil National.** Lutte contre la violence dans les transports publics(Hess Bernhard)
- x **02.3365 n Mo.**  
**Conseil National.** Assurance-accidents. Prime minimale(Gutzwiller)
- x **02.3370 n Mo.**  
**Conseil National.** Assurance-accidents. Suppléments de primes pour frais administratifs(Gutzwiller)
- x **02.3479 n Mo.**  
**Conseil National.** CC. Modification de la prohibition du mariage(Janiak)
- N 02.3492 n Mo.**  
**Conseil National.** Système Bologna dans les hautes écoles spécialisées(Randegger)

- N 02.3622 n Mo.**  
**Conseil National.** Transparence pour les assurés en matière d'assurance-vie avec participation aux excédents(Baumann J. Alexander)
- x **02.3646 n Mo.**  
**Conseil National.** Indépendance des organes de révision(CAJ-CN (02.405) Minorité Randegger)
- N 02.3723 n Mo.**  
**Conseil National.** Centre de compétence international pour la lutte contre la cybercriminalité(Fehr Jacqueline)
- N 03.3011 n Mo.**  
**Conseil National.** Mesures pour limiter l'augmentation du pourcentage d'invalides(CSSS-CN (02.3639))

#### Interventions des commissions

- x **03.3191 é Po.**  
**CPE-CE.** Rôle des ONG dans le domaine de l'asile et des réfugiés
- \*E **03.3438 é Mo.**  
**CSSS-CE (00.027).** Renforcer la confiance dans la prévoyance professionnelle
- \*E **03.3454 é Mo.**  
**CSSS-CE (00.014).** Pour un financement transparent de l'AVS
- 02.3659 é Mo.**  
**CEATE-CE (01.083).** Protocoles de la Convention alpine
- x **03.3178 é Po.**  
**CPS-CE (02.076).** Promotion de la paix et gestion des conflits
- x **03.3246 é Rec.**  
**CTT-CE.** Utilisation du couloir sud de l'aéroport de Zurich
- \* **03.3430 é Mo.**  
**CER-CE (03.035).** Prévoyance professionnelle. Surveillance uniforme par la Confédération de toutes les institutions
- x\* **03.3427 é Rec.**  
**CE (03.047).** Loi sur l'agriculture. Dispositions transitoires

#### Interventions des députés

- x **02.3540 é Ip.**  
**Beerli.** Sponsoring pour l'Expo.02 et les CFF dans les programmes de radio de la SSR
- \* **03.3566 é Po.**  
**Béguelin.** Commission des offres publiques d'acquisition. Compatibilité entre la fonction de membre de la commission et de membre de conseil d'administration
- \* **03.3568 é Ip.**  
**Béguelin.** Distorsions de concurrence entre entreprises de camionnage
- \* **03.3518 é Mo.**  
**Berger.** Aide aux restructurations des Hautes Ecoles
- x **03.3304 é Rec.**  
**Brändli.** Session des Chambres fédérales en Suisse romanche
- x **03.3349 é Ip.**  
**Brändli.** Pour une politique des transports équilibrée  
 Voir objet 03.3335 Ip. Hassler

- x **03.3267 é Po.**  
**Brunner Christiane.** Aide financière aux victimes à Genève et à Lausanne des déprédations consécutives aux violences exercées en marge du G8
- 03.3348 é Po.**  
**Bürgi.** Examen des réformes à long terme d'un point de vue budgétaire
- x **03.3350 é Ip.**  
**Bürgi.** Action judiciaire contre les décisions unilatérales de l'Allemagne
- \* **03.3467 é Ip.**  
**Bürgi.** Stations de recherches agronomiques. Regroupement des directions
- \* **03.3490 é Ip.**  
**Bürgi.** Investissements pour les raccordements aux LGV en Suisse orientale
- x **03.3308 é Ip.**  
**David.** Empreintes digitales dans le passeport suisse?
- \* **03.3565 é Mo.**  
**David.** Frais de formation continue. Imposition
- \* **03.3519 é Mo.**  
**Epiney.** Allègements administratifs pour PME et PMI dans l'application du droit environnemental
- \* **03.3476 é Ip.**  
**Gentil.** CFF. Projet Rail Control Center
- x **03.3347 é Rec.**  
**Hess Hans.** Statistiques concernant l'hébergement touristique
- \* **03.3517 é Ip.**  
**Hofmann Hans.** Droit sur l'asile et les étrangers. Conditions-cadre pour l'exécution suite à la modification induite par le PAB 2003
- x **03.3257 é Ip.**  
**Jenny.** Aéroport et accord aérien avec l'Allemagne
- 03.3342 é Mo.**  
**Langenberger.** Périodes blocs dans toutes les écoles suisses, dans l'intérêt des familles, de l'économie et de la société
- E **03.3305 é Mo.**  
**Lauri.** Révision du Code civil
- E **03.3343 é Mo.**  
**Lauri.** Meilleure utilisation des volumes d'habitation existant en zone rurale
- \* **03.3489 é Mo.**  
**Leumann.** Exercice à distance de la profession d'avocat
- \* **03.3516 é Rec.**  
**Leumann.** Paquet fiscal. Position du Conseil fédéral  
Voir objet 03.3563 Po. Hegetschweiler
- x **03.3380 é Rec.**  
**Lombardi.** Pas d'autogoal avec le programme d'allègement
- x **03.3307 é Ip.**  
**Marty Dick.** Débâcle Swissair. Créanciers avantagés avec les deniers du contribuable grâce à un chantage?
- x **03.3344 é Mo.**  
**Marty Dick.** Mesures de protection des "whistleblowers"
- 03.3303 é Ip.**  
**Merz.** Programme d'allègement budgétaire. Réduction accrue des dépenses  
Voir objet 03.3287 Ip. Zuppiger
- \* **03.3481 é Mo.**  
**Merz.** Secret bancaire pour les négociants de titres
- 03.3306 é Ip.**  
**Pfisterer Thomas.** 2ème phase de l'allègement du budget fédéral
- \* **03.3465 é Ip.**  
**Reimann.** Retransmission par internet des conférences de presse du Conseil fédéral
- 03.3256 é Ip.**  
**Schweiger.** Pour une stratégie globale d'assainissement des finances fédérales  
Voir objet 03.3247 Ip. Loepfe
- 03.3345 é Mo.**  
**Schweiger.** Réformes structurelles du point de vue de la politique financière  
Voir objet 03.3332 Mo. Favre
- E **03.3346 é Mo.**  
**Stähelin.** Assurance militaire. Exécution
- \* **03.3508 é Rec.**  
**Stähelin.** AVS. Encourager l'ajournement de la rente
- \* **03.3567 é Ip.**  
**Studer Jean.** La liberté d'information et la liberté des médias dans les régions périphériques
- x **03.3292 é Ip.**  
**Wicki.** Conséquences du G8 sur la politique de sécurité

## Interventions personnelles

### 99.3066 n Mo. Conseil National. Propriété du logement. Changer de système d'imposition (Groupe radical-démocratique) (15.03.1999)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter une modification de la loi fédérale sur l'impôt fédéral direct et de la loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes qui permette de:

1. supprimer l'imposition de la valeur locative;
2. supprimer la possibilité de déduire les intérêts hypothécaires sur les emprunts contractés pour l'achat d'un logement occupé par son propriétaire;
3. promouvoir l'acquisition d'un logement qui sera occupé par son propriétaire, soit en consentant des avantages fiscaux sur l'épargne logement, soit en autorisant à déduire du revenu imposable les intérêts hypothécaires pendant douze ans au maximum en appliquant un barème dégressif;
4. garantir la déductibilité des frais d'entretien;
5. prévoir éventuellement des allègements fiscaux pendant les périodes où les taux d'intérêt sont particulièrement élevés.

Il faut aménager une période transitoire relativement longue afin que les contribuables puissent s'adapter à la mise en place du nouveau système d'imposition.

*Porte-parole:* Bühner

**07.06.1999** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

*CE Commission de l'économie et des redevances*

**20.12.1999 Conseil national.** Adoption.

### x 01.3436 n Ip. Groupe écologiste. Embryons humains utilisés comme matière première pour la recherche? (18.09.2001)

Le Conseil fédéral et le Parlement étaient jusqu'à présent unanimes pour dire que la dignité humaine interdit la production d'embryons aux seules fins de recherche. Tant la Constitution fédérale que la loi sur la procréation médicalement assistée ont donc prévu des dispositions interdisant la recherche sur des embryons conduisant à leur destruction (art. 119 al. 2 let. c cst.: "... ne peuvent être développés hors du corps de la femme jusqu'au stade d'embryon que le nombre d'ovules humains pouvant être immédiatement implantés.").

Malgré cette consigne claire et nette dans la constitution, certains chercheurs se plaisent à parler d'embryons prétendument surnuméraires, qui devraient être mis à la disposition de la recherche. En outre, certains essaient de contourner l'interdiction en vigueur en Suisse au moyen d'une demande d'autorisation d'importer des lignées de cellules souches embryonnaires issues de la recherche sur des embryons conduisant à leur destruction. Ils prétendent qu'une lacune dans notre législation nous y autorise et que l'importation de ces cellules ne fait pas problème tant qu'elles sont gratuites.

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il aussi d'avis que l'esprit de l'article constitutionnel interdit l'utilisation d'embryons humains pour la recherche conduisant à leur destruction ("verbrauchende Forschung") et que l'importation de cellules souches embryonnaires (cellules ES) est également contraire à cet article?

2. Est-il prêt à interdire toute importation de cellules ES, du moins tant qu'un large débat public n'aura pas eu lieu sur cette question en Suisse? (Le Comité d'éthique pour le domaine humain récemment institué est d'ailleurs chargé d'y veiller.)

3. Est-il aussi disposé à interdire toute importation de cellules ES jusqu'à ce que, le cas échéant, des dispositions légales univoques aient été élaborées?

4. Combien d'embryons surnuméraires existent réellement en Suisse et dans quels instituts (publics et privés) se trouvent-ils?

5. Des contrats de licence d'une grande complexité doivent être signés pour la fourniture de cellules ES afin que, si elles donnent lieu à de futures applications lucratives, l'entreprise étrangère les ayant fournies puisse, elle aussi, profiter de juteux bénéfices générés par la recherche suisse. Le Conseil fédéral estime-t-il aussi qu'il est trompeur de dire à la population que les cellules souches embryonnaires sont fournies gratuitement?

6. Comparée à la recherche sur les cellules ES, la recherche sur les cellules souches adultes et les cellules souches obtenues à partir du sang du cordon ombilical est encore très récente. Le potentiel des cellules souches adultes n'est pas du tout défini comme on l'a longtemps cru. Leur potentiel de reconstitution ou de reprogrammation est en effet bien plus important que prévu. Contrairement à la recherche sur les cellules ES, la recherche sur les cellules souches adultes et sur celles qui proviennent du sang du cordon ombilical ne suscite guère de problèmes éthiques. Le Conseil fédéral n'estime-t-il pas aussi que la recherche devrait évaluer le potentiel des cellules souches non problématiques?

7. Le Conseil fédéral craint-il aussi que, après la recherche sur les cellules souches embryonnaires, nous serons amenés inéluctablement au clonage thérapeutique et, qu'ainsi, d'autres tabous pourraient peu à peu être levés?

*Porte-parole:* Graf

**21.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

### x 01.3440 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Adhésion de la Suisse à l'ONU. Soutien de l'administration fédérale à la campagne de votation (18.09.2001)

Parmi les objectifs du programme de la législature 1999-2003, le Conseil fédéral cite en premier lieu l'amélioration des possibilités de participation aux décisions internationales entendant par là, entre autres, l'adhésion à l'ONU. Dans cette perspective, il est soutenu par l'initiative populaire "Pour l'adhésion de la Suisse à l'Organisation des Nations Unies (ONU)", qui a d'ailleurs abouti de justesse grâce au soutien notamment de certains employés de la Confédération qui se sont engagés dans la collecte des signatures. Alors que les Chambres n'ont encore eu l'occasion de se prononcer sur l'initiative, l'administration fédérale a déjà fait éditer, à grands frais, des brochures incitant le citoyen à voter en faveur de l'adhésion de la Suisse à l'ONU. Il est à craindre, au vu de ce qui a déjà été entrepris, que l'électeur soit bientôt la cible d'une vaste campagne de propagande.

Par souci de clarté, l'UDC souhaite obtenir rapidement du Conseil fédéral des réponses aux quelques questions qui suivent. Il est capital que le contribuable qui supporte les frais soit informé dans toute la mesure du possible, au début de la campagne, de l'usage qui sera fait de son argent.

1. Quelles publications a-t-on éditées en faveur de l'initiative pour une adhésion à l'ONU ces quatre dernières années? Quel fut le tirage de ces publications? Sur quelle base légale s'est-on fondé à cet effet? Quels furent les coûts qui en résultèrent pour la Confédération (ventilés selon les frais de personnel, de matériel et les frais d'infrastructure), et dans quels crédits a-t-on puisé pour les payer?

2. Quels départements et combien de personnes au sein et à l'extérieur de l'administration fédérale travaillent-ils aux frais de la Confédération, directement et indirectement, pour la campagne en faveur de l'adhésion à l'ONU? A quels postes ces frais sont-ils imputés?

3. Combien coûte la création et la gestion du guichet ONU mis en place par l'administration fédérale, ainsi que le personnel affecté à cette tâche? A quels postes ces frais sont-ils imputés?

4. Quels moyens le Conseil fédéral pense-t-il engager jusqu'à la votation sur l'adhésion à l'ONU? Quels pourcentages de poste et quels moyens financiers a-t-il prévu à cet effet?

5. A quelles agences de relations publiques privées a-t-il pensé confier des mandats dans le cadre de la campagne? Quels sont ces mandats, et quel est le budget prévu en la matière?

6. Le guichet ONU de l'administration fédérale signale clairement qu'en dehors de la Suisse, seul le Vatican ne fait pas partie de l'ONU. Pourquoi cache-t-on systématiquement que Taïwan n'en fait pas partie non plus (il en a été exclu en 1971)?

7. Pour faire croire que le coût d'une adhésion sera vraisemblablement modeste, le Conseil fédéral présente, dans sa propagande éditée aux frais du contribuable, le budget de fonctionnement de l'ONU comme la totalité du budget de l'organisation, incitant ainsi à penser que les activités de l'ONU, soit les cours de justice, les missions de promotion de la paix etc. n'ont aucune incidence sur le porte-monnaie des membres de l'organisation, alors que le budget prévu à cet effet - dont les dépenses sont d'ailleurs en forte augmentation - est à peu près deux fois plus élevé que le budget de fonctionnement!

Le Conseil fédéral pense-t-il qu'une diffusion aussi sélective des informations est honnête, ce d'autant plus qu'il est de notoriété publique, depuis un certain temps déjà, que l'ONU est obligée, en raison des arriérés importants de cotisations qui ne lui ont pas été versés, de puiser dans les budgets des missions de promotion de la paix pour payer ses employés, sans être certaine de pouvoir, un jour, restituer cet argent?

*Porte-parole:* Schluer

**14.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**16.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

x **01.3441 n** Ip. **Groupe de l'Union démocratique du centre. Projets de budget et de plan financier de la Confédération. Nécessité d'intervenir** (18.09.2001)

Le Conseil fédéral a récemment mis au point le budget 2002 et le plan financier 2003-2005. Le budget prévoit une progression moyenne des dépenses de 4,1 pour cent et une augmentation moyenne des recettes de 4,4 pour cent. Cette progression des dépenses et des recettes est supérieure au taux de croissance, estimé à 3,3 pour cent. Il en résultera une augmentation de la quote-part des dépenses publiques et de la quote-part fiscale qui détériorera considérablement l'environnement économique suisse.

On a oublié aussi que l'équilibre budgétaire est encore loin d'être réalisé. Et bien que les signes d'un affaiblissement sensi-

ble de la conjoncture pour les prochaines années se multiplient depuis un certain temps, on a tablé sur un taux de croissance de 3,3 pour cent. On n'a pas assez tenu compte du risque de refroidissement de la conjoncture, risque amplifié par les attaques terroristes de la semaine dernière. Au vu de ces perspectives, et quand on sait avec quelle insouciance le Parlement a géré les finances de l'Etat pendant les années nonante - la dette publique, rappelons-le, a triplé en dix ans puisqu'elle est passée de 38,5 milliards à 108,1 milliards de francs entre 1990 et 2000 -, il est urgent que le Parlement se lance dans une nouvelle campagne d'économies. On ne peut pas attendre 2005, année où le frein à l'endettement prendra effet, si tant est qu'il soit accepté par le peuple. Le bilan de fin 2000 de la Confédération fait état d'une somme de bilan de 134 millions de francs et d'un déficit de 70 milliards de francs, la dette de la Confédération ayant augmenté de près de 6 milliards de francs en 2000, malgré un excédent de recettes de plus de 4,5 milliards de francs. La Confédération débourse donc près de 4 milliards de francs par an pour l'intérêt de la dette.

Nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Les prévisions relatives à la progression des recettes lui paraissent-elles encore pertinentes au vu des récents événements? Sur quelles prévisions conjoncturelles fonde-t-il ses estimations? Est-il prêt, puisqu'il faut s'attendre à un refroidissement sensible de la conjoncture, à procéder immédiatement à des correctifs? Quelles autres mesures juge-t-il nécessaire de prendre?

2. Si le frein à l'endettement était déjà opérant, le Conseil fédéral devrait soumettre un programme d'économies au Parlement. A quoi ressemblerait ce programme, selon lui, en l'état actuel des choses?

3. L'intervention (00.3212, Quote-part des dépenses publiques et quote-part fiscale) transmise par les deux Chambres demande que la quote-part fiscale soit ramenée à 10 pour cent et qu'il y ait ajustement entre cette quote-part et la quote-part des dépenses publiques. Comment le Conseil fédéral pense-t-il pouvoir répondre à cette exigence au vu du budget 2002 et du plan financier 2003-2005?

4. Dispose-t-il d'un plan financier à long terme (2003-2010) qui tienne compte du découvert du bilan? Est-il prêt, le cas échéant, à nous présenter un plan corrigé?

5. Quelles conséquences financières la baisse des bourses suisse et étrangères a-t-elle sur les différents fonds de la Confédération (AVS, Caisse fédérale de pensions, etc.)?

*Porte-parole:* Zuppiger

**30.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3452 n** Mo. **Groupe de l'Union démocratique du centre. Allègements fiscaux pour les entreprises qui forment des apprentis** (19.09.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de procéder, dans le cadre du deuxième train de mesures fiscales, à des allègements d'impôts en faveur des entreprises qui forment des apprentis.

*Porte-parole:* Seiler

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3453 n Ip. Rennwald. Programme d'investissements 1997. Une étude sérieuse, svp** (19.09.2001)

En juin dernier, le SECO a publié son rapport final sur le programme d'investissements 1997. En se référant à une étude du Centre de recherches conjoncturelles (KOF) de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich, le rapport conclut certes que l'objectif d'un soutien temporaire au secteur du bâtiment a été atteint. En revanche, l'impulsion donnée à l'emploi et à la création de valeurs au niveau de l'ensemble de l'économie serait limitée et clairement inférieure à ce qui était attendu.

Ces quelques affirmations ne manquent pas de surprendre, raison pour laquelle je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

- Le programme d'investissement a entraîné un volume de commandes de 2,17 milliards de francs, et ce dernier a favorisé, dans l'ensemble de l'économie, une augmentation de la demande finale d'environ 3,5 milliards de francs, ce qui dépasse les prévisions. Dès lors, le Conseil fédéral ne pense-t-il pas que les investissements ont aussi soutenu le reste de la demande, en particulier en matière de biens d'équipements?

- La demande supplémentaire aurait été couverte à largement plus de 70 pour cent par les importations. Comment le Conseil fédéral peut-il expliquer un tel résultat, qui est en contradiction avec toutes les études faites jusqu'ici? En effet, sur les 3,5 milliards de francs de demande finale supplémentaire, 70 pour cent au moins ont dû produire des effets en Suisse, ce qui représenterait un peu plus d'un demi-pourcent du PIB et un peu plus de 15 000 équivalents plein temps.

- Toujours selon le rapport du KOF, l'industrie, grâce au programme d'investissement, aurait accru sa part de production de plus de 1 milliard de francs, le bâtiment de seulement 440 millions de francs environ, alors que le secteur des services aurait connu un recul de près de 700 millions de francs par rapport à la situation qui aurait été la sienne sans le programme d'investissement. En d'autres termes, le programme d'investissement aurait entraîné, dans une large mesure, une importation de services. Comment le Conseil fédéral peut-il expliquer des faits aussi invraisemblables, et ne pense-t-il pas que des erreurs ont été commises dans les décomptes?

- Dans les années nonante, l'économie suisse a dû subir sa plus grande crise de l'après-guerre, en particulier de 1991 à 1996. Le Conseil fédéral ne pense-t-il pas que ce n'est qu'après l'évident changement de la politique monétaire en 1996 (baisse des taux d'intérêt et du cours du franc suisse) et le lancement du programme d'investissement que le tournant vers une reprise conjoncturelle manifeste fut pris?

- Enfin, le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis que le SECO doit réexaminer sérieusement les effets économiques du programme d'investissement, dans la mesure où, s'agissant d'une question centrale en matière de politique économique, on tire des conclusions à partir d'une étude dépourvue de toute vraisemblance?

*Cosignataires:* Banga, Berberat, Cavalli, Chappuis, Chiffelle, de Dardel, Dormond Marlyse, Garbani, Grobet, Jutzet, Maury Pasquier, Rechsteiner Paul, Schwaab (13)

**14.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3457 n Po. Groupe de l'Union démocratique du centre. Un office fédéral unique pour l'éducation et la formation** (19.09.2001)

Le Conseil fédéral est prié d'examiner la possibilité de créer un nouvel office de la formation réunissant l'Office fédéral de l'éducation et de la science (OFES) et l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT), en concentrant leurs moyens.

*Porte-parole:* Pfister Theophil

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3463 n Ip. Scherer Marcel. Transports publics et transports privés. Recettes et dépenses** (20.09.2001)

Le financement de la construction et de l'entretien des voies de communication donne lieu à de grandes discussions où s'affrontent un grand nombre d'experts sur la base de quelques indications fondamentales. Vu l'état du budget et les besoins des moyens de transport, il faut absolument revoir la répartition actuelle des fonds et autres moyens mis à leur disposition. Je demande donc au Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Quelles recettes directes et indirectes (impôts, droits de douane et autres) la Confédération a-t-elle tirées en 2000:

a. de la circulation des poids lourds?

b. de la circulation des véhicules de particuliers (autos, vélos)?

c. de la circulation des véhicules des transports publics?

2. Quelles sommes a-t-elle investies en détail (pour la construction et l'entretien des voies de chemin de fer, des routes, des pistes cyclables et des mesures de modération du trafic) en 1995, 1996, 1997, 1998, 1999 et 2000:

a. pour les poids lourds?

b. pour les voitures particulières?

c. pour les transports publics?

3. Le Conseil fédéral estime-t-il qu'un rapport incluant les dépenses et les recettes des cantons et des communes en la matière permettrait d'y voir plus clair? Si oui, le rédigerait-il?

*Cosignataires:* Bigger, Binder, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Fattebert, Fehr Hans, Föhn, Giezendanner, Glur, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrl, Stahl, Zuppiger (18)

**21.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3467 n Ip. Meyer Thérèse. Nouveau passeport suisse** (24.09.2001)

"La Liberté" du 31 août 2001 donnait l'information que le Conseil fédéral avait décidé en 1999 déjà de confier la personnalisation et la confection du nouveau passeport à l'Office fédéral des constructions et de la logistique alors que le développement aurait pu être confié à une entreprise privée disposant du savoir-faire indispensable pour un tel projet. Le matériel et les machines seront livrés par une entreprise zurichoise.

La Confédération a eu accès, bien sûr, aux dossiers des candidats (12 classeurs, coût de 150 000 francs pour l'un d'entre eux qui a participé depuis 50 ans à la production du passeport sans aucun problème de sécurité) et a pu ainsi réunir le savoir-faire nécessaire à cette réalisation.

D'autre part, un étage d'un bâtiment de la ville de Berne doit être réaménagé pour organiser la production.

En complément aux questions de M. Pierre Triponez, qui ont donné lieu à une réponse générale, je demande des renseignements sur les points suivants:

1. Compte tenu des aménagements nécessaires et des coûts d'exploitation du lieu de production, la confection du nouveau passeport suisse par un office fédéral sans expérience dans le domaine ne provoquera-t-elle pas des coûts supplémentaires et des retards dans l'introduction du nouveau passeport 2003?

2. L'exécution et la présentation finalement décidées pour la réalisation du nouveau passeport suisse par l'administration fédérale ne sont-elles pas en contradiction avec les conditions énoncées dans l'appel d'offres de 1999?

*Cosignataire:* Lauper (1)

**07.12.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3468 n** Mo. **Garbani. Respect du calendrier du projet REMA** (24.09.2001)

Le Conseil fédéral est chargé:

- d'intervenir auprès de la direction de la Poste pour obtenir de sa part l'annulation de sa décision de fermeture du centre de tri postal de Neuchâtel, ce tant et aussi longtemps que la mise en oeuvre du projet REMA ("Reengineering Mailprocessing": réorganisation des processus et des sites de traitement des lettres) ne sera pas effective;

- d'étudier des possibilités de compensation des probables pertes d'emplois pour le canton de Neuchâtel qui découleront de l'application du projet REMA.

*Cosignataires:* Berberat, Cavalli, Chappuis, Chiffelle, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Frey Claude, Grobet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner Paul, Rossini, Scheurer Rémy (16)

**30.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3469 n** Po. **Zisyadis. Gratuité de tous les transports publics lors des journées européennes sans voitures** (24.09.2001)

Le Conseil fédéral est invité à intervenir auprès de toutes les compagnies de transports publics de Suisse, afin que lors des journées annuelles sans voitures, la gratuité totale soit déclarée dans tout le pays.

Cette mesure coordonnée doit permettre une véritable promotion des transports publics une fois par année.

*Cosignataires:* Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Spielmann, Tillmanns (5)

**14.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3470 n** Po. **Leutenegger Oberholzer. Reprise de Cablecom par Swisscom** (24.09.2001)

En sa qualité de représentant de l'actionnaire majoritaire de Swisscom, le Conseil fédéral est invité à examiner un projet de reprise de Cablecom par Swisscom. En plus de considérations d'ordre économique, il faudra, lors de cet examen, tenir compte:

- de la nécessité d'accélérer l'installation, en Suisse, d'un réseau à large bande couvrant l'ensemble du territoire;

- du coût, pour l'économie nationale, de l'infrastructure que requiert la création d'un double réseau à large bande couvrant tout le territoire, ainsi que des économies pouvant être réalisées avec un réseau unique;

- des conséquences d'une reprise de Cablecom par Swisscom sur la politique fédérale en matière de télécommunication et sur la régulation de l'accès au réseau par des tiers;

- des répercussions, sur la société de l'information et sur le pôle économique suisse, d'une couverture de l'ensemble du territoire par un réseau à large bande peu coûteux.

*Cosignataires:* Cavalli, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Jacqueline, Fetz, Garbani, Hofmann Urs, Maillard, Marty Kälin, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rennwald, Zanetti (14)

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3474 n** Po. **Zisyadis. Revalorisation des restoroutes et aires d'autoroutes** (25.09.2001)

Le Conseil fédéral est invité à entreprendre des modifications légales afin de revaloriser les aires d'autoroutes afin de satisfaire les attentes des usagers en matière d'hygiène, de sécurité, de détente et de gastronomie du terroir.

En ce sens, le Conseil fédéral devrait agir pour:

- renforcer le contrôle systématique de l'hygiène globale;
- renforcer la sécurité pour les piétons par la création de trottoirs ou de marquages;

- créer des zones de détente "famille" avec des espaces de jeux pour les enfants;

- revaloriser les établissements destinés au ravitaillement en permettant l'achat de produits régionaux du terroir et donc aussi des produits de la viticulture régionale avec une réglementation précise, comme la plupart des pays européens.

Les sphères d'autoroute ne sont plus seulement des zones de passage rapide. L'évolution de la plupart des pays européens démontrent que les usagers de la route ont des attentes diversifiées de ces espaces, mais ils souhaitent surtout plus de convivialité. Sur la base de tests entrepris par les "clubs automobile" européens, la Suisse est en retard sur cette évolution. La Suisse, pays de passage lors des grandes transhumances saisonnières, a tout intérêt à revaloriser ses restoroutes et aires d'autoroutes, afin de donner une image plus conviviale et ludique qui ne peut que renforcer le tourisme, la sécurité et la qualité de vie.

*Cosignataire:* Spielmann (1)

**30.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3479 n** Mo. **Waber. Naissance anonyme. Miséricorde** (27.09.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter les modifications de loi nécessaires, afin de permettre en cas d'urgence à une femme enceinte d'accoucher de manière anonyme dans un hôpital ou une maternité.

*Cosignataires:* Donzé, Studer Heiner (2)

**16.01.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**22.03.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3485 n Mo. Freund. Renforcer la sécurité de l'Etat** (27.09.2001)

Dans l'intérêt de la sûreté intérieure, je charge le Conseil fédéral:

- d'améliorer les bases juridiques régissant la recherche de renseignements, notamment dans les domaines des écoutes téléphoniques et des enquêtes;

- de permettre aux organes de sûreté d'avoir accès aux banques de données pertinentes.

Pour éviter les abus, il convient en outre d'étendre les moyens de contrôle dont dispose la Délégation des Commissions de gestion.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bugnon, Dunant, Fattebert, Föhn, Giezendanner, Glur, Haller, Hassler, Joder, Keller, Kunz, Loepfe, Mathys, Oehrl, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Schlüer, Seiler, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth, Zuppiger (33)

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3487 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Attaques visant des membres de l'armée en uniforme** (01.10.2001)

Nous chargeons le Conseil fédéral de créer rapidement les bases légales permettant que:

1. les agressions par voie de fait ou les menaces, ainsi que tout acte de violence, visant des employés de l'Etat et des soldats de l'armée en uniforme soient poursuivis d'office et sanctionnés par des peines sévères;

2. les ressortissants étrangers, dont il a été prouvé qu'ils ont commis des actes de violence, puissent être expulsés du territoire suisse sans délai et pour une longue durée.

*Porte-parole:* Freund

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer en postulat le chiffre 1 (punissabilité des agressions et des menaces) et de rejeter le chiffre 2 (expulsion) de la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3491 n Mo. Gross Andreas. Aide au développement. Atteindre le seuil des 0,7 pour cent du PNB** (01.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de faire en sorte, les dépenses annuelles consacrées à la coopération au développement augmentent tous les deux ans d'un montant égal à un dixième du produit national brut suisse (PNB) jusqu'à ce qu'elles atteignent 0,7 pour cent du PNB (pourcentage que l'ONU recommande aux pays riches de consacrer à la coopération au développement).

*Cosignataires:* de Dardel, Dormond Marlyse, Garbani, Gross Jost, Günter, Hofmann Urs, Janiak, Jutzet, Marty Kälin, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Ren-

nwald, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vollmer, Widmer, Wyss, Zanetti, Zbinden (23)

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3492 n Mo. Zisyadis. Création urgente du médiateur fédéral** (01.10.2001)

Le Conseil fédéral est invité de toute urgence à nommer un médiateur fédéral administratif par la voie d'une loi fédérale urgente et de lui donner par la suite une base légale

*Cosignataires:* Chiffelle, Cuche, Garbani, Hubmann, Maillard, Pedrina (6)

**14.11.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**14.12.2001 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3494 n Mo. Zisyadis. Taxation des ventes d'armes pour l'aide au développement** (02.10.2001)

Le Conseil fédéral est invité à modifier la loi fédérale sur le matériel de guerre, afin d'introduire une taxe sur les ventes d'armes, destinée à l'aide au développement.

Cet impôt affecté directement à l'aide de la Suisse au développement des pays pauvres ne pose aucun problème de mise en oeuvre et ne nécessite aucune coordination internationale.

En taxant les mouvements de vente d'armes, la Suisse ferait oeuvre de pionnier dans une réflexion qui se met en place pour mettre des garde-fous aux effets pervers de la mondialisation.

*Cosignataires:* Chiffelle, Garbani, Maillard, Spielmann (4)

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3495 n Po. Zisyadis. LAMal. Dérogation provisoire pour une caisse unique cantonale** (02.10.2001)

Le Conseil fédéral est invité à introduire une disposition nouvelle dans la loi fédérale sur l'assurance-maladie, afin de permettre une dérogation provisoire lorsqu'un canton souhaite instaurer une caisse unique cantonale pour et uniquement pour l'assurance de base.

En effet, il apparaît clairement aujourd'hui qu'il n'y a plus d'effet de concurrence entre les caisses d'un canton en matière d'assurance de base. Dès lors, une dérogation provisoire de ce type est susceptible d'être un laboratoire pour une garantie de la transparence des primes.

*Cosignataire:* Spielmann (1)

**07.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3508 n Mo. Banga. Pollution des eaux par des microparticules** (03.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé:

1. d'élaborer, à l'intention des Chambres fédérales, un rapport sur le problème de la pollution des eaux par des microparticules;



2. de faire en sorte que l'exécution de la loi sur les produits chimiques soit entièrement conforme au contrôle européen des produits chimiques; et

3. d'examiner la possibilité d'instaurer une analyse générale de l'impact sur l'environnement des médicaments et des substances thérapeutiques ainsi que de lancer une vaste campagne d'information sur l'élimination correcte de ces produits.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Chappuis, Christen, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Gross Andreas, Gysin Remo, Hofmann Urs, Imhof, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Marty Kälin, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Speck, Strahm, Teuscher, Tillmanns, Tschäppät, Vermot-Mangold, Widmer, Zanetti, Zapfl, Zbinden (34)

**30.11.2001** Le Conseil fédéral propose de classer la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3511 n Mo. Rechsteiner-Basel. Loi prévoyant l'arrêt des centrales nucléaires** (03.10.2001)

La probabilité d'être la cible d'un attentat suicide est impossible à évaluer; c'est pourquoi le Conseil fédéral est chargé de présenter un message dont le contenu sera le suivant:

1. Il faut élaborer une loi selon laquelle les centrales nucléaires seront mises hors service dans un délai à définir dans la loi, et selon laquelle les édifices à ciel ouvert comprenant des éléments radioactifs seront éliminés, pour autant que cela soit techniquement réalisable. La fermeture de ces installations aura lieu le plus rapidement possible, en fonction des capacités de remplacement disponibles sous forme non nucléaire. Priorité sera donnée aux centrales dont l'enceinte de confinement est en très mauvais état (Beznau I et II, Mühleberg). Les matières radioactives sont à entreposer dans des dépôts conçus pour résister à la chute d'un avion ou à un acte terroriste.

2. Les frais non couverts en rapport avec la désaffectation des installations et l'élimination des déchets radioactifs seront pris en charge par la caisse fédérale, le DDPS et la sécurité militaire, pour autant que la responsabilité des exploitants n'ait pas été établie, et qu'ils n'assument pas les frais occasionnés.

3. Par un appel d'offres réglementé par la loi, des contrats d'approvisionnement de longue durée seront établis en faveur d'énergies nouvelles, non nucléaires et qui présentent un bilan neutre par rapport au CO<sub>2</sub>, afin de satisfaire la demande en électricité du pays, pour autant qu'on ne puisse répondre à cette demande par des investissements visant à une plus grande efficacité. Afin d'assurer la continuité de l'offre, il sera autorisé pendant une période transitoire de dix ans de recourir aux énergies fossiles pour la production d'électricité en Suisse et à l'étranger. Passé ce délai, toute la production d'électricité d'origine nucléaire devra avoir été remplacée par des énergies qui présentent un bilan neutre par rapport au CO<sub>2</sub>, principalement par des énergies renouvelables, produites en Suisse et à l'étranger (p. ex. des parcs éoliens situés en mer ou sur la terre ferme et la production d'électricité géothermique) ou par le couplage chaleur-force en combinaison avec des pompes à chaleur.

4. Le Conseil fédéral sera contraint par la loi d'utiliser tous les moyens juridiques et diplomatiques dont il dispose pour obtenir des pays voisins, de la France en particulier, la fermeture de toutes les centrales nucléaires, afin de diminuer le risque de contamination radioactive lié à des actes terroristes. On fermera en premier lieu les centrales nucléaires qui se trouvent à proximité de la frontière, comme celles de Fessenheim près de Bâle.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chevrier, Chiffelle, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Genner, Goll, Graf, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Mariétan, Marty Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Müller-Hemmi, Neirynck, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rennwald, Rossini, Schmid Odilo, Schwaab, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zanetti, Zbinden, Zisyadis (68)

**07.12.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter les points 1, 2 et 4 de la motion et de transformer le point 3 en postulat

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3517 n Po. Menétrey-Savary. Effets secondaires des nouvelles technologies de l'information et de la communication** (03.10.2001)

Je demande au Conseil fédéral de présenter un rapport sur les effets secondaires, pour les utilisateurs, des nouvelles technologies de l'information et de la communication.

Ce rapport portera notamment sur les questions suivantes:

- conséquences négatives pour les utilisateurs de l'usage excessif, en temps et en argent, de ces technologies, des achats on-line, des investissements en bourse effectués sur Internet, des jeux de rôle ou des jeux vidéo;

- les caractéristiques et l'ampleur de ces conséquences: nombre de personnes concernées par des dépenses inconsidérées et endettement, pertes de temps, désinvestissement professionnel ou scolaire, symptômes psychosomatiques, désocialisation, addiction;

- les besoins en matière de prévention, et de réduction des risques.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Berberat, Bühlmann, Chappuis, Chiffelle, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Garbani, Genner, Graf, Hollenstein, Hubmann, Jutzet, Maillard, Mugny, Rechsteiner Paul, Rennwald, Rossini, Schwaab, Teuscher, Zisyadis (23)

**23.01.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3518 n Ip. Bignasca. Investissements de l'AVS** (03.10.2001)

Depuis le début de 1997, avec l'entrée en vigueur de la dixième révision de l'AVS, le Fonds de compensation AVS (ci-après le Fonds) est autorisé à acquérir des actions suisses.

Dans le courant de 1998, les investissements en actions suisses du Fonds ont atteint le plafond autorisé de 1,5 milliard de francs.

Depuis début 2001, par décision du Conseil fédéral (approuvée par les Chambres), le Fonds peut aussi investir dans des actions étrangères.

Depuis le début de l'année en cours (2001), le Fonds a investi 3 milliards de francs en actions suisses et 2 milliards de francs en actions étrangères.

Vu l'évolution des marchés des actions suisse et étrangers depuis le début de l'année, il est vraisemblable que ces investis-

sements aient subi des pertes importantes, certainement pas inférieures à 500 millions de francs.

Le Conseil fédéral est prié de renseigner sur:

1. la structure actuelle du portefeuille du Fonds, en particulier la part des actions (suisses et étrangères);
2. la performance à fin septembre de l'ensemble du portefeuille du Fonds;
3. la performance à fin septembre de la part des actions (suisses et étrangères);
4. la situation des différentes actions encore présentes dans le portefeuille: valeur actuelle comparée à la valeur au moment de l'acquisition (en francs suisses);
5. les mouvements d'actions (suisses et étrangères) du début de l'année au 30 septembre 2001: gains et pertes sur les opérations arrivées à terme (en francs suisses);
6. la situation des obligations, avec indication des taux de change.

Le Conseil fédéral est en outre prié d'indiquer:

1. le pourcentage maximal autorisé d'actions dans le portefeuille du Fonds ;
2. le pourcentage maximal de devises étrangères;
3. la stratégie d'investissement que les administrateurs du Fonds entendent adopter pour compenser les pertes probables sur les actions jusqu'au 30 septembre;
4. la part d'actions de Swissair dans le porte-feuille et les pertes subies en cas de vente (on déplore à ce propos que la "comédie Swissair" se soit muée, pour beaucoup de petits porteurs, en une véritable tragédie).

Les mêmes questions se posent en ce qui concerne la Caisse fédérale de pensions. Après l'injection de liquidités dont elle a bénéficié l'an dernier, il ne faudrait pas qu'elle soit confrontée à de nouvelles difficultés.

*Cosignataire:* Maspoli (1)

**08.03.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3520 n Mo. Groupe socialiste. Loi sur le CO2. Prise en compte des investissements dans les énergies renouvelables** (03.10.2001)

Le Conseil fédéral et le département compétent sont chargés de coordonner les mesures concernant l'utilisation des énergies renouvelables par des entreprises privées en Suisse avec les mêmes mesures en vigueur à l'étranger, lorsque celles-ci donnent droit à l'exemption de la taxe sur le CO2.

*Porte-parole:* Aepli Wartmann

**07.12.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3521 n Ip. Mariétan. Crédit hôtelier. Quo vadis?** (03.10.2001)

Les difficultés de la branche hôtelière sont connues. Depuis 1995, ce secteur a perdu entre 2 et 3 milliards de francs d'investissements. Une somme considérable qu'il faut trouver pour financer les rénovations nécessaires à la compétitivité de ce secteur clef de l'économie de notre pays.

La Confédération a mis en place une institution destinée à soutenir les régions les moins favorisées de la Suisse (expl. zone

Ofiamt), à savoir la Société suisse de crédit hôtelier (SCH), société coopérative de droit public qui, selon les statuts (art. 2) ne poursuit aucun but lucratif.

Or, cette institution semble de moins en moins remplir ses buts initiaux sous prétexte d'un manque de moyens financiers. Ainsi, en 2000, la SCH a octroyé pour 5,9 millions de francs de prêts et de cautionnement dont 0,22 million de francs (4,4 pour cent) seulement pour la Suisse romande.

Dans ce contexte, il apparaît que la SCH s'engage de plus en plus dans le conseil et les prestations fiduciaires pour les grands établissements urbains ne nécessitant pas le soutien de la Confédération, notamment à Zurich et Berne.

En clair, faute d'une activité suffisante dans le financement, la SCH se lance de manière agressive dans des domaines largement couverts par l'offre privée (conseil économique fiscal et juridique, révision et même courtage selon des documents publicitaires récents).

Enfin, et cela est le plus important, l'hôtellerie manque d'un véritable soutien professionnel en matière de financement, vu la politique des grandes banques. Au point que les milieux de la branche hôtelière envisagent la constitution d'une nouvelle société d'investissements dès l'an prochain pour soutenir les établissements suisses en mal de crédits.

De source autorisée, nous avons appris qu'en Valais, entre 70 et 80 établissements auraient dû "mettre la clef sous le paillasson" sans l'intervention du canton, qui a accordé l'équivalent des crédits LIM. Mais la Confédération, de son côté, n'a pas joué le jeu au niveau des crédits LIM. C'est une situation qui, à mes yeux, nécessite une clarification.

D'où mes questions:

1. S'agissant de la SCH, le Conseil fédéral est-il d'avis que son activité actuelle est encore conforme aux buts originaux et que ladite société ne poursuit réellement aucun but lucratif?
2. Est-il concevable qu'une entreprise semi-publique soit à la fois bailleur de fonds, consultant et organe de révision?
3. Le mode de calcul retenu par la SCH dans ses aides au financement (capitalisation des fonds propres) est-il, selon le Conseil fédéral, une manière appropriée de venir en aide au secteur hôtelier?
4. En relation avec son activité de base qui est le crédit hôtelier, la SCH a-t-elle encore sa raison d'être aujourd'hui?
5. Lorsque les cantons acceptent d'intervenir au titre des crédits LIM en matière d'aide au parc hôtelier, pourquoi la Confédération n'en fait-elle pas de même?
6. Quelles mesures concrètes la Confédération envisage-t-elle à bref délai pour soutenir activement l'hôtellerie?

*Cosignataires:* Antille, Chevrier, Cina, Frey Claude, Glasson, Lauper, Maître, Meyer Thérèse, Neirynck, Rossini, Sandoz, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René (14)

**21.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3525 n Ip. Hollenstein. Mesures transfrontières pour la mise en oeuvre de la Convention alpine** (04.10.2001)

En signant la Convention sur la protection des Alpes (Convention alpine), la Suisse s'est engagée entre autres à prendre les mesures nécessaires en matière de transports (cf. art. 2 let. j) pour que les nuisances dues au transport interalpin et transalpin soient réduites de sorte à être supportables pour les hom-

mes, les animaux et les plantes. La convention, qui a été signée par tous les pays alpins, demande également que les pays parties à la Convention alpine agissent ensemble.

Je pose donc au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Dans quel cadre la collaboration avec la France et l'Autriche se fait-elle, notamment dans les domaines suivants: examen de la pollution de l'air due aux transports et examen de la façon dont cette pollution peut être réduite, recensement de données comparables sur la sensibilité particulière des Alpes, prise de mesures communes?

2. Existe-t-il des études communes qui tiennent compte de toutes les régions concernées ou, du moins, des principaux axes de transit des différents pays? Si ce n'est pas le cas, le Conseil fédéral serait-il prêt à veiller à ce que des études supranationales soient faites qui permettraient d'argumenter en faveur de mesures de protection pour les régions alpines les plus exposées?

*Cosignataires:* Aeschbacher, Christen, Fehr Hans-Jürg, Gadiant, Mugny, Pedrina, Robbiani, Schmid Odilo, Wiederkehr (9)

**09.01.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3529 n Mo. Mörgeli. Présence suisse. Suppression** (04.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de supprimer "Présence suisse".

**30.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3530 n Ip. Gutzwiller. Recherche sur des cellules souches. Réglementation de transition** (04.10.2001)

Le 28 septembre 2001, le conseil de fondation du Fonds national suisse de la recherche scientifique a donné son feu vert pour le soutien de projets de recherche sur les cellules souches embryonnaires. Il s'agit là d'un geste positif en faveur de la recherche fondamentale en Suisse. La recherche sur les cellules souches embryonnaires permettra sans doute d'effectuer de réels progrès dans le domaine de la thérapie cellulaire, notamment dans la lutte contre des maladies telles que les maladies d'Alzheimer et de Parkinson, ou encore le diabète et les infarctus. En outre, ce type de recherches est appelé à jouer un rôle clé à terme pour la place de la Suisse dans le domaine de la recherche. La création de dispositions légales régissant la recherche sur les cellules souches, une question épineuse du point éthique notamment, a été évoquée lors des discussions portant sur la loi sur la procréation médicalement assistée, mais aucune norme n'a été édictée.

Je pose donc au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Selon lui, les six critères (voir ci-dessous) définis par le Fonds national de la recherche scientifique pour la recherche sur les cellules souches ne pourraient-ils pas faire office de dispositions transitoires jusqu'à l'entrée en vigueur d'une législation spécifique à cette question?

2. Est-il d'avis, lui aussi, qu'il serait dès lors inutile, voire contre-productif, de prévoir un moratoire?

3. Comme la concurrence est très forte sur le plan international dans le domaine de la recherche sur les cellules souches, il faut que la Suisse dispose rapidement d'un cadre légal clair sur ce

point, afin d'éviter une fuite des cerveaux. Quel calendrier le Conseil fédéral a-t-il prévu à cet égard?

4. Quelles sont les modifications légales absolument nécessaires?

5. Le Conseil fédéral est-il d'avis qu'il y aura lieu, dans le futur, d'autoriser en Suisse également la fabrication de cellules souches embryonnaires humaines à partir d'embryons surnuméraires?

6. Que pense-t-il de la situation juridique dans les pays de l'UE, aux Etats-Unis et au Japon? Peut-il établir un rapport à ce sujet?

Critères:

1. Le Conseil national de la recherche et des experts externes évaluent si les projets de recherche méritent, du point de vue scientifique, d'être soutenus.

2. Les projets doivent être de nature purement scientifique, et non commerciale.

3. Les projets doivent viser des buts thérapeutiques clairement définis qui ne peuvent être atteints par d'autres moyens connus à ce jour, notamment par l'utilisation de cellules souches adultes.

4. Les commissions d'éthique des hautes écoles concernées n'ont pas d'objections à formuler aux projets.

5. Les lignées de cellules souches embryonnaires proviennent gratuitement de l'étranger et ont été produites légalement dans leur pays d'origine à des fins non commerciales à partir d'embryons surnuméraires, obtenus in vitro en vue d'une procréation assistée.

6. Les donneuses d'embryons surnuméraires ont donné leur accord pour l'utilisation des cellules souches embryonnaires à des fins scientifiques.

*Cosignataires:* Abate, Bangerter, Bernasconi, Bezzola, Dunant, Egerszegi-Obrist, Favre, Fischer, Frey Claude, Glasson, Heberlein, Kofmel, Kurrus, Lalive d'Epina, Pelli, Polla, Scheurer Rémy, Steinegger, Suter, Vallender, Wirz-von Planta (21)

**21.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3531 n Mo. Schmied Walter. Loi fédérale urgente concernant l'importation de cellules souches embryonnaires** (04.10.2001)

Afin que la recherche scientifique ne puisse anticiper le travail législatif "Recherches sur l'homme", il est indispensable d'édicter par la voie d'une loi fédérale urgente une législation cadre sur l'importation de cellules souches humaines et d'imposer la loi fédérale sur la procréation médicalement assistée entrée en vigueur le 1er janvier 2001.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bugnon, Donzé, Fattebert, Fehr Hans, Föhn, Freund, Frey Walter, Giezendanner, Glur, Hassler, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Oehrl, Schenk, Scherer Marcel, Schlüer, Seiler, Siegrist, Waber, Walter Hansjörg, Weyeneth, Zuppiger (32)

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3537 n Mo. Groupe socialiste. Approvisionnement complet en électricité tirée d'énergies renouvelables** (04.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de créer les instruments nécessaires pour que la part des énergies renouvelables puisse être portée à 100 pour cent dans un délai à définir. Si la Suisse n'est pas en mesure d'assurer la production en suffisance, elle devra satisfaire la demande résiduelle par des achats à l'étranger (énergie éolienne, p. ex.). Les investissements suisses dans les énergies renouvelables à l'étranger seront imputés au bilan du CO<sub>2</sub> en Suisse, comme cela est prévu dans le "mécanisme flexible" du Protocole de Kyoto et dans la loi fédérale sur le CO<sub>2</sub>.

*Porte-parole:* Rechsteiner-Basel

**19.12.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**22.03.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3539 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Réduire les dépenses de personnel** (04.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé, avant le début de la prochaine législature, de réduire les dépenses de personnel de 5 pour cent dans toute l'administration fédérale, de 10 pour cent à l'Office fédéral de l'agriculture, de 10 pour cent à l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage et de 15 pour cent au Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports.

*Porte-parole:* Weyeneth

**19.12.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3542 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Office fédéral des réfugiés. Diminution du budget** (04.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter un budget dans lequel les coûts de l'Office fédéral des réfugiés seront inférieurs à 750 millions de francs.

*Porte-parole:* Fehr Hans

**31.10.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3543 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Subventions inutiles. Identification et réduction** (04.10.2001)

Sur la base du prochain rapport sur les subventions, le Conseil fédéral est chargé d'indiquer au Parlement, dans un projet, comment il entend réduire les subventions d'au moins un milliard de francs (soit de quelque 3,5 pour cent de toutes les subventions) à compter de la nouvelle législature.

*Porte-parole:* Zuppiger

**07.12.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3544 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Relations publiques de la Confédération. Réduire les dépenses** (04.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de réduire de 20 pour cent le coût des actions de relations publiques de la Confédération (à l'exclusion des publications obligatoires).

*Porte-parole:* Weyeneth

**20.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3545 n Mo. Groupe radical-démocratique. Renforcer les services de renseignement et la sécurité de l'Etat** (04.10.2001)

1. Le Conseil fédéral est chargé de consolider les services de renseignement et la sécurité de l'Etat, et d'engager une révision partielle de la loi fédérale instituant des mesures visant au maintien de la sûreté intérieure, de la loi fédérale sur l'armée et l'administration militaire ainsi que d'autres actes normatifs concernés. Des modifications devront notamment être proposées dans les domaines suivants:

- acquisition des informations (exploration électronique stratégique, abaissement du seuil à partir duquel l'information sera acquise, renforcement de la surveillance des télécommunications et du trafic postal, pénétration de systèmes informatiques tiers, etc.);

- enquêteurs infiltrés;

- traitement des informations et des données (conservation, remise à des tiers);

- développement et renforcement du contrôle parlementaire (comme en Allemagne p. ex.);

- punissabilité de l'appartenance à une organisation terroriste.

2. A la suite des attentats terroristes de New York et de Washington, le Conseil fédéral est chargé d'analyser en détail la situation et les menaces pesant sur la Suisse. Au-delà d'une description et d'une appréciation de la situation actuelle, il s'agira d'enquêter sur les nouvelles formes de la menace, tels le terrorisme, la criminalité environnementale, la cybercriminalité, la contrebande, les armes et leur prolifération, les droits d'auteur électroniques et le crime organisé classique, afin d'identifier les lacunes. De plus, le Conseil fédéral devra dire où il juge nécessaire d'agir, par la voie législative ou opérationnelle. Enfin, il présentera des propositions concrètes pour la suite du programme.

Un rapport sera soumis aux Chambres fédérales avant la session de printemps 2002.

*Porte-parole:* Tschuppert

**30.11.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3547 n Mo. Mörgeli. Office fédéral du registre du commerce. Modification des attributions** (04.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé d'attribuer à la Feuille officielle suisse du commerce, ou éventuellement à l'Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle, les tâches actuelles de l'Office fédéral du registre du commerce en matière d'exécution du droit (contrôle du journal).

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3548 n Mo. Mörgeli. Rattacher à la Chancellerie fédérale les services législatifs (04.10.2001)**

Le Conseil fédéral est chargé de modifier l'organisation de l'administration fédérale de telle sorte que les services non politiques (par exemple les services de traduction, de législation et de contrôle des normes) soient uniformément placés sous la direction de la Chancellerie fédérale. Les divisions I et II de la législation du Département fédéral de justice et police devront ainsi être réattribuées à la Chancellerie fédérale.

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3552 n Ip. Groupe radical-démocratique. Attentats terroristes. Appréciation de la situation actuelle (04.10.2001)**

Les attentats terroristes du 11 septembre 2001 aux Etats-Unis ont choqué l'opinion publique mondiale. Il est probable que l'insécurité ambiante aura des conséquences politique, économique et sociale non seulement aux Etats-Unis, mais également en Suisse. Dans certains domaines, il faudra prendre des mesures pour surmonter la peur et accroître la sécurité.

Nous posons au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Jusqu'ici, le Conseil fédéral s'est exprimé sur les répercussions immédiates des attentats terroristes dans des domaines précis, ce que nous saluons. Comment envisage-t-il d'informer la population de manière exhaustive sur la sécurité en Suisse et sur les conséquences des attentats?

2. Quelles sont les conséquences économiques directes et indirectes auxquelles s'attend le Conseil fédéral, en particulier dans les secteurs de l'exportation, du tourisme et des entreprises de navigation aérienne?

3. Concernant le financement d'attentats et d'organisations terroristes, les services de renseignement et les autorités de poursuite doivent être en mesure de surveiller les transactions financières. En même temps, il faut garantir le respect le plus absolu du secret bancaire vis-à-vis de tout autre groupe de personnes. Quelles sont les mesures prises par le Conseil fédéral pour protéger la vie privée de citoyens honnêtes et pour éviter que le secret bancaire ne soit violé sous prétexte de la lutte antiterroriste?

4. Dans quels domaines et au sein de quelles organisations européennes et internationales la Suisse peut-elle s'engager davantage en faveur de la prévention et de la lutte contre le terrorisme? Devrait-elle prendre l'initiative d'organiser une conférence internationale contre le terrorisme?

5. Partage-t-il notre avis qu'un système global de sécurité en Suisse est désormais incontournable et qu'il convient d'accélérer le projet USIS? Quel est la marge d'alerte en cas de menace de guerre ou d'actes similaires?

6. Quelles mesures envisage de prendre le Conseil fédéral pour optimiser la sécurité d'installations et d'institutions à risque face aux menaces terroristes?

7. Selon lui, quel est le degré de préparation de la population en cas de catastrophe nucléaire, biologique ou chimique suite à des attaques terroristes en Suisse ou dans les pays avoisinants?

8. Dans le cadre de recherches visant les auteurs d'attentats terroristes, on a découvert l'existence "d'agents dormants". Il s'agit de terroristes ayant un certain niveau d'éducation, qui vivent de manière légale dans un pays (dont le nôtre) où ils sont intégrés et où ils mènent une vie discrète depuis de nombreuses années. Quelles mesures compte prendre le Conseil fédé-

ral en matière de protection de l'Etat, en particulier dans les domaines de la prévention, de la coopération internationale, de l'échange et de la conservation des données, et en ce qui concerne le phénomène des "agents dormants"?

*Porte-parole:* Lalived'Epinay

**21.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3553 n Ip. Groupe radical-démocratique. Garantir la croissance économique (04.10.2001)**

Dans sa motion du 19 mars 2001 (01.3089, Politique de croissance. Sept mesures), le groupe radical-démocratique a souligné que le Conseil fédéral devait impérativement poursuivre une politique de croissance économique durable. A cet effet, il a proposé des mesures destinées à renforcer les déterminants de la croissance.

Depuis, l'état de la conjoncture mondiale s'est dégradé, en grande partie à cause du ralentissement de l'économie américaine. Les attentats terroristes du 11 septembre 2001 vont accentuer cette tendance à laquelle une économie ouverte comme celle de la Suisse ne pourra se soustraire.

Le ralentissement de l'économie mondiale ne manquera pas d'avoir des répercussions sur l'économie suisse. La conjoncture industrielle s'en fait déjà l'écho, les premières victimes étant les entreprises exportatrices. Depuis le début de l'année, la croissance est à la baisse, et les investissements ont considérablement reculé depuis l'automne 2000. Cette année, elle se situera largement en dessous des 3 pour cent atteints l'an dernier. Dans un tel climat, il est de plus en plus difficile de mener à terme les réformes commencées, en particulier sur le plan de l'ouverture des marchés et de l'acquisition d'autonomie. Cela risque fort de les compromettre, d'autant plus qu'il faut tenir compte des facteurs suivants:

- l'inquiétude des consommateurs, des travailleurs, des chefs d'entreprise et des investisseurs;

- l'arrêt des réformes dans les domaines de la politique de concurrence, des télécommunications, de la poste, de l'électricité et des oeuvres sociales.

Pour assurer une croissance économique sur le long terme, la Suisse a besoin d'engager des réformes sur le plan de l'ouverture des marchés (de l'électricité, des télécommunications, de la poste, de l'agriculture), de l'acquisition d'autonomie et de la politique de concurrence. Les programmes d'investissement à court terme n'ont aucun effet durable et doivent être évités.

Nous posons les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Quelles mesures compte-t-il prendre pour promouvoir la compétitivité et favoriser la croissance, en particulier dans les domaines régis par les lois sur les cartels et sur le marché intérieur, ainsi que par les accords bilatéraux? Quelle appréciation fait-il de la position suisse au sein de l'OMC?

2. Quelles sont les mesures prioritaires de libéralisation et de réforme qu'il envisage de prendre pour assurer la croissance à moyen terme dans les secteurs des télécommunications, de la poste et de l'électricité, ainsi que dans le domaine social?

3. Est-il prêt à accélérer le deuxième train de mesures fiscales (motion Schweiger)? Est-il d'avis que la diminution des cotisations à l'assurance-chômage pourra être concrétisée en 2003? Quelles conséquences cette mesure aura-t-elle?

*Porte-parole:* Schneider

**30.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3555 n Ip. Garbani. Méthodes mortelles d'exécution des renvois** (04.10.2001)

La mort de Hamid Bakiri, ressortissant algérien, dans le cadre de sa détention en vue de son refoulement dans le canton des Grisons, jette à nouveau une ombre sur la pratique suisse en matière d'expulsions sous la contrainte. En mai de cette année déjà, le Nigérien Samson Chukwu a trouvé la mort lors de l'exécution de son renvoi. Tous deux s'étaient précédemment opposés, de manière désespérée, à leur renvoi, raison pour laquelle leur a été appliqué le niveau 4 de l'exécution des renvois. Ils ont été baillonnés et ligotés. A l'aéroport bernois de Belp ont également lieu, à l'abri des regards et de la connaissance du public, des renvois à l'aide de casques, de ceintures et de camisoiles de force, effectués par la compagnie de charters Sky Work AG. Le directeur de l'Office fédéral des réfugiés ne veut pas renoncer à de telles méthodes d'exécution des renvois et fait état de 25 cas de "rénitents" qui seront renvoyés de la même manière d'ici à octobre 2001. La mort de deux personnes ne manque pas de susciter nombre de questions auxquelles j'invite le Conseil fédéral à répondre:

1. Le groupe de projet "Passager 2" soumettra à l'assemblée d'automne 2001 de la Conférence des chefs des départements cantonaux de justice et police un rapport intermédiaire. Est-ce que ledit rapport prendra en considération le fait que les personnes soumises à l'exécution de leur renvoi sous la contrainte ont, pour la plupart, peur de leur renvoi et, partant, que cette peur a pour corollaire un état de santé physique et psychique précaire?

2. Est-ce que le Conseil fédéral a d'ores et déjà analysé les raisons pour lesquelles ces personnes s'opposent de manière véhémente à leur renvoi, par exemple celles qui ont trait à la non-reconnaissance des motifs d'asile des déserteurs, des objecteurs de conscience ou des personnes qui ne sont pas directement poursuivies ou menacées par des organes étatiques, car ressortissantes de régions en proie à des guerres civiles?

3. Est-il qu'il partage l'avis selon lequel des obstacles à l'exécution des renvois devraient être sérieusement examinés en présence d'une personne qui s'oppose corps et âme à son expulsion sous la contrainte?

4. Au regard des deux morts survenues cette année, est-il prêt à renoncer aux méthodes de contrainte qui se situent au-delà du niveau 2?

5. Est-ce qu'il est prêt à assumer les conséquences de l'application des niveaux 3 et 4 dans l'exécution des renvois dont l'application est déléguée aux cantons?

6. Quelles compagnies d'aviation ont été mandatées dans le cadre de swissREPAT? Pour quelles destinations? Quel est le montant budgété par la Confédération? Quel pourcentage du chiffre d'affaires desdites compagnies découle de l'attribution d'un tel mandat?

7. Le Conseil fédéral est-il d'avis qu'une équipe de médecins indépendants devrait accompagner le projet swissREPAT afin non seulement que soit garanti le volet technique de l'exécution des renvois, mais également que soit examinée l'exigibilité du renvoi sous l'angle de ses aspects médicaux (physique et psychique)?

*Cosignataires:* Berberat, Cavalli, Chappuis, Chiffelle, Cucho, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Goll, Grobet, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schwaab, Teuscher, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Zisyadis (27)

**21.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3566 n Mo. Chevrier. Droit des cantons d'obtenir des permis de séjour supplémentaires** (04.10.2001)

Je charge le Conseil fédéral de proposer un ou des amendements à la loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers (LSEE), de telle manière que chaque canton puisse, en fonction des besoins de ses secteurs économiques, demander que lui soient octroyés des contingents supplémentaires de permis de séjour pour les ressortissants des pays extra-communautaires.

*Cosignataires:* Antille, Beck, Bezzola, Cucho, Dupraz, Fatterbert, Glasson, Hassler, Joder, Lauper, Meyer Thérèse, Rossini, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Walter Hansjörg (16)

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3579 n Po. Vermot-Mangold. Violation des Conventions de Genève en Tchétchénie. Convocation d'une conférence** (04.10.2001)

La population civile de Tchétchénie continue à subir des agressions et des violations des droits fondamentaux, et ce de plus en plus à l'insu de l'opinion publique mondiale. Cette situation est manifestement contraire à la quatrième Convention de Genève, relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre. Le Conseil fédéral est prié, conformément aux engagements de la Suisse découlant de l'art. 1 commun aux Conventions de Genève et à leurs protocoles additionnels, de convoquer une conférence réunissant les Etats parties aux conventions, afin d'examiner le respect de ces conventions en Tchétchénie. L'organisation de cette conférence devrait débiter immédiatement.

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Berberat, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Goll, Gross Andreas, Gross Jost, Gysin Remo, Hubmann, Janiak, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Rennwald, Schwaab, Sommaruga, Stump, Teuscher, Thanei, Widmer, Zanetti, Zapfl, Zbinden (35)

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3580 n Mo. Menétrey-Savary. Protection de la propriété intellectuelle et accès aux médicaments** (04.10.2001)

Il est demandé au Conseil fédéral de favoriser l'accès aux médicaments pour les pays en développement, en privilégiant une interprétation de l'accord de l'OMC sur la protection de la propriété intellectuelle (ADPIC) favorable aux utilisateurs et pas seulement aux détenteurs de brevets, en recommandant une application flexible de cet accord et/ou en demandant sa révision partielle.

Il s'agirait notamment:

- d'amener les pays membres à faciliter la mise en oeuvre des clauses de flexibilité dans l'application de l'accord, prévues aux articles 8 (possibilité pour les Etats membres de prendre les mesures nécessaires pour protéger la santé publique), 30 (permettant de déroger à la protection des droits des brevets) et 31b (dérogations en fonction d'urgences nationales sur le plan sanitaire), pour répondre à la demande des pays en développement de pouvoir produire sous licence obligatoire ou de pouvoir pratiquer des importations parallèles;
- si nécessaire, de supprimer, à l'article 31, les lettres f (qui limite les importations parallèles) et g (qui permet de rapporter les mesures d'exception);
- de favoriser les transferts de technologie par le biais des licences obligatoires (notamment en application de l'art. 66);
- de proposer l'introduction d'une clause permettant de lutter contre la biopiraterie (par le biais de l'art. 27 al. 3 let. b, par exemple);
- de proposer l'introduction d'une clause obligeant les détenteurs de brevets de verser une taxe sur les droits encaissés pour créer un fonds destiné à la recherche et au développement des médicaments nécessaires aux maladies des pays du Sud;
- de proposer la prolongation des délais d'application de l'accord (moratoire) au-delà de l'année 2006 pour les pays en développement.

Il est également demandé au Conseil fédéral d'instituer un processus de concertation avec les ONG ou les organismes officiels qui sont partie prenante dans ce domaine (DDC, OFSP, Communauté de travail des oeuvres d'entraide, MSF, etc.) afin d'évaluer de manière continue les effets de l'accord ADPIC pour l'accès aux médicaments et d'orienter son application de manière à garantir le meilleur accès aux pays en développement.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Fehr Jacqueline, Garbani, Genner, Graf, Gysin Remo, Hollenstein, Hubmann, Maillard, Mugny, Rossini, Schwaab, Teuscher, Tillmanns, Vermot-Mangold (21)

**30.01.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3583 n** lp. **Keller. Filtre à particules** (04.10.2001)

Depuis la révision de l'annexe 1 de l'ordonnance du 1er mars 1998 sur la protection de l'air (RS 814.318.142.1), les machines de chantier doivent être équipées de filtres à particules de suie pour certains travaux. Or, cette technologie n'est pas encore tout à fait au point. Le coût d'installation d'un filtre à particules de suie est en fonction de la taille de la machine et varie entre 20 000 et 40 000 francs, auxquels il faut ajouter le coût pour adapter la machine. Selon les catégories, le prix d'une machine neuve va de 200 000 à 400 000 francs. L'investissement supplémentaire est donc très disproportionné par rapport au prix d'achat de la machine neuve. De plus, dans la plupart des cas, la durée de vie des filtres à particules de suie sur le marché est limitée à quelques centaines d'heures; ils doivent ensuite être remplacés. Finalement, l'installation de filtres à particules de suie peut réduire la capacité de fonctionnement de ces machines.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Peut-on demander à un chef d'entreprise du secteur du bâtiment de supporter le coût d'installation de filtres à particules de suie dans les conditions susmentionnées?

2. Est-il prêt à renoncer à cette disposition jusqu'à ce que cette technologie soit au point et que les machines neuves en soient systématiquement équipées?

3. Peut-il envisager de limiter l'application de cette disposition aux seules machines neuves (cf. l'introduction du catalyseur: lorsque le catalyseur pour véhicules particuliers était sorti sur le marché, aucun véhicule n'avait dû être aménagé; il avait été décidé non pas d'équiper tous les véhicules existants, mais qu'à partir d'une certaine date seuls ceux équipés d'un catalyseur pouvaient être mis en circulation ou être importés)?

*Cosignataires:* Bezzola, Estermann, Fehr Lisbeth, Frey Walter, Gysin Hans Rudolf, Messmer, Theiler, Triponez (8)

**19.12.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3585 n** lp. **Estermann. Valeurs limites pour les émissions de particules du diesel** (04.10.2001)

Depuis sa révision, l'annexe 1 de l'ordonnance du 1er mars 1998 sur la protection de l'air (OPair; RS 814.318.141.2) fixe une nouvelle valeur limite d'émission de la suie de diesel. Dans l'information No 12 (2001) concernant l'OPair, l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP) note que la valeur limite d'émission pour la suie de diesel est respectée dans le cas où une machine d'une puissance totale supérieure à 30 kilowatts est équipée d'un système de filtre à particules agréé par l'OFEFP et la CNA ou remplissant des critères analogues.

La valeur limite d'émission pour la suie de diesel imposée par l'annexe 1 de l'OPair et l'obligation d'installer des systèmes de filtres à particules confronte le secteur concerné à des difficultés. En effet, l'installation de ces filtres, que les entreprises doivent financer de leurs propres moyens, est très coûteuse. De plus, la technique des systèmes de filtres à particules n'est pas tout à fait au point et il n'est pas exclu, par exemple, que l'utilisation de ces filtres ait une incidence négative sur la longévité des moteurs.

A cela s'ajoute le fait que l'Europe voisine n'a pas encore fixé de valeur limite d'émission pour la suie de diesel. L'installation de filtres à particules dans les machines à moteur diesel ne deviendra obligatoire, dans l'Union européenne, qu'avec l'introduction de la norme d'émission EURO-IV en 2005. Elle s'appliquera, dans un premier temps, uniquement aux bus et aux camions, mais pas aux machines de chantier comme en Suisse. De fait, la valeur limite d'émission entrave donc les échanges commerciaux par rapport à nos voisins européens et représente un désavantage compétitif non négligeable pour les entreprises suisses du bâtiment.

Il ne s'agit pas de remettre en cause la baisse des émissions prévue par la loi sur la protection de l'environnement. Cependant, l'ordonnance adoptée par le Conseil fédéral soulève quelques problèmes sur le plan pratique.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. La valeur limite d'émission pour la suie de diesel fixée par l'annexe 1 de l'OPair viole-t-elle la loi fédérale sur les entraves techniques au commerce (RS 946.51) et le principe selon

lequel les entraves techniques doivent être évitées, supprimées ou démantelées?

2. Le secteur concerné préférerait une solution européenne coordonnée, en l'occurrence que les filtres à particules soient installés en série par le fabricant de machines de chantier. Qu'en pense le Conseil fédéral?

*Cosignataires:* Bezzola, Bortoluzzi, Durrer, Eberhard, Keller, Leuthard, Lustenberger, Marti Werner, Messmer, Schneider, Theiler, Triponez (12)

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**17.06.2003 Conseil national.** L'intervention est reprise par M. Lustenberger

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3589 n Ip. Teuscher. La Suisse et le sommet du G8 de Gênes. Questions en suspens** (04.10.2001)

Suite aux incidents survenus à l'occasion du sommet du G8 à Gênes, il serait intéressant d'avoir, outre un avis circonstancié et une appréciation de l'enquête menée par les autorités italiennes, des précisions concernant les points ci-après.

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. La Suisse est-elle intervenue auprès des autorités italiennes (sur place en Italie ainsi qu'auprès de l'ambassade d'Italie en Suisse), pour s'assurer que les droits démocratiques des manifestants suisses (notamment liberté de manifester et liberté de la presse) sont respectés? Si oui, quand?

2. Quelle est sa position face à l'usage disproportionné de la force contre les manifestants?

3. Quel soutien a-t-il apporté aux Suisses détenus en Italie?

4. Comment juge-t-il les interdictions d'entrée en Italie prononcées contre des citoyens suisses et que compte-t-il entreprendre à cet égard?

5. Avant les manifestations de Gênes, la Suisse a livré aux autorités italiennes des données concernant des opposants à la mondialisation, considérés comme ayant fait preuve d'une prédisposition à la violence:

a. pour quelle période et selon quelles modalités a-t-on saisi ces données?

b. comment est définie la prédisposition à la violence?

c. combien de personnes étaient-elles visées par ces données?

d. a-t-on pu établir un lien avec les personnes détenues?

6. Pour quels motifs ces données ont-elles été livrées à l'Italie sans que le préposé fédéral à la protection des données en soit informé, de sorte que celui-ci n'a pu donner son avis qu'après coup?

7. Les données personnelles relatives au sommet du G8 à Gênes ont-elles été fournies à des Etats tiers? Si oui auxquels, et dans quel but?

8. Les personnes dont les données ont été saisies à titre "préventif" (en l'absence de toute procédure ou de tout jugement) dans le système électronique de sûreté de l'Etat (ISIS) ont-elles été informées:

a. de la saisie de ces données?

b. de la livraison de leurs données personnelles à des Etats tiers?

9. Selon quels critères accorde-t-on à des Etats tiers l'accès ("indirect") au système ISIS?

10. Comment s'assure-t-il que les données ainsi transmises sont traitées conformément à leur caractère "sensible"?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Berberat, Bühlmann, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Jacqueline, Garbani, Genner, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny, Pedrina, Rossini, Schwaab, Spielmann, Vermot-Mangold, Widmer, Zisyadis (21)

**07.12.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3590 n Mo. Teuscher. Davantage de femmes au Parlement. Campagne d'information 2003** (04.10.2001)

Dans la perspective de l'élection du Parlement en 2003, le Conseil fédéral est chargé de donner aux services compétents le mandat d'élaborer une campagne générale d'information et de sensibilisation à l'échelle nationale, appelant les électeurs à une participation active au scrutin et attirant leur attention sur la sous-représentation des femmes aux Chambres fédérales. Les moyens financiers nécessaires seront inscrits aux budgets 2002 et 2003.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bühlmann, Chappuis, Cuhe, Dormond Marlyse, Fasel, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Genner, Graf, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Mugny, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schwaab, Stump, Vermot-Mangold, Zanetti, Zbinden (27)

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**14.12.2001 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3597 n Mo. Sommaruga. Assurance de base. Franchises annuelles axées sur le revenu** (05.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé d'introduire dans le système actuel de l'assurance de base une franchise annuelle calculée en fonction du revenu. Les franchises plus élevées, fixées en fonction du revenu, ne donneront droit à aucune réduction de prime. La franchise annuelle ne devra pas dépasser 200 francs pour les assurés de condition modeste (montant de la franchise en l'an 2000). Aucune franchise ne sera exigée pour les enfants.

**07.12.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3599 n Mo. Maurer. Promouvoir les Bons offices** (05.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de déclarer publiquement qu'il entend offrir plus résolument les bons offices de la Suisse, et de dire comment s'y prendra.

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3600 n Mo. Groupe socialiste. Réduction des émissions de méthane. Programme** (05.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de lancer un programme de construction d'installations agricoles de biogaz. Ces installations, qui



absorbent et transforment en électricité le gaz de curage provenant du fumier et du lisier d'exploitations agricoles, permettent de réduire les émissions de méthane. Conformément aux dispositions d'exécution du Protocole de Kyoto, cette baisse peut être incluse dans le quota de réduction. En Allemagne, l'Etat subventionne les installations de biogaz. Celles-ci permettent une grande production d'énergie et contribuent, par conséquent, à une réduction considérable des émissions de méthane. Il convient, dès lors, de vérifier si le financement de telles installations peut être assuré en fixant dans la loi sur l'énergie une rétribution qui couvre les coûts d'injection du courant dans le réseau, à l'instar du modèle allemand.

*Porte-parole:* Strahm

**07.12.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3601 n Ip. Raggenbass. Sécurité des données. Etat des lieux** (05.10.2001)

1. Dans quelle mesure les données mémorisées dans les banques de données du Conseil fédéral et de l'administration sont-elles en sûreté?
2. Dans quelles mesures ces données sont-elles en sûreté lors de leur transfert (Communication security)?
3. Dans quelles mesures ces données sont-elles protégées contre l'intrusion de pirates informatiques et contre l'écoute, notamment par le dispositif "Echelon"?
4. Que pense le Conseil fédéral des systèmes d'écoute, eu égard aux droits fondamentaux?
5. Quelles mesures (telles que le cryptage) a-t-on prises et quelles mesures entreprend-on contre ces systèmes d'écoute?
6. Que pense le Conseil fédéral du rapport relatif au système "Echelon" publié par le Parlement européen le 5 septembre 2001?
7. Quelles conclusions tire-t-il et quelles mesures prévoit-il sur la base de ce rapport?
8. Une collaboration avec l'Union européenne est-elle envisageable?
9. Comment le Conseil fédéral évalue-t-il le danger que font courir les systèmes d'écoute à la politique et à l'économie de la Suisse?
10. La Suisse participe-t-elle à un système d'écoute ou en développe-t-elle un?

*Cosignataires:* Gadiant, Lalive d'Epinay, Leu, Marti Werner, Widrig (5)

**15.03.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3606 n Mo. Schwaab. Contrôle des armes à feu** (05.10.2001)

Je demande par voie de motion au Conseil fédéral de prendre les mesures nécessaires à recenser toutes les armes détenues par des particuliers, en particulier les armes de guerre, à en contrôler l'acquisition, la détention et l'utilisation et à éviter une utilisation criminelle.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Chappuis, Chiffelle, Cuhe, Dormond Marlyse, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Janiak, Jos-

sen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Stump, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Zbinden (30)

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**14.12.2001 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3607 n Mo. Groupe socialiste. Durcir la législation sur les armes** (05.10.2001)

Les armes que l'on peut se procurer sont de plus en plus dangereuses. Aussi faut-il repenser complètement le système permettant de se procurer des armes en Suisse et y mettre des restrictions. Pour ce faire, il faut, d'une part, durcir la loi sur les armes. Il faut, d'autre part, revoir le système qui consiste à remettre une arme personnelle aux militaires, parce qu'une telle façon de procéder n'est plus une nécessité et surtout parce que le fusil d'assaut 90 est une arme très dangereuse. Il faut réexaminer ces deux points dans un souci de sécurité. La Suisse ne doit pas rester plus longtemps un pays où l'on puisse acheter des armes comme dans un self-service.

Compte tenu de ce qui vient d'être dit, le Groupe socialiste charge le Conseil fédéral de procéder au moins aux améliorations suivantes dans le cadre de la révision de la loi sur les armes qui va s'ouvrir:

1. Toute autorité compétente doit, avant de délivrer une autorisation, demander à l'Office central des armes de l'Office fédéral de la police si le requérant est inscrit au casier judiciaire central (y compris s'il fait l'objet d'une procédure en cours).
2. Une personne ne doit pouvoir obtenir un permis d'acquisition d'armes que si elle n'a commis aucun crime.
3. L'aliénation d'une arme entre particuliers ne doit pouvoir s'opérer que si l'acheteur remplit au moins les conditions que toute personne doit remplir pour pouvoir acheter une arme dans une armurerie.
4. Une personne ne doit pouvoir recevoir une arme en héritage que si elle remplit au moins les conditions que toute personne doit remplir pour pouvoir acheter une arme dans une armurerie.
5. Une personne ne doit pouvoir acquérir des munitions pour une arme donnée que si elle prouve qu'elle est en droit de posséder cette arme et si elle indique pourquoi elle entend acquérir ces munitions.
6. La vente d'armes factices doit être interdite.
7. La vente de "soft air guns" à des mineurs doit être interdite. L'usage de ces armes ne doit être autorisé que dans les endroits prévus à cet effet.
8. La confiscation d'armes par la police doit être annoncée immédiatement à l'Office central des armes. Ce dernier devra créer à cet effet une banque de données que les autorités compétentes devront consulter avant de délivrer une autorisation.

Le Conseil fédéral est en outre chargé de présenter une proposition visant à modifier les bases légales pertinentes afin:

1. que les militaires n'emportent plus leur arme personnelle à la maison et que l'armée stocke toutes ces armes dans un endroit sûr;
2. que, après avoir quitté l'armée, les militaires ne puissent garder leur arme personnelle que s'ils remplissent les conditions

que toute personne doit remplir pour pouvoir acheter une arme dans une armurerie.

*Porte-parole:* Fehr Mario

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3609 n Mo. Schlüer. Renforcer l'efficacité des services de renseignement** (05.10.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de subordonner le Renseignement stratégique et le Renseignement militaire directement au chef du Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports.

*Cosignataires:* Binder, Bortoluzzi, Dunant, Fattebert, Fehr Hans, Freund, Haller, Joder, Keller, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Seiler, Stahl, Walter Hansjörg (17)

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3611 n Mo. Schmied Walter. Jugements d'actes terroristes** (05.10.2001)

Le Conseil fédéral est invité à adapter la législation pénale de manière à ce que des actes terroristes ne soient pas sanctionnés par des peines privatives de liberté de moins de 20 ans et que des actes pénaux pouvant être associés au terrorisme ne bénéficient pas de la prescription.

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**14.12.2001 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3612 n Ip. Suter. Lutte antiterroriste. Conséquences pour la Suisse des décisions de l'UE** (05.10.2001)

Suite aux mesures prises par l'Union européenne pour lutter contre le terrorisme (cf. développement), j'invite le Conseil fédéral à prendre position sur les questions suivantes:

1. Le Conseil européen a manifesté son intention de renforcer la coopération entre ses pays membres dans le domaine de la lutte contre le terrorisme. Quelles en seront les conséquences pour la Suisse?

2. Comment peut-on améliorer la coopération avec l'Union européenne dans ce domaine pour éviter que la Suisse ne devienne un îlot d'insécurité à l'intérieur du dispositif de sécurité européen? Quelles mesures concrètes ont été prises par le Conseil fédéral pour que la Suisse ait la possibilité de s'associer, un jour, au réseau de coopération européen? La coopération dans ces domaines sera-t-elle à l'ordre du jour des nouvelles négociations bilatérales prévues dans le cadre du dossier Schengen? La Suisse n'étant pas membre de l'Union, quelle est sa marge de manœuvre?

3. Quelles conséquences l'instauration d'un mandat d'arrêt européen aura-t-il pour la Suisse? Quelles mesures touchera-t-elle?

4. Compte tenu du meilleur échange d'information entre les différents services de renseignement de l'Union et de la création d'équipes d'enquêteurs communes, le Conseil fédéral ne redoute-t-il pas des désavantages pour la Suisse? Que fait-il pour y remédier?

5. Quelles appréciations le Conseil fédéral porte-t-il sur le fait que la Suisse se tient à l'écart d'Europol alors même qu'il est prévu d'étendre les pouvoirs de cette autorité. Quelles conséquences la position suisse dans ce dossier aura-t-elle sur les négociations bilatérales entre la Suisse et l'Union européenne? Quel est le calendrier des négociations?

6. Quelles mesures le Conseil fédéral a-t-il prises pour renforcer la sécurité du trafic aérien? Appliquera-t-il les mesures décidées par l'Union européenne? L'examen réciproque ("peer review") décidé par le Conseil européen pour garantir une application efficace et uniforme des mesures de sécurité aérienne concernera-t-il aussi la Suisse?

*Cosignataires:* Abate, Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Antille, Bangerter, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Beck, Bezzola, Bosshard, Bühner, Christen, Cina, Decurtins, Dupraz, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Eggly, Engelberger, Fässler, Favre, Fehr Mario, Fetz, Gadiant, Galli, Genner, Glasson, Guisan, Günter, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Haering, Haller, Hassler, Heberlein, Hollenstein, Hubmann, Kofmel, Kurrus, Lalive d'Epina, Maitre, Marti Werner, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Messmer, Meyer Thérèse, Mugny, Müller Erich, Müller-Hemmi, Nabholz, Neiryck, Pelli, Polla, Randegger, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Ruey, Sandoz, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Schneider, Siegrist, Steinegger, Studer Heiner, Stump, Tschäppät, Vallender, Vaudroz René, Vermot-Mangold, Vollmer, Walker Felix, Wiederkehr, Wirz-von Planta, Wyss, Zbinden (76)

**30.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3617 n Ip. Baumann J. Alexander. Espionnage économique de la Suisse par l'ancienne RDA** (05.10.2001)

Lors du débat du 20 mars 2001 sur l'initiative parlementaire Frey Walter (95.410, Activités de la Stasi en Suisse), j'avais demandé à la cheffe du DFJP de répondre aux questions posées le 19 septembre 2000 par M. Reimann lors du débat au Conseil des Etats et portant sur les 50 cas d'espionnage mentionnés dans le rapport sur la protection de l'Etat (p. 91-92). Je lui avais demandé d'expliquer sans détour aux Suisses - ces derniers ayant tout intérêt à être informés - quelles forces avaient été déployées en vue de déstabiliser notre Etat. Le rapport en question indique que dans la majorité de ces 50 cas il s'agissait d'espionnage économique, raison pour laquelle j'avais alors demandé si les entreprises concernées avaient été informées des actions menées contre elles par les espions de l'ex-RDA.

Mme Metzler, conseillère fédérale, avait répondu mot pour mot: "M. Baumann pose de nouvelles questions dans ce contexte et revient sur le fait que, au Conseil national, je n'avais pas donné de réponse immédiate à des questions de détail. Il me faut vous dire, Monsieur Baumann, que je ne suis pas une encyclopédie ambulante qui cracherait, quand on les lui demande, les rapports sur la protection de l'Etat des années précédentes. Je ne peux pas plus le faire aujourd'hui pour ce qui est des autres questions de détail que vous me posez."

Je constate que toutes ces questions sont restées sans réponse à ce jour. Je prie donc le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Les cas mentionnés dans le rapport sur la protection de l'Etat ont-ils fait l'objet d'une surveillance ultérieure et y a-t-il eu des suites?

2. Combien d'entreprises sont-elles concernées?

3. Ces entreprises ont-elles été informées des faits par les autorités?

4. Dans le cas contraire, quand ce retard sera-t-il rattrapé?

5. Le Conseil fédéral est-il disposé à informer de manière détaillée la population de cette cinquantaine de cas d'espionnage, comme cela se fait d'ordinaire dans ce genre d'affaire, ou encore à mettre les dossiers à la disposition des historiens qui en feraient la demande?

*Cosignataires:* Bigger, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Fehr Hans, Freund, Frey Walter, Kaufmann, Laubacher, Mörgeli, Oehrli, Schlüer, Spuhler, Stahl, Zuppiger (16)

**30.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3618 n Ip. Baumann J. Alexander. Jeux olympiques d'hiver 2010** (05.10.2001)

Le 5 septembre 2001, l'Association olympique suisse a retenu la candidature de la ville de Berne pour l'organisation des Jeux olympiques d'hiver 2010. Peu de temps après, le président de l'exécutif de Berne a affirmé que sa ville ne pourrait consacrer que peu de moyens à ce projet. Ces déclarations ont suscité beaucoup de surprise et de déception, d'autant plus qu'en tant que ville candidate, Berne aurait dû savoir de longue date qu'une "ville hôte" doit se porter garante du déroulement des jeux. Le budget de la candidature bernoise prévoit un investissement modeste de 130 millions de francs, sur lesquels 90 millions de francs seraient pris en charge par la Confédération.

Si la Confédération décidait de participer au financement du projet dans cet ordre de grandeur, elle risquerait d'avoir à assumer, malgré elle, la responsabilité financière de l'ensemble du projet, comme dans le cas d'Expo.02. Cela doit être évité à tout prix.

Compte tenu de ces faits, le Conseil fédéral est invité à prendre position sur les questions suivantes:

1. Estime-t-il que la contribution de la Confédération au projet "Berne 2010" ne peut être supérieure à sa contribution au projet "Sion 2006"?

2. Selon lui, faut-il retenir la solution du triple financement (un tiers par les communes, un tiers par les cantons et un tiers par la Confédération)?

3. Est-il d'avis que la Confédération ne devrait s'engager qu'à condition que ce grand projet ne présente plus de risques sur le plan financier et que la Confédération ne doive pas s'attendre à des charges supplémentaires?

4. Ne pense-t-il pas que les Jeux olympiques devraient bénéficier d'un important soutien populaire et qu'il faudrait, par conséquent, organiser des votations populaires dans les régions concernées, comme ce fut le cas pour le projet "Sion 2006", avant que la Confédération ne s'engage?

*Cosignataires:* Bigger, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Fehr Hans, Freund, Kaufmann, Laubacher, Mörgeli, Schlüer, Spuhler, Zuppiger (14)

**21.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3619 n Mo. Hollenstein. Durcir la législation sur les armes** (05.10.2001)

L'article 3 de la loi fédérale sur les armes, les accessoires d'armes et les munitions (LArm) garantit le droit d'acquérir, de posséder et de porter des armes. La législation suisse ne connaît ni le droit au travail ni le droit à un environnement intact. Ces droits coûteraient de l'argent. A première vue, le droit d'avoir une arme ne coûte rien, hormis les victimes qu'il occasionne régulièrement.

Au vu de l'augmentation du nombre des accidents et des crimes dus à l'utilisation d'une arme et compte tenu du besoin de sécurité ressentie à juste titre par la population, le droit d'avoir une arme n'a pas du tout sa place dans la législation. Il convient donc de biffer l'article 3 LArm.

Je demande au Conseil fédéral de proposer aux Chambres un projet de modification de la LArm dans lequel le droit d'acquérir, de posséder et de porter des armes sera abrogé.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Baumann Ruedi, Berberat, Bühlmann, Chappuis, Chiffelle, Cuèche, Donzé, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Garbani, Genner, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Mugny, Pedrina, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Spielmann, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Widmer, Zanetti, Zisyadis (38)

**21.11.2001** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**14.12.2001 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3620 n Po. Lustenberger. Modifier l'ordonnance sur l'aménagement du territoire** (05.10.2001)

Le Conseil fédéral est prié de modifier l'ordonnance sur l'aménagement du territoire (OAT) de manière à ce que les constructions et installations dont l'usage est contraire à l'affectation de la zone, qui étaient affectées à l'agriculture au moment de la modification de la législation (1er juillet 1972) et qui sont utilisées différemment depuis lors, soient mises sur le même pied que les constructions et installations qui n'étaient déjà plus affectées à l'agriculture avant le 1er juillet 1972.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Eberhard, Engelberger, Estermann, Kunz, Leu, Tschuppert, Zäch (8)

**30.11.2001** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**14.12.2001 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**x 01.3621 n Ip. Schneider. Infrastructures routières des agglomérations petites ou moyennes. Subventions fédérales** (05.10.2001)

Le rapport du groupe d'experts sur le trafic d'agglomération contient, pour la première fois au niveau national, des recommandations concernant les activités de la Confédération à court, à moyen et à long terme dans ce domaine.

Il est réjouissant de constater que le Conseil fédéral est apparemment prêt à examiner minutieusement les recommandations à moyen et à long terme, du moins, et, le cas échéant, à les concrétiser.

Concrètement, dans les grandes agglomérations, ce sont essentiellement des projets concernant les transports publics qui sont à l'ordre du jour, alors que dans les petites ou moyennes agglomérations, il s'agit surtout de projets concernant le trafic individuel. Ces projets routiers sont souvent très urgents et difficiles à financer.

La notion d'"agglomération" ne doit pas être interprétée dans un sens trop étroit: les petites villes ayant une grande importance régionale doivent être considérées et traitées comme des agglomérations.

Mes questions sont les suivantes:

1. Le Conseil fédéral n'estime-t-il pas que la Confédération devrait aussi débloquer des moyens financiers pour des projets routiers relevant du trafic d'agglomération et difficiles à financer, tels que le raccordement de Langenthal à l'A1 ou la traversée de l'Aar à Thoune?

2. Est-il disposé à mettre en chantier les travaux législatifs nécessaires afin que les projets routiers, difficiles à financer, des petites ou moyennes agglomérations ainsi que des petites villes puissent être en partie financés par le produit de l'impôt sur les huiles minérales?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bangerter, Haller, Kofmel (4)

**16.01.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3625 n** Ip. **Fehr Mario. Munitions à dispersion** (05.10.2001)

Diverses organisations non-gouvernementales du mouvement anti-mines attirent depuis longtemps l'attention du public sur le caractère dangereux des mines et des bombes à fragmentation qui n'ont pas explosé. Au Kosovo, par exemple, la guerre a laissé un lourd héritage: presque 30 pour cent des "mini-bombes" n'avaient pas explosé à la fin de la guerre et continuent aujourd'hui encore de menacer une partie de la population civile. Il est choquant de constater que les mines et les bombes à fragmentation font autant de victimes que les mines antipersonnel. C'est la raison pour laquelle la campagne menée par la Suisse contre les mines antipersonnel s'engage, parmi d'autres, en faveur d'un moratoire sur l'emploi, la production et la remise de ces mines et ces bombes à fragmentation. Cela m'amène à poser les questions suivantes:

1. Quelle est l'attitude de la Suisse au sujet de la révision de la Convention de l'ONU de 1980 sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou frappant sans distinction? Que pense-t-elle du protocole sur les "legs de la guerre" proposé par le CICR?

2. Le Conseil fédéral est-il prêt, dans le cadre de la révision de la convention susmentionnée, à oeuvrer en faveur de l'interdiction ou de la restriction très sévère de l'emploi de mines et de bombes à fragmentation ou de systèmes d'armement à submunition?

3. Est-il prêt à prononcer, au nom de la Suisse, un moratoire unilatéral sur la production, l'emploi et le commerce de mines et de bombes à fragmentation pour que la révision de la convention ait lieu dans un climat de confiance propice au désarmement et à envoyer un signal aux autres pays, dépositaire que la Suisse est de la Convention de Genève?

*Cosignataires:* Abate, Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Bader Elvira, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat,

Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chiffelle, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Dupraz, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fetz, Galli, Garbani, Genner, Goll, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Guisan, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Heim, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Mugny, Müller-Hemmi, Nabholz, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Rossini, Schmid Odilo, Schwaab, Siegrist, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wiederkehr, Zäch, Zanetti, Zapfl, Zbinden, Zisyadis (81)

**07.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3626 n** Mo. **Leu. Donner aux services de renseignement les moyens de relever les défis d'aujourd'hui** (05.10.2001)

Dans le souci de renforcer la sûreté intérieure de la Suisse et de préserver l'image de notre pays à l'étranger, je charge le Conseil fédéral d'accélérer les travaux de révision de la loi fédérale instituant des mesures visant au maintien de la sûreté intérieure (LMSI), la réintroduction de l'interdiction de faire de la propagande et le réexamen des dispositions relatives à la protection des données afin de redonner à la Confédération des compétences de police à caractère préventif.

Je charge en outre le Conseil fédéral d'intégrer dans l'évaluation prévue pour la fin 2001 les premières expériences réalisées dans le domaine de la coordination des services de renseignement, et ce afin d'assurer une intervention optimale des services de renseignement de la Confédération. Les attentats terroristes perpétrés aux Etats-Unis ont montré l'importance que revêt désormais l'interconnexion des informations - qu'elles proviennent de Suisse ou de l'étranger - quand il s'agit d'évaluer les risques.

Je charge enfin le Conseil fédéral, parallèlement à ces activités législatives, de mettre sur pied un contrôle parlementaire efficace des services de renseignement.

*Cosignataires:* Chevrier, Dormann Rosmarie, Eberhard, Estermann, Heim, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Maître, Neiryck, Raggenbass, Vaudroz Jean-Claude, Widrig, Zäch (14)

**21.11.2001** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

**14.12.2001 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

x **01.3629 n** Ip. **Mörgeli. Service de renseignement externe du DDPS** (05.10.2001)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il exact que le Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports (DDPS) a mandaté Kurt Imhof, de l'Institut de sociologie de l'Université de Zurich, pour rédiger tous les deux mois un avis sur la détection précoce de chances et de risques ("Früherkennung von Chancen und Risiken")?

2. Quelle est le volume des avis de Kurt Imhof, qui, d'après le magazine "Facts" du 4 octobre 2001, reçoit pour chacun d'entre eux une somme de 20 000 francs?

3. Pourquoi le DDPS a-t-il confié ce mandat à un sociologue externe au lieu de le confier à son propre service de renseignement, qui compte une centaine de personnes?

4. Quelles économies en frais de personnel pourrait-on réaliser dans le service de renseignement du DDPS si l'on confiait une partie des tâches, qui figurent dans son cahier des charges, à des instituts de l'Université de Zurich?

**21.11.2001** Réponse du Conseil fédéral.

**14.12.2001 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.10.2003** En suspens depuis plus de deux ans; classement.

**01.3646 n Mo. Commission des institutions politiques CN (01.3646) Minorité Vermot-Mangold. Survivants du génocide de Srebrenica en 1995** (09.11.2001)

Le Conseil fédéral est chargé d'arrêter les mesures nécessaires pour que les survivants de Srebrenica résidant actuellement en Suisse puissent, à titre provisoire, bénéficier d'une admission collective jusqu'à ce que le retour vers leur région d'origine puisse être garanti dans la sécurité et la dignité.

Les jeunes doivent pouvoir bénéficier d'une formation professionnelle, les adultes d'une formation continue correspondant à leurs capacités afin d'assurer leur réinsertion dans le pays d'origine.

Un retour dans la sécurité et la dignité signifie qu'une vie est possible sans menace ni danger et que les conditions matérielles telles que l'habitat, la scolarité pour les enfants, l'infrastructure médicale au sens le plus large et les possibilités d'emploi sont également garanties.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Bühlmann, de Dardel, Donzé, Gross Andreas, Janiak, Tillmanns (7)

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**01.3652 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Politique suisse de sécurité. Changement de cap** (16.11.2001)

Le groupe de l'Union démocratique du centre charge le Conseil fédéral de revoir immédiatement les fondements de la réforme "Armée XXI", notamment afin de tenir compte des nouveaux types de dangers les plus vraisemblables. Pour ce faire, il tiendra compte des considérations suivantes:

1. La politique de sécurité de la Suisse doit être élaborée avant tout en fonction des dangers les plus vraisemblables qui pèsent sur notre pays, à savoir les attaques que des groupes ethniques, religieux ou terroristes présents sur notre propre territoire pourraient lancer.

2. La Suisse doit participer à la lutte contre le terrorisme international en fonction de ses moyens et prendre les mesures nécessaires pour que cette lutte ne se fasse pas à partir de son territoire.

3. La Suisse doit entreprendre tout ce qui est en son pouvoir pour ne pas être impliquée - elle qui est un petit pays - dans les démonstrations de force internationales, qui favorisent le terrorisme, et réaffirmer sur la scène internationale, même à l'égard des communautés d'Etats, sa neutralité armée, totale, volontairement choisie et hors de toute alliance.

4. Les organes de sécurité suisses, en particulier la police, l'armée et la protection civile, doivent s'adapter à ces nouveaux dangers.

5. Il faut admettre que des attaques pourraient fort bien prendre pour cible notre population, notre liberté, notre souveraineté et

notre démocratie. Ces attaques pourraient être menées par des groupes astucieux, bien formés, intelligents, rompus aux techniques stratégiques et ne craignant rien ni personne, qui pourraient opérer par surprise, en utilisant de nouvelles méthodes de combat, de manière inattendue, en dehors des délais de préalerte communément admis, dans la vie civile et en situation de paix, depuis notre pays et contre notre pays, à plusieurs endroits simultanément. Ni l'armée actuelle, ni celle qui sortira de la réforme "Armée XXI" ne sont conçues, voire formées, pour faire face à de telles menaces. Aussi est-il urgent de prendre les mesures qui s'imposent pour éviter que la réforme "Armée XXI" ne prenne une mauvaise direction.

6. La Suisse doit se doter d'une armée qui puisse procéder à de telles interventions. Cette armée doit être une armée de milice qui puisse être mise sur pied rapidement, qui dispose de très bonnes connaissances du terrain, qui soit opérationnelle rapidement et qui dispose d'effectifs importants.

*Porte-parole:* Blocher

**13.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**01.3656 n Mo. Groupe socialiste. Création d'agences cantonales ou régionales de l'énergie** (16.11.2001)

A l'exemple des Länder de la République fédérale d'Allemagne, le Conseil fédéral est chargé, aux fins d'application de la loi sur le CO<sub>2</sub>, d'encourager la création d'agences cantonales ou régionales de l'énergie (p. ex. sous la forme de fondations) et de préciser, si nécessaire, les bases légales ad hoc dans les ordonnances relatives à la loi sur l'énergie et à la loi sur le CO<sub>2</sub>.

*Porte-parole:* Wyss

**20.02.2002** Le Conseil fédéral propose de classer la motion.

**01.3662 n Mo. Vallender. Crédits urgents approuvés en vertu de la LFC. Pour une procédure plus démocratique** (16.11.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier les articles 18 (Suppléments urgents) et 31 (Crédits additionnels) de la loi sur les finances de la Confédération (LFC) afin d'éliminer la possibilité pour le Gouvernement de prendre de son propre chef, avec l'assentiment de la Délégation des finances, des décisions analogues à celle qu'il a prise en faveur de Swissair. La modification devra prévoir les points suivants:

- la limitation de la compétence du Conseil fédéral à des montants ne dépassant pas 100 millions de francs lorsque la décision de la Délégation des finances n'est pas prise à l'unanimité;

- la limitation de la compétence du Conseil fédéral à des montants ne dépassant pas 500 millions de francs lorsque la décision de la Délégation des finances est prise à l'unanimité;

- la convocation d'une séance extraordinaire de l'Assemblée fédérale pour les montants plus élevés lorsqu'il y a urgence afin que le Parlement prenne une décision ayant force de droit sur l'octroi du crédit.

*Cosignataires:* Antille, Dupraz, Fischer, Frey Claude, Glasson, Nabholz, Sandoz, Suter (8)

**01.3663 n Po. Groupe libéral. Redimensionnement de l'aviation civile. Une taille raisonnable** (16.11.2001)

Le Conseil fédéral soumet au Parlement un nouveau projet de financement qui permette de créer les conditions-cadres les meilleures possibles pour le démarrage d'une nouvelle compagnie aérienne suisse redimensionnée à la baisse, de type 15/

26/82 au maximum, tout en limitant la participation de la Confédération au capital de la nouvelle compagnie au strict minimum aussi bien en termes de montants investis que pour la durée d'investissement.

*Porte-parole:* Polla

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**01.3665 n Po. Aeschbacher. Liaisons ferroviaires Zurich-Stuttgart par l'aéroport de Kloten et Schaffhouse** (16.11.2001)

Le Conseil fédéral est prié d'entreprendre des négociations avec les cantons de Zurich et de Schaffhouse, les directions des CFF et des chemins de fer allemands, la société Cisalpino et le Land de Bad-Würtemberg dans le but d'établir aussi rapidement que possible une liaison entre Zurich et Stuttgart, passant par l'aéroport de Kloten, Winterthour et Schaffhouse.

La liaison sans changement Stuttgart-Zurich-Milan devra être maintenue.

*Cosignataires:* Donzé, Studer Heiner, Waber, Wiederkehr (4)

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**01.3666 n Po. Waber. Introduction de l'horaire cadencé pour les liaisons ferroviaires entre la Suisse et les grandes villes proches de la Suisse** (16.11.2001)

Le Conseil fédéral est prié d'intervenir auprès des CFF, des chemins de fer allemands (DB AG), de la SNCF, des chemins de fer italiens (FS) et des chemins de fer autrichiens (ÖBB) de façon à ce que la cadence horaire puisse être instaurée le plus tôt possible pour les trains partant de Suisse à destination des principales villes situées dans les pays voisins du nôtre.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Studer Heiner, Wiederkehr (4)

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**01.3667 n Po. Studer Heiner. Mesures de développement visant à diminuer le temps de parcours par le rail entre Zurich et Stuttgart et entre Zurich et Munich. Rapport** (16.11.2001)

Le Conseil fédéral est prié d'établir, après concertation des CFF et chemins de fer allemands (DB) ainsi que des Länder allemands du Bad-Würtemberg et de Bavière, un rapport destiné aux Chambres fédérales. Ce rapport devra exposer les mesures qu'il compte mettre en oeuvre pour réduire le temps de parcours à 2 heures 15 minutes entre Zurich et Stuttgart et à 3 heures 15 minutes entre Zurich et Munich.

Le rapport devra au moins décrire l'aménagement des lignes, les nouvelles lignes à construire, les électrifications prévues, le matériel roulant à acquérir et mentionner le coût des travaux et le temps prévu pour la réalisation. Il devra être remis aux Chambres suffisamment tôt avant l'élaboration du message concernant le raccordement de la Suisse orientale au réseau européen à grande vitesse, puis être intégré dans le ledit message.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Waber, Wiederkehr (4)

**30.01.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**01.3669 n Po. Wiederkehr. Réalisation de la ligne à grande vitesse Rhin-Rhône** (16.11.2001)

Le Conseil fédéral est prié de participer financièrement à la construction de la nouvelle ligne à grande vitesse (LGV) "Rhin-Rhône", en particulier à celle du premier tronçon entre Petit-Croix, près de Belfort, et Auxonne TGV, près de Besançon.

Il présentera au Parlement un rapport dans lequel il indiquera quel montant il entend engager dans ce projet.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Studer Heiner, Waber (4)

**30.01.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**01.3672 n Po. Groupe évangélique et indépendant. Raccordement des petits aéroports suisses au réseau des transports publics** (16.11.2001)

Le Conseil fédéral est chargé d'étudier les possibilités d'améliorer les liaisons entre les petits aéroports suisses (p. ex. Belpmoos, Altenrhein, Agno) et les transports publics notamment avec le rail.

Il est invité à soumettre aux Chambres fédérales une demande de crédits en ce sens.

*Porte-parole:* Donzé

**13.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**01.3684 n Mo. Commission des transports et des télécommunications CN. Mesures actives de protection contre l'incendie dans les ouvrages souterrains empruntés par des moyens de transport** (20.11.2001)

Le Conseil fédéral est chargé d'améliorer dans les meilleurs délais les mesures de protection anti-incendie dans les tunnels afin de les adapter à l'état actuel de la technique.

**20.02.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**22.03.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**01.3691 n Ip. Groupe socialiste. Swissair. Plans sociaux** (27.11.2001)

S'agissant du financement des plans sociaux du personnel des entreprises en sursis concordataire du Groupe Swissair, la situation a fondamentalement changé du point de vue politique depuis la session spéciale consacrée au redimensionnement de l'aviation civile nationale. Les deux Chambres ne savaient pas alors qu'à l'étranger, en vertu des obligations légales, des moyens financiers issus du crédit de transition ont été, à juste titre, mis à disposition pour le financement des plans sociaux. En Suisse, la question des plans sociaux n'a toujours pas été réglée. Lors de la session spéciale, les deux Chambres ont chargé le Conseil fédéral de procéder au préfinancement des plans sociaux par la voie de la négociation.

Dans ce contexte, nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles démarches a-t-il entreprises en vue de l'exécution des postulats des deux Chambres concernant le financement des plans sociaux? Des promesses concrètes ont-elles été faites quant au préfinancement des plans sociaux? A-t-il aussi négocié avec les administrateurs responsables?

2. Pourquoi n'a-t-il pas informé le Parlement, lors de la session spéciale, du fait qu'à l'étranger des fonds issus du crédit de

transition avaient été mis à disposition en vue du financement de plans sociaux?

3. Estime-t-il aussi que le financement des plans sociaux des employés de Swissair devrait aussi être assuré sans tarder en Suisse?

4. Quelles mesures a-t-il prises pour que les salariés en Suisse bénéficient, pour ce qui est de la garantie des plans sociaux, de la même protection sociale que les salariés à l'étranger? Qu'a-t-il entrepris en vue de l'exécution du postulat Rechsteiner Paul 97.3095, qui a été transmis le 10 octobre 1997?

*Porte-parole:* Leutenegger Oberholzer

**27.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**01.3692 n Ip. Groupe écologiste. Swissair. Plans sociaux**  
(27.11.2001)

- Comment le Conseil fédéral explique-t-il l'absence d'informations données au Parlement concernant des plans sociaux de Swissair à l'étranger?

- Considère-t-il cette discrimination subie par les employés de Swissair en Suisse comme acceptable?

- Persiste-t-il dans son intention de ne pas verser un sou pour un plan social en Suisse?

- Le Conseil fédéral prétend vouloir éviter un précédent. Les 2 milliards de francs versés à Swissair et à Crossair ne constituent-ils pas un précédent?

*Porte-parole:* Mugny

**27.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3695 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Recherche scientifique. La place suisse en danger**  
(27.11.2001)

L'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage, allant à l'encontre de la recommandation de l'Office fédéral de l'agriculture, de l'Office fédéral de la santé publique, mais également de l'Office vétérinaire fédéral et de la Commission fédérale d'experts pour la sécurité biologique, vient de rejeter un projet de l'Institut de biologie végétale de l'EPF de Zurich concernant la commune de Lindau. Il consistait dans l'évaluation, en plein champ, de la résistance du blé génétiquement modifié à la carie du blé. C'est déjà la troisième fois que l'office fédéral, et plus précisément sa direction, se sont opposés à une dissémination expérimentale en Suisse. Il va sans dire que ladite décision aura des conséquences négatives sur le pôle de recherche suisse. Les experts parlent même d'un sombre présage.

On pense de plus en plus que la décision est avant tout politique et non scientifique. Un office fédéral ne devrait pas pouvoir prendre des décisions sans appel sur des états de fait si celles-ci ont un grand impact sur l'économie. Une remise en question immédiate de l'attribution des compétences s'impose. C'est pourquoi nous prions le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Trouve-t-il normal qu'un office fédéral ait la compétence de prendre des décisions d'une si grande portée? A-t-il conscience du danger selon lequel la couleur politique marquée d'un office fédéral peut avoir de sérieuses conséquences sur ses décisions?

2. Est-il prêt à modifier la répartition des attributions de façon à ce que les décisions qui influencent considérablement la recherche et l'économie suisses soient prises par lui in corpore?

3. Estime-t-il que la procédure d'autorisation a fait ses preuves dans le sens d'un accroissement de l'efficacité? Partage-t-il l'avis selon lequel, pour augmenter l'efficacité, une simplification serait nécessaire?

4. Comment juge-t-il les conséquences de la décision de l'office en ce qui concerne les restrictions éventuelles pour le pôle de recherche suisse? Ne pense-t-il pas aussi que cette décision est de mauvais présage pour la recherche et le développement en Suisse?

5. N'est-il pas également d'avis que ce troisième refus équivaut à un moratoire de fait? Comment, selon lui, une telle situation est-elle compatible avec les verdicts populaires précédents?

6. Est-il prêt à revenir le plus vite possible sur ladite décision, dans l'intérêt de la recherche et de l'économie suisses?

*Porte-parole:* Baader Caspar

**01.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3698 n Mo. Groupe évangélique et indépendant. Crédit pour un raccordement de l'EuroAirport Bâle-Mulhouse au réseau ferroviaire à grande vitesse** (28.11.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre aux Chambres un projet de crédit pour le raccordement de l'EuroAirport Bâle-Mulhouse au réseau ferroviaire à grande vitesse.

Ce raccordement devra être aménagé de telle manière que la nouvelle ligne fasse partie intégrante des réseaux français et allemand de trains à grande vitesse (TGV).

Il convient en particulier, au lieu de la ligne à double voie prévue par la DB (Deutsche Bahn) entre Offenburg et Bâle avec tunnel au Katzenberg sur territoire allemand et aboutissement à la gare badoise (Badischer Bahnhof) de Bâle, de faire passer la nouvelle ligne sur territoire français.

La Confédération participera le cas échéant à la réalisation de cette ligne combinée.

*Porte-parole:* Donzé

**30.01.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**01.3699 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Révision du plan financier** (29.11.2001)

Le Conseil fédéral est chargé d'établir un nouveau plan financier 2003-2005 qui:

1. tienne compte des charges imputables à Swissair;
2. prévoie un financement des crédits accordés à SAir Lines sans recours à l'emprunt;
3. prenne en compte toutes les dépenses arrêtées à ce jour;
4. permette de réduire la quote-part de l'Etat à 10 pour cent d'ici 2005.

*Porte-parole:* Weyeneth

**13.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**01.3702 n Mo. Groupe démocrate-chrétien. Maintien à distance des personnes indésirables en Suisse pour des raisons de sécurité** (04.12.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de prendre toutes les mesures possibles politiques, juridiques et concrètes afin d'éviter que la

Suisse ne devienne une échappatoire et un lieu d'asile pour des ressortissants étrangers que d'autres Etats ne veulent pas héberger pour des raisons de sécurité, et pour des requérants d'asile déboutés. A cette fin, il est notamment nécessaire:

- d'intensifier les efforts visant à harmoniser la politique de la Suisse en matière d'asile et de réfugiés et celle des Etats membres de l'Union européenne;
- de continuer à renforcer l'échange international d'informations et la coopération au-delà des frontières;
- d'établir les conditions visant à de meilleurs contrôles à la frontière et à des mesures d'éloignement efficaces;
- de revoir la politique des visas et les conditions d'octroi de visas concernant les régions de provenance et les groupes de personnes présentant des risques.

En outre, il faut veiller à ce que l'on ne puisse pas abuser du droit d'asile pour contraindre notre pays à accepter une présence indésirable.

*Porte-parole:* Eberhard

**15.03.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**01.3703 n Mo. Baumann J. Alexander. Efficacité dans la lutte contre le terrorisme** (04.12.2001)

Je charge le Conseil fédéral de compléter la loi fédérale du 6 octobre 2000 sur la surveillance de la correspondance par poste et télécommunication (LSCPT) comme suit:

Art. 3

Al. 2

Une surveillance peut être ordonnée aux fins de poursuivre les actes punissables visés par:

a. les articles .... 258 .... du Code pénal (CP);

....

Al. 3

Par ailleurs, une surveillance peut être ordonnée à des fins de poursuite lorsque de graves soupçons pèsent sur la personne concernée quant à une des infractions qualifiées visées par:

a. les articles .... 231 alinéa 1er 2e phrase et 232 alinéa 1er 2e phrase .... CP;

b. l'article .... ainsi que l'article 167 alinéa 1er 2e phrase et 168 alinéa 1er 2e phrase CPM);

....

*Cosignataires:* Abate, Baader Caspar, Cina, Glasson, Gross Jost, Gutzwiller, Lauper, Leuthard, Mariétan, Mathys, Pfister Theophil, Schlüer, Siegrist, Steiner, Vallender (15)

**13.02.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**01.3704 n Mo. Groupe démocrate-chrétien. Elimination des points faibles de la prévention du terrorisme** (04.12.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de combler rapidement les lacunes de la législation en matière de détection et de prévention des menaces liées au terrorisme et à l'extrémisme. Il convient particulièrement de corriger les faiblesses de la loi fédérale instituant des mesures visant au maintien de la sûreté intérieure (LMSI) en ce qui concerne la recherche d'informations par les autorités compétentes en matière de sécurité. Parallèlement, des mesures doivent être prises afin de remédier à la précarité

des ressources et l'application de la loi dans les cantons. Le contrôle parlementaire doit également être adapté.

*Porte-parole:* Hess Walter

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**22.03.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**01.3706 n Mo. Groupe démocrate-chrétien. Sécurité intérieure. Nouvelle répartition des compétences** (04.12.2001)

- Le Conseil fédéral est chargé de trouver une solution, en collaboration avec les cantons, permettant de combler les lacunes constatées au niveau de la police et autorisant chaque partenaire (Confédération et cantons) à remplir ses tâches de police de sécurité en utilisant ses propres forces.

- Le contrôle à la frontière doit être confié entièrement à la Confédération.

- Le Conseil fédéral est chargé d'examiner dans quelle mesure toutes les forces de police de sécurité pourraient être fusionnées en une troupe civile fédérale (cf. motion Leu du 22 avril 1999).

- Dans le droit fil de la création d'une troupe fédérale de police de sécurité, les moyens nécessaires doivent être transférés du domaine de la sûreté extérieure au domaine de la sûreté intérieure.

*Porte-parole:* Leu

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**22.03.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**01.3707 n Ip. Groupe démocrate-chrétien. Asile. Risques pour la sécurité** (04.12.2001)

Divers médias ont rapporté que les décisions rendues par la Commission de recours en matière d'asile (CRA) ne prenaient pas - ou prenaient trop peu - en compte les craintes fondées émises en matière de sécurité et l'intérêt de la protection de l'Etat. L'asile, selon ces médias, serait donc accordé à des personnes qui présentent des risques non négligeables pour la sécurité de notre pays. Le cas se serait présenté notamment pour des extrémistes islamiques. Nous invitons le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Est-il exact que la CRA, à plusieurs reprises, a passé outre aux craintes de l'Office fédéral des réfugiés (ODR) pour la sécurité et accordé l'asile à des personnes suspectes malgré la décision de rejet rendue en première instance?

2. Quelles conditions de droit et de fait doivent être réunies pour qu'une demande d'asile puisse être rejetée pour des motifs de sécurité?

3. Dans quelle mesure peut-on s'assurer que la CRA tienne compte des arguments sécuritaires que les autorités chargées de la sécurité de l'Etat et l'ODR font valoir, et qu'elle pèse tous les risques en présence?

4. Est-il besoin de créer ou d'adapter des dispositions légales pour pouvoir refuser le statut de réfugié aux personnes qui représentent une menace non négligeable pour la sécurité de notre pays?



*Porte-parole:* Leu

**27.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

x **01.3711 n** Ip. **Berberat. Octroi des concessions de maisons de jeux (casinos)** (05.12.2001)

Le 25 octobre 2001, le Conseil fédéral rendait publique sa décision d'octroyer 22 concessions à des maisons de jeux dans toute la Suisse et de refuser 20 requêtes, suivant en cela la recommandation de la Commission fédérale des maisons de jeux. On peut affirmer que cette décision a provoqué une certaine grogne, voire une grogne certaine en Suisse romande du fait que toutes les demandes de concessions présentées par la Romande des jeux (un casino A et quatre casinos B) ont été rejetées par le Conseil fédéral.

Une bonne partie de la population romande ne comprend pas les raisons qui ont motivé ce choix de préférer octroyer des concessions à des casinos privés, tous en mains étrangères, plutôt que de permettre à la Romande des Jeux, qui est l'émanation de tous les cantons romands, d'exploiter des maisons de jeux. De plus, au niveau national, tous les projets publics ont été rejetés, sauf celui de Lugano qui est mixte.

L'attribution de concessions de casinos à la Romande des Jeux aurait permis en effet à celle-ci de redistribuer tout son bénéfice à des oeuvres d'intérêt public, qu'elles soient sociales, culturelles ou sportives, destinées à la population romande, alors qu'avec sa décision, le Conseil fédéral permet à ce qu'une bonne partie des bénéfices partent à l'étranger. Enfin, on peut s'étonner du fait que Neuchâtel soit le seul canton romand à ne pas avoir de casino alors que certains cantons suisses en ont deux, voire trois.

Au vu de ce qui précède, je pose au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Quels ont été les critères de choix qui ont présidé à l'octroi de concessions en Suisse romande à des casinos privés au détriment de tous les projets publics? Et pourquoi dans le reste du pays tous les projets publics ont-ils été rejetés?
2. En prenant cette décision, le Conseil fédéral a-t-il estimé qu'en donnant ces concessions à des privés, il aurait une garantie de meilleure gestion des casinos? Et le Conseil fédéral n'estime-t-il pas, en regard de l'affaire Swissair, que sa décision peut être interprétée comme une privatisation des bénéfices potentiels et une nationalisation des déficits en ce qui concerne Swissair?
3. Le Conseil fédéral peut-il nous indiquer quelle est la composition politique de la Commission fédérale des maisons de jeux et si, à son sens, un équilibre entre les différents partis a été respecté?
4. Est-il possible de faire une corrélation entre le domicile des membres de la commission et les projets qui ont été retenus?
5. Les critères mentionnés dans l'ordonnance qui demandent que chaque maison de jeu réalise 25 millions de francs de revenus bruts et soit située dans une région à vocation touristique ont-ils été respectés dans tous les cas?
6. Le Conseil fédéral est-il prêt, dans un souci de transparence, à publier la liste des personnes faisant partie des organes des 22 maisons de jeux qui ont été retenues, dans le cadre de la réponse à la présente interpellation?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Chappuis, Chiffelle, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Dupraz, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Goll, Grobet, Gross Jost, Gysin Remo,

Haller, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Scheurer Rémy, Schwaab, Stump, Suter, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Wyss, Zanetti, Zisyadis (31)

**27.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**24.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

**01.3713 é** Mo. **Conseil des Etats. Loi fédérale sur le droit foncier rural. Modification (Hess Hans)** (06.12.2001)

Le Conseil fédéral est chargé, en vertu de l'article 25 alinéa 1er du règlement du Conseil des Etats, de soumettre au Parlement, à la faveur de la révision partielle prévue de la loi fédérale du 4 octobre 1991 sur le droit foncier rural (LDFR; RS 211.412.11), les corrections qui se révèlent nécessaires à la lumière des expériences faites lors de l'application de cette loi.

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

*CN Commission des affaires juridiques*

**18.03.2002 Conseil des Etats.** Adoption.

**01.3715 n** Mo. **Strahm. Réforme du droit de la faillite** (06.12.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de préparer et de soumettre au Parlement une réforme fondamentale des dispositions régissant l'assainissement des entreprises et en particulier du droit des faillites applicable aux consortiums.

Les nouvelles dispositions régleront plus clairement les intérêts macroéconomiques, la survie de l'entreprise ainsi que les intérêts des créanciers et des employés, en s'inspirant du "Chapter 11" et du droit allemand. Elles tiendront compte du principe du "too big to fail".

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Gross Andreas, Günter, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Müller-Hemmi, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Schwaab, Sommaruga, Stump, Tillmanns, Vollmer, Widmer (26)

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**01.3716 n** Ip. **Bezzola. Accords bilatéraux contre Convention alpine: Quelle coopération internationale pour la politique des transports dans les Alpes?** (06.12.2001)

Le 21 mai 2001, le peuple a clairement accepté les accords bilatéraux, qui contiennent des règles majeures de coopération en politique des transports, dont le principe du libre choix du mode de transport (art. 32 al. 1er et 2) et la nécessité d'assurer une saine concurrence entre la route et le rail (art. 31 al. 1er). Ces principes sont donc des éléments centraux de la coopération de la Suisse à la politique européenne des transports.

Parallèlement, les autorités suisses sont liées aux Etats voisins par la Convention alpine. Le message concernant les protocoles d'application de cette convention sera bientôt prêt. Or, le protocole "Transports" contient des éléments qui sont en contradiction avec l'accord sur les transports terrestres entre la Suisse et l'UE. Par exemple, il statue, à l'article 11 alinéa 1er que "les Parties contractantes s'abstiennent de construire de nouvelles routes à grand débit pour le trafic transalpin". Ces restrictions vont à l'encontre du principe du libre choix du mode de transport et de la saine concurrence. Le préambule du proto-

cole "Transports" précise certes que les conventions conclues avec la CE sont respectées, mais il demeure de graves incertitudes juridiques.

1. Quand et comment le Conseil fédéral et plus particulièrement le DFAE ont-ils vérifié la compatibilité entre l'accord sur les transports terrestres et le protocole "Transports"?

2. Que pense-t-il des incompatibilités entre les deux textes, notamment en ce qui concerne la politique des transports? Dans quelle mesure le libre choix du mode de transport et la saine concurrence entre la route et le rail sont-ils encore garantis?

3. Est-il prêt à confirmer que l'accord sur les transports terrestres prime forcément sur le protocole "Transports"? Peut-il préciser comment il compte interpréter les incompatibilités relevées? Pense-t-il intégrer ces précisions dans le message?

4. Quelles conséquences politiques tire-t-il de l'examen de ces incompatibilités? Est-il également prêt à l'exposer dans le message?

*Cosignataires:* Bühner, Fischer (2)

**27.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3718 n Ip. Widrig. CFF. Arrêt des trains à Sargans**  
(10.12.2001)

Dans le cadre de l'horaire CFF ("Rail 2000") et du changement d'itinéraire annoncé pour les trains en provenance et à destination de l'Autriche, qui transiteront par Saint-Gall et Bregenz, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Pour assurer de bonnes correspondances avec le chemin de fer rhétique à Coire, il est nécessaire que l'IC qui relie Zurich à Coire soit rapide. Or, des aménagements entre Zurich et Coire sont indispensables à l'augmentation de la vitesse de ce train. Il est question d'investissements de l'ordre de 12 millions de francs. Quels sont les aménagements prévus, et quand ces projets seront-ils réalisés?

2. La fréquentation des trains entre Sargans et Zurich est très élevée le matin et le soir; on compte près de cent passagers par train. Les CFF peuvent-ils garantir que la gare de Sargans sera aussi bien desservie après 2004?

3. Le changement d'itinéraire du trafic ferroviaire Suisse-Autriche via Saint-Gall et Bregenz a été annoncé pour décembre 2004. Il s'agit d'une baisse considérable de la qualité des services CFF puisque, pour tous les passagers venant d'Autriche (sauf pour ceux de la région de Bregenz), le trajet pour aller à l'aéroport est plus court en passant par Sargans. En sens inverse, il est toujours plus rapide de passer par Sargans, même en partant de Winterthur. Les CFF sont-ils prêts à rectifier le tir en faisant transiter les trains à destination de l'Autriche par la voie la plus rapide, à savoir par Sargans, comme cela a été le cas jusqu'à présent? Pourquoi a-t-on construit la voie passant par Sargans en 1983?

*Cosignataires:* Bezzola, Bigger (2)

**15.03.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3719 n Ip. Vaudroz René. Protocoles alpins versus financement des routes alpines. Pourquoi remettre en question la solidarité vis-à-vis des régions de montagne?**  
(10.12.2001)

La transparence des coûts en matière de transport est un principe qui a déjà été rejeté par les Chambres fédérales aux cours des années précédentes. A titre d'exemple, on peut citer l'initiative parlementaire Bundi qui a été classée par le Conseil national le 12 juin dernier. A travers cette proposition, il était question d'introduire un principe de vérité des coûts qui aurait considérablement pénalisé la circulation routière en montagne.

Au centre de cette tentative parlementaire, le principe de l'utilisateur-payeur posait de très gros problèmes, puisque les investissements routiers sont plus élevés en montagne, et la circulation est généralement plus faible qu'en vallée. Dès lors, demander aux utilisateurs de routes alpines d'assumer seuls la charge du trafic routier serait profondément inéquitable. De plus, une telle initiative augmenterait la pression financière sur les régions de montagne et porterait gravement atteinte au tourisme local.

Le protocole "Transports" de la Convention alpine, et plus particulièrement l'article 14 intitulé "Coûts réels", semble revenir sur l'idée de l'initiative parlementaire Bundi en précisant notamment que "l'objectif est d'introduire progressivement des systèmes de tarification spécifiques au trafic ....". Si de telles propositions trouvent de l'écho en milieu citoyen (road pricing), cela paraît tout à fait normal eu égard à la densité du trafic dans certaines villes. En revanche, une telle disposition appliquée aux régions de montagne paraît très dangereuse.

Le 30 novembre dernier, à l'initiative de M. Moritz Leuenberger, président de la Confédération, une résolution des ministres des transports de l'Arc alpin a été adoptée et, malgré l'absence de base légale en droit interne (ni le Conseil fédéral, ni le Parlement ne se sont prononcés sur ce document), ce texte mentionne à deux reprises le protocole "Transports" de la Convention alpine. Il est demandé aux pays concernés d'appliquer les dispositions de ce texte. En raison de l'ambiguïté de cette situation, le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

1. Quels sont les avantages et les inconvénients de l'application du principe de transparence des coûts en matière de transport routier dans l'Arc alpin?

2. Quels sont les arguments qui permettent d'affirmer que l'article 14 du protocole "Transports", intitulé "Coûts réels", ne se rapproche pas de l'initiative parlementaire Bundi, rejetée par le Parlement?

3. Ces arguments peuvent-ils être intégrés dans le message concernant la ratification des protocoles de la Convention alpine?

**27.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3723 n Mo. Conseil National. Traducteur dans la statistique fédérale (Pelli)** (11.12.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de faire en sorte que les statistiques sur la représentation des communautés linguistiques au sein du personnel fédéral permettent de distinguer les personnes qui effectuent des tâches de nature administrative des traducteurs.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Bernasconi, Cavalli, Christen, Dupraz, Frey Claude, Glasson, Guisan, Lachat, Maspoli, Pedrina, Robbiani, Sandoz, Simoneschi-Cortesi (15)

**27.03.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

CE *Commission des institutions politiques*

**21.06.2002 Conseil national.** Adoption.

**01.3725 n Mo. Dunant. Procédure en matière de centres d'accueil** (11.12.2001)

Je charge le Conseil fédéral de transférer, des autorités cantonales aux autorités fédérales (Office fédéral des réfugiés, ODR, et Commission suisse de recours en matière d'asile, CRA, bientôt aussi le Tribunal administratif fédéral), par des modifications de la loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers (LSEE) et de la loi sur l'asile (LAsi), la compétence d'ordonner la détention et d'examiner, au plan judiciaire, la légalité de la détention préparatoire et de la détention en vue du refoulement, dans la mesure où l'ordre de mise en détention concerne des étrangers ayant déposé une demande d'asile dans un centre d'enregistrement et remplissant les conditions de l'article 32 alinéa 2 lettres a b et c LAsi en relation avec les articles 13a et/ou 13b LSEE.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Fehr Hans, Föhn, Freund, Glur, Hess Bernhard, Kaufmann, Kunz, Maspoli, Mathys, Maurer, Mörgeli, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schlüer, Walter Hansjörg (21)

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**22.03.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**01.3728 n Ip. Jossen-Zinsstag. Directives relatives à l'ordonnance sur les accidents majeurs. Objectifs en conflit** (12.12.2001)

Au cours de l'été 2000, l'OFEFP a mis en consultation le projet de directives "Critères d'appréciation II pour l'ordonnance sur les accidents majeurs" (en vigueur depuis le 1er avril 1991). Les sociétés de chemins de fer (CFF, BLS, Alptransit Gothard, Alptransit Lötschberg) ont rejeté ce projet, le jugeant totalement inacceptable.

Ce dossier est capital pour la politique de transfert du transport de marchandises de la route au rail; il a aussi une importance économique considérable pour la Suisse en tant que site de production, en particulier pour les entreprises concernées. Si lesdites directives devaient être appliquées intégralement dans le libellé proposé, les CFF, pour ne citer qu'eux, se verraient contraints de refuser le transport de certaines marchandises dangereuses, en particulier des gaz toxiques et inflammables liquéfiés sous pression ou, du moins, de soumettre ce transport à des conditions extrêmement restrictives.

Les acteurs économiques de ce secteur, en particulier les sociétés de chemins de fer et la Société suisse de l'industrie chimique, s'accordent à reconnaître que la sécurité du transport peut et doit être améliorée, que les marchandises soient acheminées par route, par rail, par voie aérienne ou par voie fluviale. Depuis plusieurs années, le groupe de pilotage qui réunit des représentants des expéditeurs de matières dangereuses et des spécialistes des CFF améliore constamment la sécurité des transports par des actions ciblées. Tous les acteurs de ce secteur travaillent par ailleurs à la mise au point de mesures adéquates, techniquement réalisables et financièrement supportables.

S'ils ne contestent pas ces directives dans leur principe, les milieux précités déplorent que les critères d'appréciation proposés ne soient ni reconnus, ni harmonisés au niveau international. Ils soulignent encore:

- que les possibilités d'application techniques et financières desdites directives ont été négligées;

- que l'aspect économique et l'aspect sécurité n'ont pas été pris en compte dans leur globalité (transfert du transport vers la route, opérations de transbordement plus nombreuses, entrepôts plus vastes).

Dans le pire des cas, les chemins de fer pourraient se voir dans l'impossibilité d'assumer la responsabilité du transport de certaines marchandises dangereuses. Les conséquences en seraient dramatiques pour de nombreuses entreprises chimiques et pharmaceutiques, soit parce que les possibilités de transport viendraient à faire défaut, soit parce qu'il y aurait une telle dégradation des conditions de production que le site de production suisse serait menacé.

Le Conseil fédéral est-il prêt à suspendre l'application desdites directives et à les revoir en tenant compte de l'environnement international et de l'ensemble de leurs conséquences pour l'économie?

Est-il prêt en particulier à tenir compte du conflit d'objectifs entre ces directives et la politique de transfert du transport de marchandises vers le rail?

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Rechsteiner Paul, Rennwald, Rossini, Strahm, Stump, Tillmanns, Zanetti (20)

**30.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3730 n Po. Heim. Les connaissances linguistiques favorisent une meilleure intégration** (12.12.2001)

Le Conseil fédéral est prié de veiller à ce qu'on procède aux modifications légales nécessaires à une meilleure intégration des femmes et des enfants étrangers, notamment en appliquant les principes suivants:

1. Le regroupement familial doit coïncider avec le début de la scolarité des enfants. Tout retard doit faire l'objet d'une demande motivée. Si les enfants sont plus âgés, les parents doivent les faire venir en Suisse dans les six mois.

2. Les ressortissants étrangers doivent pouvoir se faire comprendre dans une des langues nationales dans le délai d'une année. Si tel n'est pas le cas, il leur faudra prendre des cours pour améliorer leurs connaissances linguistiques.

**08.03.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le point 1 du postulat, mais il est prêt à en accepter le point 2.

**22.03.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**01.3732 n Ip. Vollmer. Publicité non désirée par E-mail, fax et téléphone. Interdiction** (12.12.2001)

Le Conseil des ministres des télécommunications de l'Union européenne a décidé, le 6 décembre 2001, de limiter la publicité non sollicitée par téléphone, par télécopieur ou par courrier électronique. Cette décision vise également à exclure la publicité directe par des expéditeurs inconnus.

Le Conseil national, en 2000, et le Conseil des Etats, en 2001, ont transmis la motion Sommaruga 00.3393, qui charge le Conseil fédéral de prendre des mesures contre le multipostage abusif de messages électroniques.

J'invite donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes :

1. Est-il prêt, à l'instar de l'UE, à interdire la publicité non sollicitée par téléphone, par télécopieur ou par courrier électronique?
2. Est-il toujours déterminé à traduire dans les faits les déclarations d'intention qu'il avait faites en 1995 et 1998 en réponse à mes interventions sur l'adaptation de la protection des consommateurs au niveau de l'EEE/UE?
3. Quand pense-t-il mettre en oeuvre les interventions parlementaires déjà transmises?

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Rechsteiner Paul, Rennwald, Rossini, Strahm, Stump, Tillmanns, Vermot-Mangold, Zanetti (21)

**27.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3737 n Ip. Bühlmann. Corruption de parlementaires** (12.12.2001)

"Même les parlementaires tombent en principe sous le coup du droit suisse de la corruption." (Message du Conseil fédéral du 19 avril 1999 concernant la révision des dispositions pénales applicables à la corruption, 99.026, ch. 212.11)

Les dispositions pénales applicables à la corruption, révisées par le Parlement (RO 2000, 1121) sont entrées en vigueur le 1er mai 2000. Leur portée a été étendue jusqu'à l'octroi d'avantages qui n'ont pas de lien direct avec une fonction officielle et qui servent simplement à "entretenir le climat".

Dans son message, le Conseil fédéral relève que "les relations de corruption commencent souvent par un 'saupoudrage' de petits cadeaux ou de 'versements de goodwill' effectués indépendamment de contreparties concrètes. Cette façon de procéder est dangereuse car, psychologiquement, les cadeaux appellent les cadeaux. Le risque de partialité est donc patent. Du point de vue de la politique pénale, aucune raison ne justifie le fait qu'une libéralité pure et simple, dépassant ce qui est autorisé ou admis socialement, par exemple un don de 100 000 francs accordé au directeur du service cantonal des constructions, ne soit pas appréhendé par le droit pénal lorsqu'aucun projet particulier n'est en cause et que la contre-prestation ne sera peut-être 'encaissée' que plusieurs années après." (ch. 213.1)

Vu ce qui précède, je prie le Bureau de répondre aux questions qui suivent:

1. Partant des nouvelles dispositions édictées en la matière, que pense le Bureau du risque de corruption auquel sont soumis les parlementaires?
2. A-t-on informé les membres du conseil de ce risque?
3. Le Bureau est-il prêt à informer les parlementaires sur ce qui est autorisé et ce qui est punissable?
4. Le Bureau pense-t-il qu'il y a lieu d'ouvrir une enquête sur des honoraires de 120 000 francs, versés au titre "d'entretien du climat" et pour la participation deux à quatre fois par an à des séances (cf. message ch. 212.21: les contrats fictifs "doivent également être qualifiés d'avantages matériels lorsque la pres-

tation et la contre-prestation ne correspondent pas sur le plan économique")?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Cuche, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny, Teuscher (9)

**03.03.2003** Antwort des Büros

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3741 n Mo. Groupe socialiste. Aménager le droit des groupes de sociétés en matière de responsabilité et de saisie forcée** (12.12.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter à l'Assemblée fédérale un projet de réglementation destiné à régir les groupes de sociétés, en particulier en matière de responsabilité et d'exécution forcée, qui réponde aux exigences suivantes:

- Les principes qui régissent la responsabilité des sociétés-mères découlant de la levée du voile corporatif (principe de la transparence, "Durchgriff"), principes résultant de la jurisprudence du Tribunal fédéral concernant la responsabilité des groupes de sociétés et la responsabilité des organes de fait, doivent être intégrés dans la législation fédérale, plus précisément dans le CO et dans la loi fédérale sur la responsabilité de la Confédération, des membres de ses autorités et de ses fonctionnaires (LRCF).

- La responsabilité de la Confédération découlant de l'article 19 LRCF et de l'article 762 alinéa 4 CO doit être revue à la lumière de ces principes. Il y a lieu de prévoir une responsabilité de la Confédération proportionnelle à l'influence exercée sur les décisions opérationnelles de la société.

- Il faut faire en sorte que, en cas de faillite, les entreprises publiques et les entreprises d'économie mixte remplissent la partie de leur mandat de prestations qui relève du secteur public.

- Il faut créer une procédure particulière pour régir la faillite des groupes de sociétés et des entreprises qui, sur le plan économique, sont liées d'une autre manière, procédure qui devra englober toutes les filiales de la société-mère, qu'elles soient solvables ou non, se dérouler au même for et garantir l'égalité de traitement entre tous les créanciers, y compris les travailleurs.

*Porte-parole:* Gross Jost

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**22.03.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**01.3742 n Mo. Zisyadis. Participation des cantons aux coûts des patients séjournant à l'hôpital en privé ou semi-privé** (13.12.2001)

Le Conseil fédéral est invité à une révision rapide de la loi fédérale sur l'assurance-maladie afin que les cantons soient exclus du financement des soins médicaux dispensés dans un hôpital subventionné lorsqu'un patient est assuré en privé ou en semi-privé.

Le Conseil fédéral doit avoir pour objectif de préserver l'assurance-maladie de base. Or, la décision du Tribunal fédéral des assurances montre que la loi est actuellement en faveur du secteur des assurances complémentaires.

Je demande au Conseil fédéral de présenter une modification de cette loi qui pénalise gravement les cantons et les assurés-

citoyens et qui, de plus, va désorganiser la planification hospitalière.

*Cosignataires:* Grobet, Spielmann (2)

**08.03.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**01.3743 n Po. Robbiani. Procédure et critères de régularisation des sans-papiers** (13.12.2001)

Avec l'adhésion du Conseil national à la ligne adoptée par le Conseil fédéral, le département compétent procédera à l'examen, cas par cas, des demandes de régularisation présentées par des personnes sans papiers.

Cette démarche ne peut pas éliminer le risque que les personnes concernées renoncent à présenter une demande de régularisation, de crainte qu'elle soit refusée et qu'on procède à leur éloignement. Il est donc indispensable, si on désire poursuivre le but de diminuer ce phénomène, de favoriser un climat de suffisante confiance, encourageant ces personnes à présenter une demande de régularisation.

Dans le cadre de ces constatations, je souhaite que le Conseil fédéral veuille:

- inviter les cantons à instituer une commission spéciale, où siègent, en particulier, les représentants des institutions les plus concernées (associations d'aide aux étrangers, syndicats, etc.). Cette instance intermédiaire pourra procéder à un examen préalable des cas, que les cantons soumettront ensuite au département fédéral;

- adopter des critères plus simples et une procédure accélérée pour des catégories bien définies de requérants, dont la situation est le fruit d'une rigidité excessive des normes législatives ou de leur application. Il s'agit notamment des femmes qui ont perdu leur autorisation suite à un divorce, des ressortissants de l'ex-Yougoslavie, qui ont été pénalisés lors de l'abolition du système des trois cercles, des personnes auxquelles n'a pas été renouvelée l'autorisation de séjour suite à une situation de chômage.

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**22.03.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**01.3744 n Ip. Mugny. Pourquoi tant de tunnels routiers?** (13.12.2001)

Vu le danger que représentent les tunnels routiers, le Conseil fédéral entend-il limiter leur réalisation, sur les routes d'importance nationale subventionnées par la Confédération, aux seuls cas où la présence d'obstacles naturels justifie de tels ouvrages?

Le Conseil fédéral entend-il subventionner la construction de tunnels coûteux pour faciliter le passage de véhicules dans les localités aux abords des grandes villes et multiplier de tels ouvrages pour tenter de faire gagner quelques minutes au trafic de transit en multipliant ce type d'ouvrage?

Quels sont les critères pour l'octroi de subventions pour de tels ouvrages, qui ne manqueront pas de provoquer des demandes identiques pour la mise en tunnel des routes principales à l'intérieur des grandes agglomérations au lieu de développer les transports publics?

**08.03.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3748 n Po. Gross Andreas. Présence suisse à la Convention européenne (processus de Laeken)** (13.12.2001)

Le Conseil fédéral est invité à demander aux responsables de l'UE s'il serait souhaitable qu'un spécialiste de l'histoire constitutionnelle suisse du 19<sup>e</sup> siècle représente la Suisse en tant qu'observateur sans voix délibérative lors de la Convention européenne qui, en 2002-2003, doit préparer la refonte de l'architecture de l'UE.

*Cosignataires:* Banga, Berberat, Cavalli, Chappuis, Christen, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Guisan, Janiak, Jutzet, Maillard, Müller-Hemmi, Neirynck, Pedrina, Pelli, Rennwald, Rossini, Schwaab, Vollmer, Widmer, Zbinden (24)

**13.02.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**01.3750 n Ip. Bezzola. Gothard. Corridor de ferroutage pour les poids lourds ayant une hauteur aux angles pouvant aller jusqu'à 4 mètres** (13.12.2001)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Reconnaît-il la nécessité de prendre, d'ici à l'ouverture du tunnel ferroviaire de base du Saint-Gothard en 2014, des mesures supplémentaires visant à encourager le transfert sur le rail des camions transitant par les Alpes (y compris les camions dont la hauteur aux angles est de 4 mètres)?

2. Est-il d'avis lui aussi qu'en ce qui concerne les mesures supplémentaires précitées, on privilégiera les éléments techniques ou liés à la gestion du trafic, tels que voitures de chargement à plancher bas, emplacements appropriés pour les terminaux en Suisse et à l'étranger, horaires attrayants, capacités suffisantes pour faire circuler les trains de chargement à intervalles espacés, financement suffisant, mesures ciblées pour libérer les tronçons engorgés (tels que le passage à la frontière, à Chiasso)?

3. Est-il prêt, sur la base des lois et ordonnances en vigueur (notamment l'ordonnance du 29 juin 1988 sur la promotion du trafic combiné et du transport de véhicules à moteur accompagnés), à soutenir et à encourager les essais effectués avec des voitures de chargement à plancher bas (y compris la construction de prototypes)?

4. Considère-t-il aussi qu'il est nécessaire de continuer à soutenir les exploitants de la chaussée roulante du Saint-Gothard en leur versant de façon ciblée des contributions à l'investissement, notamment lorsqu'ils acquerront de nouveaux wagons de chargement et de nouvelles locomotives, ce afin que le transfert du trafic lourd sur le rail ne soit pas menacé un jour par manque de moyens?

5. Pense-t-il lui aussi que le financement des mesures précitées au moyen du crédit de 2,85 milliards de francs débloqué pour atteindre les objectifs fixés dans la loi sur le transfert du trafic est garanti?

6. Estime-t-il aussi qu'il faut tout mettre en oeuvre pour faire dès aujourd'hui baisser le plus possible le nombre des camions circulant sur les routes transalpines, et pour faire en sorte qu'après l'ouverture du tunnel de base NLFA du Saint-Gothard ce nombre soit inférieur à 650 000?

*Cosignataires:* Abate, Antille, Glasson, Heim, Imhof, Messmer, Pelli, Steinegger, Steiner, Vaudroz René (10)

**01.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3754 n Ip. Aeschbacher. La Suisse et la pêche à la baleine** (13.12.2001)

La Suisse a ratifié en 1980 la Convention internationale pour la réglementation de la chasse à la baleine, et elle siège au sein de la Commission internationale de la chasse à la baleine (CBI). La délégation suisse auprès de cette commission laisse une impression ambiguë: elle s'écarte en effet de plus en plus de son attitude initialement bienveillante, ce que confirment des commentaires émanant de milieux proches de la commission, mais également des médias. Je remercie le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Est-il également d'avis que la participation de la Suisse à la CBI doit viser en premier lieu la protection et la survie des baleines et en aucun cas servir les intérêts économiques des pays qui continuent de revendiquer une chasse à la baleine libre de toute entrave?
2. Est-il prêt, par le biais de sa délégation, à s'engager fermement en faveur du maintien du moratoire pour la chasse à la baleine?
3. En vue des décisions qui seront prises lors de la CBI 54 en mai 2002, est-il prêt à donner à ses représentants des instructions leur imposant, dans leur participation et leurs votes, de promouvoir fermement la protection et la survie des baleines dans une perspective à long terme?
4. Le Conseil fédéral sait-il comment sont tuées les baleines, victimes jadis d'une chasse impitoyable pour des motifs commerciaux et, pour certaines d'entre elles, manifestement encore chassées aujourd'hui malgré le moratoire? Juge-t-il ces méthodes cruelles de mise à mort compatibles avec les principes éthiques et moraux?
5. Est-il prêt à redynamiser sa participation à la CBI en encourageant des initiatives progressistes et en visant l'adaptation graduelle de la Convention internationale sur la chasse à la baleine à un environnement changeant et aux évolutions de l'opinion publique?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, Cuche, Donzé, Dormond Marlyse, Genner, Graf, Günter, Hollenstein, Jutzet, Menétrey-Savary, Pedrina, Rennwald, Riklin, Studer Heiner, Waber, Wiederkehr (18)

**20.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3755 n Po. Aeschbacher. Mandat des représentants de la Suisse au sein de la CBI** (13.12.2001)

Le Conseil fédéral est invité à donner un mandat indicatif à la délégation suisse auprès de la Commission internationale de la chasse à la baleine (CBI), aux termes duquel la délégation s'engagera plus résolument en faveur de la survie des baleines. Elle soutiendra avec force des initiatives prometteuses visant la protection des mammifères marins menacés et s'opposera fermement aux menées du Japon et de la Norvège, les deux pays qui revendiquent la poursuite de la chasse à la baleine.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Baumann Ruedi, Berberat, Bühlmann, Chappuis, Cuche, Decurtins, Donzé, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fetz, Galli, Genner, Graf, Günter, Gutzwiller, Hassler, Hess Bernhard, Hofmann Urs, Hollenstein, Joder, Jutzet, Keller, Kurrus, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Messmer, Müller-Hemmi, Pedrina, Rennwald, Riklin, Rossini, Schmied Walter, Schwaab, Seiler, Siegrist, Stamm, Stump,

Teuscher, Tillmanns, Waber, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zäch, Zisyadis (47)

**20.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**01.3756 n Ip. Pfister Theophil. Abus en matière de services téléphoniques à valeur ajoutée à usage commercial** (13.12.2001)

On apprend régulièrement que des personnes ont reçu des factures de téléphone inhabituellement élevées, la plupart du temps parce qu'elles ont fait un usage excessif des numéros dits de services à valeur ajoutée (numéros 0848x et 090x). Ces numéros sont aussi utilisés depuis un certain temps pour la facturation de services Internet et de services en ligne, le décompte se faisant sur la facture de téléphone, ce qui, du point de vue technique, se fait par le biais du téléchargement préalable et de l'activation d'une application de connexion à distance appelée "PC-dialer". Ces applications, qui répondent à un véritable besoin des clients, constituent une solution de rechange, souvent utilisée, qui se substitue au paiement par carte de crédit. Même si la majorité des fournisseurs de services et des détenteurs de tels numéros de services à valeur ajoutée utilisent ce moyen de paiement en se conformant aux exigences générales fixées dans la législation (notamment aux prescriptions sur l'indication des tarifs), il arrive parfois, surtout dans les services à caractère érotique, que l'internaute ne s'aperçoive pas du changement de tarif lié au téléchargement du PC-dialer, ou même que ce changement soit opéré de manière abusive. Par la suite, l'utilisateur a beaucoup de peine à prouver cela, ou alors il est très difficile de distinguer les allégations de protection des "vrais" abus. A cela s'ajoutent les effets des programmes supplémentaires que l'on peut opérer sur Internet (cookies et scripts), qui permettent de rendre obscur tel ou tel état de fait. Les victimes de ces abus et de ces "coups tordus" sont souvent les consommateurs, qui reçoivent des factures exorbitantes, la plupart du temps incompréhensibles. Face à cette situation, le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Comment lui, ou le régulateur, entend-il surveiller l'attribution individuelle des numéros, introduite le 1er septembre 2001 dans le cadre du projet Individual Number Allocation (INA), et l'observation, par les détenteurs de numéros individuels, des règles fixées dans la décision d'attribution, afin d'empêcher les abus décrits plus haut ou de ne pas les favoriser? Comment surveille-t-on l'application de ces règles? Quelles sont les sanctions et la procédure en cas de violation des conditions d'utilisation?

2. Le Conseil fédéral et les autorités d'exécution compétentes voient-ils d'un bon oeil les travaux, déjà bien avancés, de diverses entreprises de télécommunication et de certains fournisseurs de services visant à créer un organisme d'autorégulation (Swiss Association for Value Added Services (SAVAS), dont les membres se doteraient d'un code de bonne conduite, notamment pour prévenir les abus dans le secteur des services à valeur ajoutée? Les autorités voient-elles un moyen d'agir pour que de telles règles de conduite soient appliquées à une échelle aussi grande que possible et trouvent une assise aussi large que possible dans le souci d'unifier la protection des consommateurs contre les abus commis par des fournisseurs de services?

3. Que pense le Conseil fédéral du fait que l'encaissement du montant des factures n'est pas opéré par les fournisseurs de prestations quand on sait que, pour ce qui est des mandats Internet, il n'est pas facile d'établir l'identité des mandants (uni-

quement par l'intermédiaire du raccordement) et que les fournisseurs peuvent, par des techniques particulières, laisser la porte grande ouverte aux abus?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Fehr Lisbeth, Glur, Haller, Hess Walter, Joder, Kaufmann, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Polla, Schlüer, Schmied Walter, Walter Hansjörg, Weyeneth (23)

**20.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3757 n Po. Groupe de l'Union démocratique du centre. Intégration de l'Office fédéral des forêts au Département fédéral de l'économie** (13.12.2001)

Nous prions le Conseil fédéral de rattacher la Direction fédérale des forêts au Département fédéral de l'économie.

*Porte-parole:* Brunner Toni

**13.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**01.3758 n Ip. Schlüer. Accident du tunnel routier du Gothard. La problématique de la responsabilité** (13.12.2001)

Je prie le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes portant sur la responsabilité engagée lors du grave accident qui s'est produit dans le tunnel routier du Saint-Gothard à la fin du mois d'octobre 2001:

1. Quelle est la position de la Suisse sur la question de la responsabilité?
2. La Suisse entend-elle déclarer formellement la Belgique responsable des dommages causés en vies humaines, en véhicules et pour la réparation du tunnel, et pense-t-elle tenter une action en justice contre cet Etat?
3. Qu'entreprend le Conseil fédéral pour permettre l'élaboration d'une réglementation générale sur la question de la responsabilité transfrontalière, telle qu'elle se pose dans le cas de l'accident du tunnel du Saint-Gothard?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Engelberger, Fattebert, Fehr Hans, Föhn, Freund, Glur, Haller, Hassler, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Maurer, Oehrl, Schenk, Scherer Marcel, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Speck, Stahl, Stamm, Tschupert, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth, Zuppiger (33)

**04.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3763 n Mo. Berberat. Sécurité dans les tunnels routiers à un seul tube** (13.12.2001)

Suite au drame du Gothard qui a eu lieu le 24 octobre 2001, le Conseil fédéral est invité à accorder les moyens financiers nécessaires afin de permettre un usage sûr des tunnels routiers suisses à un seul tube, en les dotant d'une galerie de secours s'ils n'en sont pas déjà équipés.

Cette demande concerne tant les routes nationales que les routes principales qui devraient bénéficier, dans ce cadre, du même taux de subventionnement.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Aeschbacher, Antille, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Beck, Bernasconi, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chevrier, Chiffelle, Christen, Cuhe, de Dardel, Donzé, Dormond Marlyse, Dupraz, Eggly, Fasel,

Fässler, Fattebert, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Glasson, Goll, Graf, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Guisan, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lauper, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Mariétan, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Müller-Hemmi, Neiryneck, Pedrina, Pelli, Polla, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Stahl, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Tillmanns, Tschäppät, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zanetti, Zbinden, Zisyadis (86)

**08.03.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**01.3764 n Po. Maspoli. Armée XXI. Maintenir trois brigades de montagne** (13.12.2001)

Dans le cadre de la nouvelle articulation des troupes combattantes des Forces terrestres, prévue par le plan directeur de l'"Armée XXI", le Conseil fédéral est invité à sauvegarder l'importance des troupes de montagne.

En particulier, il lui est demandé de maintenir, dans le cadre géographique qui constitue les secteurs actuels des trois divisions de montagne, trois brigades d'infanterie de montagne, à l'est, au centre et à l'ouest de l'Arc alpin.

*Cosignataires:* Abate, Baumann J. Alexander, Bigger, Bignasca, Blocher, Cavalli, Dunant, Fattebert, Frey Claude, Giezendanner, Glur, Hassler, Hess Bernhard, Joder, Kaufmann, Kunz, Meyer Thérèse, Pedrina, Pelli, Pfister Theophil, Robbiani, Sandoz, Scherer Marcel, Scheurer Rémy, Schlüer, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Speck, Stahl, Stamm, Steinegger, Walter Hansjörg, Wandfluh, Zuppiger (34)

**12.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**01.3767 n Ip. Maillard. Argent et démocratie. Liaisons dangereuses** (13.12.2001)

Le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

1. Peut-il évaluer, à titre exemplaire, les dépenses des comités d'opposition et de soutien à l'initiative populaire "pour un impôt sur les gains en capital" et la provenance des ressources engagées?
2. A-t-il connaissance de l'origine et de la proportion de financement en provenance d'entreprises dans le fonctionnement des partis politiques et dans les campagnes de candidats aux élections fédérales?
3. A-t-il les moyens légaux et logistiques de mener les investigations dans ce sens et d'informer les Chambres et le public sur ces points?
4. Si ce n'est pas le cas, estime-t-il que l'indépendance des autorités élues du pays et l'égalité des chances des différents acteurs de notre démocratie sont garanties?
5. Envisage-t-il de proposer aux Chambres de légiférer sur les règles de financement, la transparence et la limitation des dépenses et des campagnes des acteurs et partis de la démocratie suisse?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Berberat, Cavalli, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Garbani, Goll, Marti Werner,

Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner Paul, Rennwald, Rosini, Schwaab, Widmer, Zbinden, Zisyadis (19)

**20.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**01.3768 n Ip. Teuscher. Expo.02. Un gouffre financier**  
(13.12.2001)

En trois tranches, la Confédération a déjà accordé à Expo.02 des crédits pour un total de 718 millions de francs. S'y ajoutent les coûts des projets de divers départements et offices, bien cachés dans les budgets ordinaires. La débâcle financière de l'exposition nationale a débuté en 1996, lorsque le Conseil fédéral a promis qu'elle coûterait exactement 130 millions de francs et rien de plus.

A la fin de 1999, on a dit que le risque financier de l'exposition serait au pire de 445 millions de francs. Entre-temps, la Confédération a promis 588 millions de francs supplémentaires, de sorte que les chiffres correspondant au cas extrême dépassent les pronostics. Les budgets successifs n'ont jamais été respectés et ont tous fini en papier brouillon.

La direction d'Expo.02 annonce maintenant sa prochaine requête: il manque 120 millions de francs supplémentaires, et la Confédération est priée une fois de plus de passer à la caisse. Le surcoût est ainsi de 263 millions de francs par rapport à la pire des hypothèses envisagée à la fin de 1999 par le Conseil fédéral. On peut, en outre, s'attendre à ce que la prochaine demande de crédit soit déposée dès la fin de l'exposition, car il est douteux que l'argent suffira au démontage des installations et des artefices. L'exposition nationale est le meilleur exemple d'une planification au coup par coup, fondée sur des budgets trompeurs et des fables financières.

La première équipe dirigeante de l'Expo a été remplacée, car elle ne respectait pas le budget et ne parvenait pas à susciter suffisamment de parrainages. A présent, la direction, composée de M. Steinegger, Mme Wenger et M. Heller, prépare une exposition avec au moins 720 millions de francs de subventions fédérales inscrits au budget officiel de la manifestation, et il serait plus réaliste de parler d'un milliard de francs de manne fédérale. Avant l'ouverture des portes d'Expo.02, le Conseil fédéral doit rendre des comptes au sujet de son intention de proposer un nouveau crédit au Parlement et à propos de la scandaleuse politique financière de l'Expo. Cette dernière est et reste, financièrement et politiquement, une affaire à haut risque. La transparence s'impose donc.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Aux termes de l'arrêté fédéral du 16 décembre 1999 concernant un crédit additionnel pour l'exposition nationale, "à compter du 1er février 2000, des paiements imputés à ce crédit ne peuvent être effectués que s'il est prouvé que l'engagement ferme global de l'économie privée atteint 380 millions de francs". De ces 380 millions de francs, il en manque encore manifestement 120. Des paiements ont-ils malgré tout été effectués depuis le 1er février 2000, et si oui, pourquoi? Qui porte la responsabilité de ces éventuels décaissements?

2. Le Conseil fédéral pense-t-il également que la direction actuelle de l'Expo, composée de Mme Wenger et de MM. Heller et Steinegger, n'a pas respecté les conditions financières imposées par la Confédération, et qu'elle doit à ce titre rendre des comptes à l'instar de la première équipe dirigeante?

3. Le Conseil fédéral adopte-t-il un style nouveau lorsqu'il dépense des crédits et en alloue sans cesse de nouveaux malgré le non-respect des règles fixées par arrêté fédéral? Une

telle politique financière est-elle appliquée dans d'autres dossiers?

4. Sur la base des éléments disponibles, quel est l'engagement financier total de la Confédération au 31 décembre 2001? Les postes imputés aux budgets des départements, des offices fédéraux, des EPF, des instituts de recherche et des établissements annexes au titre de projets d'expositions, d'infrastructures, de services généraux (planification, surveillance, etc.) feront l'objet d'une liste séparée.

5. Qui bénéficiera d'entrées gratuites à Expo.02, et quel sera le coût total de ces libéralités?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuèche, Fasel, Gerner, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny (9)

**20.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3773 n Po. Pedrina. Intensifier la politique de réglementation du trafic à travers les Alpes et de transfert de la route au rail** (14.12.2001)

Le Conseil fédéral est prié de revoir la stratégie et les mesures relatives au "dosage" du trafic de transit, en veillant:

- à ce que la question du transport de marchandises dangereuses soit prise en compte: à la suite des catastrophes survenues récemment dans le tunnel du Saint-Gothard et auparavant dans le tunnel du Mont-Blanc, il faut réexaminer aujourd'hui la dangerosité des biens transitant par les tunnels et redéfinir les limites d'interdiction et les mesures spéciales destinées à garantir la sécurité des transports (nouvelles normes de sécurité);

- à ce qu'il soit également tenu compte des répercussions du trafic lourd sur la santé des personnes résidant le long de l'axe de transit et sur l'environnement.

On devrait ainsi pouvoir ramener les trajets de transit à travers les Alpes suisses à un nombre plus supportable. Ces trajets devront être répartis en fonction des spécificités de l'Arc alpin, c'est-à-dire que le nombre maximum de trajets fixé devra être distribué selon les particularités et les normes de sécurité propres aux différents axes routiers. Pour ne pas violer le principe de non-discrimination, ces trajets seront mis aux enchères dans le cadre d'une bourse des droits de transit.

Il y aura lieu d'élargir l'application de cette stratégie à l'ensemble de l'Arc alpin lors de la prochaine conférence des ministres des transports des pays alpins et des Etats membres de l'UE.

*Cosignataires:* Abate, Cavalli, Decurtins, Gadiant, Hämmerle, Hassler, Pelli, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi (10)

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**01.3774 n Mo. Tschuppert. Redéfinition des tâches, des fonctions et des compétences dans le domaine de l'environnement** (14.12.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de supprimer l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP) en tant qu'unité d'organisation autonome et d'intégrer (ou de réintégrer) dans les départements ou les offices existants les tâches, fonctions et compétences relevant de l'environnement, des forêts et du paysage.

Il sera utile que tous les départements dont le domaine d'activité ou les compétences touchent à l'environnement désignent un ou une délégué(e) à l'environnement.

Seules seront maintenues les tâches, fonctions et compétences qui sont nécessaires à la réalisation efficiente, durable et finan-



cièrement supportable des objectifs définis et qui servent l'intérêt du pays.

**Cosignataires:** Abate, Antille, Baader Caspar, Bangerter, Baumann J. Alexander, Beck, Bezzola, Bigger, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühner, Chevrier, Dunant, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Engelberger, Estermann, Fattebert, Favre, Fehr Hans, Fischer, Föhn, Freund, Giezen-danner, Glasson, Glur, Gysin Hans Rudolf, Haller, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Hess Bernhard, Imfeld, Imhof, Joder, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kunz, Kurrus, Lalive d'Epinay, Laubacher, Leutenegger Hajo, Loepfe, Mathys, Maurer, Messmer, Mörgeli, Müller Erich, Oehrli, Pfister Theophil, Randegger, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Schneider, Seiler, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steiner, Theiler, Triponez, Vaudroz René, Waber, Wandfluh, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Zuppiger (77)

**13.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

#### **01.3777 n Po. Zisyadis. Assurance-maladie. Médiateurs cantonaux** (14.12.2001)

Le Conseil fédéral est invité à instituer des médiateurs cantonaux chargés de faciliter les démarches des assurés citoyens en matière d'assurance-maladie.

La complexité de la LAMal, les demandes conjuguées de la Confédération, des cantons, pèsent lourdement sur la confiance de la population à l'égard de l'institution publique de l'assurance de base. L'assuré se trouve être le maillon faible face à la puissance des caisses d'assurance-maladie, du pouvoir médical et de l'ensemble des pouvoirs publics.

Le Conseil fédéral doit répondre à cette perte de confiance et de crédibilité par la mise en place coordonnée de médiateurs par canton avec un cahier des charges précis qui assure leur indépendance de travail et d'action. L'objectif est d'en faire de véritables "ombudsmen" de l'assurance-maladie. Ce service au public, décentralisé, doit aussi répondre à la multiplication d'offices privées en matière d'assurance-maladie, qui tendent à s'implanter sur un marché qui doit rester de service public.

**Cosignataires:** Chappuis, Chiffelle, Cuche, de Dardel, Garbani, Maillard, Menétrey-Savary, Rossini (8)

**13.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

#### **01.3778 n Ip. Borer. Stratégie d'entreprise de la RUAG. Bilan et perspectives** (14.12.2001)

La loi fédérale du 10 octobre 1997 sur les entreprises d'armement de la Confédération (LEAC) a constitué la base légale de la transformation des entreprises d'armement d'alors, exploitées sous la forme de régies, en sociétés anonymes de droit privé. Ces entreprises forment aujourd'hui la RUAG, société de participation financière structurée sur le modèle d'une holding.

La LEAC dispose que ces entreprises exécutent les commandes du DDPS et de tiers en respectant les principes de l'économie de marché.

Les droits que la Confédération détient en sa qualité d'actionnaire sont exercés par le DDPS, qui doit respecter la stratégie du Conseil fédéral fondée sur le rapport de propriété. Représentant des actions de la Confédération, le conseil d'administration de la RUAG est responsable devant le Conseil fédéral, lequel est l'interlocuteur du Parlement. La cession à la RUAG de la majorité du capital ou des voix de la Confédération requiert l'approbation de l'Assemblée fédérale. La RUAG est,

par conséquent, une société anonyme d'économie mixte régie par le droit privé.

Le Conseil fédéral doit définir sa stratégie fondée sur le rapport de propriété, stratégie à laquelle le DDPS doit se conformer, lui qui est le représentant des actions de la Confédération.

La RUAG est soumise à la surveillance financière de la Confédération, donc du Contrôle fédéral des finances. Cette surveillance doit reposer sur les mécanismes de contrôle actuels qui découlent du droit de la société anonyme.

Devant cette situation juridique, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Lors de sa fondation, la RUAG a reçu gratuitement de la part du Groupement de l'armement (GDA) des biens mobiliers et immobiliers d'une valeur non négligeable. Que pense le Conseil fédéral de ce procédé, sachant que la RUAG a peut-être été privilégiée par rapport à ses concurrents? N'estime-t-il pas, lui aussi, que la RUAG doit indemniser la Confédération pour le transfert de ces biens en prenant l'argent sur son compte de résultats? Cette question se pose avec d'autant plus d'acuité que la RUAG a enregistré l'an dernier un rendement net de 67 millions de francs, pour un chiffre d'affaires de 897 millions, dont 728 millions de francs, soit 81 pour cent, réalisés avec le DDPS.

2. Dans quelle mesure le Conseil fédéral influe-t-il sur la stratégie du groupe RUAG et sur les décisions d'achat du GDA, pour autant qu'elles concernent la RUAG? Pense-t-il que la RUAG pourra se reconvertir dans le secteur civil, malgré les nombreuses tentatives malheureuses d'autres entreprises d'armement? Est-il d'accord sur le principe que la RUAG se diversifie dans le secteur civil? Que pense-t-il notamment de l'intention de la RUAG, dont plusieurs médias se sont fait l'écho, de reprendre SR-Technics? Voit-il d'un bon oeil la stratégie d'expansion de la RUAG, qui n'est pas totalement dénuée de risques (reprises d'entreprises, prises de participations, lancement de campagnes de publicité coûteuses)? En suivant cette voie, la RUAG ne va-t-elle pas devenir à terme un véritable "bazar"?

3. Comment le Conseil fédéral entend-il faire en sorte que la RUAG lutte à armes égales avec ses concurrents suisses et que, forte de son statut juridique et financier privilégié d'entreprise de la Confédération, elle ne pratique pas de dumping sur les prix par rapport à l'industrie privée (mandats de la Confédération mis à part)? A-t-on la certitude que la RUAG n'opère pas de subventionnements croisés entre les mandats de la Confédération et les mandats de tiers?

4. Le Conseil fédéral pense-t-il que la RUAG a une chance de s'imposer sur le marché mondial de l'armement, caractérisé par la saturation et les surcapacités, face aux entreprises étrangères bien implantées, qui bénéficient dans la plupart des cas de conditions générales bien plus favorables? A cet égard, le fait que la RUAG concentre principalement ses efforts sur les partenariats en Europe a-t-il un sens? D'une manière générale, le Conseil fédéral estime-t-il que la RUAG a des chances de se faire une place sur les marchés de demain, alors que, pour plusieurs raisons, notamment des raisons liées aux effectifs, on s'attend à un recul des activités principales de l'entreprise en Suisse comme à l'étranger (particulièrement en Europe)?

5. Que pense le Conseil fédéral du fait que le chef de l'Etat-major général, de par sa fonction, siège au conseil d'administration de la RUAG? Malgré ces liens personnels qui unissent donc le client et son fournisseur, l'indépendance lors de l'acquisition d'armements est-elle garantie dans chaque cas? N'y a-t-il pas, en l'occurrence, un conflit d'intérêts étant donné que la Confédération est à la fois cliente (l'armée) et fournisseur (la RUAG)? Ne serait-il pas opportun que la Confédération se

sépare complètement de la RUAG ou, à tout le moins, qu'elle se fasse représenter au conseil d'administration de cette dernière uniquement par un représentant du DFE ou du DFF?

6. Est-il exact que, dans le souci de maintenir des emplois au sein du groupe RUAG, on achète pour l'armée suisse des produits à des prix très surfaits dans les régions touchées par la crise? Si tel est le cas, comment le Conseil fédéral justifie-t-il une telle pratique, compte tenu des déclarations que le DDPS a faites à plusieurs reprises à la presse, déclarations selon lesquelles la production indigène justifierait une majoration des prix de 10 à 15 pour cent au maximum? Cette déclaration reste-t-elle pertinente, et s'applique-t-elle aussi à la RUAG, ou la RUAG évoluerait-elle sur le marché suisse de l'armement dans un environnement "protégé"? Ne pourrait-on pas résoudre mieux et plus efficacement les problèmes structurels par le biais de la nouvelle péréquation financière?

7. Est-il exact que des services fédéraux n'ont pas facturé des prestations à la RUAG, notamment le contrôle de produits destinés à des tiers, des transports de biens, la remise de carburant, ainsi que l'utilisation de divers bâtiments et installations? Est-ce encore le cas aujourd'hui? Par ailleurs, est-il exact que la RUAG facture à la Confédération l'utilisation conjointe d'appareils, de machines et de locaux? Si tel est le cas, quels sont les montants correspondants (pour chacune des années considérées)? Selon le Conseil fédéral, les prix en question étaient-ils ou sont-ils conformes à ceux du marché?

8. Le Conseil fédéral n'a-t-il rien à redire au fait que la RUAG collabore avec l'industrie d'armement israélienne, d'une part, et qu'elle vende des armes aux pays du Golfe, d'autre part?

9. Quelle est la part (en francs et en pour-cent) des engagements de compensation pris depuis 1995 par des fournisseurs étrangers de matériel d'armement, qui est revenue à la RUAG? Quelle est la part (en francs et en pour-cent) des exportations de la RUAG qui a été facturée à des entreprises étrangères dans le cadre des engagements de compensation?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Blocher, Brunner Toni, Dunant, Freund, Giezendanner, Gysin Remo, Hegetschweiler, Joder, Kaufmann, Kunz, Laubacher, Mathys, Messmer, Mörgeli, Oehrl, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Speck, Stahl, Stamm, Weyeneth (25)

**20.02.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**22.03.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3779 n Ip. Polla. Lutte contre la cybercriminalité. Fonctionnement et rôle du Service des tâches spéciales du DETEC** (14.12.2001)

En référence aux mesures envisagées par le gouvernement fédéral dans son rapport de législature 1999-2003 concernant la cybercriminalité, j'invite le Conseil fédéral à prendre position sur les questions suivantes:

1. Quel rôle le Service des tâches spéciales du DETEC joue-t-il en matière de cybercriminalité?
2. Comment son fonctionnement est-il évalué et contrôlé, en particulier son adéquation aux besoins des juges d'instruction cantonaux?
3. De quelle nature sont les liens et les rapports entre le Service des tâches spéciales du DETEC, d'une part, et les pouvoirs judiciaires cantonaux et les polices cantonales de l'autre?
4. Quels sont les liens existant entre le Service des tâches spéciales du DETEC et le DFJP en matière de lutte contre la cybercriminalité?

*Cosignataires:* Abate, Aeppli Wartmann, Baumann J. Alexander, Beck, Berberat, Bernasconi, Binder, Borer, Bugnon, Chevrier, Cina, Cuhe, Dunant, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Eggly, Fattebert, Favre, Fehr Hans, Föhn, Gadiant, Glur, Guisan, Gutzwiller, Haller, Hegetschweiler, Heim, Hess Peter, Kunz, Kurrus, Laubacher, Leu, Leutenegger Hajo, Mariétan, Menétrey-Savary, Messmer, Mörgeli, Neirynck, Pelli, Pfister Theophil, Raggenbass, Randegger, Ruey, Scherer Marcel, Scheurer Rémy, Schwaab, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Stamm, Theiler, Triponez, Tschuppert, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weigelt, Weyeneth, Wirz-von Planta, Zisyadis (60)

**15.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**01.3781 n Mo. Groupe libéral. Cyberwar. Implication du DDPS** (14.12.2001)

Le Conseil fédéral est invité à présenter dans les meilleurs délais un projet concret d'inclusion des nouvelles technologies de l'information et de la communication (NTIC) dans le programme d'armement, ainsi que les programmes de formation et les financements en rapport.

*Porte-parole:* Polla

**13.02.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**01.3784 n Mo. Genner. Interdiction du trafic des poids lourds dans les principaux tunnels routiers des Alpes** (14.12.2001)

Le Conseil fédéral est chargé d'interdire l'accès des grands tunnels routiers alpins aux poids lourds.

Seuls les camions sans remorque, qui assurent l'approvisionnement régional, doivent être autorisés à emprunter les tunnels.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuhe, Fasel, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Graf, Hofmann Urs, Hollenstein, Jossen-Zinsstag, Marti Werner, Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner-Basel, Schmid Odilo, Teuscher, Wiederkehr, Zanetti (19)

**08.05.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**01.3790 n Mo. Sommaruga. Prescrire des substances actives et non des produits de marque** (14.12.2001)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) de sorte:

1. que les médecins et les chiropracteurs soient tenus de prescrire à leurs patients les principes actifs (sous la forme galénique appropriée) des médicaments dont ils ont besoin, que ces patients se trouvent en traitement ambulatoire ou en traitement hospitalier;
2. que les assureurs soient également tenus de rembourser les prix de ces principes actifs sous leur forme galénique, prix qui figurera dans la liste des spécialités;
3. que le Conseil fédéral arrête les exceptions.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Borer, Bortoluzzi, Cavalli, Cina, de Dardel, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Eberrhard, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Haering, Heim, Hess Walter, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Rechts-

teiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Stahl, Strahm, Stump, Tillmanns, Vermot-Mangold, Walker Felix, Zanetti (33)

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**01.3791 n Mo. Rossini. Formation de la population carcérale** (14.12.2001)

Par voie de motion, il est demandé au Conseil fédéral d'édicter les bases légales permettant le développement d'une politique cohérente en matière de formation de la population carcérale.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Chappuis, Chiffelle, de Dar-del, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Gross Andreas, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rennwald, Schwaab, Strahm, Stump, Tillmanns, Vermot-Mangold, Zanetti (27)

**27.02.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3002 n Mo. Commission des transports et des télécommunications CN. Trafic lourd à travers les Alpes. Mesures de lutte contre le dépassement des poids maximaux autorisés** (29.01.2002)

Afin de combler les lacunes actuelles du système et de renforcer l'efficacité des mesures destinées à lutter contre le dépassement des poids maximaux autorisés en matière de transport de marchandises par les poids lourds, le Conseil fédéral est invité à examiner les mesures suivantes et à procéder aux modifications législatives qui s'imposent:

1. Le déchargement des marchandises est ordonné dès l'instant où il est constaté un dépassement de 5 pour cent du poids maximal autorisé.
2. Tout poids lourd transportant plus de 34 tonnes sans l'avoir déclaré est tenu de s'acquitter d'une redevance égale à celle qui est perçue sur les véhicules de 40 tonnes.
3. Les amendes ne visent pas seulement le dépassement de poids, mais aussi la fraude à la RPLP et l'avantage indûment obtenu.
4. L'ordonnance sur la RPLP est modifiée de façon à permettre d'épuiser pleinement la marge prévue par l'accord sur les passages en transit.
5. La législation est modifiée de façon :
  - a. que le montant de l'amende ait réellement un effet dissuasif;
  - b. que la responsabilité des infractions ne soit pas assumée par les seuls chauffeurs de poids lourds, mais aussi, et de manière équitable, par les entreprises qui les emploient.

**28.08.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer les chiffres 1, 3 et 5 en postulat et de rejeter les chiffres 2 et 4.

**02.3005 n Mo. Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie CN (01.443). Loi sur les forêts. Disparition de zones agricoles en raison de l'extension des forêts** (19.02.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'adapter la législation sur les forêts de telle manière que la transformation spontanée de surfaces agricoles en forêt puisse être enrayerée.

**01.05.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3010 n Ip. Maspoli. Halte aux accords entre la Suisse et l'Italie sur l'entraide judiciaire en matière économique, financière, fiscale et douanière** (04.03.2002)

Dans un long entretien accordé au quotidien "Corriere della Sera", Giulio Tremonti, ministre italien des finances, a prédit la chute du secret bancaire suisse en 2002, mettant ainsi en cause un élément essentiel de notre ordre juridique intérieur.

Il est vraisemblable que le ministre Tremonti, qui affirme urbi et orbi que les fonds déposés en Suisse sont des "fonds morts", ignore certains aspects pourtant bien connus de ses concitoyens plus avisés, notamment le fait que les Italiens qui ont déposé leur épargne en Suisse au cours des dernières décennies ont bénéficié d'une performance financière hors de portée de ceux qui ont investi leurs fonds en Italie.

Il suffit de penser aux dévaluations sauvages et répétées de la lire survenues au cours de ces dernières décennies, et à la dévaluation de plus de dix pour cent de l'euro par rapport au franc suisse qui s'est produite au cours des trente derniers mois.

C'est pourquoi nous posons au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Reconnaît-il que la politique instaurée en particulier par le département dirigé par Ruth Metzler, qui tend à accorder l'entraide judiciaire même dans des cas non conformes à notre droit, a échoué et a même produit des effets contraires aux accords conclus?
2. Est-il conscient du fait que cette ligne de conduite avait été présentée comme la seule voie praticable pour sauvegarder le secret bancaire suisse?
3. Admet-il que le secret bancaire repose sur des dispositions propres à notre pays et non sur l'instrument de l'entraide judiciaire qui sert en pratique à saper nos institutions?
4. Quels sont les éléments permettant au ministre Giulio Tremonti de se croire autorisé à s'exprimer d'une manière aussi catégorique et à prédire l'abolition du secret bancaire suisse en 2002 déjà?
5. Que faisait le procureur général de la Confédération, Valentin Roschacher, à Bari, les 29 et 30 octobre 2001?
6. Pourquoi l'entraide judiciaire n'est-elle pas administrée par des magistrats tessinois, sûrement plus familiarisés avec les procédures pratiquées en Italie et en tout cas culturellement mieux préparés pour entretenir des rapports appropriés avec leurs collègues italiens?
7. La façon de procéder actuelle n'est pas de nature à sauvegarder le secret bancaire sur l'ensemble du territoire de la Confédération, ni plus précisément au Tessin, troisième place financière helvétique, qui contribue certainement à alimenter les caisses fédérales dans une proportion non négligeable. Nous demandons au Conseil fédéral s'il juge opportun de poursuivre ce type de collaboration avec les magistrats italiens.
8. Après l'échec de la ratification de l'accord d'entraide judiciaire causé par le gouvernement Berlusconi et les dernières déclarations du ministre Giulio Tremonti, le Conseil fédéral n'estime-t-il pas qu'il convient de charger nos autorités de cesser toute collaboration avec l'Italie au titre de l'entraide judiciaire en matière économique, financière, fiscale et douanière?

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3012 n Ip. Abate. La Suisse est-elle trop timorée par rapport à l'Italie?** (04.03.2002)

Depuis quelques temps, les relations entre l'Italie et la Suisse ne semblent plus être au beau fixe et inspirent des craintes quant à leur avenir.

Le Tessin doit notamment faire face à des décisions préoccupantes des autorités italiennes. Celles-ci n'approuvent manifestement pas les lois en vigueur dans notre pays et ont fait preuve d'une agressivité peu compatible avec les relations de courtoisie normalement entretenues par des pays amis, telles que celles que la Suisse et l'Italie cultivaient de longue date.

Tout d'abord, la volonté de l'Italie d'appliquer les accords bilatéraux est sujette à caution. Rien ne permet encore de vérifier le respect du principe de réciprocité.

Par ailleurs, la réduction du prix de l'essence dans la zone frontalière a été plus généreusement appliquée que prévu, entraînant les répercussions que l'on devine sur l'économie locale et un manque à gagner de quelque 100 millions de francs par an pour les caisses de la Confédération.

De plus, on sait que l'Italie, lorsqu'elle a légiféré sur les sociétés étrangères contrôlées (CFC Controlled Foreign Companies) a injustement inclus la Suisse dans la liste noire des paradis fiscaux.

Malheureusement, tout cela n'a pas suffi à faire réagir le Conseil fédéral.

Plus récemment, le "bouclier fiscal", imaginé par le ministre Tremonti pour favoriser le rapatriement en Italie des capitaux non déclarés, a été accompagné d'une attaque en règle contre le système bancaire suisse assez éloignée du comportement que l'on est en droit d'attendre de la part d'un ministre. Au chapitre des vexations, citons encore le contrôle photographique des personnes et des véhicules qui entrent en Suisse.

Le Conseil fédéral est donc invité à répondre aux questions suivantes:

1. Quel est l'état de nos relations avec l'Italie?
2. Que pense-t-il du bouclier fiscal mis au point par le ministre des finances italien afin de favoriser le rapatriement des capitaux non déclarés?
3. Est-il inquiet pour l'avenir du pôle financier tessinois?
4. Pourquoi n'a-t-il pas réagi aux attaques verbales lancées contre notre système fiscal et bancaire?
5. A-t-il pris langue avec les ministres italiens compétents, à tout le moins par la voie diplomatique? Si des entretiens ont eu lieu, sur quels sujets ont-ils porté? Ont-ils débouchés sur des résultats? Si aucun contact n'a été pris, quelle est la raison de cet attentisme?

*Cosignataires:* Antille, Bernasconi, Dupraz, Glasson, Pelli, Valender, Vaudroz René (7)

**02.3022 n Ip. Groupe socialiste. Imposition des indemnités de départ et prestations de prévoyance des managers** (05.03.2002)

Ces dernières semaines et derniers mois, le public a eu vent des indemnités de départ incroyablement élevées qui ont été octroyées à certains managers (tels que MM. Barnevik, Lindahl, Honegger et Affolter), ainsi que des contributions exorbitantes qui ont été versées aux fonds de pensions de ces personnes.

Je prie donc le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Ces indemnités de départ sont-elles soumises à un impôt particulier?

Dans l'affirmative:

- a. Cet impôt est-il moins élevé que l'impôt normal sur le revenu?
- b. A combien s'élève la différence entre les deux taux d'imposition?
- c. Le Conseil fédéral est-il prêt à mettre fin à une injustice aussi choquante?

2. Les indemnités de départ des managers mentionnés ci-dessus ont-elles été imposées correctement, y compris celles des managers domiciliés à l'étranger?

3. Quel est le droit applicable à la caisse de pensions des cadres d'ABB (Gemini)? Qu'en est-il d'une exonération fiscale?

4. Le Conseil fédéral va-t-il charger son organe d'enquêtes fiscales spéciales d'examiner l'affaire de la caisse de pensions des cadres d'ABB et va-t-il impliquer les cantons concernés?

5. Est-il nécessaire de prendre des mesures législatives pour supprimer le flou qui entoure les assurances des cadres ainsi que le Bel-Etage et qui permet d'échapper à l'imposition fiscale?

6. Que pense le Conseil fédéral du fait que les limites supérieures du montant de rachat et du gain assuré aient été supprimées?

7. Quelles mesures entend-il prendre pour que les limites des déductions fiscales fixées pour les institutions relevant de la LPP s'appliquent également aux caisses de pensions des cadres qui ne sont pas soumises à la LPP?

8. Ne serait-il pas indiqué de prévoir dans la législation fiscale une réglementation claire en matière de deuxième pilier, au lieu d'avoir une pratique fiscale basée sur les dispositions de la LPP, ce qui a pour conséquence un certain flou juridique?

*Porte-parole:* Fässler

**29.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3023 n Ip. Lustenberger. Action judiciaire du Conseil fédéral contre les responsables de la débâcle de Swissair** (05.03.2002)

La population suisse a appris avec stupéfaction et incompréhension que Mario Corti, grand patron de Swissair, avait touché à l'avance un salaire contractuel de 12,5 millions de francs. Cette pratique laisse supposer que M. Corti a exploité la situation désespérée dans laquelle se trouvait Swissair. Il a exigé un honoraire absolument inusuel pour son activité et un salaire clairement disproportionné par rapport à ses prestations. Les faits incriminés pourraient donc tomber sous le coup de l'article 157 CP.

Il semble aussi de plus en plus clair que les responsables de la débâcle de Swissair figurent parmi les membres de l'ancien conseil d'administration.

Un litige est en outre apparu au sujet de la raison sociale de la nouvelle compagnie, litige qui jette une lumière peu favorable sur les parties impliquées.

Face à de tels faits, divers cantons ont du mal à s'engager à participer à la nouvelle compagnie, et on peut les comprendre. Les cantons de Genève et de Neuchâtel ont même déposé contre les responsables de Swissair une plainte pénale accusant ces derniers de gestion déloyale, de faux dans les titres, de manipulation des cours de la bourse, voire d'avantages accordés à certains créanciers.

De nouvelles questions se posent donc aussi à la Confédération:

1. Le Conseil fédéral est-il prêt à soutenir la plainte pénale déposée par les cantons de Genève et de Neuchâtel contre les responsables de Swissair et à déposer lui-même une plainte de la même teneur?
2. Le Conseil fédéral ou l'administration avaient-ils connaissance du contenu du contrat signé avec M. Corti? Dans l'affirmative, depuis quand?
3. Le Conseil fédéral est-il prêt à examiner si, dans le cas de M. Corti, on est en présence d'une infraction tombant sous le coup de l'article 157 CP et, le cas échéant, à déposer une plainte pénale allant dans ce sens?

*Cosignataires:* Estermann, Leu, Walker Felix (3)

**29.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3026 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Protection des fonds LPP des grandes faillites** (05.03.2002)

Ces derniers mois et semaines, l'opinion publique a été ébranlée par la mise en faillite de plusieurs grandes entreprises de renom. Aux Etats-Unis, c'est l'entreprise Enron qui a été touchée; en Suisse, les images pitoyables de la flotte Swissair immobilisée sur le tarmac sont encore dans toutes les mémoires. Malheureusement, il n'est pas impossible que d'autres grandes entreprises suisses connaissent à leur tour des difficultés. Comme chacun sait, dans le domaine de la gestion des fonds LPP quelques grandes compagnies d'assurance se taillent la part du lion. Or, on ose à peine imaginer l'ampleur du désastre si un grand groupe d'assurance devait un jour devenir insolvable, voire être mis en faillite. Dans ce contexte, nous posons au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Selon lui, quelles seraient les conséquences sur l'économie suisse si l'une des grandes compagnies d'assurance nationales devenait insolvable? Est-il aussi d'avis qu'une telle insolvabilité aurait des conséquences bien plus graves que la débâcle de Swissair?
2. Quelles conséquences une telle insolvabilité aurait-elle pour la Confédération? La Confédération doit-elle répondre des fonds LPP? Dans la négative, quel est le risque, selon le Conseil fédéral, qu'en cas d'insolvabilité, voire de faillite d'une grande compagnie d'assurance il soit à nouveau fait pression sur la Confédération pour qu'elle passe à la caisse, comme ce fut le cas après la débâcle de Swissair?
3. Le Conseil fédéral dispose-t-il des bases nécessaires pour ordonner un examen ou une enquête dès qu'il apparaît qu'une importante compagnie d'assurance pourrait devenir insolvable?
4. Estime-t-il qu'il y a aujourd'hui une compagnie d'assurance qui se trouve dans une situation telle qu'il y aurait lieu d'ordonner une enquête comme évoqué au chiffre 3?

*Porte-parole:* Baader Caspar

**10.04.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3031 n Ip. Bignasca. Pourquoi Swisscom et la Poste font-elles cadeau de plusieurs millions de francs au secteur privé?** (06.03.2002)

La vente, ou faut-il dire le bradage, du bâtiment de la poste centrale de Lugano (estimé à 32 millions de francs), que deux entreprises parapubliques (la Confédération détient plus de 66

pour cent des parts de Swisscom SA et 100 pour cent de celles de la Poste SA) ont cédé pour à peine plus de 16 millions de francs à un groupe privé, nous incite à poser quelques questions auxquelles nous exigeons des réponses précises.

1. Pourquoi, au mépris de la transparence qui devrait être la règle pour toutes les opérations financières d'une certaine importance menées par des entreprises publiques ou parapubliques, la vente du bâtiment susmentionné n'a-t-elle pas fait l'objet d'une offre publique de vente? Le Conseil fédéral ne pense-t-il pas qu'en agissant dans les règles on aurait évité des polémiques aussi nombreuses que stériles?
2. Pourquoi la Poste SA a-t-elle vendu à un groupe privé des locaux qu'elle occupera comme locataire? Quels sont les termes de cette location?
3. Comment expliquer que la Poste se restructure au Tessin, en licenciant à tour de bras et en fermant ses bureaux les uns après les autres, pour économiser quelques millions de francs par an, et fait simultanément cadeau de presque 10 millions de francs à un entrepreneur privé? Quelles mesures la direction de la Poste SA va-t-elle prendre à l'égard des fonctionnaires qui ont finalisé cette vente avant de signer un contrat de location avec le groupe auquel ils venaient d'offrir tous ces millions?
4. Est-il vrai que le bâtiment de Molino Nuovo, que la Poste SA s'est offert pour une dizaine de millions de francs, sera mis en vente et que le bureau de poste ira occuper des locaux appartenant au même groupe immobilier que celui qui a acheté le bâtiment de la poste centrale de Lugano?
5. Comment Swisscom SA a-t-elle vendu son patrimoine immobilier en Suisse? Pourquoi, après avoir cédé sa part du bâtiment de la poste centrale pour une somme inférieure à la moitié du prix du marché, a-t-elle signé un contrat de location avec l'acheteur? Quelles sont les conditions du contrat?
6. Qui, à la Poste et chez Swisscom, est responsable de ces opérations immobilières désastreuses? Quelles dispositions les anciennes régies fédérales entendent-elles prendre contre les coupables?

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3033 n Po. Zisyadis. Swiss. Usurpation du nom du pays** (06.03.2002)

Le Conseil fédéral est invité à prendre toutes les mesures qui s'imposent dans les plus brefs délais pour empêcher la nouvelle compagnie aérienne Swiss d'usurper le nom du pays au profit d'une opération commerciale et financière.

Alors même que la compagnie Swissair n'est pas à l'abri de poursuites judiciaires de collectivités publiques suisses ou étrangères et de particuliers suisses ou étrangers, l'usurpation du nom du pays est un véritable scandale pour l'ensemble de la population qui va être ainsi associée dans le monde entier à une gigantesque escroquerie.

**01.05.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3035 n Mo. Conseil National. Accord partiel (art. 112 CC). Procédure (Janiak)** (06.03.2002)

Je demande, par voie de motion, que le droit fédéral règle de façon exhaustive la procédure de divorce lorsqu'il y a accord partiel entre les époux selon l'article 112 CC.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Banga, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fetz, Gross Andreas,

Gross Jost, Günter, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Jos-  
sen-Zinsstag, Pedrina, Rossini, Sommaruga, Stump, Thanei,  
Tillmanns (20)

**22.05.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

CE *Commission des affaires juridiques*

**21.06.2002 Conseil national.** Adoption.

**02.3038 n Ip. Loepfe. Monopole de Swisscom sur le dernier kilomètre** (06.03.2002)

Plusieurs questions se posent suite à l'arrêt rendu par le Tribunal fédéral et la décision prise par la Comcom quant au dégroupage du dernier kilomètre:

1. Le Conseil fédéral est-il d'avis que le monopole de Swisscom doit être maintenu sur le dernier kilomètre pour que toutes les régions du pays puissent continuer de bénéficier d'un réseau performant dans le domaine des télécommunications?
2. Pense-t-il que la compétitivité de Swisscom dépend du monopole qu'elle détient sur le dernier kilomètre?
3. Pense-t-il que le monopole de Swisscom peut créer un "fossé technologique" entre la Suisse et l'UE, qui vient de libéraliser le dernier kilomètre?
4. Comment explique-t-il que le dégroupage du dernier kilomètre ait pu être réalisé sans grand problème dans un pays comme l'Allemagne?
5. Le dégroupage poserait-il des problèmes techniques et dans l'affirmative, quelles en seraient les conséquences?
6. Le dégroupage pourrait-il être réglé par voie d'ordonnance, ou faudrait-il modifier la loi?

*Cosignataires:* Cina, Ehrler, Imfeld, Imhof, Leutenegger Hajo, Raggenbass, Widrig (7)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3039 n Mo. Mugny. Pour une meilleure démocratie** (06.03.2002)

Le Conseil fédéral prend les mesures nécessaires pour que ses messages et rapports à l'Assemblée fédérale soient remis au Secrétariat de l'Assemblée fédérale assez tôt pour qu'ils puissent être expédiés aux membres des conseils "dix jours au plus tard avant la séance de la commission qui traite l'affaire en premier lieu", conformément à l'article 44 de la loi sur les rapports entre les conseils.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, Fasel, Menétrey-Savary, Neiryndck, Teuscher (7)

**08.05.2002** Le Conseil fédéral propose de classer la motion étant donné que l'objectif de cette dernière est réalisé.

**02.3041 n Po. Mugny. Pour des pêcheurs responsables** (11.03.2002)

Je demande que le Conseil fédéral soumette l'obtention du permis annuel de pêche en rivière à la participation à un cours de sensibilisation, lequel comprendra au moins les thèmes suivants: la réglementation en vigueur, la biologie de la rivière, la connaissance des espèces, les périodes et zones de reproduction, le comportement correct du pêcheur.

Il est demandé en outre que le nombre de prises soit limité à 3 salmonidés par jour et 100 par an, que sur certains parcours la pêche soit limitée à 1 par jour et que seule la pêche à la mou-

che artificielle fouettée soit autorisée. Enfin, l'hameçon triple doit être formellement interdit.

*Cosignataires:* Cuche, Graf, Menétrey-Savary (3)

**03.07.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3047 n Ip. Frey Claude. Protocoles alpins versus finances fédérales** (13.03.2002)

Le 19 décembre dernier, le Conseil fédéral a approuvé le message concernant la ratification des protocoles d'application de la Convention alpine. Dans ce document, il est précisé que la ratification n'entraînera que de faibles investissements financiers de la part de la Confédération. Parmi ceux-ci, la Confédération est invitée à participer aux frais de fonctionnement du secrétariat de la Conférence (250 000 francs par an) et à mettre à disposition de l'office fédéral responsable des ressources humaines et financières. Dans la rédaction actuelle du message, l'impact financier de ces protocoles reste donc flou, et certains éléments d'actualité semblent à cet égard préoccupants.

Le 22 février dernier, au cours d'une conférence de presse à Brigue, la CIPRA (organisation internationale qui coordonne les travaux de la conférence alpine) s'est émue de la faible mobilisation des signataires de la convention et a appelé tous les pays de l'Arc alpin à "débloquer les fonds nécessaires à la mise en oeuvre des protocoles d'application de la Convention alpine". D'autre part, certains milieux politiques réclament un dixième protocole appelé "socio-économique". D'après les partisans d'un tel document, il serait ainsi possible de créer un "fonds de cohésion et de solidarité en faveur des montagnes". Cette proposition paraît irréaliste, car il faudrait pour cela obtenir l'accord des six autres partenaires de l'Arc alpin. Comme le précise à juste titre la CIPRA, aucun pays alpin ne semble pour le moment motivé par les protocoles existants et les conditions politiques ne paraissent donc pas réunies pour la proposition d'un autre protocole.

Dans une conférence qui s'est déroulée le 19 février dernier à Sion, le directeur de l'Office fédéral du développement territorial (ODT) a toutefois expliqué que la revendication d'un fonds de cohésion et de solidarité pourrait être satisfaite dans le cadre du protocole consacré à l'aménagement du territoire (voir article paru dans "Le Nouvelliste" du jeudi 20 février 2000).

De tels propos contredisent manifestement la tonalité rassurante du message. Nous sommes également en droit de nous demander si l'ODT ne s'est pas livré à des tractations en vue d'obtenir un soutien politique pour la ratification des protocoles d'application de la convention alpine.

La pression du frein à l'endettement nous invite à mener une politique cohérente. Les protocoles d'application de la Convention alpine ne peuvent être soumis à approbation du peuple. Nous devons donc être très vigilants quant à la portée de ces documents. Par conséquent, j'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Peut-il confirmer que la ratification des protocoles d'application de la Convention alpine n'entraînerait que des conséquences financières modestes pour la Confédération? Pour la mise en oeuvre des protocoles d'application de la Convention alpine, l'Office fédéral du développement territorial est-il prêt à présenter des prévisions d'engagements financiers de la Confédération?
2. La CIPRA coordonne l'avancée du dossier de la Convention alpine. A ce titre, cette organisation joue un rôle primordial.

Comment le Conseil fédéral interprète-t-il les propos tenus par cette organisation le 22 février dernier et cités ci-dessus?

3. Conformément aux propos du directeur de l'ODT, le "protocole aménagement du territoire" servira-t-il à l'avenir de base légale pour la création d'un mécanisme de subventions régionales, appelé par ses partisans "fonds de cohésion et de solidarité en faveur des montagnes"?

4. Avant et après l'adoption du message par le Conseil fédéral, l'ODT est-il resté politiquement neutre dans le processus actuel de ratification des protocoles de la Convention alpine? S'est-il livré à des tractations en vue d'obtenir un soutien politique pour la ratification des protocoles?

*Cosignataires:* Bangerter, Bosshard, Bühner, Christen, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Favre, Fischer, Guisan, Gysin Hans Rudolf, Heberlein, Leutenegger Hajo, Müller Erich, Pelli, Randegger, Sandoz, Schneider, Steiner, Theiler, Triponez, Weigelt (21)

**15.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3048 n Ip. Favre. Extension des dispositions prévues par la loi fédérale sur le capital-risque (13.03.2002)**

A l'ère de la mondialisation des économies, l'aménagement de conditions-cadres favorables à la création de nouvelles entreprises constitue un avantage de site non négligeable. Forte de ce constat, l'Assemblée fédérale a adopté le 8 octobre 1999 la loi fédérale sur les sociétés de capital-risque (LSCR), qui est entrée en vigueur le 1er mai 2000 pour une durée de dix ans. La LSCR a pour but d'encourager le financement de nouvelles entreprises. Pour atteindre cet objectif elle propose des allègements fiscaux aux sociétés de capital-risque, d'une part, et aux investisseurs privés, d'autre part.

Depuis son entrée en vigueur, la LSCR a suscité relativement peu d'échos: à fin février 2001 seules sept sociétés de capital-risque avaient été reconnues. En ce qui concerne les "business angels", le SECO n'a enregistré jusqu'ici aucune demande. A en croire les experts, la cause de ce résultat mitigé découle en premier lieu de l'application limitée de la nouvelle loi. En effet, la LSCR concerne uniquement l'impôt fédéral direct. Autrement dit, les impôts cantonaux et communaux, qui représentent environ deux tiers du total de l'impôt sur le bénéfice des sociétés, ne sont pas visés par cette loi.

D'autre part, la LSCR concerne exclusivement les nouvelles entreprises de haute technologie porteuses de projets innovateurs à vocation internationale. Or, s'il est important de favoriser la création d'entreprises à très forte valeur ajoutée, la grande majorité des entreprises qui voit le jour dans notre pays n'appartient pas à cette catégorie. Il s'agit, en effet, de petites et moyennes entreprises (PME), tournées vers le marché intérieur et qui, bien que ne nécessitant pas de forts investissements de départ, peinent à intéresser des investisseurs du fait de leur modeste potentiel de croissance. Ces entreprises échappent à la sélection des sociétés de capital-risque et ne profitent donc pas des mesures de la LSCR, alors qu'elles constituent l'essentiel du tissu économique suisse.

Afin d'améliorer la portée et l'utilité des mesures déjà engagées dans le cadre de la LSCR, et notamment des dispositions concernant les "business angels", j'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Est-il conscient qu'après deux ans d'existence la LSCR n'a pas répondu aux attentes des entreprises et des investisseurs suisses?

2. Qu'entend-il faire pour accroître l'efficacité de cette loi? Envisage-t-il de prendre des mesures pour que les PME actives sur le marché intérieur, qui constituent l'ossature de notre économie, puissent aussi bénéficier des avantages prévus par la LSCR? A-t-il l'intention d'étendre le champ d'application de la LSCR à tout investisseur privé? Va-t-il abandonner la limitation à des investissements sous la forme de prêts subordonnés et le plafonnement de la déduction à 50 pour cent de l'investissement prévus par la LSCR?

3. En juin 2000, le Parlement a transmis au Conseil fédéral une motion de la CER du Conseil national (99.3472), qui réclame l'extension des dispositions sur le capital-risque aux cantons. Quelle suite le Conseil fédéral va-t-il donner à cette motion?

*Cosignataires:* Antille, Beck, Bernasconi, Engelberger, Guisan, Triponez (6)

**22.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3052 n Mo. Schibli. Contrôles plus stricts de la viande, des fruits et des légumes importés (13.03.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de faire en sorte que les contrôles douaniers portant sur la déclaration en bonne et due forme de la viande, des fruits et des légumes importés, mais aussi des quantités, soient plus stricts.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bugnon, Ehrler, Fattebert, Fehr Hans, Freund, Gadiant, Glur, Haller, Hassler, Keller, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Oehrli, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Schluer, Schmied Walter, Seiler, Speck, Stahl, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth, Zuppiger (33)

**26.06.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

#### **x 02.3057 n Ip. Heim. Secteur des télécommunications. Ouverture totale à la concurrence (14.03.2002)**

Dans son arrêt du 3 octobre 2001, le Tribunal fédéral a refusé de soumettre au régime de l'interconnexion les circuits loués, l'argument invoqué étant que c'est au législateur qu'il revient, par le biais d'une loi ou d'une ordonnance, de soumettre à ce régime les circuits loués et/ou le dégroupage de la boucle locale. Se basant sur cet arrêt, la Comcom a, le 5 février 2002, rejeté l'idée de rendre obligatoire le dégroupage de la boucle locale.

L'Union européenne, pour sa part, avait décidé, par voie de règlement, de rendre obligatoire dès le 31 décembre 2000 le dégroupage du réseau local. Quant au Conseil fédéral, il a fait la promesse suivante dans sa réponse à l'interpellation Ehrler 00.3139: "S'il s'avère, dans le contexte d'une procédure de ce type (devant la Comcom) ou au cours de l'évolution du droit de l'UE, qu'il est nécessaire de créer une réglementation spécifique pour le dégroupage du raccordement de l'abonné, le Conseil fédéral est prêt à adapter les ordonnances".

Je prie donc le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. A ses yeux, quelles conséquences l'absence de concurrence sur le dernier kilomètre en Suisse a-t-elle sur la qualité de l'offre en matière de télécommunication (prestations nouvelles, variées et avantageuses)?

2. Quelles conséquences cette absence de concurrence a-t-elle sur l'évolution de la société de l'information en Suisse?

3. Le Conseil fédéral est-il aussi d'avis qu'il est urgent d'agir, notamment au vu des récents arrêts du Tribunal fédéral, du règlement de l'UE et de la décision de la Comcom concernant le dégroupage? Quelles mesures le Conseil fédéral entend-il prendre, en conformité avec la promesse qu'il avait faite dans sa réponse à l'interpellation Ehrler?

*Cosignataires:* Bangerter, Binder, Borer, Bosshard, Brunner Toni, Egerszegi-Obrist, Eggly, Ehrler, Engelberger, Estermann, Fischer, Föhn, Galli, Glasson, Hegetschweiler, Hess Walter, Imfeld, Joder, Kaufmann, Kofmel, Kurrus, Laubacher, Leutenegger Hajo, Leuthard, Loepfe, Mathys, Müller Erich, Pfister Theophil, Polla, Riklin, Schenk, Schibli, Schlüer, Schneider, Spuhler, Stahl, Theiler, Triponez, Tschuppert, Vallender, Walker Felix, Weigelt, Widrig, Zäch, Zuppiger (45)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**02.3061 n Mo. Groupe démocrate-chrétien. Transport aérien et terrorisme. Améliorer la sécurité** (14.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de s'engager en faveur d'une application rapide et efficace des nouvelles directives de la Conférence européenne de l'aviation civile (CEAC).

En outre, il est chargé d'adapter la législation sur l'aviation civile de manière à ce que ces mesures de sécurité soient respectées sur toutes les lignes faisant l'objet d'une concession. Là où des lacunes subsistent, des agents de sécurité (gardes-fortifications, gardes-frontière ou "foxes") doivent assurer la sécurité.

En outre, il convient de garantir que ces mesures seront maintenues à long terme et régulièrement adaptées aux nouveaux dangers potentiels.

Le Conseil fédéral s'engagera activement en faveur de ces objectifs dans le domaine des mesures de sécurité.

*Porte-parole:* Zapfl

**22.05.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3062 n Ip. Groupe démocrate-chrétien. Protection des infrastructures présentant un potentiel de dommages élevé contre les attaques terroristes** (14.03.2002)

Des attaques terroristes contre des infrastructures présentant un potentiel de dommages élevé peuvent aussi avoir lieu en Suisse. A ce sujet, les questions suivantes se posent:

1. Comment la Suisse assure-t-elle la protection de telles infrastructures (notamment des centrales nucléaires, des barrages ou d'autres installations) contre des attaques terroristes (effectuées notamment au moyen d'avions de transport détournés)?
2. Qui est compétent pour assurer cette protection? Existe-t-il des normes de sécurité unifiées?
3. Les dispositifs de protection sont-ils régulièrement adaptés aux nouveaux dangers?
4. Par quels moyens la Confédération contrôle-t-elle que les exploitants respectent les prescriptions de sécurité?
5. Que pense le Conseil fédéral de canons déclenchés automatiquement "au dernier moment"?

*Porte-parole:* Hess Walter

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 02.3067 n Po. Groupe écologiste. Placer la vieille ville de Jérusalem sous mandat de l'ONU** (18.03.2002)

Nous prions le Conseil fédéral de faire en sorte que la Suisse, en tant que membre de l'ONU, s'engage pour que:

1. la vieille ville de Jérusalem entourée de sa muraille historique soit administrée en vertu d'un mandat permanent de l'ONU;
2. cette administration soit composée d'un représentant de chacune des trois religions en présence (judaïsme, christianisme et islam), du président ex-officio de la ville de Jérusalem, ainsi que de trois membres neutres, qui seront nommés par le Conseil de sécurité.

*Porte-parole:* Bühlmann

**08.05.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**16.09.2003 Conseil national.** Rejet.

**02.3068 n Mo. Conseil National. Musée national suisse. Mandat de prestations au Musée suisse des transports (Widmer)** (18.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'intégrer le Musée suisse des transports (MST) de Lucerne au groupe Musée Suisse, et en particulier:

1. d'inclure le Musée suisse des transports, avec ses collections actuelles illustrant les domaines de la mobilité, des transports et des communications, dans la planification courante du Musée national suisse;
2. de charger le Musée suisse des transports, dans le cadre d'un mandat de prestations et contre une indemnisation appropriée imputée, le cas échéant, sur les crédits du groupe Musée Suisse, de collecter et de présenter au public l'héritage culturel de notre pays dans les domaines de la mobilité, des transports et des communications;
3. d'inscrire cette collaboration entre musées et le mandat de prestations confié au Musée suisse des transports dans la loi sur la fondation Musée national suisse ainsi que dans les arrêtés fédéraux allouant des crédits à cet effet.

*Cosignataires:* Abate, Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Antille, Bader Elvira, Banga, Baumann J. Alexander, Baumann Ruedi, Beck, Berberat, Bezzola, Bigger, Binder, Brunner Toni, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chevrier, Chiffelle, Christen, Cina, Cuhe, de Dardel, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Dunant, Dupraz, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Eggly, Ehrler, Engelberger, Estermann, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fehr Mario, Fetz, Föhn, Freund, Frey Claude, Gadiant, Galli, Garbani, Genner, Giezen-danner, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Guisan, Günter, Gutzwiller, Gysin Remo, Haller, Hämmerle, Hassler, Heberlein, Heim, Hess Bernhard, Hess Peter, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kunz, Kurrus, Lalive d'Epinay, Laubacher, Lauper, Leu, Leutenegger Hajo, Leuthard, Lustenberger, Maillard, Mariétan, Marty Kälin, Mathys, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Oehrli, Pedrina, Pelli, Polla, Randegger, Rechsteiner Paul, Rennwald, Riklin, Rossini, Sandoz, Scherer Marcel, Schlüer, Schmid Odilo, Seiler, Siegrist, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Stamm, Steinegger, Strahm, Studer Heiner, Stump, Thanei, Theiler, Tillmanns, Tschäppät, Tschuppert, Vallender, Vaudroz Jean-Claude, Vermot-Mangold, Vollmer, Walker Felix, Wandfluh, Weigelt, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zäch, Zanetti, Zapfl, Zbinden, Zisyadis (133)

**03.07.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.



**05.06.2003 Conseil national.** Adoption.

**02.3069 n Po. Vaudroz Jean-Claude. Reconnaissance du génocide des Arméniens de 1915** (18.03.2002)

Le Conseil national reconnaît le génocide des Arméniens de 1915. Il demande au Conseil fédéral d'en prendre acte et de transmettre sa position par les voies diplomatiques usuelles.

*Cosignataires:* Abate, Aeschbacher, Bader Elvira, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Beck, Berberat, Bugnon, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chevrier, Chiffelle, Christen, Cina, Cucho, de Dardel, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Eberhard, Eggly, Ehrler, Estermann, Fasel, Fässler, Fattebert, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Galli, Garbani, Genner, Glasson, Glur, Goll, Graf, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Guisan, Günter, Gysin Remo, Häring, Haller, Hämmerle, Hess Walter, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Imfeld, Imhof, Janiak, Jossen-Zinsstag, Lachat, Lauer, Leu, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Maillard, Maître, Mariétan, Marti Werner, Marty Kälin, Mathys, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Müller-Hemmi, Neirynck, Pedrina, Pelli, Raggenbass, Randegger, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Ruey, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vallender, Vaudroz René, Vermot-Mangold, Vollmer, Walker Felix, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wyss, Zäch, Zanetti, Zapfl, Zbinden, Ziswydis (113)

**15.05.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3071 n Ip. Berberat. Suppression de la réception de la Télévision Suisse Romande en France voisine** (19.03.2002)

Divers articles parus récemment dans la presse indiquent que la SSR a décidé de fermer progressivement tous les émetteurs en direction de la France voisine, en raison de l'introduction progressive en Suisse du nouveau réseau de télévision terrestre numérique (DVB-T).

L'émetteur de Bâle, qui desservait notamment les régions de Mulhouse et de Belfort a été fermé le 4 mars dernier, décision qui prive des centaines de milliers de téléspectateurs situés dans une vaste bande frontalière de plus de 200 kilomètres des programmes suisses de télévision, à l'exception toutefois de ceux qui sont câblés et qui disposent de paraboles pour la réception par satellite.

Il semble également que d'ici quelques semaines, les émetteurs de La Chaux-de-Fonds et du Chasseral seront mis hors service, privant cette fois la population de Franche-Comté de programmes auxquels elle était très attachée.

Même si nous pouvons comprendre que des motifs techniques expliquent en partie la cessation des émissions en direction de la France voisine, nous estimons qu'il s'agit pour notre pays d'un très mauvais signal à une époque où il est souhaité de toutes parts que la présence de la Suisse à l'étranger soit plus active.

Cette décision va donc à contre-courant de l'esprit d'ouverture dont devrait faire preuve la Confédération et les cantons frontaliers qui ont tout intérêt à valoriser leur image et à mieux communiquer.

Au surplus, cette décision va à l'encontre des efforts considérables faits par la Communauté de travail du Jura pour rapprocher

les régions frontalières de Suisse et de France et pour intensifier la collaboration transfrontalière.

De plus, il ne faut pas oublier que beaucoup de frontaliers travaillant en Suisse et habitant en France sont très intéressés par ce qui se passe dans notre pays et ce lien, qui était assumé par la TSR, disparaîtra pour beaucoup d'entre eux, ce qui est extrêmement regrettable.

Enfin, la promotion de certaines manifestations ayant lieu en Suisse, telles que l'Expo.02 et le Marché-Concours de Saignelégier par exemple, bénéficiaient d'une bonne couverture par la TSR et cette décision de fermeture aura pour conséquence de nuire à la promotion de notre pays et de son tourisme.

Au vu de ce qui précède, je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Est-ce que lui et le département compétent (DETEC) étaient-ils informés de cette décision de fermeture des émetteurs?
2. Si oui, quelle a été l'attitude des autorités fédérales dans ce domaine et celles-ci ont-elles examiné toutes les conséquences négatives desdites fermetures d'émetteurs?
3. Partage-t-il mon impression concernant lesdites conséquences négatives?
4. Envisage-t-il de réagir auprès de la SSR et peut-il me signaler si des solutions techniques existent pour faire cohabiter l'introduction progressive en Suisse de la télévision terrestre numérique et la diffusion par voie hertzienne des programmes suisses en direction de la France voisine?

*Cosignataire:* Rennwald (1)

**15.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3072 n Ip. Menétrey-Savary. Sans-papiers. Contrôles, arrestations, expulsions** (19.03.2002)

1. Dans sa réponse à l'interpellation Hess Bernhard 01.3447, traitée en plenum en décembre 2001, le Conseil fédéral écrit que "l'arrestation de chaque étranger en séjour irrégulier qui occupe une église contreviendrait au principe de la proportionnalité", et que "ce n'est qu'une fois que l'ensemble des circonstances du cas ont été élucidées que l'on peut ordonner des mesures restrictives ou privatives de liberté contre une personne, ou encore son rapatriement." Or, ces derniers temps, une vague de répression s'est abattue sur les sans-papiers un peu partout en Suisse, y compris dans une église de Berne, ce qui a provoqué la colère de la paroisse. Or, les personnes concernées, du moins celles dont nous avons eu connaissance, sont parmi celles qui se sont engagées dans les collectifs de sans-papiers.

Les autorités fédérales ont-elles donné des consignes aux cantons pour activer les renvois? Sinon, comment expliquer cette vague d'arrestations?

2. Souvent, les personnes qui ont été arrêtées et expulsées constituent précisément les cas évoqués dans la réponse à l'interpellation Hess Bernhard, ceux dont "l'ensemble des circonstances devraient être élucidées" avant que l'on puisse ordonner des mesures. En effet, il s'agit de personnes résidant et travaillant en Suisse depuis plusieurs années, intégrées, parlant notre langue et ayant des enfants scolarisés. Il s'agit également de femmes seules, avec ou sans enfants, sans formation, ayant connu la violence ou vécu des traumatismes, ayant souvent des problèmes de santé.

Le Conseil fédéral n'estime-t-il pas que ces arrestations et ces renvois vont à l'encontre de la politique fédérale d'examen des dossiers au cas par cas, sur la base de la circulaire éditée à la fin de l'année 2001 pour définir les cas de rigueur, et qu'elles relèvent souvent de l'arbitraire?

3. Par ailleurs il est arrivé plusieurs fois que les contrôles de police, les arrestations et les expulsions se soient déroulées d'une manière qui viole les droits des personnes. Dans certains cas, ce sont des enfants qui ont été contrôlés et retenus sur le chemin de l'école. Plusieurs fois, les familles n'ont pas été averties de l'arrestation, voire de l'expulsion de leur proche. D'autres fois, les personnes sous mesures de contrainte ont été mises abusivement au même régime que des détenus de droit commun. Enfin, certains sans-papiers ont été expulsés sans avoir eu le temps de rassembler et d'emporter leurs effets personnels, voire leurs maigres économies. Ainsi, un Equatorien s'est retrouvé en bleu de travail dans une ville qu'il ne connaissait pas, tandis qu'une femme colombienne débarquait à Bogota sans un sou.

Le Conseil fédéral entend-il intervenir auprès des cantons pour faire cesser ces abus?

4. Actuellement, il semble que personne ne veut assumer clairement cette politique de répression. Comme l'écrivait un journaliste ("Le Courrier", 2 février 2002) "la traque aux clandestins relève visiblement d'une machinerie administrative où il est difficile de remonter la chaîne des responsabilités." Les polices cantonales affirment n'avoir donné aucune instruction dans ce sens aux agents municipaux, lesquels prétendent qu'il ne s'agit que de contrôles de routine.

Le Conseil fédéral entend-il laisser les choses aller sans intervenir, alors même que les pratiques actuelles vont à l'encontre des principes qu'il a lui-même posés?

5. Dans son rapport de janvier 2002, l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe "déclare que les procédures d'expulsion manquent de transparence dans tous les Etats membres du Conseil de l'Europe". Elle constate aussi "avec préoccupation que les cadres juridiques qui permettent d'exécuter l'ordre d'expulsion ne sont souvent pas respectés". Par conséquent, l'assemblée recommande au Conseil des ministres de demander à chaque Etat de présenter un rapport sur ses pratiques.

Le Conseil fédéral entend-il se conformer à cette exigence de transparence et de contrôle?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Garbani, Graf, Grobet, Hollenstein, Maillard, Mugny, Pedrina, Rossini, Schwaab, Spielmann, Teuscher, Vermot-Mangold (17)

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3074 n Po. Gross Andreas. Délégation suisse auprès de l'Assemblée générale de l'ONU** (20.03.2002)

Le Conseil fédéral est prié, lorsqu'il déterminera la composition de la délégation qui représentera la Suisse à l'Assemblée générale de l'ONU en automne, de s'inspirer de l'exemple des Pays-Bas, du Danemark et de la Grande-Bretagne et d'admettre dans sa délégation, outre les diplomates, des membres de l'Assemblée fédérale et des organisations non gouvernementales, afin que ces derniers se familiarisent avec le système des Nations Unies par une présence active.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Goll, Günter, Gysin

Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rossini, Strahm, Stump, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zanetti, Zbinden (30)

**29.05.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**02.3075 n Ip. Scheurer Rémy. LAMal. Diminution du nombre des personnes disposant d'une assurance complémentaire d'hospitalisation. Conséquences** (20.03.2002)

Au moment de l'introduction de la LAMal et de la distinction entre l'assurance de base, relevant de cette dernière, et des assurances complémentaires, relevant de la LCA, plus de deux millions de personnes disposaient d'une assurance complémentaire d'hospitalisation. Ce nombre n'était plus que de 1 660 000 en 1999 et la régression semblait se poursuivre.

Je demande dès lors au Conseil fédéral:

1. de faire connaître le dernier nombre connu des personnes bénéficiant d'une telle assurance complémentaire ainsi que les projections relatives à l'évolution de ce nombre;
2. de donner son appréciation des effets de cette réduction massive sur le financement du système hospitalier en général, dans la mesure où les revenus des divisions en chambre privée ou demi-privée contribuent aussi au financement de la division en chambre commune.

La cause de la chute du nombre des assurés étant de toute évidence la hausse très forte et devenant insupportable des primes calculées selon le seul critère des risques de maladie en fonction de l'âge de l'assuré, le Conseil fédéral est prié de faire savoir aussi ce que seront les effets du récent arrêt du Tribunal fédéral des assurances relatif au financement du traitement hors canton d'assurés privés et demi-privés sur le montant des primes d'assurance complémentaire d'hospitalisation.

Enfin, le Conseil fédéral est prié de faire savoir s'il entend intervenir par une proposition de modification de loi pour corriger les effets particulièrement négatifs du passage des assurances complémentaires du domaine de la LAMal à celui de la LCA.

*Cosignataires:* Beck, Dunant, Eggly, Guisan, Gutzwiller, Polla, Ruey, Wirz-von Planta (8)

**22.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3076 n Mo. Polla. Fiscalité des stock options. Simplification et incitation** (20.03.2002)

Le Conseil fédéral est invité à proposer une simplification de la fiscalité des options (par comparaison à la procédure présentée dans le rapport du 21 décembre 2001, intitulé "Besteuerung von Mitarbeiteroptionen"), simplification qui, d'une part, tienne compte des spécificités des entreprises de type start-up, et d'autre part, puisse potentiellement être appliquée à leur satisfaction à tous les types d'entreprise.

Il s'agirait d'imposer le revenu réalisé sur des stock options lors de leur exercice. La portion du revenu imposable serait modulée en fonction de la durée pendant laquelle les options auraient été détenues de la date d'attribution à la date d'exercice (par exemple, 100 pour cent si la durée est de moins d'un an, 80 pour cent si elle est de moins de deux ans, 60 pour cent si elle est de moins de trois ans, 40 pour cent si elle est de moins de 4 ans, 20 pour cent si elle est de moins de 5 ans et zéro pour cent après 5 ans). Si les actions correspondantes ne peuvent pas

être vendues lors de l'exercice des options (par exemple en raison de restrictions boursières), l'imposition serait reportée jusqu'au moment de la vente.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Blocher, Bühner, Eggly, Frey Claude, Kaufmann, Neiryck, Pelli, Raggenbass, Ruey, Spuhler, Steinegger, Vaudroz Jean-Claude, Wirz-von Planta, Zuppiger (15)

**21.08.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3079 n Ip. Fehr Hans-Jürg. Développement de l'axe du Haut-Rhin Bâle-Waldshut-Schaffhouse** (20.03.2002)

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Estime-t-il, lui aussi, que la ligne ferroviaire du Rhin supérieur Bâle-Waldshut-Schaffhouse est une ligne d'importance nationale?

2. Est-il prêt à examiner la possibilité d'électrifier cette ligne et de doubler la voie entre Waldshut et Schaffhouse dans le cadre de "Rail 2000" et du raccordement de la Suisse orientale au réseau européen de trains à grande vitesse?

3. Est-il disposé à élaborer, en vue de l'électrification de la ligne précitée et du doublement de la voie, mais aussi de la reconnaissance des certificats de transport suisses sur cette ligne, une convention bilatérale avec l'Allemagne, comme il l'avait par exemple fait pour l'électrification de la ligne Schaffhouse-Singen?

4. Quand la commission mixte visée à l'article 10 de l'arrangement du 25 août 1953 relatif aux lignes de chemin de fer allemandes sur territoire suisse siégera-t-elle la prochaine fois?

*Cosignataires:* Fehr Mario, Fehr Jacqueline, Fetz, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Pedrina, Rechsteiner-Basel (10)

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3081 n Mo. Meyer Thérèse. Carte de santé électronique** (20.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi sur l'assurance-maladie afin de mettre sur pied un système pour que chaque assuré dispose d'une carte à puce de santé personnelle. Cette carte devra garantir la stricte confidentialité des données sensibles et répondre à la loi sur la protection des données.

*Cosignataires:* Chevrier, Cina, Decurtins, Dormann Rosmarie, Eberhard, Ehrler, Estermann, Galli, Hassler, Hess Peter, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Lachat, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Maitre, Mariétan, Meier-Schatz, Neiryck, Raggenbass, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude, Walker Felix, Widrig, Zäch (30)

**15.08.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3082 n Ip. Gysin Remo. Garantie contre les risques à l'exportation pour le projet contesté de barrage de Bujagali en Ouganda** (20.03.2002)

1. Que pense le Conseil fédéral du fait que le projet de Bujagali bafoue largement les recommandations de la Commission internationale des grands barrages (CIGB), au sein de laquelle notre pays s'est engagé?

2. Comment justifie-t-il le paradoxe qui fait que, d'une part, la Suisse s'engage de manière exemplaire pour exiger la remise de la dette des pays pauvres lourdement endettés et que, d'autre part, la GRE accepte une demande concernant un projet qui alourdira la dette - déjà énorme - de l'Ouganda?

3. Comment l'Ouganda est-il censé trouver les fonds qu'il doit verser à AES s'il doit en même temps servir une lourde dette et que, pour lui, les termes de l'échange ne cessent de se dégrader en raison de la baisse des cours des matières premières et du café?

4. Le projet du barrage de Bujagali a-t-il fait l'objet d'un appel d'offres (principe de la CIGB et de l'OMC)? Le soupçon de corruption est-il motivé?

5. Pourquoi certains pays étrangers ont-ils refusé d'accorder une garantie contre les risques à l'exportation pour ce projet?

6. A-t-on examiné si ce projet est compatible avec les grandes lignes de la politique suisse du développement (exigences de la loi sur la GRE)? Si ce n'est pas le cas, pourquoi pas?

7. Les objections émises par des organisations internationales de protection de l'environnement et d'autres ONG ont-elles été rejetées ou prises en compte? Le Conseil fédéral a-t-il connaissance des réserves détaillées et très sérieusement fondées de la Déclaration de Berne quant à la façon d'agir des responsables de la GRE suisse?

8. De nombreuses questions en matière d'écologie et d'économie, mais aussi des expertises, étant encore en suspens (p. ex. le rapport de la Banque mondiale sur l'analyse coûts-efficacité), le Conseil fédéral est-il prêt à soumettre la demande d'octroi de la GRE à un réexamen critique, voire à la rejeter directement?

*Cosignataires:* Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fetz, Haering, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Pedrina, Rechsteiner-Basel (9)

**22.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3084 n Ip. Joder. Primes réduites pour les assurances complémentaires** (20.03.2002)

Le 30 novembre 2001, le Tribunal fédéral des assurances a décidé que les cantons devaient aussi participer financièrement aux frais d'hospitalisation des patients qui sont traités dans la division privée ou semi-privée d'un hôpital public ou subventionné et situé dans leur canton de résidence. Les cantons doivent donc participer aux frais d'hospitalisation des patients ayant une assurance complémentaire dans la même mesure que pour les patients traités en division commune.

L'arrêt du Tribunal fédéral des assurances précise l'article 49 de la loi fédérale du 18 mars 1994 sur l'assurance-maladie (LAMal) et se base sur le principe de l'égalité de traitement prévu à l'article 8 de la constitution, le but étant d'éviter une discrimination des patients qui ont choisi de se faire traiter dans la division privée ou semi-privée d'un hôpital public ou subventionné.

Or, cet arrêt du Tribunal fédéral des assurances a de lourdes conséquences financières pour les cantons, les dépenses supplémentaires étant estimées à quelque 450 à 800 millions de francs par an.

L'arrêt aura aussi des conséquences directes pour les personnes ayant conclu une assurance complémentaire.

D'abord, il en découlera une plus grande transparence, notamment en matière de coûts, ce qui permettra de freiner le subventionnement croisé entre l'assurance complémentaire et l'assurance de base.

Ensuite, l'arrêt aura des incidences sur la formation des tarifs et sur le calcul des primes de l'assurance complémentaire, dans la mesure où d'importants fonds publics seront affectés au domaine de l'assurance complémentaire. A cet égard, il faudra se demander comment on pourra garantir le respect du principe de la solidarité lors de la fixation des primes.

De plus, la situation juridique des personnes ayant conclu une assurance complémentaire a changé avec effet rétroactif à compter de l'entrée en vigueur de la LAMal ou de l'expiration, le 31 décembre 2000, de l'accord moratoire conclu entre les cantons et les assureurs. L'arrêt du Tribunal fédéral des assurances laisse à penser que les primes de l'assurance complémentaire étaient trop élevées par le passé déjà, une situation qui devra donc être corrigée.

La loi fédérale sur le financement du traitement hospitalier selon la LAMal précise simplement que les hôpitaux remettent la facture aux assureurs après déduction de la participation du canton, et que les cantons règlent les modalités de décompte entre eux et les hôpitaux. Il n'est donc pas clair pour l'instant comment les fonds publics affectés au domaine de l'assurance complémentaire seront réaffectés en faveur des assurés.

Dans ce contexte, je pose au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Selon quels critères la Confédération examine-t-elle les primes de l'assurance-maladie complémentaire dans le cadre de la mise en oeuvre de l'arrêt du Tribunal fédéral des assurances du 30 novembre 2001?

2. Quelles mesures compte-t-elle prendre pour garantir le respect du principe de la solidarité lors de la fixation des primes de l'assurance-maladie complémentaire?

3. Dans quelle mesure peut-on compter sur une réduction des primes de l'assurance-maladie complémentaire?

4. Peut-on partir de l'idée que les personnes ayant conclu une assurance complémentaire se verront accorder une réduction de prime, avec effet rétroactif à compter de l'entrée en vigueur de la LAMal ou de l'expiration, le 31 décembre 2000, de l'accord moratoire conclu entre les cantons et les assureurs?

*Cosignataires:* Antille, Bigger, Bignasca, Galli, Giezendanner, Hassler, Keller, Mathys, Schenk, Walter Hansjörg (10)

**22.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3085 n Mo. Schlüer. Des agressions contre des soldats en uniforme sont des délits graves** (20.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de créer les bases légales nécessaires à la répression et à la punition, en tant que délits poursuivis d'office, des agressions contre des membres de l'armée en uniforme.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Binder, Blocher, Brunner Toni, Bugnon, Dunant, Fattebert, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Freund, Giezendanner, Glur, Hassler, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schibli, Seiler, Speck, Spuhler, Stahl, Walter Hansjörg, Wasserfallen, Weyeneth, Zuppiger (33)

**22.05.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

#### **02.3087 n Mo. Joder. Médicaments. Diminuer la taille des emballages** (20.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de créer les bases juridiques nécessaires afin que, pour qu'un médicament figure sur la liste des spécialités, il faille en outre prouver qu'il est aussi conditionné dans de petits emballages adéquats et appropriés à la thérapie requise.

*Cosignataires:* Antille, Bigger, Binder, Galli, Giezendanner, Hassler, Keller, Mathys, Schenk, Walter Hansjörg (10)

**29.05.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

#### **02.3088 n Mo. Spielmann. Sanctions contre Israël** (20.03.2002)

Considérant:

- la juste décision du Conseil fédéral d'adopter des sanctions contre le Zimbabwe suite à la manipulation des élections présidentielles ainsi qu'aux constantes violations des droits de l'homme dans ce pays;

- que la crédibilité des sanctions prises par la Suisse contre des pays tiers exige l'égalité et la proportionnalité des sanctions infligées aux pays qui violent les droits de l'homme et le droit international;

- que le monde assiste aux violences insupportables commises par les troupes d'occupation de l'Etat d'Israël: assassinats de civils, de femmes et d'enfants, punitions collectives, déportations, politique d'apartheid, bombardements, arrestations et assassinats de détenus sans défense, etc.;

- que l'Etat d'Israël, en violation des résolutions de votées par l'ONU, a implanté 34 nouvelles colonies de peuplement sur les territoires palestiniens occupés;

- que l'Etat d'Israël viole quotidiennement les Conventions de Genève dont la Suisse est dépositaire et responsable de leur application;

je demande au Conseil fédéral de prendre des mesures contre l'Etat d'Israël, notamment des sanctions ciblées telles que:

- le gel des avoirs en Suisse et empêchant l'utilisation de la place financière suisse par l'Etat d'Israël;

- d'obliger les personnes et les institutions qui détiendraient ou gèreraient de tels fonds de les déclarer sans retard au Secréariat d'Etat à l'économie;

- de bloquer les échanges commerciaux et économiques entre notre pays et Israël;

- de prononcer l'interdiction d'exporter du matériel de guerre vers Israël et les zones de conflits du Proche-Orient;

- d'imposer des restrictions de voyage, à l'exception des missions de paix.

Ces sanctions qui doivent entrer en vigueur dans les meilleurs délais doivent ainsi toucher les représentants du gouvernement et non la population civile.

**22.05.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

#### **02.3093 n Mo. Conseil National. Candidature de la Suisse à la Commission des droits de l'homme de l'ONU (Gysin Remo)** (20.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de déposer la candidature de la Suisse à la Commission des droits de l'homme de l'ONU.

*Cosignataires:* Abate, Banga, Bangerter, Beck, Bezzola, Cavalli, Chappuis, de Dardel, Donzé, Dormond Marlyse,

Dupraz, Eggly, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Lisbeth, Fischer, Frey Claude, Gadiant, Garbani, Goll, Graf, Grobet, Gross Andreas, Günter, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Müller Erich, Müller-Hemmi, Pedrina, Randegger, Rechsteiner Paul, Rossini, Sandoz, Scheurer Rémy, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Suter, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zäch, Zanetti, Zapfl (57)

**29.05.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

CE *Commission de politique extérieure*

**21.06.2002 Conseil national.** Adoption.

**02.3098 n Ip. Schlüer. Domination coloniale au Kosovo. La Suisse impliquée** (20.03.2002)

Un nouvel ordre étatique a vu le jour en ex-Yougoslavie. La République fédérale de Yougoslavie n'existe plus; elle a été remplacée par le nouvel Etat de Serbie-Monténégro.

Ce nouvel ordre est clairement le fait de l'intervention de l'Union européenne. Tandis que les populations concernées se sont vues privées de leur droit à l'autodétermination, l'UE est ainsi parvenue à ses fins, qui consistent à ne plus tolérer de modifications de frontières dans les Balkans.

Cette décision est lourde de conséquences pour le Kosovo, car elle maintient le lien étatique entre celui-ci et la Serbie, sans le moindre respect du droit à l'autodétermination des populations concernées.

Les Kosovars n'accepteront pas le diktat imposé par l'UE. En effet, celui-ci est en parfaite contradiction avec l'ensemble des objectifs formulés et poursuivis par les Kosovars à l'époque où le gouvernement serbe les a privés de leurs droits, ainsi que pendant la guerre du Kosovo.

Si l'UE compte imposer le modèle d'une Serbie-Monténégro-Kosovo multiethnique qu'elle privilégie, mais que personne n'approuve véritablement dans les Balkans, il est fort possible que d'importantes forces militaires devront être maintenues au Kosovo pendant des décennies encore. On voit donc se dessiner une nouvelle ère du colonialisme, qui exigera d'autant plus de sacrifices de la part des pays engagés militairement au Kosovo que les investissements étrangers, nécessaires à la reconstruction des Balkans, feront défaut tant qu'un ordre solide et approuvé par la population locale n'aura pas vu le jour.

Etant donné cette situation, je pose au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. L'UE a instauré un nouvel ordre étatique dans les Balkans, sans permettre aux populations concernées de s'exprimer. Qu'en pense le Conseil fédéral?
2. Est-il toujours convaincu de l'utilité de l'engagement de la Swisscoy, qui, emmenée par l'OTAN et l'UE, contribue à soutenir un véritable régime colonial dans les Balkans?
3. Le Conseil fédéral estime-t-il que la Swisscoy stationnée au Kosovo est suffisamment armée pour faire face aux mouvements de résistance que la population locale risque très certainement d'opposer au régime colonial que l'UE et l'OTAN lui imposent malgré son aspiration à l'indépendance?
4. Le Conseil fédéral est-il conscient du fait qu'en Suisse également, la communauté kosovare - bien organisée comme on le sait - pourrait manifester par des actions ciblées son opposition au régime colonial imposé à sa patrie? Comment le Conseil fédéral se prépare-t-il à une telle éventualité?

*Cosignataires:* Bigger, Binder, Borer, Bortoluzzi, Dunant, Fehr Hans, Föhn, Kaufmann, Kunz, Laubacher, Mathys, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schibli, Speck (15)

**08.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3099 n Ip. Kurrus. Harmoniser au plan national et à partir du 1er janvier 2003 les attestations de salaire et les attestations de rente** (21.03.2002)

A la fin de l'année dernière, les milieux économiques ont été invités à se prononcer, dans un délai étonnamment court (jusqu'au 31 janvier 2002), sur l'introduction de certificats de salaire et d'attestations de rente standardisés.

Cette innovation fera des employeurs, donc de toute l'économie suisse, des taxateurs fiscaux, qui courront le risque d'être mis à l'amende en cas d'erreur. Elle provoquera de plus des changements considérables pour les entreprises, qui devront corriger leurs programmes informatiques, former leur personnel en conséquence, saisir de nouvelles données, avec tous les coûts que cela entraînera.

La réalisation de ce projet est en totale contradiction avec les objectifs de la législature 1997-2001, qui prévoient une réduction des tâches administratives pour les PME.

Dans ces conditions, je prie le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Est-il lui aussi d'avis que la standardisation des certificats de salaire et des attestations de rente, telle qu'on prévoit de la réaliser, va augmenter la charge administrative des entreprises et que cela est contraire aux objectifs qu'il s'est donnés, notamment à ceux de sa politique envers les PME?
2. Que pense-t-il des conséquences de l'introduction d'un certificat de salaire standardisé sur l'assiette fiscale par rapport à ce qui se passe aujourd'hui?
3. Pense-t-il comme moi qu'il n'appartient pas aux entreprises de procéder à la taxation fiscale de leurs employés?
4. Pense-t-il encore comme moi que le certificat de salaire très détaillé que l'on envisage d'instaurer viole les prescriptions de la protection des données applicables aux employés?

*Cosignataires:* Estermann, Giezendanner, Keller, Messmer, Scheurer Rémy, Speck, Steiner, Triponez, Walker Felix, Weigelt, Wirz-von Planta (11)

**26.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 02.3100 n Ip. Laubacher. Demandes d'asile. Des chiffres surprenants** (21.03.2002)

Les statistiques sur l'asile de ces derniers mois montrent que le nombre des demandes d'asile est de nouveau à la hausse. Quant à l'évolution des effectifs, la nouvelle formule des statistiques, qui ne prend pas en compte les autorisations humanitaires et autres autorisations de police des étrangers, manque de précision et fait de plus en plus de mécontents. Les demandes de personnes originaires d'ex-Yougoslavie représentent toujours la majorité des demandes d'asile, bien qu'aucun conflit ne soit en cours dans cette région. En outre, le nombre de demandes déposées par des personnes originaires de Turquie a une nouvelle fois augmenté, bien que la guerre opposant l'armée turque au PKK et aux organisations apparentées puisse être considérée comme terminée. Il semble non seulement que

notre pays continue à être particulièrement attractif, mais qu'il le devienne de plus en plus en comparaison avec d'autres Etats.

Etant donné cette situation, je demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. N'est-il pas, comme moi, d'avis que la nouvelle augmentation du nombre des demandes d'asile prend des dimensions inquiétantes étant donné les effectifs déjà élevés?
2. Comment explique-t-il le nombre toujours élevé des demandes d'asile déposées par des personnes originaires d'ex-Yougoslavie? Selon lui, quand ne verra-t-on plus de demandes déposées par des personnes originaires de cette région?
3. Depuis janvier 2000, une note sous le graphique "Evolution de l'effectif des personnes du domaine de l'asile" indique que le nombre de personnes bénéficiant d'autorisations humanitaires et d'autres autorisations de police des étrangers s'élève à 40 000. Ce chiffre est-il toujours exact? Comment est-il obtenu?
4. Que pense-t-il de l'augmentation du nombre de demandes d'asile déposées par des personnes provenant de régions où règne la paix?
5. Le Conseil fédéral est-il, comme moi, d'avis que la plupart des requérants d'asile sont entrés en Suisse par des pays tiers sûrs et qu'il ne s'agit donc pas de requérants d'asile, mais de réfugiés économiques, visiblement attirés par la Suisse et tentant d'y d'entrer délibérément?

**22.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**24.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

#### **02.3101 n Po. Theiler. Diminution de la participation de la Confédération dans Swisscom (21.03.2002)**

La Confédération possède encore environ 63 pour cent de Swisscom AG. Cette participation représente un risque considérable, qui enfonce les règles essentielles du placement de fonds. Les dispositions légales valables pour les fonds des caisses de pension, en particulier, ne sont pas du tout respectées. Il relève de la compétence du Conseil fédéral de réduire cette participation à 50 pour cent plus une action. Une vente partielle permettrait à la Confédération d'encaisser quelques milliards de francs et d'alléger ainsi le fardeau de la dette.

C'est pourquoi je prie le Conseil fédéral de réduire rapidement le risque cumulé en diminuant sa participation dans Swisscom AG à 50 pour cent.

*Cosignataires:* Bangerter, Baumann J. Alexander, Bezzola, Bigger, Binder, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühner, Egerszegi-Obriest, Eggly, Engelberger, Favre, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer, Freund, Frey Claude, Giezendanner, Gutzwiller, Hegetschweiler, Heim, Kaufmann, Kofmel, Kurrus, Lalive d'Epinay, Laubacher, Loepfe, Messmer, Müller Erich, Randegger, Seiler, Stamm, Steiner, Triponez, Tschuppert, Valender, Vaudroz René, Walker Felix, Wasserfallen, Weigelt, Widrig, Zapfl (43)

**22.05.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**21.06.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

#### **02.3103 n Mo. Spielmann. Les taxis et la TVA (21.03.2002)**

Considérant que:

- le mode de perception de la TVA, dans la branche des taxis, provoque des inégalités de traitement pour des personnes qui exercent une activité identique, avec le même matériel, au sein

d'une même centrale d'appels qui doit, de plus, adopter obligatoirement un tarif unique conformément aux dispositions légales en vigueur;

- dans ces conditions, pour un prix identique une même course payée par le même client, TVA incluse, le montant de 7,6 pour cent de TVA est, selon les conditions du conducteur du taxi, soit reversé à l'administration fédérale soit compris dans le gain du chauffeur provoquant ainsi une inégalité de traitement manifeste ainsi qu'une distorsion de la concurrence; je demande au Conseil fédéral de prendre des mesures pour remédier à cette situation notamment en:

- appliquant, comme c'est le cas dans de nombreux autres pays, un taux réduit de TVA, mais valable dès le premier franc de recette encaissée;

- considérant les employés comme des indépendants, ce qu'ils sont en réalité dans leur travail quotidien, ainsi la TVA serait payée sur les recettes perçues et non plus sur le revenu de l'employé.

**29.05.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

#### **02.3105 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Création d'un département de la sécurité (21.03.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de créer les bases juridiques permettant de regrouper l'armée, le Corps des gardes-fortifications, le Renseignement stratégique, le Corps des gardes-frontière et la protection de la population dans un Département de la sécurité. Ce département devra être créé d'ici à 2004, c'est-à-dire au plus tard d'ici au lancement d'"Armée XXI".

*Porte-parole:* Freund

**14.06.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**21.06.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

#### **x 02.3106 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Conséquences de l'adhésion de la Suisse à l'ONU (21.03.2002)**

Le 3 mars, le peuple a accepté l'adhésion de la Suisse à l'ONU par 55 pour cent des voix seulement et les cantons par une très courte majorité. Le résultat ayant été très serré, on est en droit d'attendre du Conseil fédéral qu'il tienne compte de la forte minorité de citoyens et de cantons opposés à l'adhésion et continue de faire preuve d'une grande retenue dans sa politique étrangère. Nous l'invitons à répondre aux questions suivantes:

1. Quelles mesures compte-t-il prendre pour que la neutralité de la Suisse, neutralité permanente qui a été librement choisie et impose de se tenir à l'écart des alliances, soit sauvegardée même au sein de l'ONU? Quels moyens mettra-t-il en oeuvre, dans la conduite de sa politique étrangère pour préserver la crédibilité de la neutralité suisse dans le monde?

2. Quelles adaptations et modifications législatives l'adhésion à l'ONU exigera-t-elle? Quelles seront les conséquences juridiques de cette adhésion en matière de collaboration internationale technique et économique, notamment dans les domaines des finances, de la santé et de l'environnement? Dans quelle mesure la Confédération se verra-t-elle contrainte - puisqu'elle y sera contrainte tôt ou tard - de ratifier des conventions internationales? Que compte faire le Conseil fédéral pour éviter autant que possible une telle évolution?

3. Quelles implications l'adhésion à l'ONU aura-t-elle sur la politique du personnel du Département fédéral des affaires étrangères et d'autres unités administratives majeures? Combien de postes faudra-t-il créer, et quels moyens financiers faudra-t-il mobiliser? Les représentants suisses étant appelés à être plus présents à New York, siège principal de l'ONU, et à y multiplier leurs contacts, le Conseil fédéral fermera-t-il les représentations diplomatiques moins importantes?

4. A quel organe le Conseil fédéral confiera-t-il la nomination de l'ambassadeur auprès de l'ONU? Quand aura lieu cette nomination? Comment le Conseil fédéral compte-t-il exercer son droit de donner des instructions à l'égard de cet ambassadeur?

5. La Suisse verse actuellement une contribution volontaire de 469 millions de francs (chiffres de 1999) aux différentes agences onusiennes. Quel montant versera-t-elle lorsque son adhésion au système des Nations Unies sera effective? Quelles augmentations de sa cotisation faut-il s'attendre à enregistrer au cours des dix prochaines années? Quel controlling assurera-t-il pour veiller à ce que les frais administratifs ne dépassent pas 70 millions de francs, comme il l'a promis pendant la campagne de votation? Quels frais faudra-t-il engager pour maintenir la disponibilité opérationnelle de l'armée en vue des opérations de l'ONU à l'étranger?

*Porte-parole:* Brunner Toni

**29.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**16.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

**x 02.3108 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Conseil de sécurité. Suppression du droit de veto** (21.03.2002)

La Suisse étant désormais membre de l'ONU, le Conseil fédéral est chargé de proposer à l'Assemblée générale des Nations Unies une révision de l'article 27 de la Charte des Nations Unies afin que soit supprimé le droit de veto accordé aux membres permanents du Conseil de sécurité en vertu du paragraphe 3 dudit article.

*Porte-parole:* Schlüer

**29.05.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**16.09.2003 Conseil national.** Rejet.

**02.3110 n Po. Groupe démocrate-chrétien. Transports terrestres. Nouvelles négociations avec l'UE** (21.03.2002)

Le Conseil fédéral est invité à réouvrir, dans un proche avenir, des négociations avec l'UE portant sur l'accord sur les transports terrestres afin de demander l'introduction d'une taxe poids lourds et parallèlement la redéfinition des dispositions de non-discrimination.

*Porte-parole:* Maitre

**21.08.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3111 n Ip. Groupe démocrate-chrétien. Financement du trafic d'agglomération** (21.03.2002)

Dans ses recommandations publiées en mai 2001, le groupe d'experts "Financement du trafic d'agglomération" a proposé que la Confédération apporte un plus grand soutien financier aux cantons pour maîtriser le trafic dans les agglomérations (route et rail). L'octroi de ces aides financières doit se faire par le biais du produit de l'impôt sur les huiles minérales à affectation obligatoire. Si les recettes perçues, le renchérissement

oules coûts de l'ensemble des ouvrages payés par le biais de ce financement spécial le nécessitent, on pourrait alors envisager d'augmenter de cinq centimes la surtaxe sur les huiles minérales ("cinq centimes urbains"). Pour que la Confédération puisse participer au financement du trafic d'agglomération, il est nécessaire de compléter l'article 86 alinéa 3 de la constitution par une nouvelle lettre g "Mesures visant à améliorer le déroulement du trafic en zone urbaine".

Le groupe PDC soutient cette proposition. En revanche, la concrétisation politique et le calendrier pour la mise en place de ces mesures le préoccupent. Le temps presse, car le trafic dans nos villes et nos agglomérations est de plus en plus dense. Les bouchons augmentent de jour en jour. L'automobile devient immobile. Il est également de l'intérêt des régions périphériques de notre pays que le trafic en zones urbaines soit fluide. Si tel n'est pas le cas, les habitants des régions excentrées ne peuvent, eux non plus, traverser ces zones. Par ailleurs, en raison du manque de capacités, il y a de moins en moins de sillons disponibles pour le transport des marchandises par le rail. Ceci remet une nouvelle fois en question la politique du transfert de la route sur le rail votée à plusieurs reprises par le peuple et les cantons.

Par conséquent, le groupe PDC soumet au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Est-ce qu'il partage l'avis de la commission d'experts qui demande à la Confédération de participer à hauteur de 350 millions de francs à l'amélioration du déroulement du trafic en zones urbaines?

2. Est-ce qu'il est aussi d'avis que des solutions solides en matière de financement doivent être trouvées rapidement pour améliorer la fluidité du trafic ferroviaire et routier dans les zones urbaines?

3. Est-ce qu'il est aussi d'avis qu'un fonds routier, alimenté par les provisions de la taxe sur les huiles minérales, constituerait une base de financement relativement solide pour le trafic privé et public dans les agglomérations?

4. Est-il exact qu'il entend modifier la base constitutionnelle pour la participation de la Confédération au financement du trafic d'agglomération dans le cadre du nouveau régime sur la péréquation financière entre la Confédération et les cantons et qu'il entend, en revanche, introduire le financement concret dans le contre-projet à l'initiative Avanti?

5. Est-ce qu'il est d'avis que le calendrier pour l'élaboration des deux lois devrait être harmonisé de telle sorte que les deux projets puissent être réalisés simultanément? Comment entend-il procéder si la NPF devait être reportée et si, par conséquent, les bases constitutionnelles ne sont pas prêtes à temps?

6. Comment va-t-il procéder si le contre-projet Avanti réglant notamment le financement du trafic d'agglomération devait être rejeté?

7. Il faudra attendre quelques années pour que la participation de la Confédération au trafic d'agglomération repose sur des bases constitutionnelles. Qu'est-ce qu'il entend faire d'ici là? De l'avis du Conseil fédéral, combien de temps va durer cette période transitoire, et comment sont répartis les moyens consacrés aux projets de transports privés et publics?

*Porte-parole:* Heim

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3113 n Po. Simoneschi-Cortesi. AVS. Bonus pour le travail bénévole** (21.03.2002)

Le Conseil fédéral est invité à examiner et à consigner dans un rapport qu'il remettra aux Chambres la façon d'instituer un bonus AVS pour le travail bénévole, à la manière de ce qui existe déjà pour les personnes qui ont élevé des enfants ou pour les tâches d'assistance.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Bader Elvira, Bernasconi, Bignasca, Bühlmann, Chevrier, Christen, Cina, Decurtins, Eberhard, Estermann, Glasson, Graf, Hollenstein, Hubmann, Imfeld, Lachat, Lauper, Leuthard, Lustenberger, Mariétan, Maspoli, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Neirynck, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Vaudroz Jean-Claude, Walker Felix (30)

**08.05.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3122 é Mo. Conseil des Etats. Révision du catalogue des prestations (Stähelin)** (21.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi fédérale sur l'assurance-maladie en prenant les mesures suivantes:

1. l'élaboration d'un catalogue de prestations de l'assurance de base qui soit formulé de façon positive; le choix des prestations se fera par analogie avec le TarMed et il sera tenu compte des critères énoncés sous le chiffre 3;
2. les nouvelles prestations proposées par les requérants ne seront intégrées dans le catalogue de prestations que s'il peut être démontré de façon suffisante qu'elles constituent réellement un atout supplémentaire;
3. l'examen du catalogue de prestations; l'autorité compétente veillera, notamment en ce qui concerne les nouvelles prestations, à ce qu'elles ne soient pas prises en charge par l'assurance de base si:
  - a. elles ne sont pas directement liées à une thérapie ou au traitement d'une maladie;
  - b. elles vont au-delà de ce qui est nécessaire sur le plan médical;
  - c. elles ont un caractère de consommation;
  - d. elles se rapportent à des problèmes de santé mineurs;
  - e. la demande de ces prestations présente une grande élasticité par rapport à leur prix;
  - f. elles ne coûtent pas cher, ne risquant donc pas de grever le budget des ménages.

*Cosignataires:* Bieri, Bürgi, Escher, Lauri, Maissen, Pfisterer Thomas, Reimann, Stadler, Wicki (9)

**29.05.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

*CN Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**19.09.2002 Conseil des Etats.** Adoption.

**02.3124 n Po. Groupe démocrate-chrétien. Améliorer la fluidité du trafic sur les autoroutes en Suisse** (21.03.2002)

Afin de réintroduire la chaussée roulante et d'en augmenter l'attrait, ce qui permettra par voie de conséquence d'améliorer la fluidité du trafic sur les autoroutes, nous demandons au Conseil fédéral d'examiner la possibilité d'octroyer des rabais sur la RPLP aux entreprises de transport effectuant la traversée des Alpes sur le rail. Le Conseil fédéral doit présenter différentes possibilités quant à la manière dont ces rabais pourraient être accordés.

*Porte-parole:* Maître

**03.07.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3129 n Ip. Mörgeli. Le Bureau de l'intégration pratique-t-il la censure?** (21.03.2002)

Depuis qu'il existe, le Bureau de l'intégration DFAE/DFE a la réputation d'être plus un bureau de propagande oeuvrant en faveur de l'entrée de la Suisse dans l'Union européenne que celle d'un organe de l'administration fournissant des informations objectives sur la question. Dans ces conditions, cela n'étonnera personne qu'il ait exigé "une loyauté totale envers les organes de l'UE" des candidats de nationalité suisse à un stage à Bruxelles (Guide d'études européennes I/2000). La "NZZ am Sonntag" du 17 mars 2002 a relaté que le Bureau de l'intégration avait, contrairement aux usages, qualifié le bulletin Euro-Report du délégué des cantons à l'information à Bruxelles de "trop critique" et par conséquent l'avait fait disparaître de la page d'accueil de son site Internet. Soupçonnant qu'il s'agit ici d'un cas scandaleux de censure, je demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il exact, comme le rapporte la "NZZ am Sonntag" du 17 mars 2002, que le dernier bulletin en date de la main de Hannes Boner, délégué des cantons à l'information à Bruxelles, a été "viré" par le Bureau de l'intégration de la page d'accueil de son site Internet?
2. Si cela est vrai: de qui est venu l'ordre et que pense le Conseil fédéral de l'opportunité d'une telle mesure?
3. Le Conseil fédéral croit-il que lorsqu'elle cache des rapports sur des faits gênants ou des commentaires déplaisants d'experts avisés l'administration sert les intérêts de la Suisse?
4. Quelles mesures a-t-il prises ou va-t-il prendre pour que le Bureau de l'intégration cesse de faire comme si le peuple suisse n'avait pas dit non à 77 pour cent des votants à l'initiative "Oui à l'Europe!" le 4 mars 2001?

**08.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3130 n Ip. Riklin. Mesures de réhabilitation des friches industrielles** (21.03.2002)

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il, comme moi, d'avis qu'il faut, pour des raisons d'aménagement du territoire et d'urbanisation, encourager davantage la revitalisation des friches industrielles? Que fait-on concrètement dans ce sens?
2. L'instauration du cadastre des sites pollués inquiète les propriétaires fonciers et les maîtres d'ouvrage potentiels. Les valeurs indicatives établies par la Confédération pour les déchets de chantier et les matériaux d'excavation sont souvent considérées comme des valeurs limites. Quelles sont les expériences qui ont été faites avec les cadastres de sites pollués situés sur des friches industrielles?
3. Comment les maîtres d'ouvrage peuvent-ils éviter de déposer la terre, les graviers et autres matériaux légèrement pollués tirés du sol dans des décharges qui coûtent cher et qui sont peu souhaitables d'un point de vue écologique? Le Conseil fédéral est-il d'avis que le terrain doit être décontaminé dans sa totalité pour que le site soit radié du cadastre?
4. Comment le Conseil fédéral pense-t-il pouvoir rendre les friches industrielles plus concurrentielles tout en évitant qu'elles



ne génèrent des coûts potentiels trop élevés d'assainissement et d'élimination des déchets?

5. Est-il prêt à adapter les ordonnances et les directives concernées de manière à ce qu'une pollution très faible n'entraîne plus le maintien d'un site dans le cadastre des sites pollués?

6. Est-il prêt, concernant les sites pollués, à opérer une modification de la coordination entre l'aménagement du territoire et la protection de l'environnement, de sorte que la durée des procédures soit raccourcie et les conditions améliorées?

7. Est-il prêt à user de toute son influence pour que les cantons appliquent le principe de la proportionnalité au moyen d'une pesée de tous les biens en présence, lorsqu'ils mettent en oeuvre les ordonnances et les directives de l'OFEFP?

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3134 n Ip. Menétrey-Savary. Recherche scientifique et nouvelles technologies de l'information** (21.03.2002)

Dans sa réponse à mon postulat 01.3517, "Effets secondaires des nouvelles technologies de l'information et de la communication", le Conseil fédéral reconnaît le manque de recherches scientifiques dans ce domaine. Mais il annonce aussi le lancement du PNR "Le défi virtuel de la Suisse". Nous accueillons avec intérêt cette annonce, et je pose au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Quel va être le contenu de ce PNR?

2. Ce dernier tiendra-t-il compte aussi des effets négatifs des nouvelles technologies de l'information et de la communication, notamment dans les domaines sociaux, économiques, culturels et environnementaux?

3. Comment, sur la base de ces recherches, les autorités fédérales envisagent-elles d'agir dans ces domaines cruciaux de la société de l'information?

*Cosignataires:* Bühlmann, Cuhe, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Mugny, Sommaruga, Teuscher (9)

**29.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3136 n Mo. Gutzwiller. Directives nationales pour l'aide psychologique d'urgence** (21.03.2002)

Pour protéger la population, le Conseil fédéral est chargé de prendre les mesures nécessaires afin que, en cas de catastrophes et d'accidents majeurs, une aide psychologique d'urgence efficace puisse être garantie. Il s'agit notamment d'élaborer des directives et des normes fiables, répondant à des critères scientifiques, sur lesquelles la Confédération, les cantons, les communes et les entreprises à risque puissent se fonder en cas de nécessité.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bernasconi, Cavalli, Dormann Rosmarie, Dunant, Egerszegi-Obrist, Favre, Genner, Gross Jost, Joder, Kofmel, Lalive d'Epinay, Leuthard, Meyer Thérèse, Riklin, Stahl, Steinegger, Vermot-Mangold, Wasserfallen, Wiederkehr, Wirz-von Planta, Zäch (22)

**22.05.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3137 n Mo. Vallender. Optimiser la séparation des services de renseignement civil et militaire** (21.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'exploiter les dispositions légales existantes ou de créer des dispositions idoines de façon à pouvoir centraliser et rendre exploitables, en temps de crise comme en temps normal, les informations récoltées par le service de renseignement civil et par le service de renseignement militaire. Il s'agit en particulier de conférer à un organe, qui sera responsable vis-à-vis du Parlement, le droit de requérir des informations des services de renseignement en question, mais aussi de mettre ces informations à la disposition du Conseil fédéral.

Il s'agit en outre de déterminer si cet organe devra disposer du droit de mandater les services de renseignement précités.

**22.05.2002** Le Conseil fédéral propose de classer la motion étant donné que l'objectif de cette dernière est réalisé.

**21.06.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3139 n Ip. Maury Pasquier. Des bénéfices supplémentaires pour l'industrie pharmaceutique?** (21.03.2002)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Ne pense-t-il pas que les rabais consentis jusqu'alors par les entreprises pharmaceutiques aux hôpitaux n'entrent pas dans la catégorie "avantages matériels", tels que définis à l'article 33 de la loi sur les produits thérapeutiques dans la mesure où ces rabais ne bénéficient ni aux établissements hospitaliers ni aux médecins prescripteurs?

2. Que compte-t-il faire pour empêcher que l'application biaisée de l'article 33 de la loi sur les produits thérapeutiques n'entraîne une nouvelle hausse injustifiée des primes d'assurance-maladie?

3. Est-il prêt à intervenir rapidement pour éviter de péjorer trop la situation des établissements hospitaliers concernés déjà au cours de l'année?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Baumann Stephanie, Berberat, Christen, Cuhe, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Goll, Gross Andreas, Gross Jost, Guisan, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutetz, Maillard, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Neiryneck, Pedrina, Pelli, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Schwaab, Sommaruga, Thanei, Tillmanns, Vaudroz Jean-Claude, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zäch, Zanetti, Zbinden (49)

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3140 n Mo. Weigelt. Mise à disposition de contenus financés par la redevance** (21.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de créer les bases légales permettant de garantir une deuxième et une troisième utilisation gratuites des contenus financés au moyen des redevances. Il est prié également d'examiner la possibilité de mettre gratuitement à disposition les contenus financés par des fonds publics (MétéoSuisse, OFSP, ODT, OFEFP, etc.).

**26.06.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3143 n Po. Rossini. CFF. Pas de qualité sans moyens**  
(22.03.2002)

Au-delà des indispensables réformes structurelles et adaptations technologiques, et malgré la volonté politique affirmée de maintenir une dimension de service public aux CFF, la course à la rentabilité s'érige en valeur dominante dans le management de l'entreprise. Conséquences: le contexte des changements et l'évolution des prestations ne donnent satisfaction ni aux utilisateurs, ni au personnel de l'entreprise. Les enquêtes de satisfaction du personnel expriment une situation critique, que l'autorité politique ne saurait sous-estimer. Quant aux utilisateurs, ils observent une dégradation évidente de la qualité des prestations. Quelques exemples:

a. Sur le plan interne

- le manque de personnel dans certains secteurs;
- les retards en matière d'entretien et d'entretien préventif;
- la mauvaise disponibilité du matériel roulant;
- le retard dans l'introduction d'améliorations d'ordre logistique;
- la nécessité de renforcer la formation et la formation continue du personnel.

b. Pour les utilisateurs

- les retards de plus en plus fréquents sur certaines lignes;
- l'inadéquation du fonctionnement de nombreux guichets de gare (personnel, horaires, etc.);
- l'inadéquation du matériel roulant: wagons-places disponibles sur certaines lignes, rapports entre places de première classe et de deuxième classe, etc.;
- la dégradation de la qualité du matériel roulant (wagons anciens, voir franchement désuets, manque de propreté, WC défectueux, etc.);
- la répartition du nouveau matériel roulant entre les différentes régions du pays;
- les difficultés d'accès demeurant pour les personnes handicapées et les personnes âgées.

Pour qu'une entreprise satisfasse aux exigences de rentabilité, elle doit être en mesure d'allouer des prestations de qualité répondant aux attentes des bénéficiaires (matériel roulant équitablement réparti, sécurité, hygiène, etc.) et de mettre en oeuvre des conditions de travail adéquates pour le personnel. Mauvaise disponibilité ou qualité défectueuse du matériel roulant ou sous-effectifs en matière de personnel sont des facteurs contreproductifs, nuisant aux bons résultats de l'entreprise.

Il est, par conséquent, demandé au Conseil fédéral:

1. d'imposer à la direction de l'entreprise un renforcement général des normes de qualité des services (conditions techniques d'exploitation, conditions de travail, prestations offertes);
2. d'estimer les charges supplémentaires des améliorations prioritaires à apporter pour combler les principales lacunes constatées;
3. d'adapter les moyens financiers alloués par les pouvoirs publics aux CFF pour garantir un service public de qualité, dynamique et innovateur.

*Cosignataires:* Berberat, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Goll, Gysin Remo, Haering, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Renwald, Schwaab, Thanei, Widmer, Zanetti (23)

**14.06.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3144 n Ip. Rossini. Enseignement à distance. Normes**  
(22.03.2002)

L'enseignement à distance fait l'objet d'un développement considérable, tant pour ce qui relève des cours disponibles que du nombre d'apprenants y participant. Un véritable marché international s'est ainsi constitué. La multiplication d'offres commerciales de plate-formes, de contenus et de services se poursuivra ces prochaines années.

Pour maîtriser l'essor de ce secteur, différents milieux de l'enseignement s'interrogent sur la nécessité d'édicter des normes de qualité, intégrant notamment la problématique de la protection des données et l'utilisation commerciale des banques de données relevant du e-learning. Il s'agit plus particulièrement d'être attentif à la nécessité de mettre en place des garde-fous permettant d'éviter notamment d'identifier n'importe quel apprenant et d'utiliser les données qui le concernent, comme cela est possible par exemple avec le système "Passeport" de Microsoft, qui répertorie entre 20 et 150 millions de personnes grâce à Hotmail.

Parmi ces mesures, mentionnons, aux Etats-Unis, l'introduction d'une norme ISO (SC 36) ou le pôle français AFNOR, qui entreprend des réflexions et entend formuler des propositions à l'adresse des autorités politiques.

Pour éviter que les apprenants profitant des apports pertinents de l'enseignement à distance ne deviennent des consommateurs manipulables à l'infini, je demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles sont les bases juridiques applicables en Suisse pour assurer la protection et l'utilisation des données personnelles des apprenants dans le domaine de l'enseignement à distance?
2. La Suisse se préoccupe-t-elle des questions de protection des données des apprenants et de normalisation du domaine?
3. Est-elle ou entend-elle devenir partenaire des différentes discussions internationales en cours (normes ISO SC 36, AFNOR)? Quelles sont ses options principales défendues ou à défendre?
4. Le Conseil fédéral est-il au courant d'éventuelles plaintes ou actions en justice dans ce domaine?
5. Convierait-il d'édicter des normes législatives spécifiques?

*Cosignataires:* Berberat, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Goll, Gysin Remo, Haering, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Renwald, Schwaab, Thanei, Widmer, Zanetti (23)

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3145 n Mo. Rossini. Que faire des milliards de Swisscom?** (22.03.2002)

A l'heure où une nouvelle vague de collaborateurs et collaboratrices de Swisscom subit une démarche de restructuration et quittera l'entreprise, certes en bénéficiant d'un plan social intéressant, mais en privant à haut coût l'opérateur d'une main-d'oeuvre qualifiée; alors même que la pression sur le personnel demeure drastique et génère un climat de travail défavorable; au moment où, par voie de conséquence, les utilisateurs mécontents, victimes des effets pervers et négatifs de la course à la rentabilité, augmentent; Swisscom annonce une opération de rachat d'actions suivie d'une réduction de capital.

Fort de son statut d'actionnaire majoritaire, la Confédération est priée d'intervenir et de prendre toutes les dispositions utiles

pour que les moyens financiers dégagés par cette opération soient alloués:

1. prioritairement à la réduction des tarifs des prestations et à l'élargissement des prestations de service public (maintien des services de proximité, accès internet, etc.) dans le secteur des télécommunications;
2. et non pas à la réduction de l'endettement de la Confédération.

*Cosignataires:* Garbani, Maillard (2)

**29.05.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3146 n Mo. Nabholz. Ratification de deux conventions de l'OMPI (22.03.2002)**

Le domaine du droit d'auteur est en mutation. Grâce aux techniques numériques et à Internet, c'est désormais un jeu d'enfant de faire des copies (pirates). Les auteurs craignent donc à juste titre pour le fruit de leur travail.

Le Conseil fédéral a certes signé le Traité sur le droit d'auteur et le Traité sur les interprétations et exécutions et les phonogrammes, deux traités de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) qui ont notamment pour objet la lutte contre le piratage; mais, d'après ce que l'on sait, leur ratification tarde, car l'Institut fédéral de la propriété intellectuelle aimerait procéder aux modifications nécessaires et incontestées de la loi sur le droit d'auteur et, parallèlement, prendre en considération d'autres points, lesquels suscitent de vives controverses. Cette manière de procéder retarderait la ratification des deux traités précités - ratification à laquelle il faut procéder de toute urgence dans l'intérêt de la place économique suisse - étant donné que ces modifications déclencheraient une nouvelle discussion de principe sur l'équilibre trouvé entre les intérêts dans le domaine du droit d'auteur après des décennies d'affrontements.

Dans ces conditions, je charge le Conseil fédéral de soumettre au Parlement son message relatif à la ratification des deux traités susmentionnés et de ne pas faire dépendre l'entrée en vigueur des dispositions régissant le niveau de protection international d'autres demandes de révision concernant le droit d'auteur.

**22.05.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3147 n Po. Baumann J. Alexander. Votations populaires. Limiter la propagande d'Etat (22.03.2002)**

Le Conseil fédéral est invité à fixer un cadre contraignant concernant l'intervention de la Confédération dans le débat public en vue des votations fédérales et donc à fixer les limites de la propagande étatique.

**14.06.2002** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat étant donné que l'objectif de ce dernier est réalisé.

**02.3148 n Ip. Baumann J. Alexander. Utilisation abusive des rapports de division par le gouvernement à des fins de propagande (22.03.2002)**

Au cours du service militaire, les activités politiques sont non seulement mal vues, mais carrément interdites par le règlement de service. Notamment, les supérieurs ne doivent pas exercer d'influence sur les militaires en service, car ceux-ci doivent accomplir leurs tâches en commun indépendamment de leurs opinions politiques. Ce point de droit a été confirmé par le Conseil fédéral en réponse à mes interventions 00.3158 et 01.3190.

Or, un certain nombre de médias ont rapporté que la cheffe du DFJP, Mme Ruth Metzler-Arnold, avait pris part le 12 janvier 2002 au rapport de division de la div ter 4, y prenant la parole notamment pour prôner l'adhésion à l'ONU en vue de la votation fédérale du 3 mars 2002.

Les officiers de la division, tenus d'assister au rapport par l'ordre de marche, ont subi cet exposé sans pouvoir exprimer un avis contraire. Il n'y a pas eu non plus d'allocution préconisant le rejet de l'adhésion. Au contraire, l'ancien président de ville, Thomas Wagner, a saisi l'occasion pour défendre l'entrée à l'ONU.

1. La cheffe du DFJP est-elle extra legem?
2. Le Conseil fédéral croit-il vraiment que sa mission d'information de la population va si loin qu'il lui faille faire de la propagande pour les votations dans le cadre du service militaire?
3. Quel est le degré de responsabilité du commandant de division pour ce choix partial des orateurs?
4. Que prévoit le Conseil fédéral pour éviter que ce genre d'entorse aux règles du jeu de la démocratie ne se reproduise?

**22.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3150 n Mo. Gross Jost. Soumettre tous les établissements hospitaliers à des dispositions identiques en matière de droit du travail (22.03.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de faire en sorte que les dispositions sociales et les dispositions sur la santé contenues dans la loi sur le travail s'appliquent dans leur intégralité à tous les hôpitaux, qu'il s'agisse d'hôpitaux publics (y compris ceux organisés selon le droit privé) ou d'institutions privées.

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Bosshard, Cavalli, de Dardel, Dormond Marlyse, Dunant, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Gutzwiller, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Joder, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Pedrina, Rechsteiner-Basel (21)

**14.06.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**04.10.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3151 n Ip. Gross Jost. Médicaments génériques. Pourquoi la procédure d'autorisation de mise sur le marché est-elle si longue? (22.03.2002)**

La procédure d'autorisation de mise sur le marché des médicaments génériques prend tellement de temps que l'effet de substitution désiré et les économies qu'il engendre dans le domaine des médicaments ne se font pas sentir ou que partiellement. Dans l'assurance de base, un potentiel d'épargne qui se chiffre en centaines de millions de francs sera perdu ou se fera pour le moins attendre.

Je demande au Conseil fédéral :

Pourquoi Swissmedic diffère-t-il, sous la pression de l'industrie pharmaceutique, l'autorisation des médicaments génériques, les essais pouvant aller jusqu'à trois ans (y compris l'autorisation de l'Office fédéral des assurances sociales qui peut prendre jusqu'à un an), n'appliquant de ce fait pas la procédure simplifiée d'autorisation de mise sur le marché décrite dans l'article 14 alinéa 2 LPT (système étranger d'autorisation de mise sur le marché équivalent), sauf lorsque la demande émane du producteur du médicament original et que le nouveau médicament est fabriqué dans les mêmes centres de production? Le Conseil fédéral est-il prêt à faire appliquer la procédure simplifiée

d'autorisation à tous les génériques, du moment qu'ils ont subi un examen de biodisponibilité dans un autre pays de l'UE qui possède un système équivalent d'autorisation de mise sur le marché?

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Cavalli, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Josen-Zinsstag, Jutzet, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Sommaruga (18)

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3152 n Mo. Spielmann. Péréquation financière intercantonale** (22.03.2002)

Les mécanismes de péréquation financière intercantonale doivent permettre de renforcer l'autonomie financière des cantons faibles pour qu'ils puissent remplir leurs tâches publiques.

La redistribution des ressources entre cantons financièrement forts et cantons financièrement faibles doit permettre de combler partiellement les divergences fiscales intercantionales sans porter atteinte à la souveraineté fiscale cantonale et sans supprimer la concurrence fiscale.

Le calcul de participation des cantons au fonds de péréquation se calcule en fonction de leur indice de capacité financière qui tient notamment compte des charges fiscales en vigueur dans les cantons.

Un indice de la charge fiscale des cantons est établi, définissant, en point, le niveau de la charge fiscale de chacun des cantons.

Cet indice démontre que parmi les sept cantons qui sont appelés à contribuer financièrement au fond de péréquation, deux d'entre eux, Bâle-Ville et Genève, ont un indice dépassant la moyenne nationale.

La logique demande que les cantons qui offrent à leurs administrés des taux d'imposition inférieurs à la moyenne nationale des cantons ne reçoivent pas de compensation financière de la part des contribuables des cantons qui font un effort supérieur à la moyenne nationale.

Je demande au Conseil fédéral d'assurer la mise en place d'une péréquation financière intercantonale qui interdise à des cantons qui offrent à leurs contribuables une charge financière inférieure à la moyenne suisse de recevoir des fonds payés par des cantons dont les contribuables ont une charge fiscale supérieure à la moyenne nationale.

*Cosignataire:* Zisyadis (1)

**22.05.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3153 n Mo. Brunner Toni. Pavoisement du Palais du Parlement pendant les sessions** (22.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier comme suit l'article 4 des directives régissant le pavoisement des bâtiments de la Confédération:

Art. 4

Sessions des Chambres fédérales

Pendant les sessions des Chambres fédérales, du premier au dernier jour, le Palais du Parlement sera pavoisé comme suit:

- a. drapeau suisse sur les deux coupoles sud;
- b. drapeau suisse sur le balcon de la façade nord surplombant l'entrée principale;

c. tous les drapeaux cantonaux sur le balcon de la façade nord.

*Cosignataire:* Loepfe (1)

**30.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3154 n Mo. Brunner Toni. Pavoisement du Palais du Parlement pendant les sessions** (22.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier comme suit l'article 4 des directives régissant le pavoisement des bâtiments de la Confédération:

Art. 4

Sessions des Chambres fédérales

Pendant les sessions des Chambres fédérales, le Palais du Parlement sera pavoisé comme suit:

- a. drapeau suisse sur les deux coupoles sud du premier au dernier jour de la session; le drapeau sera amené les jours sans séance de fin de semaine;
- b. drapeau suisse sur le balcon de la façade nord surplombant l'entrée principale pendant la durée des sessions (la taille ou la disposition du drapeau diffèrera légèrement de celles des drapeaux cités à la let. c);
- c. tous les drapeaux cantonaux sur le balcon de la façade nord du premier au dernier jour de la session.

*Cosignataire:* Loepfe (1)

**30.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3155 n Ip. Mariétan. Déconfiture Andersen. Vers un oligopole de l'audit?** (22.03.2002)

1. Existe-t-il des sociétés ou entités économiques dépendant directement ou indirectement de la Confédération, dont le mandat de révision est confié au cabinet Arthur Andersen?

2. Au vu des circonstances récentes, le Conseil fédéral est-il d'avis qu'une révision des normes de contrôle des sociétés ou entités économiques doit être envisagée? Cas échéant, en imposant un critère de rotation des organes de révision de manière à éviter les conflits d'intérêts?

3. Par suite de l'accord de fusion annoncé entre Andersen et KPMG hors Etats-Unis:

- a. Que pense le Conseil fédéral de la légitimité concurrentielle de tels accords?
- b. N'y a-t-il pas lieu de craindre la naissance d'un véritable oligopole de l'audit?

*Cosignataires:* Beck, Chevrier, Dormann Rosmarie, Lauper, Meyer Thérèse, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi (9)

**29.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3157 n Mo. Binder. Bien-fonds agricoles. Raccordement au réseau des canalisations** (22.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'adapter les dispositions en vigueur sur le raccordement des exploitations agricoles aux égouts publics pour alléger l'agriculture des charges qui en résultent.

*Cosignataires:* Abate, Aeschbacher, Antille, Baader Caspar, Bader Elvira, Banga, Bangerter, Baumann J. Alexander, Baumann Ruedi, Beck, Bezzola, Bigger, Bignasca, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bugnon, Bühlmann, Bühner, Cina, Cuche, Decurtins, Donzé, Dunant, Dupraz, Eberhard, Ehrler, Engelberger, Estermann, Fässler, Fattebert, Fehr Hans,

Fehr Hans-Jürg, Fehr Lisbeth, Fehr Mario, Fischer, Föhn, Freund, Gadiant, Galli, Genner, Giezendanner, Glasson, Glur, Gross Andreas, Gutzwiller, Haller, Hämmerle, Hassler, Hegetschweiler, Heim, Hess Peter, Hofmann Urs, Hollenstein, Imfeld, Imhof, Joder, Jossen-Zinsstag, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kunz, Kurrus, Laubacher, Leu, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Marty Kälin, Maspoli, Mathys, Maurer, Messmer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Polla, Raggenbass, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüter, Schmid Odilo, Schmied Walter, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steinegger, Studer Heiner, Theiler, Triponez, Tschuppert, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wasserfallen, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Wyss, Zäch, Zapfl, Zbinden, Zuppiger (112)

**22.05.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3158 n Ip. Galli. OFFT. Améliorer et contrôler la qualité des projets** (22.03.2002)

L'ensemble de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT) se trouve aujourd'hui confronté à d'importants défis, en raison notamment de la réorganisation de l'office, des adaptations nécessaires en raison de la nouvelle loi sur la formation professionnelle - une loi en partie refaite par la CSEC - et des mutations intervenues au sein de la direction. Tous ces changements ont provoqué un certain nombre de différends et d'incertitudes tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'office (quelque deux douzaines de démissions au sein de l'office en un laps de temps relativement restreint pourraient poser certains problèmes). De plus, il semblerait qu'il y ait des problèmes de communication interne, comme l'a laissé entendre M. Couchepin lors d'une heure des questions, en mars 2002. Donc, il serait judicieux que le Conseil fédéral réponde à certaines questions au sein de notre Conseil, concernant notamment les points non éclaircis, les projets partiellement stoppés ou remaniés, les incertitudes et les rumeurs, afin de clarifier tout cela tant pour le public que pour les personnes concernées.

Je pose donc les questions suivantes:

1. Quel est le nombre et la nature des projets de controlling et de développement de la qualité qui ont été lancés au cours de ces cinq dernières années (tels que la certification des écoles de formation professionnelle, les projets d'indicateurs, les métaévaluations, les évaluations des plans d'études, "ISO 9001:2000" et "School of Excellence"), et quels montants ont été attribués à chacun de ces projets?
2. Quels projets ont été abandonnés, et pour quelles raisons?
3. Quels projets ont été momentanément stoppés? Quand seront-ils relancés, et de quelle façon?
4. A combien s'élèvent les moyens financiers qui manquent pour les budgets des projets qualité 2002 et 2003 (estimations), en raison de dépenses trop importantes liées à des tâches confiées aux cantons?
5. Que comprennent les points Enquêtes/Recherches/Programmes mentionnés dans la liste de contrôle des crédits depuis 1999?
6. Pourquoi y a-t-il eu, ces dernières années, un excédent de dépenses de quelque douze millions de francs dans les domaines Enquêtes/Recherches/Programmes, Prescriptions de formation et Controlling de la formation?
7. Pourquoi le décompte de décembre 2001 qualifie-t-il encore de "provisoire" le budget de début 2001?

8. Où en est-on en matière d'harmonisation avec l'Europe, où la Suisse se situe-t-elle à l'échelon international et comment voit-on l'avenir dans le domaine de la formation professionnelle?

9. Quelle est la part du monitoring, instrument qui a d'ailleurs été largement abandonné à l'étranger?

Etant donné que l'encouragement et la surveillance du développement de la qualité relèvent de la compétence de la Confédération, il serait utile de clarifier un certain nombre de questions concernant le développement de la qualité ces cinq dernières années. Un entretien avec la direction de l'OFFT a révélé que certains projets avaient dû être suspendus, pour les raisons suivantes notamment: manque d'entreprises de controlling externes (telles que MST), manque de crédits (en 2001, dépassement de 50 millions de francs dû à des dépenses affectées, toujours selon le budget "provisoire" du début de l'année, après la clôture annuelle, en 2002, dépassement de quelque 40 millions de francs), nouvelles stratégies, harmonisation avec l'Europe, coordination avec les cantons (réponse à une heure des questions de mars 2002). Les informations selon lesquelles les dépenses liées aux projets qualité auraient passé de 17 à 3-4 millions sont inexacts, si l'on en croit les explications de l'OFFT. Les synthèses financières ne permettent pas de bien comprendre ce qui figure sous Controlling et Assurance qualité ni ce qui figure sous Réforme de la formation commerciale, de même que l'on ne voit pas si les points Enquêtes/Recherches/Programmes sont également compris dans certains projets ou dans certains domaines de controlling. On constate dans tous les cas que, pour ce point et pour les points Prescriptions de formation et Controlling de la formation, le montant des dépenses a toujours été plus élevé que le montant des crédits, et ce bien que de nombreux projets aient été abandonnés ou momentanément stoppés.

Enfin, certains craignent que l'OFFT ne veuille remplacer le controlling par un programme de monitoring (à l'inverse du controlling, le monitoring ne permet de donner qu'un aperçu de la situation sans livrer d'indicateurs, autrement dit cette méthode ne fournit pas de mesures, "thérapies" ou autres éléments permettant d'effectuer un contrôle ultérieur et ne donne donc qu'un "instantané" de la situation).

**21.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3159 n Mo. Lustenberger. Garantir l'avenir de la filière bois** (22.03.2002)

L'ouragan Lothar et les dégâts qu'il a causés ont soulevé d'importantes questions sur l'avenir de l'économie forestière et de l'industrie du bois dans notre pays, que ce soit à propos des perspectives dans les années à venir ou des perspectives à plus ou moins long terme. C'est pourquoi je charge le Conseil fédéral d'accélérer la révision de la loi sur les forêts de manière:

- a. à corriger les faiblesses constatées lors des travaux destinés à surmonter la catastrophe provoquée par l'ouragan Lothar;
- b. à tenir compte du fait que l'on n'exploite que la moitié environ du volume de bois correspondant à la croissance annuelle, et
- c. en conséquence de la lettre b., à utiliser davantage le bois comme matériau de construction et comme agent énergétique.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bader Elvira, Bigger, Binder, Brunner Toni, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Eberhard, Engelberger, Estermann, Freund, Galli, Hassler, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Kunz, Leuthard, Loepfe, Maspoli, Meyer Thérèse, Neirynck, Seiler, Simoneschi-Cortesi,

Tschuppert, Walker Felix, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wittenwiler, Zäch, Zapfl (37)

**26.06.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3161 n Ip. Sommaruga. Pourquoi la Poste ne propose-t-elle pas d'éco-investissements?** (22.03.2002)

De plus en plus d'investisseurs souhaitent réaliser des placements durables. Exprimée en pourcent, la croissance du capital investi dans le secteur durable a été environ deux fois élevée que sur le marché général ces cinq dernières années.

Les placements dans des entreprises durables sont à long terme plus rentables financièrement et donc intéressants pour les investisseurs.

Enfin, les possibilités de placements durables contribuent à rehausser l'image des banques, car les fonds écologiques, par exemple, ont bonne réputation, ce qui rejaillit aussi sur les banques.

Je pose donc les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Comment juge-t-il le fait que, à présent, la plupart des banques proposent aussi des placements éthiques, sociaux et écologiques, mais que la Poste - entreprise de la Confédération - ne le fasse toujours pas?

2. Comment explique-t-il que la Poste puisse se permettre de se soustraire, précisément dans le secteur où elle détermine son offre de façon largement autonome, à une tendance courante, judicieuse et importante, à savoir celle visant à proposer des placements durables?

3. Estime-t-il aussi que la Poste devrait également appliquer le principe qui sous-tend le département dont elle relève, à savoir la durabilité sociale, écologique et économique?

4. Selon le Conseil fédéral, quelles sont les chances pour que la Poste offre bientôt des possibilités d'investissements durables?

*Cosignataires:* Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fetz, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Vollmer (11)

**03.07.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3163 n Ip. Sommaruga. Médicaments inscrits sur la liste des spécialités. Violation de l'esprit de la loi** (22.03.2002)

D'après la loi sur les produits thérapeutiques (art. 31 al. 1er let. b LPT), la liste des spécialités (LS) ne doit mentionner que des médicaments pour lesquels il n'est fait aucune publicité. Il en va de même de l'ordonnance sur l'assurance-maladie qui précise que "les spécialités pharmaceutiques qui font l'objet d'une réclame publique ne sont pas admises dans la liste des spécialités." (art. 65, al. 6) et qu'"un médicament inscrit dans la liste des spécialités doit être radié s'il ne remplit plus toutes les conditions d'admission" (art. 68 al. 1er let. a). Les firmes pharmaceutiques - Novartis, Bioforce ou Padma, pour ne citer qu'elles - contournent en toute impunité cette prescription puisqu'elles mettent sur le marché des produits au contenu identique sous des noms et à des prix différents, en faisant de la publicité pour le produit qui est en vente libre.

Ceci étant, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Ne pense-t-il pas comme moi que lorsqu'un médicament figure sur la LS on ne devrait pas pouvoir mettre en vente libre

sous un autre nom un produit au contenu identique, qui coûte plus cher et pour lequel la publicité est autorisée?

2. Que fait-il pour empêcher de tels agissements qui contournent la volonté du législateur?

3. Lorsqu'il ordonne une baisse du prix des médicaments mentionnés sur la LS, les fabricants augmentent celui d'un produit identique vendu en vente libre. Comment l'empêche-t-il?

4. Une firme pharmaceutique peut-elle faire pression sur l'Office fédéral des assurances sociales en retirant un médicament de la LS et ne l'offrant plus qu'en vente libre au cas où elle ne pourrait plus en obtenir le prix qu'elle souhaite?

5. De tels cas se sont-ils déjà produits?

6. Sur quelles bases légales le Conseil fédéral peut-il s'appuyer pour s'opposer à de telles pratiques?

7. Estime-t-il qu'il est nécessaire de modifier la loi sur l'assurance-maladie pour empêcher que soit contourné le principe selon lequel ne sont admis dans la LS que les médicaments pour lesquels il n'est pas fait de publicité?

*Cosignataires:* Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fetz, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Rechsteiner-Basel, Vollmer (10)

**14.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.06.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 02.3166 n Ip. Grobet. Casino à Genève. Attribution critique de la concession B** (22.03.2002)

C'est avec stupéfaction que la population genevoise a appris le choix de la commission d'experts, ratifié par le Conseil fédéral, en ce qui concerne l'attribution de la concession B de casino dans le canton de Genève au détriment du casino existant, qui avait pu être sauvé par les autorités genevoises il y a quelques années à la suite de longues et difficiles négociations avec le propriétaire de l'hôtel Noga Hilton où se trouve ce casino. Des investissements importants ont été consentis par la Ville de Genève à la suite de la reprise en main du casino par cette dernière.

Tout cet effort a été anéanti par la décision du Conseil fédéral d'attribuer la concession B à un grand groupe français, supprimant des ressources importantes affectées à la culture et au tourisme, tout en mettant à la porte une soixantaine d'employés. Tout cela pour installer le nouveau casino en dehors de la ville, dans une zone d'activité qui n'a aucun attrait et qui n'est pas fréquentée par les touristes pour lesquels les casinos sont prévus en premier lieu, et cela au détriment du site actuel au bord du lac dans le quartier des hôtels.

La promesse de réaliser un profit maximum qui n'est pas garanti a cédé le pas à l'intérêt local, à la lutte contre le blanchiment et la dépendance du jeu ainsi que l'affectation de recettes revenant à l'exploitant, à des activités d'intérêt public, ce qui est inacceptable.

Le pire, c'est que le concessionnaire choisi n'était qu'un prête-nom qui a été repris par un grand groupe français.

Le Conseil fédéral va-t-il de ce fait rouvrir la procédure d'attribution de la concession?

**15.05.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**24.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

**02.3167 n Mo. Groupe radical-démocratique. Aperçu général actualisé des nouveaux besoins financiers des assurances sociales** (22.03.2002)

Sachant que les assurances sociales, les ménages et les pouvoirs publics devront, dans un avenir proche, faire face à des dépenses supplémentaires, nous chargeons le Conseil fédéral de mettre et de tenir à jour le rapport sur l'évolution des besoins financiers supplémentaires d'ici à 2025. Les Conseils étant en train d'examiner des projets ou des révisions de lois importants, et le peuple ayant accepté le frein à l'endettement, nous avons besoin d'une nouvelle vue d'ensemble de la situation, qui nécessitera l'actualisation des résultats établis par IDAFiSo-1 en 1999 et énoncés dans le message du Conseil fédéral sur la 11e révision de l'AVS.

*Porte-parole:* Egerszegi-Obrist

**08.05.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3170 é Mo. Conseil des Etats. Définir une planification pour la médecine de pointe (Frick)** (22.03.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de proposer une modification de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) qui oblige les cantons à élaborer, d'ici à l'an 2007, une définition et une planification communes de la médecine de pointe dans le cadre de l'assurance de base, et éventuellement de l'assurance complémentaire, et de les mettre en pratique dans un délai de cinq ans (c'est-à-dire jusqu'à 2012). La Confédération est chargée, si les cantons devaient ne pas remplir ces tâches dans les délais, de prendre les mesures nécessaires à leur place.

*Cosignataires:* Beerli, Berger, Bieri, Briner, David, Inderkum, Jenny, Lombardi, Plattner, Schmid-Sutter Carlo, Stähelin, Wicki (12)

**29.05.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

CN *Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**19.09.2002 Conseil des Etats.** Adoption.

**x 02.3187 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Direction du DFAE. Dysfonctionnements manifestes** (15.04.2002)

L'UDC constate un manque de fermeté évident de la part du chef du DFAE dans la conduite des affaires. La politique étrangère militante et désordonnée qui prévaut actuellement dans le département est de nature à ternir gravement l'image de notre pays et à porter sérieusement atteinte à la crédibilité de la neutralité de la Suisse.

Dans un conflit armé d'une actualité brûlante pour la politique mondiale, un petit Etat neutre tel que la Suisse se doit de faire preuve d'une extrême retenue dans ses rapports avec les protagonistes et les parties au conflit. Le conseiller fédéral Joseph Deiss n'en a eu cure et a laissé, à sa place, des porte-parole zélés du DFAE prendre position sur le conflit en Palestine, sans y avoir été autorisés et sans disposer des compétences et connaissances nécessaires; ces personnes sont allées jusqu'à dire que le Conseil fédéral envisageait de prendre des sanctions économiques et à exiger le réexamen des relations entre la Suisse et les parties au conflit. Pendant ce temps, notre ministre des affaires étrangères se trouvait en Asie centrale. Les propos précités ont apparemment été tenus indépendamment des discussions que les conseillers fédéraux ont eues entre eux.

Le même manque de professionnalisme a caractérisé le rappel de notre ambassadeur à Berlin. Le fait que l'affaire ait été montée par la presse à sensation et que la décision prise ait été dictée par elle nuit gravement à la crédibilité et à l'influence de notre pays, mais aussi à la crédibilité et à l'autorité de son ministre des affaires étrangères. Un ministre qui se laisse facilement influencer par la presse de boulevard représente un danger non négligeable. Après avoir déclaré que l'ambassadeur n'était plus à même d'accomplir sa mission, notre ministre s'est fait lui-même traiter de fantôme de la maison d'édition zurichoise Ringier par des grands titres de la presse internationale ("Frankfurter Allgemeine Zeitung").

C'est le DFAE ou, plus précisément, son chef qui est responsable de l'attitude et du comportement en public des ambassadeurs, des porte-parole et des autres employés du département. C'est le chef du DFAE qui est chargé de diriger ses collaborateurs, de fixer des directives sur la façon dont ils doivent se comporter en public et sur leur attitude à l'égard des médias. Si le style d'un ambassadeur déplaît au chef du DFAE, ce dernier doit intervenir avant que des dissensions entre eux n'éclatent au grand jour et ne donnent lieu à une rupture, a fortiori lorsque l'ambassadeur occupe un poste important.

Le fait que notre ministre des affaires étrangères manque apparemment de l'autorité la plus élémentaire pour convoquer un ambassadeur à la centrale en vue d'un entretien urgent témoigne d'un manque de fermeté inacceptable. On peut alors se demander si, dans le cadre de négociations internationales délicates mettant en jeu les intérêts de notre pays, un tel ministre est encore considéré comme un interlocuteur valable ou si un conseiller fédéral qui n'est plus pris au sérieux n'est pas devenu un facteur de risque pour notre pays.

Le groupe UDC demande donc au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Comment s'accommode-t-il de ce manque de fermeté évident dans la conduite des affaires du DFAE?
2. Comment compte-t-il empêcher qu'à l'avenir des employés subalternes et des porte-parole des départements prennent position sur des questions cruciales de la politique mondiale, sans y avoir été autorisés et sans disposer des connaissances nécessaires, restreignant ainsi considérablement la marge de manoeuvre du gouvernement?
3. Estime-t-il aussi qu'un ministre des affaires étrangères qui est qualifié de fantôme de la presse de boulevard par des journaux étrangers de renom ne peut plus défendre de façon optimale les intérêts de notre pays à l'étranger?
4. Partage-t-il notre crainte selon laquelle un ministre des affaires étrangères qui n'est manifestement pas à la hauteur de sa tâche peut devenir un facteur de risque pour notre pays?

*Porte-parole:* Schlüer

**04.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**16.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

**02.3192 n Po. Widmer. OGM. Information, dialogue et participation de l'opinion publique** (17.04.2002)

Je prie le Conseil fédéral d'examiner dans le cadre de la législation sur le génie génétique sous quelle forme il pourra assurer le respect des recommandations formulées par le "panel des citoyens" dans le rapport ("Génie génétique et alimentation") du PubliForum, qui s'est tenu du 4 au 7 juin 1999, à savoir:

- la création d'un fonds devant servir à informer le public sur les OGM de manière non partisane (p. 17);

- l'information du public sur l'utilisation et l'application du génie génétique (p. 44, point 3).

Parallèlement à cette information non partisane, il s'agira d'inscrire dans la loi la participation régulière de non-spécialistes aux discussions sur le génie génétique et sur la recherche de décisions politiques ou administratives à son sujet.

Je demande au Conseil fédéral de dresser la liste des conditions à remplir avant de créer un tel instrument, puis de proposer d'inscrire sa mise en oeuvre dans la loi ou de l'inscrire lui-même dans l'ordonnance.

*Cosignataires:* Bruderer, Cavalli, Chevrier, Donzé, Fässler, Fetz, Graf, Gross Andreas, Müller-Hemmi, Neiryck, Pfister Theophil, Scheurer Rémy, Sommaruga, Studer Heiner (14)

**14.06.2002** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat, étant donné que l'objectif de ce dernier est réalisé.

#### **02.3194 n Mo. Teuscher. Protection des enfants. Suppression des réserves (17.04.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de prendre les mesures nécessaires pour que les différentes réserves formulées par la Suisse lors de la ratification de la Convention relative aux droits de l'enfant, en 1997, soient levées.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuhe, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny (9)

**11.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

#### **02.3195 n Mo. Glasson. Réglementer au plan fédéral les renvois forcés (17.04.2002)**

Depuis le début de la législature, la Commission de gestion du Conseil national s'est penchée sur les questions en rapport avec les renvois forcés d'étrangers expulsés. Dans la sous-commission concernée, il avait été demandé à M. Jean-Daniel Gerber, directeur de l'Office fédéral des réfugiés, d'envisager une réglementation fédérale en la matière afin de prévenir, tant que se peut, les problèmes liés à ces renvois et uniformiser les pratiques des policiers en charge de cette tâche. M. Gerber avait répondu, à l'époque, que l'on se heurtait, en la matière, à la souveraineté des cantons. Or, la Conférence des chefs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP) a adopté une résolution demandant à la Confédération de légiférer dans le sens évoqué ci-dessus.

Je propose donc au Conseil fédéral d'établir une réglementation fédérale des renvois forcés au profit des personnes concernées et des organes d'exécution.

*Cosignataires:* Lauper, Schwaab (2)

**21.08.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**04.10.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

#### **02.3197 n Ip. Gutzwiller. Les embryons surnuméraires et la recherche sur les cellules souches embryonnaires (17.04.2002)**

Très prochainement, le Département fédéral de l'intérieur ouvrira une consultation sur un projet de loi relatif à la recherche sur les cellules souches embryonnaires. Sur le plan internatio-

nal, plusieurs voies d'obtention de cellules souches embryonnaires sont exploitées. Les plus courantes sont les suivantes:

- à partir d'embryons dits surnuméraires, c'est-à-dire provenant d'une fertilisation in vitro, mais n'ayant pas été utilisés pour la grossesse;

- à partir de précurseur des gamètes dans des foetus entre la cinquième et la neuvième semaine de leur développement;

- par clonage thérapeutique, au cours duquel le noyau d'une cellule du corps est transféré dans un ovule d'une donneuse.

D'un point de vue éthique, mais également au regard de la loi, seule la première solution paraît actuellement exploitable en Suisse. Sous certaines conditions, des cellules souches embryonnaires humaines pourraient en effet être prélevées sur des embryons surnuméraires de la fécondation in vitro. En réponse à la question 5 de mon interpellation déposée le 4 octobre 2001 (la fabrication de cellules souches embryonnaires humaines à partir d'embryons surnuméraires peut-elle être autorisée en Suisse?), le Conseil fédéral précise que des réponses seront données dans le projet de loi actuellement en cours de préparation.

D'ores et déjà, nous savons qu'il existe toutefois quelques problèmes juridiques de taille. D'une part, l'article 119 alinéa 2 de la constitution interdit le développement d'embryons à des fins de recherche. D'autre part, la loi fédérale sur la procréation médicalement assistée (LPMA) méconnaît la notion d'embryons surnuméraires en dehors des seuls cas de procréations médicalement assistées. Cependant, et cela malgré la LPMA, les spécialistes affirment qu'il existe encore en Suisse des embryons surnuméraires qui échappent au régime juridique de la LPMA. Il se peut en effet qu'un ovule fécondé en vue d'une procréation médicalement assistée ne soit pas utilisé à cet effet (en cas de maladie, de décès ou de refus de la mère avant l'implantation). Dans le cadre du projet de loi concernant la recherche sur les cellules souches, il me semble que ces embryons "légalement produits" pourraient être exploités à des fins de recherche en encadrant strictement leur utilisation à travers une réglementation spécifique.

J'invite donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Malgré le régime strict de la LPMA, le Conseil fédéral a-t-il connaissance de la production en Suisse d'embryons en surnuméraire non utilisés lors d'une procédure de procréation médicalement assistée?

2. Si oui, peut-il donner une estimation du nombre d'embryons concernés produits actuellement dans ce contexte? De l'avis du Conseil fédéral, quels sont les arguments qui plaident pour une utilisation de ces embryons à des fins de recherche?

3. Quelle est la position du Conseil fédéral par rapport au problème de l'importation de cellules souches embryonnaires? Le Conseil fédéral est-il de l'avis qu'une utilisation des embryons en surnuméraire "légalement produits" dans le cadre de la LPMA et non utilisés à des fins de procréation, permettrait d'éviter la pratique de l'importation de lignées de cellules souches embryonnaires? Comment interprète-t-il cette solution du point de vue éthique et comment l'apprécie-t-il sur le plan juridique?

4. S'il existe des embryons en surnuméraire non utilisés dans le cadre de la procédure de procréation médicalement assistée prévue par la LPMA et exploitables à des fins de recherche, le Conseil fédéral est-il prêt à proposer une réglementation spécifique dans le cadre des travaux législatifs engagés dans le domaine de la recherche sur les cellules souches embryonnaires?



5. Estime-t-il qu'une loi spéciale concernant ces embryons en surnuméraire "légalement produits" est une réponse adaptée à ce problème ou juge-t-il plus opportun d'aborder ce problème uniquement dans le cadre de la loi sur l'embryon et la recherche sur les cellules souches, actuellement en cours de préparation?

*Cosignataires:* Bangerter, Egerszegi-Obrist, Favre, Guisan, Heberlein, Kofmel, Randegger (7)

**26.06.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3198 n Po. Hollenstein. Antennes de téléphonie mobile. Abaisser la valeur limite de l'installation** (17.04.2002)

Le Conseil fédéral est prié de ramener, dans l'ordonnance sur la protection contre le rayonnement non ionisant (ORNI), la valeur limite de l'installation à un cinquième de la valeur actuelle pour les antennes de téléphonie mobile.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bühlmann, Cuche, Fasel, Genner, Graf, Hubmann, Menétrey-Savary, Mugny, Sommaruga, Stump, Teuscher, Widmer, Wyss (14)

**23.10.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**x 02.3199 n Ip. Fehr Hans. Renvoi de demandeurs d'asile vers des pays d'Afrique** (17.04.2002)

Le nombre de requérants d'asile venant des Etats d'Afrique noire - et principalement d'Afrique occidentale - a considérablement augmenté ces dernières années. Presque aucun des requérants d'asile de ces pays ne peut fournir de papiers d'identité. Beaucoup mentent sur leur âge et leur origine afin de faire obstacle à l'exécution du renvoi et de mener à bien plus facilement leurs fréquentes activités dans le milieu de la drogue. Ces derniers temps, les médias se sont emparés de ce problème préoccupant, surtout en Suisse romande. Les moyens mis en oeuvre par l'Office fédéral des réfugiés pour lutter contre les abus ne servent à rien si les renvois ne peuvent pas être exécutés faute de coopération des requérants d'asile pour se procurer des papiers ou parce que certains Etats refusent de reprendre leurs ressortissants. Le Département fédéral des affaires étrangères doit faire pression sur ces gouvernements pour mettre rapidement fin à cette situation. De plus, il faut transférer les requérants d'asile qui font obstacle à leur renvoi dans des logements spéciaux. Il est bien connu que la Suisse pourvoit généreusement à la subsistance des requérants d'asile même s'ils empêchent sciemment l'exécution du renvoi. Celui qui ment sur son origine et son identité en refusant de coopérer ne risque pas de sanction, il est au contraire récompensé de son habileté et continue de jouir de toutes les libertés. La nouvelle s'est vite répandue parmi les requérants d'asile africains. Cette situation est inacceptable. En Hollande, on a obtenu de bons résultats en prenant des mesures restrictives concernant le logement et la nourriture.

Je demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quels sont les pays d'Afrique noire qui fournissent un grand nombre de requérants d'asile et pour lesquels on enregistre une augmentation du nombre des demandes?
2. Combien de renvois ayant force exécutoire ont été prononcés contre les requérants d'asile de ces pays entre le 1er janvier 1998 et le 31 décembre 2001? Combien de ces renvois n'ont pas pu être exécutés pour les raisons exposées ci-dessus (par pays d'origine et par canton)?

3. Que fait le Conseil fédéral pour mener à bien le renvoi des requérants d'asile dans ces pays? Faut-il améliorer la coopération des représentations suisses avec les autorités locales? Le Conseil fédéral s'inspirera-t-il du modèle hollandais ou quelque chose s'y oppose-t-il?

*Cosignataires:* Antille, Baader Caspar, Bangerter, Baumann J. Alexander, Beck, Bernasconi, Bezzola, Bigger, Binder, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Donzé, Dunant, Dupraz, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Engelberger, Estermann, Fattebert, Fehr Lisbeth, Fischer, Föhn, Freund, Frey Claude, Giezendanner, Glasson, Glur, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Haller, Hassler, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Hess Bernhard, Hess Peter, Hess Walter, Joder, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kunz, Kurrus, Laubacher, Leu, Loepfe, Lustenberger, Mathys, Maurer, Messmer, Meyer Thérèse, Mörgeli, Müller Erich, Oehrli, Pelli, Pfister Theophil, Raggenbass, Randegger, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Schneider, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steinegger, Steiner, Theiler, Triponez, Tschäppät, Tschuppert, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Walker Felix, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wasserfallen, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wittenwiler, Zuppiger (89)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**24.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

**02.3200 n Mo. Schmid Odilo. Autoriser des ressortissants de pays non membres de l'UE ou de l'AELE à travailler en Suisse** (17.04.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'autoriser les ressortissants des pays hors UE et AELE, notamment la Moldavie, la Roumanie, la Bulgarie, l'Ukraine, le Belarus et tous ceux qui pourraient adhérer à l'UE dans un avenir proche, à venir travailler en Suisse selon le modèle ci-dessous, pendant une phase test de quatre ans.

1. L'office fédéral compétent tient à la disposition notamment du secteur agricole (en particulier pour les vendanges et les récoltes de foin, de fruits et de légumes) et du secteur touristique (en particulier pour les postes de serveurs et les postes auxiliaires) un nombre suffisant d'autorisations de travail valables pour une durée de quatre mois au maximum et une fois par an. Les contingents par entreprise sont fixés de façon à éviter les abus.
2. La rémunération de ces travailleurs doit être suffisante pour que, une fois déduits les cotisations sociales (AVS, AI, caisse maladie, etc.) et les impôts, il leur reste de quoi avoir un logement correct, se nourrir et payer leur voyage c'est-à-dire 2000 francs nets par mois. Au moins 80 pour cent de ce salaire net est versé à l'intéressé sur un compte de son pays d'origine auquel lui seul a accès.
3. Toutes les cotisations aux assurances sociales, sauf l'assurance-maladie, sont portées au compte d'une institution sociale du pays d'origine de l'intéressé. Si cela n'est pas possible, elles sont transférées sur un fonds qui peut être utilisé pour des projets de développement dans le pays en question sous l'égide de la DDC.
4. Les conventions avec les pays d'origine sont conclues par les associations professionnelles concernées, et avec la DDC lorsqu'elle est active dans les pays en question. Elles incluent des clauses concernant la formation. Les employeurs sont responsables de l'application de toutes les clauses, y compris le voyage de retour des travailleurs.
5. Le recrutement des travailleurs étrangers et son bon déroulement incombent aux associations professionnelles. Les infrac-

tions entraînent la radiation pour le contrevenant de la liste du contingent.

6. La réalisation du projet pilote est étroitement suivie par la DDC à titre de projet de développement. Il peut être adapté sans délai ni complications administratives. Au bout de trois ans, il fait l'objet d'une évaluation externe sur laquelle se base la décision d'instaurer ce système ou non.

*Cosignataires:* Antille, Bader Elvira, Beck, Chevrier, Decurtins, Donzé, Dupraz, Estermann, Galli, Günter, Hassler, Hollenstein, Jossen-Zinsstag, Lauper, Mariétan, Rechsteiner-Basel, Riklin, Sandoz, Simoneschi-Cortesi, Studer Heiner, Zanetti (21)

**26.06.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**04.10.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3201 n Mo. Rechsteiner Paul. Renforcer la protection contre le licenciement des délégués représentant les travailleurs au sein des conseils d'administration** (17.04.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter aux Chambres un projet visant à renforcer la protection contre le licenciement des délégués des travailleurs dans les conseils de fondation des caisses de pension.

*Cosignataires:* de Dardel, Jutzet, Rennwald, Robbiani (4)

**14.06.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**21.06.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3203 n Mo. Hubmann. Halte aux atteintes à l'environnement** (17.04.2002)

Je charge le Conseil fédéral de prendre les mesures nécessaires pour que les travaux de construction qui ont lieu sur la N4 dans le district de Knonau et dans une partie du triangle de Filderen ("Filderen-Dreieck") soient suspendus, afin qu'il soit possible d'effectuer un réexamen des conditions environnementales. Pour ce réexamen, il sera tenu compte des découvertes les plus récentes dans le domaine des substances polluantes dangereuses pour la santé.

Les travaux effectués sur le tronçon de la N20 (tunnel d'Aesch-tunnel de l'Uetliberg) ne sont pas concernés.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Bruderer, Bühlmann, Fässler, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Genner, Goll, Gross Andreas, Haering, Hollenstein, Leutenegger Oberholzer, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Riklin, Stump, Teuscher, Thanei (21)

**04.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3204 n Po. Hollenstein. Extension de l'aérodrome d'Altenrhein. Moratoire** (17.04.2002)

Je demande au Conseil fédéral d'examiner:

- la possibilité de refuser à l'aérodrome d'Altenrhein, dans le cadre d'un moratoire de dix ans, toute concession visant à l'agrandir et à en faire un aérodrome régional;
- les mesures à prendre pour garantir qu'Altenrhein et d'autres aérodromes offrant des vols d'apport ne concurrenceront pas Swiss et ses vols au départ de Zurich, Bâle et Genève;

- les mesures à prendre pour garantir que le nombre des vols intervalles inutiles au départ de la Suisse ne continuera pas d'augmenter;

- la possibilité de supprimer au plus vite la liaison Bâle-Zurich desservie par Swiss, étant donné qu'elle est écologiquement et économiquement infondée. (Concurrence pour les CFF?)

*Cosignataires:* Aeschbacher, Fässler, Genner, Graf, Rechsteiner Paul (5)

**26.06.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3205 n Ip. Leutenegger Oberholzer. Nouveau président du conseil d'administration de la Poste et problèmes chez Tornos** (17.04.2002)

En mars 2002, le Conseil fédéral a nommé Anton Menth nouveau président du conseil d'administration de la Poste. Anton Menth dirige un groupe de sociétés et préside le conseil d'administration de Tornos SA à Moutier. En mai, il prendra la succession de Gerhard W. Fischer. La disponibilité du nouveau président du CA est estimée au minimum à 30 pour cent de son temps. Au nombre des atouts de M. Menth, le Conseil fédéral a particulièrement retenu ses aptitudes à la conduite stratégique. Actuellement, Tornos SA connaît de grandes difficultés, avant tout d'énormes problèmes de liquidités. En rapport avec l'entrée en Bourse en 2001, des organisations de protection des actionnaires risquent de déposer plainte. Le conseil d'administration de Tornos SA a ajourné l'assemblée générale initialement prévue le 25 avril 2002.

Pour mener à bien la restructuration en cours, la Poste a besoin d'un engagement total des personnalités qui dirigent sa stratégie. Le passé récent de l'entreprise a été marqué par des changements incessants à sa tête. On se souviendra à ce propos du retrait peu glorieux de Reto Braun.

Au sujet de la composition du conseil d'administration de la Poste, le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

1. Pense-t-il aussi que les problèmes de Tornos SA pourraient devenir une hypothèque pour la Poste si M. Menth était nommé?
2. Dans quelle mesure la crise de Tornos SA restreindra-t-elle la disponibilité de M. Menth?
3. Qui recrute les dirigeants des entreprises fédérales ou proches de la Confédération (chasseurs de têtes)?
4. Quels sont les critères qui président au choix de ces dirigeants?

*Cosignataires:* Bruderer, Cavalli, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Hofmann Urs, Jutzet, Rechsteiner Paul, Rennwald, Suter, Thanei, Zanetti (11)

**04.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3206 n Mo. Suter. Ratification de deux conventions de l'OMPI pour lutter contre le piratage** (17.04.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre sans tarder à la ratification du Parlement, quelles que soient les demandes de révision qui puissent être déposées ultérieurement, les deux conventions qu'il a signées dans le cadre de l'OMPI, soit le "Copyright Treaty" et le "Performances and Phonogram Treaty" ainsi que les modifications qu'il conviendra d'apporter à la loi sur le droit d'auteur.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Christen, Dupraz, Frey Claude, Hegetschweiler, Kofmel, Nabholz, Sandoz, Vallender, Weigelt (11)

**26.06.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3219 n Po. Commission de politique extérieure CN. Suspension des achats de biens militaires en provenance d'Israël (23.05.2002)**

- Vu les résolutions No 194 de l'Assemblée générale des Nations Unies et Nos 242 et 338 du Conseil de sécurité de l'ONU,

- vu la gravité du conflit opposant Israël au peuple palestinien,  
- vu la nécessité de faire respecter le droit international humanitaire,

le Conseil fédéral est invité à étudier la suspension des achats de biens militaires en provenance d'Israël ainsi qu'à envisager l'arrêt de la coopération technique et militaire avec Israël, tant et aussi longtemps qu'Israël ne se montrera pas prêt à satisfaire aux engagements contractés lors de la ratification des Conventions de Genève et de leurs protocoles additionnels.

**28.08.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3220 n Ip. Gysin Hans Rudolf. Vente de timbres spéciaux par les offices postaux (03.06.2002)**

On sait que certaines associations caritatives ont coutume de financer une partie de leurs activités en vendant des timbres spéciaux. Or, la Poste met aujourd'hui des bâtons dans les roues de ces associations, puisqu'elle a décidé d'interdire la vente de ces timbres dans les offices postaux.

Je me permets donc de poser les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Le Conseil fédéral est-il d'accord avec la décision prise par le groupe La Poste de considérer désormais ses partenaires de longue date dans le domaine des timbres spéciaux (Pro Juventute, Pro Patria, etc.) comme des tiers ayant une orientation commerciale?
2. Que pense-t-il du fait que des partenaires d'aussi longue date soient aujourd'hui bannis des offices postaux pour leurs ventes ponctuelles (alors que, soit dit en passant, ce sont des timbres postaux qui font l'objet de ces ventes)?
3. Connaît-il le montant du chiffre d'affaires que réalise la Poste par la vente de ces timbres spéciaux?
4. Va-t-il soutenir les organisations caritatives en intervenant auprès de la Poste, dont la Confédération est l'actionnaire majoritaire?

*Cosignataires:* Antille, Bezzola, Engelberger, Fehr Hans, Fischer, Glasson, Hegetschweiler, Hess Peter, Imhof, Kofmel, Kurus, Leu, Lustenberger, Messmer, Raggenbass, Steiner, Suter, Triponez, Vallender, Weigelt, Widrig (21)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3221 n Mo. Meier-Schatz. Soutien aux centres de consultation en matière de grossesse et aux offices de consultation familiale (03.06.2002)**

Me référant à la loi fédérale sur les centres de consultation en matière de grossesse (RS 857.5) et au texte d'application, je demande au Conseil fédéral qu'il prenne toute mesure pour:

1. assurer un soutien financier, efficace et adéquat aux centres de consultation en matière de grossesse;
2. garantir une répartition régionale adéquate des centres de consultation;
3. que les exigences légales auxquelles sont soumis les centres de consultation soient respectées et que les cantons et les centres de consultation reconnus soient, le cas échéant, appelés à respecter leurs obligations;
4. qu'une statistique fiable soit établie dans ce domaine.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Cina, Decurtins, Dormann Rosmarie, Eberhard, Estermann, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Imhof, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Maitre, Meyer Thérèse, Neiryck, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude, Walker Felix (22)

**16.10.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le point 1 et de transformer les points 2, 3 et 4 en postulat.

**02.3222 n Mo. Simoneschi-Cortesi. Planning familial. Pour une offre adéquate de services de consultation sur tout le territoire suisse (03.06.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de veiller à ce qu'une offre adéquate de centres de consultation, tels qu'ils sont prévus par la loi fédérale sur les centres de consultation en matière de grossesse, soit assurée dans tous les cantons, et à ce que ces centres soient dotés de ressources humaines et financières suffisantes pour pouvoir accomplir leurs tâches de prévention, de planification, de conseil et de soutien en faveur des jeunes femmes, des mères, des couples et des familles.

En cas d'interruption de grossesse, les centres de consultation devront indiquer les options possibles, soit en facilitant l'obtention d'aides financières, soit en favorisant l'adoption.

En outre, les centres de consultation devront être gratuits et facilement accessibles, c'est-à-dire en particulier qu'ils ne devront pas être sis uniquement dans les hôpitaux, mais bien sur l'ensemble du territoire, et qu'ils devront disposer de moyens financiers pour mieux se faire connaître.

Une attention particulière devra être dévolue aux femmes issues d'autres cultures (publication de documents d'information dans d'autres langues et personnel ayant des connaissances de ces langues).

*Cosignataires:* Bader Elvira, Chevrier, Dormann Rosmarie, Eberhard, Estermann, Galli, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Imhof, Lachat, Lauper, Leu, Leuthard, Lustenberger, Meyer Thérèse, Neiryck, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Walker Felix, Zapfl (22)

**16.10.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3224 n Ip. Groupe socialiste. Swisscom. Suppression de six centres d'appel (04.06.2002)**

Prétextant une concurrence toujours plus vive, un chiffre d'affaires en baisse et des marges sous pression, Swisscom a récemment annoncé la suppression de six centres d'appel (Fribourg, Porrentruy, Baden, Lucerne et Thoune à fin 2002, Genève à fin 2003). Cette mesure entraînera le déplacement de 300 employés.

Nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Ne pense-t-il pas que la mesure envisagée est disproportionnée par rapport à l'économie escomptée (2,6 millions de francs)?

2. La plupart des autorités cantonales et communales concernées se plaignent de n'avoir pas été consultées. Comment le Conseil fédéral juge-t-il l'attitude de Swisscom en la matière?

3. Dans la mesure où plusieurs des centres d'appel touchés (Porrentruy et Thounen en particulier) sont situés dans des régions périphériques, le Conseil fédéral ne pense-t-il pas que Swisscom, en cas de maintien de cette décision, devrait financer la création de nouveaux emplois à titre de compensation?

4. En ce qui concerne plus spécialement le site de Porrentruy, la municipalité avait offert des conditions préférentielles - notamment en matière de places de parc et de dérogations architecturales qui ont dénaturé les lieux - à Swisscom pour l'implantation de son centre d'appel. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis qu'en cas de suppression définitive de ce centre, la municipalité de Porrentruy devrait être indemnisée?

*Porte-parole:* Rennwald

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3225 n Ip. Groupe socialiste. Déficit de croissance de la Suisse** (04.06.2002)

La Suisse est le seul pays de l'OCDE à ne pas avoir réussi, durant les années nonante, à augmenter le produit intérieur brut en termes réels par habitant. Il a fallu attendre longtemps, très longtemps, pour que le Département fédéral de l'économie (DFE) parvienne à cette conclusion dans son rapport sur la croissance. Si ce rapport est par endroits convaincant dans son analyse, ses conclusions sont décevantes. Il n'analyse guère, notamment, les effets de la croissance d'un pouvoir d'achat insuffisant des bas et moyens revenus, pas plus qu'il n'examine la politique de la Banque nationale suisse avec la franchise requise.

Cela fait des années que le Parti socialiste dénonce le recul de la Suisse et la perte qui en résulte au niveau du bien-être de ses habitants. La stagnation, avec toutes ses conséquences négatives, a surtout affecté les bas et moyens revenus (stagnation des salaires, suppressions d'emplois) en Suisse. Malgré la croissance zéro - ou, peut-être, à cause de celle-ci - la Suisse n'a réalisé aucun progrès écologique.

Le Parti socialiste a demandé en vain au Conseil fédéral, après la longue période de stagnation, d'inclure les objectifs en matière de croissance dans le programme de la législature 1999-2003 (cf. motion 00.3229, Croissance économique durable, transmise sous forme de postulat). A présent, le DFE entend reporter le problème de la croissance au programme de la législature 2003-2007. D'autres gouvernements de pays industrialisés comparables en Europe ont fixé des objectifs clairs s'agissant de la croissance économique.

Dans ce contexte, nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quels objectifs le Conseil fédéral s'est-il fixés en matière de croissance? Qu'entreprend-il pour remédier au déficit de la Suisse dans ce domaine? Estime-t-il aussi que des mesures s'imposent encore avant la prochaine législature?

2. Quelles mesures le Conseil fédéral prend-il pour faire en sorte que la croissance soit à la fois durable et écologique et sociale?

3. L'évolution démographique de la Suisse freine la croissance économique. De l'avis du Conseil fédéral, quel pourcentage d'immigration sera nécessaire (dans des conditions inchangées) pour atteindre le taux de croissance qu'il vise?

4. Le rapport du DFE sur la croissance montre que le niveau des prix en Suisse est nettement plus élevé que dans les pays de l'OCDE; il ne présente toutefois aucune conclusion indiquant comment cette perte de pouvoir d'achat affectant les salariés pourrait être corrigée. Par catégories de biens, les prix par rapport à ceux de l'UE sont bien plus élevés que dans les pays industrialisés comparables, notamment dans le cas des immeubles et loyers, des denrées alimentaires et dans le domaine de la santé. A combien se monte le déficit de croissance dû aux prix trop élevés? Que pense faire le Conseil fédéral pour ramener ces prix au niveau européen?

5. La qualité de son service public est - comme le montrent des études comparatives sur la compétitivité - un atout majeur de notre pays. Le Conseil fédéral estime-t-il aussi qu'un service public de bonne qualité doit être garanti en tant qu'atout majeur de la Suisse et qu'il ne doit pas être remis en cause par des privatisations et des déréglementations irréfléchies?

6. Le capital humain est essentiel pour la compétitivité et la croissance d'un pays. Cette constatation est particulièrement vraie pour la Suisse qui est pauvre en matières premières. La scolarité obligatoire est la pierre angulaire d'une bonne formation. Dans ce domaine, la Suisse est moyenne. Le Conseil fédéral considère-t-il également qu'il faudrait aussi prendre des mesures au plan fédéral afin d'améliorer la formation de base, qui en a grand besoin, et que la Suisse aurait intérêt à s'inspirer du modèle pratiqué par les pays se situant dans le peloton de tête (Finlande)? Quelles conclusions tire-t-il s'agissant de la formation professionnelle, des hautes écoles spécialisées et des universités?

7. Dans son analyse, mais non dans ses conclusions, le rapport sur la croissance explique la stagnation des années nonante par la politique monétaire restrictive de la Suisse. Selon le Conseil fédéral, que devrait faire la Banque nationale suisse - si elle est en mesure de le faire - pour remédier à la forte hausse du franc suisse par rapport à l'euro, qui nuit à la compétitivité de notre pays?

8. Quelles sont les incidences de notre non-participation à l'UE et du bilatéralisme sur l'évolution économique de la Suisse?

9. Quel niveau atteindraient les indicateurs économiques et politiques importants tels que le PIB, la quote-part de l'Etat, les revenus en termes réels, les rentes AVS, etc. si la Suisse avait affiché, depuis le début des années nonante, la même croissance que l'Autriche ou le Luxembourg?

10. Le Conseil fédéral est-il prêt à surveiller continuellement l'évolution économique de la Suisse ("monitoring" de la croissance) et à remettre chaque année au Parlement un rapport sur l'évolution et les éventuelles mesures à prendre?

*Porte-parole:* Leutenegger Oberholzer

**28.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 02.3228 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Bilatérales II. Tremplin vers l'UE?** (04.06.2002)

Le 17 juin 2002, les ministres de l'UE arrêteront le mandat de négociations définitif des bilatérales II. Comme cette décision tombera pendant la session d'été des Chambres fédérales, il est utile de traiter la présente interpellation en urgence.

La Suisse court le danger d'être soumise à une forte pression du fait de ces négociations. L'UE a des attentes qui sont incompatibles avec les fondements du système politique et des droits politiques de la Suisse, et elle exige de toute évidence la reprise intégrale du droit communautaire dans plusieurs domaines. Dans le dossier des services, par contre, dans lequel la Suisse est en position de demandeur, elle ne semble prête à aucune concession et paraît, au contraire, déterminée à peser de tout son poids pour forcer la Suisse à accepter toutes les conditions.

La Suisse est en danger, si elle s'efforce de conclure les bilatérales II, de faire un pas de géant vers la reprise de tout l'acquis communautaire, y compris l'augmentation de la TVA et les contributions au fonds de cohésion, et de se retrouver pour finir avec un pied déjà dans l'Union européenne.

Le groupe de l'Union démocratique du centre demande donc au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. A-t-il établi des scénarios des effets des bilatérales II sur l'économie suisse? Quels avantages pense-t-il en retirer? Quels inconvénients est-il prêt à accepter?
2. Est-il conscient du danger que représente pour la Suisse l'attitude de l'UE vis-à-vis des négociations à venir? Partage-t-il nos craintes?
3. Pense-t-il agir dans l'intérêt du pays en donnant les mandats de négociations? Croit-il toujours être en mesure de contrôler en tout temps l'avancement des négociations et pouvoir, si cela s'avérait nécessaire, faire marche arrière sur certains dossiers?
4. Ne pense-t-il pas que la conclusion des bilatérales II équivaldrait de facto à une entrée dans l'Union européenne? Estime-t-il agir conformément aux vœux du peuple, qui a fermement rejeté les projets d'adhésion à l'UE au printemps 2001? Faut-il croire que les bilatérales II sont une stratégie menée par le Conseil fédéral et l'administration dans leur majorité pour abaisser les obstacles à l'adhésion?
5. Est-il disposé à retirer enfin la demande d'adhésion de la Suisse par respect pour la volonté du peuple, afin de clarifier la situation?
6. Que pense-t-il de la façon dont l'administration remplit sa mission? Comment explique-t-il que des fonctionnaires subalternes outrepassent régulièrement leurs fonctions sans en subir les conséquences? A-t-il l'intention d'y remédier?

*Porte-parole:* Maurer

**03.07.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**16.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

**02.3230 n Ip. Groupe radical-démocratique. Financement à long terme des assurances sociales. Privilégier une approche globale** (04.06.2002)

Le groupe radical-démocratique de l'Assemblée fédérale trouve des plus alarmantes les informations figurant dans le rapport concernant un aperçu général actualisé des besoins financiers supplémentaires des assurances sociales jusqu'en 2025. Il est d'avis qu'il faudra opérer un changement de cap radical lorsque le second conseil s'attellera aux révisions en cours des assurances sociales, afin que les ménages ne voient pas leur pouvoir d'achat diminuer sensiblement à cause des relèvements du taux de la TVA qui s'imposent - de l'avis du DFI - pour assurer la pérennité à long terme des assurances sociales, diminution qui aurait une fois de plus des répercussions négatives sur la croissance économique. La TVA est d'ailleurs un impôt très lourd, surtout pour les familles avec enfants, si bien qu'il faudrait s'attendre à une accentuation du phénomène des "working

poor". Le groupe radical-démocratique est convaincu que les défis que nous aurons à relever en matière de financement des assurances sociales, en raison de l'évolution démographique, ne pourront l'être que grâce à une stratégie globale.

A cet égard, nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Jusqu'à présent, il n'a jamais pris position clairement, par la voie officielle, sur la stratégie à mettre en oeuvre pour assurer à long terme le financement des différentes assurances sociales sans devoir recourir à des augmentations d'impôt importantes.

A ce propos, pense-t-il aussi qu'il est temps pour lui de prendre les choses en mains en présentant, avant le début des délibérations du second conseil sur les révisions des assurances sociales, une stratégie globale visant à assurer le financement à long terme des assurances sociales?

2. Que pense-t-il des conséquences qu'auront sur le financement des assurances sociales les relèvements supplémentaires du taux de la TVA, relèvements qui sont désormais impératifs? Dans quelle mesure un relèvement du taux de la TVA d'une telle ampleur va-t-il influencer sur le revenu des citoyens - et donc sur leurs habitudes de consommation? Quelle sera, selon lui, l'ampleur des répercussions négatives sur la croissance économique qui en résulteront?

3. L'aperçu général actualisé des besoins financiers supplémentaires des assurances sociales repose sur des estimations relativement optimistes au sujet de la croissance économique dans notre pays. Jusqu'à quel point le Conseil fédéral s'est-il penché sur les mesures qu'il faudrait prendre si la croissance économique n'était pas aussi élevée?

4. Le frein à l'endettement sera instauré le 1er janvier 2003. A cet égard, à quels effets concrets sur le financement des assurances sociales le Conseil fédéral s'attend-il?

5. Enfin, partage-t-il l'avis d'Otto Piller, directeur de l'OFAS, qui estime ("NZZ" du dimanche 2 juin 2002) que l'aperçu général actualisé du financement des assurances sociales ne contient rien de dramatique ou d'explosif, et que l'on peut poursuivre dans la voie actuelle?

*Porte-parole:* Egerszegi-Obrist

**28.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3231 n Ip. Vollmer. Politique du personnel inacceptable à l'égard des agents d'exploitation des bâtiments de la part de la Confédération** (05.06.2002)

Cela fait longtemps que diverses catégories de collaborateurs du service domestique (exploitation des bâtiments) subissent des réorganisations et des pressions sur leur salaire. Après des années de réorganisations, ce sont surtout les concierges qui doivent faire face à des réductions de salaire. Des centralisations onéreuses et l'attribution encore plus coûteuse de tâches de contrôle et d'entretien à des personnes externes ont peu à peu sapé les tâches "globales" des concierges, qui se traduisaient aussi par un sens des responsabilités "global". Aux dernières nouvelles, une grande partie d'entre eux seront en outre confrontés à des réductions de salaire massives (pouvant aller jusqu'à 2000 francs par mois). Malgré quelques mesures de compensation (surtout pour les anciens collaborateurs), les mesures décrétées par l'OFCL se répercutent directement sur le porte-monnaie, mais aussi sur le moral et l'atmosphère de travail d'une catégorie professionnelle importante. Ce sont précisément les catégories d'artisans normalement les plus appré-

ciés qui se sentent une fois de plus les victimes des disparités de salaire manifestement délibérées au sein de la Confédération.

Dans ce contexte, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Pourquoi le département, qui était très bien informé de ce qui se tramait, n'est-il pas intervenu à temps pour contrer les mesures décrétées par la direction de l'OFCL?
2. Le Conseil fédéral est-il prêt à revoir et à corriger les réductions de salaire décrétées?
3. Comment compte-t-il aménager sa politique du personnel afin que l'écart, notamment entre les métiers artisanaux et les autres, ne continue pas à se creuser?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Jacqueline, Fetz, Garbani, Gross Jost, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Maillard, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Thanei, Vermot-Mangold, Widmer (21)

**07.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3236 n Mo. Scherer Marcel. Plan sectoriel des routes 2004. Elargissement de la route A4 dans le canton de Zoug** (06.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'inclure dans le plan sectoriel des routes 2004 la planification et l'élargissement à six voies de l'autoroute A4 sur le tronçon qui va de Blegi (échangeur A4 direction Zurich et A40 direction Zoug) à Rotkreuz (échangeur A14 direction Lucerne et A4 direction Schwytz). Il est chargé en outre, toujours dans le cadre du plan sectoriel des routes 2004, de veiller à ce que ces travaux ne durent pas plus longtemps que les travaux qui sont effectués sur la N4 dans le district de Knonau.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bezzola, Bigger, Bignasca, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bugnon, Dunant, Eberhard, Engelberger, Estermann, Fattebert, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer, Föhn, Freund, Giezendanner, Glur, Gysin Hans Rudolf, Hegetschweiler, Heim, Hess Peter, Imfeld, Joder, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kunz, Lalive d'Epinay, Laubacher, Leutenegger Hajo, Lustenberger, Mathys, Maurer, Mörgeli, Müller Erich, Oehrli, Pfister Theophil, Schenk, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Theiler, Triponez, Tschuppert, Walter Hansjörg, Wandfluh, Zäch, Zuppiger (61)

**28.08.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**04.10.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3237 n Po. Robbiani. Rabais sur les médicaments achetés par les hôpitaux** (06.06.2002)

L'industrie pharmaceutique a profité de l'entrée en vigueur de la loi sur les produits thérapeutiques (LPT) pour supprimer les rabais sur les médicaments qu'elle accordait aux hôpitaux. Ce changement de pratique, fondé sur une interprétation intéressée de l'article 33 LPT, est à l'origine d'une augmentation sensible des coûts dans ce secteur.

Le Conseil fédéral est donc chargé de prendre les dispositions nécessaires afin d'éviter que l'application de l'article 33 LPT n'entraîne des effets pervers et contraires au but de la loi. Il con-

vient de rétablir les conditions avantageuses dont bénéficiaient les gros acheteurs de médicaments (hôpitaux), notamment dans la perspective de la maîtrise du coût de la santé.

*Cosignataires:* Cavalli, Guisan, Pelli, Zäch (4)

**11.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3238 n Ip. Simoneschi-Cortesi. Trafic de cannabis. Contrôles aux frontières** (06.06.2002)

Lors de la discussion sur ma motion 99.3621 concernant la réglementation de la culture et du commerce de cannabis, j'avais dit que le Tessin devenait le supermarché de l'Italie du Nord. Les journaux tessinois et la presse italienne se font de plus en plus souvent l'écho d'opérations effectuées par les gardes-frontière suisses et la police italienne, qui arrêtent des jeunes venus en "excursion" au Tessin pour se réapprovisionner en cannabis et produits dérivés qu'ils introduisent ensuite illégalement dans leur pays.

Si les "touristes" augmentent, les quantités aussi!

La position géographique du Tessin, au coeur d'une région peuplée de 6 millions d'habitants dans un rayon de 50 kilomètres, l'expose à devenir un haut lieu d'un tourisme du cannabis en plein boom. Il n'est pas rare que les autorités séquestrent d'autres stupéfiants, en plus du cannabis. Pour mettre un terme à ce trafic en plein essor, il faudrait renforcer considérablement les contrôles à la frontière, lesquels sont de la compétence de la Confédération.

J'invite donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Est-il au courant de la situation?
2. Combien de personnes ont-elles été arrêtées par les gardes-frontière pendant les deux dernières années? Quel est le rapport entre le nombre d'arrestations et la quantité de cannabis exportée?
3. Est-il convaincu qu'il y a urgence à renforcer les contrôles à la sortie de notre pays, notamment au Tessin?
4. Quelles formes de collaboration entre nos autorités douanières et celles de nos voisins permettraient de réduire les exportations illicites de cannabis suisse?
5. Quelles mesures urgentes entend-il prendre pour empêcher l'augmentation constante de ces exportations?
6. Est-il conscient de l'"officialisation" de l'exportation illégale et des conséquences juridiques internationales de ce phénomène?

*Cosignataires:* Chevrier, Estermann, Heim, Imfeld, Lachat, Laufer, Leu, Meyer Thérèse, Neiryck, Pelli, Robbiani, Vaudroz Jean-Claude (12)

**04.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3241 n Mo. Zisyadis. Création d'un canal télévisé parlementaire** (11.06.2002)

Le Bureau du Conseil national est invité à créer un canal télévisé parlementaire et civique. Ce canal télévisé doit avoir pour mission la retransmission des débats parlementaires. Il devra faire place à l'actualité parlementaire de façon générale, aux débats de société. Il devra utiliser aussi bien les formes audiovisuelles les plus modernes que la dimension multimédia dans une retransmission gratuite. En outre, sur la base d'un partage strictement paritaire du temps d'antenne journalier avec le Con-

seil des Etats, et dans le respect du pluralisme, elle aura pour mission de rendre compte de la diversité du travail des députés.

*Cosignataires:* Berberat, Cuche, Maillard, Menétrey-Savary, Salvi, Spielmann (6)

**28.08.2002** Le bureau propose de rejeter la motion.

**02.3245 n Ip. Rennwald. Après le séisme Tornos, quel avenir pour le tissu industriel de l'Arc jurassien?** (12.06.2002)

Suite à l'annonce de la suppression de 375 emplois par le constructeur de machines-outils Tornos, à Moutier, et aux difficultés auxquelles sont confrontées de nombreuses autres entreprises industrielles de l'Arc jurassien, j'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Quelle analyse fait-il de la situation de Tornos en particulier et de celle du secteur industriel de l'Arc jurassien en général?
2. Ne pense-t-il pas qu'une partie du problème réside dans le fait que les entreprises industrielles de l'Arc jurassien sont de plus en plus dépendantes de décisions prises par des centres de décision extérieurs à la région?
3. Quelle appréciation le Conseil fédéral porte-t-il sur le rôle joué par le franc suisse - dont le cours est jugé trop élevé par de nombreux industriels - dans les difficultés que rencontrent certaines entreprises orientées vers l'exportation?
4. Chez Tornos comme dans d'autres entreprises qui pourraient être amenées à supprimer des emplois, le Conseil fédéral est-il disposé à favoriser, d'entente avec les partenaires sociaux, la recherche de solutions alternatives aux licenciements: retraites anticipées, travail à temps partiel volontaire, réduction temporaire du temps de travail et prise en charge de la perte du salaire qui en résulte pour un tiers par les travailleurs, pour un tiers par l'entreprise et pour un tiers par l'assurance-chômage?
5. Quelles mesures le Conseil fédéral entend-il prendre ou favoriser, en collaboration avec les partenaires sociaux et les cantons concernés, pour favoriser le maintien d'un tissu industriel dynamique dans l'Arc jurassien et l'existence d'un savoir-faire industriel et technologique qui a grandement contribué à fabriquer l'image économique de la Suisse dans le monde?
6. N'est-il pas d'avis qu'après avoir dépensé des centaines de millions de francs pour assurer l'existence d'une compagnie aérienne nationale, les pouvoirs publics, Confédération en tête, doivent désormais s'intéresser aux autres secteurs et régions du pays en difficulté?
7. Ne pense-t-il pas que la rationalisation d'un certain nombre de services publics (suppression de six centres d'appel du 111; fermeture de nombreux bureaux de poste; dévalorisation de certaines lignes de chemin de fer et suppression du noeud ferroviaire de Delémont) contribue à ternir l'image des régions périphériques en général, et de l'Arc jurassien en particulier, auprès du grand public comme auprès des investisseurs?
8. Dans ces conditions, quelles compensations le Conseil fédéral pense-t-il accorder à ces régions?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Berberat, Bruderer, de Dardel, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Gross Andreas, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Rechsteiner-Basel, Sommaruga, Tillmanns, Zanetti (18)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 02.3246 n Mo. Conseil National. Délit d'initié (Jossen-Zinsstag)** (12.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de proposer au Parlement une modification de l'article 161 du Code pénal suisse (CP) afin que la norme pénale sur le délit d'initié s'applique également aux ventes de titres opérées avant l'annonce d'une chute des bénéfices dans le but d'éviter les effets d'une baisse de cours.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Bruderer, de Dardel, Fehr Hans-Jürg, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jutzet, Rechsteiner-Basel, Sommaruga, Zanetti (13)

**20.09.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

CE *Commission des affaires juridiques*

**04.10.2002 Conseil national.** Adoption.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**02.3252 n Ip. Widmer. Fonds national. Quelle suite après le rapport d'évaluation?** (13.06.2002)

Dès lors que la non-prise en compte des sciences humaines et sociales lors de la désignation des pôles de recherche nationaux avait été critiquée, le Conseil fédéral a ordonné une évaluation de l'activité du Fonds national par des experts étrangers. Ainsi qu'on a pu le lire dans la presse, cette évaluation est à présent terminée. Je demande donc au Conseil fédéral:

1. Compte-t-il publier ce rapport ou, au moins, le faire parvenir au Parlement?
2. On a aussi pu lire dans la presse que les experts étrangers avaient constaté qu'il y avait eu copinage et, en conséquence, une attribution inéquitable des fonds destinés à l'encouragement de la recherche. Est-ce vrai? Qu'entend faire le Conseil fédéral?
3. Quelles autres anomalies éventuelles le rapport a-t-il mis en lumière, et que pense faire le Conseil fédéral pour y remédier?
4. Quels sont les points forts du Fonds national que les experts ont particulièrement relevés?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Bruderer, de Dardel, Fehr Hans-Jürg, Gross Jost, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Pfister Theophil, Randegger, Rechsteiner-Basel, Scheurer Rémy, Sommaruga, Thanei, Wyss, Zanetti (19)

**21.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3253 n Ip. Müller-Hemmi. Sciences humaines, sciences sociales, activités artistiques. Encourager la recherche et le développement au niveau universitaire** (13.06.2002)

Le Conseil fédéral est invité, sur la base de l'analyse du problème présentée dans le développement et dans la perspective du débat qui doit s'engager au Parlement sur la révision de la loi sur les hautes écoles spécialisées (HES) et sur le message 2004-2007 relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie, à répondre aux questions suivantes:

1. Partage-t-il l'analyse faite dans le développement? Dans la négative, sur quels points voit-il les choses autrement?
2. S'il partage cette analyse, quelles sont, à son avis, les possibilités de promouvoir adéquatement la recherche dans ces HES? Et quelles sont, selon lui, les possibilités d'abaisser le degré de couverture des coûts à un niveau réaliste?

3. Est-il d'avis, comme moi, que la recherche menée dans ce type de HES, si elle doit être axée principalement sur le développement et la recherche appliquée, doit intégrer aussi la recherche fondamentale?

4. Ne pense-t-il pas enfin qu'il faut construire et développer, dans ces hautes écoles spécialisées, un vaste dispositif de promotion de la recherche (CTI, DORE, FNRS)?

*Cosignataires:* Berberat, Bruderer, Chappuis, Christen, Dormond Marlyse, Fehr Jacqueline, Gadiant, Galli, Graf, Günter, Haller, Hofmann Urs, Hubmann, Jutzet, Kofmel, Neiryck, Pedrina, Randegger, Rechsteiner-Basel, Riklin, Rossini, Scheurer Rémy, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Stump, Widmer, Zanetti (27)

**16.10.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3255 n Mo. Favre. Création d'entreprises. Améliorer l'efficacité de la loi fédérale sur les sociétés de capital-risque** (17.06.2002)

Afin de favoriser la création d'entreprises en Suisse, le Conseil fédéral est chargé de proposer dans les meilleurs délais une révision de la loi fédérale sur les sociétés de capital-risque (LSCR) prévoyant:

1. d'élargir son champ d'application aux PME traditionnelles actives sur le marché intérieur, qui constituent l'ossature de notre économie;
2. d'étendre ses dispositions à tout investisseur privé;
3. d'abandonner la limitation à des investissements sous la forme de prêts subordonnés et de supprimer le plafonnement de la déduction à 50 pour cent de l'investissement.

*Cosignataires:* Abate, Bangerter, Egerszegi-Obrist, Glasson, Gutzwiller, Kofmel, Sandoz, Theiler, Triponez, Vaudroz René (10)

**30.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3256 n Mo. Groupe libéral. Audit de l'OFAS** (17.06.2002)

Le Conseil fédéral est invité à mandater dans les meilleurs délais un organisme indépendant afin de procéder à un audit externe de l'OFAS.

*Porte-parole:* Polla

**11.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3258 n Ip. Walker Felix. Examen des tâches de la Confédération** (17.06.2002)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles mesures entend-il prendre pour réduire de façon durable le déficit structurel de la Confédération?
2. A-t-il prévu de procéder à un examen des tâches de l'administration dans un futur proche? Dans l'affirmative, sous quelle forme entend-il le faire, quel calendrier a-t-il prévu, et quels objectifs s'est-il fixé?
3. Si l'on réexamine les tâches de la Confédération, quelles sont les tâches qui, en complément des projets en cours, pourraient être:
  - a. réduites;
  - b. transférées à d'autres instances;
  - c. privatisées; ou

d. supprimées?

4. Quel serait le coût d'une mise en oeuvre conséquente du résultat d'un tel réexamen?

5. Quelles seraient les modifications légales nécessaires?

6. Quelles mesures y aurait-il lieu de prendre?

*Cosignataires:* Cina, Ehrler, Estermann, Hess Peter, Imhof, Kaufmann, Leuthard, Loepfe, Maitre, Widrig (10)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3261 n Mo. Menétrey-Savary. Pour la formation en prison** (18.06.2002)

Par voie de motion, je demande au Conseil fédéral de garantir aux détenus qui le souhaitent l'accès à une formation de base ou complémentaire, sanctionnée par un certificat (attestation, CFC, diplôme), avec la possibilité de la poursuivre après la période de détention. Il s'agirait de proposer une nouvelle formulation de l'article 82 du projet de révision du Code pénal, partie générale, qui pourrait avoir la teneur suivante: "Le détenu doit avoir accès à une formation de base ou complémentaire, sanctionnée par un certificat ou une attestation, qu'il pourra poursuivre, le cas échéant, après la fin de sa détention."

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, Dormond Marlyse, Fasel, Garbani, Genner, Graf, Hollenstein, Maillard, Mugny, Rossini, Schwaab, Teuscher, Tillmanns (15)

**04.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3262 n Po. Zisyadis. Infusion de chêne dans le vin** (18.06.2002)

Le Conseil fédéral est invité à entreprendre les modifications légales afin d'interdire l'utilisation sur le territoire suisse de copeaux de bois pour aromatiser le vin.

La viticulture doit être soucieuse de qualité et travailler dans le respect de traditions séculaires. Elle se soit de présenter aux consommateurs un produit qui respecte la nature.

*Cosignataires:* Berberat, Cuche, Dupraz, Grobet, Maillard, Spielmann, Tillmanns (7)

**28.08.2002** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat étant donné que l'objectif de ce dernier est réalisé.

**x 02.3265 n Ip. Groupe radical-démocratique. Réquérants d'asile. Procédure de renvoi plus efficace** (19.06.2002)

Le groupe radical-démocratique reconnaît le travail que le DFJP et l'Office fédéral des réfugiés (ODR) ont fourni au cours des années passées pour améliorer l'exécution du renvoi des requérants d'asile déboutés et des étrangers en situation illégale dans notre pays. Malgré l'application de mesures qui ont apporté des améliorations significatives - par exemple l'augmentation des ressources de la Confédération dans le domaine de l'exécution des renvois - et malgré le réaménagement de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons, les autorités cantonales chargées des domaines de l'asile et de la police - pour ne citer qu'elles - signalent depuis quelque temps à la Confédération que ce sont surtout des étrangers en situation illégale dans notre pays et des requérants d'asile venant de certains pays africains, dont le renvoi ne peut être exécuté, qui dominent le trafic de drogue en Suisse.



Devant cette situation qu'il faut prendre au sérieux, le groupe radical-démocratique adresse les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Quelles mesures la Confédération prend-elle pour assurer l'exécution du renvoi des requérants d'asile déboutés et des étrangers en situation illégale dans notre pays? Comment le Conseil fédéral juge-t-il la capacité d'action et de réussite des autorités compétentes?

2. Comment se passe actuellement l'exécution du renvoi des requérants d'asile déboutés et des étrangers en situation illégale dans notre pays qui viennent d'Afrique noire? Y a-t-il un problème d'exécution lié à l'Afrique en général, ou alors les difficultés d'exécution ne concernent-elles que certains pays d'Afrique? Si tel est le cas, quels sont ces pays? Le Conseil fédéral partage-t-il l'avis du groupe radical-démocratique selon lequel le soutien apporté aux cantons en matière d'exécution des renvois peut et doit encore être étendu et intensifié d'une manière générale?

3. Quelles sont les mesures destinées à améliorer l'exécution des renvois dans les pays d'Afrique qui vont être prises ou qui sont planifiées? Dans quels domaines faut-il agir en pratique, et dans lesquels faut-il légiférer?

4. Comment peut-on développer davantage et rendre encore plus efficace la coopération interdépartementale, que les cantons considèrent comme insuffisante, s'en plaignant souvent? Que pense le Conseil fédéral en particulier de la revendication que le PRD a formulée dans son document du 11 avril 2002 sur les migrations, selon laquelle le DFAE doit axer la coopération au développement davantage sur les besoins dans le domaine de la politique migratoire?

5. Dans quelle mesure le principe réclamé dans l'interpellation Steinegger 99.3313, "Subordination de la coopération bilatérale à la volonté de l'Etat considéré de réadmettre ses ressortissants" a-t-il été appliqué? A-t-il débouché sur des résultats positifs? Dans quels domaines faut-il encore agir? Quelle politique le Conseil fédéral mènera-t-il en la matière à l'avenir?

6. La coopération avec les Etats de provenance africains diffère manifestement selon le pays considéré. Peut-on imaginer, à l'avenir, un recours accru aux mesures relevant du marché de l'emploi pour soutenir la coopération - dans le domaine de la politique migratoire - avec certains Etats de provenance? Que pense le Conseil fédéral de la politique appliquée depuis peu par divers Etats européens consistant à contingerer sévèrement les permis de travail de durée limitée délivrés aux ressortissants de certains pays d'Afrique? Les avantages de telles réglementations sont-ils prépondérants par rapport aux inconvénients et aux risques qu'elles comportent?

7. Au regard de la pratique qui a cours dans notre pays, laquelle consiste à donner des conseils aux personnes qui ont décidé de rentrer chez elles de leur propre chef, que pense le Conseil fédéral de la pratique instaurée par les Pays-Bas qui consiste, dans le cadre de l'exécution des décisions, à prodiguer des conseils aux personnes concernées dans la perspective de leur retour dans leur pays? Ne serait-il pas judicieux de mettre sur pied de tels services-conseils exclusivement auprès des autorités cantonales d'exécution?

8. Le besoin d'agir dans le domaine de l'exécution existe même dans certains cantons. Quel regard le Conseil fédéral porte-t-il sur la situation en général? Quelles sont les différences que l'on peut constater, dans le cadre de l'exécution des renvois dans des Etats africains, à propos des cas en suspens? Y a-t-il des cantons qui n'utilisent pas les documents de voyage fournis par la Confédération aux frais de cette dernière? Qu'entreprend la

Confédération pour faire en sorte que les cantons appliquent le droit fédéral?

9. Le PRD soutient non seulement le projet d'élargissement de la palette des motifs autorisant la mise en détention de phase préparatoire ou en vue du refoulement, mais aussi le durcissement de la répression des infractions aux mesures de délimitation de périmètres d'assignation ou d'exclusion. Au vu de l'évolution de la situation ces derniers temps, ne serait-il pas indiqué de donner un signal clair et d'accélérer le mouvement (par exemple en avançant la révision partielle de la LSEE)?

10. De toute évidence, on ne dispose pas, pour l'instant, de statistiques cantonales sur la criminalité et les mesures de contrainte qui soient uniformes et qui fassent des distinctions précises en fonction de la provenance et du statut des personnes considérées. On est ainsi privé de données chiffrées fiables et surtout comparables. Que pense le Conseil fédéral de la solution consistant à inscrire dans le droit fédéral soit l'obligation, pour les cantons, de disposer de telles statistiques, soit l'obligation de communiquer les données en la matière à la Confédération, qui les stockerait dans une banque de données centralisée? Une telle obligation serait aussi judicieuse que nécessaire dans la perspective des efforts et des mesures de prévention ciblés qui s'imposent.

*Porte-parole:* Heberlein

**11.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**24.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

#### **02.3266 n lp. Fässler. Taxe d'incitation sur les engrais et les produits pour le traitement des plantes (19.06.2002)**

Le 27 janvier 1994, la CEATE-CE déposait la motion 94.3005, "Introduction de taxes d'incitation sur les engrais minéraux, les excédents d'engrais de ferme et produits pour le traitement des plantes", qui a été approuvée par le Conseil des Etats durant la session d'été 1994 et par le Conseil national un an plus tard:

"Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement, au plus tard dans cinq ans, un projet de loi portant introduction de taxes d'incitation sur les engrais minéraux, les excédents d'engrais de ferme et produits pour le traitement des plantes, au cas où les nouveaux instruments de politique environnementale et de politique agricole en vue d'une exploitation agricole favorable à l'environnement n'auront pas produit les effets visés. Autrement, il présente un rapport au Parlement pour démontrer que les instruments déjà à disposition auront permis d'atteindre les objectifs visés."

D'après ce que j'en sais, le rapport demandé aurait été effectivement élaboré en 1999.

1. Est-il exact que ce rapport existe et repose depuis trois ans dans un tiroir?

2. Dans l'affirmative, quand le Conseil fédéral compte-t-il le publier et le présenter au Parlement?

3. Pour quelle raison le Conseil fédéral excède-t-il de plusieurs années le délai qui lui a été imparti?

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3268 n Po. Zisyadis. Assurance-maladie. Suppression des zones à l'intérieur des cantons (19.06.2002)**

Le Conseil fédéral est invité à supprimer les multiples zones à l'intérieur des cantons pour la fixation des primes de l'assurance-maladie de base.

La possibilité offerte aux assureurs d'introduire de nombreuses zones de prime à l'intérieur des cantons est en contradiction avec la solidarité et la péréquation entre les assurés d'un même canton. Seule une prime unique cantonale en matière d'assurance-maladie de base peut faire avancer l'égalité entre les assurés.

*Cosignataires:* de Dardel, Grobet, Rossini, Spielmann, Tillmanns (5)

**11.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3269 n Ip. Waber. Refus d'une participation en matière de traitements médicaux pour raisons de conscience** (19.06.2002)

Selon le rapport du groupe de travail "Droits du personnel médical" du 12 mars 2002, il importe d'établir des règlements-types en matière de conflits de conscience. Ces règlements devraient voir le jour d'autant plus vite que les cas de conscience vont se multiplier rapidement au sein du personnel médical avec l'entrée en vigueur, le 1er octobre 2002, de la nouvelle disposition pénale sur l'avortement.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Hess Bernhard, Schmied Walter, Studer Heiner (5)

**04.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3270 n Mo. Waber. Programme de protection pour les grossesses non désirées** (19.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de mettre sur pied un programme global de protection en faveur des femmes ayant une grossesse non désirée. Ce programme devra comprendre tous les aspects médicaux, sociaux, financiers et éthiques de la question. Les enfants doivent non seulement survivre, mais aussi vivre!

Les prestations privées en matière de conseil et d'aide devront être intégrées dans le programme.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Donzé, Hess Bernhard, Schmied Walter, Studer Heiner (5)

**16.10.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**13.12.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3272 n Ip. Spielmann. Surassurance** (19.06.2002)

1. La participation des assurances publiques (CNA, AI, AVS, etc.) aux prestations entraînant une surassurance qui sont versées aux personnes privées est-elle juridiquement admissible et socialement défendable?

2. Les instruments de surveillance actuels suffisent-ils ou sont-ils un des éléments du problème?

3. Que fait la Confédération pour empêcher au moins que les caisses de pension privées et les employeurs ne fassent valoir auprès des institutions sociales de l'Etat des prétentions abusives qui pèsent sur le système?

**28.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3277 n Ip. Menétrey-Savary. Palestine. Destruction des infrastructures et projets financés par la Suisse** (19.06.2002)

Les incursions de l'armée israélienne dans les territoires palestiniens occupés ont touché des projets financés directement ou indirectement par la Suisse. Des bureaux et d'autres installations civiles d'organisations suisses, internationales ou palestiniennes ont été fouillés, partiellement détruits ou fortement endommagés. Le matériel a été saccagé, les collaborateurs ont été temporairement arrêtés, ou même, pour deux d'entre eux, abattus. Tous les services d'aide sanitaire ou humanitaire se sont trouvés fortement entravés ou même complètement bloqués. De ce fait, les organisations d'entraide ou d'aide au développement ont été forcées d'interrompre leur travail. Les pertes et les frais occasionnés par ces destructions sont actuellement supportés par les organisations ou les Etats qui ont financé ces projets.

Je demande par conséquent au Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. A-t-il établi un bilan des dommages infligés aux projets qu'il a soutenu directement, ou indirectement par le soutien à des organisations partenaires, ou est-il disposé à établir un tel bilan?

2. Entend-il demander des dédommagements à ceux qui ont causé ces dommages?

3. Quelles mesures envisage-t-il de prendre pour poursuivre des projets humanitaires et de coopération au développement, compte tenu des destructions infligées et des entraves mises à leur réalisation?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, Cucho, Dormond Marlyse, Fasel, Garbani, Genner, Graf, Hollenstein, Rossini, Teuscher, Vermot-Mangold, Zisyadis (14)

**28.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3278 n Po. Oehrl. Exploitations d'élevage de veaux sans contingentement laitier** (18.06.2002)

Le Conseil fédéral est prié d'augmenter de 300 francs par UGBFG les contributions pour la garde d'animaux consommant des fourrages grossiers qui sont versées aux exploitations d'engraissement de veaux qui ne possèdent pas de contingent laitier. La mesure que je propose permettrait de faire augmenter le revenu des engraisseurs de veaux, qui se trouvent dans une situation difficile.

L'importance de l'engraissement de veaux sur le marché de la viande est très grande. Les animaux qui, quand ils sont abattus, passent pour des veaux ne grèvent plus le marché de la viande de boeuf. C'est pourquoi ils jouent un rôle d'équilibrage sur le marché de la viande. De plus, les engraisseurs de veaux des régions de montagne concourent de façon significative à l'occupation décentralisée du territoire. Ils utilisent le lait de leur propre exploitation pour engraisser leurs veaux et obtenir ainsi de la viande de haute qualité, très recherchée. Pour de nombreuses exploitations d'élevage de bétail situées dans des endroits reculés, l'engraissement de veaux représente une branche de production naturelle permettant de transformer le lait, sans parler du fait qu'il est lié à l'économie alpestre dans de nombreux cas.

Ce sont pourtant les éleveurs de veaux qui ont été pénalisés par la politique agricole 2002. Depuis l'entrée en vigueur de la réglementation régissant le passage des contributions versées

aux détenteurs de vaches et de veaux aux contributions pour la garde d'animaux consommant des fourrages grossiers (art. 73 de l'ordonnance sur les paiements directs), le revenu des engraisseurs de veaux a fortement diminué. En vertu de la disposition précitée, les contributions fédérales que reçoivent les engraisseurs sont réduites chaque année de 5 pour cent, et, en fin de compte, elles seront supprimées. A l'issue de la période transitoire de cinq ans, les engraisseurs de veaux ne recevront plus que des contributions pour la garde d'animaux consommant des fourrages grossiers. La suppression des contributions versées aux détenteurs de veaux va menacer l'existence de nombreuses exploitations concernées. Une grande partie d'entre elles devront vraisemblablement abandonner la production de viande de veau.

Les engraisseurs de veaux n'ont jamais eu de contingents laitiers qu'ils pouvaient louer ou acheter. L'augmentation des contributions que ces exploitations reçoivent pour la garde d'animaux consommant des fourrages grossiers est donc justifiée, notamment si l'on tient compte du fait que les subventions que la Confédération verse pour soutenir le marché laitier ne seront pas réduites dans la proportion prévue.

La mesure que je demande ne constituerait pas un pas en arrière dans le processus de réforme en cours, car il ne s'agit pas d'une mesure destinée à orienter la production, mais d'une mesure de soutien en faveur de l'agriculture de montagne.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Bigger, Brunner Toni, Decurtins, Fässler, Föhn, Freund, Glur, Hassler, Kunz, Maurer, Sandoz, Schmied Walter, Seiler, Tschuppert, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wittenwiler (18)

**04.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

x **02.3283 n** Ip. **Groupe socialiste. Bilatérales II. Attitude du Conseil fédéral par rapport à la coopération en matière fiscale** (19.06.2002)

Au courant du second semestre 2002, les négociations sur les questions non traitées dans le cadre des Accords bilatéraux (left-overs) vont se faire plus serrées. Le gouvernement sera alors appelé à prendre des décisions qui engageront notre avenir.

Nous invitons donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Le Conseil de l'UE a adopté les mandats nécessaires à l'ouverture des négociations avec la Suisse le 17 juin dernier. Toutes les conditions préalables aux Bilatérales II sont donc remplies. Le Conseil fédéral entend-il toujours mener les pourparlers en parallèle sur tous les dossiers afin d'assurer un résultat équilibré et le respect des intérêts de la Suisse? Va-t-il écouter le chant des sirènes du lobby des banques et ne poursuivre les négociations que sur la fiscalité de l'épargne? La Suisse ne court-elle pas ainsi le risque de faire des concessions à l'UE sans avancer pour autant dans les autres dossiers?

2. Au chapitre de la fiscalité de l'épargne, l'UE est disposée à accepter l'impôt à l'agent payeur jusqu'en 2009, mais attend de la Suisse qu'elle pratique l'échange automatique d'informations entre autorités fiscales dès 2010. D'ici là, le secret bancaire va essuyer un véritable feu roulant. Le Conseil fédéral est-il prêt à concéder à l'UE au moins la possibilité de renégocier l'échange d'informations fiscales après 2010?

3. S'agissant de la fraude douanière, le dossier pourrait être partiellement débloqué par l'octroi d'une entraide administrative en cas de soustraction d'impôts indirects (droits de douane, impôts sur le tabac, TVA), laquelle ne compromettrait en rien

l'activité bancaire privée. Le Conseil fédéral est-il disposé à accorder cette entraide pour les impôts indirects?

4. S'il persiste à refuser cette concession minimale, peut-il expliquer en quoi l'entraide administrative remettrait en question l'activité bancaire privée? Quel est l'intérêt de la Suisse à faire du secret bancaire un dogme qui couvrirait les infractions douanières et à la législation sur la TVA?

5. Comment le Conseil fédéral envisage-t-il de répondre aux pressants appels du pied internationaux, notamment de l'UE, de l'OCDE, du G-7 et des USA, qui insistent pour que la Suisse collabore en matière fiscale et bancaire? Entend-il élaborer une stratégie active ou se cantonner dans une attitude défensive?

6. L'UE souhaite boucler certains dossiers urgents avant la fin de l'année. Quel est le calendrier prévu pour les négociations Bilatérales II qui seront menées en parallèle?

*Porte-parole:* Strahm

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**16.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

**02.3284 n** Ip. **Schenk. Lutte contre le dopage. Bilan intermédiaire** (19.06.2002)

Lors de la révision de la loi sur les produits thérapeutiques, des mesures relatives au dopage ont été introduites dans la loi fédérale encourageant la gymnastique et les sports. Depuis le 1er janvier 2002, c'est la Commission fédérale de sport qui est responsable du contrôle antidopage.

Lorsque des cas de dopage parviennent à la connaissance du public - que ce soit par une voie officielle ou à la suite d'indiscrétions -, ils provoquent de vives réactions et suscitent une large indignation, et il arrive que des sportifs soient condamnés trop précipitamment par l'opinion publique. Le problème du dopage doit être pris au sérieux, et les fédérations de sport se sont déjà attachées à l'attaquer de front. Une politique d'information coordonnée et la tenue par la Confédération de statistiques à cet égard pourraient contribuer à éviter les généralisations abusives et les condamnations hâtives.

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. a. Existe-il une statistique du dopage et comment est-elle structurée?

b. Permet-elle la consultation par genre de sport, par type de sanction et par décision de la chambre disciplinaire?

c. Est-elle subdivisée en fonction des contrôles effectués à l'occasion de compétitions et de ceux effectués à l'improviste lors de l'entraînement, avec leurs résultats respectifs?

2. Sous quelle forme renseigne-t-on officiellement sur les contrôles antidopage et les violations des prescriptions sur le dopage?

3. Est-il prévu d'informer les députés aux Chambres fédérales?

*Cosignataires:* Antille, Baader Caspar, Bezzola, Bigger, Binder, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Cina, Engelberger, Fässler, Fischer, Föhn, Giezendanner, Glasson, Gross Jost, Haller, Heberlein, Heim, Imhof, Joder, Jossen-Zinsstag, Kofmel, Leuthard, Mathys, Oehrl, Pfister Theophil, Raggenbass, Randegger, Scherer Marcel, Seiler, Stahl, Vaudroz René, Waber, Walter Hansjörg, Wandfluh, Widrig, Zuppiger (38)

**28.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3285 n Ip. Vaudroz René. Chemin de fer Aigle-Leysin. Prolongement** (19.06.2002)

Depuis une quinzaine d'années, les instances économiques et politiques de la région du Chablais suivent avec attention le développement du projet de prolongement de la ligne de chemin de fer Aigle-Leysin jusqu'à la Berneuse. C'est l'histoire d'une longue procédure, portée par le Conseil d'administration du chemin de fer Aigle-Leysin - depuis 1999, la société des Transports Publics du Chablais SA (suite à la fusion). Ayant obtenu le soutien actif des autorités régionales, cantonales et fédérales, ainsi que des instances économiques et touristiques du Chablais dès son lancement, il a exécuté toutes les demandes prévues selon la législation en vigueur, dont les principales étapes sont les suivantes:

1986: lancement de l'idée du prolongement de ligne ferroviaire Aigle-Leysin jusqu'à la Berneuse;

1989: étude de faisabilité montrant le bien-fondé et l'intérêt du projet;

1990: appui du Conseil d'Etat du Canton de Vaud pour la poursuite du projet;

1991: dépôt de la demande de concession;

1992: mise à l'enquête de la concession;

1994: octroi de la concession par le Conseil des Etats à l'unanimité;

1995: octroi de la concession par le Conseil national, par 109 voix contre 2;

1995: octroi du crédit d'étude par le Grand Conseil du Canton de Vaud;

1996: dépôt du dossier de construction au Canton de Vaud pour enquête préliminaire;

1996: mise au point du dossier technique en collaboration avec les services fédéraux et cantonaux concernés;

1998: mise à l'enquête publique du dossier de construction;

1999: appui par une résolution du Grand Conseil vaudois pour l'obtention du permis de construire.

Les raisons de réaliser ce prolongement sont multiples et importantes et représentent un défi majeur pour l'économie touristique de la région chablaisienne en général et de Leysin en particulier. Ce projet d'envergure régionale, voire internationale avec un bassin de population de plus de 2 millions d'habitants se répartissant en Suisse romande, en Suisse alémanique et dans la région Rhône-Alpes, doit également être examiné sous l'angle des retombées macro-économiques régionales. La région profitera immédiatement de la réalisation de ce projet, durant la phase de construction, et ensuite durant son exploitation en stimulant l'offre touristique régionale. En plus des dix postes de travail supplémentaires sur la ligne ferroviaire, la réalisation de ce projet induira certainement la création d'un nombre important de postes de travail connexes, dans les domaines hôtelier, de la restauration et de l'accompagnement touristique.

Réaliser ce projet, c'est donner la chance à la ligne actuelle de sortir de la spirale des déficits, avec une meilleure assise financière. A moyen terme, c'est aussi sauver la ligne d'un possible démantèlement, vu la tendance à la baisse de fréquentation constatée. C'est créer de nouveaux emplois en maintenant un niveau de vie correct à toute une population de montagne. C'est renforcer l'attractivité touristique du Chablais, dont le tourisme est justement l'activité principale.

Par cette interpellation, je demande au département fédéral compétent de donner son avis sur la réalisation de ce projet. Sachant que les procédures légales ont été respectées, qu'est-

ce qui retient l'Office fédéral des transports de délivrer l'autorisation de construire? Dans la pesée des intérêts en présence, quel est le poids mis en balance entre les intérêts économiques et touristiques régionaux et les procédures de protection de l'environnement, en rappelant que pendant plus d'un siècle d'exploitation, le chemin de fer Aigle-Leysin n'a jamais causé de dégâts à l'environnement? Au vu de l'ensemble des pièces de ce dossier, nous demandons finalement au département fédéral compétent d'entreprendre les démarches nécessaires pour faire aboutir de manière positive la procédure d'autorisation de construire.

**21.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3286 n Ip. Seiler. SRG SSR idée suisse. Inégalité de traitement des clients** (19.06.2002)

Les chaînes de télévision alémaniques et romandes ne pourront plus être captées au moyen d'une antenne dans le canton du Tessin à partir de mi-2002. Seules les personnes disposant d'un raccordement au télé-réseau ou d'une (coûteuse) installation de réception via satellite pourront échapper à cette mesure décidée par la SSR. Dans le reste de la Suisse également, la SSR cessera de diffuser les émissions des autres régions linguistiques. Selon les estimations de l'OFCOM, quelque 200 000 téléspectateurs habitant une région non équipée de télé-réseau ou ne disposant pas d'une (coûteuse) installation de réception de télévision par satellite ne pourront plus capter les émissions des autres régions linguistiques de notre pays pour une période qui pourra s'étendre sur 10 à 15 ans. Une fois de plus, ce seront surtout les habitants des régions rurales ou peu peuplées qui seront touchés par cette mesure. Il est bien connu en effet que l'exploitation d'un réseau câblé n'est pas rentable dans ces régions, où les promesses du concept "idée suisse" - en soi louable - ne seront plus que des mots vides de sens, et la fonction de "service public" de la télévision ne sera plus que partiellement remplie.

Les échanges quotidiens d'informations entre les régions linguistiques et culturelles, particulièrement importants dans un pays plurilingue et une nation volontariste comme la Suisse, seront dès lors sensiblement amoindris. Malgré cet appauvrissement de l'offre de programmes, les téléspectateurs touchés par cette mesure devront continuer à s'acquitter de l'intégralité de la redevance. Cette inégalité de traitement - moins de prestations pour la même redevance - est choquante et injustifiée.

Je prie donc le Conseil fédéral de se prononcer sur les points suivants:

1. Quelle importance politique attribue-t-il à la diffusion des programmes des émetteurs de la SSR (SF, TSR, TSI) dans toutes les régions de notre pays?
2. Considère-t-il que la SSR remplit toujours son mandat de service public en cessant ainsi de transmettre ces programmes, et que le concept "idée suisse" reste crédible?
3. Est-il prêt à faire en sorte qu'au moins les émissions de SF 1, TSR 1 et TSI 1 continuent à être retransmises dans les régions sans télé-réseau?
4. Est-il d'accord d'abaisser la redevance télévision dans les régions touchées par la cessation des programmes, si les émissions visées au chiffre 3 ne sont pas rétablies à brève échéance dans l'ensemble du pays?

*Cosignataires:* Föhn, Haller, Hassler, Oehrl, Schenk, Scherer Marcel, Wandfluh (7)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3289 n Ip. Imfeld. Sécurité des enfants dans les véhicules à moteur** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral a réglé le port de la ceinture de sécurité dans l'article 3a de l'ordonnance sur les règles de la circulation routière (OCR), comme l'y autorise l'article 57 alinéa 5 lettre a de la loi sur la circulation routière. Il a réglé par ailleurs le nombre de personnes transportées dans et sur des véhicules automobiles (art. 60 al. 2 OCR). Ce sont là les mesures de sécurité obligatoires pour tous les passagers de véhicules automobiles, y compris les enfants, qui doivent être assis à l'arrière. De plus, les enfants de moins de 7 ans doivent être attachés par un dispositif de retenue pour enfants homologué ECE (art. 3a al. 3 OCR). Ces dispositions sont en vigueur depuis le 1er janvier 2002.

Nul ne conteste le principe des mesures de sécurité. Mais le mieux est l'ennemi du bien. En effet, ces mesures demandent des efforts particuliers à une certaine catégorie d'automobilistes, par exemple les familles ayant plus de trois enfants. Ces familles peuvent aller jusqu'à se voir obligées d'acheter une plus grande voiture pour satisfaire aux nouvelles prescriptions. Comme les familles nombreuses ne sont souvent pas à l'aise financièrement, ces conséquences ne sont pas insignifiantes. Même sous l'aspect de la politique régionale, la mesure apparaît trop uniforme, car ce sont surtout les familles des régions rurales et décentralisées qui sont touchées. Elles ont en effet besoin d'un moyen de transport individuel, par exemple pour mener leurs enfants à l'école.

1. Que pense le Conseil fédéral de la situation que j'ai décrite du point de vue social, familial et régional?
2. Est-il prêt, le cas échéant, à autoriser des exceptions pour les personnes touchées?
3. Dans quel laps de temps le ferait-il?

*Cosignataires:* Bader Elvira, Decurtins, Eberhard, Ehrler, Estermann, Heim, Loepfe, Lustenberger, Meier-Schatz, Schmid Odilo, Walker Felix (11)

**29.01.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3290 n Po. Giezendanner. Dispositif de retenue pour enfants. Exception pour les taxis** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral est prié de modifier l'article 3a alinéa 3 de l'ordonnance sur les règles de la circulation routière de sorte qu'il ne soit plus obligatoire de prévoir des dispositifs de retenue pour enfants dans les taxis.

*Cosignataires:* Antille, Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Beck, Bezzola, Bigger, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bossard, Brunner Toni, Bugnon, Dunant, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Engelberger, Estermann, Fattebert, Fehr Hans, Föhn, Freund, Gadiant, Glasson, Glur, Gysin Hans Rudolf, Haller, Hassler, Hegetschweiler, Heim, Hess Bernhard, Hess Peter, Imhof, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Kurrus, Laubacher, Leutenegger Hajo, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrl, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schluer, Schmied Walter, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steiner, Theiler, Triponez,

Tschuppert, Vaudroz René, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wasserfallen, Weyeneth, Widrig, Wittenwiler, Zuppiger (66)

**15.01.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3293 n Mo. Vallender. Loyauté en matière de dons** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de revoir la loi sur l'information des consommatrices et des consommateurs (LIC RS 944.0) de sorte que la Confédération soit habilitée à soutenir des organisations qui travaillent pour assurer la loyauté dans le domaine de la collecte des dons.

**11.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3294 n Ip. Rennwald. Libre circulation des personnes. Mise en oeuvre efficace de l'accord** (20.06.2002)

Comme les autres accords bilatéraux conclus avec l'Union européenne (UE), l'Accord sur la libre circulation des personnes est entré en vigueur le 1er juin 2002. L'application de cet accord, ainsi que des mesures d'accompagnement qui lui sont liées, jouera probablement un rôle majeur dans l'attitude des citoyennes et des citoyens suisses face au processus d'intégration européenne. Cette affaire doit être prise d'autant plus au sérieux que sept ans après son entrée en vigueur, l'Accord sur la libre circulation des personnes pourra éventuellement faire l'objet d'un nouveau vote populaire (il est soumis au référendum facultatif). Dans cette perspective, nous adressons les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Quelles mesures a-t-il prises en vue de donner la meilleure information possible à propos de l'Accord sur la libre circulation des personnes à la population suisse dans son ensemble, aux Suisses qui s'installent dans un pays de l'UE et aux ressortissants des pays de l'UE qui viennent s'établir ou travailler dans notre pays?
2. Peut-il nous donner la garantie que toutes les institutions chargées de mettre en oeuvre les réformes législatives qui découlent de l'Accord sur la libre circulation des personnes sont en mesure de le faire de manière optimale?
3. En ce qui concerne la mise en oeuvre des mesures d'accompagnement, il apparaît que le degré de préparation des cantons est très variable. Quelles mesures entend-il mettre sur pied afin que tous les cantons puissent appliquer ces mesures de façon cohérente le jour J, et que compte-il faire à l'égard des cantons qui pourraient se montrer récalcitrants?
4. Enfin, pour que tous les acteurs chargés d'appliquer l'Accord sur la libre circulation des personnes et les mesures d'accompagnement qui s'y rapportent aient en permanence une vue globale des effets de cette libre circulation, peut-il nous indiquer quelles démarches il a entreprises jusqu'ici pour réaliser le postulat 00.3088 "Observatoire de la libre circulation des personnes", postulat transmis sans opposition par le Conseil national en date du 23 juin 2000?

*Cosignataires:* Banga, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Goll, Gross Jost, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Salvi, Schwaab, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Zanetti (37)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3295 n Mo. Groupe socialiste. Libre circulation des personnes et droit de travailler** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de proposer les modifications législatives nécessaires de manière à ce que le conjoint étranger d'un Suisse ne soit pas discriminé par rapport au conjoint d'un Européen en matière de libre circulation des personnes, et plus spécialement en ce qui concerne le droit de travailler dans notre pays.

*Porte-parole:* Rennwald

**16.10.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**13.12.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3296 n Ip. Rennwald. Relations Suisse/UE. Une marge de manoeuvre toujours plus faible** (20.06.2002)

Une certaine incertitude - pour ne pas dire une incertitude certaine - règne actuellement au sujet des nouvelles négociations bilatérales entre la Suisse et l'Union européenne (UE). Une incertitude tout aussi grande entoure la question de savoir comment il est possible de concilier l'éventuelle conclusion de nouveaux accords bilatéraux avec l'UE et l'objectif déclaré du Conseil fédéral de voir la Suisse adhérer à l'UE. Ceci nous amène à poser les questions suivantes au Conseil fédéral:

- En raison notamment du processus d'élargissement de l'UE et de la réforme des institutions européennes, ne pense-t-il pas que, dans le cadre des relations entre la Suisse et l'UE, la marge de manoeuvre de notre pays s'est considérablement réduite d'un point de vue politique?

- Ne pense-t-il pas que cette marge de manoeuvre a aussi diminué sur les plans économique et financier, en raison surtout de la naissance de l'euro?

- Dans ces conditions, le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis qu'en situant clairement les bilatérales II dans une perspective d'adhésion, la Suisse ferait mieux valoir ses intérêts?

- Ne pense-t-il pas qu'en réaffirmant l'objectif d'adhésion sans aucune ambiguïté, la Suisse se ménagerait la possibilité, le moment venu, d'obtenir des périodes transitoires relativement conséquentes en ce qui concerne l'extension du principe de la libre circulation des personnes aux ressortissants des pays de l'Europe centrale et orientale?

- Dans une perspective d'adhésion à moyen ou à long terme, le Conseil fédéral ne devrait-il pas engager dès maintenant un examen approfondi des réformes intérieures (fiscalité, droits populaires, fédéralisme, législation sociale, etc.) qu'implique cette adhésion?

- Enfin, dans la mesure où, dans certains domaines comme le fédéralisme et la politique des transports, la Suisse est citée en exemple par certains Etats européens, le Conseil fédéral ne pense-t-il pas qu'il conviendrait de mettre en évidence tout ce que la Suisse pourrait apporter à l'UE lorsqu'elle en sera un membre de plein droit?

*Cosignataires:* Banga, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Goll, Gross Jost, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Salvi, Schwaab, Strahm,

Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Zanetti (37)

**04.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3297 n Ip. Rennwald. Dialogue social européen. Participation de la Suisse** (20.06.2002)

Avec la mise en oeuvre de l'Accord sectoriel sur la libre circulation des personnes, la Suisse va progressivement s'intégrer au marché européen de l'emploi. En revanche, la Suisse ne participera pas au dialogue social de l'Union européenne (UE). Ce dialogue social entre les partenaires sociaux et les gouvernements, de même que les normes sociales qui en découlent, ont pour but de garantir certaines normes minimales unifiées sur le marché européen de l'emploi. Nous posons dès lors les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Avec Swisslex, voici un peu plus de dix ans, la Suisse a mis en vigueur un train de révisions de lois qui garantissait notre rattachement à l'évolution de la législation européenne. Entre-temps, le droit européen a continué de se développer, notamment sur les thèmes suivants: congé parental, travail à temps partiel, contrats de travail de durée déterminée, transferts d'entreprises et licenciements de masse. Le retard à combler concerne aussi le temps de travail, la protection de la maternité et les comités d'entreprises européens. Le Conseil fédéral peut-il nous dire quelles mesures il entend prendre pour combler ce retard et pour éviter que le "fossé social" entre la Suisse et l'UE ne s'aggrave encore?

2. Pour permettre à la Suisse de démontrer qu'elle tient à observer les normes sociales minimales en vigueur sur le marché européen de l'emploi, un nouveau train de mesures Swisslex paraît incontournable. Dans la mesure où ces normes sociales minimales sont en grande partie négociées et établies dans le cadre du dialogue social de l'UE, le Conseil fédéral peut-il nous indiquer les démarches qu'il compte entreprendre pour que la Suisse, elle aussi, par l'intermédiaire de son gouvernement, de son administration et de ses partenaires sociaux, prenne désormais part à ce dialogue social européen?

3. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis que cette intégration devrait être facilitée du fait que les partenaires sociaux suisses (Union syndicale suisse, Economiesuisse, Union patronale suisse) sont des membres à part entière des organisations faïtières européennes (Confédération européenne des syndicats et UNICE) qui façonnent le dialogue social européen?

*Cosignataires:* Banga, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Jacqueline, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Garbani, Goll, Gross Jost, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Salvi, Schwaab, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Zanetti (37)

**11.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3298 n Ip. Bruderer. Objectifs et obligations du GATS?** (20.06.2002)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Dans quelle mesure la Suisse s'est-elle déclarée prête à libéraliser le domaine de la formation, dans les engagements qu'elle a pris dans le cadre du GATS?

2. Quels sont, concrètement, les engagements qu'elle a pris dans le domaine de la formation? Quels sont les secteurs de formation concernés?

3. Quels sont les principaux objectifs de la Suisse dans le domaine de la formation, par rapport aux engagements qu'elle a pris dans le cadre du GATS?

4. Quel est le calendrier concernant ces engagements? La Suisse et/ou l'OMC ont-elles fixé des échéances précises?

5. Quelles sont les instances qui seront associées à la prise de décisions concernant la fixation des objectifs et la mise en oeuvre des engagements de la Suisse?

*Cosignataires:* Fässler, Genner, Gysin Remo, Müller-Hemmi, Widmer, Wyss (6)

**28.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3299 n Mo. Kofmel. Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent** (20.06.2002)

Dans le cadre du message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie (message FRT 2004-2007), le Conseil fédéral est invité à proposer une augmentation annuelle des crédits de 6,5 pour cent au moins.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Bangerter, Bernasconi, Bezzola, Bosshard, Christen, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Engelberger, Favre, Frey Claude, Glasson, Guisan, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Heberlein, Hegetschweiler, Kurrus, Lalive d'Epinay, Nabholz, Pelli, Randegger, Schneider, Suter, Triponez, Valler, Vaudroz René, Weigelt, Wittenwiler (30)

**30.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3300 n Mo. Gadiant. Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent** (20.06.2002)

Dans le cadre du message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie (message FRT 2004-2007), le Conseil fédéral est invité à proposer une augmentation annuelle des crédits de 6,5 pour cent au moins.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bigger, Bugnon, Dunant, Fatterbert, Fehr Lisbeth, Giezendanner, Glur, Haller, Hassler, Joder, Keller, Kunz, Mathys, Oehrli, Schibli, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stahl, Studer Heiner, Waber, Wiederkehr (24)

**30.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3301 n Mo. Groupe écologiste. Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent** (20.06.2002)

Dans le cadre du message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie (message FRT 2004-2007), le Conseil fédéral est invité à proposer une augmentation annuelle des crédits de 6,5 pour cent au moins.

*Porte-parole:* Graf

**30.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3302 n Mo. Müller-Hemmi. Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent** (20.06.2002)

Dans le cadre du message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie (message FRT

2004-2007), le Conseil fédéral est invité à proposer une augmentation annuelle des crédits de 6,5 pour cent au moins.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Banga, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Cavalli, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Goll, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Tschäp-pät, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zanetti (51)

**30.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3303 n Mo. Groupe libéral. Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent** (20.06.2002)

Dans le cadre du message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie (message FRT 2004-2007), le Conseil fédéral est invité à proposer une augmentation annuelle des crédits de 6,5 pour cent au moins.

*Porte-parole:* Wirz-von Planta

**30.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3304 n Mo. Neirynck. Message FRT. Augmenter les crédits de 6,5 pour cent** (20.06.2002)

Dans le cadre du message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie (message FRT 2004-2007), le Conseil fédéral est invité à proposer une augmentation annuelle des crédits de 6,5 pour cent au moins.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Chevrier, Cina, Decurtins, Dormann Rosmarie, Eberhard, Estermann, Galli, Heim, Imfeld, Lachat, Lauper, Leuthard, Maître, Mariétan, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude, Walker Felix, Zäch, Zapfl (25)

**30.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3305 n Ip. Grobet. Appui à la Commission des droits de l'homme** (20.06.2002)

La défense des droits de l'homme constitue l'un des principaux objectifs de la politique du Conseil fédéral. Il faut s'en réjouir, ce d'autant plus que nos concitoyennes et concitoyens sont particulièrement attachés aux droits et libertés du citoyen.

La Confédération a fait un effort tout particulier pour favoriser le maintien du Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme à Genève en mettant à sa disposition le Palais Wilson rénové.

Il y a toutefois lieu de rappeler que l'action du Haut-Commissariat dépend pour beaucoup de la Commission des droits de l'homme qui est appelée à se prononcer sur les rapports consacrés aux multiples violations des droits de l'homme à travers le monde.

Cette commission, comme on peut le constater à l'occasion de la session qui vient de se terminer, est de plus en plus entravée dans son fonctionnement par des problèmes budgétaires qui ont amené à réduire la durée des séances en raison du manque de personnel, notamment d'interprètes. Il en résulte que le temps de parole accordé aux rapporteurs n'est que de quelques

minutes, ce qui est totalement insuffisant pour présenter des dossiers dont l'établissement a souvent exigé un temps considérable. Malgré cette réduction drastique de temps de parole, la commission a pris une semaine de retard sur son calendrier!

Cette situation particulièrement regrettable m'amène à demander au Conseil fédéral s'il envisage de distraire de l'enveloppe des crédits réservés aux organisations internationales un montant qui serait affecté uniquement à une contribution spéciale aux frais d'organisation des sessions de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies, à l'instar des contributions spéciales accordées par la Confédération à la mise sur pied d'autres conférences internationales, ce qui s'est souvent avéré plus efficace que des contributions aux frais de fonctionnement généraux de certaines organisations.

*Cosignataires:* de Dardel, Garbani, Maillard, Tillmanns, Zisyadis (5)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3307 n Ip. Grobet. Vente d'armes (20.06.2002)**

Vu le nombre croissant de tueries commises, tant en Suisse que dans d'autres pays, au moyen d'armes à feu et notamment - fait nouveau - d'armes de guerre, le Conseil fédéral ne pense-t-il pas qu'il convient de prendre des mesures d'urgence dans l'attente d'une modification de la loi sur les armes, dont le caractère trop laxiste devient de plus en plus évident?

Le Conseil fédéral ne pense-t-il pas qu'il faut interrompre immédiatement la vente d'armes par les arsenaux militaires à des particuliers et soumettre toute vente d'armes, notamment entre particuliers, à autorisation?

*Cosignataires:* de Dardel, Garbani, Maillard, Tillmanns, Zisyadis (5)

**04.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3308 n Ip. Vermot-Mangold. Importation de biens provenant des territoires occupés par Israël (20.06.2002)**

Depuis 1993, il existe un accord de libre-échange entre les pays de l'AELE et Israël. Cet accord se réfère exclusivement aux biens provenant du territoire des parties contractantes. La communauté internationale ne reconnaît pas les régions occupées par Israël en Cisjordanie, dans la bande de Gaza et à Jérusalem-Est comme appartenant légalement à l'Etat d'Israël. Les colonies de peuplement et les centres de production qui y sont établis contreviennent aux dispositions de la 4e Convention de Genève. Par conséquent, les produits issus de ces régions ne relèvent pas du champ d'application de l'accord de libre-échange; ils devraient donc être traités comme des produits d'un pays tiers et être soumis à d'autres prescriptions douanières.

Il n'est pas exclu que les règles d'origine soient violées régulièrement. Conformément à l'accord AELE, les parties contractantes ont le droit, en cas de soupçon d'une violation des dispositions contractuelles, de convoquer un comité mixte pour réclamer des comptes au pays concerné. La Suisse n'a encore jamais utilisé cette possibilité.

Le Conseil fédéral a chargé le Département fédéral de l'économie et le Département fédéral des finances d'examiner si certaines dispositions de l'accord précité avaient été violées. En outre, il conviendrait d'examiner quelles conséquences, le cas

échéant, il faudrait tirer d'une telle éventualité. Le gouvernement n'a pas encore pris position à ce propos.

Je prie donc le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Pour quand peut-on attendre les résultats de l'examen concernant le respect des dispositions de l'accord de libre-échange?
2. La convocation d'un comité mixte sera-t-elle envisagée dans un proche avenir?
3. Comment le Conseil fédéral compte-t-il réagir dans des cas concrets face à de faux certificats d'origine?

*Cosignataires:* de Dardel, Dormond Marlyse, Gysin Remo, Hämmerle, Hubmann, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Sommaruga, Stump, Thanei, Wyss (11)

**28.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3309 n Mo. Leutenegger Oberholzer. Registre suisse du cancer et des malformations (20.06.2002)**

Le Conseil fédéral est invité à établir un registre du cancer et des malformations couvrant tout le pays. Il crée les bases légales nécessaires à cet effet.

*Cosignataires:* Garbani, Hämmerle, Marty Kälin, Rechsteiner-Basel, Sommaruga, Stump, Teuscher, Wyss (8)

**20.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer le point 1 de la motion en postulat et de rejeter le point 2 de la motion.

#### **02.3310 n Ip. Maillard. Propagande et leçons syndicales de l'OFEN (20.06.2002)**

Dans la masse des documents de propagande de la Confédération en faveur de la loi sur le marché de l'électricité (LME), la documentation officielle du DETEC contient cette phrase: "Dieser Punkt zeigt, dass einige Gewerkschaften die Interessen ihrer eigentlichen Basis vernachlässigen."

Je pose dès lors les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Est-il conscient que dans "certains syndicats", c'est la base elle-même qui prend les décisions importantes, pour la FTMH en l'occurrence, un congrès, une assemblée de branche et un comité central?
2. Est-il prêt à déléguer le directeur de l'OFEN pour donner aux syndicats une conférence sur la lutte syndicale et la façon de consulter sa base?
3. Quels moyens investit-il en plus des millions de francs d'Economiesuisse dans sa propagande en faveur de la LME?

*Cosignataires:* Berberat, de Dardel, Dormond Marlyse, Garbani, Goll, Grobet, Rossini, Schwaab, Tillmanns, Vermot-Mangold (10)

**11.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

#### **02.3311 n Ip. Weigelt. Réforme du LFEM. Conséquences pour la Suisse orientale (20.06.2002)**

Conformément à la planification du domaine des EPF pour les années 2004/2007, tant L'EPFZ que l'EPFL que les quatre instituts de recherche qui leur sont rattachés (IPS, IFAEPE, LFEM et FNP) devront faire face à d'importantes réformes. On sait, d'une manière générale, que seules des réformes fondamentales permettront à la Suisse de maintenir sa position dominante dans l'enseignement, la recherche et la technologie et donc de



rester compétitive. L'évolution qui doit s'opérer est déjà amorcée, et elle est toujours plus perceptible.

Le LFEM doit lui aussi atteindre des objectifs clairement définis: de laboratoire d'essai qu'il était, il doit devenir une unité de recherche de renommée internationale dans le domaine des sciences modernes des matériaux, laquelle restera étroitement liée à l'EPFZ. En raison de la spécificité des tâches du LFEM, qui se sont développées au fil de l'histoire, les structures de l'institut devront être adaptées et subiront des changements profonds allant de l'allègement radical du portefeuille à la suppression éventuelle de certains départements ou sites.

Dans ces circonstances, je pose les quatre questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Où en est le processus de réforme du LFEM? Qui suit l'état d'avancement des travaux? Qui contrôle si les objectifs 2004/2007 sont vraiment réalisables dans les conditions fixées?
2. Quelles seront les incidences de ces réformes sur le site de Saint-Gall, tant du point de vue de l'organisation que du personnel?
3. Des suppressions d'emplois ont-elles été envisagées? Dans l'affirmative, quelles mesures d'accompagnement, notamment dans le domaine social, sont prévues pour les collaborateurs?
4. A quels changements dans l'éventail des tâches couvertes par le LFEM l'économie suisse doit-elle s'attendre?

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3317 n Ip. Seiler. Transports dans les régions de montagne et périphériques. Projets novateurs** (20.06.2002)

Les régions de montagne et les zones périphériques de Suisse sont fortement dépendantes du transport motorisé individuel. Le transport public ne peut assurer partout une desserte suffisante à cause de la topographie accidentée et des longues distances. Malgré cela, nombre de stations touristiques de montagne sont tributaires des transports publics comme unique desserte. Ces stations, dont les rues sont largement exemptes de trafic motorisé, s'efforcent ainsi d'obtenir un avantage concurrentiel sur le marché toujours plus compétitif du tourisme. Elles contribuent aussi à l'amélioration du bilan écologique. Toutefois, cette situation entraîne aussi des inconvénients évidents pour les habitants et pour les entreprises industrielles et touristiques de ces stations:

- Hors des heures d'exploitation des transports publics, ces communes sont pratiquement coupées du monde, ce qui en réduit fortement l'attrait, tout particulièrement pour les jeunes générations, étant donné que le libre choix du moyen de transport y est impossible. En conséquence, les jeunes cherchent une activité professionnelle hors de la localité, qu'ils finissent par quitter. Dans certaines d'entre elles, ce processus de dépeuplement est déjà engagé.

- Le transport de marchandises est fortement désavantagé. Les multiples transbordements et la nécessité de recourir à différents modes de transport, ce qui est peu rationnel, accroissent notablement le coût des articles de première nécessité et plus encore des biens d'investissement (p. ex., matériaux de construction).

- Pour les visiteurs transportant des bagages, l'obligation de changer plusieurs fois de mode de transport représente un inconvénient et devient souvent un motif de choisir une destination mieux desservie.

C'est pourquoi je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Admet-il l'importance de la desserte des stations touristiques par les transports publics?
2. Estime-t-il possible de renoncer au principe de la desserte exclusive par les transports publics ou tout au moins à l'assouplir?
3. Est-il prêt à promouvoir certaines formes de mobilité écologique et à favoriser, par exemple, la prise en charge du transport des bagages par des organismes touristiques?

**11.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3318 n Ip. Widmer. Radio DRS 3. Remplit-elle encore son mandat en matière culturelle?** (20.06.2002)

Sous l'impulsion de son nouveau patron, la radio publique DRS 3 est en train de se transformer en radio commerciale à l'image de la plupart des diffuseurs privés, et ce au mépris du mandat culturel qui lui est prescrit par la loi. Les dernières émissions comme Sounds! et Abends-Specials vont, en effet, être sensiblement raccourcies ou diffusées sur la station soeur "Virus".

Celle-ci ne peut cependant être captée que par câble, si bien que la plus grande partie du public-cible ne peut la réceptionner. Or, selon les obligations liées à l'octroi de la concession, la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) est tenue d'offrir un programme pour les jeunes qui tienne compte de leurs souhaits et qui contribue à leur épanouissement culturel. De plus, le changement de programme prévu pour cet automne donnera la part du lion aux productions commerciales et aux "tubes" du hit-parade comme c'est le cas sur les radios privées.

Face à cette regrettable évolution qui se dessine sur le plan culturel, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Estime-t-il que le programme destiné aux jeunes prévu pour cet automne par DRS 3 satisfait à l'obligation de promouvoir l'épanouissement culturel du public, comme le prescrit la loi?
2. Le Conseil fédéral est-il prêt à accorder une importance accrue à la promotion culturelle du public et aux besoins des jeunes auditeurs dans la loi révisée sur la radio et la télévision ou lorsqu'il s'agira de renouveler la concession de la SSR à la fin de cette année?
3. Ne pense-t-il pas comme moi que la station pour jeunes "Virus" pourrait atteindre une plus grande partie des auditeurs soumis à la redevance - c'est-à-dire de son public-cible - en émettant sur les OUC et qu'il conviendrait de ce fait de lui octroyer une concession?

*Cosignataires:* Galli, Hollenstein, Rennwald (3)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3319 n Mo. Widmer. Reconnaissance des universités du troisième âge** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de compléter la loi sur l'aide aux universités afin que l'aide apportée par la Confédération aux universités traditionnelles puisse intégrer également les activités des universités du troisième âge.

*Cosignataires:* Berberat, Bruderer, de Dardel, Donzé, Dormond Marlyse, Galli, Gross Andreas, Gross Jost, Hollenstein, Hubmann, Leutenegger Oberholzer, Maury Pasquier, Neirynck, Pedrina, Rennwald, Stump, Thanei, Vermot-Mangold, Wyss (19)

**30.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3320 n Ip. Pelli. Attribution des mandats pour l'impression des documents publics** (20.06.2002)

Au cours des dix dernières années, les entreprises de Suisse italienne ont été peu à peu évincées du marché des imprimés fédéraux par des concurrentes alémaniques: l'impression de l'édition italienne de la Feuille fédérale, du Recueil officiel et du Recueil systématique leur a notamment échappé. Des emplois ont donc disparu. Qui plus est, une typographie tessinoise aurait récemment perdu un mandat pluriannuel portant sur l'impression des règlements d'apprentissage en italien au profit d'une entreprise bernoise, dans des circonstances qui laissent perplexes. En outre, il y a quelques semaines à peine, Swisscom Directories SA, a décidé de transférer en Suisse alémanique la rédaction des bottins téléphoniques en langue italienne. Si ces services ne génèrent qu'un chiffre d'affaires modeste, leur suppression n'en aura pas moins des conséquences pour la survie de PME locales. La députation tessinoise invite donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Etant donné qu'aucune région du pays n'a le monopole de la qualité, pourquoi retirer des mandats typographiques, même peu importants sur le plan financier, à des entreprises qui travaillent dans la langue des textes imprimés et garantissent donc l'exécution parfaite du travail, du point de vue linguistique également?
2. La loi fédérale du 16 décembre 1994 sur les marchés publics (RS 172.056.1) prévoit que les appels d'offres qui ne concernent pas les marchés de construction sont publiés dans deux langues officielles. Pourquoi les appels d'offres concernant l'impression de textes officiels en italien ne sont-ils jamais publiés dans cette langue, ce qui pénalise dès le départ les entreprises de Suisse italienne?
3. Lorsque des mandats portant sur l'impression de textes en langue italienne sont attribués à des soumissionnaires d'une autre région linguistique, vérifie-t-on qu'ils disposent de personnel italophone, de fait et pas seulement d'origine, doté des compétences linguistiques nécessaires?
4. Pourquoi la Confédération n'applique-t-elle pas une politique d'achats et de soumissions conforme aux principes du fédéralisme, comme le demandait la motion Salvioni 93.3634, transmise au Conseil fédéral par le Conseil des Etats sous forme de recommandation le 21 septembre 1994?
5. Comment explique-t-il la diminution des adjudications fédérales aux entreprises de Suisse italienne dans le domaine des arts graphiques?

*Cosignataires:* Abate, Cavalli, Maspoli, Pedrina, Robbiani, Simoneschi-Cortesi (6)

**30.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3321 n Mo. Aeppli Wartmann. Service central pour les questions concernant les enfants et les jeunes** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de créer un service défendant de manière exhaustive les intérêts des enfants et des jeunes pour ce qui est de leur sécurité matérielle et sociale, de leurs préoccupations culturelles, de leurs possibilités d'épanouissement, de leurs droits de participation et de leur protection contre les agressions et les abus de toute nature.

En outre, ce service assurera la coordination au sein de l'administration, avec les autres instances étatiques et les organisations privées; il sensibilisera le public aux droits des enfants et des jeunes, il soutiendra et suscitera des projets à ces fins.

*Cosignataires:* Abate, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Cina, de Dardel, Dormann Rosmarie, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Genner, Gross Andreas, Haering, Haller, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leuthard, Marty Kälin, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Rechsteiner-Basel, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Teuscher, Wyss, Zanetti, Zapfl (34)

**20.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3322 n Mo. Triponez. Modération dans l'application des droits d'auteur** (20.06.2002)

L'article 60 de la loi sur le droit d'auteur (LDA) doit être modifié comme suit:

let. d (nouveau)

Rapport avec le produit économique résultant de l'utilisation de l'oeuvre.

al. 3 (nouvelle phrase)

Une seule indemnité peut être demandée par utilisation.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Bader Elvira, Banga, Bangerter, Baumann J. Alexander, Beck, Bernasconi, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Chevrier, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Dunant, Eberhard, Eggly, Engelberger, Estermann, Fattebert, Fehr Hans, Föhn, Freund, Giezendanner, Glasson, Glur, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Haller, Hassler, Hegetschweiler, Heim, Hess Peter, Hofmann Urs, Imfeld, Joder, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kunz, Kurrus, Laubacher, Lauper, Leu, Leutenegger Hajo, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Mariétan, Mathys, Messmer, Müller Erich, Oehrli, Pedrina, Pelli, Pfister Theophil, Polla, Raggenbass, Riklin, Rossini, Schenk, Scherer Marcel, Scheurer Rémy, Schibli, Schmied Walter, Seiler, Speck, Stahl, Stamm, Steiner, Studer Heiner, Theiler, Tschuppert, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Waber, Walker Felix, Wandfluh, Weigelt, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Zäch, Zanetti, Zuppiger (89)

**20.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**x 02.3323 n Mo. Conseil National. Lutte contre la violence dans les transports publics (Hess Bernhard)** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de réviser le Code pénal, afin que les agressions sur le personnel des transports publics soient poursuivies d'office.

**20.09.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

CE *Commission des affaires juridiques*

**04.10.2002 Conseil national.** Adoption.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**02.3326 n Mo. Hess Bernhard. Interdire l'"Internationale"** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de créer la base légale qui permettra d'interdire de jouer et de chanter l'Internationale en Suisse.

**11.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3329 n Ip. Schlüer. Comportement violent des étrangers dits de deuxième génération (20.06.2002)**

Selon les informations, le nombre de cas d'agression entre jeunes et la violence de ces agressions ainsi que le nombre des incidents provoqués par des jeunes augmentent de façon alarmante. Or, force est de constater que la proportion de jeunes d'origine étrangère impliqués dans ces actes de violence est relativement élevée.

De plus, on a constaté ces derniers temps une augmentation des cas d'agression, de la part de jeunes étrangers, à l'encontre de soldats suisses, sans qu'il y ait eu provocation. Nombre de ces agressions ont d'ailleurs causé des blessures relativement graves.

Selon les informations de la directrice socialiste de la police de la Ville de Zurich, les manifestations violentes qui se produisent depuis des années après le défilé du 1er mai et qui se traduisent par de graves déprédations et des agressions violentes sur des personnes de passage sont souvent conduites par de jeunes étrangers.

On observe également de plus en plus souvent que les agresseurs sont des jeunes fraîchement naturalisés appelés aussi "secondos". Lors des altercations qui ont eu lieu récemment entre des recrues à la gare de Birmensdorf, près de la place d'armes de Reppischtal, il s'est avéré que le conflit a opposé des Suisses de longue date à des segundos. On note souvent aussi que ces segundos, fraîchement naturalisés, ne maîtrisent qu'avec peine une langue nationale, ce qui montre que leur intégration ne s'est pas faite en dépit des années qu'ils ont passées en Suisse.

Partant de ce constat, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelle est la proportion des délits commis en Suisse par des étrangers d'après les statistiques?
2. Quelle proportion représentent les délinquants qui avaient obtenus la citoyenneté suisse depuis moins de cinq ans lorsqu'ils ont commis le délit?
3. Face à l'accroissement des actes de violence commis par des étrangers et des jeunes fraîchement naturalisés, comment le Conseil fédéral juge-t-il les efforts entrepris ces dernières années pour faciliter les naturalisations notamment celles des jeunes?
4. Compte tenu des expériences réalisées dans ce domaine, le Conseil fédéral compte-t-il persévérer dans la voie qu'il s'est tracée?

*Cosignataires:* Bigger, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Fehr Hans, Freund, Glur, Haller, Joder, Kaufmann, Kunz, Laubacher, Speck, Stahl, Wandfluh (15)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3332 n Mo. Leutenegger Oberholzer. Révision du Code des obligations. Renforcer les droits des consommateurs (20.06.2002)**

Le Conseil fédéral est invité à modifier sans tarder les dispositions régissant le contrat de vente de manière à ce qu'une révision des articles relatifs aux défauts de la chose (art. 197 à 210 CO) améliore les droits et le statut du consommateur. La révision devra, comme le prévoit l'avant-projet relatif au commerce électronique, s'aligner sur les nouvelles dispositions de la directive de l'UE 1999/44 relative à la vente de biens de consommation. Il conviendra également, à cette occasion, de renoncer à

l'obligation faite à l'acheteur de vérifier la chose et d'aviser le vendeur.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Berberat, Bruderer, Cavalli, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Jacqueline, Fetz, Garbani, Gross Jost, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Jutzet, Maillard, Marti Werner, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Stump, Thanei, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss (32)

**04.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**x 02.3334 n Ip. Groupe écologiste. Que faire du rapport Bergier? (20.06.2002)**

Dans sa déclaration à l'occasion de la publication du rapport final de la Commission indépendante d'experts, le Conseil fédéral se félicite que ce travail permette à la Suisse "une meilleure compréhension de son histoire", et qu'il puisse "inspirer nos actions". Mais la question demeure de savoir concrètement à quoi a servi ce travail, quelle utilisation sera faite de ses conclusions et quels enseignements pratiques on peut en tirer pour le présent et l'avenir?

Pour notre part, nous souhaitons recevoir des réponses aux questions suivantes:

1. Le rapport de la commission "Suisse - Seconde Guerre mondiale" a montré que les banques et les milieux économiques ont bénéficié pendant la guerre d'une liberté quasi totale, résultant d'un contrôle particulièrement lâche des autorités politiques. Il parle même d'un "mariage de l'action publique et des intérêts privés" évoluant vers un "corporatisme organique". Il a montré également que la collaboration avec l'Allemagne nazie est due moins à un engagement politique ou idéologique qu'à la poursuite d'intérêts économiques, ce que la commission appelle le "business as usual". Cette situation s'est répétée régulièrement depuis, par exemple dans nos relations avec l'Afrique du Sud au temps de l'apartheid. Des mesures ont-elles été prises ou vont-elles être prises pour amener l'économie à plus de retenue dans ses relations d'affaires avec des régimes dictatoriaux ou qui violent les droits humains?
2. Le rapport met également en évidence l'hospitalité de la Suisse vis-à-vis de l'or volé par les nazis et des capitaux en fuite. Cela se passe encore aujourd'hui. Cela signifie-t-il que le contrôle des banques et la lutte contre l'évasion fiscale ou le blanchiment d'argent sale restent insuffisants?
3. Le travail de la commission montre aussi que de nombreuses personnes dans la société civile se sont engagées dans la lutte contre le nazisme et l'antisémitisme, ont aidé des réfugiés ou ont collaboré à la résistance contre le fascisme. Comment la Confédération entend-elle reconnaître et valoriser, voire réhabiliter, ces comportements et ces actes?
4. Pour ce qui concerne l'attitude de la Suisse vis-à-vis des réfugiés, quelles conclusions la Suisse peut-elle tirer du travail de la commission? Dans sa déclaration, le Conseil fédéral note que 15 millions de francs ont été affectés à la lutte contre le racisme. C'est une réponse partielle aux problèmes mis en évidence par le rapport? Quelles autres mesures ont-elles été prises?
5. Après la publication du rapport, le plus grand risque serait que ce travail de mémoire s'arrête là et reste sans lendemain. Les nombreux volumes du rapport occuperaient les étagères des bibliothèques dans les écoles et les universités, et chacun pourrait considérer que le débat est clos. Comment faire pour que ce ne soit pas le cas? Comment faire pour éviter que le rap-

port ne devienne une histoire figée ou une vérité officielle? Comment faire enfin pour que les recherches sur cette période continuent et soient encouragées, conformément au vœu de la commission elle-même, puisque son président estime que son rapport n'est pas un point final mais un point de départ?

*Porte-parole:* Menétrey-Savary

**21.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**16.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

**02.3335 n Mo. Gutzwiller. Recherche sur des cellules-souches embryonnaires et loi sur la procréation médicament assistée** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au plus vite une modification de l'article 42 alinéa 2 de la loi sur la procréation médicalement assistée (LPMA) de sorte que l'on puisse utiliser les embryons surnuméraires qui existaient déjà lors de l'entrée en vigueur de la loi pour la recherche sur les cellules-souches. Les deux parents devront avoir un libre choix entre trois possibilités: premièrement, la congélation de l'embryon en vue d'une PMA ultérieure; deuxièmement, sa destruction; troisièmement, sa remise à des fins de recherche sur les cellules-souches. En outre, l'article 5 alinéa 3, qui interdit le prélèvement de cellules sur un embryon in vitro, doit être abrogé.

*Cosignataires:* Beck, Bernasconi, Bühner, Dunant, Eggly, Favre, Guisan, Haller, Heberlein, Kaufmann, Kofmel, Müller Erich, Polla, Randegger, Scheurer Rémy, Wirz-von Planta (16)

**04.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3336 n Ip. Strahm. Baisse des prix des produits pharmaceutiques. Responsabilité du Conseil fédéral** (20.06.2002)

Ces deux dernières années, les dépenses des caisses-maladie pour les médicaments à la charge de celles-ci ont augmenté de 557 millions de francs, soit de près de 20 pour cent. Ces surcoûts à eux seuls permettraient de payer par exemple 5000 infirmières ou 3000 médecins assistants dans des hôpitaux. Si les autorités fédérales avaient agi avec détermination, ces surcoûts auraient aisément pu être évités étant donné le niveau des prix trop élevé en Suisse. Malgré toute la rhétorique des autorités et des acteurs du domaine de la santé, aucune inversion de tendance ne se dessine, et les coûts des produits pharmaceutiques n'ont toujours pas baissé.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes s'agissant de l'exécution de la législation par les autorités et de la politique des prix dans le domaine des produits pharmaceutiques:

1. Jusqu'à présent, lors de la fixation des prix maximum pour les médicaments à la charge des caisses, seules des comparaisons avec les trois pays pratiquant des prix élevés, à savoir l'Allemagne, les Pays-Bas et le Danemark, avaient été autorisées. Le Conseil fédéral a annoncé des comparaisons avec d'autres pays. De l'avis du lobby pharmaceutique, les prix des médicaments en France et en Grande-Bretagne ne devraient servir de comparaison qu'à titre "subsidaire".

Le Conseil fédéral ou le département compétent entend-il s'imposer et ordonner l'inclusion, dans l'étude comparative, d'au moins trois autres pays européens?

2. En vertu de la loi sur les produits thérapeutiques qui est en vigueur depuis le début de l'année, une procédure d'autorisation simplifiée devrait être accordée pour tous les produits thé-

rapeutiques qui ne sont plus protégés par un brevet. Ces produits thérapeutiques représentent tout de même 40 pour cent du marché des médicaments. Or, durant les cinq premiers mois de l'année, aucune demande de procédure d'autorisation simplifiée ni d'importation parallèle n'a été faite. L'industrie pharmaceutique constate d'ailleurs que trop d'obstacles bureaucratiques, de paperasse et d'exigences en matière de renseignements empêchent les importations parallèles.

Le Conseil fédéral est-il prêt à faire examiner l'ordonnance pertinente de Swissmedic par un organisme indépendant sous l'angle des obstacles au commerce et d'y apporter des modifications pour permettre une ouverture du marché?

3. Dans tous les pays, on a constaté que, si les médicaments nouvellement brevetés et autorisés sont nettement plus onéreux, la plupart d'entre eux ne représentent aucun progrès thérapeutique. Pour cette raison, la FDA américaine, par exemple, a réduit de façon draconienne le nombre des nouvelles autorisations, alors qu'en Suisse, on continue à breveter et autoriser des médicaments sans restrictions, en fonction des intérêts de la branche pharmaceutique.

Que pense faire le Conseil fédéral pour déjouer, dans l'intérêt des coûts de la santé que supporte la population, cette stratégie inflationniste favorisée par l'Etat, stratégie pratiquée par des entreprises omnipotentes qui dominent le marché? Compte-t-il, à l'instar des Etats-Unis, n'autoriser de nouveaux médicaments que s'il est prouvé qu'ils constituent un progrès thérapeutique?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Bruderer, Fehr Hans-Jürg, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Rechsteiner-Basel, Sommaruga, Wyss, Zanetti (13)

**11.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3337 n Ip. Eberhard. Sécurité des denrées alimentaires et pression de la concurrence dans l'agriculture** (20.06.2002)

Dans une interview parue récemment, le directeur de l'Office fédéral de la santé publique, le docteur Thomas Zeltner, a expliqué que les risques pour la santé liés aux denrées alimentaires étaient dus au fait que le commerce international s'accroît, que - lors d'importations - on ne connaît souvent pas les détails relatifs aux méthodes de production et que l'industrie alimentaire mondiale est en proie à une vive concurrence qui contraint les producteurs à utiliser des méthodes de production aussi efficaces et avantageuses que possible.

Tout récemment encore, le Conseil fédéral a souligné l'importance de denrées alimentaires saines. En même temps, dans la foulée de la "PA 2007", il s'est engagé sur la voie de la libéralisation et, dans le contexte des négociations OMC, il milite en faveur d'une augmentation du commerce des denrées alimentaires. Manifestement ses objectifs de santé publique et de politique économique sont en contradiction.

Dans ce contexte, je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Quelle importance accorde-t-il à la politique de la santé et à la politique économique?

2. A-t-il analysé les risques pour la santé liés à la libéralisation de l'agriculture et de l'industrie alimentaire ainsi qu'à la promotion de la liberté du commerce, et quelles sont ses conclusions?

3. Qu'entreprend-il concrètement pour répondre, à cet égard, aux attentes de la population s'agissant des risques pour la santé?

4. Est-il disposé à assumer les conséquences des pertes que subissent les paysans en raison des scandales alimentaires imputables à un système économique axé uniquement sur la concurrence?

*Cosignataires:* Bader Elvira, Decurtins, Ehrler, Estermann, Hess Walter, Imfeld, Leu, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Widrig, Zäch (12)

**30.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3338 n Po. Strahm. Quote-part fiscale. Publication sans les cotisations d'assurance-maladie** (20.06.2002)

Contrairement aux règles de l'OCDE, la Suisse inclut dans le calcul de la quote-part fiscale (impôts payés à l'Etat en pour cent du produit intérieur brut) les primes payées pour l'assurance-maladie de base et pour l'assurance complémentaire.

Or, cette méthode fausse les comparaisons internationales et incite les politiques à arguer de la quote-part fiscale de façon abusive.

Je demande donc au Conseil fédéral d'adapter la définition de la quote-part fiscale aux critères de l'OCDE et de publier le taux sans les primes payées aux assurances-maladie ou éventuellement deux taux, l'un comprenant lesdites primes et l'autre épuré de celles-ci.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Dormond Marlyse, Gross Jost, Haering, Hubmann, Leutenegger Oberholzer, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Stump, Thanei, Vermot-Mangold, Zanetti (15)

**04.09.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**04.10.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3340 n Mo. Kunz. Réduction des effectifs à l'Office fédéral de l'agriculture** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de réduire les pourcentages de postes à l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) par analogie avec l'évolution structurelle qu'a connue le monde agricole (recul du nombre des exploitations agricoles productives).

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bader Elvira, Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Egerszegi-Obrist, Engelberger, Fattebert, Fehr Lisbeth, Fischer, Föhn, Freund, Frey Claude, Giezendanner, Glur, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Haller, Hassler, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Hess Bernhard, Imfeld, Joder, Kaufmann, Keller, Lalive d'Epinay, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgele, Oehrli, Pfister Theophil, Randegger, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Seiler, Siegrist, Speck, Stahl, Stamm, Steiner, Studer Heiner, Theiler, Waber, Wandfluh, Weyeneth, Zuppiger (56)

**11.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3343 n Mo. Berberat. Plus de moyens pour l'arrêté Bonny** (20.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement fédéral un projet de modification de l'arrêté fédéral sur les cautionnements en faveur d'investissements dans les zones en redéploiement afin que le crédit du programme additionnel de 5 millions de francs accordé en mars 2001 soit augmenté de 10

millions de francs, pour atteindre la somme globale de 15 millions de francs.

*Cosignataires:* Abate, Aeppli Wartmann, Antille, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Beck, Bernasconi, Bruderer, Bugnon, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chevrier, Christen, Cina, Cuhe, de Dardel, Donzé, Dormond Marlyse, Dupraz, Estermann, Fasel, Fässler, Fattebert, Favre, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Frey Claude, Gadiant, Galli, Garbani, Genner, Glasson, Goll, Grobet, Gross Jost, Guisan, Günter, Gysin Remo, Haering, Haller, Hämmerle, Hassler, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutetz, Lachat, Lauper, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Mariétan, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Müller-Hemmi, Neirynck, Oehrli, Pedrina, Pelli, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Salvi, Sandoz, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Schmied Walter, Schwaab, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Vermot-Mangold, Vollmer, Walker Felix, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zanetti, Zisyadis (101)

**20.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3346 n Mo. Leu. Entreprises de transformation de la viande. Dispositions particulières** (21.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier sans délai, indépendamment de la révision en cours, l'ordonnance 2 du 10 mai 2000 relative à la loi sur le travail (dispositions spéciales pour certaines catégories d'entreprises et de travailleurs) en y ajoutant des dispositions applicables aux entreprises de transformation de la viande.

En ce sens, je propose de compléter l'ordonnance précitée comme suit:

Art. 27a (nouveau) Entreprises de transformation de la viande

Sont applicables aux entreprises de transformation de la viande ainsi qu'aux employés qu'elles affectent à la production, au traitement et à la valorisation de la viande et à la fabrication de produits à base de viande l'article 4 pour toute la nuit, pour les jours fériés officiels qui coïncident avec un jour ouvrable, pour le dimanche à partir de 17 heures, ainsi que les articles 6 à 9, 10 alinéas 3 et 4, 12 alinéa 1er, 13 et 14, pour autant que cela soit nécessaire pour le traitement de la viande et l'approvisionnement journalier de la population en viande et en produits à base de viande.

Sont applicables aux magasins dans les entreprises de transformation de la viande et aux employés qu'ils affectent à la vente l'article 4 alinéa 2 pour le dimanche de 9 heures à 17 heures et les articles 12 alinéa 1er et 13.

L'article 6 n'est applicable qu'aux entreprises qui occupent, en règle générale, moins de dix personnes.

L'article 7 n'est applicable que lors des fortes variations saisonnières de la charge de travail. Les employés peuvent être occupés huit jours consécutifs au plus pour autant qu'ils bénéficient de deux jours de congé immédiatement après et que la semaine de cinq jours soit observée en moyenne durant l'année civile.

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Ehrler, Engelberger, Estermann, Glur, Günter, Gysin Hans Rudolf, Hegetschweiler, Imhof, Loepfe,

Lustenberger, Messmer, Speck, Triponez, Walter Hansjörg, Widrig, Zäch (17)

**28.08.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**04.10.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3347 n Mo. Leu. Emplacement du commandement du Centre d'instruction des cadres supérieurs de l'armée** (21.06.2002)

Le Conseil fédéral est prié de faire en sorte que le commandement du Centre d'instruction des cadres supérieurs de l'armée soit implanté à Lucerne.

*Cosignataires:* Bühlmann, Dormann Rosmarie, Eberhard, Engelberger, Estermann, Hess Peter, Kunz, Laubacher, Lustenberger, Theiler, Widmer, Zäch (12)

**28.08.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3348 n Mo. Wiederkehr. Initiative de la Suisse en vue de créer une agence de l'ONU pour l'énergie renouvelable à Genève** (21.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de s'engager auprès de l'ONU en faveur de la création d'une agence pour les énergies renouvelables (International Sustainable Energy Agency); il fera le nécessaire pour qu'elle ait son siège à Genève.

En plus de l'Agence internationale de l'énergie atomique à Vienne, nous avons besoin d'une agence pour les énergies renouvelables. Alors que l'énergie nucléaire ne couvre qu'un faible pourcentage des besoins mondiaux en énergie, la part des énergies renouvelables est d'environ 20 pour cent. Ces cinquante prochaines années, il faudrait qu'elle augmente en moyenne de 5,2 pour cent par année pour compenser l'épuisement des énergies fossiles et l'accroissement annuel de 2 pour cent de la consommation globale d'énergie.

Il convient de coordonner les efforts à tous les niveaux (centres de compétences, statistiques, pronostics) afin que ce but puisse être atteint. La création d'une agence onusienne spécialisée serait le meilleur moyen d'y parvenir.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bader Elvira, Beck, Bernasconi, Christen, Cina, Cuhe, de Dardel, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Dupraz, Eggly, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Frey Claude, Galli, Garbani, Grobet, Guisan, Günter, Hess Peter, Lachat, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Meyer Thérèse, Nabholz, Neirynck, Polla, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Sommaruga, Stump, Suter, Teuscher, Tillmanns, Waber, Zapfl (40)

**04.09.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3349 n Mo. Grobet. Swisscom. Suppression de cinq centres d'appel** (21.06.2002)

Le Conseil fédéral est invité à intervenir auprès de Swisscom pour le maintien des cinq centres régionaux de renseignements téléphoniques (111) que notre entreprise fédérale de télécommunication veut fermer.

*Cosignataires:* Spielmann, Zisyadis (2)

**20.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3350 n Ip. Bigger. Maintien des terres agricoles** (21.06.2002)

La législation sur la protection des eaux prévoit, à certaines conditions, la correction ou l'endiguement de cours d'eau (art. 37ss. LEaux). Lors de ces interventions, le tracé naturel des cours d'eau doit autant que possible être respecté ou rétabli (art. 37 al. 2 LEaux). Par le passé, de nombreux cours d'eau ont été corrigés en vertu de ces dispositions. Pour diverses raisons, les autorités sont en train de revenir en arrière. Sur la base d'exigences exorbitantes touchant à la protection de l'environnement, elles font construire des méandres dans le cours initial et aménager des biotopes qui entravent l'exploitation agricole des terres concernées. De ce fait, on voit encore disparaître des terres agricoles, alors qu'elles ne font que diminuer en raison de la construction d'installations sportives et d'infrastructures publiques.

Je prie donc le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il aussi d'avis que la suppression de corrections de cours d'eau entraîne la disparition d'un nombre croissant de terres agricoles?
2. Estime-t-il aussi que, du point de vue financier, il est insensé de supprimer, à grand renfort de deniers publics, des corrections de cours d'eau déjà réalisées avec l'argent du contribuable?
3. Est-il aussi d'avis que, en raison d'autres projets touchant aux loisirs et aux infrastructures (construction de terrains de sport, de routes, de conduites électriques, etc.), les agriculteurs voient déjà leurs terres arables disparaître ou se morceler et qu'il n'est pas acceptable pour eux que la remise à l'état naturel des cours d'eau rende encore plus de terres arables inexploitable?
4. Comment la Confédération remplit-elle le devoir de surveillance et de coordination qui lui incombe en vertu de l'article 46 LEaux et de l'article 11 de la loi sur l'aménagement des cours d'eau?
5. Quelles mesures le Conseil fédéral prend-il pour empêcher la remise à l'état naturel des cours d'eau?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Blocher, Brunner Toni, Bugnon, Fattebert, Föhn, Freund, Gadiant, Glur, Haller, Hassler, Joder, Kunz, Maurer, Oehrl, Sandoz, Schenk, Schibli, Speck, Stahl, Walter Hansjörg (21)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3351 n Ip. Hollenstein. Remise d'armes à feu aux militaires quittant le service** (21.06.2002)

En 1994, je m'étais renseignée sur le nombre d'armes de service remises aux personnes qui avaient été libérées du service militaire. On m'avait alors répondu que plus de 130 000 armes à feu avaient été distribuées au cours des 16 années précédentes.

Les armes à feu stockées dans les ménages privés constituent un danger potentiel pour la population, car elles peuvent faire l'objet d'erreurs de manipulation, servir de jouets à des enfants ou à des adolescents, ou même être utilisées à des fins abusives. C'est pourquoi j'estime qu'il faudrait renoncer, à l'avenir, à remettre des armes à feu aux personnes qui ont terminé leur service militaire. Il ne fait aucun doute que la diffusion d'armes à feu a une influence sur le nombre d'accidents et d'actes de violence impliquant des armes à feu. Ce n'est pas sans raison que

des actions destinées à collecter des armes à feu sont menées aux Etats-Unis: toute personne qui restitue une telle arme obtient une récompense sous la forme d'une somme d'argent ou d'une contre-prestation. Au lieu de favoriser la diffusion - difficilement contrôlable - de dizaines de milliers d'armes à feu, les autorités feraient mieux, à tout le moins, de ne pas prendre une part active dans le processus qui fait augmenter leur nombre.

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, Fasel, Garbani, Graf, Günter, Menétrey-Savary, Studer Heiner, Teuscher, Widmer (12)

**28.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3352 n Ip. Gysin Hans Rudolf. "Vision zéro". Nouvelles mesures répressives contre la circulation motorisée individuelle (21.06.2002)**

Selon des rumeurs qui circulent dans les milieux automobiles, l'OFROU serait en train de concocter sous l'appellation "Vision zéro" - en étroite collaboration avec le Bureau de prévention des accidents - un volumineux "paquet" de mesures destinées exclusivement à restreindre encore davantage le trafic motorisé individuel (désigné par l'acronyme "MotIV"). Il est question notamment d'une série de quelque 70 mesures, dont certaines seraient très répressives. En ce qui concerne les modalités de mise en oeuvre de ce "concept", tant le DETEC que l'OFROU gardent un silence total. Même les organisations directement intéressées par le projet ont été tenues dans l'ignorance de la teneur exacte des mesures, ainsi que du calendrier et des modalités de leur mise en oeuvre.

C'est pourquoi je prie le Conseil fédéral de fournir au plus vite des précisions concernant le projet "Vision zéro" et les mesures qu'il contient, et en particulier de répondre aux questions suivantes:

1. Quand compte-t-il, ou l'OFROU, informer pleinement au sujet du projet "Vision zéro" et des mesures qu'il implique?
2. Pourquoi les associations directement intéressées (ACS, ASTAG, TCS, entre autres) n'ont-elles pas été associées à l'élaboration du projet dès le départ?
3. Le Conseil fédéral a-t-il la possibilité et la volonté de préciser le nombre de morts et de blessés graves dus à des accidents de la circulation survenus à partir de l'an 2000, mais sans que des véhicules motorisés individuels en soient la cause première (qu'il s'agisse p. ex. d'infarctus au volant, d'accidents causés par des trains, des trams ou des vélos et dont les victimes sont des cyclistes, des piétons ou des utilisateurs de planches à roulettes, p. ex.)? Entend-il mettre en évidence ces chiffres dans les futures statistiques du trafic et en tenir compte dans la définition des mesures qu'il compte prendre?
4. Que comptent faire le Conseil fédéral ou les services fédéraux compétents pour réduire le nombre de morts et de blessés graves causés par des accidents survenus dans les ménages, les loisirs et les sports - y compris les suicides - sachant que ces chiffres ne cessent d'augmenter et qu'ils se situent nettement au-dessus des chiffres liés à des accidents de la circulation, alors que les chiffres pris en compte pour le projet MotIV montrent que le nombre de morts et de blessés graves est proportionnellement en diminution depuis des années, compte tenu de l'accroissement du nombre de véhicules?
5. Le Conseil fédéral n'est-il pas aussi d'avis que, au vu de la constante augmentation du nombre de morts et de blessés graves qui n'ont pas été causés par des accidents de la route, il faudrait plutôt mettre au point un concept "Vision zéro" pour ces

catégories d'accidents et le mettre en oeuvre de façon conséquente?

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bezzola, Estermann, Joder, Messmer, Stahl (6)

**16.10.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3353 n Ip. Gysin Hans Rudolf. Préciser les règles de circulation dans les giratoires (21.06.2002)**

On tend de plus en plus, dans notre pays, à aménager les carrefours sous forme de giratoires afin de rendre le trafic plus fluide. Toutefois, en pratique, on constate que les usagers font souvent preuve d'hésitation dans les giratoires, en particulier quant à la manière correcte d'y entrer ou d'en sortir, notamment eu égard au respect de la priorité. Ceci est vrai dans les giratoires à une voie, et plus encore dans les giratoires à deux voies non marquées. Il en résulte fréquemment des collisions, et aussi des litiges, qui auraient pu être évités. Ce problème est traité de façon très différente selon les cantons, et la législation manque sur ce point, selon les renseignements donnés par la division juridique de l'Office fédéral des routes (OFROU), de règles précises.

C'est pourquoi je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Existe-t-il des normes quant à la surface minimale à partir de laquelle un giratoire peut légitimement être aménagé et quant à la largeur minimale des voies de circulation, de manière à pouvoir déterminer sans équivoque si un giratoire doit être désigné comme étant à une ou à deux voies et à le marquer clairement en conséquence?
2. Quels sont les critères (p. ex. largeur de voie, accès sur une ou deux voies) permettant de déterminer si la circulation à deux voies est autorisée sur un giratoire et si les règles de priorité relatives au changement de voie sont dès lors applicables?
3. Pourquoi les giratoires relativement grands ne sont-ils pas en règle générale marqués clairement comme étant à deux voies, ce qui entraîne souvent des hésitations et des erreurs de conduite de la part des usagers?
4. Le Conseil fédéral envisage-t-il, au vu de l'insécurité juridique qui caractérise en particulier les giratoires à deux voies non marquées, de préciser les règles de la circulation applicables, notamment en ce qui concerne le respect de la priorité?
5. Comment compte-t-il réglementer la conduite des très longs véhicules (trains routiers, p. ex.), qui doivent nécessairement empiéter sur la voie parallèle à la leur dans les giratoires où les véhicules individuels peuvent sans difficulté circuler sur deux voies?

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bezzola, Estermann, Joder, Messmer, Spuhler, Stahl, Walker Felix (8)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3357 n Mo. Sommaruga. Liste des médicaments remboursés par les caisses-maladie. Réexamen (21.06.2002)**

Dans le but de garantir que l'approvisionnement en médicaments financés par l'assurance de base soit de qualité et bon marché, le Conseil fédéral est prié d'appliquer les principes suivants:

1. La copie d'un médicament ne doit pas figurer dans la liste des spécialités (LS) lorsque le médicament y figure déjà, sauf si elle est moins chère.

2. Les copies se trouvant aujourd'hui dans la LS doivent en être retirées si elles sont plus chères que le produit équivalent le plus avantageux.

3. Un médicament ne peut être ajouté à la LS que s'il peut être prouvé qu'il présente un avantage réel sur le plan thérapeutique ou économique par rapport à un médicament figurant déjà dans la LS.

4. Les médicaments qui ne présentent pas, du point de vue de l'efficacité, de la valeur thérapeutique ou du prix, un avantage réel par rapport à un médicament meilleur marché nouvellement intégré dans la LS doivent en être retirés.

5. L'interdiction de faire de la publicité pour les médicaments figurant dans la LS s'applique également aux copies se trouvant sur le marché et ne figurant pas dans la LS.

*Cosignataires:* Bruderer, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Gross Jost, Haering, Hubmann, Leutenegger Oberholzer, Marty Kälin, Meier-Schatz, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Riklin, Stump, Thanei, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss (18)

**20.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3358 n Mo. Zanetti. Création d'un impôt fédéral sur les successions et donations** (21.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre les bases légales nécessaire pour l'introduction d'un impôt fédéral sur les successions et les donations à des fins de péréquation, en veillant en particulier aux points suivants:

- Le taux moyen d'imposition doit être calculé de manière à produire, sur la base des chiffres actuels, des recettes fiscales de l'ordre de 1 à 1,5 milliard de francs.

- Le conjoint ou le partenaire survivant dans un partenariat enregistré sera exempté de l'impôt et les descendants directs bénéficieront d'une franchise fiscale de 500 000 francs.

- Pour éviter la double imposition, les éventuels impôts cantonaux sur les successions et les donations seront pris en compte et pourront être déduits du montant de l'impôt fédéral.

Le produit de cet impôt, après déduction d'une contribution appropriée aux frais administratifs qui sera versée à la Confédération, servira intégralement à compenser les différences d'indice global de charge fiscale entre les cantons.

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bühlmann, Chappuis, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fetz, Goll, Gross Andreas, Gross Jost, Gysin Remo, Hämmerle, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lachat, Maillard, Marti Werner, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rennwald, Rossini, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zisyadis (39)

**11.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3362 n Mo. Vaudroz René. LAMal et OAMal. Réserves** (21.06.2002)

En cas de changement d'assurance-maladie, l'assureur précédent transfère au nouvel assureur la part des réserves liée à chaque assuré, en proportion du nombre des assurés et du pourcentage des primes, en application de l'article 78 OAMal.

*Cosignataires:* Beck, Bernasconi, Bezzola, Bugnon, Dupraz, Engelberger, Fattebert, Favre, Glasson, Kurrus, Meyer Thérèse, Polla, Sandoz, Scheurer Rémy, Suter, Triponez, Vallender, Wirz-von Planta (18)

**11.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3363 n Mo. Vaudroz René. LAMal et OAMal. Compensation des risques** (21.06.2002)

L'assurance obligatoire des soins fonctionne selon le système de la compensation générale et totale des risques, sur le modèle de l'AVS/AI/AC, entre toutes les institutions d'assurances agrées sur le plan cantonal au moins.

*Cosignataires:* Bernasconi, Bugnon, Dupraz, Fattebert, Sandoz, Suter (6)

**11.09.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**x 02.3365 n Mo. Conseil National. Assurance-accidents. Prime minimale (Gutzwiller)** (21.06.2002)

Loi fédérale du 20 mars 1981 sur l'assurance-accidents (LAA; RS 832.20)

L'autorisation de prélever des primes minimum dans l'assurance-accidents obligatoire doit être inscrite dans la loi. L'article 92 alinéa 1er LAA sera donc modifié, par l'adjonction d'une phrase, comme suit:

Al. 1

Les assureurs fixent les primes en pour mille du gain assuré. Celles-ci se composent de primes nettes correspondant au risque et de suppléments destinés aux frais administratifs, aux frais de prévention des accidents et des maladies professionnelles et aux allocations de renchérissement qui ne sont pas financées par des excédents d'intérêts. Quel que soit le risque couvert, les assureurs peuvent prélever pour chaque branche d'assurance une prime minimum dont le montant maximum est fixé par le Conseil fédéral. Il ne doit pas y avoir de différence importante entre les suppléments de primes de la CNA et ceux des autres assureurs. Les articles 87 et 88 alinéa 2 sont réservés.

**21.08.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

*CE Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**04.10.2002 Conseil national.** Adoption.

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Rejet.

**02.3368 n Ip. Garbani. Afghanistan. Utilisation de munitions à l'uranium appauvri** (21.06.2002)

Le 16 janvier 2002, le secrétaire américain à la défense, M. Donald H. Rumsfeld, a avoué que les Etats-Unis avaient trouvé des traces de radioactivité en Afghanistan. Mais il ne s'agissait que d'ogives à l'uranium appauvri (UA), censées appartenir à Al-Qaïda, assurait-il sans expliquer comment celle-ci aurait pu les lancer sans avions. L'utilisation d'armes à l'UA par les forces armées américaines et britanniques en Afghanistan est contestée.

En janvier dernier, un chercheur indépendant britannique, M. Dai Williams, a publié un rapport qui analyse l'utilisation du nouvel arsenal de missiles et de bombes de l'armée américaine. Les Etats-Unis affirment avoir remplacé les ogives conventionnelles par des ogives en "métal lourd dense". D'après Williams, ce métal mystérieux ne peut être que de l'UA. Les Etats-Unis ont effectué leurs premiers essais grandeur nature contre Bagdad en 1991, puis ont poursuivi leur expérimentation au Kosovo et en Afghanistan, où M. Williams n'exclut pas que des armes à l'UA aient été massivement utilisées.

Les obus à l'UA se vaporisent lorsqu'ils explosent et libèrent ainsi des particules qui contaminent le sol, l'eau et les aliments. Potentiellement toxique, l'UA attaque essentiellement les reins



et les poumons. Une atteinte au système nerveux central et des problèmes de stérilité ne sont pas exclus.

Les effets d'une contamination radioactive de l'Afghanistan ne se limiteraient pas à la population locale mais toucheraient également le personnel étranger des organisations humanitaires, les militaires et les diplomates exposés à l'UA.

J'invite donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Que sait-on de l'utilisation d'armes à l'UA et d'une éventuelle contamination radioactive de l'Afghanistan?
2. Quel est le danger pour la population locale et pour les étrangers en mission en Afghanistan?
3. Quelles précautions a-t-on prises pour protéger la santé des ressortissants suisses en Afghanistan?
4. Quelles seraient les répercussions d'une contamination sur l'aide internationale à la reconstruction et plus particulièrement sur la contribution suisse?
5. L'utilisation d'armes à l'UA en Afghanistan est-elle contraire au droit international?

*Cosignataires:* Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Cuche, de Dar-del, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fehr Jacqueline, Goll, Grobet, Gross Jost, Gysin Remo, Häering, Hämmerle, Hubmann, Leutenegger Oberholzer, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rossini, Sommaruga, Strahm, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Wiederkehr, Wyss (34)

**28.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 02.3369 n Ip. Abate. Commission fédérale des maisons de jeu** (21.06.2002)

Depuis quelques semaines, il est question d'une enquête portant sur la manière dont la Commission fédérale des maisons de jeu traite les demandes de concession.

Par ailleurs, des retards sont survenus dans l'octroi des concessions selon la loi sur les maisons de jeu et l'ordonnance d'application.

Cela étant, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il exact que l'activité de la Commission fédérale des maisons de jeu, de son secrétariat ou d'autres collaborateurs, a fait l'objet d'investigations visant à clarifier certains aspects opaques de cette activité, voire certaines irrégularités?
2. Dans l'affirmative, les faits sont-ils de nature administrative ou pénale?
3. Qui détient la responsabilité de la conduite de telles enquêtes?
4. Quand les conclusions en seront-elles rendues publiques?
5. Pourquoi les concessions annoncées en octobre 2001 n'ont-elles pas encore été accordées?
6. S'agit-il d'un problème de gestion par la commission ou de retards dus aux difficultés rencontrées par les maisons de jeu pour remplir les conditions d'obtention de la concession?
7. Quelles seront les conséquences de ces retards?

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Haller, Pelli (3)

**04.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**24.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

**x 02.3370 n Mo. Conseil National. Assurance-accidents. Suppléments de primes pour frais administratifs (Gutzwiller)** (21.06.2002)

Afin que les assureurs visés à l'article 68 de la loi fédérale sur l'assurance-accidents (LAA) n'aient plus à tenir compte du montant décidé par la caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA) pour fixer le montant de leurs propres suppléments de primes pour frais administratifs, l'article 92 alinéa 1er LAA est modifié comme suit (abrogation des deux dernières phrases):

Al. 1

Les assureurs fixent les primes en pour mille du gain assuré. Celles-ci se composent de primes nettes correspondant au risque et de suppléments destinés aux frais administratifs, aux frais de prévention des accidents et des maladies professionnelles et aux allocations de renchérissement qui ne sont pas financées par des excédents d'intérêts.

**21.08.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

*CE Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**04.10.2002 Conseil national.** Adoption.

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Rejet.

**02.3372 n Po. Hegetschweiler. Sports mécaniques. Adaptation de la réglementation** (21.06.2002)

Le Conseil fédéral est invité à modifier comme suit l'article 94 alinéa 3 OCR, vu l'évolution internationale de la construction de moteurs, les dispositions sur la protection de l'environnement et les exigences des autorités internationales en matière de sport:

"Sont admises toutefois, avec l'autorisation des cantons, les courses de motocycles sur gazon, les courses mettant en jeu l'habileté des concurrents à circuler sur un terrain difficile, les courses de véhicules spéciaux (telles que les courses dites de karts) et les slaloms pour automobiles.

Le Conseil fédéral se réserve d'autoriser d'autres exceptions."

*Cosignataires:* Bigger, Binder, Borer, Brunner Toni, Dunant, Engelberger, Fehr Hans, Föhn, Freund, Giezendanner, Glur, Joder, Kofmel, Kunz, Leutenegger Hajo, Loepe, Mathys, Messmer, Mörgeli, Müller Erich, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Stahl, Stamm, Steiner, Theiler, Triponez, Walter Hansjörg, Weigelt, Zuppiger (31)

**11.09.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**04.10.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3374 n Ip. Polla. Amélioration des relations Suisse/UE** (21.06.2002)

Les rapports entre la Suisse et l'Union européenne souffrent à l'heure actuelle d'un certain climat de tension, quand bien même l'entrée en vigueur des accords bilatéraux et le début des négociations bilatérales bis devraient au contraire générer des relations constructives. De plus, les questions liées notamment à la fiscalité de l'épargne et aux accords de Schengen et de Dublin occupent aujourd'hui une place prioritaire dans nos préoccupations politiques intérieures. La question se pose dès lors de savoir comment favoriser la conduite la plus sereine possible des négociations bilatérales bis.

A cet égard, la possibilité de conclure avec l'UE un accord d'association pourrait être reconsidérée. En effet, bien que conçus à l'origine comme un mode de relations limité, les accords d'association ont joué un rôle fondamental dans les liens que la

Communauté économique européenne et aujourd'hui l'UE ont pu tisser avec de nombreux Etats tiers. A bien des égards, ils ont constitué la base sur laquelle les Quinze ont pu élargir leurs relations d'échange avec leurs partenaires dans le monde entier. Basés sur l'article 238 du Traité de Rome (actuel art. 310 du Traité d'Amsterdam), les accords d'association reposent soit sur une zone de libre-échange, soit sur une union douanière, et permettent, grâce à l'institutionnalisation d'un dialogue régulier et continu entre les gouvernements, les hautes administrations et les Parlements, l'établissement d'interactions réciproques suivies entre l'UE et son partenaire. Un tel accord d'association aurait donc l'avantage de créer un cadre institutionnel cohérent et global au sein duquel les négociations sectorielles pourraient se dérouler plus harmonieusement.

Par ailleurs, l'ouverture d'une mission permanente de l'UE à Berne permettrait d'assurer le suivi d'un éventuel accord d'association et pourrait elle aussi améliorer le cadre dans lequel se déroulent les négociations des accords bilatéraux bis. Elle favoriserait des contacts plus suivis entre notre pays et l'UE, faciliterait la transmission des données et les relations que notre pays se doit de développer avec son principal partenaire historique, politique, économique et culturel.

Spécifiquement, le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

1. Voit-il des avantages à la mise en place d'un accord d'association global avec l'UE et si oui lesquels? Le cas échéant, quelles démarches pourrait-il entreprendre dans ce sens?
2. Confirme-t-il que l'ouverture d'une mission permanente de l'UE à Berne pourrait influencer favorablement sur le cours des négociations à venir?
3. Même s'il est vrai qu'il appartient à la Commission européenne de formuler la demande d'accréditation, quelles sont les mesures incitatives que le Conseil fédéral pourrait prendre pour inciter l'UE à proposer la création d'une telle mission?

*Cosignataires:* Bernasconi, Cuche, Dupraz, Eggly, Favre, Haller, Menétrey-Savary, Mugny, Neiryneck, Pelli, Scheurer Rémy, Seiler, Spielmann, Suter, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Wirz-von Planta, Zisyadis (18)

**20.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3375 n Ip. Schlüer. Forces aériennes suisses. Rôle futur** (21.06.2002)

La réforme de l'armée en cours se caractérise par une réduction massive des effectifs et par la création de nouvelles structures modulaires comprenant des formations d'engagement souple. Lorsque l'armée est petite et que les tâches dans les différents scénarios de politique de sécurité sont variées, des facteurs tels qu'une capacité de réaction rapide, la souplesse, la vitesse, la mobilité et la précision sont d'autant plus importants. Tout cela accroît automatiquement l'importance des Forces aériennes.

Les domaines de tâches traditionnels des Forces aériennes sont le contrôle de l'espace aérien, la défense aérienne, le transport aérien, l'exploration et le feu opératif. Ces prochaines années également, nos Forces aériennes devront se concentrer sur ces tâches.

Au dire du commandant remplaçant des Forces aériennes ("Facts" 9/2002) et du chef de l'Etat-major cat Forces aériennes, la Suisse ne serait pas en mesure, aujourd'hui, de protéger elle-même son espace aérien. Une étude de conception interne, non encore publiée, indique aussi qu'elle ne serait pas à même

de verrouiller une grande partie de son espace aérien. En outre, il faut admettre de façon réaliste qu'en cas de guerre, la Suisse, après peu de temps, ne disposerait plus d'aérodromes.

Dans ce contexte, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Partage-t-il mon analyse pour ce qui est de l'importance accrue des Forces aériennes?
2. Comment compte-t-il améliorer l'efficacité des Forces aériennes qui, manifestement, ne répondent plus entièrement aux exigences?
3. Considère-t-il encore comme un objectif de faire en sorte que la Suisse puisse, en cas de nécessité, assurer aussi elle-même le contrôle de son espace aérien?
4. Comment entend-il faire en sorte que la Suisse conserve la maîtrise sur son espace aérien si, en cas de conflit sérieux, les aérodromes suisses étaient détruits ou, du moins, inutilisables?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bigger, Blocher, Bortoluzzi, Fehr Hans, Freund, Kunz, Mathys, Schibli, Wandfluh, Zuppiger (11)

**28.08.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3376 n Ip. Leuthard. Liste des spécialités** (21.06.2002)

J'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Commission fédérale des médicaments (CFM)
  - 1.1 Que pense-t-il de la façon dont la CFM travaille? Trouve-t-il que la procédure d'admission de nouvelles spécialités dans la liste des spécialités (LS) est transparente?
  - 1.2 Comme le mandat des membres de la CFM dure encore jusqu'à la fin 2003, ne vaudrait-il pas mieux confier cette tâche à une autorité indépendante qui se compose de personnes ne représentant aucun groupe d'intérêt?

#### **2. LS**

2.1 Plusieurs questions se posent concernant la procédure appliquée par la CFM pour l'admission de nouvelles spécialités dans la LS. Lorsqu'un nouveau médicament est intégré dans la LS, comment pondère-t-on le supplément pour innovation par rapport au prix de la préparation? Que fait la CFM lorsqu'un nouveau médicament ne se distingue que par une seule composante des médicaments figurant déjà dans la LS, alors que ses effets sont les mêmes et qu'il coûte plus cher? La pondération du supplément pour innovation est-elle vraiment adéquate?

2.2 Trouverait-il judicieux que l'on crée une LS comprenant plusieurs niveaux qui seraient fonction de l'efficacité des préparations? Les coûts seraient couverts selon le critère d'efficacité rempli par chacune des préparations. La quote-part qui est à la charge des assurés pourrait, par exemple, s'élever à 10 pour cent pour les préparations dont l'efficacité ne fait aucun doute, à 30 pour cent pour les préparations moins efficaces et à 60 pour cent pour les préparations d'une efficacité douteuse. Qu'en pense le Conseil fédéral?

2.3 Quel est son avis sur la règle qui veut qu'un médicament nouvellement inclus dans la LS ne puisse être prescrit que si le médecin établit un diagnostic supplémentaire?

2.4 Ne pourrait-on pas imaginer qu'à l'avenir on prescrive simplement une dose des substances actives nécessaires? Autrement dit, les médecins ne prescriraient non plus des médicaments, mais la quantité de substances actives nécessaire pour guérir le patient.

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Dormann Rosmarie, Galli, Hassler, Heim, Hess Walter, Meyer Thérèse, Robbiani, Stahl, Widrig (10)

**11.09.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**04.10.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3378 n Mo. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (01.452). Sécurité des denrées alimentaires** (28.06.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de renforcer son action en faveur de la santé publique et de créer à cet effet un organisme indépendant pour la sécurité alimentaire, dont les tâches seront notamment les suivantes:

- élaboration des bases scientifiques et concentration des capacités scientifiques;
- développement et mise à jour des bases juridiques;
- exécution de la législation;
- coopération avec les autorités d'exécution cantonales et, le cas échéant, coordination des activités de ces dernières;
- constitution de dossiers cohérents pour des négociations internationales;
- communication avec tous les milieux concernés ainsi qu'avec le public.

**30.10.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**x 02.3395 n Po. Commission de la politique de sécurité CN (02.403). Coordination du Service de renseignement** (10.09.2002)

Comme le fait ressortir le rapport présenté en février 2000 par la commission d'examen sur le Service de renseignement, la fonction du coordonnateur, et, d'une manière plus générale, l'ensemble des opérations liées au renseignement, ne répondent pas encore aux attentes. Cette situation est notamment liée au fait que la fonction du coordonnateur n'est toujours pas réglée de manière suffisante ni dans sa position face à la direction politique, ni du point de vue de ses tâches et compétences; la délimitation de son champ d'activités par rapport à celui des autres services de renseignement de la Confédération et des autres sources d'informations est floue.

Aussi, pour mieux assumer la gestion de crise, pour en garantir l'efficacité et la continuité et pour permettre une détection précoce, nous prions le Conseil fédéral d'examiner dans quelle mesure la position du coordonnateur du renseignement ne peut pas être optimisée comme suit:

- Le statut du coordonnateur du renseignement fait l'objet d'une légitimation politique (titre d'ambassadeur, de secrétaire d'Etat, de délégué auprès du Conseil fédéral). La recommandation émise par la commission d'étude peut servir de base à la mise au point de ce statut. Ce coordonnateur est subordonné directement à un conseiller fédéral/chef de département.
- Une fois doté d'une légitimation politique, ce coordonnateur assume, dans le but d'effectuer une évaluation stratégique des données à l'intention du pouvoir politique, une mission transversale entre les différents services de renseignement et tous les autres services à l'intérieur de la Confédération, en se conformant aux instructions politiques de ses clients.
- Il accède directement au Conseil fédéral, au président de la Confédération et aux services externes de la Confédération ainsi qu'à la Chancellerie fédérale.

- Il est l'interlocuteur des organes parlementaires de contrôle et assume la responsabilité globale face à celui-ci.

- Il dirige l'organe de direction pour la sécurité (ou tout autre groupe à créer) pour coordonner la collaboration en cours et les tâches du Service de renseignement ainsi que les autres services à l'intérieur/à l'extérieur de la Confédération.

- Les domaines recoupant les champs d'action des services de renseignement, du coordonnateur et des autres sources publiques seront délimités de telle sorte que les services de renseignement aient pour vocation première l'obtention et l'évaluation préalable des informations qui ne s'obtiennent pas par les sources publiques.

- Le coordonnateur est compétent pour la mise en place d'un local d'entreposage doté d'un système d'accès (physique et virtuel) hiérarchisé.

**13.11.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**23.09.2003 Conseil national.** Adoption.

**02.3408 n Ip. Groupe démocrate-chrétien. Situation dans l'agriculture** (16.09.2002)

Le groupe PDC observe avec une grande préoccupation les développements dans l'agriculture, plus particulièrement dans le secteur laitier. Il constate:

- que le revenu mensuel par unité de main d'oeuvre familiale est nettement inférieur à 3000 francs dans la plupart des exploitations et que cette tendance à la baisse se poursuit;
- qu'une véritable érosion du prix du lait menace les producteurs;
- que le Conseil fédéral ne propose pour toute recette qu'une libéralisation plus poussée de l'agriculture, en particulier du secteur laitier.

1. Le Conseil fédéral juge-t-il acceptable que les exploitations laitières réalisent un revenu aussi faible?
2. Quelles mesures entend-il prendre à court terme pour que la situation du marché laitier se stabilise?
3. Ne pense-t-il pas qu'il doit revenir sur sa décision de relever le contingent laitier afin de stabiliser le marché du lait?
4. N'est-il pas d'avis aussi que les paiements directs devraient être accordés non pas en fonction de la surface, mais en fonction des unités de bétail, afin qu'il soit tenu compte de l'objectif stratégique de la production laitière suisse?
5. Que fait le Conseil fédéral pour que les paysans aient des coûts moins lourds, notamment des frais administratifs moins élevés, et pour qu'ils puissent disposer d'une plus grande liberté d'exploitation?
6. Est-il prêt, au vu des récents développements, à ralentir le rythme des réformes agricoles afin que leur mise en place soit supportable pour les intéressés eux-mêmes et offre de nouveau aux jeunes agriculteurs des perspectives attrayantes?

*Porte-parole:* Eberhard

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3410 n Ip. Günter. Rentabiliser et tester le bunker du Conseil fédéral** (16.09.2002)

Le bunker du Conseil fédéral n'a plus de sens dans le contexte européen actuel. Il pourrait être utile uniquement si un accident nucléaire à la centrale de Mühleberg nécessitait l'évacuation de la ville de Berne et donc du gouvernement.

Le secret qui entoure le bunker du Conseil fédéral n'a cependant pas de raison d'être, bien au contraire. Il importe que la population sache qu'un accident à la centrale de Mühleberg est le scénario catastrophe le plus probable.

Par ailleurs, le Conseil fédéral n'a toujours pas soumis le bunker, qui a coûté les yeux de la tête, à un test sérieux en conditions réelles.

Fort du beau succès populaire remporté par l'opération "portes ouvertes" au Palais fédéral, le Conseil fédéral pourrait organiser une manifestation du même genre à Kandersteg l'été prochain et transformer le bunker en attraction touristique. A 20 francs l'entrée, il pourrait récupérer une petite partie des 240 millions de francs engloutis par la construction de cet ouvrage de commandement, totalement obsolète du point de vue militaire, et renflouer les caisses de la Confédération.

1. Le Conseil fédéral est-il prêt à ouvrir les portes du bunker, dans l'intérêt du public et des finances fédérales?
2. Quand pense-t-il organiser un exercice d'évacuation afin de tester le bunker?

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3427 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Crédits de la Confédération. Adaptation du taux d'intérêt** (17.09.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier l'article 26 alinéa 2 de la loi sur la CFP de telle sorte que le taux d'intérêt du découvert technique ne soit plus fixe mais varie en fonction de l'évolution du marché des capitaux.

*Porte-parole:* Weyeneth

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3428 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Passage à la primauté de la cotisation** (17.09.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'introduire la primauté des cotisations parallèlement à la transformation de la Caisse fédérale de pensions (Publica).

*Porte-parole:* Weyeneth

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3435 n Ip. Groupe radical-démocratique. Plan financier et frein à l'endettement** (17.09.2002)

Le plan financier 2002-2006 prévoit une croissance des dépenses dépassant de 1 pour cent la croissance économique dont l'estimation est quelque peu optimiste. Durant cette période la quote-part de l'Etat prendra donc l'ascenseur, ce qui est inquiétant sur le plan financier mais aussi économique sachant le lien qui existe entre l'état des finances publiques, la charge fiscale et la vigueur de la croissance économique.

Face à cette perspective nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles répercussions les incertitudes économiques auront-elles sur l'objectif de stabilisation voire de réduction de la quote-part de l'Etat, tel qu'il est décrit dans les lignes directrices des finances fédérales?
2. Le Conseil fédéral est-il prêt, face aux impératifs du budget et du plan financier, à mettre sur pied un programme de réduction des dépenses et de le soumettre suffisamment tôt au Parlement

pour que les modifications de lois nécessaires puissent être opérées à temps?

3. Quels amortissements de prêts (qui n'ont plus de valeur) faudrait-il encore effectuer pour que la sincérité du bilan soit respectée?

4. Quels sont les effets des scénarios économiques qui sous-tendent le plan financier sur le facteur conjoncturel et subseq-  
quemment sur le frein à l'endettement?

*Porte-parole:* Pelli

**30.10.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3436 n Ip. Mörgeli. Citoyens suisses au Zimbabwe** (17.09.2002)

Le gouvernement zimbabwéen de Robert Mugabe procède à des expropriations à l'encontre de fermiers blancs dont, selon la "NZZ" du 22 août 2002, également des ressortissants suisses. Les dispositions du droit international public, sous la forme de l'accord de protection des investissements conclu avec le Zimbabwe, sont claires, mais leur application laisse à désirer. Par le biais de son chargé d'affaires à Harare, le DFAE ne semble disposer que de moyens limités pour venir en aide aux ressortissants suisses établis au Zimbabwe.

A la lumière de ce qui précède, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Qu'a-t-il entrepris pour protéger les ressortissants suisses établis au Zimbabwe de telles expropriations sur fond de racisme?
2. Quelles mesures a-t-il prises pour aider les ressortissants suisses au Zimbabwe à faire valoir leurs prétentions légales d'indemnisation suite aux expropriations, conformément au droit international?
3. Quelle assistance prête-t-il aux ressortissants suisses emprisonnés au Zimbabwe en raison de leur refus de l'expropriation forcée?
4. A combien se montent les versements de la Confédération durant les dix ans écoulés, et à quelles fins ont-ils été opérés? Aux yeux du Conseil fédéral, les objectifs liés à ces transferts ont-ils été atteints?
5. Si d'autres paiements devaient encore intervenir, pourraient-ils être utilisés comme moyens de pression diplomatiques en faveur des ressortissants suisses établis au Zimbabwe?
6. Des entreprises suisses sont-elles actives au Zimbabwe ou y ont-elles investi? Si oui, ces entreprises risquent-elles également l'expropriation par le gouvernement Mugabe?
7. Le Conseil fédéral considère-t-il la vague d'expropriations au Zimbabwe comme le début d'un mouvement qui risque de s'étendre à d'autres Etats africains?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Bortoluzzi, Dunant, Engelberger, Fattebert, Fehr Hans, Föhn, Freund, Glur, Haller, Hassler, Joder, Keller, Laubacher, Oehrli, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Seiler, Spuhler, Stahl, Stamm, Tschuppert, Wandfluh (29)

**13.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3437 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre.**  
**Expo.02. Responsabilité de la débâcle financière**  
 (17.09.2002)

Les prétentions financières d'Expo.02 ont atteint une ampleur incroyable. Lors de la phase de planification, il était question de 130 millions de francs, puis les demandes complémentaires se sont succédées, chacune devant être le dernier crédit additionnel. Les besoins totalisent aujourd'hui 1 milliard de francs. Expo.02 creuse le déficit budgétaire actuel et grèvera encore le compte 2003. On peut déjà s'attendre à ce que le démontage engloutisse d'autres millions. On ne sait encore où l'argent a disparu et qui porte la responsabilité de la débâcle financière. Le Conseil fédéral se doit d'établir ces responsabilités avant toute autre demande de crédit, faute de quoi une CEP sera nécessaire. Il ne saurait être question de faire payer le contribuable alors que les coupables échapperaient à leurs responsabilités.

Non seulement les énormes besoins financiers, en d'autres termes l'explosion des dépenses, témoignent d'une gestion irréflective et peu transparente: la politique des recettes est également en cause. D'une part, des rabais ou des billets ont été promis aux bénévoles (p. ex. les membres de l'armée) sans être finalement accordés, d'autre part, toutes les recrues ont reçu l'ordre de visiter Expo.02, sans que l'on sache à ce propos qui a financé les entrées.

Nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quel jugement porte-t-il sur la gestion d'Expo.02? Lui trouve-t-il également des lacunes catastrophiques?
2. Quelles erreurs a-t-il commises, et quels enseignements en tire-t-il?
3. Qui a bénéficié de billets à tarif réduit? Combien y en a-t-il eu? Quel a été le manque à gagner à ce titre?
4. Qu'a-t-on promis à l'armée? Qui a payé les entrées des recrues? Si l'on en croit la presse, la réduction de 50 pour cent aurait été financée par un fonds destiné aux familles nécessiteuses. Est-ce exact? Quelles ont été les prestations globales de l'armée, de la protection civile et des offices fédéraux en faveur d'Expo.02, comptées en heures ou en personnes/jour?
5. Quelles possibilités le Conseil fédéral entrevoit-il d'établir enfin les responsabilités? Qu'a-t-il déjà entrepris dans ce sens?
6. A combien estime-t-il les besoins financiers résiduels d'Expo.02 jusqu'à la fin de l'exposition, et pour le démontage et la liquidation? Comment compte-t-il intégrer ces besoins supplémentaires à sa planification budgétaire? A-t-il l'intention de comptabiliser les crédits actuels et futurs sous forme de prêts? Si oui, ne pense-t-il pas qu'il conviendrait de corriger cela et d'amortir ces sommes?

*Porte-parole:* Föhn

**29.11.2002 Réponse du Conseil fédéral.**

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3438 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre.**  
**Supprimer la dette par une planification financière réaliste**  
 (17.09.2002)

Face à une dette fédérale de plus de 100 milliards de francs, le souverain a accepté à une forte majorité en décembre 2001 le frein à l'endettement pour mettre fin à la politique déficitaire irresponsable de la Confédération.

Le plan financier présenté par M. Villiger, président de la Confédération, n'est pas conforme au frein à l'endettement. Il admet même des déficits annuels qui dépasseront à nouveau 900 mil-

lions de francs en 2006. La suppression de la part de la Confédération au pour cent de TVA en faveur de l'AVS et de l'AI serait apparemment la cause de ces déficits. Pour l'Union démocratique du centre, c'est absolument inadmissible. En adoptant le frein à l'endettement, le peuple a clairement exprimé son mécontentement face à la politique déficitaire de la Confédération. Le Conseil fédéral doit maintenant respecter la volonté du peuple.

Comme n'importe quel ménage privé, les collectivités publiques doivent adapter leurs dépenses à leurs recettes, et non inversement. La planification financière du Conseil fédéral est d'autant moins acceptable qu'elle part d'une croissance économique hypothétique de 3,3 pour cent (2003 à 2006), alors que la situation économique est précaire et que les perspectives ne sont guère réjouissantes. Le gouvernement qualifie d'ailleurs lui-même ce scénario d'optimiste dans son communiqué de presse. Après la politique déficitaire irresponsable menée durant les années nonante, il est toutefois absolument incompréhensible que le Conseil fédéral ose baser sa planification financière sur des données aussi irréalistes. Un plan financier digne de ce nom doit au contraire reposer sur une appréciation prudente du contexte économique.

Le budget 2003 présenté par le Conseil fédéral est certes conforme au frein à l'endettement, mais il part également d'une croissance économique irréaliste (2 pour cent). On peut donc s'attendre à des déficits en conséquence et à des recettes moins importantes que prévu. Compte tenu de la lourde dette fédérale, une planification aussi irresponsable de la part de la Confédération n'est pas acceptable.

1. Le Conseil fédéral partage-t-il l'avis selon lequel la planification financière doit être revue compte tenu de la décision du peuple et dans l'intérêt d'une politique financière responsable? Estime-t-il aussi qu'il faut adapter le plan financier aux conditions économiques réelles avant de le présenter aux commissions parlementaires afin que le Parlement puisse en discuter sérieusement?
2. Le Conseil fédéral est-il prêt à procéder immédiatement à cette révision dans le but de baser le plan financier sur des hypothèses réalistes et crédibles et de respecter le frein à l'endettement?
3. Le Conseil fédéral partage-t-il l'opinion selon laquelle le nouveau plan financier doit en priorité tenir compte des aspects suivants:
  - limitation de la croissance des dépenses au niveau de la croissance économique prévisible de manière réaliste;
  - estimation de la croissance économique en fonction des derniers pronostics;
  - versement à l'AVS de la totalité du produit du pour cent de TVA supplémentaire prélevé à cet effet;
  - application des mesures fiscales selon la version du Conseil national?
4. Comment le Conseil fédéral envisage-t-il le financement des caisses de pension conformément au frein à l'endettement? A-t-il déjà réfléchi au calendrier?
5. Existe-t-il, de l'avis du Conseil fédéral, d'autres aspects qui influencent de manière déterminante les finances de la Confédération et qui devraient figurer dans le plan financier (p. ex. correction de la valeur de la part dans la compagnie Swiss, désendettement dans le domaine de l'aide au développement, etc.)?
6. Etant donné la situation précaire des finances fédérales, le Conseil fédéral est-il prêt à revoir le budget 2003 avant de le

présenter aux Commissions des finances, en tenant compte des points suivants:

- les recettes sont calculées conformément à une croissance économique réaliste;
- l'allègement fiscal en faveur des familles est séparé des mesures fiscales et réalisé en 2003 déjà sur la base d'un arrêté fédéral urgent;
- le pour cent supplémentaire de TVA en faveur de l'AVS est intégralement crédité à l'AVS;
- les prêts, tels que ceux qui ont été accordés à Expo.02, sont amortis - ce qui semble réaliste - et inscrits dès aujourd'hui dans le budget?

7. Le Conseil fédéral continuera-t-il de miser uniquement sur la croissance ou compte-t-il supprimer des tâches? N'est-il pas aussi d'avis qu'il est urgent de corriger les dépenses selon les propositions que l'Union démocratique du centre a faites en automne 2001 pour assainir enfin le budget fédéral?

8. Le Conseil fédéral voit-il comment on pourrait réaliser par étapes les dépenses arrêtées par le Parlement afin d'échelonner les besoins financiers et de décharger les comptes annuels tout en respectant le frein à l'endettement et en renonçant au prélèvement de nouveaux impôts? Pourrait-on repousser la réalisation de certains projets?

*Porte-parole:* Zuppiger

**30.10.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3442 n Mo. Groupe radical-démocratique. Respecter le frein à l'endettement; baisser la quote-part de l'Etat** (18.09.2002)

Dans sa forme actuelle, le plan financier 2004-2006 n'est pas conforme aux exigences du frein à l'endettement selon l'article 126 de la Constitution fédérale. Le Conseil fédéral est chargé:

1. de respecter, lors de ses planifications, le principe du frein à l'endettement comme le prescrit la constitution et d'adapter en conséquence le plan financier sans prévoir d'augmentations d'impôts et en tenant compte du train de mesures fiscales qu'il a mis sur pied;
2. de limiter la croissance des dépenses de sorte que les dépenses prévues au plan financier n'augmentent pas plus que la croissance économique présumée. A cet effet, il établira un programme de réduction des dépenses et soumettra au Parlement les modifications de lois qui s'imposent;
3. d'exposer, compte tenu des incertitudes conjoncturelles, les répercussions de certains scénarios de croissance économique sur l'action du frein à l'endettement et sur le plan financier.

*Porte-parole:* Bühner

**30.10.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**21.03.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3443 n Mo. Groupe démocrate-chrétien. Respecter le frein à l'endettement; baisser la quote-part de l'Etat** (18.09.2002)

Dans sa forme actuelle, le plan financier 2004-2006 n'est pas conforme aux exigences du frein à l'endettement selon l'article 126 de la Constitution fédérale. Le Conseil fédéral est chargé:

1. de respecter, lors de ses planifications, le principe du frein à l'endettement comme le prescrit la constitution et d'adapter en conséquence le plan financier sans prévoir d'augmentations d'impôts et en tenant compte du train de mesures fiscales qu'il a mis sur pied;
2. de limiter la croissance des dépenses de sorte que les dépenses prévues au plan financier n'augmentent pas plus que la croissance économique présumée. A cet effet, il établira un programme de réduction des dépenses et soumettra au Parlement les modifications de lois qui s'imposent;
3. d'exposer, compte tenu des incertitudes conjoncturelles, les répercussions de certains scénarios de croissance économique sur l'action du frein à l'endettement et sur le plan financier.

*Porte-parole:* Maître

**30.10.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3444 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Respecter le frein à l'endettement; baisser la quote-part de l'Etat** (18.09.2002)

Dans sa forme actuelle, le plan financier 2004-2006 n'est pas conforme aux exigences du frein à l'endettement selon l'article 126 de la Constitution fédérale. Le Conseil fédéral est chargé:

1. de respecter, lors de ses planifications, le principe du frein à l'endettement comme le prescrit la constitution et d'adapter en conséquence le plan financier sans prévoir d'augmentations d'impôts et en tenant compte du train de mesures fiscales qu'il a mis sur pied;
2. de limiter la croissance des dépenses de sorte que les dépenses prévues au plan financier n'augmentent pas plus que la croissance économique présumée. A cet effet, il établira un programme de réduction des dépenses et soumettra au Parlement les modifications de lois qui s'imposent;
3. d'exposer, compte tenu des incertitudes conjoncturelles, les répercussions de certains scénarios de croissance économique sur l'action du frein à l'endettement et sur le plan financier.

*Porte-parole:* Baader Caspar

**30.10.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**13.12.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3445 n Mo. Grobet. Véritable contrôle de gestion des institutions sociales** (18.09.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de créer une commission de contrôle financier et de gestion des institutions d'assurances et de prévoyance sociales, formée d'experts en la matière et de représentants des partenaires sociaux.

La commission devra être dotée de tous pouvoirs d'investigation auprès des institutions fournissant des prestations découlant des lois portant sur des prestations sociales à l'intention de nos concitoyennes et concitoyens.

Elle devra disposer du personnel adéquat à cet effet et présenter régulièrement des rapports au Conseil fédéral et à l'Assemblée fédérale:

- sur le fonctionnement des institutions en cause ainsi que sur le bien-fondé du montant et de l'usage des réserves que ces institutions doivent constituer;

- et sur les mesures qu'elle recommande pour assurer la transparence totale des institutions surveillées et remédier à leurs carences, notamment en matière de gestion de leurs réserves financières.

La commission devra notamment donner son avis sur toute augmentation de prime ou diminution du taux de rendement des capitaux gérés par ces institutions. Les frais de fonctionnement de la commission et de son infrastructure seront financés par une contribution à la charge des institutions soumises à son contrôle, fixée proportionnellement à l'importance de leurs chiffres d'affaires et des fonds qu'elles gèrent.

*Cosignataires:* de Dardel, Garbani, Maillard, Spielmann, Tillmanns, Zisyadis (6)

**13.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3448 n Ip. Nabholz. Répercussion de la stratégie de placement élargie sur le fonds de l'AVS (18.09.2002)**

L'extension des possibilités de placement de la fortune du fonds de compensation de l'AVS avait pour but d'améliorer les revenus dudit fonds.

Selon les directives du conseil d'administration du fonds de compensation de l'AVS sur les nouvelles règles de placement, près de 40 pour cent de la fortune du fonds peuvent être placés par étapes sous la forme d'actions, d'obligations libellées en monnaies étrangères et dans des fonds immobiliers, la proportion d'actions étrangères pouvant figurer dans le portefeuille étant laissée à l'appréciation du conseil d'administration.

Je prie le Conseil fédéral de nous informer sur l'évolution de la stratégie de placement depuis que les nouvelles possibilités de placement sont entrées en vigueur et d'indiquer si le fonds a subi des pertes et l'ampleur de ces pertes.

*Cosignataires:* Bangerter, Baumann J. Alexander, Borer, Dormann Rosmarie, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Gutzwiller, Suter, Triponez, Vallender (10)

**09.12.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3450 n Ip. Hofmann Urs. Sûreté à la centrale nucléaire de Beznau (19.09.2002)**

1. Face aux expériences qu'a réalisées Greenpeace lors de "l'exercice d'alerte Beznau" de début septembre 2002, comment le Conseil fédéral juge-t-il le dispositif de sûreté qui entoure l'installation de Beznau?

2. Les mesures et dispositifs de sûreté actuels offrent-ils une protection suffisante contre des interventions non autorisées dans l'approvisionnement en eau de refroidissement et dans l'alimentation externe en électricité (en cas d'urgence)?

3. Les mesures et dispositifs de sûreté actuels offrent-ils une protection suffisante contre des camions (piégés) qui feraient irruption dans l'enceinte de la centrale?

4. L'explosion, dans l'enceinte de Beznau, d'un camion piégé contenant une bombe de très forte puissance pourrait-elle paralyser les systèmes de refroidissement d'urgence de la centrale?

5. Le Conseil fédéral est-il aussi d'avis qu'il n'est en fin de compte pas possible de protéger efficacement des centrales nucléaires, telles que celle qu'exploite axpo-Beznau, contre des interventions non autorisées de la part d'organisations terroristes prêtes à tout?

6. Le Conseil fédéral dispose-t-il de critères en fonction desquels il ordonnerait, en cas de détérioration de la situation en

matière de sûreté, la mise hors service préventive des centrales nucléaires suisses? Quels sont ces critères?

7. Existe-t-il, pour une telle éventualité, un scénario d'urgence pour compenser l'arrêt de la production d'électricité d'origine nucléaire pendant des mois, voire des années?

8. Le Conseil fédéral sait-il en vertu de quelles informations sûres la société axpo-Beznau a estimé pouvoir qualifier immédiatement d'"inoffensives" les activités menées tout autour de la centrale de Beznau au début de septembre 2002? Est-il vrai que cette société était très bien informée des préparatifs mis en train par les activistes de Greenpeace?

9. Des autorités ont-elles pris part à cette évaluation de la situation par axpo-Beznau? Si oui: lesquelles? Comment l'information est-elle censée circuler dans de tels cas? Comment a-t-elle circulé le 5 septembre 2002? Sur la base de quelles informations sûres les autorités impliquées ont-elles immédiatement estimé que les incidents du 5 septembre 2002 étaient inoffensifs?

**09.12.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3451 n Mo. Favre. Utilisation des réserves d'or mises en vente (23.09.2002)**

Dans le cadre de la vente des 1300 tonnes d'or de réserve de la Banque nationale suisse (BNS), le Conseil fédéral, en ce qui concerne la part qui revient de droit à la Confédération, est chargé de se concentrer sur la réduction de l'endettement fédéral.

Ces moyens ne peuvent servir au financement des dépenses courantes. Ce sont des recettes extraordinaires au sens de l'article 24a alinéa 2 de la loi sur les finances de la Confédération, ils sont donc à traiter comme telles dans la procédure budgétaire.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Bangerter, Beck, Bezzola, Bühner, Christen, Egerszegi-Obrist, Eggly, Engelberger, Guisan, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Hassler, Heberlein, Hegetschweiler, Imfeld, Kofmel, Kurrus, Lalive d'Epinay, Leutenegger Hajo, Loepfe, Messmer, Müller Erich, Polla, Randegger, Ruey, Sandoz, Scheurer Rémy, Schneider, Steiner, Theiler, Triponez, Tschuppert, Wasserfallen, Weigelt, Widrig, Wirz-von Planta, Zisyadis (39)

**07.03.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3452 é Mo. Conseil des Etats. Utilisation des réserves d'or mises en vente (Merz) (23.09.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé d'utiliser la part revenant à la Confédération des revenus dégagés par la vente de 1300 tonnes d'or excédentaire de la Banque nationale suisse (BNS) pour le remboursement durable de la dette publique. Les ressources ne serviront pas au financement des dépenses courantes, mais seront considérées, au sens du frein à l'endettement, comme des recettes exceptionnelles et traitées comme telles dans la procédure budgétaire (art. 24a al. 2 LFC).

*Cosignataires:* Beerli, Brändli, Büttiker, Dettling, Hess Hans, Inderkum, Pfisterer Thomas, Slongo (8)

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

*CN Commission de l'économie et des redevances*

**19.03.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**02.3477 n Po. Zisyadis. Interdiction du paraquat**  
(24.09.2002)

Le Conseil fédéral est invité à interdire la production et l'usage du paraquat, un herbicide dangereux pour les utilisateurs et l'environnement.

Le paraquat est un produit hautement toxique. Sa dangerosité pour la santé est de plus accrue dans les pays où l'utilisation du produit est difficilement réalisable en toute sécurité.

En outre, il est aujourd'hui largement reconnu que le paraquat présente des risques pour l'environnement, notamment pour sa persistance dans les sols.

Actuellement, son usage est interdit en Autriche, au Danemark, en Finlande, au Koweït, en Slovaquie et en Suède.

Notre pays doit décider l'arrêt de la promotion et de la vente du paraquat.

*Cosignataires:* Berberat, Chappuis, Cuche, de Dardel, Garbani, Grobet, Maillard, Rennwald, Robbiani, Spielmann (10)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3478 n Mo. Zisyadis. Moratoire sur les négociations AGCS**  
(24.09.2002)

Le Conseil fédéral est invité à suspendre sans délai sa participation aux négociations de l'Accord général sur le commerce des services (AGCS), en raison de la mise sous tutelle effective des élus nationaux du pays et de leurs prérogatives législatives. Ce moratoire de la Suisse doit être mis à profit pour proposer à d'autres partenaires internationaux un accord international pour la défense et le respect du service public.

Les négociations sur l'AGCS avancent tranquillement de manière non transparente, à l'abri de l'information des citoyens et de leurs élus.

Cet accord AGCS, sans précédent juridique, soumet les pays membres à l'obligation de renégocier périodiquement vers toujours plus de privatisation des services publics. Des domaines aussi vitaux que l'accès à l'eau, l'enseignement, les soins médicaux ou la gestion des ressources tomberont ainsi sous la coupe du tribunal de l'OMC.

L'AGCS, en fait, met en cause le principe même de la démocratie qui veut que les représentants du peuple légifèrent dans l'intérêt de leurs citoyens.

Le moratoire proposé permettra à la Suisse de défendre une autre conception de la démocratie et de la place des services publics dans la vie sociale.

*Cosignataires:* Berberat, Chappuis, Cuche, de Dardel, Garbani, Grobet, Maillard, Rennwald, Rossini, Spielmann (10)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**x 02.3479 n Mo. Conseil National. CC. Modification de la prohibition du mariage (Janiak)**  
(25.09.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement un projet de modification de l'article 95 alinéa 1er chiffre 2 du Code civil suisse (CC) visant à abolir l'interdiction du mariage entre alliés dans le cas particulier du lien unissant une personne et l'enfant de son conjoint ou, du moins, à prévoir la possibilité d'une dispense.

*Cosignataires:* Bruderer, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Hofmann Urs, Hubmann, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Strahm, Stump, Vermot-Mangold, Wyss (12)

**13.11.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

CE Commission des affaires juridiques

**13.12.2002 Conseil national.** Adoption.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**02.3481 n Ip. Leutenegger Oberholzer. Rapport de la CdG-CN sur la crise Swissair**  
(25.09.2002)

La Commission de gestion du Conseil des Etats a publié un rapport sur le rôle du Conseil fédéral et de l'administration fédérale dans la crise de Swissair (rapport du 19 septembre 2002 No 02.063). Que pense le Conseil fédéral du rapport et des conclusions de la CdG-CE?

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3482 n Ip. Rossini. LAMal. Effets de la bourse**  
(25.09.2002)

Les conséquences de l'évolution boursière ont des répercussions sur plusieurs régimes de protection sociale, dont celui de l'assurance-maladie. Ainsi, au printemps 2002, la caisse-maladie Helsana expliquait ses mauvais résultats 2001 par des pertes boursières. Actuellement, le canton du Tessin a procédé à une étude pour évaluer les conséquences de la bourse sur la situation financière des caisses, estimant que 20 pour cent des déficits s'expliquent par de telles pertes.

Dans ce contexte, le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Dispose-t-il des informations nécessaires, dans le cadre de la surveillance de l'application LAMal, à l'appréciation des effets de l'évolution boursière sur la situation financière des caisses-maladie reconnues en Suisse? De manière globale, ou pour le moins pour les plus grandes caisses?

2. L'évolution boursière en 2002 est-elle en mesure de fragiliser davantage encore, voire de mettre en péril, l'activité des caisses ayant déjà subi en 2001 des préjudices boursiers? Si oui, des cessations d'activité sont-elles prévisibles?

3. Cette évolution aura-t-elle des répercussions sur le niveau des primes 2003? Si oui, dans quelle mesure? Observe-t-on des différences significatives entre les cantons et entre les caisses?

4. Quelles sont les conséquences de ces évolutions sur le niveau des réserves? Certaines primes seront-elles augmentées pour pallier les conséquences des pertes boursières?

5. Les principes de solidarité et d'équité prévalant dans la LAMal sont-ils mis en danger par les effets de la bourse?

*Cosignataires:* Berberat, Cavalli, Chappuis, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Jacqueline, Garbani, Goll, Hämmerle, Hubmann, Janiak, Jutzet, Maillard, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Zanetti, Zisyadis (32)

**13.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3490 n Mo. Neiryck. Enchevêtrement entre l'OFAC, le BEAA et les compagnies aériennes**  
(25.09.2002)

Je demande au Conseil fédéral d'adapter la législation et les ordonnances afin que les collaborateurs du Bureau d'enquête sur les accidents d'aviation (BEAA) et de l'Office fédéral de



l'aviation civile (OFAC) ne puissent pas exercer parallèlement une activité au sein d'une compagnie aérienne.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Chevrier, Estermann, Heim, Hess Walter, Leu, Meyer Thérèse, Robbiani, Vaudroz Jean-Claude, Zäch (10)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3492 n Mo. Conseil National. Système Bologna dans les hautes écoles spécialisées (Randegger) (26.09.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de créer les conditions pour:

- que les hautes écoles spécialisées proposent le système bachelor et master au début de l'année universitaire 2005/06, et
- que ce système soit reconnu sur le plan international, au même moment qu'en France, en Allemagne, en Italie et en Autriche.

*Cosignataires:* Abate, Baumann J. Alexander, Bezzola, Bigger, Borer, Bosshard, Brunner Toni, Bühler, Chevrier, Dunant, Dupraz, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Engelberger, Estermann, Favre, Fischer, Freund, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haller, Hassler, Hegetschweiler, Hess Peter, Imhof, Keller, Kofmel, Kurrus, Lalive d'Epinay, Leutenegger Hajo, Messmer, Pfister Theophil, Scheurer Rémy, Siegrist, Wandfluh, Wasserfallen, Widmer, Widrig, Wirz-von Planta (40)

**09.12.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion et insiste pour que les hautes écoles spécialisées épurent et concentrent leur structure d'offre d'ici à l'introduction du système bachelor/master et qu'elles renforcent de la sorte leur compétitivité sur le plan international.

*CE Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**21.03.2003 Conseil national.** Adoption.

**02.3494 n Mo. Simoneschi-Cortesi. Obligation d'exiger un extrait du casier judiciaire des personnes qui travaillent avec des enfants (26.09.2002)**

Par cette motion, je demande la création d'un cadre juridique qui fera obligation à toutes structures et institutions travaillant avec des enfants, d'exiger des futurs collaborateurs rétribués ou bénévoles, dont le travail les mettrait en contact avec des enfants, de fournir un extrait de leur casier judiciaire et de souscrire par leur signature aux termes d'un document standard au plan fédéral, qui spécifie entre autres, pour les collaborateurs de moins de 25 ans, qu'ils attestent n'avoir pas été condamnés, comme mineur déjà, pour des délits de pédocriminalité.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Bader Elvira, Banga, Bühlmann, Chevrier, Dormond Marlyse, Ehrler, Estermann, Fasel, Fässler, Galli, Genner, Gysin Remo, Heim, Hess Peter, Imhof, Jossen-Zinsstag, Lauper, Leu, Maitre, Mariétan, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Pedrina, Pelli, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Schwaab, Strahm, Walker Felix, Widmer, Widrig, Wittenwiler, Zäch (35)

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3497 n Ip. Leutenegger Oberholzer. Inondations. Conséquences pour la Suisse (26.09.2002)**

Au sujet des inondations dévastatrices dans les pays voisins de la Suisse, le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Quelle pourrait être la fréquence de ce genre d'événements catastrophiques?
2. Faut-il repenser la protection contre les dangers naturels, notamment en ce qui concerne:
  - a. les crues?
  - b. les autres dangers naturels?
3. Les moyens financiers et les capacités en personnel de la Confédération suffisent-ils pour réaliser en temps utile les mesures de protection nécessaires?
4. Les cartes des dangers par communes sont une base importante pour les mesures de protection durables:
  - a. quels sont les cantons en retard dans ce domaine?
  - b. quelles dispositions le Conseil fédéral pense-t-il prendre pour accélérer, le cas échéant, l'élaboration de ces cartes par les cantons?
5. L'article 6 alinéa 2 lettre c de la loi sur l'aménagement du territoire oblige les cantons à éliminer les zones de danger. Dans quelle mesure les événements catastrophiques sont-ils pris en compte? Le Conseil fédéral est-il prêt à veiller à ce que les plans directeurs des cantons soient examinés à la lumière des nouvelles connaissances?
6. Quelles mesures le Conseil fédéral pense-t-il prendre pour améliorer la prévision des catastrophes naturelles, et pour alerter plus tôt la population?
7. Qu'entreprend le Conseil fédéral pour protéger la population contre les événements rares, mais non moins dangereux, tels que les tremblements de terre?

*Cosignataires:* de Dardel, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Gross Jost, Hofmann Urs, Hubmann, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schwaab, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Wyss, Zanetti (20)

**18.12.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3500 n Mo. Vallender. Aide au suicide et "tourisme du suicide" (30.09.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de présenter des propositions en vue d'une reformulation de l'article 115 du Code pénal (Incitation et assistance au suicide) ou de prévoir une loi-cadre qui tienne compte des récents développements dans le domaine de l'aide au suicide. Les nouvelles dispositions devront notamment réglementer l'aide au suicide à des personnes atteintes de troubles psychiques, ainsi que le phénomène du "tourisme au suicide". Une attention particulière devra être apportée aux points suivants:

1. L'aide au suicide ne doit être fournie qu'aux personnes ayant leur domicile en Suisse.
2. Les organisations d'aide au suicide doivent être soumises à une obligation d'enregistrement et au régime de l'autorisation, de manière à éviter les abus.
3. Deux médecins (dont éventuellement un médecin officiel qui compléterait l'appréciation du médecin traitant) devront constater de manière indépendante la constance du désir de mourir et la capacité de jugement de la personne aspirant au suicide.
4. Toute publicité pour des organisations d'aide au suicide sera interdite.

*Cosignataires:* Abate, Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Antille, Bader Elvira, Bangarter, Baumann J. Alexander, Bernasconi,

Bührer, Christen, Donzé, Dormann Rosmarie, Dunant, Dupraz, Engelberger, Estermann, Fattebert, Fehr Lisbeth, Galli, Genner, Giezendanner, Glasson, Graf, Gross Jost, Gysin Hans Rudolf, Haller, Hassler, Heim, Hess Walter, Hollenstein, Joder, Jossen-Zinsstag, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kurrus, Leu, Leuthard, Lustenberger, Mariétan, Mathys, Meier-Schatz, Messmer, Müller Erich, Oehrli, Pfister Theophil, Riklin, Scherer Marcel, Seiler, Siegrist, Sommaruga, Studer Heiner, Suter, Walker Felix, Wandfluh, Weyeneth, Wirz-von Planta, Zuppiger (58)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3501 n Mo. Zisyadis. Caisse fédérale de pensions pour l'agriculture** (30.09.2002)

Le Conseil fédéral est invité à créer une seule caisse fédérale de pensions pour l'agriculture avec les composantes suivantes:

- une affiliation obligatoire;
- des cotisations financées à parts égales par les agriculteurs et par la Confédération;
- un capital suffisant pour financer immédiatement les rentes decelles et ceux qui n'ont que peu ou pas cotisé;
- une part substantielle des intérêts du capital devrait être affectée au versement de rentes de vieillesse anticipées, afin de favoriser l'évolution des structures et faciliter leur adaptation aux exigences de la nouvelle politique agricole.

Dans l'agriculture, le domaine familial a constitué jusqu'ici le deuxième pilier. Depuis la mise en place de la nouvelle politique agricole, la baisse générale des revenus n'a pas été compensée. La perte de substance du patrimoine familial entame à terme la prévoyance familiale. La mesure sociale proposée a l'avantage de la simplicité et de l'équité. De plus, elle est parfaitement adaptée à la nouvelle politique agricole suisse et européenne.

*Cosignataires:* Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Dupraz, Garbani, Hubmann, Maillard, Rossini, Sandoz, Spielmann, Tillmanns, Widmer (12)

**13.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3503 n Ip. Bignasca. Bénéfices non distribués des fondations collectives** (30.09.2002)

Le Parlement, le Conseil fédéral et les offices préposés à la surveillance des assurances privées ne doivent pas se laisser bernier par les assureurs privés.

Les comptes sont vite faits: en quatre ans, de 1996 à 1999, avec un portefeuille diversifié conformément à la réglementation de la LPP, les rendements annuels (voir p. ex. le fonds Pictet LPP-25) se situaient entre 8 et 13 pour cent (soyons conciliants: prenons le taux minimum, soit 8 pour cent). Les fondations collectives, qui gèrent 140 milliards de francs pour le compte des PME suisses, ont accordé, conformément aux dispositions, un taux de 4 pour cent (en l'augmentant d'un taux moyen de 1 pour cent pour montrer que les assureurs sont sensibles aux préoccupations des assurés).

En résumé, sur les 140 milliards de francs, gérés par les fondations collectives, la somme non distribuée aux assurés se monte à 4,2 milliards de francs par an (3 pour cent des 140 milliards de francs), soit 16,8 milliards de francs en quatre ans (1996-1999).

Avant d'abaisser le taux de rémunération de la LPP à 3 ou 3,25 pour cent, ne faudrait-il pas savoir ce qui est advenu de cette

énorme somme, supérieure par exemple de 50 pour cent aux recettes fiscales annuelles de la Confédération?

En conséquence, nous demandons au Conseil fédéral s'il n'estime pas judicieux, avant d'autoriser les assureurs privés qui gèrent les fonds du deuxième pilier à abaisser le taux de rémunération de 4 à 3,25 pour cent, de faire une enquête visant à faire toute la clarté sur le sort des milliards de francs des fondations collectives qui ont disparu entre 1996 et 1999.

**13.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3504 n Ip. Waber. L'Islam. En dehors de notre constitution?** (30.09.2002)

Aujourd'hui, environ 330 000 personnes de confession islamique vivent en Suisse. L'exigence d'une meilleure intégration concerne aussi nos lois. Les musulmans qui vivent chez nous demandent de plus en plus une reconnaissance de l'Etat ainsi que des réglementations particulières.

Quelle est la position du Conseil fédéral par rapport aux questions suivantes:

1. La liberté de religion et de croyance est un des points essentiels de notre constitution. Le préambule de notre constitution "Au nom de Dieu Tout-Puissant" et notre culture occidentale chrétienne, qui détermine et façonne nos lois et nos mœurs, sont-ils également valables pour les musulmans qui vivent dans notre pays et dans notre société?
2. De par son idéologie, l'Islam n'est pas pacifique et ne s'adapte pas aux habitudes des autres. Selon le Coran, le but de la religion et de l'idéologie islamiques est une constante "islamisation" de notre société. Quelle est la position du Conseil fédéral par rapport à la disposition islamique à la violence et à sa pratique à l'intérieur et à l'extérieur de notre pays, qui exigent la mort des chrétiens et des juifs?
3. Que pense-t-il de la naturalisation des musulmans? L'Islam ne se soumettra jamais à une autre religion ou une à autre idéologie. Au sein de la religion islamique, la liberté de croyance et d'opinion n'existe pas. Comment obliger les adeptes de cette religion à respecter notre constitution et nos lois?
4. Qu'entreprend le Conseil fédéral dans les pays islamiques contre les persécutions violentes subies par les chrétiens? Comment considère-t-il le problème de l'utilisation de la violence dans les pays islamiques contre des personnes d'une autre confession et de l'application brutale du "droit islamique", comme par exemple les lapidations ou les amputations de membres?

**09.12.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3506 n Mo. Dunant. Appartenance politique des membres de la Commission de recours suisse en matière d'asile. Transparence** (30.09.2002)

Je charge le Conseil fédéral de modifier l'ordonnance concernant la Commission suisse de recours en matière d'asile (RS 142.317) de manière à obliger cette dernière à mentionner l'appartenance politique de son président, des présidents des chambres et de tous les juges, ordinaires ou non, dans le rapport qu'elle lui fait tous les ans.

Je le charge encore de modifier l'ordonnance susmentionnée pour obliger la Commission de recours en matière d'asile à mentionner les noms des juges qui auront rendu les arrêts publiés dans la JICRA.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Blocher, Borer, Brunner Toni, Fehr Hans, Hess Bernhard, Joder, Kaufmann, Mathys, Mörgeli, Pfister Theophil, Schenk, Schlüer, Walter Hansjörg, Zuppiger (17)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**13.12.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3508 n Ip. Groupe socialiste. Paquet conjoncturel. Place industrielle contre place financière suisses** (30.09.2002)

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il aussi d'avis que le fort recul de l'emploi dans l'industrie suisse au cours des années nonante dépasse de presque un cinquième la mesure habituellement liée à l'évolution structurelle et qu'il convient donc d'en analyser les causes de manière plus approfondie?
2. Partage-t-il l'avis selon lequel, compte tenu de la tendance à l'uniformisation, dans les pays de l'OCDE, des aspects susceptibles d'attirer les entreprises industrielles (qualité de l'infrastructure, savoir-faire, coûts financiers), un franc suisse fort est devenu un facteur principal de risque pour la place industrielle suisse?
3. Est-il conscient de la concurrence de plus en plus forte qui existe entre la place financière et la place industrielle pour l'aménagement des conditions-cadres de l'économie en Suisse, et du fait que le renforcement de la place financière se fait de plus en plus aux dépens de la place industrielle?
4. Partage-t-il la crainte selon laquelle de nouvelles suppressions d'emploi dans l'industrie ne pourront pas être absorbées par suite de la profonde mutation structurelle à laquelle la place financière suisse devra faire face? Dans quels secteurs une compensation serait-elle possible, de l'avis du Conseil fédéral?
5. Est-il conscient que le développement inégal de la place industrielle et de la place financière se fera, compte tenu de la répartition géographique différente de ces deux "moteurs" de notre économie, au détriment des régions industrielles situées hors des grands centres urbains?
6. Quelle politique entend-il poursuivre et recommander à la Banque nationale pour corriger la tendance du franc suisse à s'apprécier, avec les conséquences négatives que cette appréciation entraîne pour la croissance, et la menace qu'elle représente pour l'emploi?

*Porte-parole:* Banga

**29.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3509 n Po. Groupe socialiste. Paquet conjoncturel. Programme d'encouragement de la construction dans les agglomérations** (30.09.2002)

Le Conseil fédéral est prié d'organiser, vu la pénurie de logements qui frappe actuellement les villes et en prévision d'une nouvelle rupture de la conjoncture, une "table ronde" qui réunira les représentants des villes, des maîtres d'ouvrage et de la Centrale d'émission pour la construction de logements (CCL) sur la nécessité de lancer un programme encourageant la construction de logements dans les agglomérations d'ici à la fin de 2002.

Cette "table ronde" devra déboucher sur la préparation de programmes de construction de logements et sur l'accélération de

leur réalisation. Lesdits programmes devront pouvoir être lancés rapidement, sans délai, en cas de nouvelle chute de la conjoncture dans le secteur de la construction et être financés par des prêts accordés par la CCL.

*Porte-parole:* Strahm

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat.

**02.3510 n Po. Groupe socialiste. Paquet conjoncturel. Programme durable d'impulsions dans le domaine de l'énergie** (30.09.2002)

Le Conseil fédéral est prié de préparer sans attendre un programme d'incitations durables qui pourra être lancé dès que la demande intérieure, les investissements notamment, menacera de s'effondrer.

1. Ce programme provoquera une relance durable de l'emploi en favorisant l'utilisation rationnelle de l'énergie et la promotion des énergies renouvelables. Il sera de l'ordre de 300 millions de francs et générera, par les incitations qu'il créera, des investissements supplémentaires autrement plus importants.
2. Il se décomposera comme suit:

- a. 200 millions de francs serviront à assainir les bâtiments existants, le but étant d'atteindre au minimum le niveau "minergie" (120 millions de francs seront attribués au secteur public pour les immeubles de la Confédération, des cantons et des communes, les 80 millions de francs restants au secteur privé);
- b. 100 millions de francs serviront à promouvoir les énergies renouvelables (60 millions de francs seront investis dans l'utilisation du bois, notamment des déchets ligneux, et dans la construction de centrales thermiques au bois, les 40 millions de francs restants dans les autres énergies renouvelables).

Le programme en question pourra être réalisé dans le cadre du Programme national d'Energie Suisse, en collaboration avec les services cantonaux spécialisés.

*Porte-parole:* Leutenegger Oberholzer

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3511 n Po. Groupe socialiste. Paquet conjoncturel. Anticipation d'investissements** (30.09.2002)

Le Conseil fédéral est invité à étudier l'anticipation d'un certain nombre d'investissements publics en privilégiant, dans toute la mesure du possible, les régions et les cantons les plus touchés par le chômage.

*Porte-parole:* Rennwald

**30.10.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3512 n Po. Groupe socialiste. Paquet conjoncturel. Programme de qualification professionnelle pour prévenir le chômage** (30.09.2002)

Le Conseil fédéral est prié de lancer un programme visant à améliorer la qualification professionnelle et l'intégration au marché du travail des demandeurs d'emploi et des travailleurs menacés par le chômage. Il y a lieu en particulier, en plus des mesures sur le marché du travail actuellement en vigueur au titre de la loi sur fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (LACI), d'examiner:

- des mesures visant à encourager le perfectionnement professionnel, le recyclage, les formations de rattrapage et l'intégration;

- des solutions intermédiaires (dixième année de scolarité, stages en entreprise, cours de motivation, placement, entre autres) pour les personnes ayant des difficultés scolaires, afin de leur ouvrir l'accès à un apprentissage ou à une formation professionnelle pratique.

Ces mesures seront financées ou cofinancées par des subsides additionnels au titre de la LACI (article sur les essais-pilotes) ou par des subventions spéciales de la Confédération, de l'ordre de 50 millions à 100 millions de francs, pour une période de deux à trois ans.

*Porte-parole:* Wyss

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat étant donné que l'objectif de ce dernier est réalisé.

**02.3513 n Mo. Mörgeli. Suppression de la loi fédérale sur la culture et la production cinématographiques** (30.09.2002)

La loi sur la culture et la production cinématographiques entrée en vigueur le 1er août 2002 doit être abrogée.

**13.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3514 n Ip. Raggenbass. Haute surveillance dans le domaine des fiduciaires** (30.09.2002)

Que pense le Conseil fédéral de la création d'une autorité qui serait chargée d'assurer la haute surveillance des fiduciaires?

**14.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3515 n Ip. Pfister Theophil. Mise en oeuvre conséquente de la Déclaration de Bologne** (30.09.2002)

En signant la Déclaration de Bologne, notre pays a pris une décision fondamentale dans la voie de la compatibilité internationale. Il en résulte toutefois des conséquences radicales. Les nouvelles hautes écoles spécialisées, les EPF et les universités ont manifestement des objectifs, des cultures et des modèles de financement différents. Il convient de considérer que la signature de la Déclaration de Bologne doit aussi être l'occasion de mettre de côté ces différences gênantes et de jauger les hautes écoles selon des critères tournés vers l'avenir. Cela exige également un examen des coûts et du financement des études. De plus, il faut si possible laisser aux hautes écoles la possibilité de suivre des voies individuelles pour participer au marché, y compris en ce qui concerne le financement. Il faut par exemple vérifier si le financement des études pour les diplômés de Bachelor et de Master doit être organisé différemment.

La mise en place de cet alignement de nos hautes écoles au niveau de leurs structures fondamentales, liée à la signature de la déclaration de Bologne, devrait rencontrer des résistances considérables.

C'est pourquoi je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il d'avis qu'une mise en place homogène de la Déclaration de Bologne est inévitable et qu'il faut aussi tenir compte dans cette adaptation de la devise des hautes écoles spécialisées: "équivalentes mais différentes"?

2. Pense-t-il également que l'offre en hautes écoles de la Suisse, au vu de l'évolution amorcée (Bologne), doit améliorer considérablement sa compatibilité et son adaptation au marché?

3. Comment compte-t-il concrétiser et accompagner le processus de mise en place?

4. Comment la tendance à étudier à plusieurs endroits, en particulier à suivre des études en partie à l'étranger, peut-elle être intégrée dans le cadre de la mise en place du système de Bologne? Le Conseil fédéral approuve-t-il cette tendance?

5. Les coûts des hautes écoles suisses sont-ils en principe compétitifs par rapport à ceux des pays comparables? Les différences de coûts et un système de bourse restrictif ne font-ils pas obstacle à la coopération nécessaire?

6. Existe-t-il des perspectives pour établir l'enseignement universitaire comme facteur économique prometteur, et des efforts sont-ils faits en ce sens? Quelles sont les mesures pouvant servir cet objectif?

7. Quelles modifications du système de bourses actuel sont nécessaires pour soutenir le mieux possible la compatibilité et l'alignement avec les autres pays?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bangerter, Brunner Toni, Bugnon, Donzé, Dunant, Egerszegi-Obrist, Fattebert, Fehr Lisbeth, Gadiant, Haller, Hassler, Kaufmann, Kofmel, Mathys, Maurer, Randegger, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Walter Hansjörg, Wandfluh (22)

**29.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3517 n Mo. Hess Bernhard. Protéger le drapeau suisse** (01.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier le Code pénal suisse (CP) de sorte que soit désormais considérée comme un acte punissable la dégradation du drapeau ou des armoiries de la Confédération non arborés par une autorité.

**13.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3518 n Ip. Schenk. Lutte contre le virus de la diarrhée bovine** (01.10.2002)

Dans les milieux agricoles et vétérinaires, nombreuses sont les personnes qui réclament une stratégie nationale pour éradiquer le virus de la bovine virus diarrhoea (BVD) présent chez les bovins. Elles regrettent qu'aucune disposition à ce sujet n'ait été envoyée en consultation dans le cadre de l'actuelle révision de l'ordonnance sur les épizooties. Il existe déjà dans plusieurs pays européens des programmes de lutte contre la BVD, ce qui laisse présager que de nouvelles entraves au commerce, qui engendreront des frais supplémentaires lors de l'exportation de bovins d'élevage suisses, vont être mises en place. Les méthodes et connaissances diagnostiques développées à l'Institut de virologie vétérinaire de l'Université de Berne offrent une base scientifique sûre à l'élaboration d'une stratégie de lutte nationale.

J'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Comment explique-t-il l'absence, à l'échelle nationale, de programme étatique de lutte contre le virus BVD?

2. Est-il conscient des pertes économiques engendrées par le virus ainsi que de l'utilisation accrue d'antibiotiques dans l'élevage de veaux?

3. Considère-t-il qu'une base scientifique, diagnostique et structurelle pourrait suffire pour poser les jalons d'une stratégie de lutte nationale?

4. A-t-il connaissance des programmes de lutte contre le virus BVD dans les Etats membres de l'Union européenne?

5. Combien ces programmes ont-ils coûté et qu'incluent les dépenses?

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Brunner Toni, Fattebert, Freund, Haller, Hassler, Hess Bernhard, Joder, Kunz, Mathys, Maurer, Oehrli, Scherer Marcel, Schibli, Seiler, Waber, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth (21)

**29.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3519 n Mo. Donzé. Certificat d'éthique pour les entreprises** (01.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'introduire dès que possible un certificat d'éthique pour les entreprises, sous la forme d'un label de qualité ou de toute autre mention.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Joder, Jossen-Zinsstag, Pfister Theophil, Schmied Walter, Studer Heiner, Widmer, Wiederkehr (8)

**14.03.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3520 n Ip. Donzé. A quand un office fédéral des questions familiales?** (01.10.2002)

Je demande au Conseil fédéral de nous dire, vu la situation actuelle, quand il envisage de créer un Office fédéral de la famille.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Joder, Jossen-Zinsstag, Leu, Meier-Schatz, Schmied Walter, Schwaab, Studer Heiner, Waber, Widmer, Wiederkehr (11)

**13.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 02.3521 n Mo. Hess Bernhard. Suspendre l'aide au développement lors d'abus massifs en matière d'asile** (01.10.2002)

Je charge le Conseil fédéral de modifier la loi du 26 juin 1998 sur l'asile (RS 142.31) pour que la Confédération puisse stopper toute l'aide, en particulier toute l'aide au développement, mais pas l'aide humanitaire directe, qu'elle accorde aux Etats qui refuseraient de coopérer avec nos autorités dans le cadre du renvoi (délivrance de papiers d'identité et des autorisations d'entrée) de leurs ressortissants à qui nous aurions refusé l'asile.

**22.01.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**21.03.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**24.09.2003 Conseil national.** La motion est transmise sous forme de postulat.

**02.3523 n Ip. Groupe démocrate-chrétien. Renforcer les sanctions dans le domaine de la pédocriminalité** (02.10.2002)

Nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. En matière de pédocriminalité, le champ des faits constitutifs d'infraction doit-il être étendu de manière à instaurer une prévention dissuasive? En particulier, la consultation répétée d'illustrations et de présentations à caractère pédocriminel doit-elle être punissable?

2. Les peines frappant la production de présentations et d'illustrations à caractère pédocriminel doivent-elles être aggravées?

3. Une disposition légale ne devrait-elle pas être élaborée, qui imposerait aux fournisseurs d'accès Internet de collaborer étroitement avec les autorités d'instruction pénale?

4. Une norme légale ne pourrait-elle pas être introduite, qui postulerait la responsabilité pénale des fournisseurs d'accès pour les contenus mis à disposition sur leurs serveurs?

*Porte-parole:* Meier-Schatz

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3525 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Rattachement de l'OFEFP au DFE** (02.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de rattacher l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP) au Département fédéral de l'économie (DFE).

*Porte-parole:* Brunner Toni

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3526 n Po. Freund. Optimiser les mesures d'améliorations structurelles sans coûts supplémentaires pour la Confédération** (02.10.2002)

Le Conseil fédéral est prié d'adapter immédiatement aux besoins actuels l'ordonnance sur les améliorations structurelles (OAS) et l'ordonnance sur l'échelonnement des taux forfaitaires de l'aide à l'investissement (OFOR) dans les domaines suivants:

1. taux forfaitaires (art. 19 et 46 OAS);
2. égalité de traitement pour les fermiers d'exploitations du service public (art. 9 OAS);
3. limitation du volume des maisons d'habitation agricoles (OFOR);
4. limites de prix pour les reprises d'exploitation et les achats supplémentaires de terrain (art. 5 OAS).

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Fattebert, Fehr Lisbeth, Föhn, Gadiant, Giezendanner, Glur, Haller, Hassler, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Seiler, Siegrist, Speck, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth (37)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose d'accepter les points 1 et 2 et de rejeter les points 3 et 4 du postulat.

**02.3527 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Crise Swissair. Rôle de la Confédération** (02.10.2002)

Le groupe UDC pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. L'expertise juridique dans l'affaire Swissair se réfère plusieurs fois à la reprise textuelle du règlement (CEE) 2407/92 dans la révision de 1998. Comment le Conseil fédéral explique-t-il que les passages qui portent sur la capacité financière du titulaire de l'autorisation n'aient pas été repris?

2. Comment explique-t-il le fait que l'OFAC n'ait jamais établi de lien entre la capacité financière et la sécurité de vol technique et opérationnelle dans une industrie onéreuse, qui ne rapporte qu'environ 16 à 18 centimes par siège-kilomètre?

3. Comment explique-t-il le fait que le DETEC ait délié en 1996 la concessionnaire Swissair de l'obligation d'affecter chaque année un dixième de son bénéfice net au fonds de réserve général jusqu'à ce que ce dernier atteigne la moitié du capital-actions?

4. Comment explique-t-il le fait que l'OFAC n'ait pas engagé de collaborateurs disposant d'une formation économique alors qu'il a clairement pour mandat de surveiller la capacité financière des entreprises de transport aérien?

5. Estime-t-il aussi que ce sont précisément les circonstances précitées et le fait - réitéré à plusieurs reprises dans le rapport - que les spécialistes du domaine technique et opérationnel ont acquis leur expérience dans des entreprises de transport aérien actives dans notre pays qui ont fait prévaloir la conviction généralisée selon laquelle Swissair ne pouvait tout simplement pas sombrer?

6. Le Conseil fédéral peut-il expliquer dans quelle mesure ces liens personnels entre l'OFAC et les compagnies Swissair et Crossair ont entraîné les manquements précités en matière de surveillance de la capacité financière des transporteurs concernés?

7. Comment explique-t-il le fait que les ressources humaines de l'OFAC n'aient jamais été renforcées, bien qu'elles aient été, à maintes reprises, qualifiées d'insuffisantes?

8. Estime-t-il aussi que des conflits d'intérêts potentiels ne doivent pas être réglés par des mesures organisationnelles, mais par des dispositions d'exécution séparées de l'ordonnance sur le personnel de la Confédération, à l'instar de celles qui s'appliquent aux collaborateurs du DDPS, du DFAE et du DFF?

9. Quel rôle Hans Werder (secrétaire général du DETEC) a-t-il joué en sa qualité de membre du conseil d'administration de Swissair, à l'aube du "grounding"? Le Conseil fédéral a-t-il approuvé la stratégie d'acquisition et de participation ("hunter") par le biais de son représentant au conseil d'administration? Comment s'est-il fait informer et représenter?

10. Est-il disposé à mettre le rapport Visura du 27 septembre 2001 à la disposition du Parlement?

11. Est-il prêt à charger un organe indépendant d'apporter une réponse aux questions en suspens?

12. Que pense le Conseil fédéral d'une CEP concernant ces questions?

*Porte-parole:* Maurer

**26.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3528 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Signature de l'"Operative Working Arrangement"** (02.10.2002)

Le groupe de l'Union démocratique du centre prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes à propos de l'"Operative Working Arrangement":

1. Quel est le contenu exact de cet accord? Le Conseil fédéral est-il prêt à le publier dans sa teneur intégrale?

2. Quelle en est la base légale? D'autres accords similaires ont-ils déjà été conclus, et si oui, lesquels?

3. Est-il usuel et nécessaire que le ministère public de la Confédération entame de son propre chef des pourparlers avec des autorités étrangères, négocie avec elles des accords et ne soumette ces derniers au Conseil fédéral pour approbation que peu de temps avant leur signature? Compte tenu de l'aboutissement

des négociations, le Conseil fédéral pouvait-il d'ailleurs ne pas approuver l'accord sans offenser les autorités étrangères?

4. Cet accord ne devrait-il pas être sujet au référendum en matière de traités internationaux?

5. Quels avantages pour la Suisse le Conseil fédéral voit-il dans cet accord? Ce dernier ne profiterait-il pas essentiellement aux autorités américaines?

6. Cet accord crée-t-il un précédent pour des accords semblables avec d'autres Etats?

7. Comment le Conseil fédéral apprécie-t-il le fait que cet "Operative Working Arrangement" permette aux autorités américaines d'enquêter dans notre pays? Comment garantira-t-il que les autorités américaines n'aient pas accès à des données hautement sensibles?

8. N'est-il pas d'avis que de tels accords favorisent l'érosion de nombreuses libertés, telles la liberté personnelle, la protection de la sphère privée (notamment le secret bancaire) et le droit d'être entendu?

9. Dans quelle mesure la visite qu'a rendue le directeur du FBI, M. Robert S. Mueller, à Mme Ruth Metzler, conseillère fédérale, les 23 et 24 septembre 2002, est-elle liée à cet accord?

*Porte-parole:* Schlüer

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3529 n Mo. Eggly. Coopération au développement avec les populations dépendant des forêts tropicales** (02.10.2002)

Le Conseil fédéral, dans le cadre de ses priorités en matière de politique de développement, est prié de tenir compte de la présence des populations dépendant des forêts tropicales, tout spécialement des populations autochtones. Le Conseil fédéral est ainsi chargé de réaliser des projets appropriés en collaboration avec les populations concernées.

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**13.12.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3530 n Mo. Bruderer. Terminologie commune pour les systèmes d'encouragement et de soutien dans le domaine de la formation** (02.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'établir une terminologie commune sous forme de descripteurs pouvant être appliqués à toutes les mesures de promotion et de soutien des systèmes de formation cantonaux.

*Cosignataires:* Banga, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Hofmann Urs, Janiak, Jutzet, Maillard, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Widmer (16)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3531 n Mo. Gysin Remo. Loi sur la lutte contre le cancer** (02.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé, conformément à l'article 118 de la constitution, d'élaborer une loi sur la lutte contre le cancer et de la présenter au Parlement pour décision.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Banga, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Cavalli, Donzé, Dormond Marlyse, Dupraz,

Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Gross Jost, Günter, Haller, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Joder, Jutzet, Lauper, Leuthard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meyer Thérèse, Pedrina, Pfister Theophil, Randegger, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Rossini, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Studer Heiner, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wiederkehr, Wittenwiler, Zäch, Zanetti (52)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3533 n Ip. Mörgeli. Diminution du nombre de clients et du chiffre d'affaires de l'OSEC (02.10.2002)**

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Comment explique-t-il que le chiffre d'affaires issu du portefeuille clients de l'OSEC, tel qu'il figure au compte de résultats, ait diminué de presque un tiers de 2000 à 2001?
2. Comment justifie-t-il la compensation au moyen de subsides fédéraux des pertes figurant à titre d'indemnités diverses et l'augmentation de 33 pour cent des dépenses en 2001 par rapport à l'année antérieure?
3. Estime-t-il, au vu de la chute brutale du nombre de clients, que le mandat de prestations passé entre le SECO et l'OSEC a été respecté, compte tenu que ce mandat prévoit que des indemnités ne doivent être versées qu'en contrepartie de prestations effectuées à l'étranger en faveur de l'économie suisse?
4. Comment juge-t-il, dans ces conditions, l'état actuel des réformes annoncées au sein de l'OSEC, qui devaient être un préalable au versement des subventions publiques d'un montant de 44,4 millions de francs pour les années 2001 à 2003?

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3534 n Mo. Joder. Pour une politique nationale de lutte contre le cancer (02.10.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé:

1. de soumettre au Parlement, dans le cadre d'une politique nationale de lutte contre le cancer, un ensemble de mesures concrètes classées en fonction de leur priorité et présentées sous une forme juridique appropriée, et
2. de requérir auprès du Parlement l'engagement des moyens financiers nécessaires à la mise en oeuvre de cette politique.

*Cosignataires:* Abate, Aepli Wartmann, Aeschbacher, Antille, Banga, Baumann Stephanie, Bigger, Borer, Bosshard, Bruderer, Bugnon, Bühlmann, Cavalli, Donzé, Dunant, Egerszegi-Obriest, Fattebert, Freund, Galli, Giezendanner, Glur, Gross Jost, Gutzwiller, Gysin Remo, Haller, Hassler, Heim, Hess Bernhard, Hess Walter, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Keller, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Mathys, Meier-Schatz, Riklin, Schenk, Scherer Marcel, Schmied Walter, Seiler, Stahl, Studer Heiner, Vallender, Vermot-Mangold, Waber, Wasserfallen, Widmer, Widrig, Zäch (52)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3535 n Mo. Bigger. Exonérer la production agricole de base de la RPLP (02.10.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de modifier dans les meilleurs délais les dispositions légales pertinentes pour que le transport des produits agricoles de base suisses (y compris le bétail et le lait) entre la ferme et les centres de traitement soit exempté de la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP).

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bader Elvira, Baumann J. Alexander, Bezzola, Binder, Borer, Bosshard, Brunner Toni, Dunant, Eberhard, Ehrlé, Engelberger, Fattebert, Fehr Hans, Freund, Giezendanner, Glur, Haller, Hassler, Hess Bernhard, Hess Walter, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Loepfe, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Seiler, Siegrist, Speck, Stahl, Stamm, Triponez, Walker Felix, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth, Widrig, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Zäch, Zuppiger (53)

**29.01.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3536 n Ip. Keller. Effectifs de l'administration fédérale. Conséquences financières (02.10.2002)**

La nouvelle loi sur le personnel de la Confédération octroie aux départements et offices fédéraux une autonomie nettement accrue. Parallèlement, l'administration se voit chargée de tâches de plus en plus nombreuses. Ponctuellement, les effectifs se renforcent, et des réductions telles que les connaît le DDPS sont rares. Chargé de la haute surveillance de la politique du personnel de la Confédération, le Parlement ne joue malheureusement pas son rôle: preuve en est la croissance des effectifs, qui ont passé de 18 243 collaborateurs en 1996 à 20 975 en 2002, soit une augmentation de 14,9 pour cent (chiffres de l'OFCL). Aux coûts du personnel (salaires et charges sociales) s'ajoutent les infrastructures nécessaires. Pour un poste de travail, la Confédération investit en moyenne 150 000 francs; les collaborateurs à temps partiel augmentent encore ce coût d'un cinquième environ. L'économie de notre pays va au-devant d'années difficiles, raison pour laquelle des mesures sévères s'imposent, au profit des pouvoirs publics autant que de l'économie.

Je prie dès lors le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Pour exercer le contrôle qui s'impose, le Parlement doit savoir exactement quels pourcentages de postes la Confédération pourvoit, et quel est le nombre des collaborateurs à temps partiel. Les coûts du personnel et de l'infrastructure doivent être connus. Les employés à temps partiel, et notamment leur poste de travail, grèvent généralement davantage le budget de l'administration. Le Conseil fédéral admet-il ces faits? Peut-il fournir des chiffres (coût du poste de travail, nombre d'employés à temps partiel) et dresser une comparaison annuelle pour les vingt ans écoulés?
2. Pense-t-il aussi que l'aggravation dramatique de la situation financière de la Confédération commande de réexaminer les effectifs et les coûts qu'ils engendrent? A-t-il des plans à ce propos? Certains départements ou offices lui semblent-ils offrir davantage de marge de manoeuvre que d'autres dans la perspective d'une réduction des effectifs? Si oui, lesquels et dans quelle mesure? Il est réaliste de penser que ce que le DDPS peut consentir, d'autres départements le peuvent également - une administration allégée n'étant pas nécessairement une mauvaise administration.

3. Ne pense-t-il pas que l'importance relative croissante des coûts de personnel mette en danger les investissements fédéraux réellement nécessaires?

*Cosignataires:* Bigger, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Dunant, Eberhard, Estermann, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer, Kaufmann, Kofmel, Laubacher, Leutenegger Hajo, Loepfe, Lustenberger, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schibli, Siegrist, Stahl, Wasserfallen, Widrig (23)

**07.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3538 n Mo. Loepfe. Finances publiques. Transparence des données** (02.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'établir une statistique officielle de la quote-part de l'Etat, de la quote-part d'impôt et de la quote-part fiscale en tenant compte des critères suivants (cf. let. a à e ci-après) et de la publier lors de chaque publication de chiffres officiels. Il établira en outre les valeurs historiques depuis 1970 sur la base des critères précités:

- a. selon la pratique en vigueur;
- b. selon les définitions des comptes nationaux;
- c. selon le critère de répartition;
- d. selon le critère du financement par les prélèvements obligatoires;
- e. selon le critère du financement par les prélèvements obligatoires et les émoluments.

*Cosignataires:* Bangerter, Bigger, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bühler, Engelberger, Estermann, Fischer, Freund, Hegetschweiler, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Kurrus, Lustenberger, Messmer, Müller Erich, Raggenbass, Schneider, Stahl, Steiner, Triponez, Vaudroz René, Walker Felix, Weigelt, Widrig, Zuppiger (29)

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3539 n Ip. Loepfe. Frein aux dépenses. Prévisions de croissance économique** (02.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'exposer et d'expliquer la méthode d'estimation de la tendance du PIB qui a été retenue pour déterminer le plafond autorisé des dépenses en fonction des exigences dictées par le frein à l'endettement. Il serait notamment intéressant de connaître les données sur lesquelles le Conseil fédéral a jugé utile et pertinent de se fonder pour l'estimation de la croissance économique (estimation de la tendance du PIB), eu égard à l'importance des implications financières de cette estimation.

*Cosignataires:* Bangerter, Bigger, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bühler, Engelberger, Estermann, Fischer, Freund, Hegetschweiler, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Lustenberger, Messmer, Müller Erich, Raggenbass, Schneider, Stahl, Steiner, Triponez, Walker Felix, Weigelt, Widrig, Zuppiger (27)

**30.10.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**x 02.3540 é Ip. Beerli. Sponsoring pour l'Expo.02 et les CFF dans les programmes de radio de la SSR** (02.10.2002)

Les CFF ont sponsorisé cet été des émissions consacrées à l'Expo sur les ondes de la radio suisse alémanique DRS 1 et de la radio suisse romande "La Première", le message diffusé étant le suivant: "Avec les CFF, vous arrivez détendus à l'Expo.

L'horaire vert est valable aujourd'hui" (en allemand: "Mit der SBB entspannt an die Expo. Heute gilt der Fahrplan grün").

Or, l'Office fédéral de la communication (OFCOM) a estimé, dans le cadre d'une procédure administrative, que le terme "entspannt" (en français: "détendus") n'était pas neutre et qu'il mettait en valeur le sponsor. L'office est donc parvenu à la conclusion que la publicité en question était illicite. Quant à l'indication de l'horaire valable le jour en question ("horaire vert"), l'OFCOM a fait savoir qu'elle n'avait "pas sa place" dans un tel message, mais dans l'émission elle-même.

L'OFCOM a donc l'intention de faire payer à la SSR une amende de 124 850 francs.

1. Le Conseil fédéral n'est-il pas aussi d'avis qu'il est judicieux de vanter les avantages des transports publics aux visiteurs de l'Expo, dans la mesure où cela permet d'éviter un chaos sur les routes dans la région de l'Expo?

2. Pense-t-il aussi qu'une allusion à la détente lors de la mention du sponsor ne constitue en rien une publicité tapageuse (et donc illicite) pour l'entreprise en question?

3. Est-il d'accord avec l'auteur de l'interpellation sur le fait que l'information relative à l'horaire est neutre et utile au public, et qu'elle n'est donc pas illicite?

4. Pense-t-il aussi que pour atteindre nos principaux objectifs politiques (dans le cas précis, la promotion des transports publics), il faut que l'action des offices fédéraux concernés soit cohérente, et que ces objectifs ne doivent pas être torpillés par la pratique de l'OFCOM en matière de surveillance?

5. Pense-t-il aussi que faire passer à la caisse la SSR pour des recettes qu'elle aurait réalisées de manière illicite, c'est au bout du compte faire passer à la caisse le public, qui paie des redevances, puisqu'on sait que 75 pour cent des recettes de la SSR proviennent des redevances et 25 pour cent seulement d'activités commerciales?

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Liquidée.

**02.3542 n Ip. Leutenegger Hajo. Marché de l'électricité. La suite?** (02.10.2002)

Suite au rejet de la loi sur le marché de l'électricité (LME), j'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Faut-il légiférer?
2. Estime-t-il, à l'instar des adversaires de la LME, que ce n'est pas nécessaire?
3. Qu'envisage-t-il de faire prochainement?
4. La sécurité du droit est-elle garantie en ce qui concerne le marché de l'électricité?

*Cosignataires:* Bühler, Eberhard, Keller, Messmer, Speck, Steiner, Triponez (8)

**29.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3543 n Ip. Leutenegger Hajo. Combien de réseaux télévisés en Suisse?** (02.10.2002)

On apprend par la presse l'existence de projets visant à assurer une couverture du territoire suisse par la télévision numérique terrestre. A ce propos, le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Juge-t-il nécessaire de diffuser sur l'ensemble du territoire suisse des programmes de télévision numérique terrestre alors



que les émissions analogiques de la SSR peuvent déjà être diffusées par satellites sur tout le territoire et distribuées par câble à 85 pour cent des ménages (soit plus de 98 pour cent des foyers disposant d'un téléviseur)?

2. Comment justifie-t-il la quadruple couverture du territoire par les programmes de la SSR, notamment compte tenu du fait que la diffusion par satellite garantit la réception des émissions sur l'ensemble du territoire et que dès lors le mandat de desserte de base de la SSR est déjà rempli?

3. Pourquoi les redevances de la SSR servent-elles à financer la diffusion des émissions par satellite et par antennes terrestres, et non par téléreléaseau?

4. Pourquoi la télévision numérique terrestre n'est-elle pas laissée à l'initiative privée?

5. Comment le développement et l'exploitation de la télévision numérique terrestre seront-ils financés?

6. Qui sera chargé du développement et de l'exploitation?

7. Que pense le Conseil fédéral de la demande d'antennes supplémentaires qu'entraîne la télévision numérique terrestre et de leurs incidences?

8. Selon quels critères les fréquences d'émission de la télévision numérique terrestre seront-elles réparties entre les diffuseurs?

9. Quel type de réception (stationnaire, comme par le passé, portable à l'intérieur de l'habitation, ou mobile) inclut-on dans la notion de desserte de base de la télévision numérique terrestre?

*Cosignataire:* Weigelt (1)

**09.12.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3544 n Mo. Wyss. Système d'alerte météorologique uniforme** (02.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de mettre en place un système d'alerte météorologique à deux niveaux permettant d'alerter la population avec précision, notamment en prévision de crues et d'orages.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Bigger, Bruderer, Brunner Toni, Bühlmann, Chappuis, de Dardel, Decurtins, Dupraz, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Fischer, Genner, Gross Jost, Günter, Hämmerle, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Keller, Leutenegger Hajo, Lustenberger, Maillard, Marty Kälin, Mugny, Pedrina, Schmid Odilo, Speck, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Wasserfallen, Zanetti (36)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

#### **02.3545 n Mo. Leuthard. Système de santé. Subdivision de la Suisse en régions** (02.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier comme suit la loi fédérale sur l'assurance-maladie:

Les cantons sont tenus de créer d'ici à 2005, sur le modèle de la Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires, qui est structurée en conférences régionales, quatre à six régions responsables de la fourniture des soins. Chaque région devra garantir la sécurité de la fourniture des soins sur son territoire et établir les planifications nécessaires. Les régions devront en outre créer des mécanismes permettant la prise de

décisions cantonales en commun pour ce qui est de la planification des besoins.

Si les cantons ne s'acquittent pas de ces devoirs dans le délai imparti, la Confédération devra prendre les mesures nécessaires pour les y obliger.

*Cosignataires:* Bigger, Bosshard, Dormann Rosmarie, Dunant, Estermann, Haller, Hassler, Heim, Imfeld, Imhof, Joder, Mathys, Riklin, Walker Felix (14)

**18.12.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

#### **02.3546 n Mo. Leuthard. Soutien aux soins à domicile apportés par la famille et les amis** (02.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi fédérale sur l'impôt fédéral direct et la loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes afin que les personnes qui prodiguent des soins à des parents aient le droit d'opérer des déductions fiscales à ce titre.

*Cosignataires:* Dormann Rosmarie, Estermann, Heim, Hess Walter, Hollenstein, Leu, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Walker Felix, Widrig, Zäch (14)

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

#### **02.3547 n Mo. Mörgeli. Interdiction de remettre aux militaires des distinctions apparentées à des titres** (02.10.2002)

Je charge le Conseil fédéral d'abroger les directives concernant la remise et le port d'insignes de mission spéciale pour engagements accomplis à l'étranger.

**13.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

#### **02.3548 n Ip. Gysin Remo. Opposants à la mondialisation. Echange de données entre les autorités suisses et étrangères** (02.10.2002)

La police suisse et les polices étrangères coopèrent par-delà les frontières dans leur lutte contre les opposants à la mondialisation. L'Office fédéral allemand de la police judiciaire (BKA) a confirmé qu'il avait fourni des données sur les prétendus opposants allemands aux autorités suisses, ce qui veut dire que notre Office fédéral de la police (OFP) dispose de ces informations.

Il est tout autant avéré qu'en janvier 2001 nos autorités ont refusé l'entrée du territoire suisse pendant la tenue du Forum international de Davos à une étudiante en sciences politiques, sur la base d'informations fournies par la police tchèque. Une organisation tchèque de défense des droits de l'homme a pu se procurer les dossiers de la police de son pays et les remettre à nos autorités fédérales. Les autorités tchèques n'avaient rien à reprocher à cette jeune femme. Dans ces conditions, on se demande pourquoi nos autorités ont refusé de lui délivrer un visa.

Ce cas-ci et d'autres encore posent un certain nombre de questions fondamentales sur les échanges d'informations entre notre OFP et les polices d'autres pays, mais aussi sur le droit des personnes directement concernées à consulter les données réunies sur elles et, si elles sont fausses, à les faire corriger.

Je prie donc, dans ces conditions, le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. L'OFP et/ou une autre autorité fédérale ou cantonale ont-ils reçu du BKA allemand des informations (nom et prénoms) sur les prétendus opposants à la mondialisation tirées de la banque de données LIMO?

2. En ont-ils reçu d'autres pays (p. ex. de la République tchèque, de l'Italie, etc.)?

3. Que pense le Conseil fédéral du fait qu'il suffit d'avoir été contrôlé en marge d'une manifestation ou après celle-ci pour être fiché dans la banque de données LIMO?

4. Une personne fichée de la sorte constitue-t-elle un risque pour la sûreté intérieure aux yeux de l'OFP? Si oui, sur la base de quels critères cette estimation est-elle faite?

5. Comment l'OFP s'assure-t-il que les données qu'il reçoit d'une police étrangère sont véridiques et ont été relevées dans le respect de l'Etat de droit?

6. Sur quelle base juridique le service de contrôle de l'OFP opère-t-il alors?

7. Les interdictions d'entrer sur le territoire suisse décrétées par l'Office fédéral des étrangers sont-elles communiquées à la police du pays dont les personnes concernées sont ressortissantes?

8. Le Conseil fédéral sait-il que les autorités fédérales ont refusé à des prétendus opposants à la mondialisation frappés d'une interdiction d'entrée le droit de consulter leur dossier dans le cadre de la procédure de recours de droit administratif introduite contre cette interdiction? Si oui, cela a-t-il été une mesure unique ou est-ce une mesure générale qui vise à restreindre les droits constitutionnels des intéressés?

9. Comment les personnes concernées peuvent-elles, si on refuse de les laisser consulter leur dossier, faire valoir le droit qui est le leur de faire rectifier des données erronées à leur sujet et comment peuvent-elles exercer leurs droits dans la procédure de recours?

*Cosignataires:* de Dardel, Dormond Marlyse, Garbani, Gross Jost, Günter, Strahm, Thanei, Tillmanns (8)

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3552 n Mo. Triponez. Taux de TVA réduit pour des prestations basées sur un travail intensif** (03.10.2002)

Lors d'un éventuel relèvement du taux de la TVA, le Conseil fédéral prévoira une réduction du taux frappant certaines prestations de service qui demandent beaucoup de personnel et dont une majorité de la population fait régulièrement usage.

*Cosignataires:* Antille, Baumann J. Alexander, Bernasconi, Bigger, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Dormann Rosmarie, Dunant, Eberhard, Engelberger, Estermann, Freund, Galli, Giezendanner, Glasson, Guisan, Gysin Hans Rudolf, Hegetschweiler, Imfeld, Kunz, Kurrus, Laubacher, Loepfe, Messmer, Meyer Thérèse, Oehrli, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schmied Walter, Seiler, Speck, Stahl, Stamm, Walker Felix, Walter Hansjörg, Widrig, Zuppiger (40)

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3553 n Ip. Galli. Navigation aérienne. Fin de la responsabilité de l'Etat** (03.10.2002)

Un projet de loi présenté il y a quelques jours, par la Commission européenne vise à ne pas reconduire les garanties étatiques pour l'industrie du transport aérien. Dès le 1er novembre, les compagnies devraient alors s'assurer à nouveau elles-

mêmes contre des dommages. A ce propos, je souhaite poser les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Le Conseil fédéral compte-t-il, au sens d'une adaptation autonome au droit de l'UE, supprimer également la responsabilité de l'Etat en Suisse?

2. Quelles conséquences une telle décision aurait-elle pour Swiss?

3. La suppression de la responsabilité de l'Etat prévue dans l'UE aura-t-elle des conséquences pour Swiss?

4. La survie financière de Swiss à long terme sera-t-elle compromise par ces développements?

*Cosignataires:* Chevrier, Cina, Decurtins, Dormann Rosmarie, Eberhard, Ehrler, Estermann, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Imfeld, Leu, Loepfe, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Neirynck, Raggenbass, Robbiani, Schmid Odilo, Vaudroz Jean-Claude, Widrig, Zäch (22)

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3554 n Po. Fehr Lisbeth. Aéroport de Kloten. Nouveau règlement d'exploitation** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est prié d'aménager le règlement d'exploitation de l'aéroport de Kloten de manière à privilégier une répartition équitable des nuisances sonores et, donc, de renoncer à concentrer les vols sur le nord moins peuplé.

*Cosignataires:* Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Keller, Messmer, Siegrist, Walter Hansjörg, Zapfl (7)

**07.03.2003** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat.

**02.3555 n Ip. Raggenbass. Application extraterritoriale du droit américain** (03.10.2002)

Que pense le Conseil fédéral de l'application de plus en plus fréquente du droit américain à l'extérieur des Etats-Unis? A titre d'exemple, je citerai le "Sarbanes-Oxley Act" et le "Gramm-Leach-Bliley Act". Que faut-il penser en particulier de l'application parallèle du droit américain et du droit national, de la transmission de documents de travail à des autorités fiscales ou autres par l'organe américain de surveillance des bourses sous l'angle du secret bancaire et du secret d'affaires, et de l'application extraterritoriale des normes américaines de surveillance?

Je prie le Conseil fédéral de dresser une liste des actes législatifs américains qui font l'objet d'une application extraterritoriale touchant la Suisse, et de procéder à une appréciation pour chacun d'entre eux.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Ehrler, Hess Peter, Hess Walter, Loepfe, Neirynck, Robbiani, Schmid Odilo, Widrig, Zäch (10)

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3556 n Po. Widmer. AVS. Contributions incomplètes chez les jeunes assurés** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'examiner le problème posé par les cotisations d'AVS manquant aux assurés en âge de travailler et de nous remettre un rapport dans lequel il précisera:

a. s'il est possible de rallonger - et si oui, à quelles conditions - la durée pendant laquelle les cotisations sont exigibles;

- b. s'il est envisageable que les assurances sociales instaurent l'obligation, pour tout un chacun, de vérifier son relevé de compte, de demander des explications ou de se faire conseiller;
- c. s'il existe d'autres possibilités, pour les intéressés, de rembourser par la suite les cotisations manquantes.

*Cosignataires:* Bruderer, de Dardel, Dormond Marlyse, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Maillard, Strahm, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (11)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3558 n Ip. Widmer. Surveillance d'employés au moyen de logiciels** (03.10.2002)

Bien que cela soit interdit, des entreprises suisses vendent des logiciels espions dotés d'un système de "key logging" permettant de surveiller l'utilisation du clavier de l'ordinateur sur le poste de travail. A ce propos, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. L'usage de tels programmes tombe-t-il dans la catégorie des "systèmes de surveillance ou de contrôle destinés à surveiller le comportement des travailleurs à leur poste de travail" interdits par l'article 26 de l'ordonnance 3 relative à la loi sur le travail (OLT 3)?
2. A quelle sanction peuvent s'attendre ceux qui utilisent de tels logiciels? Une sanction plus sévère ou supplémentaire sera-t-elle appliquée si les données obtenues sont insuffisamment protégées et si elles peuvent de ce fait parvenir à la connaissance de tiers?
3. Le Conseil fédéral est-il disposé à sensibiliser les offices cantonaux du travail à ce problème et à les rendre attentifs à la nécessité d'informer les entreprises de l'interdiction susmentionnée?
4. Des dérogations ont-elles été demandées pour l'utilisation de tels programmes, selon l'article 39 OLT 3 et, dans l'affirmative, ont-elles été accordées? Le Conseil fédéral ne pense-t-il pas que de telles dérogations ne doivent être autorisées que d'une manière extrêmement restrictive?
5. Le Conseil fédéral est-il prêt à examiner si l'importation, la vente et l'achat de ces programmes de surveillance doivent être soumis au régime de l'autorisation?

*Cosignataires:* Fässler, Gross Jost, Günter, Maillard, Strahm, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (8)

**29.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3559 n Ip. Widmer. Industrie d'armement. La Confédération laisse-t-elle les régions en plan?** (03.10.2002)

La Confédération a procédé à la privatisation de ses fabriques d'armement en fondant la RUAG, dont elle reste l'actionnaire majoritaire. Or, l'avenir de ces fabriques n'est pas assuré dans tous les cas. Sachant que la mise sur pied en son temps de cette industrie étatique avait façonné la structure économique de plusieurs régions, je pose au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Pense-t-il que la Confédération a encore une certaine responsabilité à assumer envers les régions dont la structure économique est fortement marquée par les anciennes fabriques étatiques? Serait-il prêt à faire en sorte que la Confédération assume directement ses responsabilités, ou à intervenir auprès de la RUAG pour que cette dernière s'engage à assumer ces

responsabilités à la place de la Confédération? Le Conseil fédéral a-t-il déjà pris des mesures en ce sens?

2. Certaines entreprises du groupe RUAG voient leur avenir menacé. Existe-t-il un plan et une stratégie concernant l'évolution future du groupe? Si oui, quel est ce plan?

3. La responsabilité évoquée ci-dessus consiste aussi à informer en temps voulu les cantons concernés - notamment les organes cantonaux de promotion économique - ainsi que les communes, lorsqu'une restructuration, des licenciements ou la fermeture d'une entreprise sont en vue. Le Conseil fédéral serait-il prêt à s'engager pour que la RUAG assume cette responsabilité de façon exemplaire et ne prenne pas uniquement en compte ses propres intérêts, mais aussi ceux des régions concernées? Y a-t-il eu collaboration avec le canton de Lucerne lors des licenciements qui ont eu lieu à Emmen?

4. Les collaborateurs des fabriques d'armement disposent pour certains de qualifications exceptionnelles, qui ne sont peut-être plus demandées dans le secteur de l'armement, mais qui pourraient être mises à profit dans le domaine civil et contribuer ainsi à renforcer la place économique suisse. Ce capital humain est-il répertorié de façon appropriée pour que les entreprises du secteur privé puissent en avoir connaissance? Selon le Conseil fédéral, quelles seraient les conséquences de la perte de ces compétences pour le pôle technologique suisse?

5. Les compétences évoquées au chiffre 4 pourraient être utilisées dans le cadre d'une reconversion de l'industrie de l'armement à des fins civiles. La RUAG dispose-t-elle des moyens financiers nécessaires à une telle reconversion? Le Conseil fédéral est-il prêt à charger la RUAG d'évaluer les possibilités d'une reconversion et, le cas échéant, à lui fournir les moyens financiers nécessaires? La Confédération est-elle prête à examiner des projets en ce sens avec les cantons, afin de rallier les entreprises privées à ces projets dans le cadre de la promotion économique menée par les cantons ainsi que dans le cadre de l'arrêté fédéral en faveur des zones économiques en redéploiement.

*Cosignataires:* Fässler, Gross Andreas, Gross Jost, Maillard, Strahm, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (8)

**13.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3560 n Mo. Groupe radical-démocratique. Réduire les dépenses** (03.10.2002)

En acceptant le frein aux dépenses, les électeurs ont conféré un mandat clair au Conseil fédéral et à l'administration, mais aussi au Parlement: les dépenses ne doivent pas être supérieures aux recettes. Avec l'augmentation de 4,8 pour cent prévue jusqu'en 2006 pour les rentrées fiscales, l'imposition atteindra les limites du supportable et de l'économiquement défendable, de sorte que seule reste la possibilité d'agir sur les dépenses. C'est dans cette optique qu'il faut aborder le budget 2003 et le plan financier 2004-2006.

Si, dans l'état actuel de la planification, le budget 2003 répond encore de justesse, avec un solde positif de quelque 60 millions de francs, aux exigences du frein à l'endettement, les chiffres du plan financier 2004-2006, avec leurs déficits de quelque 500 millions (2004), 600 millions (2005) et de plus de 900 millions de francs (2006), vont largement au-delà.

Il résulte de cette situation la nécessité impérieuse de respecter les quatre exigences suivantes:

1. Le frein à l'endettement doit absolument entrer en vigueur au 1er janvier 2003 si l'on veut éviter que les dépenses de ces prochaines années deviennent ingérables.

2. Le plan financier 2004-2006 doit être établi de telle manière que le frein à l'endettement soit respecté pendant toute la durée de cette période. Pour y parvenir, il faut couper dans les dépenses et compenser ou supprimer les nouvelles dépenses désignées dans le rapport complémentaire au compte d'Etat 2001 comme partiellement quantifiables et partiellement non quantifiables.

3. Il faut examiner les moyens de supprimer, réduire ou tout au moins différer des dépenses déjà approuvées.

4. Les réductions de dépenses doivent se limiter aux dépenses de consommation courante de la Confédération et ne doivent pas toucher les investissements ayant des incidences sur l'économie.

*Porte-parole:* Steiner

**30.10.2002** Le Conseil fédéral convient de classer le chiffre 1 de la présente motion, l'objectif visé étant atteint. En ce qui concerne les chiffres 2 à 4, le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3561 n Mo. Wyss. Hygiène alimentaire dans les restaurants** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi sur les denrées alimentaires de manière à ce que les réclamations quant à l'hygiène alimentaire dans les restaurants doivent être publiées.

*Cosignataires:* Bruderer, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Jacqueline, Garbani, Gross Jost, Günter, Hämmerle, Hofmann Urs, Maillard, Marty Kälin, Sommaruga, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns (18)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3562 n Mo. Wyss. Introduction d'une mise en garde sur les publicités pour la téléphonie mobile** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'édicter les prescriptions nécessaires pour que toutes les publicités pour portables et les offres de téléphonie mobile soient assorties d'un avertissement bien visible sur le danger que peut avoir la téléphonie mobile sur la santé.

De plus en plus d'études scientifiques et de rapports d'experts mettent en garde contre l'utilisation de téléphones mobiles, en particulier par les groupes à risque tels que les enfants.

Ainsi, le rapport Stewart, commandé par le gouvernement britannique, met en garde contre l'utilisation de téléphones mobiles par les enfants ("should be discouraged"). En France, la Direction générale de la santé avertit en particulier les femmes enceintes des risques que représente le port de téléphones mobiles.

Pour que ces avertissements soient connus des acheteurs potentiels, ils doivent être publics et visibles sur tous les supports publicitaires. Ces avertissements correspondent, en particulier, au principe de précaution, qui est à la base de la politique de la santé en Suisse.

*Cosignataires:* Fässler, Fehr Jacqueline, Hollenstein, Sommaruga (4)

**12.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**21.03.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3563 n Ip. Teuscher. Déchets nucléaires. Et maintenant que faire?** (03.10.2002)

Eu égard à la consommation d'énergie nucléaire en Suisse, quelles conclusions le Conseil fédéral tire-t-il du non du peuple à une galerie de sondage au Wellenberg en vue du dépôt de déchets nucléaires?

Le Conseil fédéral est-il également d'avis qu'une nouvelle procédure doit être fixée sur la question de l'élimination des déchets? Quelle serait la teneur de cette procédure et quel en serait le calendrier?

Est-il vraiment nécessaire de construire deux dépôts pour les déchets radioactifs (l'un pour les déchets faiblement et moyennement radioactifs et l'autre pour les déchets hautement radioactifs)? Un seul ne suffirait-il pas pour l'ensemble des déchets radioactifs?

Comment va-t-on procéder pour la sélection de nouveaux sites de dépôt?

Après la votation du Wellenberg, que pense le Conseil fédéral de la solution consistant à stocker les déchets nucléaires suisses à l'étranger?

Le Conseil fédéral est-il toujours d'avis que les déchets nucléaires doivent être éliminés en Suisse?

Dans le cas contraire, quels sont les pays qui entreraient en ligne de compte pour le stockage des déchets nucléaires suisses?

Des négociations avec l'étranger en vue du stockage de déchets nucléaires suisses à l'extérieur du pays sont-elles actuellement en cours ou en vue?

Comment le Conseil fédéral apprécie-t-il les prestations fournies par la Nagra dans le cadre du programme d'élimination des déchets nucléaires et quelles tâches, selon lui, la Nagra devra-t-elle assumer à l'avenir?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny (9)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3564 n Mo. Riklin. Encouragement de la production et de l'utilisation de l'énergie géothermique** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre dès que possible au Parlement, dans le cadre de la promotion des énergies alternatives et renouvelables, un programme d'encouragement de l'utilisation de l'énergie géothermique, qui permettra la construction de grandes installations de production d'électricité et d'utilisation de la chaleur géothermique, y compris de la chaleur des eaux souterraines des tunnels de base du projet Alptransit.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Aeschbacher, Bader Elvira, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Beck, Berberat, Bezzola, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Chevrier, Christen, Cina, de Dardel, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Dupraz, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Ehrler, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Gadiant, Galli, Genner, Glasson, Goll, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gutzwiller, Gysin Remo, Haering, Haller, Hämmerle, Hassler, Hegetschweiler, Heim, Hess Walter, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Imfeld, Imhof, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Kurrus, Lachat, Lauper, Leutenegger Oberholzer, Loepfe, Lustenberger, Maitre, Mariétan, Marty Kälin, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Mugny, Müller-Hemmi, Nabholz, Neirynck, Pedrina, Polla, Raggenbass, Randegger, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani,

Ruey, Sandoz, Schmid Odilo, Schwaab, Seiler, Siegrist, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Vallender, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wirz-von Planta, Wyss, Zäch, Zanetti, Zapfl (108)

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3565 n Ip. Menétrey-Savary. RPLP. Exagérations dans la répercussion des coûts?** (03.10.2002)

Après plus d'une année d'application, il semble que la redevance sur le trafic poids lourd liée aux prestations (RPLP) n'a pas produit les effets escomptés, notamment pour ce qui concerne le transfert de la route vers le rail. Par ailleurs, elle aurait donné lieu à quelques exagérations, de la part de certaines entreprises de transport, dans la manière de répercuter le coût des taxes sur leurs clients.

Il est donc demandé au Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Est-il possible de connaître, pour l'année 2001, non seulement le montant des montants versés à l'Administration fédérale des douanes au titre de la RPLP, mais également celui des sommes qui ont été refacturées aux clients?

2. S'il s'avère que les sommes refacturées aux clients sont plus élevées que les sommes perçues par la Confédération, comment le Conseil fédéral entend-il surveiller à l'avenir que la répercussion de cette taxe ne serve pas de prétexte à une augmentation des marges bénéficiaires des transporteurs?

3. Quelle évaluation peut-on faire des effets de la RPLP, notamment en matière de:

- rationalisation des transports routiers par la réduction du nombre de transports à vide;
- réduction du nombre de kilomètres parcourus, en relation avec le passage de 28 à 32 respectivement 34 tonnes;
- transfert de la route vers le rail?

4. S'il s'avère que les résultats ne correspondent pas aux effets attendus, ou que la taxe a des effets pervers, le Conseil fédéral estime-t-il que des aménagements de l'ordonnance seraient nécessaires, en particulier une hausse de la redevance?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Garbani, Graf, Grobet, Hollenstein, Maillard, Mugny, Rossini, Spielmann, Teuscher, Tillmanns, Zisyadis (17)

**18.12.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3566 n Po. Menétrey-Savary. Taxe sur le CO2 et mesures en faveur du recyclage des déchets** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est prié d'étudier la possibilité d'introduire dans la loi sur le CO2 ou dans l'ordonnance d'application le principe d'une exonération de la taxe consentie aux entreprises qui recyclent les déchets tels que verres, papiers et cartons, bois, plâtres, etc. Une telle disposition pourrait être introduite en complément de l'article 9 de la loi, qui fixe les conditions d'exemption de la taxe.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Garbani, Graf, Grobet, Hollenstein,

Maillard, Mugny, Rossini, Spielmann, Teuscher, Tillmanns, Zisyadis (17)

**12.02.2003** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat, étant donné que l'objectif de ce dernier est réalisé.

**x 02.3567 n Mo. Lalive d'Epinay. Conclusion d'accords de renvoi** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de procéder à une révision partielle de la loi sur l'asile du 26 juin 1998 (RS 142.31) tendant à promouvoir et à conclure des accords de renvoi avec les Etats desquels sont originaires de nombreux requérants d'asile.

Le Conseil fédéral est par ailleurs chargé d'élaborer une base légale pour restreindre, voire supprimer, l'aide de l'Etat, en particulier l'aide au développement (excepté l'aide humanitaire directe), aux pays qui ne se montrent pas ou guère coopératifs (mise à disposition de documents ou de documents de remplacement, établissement de l'identité d'un requérant, autorisation d'entrer en Suisse ou autre) au moment du renvoi de ressortissants dont la demande d'asile en Suisse a été déboutée.

Le Conseil fédéral est en outre chargé de promouvoir et de conclure des accords avec des Etats choisis, de sorte que ceux-ci accueillent des demandeurs d'asile déboutés provenant de pays voisins ou de la même région non coopératifs.

Comme mesure d'accompagnement, le Conseil fédéral est chargé d'élaborer une base légale dans le sens de la conclusion à terme d'accords de transit avec des Etats choisis.

*Cosignataires:* Antille, Bangerter, Beck, Bernasconi, Bezzola, Bigger, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bugnon, Bühner, Dunant, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Eggly, Engelberger, Estermann, Fattebert, Favre, Fehr Hans, Fischer, Freund, Frey Claude, Glur, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Haller, Hassler, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Hess Bernhard, Hess Peter, Hess Walter, Imhof, Joder, Kaufmann, Kurrus, Leutenegger Hajo, Loepfe, Mathys, Messmer, Müller Erich, Pelli, Pfister Theophil, Randegger, Schenk, Scherer Marcel, Scheurer Rémy, Schlüer, Schmied Walter, Schneider, Spuhler, Stahl, Stamm, Steinegger, Steiner, Theiler, Triponez, Tschuppert, Vaudroz René, Waber, Walker Felix, Wandfluh, Wasserfallen, Widrig, Wirz-von Planta, Zuppiger (68)

**22.01.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**24.09.2003 Conseil national.** La motion est transmise sous forme de postulat.

**02.3568 n Ip. Pelli. Amnisties fiscales au sein de l'UE** (03.10.2002)

Je prie le Conseil fédéral d'informer le Parlement, dans la mesure de ses possibilités, au sujet des points suivants:

1. Quelles sont les intentions manifestées par les différents pays de l'Union européenne quant à d'éventuelles amnisties fiscales du genre de celle à laquelle l'Italie a procédé entre 2001 et 2002?

2. Quel est le volume estimatif des avoirs que des citoyens suisses et des personnes résidant en Suisse ont déposés auprès d'établissements bancaires ou financiers étrangers?

*Cosignataires:* Antille, Beck, Dupraz, Eggly, Favre, Frey Claude, Gadiant, Glasson, Hassler, Polla, Scheurer Rémy, Steinegger, Vaudroz René, Wirz-von Planta (14)

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3570 n Ip. Schlüer. Droit des faillites pour les Etats**  
(03.10.2002)

Plusieurs aides accordées par le Fonds monétaire international (FMI) à divers Etats du globe déclarés en cessation de paiement, aides d'un montant de plusieurs milliards de francs chacune, n'ayant apparemment pas permis de conjurer durablement la crise, le FMI étudie la possibilité de créer un "droit de faillite des Etats". Comme le FMI ne peut être à la fois créancier et juge, le but d'une telle faillite ne serait pas de déclarer insolvable un Etat qui se trouverait dans cette situation puisque cela reviendrait à le mettre sous tutelle financière. Le FMI entend bien plus créer un automatisme grâce auquel il pourrait revoir les conditions auxquelles Etats ou banques commerciales ont accordé des crédits à cet Etat avant qu'il ne fasse faillite, autrement dit rallonger unilatéralement les remboursements, dans le but évident d'obtenir plus rapidement et de manière plus autoritaire que par le passé un rééchelonnement de la dette de l'Etat en question.

Ce droit de faillite aurait donc des conséquences de poids sur les accords, publics ou privés, par lesquels nous avons accordé des crédits à des pays tiers. Il faut, à n'en pas douter, réévaluer la solidité de ces crédits.

Je demande donc au Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Quel est le montant total des crédits accordés par la Suisse aux Etats qui pourraient être touchés par les mesures découlant du droit de faillite des Etats que le FMI entend instaurer?
2. Quels sont ces Etats?
3. Que pense le Conseil fédéral de la solidité de ces crédits?
4. Est-il en mesure d'indiquer le montant des crédits accordés par des banques commerciales suisses aux Etats en question?
5. Que pense-t-il de la solidité des crédits accordés par les banques privées?
6. L'instauration du droit de faillite des Etats envisagée par le FMI provoquera-t-elle un changement d'attitude de la Suisse envers lui?

**09.12.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3571 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Publication de déclarations au nom de la Confédération**  
(03.10.2002)

Lors de la conférence internationale de Johannesburg, il était difficile de savoir clairement qui appartenait à la délégation officielle de la Suisse et s'exprimait au nom de notre pays. Il semble qu'aux côtés des quatorze délégués officiels à Johannesburg se trouvaient de nombreux représentants d'ONG et de tiers. Manifestement, des problèmes ont surgi à propos des déclarations faites au nom de la Confédération, en ce sens que de nombreux représentants d'ONG et de tiers se sont arrogé le droit de parler au nom de la Suisse.

Nous prions dès lors le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

I. Ad délégations officielles:

1. Comment et selon quels critères une délégation officielle suisse est-elle formée? Sur quelle base légale? Comprend-elle des représentants d'ONG ou de tiers (communautés d'intérêts, etc.)?
2. Qui appartenait à la délégation officielle à Johannesburg?

3. Qui définit la position de la Confédération qu'une délégation officielle a mandat de défendre dans le cadre d'une conférence internationale? Quel en est le caractère contraignant?

4. Quel était le mandat de la délégation officielle à Johannesburg?

II. Ad délégations officieuses:

1. Avant de telles conférences, et dans une perspective de coordination et d'appui, le Conseil fédéral attribue-t-il des mandats aux délégations officieuses (ONG, tiers, etc.), ou du moins s'entretient-il au préalable avec elles?
2. Les délégations officielle et officieuse sont-elles en contact durant la conférence?
3. Les délégations officieuses participant à des conférences internationales font-elles rapport au Conseil fédéral? Un échange d'expériences a-t-il lieu à l'issue d'une rencontre internationale entre les délégations officielle et officieuse?
4. Quel volume de travail l'administration fédérale assume-t-elle en relation avec ces délégations officieuses?
5. La Confédération accorde-t-elle des contributions financières supplémentaires à des ONG et à des tiers au titre des frais de délégation, ou se contente-t-elle d'une contribution générale? La Confédération verse-t-elle des contributions financières à des ONG et des tiers étrangers?
6. Si oui, le Conseil fédéral peut-il préciser la nature et le montant total des contributions générales et supplémentaires aux ONG suisses, aux ONG étrangères et aux tiers:
  - a. pour la conférence internationale de Johannesburg?
  - b. pour toute l'année 2001?

*Porte-parole:* Stamm

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3572 n Ip. Bühlmann. Corruption du corps médical**  
(03.10.2002)

Les libéralités que l'industrie pharmaceutique et l'industrie des dispositifs médicaux font aux médecins sous la forme de commissions, de voyages ou de cadeaux ne cessent de défrayer la chronique. A cet égard, je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. En vertu de l'article 33 de la loi sur les produits thérapeutiques, il est interdit de promettre ou d'accepter des avantages matériels ayant un rapport avec des médicaments. L'alinéa 3 dudit article relativise cependant cette interdiction générale. Que sont les rabais usuels dans le commerce et justifiés économiquement qui sont encore admis? Le Conseil fédéral envisage-t-il de le préciser dans une ordonnance?
2. Selon le Conseil fédéral, comment pourrait-on régler la question des libéralités faites aux médecins dans le domaine des appareils médicaux et en rapport avec la recherche, libéralités qui ne sont pas interdites par l'article 33, de manière à prévenir tout acte de corruption?
3. Le Conseil fédéral ne partage-t-il pas l'avis selon lequel les articles 322quater et 322sexies du Code pénal, qui contiennent des dispositions sur la corruption qui ont été renforcées récemment, s'appliquent aussi aux libéralités faites aux médecins?
4. Le 9 septembre, l'Académie suisse des sciences médicales a publié des recommandations sur la coopération entre le corps médical et l'industrie, lesquelles sont censées permettre d'éviter les dérives évoquées plus haut. Le Conseil fédéral estime-t-il que ces recommandations, qui n'ont aucun caractère impératif

et qui ne constituent qu'un appel à la responsabilité individuelle des médecins, sont le meilleur moyen d'y parvenir?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Cavalli, Cuche, Fasel, Genner, Goll, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny, Sommaruga, Teuscher, Wyss (13)

**09.12.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3574 n Ip. Mariétan. Tunnel ferroviaire du Grand Saint-Bernard** (03.10.2002)

Peut-on justifier d'un intérêt national prééminent à la réalisation d'une transversale ferroviaire alpine au Grand Saint-Bernard (Martigny-Aoste)?

La problématique est connue, mais un bref rappel s'impose suite à une précédente prise de position du Conseil fédéral sur ce sujet.

La position historique et géographique de la Suisse en fait un noeud ferroviaire et l'oblige à parvenir à une coordination internationale des modes de transport. En mars 2001, la Suisse a ratifié une convention bilatérale concernant la garantie de capacité des principales lignes reliant la nouvelle ligne ferroviaire suisse à travers les Alpes (NLFA) au réseau italien à haute performance.

Par ailleurs - et c'est communément admis - certains événements récents ont montré la fragilité du transport des marchandises à travers les Alpes et la nécessité d'un équilibre entre le rail et la route pour les transports. Seulement, si l'on reconnaît cet objectif d'équilibre, l'on doit admettre la nécessité de capacités nouvelles.

Sachant que:

- le gouvernement italien a prévu un financement en faveur de la région Vallée d'Aoste pour les études concernant le projet Santhia-Aoste-Martigny (loi No 448 du 18 décembre 2001, art. 52 al. 11);

- M. Pietro Lunardi, ministre des infrastructures et des transports est intervenu auprès de M. le conseiller fédéral Leuenberger en vue d'un accord de principe pour l'analyse des possibilités d'intégration de l'axe du Grand Saint-Bernard dans le réseau ferroviaire suisse;

et prenant en considération:

- qu'après l'achèvement des travaux des axes ferroviaires du Lötschberg/Simplon (prévu en 2007) et du Saint-Gothard (vers 2013), la ligne du Grand Saint-Bernard pourrait constituer le prolongement stratégique sud-ouest. De plus, à terme un axe chaîne du Jura/Saint-Bernard permettrait d'alléger le noeud de Bâle où se concentre l'essentiel du trafic européen transalpin;

- que selon M. Luciano Caveri, président de la Commission de la politique régionale des transports et du tourisme du Parlement européen, une décision a été prise le 16 mars 2002 à Barcelone d'actualiser les priorités d'aménagement des axes du réseau des transports transeuropéens pour la fin de l'année 2002.

Dans quel sens le Conseil fédéral envisage-t-il de répondre à la demande de l'Italie concernant le principe de la réalisation à long terme d'un tunnel de base entre Aoste et Martigny?

*Cosignataires:* Antille, Berberat, Cavalli, Chappuis, Chevrier, Christen, Cina, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Favre, Garbani, Glasson, Grobet, Guisan, Hubmann, Lachat, Maillard, Maître, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Neirynck, Pedrina, Rossini, Sandoz, Schmid Odilo, Schwaab,

Spielmann, Tillmanns, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René (33)

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3575 n Mo. Berberat. Transformation de la H20 en route nationale** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre aux Chambres un projet de modification de l'annexe de l'arrêté fédéral sur le réseau des routes nationales (RS 725.113.11) de manière à transformer la route principale H20 qui relie Neuchâtel au Col-des-Roches en route nationale de deuxième classe.

**22.01.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3576 n Po. Zisyadis. Journée mondiale des enfants et McDonalds** (03.10.2002)

Le 20 novembre prochain, la Journée mondiale des enfants sera cofinancée par l'entreprise McDonald's international.

Je demande au Conseil fédéral d'intervenir auprès de l'Unicef avec la plus grande fermeté, afin que la journée anniversaire mondiale de l'adoption de la Convention relative aux droits de l'enfant ne soit pas exploitée commercialement par un partenariat privé.

Le Conseil fédéral se doit de défendre une conception de l'enfant à considérer comme un citoyen qui doit s'épanouir et non comme un employé qu'il faut exploiter et un client qu'il faut racoler.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Berberat, Chappuis, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Garbani, Graf, Grobet, Maillard, Menétrey-Savary, Mugny, Pedrina, Rennwald, Rossini, Tillmanns (16)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3577 n Po. Hämmerle. Producteurs de lait. Mettre un terme au commerce de contingents** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est prié d'interdire au plus vite le transfert contre rémunération de contingents laitiers (achat ou location). En outre, il est invité à prendre les mesures nécessaires afin de mettre un terme aux revenus supplémentaires provenant de transferts de contingents effectués par des exploitations produisant du lait au profit d'exploitations qui ont renoncé à leurs contingents. Pour ce faire, il veillera à ce que l'ordonnance sur le contingentement laitier soit immédiatement modifiée.

*Cosignataires:* Banga, Bruderer, de Dardel, Decurtins, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Goll, Gross Jost, Hassler, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Marty Kälin, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schwaab, Strahm, Stump, Thanei, Vermot-Mangold, Wyss, Zanetti (25)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3578 n Mo. Rennwald. Libre passage dans l'assurance-maladie dans le cadre des accords bilatéraux** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est invité à soumettre les assurances indemnités journalières selon la LCA (assurances privées) aux mêmes dispositions en termes de libre passage que les assurances indemnités journalières selon la LAMal (assurances sociales) dans le cadre de l'Accord sur la libre circulation des personnes.

*Cosignataires:* Berberat, Fässler, Rechsteiner Paul (3)

**15.01.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3580 n Po. Schmied Walter. Aides à l'investissement dans l'agriculture** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est prié d'entreprendre les démarches nécessaires en vue de renforcer sensiblement la politique d'aide aux exploitations agricoles sur la base des crédits d'investissement et des fonds d'amélioration des structures.

La politique visionnaire de la "PA 2007" doit pouvoir compter sur le développement d'exploitations agricoles de plus en plus flexibles et dynamiques, capables de s'adapter rapidement aux conditions de marchés de plus en plus volatils.

L'évolution des structures, cependant, ne se réalise dans les faits que lorsque les investissements financiers nécessités peuvent être garantis.

Au vu de ce qui précède, nous en appelons à la responsabilité accrue de la Confédération et prions particulièrement le Conseil fédéral d'agir dans les domaines suivants:

1. Les critères d'application pour l'octroi des crédits d'investissement et des fonds d'amélioration des structures sont si restrictifs aujourd'hui que, selon les régions, près de la moitié des requêtes d'aide ont été refusées. Il y a lieu d'élargir ces critères d'octroi et de les flexibiliser en conséquence pour améliorer cette situation.

2. Au vu de la nécessité rencontrée en agriculture de diversifier les exploitations, il y a lieu de soutenir aussi les investissements liés à certaines activités annexes, telles que celles relevant de l'agritourisme par exemple. Cette éventualité, si elle est certes envisagée dans le message relatif à la nouvelle politique agricole du Conseil fédéral, doit être concrétisée sans plus attendre.

3. La politique des aides à l'investissement, telle qu'elle est pratiquée aujourd'hui, impose des garanties financières si draconiennes aux requérants qu'elle neutralise souvent l'esprit d'entreprise et d'innovation, notamment parmi les jeunes agriculteurs. Nous préconisons l'allègement de ces exigences et sollicitons de créer à l'intérieur des structures des crédits d'investissements agricoles un fond de prise en charge des risques pour les cas où certains crédits ne pourraient pas être remboursés.

4. Les délais de remboursement des crédits d'investissement sont appliqués de manière trop rigide et sont souvent trop courts. Ces remboursements imposés constituent un besoin accru en liquidités et torpillent nombre de projets quant à leur viabilité. Nous demandons de modifier cette pratique dans le sens évoqué.

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3581 n Po. Zisyadis. Pour des logiciels libres dans l'informatique fédérale** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est invité à mettre en oeuvre rapidement l'utilisation par l'administration fédérale de logiciels libres, afin de sauvegarder son indépendance et jouer un rôle d'exemple dans l'ensemble des collectivités publiques du pays.

*Cosignataires:* Berberat, Cuhe, de Dardel, Garbani, Hollenstein, Menétrey-Savary, Rennwald, Spielmann, Widmer (9)

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat étant donné que l'objectif de ce dernier est réalisé.

**02.3583 n Ip. Hollenstein. Convocations adressées à des manifestants pacifiques** (03.10.2002)

La réponse à ma question ordinaire du 23 septembre 2002, "La police fédérale est-elle 'Big Brother'?" est trop entière et ne me satisfait pas. Je prie donc le Conseil fédéral de fournir des précisions en répondant aux questions suivantes, relatives à la convocation et à l'interrogatoire de personnes censées appartenir aux mouvements anti-mondialisation.

1. Quel est le nombre total des personnes qui ont été ou sont interrogées par le service d'analyse et de prévention de l'Office fédéral de la police?

2. De tels interrogatoires sont-ils encore menés?

3. La convocation indique-t-elle clairement, par écrit, que les personnes ne répondant pas à la convocation ne seront pas inquiétées?

4. Quel est le nombre des personnes convoquées qui n'ont pas répondu à l'invitation?

5. Comment ou selon quels critères le service d'analyse et de prévention a-t-il sélectionné les personnes convoquées? Dans quelle mesure s'est-il fondé pour ce faire sur des informations qu'il s'est préalablement procurées sur elles?

6. Selon quels critères le service d'analyse et de prévention a-t-il retenu les personnes convoquées?

7. Les données concernant les personnes interrogées et celles qui ne se sont pas présentées sont-elles conservées?

8. Si oui, les personnes convoquées ont-elles accès à leur dossier?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Graf, Menétrey-Savary, Mugny, Teuscher (5)

**29.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3584 n Mo. Kurrus. Obligation de l'employeur de fournir à ses employés un certificat de salaire** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre immédiatement au Parlement une proposition de précision de la loi fédérale sur l'impôt fédéral direct (LIFD), afin que le devoir de collaborer de l'employeur (art. 127 LIFD) se limite à la communication du salaire rétribuant le travail fourni (salaires en espèces et en nature).

*Cosignataires:* Bangerter, Bortoluzzi, Donzé, Engelberger, Estermann, Gysin Hans Rudolf, Imfeld, Imhof, Lalive d'Epinay, Loepfe, Polla, Speck, Spuhler, Triponez (14)

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3585 n Ip. Strahm. Etats-majors des départements. Accroissement démesuré des effectifs** (03.10.2002)

Ces dernières années, les effectifs des secrétariats généraux des sept départements ont considérablement augmenté. A ce sujet, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. J'invite le Conseil fédéral à nous indiquer quelle a été l'évolution des effectifs dans chacun des sept départements de l'administration pour les dix dernières années (comparaison 1991-2001 en chiffres absolus, avec l'évolution en pour cent).

2. Pourquoi le gouvernement associe-t-il de plus en plus à ses travaux les états-majors des départements, au lieu de consulter les organes de décision et d'exécution (à savoir les offices ainsi que leurs divisions et sections)?



3. Que pense le Conseil fédéral des doublons, des problèmes de coordination, de la concurrence et des querelles intestines existant entre les états-majors des départements et les offices fédéraux compétents ainsi qu'au sein même des états-majors?

4. La pratique consistant à engager, dans les états-majors des départements, de plus en plus de personnes venues de l'extérieur (Quereinsteiger) et de généralistes qui n'ont jamais travaillé dans des organes de décision et d'exécution a-t-elle fait ses preuves?

*Cosignataires:* Bruderer, Gross Jost, Leutenegger Oberholzer, Thanei, Tillmanns, Wyss (6)

**09.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3586 n Po. Strahm. Réglementer les activités des analystes boursiers** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est invité à étudier, à la faveur de la révision actuelle de la surveillance des marchés financiers, la possibilité d'introduire des dispositions régissant l'activité des personnes qui publient des évaluations de sociétés cotées en Bourse et de titres boursiers (analystes). Il prévoira notamment dans ces dispositions:

1. une séparation claire et totale entre l'activité d'analyste et l'activité de "corporate finance" au sein de l'établissement;
2. l'interdiction de rémunérer les analystes pour des activités de "corporate finance" (bonus selon les résultats); si des bonus sont maintenus, ils ne devront être versés qu'en fonction du résultat des analyses et de la fiabilité des prévisions;
3. l'interdiction faite aux analystes de détenir des titres des sociétés dont ils font l'analyse.

Ces règles pourront être insérées dans la loi sur la surveillance des marchés financiers ou dans la législation boursière.

*Cosignataires:* Dormond Marlyse, Fässler, Gross Jost, Hofmann Urs, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Stump, Thanei, Tillmanns, Wyss (10)

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

#### **02.3587 n Mo. Gysin Remo. Bois et produits en bois. Déclaration générale de provenance** (03.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé:

1. d'introduire une obligation générale de déclaration pour le bois et les produits dérivés du bois, en précisant la provenance et le type de bois; et
2. de s'engager au sein de l'Organisation internationale des bois tropicaux (OIBT) ainsi que d'autres organismes internationaux, tels que le Forum des Nations Unies sur les forêts et la Commission de l'ONU pour le développement durable en faveur de l'introduction, à l'échelle internationale, d'une obligation générale de déclaration pour le bois et les produits dérivés du bois.

*Cosignataires:* Banga, Dormond Marlyse, Eggly, Fehr Jacqueline, Graf, Hämmerle, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jutzet, Marti Werner, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Zanetti, Zapfl (24)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer le point 1 de la motion en postulat et d'accepter le point 2.

**13.12.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

#### **02.3588 n Ip. Genner. Politique de la famille. Accents et priorités du Conseil fédéral** (03.10.2002)

En considérant les décisions essentielles et nécessaires à prendre dans le domaine de la politique familiale, je pose au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Quelles sont les priorités du Conseil fédéral en matière de politique familiale?
2. Quelles propositions devraient, selon lui, être réalisées en priorité?
3. Le Conseil fédéral communique-t-il avec les cantons sur les questions de politique familiale?
4. Quelles sont les critères essentiels pour le Conseil fédéral dans le domaine de la famille?
5. S'agit-il en premier lieu de garantir un soutien à toutes les familles suivant leur nombre d'enfants?
6. Quels projets de solution le Conseil fédéral considère-t-il pour la question des familles monoparentales particulièrement désavantagées ou des familles touchées par la pauvreté?
7. Quelle valeur le Conseil fédéral accorde-t-il à l'imposition sur la famille, qui n'aiderait, comme on peut le démontrer, que les familles à revenu élevé?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, Fasel, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny, Teuscher (9)

**09.12.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3589 n Ip. Vaudroz Jean-Claude. Politique économique et politique monétaire. Symbiose nécessaire à notre compétitivité** (03.10.2002)

Une récente statistique de l'OCDE démontre qu'en 2002, il est en train de se reproduire une situation analogue de celle de 1991-1995. En effet, la surévaluation du franc suisse par rapport à l'euro s'élève à 40 pour cent.

Il est bon de se rappeler que la politique monétaire de la première moitié des années nonante a contribué à plonger notre économie dans une phase de stagnation qui s'est prolongée jusqu'à la fin des années nonante. Nous pouvons appeler cela plus communément une "crise économique".

Durant cette période, comme aujourd'hui d'ailleurs, nous devons constater que les avantages d'une surévaluation du franc suisse par rapport aux désavantages pénalise la compétitivité de notre économie. Les secteurs industriel, de la machine, de l'horlogerie et du tourisme, pour ne citer que quelques exemples, sont directement influencés par la parité de notre franc. Par conséquent, je prie le Conseil fédéral de donner son avis sur les points suivants:

1. Est-ce que lui et la Banque nationale ont suivi la surévaluation du franc suisse par rapport à l'euro durant les trois dernières années? Comment peut-on justifier cette politique à la lumière de l'expérience acquise durant les années nonante?
2. Quelles mesures concrètes entend-t-il utiliser pour éviter que la Suisse ne se retrouve dans une phase de stagnation, voire de dépression économique, et ainsi empêcher que les anciens erreurs se répètent?
3. Est-ce qu'il a les moyens d'influencer la Banque nationale dans sa politique monétaire, et ainsi de protéger notre économie d'un franc suisse trop élevé?

Quels sont les instruments de politique économique et monétaire qui permettent à court terme d'influencer le taux du franc

suisse notamment sur l'euro, afin de soutenir nos PME en difficulté sur les marchés d'exportation?

4. Dans quels délais peut-on voir l'influence favorable du taux de change par l'application de mesures significatives permettant à notre économie, notamment nos PME exportatrices et notre tourisme, de retrouver un niveau de compétitivité favorable?

*Cosignataires:* Chevrier, Cina, Eberhard, Ehrler, Estermann, Heim, Hess Walter, Leuthard, Loepfe, Mariétan, Meyer Thérèse, Neiryck, Riklin, Schmid Odilo, Walker Felix, Widrig (16)

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3592 n Ip. Marty Kälin. Wellenberg. Tirer les leçons d'un échec** (03.10.2002)

1. Le Conseil fédéral peut-il confirmer l'affirmation du gouvernement nidwaldien selon laquelle le Wellenberg en tant que site d'entreposage de déchets nucléaires est définitivement rayé de l'ordre du jour?

2. La région alpine entre-t-elle encore en ligne de compte comme site d'entreposage de déchets nucléaires? Combien de sites au total dans la région alpine ou ailleurs la Nagra a-t-elle pris en considération? Le Conseil fédéral peut-il en citer les noms?

3. Le Conseil fédéral partage-t-il l'opinion de M. Walter Wildi, président du groupe d'experts pour les modèles de gestion des déchets radioactifs (EKRA), selon laquelle le sous-sol de la commune zurichoise de Benken constitue le meilleur site possible pour entreposer des déchets hautement radioactifs?

4. Estime-t-il aussi qu'un des enseignements qu'il faudrait tirer du refus, de l'échec du projet Wellenberg est qu'il ne faudrait pas miser sur un seul site, mais plutôt aussi songer à d'autres sites, en plus de Benken?

5. Compte-t-il aussi examiner la question de savoir si la Suisse a besoin de deux dépôts, soit un pour les déchets de faible et moyenne activité (SMA) et un autre pour les déchets de haute activité (HAA), ou si un seul dépôt pour tous les types de déchets suffit?

6. Comment entend-il faire en sorte que la société accepte la construction d'un dépôt pour les déchets nucléaires?

7. Pense-t-il aussi qu'en restreignant la production de déchets nucléaires moyennant une limitation de la durée de vie des centrales existantes, en élaborant une stratégie d'entreposage largement acceptée par la société et en optant pour une procédure de sélection des sites transparente et cohérente, on faciliterait l'acceptation d'un dépôt dans la région concernée et au sein de la population suisse, qui est majoritairement critique face au nucléaire?

8. Dans le rapport II de l'EKRA (projet du 9 avril 2002), qui n'a pas encore été publié, le groupe d'experts écrit que la répartition des déchets radioactifs entre les dépôts prévus n'a pas encore été fixée définitivement, mais que les exigences auxquelles devront répondre les sites potentiels dépendront de l'inventaire des radionucléides et de la quantité de déchets à entreposer. Le Conseil fédéral est-il conscient du fait que cette affirmation de ses experts signifie en réalité que les exigences auxquelles devront répondre les sites potentiels ne pourront être vraiment déterminées que lorsque l'on connaîtra la durée de vie des centrales et la durée de retraitement des éléments combustibles usés?

9. Les inventaires des déchets pour les entrepôts qui abriteront des déchets SMA et ceux où seront stockés des déchets HAA/LMA (LMA = de moyenne activité à vie longue) n'ont pas encore

été définis (rapport II de l'EKRA du 9 avril 2002). Comment le Conseil fédéral compte-t-il procéder afin que les inventaires de déchets radioactifs soient définis à temps dans le cadre d'un programme d'élimination au calendrier précis et que le contrôle de la qualité des déchets à entreposer puisse être assuré?

10. Quelles conséquences le Conseil fédéral compte-t-il tirer des conclusions du rapport II de l'EKRA, qui n'a pas encore été publié et qui dit que la recherche indépendante et libre dans le domaine de l'élimination n'existe pratiquement pas aujourd'hui et que la mise en oeuvre des programmes d'élimination est notamment remise en question en raison du manque de popularité de la Nagra et de la société coopérative pour la gestion des déchets nucléaires au Wellenberg au sein de la population? Une agence d'élimination indépendante, placée sous la souveraineté budgétaire de la Confédération, constituerait-elle une solution envisageable?

*Cosignataires:* Aeschbacher, Baumann Stephanie, Bruderer, Decurtins, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Genner, Goll, Gross Jost, Günter, Hofmann Urs, Hubmann, Jutzet, Maillard, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Schmid Odilo, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Wiederkehr, Wyss, Zapfl (26)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3598 n Mo. Vermot-Mangold. Pornographie pédophile sur Internet et prostitution des enfants** (04.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé:

1. d'assumer la responsabilité et le financement d'une campagne nationale de prévention contre la pédopornographie et les agressions sexuelles contre des enfants, campagne qui s'adressera aux victimes potentielles et aux personnes qui en ont la charge (corps enseignant, parents, associations pour la jeunesse, associations sportives, etc.), ainsi qu'aux agresseurs potentiels. Dans ce cadre, il est important d'intégrer l'initiative "Internet à l'école" au projet;

2. d'apporter un soutien financier aux organisations de protection des enfants en Suisse, de sorte à leur donner les moyens d'agir davantage et de manière plus ciblée dans le domaine de la prévention et d'améliorer la qualité des conseils et des informations qu'elles fournissent (voir interview de Mme Metzler dans le "SonntagsBlick" du 29 septembre 2002);

3. d'apporter un soutien financier, logistique et professionnel aux organes de police fédéraux et cantonaux, pour la formation aux questions liées à la pédopornographie sur Internet, et de les aider à élaborer le contenu des cours;

4. de prendre les mesures nécessaires pour que des programmes de recherche dans le domaine de la pédopornographie et de la prostitution enfantine soient lancés et financés en Suisse, comme c'est le cas dans d'autres pays;

5. de mettre en place très rapidement un plan d'action national contre l'exploitation sexuelle d'enfants à des fins commerciales (prostitution, esclavage, pédopornographie) et d'en définir la teneur sur les plans national et international (voir les revendications de Stockholm, 1996, et de Yokohama, 2001);

6. de tout faire pour que les enfants victimes de la pornographie sur Internet et de la prostitution soient identifiés et reçoivent toute l'aide dont ils ont besoin;

7. d'examiner le rôle que doivent jouer les fournisseurs d'accès dans l'endiguement de la pédopornographie sur Internet.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chapuis, Cucho, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Genner, Goll, Graf, Gross Jost, Gysin Remo, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Mugny, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Widmer, Wyss, Zanetti (47)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3600 n Ip. Galli. Energies renouvelables. Quelle future stratégie et quelles mesures en leur faveur?** (04.10.2002)

Après le rejet d'objets soumis en votation comprenant des mesures en faveur des énergies renouvelables en septembre 2000 et 2002, des questions se posent quant à la manière dont la Confédération peut et entend, dorénavant, soutenir et relancer la recherche en matière d'énergies renouvelables; cela d'autant plus que, depuis 2001, les subventions fédérales sont réglées différemment ou, plus précisément, que les subventions fédérales pour les énergies renouvelables ont encore diminué. S'agissant de la compétence des cantons, la nouvelle réglementation présente aujourd'hui une lacune en matière d'harmonisation des conditions et prescriptions cantonales. En effet, on supposait notamment que la loi sur le marché de l'électricité (LME) permettrait de nouvelles mesures et contributions. Certes, dans le projet de loi sur l'énergie nucléaire, des contributions en faveur des énergies renouvelables ont été prévues, mais cette loi n'est pas encore en vigueur.

Je prie donc le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

- Par quelles mesures le Conseil fédéral pourra-t-il promouvoir structurellement les énergies renouvelables ces trois prochaines années? Quels montants pourra-t-il y consacrer?
- Quelle est la stratégie future en matière de promotion des énergies renouvelables (contributions en faveur de la recherche et taxes d'incitation éventuelles en faveur des diverses énergies - de l'énergie nucléaire jusqu'aux énergies renouvelables)?
- Après le refus de la LME, le Conseil fédéral compte-t-il (à l'instar de l'Allemagne) introduire ou proposer, dans la loi sur l'énergie, une autre réglementation en matière d'injection de courant, qui favoriserait les énergies renouvelables?
- De nouvelles sociétés nationales pour l'exploitation du réseau sont-elles prévues? Comment?
- Le Conseil fédéral entend-il instaurer des règles d'harmonisation en faveur des producteurs dans le cadre de la nouvelle pratique en matière de contributions pour les cantons?

*Cosignataires:* Chevrier, Ehrler, Wiederkehr (3)

**29.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3602 n Mo. Sommaruga. LAMal. Modification du droit de recours** (04.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la LAMal afin que les organisations de consommateurs et de patients, ainsi que les assureurs-maladie, aient qualité pour recourir devant la Commission fédérale de recours en matière de liste des spécialités.

*Cosignataires:* Bruderer, Fässler, Gross Jost, Hofmann Urs, Leuthard, Raggenbass, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns (10)

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3603 n Mo. Graf. Interdiction d'importer et de vendre le bois et ses dérivés produits illégalement** (04.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé:

1. d'édicter des dispositions contraignantes pour interdire l'importation et la vente de bois et de produits dérivés du bois provenant de la production, de la transformation et du commerce illégaux;
2. de mettre en place un système d'étiquetage du bois et de produits dérivés du bois provenant de la production, de la transformation et du commerce légaux. Ce système pourra être élaboré dans le cadre d'accords bilatéraux avec les pays de provenance du bois ou dans le cadre d'organisations internationales, telles que l'Organisation internationale des bois tropicaux (OIBT);
3. de présenter un calendrier précisant quand le système d'étiquetage sera introduit et quand il sera déclaré obligatoire pour l'importation et la vente de bois et de produits dérivés du bois.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, Cucho, Donzé, Dormann Rosmarie, Fasel, Gadiant, Genner, Gysin Remo, Jossen-Zinsstag, Kunz, Lustenberger, Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner-Basel, Schmid Odilo, Spielmann, Studer Heiner, Teuscher, Vermot-Mangold, Waber, Wyss, Zisyadis (25)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3604 n Mo. Graf. Promouvoir la certification du bois et des produits dérivés** (04.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'encourager la certification du bois et des produits dérivés du bois, conformément aux normes fixées par le Forest Stewardship Council (FSC).

En premier lieu, la Suisse doit:

1. encourager la certification en subventionnant les procédés individuels de certification et aider à la mise en place d'une cellule nationale de coordination;
2. s'engager au sein de l'Organisation internationale des bois tropicaux (OIBT) et d'autres organismes internationaux, tels que le Forum des Nations Unies sur les forêts et la Commission de l'ONU pour le développement durable, ainsi que dans le cadre de la Convention sur la diversité biologique, en faveur d'un système de certification reconnu internationalement et correspondant aux normes FSC.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, Cucho, Donzé, Fasel, Gadiant, Genner, Gysin Remo, Jossen-Zinsstag, Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner-Basel, Schmid Odilo, Spielmann, Studer Heiner, Teuscher, Vermot-Mangold, Waber, Wyss, Zisyadis (22)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**13.12.2002 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

## **02.3606 n Po. Rossini. Prévoyance vieillesse. Système à deux piliers (04.10.2002)**

Trente années après la formulation du principe des trois piliers de la prévoyance vieillesse en Suisse (AVS, LPP, épargne liée 3a), alors que la 11e révision de l'AVS est en cours, tout comme la 1ère révision de la LPP, et que les réflexions relatives à la 12e révision de l'AVS s'élaborent, plusieurs constats, parmi d'autres, peuvent être formulés:

- Fondamentalement, 17 ans après l'introduction de la LPP obligatoire pour les salariés, concrétisant le concept des trois piliers, les objectifs définis par la Constitution fédérale ne sont toujours pas atteints. Pour le Conseil fédéral, cela prendra du temps, une telle perspective relevant du long terme.

- Selon le rapport du DFI de 1995, confirmé par des analyses plus récentes sur la situation économique des rentiers et différentes prises de position du Conseil fédéral, le premier pilier, l'AVS, ne répond pas aux objectifs constitutionnels qui lui sont assignés. Il ne garantit pas la couverture des besoins vitaux. Certes, les prestations complémentaires peuvent pallier partiellement cette lacune, mais leur application est inégale et complexe; près d'un tiers des ayants droit n'en bénéficient pas.

- Il en est de même pour le deuxième pilier, la LPP, lequel devrait permettre aux bénéficiaires, en plus de l'AVS, de maintenir leur niveau de vie antérieur. Or, cela n'est le cas que pour les revenus inférieurs à environ 50 000 francs environ (message du Conseil fédéral concernant la 11e révision de l'AVS).

- Par ailleurs, seule la moitié des rentiers de ce pays peuvent compter sur des prestations de la LPP. Pour l'autre moitié, l'AVS est l'unique prestation de prévoyance vieillesse. Etant donné le niveau des rentes, cela exprime la fragilité de la situation financière de plusieurs centaines de milliers de rentiers et de rentières. De plus, on peut prétendre que les révisions en cours ne contribueront pas à l'amélioration de la situation financière des rentiers, notamment ceux aux revenus bas et moyens. Le contraire se profile: adaptation des rentes tous les trois ans, baisse du taux d'intérêt minimal, baisse du taux de conversion, réduction des rentes de veuve, par exemple.

- Le deuxième pilier, organisé structurellement autour de plusieurs milliers d'organismes d'application (caisses de pension, fondations, etc.) est d'une complexité totalement disproportionnée par rapport aux besoins effectifs d'un tel régime social. Cette complexité aboutit aux problèmes de maîtrise effective du régime. Transparence irréaliste et lacunes statistiques empêchent véritablement un pilotage et une surveillance politique crédible du deuxième pilier.

- Le deuxième pilier génère d'innombrables inégalités de traitement des salariés: accès au régime, répartition des cotisations, niveau des prestations à salaire égal, etc. D'une certaine manière, la prévoyance professionnelle exacerbe à la retraite les inégalités socioéconomiques marquant déjà le parcours professionnel des salariés.

- Alors que certains affirment, dans un catastrophisme récurrent, la fragilité du premier pilier, l'actualité démontre que le deuxième pilier s'avère plus fragile encore. Ces dernières années, nombreuses sont, en effet, les institutions LPP à avoir procédé à des assainissements financiers. De plus, la problématique de la définition du taux d'intérêt minimal est aussi une illustration de cette fragilité.

- A partir de 2025, le deuxième pilier fonctionnera quasiment selon le mode de la répartition, puisque les recettes d'une année serviront à produire les rentes de la même année. Il y a donc, de facto, passage du principe de la capitalisation à celui de la répartition.

- Quant au troisième pilier (3a lié), au-delà de sa dimension sociale reconnue par la constitution, il convient d'admettre qu'il pose problème. Véritable "boîte noire", ce pilier est totalement immaîtrisé! Politiquement, cette situation s'avère très discutabile. Il sert par ailleurs certainement autant un but d'évasion fiscale que de prévoyance sociale.

Ces constats amènent une discussion fondamentale sur les buts, les moyens et les effets du système des trois piliers de la prévoyance vieillesse en Suisse, en regard de ses objectifs constitutionnels et de ses conséquences effectives. La réflexion doit notamment porter sur le renforcement du premier pilier, voire le passage à un système de trois à deux piliers.

Dans la perspective des réflexions sur la 12e révision de l'AVS, dans une optique à long terme, il est demandé au Conseil fédéral d'étudier une ou des alternatives possibles au système actuel des trois piliers. Pensons, plus particulièrement aux points suivants:

1. renforcement du premier pilier et passage à un système à deux piliers, par intégration totale ou partielle du deuxième pilier (LPP) dans le premier pilier (AVS) et fusion partielle ou totale des deuxième et troisième piliers;
2. réforme structurelle fondamentale des deuxième pilier LPP et troisième pilier;
3. étude des conséquences économiques et sociales de tels aménagements pour les trois régimes concernés, du point de vue des assurés et des bénéficiaires, des recettes et des dépenses des régimes;
4. faisabilité de telle ou telle option; avantages et inconvénients;
5. influence des facteurs démographiques et économiques sur les différentes options;
6. etc.

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Berberat, de Dardel, Dordmond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Garbani, Gross Jost, Günter, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Maillard, Maury Pasquier, Rennwald, Schwaab, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Widmer, Zanetti, Zisyadis (24)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

## **02.3607 n Ip. Hegetschweiler. Réduction des émissions de CO2 dans les bâtiments. Problèmes de mise en oeuvre (04.10.2002)**

La définition d'incitations praticables pour la mise en oeuvre de mesures énergétiques visant à réduire les émissions de CO2 dans les bâtiments se révèle difficile. Afin de parvenir à élaborer des propositions concrètes, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Dans quels domaines juge-t-il possible de prendre des mesures incitatives visant à réduire les émissions de CO2 dans les bâtiments?
2. Quelles mesures concrètes prévoit-il pour éviter l'introduction d'une taxe sur le CO2 en relation avec les bâtiments?
3. Peut-il et veut-il présenter en collaboration avec les cantons, avant la décision relative à l'introduction de la taxe CO2 pour les bâtiments, des propositions en vue de la conclusion d'accords sur les objectifs?

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bortoluzzi, Keller, Leutenegger Hajo, Messmer, Steiner, Theiler (7)

**20.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3609 n Mo. Widmer. Préparation d'une variante par le Seelisberg** (04.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé, dans la perspective de la définition des lignes d'accès aux NLFA, de préparer une variante "Région du lac de Zoug-Ebikon-gare souterraine de Lucerne-Stans-Seelisberg" de sorte que le Parlement puisse, au moment d'adopter les arrêtés fédéraux en la matière, délibérer et décider en connaissant les conséquences financières, économiques et techniques d'une telle variante.

*Cosignataire:* Estermann (1)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3610 n Ip. Wyss. Apprentis dans l'hôtellerie-restauration privés de temps libre** (04.10.2002)

En août 2002, le SECO a fait entrer en vigueur une disposition qui accorde aux apprentis de la branche de la restauration 18 dimanches libres par an et qui précise qu'ils doivent cesser leur travail la veille à 17 heures. Or, la branche en question a tellement fait pression sur l'administration que cette dernière est déjà revenue en arrière sur ce point. Je demande au Conseil fédéral, dans ces conditions, de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Existe-t-il des branches professionnelles où il voit que la formation professionnelle de qualité est en danger? Connaît-il le pourcentage de jeunes qui interrompent leur apprentissage dans la restauration? Sait-il pour quelles raisons?
2. Existe-t-il selon lui un droit minimal au temps libre, notamment aux loisirs, pendant les heures de repos reconnues (fin de la journée, week-end ou jours fériés officiels), droit en l'absence duquel les individus, notamment les jeunes, risquent de ne plus avoir du tout de vie sociale? Estime-t-il que ces heures de repos que l'individu consacre à la vie sociale sont d'une grande importance?
3. Quelles mesures compte-t-il prendre pour que les apprentis de la branche de la restauration bénéficient d'un temps de loisirs adéquat?
4. Est-il prêt à donner une base légale au droit qu'ont ces apprentis à cesser le travail à 17 heures la veille des 18 dimanches de congé en l'inscrivant dans la future ordonnance sur la protection des jeunes travailleurs?

*Cosignataires:* Cavalli, Fasel, Fässler, Leutenegger Oberholzer, Rechsteiner Paul, Strahm (6)

**29.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3611 n Mo. Raggenbass. Financement des soins de longue durée** (04.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter aux Chambres sans délai une modification de la loi sur l'assurance-maladie qui règlera le financement des soins longs et qui déterminera en particulier qui devra, à l'avenir, financer la fourniture de ces soins.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Decurtins, Eberhard, Estermann, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Imfeld, Leu, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Meier-Schatz, Riklin, Schmid Odilo, Walker Felix, Widrig, Zäch, Zapfl (19)

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3613 n Ip. Ehrler. AGCS. Etat des négociations** (04.10.2002)

Dans le cadre de l'Accord général sur le commerce des services, des négociations visent actuellement une large panoplie de services, dont certaines composantes du service public pour lesquelles l'Etat joue un rôle important. A cet égard, maints débats publics portent sur l'éducation, la santé ou encore l'approvisionnement en eau.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles ont été jusqu'ici les demandes d'accès au marché concernant des domaines relevant du service public?
2. Comment le Conseil fédéral garantira-t-il que l'Etat continuera de jouer son rôle dans l'approvisionnement de base dans ces domaines?

*Cosignataires:* Eberhard, Estermann, Lustenberger, Vaudroz Jean-Claude (4)

**29.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3615 n Ip. Beck. La société anonyme est-elle un instrument adéquat de la gestion publique?** (04.10.2002)

Le Conseil fédéral a, dans un souci légitime d'accroissement de la souplesse et de l'efficacité de l'administration, choisi d'émanciper certaines unités administratives et a mis en place diverses nouvelles structures de gestion au sein de l'administration. Il déploie une politique dite des cercles qui voit croître l'autonomie et les responsabilités de gestion de certaines entités administratives qui bénéficient de la gestion par enveloppe budgétaire, ou qui, aboutissement de la démarche d'autonomisation, sont transformées en société anonyme, comme par exemple Skyguide, Ruag, Swisscom ou les CFF. Ces modifications des schémas de fonctionnement de l'administration répondent à la dynamique de l'évolution des besoins et des attentes des citoyens à l'égard des collectivités publiques. Le statut légal des sociétés anonymes pose cependant la question de la compatibilité de ce type de société avec le nécessaire cadrage, par les autorités politiques, de l'intérêt public confié à ces sociétés.

La Confédération est ainsi actionnaire, dans une proportion variable, d'une trentaine de sociétés anonymes. Sa participation est motivée par différents intérêts publics concrétisés dans les activités de ces sociétés. Il convient toutefois de se demander si la forme de la société anonyme permet au gouvernement, compte tenu des règles légales qui régissent le droit des sociétés anonymes (art. 620 à 760 du Code des obligations, CO), de préserver au travers des structures de ce type de société, l'intérêt public qui justifie sa participation au capital de celle-ci. Les administrateurs représentant l'actionnaire Confédération ne peuvent qu'être confrontés à des conflits de bases légales et d'intérêts, ce qui m'amène à poser les questions suivantes:

1. Comment le gouvernement peut-il exercer son influence sur la marche des sociétés anonymes dans lesquelles il a des participations alors que l'article 717 CO prévoit que tous les actionnaires doivent être traités de manière identique et donc qu'il ne peut bénéficier d'informations privilégiées, même s'il est majoritaire, de la part des administrateurs qu'il a contribué à mettre en place?
2. Comment préserve-t-il ou développe-t-il les activités répondant à l'intérêt public dans les sociétés anonymes, alors qu'il n'a, au sens du CO et comme les autres actionnaires, qu'une possibilité de sanction a posteriori, lors d'assemblées générales des actionnaires?

3. Les administrateurs doivent, selon l'article 717 CO, veiller fidèlement aux intérêts de la société, même si ceux-ci vont à l'encontre de l'intérêt de la collectivité publique actionnaire. Comment gèrent-ils cette dichotomie légale?

4. Quelle est la fréquence des contacts entre le Conseil fédéral et les administrateurs qui le représentent dans les sociétés anonymes et quelle est la forme des instructions qui leur sont données pour préserver l'intérêt public? Ces mesures sont-elles suffisantes pour éviter des situations similaires à celle que connaît France Telecom?

5. Le gouvernement estime-t-il judicieux de confier la défense de l'intérêt public à des personnes qui en tant qu'administrateurs ne représentent qu'elles-mêmes au sens du CO, et ne sont en aucun cas redevables à l'actionnaire qui les a désignés tant que la diligence de leur gestion répond à l'article 717 CO?

6. Ne serait-il pas opportun d'inscrire dans le CO une disposition permettant aux administrateurs des sociétés dans lesquelles les collectivités publiques sont majoritaires, de rendre compte régulièrement, même en cours d'exercice, de l'administration de la société à l'autorité politique détentrice du capital?

7. Quel est l'avantage de doubler le mandat de prestations qui est confié aux sociétés anonymes par une participation au capital des sociétés si l'influence directe de l'autorité politique est légalement exclue par le CO?

**14.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 02.3616 n Mo. Schlüer. Héberger les demandeurs d'asile refoulés dans leur région d'origine (04.10.2002)**

On modifiera la loi sur l'asile de sorte que demandeurs d'asile déboutés et immigrants illégaux originaires de pays dont la culture est étrangère à la nôtre ne soient plus hébergés en Suisse, mais dans des camps de réfugiés de la région dont ils sont originaires, camps qui seront administrés par des organisations internationales reconnues telles que le HCR, le CICR, etc.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Binder, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Freund, Glur, Haller, Kaufmann, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Seiler, Speck, Spuhler, Stahl, Walter Hansjörg, Wandfluh (26)

**22.01.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**24.09.2003 Conseil national.** Rejet.

**02.3617 n Ip. Gysin Remo. La politique extérieure et militaire des Etats-Unis, menace pour la paix mondiale (04.10.2002)**

Les interventions militaires préventives sont au cœur de la "Nouvelle stratégie nationale de sécurité intérieure" des Etats-Unis, qui prône l'action militaire sur simple soupçon, voire sur simple hypothèse de l'existence d'une menace. Le fait que le président Bush se réserve de frapper militairement l'Irak, même en l'absence de mandat de l'ONU, confirme son mépris du droit international et affaiblit l'ONU. Les Etats-Unis se lancent actuellement dans un programme d'armement massif. Leurs dépenses militaires sont plus élevées que celles de tous leurs partenaires de l'OTAN réunis. Et seule une petite partie de ces dépenses peut être justifiée par la lutte antiterroriste. En Europe comme aux Etats-Unis, la politique de domination américaine, dictée avant tout par des considérations militaires, soulève une résistance de plus en plus vive. Pourtant, le Conseil de sécurité de l'ONU risque, sous la pression américaine, de voter des

résolutions contraires à la Charte. Les Etats-Unis sont devenus une menace pour la paix mondiale! Face à ce constat alarmant, j'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

Analyse et évaluation:

1. Quelle appréciation porte-t-il, dans son analyse des menaces et des risques, sur l'attitude des Etats-Unis sur le plan militaire et sur le plan de la politique extérieure?

2. N'est-il pas d'avis, comme moi, qu'une guerre contre l'Irak pourrait déstabiliser tout le Proche-Orient et augmenter le risque que les régimes arabes modérés soient supplantés par des régimes fondamentalistes?

3. Quels effets un tel scénario, s'il venait à se réaliser, aurait-il à moyen et à long terme sur la sécurité d'Israël?

Politique de la Suisse en matière de paix:

4. Le Conseil fédéral compte-t-il s'opposer à la campagne de guerre menée par les Etats-Unis et user de son influence à l'ONU pour faire avancer l'idée d'une coalition anti-guerre esquissée par M. Deiss, conseiller fédéral?

5. Est-il prêt à intervenir en ce sens auprès des membres du Conseil de sécurité?

*Cosignataires:* Banga, Cavalli, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Gross Jost, Günter, Hofmann Urs, Maillard, Marty Kälin, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Zanetti (20)

**13.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3618 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Voyages des parlementaires et des commissions (04.10.2002)**

A l'heure où les parlementaires et les membres de commissions voyagent de plus en plus, le Bureau de l'Assemblée fédérale est chargé de rédiger un règlement qui précisera notamment:

- les critères qui président au choix des destinations par le bureau;
- les critères qui déterminent la taille et la composition des délégations qui se rendent à l'étranger pour le compte du Parlement ou de l'administration;
- les voyages qui donnent lieu à un remboursement des frais;
- les critères qui déterminent le versement d'une indemnité pour la préparation (briefing) et le suivi (rédaction de rapports, etc.) des voyages à l'étranger.

*Porte-parole:* Laubacher

**02.3621 n Mo. Gadiant. Encouragement de l'apiculture en Suisse (04.10.2002)**

Pour encourager l'apiculture en Suisse, le Conseil fédéral est chargé:

1. d'ancrer l'apiculture dans la politique agricole suisse ("PA 2007");
2. de mettre en place un groupe de travail constitué de représentants des offices fédéraux compétents ainsi que des associations d'apiculteurs et d'agriculteurs, groupe qui sera chargé d'élaborer une stratégie d'encouragement de l'apiculture dans notre pays;
3. de débloquer les moyens appropriés.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Baumann J. Alexander, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Beck, Bigger, Binder, Brunner Toni, Cuche, Decurtins, Dupraz, Eberhard, Ehrler, Fattebert, Fehr Lisbeth, Graf, Hämmerle, Hassler, Hess Peter, Kunz, Leu, Meyer Thérèse, Oehrli, Pfister Theophil, Sandoz, Schibli, Schmid Odilo, Tschuppert, Vaudroz René, Weyeneth, Wittenwiler (31)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le point 1 de la motion et de transformer les points 2 et 3 en postulat.

**02.3622 n Mo. Conseil National. Transparence pour les assurés en matière d'assurance-vie avec participation aux excédents (Baumann J. Alexander) (04.10.2002)**

Je charge le Conseil fédéral de contraindre les compagnies d'assurances-vie qui utilisent la participation aux bénéfices comme argument de vente à informer clairement chaque année leurs assurés du montant des bénéfices dont ils les font profiter.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Joder, Kaufmann, Stahl, Zäch, Zuppiger (9)

**20.11.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

CE Commission des affaires juridiques

**13.12.2002 Conseil national.** Adoption.

**02.3623 n Mo. Baumann J. Alexander. Interdire le "tourisme du suicide" en Suisse (04.10.2002)**

L'article 115 du Code pénal suisse (CP) doit être modifié comme suit:

"Celui qui aura incité une personne au suicide, ou lui aura prêté assistance en vue du suicide, sera, si le suicide a été consommé ou tenté, puni de la réclusion pour cinq ans au plus ou de l'emprisonnement."

L'élément constitutif "poussé par un mobile égoïste", qui figure dans le texte actuel, doit être supprimé.

*Cosignataires:* Borer, Bortoluzzi, Donzé, Dunant, Joder, Kaufmann, Maurer, Stahl, Studer Heiner, Waber, Walter Hansjörg, Zäch, Zuppiger (13)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3624 n Po. Seiler. Epandage des boues d'épuration dans l'agriculture (04.10.2002)**

Le Conseil fédéral est prié:

- de repousser la décision qu'il doit prendre sur l'interdiction prévue de l'utilisation agricole des boues d'épuration, jusqu'à ce que des enquêtes scientifiques solides sur les avantages et les risques de l'engrais "boues d'épuration" soient présentées; et
- de prendre en même temps "à la source" des mesures adaptées, qui permettront de limiter, voire d'empêcher la dissémination de matières dangereuses pour l'environnement.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Beck, Binder, Bugnon, Donzé, Fattebert, Glasson, Guisan, Keller, Laubacher, Messmer, Oehrli, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Stahl, Studer Heiner, Vaudroz René, Waber, Weigelt, Wittenwiler (21)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3630 n Ip. Vermot-Mangold. Renvoi des Rom en Roumanie (04.10.2002)**

Les Rom arrivés dernièrement dans le canton de Vaud ont tous été renvoyés dans leur pays. En Roumanie, une ordonnance

(Art. 1 of the Emergency Ordinance 112) en vigueur depuis le 30 août 2001 précise que tout citoyen roumain immigrant de façon clandestine dans un autre pays est reconnu coupable d'un crime et doit être puni par:

- une peine de prison de trois mois à deux ans;
- la confiscation des biens et de l'argent utilisés pour rentrer clandestinement dans le pays (art. 4) et la confiscation du passeport et, selon les cas, sa suspension pour une durée de cinq ans.

Le Conseil fédéral avait-il connaissance de cette ordonnance et de ses conséquences au moment du renvoi des Rom en Roumanie?

Admet-il que les Rom soient punis de cette manière?

Est-il disposé à attirer l'attention de la Roumanie sur le caractère inacceptable de cette législation du point de vue des droits humains?

**29.11.2002** Réponse du Conseil fédéral.

**13.12.2002 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3634 n Mo. Commission des transports et des télécommunications CN (02.040) Minorité Hollenstein. Conception globale des transports (22.10.2002)**

Le Conseil fédéral est prié de présenter une conception globale des transports; celle-ci comporte l'obligation pour l'initiateur de toute nouvelle construction de veiller à une coordination avec tous les organes impliqués dans les transports et de présenter les conséquences économiques, sociales et écologiques desdits projets.

*Cosignataires:* Aeschbacher, de Dardel, Fehr Jacqueline, Hämmerle, Jossen-Zinsstag, Marty Kälin, Neiryneck, Pedrina, Simoneschi-Cortesi (9)

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3641 n Mo. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (00.079). Art. 104 OAMal. Personnes seules (14.11.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de modifier l'article 104 OAMal de telle sorte que les personnes seules ne soient pas défavorisées - du point de vue financier - par rapport aux personnes vivant en ménage commun.

**29.11.2002** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3642 n Po. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (00.079). Mise en oeuvre des projets de réforme complexes du système de santé (14.11.2002)**

Le Conseil fédéral est invité à analyser les processus de mise en oeuvre des projets de réforme - complexes - du système de santé, et à présenter des propositions précisant comment faire à l'avenir pour garantir une préparation et une mise en oeuvre cohérentes des réformes tout en y associant les partenaires du système de santé.

**29.11.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**02.3643 n Po. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (00.079). Compensation des risques. Pool des coûts élevés (14.11.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement un rapport et une proposition sur un nouvel aménagement du sys-

tème de la compensation des risques en prenant en compte des modèles de rechange tels que:

- un pool des coûts élevés pour les frais de traitement à partir d'un certain montant par année ou pour certaines catégories de patients (p. ex. les personnes âgées, les malades chroniques, etc.);

- réassurance dans le cadre de réseaux de médecins, etc.

**29.11.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**02.3644 n Po. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (00.079). Rapport sur la liberté contractuelle** (14.11.2002)

Le Conseil fédéral est invité de présenter un rapport sur l'introduction de la liberté contractuelle pour les soins ambulatoires et les soins en milieu hospitalier simultanément avec le projet de financement moniste. Ledit rapport fera notamment état des possibilités de mise en oeuvre dans les cantons.

**29.11.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**02.3645 n Po. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (00.079). Rapport sur un modèle "dual"** (14.11.2002)

Parallèlement au projet d'un modèle moniste (al. 4 des dispositions transitoires II), le Conseil fédéral est chargé de proposer un modèle exclusivement dual (homes y compris).

**29.11.2002** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**x 02.3646 n Mo. Conseil National. Indépendance des organes de révision (Commission des affaires juridiques CN (02.405) Minorité Randegger)** (18.11.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter d'ici à la fin 2003, et indépendamment du calendrier défini pour la loi sur l'établissement et le contrôle des comptes annuels, des règles visant à instaurer l'indépendance des organes de révision par rapport aux sociétés anonymes (et éventuellement à d'autres formes de société). Il doit pour cela tenir compte de l'évolution internationale du droit.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Cina, Eggly, Glasson, Gutzwiller, Joder, Leuthard, Mathys, Siegrist, Vallender (10)

**07.03.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

CE *Commission des affaires juridiques*

**04.06.2003 Conseil national.** Adoption.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**02.3649 n Ip. Grobet. Menaces de la direction de Swisscom** (25.11.2002)

En date du 13 juin 2002, les responsables de tous les groupes députés au Grand Conseil genevois ont cosigné, avec le conseiller d'Etat chargé de l'économie publique, le maire de Genève et deux délégués du personnel de Swisscom, une lettre de protestation à M. Jens Alder, directeur général de Swisscom, concernant sa décision de fermer le centre de renseignements internationaux à Genève, qui joue un rôle extrêmement important pour les organisations internationales et les sociétés multinationales localisées à Genève.

Au lieu d'examiner les conséquences économiques de cette décision, dans le cadre des efforts qui doivent être entrepris

pour consolider l'économie suisse face à la concurrence et aux contrecoups résultant de l'effondrement de certaines entreprises d'importance nationale, M. Alder ne fait, dans sa réponse, qu'invoquer des "erreurs de communication" (sic !) et "la libéralisation ainsi que la déréglementation du marché voulue par le législateur", politique que le peuple suisse vient de sanctionner dans le cadre du refus de la nouvelle loi sur le marché de l'électricité.

M. Alder tente de prétendre que l'ouverture d'un bureau commercial à Genève, destiné à répondre à la clientèle, constituerait une compensation à la suppression d'un service essentiel pour la clientèle internationale! La création de ce bureau commercial, qui vise manifestement à capter de la clientèle et non à créer un substitut au démantèlement de services destinés à la clientèle, ne fait que confirmer que le marché des communications est particulièrement important et lucratif à Genève, de sorte que la décision de supprimer un service nécessaire à la clientèle est totalement irresponsable sur le plan stratégique.

M. Alder ne se donne du reste pas la peine de donner le moindre chiffre sur le marché genevois ainsi que la part de Swisscom et les résultats d'exploitation du réseau genevois pouvant justifier sa décision, ce qui démontre son arrogance à l'égard des autorités locales et son hypocrisie lorsqu'il prétend poursuivre le dialogue, en réduisant ce dialogue à l'offre d'un simple déjeuner d'affaires avec le conseiller d'Etat chargé de l'économie publique!

Mais ce qui est beaucoup plus grave, outre ces méthodes de gestion inacceptables de la part d'une entreprise d'intérêt public, c'est que la seule conséquence pratique en réponse à la démarche des autorités genevoises a consisté en la menace de licenciement de la déléguée du personnel genevois, victime de la direction de Swisscom pour avoir osé cosigner la lettre des autorités genevoises!

Cette mesure de rétorsion, qui est la démonstration du double langage insupportable des dirigeants de Swisscom et de leur volonté de licencier du personnel de manière brutale, est d'autant plus scandaleuse qu'elle viole grossièrement les dispositions du Code des obligations protégeant les délégués du personnel.

Cette nouvelle fermeture d'un service de Swisscom et la manière déplorable dont elle est menée démontrent que le Conseil fédéral ne saurait continuer à rester passif face aux décisions prises par les dirigeants d'une société qui, non seulement est propriété de la Confédération, mais encore est soumise à la surveillance de celle-ci.

Ceci m'amène à demander au Conseil fédéral s'il entend enfin assumer le rôle de surveillance qui doit être le sien dans le cadre de la gestion de Swisscom et, de manière générale, des établissements publics autonomes, notamment quant à l'opportunité de la suppression de prestations offertes par ces services publics.

Le Conseil fédéral va-t-il, par ailleurs, intervenir auprès de M. Alder pour que Swisscom renonce à toute mesure d'intimidation du personnel et, plus particulièrement, de ses représentants syndicaux?

*Cosignataires:* Chappuis, de Dardel, Maillard, Rennwald, Schwaab, Spielmann, Tillmanns (7)

**26.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.



x **02.3651 n Mo. Lustenberger. Non à la concentration des centres de tri sur l'axe est-ouest** (25.11.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'user de son influence, afin que l'axe nord-sud, notamment la Suisse centrale, soit pris en compte lors de la réorganisation des centres de tri postal.

*Cosignataires:* Bülmann, Dormann Rosmarie, Eberhard, Engelberger, Estermann, Imfeld, Kunz, Laubacher, Leu, Scherrer Marcel, Tschuppert, Widmer (12)

**09.04.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003 Conseil national.** Rejet.

**02.3653 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Examen des décisions parlementaires** (26.11.2002)

Vu la morosité des finances, le plan financier 2004-2006 que les Commissions des finances ont refusé après l'avoir examiné, sans parler des incertitudes qui avaient prévalu au moment de l'établissement du budget de l'année 2003, le Parlement va devoir resserrer la haute surveillance sur les finances de la Confédération, qui lui est dévolue. Il va lui falloir notamment examiner avec soin s'il existe des possibilités d'économies supplémentaires, ce qui n'exclut pas qu'il doive revenir sur certaines décisions déjà prises.

Le Parlement devant pouvoir s'acquitter de cette tâche avec toute la célérité et l'efficacité possibles, nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

a. Est-il prêt à établir, pour cette session encore, la liste complète des décisions parlementaires prises ces trois dernières années, liste qui fera apparaître clairement l'augmentation ou la diminution des pourcentages de postes ainsi que les dépenses ou les recettes qui en ont résulté pour la Confédération, les cantons et, le cas échéant, les communes?

b. Pour quelles décisions déjà prises par le Parlement est-il possible de raboter les crédits-cadres à la mesure de la détérioration des finances? Il est prié, là où c'est possible, de chiffrer le montant de la coupe en l'accompagnant d'une justification succincte.

c. Sur quelles décisions la base légale permet-elle de revenir et de réexaminer s'il est toujours bon qu'elles soient appliquées telles quelles, compte tenu des perspectives financières et économiques actuelles?

d. Quelles sont selon lui les décisions qui peuvent être, de manière réaliste, reportées à une date ultérieure? Quel délai préconise-t-il pour chacune d'elles?

e. Est-il prêt à remettre aux Chambres la liste de tous les objets qui passent actuellement devant le Parlement ou qui y passeront durant cette session (en y incluant l'augmentation ou la diminution des pourcentages de postes ainsi que les dépenses ou les recettes qui pourraient en résulter pour la Confédération, les cantons et, le cas échéant, les communes?)

*Porte-parole:* Pfister Theophil

**19.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3655 n Ip. Groupe écologiste. Programme de soutien conjoncturel** (26.11.2002)

Les perspectives économiques se sont encore passablement dégradées au cours de ces dernières semaines. L'insécurité du contexte économique mondial ralentit fortement le commerce d'exportation suisse, d'autant plus que le franc reste toujours aussi fort. Le climat d'investissement est également défavora-

ble, et de nombreuses entreprises diffèrent la réalisation de leurs projets.

Il faut également s'attendre à ce que le chômage continue d'augmenter rapidement. Pour l'année 2003, on prévoit à nouveau un taux de chômage d'au moins 3,5 pour cent.

D'après l'ensemble des indicateurs avancés, la période de stagnation économique n'est pas près de se terminer.

Nous invitons donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Quelles mesures de politique conjoncturelle envisage-t-il eu égard à la stagnation de l'économie?

2. Est-il disposé à élaborer un train de mesures qu'il soumettra aux Chambres fédérales au cours du premier semestre 2003?

3. Estime-t-il possible d'avancer la réalisation des projets de construction dans le secteur des transports publics?

4. Compte tenu de la croissance rapide du nombre de chômeurs, est-il prêt à prendre des mesures pour améliorer l'offre de places d'apprentissage?

*Porte-parole:* Fasel

**07.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3656 n Ip. Rennwald. Plan Marshall pour l'Arc jurassien** (27.11.2002)

Six mois après avoir supprimé près de 300 emplois, le fabricant de machines-outils Tornos a annoncé qu'il allait procéder à 150 nouveaux licenciements, dont 100 sur son site de Moutier et 50 dans ses filiales. En janvier 2003, il ne restera que 620 salariés chez Tornos, dont 500 sur son unique site de production de Moutier. Voici un an et demi, Tornos comptait encore 1300 employés. Aussi douloureux soit-il, le cas de Tornos n'est malheureusement que la pointe de l'iceberg. De nombreux sous-traitants vont, en effet, souffrir de cette déconfiture, et beaucoup d'autres entreprises de l'Arc jurassien traversent une période particulièrement difficile, comme en témoigne, par exemple, la menace qui plane sur les 470 emplois des deux fonderies jurassiennes du groupe von Roll.

Dès lors, et sans sous-estimer les difficultés que connaissent un certain nombre d'autres entreprises dans le reste du pays, nous posons les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Compte tenu des particularités des régions de l'Arc jurassien (le tissu industriel fortement basé sur la sous-traitance, la situation périphérique, les services publics réduits à leur portion congrue), n'est-il pas d'avis qu'il conviendrait de mettre sur pied, de concert avec les cantons concernés et en collaboration avec les partenaires sociaux, une sorte de "Plan Marshall" destiné à revitaliser l'économie de ces régions, qui disposent d'une main-d'œuvre de qualité et d'un important savoir-faire industriel?

2. Ne pense-t-il pas qu'il y aurait lieu d'augmenter les moyens à disposition de l'arrêté sur les zones économiques en redéploiement (arrêté Bonny) en vue de favoriser la diversification de l'économie régionale et la création d'emplois?

3. Partage-t-il l'avis selon lequel l'arrêté Bonny devrait aussi permettre d'aider, notamment par la mise à disposition de spécialistes, des entreprises en difficulté à innover et à reconquérir ainsi des parts de marché?

4. Chez Tornos comme dans d'autres entreprises qui pourraient être amenées à supprimer des emplois, le Conseil fédéral est-il disposé à favoriser, d'entente avec les partenaires sociaux, la recherche de solutions alternatives aux licenciements (réduc-

tion du temps de travail sur la base de l'article 110a LACI, travail à temps partiel volontaire, retraites anticipées, etc.)?

5. Ne pense-t-il pas que la législation sur l'assurance-chômage devrait être assouplie de manière à permettre de réaliser des actions de formation et de recyclage pendant les périodes de chômage partiel?

6. Peut-il nous dire s'il entend prendre des mesures, en collaboration avec les autorités cantonales et les partenaires sociaux, en vue de sauvegarder le savoir-faire industriel de l'Arc jurassien?

7. Pourrait-il envisager d'apporter son concours à des actions de formation internes aux entreprises en vue de permettre la reconversion d'une partie de leurs salariés, par exemple en offrant à des monteurs de machines la possibilité d'acquérir une formation de vendeur de machines?

8. Est-il disposé à soutenir, spécialement à l'intention des régions de l'Arc jurassien, une grande offensive de formation dans le secteur des nouvelles technologies, du fait que celles-ci permettent une organisation décentralisée du travail?

9. Etant donné que, sur le long terme, la part du secteur industriel dans l'ensemble de l'économie ne cesse de diminuer, le Conseil fédéral est-il disposé à étudier la possibilité de maintenir et de créer des emplois via la décentralisation de certains services de l'administration fédérale et le maintien de services publics (la poste, les CFF, les télécommunications) de qualité?

10. Du fait qu'une partie des difficultés structurelles de l'Arc jurassien proviennent de la situation excentrée de la région, le Conseil fédéral pourrait-il envisager d'accélérer les investissements relatifs à la réalisation de certaines voies de communication - relance de la liaison ferroviaire Delle-Belfort, 3e rail pour les Chemins de fer du Jura entre Glovelier et Delémont, mesures de compensation pour la perte du noeud ferroviaire de Delémont, achèvement plus rapide que prévu de la Transjurane et des autres liaisons routières prioritaires?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Berberat, Chappuis, Cuche, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Gross Jost, Günter, Hämmerle, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rossini, Salvi, Thanei, Tillmanns, Tschäpät, Zanetti (25)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3657 n Po. Günter. Loi sur les produits thérapeutiques. Révision d'urgence de l'article 33 (27.11.2002)**

Le Conseil fédéral est invité à étudier la possibilité de régler de façon autonome et conforme à la politique sociale la fixation des prix des médicaments dans le cadre de l'article 33 de la loi sur les produits thérapeutiques (LPT). Le but est de réviser l'article précité rapidement et de manière adéquate.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Bruderer, Chappuis, Donzé, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Mario, Goll, Gross Jost, Gutzwiller, Gysin Remo, Haller, Heberlein, Hollenstein, Janiak, Joder, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leuthard, Maury Pasquier, Rechsteiner-Basel, Salvi, Studer Heiner, Stump, Tschäpät, Zäch (27)

**25.06.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

#### **02.3658 n Ip. Gysin Remo. Assainissement total de la décharge de Bonfol et financement (27.11.2002)**

Le 17 octobre 2000, les sociétés Novartis, Hoffmann-La Roche, Ciba SC, Clariant et la fabrique d'acides de Schweizerhalle, réunies sous la raison sociale "Basler Chemische Industrie" (BCI) ont signé avec le canton du Jura un accord réglant l'assainissement total de la décharge de Bonfol. Cet accord prévoit que les 114 000 tonnes de déchets chimiques qui ont été déposés dans une glaisière, entre 1961 et 1976, par les membres de la BCI seront extraits et éliminés de manière conforme aux exigences de l'environnement. En tant qu'exploitant de la décharge, la BCI s'est engagée à conduire les opérations jusqu'à son assainissement total et à assurer le financement de l'entreprise, ce qu'elle a d'ailleurs confirmé à moult reprises par voie de presse. Deux ans plus tard, on apprend dans le "Tages-Anzeiger" du 11 juillet 2002 et "Le Temps" du 12 juillet 2002 que la BCI serait en train de reconsidérer son engagement, soit la prise en charge de la totalité des frais d'assainissement de la décharge de Bonfol. De plus, selon "Le Temps", le chef de section compétent de l'OFEFP envisagerait l'éventualité d'une participation du canton du Jura et de la commune de Bonfol aux frais d'assainissement allant de 10 à 30 pour cent.

Des informations lacunaires, des déclarations confuses et contradictoires ont soulevé des inquiétudes quant à l'assainissement de la décharge et au financement de cette opération. Aux fins de clarifier la situation, je demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. En 1961, la société Geigy SA avait assuré les autorités communales de Bonfol que ses déchets chimiques n'étaient pas toxiques et ne présentaient aucun danger.

Le Conseil fédéral est-il également d'avis qu'à l'époque les autorités du canton de Berne et celles de la commune de Bonfol n'étaient pas en mesure d'évaluer elles-mêmes les risques liés à ces déchets et qu'elles ont dû, par la force des choses, se fier aux affirmations de la BCI?

2. Il ressort des recherches publiées par Martin Forter avec le soutien du Fonds national sous le titre "Farbenspiel - Ein Jahrhundert Umweltnutzung durch die Basler chemische Industrie" (2000 Zurich) que contrairement à ce qu'affirmait Geigy SA, celle-ci connaissait effectivement la dangerosité des déchets en question. A l'appui de ce constat, Forter cite la disparition du poisson, le transfert de déchets vers la France pour éviter des actions en responsabilité civile, les pollutions des nappes phréatiques situées en-dessous des décharges installées dans la région de Bâle dans les années cinquante et d'autres éléments (cf. p. 170, 181, 185 et 207).

Que pensent les autorités fédérales compétentes de cette incohérence?

3. L'assainissement de cette décharge a été garanti par voie contractuelle et, à moult reprises, par la BCI dans la presse. Y-a-t-il encore des doutes quant à la nécessité d'assainir la décharge?

4. Le Conseil fédéral pense-t-il, comme moi, que l'assainissement de la décharge, tel qu'il a été réglé par contrat, doit être entièrement financé par le pollueur, soit les membres de la BCI, et que les pouvoirs publics, en l'occurrence le canton du Jura et la commune de Bonfol, ne sauraient être sollicités?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Chappuis, de Dardel, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fetz, Garbani, Graf, Gross Jost, Günter, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lachat, Marty Kälin, Rechsteiner-Basel, Rennwald,

Rossini, Sommaruga, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Widmer, Wyss, Zanetti (29)

**07.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3659 é Mo. Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie CE (01.083). Protocoles de la Convention alpine** (27.11.2002)

Le Conseil fédéral est chargé :

1. de déclarer à l'Etat dépositaire de la convention - afin que ce dernier le notifie aux parties contractantes et aux parties signataires - que la Suisse reconnaît comme des recommandations les protocoles de la Convention alpine "Aménagement du territoire et développement durable", "Agriculture de montagne", "Protection de la nature et entretien des paysages", "Forêts de montagne", "Tourisme", "Protection des sols", "Energie" et "Transports";

2. de démontrer dans quelle mesure le droit suisse existant assure le développement durable des régions de montagne et, le cas échéant, de soumettre au Parlement les mesures et modifications législatives nécessaires.

**09.12.2002** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**11.03.2003 Conseil des Etats.** L'examen de la motion est reporté à une date ultérieure (voir objet no 2001/0083).

**02.3660 n Ip. Graf. Décharge de Bonfol. Quelle suite?** (28.11.2002)

En octobre 2000, les groupes de l'industrie chimique bâloise Novartis, Hoffmann-La Roche, Ciba SC, Clariant et la fabrique d'acides de Schweizerhalle (regroupés au sein de la société Industrie Chimique Bâloise, BCI) ont signé avec le canton du Jura, sous la pression publique, une convention sur l'assainissement total de la décharge de la commune jurassienne de Bonfol. 114 000 tonnes de déchets chimiques, mis en dépôt par la BCI dans une carrière d'argile de 1961 à 1976, devaient être excavés et éliminés dans le respect de l'environnement.

Je prie donc le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Le Conseil fédéral a-t-il connaissance du fait que, dans les années soixante, la BCI avait présenté aux représentants de la commune de Bonfol ses déchets chimiques comme non dangereux, bien qu'elle eût su, en raison du dépôt de déchets chimiques dans la région de Bâle, que ses résidus de production empoisonnaient ou pourraient empoisonner la nappe phréatique et, en particulier, l'eau potable et par cela présenter un danger pour l'homme et l'environnement?

2. Partage-t-il l'avis selon lequel la BCI a estimé, dans les années soixante, ses déchets chimiques non dangereux par manque de connaissances?

3. Partage-t-il l'avis selon lequel la commune de Bonfol ne pouvait estimer les risques que contenaient les déchets chimiques et qu'elle a dû donc se fier aux assurances données par la BCI comme quoi ils n'étaient pas dangereux?

4. Le Conseil fédéral partage-t-il l'avis selon lequel, malgré une connaissance historique approfondie de la BCI au sujet du potentiel de danger des déchets chimiques dans les carrières de la région de Bâle et à Bonfol, la commune et le canton doivent, contrairement aux communiqués de la BCI de l'année 2000, assumer 10 à 30 pour cent des coûts d'assainissement?

5. Comment juge-t-il le fait que la BCI n'ait pas d'abord informé en détail ses partenaires de la commission d'information et du canton du Jura au sujet de la création de la BCI Betriebs-AG?

6. Que pense-t-il de la formulation de la BCI figurant dans le registre du commerce au sujet de l'objectif de la BCI Betriebs-AG (la décharge sera assainie en cas de nécessité) alors que la BCI s'est engagée, en l'an 2000, dans un accord-cadre avec le canton du Jura et des communiqués, à assainir complètement et aussi rapidement que possible la carrière de Bonfol?

7. Selon le Conseil fédéral, quelles conséquences en matière de responsabilité la création de la BCI Betriebs-AG implique-t-elle pour l'assainissement total de la décharge de Bonfol?

8. Partage-t-il l'avis selon lequel les conditions hydrogéologiques sont suffisamment connues afin qu'on puisse commencer sans danger l'excavation des déchets chimiques, ou partage-t-il l'avis du canton du Jura selon lequel les connaissances actuelles ne sont pas suffisantes?

9. Que pense-t-il du fait que la BCI refuse une discussion directe avec les experts des organisations environnementales, en dépit du fait qu'elle a approuvé de tels contacts en l'an 2000?

10. Est-il prêt à renforcer son soutien par rapport au comportement positif et énergique du canton du Jura au sujet de Bonfol?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, Cuhe, Fasel, Genner, Goll, Gysin Remo, Hollenstein, Jutzet, Lachat, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Rennwald, Teuscher, Tillmanns, Vermot-Mangold (18)

**07.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3662 n Mo. Tillmanns. Le secret bancaire: un obstacle** (28.11.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'élaborer les bases légales permettant aux autorités fiscales et pénales d'enquêter, lors de soupçons avérés, auprès de nos institutions financières et en s'assurant que les autres places financières prennent les dispositions exigées par l'Union européenne.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Fehr Jacqueline, Garbani, Goll, Graf, Grobet, Haering, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Schwaab, Thanei, Zanetti, Zisyadis (27)

**25.06.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3665 n Mo. Groupe socialiste. Intégration des personnes n'ayant plus droit aux prestations de l'assurance-chômage dans le marché du travail** (02.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de mettre sur pied, avec les cantons, un programme de réinsertion des chômeurs arrivés en fin de droits dans le marché du travail.

*Porte-parole:* Goll

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3666 n Mo. Vollmer. Loi sur le tourisme** (02.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement un projet de loi sur le tourisme qui indique clairement, dans un aperçu général, les tâches de la Confédération et les mesures qu'elle peut prendre dans le secteur touristique, qui établisse une cohérence entre ces tâches et ces mesures et qui renforce

leurs effets, l'objectif étant de mieux pouvoir défendre les intérêts de cette branche de l'économie, importante à maints égards pour notre pays.

*Cosignataires:* Chappuis, Fehr Hans-Jürg, Gross Jost, Günter, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Rechsteiner-Basel, Thanei (8)

**07.03.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3667 n Mo. Groupe démocrate-chrétien. Fonds de soutien des réseaux d'innovation et de développement des PME/PMI (02.12.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de proposer des mesures et, le cas échéant, des modifications légales concernant le financement de communautés d'action intercantionales offrant des services de prestations pour les PME et s'occupant notamment:

1. de la valorisation des technologies dans des applications industrielles;
2. de l'optimisation des processus visant l'augmentation de la productivité dans l'industrie;
3. du soutien aux projets innovants (notamment dans les start-up PME);
4. de l'encadrement et du financement des jeunes entreprises dans leur phase de start-up, de développement et de consolidation.

En particulier, le Conseil fédéral est invité à créer une fondation pour le financement de ces organismes partenaires auprès des PME pour les soutenir dans leur recherche de compétitivité.

*Porte-parole:* Vaudroz Jean-Claude

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3668 n Mo. Groupe démocrate-chrétien. Concept global pour la promotion de la place économique suisse et des exportations (02.12.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre au Parlement un plan général visant à promouvoir la place économique suisse ainsi que les exportations afin de maintenir une économie aussi performante que possible. On veillera notamment à:

- décrire de quelle façon le plan s'appliquera sous une direction générale;
- intégrer aussi largement que possible le secteur privé, soit les associations professionnelles, les chambres de commerce, etc. ....;
- créer un système simple, peu coûteux et clair notamment pour les PME.

*Porte-parole:* Ehrler

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3669 n Mo. Groupe démocrate-chrétien. Simplification des procédures administratives pour les entreprises (02.12.2002)**

Afin de simplifier les procédures administratives pour les entreprises (en particulier les PME), nous chargeons le Conseil fédéral:

1. de mettre en oeuvre sans délai les recommandations qui figurent dans plusieurs rapports du Conseil fédéral (voir développement) et qui relèvent de sa compétence, et de faire rapport au Parlement dans les douze mois;

2. d'élaborer à l'intention du Parlement les modifications législatives nécessaires pour mettre en oeuvre les autres recommandations;

3. de ne négliger aucune technique de transmission des données qui permette de simplifier les procédures administratives.

*Porte-parole:* Ehrler

**07.03.2003** Le Conseil fédéral se déclare prêt à accepter le point 1 de la motion. Il propose de transformer en postulat les points 2 et 3 de la motion.

**02.3670 n Ip. Groupe démocrate-chrétien. Avenir de la politique régionale. Promotion des régions périphériques et de montagne (02.12.2002)**

Pour la cohésion de la Suisse, il est important que toutes les régions participent au développement économique général. C'est pourquoi la promotion des régions de montagne et des régions périphériques correspond à une tradition en politique.

Récemment on a vu se dessiner diverses tendances qui annoncent une dégradation croissante de la situation des régions de montagne et des régions périphériques.

- Le tourisme doit faire face à des difficultés.
- Dans les régions rurales, notamment, de nombreux emplois ont été supprimés dans l'industrie ces dernières années.
- La réforme agricole entraîne une modification sensible des structures dans l'agriculture et aux échelons en amont et en aval. Suite à la libéralisation, par exemple à la suppression des contingents laitiers, les régions de montagne et les régions périphériques auront tendance à perdre de leur attrait en tant que lieux de production. L'évolution des structures dans l'agriculture et dans l'industrie alimentaire se répercute aussi sur les petites et moyennes entreprises dans les régions de montagne et les régions périphériques.

- Les mesures de libéralisation dans d'autres secteurs risquent d'avoir pour conséquence que, dans les régions de montagne et les régions périphériques, certaines prestations allant de soi dans notre pays ne seront fournies plus qu'insuffisamment. L'attrait de ces régions risque donc de diminuer.

- Les réformes dans le domaine militaire ont entraîné la suppression de nombreux emplois dans les régions de montagne et les régions périphériques.

Par rapport à ces profonds changements, les moyens dont dispose la politique régionale à l'heure actuelle sont très modestes.

Je pose donc les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Estime-t-il aussi que, dans un proche avenir, les changements opérés dans les politiques sectorielles auront des incidences décisives sur les régions de montagne et les régions périphériques, incidences que les mesures actuelles de politique régionale ne permettront pas de compenser?
2. Comment juge-t-il le potentiel de développement économique des régions de montagne et des régions périphériques?
3. Quelles mesures permettraient d'exploiter ce potentiel?
4. N'estime-t-il pas aussi que les politiques sectorielles devraient, à l'avenir, être axées bien plus sur les préoccupations des régions de montagne et des régions périphériques?
5. Est-il prêt à concentrer davantage diverses fonctions des politiques sectorielles au sein d'une unité administrative afin que les préoccupations des régions de montagne et des régions périphériques soient mieux prises en compte?

6. Est-il disposé à examiner rapidement ces questions avec les services intéressés et à soumettre au Parlement des propositions concrètes?

*Porte-parole:* Lustenberger

**12.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3672 n Ip. Vaudroz René. Autoroute touristique des Alpes N12, N9. Signalisation avancée** (02.12.2002)

La Suisse située au centre de l'Europe est régulièrement traversée par un nombre important de voyageurs se rendant au sud de la France ou en Italie. Nos liaisons autoroutières sont de bonne qualité et bon marché comparativement aux deux pays cités ci-dessus.

Le potentiel touristique aux abords de la N12, N9 - parcs d'attractions, sites à visiter, stations touristiques, possibilités de logements en hôtels et para-hôtellerie - est important. L'axe Berne-tunnel du Grand-Saint-Bernard ou Berne-col du Simplon est à développer.

Nos concurrents européens tels que l'Autriche et surtout la France ont compris la valeur économique de la signalisation touristique sur leurs grands axes autoroutiers (exemple: "l'autoroute du soleil" signalée depuis le nord du pays).

Actuellement les directives concernant la signalisation touristique du 8 mai 1990 permettent une indication rapprochée, mais n'incluent pas la possibilité d'une information avancée sur les grands axes autoroutiers: l'opportunité de profiler - à titre d'exemple - l'autoroute touristique de la Suisse occidentale, de la Suisse orientale ou encore l'autoroute des Alpes dans les cartes autoroutières nationales et internationales semble devoir être saisie.

Le tourisme suisse, troisième secteur économique du pays, vit une crise. Sa structure, la concurrence effrénée des pays qui nous entourent, et les destinations lointaines de bord de mer à bas prix, défavorisent grandement la destination suisse. Les règles de bases sont très différentes et ne permettent pas le fonctionnement loyal de la concurrence.

Vu ce qui précède, je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Estime-t-il qu'afin d'accroître - même marginalement - la compétitivité du tourisme suisse, il est nécessaire de réadapter les règles de base de ce secteur en vue de mieux répondre à nos concurrents directs?
2. Est-il vrai que lors de la construction de la N12, ce tronçon était spécifié comme autoroute touristique?
3. Accepte-t-il de faire poser des panneaux indicatifs touristiques bruns dans la région frontalière suisse de Bâle indiquant "Autoroute touristique des Alpes N12, N9"?
4. Accepte-t-il de faire poser ces mêmes panneaux dans la région de Berne?

*Cosignataires:* Antille, Chevrier, Cina, Glasson, Jossen-Zinss-tag, Mariétan, Salvi, Schmid Odilo (8)

**09.04.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3673 n Mo. Marti Werner. Suppression des places d'atterrissage en montagne utilisées à des fins touristiques** (03.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de restreindre le tourisme hélicoptère dans les Alpes suisses et, notamment, d'interdire le ski

hélicoptère. Il est chargé de supprimer les 42 places d'atterrissage en montagne désignées, en particulier les 22 places d'atterrissage dans des régions protégées d'importance nationale ou à la périphérie de ces régions (paysage d'importance nationale IFP, districts francs fédéraux ODF, site marécageux d'importance nationale ML), y compris les trois places situées dans la région Jungfrau, Aletsch, Bietschhorn, qui figure sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco.

Il fera ainsi un cadeau durable sur le plan écologique pour marquer la fin de l'année de la montagne décrétée par l'ONU.

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Chappuis, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Rechsteiner-Basel, Salvi, Sommaruga, Vermot-Mangold, Wyss (16)

**26.03.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3675 n Ip. Hollenstein. Air 04. Annulation du meeting aérien** (03.12.2002)

Les 4 et 5 septembre 2004 aura lieu à Payerne un meeting aérien d'importance internationale. La dernière manifestation de ce genre avait été organisée en 1994. Déjà à l'époque, l'ampleur de la manifestation et la façon dont elle s'était déroulée avaient été critiquées. Mais il en faut plus pour décourager les Forces aériennes, organisatrices d'Air 04. Une fois de plus, les gens acceptent qu'un week-end des avions militaires provoquent inutilement des nuisances sonores et grillent du carburant. En outre, le risque potentiel pour les spectateurs et la population n'est pas négligeable, comme l'a clairement montré l'accident qui s'est produit à Lwiw le 27 juillet dernier. Enfin, il faudra s'attendre à un intense trafic (motorisé) occasionné par les déplacements des spectateurs. Je prie donc le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Combien d'avions de Suisse et combien d'avions de l'étranger sont attendus pour Air 04?
2. Combien de visiteurs et de participants sont prévus?
3. Que coûtera en tout l'organisation d'Air 04 au DDPS et aux pouvoirs publics?
4. A quelle pollution (atmosphérique et sonore) supplémentaire faut-il s'attendre en raison de l'activité directe, mais aussi du trafic indirect (déplacements des visiteurs)?
5. La Confédération a-t-elle donné des indications s'agissant de la répartition des modes de transport utilisés par les visiteurs?
6. Une manifestation de cette ampleur a-t-elle un sens pour la défense de notre pays?
7. Pourquoi Air 04 aura-t-il lieu précisément en Suisse?
8. La tenue de ce meeting aérien nécessitera-t-elle la mise en veilleuse d'une partie de la législation sur la protection de l'environnement pendant un certain temps?
9. Dans l'affirmative, comment le justifie-t-il? Lors de quelles manifestations comparables a-t-on agi de manière analogue ou compte-t-on le faire?
10. A-t-on tiré de l'accident de Lwiw des enseignements pour la sécurité des spectateurs et de la population?
11. La démonstration de la force militaire a-t-elle encore sa place dans une Europe de plus en plus marquée par la coopération et la recherche de solutions pacifiques aux conflits?

12. Etant donné la pollution atmosphérique et sonore manifestement inutile qu'il créera, les risques qu'il fera courir à la population et les dommages qu'il causera à l'environnement, sans parler du fait qu'il n'apporte rien à la défense du pays, le Conseil fédéral est-il prêt à annuler Air 04 et à renoncer définitivement aux meetings aériens?

*Cosignataires:* Bühlmann, Chappuis, Cuche, Garbani, Genner, Graf, Gysin Remo, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Menétrey-Savary, Teuscher, Wyss (12)

**19.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3676 n Mo. Loeffe. S'affranchir de la bureaucratie en la diminuant de moitié** (04.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'indiquer, dans un rapport succinct qu'il nous remettra en 2003, le temps - en jours/personne - qu'une PME artisanale employant 15 personnes doit consacrer chaque année aux travaux administratifs qui résultent de l'application des lois et des ordonnances fédérales. Il nous soumettra les modifications du droit qui réduiront ce temps de moitié d'ici à 2007. Dans un second rapport, il nous présentera enfin, cette année-là, les progrès accomplis en la matière et nous rendra compte de l'état d'avancement des travaux permettant d'atteindre le but fixé.

*Cosignataires:* Eberhard, Ehrler, Estermann, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Leuthard, Lustenberger, Meier-Schatz, Walker Felix, Widrig, Zäch (14)

**07.03.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3677 n Mo. Groupe radical-démocratique. Lex Koller. Abrogation** (05.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre aux Chambres un projet d'abrogation de la lex Koller.

*Porte-parole:* Pelli

**28.05.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3678 n Ip. Groupe radical-démocratique. Elargissement de l'UE. Effets sur les accords bilatéraux avec la Suisse** (05.12.2002)

L'Union européenne (UE) accueillera vraisemblablement huit pays d'Europe centrale et d'Europe de l'Est, ainsi que Chypre et Malte dans ses rangs en 2004. Cet élargissement est aussi très important pour la Suisse, car il renforcera la sécurité et la stabilité du continent européen. Sur le plan économique aussi, il est porteur d'espoir puisque les pays en question connaissent actuellement un taux de croissance qui avoisine le double du nôtre (à quoi s'ajouteront 75 millions de nouveaux consommateurs, dont le niveau de vie ne cesse d'augmenter, et des marchés du travail qui permettront de recruter des spécialistes). Ces aspects positifs iront de pair avec certains risques qu'il nous faut évaluer: sept accords bilatéraux signés par la Suisse et par l'Union européenne sont entrés en vigueur en juin 2002, notamment celui qui porte sur la libre circulation des personnes. Or il faut s'attendre à ce que nous devions, dès le premier trimestre de 2003, négocier son extension aux nouveaux pays membres avec la Commission européenne, étant donné que l'UE devra adopter l'acte d'adhésion à la mi-avril. La Suisse va

donc devoir aborder des questions sensibles en matière de marché du travail, d'émigration et de politique sociale.

Je prie, dans ces conditions, le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Comment juge-t-il la situation, compte tenu de la nouvelle donne que constitue l'entrée de dix nouveaux pays dans l'Union européenne?

2. De quelles chances - notamment sur le plan économique - l'élargissement de l'UE est-il porteur à long terme pour la Suisse?

3. Quels effets l'accord bilatéral sur la libre circulation des personnes aura-t-il selon lui sur le marché du travail, sur les flux migratoires et sur la politique sociale, une fois étendu aux nouveaux membres?

4. Quel sera le pivot de sa stratégie au cas où il devrait entamer au premier trimestre prochain des négociations sur l'extension dudit accord aux nouveaux pays membres? Quelles réserves entend-il faire valoir à la Commission (délais transitoires d'application, mesures connexes, etc.)?

5. Y a-t-il selon lui d'autres thèmes sensibles qui soient porteurs de risques pour la Suisse dans le contexte de l'élargissement de l'Union européenne?

*Porte-parole:* Fischer

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3686 n Ip. Widmer. Déclaration de Bologne. L'aboutissement du projet est-il garanti?** (09.12.2002)

Par la Déclaration de Bologne, les ministres européens de l'éducation se sont engagés, dans le cadre de leurs compétences, à tout mettre en oeuvre pour accroître considérablement la libre circulation dans le domaine de la formation universitaire. L'application de la Déclaration de Bologne présuppose, d'une part, l'uniformisation de la conception fondamentale des études (subdivision en bachelor, master et doctorat). Les établissements d'enseignement supérieur suisses ont déjà entamé ce processus de restructuration. D'autre part, une libre circulation effective ne peut être obtenue que si les diplômes sont mutuellement reconnus par les établissements d'enseignement supérieur, ce qui présuppose une harmonisation, tant au niveau de leur contenu que de leur qualité, au sein de chaque discipline.

Je demande donc au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Entre quelles hautes écoles en Suisse et à l'étranger et dans quelles disciplines des diplômes sont-ils déjà mutuellement reconnus, ou des discussions à propos d'une telle reconnaissance sont-elles en cours? Pour quelles disciplines existe-t-il des directives, ou des organes à l'échelle européenne offrant un espace de discussion?

2. Qu'en est-il de la reconnaissance mutuelle des diplômes entre les établissements d'enseignement supérieur suisses dans les différentes disciplines enseignées?

3. Des réserves ont été émises - par l'EPFZ par exemple - par crainte notamment que le processus de Bologne ne favorise un nivellement par le bas, car des diplômes de médiocre qualité pourraient être reconnus et conduire, par exemple, à entreprendre des études de master dans n'importe quel établissement d'enseignement supérieur. L'EPFZ a exprimé son intention de se montrer très sélective en matière de reconnaissance. Une telle attitude de la part de quelques hautes écoles suisses pour-

rait-elle conduire à des mesures de rétorsion - également à l'encontre d'autres établissements?

4. Quel est le risque que, malgré une reconnaissance mutuelle des diplômes universitaires, d'autres facteurs - comme par exemple des taxes d'études prohibitives - fassent obstacle à la libre circulation à laquelle on aspire?

5. Etant donné que l'aspect structurel de l'application de la Déclaration de Bologne demande déjà un investissement considérable et que par ailleurs ce processus fait appel à une grande partie des capacités limitées de réforme du système d'éducation fédéral suisse, une analyse objective des risques découlant du processus de Bologne s'impose. En premier lieu, il faut tenir compte du fait que les restructurations puissent ne jamais permettre la libre circulation recherchée en raison du manque d'uniformité du contenu et de la qualité des diplômes universitaires. Ce risque est-il analysé en permanence? Si oui, que révèle cette analyse?

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Chappuis, de Dardel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Gross Jost, Günter, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Müller-Hemmi, Rechsteiner-Basel, Sommaruga, Strahm, Thanei (16)

**12.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3689 n Ip. Keller. Règlement d'exploitation de l'aéroport de Zurich-Kloten. Application anticipée du traité avec l'Allemagne** (09.12.2002)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Sur quelle base légale fonde-t-il la compétence (contestée par d'éminents juristes) qui l'autorise à appliquer de façon anticipée l'accord avec l'Allemagne?

2. Est-il conscient du fait que, si l'OFAC a rejeté (malgré les violations de diverses dispositions de la LPE dénoncées par l'OFEFP) les recours contre le nouveau règlement d'exploitation, c'est essentiellement sous prétexte que le Conseil fédéral avait ordonné l'application anticipée de l'accord précité?

3. Comment l'accord avec l'Allemagne et son application anticipée sont-ils conciliables avec le fait qu'une interdiction des vols de nuit d'une durée adéquate s'impose non seulement en vertu des prescriptions de la LPE, mais aussi des articles 8 et 13 de la CEDH (cf. affaire Hatton c. Royaume-Uni)?

4. Comment le Conseil fédéral justifie-t-il le fait que, suite à l'accord avec l'Allemagne, la population suisse se voit aussi privée de la possibilité de s'adresser aux tribunaux allemands en ce sens que ceux-ci refusent d'examiner, quant au fond, des plaintes en matière de nuisances sonores et de discrimination sous prétexte que le Conseil fédéral estime qu'il peut être raisonnablement exigé de la population suisse d'accepter la situation, telle qu'elle se présente concrètement?

5. Le résultat des accords bilatéraux ne garantit-il pas suffisamment (contrairement aux attentes) l'accès de la Suisse à l'espace aérien des Etats limitrophes (sans qu'il faille conclure des traités qui désavantagent massivement la population suisse)?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bigger, Bortoluzzi, Bosshard, Dunant, Estermann, Fehr Lisbeth, Gutzwiller, Hegetschweiler, Imfeld, Kaufmann, Loepfe, Maurer, Scherer Marcel, Siegrist, Speck, Stahl, Stamm, Walter Hansjörg, Wasserfallen (20)

**07.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3691 n Mo. Triponez. Exonération fiscale des engins flottants et des bateaux à marchandises** (10.12.2002)

On modifiera de la manière suivante l'article 18 alinéa 2 de la loi du 21 juin 1996 sur l'imposition des huiles minérales (Limpmin; RS 641.61):

"La surtaxe sur les huiles minérales est remboursée lorsque le carburant a été utilisé dans l'agriculture ou la sylviculture, pour l'excavation de pierres naturelles ou dans la navigation et la pêche professionnelles."

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bosshard, Bühlmann, Dormann Rosmarie, Engelberger, Estermann, Haller, Heim, Imfeld, Keller, Lalive d'Epina, Laubacher, Leutenegger Hajo, Widmer, Zuppiger (15)

**12.02.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**x 02.3694 n Mo. Studer Heiner. Fermeture des grands casinos et des Kursaals les jours fériés importants** (10.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de proposer une modification de la loi fédérale du 18 décembre 1998 sur les maisons de jeu afin que les casinos et les grands casinos aient l'obligation de fermer les jours fériés importants, c'est-à-dire le Vendredi saint, le dimanche de Pâques, le dimanche de la Pentecôte, le jour du Jeûne fédéral, à Noël et le jour qui suit chacun de ces jours fériés.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Waber (3)

**07.03.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**24.09.2003 Conseil national.** Rejet.

**02.3697 n Ip. Rechsteiner-Basel. Caisses de pension et compagnies d'assurance. Prévenir l'abus de biens sociaux** (11.12.2002)

Les directeurs de la Rentenanstalt ont systématiquement abusé du fait qu'ils géraient une fortune s'élevant à plusieurs milliards de francs pour s'enrichir personnellement sur le dos de l'entreprise et des assurés. Il existe des indices tendant à prouver que d'autres instituts financiers s'adonnent aux mêmes pratiques ou les tolèrent.

1. Le Conseil fédéral a-t-il fait en sorte que les autres instituts financiers qui travaillent dans la branche ou dans une branche apparentée fassent l'objet d'une enquête? Dans la négative, va-t-il le faire?

2. Les directeurs de la Rentenanstalt qui ont réalisé des gains grâce à la LTS, à l'évidence sans prendre de risques pour eux-mêmes, seront-ils tenus de restituer les millions qu'ils ont usurpés?

3. De quels moyens juridiques la Confédération ou les assurés lésés disposent-ils pour intenter une action contre les auteurs de ces abus?

4. Les administrateurs ou les fondés de pouvoir des caisses de pensions autonomes peuvent eux aussi s'enrichir personnellement en pratiquant le "front-running", les affaires à tiroirs (Schubladengeschäfte), etc. Le Conseil fédéral va-t-il combattre ce genre d'abus? Si oui, comment?

5. Pense-t-il, comme moi, que des abus sont aussi possibles sans cadre juridique comme la "Long Term Strategy (LTS)"? Comment peut-on, selon lui, lutter contre les délits d'initiés qui sont commis au moyen de versements et de prélèvements effectués à partir de comptes privés?

6. Dans le secteur de la prévoyance professionnelle, il y a un certain nombre de règles de conduite que les caisses se sont librement fixées et une série d'organisations qui prétendent toutes innover dans leur domaine. Or, vu le petit nombre des personnes impliquées dans ces abus, on court le risque qu'elles se protègent les unes les autres. Quelles mesures légales aussi bien qu'organisationnelles le Conseil fédéral peut-il prendre pour empêcher les collisions d'intérêts?

7. Dans les institutions de prévoyance de petite taille ou de taille moyenne, les membres du conseil de fondation ne sont pas toujours choisis pour leur seule compétence. Les personnes choisies sont, en raison du métier qu'elles exercent, parfois très dépendantes de leur employeur, ce qui les empêchera de défendre les intérêts de la caisse lorsqu'il s'agira, par exemple, de régler la répartition des bénéfices qu'elle aura obtenus. Ce sera pire encore si le patron siège au conseil de fondation et s'adjoint des pseudo-experts en assurances qui lui sont très proches. De quels moyens juridiques les assurés ou les membres du conseil de fondation disposent-ils a) dans les caisses autonomes et b) dans les fondations collectives pour s'opposer à une répartition des excédents qu'ils jugent injuste?

8. La lutte contre les abus n'a pas fonctionné malgré les règles de conduite que la branche s'est librement fixées. La loi sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières a réglé le devoir de loyauté du négociant. De nouvelles dispositions y seront ajoutées avec la première révision de la LPP. Que pense encore faire le Conseil fédéral sur le plan légal pour protéger les assurés des margoulin's?

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Chappuis, de Dardel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Gross Jost, Günter, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Müller-Hemmi, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Thanei, Vollmer (18)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3699 n Ip. de Dardel. Bilatérales II. Secret bancaire** (11.12.2002)

1. La distinction entre escroquerie fiscale et soustraction fiscale doit-elle être maintenue en droit suisse et, si oui, pour quelles raisons exactement?

D'autres pays connaissent-ils cette distinction?

2. Comment justifier que les banques suisses fournissent sur demande des informations aux autorités fiscales américaines (Etats-Unis), et qu'elles ne veulent pas le faire en faveur des autorités des pays de l'UE?

3. Pourquoi l'autorité fiscale suisse, en matière d'impôts indirects, peut-elle se renseigner directement auprès de la banque ou du gestionnaire financier, alors qu'elle ne le peut pas en matière d'impôts directs? Comment justifier cette différence de traitement?

4. Dans sa réponse du 12 septembre 2001 à l'interpellation 01.3338 que j'ai déposée le 20 juin 2001, le Conseil fédéral admet que l'arrêt du 3 mai 2001 de la Cour européenne des droits de l'homme (aff. J B c/Suisse) doit conduire, le cas échéant, à une adaptation de la législation suisse. On rappellera que cet arrêt établit que le système fiscal suisse tendant, par des amendes, à obliger le contribuable à fournir des documents bancaires le concernant constitue une violation du droit de la personne de se taire et de ne pas contribuer à sa propre incrimination (art. 6 al. 1er CEDH). Où en est le Conseil fédéral dans ses réflexions au sujet de cet arrêt, qui a été rendu il y a un an et demi? Va-t-il enfin permettre à l'autorité fiscale d'engager des moyens contraignants de procédure pénale administra-

tive contre les contribuables soupçonnés de soustraction d'impôts directs? Cela ne permettrait-il pas simultanément de faciliter la négociation avec l'UE sur la fiscalité de l'épargne?

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Cuche, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Gross Jost, Haering, Maillard, Menétrey-Savary, Pedrina, Rossini, Salvi, Schwaab, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Wyss (17)

**07.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3700 n Ip. Simoneschi-Cortesi. Quel avenir pour l'aéroport régional de Lugano?** (11.12.2002)

Suite aux récentes décisions de restructurer et de redimensionner le nombre de vols de la compagnie aérienne nationale Swiss, je demande au Conseil fédéral:

1. Quels sont exactement les plans de restructuration et de redimensionnement?

2. Quelles sont les conséquences (sur le nombre de vols, les liaisons aériennes et les postes de travail) pour les aéroports de Lugano, Berne et Bâle?

3. Quel sera, à l'avenir, le rôle de ces trois aéroports?

4. La compagnie aérienne nationale Swiss, créée l'année dernière grâce à d'importants financements publics (Confédération, cantons, communes), n'a-t-elle pas une obligation institutionnelle de tenir compte des exigences de la Suisse italienne (la liaison aérienne est souvent l'unique possibilité pour rejoindre le nord des Alpes) et de ses intérêts (Lugano est la troisième place financière de Suisse et un lieu de séjour touristique)?

5. La concentration des vols sur Zurich-Kloten au détriment des aéroports de Bâle, Berne et Lugano n'est-elle pas un acte inconcevable de la part d'une compagnie aérienne nationale, née grâce au financement public et qui devrait tenir compte des exigences économiques de tout le pays?

6. Le traitement différencié des pilotes de l'ancienne Crossair par rapport à ceux de l'ancienne Swissair n'est-il pas injuste du point de vue de la parité de traitement?

*Cosignataires:* Fetz, Joder (2)

**09.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3701 n Ip. Speck. Heures d'ouverture des commerces. Réglementation** (11.12.2002)

Le 5 juin 2001, le Conseil national a transmis la motion 00.3117, "Heures d'ouverture des commerces. Création de dispositions légales", sous la forme d'un postulat.

Par ce postulat, j'invitais le Conseil fédéral à proposer aux Chambres une base légale fixant les heures d'ouverture des commerces en Suisse, de manière à créer un marché où tous les commerçants lutteraient à armes égales.

Dans le développement, j'indiquais que les lois cantonales avaient perdu leur contenu à cause des dispositions particulières favorisant des groupes de commerçants. J'ajoutais que la situation actuelle était confuse, faussait la concurrence et nécessitait une législation-cadre libérale.

Dans sa réponse, le Conseil fédéral avait annoncé qu'il consulterait au préalable les cantons pour savoir s'ils accepteraient que la Confédération légifère sur les heures d'ouverture des magasins, lesquelles relèvent en fait de leur compétence.



Ces dernières années, certains cantons ont également adapté leur législation en la matière aux nouvelles habitudes des consommateurs et ont étendu les heures d'ouverture.

D'autres cantons n'ont pas abordé le problème ou ont rejeté la libéralisation des heures d'ouverture. Tel est le cas du Valais, qui a voté une nouvelle loi sur les horaires d'ouverture, selon laquelle tous les commerces doivent fermer à 18 h 30 (à 17 h le samedi). Cette loi ne concerne toutefois pas les stations-service, qui peuvent apparemment fixer librement leurs heures d'ouverture et qui proposent aujourd'hui un large assortiment de denrées alimentaires et de boissons alcoolisées pratiquement 24 heures sur 24.

Les boulangers de la vallée du Rhône en Valais sont par exemple directement touchés par cette inégalité. Avant la nouvelle loi, ils avaient la possibilité de rester ouverts jusqu'à 20 h 30, depuis le 1er novembre 2002, ils doivent fermer à 18 h 30. Les besoins des clients ne sont plus satisfaits, et des emplois sont perdus.

1. Le Conseil fédéral estime-t-il comme moi que la situation actuelle fausse la concurrence et qu'elle est illicite?

2. Comment a-t-il consulté les cantons et quels résultats a-t-il obtenus?

3. Est-il disposé à s'attaquer au problème de la libéralisation des horaires d'ouverture des magasins par le biais d'une loi fédérale pour que tous les commerçants bénéficient des mêmes chances?

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Fischer, Giezendanner, Mathys, Oehrl, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schibli, Schluer, Stahl, Widrig, Zuppiger (14)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3703 n Ip. Vollmer. Le président du CA de la Poste connaît-il les "objectifs stratégiques du Conseil fédéral"?** (11.12.2002)

Lors d'une longue interview parue dans la "NZZ" du 6 décembre 2002, le président du conseil d'administration de la Poste, M. Anton Menth, s'est exprimé sur la suite des opérations, après la controverse suscitée par le projet de réorganisation des centres de tri. Les déclarations de M. Menth laissent penser que le président du conseil d'administration de la Poste ne connaît pas les "objectifs stratégiques assignés à la Poste et à Swisscom SA par le Conseil fédéral de 2002 à 2005" (publiés par le DETEC le 27 février 2002).

Lors de cette interview, M. Menth a déclaré que le conseil d'administration de la Poste ne pouvait prendre la responsabilité de mener une politique régionale et une politique de l'emploi avec les moyens financiers de la Poste et que ce n'était pas son devoir de service public.

Sur ce point, le Conseil fédéral est très clair dans ses objectifs stratégiques pour la Poste:

"Le Conseil fédéral attend de la Poste qu'elle tienne compte, dans le cadre des possibilités qu'offre la gestion de l'entreprise, des répercussions de ses activités sur le développement territorial et des attentes des régions quant à une répartition équitable des emplois."

Dans ce contexte, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Comment est-il possible que le président du conseil d'administration de la Poste ne connaisse pas les objectifs stratégiques que la Confédération a définis en tant qu'actionnaire

principal de la Poste, ou alors qu'il se permette de les contester?

2. Que compte faire le Conseil fédéral pour que le conseil d'administration de la Poste soit, à l'avenir, conscient des intérêts de l'actionnaire principal et qu'il agisse en conséquence?

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Bruderer, Fehr Hans-Jürg, Gross Jost, Hofmann Urs, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Salvi, Schwaab, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns (14)

**07.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3705 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Réserves d'or excédentaires. Mise en place d'un fonds par voie législative** (11.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre au Parlement une disposition transitoire relative à l'article 27 de la loi sur la Banque nationale, réglant l'utilisation des 1300 tonnes d'or excédentaires jusqu'à leur affectation définitive. Le capital (les titres, etc.) obtenu par la vente de l'or et le rendement de ce capital seront versés par la Banque nationale (BNS) dans un fonds spécial portant intérêt. Les rendements et les gains en capital résultant du produit de la vente seront bloqués jusqu'à l'adoption d'une solution définitive et ne pourront être distribués.

*Porte-parole:* Baader Caspar

**07.03.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3706 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Ajournement de l'impôt sur le bénéfice de liquidation lors de l'abandon d'une exploitation agricole** (11.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre aux Chambres un projet de loi fédérale urgente de durée limitée qui aura pour objet l'impôt fédéral direct et la loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes et qui autorisera les cantons à ajourner, jusqu'à l'application de la deuxième réforme de la fiscalité des entreprises, laquelle est en discussion depuis des années, la perception de l'impôt sur le gain issu d'une liquidation dont doivent s'acquitter les agriculteurs qui ont vendu leur exploitation. La variante qui leur sera la plus favorable au moment voulu leur sera appliquée après-coup.

*Porte-parole:* Pfister Theophil

**19.02.2003** Le Conseil fédéral propose de classer la motion étant donné que l'objectif de cette dernière est réalisé.

**02.3707 n Mo. Joder. Agriculture. Pour des paiements directs qui respectent la constitution** (11.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de proposer au Parlement un crédit-cadre sur les moyens financiers destinés à l'agriculture pour les années 2004-2007; ce crédit-cadre devra respecter la constitution, garantir à l'agriculture un revenu conforme à cette dernière et assurer que les exploitations agricoles pourront suivre l'évolution des revenus dans les autres secteurs, conformément à l'article 5 de la loi sur l'agriculture.

*Cosignataires:* Kunz, Walter Hansjörg (2)

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3709 n Mo. Zuppiger. A53. Intégration dans le réseau des routes nationales** (11.12.2002)

La route A53 qui relie l'A1 près de Brüttsellen à l'A3 près de Reichenburg, aussi appelée "autoroute de l'Oberland" (Oberlan-

dautobahn), doit être intégrée dans le réseau des routes nationales lors de la révision du plan sectoriel des routes, et le tronçon manquant entre Uster et Hinwil doit être aménagé au plus vite.

**19.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**21.03.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3710 n Mo. Widmer. Taxe sur la valeur ajoutée réduite pour les informations publiées sous forme électronique** (11.12.2002)

Le taux réduit de TVA de 2,4 pour cent, selon l'article 36 LTVA, s'applique aussi aux données électroniques dans les domaines de la science, de la recherche et de l'enseignement. Le Conseil fédéral est chargé d'entreprendre les adaptations nécessaires de l'article 36 LTVA dans le cadre de la prochaine révision de la loi.

*Cosignataires:* Fehr Hans-Jürg, Gross Jost, Hofmann Urs, Janiak, Rennwald, Rossini, Schwaab, Thanei, Wyss (9)

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3711 n Ip. Seiler. Crédibilité des résultats des votations** (11.12.2002)

Ces derniers temps, les résultats des votations ont été très serrés à plusieurs reprises, raison pour laquelle une certaine méfiance est née au sein de la population à la suite du résultat extrêmement serré du scrutin du 24 novembre 2002. Si l'on en croit les journaux, il s'agirait du résultat le plus serré de l'histoire suisse.

Le recomptage manuel des voix effectué par la Ville de Berne, par exemple, a déjà mis en évidence une différence par rapport au résultat annoncé initialement. Selon une communication de la Chancellerie fédérale, la marge d'erreur se situerait entre 2000 et 10 000 voix lors des votations populaires. Il n'est donc pas exclu que l'issue d'un scrutin change si les voix sont recomptées dans toute la Suisse. Le recomptage ordonné par la Chancellerie fédérale a donc été bien accueilli, ce qui ne signifie pas que le résultat de la votation du 24 novembre soit remis en question.

Comme, apparemment, le mode de comptage des voix change d'un canton à l'autre, il est indispensable de veiller à ce que la confiance de la population en la validité des résultats ne soit pas ébranlée.

Cette question n'est pas sans importance pour nos institutions, raison pour laquelle je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Le vote par correspondance existe depuis quelques années déjà et remporte un grand succès auprès de la population. Cet engouement s'est cependant quelque peu estompé suite aux abus qui ont été commis.

a. Que pense le Conseil fédéral du vote par correspondance?

b. Quels sont les abus, commis lors de la remise des bulletins ou lors du comptage, dont il a connaissance?

c. Quelles sont les mesures qui peuvent être prises pour prévenir les abus?

2. Le cas de Berne a montré que des erreurs pouvaient se produire même lorsque l'on pesait les bulletins. Combien de cantons ont été invités à recompter les bulletins? La Chancellerie fédérale avait-elle connaissance de ces nouvelles méthodes de

comptage? Quelles sont les conditions à remplir pour qu'une nouvelle méthode de comptage puisse être utilisée?

3. Quelles mesures le Conseil fédéral compte-t-il prendre à l'avenir lorsque le résultat d'un scrutin sera serré, afin de garantir la crédibilité des résultats?

4. Le Conseil fédéral peut-il garantir que le comptage des voix dans les communes et les villes se fasse de telle façon que toute incertitude et tout abus puissent être exclus?

5. Un petit sondage a montré que les modalités du vote par correspondance (procuration, signature, etc.) n'étaient pas les mêmes partout. Le Conseil fédéral est-il aussi d'avis que pour les votations fédérales il y a lieu d'appliquer les mêmes règles dans toute la Suisse? Si oui, quelles mesures compte-t-il prendre et quand?

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Borer, Brunner Toni, Fehr Lisbeth, Freund, Haller, Laubacher, Mathys, Oehrli, Pfister Theophil, Schenk, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Speck, Wandfluh, Weyeneth (18)

**19.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3712 n Ip. Strahm. OMC. Liste des exigences en vue de la réunion de Doha** (11.12.2002)

Les membres de l'OMC avaient jusqu'à fin juillet 2002 pour présenter leurs demandes en matière de libéralisation du commerce dans le secteur des services, dans le cadre du cycle de Doha. Les Etats-Unis et l'UE ont publié ces listes.

Nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles demandes concrètes concernant le secteur des services la Suisse a-t-elle présentées aux autres membres de l'OMC?

2. Quelles demandes concrètes ont-elles été adressées par d'autres membres de l'OMC à la Suisse?

3. Si le Conseil fédéral veut continuer à agir dans le secret - contrairement à d'autres Etats -, comment justifie-t-il la violation du droit légitime à la transparence et du principe de transparence? Comment justifie-t-il en particulier que, d'une part, l'administration soutient publiquement les représentants de tous les groupements d'intérêts en vue des négociations OMC/GATS, mais que, d'autre part, une partie de la population n'a pas la possibilité de faire valoir ses intérêts?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Bruderer, Fehr Hans-Jürg, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schwaab, Stump, Thanei, Tillmanns, Wyss (14)

**19.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3713 n Mo. Groupe socialiste. Produit et rendement des réserves d'or vendues. Mesures préventives** (11.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de proposer au Parlement une disposition transitoire concernant l'article 27 de la loi sur la Banque nationale (LBN), réglant l'administration des 1300 tonnes d'or excédentaires jusqu'à ce que leur affectation définitive soit décidée. Le produit de la vente des réserves d'or excédentaires et le profit qui s'ensuivra feront l'objet d'une comptabilité séparée auprès de la Banque nationale. Le produit de la vente sera gelé jusqu'au règlement définitif et ne pourra être distribué.

*Porte-parole:* Strahm

**07.03.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3714 n Mo. Maillard. Instauration de règles dans le financement des partis politiques et des campagnes électorales** (11.12.2002)

Il est demandé au Conseil fédéral de proposer aux Chambres fédérales des mesures législatives en vue:

- d'interdire le financement des partis politiques par des entreprises;
- d'interdire le financement des campagnes électorales des partis et des candidates et candidats aux Chambres fédérales par des entreprises;
- d'instaurer un contrôle des modes de financement et des comptes des partis politiques, ainsi que des campagnes électorales des partis et candidates et candidats aux élections fédérales;
- d'introduire une échelle de sanction appropriée allant de l'amende à l'annulation du résultat d'une élection en cas de manquement aux règles ci-dessus.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, Cuche, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Genner, Grobet, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner-Basel, Schwaab, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vollmer, Zanetti, Zisyadis (24)

**19.02.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3715 n Ip. Chevrier. Nouvelle politique régionale. Quo vadis?** (11.12.2002)

Questions à propos de la nouvelle politique régionale

A. Composition du groupe d'experts

1. Comment les membres de cette commission extra-parlementaire ont-ils été choisis?
2. Les cantons, en particulier les cantons de montagne, ont-ils pu désigner leurs représentants?

B. Avancement des travaux

1. Où en sont exactement les travaux?
2. Quand le Conseil fédéral adoptera-t-il un message à l'intention des Chambres?
3. Quand la réforme législative y relative sera-t-elle soumise aux Chambres fédérales?

C. Contenu de l'avant-projet

Est-ce vrai que l'avant-projet:

1. se base entre autres stratégies sur celles relevant de la Convention des Alpes dont les protocoles additionnels ont été refusés par la commission compétente du Conseil des Etats?
2. favorise systématiquement les agglomérations au détriment des autres régions du pays?
3. ne reconnaît plus l'existence de régions économiquement faibles qu'il convient d'aider prioritairement?
4. préconise la suppression des crédits LIM sans retenir de véritables mesures incitatives de substitution financées par la Confédération?
5. part du principe que toutes les dépenses d'infrastructures publiques doivent être assumées par les cantons et les communes?

6. laisse envisager l'abandon pur et simple de certaines régions, notamment de vallées alpines dont les populations concernées devraient accepter l'exode comme une fatalité?

7. introduit la notion de régions complémentaires chargées de mettre à disposition des centres et agglomérations, le paysage, l'eau, la nature, les surfaces de détente et loisirs?

*Cosignataires:* Cina, Decurtins, Jossen-Zinsstag, Mariétan, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz René (9)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3716 n Mo. Aeppli Wartmann. Lutte contre les abus sexuels envers les enfants. Davantage de moyens** (11.12.2002)

2 millions de francs, à la charge du budget 2003, seront investis dans le centre de coordination Internet Monitoring en faveur d'une lutte renforcée contre les abus sexuels sur les enfants.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Baumann Stephanie, Bernasconi, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Egerszegi-Obrist, Fässler, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Genner, Haller, Hubmann, Leuthard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Müller-Hemmi, Nabholz, Polla, Riklin, Simoneschi-Cortesi, Stump, Vallender, Vermot-Mangold, Wirz-von Planta, Wyss, Zapfl (32)

**14.03.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3718 n Mo. Teuscher. Dégrevement fiscal pour familles monoparentales** (12.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier les bases légales afin que les familles monoparentales bénéficient de dégrèvements fiscaux. La modification devra répondre aux exigences suivantes:

- La charge fiscale sera répartie équitablement entre les deux parents séparés. La pension alimentaire versée pour les enfants mineurs ne sera pas imposée intégralement en tant que part du revenu du parent qui élève seul l'enfant, et le parent qui verse la pension ne pourra pas déduire intégralement cette dernière de son revenu.
- La rente d'orphelin ne sera pas imposée comme revenu de l'enfant ni imposée dans son intégralité comme part du revenu du parent qui élève seul l'enfant.
- Une déduction fiscale spéciale sera instituée pour les familles monoparentales dont les enfants ne reçoivent aucune pension alimentaire.
- Les frais effectifs que le parent supporte pour la garde de l'enfant parce qu'il exerce une activité professionnelle seront déduits intégralement du revenu imposable.
- Les familles monoparentales ne seront pas imposées plus lourdement que les familles biparentales.

*Cosignataires:* Banga, Bruderer, Bühlmann, Cuche, de Dardel, Fehr Jacqueline, Garbani, Genner, Graf, Grobet, Günter, Hollenstein, Hubmann, Jutzet, Maillard, Menétrey-Savary, Mugny, Pedrina, Schmied Walter, Stump, Tillmanns, Wyss (22)

**09.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3719 n Po. Engelberger. Création d'une académie de police** (12.12.2002)

Le Conseil fédéral est prié, dans le cadre du projet USIS, d'examiner, en collaboration avec les cantons, la possibilité de créer une académie de police (centre de formation pour cadres supérieurs, officiers et commandants) dans le sens exposé dans le développement ci-joint, et de présenter les résultats dans le rapport USIS IV.

*Cosignataire:* Theiler (1)

**19.02.2003** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat étant donné que l'objectif de ce dernier est réalisé.

**02.3720 n Mo. Donzé. Zones de tranquillité. Modification de la loi sur la chasse** (12.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre à l'Assemblée fédérale une modification de la loi du 20 juin 1986 sur la chasse (LChP; RS 922.0), en particulier des articles 7 et 11, visant à ce qu'un réseau suffisamment étendu de zones de tranquillité (dans lesquelles la chasse sera interdite) soit créé en Suisse pour la faune sauvage et à ce que les zones d'oiseaux d'eau et d'oiseaux migrateurs, d'importance nationale et internationale, soient protégées de manière adéquate.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bruderer, Graf, Studer Heiner, Wiederkehr (5)

**07.03.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3721 n Mo. Aeschbacher. Protection des espèces d'oiseaux et de mammifères menacées** (12.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre à l'Assemblée fédérale une modification de la loi fédérale du 20 juin 1986 sur la chasse et la protection des mammifères et oiseaux sauvages (LChP; RS 922.0), en particulier de l'article 5, visant à ce que les espèces d'oiseaux et de mammifères qui sont menacées en Suisse ou en Europe, voire à l'échelon mondial, soient protégées sans délai; pour les espèces pouvant être chassées, on prévoira une période de protection qui tienne suffisamment compte de leur période de reproduction.

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Cuhe, Donzé, Genner, Graf, Gutzwiller, Hollenstein, Hubmann, Leuthard, Menétrey-Savary, Nabholz, Riklin, Sommaruga, Studer Heiner, Stump, Vermot-Mangold, Waber, Wiederkehr, Wyss, Zapfl (20)

**26.03.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3722 n Mo. Vermot-Mangold. Importations provenant des territoires occupés par Israël. Mesures du Conseil fédéral** (12.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé:

1. d'établir la liste des biens vendus en Suisse qui ont été produits dans les territoires occupés par Israël et sont pourvus d'une déclaration d'origine indiquant qu'ils viennent de ce pays;
2. d'exiger d'Israël une déclaration précise de l'origine - israélienne ou palestinienne - des produits qu'il exporte;

3. d'engager les démarches nécessaires pour que le comité d'enquête (Comité mixte) institué par l'Accord de libre-échange entre l'AELE et Israël, et qui peut être convoqué en cas de violation de cet accord, puisse examiner la situation;

4. de proposer la tenue d'une conférence des Etats parties aux Conventions de Genève qui examinera en priorité le problème de l'illégalité des colonies israéliennes et de l'exportation de biens produits dans ces colonies, et qui proposera des solutions.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Baumann Ruedi, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Dupraz, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fetz, Garbani, Genner, Goll, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Salvi, Schmid Odilo, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vollmer, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zanetti, Zapfl, Zisyadis (60)

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter les points 1, 2 et 4 de la motion et de transformer le point 3 en postulat.

**02.3723 n Mo. Conseil National. Centre de compétence international pour la lutte contre la cybercriminalité (Fehr Jacqueline)** (12.12.2002)

La Confédération est appelée à prendre les mesures qui s'imposent afin d'inciter les organes compétents des Nations Unies à mettre sur pied un centre de compétence destiné à lutter contre la cybercriminalité, notamment contre la pornographie infantile. La Suisse devrait y assumer un rôle responsable. Les mesures entreprises se concentrant sur le territoire national devraient aller dans le même sens (motion du groupe de travail "Session des jeunes - Direct"; cf. développement).

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Egerszegi-Obrist, Fehr Hans-Jürg, Fehr Lisbeth, Fehr Mario, Garbani, Genner, Goll, Graf, Gross Jost, Gutzwiller, Häering, Hofmann Urs, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Kofmel, Leuthard, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Randegger, Rechsteiner-Basel, Schwaab, Siegrist, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Studer Heiner, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Wyss, Zanetti (47)

**14.03.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

*CE Commission des affaires juridiques*

**21.03.2003 Conseil national.** Adoption.

**02.3724 n Mo. Zapfl. Programme pluriannuel de la statistique. Fixer des priorités** (12.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'établir une liste des priorités pour le programme pluriannuel 2003-2007 de la statistique fédérale et de justifier son choix. Il expliquera en particulier pour quelles raisons il aura mis tel ou tel secteur de la politique sociale sur la liste des priorités.

La statistique familiale et la statistique des assurés figureront sur cette liste, ainsi que le réclame la motion de la CSSS.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bruderer, Bühlmann, Dormann Rosmarie, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Estermann, Fasel, Fehr Jacqueline, Frey Claude, Gysin Remo, Hess Peter, Hubmann,

Imhof, Jutzet, Leu, Leuthard, Mariétan, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Neirynek, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Vermot-Mangold, Walker Felix, Widrig, Zäch (30)

**12.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3726 n Ip. Fehr Jacqueline. Attitude du gouvernement zurichois à l'égard des cantons voisins** (12.12.2002)

Le 8 novembre 2002, le Conseil d'Etat du canton de Zurich et Unique Airport ont fait savoir qu'ils n'entendaient pas continuer à étudier les variantes élaborées par divers organismes pour assurer une répartition plus juste des nuisances sonores causées par les avions et que ces derniers reprendraient dès que possible les itinéraires précédents, donc passeraient pour la plus grande partie d'entre eux par le nord. Ils avaient ajouté que le peuple zurichois pourrait être amené à se prononcer sur le projet de construction d'une nouvelle piste au cas où la limite des capacités serait atteinte ou que la résistance des Allemands s'avérerait insurmontable, que l'introduction du "dual landing", obligeant aussi la plupart des avions à passer par le nord irait de pair avec la construction de ladite nouvelle piste, enfin que grâce aux progrès de la technologie les avions franchiraient la frontière germano-suisse à plus haute altitude, longeraient le Rhin du côté suisse en venant soit de l'ouest, soit de l'est avant d'obliquer vers le sud, toujours en survolant le territoire helvétique.

Si cette variante ne devait pas pouvoir être appliquée (à cause du non du peuple, de la protection des marais ou d'un conflit avec le DDPS sur l'utilisation des couloirs aériens), le gouvernement zurichois et Unique Airport continueraient, disent-ils, d'étudier la variante qui rendrait nécessaire l'élargissement (des deux côtés) de la piste 28 actuelle.

Ceci étant, je prie le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Que pense-t-il de la manière dont le canton de Zurich traite ses voisins? Ces derniers n'ont en effet ni été préalablement informés par lui du revirement qu'il a opéré ni invités à prendre position sur ce revirement, et ce bien que les variantes décollages et atterrissages souhaitées par lui à moyen terme aient des incidences très importantes pour les cantons voisins.

2. Par quels moyens entend-il renforcer le droit de codécision des cantons concernés face au canton de Zurich? Comment peut-il en particulier leur garantir qu'ils auront leur mot à dire en cas de votation sur la modification des pistes?

3. Quelle importance attache-t-il, après le revirement du canton de Zurich, au compromis conclu avec peine qui a pour nom PSIA?

4. Comment entend-il tenir compte dès à présent des avis des cantons voisins, notamment avant de passer à la réalisation de la deuxième phase du traité? Comment va-t-il opérer cette réalisation, vu la nouvelle donne?

5. Est-il disposé à exiger des responsables de l'aéroport qu'ils abattent enfin toutes leurs cartes et qu'ils informent franchement le public de leurs intentions? Le peut-il? A-t-il encore la ferme intention d'exiger d'eux qu'ils publient des variantes plausibles incluant des scénarios de remplacement, sachant que ces variantes devraient être politiquement réalisables, rentables pour l'entreprise et pour l'économie régionale, enfin acceptables écologiquement parlant?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Bruderer, Bühler, Egerszegi-Obrist, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Lisbeth, Fehr Mario, Fis-

cher, Genner, Goll, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Marty Kälin, Meier-Schatz, Raggenbass, Siegrist, Spuhler, Studer Heiner, Stump, Thanei, Widrig (28)

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3729 n Po. Widrig. Centre pour la sécurité dans les tunnels de Hagerbach** (12.12.2002)

Les graves accidents survenus dans les tunnels du Mont-Blanc et du Tauern, puis à Kaprun et dans le tunnel routier du Gothard, ont attiré l'attention internationale sur les risques liés à ces ouvrages.

L'Office fédéral des routes met 30 millions de francs à disposition pour la construction d'un centre de formation et de recherche devant permettre de simuler des incidents, de tester les installations de sécurité et de mettre à l'épreuve les mesures de sauvetage. La Confédération espère que les pays voisins soutiendront ces efforts et a l'intention de mettre les installations à la disposition d'utilisateurs étrangers.

Les signataires du présent postulat soutiennent la réalisation du Centre pour la sécurité dans les tunnels de Hagerbach à Sargans et recommandent le choix de ce site au Conseil fédéral.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bezzola, Bigger, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühler, Decurtins, Dormann Rosmarie, Eberhard, Ehrler, Estermann, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Freund, Gadiant, Galli, Gross Jost, Gutzwiller, Hämmerle, Hassler, Hegetschweiler, Hess Peter, Hess Walter, Hollenstein, Keller, Lachat, Leu, Leutenegger Hajo, Loepfe, Lustenberger, Maitre, Marti Werner, Mathys, Meier-Schatz, Messmer, Müller Erich, Pfister Theophil, Raggenbass, Randegger, Rechsteiner Paul, Riklin, Robbiani, Scherer Marcel, Schluer, Schmid Odilo, Schneider, Simoneschi-Cortesi, Speck, Spuhler, Stahl, Triponez, Tschuppert, Vallender, Walker Felix, Walter Hansjörg, Weigelt, Wittenwiler, Zapfl, Zuppi-ger (62)

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**02.3732 n Ip. Heberlein. Levée de l'interdiction du refoulement en cas de délits graves en matière de stupéfiants** (12.12.2002)

Le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

1. L'interdiction du refoulement prévue à l'article 5 alinéa 2 LAsi, est-elle levée dans le cas des personnes qui ont été condamnées pour des délits graves liés au trafic de stupéfiants?

2. Dans quels cas l'interdiction du refoulement prévue à l'article 5 alinéa 2 LAsi a-t-elle été levée jusqu'à présent en Suisse?

**07.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3736 é Mo. Conseil des Etats. Revoir les tâches de la Confédération (Epiney)** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de créer dans le prolongement de la commission de la péréquation financière, une commission spéciale qui aura les tâches suivantes:

1. proposer une réforme générale des tâches de la Confédération;

2. analyser le problème de la surcharge permanente de l'Etat fédéral et de ses institutions;

3. proposer un budget spécial pour chaque nouveau projet d'investissements.

*Cosignataires:* Bieri, Cottier, Escher, Frick, Inderkum, Lombardi, Maissen, Paupe, Schmid-Sutter Carlo, Slongo, Stähelin, Wicki (12)

**19.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer les chiffres 1 et 2 de la motion en postulat et de rejeter le chiffre 3 de la motion.

*V Commission spéciale CN (01.074)*

**05.03.2003 Conseil des Etats.** Les points 1 et 2 de la motion sont adoptés; le point 3 est rejeté.

**02.3743 n Mo. Leutenegger Oberholzer. Diminution du bruit des trains. Adaptation à l'augmentation du trafic** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'adapter les mesures de réduction du bruit le long des voies ferrées à l'augmentation prévisible du trafic ferroviaire et de participer activement aux efforts internationaux tendant à moderniser les wagons de marchandises. Le cas échéant, il soumettra au Parlement un projet d'adaptation de la loi fédérale sur la réduction du bruit émis par les chemins de fer.

Ce projet devra en particulier viser les objectifs suivants:

1. compléter le plan des émissions prévues jusqu'en 2015;
2. poursuivre les projets de protection contre le bruit et les compléter par de nouvelles mesures de protection conformément au plan des émissions remanié;
3. soutenir activement les efforts internationaux visant à réduire le bruit émis par les wagons marchandises (semelle LL, roues monobloc, freins à disque, etc.), y compris les projets de recherche, sous l'égide de l'Union internationale des chemins de fer;
4. garantir un contrôle indépendant de l'efficacité des mesures de protection contre le bruit.

*Cosignataires:* Bruderer, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Imhof, Jossen-Zinsstag, Kurrus, Marty Kälin, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Schwaab, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Wyss (25)

**07.03.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3745 n Mo. Teuscher. La lecture pour tous!** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé, au nom du principe de l'égalité des chances inscrit dans la constitution (art. 8 et 41 let. f) de prendre des mesures pour que toutes les personnes qui ont achevé la scolarité obligatoire, mais ne maîtrisent pas ou ne maîtrisent plus la compétence clé qu'est la lecture, puissent acquérir la capacité de comprendre ce qu'elles lisent. Le rapport "L'illettrisme, quand l'écrit pose problème" (1) fournira les éléments nécessaires.

A cet effet, les Chambres adopteront un arrêté fédéral simple portant sur le financement des mesures et des subventions dans les limites d'un crédit d'engagement de 10 millions de francs d'une durée limitée à cinq ans.

Le Conseil fédéral désignera l'office responsable de l'exécution. Ce dernier assurera la coordination avec les offices qui ont déjà affaire au problème de l'illettrisme: l'Office fédéral de la culture (DFI), l'Office fédéral de l'éducation et de la science (DFI), l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (DFE) et le Secrétariat d'Etat à l'économie (DFE). Pour met-

tre en oeuvre les mesures, l'office responsable collaborera également avec les cantons, avec la Conférence des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP), avec les institutions de formation et avec d'autres institutions, notamment avec toutes les organisations qui luttent déjà contre l'illettrisme, afin de créer un véritable réseau d'accès à la lecture.

(1) "L'illettrisme, quand l'écrit pose problème - Causes, conséquences et mesures", de Stéphanie Vanhooydonck et Silvia Grossenbacher. Rapport de tendance No 5, Centre Suisse de coordination pour la recherche en matière d'éducation, en collaboration avec l'Office fédéral de la culture, Aarau 2002.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Bader Elvira, Banga, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Cucho, de Dardel, Donzé, Dormond Marlyse, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Galli, Garbani, Genner, Graf, Grobet, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Mariétan, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Müller-Hemmi, Nabholz, Neirynck, Pedrina, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Schmied Walter, Simoneschi-Cortesi, Studer Heiner, Stump, Tillmanns, Vermot-Mangold, Wyss, Zäch (49)

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3746 n Mo. Teuscher. Enfants à vélo** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé d'adapter la législation sur la circulation routière de sorte que:

- les enfants de 7 ans à 10 ans soient autorisés à circuler à vélo ou sur un engin assimilé à un véhicule tel que le définit la loi sur la circulation routière (LCR);
- les enfants de plus de 10 ans aient l'obligation d'emprunter la chaussée lorsqu'ils circulent à vélo;
- les enfants de moins de 7 ans continuent à ne pas avoir l'autorisation de conduire un cycle, mais qu'ils puissent utiliser un engin assimilé à un véhicule, tel que la LCR le définit.

Il adaptera en conséquence la liste des amendes d'ordre.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Genner, Graf, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Leutenegger Oberholzer, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner-Basel, Vollmer, Wyss (13)

**16.04.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3747 n Mo. Teuscher. Interdiction de médicaments aux désignations trompeuses** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de prendre des mesures et d'apporter, le cas échéant, les modifications nécessaires aux dispositions légales de manière à interdire l'autorisation de médicaments aux désignations trompeuses et les indications fallacieuses dans les informations relatives aux médicaments.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cucho, Genner, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny (8)

**14.03.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3748 n Mo. Teuscher. Possibilité de consulter les dossiers relatifs à la procédure d'autorisation de médicaments** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter aux Chambres fédérales un projet de modification de la loi fédérale du 15 décembre 2000 sur les médicaments et les dispositifs médicaux (LPTh) de manière à permettre à des tiers de consulter, à des fins scientifiques et sous le maintien du secret d'affaires, les dossiers relatifs à la procédure d'autorisation et d'enregistrement des médicaments, lorsque des effets secondaires indésirables sont démontrés.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, Genner, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny (8)

**26.03.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3752 n Mo. Rossini. Statistiques du troisième pilier** (13.12.2002)

Le troisième pilier de la prévoyance vieillesse, régi par l'article 111 de la Constitution fédérale, définissant le principe des trois piliers, fait partie intégrante du système suisse de protection sociale, malgré le fait que son application relève d'organismes privés.

Au moment où le Parlement procède à la révision des deux premiers piliers (loi sur l'AVS et LPP), les lacunes statistiques crasses prévalant dans le domaine du troisième pilier sont exacerbées. Manifestement, la transparence n'est pas réalisée. Elles empêchent toute vision globale, non seulement du régime en question, mais encore du système des trois piliers. Elles ne permettent pas l'évaluation de la pertinence des objectifs constitutionnels. Elles constituent enfin un obstacle au processus de décision politique, qui s'en trouve affaibli.

Par conséquent, le Conseil fédéral est invité à mettre en oeuvre dans les plus brefs délais une statistique du troisième pilier, intégrant les informations relatives à l'organisation du régime, aux éléments financiers, aux personnes protégées et aux bénéficiaires.

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Bruderer, Cavalli, Chapuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Goll, Gross Jost, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Maillard, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Schwaab, Tillmanns, Widmer, Zanetti (27)

**19.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3755 n Mo. Mariétan. Revoir les tâches de la Confédération** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de créer dans le prolongement de la commission de la péréquation financière, une commission spéciale qui aura les tâches suivantes:

1. proposer une réforme générale des tâches de la Confédération;
2. analyser le problème de la surcharge permanente de l'Etat fédéral et de ses institutions;
3. proposer un budget spécial pour chaque nouveau projet d'investissements.

*Cosignataires:* Antille, Chevrier, Lachat, Lauper, Maitre, Meyer Thérèse, Neiryck, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz René, Walker Felix (11)

**19.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer les chiffres 1 et 2 de la motion en postulat et de rejeter le chiffre 3 de la motion.

**02.3756 n Mo. Pfister Theophil. Population rurale. Ne pas bloquer sa mobilité** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de maintenir telles quelles les prescriptions régissant la conduite d'un scooter de petite cylindrée et roulant à vitesse limitée, autrement dit de reprendre, sans la modifier, la catégorie de permis F actuelle (autorisant à conduire les véhicules dont la vitesse n'excède pas 45 kilomètres heure) dans la nouvelle ordonnance réglant l'admission des personnes et des véhicules à la circulation routière (OAC). Par conséquent, le Conseil fédéral:

1. ne touchera pas aux véhicules à moteur actuels dont la vitesse maximale n'excède pas 45 kilomètres heure et la cylindrée 50 centimètres cube;
2. continuera à autoriser les détenteurs du permis F (à partir de 16 ans) à conduire un scooter roulant à vitesse limitée.

*Cosignataires:* Bigger, Binder, Brunner Toni, Donzé, Dunant, Fehr Lisbeth, Freund, Glur, Keller, Kunz, Laubacher, Leu, Loepfe, Lustenberger, Mathys, Maurer, Oehrli, Scherer Marcel, Schibli, Schmied Walter, Stamm, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth, Zuppiger (25)

**14.03.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.3757 n Mo. Hegetschweiler. Contrôle des mesures d'économie d'énergie et de normes de qualité pour les immeubles** (13.12.2002)

Pour s'assurer de l'efficacité des prescriptions sur l'isolation thermique des bâtiments proposées dans les ordonnances types du Conseil fédéral et fixées dans les législations cantonales, on contrôlera l'efficacité des mesures qu'elles prévoient en procédant à des analyses de la consommation d'énergie.

Il faudra déterminer scientifiquement le potentiel d'économie d'énergie durable et le rapport coût/efficacité des normes énergétiques telles que la norme SIA 380/1, le standard Minergie, le standard de la "maison passive" et le standard de la "maison à faible consommation d'énergie".

Les résultats de ces analyses seront immédiatement pris en compte dans les prescriptions et recommandations de la Confédération et dans les prescriptions des cantons en matière d'énergie.

*Cosignataires:* Bangerter, Bezzola, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Bühner, Engelberger, Estermann, Fehr Lisbeth, Fetz, Fischer, Gysin Hans Rudolf, Imfeld, Keller, Kurrus, Leutenegger Hajo, Leutenegger Oberholzer, Loepfe, Messmer, Müller Erich, Randegger, Siegrist, Speck, Stahl, Stamm, Triponez, Tschuppert, Weigelt, Widrig, Wittenwiler (30)

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de classer la motion étant donné que l'objectif de cette dernière est réalisé.

**02.3758 n Mo. Weyeneth. Abandon ou vente de fermes. Conformité à l'affectation de la zone** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de revoir la loi sur l'aménagement du territoire et l'ordonnance afférente de façon à maintenir la conformité à l'affectation de la zone des bâtiments et des instal-

lations qui ont été construits selon les règles, qui ont été utilisés par les agriculteurs, mais qui ne le sont plus, et ce, que les agriculteurs en question aient cessé d'exercer leur métier ou aient vendu leur ferme.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Beck, Bigger, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bugnon, Dunant, Dupraz, Fatterbert, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Föhn, Freund, Giezendanner, Glur, Haller, Hassler, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrl, Pfister Theophil, Polla, Ruey, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schmied Walter, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stahl, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wirz-von Planta, Zuppiger (46)

**19.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3759 n Ip. Aeschbacher. La position de la Suisse concernant la protection des baleines et des espèces. Participation des ONG** (13.12.2002)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il favorable à une participation du grand public et des ONG de défense des animaux aux affaires concernant la Commission baleinière internationale (IWC) et la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES)?

2. Si tel est le cas, est-il prêt à s'engager en faveur d'une collaboration constructive entre l'office compétent et les ONG de défense des animaux, notamment l'ASMS (groupe de travail pour la protection des mammifères marins), avant et pendant les conférences en rapport avec les accords précités et avec des accords semblables?

3. Comment entend-il y parvenir et veiller à ce que les déclarations et les objectifs concernant la participation des ONG - lesquels figurent dans la brochure du Conseil fédéral sur le développement durable - soient aussi mis en oeuvre par l'office actuellement responsable, à savoir l'Office vétérinaire fédéral (OVF)?

4. Est-il prêt à faire en sorte que la délégation suisse, qui est aujourd'hui plutôt du côté des milieux commerciaux, adopte à nouveau sa position originelle, favorable aux baleines, qui est exposée dans le message 79.049?

5. Que pense-t-il du conflit d'intérêts qui pourrait se faire jour du fait que l'office dont dépend la protection des espèces est subordonné au Département fédéral de l'économie?

6. Ne serait-il pas plus judicieux de charger l'OFEFP de la protection des espèces, les tâches d'exécution pouvant au besoin rester du ressort de l'OVF?

*Cosignataires:* Donzé, Studer Heiner, Waber, Wiederkehr (4)

**19.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3762 n Ip. Leuthard. Dysfonctionnements chez Swissmedic?** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. L'Institut suisse des produits thérapeutiques, Swissmedic, issu de la récente fusion de l'Office intercantonal de contrôle des médicaments et de l'Unité principale des agents thérapeutiques de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), dispose-t-il de moyens suffisants pour accomplir ses tâches de surveillance et de contrôle conformément au mandat de presta-

tions qui lui est conféré par la loi et l'ordonnance? L'attribution des ressources est-elle appropriée pour l'exécution des tâches et du mandat de prestations?

2. Les nombreuses fluctuations qu'a connues le service juridique de Swissmedic ont-elles un lien avec les nouvelles structures et les nouvelles tâches que lui confère la loi sur les produits thérapeutiques, ou sont-elles dues à d'autres motifs?

3. La subordination technique de Swissmedic est-elle appropriée ou ne conduit-elle pas plutôt à des conflits d'intérêts et à la mise en péril de son indépendance? Cette subordination n'implique-t-elle pas un risque d'excès de contrôle sur Swissmedic?

4. Les modalités de la collaboration entre Swissmedic et l'OFSP sont-elles régulées au sein du Département fédéral de l'intérieur? Cette régulation inclut-elle une réglementation claire des tâches et des compétences? Y a-t-il des chevauchements entre Swissmedic et l'OFSP en ce qui concerne l'exécution du mandat de prestations?

*Cosignataires:* Bader Elvira, Cina, Dormann Rosmarie, Heim, Lustenberger, Meyer Thérèse, Schmid Odilo, Zäch (8)

**06.06.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3763 n Ip. Gysin Remo. Lutte contre la corruption en Suisse** (13.12.2002)

Bien que les dispositions pénales sur la corruption aient été renforcées et que les sommes perçues à ce titre ne soient plus déductibles sous l'angle fiscal, la corruption n'est qu'insuffisamment combattue en Suisse. A juste titre, Transparency Switzerland a exhorté l'été dernier le Conseil fédéral et les entreprises à prendre d'autres mesures de lutte contre la corruption.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Transparency Switzerland a demandé au Conseil fédéral de créer au sein de l'administration publique un service spécialisé de lutte contre la corruption, chargé de coordonner les activités déployées à ce titre par les départements et, surtout, de collaborer avec d'autres organismes publics et privés sur le terrain d'une prévention efficace.

Le Conseil fédéral est-il également d'avis qu'un tel service est nécessaire? Qu'a-t-il entrepris en vue de sa création?

2. Tant les dispositions pénales sur la corruption que la loi sur les produits thérapeutiques (art. 33) interdisent "l'alimentation progressive" ou l'octroi d'avantages matériels. En Suisse, dans le domaine de la santé, y compris dans les hôpitaux universitaires ou dans d'autres établissements hospitaliers, perdure la mauvaise habitude de lier l'achat et la vente de médicaments à des avantages de toute sorte (p. ex. des versements à des fonds dans lesquels des particuliers peuvent puiser). L'application des dispositions fédérales laisse manifestement à désirer. Aux termes de l'article 186 alinéa 4 de la constitution, le Conseil fédéral veille au respect du droit fédéral dans les cantons.

Quelles mesures a-t-il prises pour faire appliquer au niveau cantonal les dispositions contre la corruption? Existe-t-il des prescriptions à cet égard? Sous quelle forme les contrôles sont-ils prévus ou effectués?

3. Contrairement à ce qui se passe dans d'autres pays, une personne qui découvre sur son lieu de travail un cas de corruption, et qui le signale à sa hiérarchie ou en informe le public, ne bénéficie en Suisse d'aucune protection contre des représailles arbitraires de l'employeur.

Comment le Conseil fédéral entend-il remédier à ce défaut?



4. La Convention pénale sur la corruption (Criminal Law Convention on Corruption) du Conseil de l'Europe est entrée en vigueur le 1er juillet 2002. La Suisse l'a signée le 26 février 2001.

Quand le Conseil fédéral la proposera-t-il pour ratification?

5. Comment juge-t-il la corruption entre particuliers? Comment envisage-t-il de la combattre?

6. A-t-il l'intention de soutenir encore la recherche scientifique sur la corruption à l'issue du PNR 40? Si oui, sous quelle forme?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Graf, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Hollenstein, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Salvi, Schwaab, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Wyss (21)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3766 n Mo. Sommaruga. Obligation de déclarer les prix s'appliquant également aux prestations de services** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi fédérale contre la concurrence déloyale (LCD) de sorte que les prix à payer effectivement pour les marchandises et les prestations de services que des fournisseurs professionnels veulent vendre à des clients privés soient indiqués.

Le Conseil fédéral pourra prévoir des exceptions; il veillera, dans ces cas, à ce que l'indication des prix soit garantie par un moyen approprié.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Chappuis, Fehr Hans-Jürg, Gross Jost, Günter, Haering, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Rechsteiner-Basel, Thanei, Vollmer, Zanetti (13)

**26.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3767 n Ip. Sommaruga. Cellules souches importées. Questions?** (13.12.2002)

En septembre 2001, le Fonds national suisse de la recherche scientifique a accepté de subventionner un projet de recherche utilisant des cellules souches embryonnaires humaines importées des Etats-Unis (Université du Wisconsin) qui avait été déposé par un groupe de chercheurs genevois. Selon un rapport intermédiaire de l'organe d'évaluation technologique (Technology Assessment), la société américaine Geron dispose d'une licence exclusive sur les cellules souches brevetées produites à l'Université du Wisconsin (cellules souches Thomson). Cette société a obtenu, par voie de contrat, de pouvoir accéder en premier à toute invention brevetable en rapport avec lesdites cellules.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles implications cette licence exclusive aurait-elle au cas où le groupe de chercheurs genevois, qui travaille actuellement avec ces cellules souches américaines, développerait une possibilité d'utilisation à des fins commerciales?

2. Oliver Brüstle, neuropathologiste renommé de l'université de Bonn, a déclaré que les scientifiques qui travaillaient avec ces cellules souches exécutaient de facto des mandats de recherche pour le compte de groupes américains. Quelle réaction ces propos inspirent-ils au Conseil fédéral?

3. Les directives sur le consentement éclairé édictées en 2000 par les instituts nationaux de la santé des Etats-Unis (National

Institutes of Health), n'ont pas été respectées en ce qui concerne la production de cellules souches Thomson. Qu'en pense le Conseil fédéral?

4. La Convention de Washington sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction soumet l'importation et l'exportation des cellules de primates à des conditions très strictes: enregistrement et autorisation obligatoires, certificat de provenance, obligation d'établir une documentation solide. Je suppose que le Conseil fédéral assure, pour les cellules humaines, une protection comparable à celle qui est prévue pour les cellules de primates. Quelles mesures met-il en oeuvre pour que l'importation de cellules souches embryonnaires humaines soit régie par des normes de contrôle équivalentes à celles qui régissent l'importation de cellules de primates?

5. Le Conseil fédéral a-t-il déjà appliqué ces normes à l'importation de cellules souches embryonnaires en provenance des Etats-Unis? Si ce n'est pas le cas, comment justifie-t-il que les cellules souches embryonnaires humaines soient soumises à des contrôles moins stricts que les cellules souches de primates?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Chappuis, Fehr Hans-Jürg, Goll, Gross Jost, Günter, Haering, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Rechsteiner-Basel, Thanei, Vollmer (13)

**07.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3768 n Mo. Groupe socialiste. Transparence dans le secteur de l'électricité** (13.12.2002)

Le Conseil fédéral est chargé, dans le souci d'appliquer le principe de causalité et d'améliorer la transparence:

1. de veiller à mettre en place une comptabilité par unité finale d'imputation ou par secteur de marché qui soit standardisée et contraignante, et de confier l'exécution à la Surveillance des prix;

2. de veiller à ce que les tarifs de l'électricité établis par l'Office fédéral de la statistique (OFS) soient publiés régulièrement moyennant l'utilisation de modèles de calcul uniformes; et

3. d'informer les consommateurs sur la provenance et sur le mode de production de l'électricité fournie.

*Porte-parole:* Sommaruga

**14.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**02.3770 n Ip. Groupe socialiste. La Poste. Un bon service public passe par une réforme sociale** (13.12.2002)

La Poste revêt une importance capitale pour la Suisse. C'est pour cette raison qu'une approche ne prenant en compte que les aspects de l'économie d'entreprise est aussi incomplète qu'inadaptée. Même l'économie d'entreprise ne se résume pas à de simples considérations d'efficacité. Les critères sociaux en matière d'objectifs et de décisions doivent impérativement faire partie de la gestion d'une entreprise et de tout processus de réorganisation.

Au lendemain de la nouvelle offre de négociation de la direction de la Poste, le président du conseil d'administration de la Poste a présenté, une fois de plus, la variante à trois nouveaux centres de tri comme le meilleur modèle du point de vue de l'économie d'entreprise (voir la "NZZ" du 6 décembre 2002). Cette solution n'est pas une solution réalisable, sans parler du fait

qu'elle fait planer le doute sur le sérieux de la Poste quant à sa volonté de négocier.

A cet égard, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Le chef du DETEC a annoncé qu'il donnerait au conseil d'administration de la Poste des consignes sur les décisions concernant les réformes.

a. Ces consignes contiendront-elles aussi des critères relevant de la politique régionale, de la politique sociale et de la politique de l'emploi, mais aussi des critères écologiques? Si oui, lesquels?

b. Le Conseil fédéral est-il prêt à dévoiler sans tarder ces consignes, notamment au grand public?

c. Comment va-t-il faire pour faire respecter l'application de ces consignes et notamment pour éviter des "licenciements camouflés" (licenciement en raison d'un emploi qui n'est pas réputé convenable)?

d. Que se passera-t-il si la Poste ne remplit pas les obligations fixées par le Conseil fédéral?

2. Le Conseil fédéral va-t-il procéder à des analyses économiques complètes de l'ensemble des coûts ou à des analyses coûts/bénéfices pour élaborer des propositions de solutions, et va-t-il mettre les résultats en la matière à la disposition des décideurs chargés de mener à bien les réformes?

3. Depuis peu, la Poste est disposée à associer les cantons à la prise des futures décisions. Etant donné que les régions et les cantons qui sont concernés le sont à des degrés divers, cela ne rimerait à rien de les approcher tous conjointement, par exemple dans le cadre de la Conférence des chefs des départements cantonaux de l'économie publique.

Le Conseil fédéral partage-t-il l'avis selon lequel il faut se soucier plus particulièrement des régions et des cantons les plus concernés, comme le nord-ouest de la Suisse, la Suisse romande et les agglomérations frontalières que sont Genève et Bâle-Ville, et négocier directement avec eux?

4. Après le projet d'optimisation déjà réalisé et le récent projet REMA, la Poste prévoit-elle de mettre en oeuvre d'autres grands "projets d'optimisation", par exemple dans le domaine des transports, des garages et de Postfinance?

5. Quel rôle la région de Bâle va-t-elle jouer dans les futurs plans de la Poste?

a. Quel sera l'avenir du secteur des services financiers dans le nord-ouest de la Suisse? Prévoit-on de prolonger le contrat de location du centre Postfinance de Münchenstein (BL), qui expirera dans deux ans?

b. Le tri des envois en provenance ou à destination de l'Allemagne et de la France, qui représente aujourd'hui 60 pour cent du chiffre d'affaires de Bâle 2, se fera-t-il toujours à Bâle?

6. Le Conseil fédéral est-il disposé, dans le souci d'accroître la rentabilité de la Poste, à faire usage immédiatement de son droit de prélever des redevances de concession auprès des concurrents de la Poste?

7. Le Conseil fédéral va-t-il veiller à ce que les concurrents de la Poste appliquent les mêmes conditions de travail et de salaire que cette dernière?

*Porte-parole:* Gysin Remo

**09.04.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

## **02.3771 n Ip. Galli. Filière bois. La fin de la recherche et de la profession d'ingénieur en Suisse (13.12.2002)**

1. Le Conseil fédéral a-t-il été informé par l'EPF (autonomie), et est-il conscient des conséquences d'une telle évolution?

2. Que compte-t-il faire pour prévenir de graves pertes touchant la recherche dans le domaine du bois et l'enseignement portant sur les constructions en bois?

3. Quelle stratégie, quelle formation professionnelle (dans le contexte de la reconnaissance au plan international) entend-il encourager, voire garantir par des contributions (p. ex. des mandats de prestations)?

4. Est-il au courant des propositions de transformation de l'Ecole suisse d'ingénieurs du bois (Ei-bois) à Bienne et de leurs conséquences financières pour la Confédération? Est-il prêt à prévoir une réglementation spéciale pour la division de recherche de cette école, qui est un centre national de compétence de renommée internationale?

5. Quelles mesures pour la formation et la recherche dans le domaine des sciences forestières et de la technique du bois les EPF et le LFEM doivent-ils conserver ou reprendre sous une nouvelle forme?

6. Comment la répartition des tâches entre les hautes écoles spécialisées et les EPF sera-t-elle réglée dorénavant?

*Cosignataires:* Decurtins, Dupraz, Ehrler, Estermann, Guisan, Joder, Lustenberger, Mariétan, Oehrli, Raggenbass, Schmid Odilo, Studer Heiner, Widmer, Widrig, Wiederkehr (15)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

## **02.3772 n Ip. Galli. Adaptation du 7e programme routier à long terme pour le canton de Berne (13.12.2002)**

Dans le cadre du 7e programme routier, le programme des routes nationales du canton de Berne a été une nouvelle fois repoussé, de trois à six ans par rapport aux objectifs initiaux du canton de Berne. Cela concerne, en particulier, la partie nord du canton et plus précisément le Jura bernois (N5 Bienne/tunnel de Vignelz, N16 Moutier).

Je pose donc les questions suivantes:

- Maintenant que la part du budget 2003 consacrée au programme national des routes a augmenté, le Conseil fédéral est-il prêt à rediscuter avec le canton de Berne du programme routier de ce dernier?

- Est-il disposé à augmenter la part du budget 2004 consacrée au canton de Berne, dans la mesure où l'augmentation du budget 2003 ne permet au canton de Berne que de petites améliorations?

*Cosignataires:* Donzé, Günter, Hess Bernhard, Joder, Oehrli, Schenk, Schmied Walter, Seiler, Triponez, Wandfluh, Wasserfallen, Wyss (12)

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

## **02.3773 n Ip. Galli. Ecoles polytechniques fédérales. Maintien de la chaire "Sprachkultur" (13.12.2002)**

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Estime-t-il que le Département des sciences humaines et sociales (GESS), institution centenaire de l'EPFZ, sera maintenu et géré de façon analogue à la faculté correspondante de l'EPFL (part du budget, garantie des chaires)?

2. Est-il d'avis que la culture linguistique est une condition indispensable à la transmission - en prise sur la réalité sociale des sciences en général à l'EPFZ, mais aussi à d'autres branches des sciences humaines telles que, notamment, la philosophie, la psychologie et l'histoire de l'art au GESS?

3. Estime-t-il, à l'instar de l'auteur de l'interpellation, que l'enseignement de la culture linguistique avec l'obligation, pour les étudiants, d'obtenir des unités de crédit doit être garanti, comme jusqu'à présent, par des chaires spéciales (à l'EPFZ ou en association avec l'université) et que l'allemand, le français et l'anglais doivent être enseignés au même titre que l'italien?

4. Est-il disposé à s'engager dans le cadre du mandat de prestations et conformément à l'article 12 alinéa 3 de la loi sur les EPF - en faveur du GESS et de l'enseignement de la culture linguistique et, le cas échéant, à préconiser l'instauration du modèle lausannois à l'EPFZ?

5. Que coûte une chaire (seulement pour la culture linguistique) et à combien reviendrait la participation de l'EPFZ au centre universitaire pour l'apprentissage des langues?

*Cosignataires:* Bernasconi, Chevrier, Ehrler, Estermann, Glasson, Guisan, Lachat, Lauper, Mariétan, Meyer Thérèse, Neirynck, Robbiani, Scheurer Rémy, Schmied Walter, Studer Heiner, Widmer, Widrig, Wiederkehr (18)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3774 n Ip. Galli. Aménagement souterrain de la ligne Berne-Bümpliz Nord-Niederbottigen. Possibilité d'une aide fédérale** (13.12.2002)

Je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

- Ne partage-t-il pas l'avis selon lequel l'optimisation des transports et la protection contre les nuisances sonores devraient être encouragées, dès le début, dans les nouveaux centres périphériques (points de jonction entre les agglomérations)?

- Est-il prêt à examiner la possibilité d'une participation aux frais concernant les mesures préventives contre les nuisances sonores à Berne Ouest (aménagement souterrain et tranchée couverte)?

- Quels sont les moyens dont dispose la Confédération dans le domaine des transports pour encourager une optimisation du trafic dans ce cas précis (p. ex. face aux 250 à 300 fermetures de barrières journalières, d'autres mesures onéreuses s'imposent)?

- Quand le DETEC compte-t-il donner une réponse à la pétition mentionnée ci-dessus? La Confédération est-elle prête, à la suite de cette pétition, à offrir son soutien à la ville et au canton de Berne ainsi qu'au BLS?

*Cosignataires:* Donzé, Hess Bernhard, Joder, Schmied Walter, Strahm, Triponez, Wasserfallen, Wyss (8)

**14.03.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3778 n Ip. Teuscher. Plainte de l'UE contre Reynolds** (13.12.2002)

Le 30 octobre 2002, l'UE a déposé une plainte contre le cigarettier Reynolds auprès de l'United States District Court de l'Eastern District à New York. L'UE accuse Reynolds d'encourager la contrebande de tabac, de travailler avec les milieux du crime organisé et de servir d'auxiliaire dans le blanchiment d'argent. L'UE a ainsi subi d'importants préjudices financiers. La Suisse

figure en bonne place dans cette plainte: outre des hommes d'affaires suisses, l'entreprise bâloise Weitnauer SA est accusée d'être fortement impliquée dans la contrebande de cigarettes. De plus, la plainte affirme que les multinationales du tabac ont transféré leur siège en Suisse dans le but d'échapper aux poursuites pénales. Cette situation trouve son origine dans le secret bancaire suisse et la législation de notre pays.

1. Quel est l'avis du Conseil fédéral sur le rôle de la Suisse dans cette affaire?

2. Quels seront les effets de cette plainte sur les négociations menées dans le cadre des Bilatérales II, notamment en ce qui concerne la fraude douanière et la fiscalité de l'épargne?

3. Que pense le Conseil fédéral du constat de l'UE selon lequel les multinationales du tabac n'auraient transféré leur siège social en Suisse que pour se mettre à l'abri des poursuites pénales et pouvoir s'adonner sans restrictions à la contrebande?

4. Sur la base des ces accusations, le Ministère public de la Confédération a-t-il ouvert une enquête pénale à l'encontre des multinationales citées dans la plainte et établies en Suisse?

5. La plainte est également dirigée contre la société bâloise Weitnauer. Quelles sont les relations d'affaires qui l'unissent à la société de tabac de M. Heinrich Villiger, frère du conseiller fédéral Kaspar Villiger? Si de telles relations existaient, poseraient-elles problème pour les négociations bilatérales en cours (fiscalité de l'épargne, fraude douanière)?

6. L'UE a-t-elle évoqué cette plainte durant les négociations bilatérales? Et si oui, quelle a été la réaction de la Suisse?

7. Comment le Conseil fédéral juge-t-il le coup porté à l'image de la Suisse dès lors que la plainte spécifie que notre pays est un havre pour des associations criminelles, des contrebandiers de cigarettes et des blanchisseurs d'argent, et qu'il met en relation des multinationales et des hommes d'affaires avec les milieux du crime organisé?

**19.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3780 n Ip. Schmied Walter. Répartition du crédit destiné à la construction des routes nationales** (13.12.2002)

Lors de l'examen du budget, le 28 novembre 2002, le Conseil national a décidé de diminuer de 60 millions de francs la réduction proposée du crédit destiné à la construction des routes nationales.

Il a rejeté également deux propositions d'amendement visant à accroître les crédits (propositions Hegetschweiler et Schmied Walter). En réponse à un des requérants, il fut assuré que le programme de construction de la Transjurane et le contournement de Bienne n'en seraient pas affectés.

Or, la réalité semble être quelque peu différente.

Le Conseil fédéral est-il prêt à prendre les mesures nécessaires pour que le canton de Berne reçoive au moins une part correspondante de ces 60 millions de francs supplémentaires, de sorte que le report des travaux puisse être limité dans toute la mesure du possible?

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3781 n Ip. Baumann J. Alexander. La Suisse est-elle suffisamment protégée du terrorisme biologique?**

(13.12.2002)

Je demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. La possibilité que des attentats locaux soient perpétrés au moyen d'armes biologiques est-elle considérée comme une menace à l'heure actuelle?
2. Le nouveau projet Protection de la population tient-il compte de cette nouvelle forme de menace?
3. Notre pays dispose-t-il de vaccins en quantité suffisante pour assurer la protection de la population dans le cas d'une telle catastrophe? Quels domaines sont-ils couverts? Où y a-t-il des lacunes?
4. Quelles mesures de protection faudrait-il encore prendre pour garantir une sécurité optimale de la population?
5. Des moyens financiers ont-ils été prévus pour financer ces mesures?
6. Comment et quand la population sera-t-elle informée des mesures prévues?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bigger, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Freund, Giezendanner, Gutzwiller, Haller, Hegetschweiler, Hess Walter, Joder, Kaufmann, Keller, Loepfe, Mathys, Messmer, Mörgeli, Randegger, Schenk, Schneider, Seiler, Spuhler, Stamm, Wandfluh, Wasserfallen, Zäch, Zuppiger (30)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3782 n Ip. Baumann J. Alexander. Contrats de subvention pour le soutien à l'industrie de l'armement suisse**

(13.12.2002)

1. Existe-t-il des contrats assortis d'une "clause de subvention" en faveur de la société RUAG SA?
2. Si tel est le cas, depuis quand?
3. Est-il vrai qu'un contrat prévoit que sur les marges bénéficiaires qui dépassent la norme contractuelle de 8 pour cent (base: prix de revient théorique), la société RUAG ne reverse qu'un tiers au Groupement de l'armement, les deux autres tiers restant dans ses caisses, ce qui constitue pratiquement une forme de subventionnement?
4. Dans l'affirmative, à quel montant s'élèvent les subventions versées jusqu'à présent sous cette forme à RUAG?
5. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis que des contrats de ce genre sont hautement critiquables au regard du droit de la concurrence?
6. N'est-il pas à craindre que de telles conventions conduisent à l'acquisition de matériel d'armement de seconde catégorie et que, pour protéger les intérêts de la société RUAG, on en vienne à faire des concessions sur le plan de l'efficacité?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bigger, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Giezendanner, Joder, Kaufmann, Loepfe, Mathys, Mörgeli, Randegger, Seiler, Stamm, Zuppiger (17)

**23.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**02.3783 n Ip. Wyss. L'avenir du recyclage des automobiles en Suisse?** (13.12.2002)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes concernant les insuffisances du recyclage des automobiles en Suisse:

1. Ne trouve-t-il pas problématique que les consommateurs paient des taxes anticipées de recyclage sur les véhicules automobiles pendant dix ans, sans qu'aucune solution valable ne soit apportée?
2. Il y a quelques mois, la société-mère de l'entreprise mandatée a demandé le dépôt de bilan. Selon le Conseil fédéral, quelles en sont les conséquences sur le projet suisse?
3. Actuellement, les déchets spéciaux RBA sont éliminés avec les ordures ménagères, ce qui diffuse des métaux lourds dans les eaux d'infiltration. Jusqu'à quand le Conseil fédéral a-t-il autorisé cette solution provisoire?
4. Le volume de déchets recyclés, qui s'élève à environ 8000 tonnes (contre 12 000 tonnes l'an dernier), est en diminution. Quelles conséquences cette évolution a-t-elle sur le projet et comment compte-t-on s'y prendre pour faire remonter ces chiffres?
5. Les consommateurs risquent-ils de devoir assumer des frais considérablement plus élevés en raison du monopole de l'entreprise mandatée?
6. Comment le Conseil fédéral conçoit-il qu'une fondation exclusivement dirigée par des représentants de la branche automobile puisse défendre les intérêts des consommateurs?
7. En quoi le fait d'incinérer les pneus usagés dans des cimenteries pose-t-il problème? Y a-t-il d'autres options pour le recyclage des pneus usagés?

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Bruderer, Bühlmann, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (19)

**26.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**02.3784 n Mo. Wyss. Publicité pour le tabac. La Suisse doit également l'interdire** (13.12.2002)

En s'inspirant de la décision de l'UE du 2 décembre 2002, le Conseil fédéral est chargé d'interdire la publicité pour le tabac dans la presse écrite suisse. En outre, il est chargé d'empêcher également toute publicité pour le tabac par voie d'affiche et dans les salles de cinéma.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Aeschbacher, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, de Dardel, Donzé, Egerszegi-Obrist, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Galli, Garbani, Goll, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gutzwiller, Haering, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Zäch, Zanetti, Zapfl (46)

**19.02.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**21.03.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**02.3785 n Ip. Wyss. Inspection de la flotte de haute mer** (13.12.2002)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quand la Suisse a-t-elle inspecté pour la dernière fois sa flotte de haute mer, sous l'angle du respect des normes sociales et techniques?

2. De telles inspections ont-elles régulièrement eu lieu dans le passé?

3. La Suisse dispose-t-elle d'ailleurs du savoir-faire technique qui lui permettrait de procéder elle-même à de telles inspections?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Baumann Ruedi, Bruderer, Bühlmann, Cuhe, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Genner, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner-Basel, Rossini, Salvi, Schwaab, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (23)

**19.02.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**21.03.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### **02.3786 n Mo. Wyss. Ratification immédiate de la Convention internationale du droit de la mer (13.12.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé de ratifier sans délai la Convention internationale sur le droit de la mer, élaborée il y a longtemps déjà, de même que le protocole additionnel concernant le Fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Baumann Ruedi, Bruderer, Bühlmann, Cuhe, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Genner, Goll, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Janiak, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner-Basel, Rossini, Salvi, Schwaab, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (27)

**07.03.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

#### **02.3787 n Mo. Bühlmann. Corruption de responsables politiques de milice (13.12.2002)**

Le Conseil fédéral est chargé d'élaborer un projet précisant, dans la législation sur la corruption, les normes applicables aux responsables politiques de milice des pouvoirs exécutif et législatif.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Cuhe, Fasel, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Genner, Graf, Hollenstein, Jossen-Zinsstag, Menétrey-Savary, Mugny, Teuscher, Wyss (14)

**14.03.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

#### **02.3788 n Mo. Fetz. Après le retrait du projet REMA, la réforme de la Poste doit tenir compte du social, de l'environnement et des régions (13.12.2002)**

La Poste doit être prête à affronter les défis de demain. La Confédération est propriétaire de la Poste à cent pour cent. Après le retrait du projet REMA, le Conseil fédéral est chargé de veiller à ce que la restructuration de la Poste, qui est une nécessité, se fasse en fonction de critères relevant de l'économie d'entreprise et en fonction des éléments suivants pour qu'elle réponde au principe du développement durable au plan économique:

- association des régions concernées;
- compatibilité sur le plan social (pas de licenciements);
- caractère écologique (le rail plutôt que la route);
- coopération et communication avec les milieux concernés.

A cet égard, le Conseil fédéral est chargé de modifier en conséquence les objectifs stratégiques qu'il a assignés à la Poste, notamment de définir plus précisément l'expression "dans le cadre des possibilités qu'offre la gestion de l'entreprise", laquelle figure dans les objectifs 1.6 et 1.7.

Au cas où la prise en compte des critères les plus pertinents du point de vue économique provoquerait des coûts supplémentaires importants pour la Poste, il faudrait, en dernier recours, que la Confédération indemnise cette dernière dans le cadre de son mandat de service public.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Decurtins, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Graf, Gross Jost, Gysin Remo, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Marty Kälin, Müller-Hemmi, Randegger, Rechsteiner-Basel, Rossini, Salvi, Schmid Odilo, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Strahm, Stump, Tillmanns, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wirz-von Planta, Wyss, Zanetti (36)

**09.04.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

#### **02.3789 n Ip. Fetz. Desserte des aéroports suisses. L'Euro-Airport de Bâle est-il menacé? (13.12.2002)**

Il y a une année, sur les décombres de Swissair, les Chambres fédérales ont injecté 2 milliards de francs dans la création de la compagnie nationale Swiss. De nombreux cantons, notamment les deux demi-cantons de Bâle, ont également souscrit d'importants paquets d'actions, contrairement au canton de Zurich! Ces investissements massifs, financés par le contribuable, avaient été réalisés "pour la mise en place d'une nouvelle compagnie nationale qui tienne compte de manière appropriée des intérêts de tous les aéroports nationaux", condition mentionnée, sur ma proposition, à l'article 1er de l'arrêté fédéral concernant le financement du programme de redimensionnement de l'aviation civile.

Or, il semblerait à présent que Swiss compte modifier sa stratégie et déplacer le trafic européen de Bâle à Zurich. L'Euro-Airport est pourtant vital pour le développement économique et touristique de la région bâloise. En outre, le retrait d'importantes liaisons de Swiss entraînerait la disparition de plusieurs centaines d'emplois (rien qu'à Bâle, Swissport, notamment, occupe environ 600 personnes, y compris les employés à temps partiel; on peut se demander si le siège principal de Bâle pourrait être maintenu en cas de transfert de nouvelles activités de Swiss; dans la négative, cela ferait encore environ 1000 emplois qui disparaîtraient, pas aujourd'hui, mais ....) dans les régions concernées parmi le personnel au sol et le personnel navigant. Or, c'est précisément ce que voulait éviter le Parlement en accordant ces milliards au projet Swiss!

C'est pourquoi je demande au Conseil fédéral:

1. Que sait-il, ou que sait le représentant de la Confédération au conseil d'administration de Swiss, au sujet d'un éventuel changement de stratégie? Quelles incidences aurait-il sur l'Euro-Airport à Bâle? Combien d'emplois seraient menacés à Bâle, et dans quels secteurs le seraient-ils?
2. Est-il prêt - ou, le cas échéant, son représentant au conseil d'administration de Swiss est-il prêt - à veiller à ce que l'article 1er de l'arrêté fédéral sur le redimensionnement de l'aviation civile soit appliqué (prise en compte des intérêts de tous les aéroports nationaux) et à ce que l'Euro-Airport puisse être maintenu en tant que plaque tournante du trafic européen?
3. Les mesures d'économie annoncées par Swiss ont créé une forte insécurité au sein du personnel, qui craint des suppressions d'emplois selon la tactique du salami. Comment se présente exactement la stratégie de Swiss pour les deux à cinq prochaines années? Quelles seront ses incidences sur les collaborateurs concernés et sur les aéroports régionaux du pays?

4. Sait-il, ou son représentant au conseil d'administration de Swiss sait-il, qu'une concentration des vols à Zurich au détriment de l'Euro-Airport à Bâle serait considérée comme un acte extrêmement anticonfédéral? Après tout ce que nous avons déjà payé, nous, contribuables, nous ne sommes pas prêts à financer indirectement les erreurs de planification de l'aéroport de Zurich.

5. Comment le Conseil fédéral justifie-t-il le fait que des moyens n'aient pas été prévus pour le plan social, bien que les premières suppressions d'emplois aient déjà été décidées? Est-il conscient du fait que, vu l'état actuel du marché de l'emploi, ces collaborateurs tomberaient probablement à la charge de l'assurance-chômage et qu'on se trouverait donc face à la situation qu'on voulait éviter il y a une année?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Banga, Borer, Dunant, Fehr Hans-Jürg, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Janiak, Jossen-Zinsstag, Mathys, Randegger, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Wirz-von Planta, Zanetti (15)

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

x **03.3007 é Mo. Conseil des Etats. Recherche sur l'être humain. Création d'une base constitutionnelle (Commission de la science, de l'éducation et de la culture CE (02.083))** (18.02.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de préparer une disposition constitutionnelle concernant la recherche sur l'être humain. Une compétence formelle doit ainsi être conférée à la Confédération pour l'ensemble de la recherche sur l'être humain. En vertu du droit fondamental à la liberté de la science, il importe, dans le domaine de la recherche sur l'être humain, d'ancrer des principes essentiels afin que la dignité humaine, la personnalité et la santé soient protégées.

**07.03.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

*CN Commission de la science, de l'éducation et de la culture*

**12.03.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**18.09.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3008 n Mo. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (02.428). Information dans le cadre de la LPC** (19.02.2003)

Le Conseil fédéral prend des dispositions nécessaires pour harmoniser les systèmes d'information appliqués par les cantons dans le cadre de la LPC. Il édicte les critères à l'adresse des cantons pour que les buts énoncés aux articles 27 LPGa (obligation d'informer) et 55 OPC-AVS/AI (application uniforme des prescriptions légales) soient effectivement atteints.

**09.04.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3009 n Po. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (02.428). Rapport sur l'obligation d'informer tous les ayants droit aux prestations complémentaires** (19.02.2003)

Le Conseil fédéral est prié de faire établir, dans les deux ans, un rapport concernant l'article 27 alinéa 1er LPGa, qui fournira des informations sur:

a. la façon dont les organes d'exécution appliquent l'obligation d'informer dans les différents cantons;

b. les effets de l'obligation de renseigner, notamment dans le domaine des prestations complémentaires.

**09.04.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.3011 n Mo. Conseil National. Mesures pour limiter l'augmentation du pourcentage d'invalides (Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (02.3639))** (20.02.2003)

Si, malgré les mesures prises dans le cadre de la 4e révision de l'AI, le taux d'invalidité continue à augmenter, le Conseil fédéral soumettra aux Chambres fédérales, quatre ans après l'entrée en vigueur de ladite révision, un rapport d'évaluation et des propositions présentant toutes les mesures éventuellement nécessaires pour limiter l'augmentation de ce taux.

*Porte-parole:* Gross Jost

**09.04.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

*CE Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**06.05.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3012 n Mo. Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie CN (02.059). Prise en compte des puits de carbone dans le Protocole de Kyoto** (24.02.2003)

Parmi les moyens qu'il met en oeuvre pour réduire la production de CO<sub>2</sub>, le Conseil fédéral est chargé de prendre en compte les puits de CO<sub>2</sub> visés par le Protocole de Kyoto.

**09.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3014 n Ip. Hollenstein. Participation de la Suisse à l'esclavage et au commerce transatlantique des esclaves** (03.03.2003)

En septembre 2001 déjà, Jean-Daniel Vigny, représentant suisse des droits de l'homme auprès des Nations Unies, a pu relever, au sujet du débat qui se tenait à la Conférence de l'ONU à Durban autour des demandes d'indemnisations adressées par l'Afrique à l'Europe, que la Suisse n'avait pas été impliquée dans l'esclavage, la traite des esclaves et le colonialisme. Or, depuis longtemps et de manière de plus en plus flagrante, il ressort de travaux effectués par des historiens européens et américains (Wallerstein 1980, Wirz 1984) mais aussi africains (Ki-zerbo 1978, Unesco 1979, Thornton 1998) et antillais (Williams 1944, Fanon 1961, Rodney 1975) que non seulement les pays ayant une longue tradition de marine marchande, comme l'Espagne, le Portugal, l'Angleterre et la Hollande, mais aussi l'ensemble des Etats du continent européen, ont tissé un réseau très étendu de liens commerciaux et financiers dans le triangle Europe-Afrique-Amérique. Il apparaît même que l'essor économique qu'a connu l'Europe entre les XVI<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles jusqu'à l'industrialisation se soit fondé, pour une très large part, sur ces relations économiques particulières, donc sur l'esclavage et la traite des esclaves entre les deux côtés de l'Atlantique.

De plus, il suffit de parcourir succinctement les divers travaux et études sur l'histoire sociale et économique de la Suisse du XVIII<sup>e</sup> siècle et de reprendre la lecture de certains ouvrages de référence (Lüthy 1959, Peyer 1968, Meyer 1969) pour parvenir

à la conclusion surprenante que l'implication suisse dans l'esclavage était bien plus marquée qu'on ne le savait jusqu'ici.

La maison de négoce bâloise Handelshaus Burckhardt a financé des entreprises esclavagistes à Nantes et a participé en 1790, par sa filiale Bourcard & fils, à l'armement d'un bateau négrier, opération à laquelle prenait part aussi Christoph Merian.

L'entreprise vaudoise Illens & Van Berchem a armé à Marseille deux bateaux, le "Pays de Vaud" et le "Ville de Lausanne", pour les adapter au transport des esclaves du Mozambique. Par la suite, un troisième bateau, "L'Helvétie", a également pris part à ce type de transport.

Des établissements bancaires genevois tels que Thellusson & Necker, Cottin ou Banquet & Mallet, tout comme la maison Picot-Fazy, ont financé et soutenu, surtout à partir de Nantes, la traite des esclaves africains. Les membres des familles genevoises de négociants et de banquiers Bertrand, Peschier, Flurnois, Butini, Gallatin, Dunant et Fatio possédaient diverses plantations dans les Caraïbes qui employaient des esclaves (Dominique, Grenade, Surinam).

Les membres de la famille patricienne bâloise Faesch possédaient au Surinam, pendant près d'un siècle, des plantations employant des "esclaves nègres"; le bâlois Jakob Hoffmann a pris part au commerce d'esclaves à Curaçao.

Les banques Marquard, de Berne, et Leu, de Zurich, ont acquis des actions de la Compagnie des Indes, une société française jouissant de privilèges de l'Etat et disposant notamment d'un monopole dans la traite d'esclaves en Afrique de l'Ouest: son capital était détenu à hauteur de 31 pour cent par des Suisses. Le banquier bernois Emmanuel Haller s'est livré à un florissant commerce avec les colonies, et la banque zurichoise Rougement, Hottinguer & Cie a participé, par des investissements dans les "ports d'esclaves" français du Havre, de Nantes et de Marseille, à des entreprises de commerce d'outre-mer.

Les membres des familles saint-galloises Rietmann, Högger et Schlumpf possédaient au Surinam les plantations "L'Helvétia" et "La Liberté", y compris les esclaves qui y étaient employés; l'entreprise de plantation Züblin's Lust appartenait à une famille saint-galloise (Züblin).

Au Surinam, on comptait parmi les directeurs des plantations des citoyens des Grisons (Conrad), d'Appenzell (Schlöpfer) et de Schaffhouse (Winz).

En 1763, le colonel genevois Louis Henri Fourgeoud a aidé à réprimer un soulèvement d'esclaves au Surinam (1773-1778); le capitaine schaffhousois Wipf a commandé un contingent suisse engagé dans une opération visant à réintroduire l'esclavage en Haïti.

Un bâlois au service de la Schwedisch-Africanische Compagnie, Isaac Miville, a créé en 1652 la forteresse "Cape Coast Castle" (aujourd'hui au Ghana) destinée à rassembler les esclaves; le bâlois Reinhard Iselin a été le conseiller financier du roi du Danemark et un grand entrepreneur dans les colonies.

A Nantes, cinq familles suisses étaient actives dans la traite des esclaves et ce sont des Suisses qui détenaient le quasi monopole de la production de tissu d'indienne, un important bien d'échange dans le commerce triangulaire.

Certains commerçants et banquiers célèbres (surtout dans la branche textile et les denrées coloniales), leurs familles et leur dynastie ont tiré une partie de leurs bénéfices du commerce transatlantique des esclaves dans la mesure où ils participaient plus ou moins directement aux échanges triangulaires. Citons notamment les familles Escher (Zurich), Rieter (Winterthur),

Zellweger et Wetter (Appenzell Rhodes-Extérieures), Riedy (Bâle), Kunkler et Zollikofer (Saint-Gall), Ammann (Schaffhouse), de Pury, Pourtalès, Favre et Rossel (Neuchâtel) ainsi que Labhardt, Gyger et Gonzenbach (Thurgovie).

Je prie le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Quelles sont les réflexions que lui inspire le contraste résultant du fait que l'opinion publique et les chercheurs n'étaient guère conscients de la situation ainsi décrite par rapport à l'ampleur manifeste de ces liens entre de larges pans de l'économie et de la société suisses, d'une part, et l'esclavage et le commerce des esclaves, d'autre part?

2. Le Conseil fédéral est-il disposé à réétudier la participation de la Suisse à l'esclavage et à la traite transatlantique des esclaves ou bien à apporter son soutien aux travaux de recherche effectués sur ce thème par des historiens africains, européens ou suisses? Cette question s'impose à la lumière de la déclaration faite par le conseiller fédéral Samuel Schmid le 1er août 2002 au sujet de l'histoire suisse ("Nous sommes assez forts pour nous pencher sur notre histoire. Nous avons remis à sa place ce qui devait l'être"), mais aussi compte tenu non seulement de l'insistance croissante avec laquelle les Africains demandent un réexamen de la participation européenne (et arabe) à l'esclavage et à la colonisation ainsi qu'une indemnisation, mais aussi de l'appel lancé aux sociétés civiles africaines en vue d'une prise en charge responsable de leur destin (Soyinka 1999, Union africaine 2002)?

3. En 2001, la Suisse a approuvé par sa signature la déclaration finale suivante marquant la fin de la Conférence de Durban: "Nous reconnaissons que l'esclavage et la traite des esclaves .... ont été des tragédies effroyables dans l'histoire de l'humanité, en raison non seulement de leur barbarie odieuse, mais encore de leur ampleur, de leur caractère organisé et tout spécialement de la négation de l'essence des victimes; nous reconnaissons également que l'esclavage et la traite des esclaves constituent un crime contre l'humanité .... et sont l'une des principales sources et manifestations du racisme, de la discrimination raciale, de la xénophobie et de l'intolérance qui y est associée ...." La Conférence mondiale "reconnait et regrette profondément les immenses souffrances humaines et le sort tragique subis par des millions d'hommes, de femmes et d'enfants du fait de l'esclavage, de la traite des esclaves, de la traite transatlantique des esclaves, de l'apartheid .... et du génocide." Le Conseil fédéral est-il disposé, en collaboration avec les organisations africaines, américaines et européennes de la Société civile, de mettre au point des concepts relatifs à une réparation et à une indemnisation au bénéfice de l'Afrique, si le réexamen proposé devait confirmer l'ampleur de l'implication suisse dans cette affaire?

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Donzé, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Genner, Graf, Grobet, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Hofmann Urs, Hubmann, Maillard, Maury Pasquier, Mugny, Neirynck, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rossini, Salvi, Schwaab, Spielmann, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Widmer, Wyss, Zanetti, Zisyadis (42)

**16.06.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3015 n Mo. Gadiant. Nouvelle politique régionale. Financement** (03.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé:

1. dans la fixation de ses priorités, de prendre les mesures permettant un financement à long terme de la politique régionale pour un montant de quelque 80 millions de francs par an;
2. durant la phase transitoire, de garantir que les projets pilotes et adaptations proposés dans le rapport d'experts puissent être réalisés.

*Cosignataires:* Antille, Bezzola, Chappuis, Chevrier, Cina, Decurtins, Engelberger, Glasson, Guisan, Hämmerle, Hassler, Imfeld, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lauper, Meyer Thérèse, Oehrli, Pelli, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Schmied Walter, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Steinegger, Suter, Vallender, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Wittenwiler (30)

**02.07.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** La motion est transmise sous forme de postulat.

**x 03.3016 n Ip. Gadiant. Nouvelle politique régionale. Fondation de cohésion** (03.03.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Où en est l'examen de la création d'un fonds de cohésion?
2. Est-il prêt à associer les cantons à la création d'un tel fonds ou d'un fonds semblable, ou à discuter avec eux d'une réorientation éventuelle de la fondation pour la collaboration confédérale?

*Cosignataires:* Antille, Bezzola, Chappuis, Chevrier, Cina, Decurtins, Engelberger, Glasson, Guisan, Hämmerle, Hassler, Imfeld, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lauper, Leu, Meyer Thérèse, Oehrli, Pelli, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Schmied Walter, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Steinegger, Suter, Vallender, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Wittenwiler (31)

**02.07.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3017 n Mo. Mörgeli. Exonération de la TVA sur les dons à des institutions culturelles** (03.03.2003)

Les dons faits par des particuliers et des entreprises à des institutions culturelles privées ou publiques doivent être exonérés de la TVA.

**06.06.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3018 n Ip. Groupe démocrate-chrétien. Sommet sur les caisses de pension et mesures rapides contre leur couverture insuffisante** (03.03.2003)

L'un des principaux piliers de nos assurances sociales - le deuxième - est dans une situation difficile. Or, la sûreté des rentes doit être garantie. Un grand nombre de caisses de pension ont un découvert. En vertu des articles 32, alinéa 3, et 36, alinéas 1 et 2, du Règlement du Conseil national, nous posons au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Est-il prêt, vu l'inquiétude qui gagne la population, à convoquer les états généraux des caisses de pension auxquels participeraient tous les acteurs impliqués (représentants de la

CSSS, des partis politiques, des milieux de l'économie, des caisses de pension, des organes de surveillance, des syndicats, etc.)?

2. Est-il prêt à faire toute la lumière sur les données comptables? Il faut que le Parlement soit informé immédiatement et en détail de la situation financière actuelle des caisses de pension autonomes, et il lui faudra plus que des estimations.

3. Est-il prêt à donner une définition claire et sans équivoque de ce qu'est le découvert d'une caisse de pension autonome?

4. Est-il prêt à édicter des lignes directrices précises qui diraient aux organes de surveillance des cantons ce qu'ils doivent faire en cas de découvert, et quelles compétences seraient alors les leurs?

5. Est-il disposé à instituer sans attendre, dans un premier temps par voie d'ordonnance, l'obligation pour les caisses de se doter d'une marge de solvabilité? Par marge de solvabilité, on entend un certain pourcentage du capital de la caisse, libre de toute charge probable, qui assurerait une certaine sécurité. Les autorités de surveillance devraient intervenir à partir du moment où la marge de solvabilité tomberait en dessous du pourcentage prévu par la loi.

*Porte-parole:* Cina

**30.04.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3019 n Mo. Müller Erich. Introduction d'un droit de veto sur les dépenses** (03.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'élaborer d'ici fin 2003 un projet d'article constitutionnel disposant que tout arrêté autorisant une grande dépense sera sujet au référendum (veto aux dépenses).

*Cosignataires:* Antille, Bangerter, Bosshard, Bühner, Christen, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Favre, Fischer, Glasson, Gutzwiller, Heberlein, Hegetschweiler, Kofmel, Kurrus, Lalive d'Epinay, Leutenegger Hajo, Messmer, Pelli, Randegger, Sandoz, Steinegger, Steiner, Theiler, Vallender, Vaudroz René, Wasserfallen, Weigelt, Wittenwiler (29)

**16.06.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3020 n Ip. Groupe radical-démocratique. Mesures contre les manifestations violentes** (03.03.2003)

Dans la perspective du Forum économique mondial, le canton des Grisons et la commune de Davos ont créé les conditions (préparation de longue date, grande ouverture au compromis) qui auraient permis aux anti-mondialistes de manifester à Davos dans des conditions correctes et dans le respect des droits fondamentaux. Les éléments extrémistes du mouvement ont toutefois empêché pour une large part la tenue de cette manifestation à Davos, et la violence s'est déplacée à Landquart, et surtout à Berne.

1. Quelle appréciation le Conseil fédéral porte-t-il sur l'organisation de la manifestation à Davos et sur les événements qui s'en sont suivis?

2. Quel rôle doit jouer la Confédération dans la gestion sécuritaire d'événements d'une telle ampleur? Le Conseil fédéral est-il prêt à examiner cette question avec la Conférence des chefs des départements cantonaux de justice et police (CCDJP), notamment en vue du Sommet du G8 à Evian?

3. Les événements de dimension nationale du type du Forum économique mondial de Davos exigent d'importantes mesures de sécurité. Le Conseil fédéral pense-t-il que l'on peut, lors de



tels événements, optimiser encore la collaboration et la coordination entre les autorités compétentes et les entreprises de transport (CFF, p. ex.) et améliorer les mesures visant à limiter les dégâts (transport en train vers Berne, p. ex.)?

4. Existe-t-il, selon le Conseil fédéral, des possibilités d'imputer une partie des coûts aux organisateurs de manifestations lorsque ces dernières obligent les autorités à prendre des mesures de sécurité exceptionnelles, ou d'associer les organisateurs à la réparation des dommages causés par les actes de violence de certains manifestants?

*Porte-parole:* Engelberger

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3022 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Décharger l'économie et assainir les finances fédérales dans l'intérêt de l'emploi en Suisse (04.03.2003)**

Depuis des années, les dépenses de la Confédération affichent une croissance supérieure à celle du revenu national. En proposant différents plans d'économies ou des économies ciblées et en s'opposant systématiquement à toute nouvelle dépense de l'Etat, l'UDC a tenté, en vain, d'attirer l'attention sur la gravité de la situation. Comme le révèlent les derniers chiffres, il ne faut pas s'attendre à une amélioration prochaine de la situation. En 1990, les dépenses s'élevaient encore à 30,1 milliards de francs. En 2002, elles avaient augmenté de quelque 70 pour cent pour atteindre 50,7 milliards de francs alors que le produit intérieur brut n'avait progressé durant le même laps de temps que de 23 pour cent. Dans la foulée, la dette de la Confédération a pris des proportions inquiétantes: de 38,5 milliards de francs, en 1990, elle a bondi de plus de 177 pour cent pour atteindre 106,8 milliards de francs en 2001. Le compte de résultats de 2002 n'est pas encore connu, mais tout donne à penser que la dette de la Confédération aura de nouveau fortement augmenté.

Prenant enfin conscience de la situation, le Conseil fédéral a présenté un plan d'assainissement des finances fédérales, qui, dans le présent contexte de récession, arrive malheureusement un peu tard. De plus, ce plan ne propose que des mesures d'économie de l'ordre de 2 milliards de francs d'ici 2006 alors qu'il devrait prévoir une mise en oeuvre rapide d'allègements fiscaux qui permettraient de relancer l'économie. Avant toute chose, il importe cependant que le Conseil fédéral présente au Parlement les grandes lignes du budget 2004 et du plan financier afin que les erreurs commises l'année passée lors de l'établissement du budget et du plan financier ne se reproduisent plus. Partant de ce constat, nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. N'est-il pas d'avis que la charge fiscale dans son ensemble devrait être abaissée au plus vite pour assurer le maintien de la croissance économique à long terme et le rétablissement des finances fédérales?

2. Pense-t-il que la mise en oeuvre de la totalité du premier train de mesures fiscales, telle que l'a décidée le Conseil national, donnera l'impulsion nécessaire à une croissance durable?

3. Est-il prêt à aménager la réforme II de l'imposition des sociétés de sorte qu'elle ne se traduise pas seulement par une opération blanche, mais comme un deuxième train de mesures fiscales en faveur de l'économie? N'est-il pas d'avis en la matière que la suppression de la double imposition qui frappe les actionnaires et les sociétés - sans compensation par un

impôt sur les gains de participation - serait particulièrement bienvenue pour les PME?

4. Compte tenu des expériences réalisées à l'étranger, de combien la croissance économique devrait-elle augmenter avec la mise en oeuvre des plans d'allègements fiscaux 1 et 2 (train de mesures 1 environ 2,7 milliards de francs, train de mesures 2 environ 1 milliard de francs)?

5. Face à la morosité actuelle de la conjoncture, le Conseil fédéral est-il prêt à adopter un plan d'action et à présenter dans le cadre de la deuxième réforme de l'imposition des sociétés un train de mesures immédiates visant à abaisser les charges pesant sur les sociétés?

6. Face à l'état catastrophique des finances fédérales, est-il prêt à présenter pour 2004 un budget équilibré (tenant compte du premier train de mesures fiscales et de la part aux pour cent de TVA en faveur l'AVS)?

7. Le Conseil fédéral est-il prêt à présenter, avant le débat sur le compte d'Etat 2002, sa stratégie d'assainissement globale sous la forme d'un plan financier réaliste? Prévoit-il de proposer conjointement au Parlement, aux fins d'équilibrer le budget 2004, des modifications législatives sous la forme de lois fédérales urgentes?

8. Le Conseil fédéral a-t-il déjà fait les calculs selon le scénario du pire et imaginé les mesures qui seraient à prendre dans un tel cas?

9. La stratégie d'assainissement précitée tient-elle compte des coûts de la séparation juridique des caisses de pensions de la Confédération, de la Poste, de la société RUAG et de Skyguide?

10. Selon les dernières estimations, combien faudra-t-il injecter pour combler les énormes découverts des caisses de pensions des anciennes régies de la Confédération comme les CFF, Swisscom, etc? Quelles sont les bases juridiques qui engagent la Confédération? Quand ces engagements devront-ils être honorés?

11. En réponse à l'interpellation urgente de l'UDC, le Conseil fédéral a indiqué que le Parlement pouvait revenir en tout temps sur des crédits d'engagement, des crédits-cadres ou des plafonds de dépenses déjà votés. Il n'a cependant pas précisé quel objet en particulier il entendait différer ou sur quel vote il proposait de revenir. Peut-il donner plus de précisions à ce sujet?

12. Quelles charges la Confédération doit-elle encore imputer aux comptes 2003, au budget 2004 ou au plan financier 2005-2007 au titre des prêts consentis à Swiss et à l'Expo.02? Dans quelle mesure les corrections de valeur de la participation de la Confédération détenue dans le capital de Swiss ont-elles déjà été comptabilisées dans le compte de résultats? A quel montant ces actions ont-elles été inscrites au bilan, et dans quelle mesure la baisse du cours des actions a-t-elle influencé le compte de résultats de la Confédération 2002/03? Ce compte est-il encore influencé par des charges ou des amortissements imputables à l'Expo.02?

*Porte-parole:* Weyeneth

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3027 n Ip. Groupe écologiste. Evolution préoccupante à l'aéroport de Zurich (04.03.2003)**

Selon des experts internationaux, la compagnie Swiss procèdera dans quelque temps à des suppressions de lignes dans le

secteur court-courrier mais aussi dans les secteurs moyen-courrier et long-courrier.

Pour les compagnies transnationales, le marché continue à être saturé. De très nombreuses lignes ne sont pas rentables, dans la mesure où elles ne permettent pas de couvrir les coûts. A cela s'ajoutent les incidences écologiques à long terme et les conséquences pour la santé des populations habitant à proximité de l'aéroport.

La Confédération remplit des fonctions très diverses dans le domaine de l'aviation:

Premièrement elle est actionnaire de Swiss et voit ses investissements fondre comme neige au soleil; bientôt les actions de Swiss ne vaudront plus rien.

Deuxièmement elle est l'autorité qui accorde la concession à Unique, société exploitant l'aéroport de Zurich. Zurich-Kloten est l'aéroport d'attache de la flotte moyen-courrier et long-courrier de Swiss et de nombreux vols court-courriers. Du fait des revers de Swiss, l'aéroport ne se développera pas non plus selon les prévisions.

Troisièmement le Conseil fédéral a négocié l'accord aérien avec l'Allemagne et l'a signé en octobre 2001. Tant Unique que Swiss ont mené une campagne virulente contre cet accord sans qu'il soit jamais clairement apparu si des solutions de rechange étaient envisageables.

Quatrièmement le Conseil fédéral statuera définitivement sur les couloirs qu'emprunteront les avions au départ et à destination de l'aéroport de Zurich. Cette décision affectera directement la qualité de vie de nombreux riverains.

Cinquièmement le Conseil fédéral fixe les périodes d'interdiction des vols de nuit à Zurich-Kloten. La brièveté de la période d'interdiction fixée dans la loi actuelle suscite régulièrement des protestations. Il y a quelques semaines, le parlement zurichois a décidé de déposer une initiative à Berne visant à prolonger cette période (22 h à 7 h).

La situation à l'aéroport est complexe, et des décisions doivent être prises aux niveaux les plus divers. Nous posons donc les questions suivantes:

1. Le Conseil fédéral a affirmé à qui voulait l'entendre que Swiss ne recevrait certainement plus un sou. Dans quelle mesure cette affirmation est-elle contraignante?
2. En outre nous connaissons l'attitude du Conseil fédéral sur l'accord aérien. Si les deux Chambres venaient à rejeter cet accord - il faut s'y attendre - que se passera-t-il?
3. Qui assurera la surveillance de l'espace aérien au-dessus de l'Allemagne?
4. Quelles règles s'appliqueront alors aux vols d'approche?
5. Quelle est la position du Conseil fédéral s'agissant du développement de l'aéroport?
6. Le Conseil fédéral abandonnera-t-il l'aéroport au jeu de l'offre et de la demande? A quelles conditions interviendra-t-il?
7. Quelles mesures pourrait-il prendre en sa qualité d'autorité accordant les concessions?
8. Quels contacts a-t-il pris ou quelles négociations a-t-il entamées à cet égard avec le canton de Zurich, qui, actionnaire principal de Unique, a une voix prépondérante s'agissant des affaires de l'aéroport?

*Porte-parole:* Genner

### **03.3030 n Ip. Vaudroz René. Sommet du G8 ou autres manifestations. Application du principe du pollueur-payeur (04.03.2003)**

Les grands événements tels le WEF à Davos ou le G8 à Evian provoquent de gigantesques rassemblements de manifestants contestataires qui induisent des coûts de sécurité élevés pour les collectivités publiques. Il arrive même souvent que des groupes extrémistes polluent et endommagent des lieux privés et publics. Il s'avère qu'il est toujours difficile d'identifier les responsables, de les retrouver et de les faire payer.

1. Ces événements étant de plus en plus difficiles à gérer, je demande au Conseil fédéral s'il est prêt à faire appliquer le principe du pollueur-payeur, à savoir que celui qui autorise une manifestation contestataire doit en assumer les frais de sécurité, cela peut être la Confédération, un canton ou une commune.

2. Pour couvrir les frais occasionnés par d'éventuels débordements (dommage et casse à la propriété privée et publique, y compris les montants dus aux pertes d'exploitation si nécessaire), je demande au Conseil fédéral s'il est d'accord sur le principe d'exiger "une assurance RC pour manifestation" au demandeur d'autorisation de telles manifestations.

J'estime nécessaire, si l'on veut garder une sécurité intérieure digne de ce nom dans notre pays, d'appliquer le principe fondamental: "Qui casse ou pollue, paye."

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **03.3035 n Ip. Rennwald. L'assurance-chômage en marche vers la privatisation? (05.03.2003)**

La compagnie d'assurance bernoise Innova a récemment lancé un nouveau produit intitulé Privex. Concrètement, Innova propose d'assurer la différence de salaire pour conserver 100 pour cent de son revenu (au lieu de 70 pour cent ou de 80 pour cent, comme le prévoit la loi) en cas de chômage.

Le lancement de ce nouveau produit et les conséquences qu'il pourrait avoir sur notre système d'assurances sociales nous conduisent à poser les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Quelle appréciation générale porte-t-il sur ce nouveau produit?
2. N'est-il pas d'avis qu'avec le système proposé par Innova, on met un doigt dans l'engrenage de la privatisation?
3. Ne pense-t-il pas que ce style de produit d'assurance affaiblit la caisse officielle?
4. Partage-t-il l'avis selon lequel ce sont surtout les personnes à revenu élevé qui pourront s'offrir ce genre de services, ce qui n'est guère social?
5. Ne trouve-t-il pas paradoxal qu'un tel produit soit mis sur le marché alors qu'entrera bientôt en vigueur la nouvelle loi sur l'assurance chômage, laquelle entraînera, globalement, une diminution des prestations en faveur des chômeuses et des chômeurs?
6. Les milieux économiques ont toujours prétendu qu'une assurance-chômage trop généreuse n'incitait pas les gens à retrouver un emploi. Avec son système qui rendrait l'assurance-chômage plus généreuse (moyennant bien sûr des primes supplémentaires) la compagnie Innova ne va-t-elle pas à l'encontre de cette philosophie, que le Conseil fédéral a généralement fait sien?

*Cosignataires:* Banga, Berberat, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Goll, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Jutzet, Maillard, Marti Werner, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns (29)

**09.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3039 n Ip. Maillard. Infraction d'Orange à la loi sur les télécommunications** (06.03.2003)

Je désire poser les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. En général quels moyens s'est-il donné pour faire respecter la législation adoptée par les Chambres fédérales en matière de comportement social des entreprises de télécommunications?
2. Comment se fait-il que ces moyens ne fonctionnent visiblement pas dans le cas du licenciement collectif annoncé par l'opérateur Orange en ce début d'année et quelles mesures rapides entend-il prendre pour corriger ces lacunes?
3. Est-il d'avis que "les conditions de travail usuelles de la branche" (art. 6 let. c de la loi sur les télécommunications, LTC) ne sauraient être très éloignées de celles de l'opérateur Swisscom qui détient 70 pour cent du marché de la téléphonie mobile en Suisse? De ce fait, comment juge-t-il le fait que le plan social proposé par Orange en cas de licenciement collectif est de dix à douze fois inférieur à celui de Swisscom?
4. Quels moyens de contrôle va-t-il se donner pour éviter les distorsions de concurrence résultant du dumping social pratiqué par ce concurrent de Swisscom?
5. Comment peut-il justifier le fait que l'Office fédéral de la communication n'ait pas encore rappelé l'entreprise Orange au respect de la LTC et à ses obligations d'entreprise concessionnée?

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Bugnon, Chappuis, Chevrier, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Graf, Grobet, Guisan, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Marti Werner, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Neiryneck, Rennwald, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Schwaab, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Zanetti (36)

**09.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3040 n Po. Zisyadis. Profilage des drogues en Suisse** (10.03.2003)

Le Conseil fédéral est invité dans les plus brefs délais à créer une structure d'analyse et de comparaison de tous les échantillons de drogue saisis dans notre pays.

La méthode de profilage des drogues permet une approche stratégique du marché de la drogue. Elle a été mise au point à l'Institut de police scientifique et de criminologie de l'Université de Lausanne.

Tout récemment, la police australienne a adopté cette méthode de chasse aux dealers. Ce profilage des stupéfiants consiste à rechercher les paramètres permettant d'attribuer un caractère unique à un échantillon, grâce à une analyse rapide et peu coûteuse.

L'objectif de cette structure est de dégager des stratégies de police, afin de démanteler des réseaux de distribution de drogue, grâce aux renseignements chimiques.

*Cosignataires:* Grobet, Spielmann, Tillmanns (3)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**x 03.3047 n Ip. Bühner. Miniautoroute A4 dans le Weinland. Calendrier** (12.03.2003)

Dans sa réponse du 4 octobre 1999 à ma question concernant le financement de l'aménagement de l'A4 entre Flurlingen et Andelfingen, le Conseil fédéral a assuré que les moyens nécessaires seraient fournis en temps utile. Il a fait valoir la nécessité d'obtenir l'avis favorable des communes riveraines, ce qui est aujourd'hui chose faite. La circulation ne cessant d'augmenter sur ce tronçon, où le trafic est déjà très dense, et la sécurité étant insuffisante, j'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Les travaux préparatoires de la Confédération en vue de l'établissement du projet ont-ils suffisamment avancé pour que la construction puisse commencer en 2004 comme prévu?
2. La Confédération compte-t-elle financer dans les délais requis l'aménagement de ce tronçon, qui souffre d'une densité du trafic supérieure à la moyenne nationale, malgré les réductions budgétaires supplémentaires prévues?
3. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis, comme moi, qu'il faudrait accélérer aussi le projet d'aménagement d'une double voie de circulation dans chaque sens sur le tronçon allant d'Andelfingen à la bretelle d'accès à l'A1, près de Winterthur, pour éviter la formation d'un goulet d'étranglement et améliorer la sécurité? Quel calendrier a été fixé pour ce projet?

*Cosignataires:* Hegetschweiler, Keller, Messmer (3)

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3048 n Ip. Vaudroz René. Toxicomanie. Impact et coûts sur la santé, le social et l'économie** (12.03.2003)

La question de la toxicomanie en Suisse et les résultats obtenus par la politique fédérale suscitent des interrogations légitimes. Dans un premier temps, deux aspects me semblent exiger des précisions de la part du Conseil fédéral.

**A. Cannabis**

De récentes études internationales révèlent des dangers méconnus du cannabis:

- perturbation du sens de la vue rendant le consommateur dangereux sur la route;
- influence certaine sur le développement de la schizophrénie;
- tentatives de suicide quatre fois plus élevées chez les consommateurs de cannabis que dans le reste de la population;
- démotivation nette chez les élèves fumeurs de joints;
- cause de cancer;
- effets nocifs sur les poumons nettement supérieurs à ceux d'une cigarette;
- polytoxicomanie chez les jeunes, etc.

Or, à plusieurs reprises ces dernières années et encore tout récemment, des responsables de prévention de la toxicomanie ainsi que des politiciens ont continué à prétendre que l'alcool et la cigarette sont bien plus dangereux que le cannabis.

Cette affirmation, contraire aux recherches scientifiques, brouille le message de prévention auprès de la population. Elle pourrait en partie expliquer l'inefficacité des récentes campa-

gnes d'information, de même que le fait que les fumeurs de joints commencent de plus en plus jeunes.

Aussi, je prie le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Quelle nouvelle campagne de prévention contre les drogues "douces" la Confédération entend-elle entreprendre?
2. Quel serait le message exact véhiculé par cette campagne?
3. Que compte faire la Confédération pour mettre fin à la comparaison fallacieuse entre cigarette et cannabis ainsi qu'à la pseudo différence de dangerosité de ces substances?
4. Quel budget total la Confédération a-t-elle consacré à la prévention des drogues douces jusqu'à ce jour, depuis quand, et pour quelles actions concrètes?
5. Quel budget la Confédération prévoit-elle d'allouer à une future campagne?

#### B. Programme de distribution d'héroïne

A Genève, le programme expérimental de prescription de stupéfiants a enregistré 67 inscriptions entre 1995 et 2000. Or, après une période moyenne de 22 mois pendant laquelle les participants ont reçu leur dose gratuitement, seuls 23 d'entre eux ont quitté le programme. Sur ces 23 personnes, 7 seulement ont souhaité faire l'objet d'un sevrage et 15 ont repris une cure à la méthadone (produit de substitution qui ne remédie pas non plus à la toxicomanie).

D'autre part, les villes qui pratiquent la distribution d'héroïne ont enregistré une augmentation d'overdoses ces dernières années.

Aussi, j'aimerais savoir:

1. Combien coûte exactement aux cantons et à la Confédération un toxicomane au bénéfice d'une cure de prescription d'héroïne (incluant substance, loyers des locaux d'injection, personnel soignant, accompagnement social, matériel, assurance-maladie ou AI et autres faux frais)?
2. Quelles sont les statistiques exactes de réussite (à savoir la réhabilitation complète de l'individu au point qu'il ne consomme plus de psychotropes légaux ou non) sur le plan national depuis le début des prescriptions d'héroïne?
3. La résurgence de la consommation de drogues illégales se produit depuis plus de 30 ans. Quelles sont les statistiques de mortalité, les maladies spécifiques, les populations à risques touchées par ce fléau depuis cette époque?
4. Qu'est-ce que la Confédération compte faire par rapport aux vives critiques internationales qu'essuie notre politique de la drogue, maintenant que nous avons adhéré à l'ONU?
5. Y a-t-il une corrélation statistique entre les vagues d'immigration et l'essor de la toxicomanie ou une conséquence entre l'augmentation des divorces (ou familles recomposées) et la consommation de drogues chez les jeunes?

**14.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### x 03.3049 n Po. Groupe de l'Union démocratique du centre. Economie laitière. Développement dans les régions de montagne et les régions périphériques (12.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié de présenter un rapport sur l'évolution de l'économie laitière suisse suite à la libéralisation du contingentement laitier. Il y montrera notamment:

- comment les parts de production des régions de montagne et des régions périphériques pourront être maintenues dans le secteur laitier;
- quelles mesures d'accompagnement il compte prendre à cet effet;
- par quelles mesures la suppression des contingents supplémentaires pourra être compensée;
- quels instruments pourront servir à gérer les quantités de lait;
- comment l'existence des paysans et de leurs familles dans les régions de montagne et les régions périphériques pourra être assurée.

*Porte-parole:* Hassler

**25.06.2003** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat étant donné que l'objectif de ce dernier est réalisé.

**03.10.2003 Conseil national.** But atteint; classement.

#### 03.3050 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. La neutralité suisse. Rapport (12.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter aux Chambres fédérales un rapport dans lequel il précisera sa définition de la neutralité suisse et sa position par rapport à cette neutralité, plus particulièrement en ce qui concerne la participation de la Suisse à l'ONU et les plus récentes décisions du Conseil fédéral en matière de politique étrangère, dans le contexte de la menace d'une guerre contre l'Irak. Ce rapport expliquera également comment le Conseil fédéral entend concilier la neutralité inscrite dans la constitution avec l'objectif contradictoire d'adhérer à l'UE, sachant que celle-ci appliquera une politique de sécurité, une politique de défense et une politique étrangère communes. Le rapport devra présenter en outre une stratégie permettant à la Suisse de revenir à une neutralité perpétuelle, armée et libre de toute alliance.

*Porte-parole:* Mörgeli

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

#### x 03.3051 n Ip. Weigelt. Réforme des chemins de fer. Quelle suite? (12.03.2003)

Ces dernières années, le processus de concentration qu'a connu le marché ferroviaire suisse a eu pour conséquence que, à part les CFF, il n'existe pratiquement plus de chemins de fer indépendants qui offrent des prestations de transport public dans le domaine des voies à écartement normal (p. ex. GFM, RM, SOB, SZU). Aujourd'hui, les CFF dominent environ 95 pour cent du marché. Il est illusoire de s'attendre à une concurrence accrue entre les compagnies de chemins de fer si un concurrent occupe une position aussi dominante.

Quant au renforcement de la concurrence de l'étranger qui, selon nos anticipations, aurait dû amener nos chemins de fer à se mesurer avec d'autres chemins de fer publics ou privés, il tient lui aussi plus du rêve que de la réalité. Et d'ailleurs, en exerçant des activités ciblées à l'étranger et en déléguant leur directeur général au conseil d'administration de la SNCF, les CFF, en concurrents potentiels, ont endigué la concurrence plutôt que de la renforcer.

La situation actuelle en matière de concurrence sur le marché ferroviaire suisse remet en cause la philosophie de la réforme des chemins de fer et de la législation ferroviaire récente. Le Conseil fédéral est prié, par conséquent, de remettre au Parle-

ment un rapport sur l'avenir du marché ferroviaire suisse et sur la manière dont les réformes ont été réalisées jusqu'à présent.

1. La position dominante qu'exercent actuellement les CFF permet-elle vraiment de réaliser les objectifs de la réforme et de la législation ferroviaires s'agissant du renforcement de la concurrence et de la consolidation de la position de toutes les entreprises de transport sur le marché?

2. Depuis le transfert de la MthB à la société Turbo, filiale des CFF, la part de marché de ces derniers a encore augmenté. Le Conseil fédéral estime-t-il que, malgré la position particulière dont jouissent les CFF et le financement inégal des CFF et des ETC, les chemins de fer privés à voie normale qui existent encore peuvent survivre en restant autonomes?

3. Dans l'affirmative, par quelles mesures la Confédération entend-elle assurer la survie des chemins de fer privés subsistants, ou empêcher qu'ils soient également rattachés aux CFF?

4. Tant que la réforme ferroviaire 2 ne se fait pas, il sera impossible de donner suite à d'importants postulats (désendettement des chemins de fer privés et de leurs caisses de pension comme pour les CFF; harmonisation du financement des chemins de fer privés et des CFF). Sans ce traitement égalitaire, une concurrence équitable n'est pas possible. Que compte faire la Confédération à ce sujet?

5. Par quelles mesures concrètes entend-elle - conformément à la philosophie de la réforme ferroviaire - créer plus de concurrence sur le marché ferroviaire suisse?

6. Comment compte-t-elle faire face à la libéralisation des réseaux ferroviaires transeuropéens dans toute l'UE, dès cette année pour le transport des marchandises et dès 2006 à 2008 pour le transport des voyageurs?

7. A-t-elle l'intention de négocier avec l'UE en vue de l'association de la Suisse à l'ouverture transnationale des réseaux ferroviaires européens?

8. Compte-t-elle siéger au sein de l'Agence ferroviaire européenne?

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

### **03.3052 n Po. Berberat. Assurance-chômage. Droits acquis** (13.03.2003)

Le Conseil fédéral est invité à examiner, dans le cadre de la future modification de l'ordonnance sur l'assurance-chômage (OACI), la possibilité de prévoir une disposition transitoire permettant aux chômeuses et chômeurs inscrits avant l'entrée en vigueur de la modification de la loi sur l'assurance-chômage (LACI) de bénéficier du nombre maximum d'indemnités journalières prévues par la version actuelle de cette loi. Cette même disposition transitoire devrait également permettre aux personnes inscrites avant cette date de conserver une période minimale de cotisation de six mois pour l'ouverture d'un délai-cadre d'indemnisation.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Banga, Baumann Stephanie, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Donzé, Dormond Marlyse, Dupraz, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Frey Claude, Garbani, Genner, Goll, Graf, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lachat, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Müller-Hemmi, Neirynck, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani,

Rossini, Salvi, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zanetti, Zisyadis (71)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

### **03.3057 n Mo. Spielmann. La Suisse, l'ONU et la guerre contre l'Irak** (17.03.2003)

Considérant:

- que la Suisse est un membre à part entière des Nations Unies;
- que la mobilisation et la concentration à une échelle sans précédent de forces militaires dans la région du golfe Persique pour livrer la guerre à l'Irak constitue une grave menace pour la paix;

- que le risque de guerre appelle une mobilisation tout aussi puissante des membres des Nations Unies pour éviter une guerre;

- qu'il n'y a, à ce jour, aucune agression armée de la part de l'Irak contre un membre de l'ONU et, par conséquent, que le déclenchement d'une guerre contre l'Irak ne pourrait en aucune façon être autorisé ou justifié par le Conseil de sécurité de l'ONU;

- que la Charte des Nations Unies ne permet pas une guerre "préventive", qui est en réalité une guerre d'agression contre l'Irak et son peuple;

- qu'une guerre contre l'Irak et son peuple dans le but de changer le gouvernement ou le "régime" est interdite par la Charte des Nations Unies;

- que si le précédent d'une guerre contre l'Irak devait être avalisé par le Conseil de sécurité contre les dispositions de la Charte des Nations Unies, cela aurait des répercussions incalculables pour l'avenir de l'ONU et pour le monde dans son ensemble;

- que l'ONU a pour mission de maintenir la paix et la sécurité par des moyens pacifiques - si "la force prime le droit", cela précipitera le monde dans le cauchemar des agressions militaires arbitraires;

je demande au Conseil fédéral d'intervenir à l'ONU pour:

- que le droit international et la Charte des Nations Unies soient respectés par tous les Etats membres;

- interdire tout acte de guerre contre l'Irak et son peuple;

- contraindre l'Irak à respecter les décisions prises par l'ONU, conformément aux dispositions de l'article 41 de la Charte des Nations Unies.

De plus, je demande au Conseil fédéral:

- de traduire devant la Cour internationale de justice ceux qui ordonneront des actes d'agression et de guerre en violation de la Charte des Nations Unies;

- d'interdire la venue sur le territoire suisse de responsables des Etats agissant en violation du droit international et de la Charte des Nations Unies.

**14.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

### **03.3059 é Mo. Conseil des Etats. Marché de l'électricité. Garantir la sécurité de l'approvisionnement (Schweiger)** (17.03.2003)

Le 7 mars 2003, le Conseil fédéral a annoncé qu'il faisait rédiger un nouveau projet de loi sur le marché de l'électricité (LME) par un groupe d'experts de tous bords comprenant une commis-

sion d'experts et quatre groupes de suivi. Le contenu du projet, sur lequel le gouvernement ne semble pas vouloir influencer, sera défini par consensus entre les experts. Toujours selon le Conseil fédéral, les experts devront tenir compte, dans leur travail qui sera de longue haleine, des arguments avancés par les opposants à la loi lors de la campagne qui avait précédé la votation.

Vu la connaissance qu'il a du dossier en raison de feu la LME, le Conseil fédéral est chargé de mettre les bouchées doubles et de présenter, avant la fin de cette année, un nouveau projet de loi fédérale assurant l'approvisionnement du pays sur le marché de l'électricité. Aminci et efficace, ce projet reprendra les dispositions de feu la LME que ni les députés ni le peuple n'avaient contestées. Son contenu répondra aux critères suivants:

1. L'approvisionnement en électricité, service public de première importance, sera garanti à tous les consommateurs, en particulier aux ménages des régions rurales, et ce par le renforcement de la position sur le marché des producteurs suisses d'électricité d'origine hydraulique. On s'inspirera des dispositions de feu la LME sur l'obligation de garantir l'approvisionnement et les raccordements, sur les prix pour les clients captifs, sur les tâches des exploitants de réseau et sur la société suisse (de droit privé) pour l'exploitation du réseau.

2. La réglementation du marché de l'électricité garantira en particulier l'accès des PME audit marché et la réciprocité avec l'Union européenne s'agissant de l'ouverture du marché. On s'inspirera des dispositions de feu la LME sur l'ouverture du marché, laquelle ne touchera pas les ménages privés, sur l'obligation d'acheminer l'électricité, sur l'acheminement transfrontalier d'électricité, sur les accords internationaux, sur la rétribution de l'acheminement d'électricité et sur la comptabilité.

3. Les voies de recours seront conçues pour que les clients puissent faire valoir des prétentions en raison du caractère obligatoire de l'approvisionnement et que les ménages notamment ne soient en aucune manière défavorisés par rapport aux entreprises, auxquelles on accordera le droit de choisir leurs fournisseurs. On s'inspirera ici encore des dispositions de feu la LME sur la commission fédérale d'arbitrage et sur la surveillance des prix pour les ménages, mais aussi des dispositions pénales de feu ladite loi.

*Cosignataires:* Beerli, Berger, Bieri, Brändli, Briner, Bürgi, Büttiker, Cornu, Cottier, Dettling, Escher, Forster, Fünfschilling, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Langenberger, Lauri, Leumann, Lombardi, Marty Dick, Merz, Paupe, Pfisterer Thomas, Reimann, Saudan, Schiesser, Slongo, Spoerry, Stadler, Stähelin, Wicki (34)

**14.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

*CN Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie*

**16.06.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**03.3060 n Po. Commission de la science, de l'éducation et de la culture CN (02.022). Création de places d'apprentissage aux EPF** (17.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de prévoir la création d'un nombre approprié de places d'apprentissage dans le mandat de prestations qu'il confiera au conseil des EPF.

**06.06.2003** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat étant donné que l'objectif de ce dernier est réalisé.

**03.3062 n Mo. Widrig. Lutte contre le travail au noir** (18.03.2003)

Ces dernières années, le travail au noir a augmenté de manière massive en Suisse. Les derniers chiffres font état de 37 milliards de francs par an, soit quelque 10 pour cent du produit national brut.

Cette évolution s'explique principalement par la multiplication ces dernières années des impôts et taxes aux niveaux communal, cantonal et fédéral, si bien que l'on compte aujourd'hui pas moins de 121 impôts, taxes et émoluments.

Je charge donc le Conseil fédéral de prendre les mesures ci-après en collaboration avec les cantons et les communes:

a. réduction du nombre excessif d'impôts et de taxes, par exemple en "fusionnant" de manière judicieuse certains impôts et taxes;

b. suppression des impôts et taxes minimales qui sont disproportionnés par rapport à la charge administrative qu'ils engendrent;

c. présentation au Parlement, dans les deux ans, d'une vue d'ensemble des changements effectués (suppressions et "fusions" d'impôts et d'émoluments) et des autres mesures prévues.

*Cosignataires:* Imfeld, Loepfe, Pfister Theophil, Weigelt (4)

**09.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3063 n Ip. Pfister Theophil. Problèmes de direction à l'Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage** (18.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes vu les problèmes que connaît l'Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (FNP):

1. Que compte-t-il faire pour mettre fin aussi rapidement que possible à la situation invivable qui règne au FNP?

2. Le directeur du FNP est-il encore à même d'exercer sa charge au vu des résultats de l'enquête administrative?

3. Le Conseil des EPF est-il réellement en mesure d'exercer les fonctions de direction et de surveillance qui lui incombent en vertu de la loi s'il n'est pas en mesure de s'imposer vis-à-vis d'un institut de recherches?

4. Pourquoi, outre le Conseil des EPF, les organes de surveillance existants n'ont-ils pas fait leur travail eux non plus?

5. Quelles mesures de nature institutionnelle ou organisationnelle faut-il prendre pour que des événements tels que ceux qui ont lieu au FNP ne se reproduisent plus jamais dans un établissement faisant partie de notre système national de recherche?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Borer, Brunner Toni, Dunant, Freund, Glur, Laubacher, Mathys, Oehrli, Sandoz, Schibli, Wandfluh, Weyeneth, Widrig (14)

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3064 n Ip. Robbiani. Pertes dans le deuxième pilier** (18.03.2003)

Au vu des pertes colossales des institutions de prévoyance et des questions qui se posent à cet égard, le Conseil fédéral n'envisage-t-il pas:

- d'édicter des directives visant à contrôler la manière dont les institutions de prévoyance ont géré leurs portefeuilles d'actions ces dernières années?

- de diligenter des enquêtes particulières sur un échantillon représentatif des institutions de prévoyance, notamment sur celles qui présentent le taux de couverture le plus désastreux, afin de vérifier la manière dont elles ont géré les capitaux de prévoyance?

**14.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3069 n Ip. Rennwald. Aide à la presse. Tenir les promesses** (19.03.2003)

L'année dernière, en commentant les "mesures visant à alléger les finances fédérales", le président de la Confédération s'était engagé à adapter "l'ordonnance sur la Poste" de manière à ce qu'il soit interdit de relever le prix de base. Or, il apparaît aujourd'hui que la Poste entend compenser la perte des 20 millions de francs retranchés de l'aide à la presse, ainsi que 15 à 40 millions de francs équivalant, selon elle, au déficit du transport des journaux, par une hausse des tarifs concernant l'ensemble des titres de la presse suisse.

Si ce plan devait être mis en oeuvre, les promesses faites en 2002 par le conseiller fédéral Villiger n'auraient manifestement pas été tenues, raison pour laquelle nous posons les questions suivantes au Conseil fédéral:

- Entend-il donner son aval au plan de la Poste, ou pense-t-il tenir la promesse faite en 2002, promesse selon laquelle les tarifs des petits et moyens journaux paraissant au moins une fois par semaine seraient maintenus, jusqu'en 2007, à leur niveau 2003, et cela sans aucune augmentation?

- N'est-il pas d'avis que c'est uniquement en tenant cette promesse qu'il pourra respecter l'article 15 de la loi sur la Poste, article qui indique clairement la volonté du législateur de "maintenir une presse diversifiée", en particulier en soutenant les journaux régionaux et locaux?

- Ne pense-t-il pas qu'en matière d'aide à la presse, la presse associative (syndicale, sociale, économique) devrait être placée sur le même pied que les journaux régionaux et locaux, dans la mesure où ce type de presse contribue largement à la formation de l'opinion publique et à la vitalité de la démocratie?

*Cosignataires:* Berberat, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Mugny, Zisyadis (6)

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3070 n Ip. Mörgeli. Appartenance à l'UE et neutralité de la Suisse** (19.03.2003)

Comment le Conseil fédéral explique-t-il la contradiction qui existe entre la neutralité de la Suisse inscrite dans la constitution et l'entrée de notre pays dans l'Union européenne?

**14.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3072 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Swiss. Problèmes de responsabilité** (19.03.2003)

Le Groupe de l'Union démocratique du centre demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes en rapport avec sa participation à la compagnie Swiss:

a. Comment juge-t-il la liquidité de Swiss et l'état de ses recettes?

b. A combien se monte en tout (y compris les pertes dues au change) le capital que la Confédération (y compris Swisscom, etc.) a perdu depuis la création de Swiss? Le Conseil fédéral s'attend-il à recouvrer ces sommes sous une forme quelconque?

c. Est-il garanti aujourd'hui, ou, M. Siegenthaler peut-il garantir, en sa qualité de membre du conseil d'administration de Swiss, que cette société est correctement gérée tant du point de vue économique que juridique? Le Conseil fédéral est-il convaincu que des mesures sont prises - ou ont été prises - pour prévenir des erreurs et la responsabilité financière qui en résulterait?

d. Comment la Confédération peut-elle garantir que les conflits d'intérêts potentiels entre l'OFAC en tant qu'office fédéral et autorité de surveillance, d'une part, et la Confédération en tant que propriétaire, d'autre part, ne se réaliseront pas?

e. La Confédération estime-t-elle aussi que l'accord entre la Suisse et l'Allemagne doit être renégocié afin que les intérêts de la Suisse soient sauvegardés?

f. L'OFAC a-t-il édicté de nouvelles directives internes depuis l'affaire Swissair afin d'éviter à temps que Swiss connaisse une débâcle semblable? Dans l'affirmative, lesquelles?

*Porte-parole:* Joder

**03.3073 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Swissair. Rapport d'enquête** (19.03.2003)

Le rapport d'enquête de la société de conseil Ernst & Young relatif à la gestion de Swissair de 1996 à 2001 est paru récemment. L'UDC demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles conséquences a-t-il tirées du rapport d'enquête Ernst & Young?

2. Jusqu'en 1997, la Confédération siégeait au Conseil d'administration de Swissair, et de 1997 au printemps 1999, elle a siégé au Conseil d'administration de SAir Group. Ensuite, M. Hans Werder, secrétaire général du DETEC, a été délégué comme représentant de la Confédération au sein du conseil consultatif international nouvellement créé. Des questions liées à la responsabilité se posent-elles en rapport avec des obligations du conseil d'administration dont les membres de ce dernier ne se seraient pas acquittés? Faut-il s'attendre à de nouvelles obligations financières découlant du grounding de Swissair? Quels risques financiers concrets résultent des obligations en matière de responsabilité?

3. A combien se montent les pertes dues au fait que la Confédération et sa caisse de pensions avaient des intérêts dans Swissair ou SAir Group ou, le cas échéant, participaient indirectement à ces sociétés (par Swisscom, la Poste, etc.)?

4. Combien le rapport de la société Ernst & Young a-t-il coûté à la Confédération? Combien lui coûtera le réexamen de toute la crise Swissair?

5. Le Conseil fédéral sait-il si les ressources en personnel sont suffisantes pour garantir une enquête pénale efficace couvrant tous les aspects, ou s'en est-il enquis auprès du gouvernement zurichois? Interviendra-t-il auprès de ce dernier si l'efficacité de l'enquête pénale ne devait pas être garantie?

*Porte-parole:* Maurer

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3074 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Swiss. Stratégie du Conseil fédéral en tant que gros actionnaire** (19.03.2003)

L'UDC demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes en rapport avec son engagement financier dans la compagnie Swiss:

- Le Conseil fédéral suit-il une stratégie pour ce qui est de son engagement dans la compagnie Swiss? Laquelle? M. Siegenthaler, en tant que membre du conseil d'administration, défend-il les intérêts de la Confédération - gros actionnaire de la compagnie - ou ceux de Swiss? En cas de conflits d'intérêts potentiels: quels intérêts M. Siegenthaler défend-il en priorité?
- Le Conseil fédéral entend-il réduire l'engagement financier de la Confédération dans Swiss? Quand prévoit-il de le faire?
- Comment le Conseil fédéral juge-t-il le fait que, entre-temps, le cours de l'action Swiss a chuté de 56 francs à 4 francs? Cette dévalorisation nécessitera-t-elle un amortissement? Quand et comment sera-t-il opéré? A combien se montent les pertes?
- Le retrait de la Confédération en tant qu'actionnaire de Swiss est-il encore possible eu égard aux pertes que la compagnie ne manquera pas d'enregistrer? Dans l'affirmative: la Confédération maintiendra-t-elle son intention initiale (3 ans)?
- Est-il vrai que la Confédération n'injectera plus aucun sou dans Swiss, qu'elle ne lui accordera donc pas de prêts?
- Est-il exact que, même en cas d'augmentation du capital de Swiss, la Confédération ne lui donnera plus d'argent? En sa qualité de gros actionnaire, cette dernière peut-elle se permettre de ne pas participer à une augmentation éventuelle du capital?
- L'adhésion à une alliance a toujours été citée comme un point essentiel de la stratégie de la Confédération en rapport avec sa participation à Swiss. Pourquoi Swiss n'a-t-elle pas encore adhéré à une alliance? Est-il exact que le projet 26/26 soutenu par la Confédération en est la principale raison? Dans l'optique du Conseil fédéral, quelles conditions doivent être réunies pour que Swiss adhère à une alliance? Quelles sont les visions stratégiques du Conseil fédéral s'agissant de la taille de Swiss et, partant, de la création des conditions nécessaires à l'entrée de cette dernière dans une alliance?

*Porte-parole:* Maurer

**03.3075 n Ip. Schmied Walter. Raccordement de la Suisse au réseau à grande vitesse** (19.03.2003)

Le raccordement de la Suisse au réseau européen de trains à grande vitesse fait partie de l'arrêté fédéral sur le transit alpin et de l'arrêté fédéral relatif à la construction et au financement des infrastructures des transports publics, que le Parlement et le peuple suisse ont approuvé en 1998. Pour la réalisation des aménagements ferroviaires y relatifs, un montant de 1,2 milliards de francs a été prévu. L'ouverture de la procédure de consultation sur le message du Conseil fédéral à l'appui d'un projet de loi fixant l'utilisation de ce crédit était annoncée pour fin 2002.

A ce sujet se posent les questions suivantes:

- Pourquoi le projet de message du Conseil fédéral n'est-il pas encore en consultation?
- Quel est le nouveau délai prévu pour l'approbation de ce message par le Conseil fédéral, et quand la procédure de consultation sera-t-elle ouverte?

3. Quels sont les critères sur lesquels le Conseil fédéral se basera pour évaluer les projets, et lesquels doivent être compris dans ce programme d'investissements ferroviaires?

4. Quelle est la position du Conseil fédéral au sujet du maintien des liaisons TGV à travers l'Arc jurassien central?

5. Approuve-t-il la stratégie des CFF concernant le trafic international avec la France voisine, qui consisterait à concentrer le trafic sur les portes d'entrée de Genève et Bâle et limiter les liaisons par l'Arc jurassien central à des trains régionaux et/ou quelques TGV Lausanne-Marne-la-Vallée-Bruxelles? Cas échéant, cette stratégie sera-t-elle concrétisée par le message du Conseil fédéral?

6. Est-il prévu que le programme d'allègement des finances fédérales touche les raccordements de la Suisse au réseau européen de trains à grande vitesse, soit sous forme de diminution du crédit, soit sous forme d'étalement dans le temps?

*Cosignataires:* Bangerter, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Beck, Berberat, Bugnon, Cuche, Donzé, Fattebert, Frey Claude, Galli, Garbani, Haller, Hess Bernhard, Joder, Lachat, Oehri, Rennwald, Schenk, Scheurer Rémy, Schneider, Schwaab, Seiler, Sommaruga, Strahm, Suter, Teuscher, Triponez, Waber, Wandfluh, Wasserfallen, Weyeneth, Wyss (33)

**16.06.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3077 n Ip. Cina. La micro-entreprise. Pilier de notre économie** (19.03.2003)

A en croire les résultats provisoires du recensement des entreprises de 2001, les petites et moyennes entreprises (PME) constituent l'écrasante majorité (99,7 pour cent) des entreprises suisses et offrent le 84 pour cent des emplois du pays. Les statistiques révèlent aussi la face cachée de notre économie: les micro-entreprises (à savoir des entreprises comptant moins de 10 emplois à plein temps), qui représentent le 85 pour cent des entreprises. Si à ces données officielles on ajoute que près de 60 pour cent des PME sont des sociétés de personnes et que seule une infime minorité d'entre elles exporte, voilà que le profil-type de l'entreprise suisse peut être schématiquement esquissé: il s'agit d'une micro-entreprise familiale qui opère sur le marché national (le plus souvent régional voire même local). Autre trait caractéristique: cette "entreprise-type" est principalement active dans les secteurs traditionnels des arts et métiers.

A l'heure où l'économie suisse se porte mal - faible croissance du PIB, taux de chômage en hausse -, il est impératif que la politique économique soit davantage axée sur les micro-entreprises traditionnelles, cette majorité souvent négligée qui constitue le principal vecteur d'emploi et d'innovation du pays. Or, il est réjouissant de constater que depuis quelque temps la Confédération voue une plus grande attention aux PME. Ainsi, au sein du Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO), la Task Force PME et le Forum PME se font l'écho des problèmes des PME. Pour sa part, le législateur semble être devenu plus sensible au sort des PME. Un exemple parmi cent: la nouvelle loi fédérale sur la promotion des exportations qui stipule expressément en son article 1er que "La Confédération encourage les exportations des entreprises suisses, en particulier celles des petites et moyennes entreprises ....".

Cependant, s'il faut saluer l'intérêt accru des autorités fédérales à l'égard des PME, il convient aussi de relever que l'action de la Confédération recèle deux lacunes majeures.

Première lacune: il manque en Suisse une définition officielle des PME. Ce vide conceptuel, est-il besoin de le rappeler, fait fi



du rôle de premier plan que ces entreprises jouent dans l'économie nationale. Deuxième problème: le caractère par trop général de l'action étatique. Au plan fédéral, rares sont en effet les politiques publiques qui tiennent véritablement compte des besoins des micro-entreprises traditionnelles. Fort de ce constat, j'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Serait-il d'accord de doter la Confédération d'une définition officielle des PME? Dans l'affirmative, serait-il prêt à prendre des mesures visant l'adoption d'une telle définition préalable nécessaire à toute politique publique destinée aux PME digne de ce nom?
2. S'il se dit favorable à une définition officielle des PME, dans le souci de refléter fidèlement le tissu économique helvétique, serait-il prêt à affiner cette définition en différenciant - à l'instar de l'Annuaire statistique suisse publié par l'Office fédéral de la statistique - les micro-entreprises (moins de 10 emplois), et les petites entreprises (10 à 49 emplois) les moyennes entreprises (50 à 249 emplois)?
3. Fort du constat que près de 85 pour cent des entreprises ont moins de 10 collaborateurs, le Conseil fédéral serait-il prêt à adapter les instruments étatiques déjà existants en les axant davantage sur les micro-entreprises traditionnelles? En particulier, les moyens à disposition du SECO en faveur des PME - Task Force PME, Forum PME, Test de compatibilité PME - ne devraient-ils pas s'adresser plus spécifiquement aux micro-entreprises?
4. L'épine dorsale de notre économie étant constituée de micro-entreprises traditionnelles, la relance de notre économie passe donc par l'aménagement de conditions-cadres favorables à ce type particulier d'entreprise. Quelles mesures allant dans ce sens sont-elles en préparation, ou sont-elles prévues sur le plan fédéral?

*Cosignataires:* Chevrier, Engelberger, Estermann, Mariétan, Meyer Thérèse, Triponez (6)

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **03.3078 n Ip. Gysin Remo. Accord général sur le commerce des services. Position du Conseil fédéral (19.03.2003)**

Comme son nom l'indique, l'Accord général sur le commerce des services (GATS), conclu dans le cadre de l'OMC, règle le commerce des services dans le monde. Les membres de l'OMC, y compris la Suisse, ont jusqu'à fin mars 2003 pour déterminer les secteurs de service qu'ils sont prêts à ouvrir à la concurrence et faire des propositions en ce sens. Suivra un cycle de négociations de deux ans au cours duquel les parties tenteront de libéraliser le commerce dans de nouveaux secteurs en abolissant les barrières douanières.

Or, les décisions prises dans le cadre de l'OMC influent notablement sur la vie de nos concitoyens. Elles ont une influence directe sur leur comportement de consommateur, d'employé ou de citoyen dans les domaines les plus divers comme l'alimentation, le travail, la concurrence, la formation, les soins, l'environnement. Il est donc capital que les décisions de l'OMC et la politique suivie par le gouvernement dans le cadre de l'organisation soient claires et ouvertes. Dans un communiqué publié le 11 novembre 2002, la CDIP a souligné avec justesse que "Toutes les questions en jeu dans les négociations .... doivent .... donner lieu à un processus politique public qui doit permettre

aux partenaires pertinents de contribuer à forger l'opinion". Ce postulat doit être réalisé sans réserve.

La politique pratiquée par le Conseil fédéral et le SECO, qui est en charge des affaires concernant l'OMC, ne semble pas aller dans ce sens, d'où les questions suivantes:

1. Pourquoi la Suisse n'informe-t-elle sur ses propositions qu'une fois les engagements donnés, autrement dit sans avoir soumis les problèmes en jeu à un processus politique public?
2. Dans sa réponse du 19 février 2003 à l'interpellation Strahm, le Conseil fédéral relève que la confidentialité des requêtes "est d'abord une protection des intérêts des partenaires plus faibles dans une négociation". Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis que la population suisse est en droit de savoir ce que le Conseil fédéral requiert des autres pays notamment dans des domaines aussi importants que les marchés financiers, le tourisme et les services en matière d'environnement?
3. Comme je l'ai mentionné en préambule, les négociations relatives au GATS tendent à inclure toujours davantage le service public, soit des domaines comme la santé, la formation, l'approvisionnement en eau etc. Cette extension du champ des négociations interpelle donc également les cantons et les communes dont l'avis doit être impérativement requis dans le processus de négociation faute de quoi les compétences que leur confère la constitution risquent de rester lettre morte.
  - a. Cette exigence est-elle remplie? Dans la négative, le Conseil fédéral entend-il y satisfaire?
  - b. De quelles autorités cantonales (gouvernement, chefs de département, offices ou autres services et institutions) a-t-on sollicité l'avis?
4. Aujourd'hui déjà des conflits se dessinent entre les dispositions internationales du GATS et les décisions et mesures prises démocratiquement sur les plans national, cantonal et local. Le GATS confère certes aux Etats le droit d'adopter des règles nationales pour autant qu'elles ne créent pas de discrimination entre les fournisseurs nationaux et étrangers. Il n'en demeure pas moins que la marge de manoeuvre des pouvoirs publics va s'en trouver limitée dans le domaine de la promotion économique et des subventions versées aux services publics. Dans les domaines de la santé et de la formation (notamment la formation des adultes, les hautes écoles) des services publics et des services privés étrangers cohabitent déjà, créant ainsi une situation qui passera aisément pour de la concurrence aux yeux de l'OMC.
 

Face à ce risque, l'UE a adopté une clause d'exception claire applicable aux prestations fournies dans le domaine du service public.

  - a. Est-il vrai que la question des subventions est un problème récurrent et qu'il sera renégocié?
  - b. Le Conseil fédéral est-il prêt à adopter la même politique que l'UE dans les négociations portant sur les listes d'engagements horizontales et à requérir chaque fois qu'il le faudra une clause d'exception pour l'accès au marché?
  - c. Faute de quoi, est-il à craindre que des subventions doivent être versées à des entreprises privées étrangères dans le service public?
5. Comment les acquis sociaux et environnementaux pourront-ils être maintenus si l'OMC les considère toujours davantage comme des obstacles au commerce international?
6. Quelles stratégies la Suisse poursuit-elle à long terme dans ces négociations?

*Cosignataires:* Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Garbani, Jutzet, Maillard, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Salvi, Strahm, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (15)

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3079 n Po. Bugnon. Vins blancs et rouges. Contingents d'importation séparés** (19.03.2003)

Le Conseil fédéral est invité à faire le nécessaire pour que les contingents tarifaires d'importation de vin blanc et rouge soient à nouveau séparés, à savoir par exemple à hauteur de 153 millions de litres pour les vins rouges et de 17 millions de litres pour les vins blancs, ce qui correspondrait aux importations effectuées en 1998.

*Cosignataires:* Antille, Beck, Bortoluzzi, Brunner Toni, Cuhe, Dupraz, Eggly, Fattebert, Favre, Freund, Frey Claude, Giezen-danner, Joder, Kofmel, Maillard, Mathys, Menétrey-Savary, Ruey, Sandoz, Scherer Marcel, Scheurer Rémy, Schmied Walter, Schwaab, Stahl, Vaudroz René, Walter Hansjörg, Zäch (27)

**16.06.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3080 n Ip. Müller-Hemmi. Non-ratification par le Sénégal de l'accord de transit relatif au rapatriement de demandeurs d'asile déboutés. Conséquences** (19.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Face au tort causé à l'image de la Suisse, le Conseil fédéral est-il prêt à tirer les leçons, sur le plan de la politique extérieure, de l'échec de la tentative de conclure un accord de transit avec le Sénégal?

2. Que pense-t-il entreprendre pour passer d'une stratégie axée sur les rapatriements à une politique migratoire globale?

3. Quelles nouvelles pistes envisage-t-il en la matière?

*Cosignataires:* Antille, Bühlmann, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Gadiant, Garbani, Goll, Günter, Jutzet, Kofmel, Maillard, Marty Kälin, Mugny, Nabholz, Pedrina, Rossini, Salvi, Siegrist, Strahm, Suter, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Zapfl (27)

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3081 n Ip. Teuscher. Reconsidérer le système d'élimination des déchets nucléaires** (19.03.2003)

1. Etant donné que l'opposition locale, nationale et internationale contre le site de Benken est déjà très forte et qu'elle ne fait que croître, le Conseil fédéral pense-t-il vraiment qu'un stockage durable à sécurité maximale est réalisable à Benken?

2. Le Conseil fédéral entend-il imposer au besoin par la force un stockage durable à sécurité maximale pour des déchets nucléaires, malgré la résistance de la population directement concernée, en recourant, par exemple, à des expropriations, à des évacuations forcées et en faisant effectuer les travaux de construction sous la protection de la police ou de l'armée?

3. Au vu de l'opposition au projet du Wellenberg et de celle qui se forme maintenant contre Benken, le Conseil fédéral accorde-t-il plus d'importance qu'il ne l'a fait jusqu'ici à la participation démocratique de la population au processus de décision?

4. Le Conseil fédéral a-t-il l'intention de faire étudier l'impact du stockage durable à sécurité maximale de Benken sur le déve-

loppement économique et social de la région (Weinland zuricho, Schaffhouse, régions limitrophes d'Allemagne)?

5. Le Conseil fédéral est-il prêt à confier une expertise approfondie du site de Benken à un comité d'experts qui soient indépendants aussi bien de l'industrie nucléaire que des instances nucléaires nationales et internationales, expertise menée conformément aux standards internationaux usuels?

6. Comment le Conseil fédéral entend-il promouvoir la transparence lors du choix d'un éventuel site de remplacement pour le Wellenberg ou d'un site unique de stockage en profondeur pour tous les types de déchets?

7. Si tous les déchets doivent être déposés en profondeur en un seul lieu, ne faut-il pas développer un nouveau type de stockage? Un site unique n'impose-t-il pas d'autres types de contraintes géologiques et donc d'autres critères pour la recherche d'un lieu d'implantation?

8. Comment le Conseil fédéral entend-il faire participer la population au choix d'un site?

9. Comment le Conseil fédéral entend-il procéder désormais pour fournir dès le début des études une information transparente et complète sur toutes les questions ayant trait aux lieux d'implantation de stockages durables à sécurité maximale?

10. Quel jugement le Conseil fédéral porte-t-il sur les prestations de la Nagra au Wellenberg et à Benken, et quelles sont, aux yeux du Conseil fédéral, les tâches qui devraient lui incomber à l'avenir?

11. Le Conseil fédéral est-il véritablement d'avis que la direction d'une tâche sociopolitiquement aussi délicate que la réalisation d'un stockage durable à sécurité maximale pour des déchets nucléaires puisse être confiée à une coopérative privée majoritairement en mains des exploitants de centrales nucléaires? N'est-il pas impératif que la Confédération assume son rôle directeur en matière de gestion des déchets nucléaires?

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuhe, Fasel, Garbani, Graf, Grobet, Gysin Remo, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Maury Pasquier, Mugny, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schwaab, Strahm, Thanei, Tillmanns, Wyss, Zanetti (26)

**02.07.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3082 n Mo. Fehr Hans-Jürg. Santé publique. Création de régions transfrontières pour la fourniture des soins** (19.03.2003)

La loi sur l'assurance-maladie sera modifiée de telle façon que les cantons frontaliers aient la possibilité d'admettre dans leur liste d'hôpitaux les établissements de soins hospitaliers situés de l'autre côté de la frontière.

*Cosignataires:* Bühlmann, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Mario, Günter, Hofmann Urs, Jutzet, Pedrina, Rossini, Salvi, Strahm, Thanei, Vermot-Mangold, Zanetti (16)

**02.07.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3083 n Po. Teuscher. Dangerosité des véhicules automobiles tout-terrains** (19.03.2003)

D'après les articles 8 et 9 de la loi sur la circulation routière, le Conseil fédéral prend des mesures en vue de sauvegarder la sécurité de la circulation et d'empêcher le bruit, la poussière, la fumée, l'odeur ainsi que les autres effets nuisibles ou incommo-

dants qui résultent de l'emploi des véhicules. D'autres part, aux termes de la loi sur le CO<sub>2</sub>, le Conseil fédéral doit réduire de 8 pour cent les émissions dues à l'utilisation énergétique des carburants fossiles.

Dans ce contexte, j'invite le Conseil fédéral à établir un rapport détaillé sur les effets des véhicules tout-terrains circulant sur les routes suisses. Ce rapport fera état des expériences des pays étrangers et contiendra des chiffres différenciés.

Il traitera notamment les points suivants:

- la sécurité des passagers et des autres usagers de la route;
- les accidents et leurs conséquences financières;
- la consommation de carburant;
- les émissions atmosphériques et sonores;
- l'usure de la chaussée et l'occupation de l'espace routier;
- l'utilisation des véhicules tout-terrains.

En outre, le Conseil fédéral examinera comment réduire les effets pernicioeux des véhicules tout-terrains circulant sur nos routes et étudiera notamment les mesures suivantes:

- interdire les véhicules tout-terrains à châssis échelle rigide;
- imposer plus fortement les véhicules tout-terrains;
- soumettre à autorisation la conduite des véhicules tout-terrains (l'autorisation pourrait être délivrée à ceux qui font valoir une nécessité professionnelle);
- appliquer strictement l'interdiction des pare-buffles selon l'ordonnance concernant les exigences techniques requises pour les véhicules routiers;
- lancer une campagne de sensibilisation concernant les dangers spécifiques présentés par ces véhicules;
- obliger les vendeurs à informer leurs clients sur la dangerosité des véhicules tout-terrains.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuhe, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny (9)

**20.08.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

### **03.3084 n Mo. Mariétan. Interdiction des poids lourds EURO 0 sur les axes transalpins** (19.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé, en regard de l'évolution dans les autres pays de l'Arc alpin, d'interdire la circulation sur les axes transalpins des poids lourds équipés de moteurs diesel de la classe d'émissions EURO 0.

*Cosignataires:* Chevrier, Dormond Marlyse, Hofmann Urs, Lachat, Meyer Thérèse, Pedrina, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi (10)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

### **03.3085 n Mo. Kurrus. Intégration du tronçon Bâle-Delémont dans le réseau de base de routes nationales** (19.03.2003)

L'axe routier qui relie Bâle à la Suisse romande en passant par le Jura doit être renforcé, tant pour des raisons de transports que pour des raisons politiques. Le tronçon Bâle-Delémont, qui constitue une part importante du "réseau routier fédéral" défini dans le plan sectoriel des routes, sera intégré dans le réseau de base; les tronçons posant problème devront être aménagés dans les meilleurs délais.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bader Elvira, Banga, Berberat, Dunant, Frey Claude, Gysin Hans Rudolf, Heim, Imhof, Janiak,

Lachat, Randegger, Scheurer Rémy, Steiner, Wirz-von Planta, Zäch, Zanetti (17)

**09.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

### **03.3088 n Ip. Rechsteiner-Basel. Stabilisation de la prévoyance professionnelle. Mesures** (19.03.2003)

Depuis l'effondrement de la Bourse, de nombreux travailleurs, surtout dans les PME, doivent faire face à des augmentations considérables de leurs cotisations de prévoyance professionnelle. Il s'agit de cotisations destinées à éponger les pertes en capital, cotisations que l'on fait passer pour des "primes de couverture des risques". Qui plus est, des indications donnent à penser que les compagnies d'assurance-vie cherchent à se débarrasser systématiquement des mauvais risques (p. ex. les entreprises employant un nombre élevé de personnes qui sont invalides ou qui présentent un risque d'invalidité élevé). Enfin, il faut signaler que les compagnies d'assurances invoquent des frais administratifs supplémentaires, qui engendrent de nouvelles charges pour les travailleurs et les employeurs.

1. Que pense le Conseil fédéral des augmentations de primes opérées par les compagnies d'assurance privées compte tenu de la mise en application de l'obligation d'être assuré en vertu de la LPP? Quel va être le renchérissement de la prévoyance professionnelle?

2. Quels critères l'Office fédéral des assurances privées applique-t-il pour examiner la légalité des augmentations de primes? Quand les primes peuvent-elles être qualifiées d'abusives au sens de la loi?

3. Manifestement, personne ne veut prendre en charge les mauvais risques. Que pense le Conseil fédéral de la situation des entreprises concernées? Quelles sont les possibilités que l'on utilise en pratique pour parer aux problèmes de la désolidarisation?

4. Que pense le Conseil fédéral de la création - par branches - de caisses uniques ou de communautés de solidarité pour couvrir les risques de décès et d'invalidité, l'objectif étant d'éviter des primes prohibitives? Quelles sont les possibilités dont le Conseil fédéral dispose, en vertu du droit en vigueur, pour prescrire la création de telles communautés de solidarité par branches (p. ex. par voie d'ordonnance ou en conférant aux conventions collectives de travail une force obligatoire générale)?

5. D'après le récent rapport d'activité des compagnies d'assurance-vie, publié par l'Office fédéral des assurances privées, les caisses semi-autonomes ont fait état, à elles seules, en l'an 2000, de frais administratifs de plus de 2,5 milliards de francs suisses au titre du deuxième pilier. Quelles possibilités le Conseil fédéral voit-il pour faire baisser ces coûts extrêmement élevés?

6. Les caisses de pension connaissent d'énormes problèmes de placement. Au lendemain de l'effondrement du marché immobilier (1991) et de la Bourse (2000-2003), la question se pose de savoir comment investir judicieusement ces capitaux dont la constitution est obligatoire. Compte tenu de l'absence d'impulsions pour stimuler la croissance et des graves problèmes actuels en matière de placement, quelles recommandations la Confédération fait-elle aux gestionnaires des caisses de pensions pour placer les avoirs qu'ils doivent faire fructifier?

7. Le Conseil fédéral est-il prêt à revoir en profondeur le système des premier et deuxième piliers, en tenant compte notamment de considérations économiques?

*Cosignataires:* Chappuis, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Günter, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Pedrina, Rossini, Salvi, Strahm, Thanei, Tillmanns (15)

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3089 n Po. Riklin. Primes de l'assurance-maladie. Une seule région par canton** (19.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié de revoir le système actuel d'échelonnement des primes de l'assurance-maladie obligatoire selon les régions, de recenser les avantages et les inconvénients de ce système et de faire en sorte qu'il n'y ait désormais qu'une région par canton en matière de primes.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Fehr Mario, Galli, Genner, Hubmann, Müller-Hemmi, Sommaruga, Zapfl (8)

**21.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3092 n Ip. Bruderer. Hypersensibilité chimique environnementale** (19.03.2003)

Le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

- Est-il au courant de l'existence de la maladie liée à l'environnement connue sous le nom de sensibilisation chimique multiple (SCM)?

- Est-il lui aussi d'avis que les aspects environnementaux et les conséquences de la SCM méritent une attention accrue?

- Peut-il envisager de reconnaître la SCM comme maladie somatique? Dans l'affirmative, quand et dans quelle mesure? Au cas contraire, pourquoi pas?

- Dans quelle mesure est-il prêt à soutenir des projets d'habitation prenant en compte les facteurs environnementaux pour des personnes souffrant de maladies environnementales?

- Etant donné le peu de connaissances scientifiques relatives à la SCM, pourrait-il envisager de faire entreprendre une étude médicale de longue haleine?

- Serait-il disposé à faire organiser une campagne d'information destinée à expliquer aux médecins et à la population suisses l'existence et les conséquences de cette maladie?

- Voit-il la possibilité de créer un service de conseil en matière environnementale, tel qu'il est esquissé dans le développement?

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Chappuis, de Dardel, Donzé, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Günter, Gysin Remo, Hubmann, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Marti Werner, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rennwald, Rossini, Salvi, Strahm, Studer Heiner, Thanei, Tillmanns, Wyss (26)

**14.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3093 n Ip. Meyer Thérèse. La fibromyalgie existe** (20.03.2003)

1. Le Conseil fédéral et l'Office fédéral de la santé publique sont-ils conscients que la fibromyalgie prend de l'ampleur en Suisse?

2. Ne serait-il pas judicieux d'introduire une statistique différenciée comportant une rubrique spécifique pour cette cause d'invalidité?

3. La formation des médecins, en général (pas seulement les rhumatologues), et la recherche concernant cette pathologie ne pourraient-elles être renforcées?

4. Comment s'effectue la répartition des aides aux associations oeuvrant dans ces domaines?

5. Ne serait-il pas possible d'adapter le soutien financier, vu la tâche importante que doit fournir l'Association suisse des fibromyalgiques face au nombre croissant de malades et de familles touchées?

*Cosignataires:* Bernasconi, Chappuis, Gadiant, Graf, Hassler, Hollenstein, Lachat, Menétrey-Savary, Polla, Riklin, Robbiani, Simoneschi-Cortesi, Suter, Zapfl (14)

**14.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3094 n Ip. Maury Pasquier. Véhicules tout-terrains et sécurité des piétons** (20.03.2003)

Le 9 octobre 1998, le Conseil national transmettait au Conseil fédéral un postulat Wiederkehr Roland 98.3262, intitulé "Véhicules tout-terrains. Un danger sur les routes", qui demandait de "modifier l'ordonnance concernant les exigences techniques requises pour les véhicules routiers .... de manière à ce qu'elle prévoie, pour les véhicules tout terrain, des mesures contraignantes destinées à atténuer la gravité des conséquences en cas de collision".

Dans sa réponse au postulat, le Conseil fédéral déclarait être prêt à accepter le postulat, sachant que la CE élaborait alors de nouvelles prescriptions relatives à la configuration de la partie frontale de ces véhicules et que la Suisse entendait agir en accord avec la Commission européenne et selon le même calendrier.

Depuis, le Parlement européen, sur recommandation de la Commission européenne, a adopté, le 13 juin 2002, une résolution qui va dans le sens d'un engagement de l'industrie automobile européenne qui devrait s'appliquer à la totalité des nouveaux véhicules européens à partir de 2012.

En attendant, il est à relever que, selon le Bureau de prévention des accidents, le nombre de véhicules de ce type circulant en Suisse est en augmentation et que, malgré l'interdiction décrétée depuis le 1er avril 1996 des pare-buffles particulièrement dangereux qui équipent certains de ces véhicules, la libéralisation des marchés implique que tout véhicule admis dans l'Union européenne l'est aussi en Suisse.

Puisqu'il est largement admis qu'en cas de collision d'un véhicule tout-terrain avec un piéton ou un cycliste, le risque de décès ou de blessure grave est beaucoup plus important, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Combien de véhicules tout-terrains sont-ils immatriculés en Suisse et quelle proportion représentent-ils du parc automobile total? Quelle a été l'évolution du marché au cours de ces dix dernières années?

2. Quelle est l'évolution du nombre d'accidents dans lesquels ces véhicules sont concernés et avec quelles conséquences (décès, lésions corporelles) pour les piétons et les cyclistes, ainsi que pour les personnes se trouvant à l'intérieur du véhicule?

3. Sachant que la CE est maintenant engagée dans une voie d'accord avec l'industrie automobile européenne - ne concer-

nant donc pas l'industrie automobile des autres pays - que compte-t-il faire pour améliorer la sécurité des usagers et usagers de la route dans ce domaine?

4. Envisage-t-il de prendre des mesures, qu'elles soient de prévention et de sensibilisation ou de restriction de circulation de tels véhicules dans certaines circonstances particulières (p. ex. en ville pendant les heures de pointe)?

5. Qu'en est-il des mesures prises pour faire respecter l'interdiction des pare-bufiles sur les véhicules circulant sur nos routes?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Baumann Stephanie, Berberat, Bühlmann, Chappuis, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Goll, Graf, Gross Andreas, Günter, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Mugny, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Salvi, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zanetti (45)

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **03.3095 n Ip. Maury Pasquier. Interruptions de grossesse. Des statistiques pour toute la Suisse** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral peut-il dire comment il compte organiser une statistique en matière d'interruption de grossesse qui permette, en connaissance de cause, de mener une action préventive la plus efficace possible, conformément à la volonté exprimée tout au long des débats parlementaires et de la campagne de votation référendaire?

*Cosignataires:* Abate, Aeppli Wartmann, Baumann Stephanie, Berberat, Bernasconi, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Cuche, de Dardel, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Egerszegi-Obrist, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Gadiant, Garbani, Genner, Goll, Graf, Gross Andreas, Gutzwiller, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Marti Werner, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Mugny, Pedrina, Polla, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wirz-von Planta, Wyss, Zanetti, Zapfl (52)

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **03.3096 n Mo. Speck. Loi fédérale sur la protection des eaux. Révision** (20.03.2003)

En 1991, la loi fédérale révisée sur la protection des eaux (LEaux) est entrée en vigueur. Elle contenait de nouvelles dispositions sur les débits résiduels. Entre-temps, les exigences auxquelles doit répondre la politique de l'environnement ont changé. Aujourd'hui, la réduction des émissions de CO<sub>2</sub> est en effet prioritaire dans la protection de l'environnement tant au plan national qu'international. La production d'électricité d'origine hydraulique qui, du point de vue écologique, est certes de loin le mode de production le plus avantageux, ne permet plus de répondre aux exigences en matière de débits résiduels. Les installations actuelles servant à l'utilisation des forces hydrauliques doivent, au contraire, être utilisées de manière optimale pour la production d'électricité.

Elektrowatt a évalué que la baisse de production due aux débits résiduels fixés dans la LEaux pouvait atteindre 5000 GWh par année. Ce manque de courant doit, selon Elektrowatt, être com-

pensé par des sources d'énergie alimentées au gaz qui polluent l'environnement et qui génèrent notamment des émissions de CO<sub>2</sub> supplémentaires. Il est évident que cette situation ne permettra certainement pas de réduire les rejets de CO<sub>2</sub>, objectif en faveur duquel la Confédération s'est pourtant engagée avec conviction. Dans tous les cas, la politique de l'environnement doit toujours se fonder sur une appréciation globale. Or, à l'heure actuelle, celle-ci ne saurait être favorable à l'augmentation des débits résiduels; elle privilégie au contraire la réduction des émissions de CO<sub>2</sub>.

Je prie donc le Conseil fédéral de réexaminer les débits résiduels à la lumière de la protection du climat et de fixer des débits résiduels nettement inférieurs dans le cadre d'une révision de la LEaux.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bangerter, Bigger, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bühler, Engelberger, Fischer, Föhn, Freund, Giezendanner, Glur, Gysin Hans Rudolf, Hegetschweiler, Kaufmann, Kunz, Laubacher, Leutenegger Hajo, Mathys, Maurer, Oehli, Raggenbass, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Seiler, Spuhler, Stahl, Steiner, Theiler, Triponez, Walter Hansjörg, Wandfluh, Widrig, Wirz-von Planta, Zuppiger (38)

**16.06.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

### **03.3097 n Mo. Widmer. Encourager la collaboration scientifique avec les pays en développement ou en transition** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de recommander aux hautes écoles et aux institutions nationales chargées d'encourager la recherche d'accorder, dans le cadre des conventions de prestations et des objectifs pour les années 2004-2007, une haute priorité à la collaboration avec les pays en développement (PED) et les pays en transition (PET) afin de pouvoir mieux maîtriser les effets de la globalisation.

*Cosignataires:* Banga, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Gross Andreas, Günter, Janiak, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Salvi, Strahm, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (22)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

### **03.3098 n Ip. Vollmer. Indigence des statistiques dans les domaines du transport et du tourisme** (20.03.2003)

La statistique suisse du tourisme et des transports végète depuis un certain nombre d'années. Données et séries statistiques importantes sont relevées en nombre insuffisant et les services de la Confédération qui les relèvent ne les exploitent pas jusqu'au bout. Certains programmes pluriannuels de l'OFS qui ont pour objet la statistique des transports publics arrivent à échéance à la fin de l'année et la commission d'experts chargée du suivi estime, une fois de plus, qu'ils n'ont pas été remplis.

Or, il est plus important que jamais, étant donné l'ouverture du marché européen qui s'accroît, que nous disposions d'informations fiables sur la situation actuelle du secteur des transports et du tourisme et sur la manière dont il évoluera dans les années à venir, car la Confédération entend, elle aussi, s'engager dans des opérations d'adaptation et de renouvellement structurels.

Dans ces conditions, je prie le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Est-il prêt à faire en sorte que les offices fédéraux qui s'occupent de la statistique des transports et du tourisme, statistique

éminemment importante pour l'économie et le monde politique, puissent enfin faire correctement leur travail?

2. Peut-il nous garantir qu'il résoudra les problèmes de compétence et de délimitation des tâches des offices impliqués dans la statistique des transports et du tourisme (il s'agit de l'OFS, de l'OFT, de l'ODT et du SECO) pour que les données en question atteignent le niveau de qualité et d'actualité requis aujourd'hui?

3. Quels programmes ou projets d'extension concrets a-t-il entrepris dans le domaine de la statistique des transports et du tourisme?

*Cosignataires:* Bezzola, Chappuis, Chevrier, Cina, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Gadiant, Günter, Hassler, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Kurrus, Maillard, Pedrina, Rossini, Salvi, Strahm, Thanei, Tillmanns (21)

**14.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3099 n Ip. Gross Jost. Vente à l'étranger d'entreprises ayant un mandat de service public** (20.03.2003)

1. Le Conseil fédéral estime-t-il que le danger est réel de voir des participations dans des entreprises qui jouent un rôle important dans l'approvisionnement du pays être vendues à l'étranger, notamment dans les secteurs suivants: les transports; l'énergie; les télécommunications; l'agriculture et l'approvisionnement en denrées alimentaires; les soins médicaux?

2. A quelles restrictions la possibilité de disposer de participations est-elle soumise en raison d'obligations concernant le secteur public ou de dispositions figurant dans une loi spéciale?

3. Aux yeux du Conseil fédéral, quelles mesures faut-il prendre pour éviter que les intérêts sociaux et économiques nationaux de la population en matière d'approvisionnement ne soient bradés?

4. Le Conseil fédéral est-il prêt à établir un rapport complet en la matière et, au besoin, à présenter des dispositions légales appropriées destinées à préserver les intérêts publics en cas de risque de bradage à des entités étrangères?

*Cosignataires:* Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Günter, Jutzet, Maillard, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Salvi, Strahm, Thanei, Tillmanns (16)

**16.06.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3101 n Ip. Widmer. Modalités d'attribution des mandats de la Confédération aux entreprises de consulting** (20.03.2003)

En Suisse, de nombreuses sociétés de conseil et de révision renommées ont vu leur réputation se ternir suite aux erreurs qu'elles ont commises. Dans ce contexte, il importe de réexaminer sans tarder la transparence de la pratique de la Confédération et des services fédéraux en matière d'attribution de mandats à ce type d'entreprises.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelle est la pratique de l'administration fédérale concernant l'attribution de mandats à des entreprises de conseil privées? Par qui les choix sont-ils effectués et sur la base de quels critères? Existe-t-il une politique uniforme en matière d'attribution des mandats?

2. A quelles entreprises de conseil l'administration fédérale a-t-elle confié, au cours des deux dernières années, un mandat de conseil ou d'étude de plus de 70 000 francs?

3. Quelles conséquences le Conseil fédéral tire-t-il des erreurs que se sont permises certaines grandes sociétés de conseil privées? Va-t-il examiner les prestations des entreprises en cause et en biffer certaines de la liste des entreprises auxquelles la Confédération attribue des mandats?

4. Est-il aussi d'avis que la pratique courante consistant à confier des mandats à des sociétés privées externes pourrait freiner la capacité d'innovation de l'administration fédérale? N'y a-t-il pas lieu de craindre que les qualifications des employés de l'administration baissent si les offices fédéraux se bornent de plus en plus à effectuer les tâches purement administratives en confiant toutes les tâches innovatrices à des entreprises externes?

5. Quel est le montant total déboursé par la Confédération pour des mandats de conseil externes?

*Cosignataires:* Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Günter, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Salvi, Strahm, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (19)

**16.06.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3104 n Po. Polla. Contrôle et sécurité aériens après le refus de l'accord avec l'Allemagne** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est invité à réexaminer immédiatement avec l'Allemagne la possibilité que le contrôle et la sécurité de l'espace aérien du Sud de l'Allemagne continuent d'être confiés à Skyguide malgré l'échec de l'accord concernant le trafic aérien.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Beck, Bernasconi, Bezzola, Binder, Dunant, Dupraz, Eggly, Estermann, Fehr Lisbeth, Föhn, Frey Claude, Haller, Hegetschweiler, Heim, Jossen-Zinsstag, Kaufmann, Kurrus, Maitre, Maury Pasquier, Neirynck, Pedrina, Ruey, Salvi, Schenk, Schwaab, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Tillmanns, Weigelt, Wirz-von Planta (31)

**22.10.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.3105 n Mo. Chappuis. Moduler les contributions d'estivage en fonction de la difficulté d'exploitation** (20.03.2003)

Afin de rendre la politique agricole de montagne plus cohérente, je demande de moduler les contributions d'estivage en fonction de la difficulté d'exploitation, en particulier de l'accès aux exploitations d'estivage, modification de l'article 4 Lagr.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Graf, Gross Andreas, Haering, Hämmerle, Hubmann, Maillard, Maury Pasquier, Mugny, Neirynck, Rechsteiner-Basel, Renwald, Stump, Thanei, Tillmanns, Vollmer, Widmer, Wyss (25)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3106 n Mo. Neirynck. Rétablissement partiel de nos relations avec Taiwan** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'ouvrir un bureau commercial suisse à Taiwan et d'accorder les visas nécessaires aux membres de l'exécutif et de l'administration de ce pays qui souhaitent visiter la Suisse.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Beck, Berberat, Chappuis, Dormond Marlyse, Eggly, Genner, Leuthard, Robbiani, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Tillmanns (12)

**14.05.2004** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3107 n Mo. Kurrus. Programme de recherche Swissmetro** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de promouvoir Swissmetro comme projet pluriannuel de recherche, de développement et d'essai, et de le soutenir avec les moyens financiers nécessaires. En le reconnaissant comme programme technologique suisse, le Conseil fédéral s'efforcera de faire admettre le projet d'un Swissmetro ou d'un Eurometro parmi les programmes de recherche de l'UE.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Bangerter, Baumann J. Alexander, Beck, Bernasconi, Bezzola, Bosshard, Christen, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Eggly, Engelberger, Estermann, Favre, Fehr Hans-Jürg, Freund, Frey Claude, Gadiant, Giezendanner, Glasson, Guisan, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Hassler, Hegetschweiler, Heim, Imhof, Keller, Kofmel, Lachat, Leuthard, Maitre, Messmer, Neiryneck, Polla, Randegger, Riklin, Sandoz, Scheurer Rémy, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Suter, Theiler, Triponez, Vaudroz René, Wasserfallen, Weigelt, Widmer, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Zäch (52)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3108 n Mo. Eberhard. Loi sur les manifestations** (20.03.2003)

Je charge le Conseil fédéral de préparer une loi-cadre visant à assurer, d'une part, le respect de la liberté d'expression et, d'autre part, la protection de la propriété prévue par la constitution.

Cette loi définira des conditions générales uniformes applicables par les cantons lors de l'octroi d'autorisations pour des manifestations ayant un caractère suprarégional et un potentiel de violence élevé. La loi aura pour but de prévenir les débordements violents pendant ou après une manifestation. Elle prendra en compte les nouveaux phénomènes tels que le "tourisme" international de manifestants violents et imposera de nouvelles obligations aux organisateurs de manifestations (en particulier pour les manifestations ayant un potentiel de violence élevé).

*Cosignataires:* Bader Elvira, Decurtins, Engelberger, Estermann, Föhn, Freund, Glur, Heim, Hess Walter, Imhof, Laubacher, Leu, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Oehri, Tschuppert, Walker Felix, Wasserfallen, Widrig (20)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**x 03.3109 n Mo. Estermann. Sécurité sur les passages piétons** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de faire le nécessaire pour que le nombre d'accidents de la circulation sur les passages pour piétons diminue. Il prendra en particulier les deux mesures suivantes:

1. Il fera en sorte que les véhicules soient équipés de deux petites lampes vertes à l'avant qui clignoteront brièvement lorsque le conducteur actionnera un levier. Le conducteur pourra ainsi communiquer à l'avance à un piéton attendant devant un passage pour piétons qu'il compte lui accorder la priorité; en outre, il devra freiner moins fort, ce qui diminuera la consommation de carburant. L'équipement des véhicules se fera, du moins dans

un premier temps, sur une base volontaire, la Confédération prenant en charge une partie des frais. En même temps, le Conseil fédéral s'engagera en faveur de l'institution de cette mesure à l'étranger.

2. Le Conseil fédéral fera en sorte que le bord du trottoir qui jouxte le passage pour piétons soit marqué en jaune. En mettant le pied à cet endroit, le piéton indiquera clairement qu'il entend traverser la rue. Cette mesure a déjà été prise aux Etats-Unis, et elle a eu des effets positifs.

*Cosignataires:* Eberhard, Giezendanner, Heim, Kurrus, Leu, Lustenberger, Pedrina, Schenk, Simoneschi-Cortesi, Walker Felix (10)

**02.07.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**17.06.2003 Conseil national.** L'intervention est reprise par M. Brun.

**03.10.2003 Conseil national.** Rejet.

**03.3110 n Po. Dupraz. Transfert du siège de l'ONU à Genève** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié de demander aux instances décisionnaires de l'ONU le transfert du siège principal de l'organisation de New York en Suisse et plus précisément à Genève.

**14.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**x 03.3112 n Mo. Fattebert. Pour la pérennité des entreprises familiales** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié de proposer des modifications législatives propres à favoriser la transmission d'entreprises familiales dans le cercle des héritiers de manière à conserver le patrimoine en mains familiales.

Il s'agit, par des mesures liées au droit de succession et à la fiscalité, de favoriser la transmission d'un patrimoine à sa valeur de rendement, ceci en faveur de membres de la famille motivés à garantir la continuité de l'entreprise.

*Cosignataires:* Antille, Bader Elvira, Bugnon, Chevrier, Freund, Glasson, Haller, Meyer Thérèse, Schibli, Schluer (10)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** La motion est transmise sous forme de postulat.

**03.3113 n Mo. Bühler. Surveillance des sociétés de révision** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement d'ici fin 2003 un message portant création d'une autorité d'agrément et de surveillance officielle des sociétés de révision. On s'assurera notamment que les réviseurs disposent d'un haut niveau de formation, de sorte à pouvoir fournir des prestations de qualité, et que les sociétés de révision ne soient pas exposées à des conflits d'intérêts. On prévoira en outre des sanctions en cas d'infractions. Afin de profiter de certaines synergies et de garantir à cette autorité l'indépendance nécessaire, celle-ci sera intégrée dans la future surveillance des marchés financiers.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Baader Caspar, Bangerter, Beck, Bernasconi, Bezzola, Bigger, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Donzé, Dunant, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Eggly, Engelberger, Estermann, Favre, Fischer, Freund, Frey Claude, Gadiant, Giezendanner, Glasson, Glur, Guisan, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Heberlein, Hegetschweiler, Imfeld, Imhof,

Kaufmann, Keller, Kofmel, Kurrus, Lalive d'Epinay, Leu, Leutenegger Hajo, Leuthard, Loepfe, Meier-Schatz, Messmer, Müller Erich, Nabholz, Oehrl, Pelli, Pfister Theophil, Raggenbass, Randegger, Riklin, Sandoz, Scherer Marcel, Schibli, Schneider, Seiler, Siegrist, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steinegger, Steiner, Strahm, Suter, Theiler, Triponez, Tschuppert, Vallender, Walker Felix, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wasserfallen, Weigelt, Widrig, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Zapfl, Zuppiger (82)

**16.06.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3114 n Mo. Goll. Soutien des maisons pour les femmes victimes de violences** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de créer le plus rapidement possible les conditions permettant d'accorder un soutien financier aux maisons qui accueillent les femmes victimes de violences domestiques.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Bader Elvira, Bangerter, Baumann Stephanie, Bernasconi, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Egerszegi-Obrist, Fässler, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fetz, Gadiant, Garbani, Gerner, Graf, Haering, Haller, Heberlein, Hollenstein, Hubmann, Lalive d'Epinay, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Müller-Hemmi, Nabholz, Riklin, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Stump, Teuscher, Thanei, Vallender, Vermot-Mangold, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Wyss, Zapfl (46)

**21.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3116 n Ip. Mariétan. Swiss. Que fait le Conseil fédéral?** (20.03.2003)

La Confédération a investi des sommes considérables dans la compagnie aérienne Swiss et elle dispose d'un représentant au Conseil d'administration. Après une longue période de silence, la direction et le Conseil d'administration de Swiss ont annoncé pour la première fois - il y a quelques semaines - une réduction de la flotte ainsi que les licenciements qui vont de pair avec ce redimensionnement.

Ce nouvel épisode n'a guère surpris les observateurs et les commentaires sont plutôt désabusés voire sarcastiques. Un air de déjà vu plane et la réplique était attendue comme dans un mauvais film. Mais que nous réserve l'avenir? D'autres décisions stratégiques essentielles demeurent en suspens comme la réunification du personnel de l'ex-Swissair et de Crossair, la question de l'alliance internationale toujours ouverte ou des réserves de la société qui s'érodent, posant ainsi le problème du renouvellement de la flotte.

Quel rôle enfin joue le représentant de la Confédération au sein du Conseil d'administration? Ou plutôt quel rôle peut-il jouer? Lors de sa récente audition devant la Commission des finances du Conseil national, M. Siegenthaler s'est montré quelque peu évasif et s'il n'a pas caché les difficultés du moment, les renseignements fournis étaient d'ordre général et plutôt clairs. On mesure bien la difficulté et la particularité du rôle mais alors comment obtenir la transparence nécessaire?

C'est dans ce contexte que je prie le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Considère-t-il que les business plans présentés à l'époque par le management et le Conseil d'administration sont toujours réalisables?

2. De son avis, quelles seront les liquidités de Swiss à fin 2003?

3. Est-il envisageable que Swiss demande une nouvelle fois à la Confédération de lui apporter un soutien financier? Auquel cas, comment le Conseil fédéral réagirait-il face à une telle demande?

4. Quelles sont les mesures prises par la Confédération pour éviter, cas échéant, un deuxième "grounding"?

5. A l'exception des commandes d'avions (A340, Embraer), à quelles obligations financières prises par le passé Swiss devra-t-elle encore faire face?

6. Est-ce qu'il dispose de données détaillées sur les segments de Swiss exploités à perte et sur ceux qui sont rentables (charters, domaine régional, Europe, longs courriers)?

7. Quelle est la réelle marge de manoeuvre dont dispose le représentant de la Confédération au sein du Conseil d'administration de Swiss

a. pour influencer les prises de décision au sein du management de la société?

b. pour en informer de manière transparente les élus siégeant dans les commissions permanentes?

*Cosignataires:* Chevrier, Cina, Galli, Hess Peter, Lachat, Leu, Leuthard, Meyer Thérèse, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude (12)

**03.3117 n Po. Joder. Prestations intellectuelles** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est invité à étudier la possibilité d'exclure de la législation fédérale sur les marchés publics les prestations de services de nature intellectuelle.

*Cosignataire:* Galli (1)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3118 n Mo. Fehr Hans. Projet relatif au départ de l'ONU** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter un projet selon lequel la Suisse se retirerait de l'ONU et de le soumettre au vote du peuple et des cantons.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Blocher, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Fattebert, Föhn, Freund, Giezendanner, Glur, Hess Bernhard, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrl, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schläuer, Schmied Walter, Speck, Stamm, Waber, Wandfluh, Zuppiger (32)

**14.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3119 n Mo. Rossini. Economie. Action et non colère fébrile** (20.03.2003)

Par voie de motion, il est demandé au Conseil fédéral:

1. d'édicter les normes législatives nécessaires à l'échange obligatoire et systématique d'informations au service de la connaissance de l'évolution de la situation économique des entreprises, de la prévention des licenciements, de la coordination et du



soutien à des mesures de restructuration mises en oeuvre au sein des entreprises;

2. de tenir compte pour ce faire de la taille, des types d'activités, de la localisation géographique et des conditions sociales des entreprises.

*Cosignataires:* Berberat, Cavalli, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Goll, Günter, Jutzet, Maillard, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rennwald, Salvi, Schwaab, Strahm, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Zanetti (25)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

### **03.3120 n Mo. Rossini. Réaménagement des départements économiques et sociaux** (20.03.2003)

Par voie de motion, il est demandé au Conseil fédéral:

1. de procéder à la redéfinition des départements actuels, notamment pour permettre l'amélioration de la cohérence des matières, à la fois dans le processus de décision et l'application législative, la simplification des démarches de coordination et de gestion des politiques publiques entre la Confédération, les cantons, les communes et les institutions sans but lucratif subventionnées;

2. plus précisément, il sera constitué un département des affaires sanitaires, sociales et du travail.

*Cosignataires:* Cavalli, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Garbani, Goll, Günter, Jutzet, Maillard, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rennwald, Salvi, Schwaab, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Zanetti (21)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

### **03.3122 n Mo. Graf. Utilisation de papier recyclé dans l'administration fédérale** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de veiller à ce que l'utilisation de papier recyclé ou, à défaut, de papier certifié FSC s'il s'agit de papier obtenu à partir de fibres vierges, soit de règle dans toute l'administration fédérale.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, Cuche, Fehr Mario, Gysin Remo, Hollenstein, Hubmann, Leutenegger Oberholzer, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Mugny, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Wiederkehr, Wyss (20)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

### **03.3123 n Mo. Schlüer. Armement. Programme de réduction des dépenses** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement, pour appréciation et décision, un programme d'austérité exhaustif en matière d'équipement de l'armée suisse, assorti de variantes.

Ce faisant, il précisera la variante qu'il préfère, de même que, pour chaque solution proposée, les conséquences pour l'engagement de l'armée dans des opérations sur le territoire national et à l'étranger.

**21.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

### **03.3125 n Ip. Heberlein. Commission de recours en matière d'asile** (20.03.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions ci-après, relatives à l'intégration de la Commission suisse de recours en matière d'asile(CRA) dans le Tribunal administratif fédéral:

1. Vu le statut particulier de la CRA et la portée politique des décisions qu'elle prend, on peut se demander s'il est vraiment approprié de l'intégrer dans le Tribunal administratif fédéral. Le Conseil fédéral est-il d'avis que cette intégration ne posera aucun problème?

2. La pile des dossiers en suspens auprès de la CRA ne cesse de croître malgré l'augmentation du nombre de juges. Quelles mesures le Conseil fédéral compte-t-il prendre pour faire baisser le nombre de dossiers en suspens? Ne pourrait-on pas prévoir dans la loi un délai maximal de six mois pour les décisions rendues dans le cadre de la procédure normale?

3. Pourquoi le Conseil fédéral ne fait-il pas davantage usage de son droit d'édicter des directives, en prenant par exemple des décisions claires et sans appel concernant la liste des Etats tiers réputés sûrs?

4. Ne devrait-on pas, en raison notamment de l'accumulation des dossiers, réintroduire le système selon lequel la décision est rendue par un seul juge lorsque la demande est manifestement infondée?

5. A l'heure actuelle, la CRA se compose de quelque trente juges. Combien de postes de juge y aura-t-il au sein du Tribunal administratif fédéral? Ce dernier ne risque-t-il pas de devenir un tribunal se consacrant essentiellement aux questions d'asile?

6. En raison de la situation actuelle de la CRA (intégration dans le Tribunal administratif fédéral), il sera difficile cette année de repourvoir les postes qui se libéreront. Ne risque-t-on pas dès lors de manquer de personnel au cours de cette année, ce qui fera encore croître la pile des dossiers en suspens?

*Cosignataires:* Bangerter, Bezzola, Bühner, Engelberger, Favre, Fischer, Gutzwiller, Lalive d'Epina, Messmer, Müller Erich, Pelli, Schneider, Steinegger, Steiner, Triponez (15)

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **03.3126 n Ip. Galli. Impôt anticipé des Suisses de l'étranger** (20.03.2003)

Les Suisses de l'étranger ayant ouvert un compte en Suisse paient l'impôt anticipé sur les intérêts qu'ils en retirent. N'étant pas imposés en Suisse sur leur revenu, il ne peuvent toutefois prétendre une rétrocession de cet impôt. De mon point de vue, et de manière totalement illégale, la Confédération encaisse ainsi des impôts et conserve des fonds qui appartiennent aux Suisses de l'étranger et non à l'Etat. Cet argent devrait être affecté à des buts poursuivis par les Suisses de l'étranger, qu'il s'agisse de soutenir les activités de l'OSE ou de l'AJAS, ou encore d'alimenter un fonds d'aide (p. ex. en faveur des Suisses d'Argentine désavantagés par rapport à l'AVS).

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

- Est-il également d'avis que la réglementation actuelle désavantage les Suisses de l'étranger?

- Est-il prêt à élaborer de nouvelles dispositions sur l'impôt anticipé, plus favorables aux Suisses de l'étranger?

- Si oui, quelle affectation prioritaire voit-il pour les fonds ainsi dégagés?

- Serait-il éventuellement prêt aussi à rétrocéder l'impôt anticipé aux Suisses de l'étranger?

*Cosignataires:* Abate, Chevrier, Donzé, Dormann Rosmarie, Eggly, Fehr Lisbeth, Günter, Gysin Remo, Joder, Mariétan, Robbiani, Vaudroz Jean-Claude, Widrig, Wiederkehr, Zapfl (15)

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3127 n Po. Gysin Remo. Révision de la garantie contre les risques à l'exportation. Prise en compte des droits de l'être humain** (20.03.2003)

La loi fédérale sur la garantie contre les risques à l'exportation (LGRE) fait actuellement l'objet d'une révision qui vise notamment à étendre la couverture du risque privé de ducroire. Le Conseil fédéral est prié d'expliquer sa position sur les questions suivantes et la façon dont il entend les prendre en considération dans les travaux de révision.

1. Ces derniers temps, certains cas ont révélé après coup que les risques liés aux droits de l'homme, au développement, aux migrations ou à l'environnement n'avaient pas été correctement évalués lors de l'octroi de la garantie contre les risques à l'exportation (GRE). Il y aurait lieu, par conséquent, de compléter l'article 1er alinéa 2 LGRE, selon lequel le Conseil fédéral doit tenir compte des principes fondamentaux de la politique suisse en matière de développement pour ce qui touche les exportations à destination des pays en développement les plus défavorisés. Proposition: "En matière d'exportations il tient compte des principes fondamentaux de la politique extérieure de la Suisse, notamment de la politique des droits de l'homme et du développement."

2. La pratique actuelle montre que la garantie est également accordée pour des projets litigieux au regard des principes régissant la politique extérieure, sans que les unités administratives compétentes aient pu se prononcer. Ceci est particulièrement patent - et inacceptable - lorsqu'il s'agit d'examiner la compatibilité des exportations avec les droits de l'homme. D'où la nécessité de garantir, au moins, que l'unité administrative compétente pour les questions afférentes aux droits de l'homme puisse siéger dans la commission chargée d'accorder la GRE et y exprimer son avis.

3. Selon le projet de loi fédérale sur la transparence de l'administration, le public pourra accéder aux documents officiels, à l'exception de quelques documents dont l'accès pourra être limité, différé ou refusé. En ce qui concerne les exceptions, le Conseil fédéral mentionne dans son message que celles-ci relèvent de son pouvoir d'appréciation lorsque des intérêts publics ou privés prépondérants entrent en ligne de compte. Il se devra cependant de respecter le principe de proportionnalité. Le maintien du secret ne sera pas applicable par ailleurs si "la publication d'un document comporte simplement le risque de provoquer un débat nourri sur la place publique ou de conduire à mettre à l'agenda politique un problème particulièrement sensible." Le Conseil fédéral est prié de spécifier quels documents relatifs aux demandes de GRE pourront être consultés par le public.

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Graf, Gross Andreas, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Maillard, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi,

Rennwald, Sommaruga, Strahm, Stump, Teuscher, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zanetti (27)

**25.06.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3128 n Ip. Freund. Transports officiels. Assurer la transparence** (20.03.2003)

Dans l'intérêt d'une transparence objective, je prie le Conseil fédéral de présenter une liste de tous les transports aériens effectués dans les années 2001 et 2002 indiquant:

1. le nombre de vols organisés par le service de transport aérien de l'OFAC (STAC);
2. le nombre de vols effectués par les Forces aériennes dans ce contexte;
3. le nombre de vols effectués par des tiers;
4. la répartition de ces vols entre les personnes habilitées selon l'ordonnance sur les services de transport aérien de la Confédération;
5. le nombre de prestations de transport aérien organisées pour d'autres départements;
6. le nombre de prestations de transport aérien effectuées par des tiers;
7. les coûts dus aux avions loués auprès de tiers
8. les possibilités d'économie qu'il entrevoit.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Borer, Bortoluzzi, Dunant, Fattebert, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Föhn, Hess Peter, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Leu, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schibli, Schluer, Schmied Walter, Seiler, Speck, Stahl, Walter Hansjörg, Zuppiger (31)

**03.3129 n Ip. Berberat. Y a-t-il encore un avenir pour les transports publics dans les régions périphériques?** (20.03.2003)

Le rapport de la Commission d'experts du SECO sur la nouvelle politique régionale, sur lequel nous reviendrons certainement, vient d'être publié. On y relève notamment que deux conditions doivent être remplies:

- La réforme de la péréquation financière intercantonale doit être entrée en vigueur.

- L'approvisionnement de base (service public) doit être garanti sur l'ensemble du territoire.

Plus généralement, la nouvelle politique régionale insiste très lourdement sur la compétitivité et le dynamisme des régions. Ces facteurs supposent, à l'évidence, que les régions disposent d'une infrastructure et d'une offre en services publics de qualité.

Or, l'évolution en matière de politique de trafic régional va dans un sens opposé. Plusieurs éléments inquiétants l'indiquent:

- les mesures d'économie en discussion: remise en question de certaines lignes régionales, menaces directes sur le financement des lignes de cars postaux dont le quart pourrait être supprimé;

- la politique d'entreprise des CFF, qui s'éloigne de plus en plus de la présence commerciale sur le terrain: limitation des heures d'ouverture des guichets, suppression de la vente de billets pour l'étranger, suppression du service des bagages, fermeture de guichets, fermeture de gare, centralisation de certains services qui laissent à penser que les CFF appliquent la célèbre

"tactique du salami" pour procéder à un démantèlement progressif de leurs prestations dans les régions périphériques;

- l'évolution très inquiétante du trafic de wagons isolés, et la très mauvaise situation de CFF Cargo. Il y a là un risque réel que le trafic de wagons isolés soit supprimé sur de grandes parties du territoire. Les clients sont désorientés par les continuelles restructurations de CFF Cargo et les changements réguliers d'interlocuteurs;

- la divisionnalisation des CFF, qui contribue à faire augmenter les coûts de production dans les régions périphériques, en empêchant toutes synergies entre les différents secteurs de l'entreprise;

- la volonté de CFF Cargo de reprendre des prestations assurées de manière efficace par les entreprises de transports régionales;

- la politique des correspondances: ruptures plus fréquentes; on attend de moins en moins les trains en retard.

Nous sommes d'ailleurs confortés dans ce sentiment d'inquiétude par les propos de M. Benedikt Weibel, Président de la Direction générale des CFF, qui a indiqué, dans l'édition du "Quotidien Jurassien" du 14 janvier 2003, que le fait d'investir dans les régions périphériques pour les CFF serait une immense erreur dans le cadre de la deuxième étape de "Rail 2000". M. Weibel ajoutait encore qu'il se battra de toutes ses forces contre l'emploi de cet argent dans les régions périphériques.

Au vu de ce qui précède, je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. La Confédération a-t-elle encore la volonté de soutenir les transports publics dans les régions périphériques?
2. Que pense-t-il de la déclaration de M. Weibel concernant les régions périphériques?
3. L'abandon programmé du trafic des wagons est-il le prélude à l'abandon total de la desserte ferroviaire?
4. Quel est le sentiment du Conseil fédéral au sujet de la menace très grave qui plane sur un quart environ des lignes de cars postaux?

*Cosignataires:* Antille, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Chappuis, Chevrier, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Frey Claude, Gadiant, Garbani, Genner, Goll, Grobet, Gross Andreas, Günter, Gysin Remo, Hämmerle, Hubmann, Janiak, Jutzet, Lachat, Maillard, Marti Werner, Menétrey-Savary, Mugny, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Renwald, Robbiani, Rossini, Salvi, Scheurer Rémy, Schmied Walter, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Spielmann, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer (51)

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3130 n Po. Pedrina. Interdiction des poids lourds Euro 0 sur les axes transalpins** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'examiner et d'adopter rapidement les mesures nécessaires afin que les véhicules lourds classés Euro 0, selon la réglementation européenne, ne puissent plus traverser les Alpes et que l'accès aux tunnels du Saint-Gothard, du San Bernardino et du Grand-Saint-Bernard, aux cols correspondants et à celui du Simplon, leur soit interdit.

*Cosignataires:* Abate, Aeschbacher, Antille, Bezzola, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Chevrier, de Dardel, Decurtins, Donzé, Dormond Marlyse, Dupraz, Estermann, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Gadiant, Garbani, Genner, Glasson, Goll, Graf, Gross Jost, Günter, Gutzwiller, Hämmerle, Hassler, Heim, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Imfeld, Janiak, Joder, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leu, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Mariétan, Marti Werner, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Mugny, Pelli, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Riklin, Robbiani, Rossini, Salvi, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Strahm, Studer Heiner, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Waber, Wiederkehr, Wyss, Zanetti (70)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3132 n Mo. Bugnon. Pas de nouvelles dépenses sans en assurer le financement** (20.03.2003)

Le Conseil fédéral est invité à prendre les dispositions nécessaires de façon à ce qu'aucune proposition de nouvelles dépenses concernant des objets n'étant pas encore attribués à la Confédération ne soit proposée aux chambres sans que le moyen prévu pour financer cette nouvelle charge ne soit proposé en même temps.

*Cosignataires:* Beck, Bigger, Bortoluzzi, Brunner Toni, Eggly, Fattebert, Föhn, Freund, Giezendanner, Glur, Kunz, Mathys, Maurer, Oehrli, Polla, Schenk, Scherer Marcel, Schluer, Spuhler, Stahl, Zuppiger (21)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de classer la motion étant donné que l'objectif de cette dernière est réalisé.

**03.3139 n Mo. Imfeld. Estimation fiscale. Mieux tenir compte des PME non cotées en bourse** (21.03.2003)

Afin de réduire les distorsions que recèle la méthode d'estimation des titres non cotés en vue de l'imposition sur la fortune, le Conseil fédéral est chargé de changer les règles d'estimation des titres non cotés de la manière suivante:

- augmenter à 50 pour cent (au lieu de 30 pour cent) l'abattement du rendement, et

- augmenter la majoration du taux de capitalisation par le doublement du taux du marché (au lieu de sa majoration d'un point). Cette majoration doit être de 5 points au moins.

Cette méthode pourrait être assortie des limites inférieures suivantes:

- en présence de pertes, on pourrait admettre que la valeur vénale de l'entreprise est au moins égale à la valeur capital-nominal.

- la valeur de l'action ne saurait être inférieure à la valeur capitalisée (au taux majoré retenu) du dividende réellement distribué.

Dans tous les cas, l'abattement de 35 pour cent pour actions bloquées devrait être concédé à tout détenteur d'action qui exerce son activité lucrative principale auprès de l'entreprise détenue.

*Cosignataires:* Eberhard, Estermann, Loepfe, Widrig (4)

**03.3141 n Mo. Gysin Hans Rudolf. Automates de jeu du type Tactilo. Statut juridique** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de prendre les dispositions nécessaires pour que les appareils de jeu Tactilo entrent dans

le champ d'application de la loi sur les maisons de jeu (LMJ) et soient donc considérés comme des appareils de jeu de hasard. Eventuellement, on instituera un moratoire en interdisant aux cantons d'autoriser l'exploitation d'autres appareils de jeu de ce type dans les restaurants et établissements similaires tant que le statut juridique des appareils de jeu Tactilo n'aura pas été défini de manière contraignante. La réglementation transitoire fixée à l'article 60 alinéa 2 LMJ est réservée.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Borer, Seiler, Triponez, Widrig (5)

**21.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3142 n Mo. Nabholz. Convention européenne des droits de l'homme. 12e protocole additionnel** (21.03.2003)

Etant donné que le Conseil fédéral n'a toujours pas signé le Protocole No 12 à la Convention européenne des droits de l'homme, ouvert à la signature à l'occasion du 50e anniversaire de la convention, je l'invite à le faire cette année, pour le 40e anniversaire de l'adhésion de la Suisse au Conseil de l'Europe, et à présenter un rapport ainsi qu'une proposition de ratification au Parlement.

*Cosignataires:* Fehr Lisbeth, Guisan, Suter, Vallender, Vermot-Mangold (5)

**21.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3143 n Ip. Bezzola. Organisation de grandes manifestations sportives en Suisse. Améliorer la coordination** (21.03.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles sont, selon lui, les chances de la Suisse de pouvoir organiser de nouvelles manifestations sportives internationales sur son territoire?

2. N'est-il pas aussi d'avis qu'il est nécessaire de définir une stratégie précise si nous voulons continuer à organiser des manifestations de ce type en Suisse? Quels projets a-t-il à cet égard?

3. Si oui, est-il prêt à élaborer une telle stratégie en collaboration avec les partenaires concernés, afin d'augmenter les chances de la Suisse de pouvoir organiser d'autres grandes manifestations sportives de ce genre? Quelles mesures compte-t-il prendre en ce sens?

*Cosignataires:* Antille, Bühner, Cina, Engelberger, Glasson, Gutzwiller, Heberlein, Keller, Lalive d'Epinay, Randegger, Schenk, Vaudroz René, Vollmer (13)

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3146 n Po. Stahl. Protection des patients. Garantir l'impartialité des décisions prises par les médecins** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'élaborer une proposition indiquant comment et dans quelle loi fédérale on pourrait inscrire une disposition incontournable dans le but d'interdire les conventions entre médecins, autres fournisseurs de prestations et autres intervenants du domaine de la santé, qui leur permettent d'obtenir des avantages matériels ou de contourner des dispositions légales favorables à la population.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bortoluzzi, Dunant (3)

**21.05.2003** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat étant donné que l'objectif de ce dernier est réalisé.

**03.3147 n Po. Stahl. Transparence des contributions aux frais d'exploitation versées aux institutions pour personnes handicapées** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'introduire, dans l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur l'assurance-invalidité (en vertu de l'art. 73 LAI), une disposition présentant de manière transparente les prestations octroyées aux homes, aux ateliers et aux établissements ainsi que les subventions d'exploitation qui leur sont allouées. Il faudra, en particulier, distinguer clairement les frais de pension individuels des frais d'administration généraux et des frais de soins et d'assistance engagés pour chacune des personnes prises en charge.

*Cosignataire:* Bortoluzzi (1)

**14.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3148 n Ip. Brunner Toni. OFEFP. Evolution du nombre de postes et des dépenses de personnel** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié de faire toute la lumière sur l'évolution du nombre de postes et des dépenses de personnel à l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP) et de répondre aux questions suivantes:

a. De combien de postes dispose l'OFEFP et combien de collaborateurs emploie-t-il?

b. Comment le secteur du personnel a-t-il évolué depuis la création de l'office en 1989 et son rattachement au DETEC en 1998?

c. Quels secteurs se sont développés depuis 1998? Où a-t-on créé des postes? Combien de ceux-ci étaient à l'origine "à durée déterminée"? Quelles divisions ou sections ont vu le jour depuis de 1998?

d. Comment les dépenses de personnel ont-elles évolué à partir de 1989 et de 1998?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Maurer (2)

**09.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3149 n Ip. Egerszegi-Obrist. Dissémination expérimentale d'OGM effectuée par l'EPFZ. Arrêt du Tribunal fédéral** (21.03.2003)

1. Le Tribunal fédéral a relevé de sérieux vices de procédure dans la décision prise par le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC) relativement à l'effet suspensif d'un recours contre la dissémination expérimentale de blé transgénique projetée par l'EPF de Zurich à Lindau (ZH). Qui porte la responsabilité de ces erreurs lourdes de conséquences?

2. Le Tribunal fédéral critique également l'ordonnance du Conseil fédéral sur la dissémination dans l'environnement qui, aux yeux du juge suprême de Lausanne, laisse de côté des questions fondamentales de procédure. Comment et dans quel délai le Conseil fédéral va-t-il adapter l'ordonnance sur la dissémination?

3. L'EPFZ et ses chercheurs en biologie végétale doivent maintenant subir les conséquences de ces vices de procédure. Le Conseil fédéral est-il prêt à compenser le préjudice financier

subi et à garantir un financement de l'expérience après la fin du soutien accordé par le Fonds national, si l'expérience devait être autorisée?

4. A l'occasion de la modification de l'ordonnance sur la dissémination, comment le Conseil fédéral entend-il "tenir compte de l'importance de la recherche scientifique dans le domaine du génie génétique pour l'être humain, les animaux et l'environnement", comme le prévoit l'article 1er (But) de la nouvelle loi sur le génie génétique?

5. Comment le Conseil fédéral entend-il garantir dorénavant que des projets de recherche en biologie végétale puissent être réalisés en Suisse, comme le prévoit d'ailleurs la loi?

*Cosignataires:* Bangerter, Frey Claude, Leu, Pfister Theophil, Randegger, Theiler, Wirz-von Planta (7)

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

### **03.3150 n Ip. Menétrey-Savary. Régularisation des sans-papiers. Justifier les décisions** (21.03.2003)

Depuis décembre 2001, les cantons peuvent transmettre aux autorités fédérales des demandes de régularisation pour des sans-papiers en se fondant sur la circulaire du 21 décembre 2001 définissant les cas de rigueur. Cette pratique pose un certain nombre de problèmes, notamment à l'Office fédéral des réfugiés (ODR) et nous demandons au Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes.

1. Il arrive que des dossiers transmis par les cantons avec un préavis favorable pour des requérants déboutés dont le renvoi n'a pas été exécuté soient refusés par l'ODR sans que celui-ci rende une décision juridique motivée ouvrant un droit au recours. Le Conseil fédéral est-il au courant de cette pratique? S'agit-il d'un cas isolé ou d'une pratique généralisée? L'estime-t-il justifiée ou est-il au contraire d'avis qu'elle devrait être changée?

2. Ne pense-t-il pas que le fait de rendre dans tous les cas une décision juridiquement motivée serait de nature à développer utilement la jurisprudence et à améliorer les procédures?

3. Le défaut de transparence de la part des autorités fédérales quant aux critères retenus n'est-il pas de nature à décourager les autorités cantonales de présenter des demandes ou à tout le moins à rendre difficile leur travail de préparation des dossiers et de préavis?

4. Par cette manière de faire, peut-on penser que l'ODR entend s'assurer un pouvoir discrétionnaire sur les dossiers, au détriment des cantons, et au risque de voir ses décisions taxées d'arbitraires?

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Bühlmann, Cuèche, Dormond Marlyse, Fasel, Garbani, Genner, Hollenstein, Hubmann, Maillard, Mugny, Rossini, Ruey, Schwaab, Strahm, Teuscher, Tillmanns (17)

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **03.3151 n Po. Strahm. Pénurie de places d'apprentissage en août 2003. Mesures à prendre** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est invité à prendre suffisamment tôt, avec les cantons, des mesures qui pallieront en août le manque de places d'apprentissage qui se dessine à présent. Il le fera:

- en motivant, par des incitations financières, les employeurs à créer davantage de places d'apprentissage;

- en finançant les offres transitoires proposées par les cantons aux jeunes qui quitteront l'école sans avoir de place d'apprentissage (dixième année d'école, stages en entreprise, semestre de motivation);

- en offrant des places supplémentaires d'apprentissage ou de formation dans l'administration fédérale ou les autres administrations ou entreprises publiques.

Pour choisir entre ces mesures, il tiendra compte des expériences faites avec les 1er et 2e arrêtés fédéraux sur les places d'apprentissage.

Les moyens nécessaires seront alloués en vertu de l'article 55 alinéa 1er de la nouvelle loi sur la formation professionnelle (LFPr). Ils seront financés par le crédit accordé à l'OFFT en vertu de l'article 59 alinéa 2 LFPr (crédit tiré de la réserve de la Confédération).

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Cuèche, de Dardel, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Frey Claude, Garbani, Genner, Goll, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Heim, Hofmann Urs, Hubmann, Imhof, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Mariétan, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Pedrina, Randegger, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Schwaab, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Triponez, Vollmer, Widmer, Widrig, Wyss, Zäch, Zanetti, Zapfl (69)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

### **03.3152 n Ip. Binder. Finances fédérales et économie forestière** (21.03.2003)

J'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes au sujet de la révision totale de la loi fédérale sur les forêts (LFO):

1. Est-il conscient du fait que la réduction massive des crédits forestiers (coupes budgétaires à répétition, programme d'allègement des finances fédérales) a modifié complètement la situation en matière de politique forestière?

2. Pourquoi a-t-on procédé à ces réductions et à ces suppressions de subventions forestières sans réduire parallèlement le volume des tâches incombant aux pouvoirs publics, qui renchérisse la gestion des forêts?

3. Le Conseil fédéral est-il conscient du fait que la refonte du système de péréquation financière va entraîner des reports supplémentaires en matière de politique forestière?

4. Face à cette situation, est-il prêt à lancer rapidement la révision totale de la LFO du 4 octobre 1991?

5. Toutes ces réductions des moyens financiers vont-elles aussi avoir des répercussions sur les structures administratives de l'OFEPF?

*Cosignataires:* Brunner Toni, Eberhard, Freund, Glur, Kunz, Lustenberger, Maurer, Oehrl, Sandoz, Scherer Marcel, Schibli, Tschuppert, Weyeneth (13)

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3153 n Po. Fetz. Promotion des femmes chefs d'entreprises** (21.03.2003)

De plus en plus de femmes se mettent à leur compte en Suisse. Je prie le Conseil fédéral de nous soumettre un rapport sur les femmes chefs d'entreprises en Suisse. Il y précisera notamment les points suivants:

- Combien y a-t-il de femmes à la tête d'une entreprise en Suisse et dans quels domaines? Combien d'employés ont-elles? Combien gagnent-elles?
- Quels obstacles et problèmes spécifiques rencontrent-elles lorsqu'elles créent une entreprise? Sont-elles confrontées à des discriminations particulières?
- Existe-t-il des programmes publics de conseil et de financement qui soutiennent les femmes ayant l'intention de prendre la tête d'une entreprise ou d'en créer une?
- Quelles sont les mesures et recommandations qui permettraient de mieux soutenir les femmes qui créent ou prennent la tête d'une entreprise?

*Cosignataires:* Bruderer, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Gross Andreas, Gross Jost, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Salvi, Sommaruga, Vollmer, Widmer, Wyss (13)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3154 n Mo. Fetz. Places d'apprentissage dans les entreprises et institutions disposant de fonds publics** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de faire en sorte que tous les offices, institutions et entreprises qui reçoivent des subventions de la Confédération ou des mandats officiels d'un certain montant soient tenus d'offrir des places d'apprentissage ou de stage en nombre adéquat aux jeunes, notamment aux jeunes femmes dans les professions techniques afin qu'elles aient elles aussi leurs chances.

*Cosignataires:* Chappuis, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Gross Andreas, Günter, Hubmann, Jutzet, Maillard, Pedrina, Rossini, Salvi, Strahm, Thanei, Tillmanns, Widmer (17)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3156 n Po. Leutenegger Oberholzer. Suppression d'emplois dans les entreprises proches de la Confédération. Informer le Parlement** (21.03.2003)

Les médias rapportent que des entreprises appartenant à la Confédération ou dans lesquelles cette dernière est majoritaire envisagent de supprimer des milliers d'emplois durant les années à venir. Il s'agit notamment de Swisscom et de la Poste.

On parle de 12 000 à 13 000 emplois pour Swisscom, et ces informations plongent dans une grande inquiétude les employés, la population et les régions concernées.

Le Conseil fédéral est invité à présenter un rapport au Parlement, dans lequel il s'exprimera sur l'évolution des effectifs et les éventuels plans de réduction de ces entreprises. L'analyse répondra notamment aux questions suivantes:

1. Des entreprises proches de la Confédération ont-elles prévu une compression de leurs effectifs? Le rapport rendra compte de la situation dans chaque entreprise.
2. Si oui:

- Quelles en seraient les conséquences sous l'angle de la politique régionale?

- Les employés victimes d'éventuelles compressions se verraient-ils offrir des emplois compensatoires?

- Des employés sont-ils menacés de licenciement, et si oui, des plans sociaux ont-ils été négociés avec les syndicats?

3. Quelle est l'appréciation du Conseil fédéral, pour les cinq années à venir, de l'évolution des effectifs dans les entreprises qui lui sont proches?

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Berberat, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Hofmann Urs, Hubmann, Jutzet, Marti Werner, Marty Kälin, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Renwald, Rossini, Schwaab, Stump, Thanei, Zanetti (18)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3157 n Ip. Leutenegger Oberholzer. Allocation d'un capital au lieu d'une rente** (21.03.2003)

Selon l'article 37 alinéa 3 LPP, les assurés peuvent exiger une prestation en capital au lieu d'une rente de vieillesse. Dans ce cas, l'assuré doit faire connaître sa volonté trois ans au moins avant la naissance du droit. Or, ce délai n'est souvent pas respecté. De plus, l'octroi de prestations en capital entraîne une diminution des avoirs des caisses.

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Quelle est la proportion de prestations versées en capital par rapport aux versements de rentes?
2. Le délai de trois ans prévu par la loi est-il, en règle générale, respecté?
3. Lorsqu'une prestation est octroyée sous la forme d'un capital, deux conditions doivent être respectées: l'égalité de traitement entre les assurés et la situation financière de l'institution de prévoyance. Comment s'assure-t-on que ces conditions sont respectées, et qui est chargé de cette tâche?
4. Quelles conséquences le versement de prestations en capital au lieu d'une rente aura-t-il sur le maintien à long terme des institutions de prévoyance. Le Conseil fédéral est-il également d'avis que les prestations en capital pourraient menacer les rentes des futurs ayants droit?

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Garbani, Gross Jost, Günter, Hubmann, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rossini, Salvi, Strahm, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold (21)

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3158 n Ip. Teuscher. Les dispositions relatives au débit résiduel remplissent-elles leur rôle?** (21.03.2003)

1. Les débits résiduels minimaux fixés jusqu'à présent dans la loi fédérale sur la protection des eaux (LEaux) permettent-ils d'atteindre le but prescrit dans le mandat constitutionnel?

2. Les débits résiduels minimaux fixés dans la loi suffisent-ils à garantir de façon complète, à long terme, la dynamique et le régime des eaux dans les biotopes naturels situés le long des cours d'eau (zones alluviales)?

3. Combien a-t-on opéré d'assainissements jusqu'à présent en vertu de l'article 80 alinéa 1er LEaux, et combien en vertu de

l'article 80 alinéa 2? A combien se sont montées les indemnités versées à ces occasions?

4. Pour combien de centrales hydroélectriques a-t-on fixé des débits résiduels plus élevés lors du renouvellement des concessions?

5. A combien estime-t-on, pour l'ensemble de la Suisse, les quantités d'électricité non produites en raison de la mise en oeuvre des dispositions régissant les débits minimaux (en pour cent)? Le manque à gagner qui en résulte est-il supportable - sur le plan économique - pour les entreprises productrices d'électricité?

6. A combien se montent les quantités d'électricité non produites en raison de l'application des dispositions régissant les débits minimaux lors des assainissements opérés en vertu de la LEaux et lors des procédures d'attribution de nouvelles concessions (en kWh et en pour cent de la production totale d'électricité)?

7. La LEaux dispose que les cantons doivent présenter à la Confédération l'inventaire des prélèvements d'eau existants et le rapport en la matière dans un délai de respectivement deux et cinq ans à compter de son entrée en vigueur. Tous les cantons se sont-ils acquittés de ces obligations?

8. Comment se passe l'application des dispositions sur les débits résiduels minimaux par les cantons? Peut-on garantir que les assainissements seront terminés 15 ans au plus tard après l'entrée en vigueur de la LEaux?

9. Quelles expériences a-t-on faites jusqu'à présent dans l'édiction des dispositions sur les débits résiduels par les cantons? Ont-ils fixé des débits résiduels plutôt maximaux ou plutôt minimaux (en vertu des art. 31 à 33 LEaux)?

10. Que pense faire la Confédération pour éviter que chaque canton n'édicte ses propres réglementations sur les débits résiduels?

11. Quelles mesures la Confédération prévoit-elle pour faire avancer l'exécution de la LEaux dans les cantons qui sont en retard dans la mise en oeuvre des diverses prescriptions?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bruderer, Bühlmann, Cuche, Fasel, Fehr Mario, Galli, Genner, Graf, Günter, Hämmerle, Hollenstein, Jossen-Zinsstag, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Mugny, Rechsteiner-Basel, Schmid Odilo, Sommaruga, Vermot-Mangold, Wyss (21)

**16.06.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **03.3159 n Mo. Teuscher. Instauration rapide d'une taxe écologique (CO2) sur les carburants** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement, d'ici à la session d'automne 2003 au plus tard, un projet permettant d'introduire dès le premier semestre de 2004 une taxe d'incitation (CO2) sur les carburants fossiles. Il proposera au Parlement d'approuver un montant qui garantisse que les rejets de CO2 provenant des carburants fossiles vendus en Suisse diminueront d'au moins 8 pour cent d'ici à 2010 par rapport à 1990.

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Bruderer, Bühlmann, Cuche, Fasel, Garbani, Graf, Grobet, Günter, Gysin Remo, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Mugny, Pedrina, Rossini,

Schwaab, Strahm, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Wyss, Zanetti (29)

**14.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

### **03.3160 n Ip. Fehr Mario. Exécution de l'initiative de Rothenthurm** (21.03.2003)

Le 6 décembre 1987, le peuple suisse s'est prononcé clairement en faveur de l'initiative de Rothenthurm, inscrivant ainsi dans la constitution un article réglant la protection des marais et des sites marécageux d'une beauté particulière qui présentent un intérêt national. 15 ans plus tard, on constate une insuffisance flagrante dans l'exécution des dispositions fédérales par les cantons. La Confédération pourrait accélérer les choses en attribuant aux cantons des mandats de prestation clairs assortis d'un volet financier.

1. Le Conseil fédéral est-il, lui aussi, d'avis qu'il existe une insuffisance flagrante dans l'exécution des dispositions fédérales par les cantons?

2. Quelles mesures prend-il pour pallier cette insuffisance? Que pense-t-il notamment de l'attribution aux cantons de mandats de prestation clairs qui seraient accompagnés d'un système de bonus et de malus financiers?

3. Dans quel délai cette insuffisance dans l'exécution pourra-t-elle être éliminée?

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Aeschbacher, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fetz, Genner, Goll, Graf, Gross Andreas, Günter, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Müller-Hemmi, Nabholz, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zanetti (52)

**21.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **03.3161 n Ip. Leuthard. Aviation civile. Quelle est la stratégie directrice?** (21.03.2003)

Je demande au Conseil fédéral:

- Quelles sont les grandes lignes de la politique suisse du transport aérien?

- Qui au Conseil fédéral est responsable du contrôle du respect de ces grandes lignes?

- Quelles mesures pour rétablir la confiance et pour garantir la sécurité des investissements le Conseil fédéral a-t-il prises jusqu'à présent?

- Quels mécanismes d'alerte précoce ont été mis en place depuis le grounding de Swissair en octobre 2001 ou depuis que la recommandation de la CdG a été formulée?

- Quel dispositif le Conseil fédéral a-t-il mis en place avant la guerre d'Irak, qui était annoncée, pour pouvoir évaluer ses conséquences sur l'ensemble de l'aviation civile?

*Cosignataires:* Cina, Decurtins, Eberhard, Ehrler, Estermann, Heim, Hess Walter, Leu, Lustenberger, Riklin, Schmid Odilo, Zäch (12)

**03.3162 n Ip. Riklin. Mise en oeuvre du réseau Emeraude en Suisse** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

1. Est-il disposé à prendre les mesures nécessaires dans tous les domaines politiques concernés par l'aménagement du territoire pour que la Suisse puisse assumer ses responsabilités quant à la protection des espèces et des habitats d'importance européenne?
2. Pourquoi les mesures demandées par la question ordinaire Cina, du 3 octobre 2001, relative au réseau Emeraude (à savoir l'information des services cantonaux, la publication d'une brochure d'information et l'inscription du réseau Emeraude dans le rapport sur la révision de la LPN concernant les zones de protection de grande étendue) n'ont-elles pas été mises en oeuvre, alors que, dans sa réponse, le Conseil fédéral avait laissé entendre qu'elles le seraient en 2002?
3. Quelles mesures concrètes la Confédération prévoit-elle de prendre en 2003 et en 2004 pour:
  - a. faire mieux connaître le réseau Emeraude auprès des spécialistes et du grand public?
  - b. désigner les premières zones Emeraude?
4. Quel est le degré d'avancement de la réflexion sur la protection, l'entretien et la valorisation d'habitats Emeraude dans des régions protégées? Quelles sont les incitations financières qui pourraient être créées pour l'exploitation spécifique de surfaces agricoles et forestières? Faut-il pour cela modifier certaines ordonnances?
5. L'état des connaissances relatives aux espèces et aux habitats d'importance européenne en Suisse s'est-il entre-temps amélioré? Comment le réseau Emeraude sera-t-il intégré concrètement au programme de surveillance de la biodiversité en Suisse et au réseau écologique national?

**09.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3163 n Mo. Studer Heiner. Petites annonces à caractère sexuel. Interdiction ou limitation** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de créer la base légale permettant d'interdire ou pour le moins de limiter considérablement les petites annonces à caractère sexuel.

Il serait concevable d'interdire totalement ce type de publicité ou de ne l'autoriser que dans des périodiques non destinés aux jeunes et dans lesquels la publicité devrait se limiter à une information objective.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Waber (3)

**21.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3165 n Po. Studer Heiner. Hausse des taxes sur les spiritueux** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'user de sa compétence et de relever l'impôt sur les boissons distillées pour notamment en réduire la consommation.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Waber (3)

**21.05.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3166 n Po. Bühlmann. Etablir le bilan économique de l'immigration** (21.03.2003)

Je prie le Conseil fédéral d'ordonner une mise à jour de l'étude relative aux effets de l'immigration sur le système étatique de répartition ("Die Wirkung der Einwanderung auf das staatliche Umverteilungssystem des Gastlandes"; en allemand uniquement).

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Chappuis, Cucho, Fasel, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Genner, Graf, Hofmann Urs, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Müller-Hemmi, Pedrina, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Teuscher, Vermot-Mangold, Zanetti (20)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3167 n Ip. Bühlmann. Campagne d'information sur l'immigration** (21.03.2003)

Mme Ruth Metzler avait déclaré à propos de l'initiative de l'UDC sur l'asile qu'il était nécessaire et prévu de fournir à la population une information objective sur les tenants et aboutissants de la migration.

Dans ce contexte, je pose au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Des mesures concrètes ont-elles déjà été prises en vue d'une telle campagne?
2. Pourquoi le Conseil fédéral ou l'administration fédérale n'ont-ils pas réagi suite à la parution ces dernières semaines dans différents journaux d'annonces diffamatoires et fallacieuses de l'UDC qui dénonçaient les immigrés criminels et ceux se prélassant sur le dos des autres?
3. N'est-il pas aussi d'avis que de tels propos diffamatoires dirigés contre des groupes entiers de la population doivent être corrigés par des données officielles?
4. N'est-il pas aussi d'avis que c'est à lui qu'il revient principalement de prendre une telle mesure et non aux partis politiques, auxquels on pourrait reprocher d'avoir une visée politique?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Chappuis, Cucho, Fasel, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Genner, Graf, Hofmann Urs, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Müller-Hemmi, Pedrina, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Teuscher, Vermot-Mangold, Zanetti (20)

**16.06.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3169 n Mo. Teuscher. Lutter efficacement contre la fraude fiscale** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé:

1. d'étendre les compétences de la division d'enquêtes fiscales spéciales (EFS) et de créer une division indépendante pour la lutte contre les infractions fiscales, qui ne devra pas requérir chaque fois l'assentiment du chef du DFF pour ouvrir une enquête;
2. d'augmenter progressivement les effectifs de la division EFS auprès de l'Administration fédérale des contributions (AFC)



pour qu'elle soit en mesure de poursuivre systématiquement les fraudes fiscales dans tous les domaines;

3. de renforcer les menaces de sanctions pénales en cas de fraude fiscale avérée ou de tentative de fraude.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Menétrey-Savary, Mugny (9)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**x 03.3170 n Ip. Heim. Tunnel routier du Saint-Gothard. Réhabilitation intégrale** (21.03.2003)

Les discussions concernant l'achèvement et le développement du réseau des routes nationales ont montré que les dimensions temporelles revêtaient beaucoup d'importance à cet égard, et cela tant pour les tronçons sur le plateau que pour le tronçon et le tunnel du Gothard.

Dans quelque temps l'assainissement total du tunnel du Gothard devra se faire, raison pour laquelle je demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. A quels délais - de la planification à la réalisation - faut-il s'attendre à la lumière des expériences réalisées en rapport avec des projets antérieurs portant sur la construction de routes nationales?

2. Selon les estimations du Conseil fédéral (et sous réserve de la suppression des obstacles constitutionnels à la construction d'un deuxième tube), quand la première voiture pourra-t-elle emprunter le deuxième tube?

3. Le Conseil fédéral voit-il une possibilité qui permettrait de combiner l'assainissement total et la construction d'un deuxième tube?

4. Si ce scénario devenait réalité, quand une liaison à quatre voies entre Göschenen et Airolo serait-elle effectivement disponible?

*Cosignataires:* Bezzola, Binder, Estermann, Giezendanner, Hegetschweiler, Kurrus, Mathys, Schenk, Seiler, Theiler, Vaudroz René, Weigelt (12)

**02.07.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3171 n Mo. Kofmel. Blocage des crédits dans le domaine FRT** (21.03.2003)

Si le Conseil fédéral instaurait un blocage des crédits, ce dernier devrait se limiter à 1 pour cent pour les arrêtés A à J du message relatif à l'encouragement de la formation, de la recherche et de la technologie pendant les années 2004-2007. Ces arrêtés doivent être exclus du programme d'allègement.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Bangerter, Bernasconi, Egerszegi-Obrist, Glasson, Gutzwiller, Haller, Imhof, Kurrus, Randegger, Riklin, Vaudroz René, Zapfl (14)

**21.05.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3173 n Po. Wiederkehr. Reverser aux victimes d'accidents de la circulation une partie des amendes d'ordre** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de prévoir dans la loi fédérale sur la circulation routière (LCR) une disposition aux termes de

laquelle les cantons devront affecter une partie (mais un tiers au moins) du produit des amendes prononcées au titre des infractions aux règles de la circulation, à l'aide aux victimes innocentes d'accidents de la circulation.

*Cosignataire:* Aeschbacher (1)

**25.06.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3174 n Mo. Wiederkehr. Pour une affectation liée du produit des amendes d'ordre** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de prévoir dans la loi fédérale sur la circulation routière (LCR) une disposition aux termes de laquelle les cantons devront affecter la moitié du produit des amendes prononcées au titre des infractions aux règles de la circulation:

- d'une part, à l'indemnisation des tâches de police de la circulation, plus précisément aux mesures éducatives et aux contrôles; et

- d'autre part, aux mesures de sécurité du trafic.

*Cosignataire:* Aeschbacher (1)

**25.06.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3175 n Po. Kaufmann. Exonérer les caisses de pension des impôts sur le gain immobilier et des droits de mutation** (21.03.2003)

Le Conseil fédéral est invité à nous remettre un rapport qui nous indiquera comment les caisses de pension et autres institutions de prévoyance collective telles que les fondations de placement pourront être exonérées du paiement de l'impôt sur les plus-values immobilières et des droits sur les mutations, qui nous indiquera encore le montant des redevances que lesdites institutions de prévoyance ont acquittées à ce titre ces dernières années.

*Cosignataires:* Dunant, Freund, Mathys, Mörgeli, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schlüer (7)

**28.05.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**20.06.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3177 n Ip. Menétrey-Savary. Campagne de prévention du SECO** (21.03.2003)

En automne 2001, le SECO a lancé une campagne pour la prévention des troubles de santé liés au travail devant l'écran de l'ordinateur. La loi sur le travail précise que l'employeur est tenu de prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger la santé des travailleurs. C'est dans ce cadre légal que le SECO a déjà mené plusieurs recherches et plusieurs campagnes de sensibilisation, dont l'une sur le stress et une autre sur le mobbing.

Dans ce contexte, nous demandons au Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. Quelle évaluation peut-on faire des résultats de la campagne pour la santé à l'écran?

2. Combien d'entreprises ont-elles été touchées finalement, vu que la campagne ne s'adressait au départ qu'à 70 000 d'entre elles?

3. Quels sont les coûts de cette campagne, et comment s'évalue le rapport coûts-bénéfices, sachant que les maladies professionnelles entraînent des coûts élevés?

4. L'analyse des atteintes à la santé causées par le stress ou le travail à l'écran montre l'importance des comportements individuels, mais aussi celle de facteurs tels que l'aménagement des places de travail, l'équipement et les rythmes de travail. Les campagnes du SECO permettent-elles des changements portant sur ces facteurs-là?

5. Le SECO a-t-il la possibilité d'assurer le suivi de ces campagnes de façon qu'elles ne constituent pas qu'un effort éphémère et sans lendemain?

6. Y a-t-il un lien entre les campagnes de prévention du SECO et celles de la SUVA?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, Cuche, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Hubmann, Maillard, Meyer Thérèse, Mugny, Rossini, Sommaruga, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns (18)

**28.05.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**20.06.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

x **03.3178 é Po. Commission de la politique de sécurité CE (02.076). Promotion de la paix et gestion des conflits** (28.03.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de structurer de manière interdépartementale la conduite politique et la coordination de la promotion civile de la paix et de la gestion des conflits au niveau de la Confédération. Il importe à cet effet de prendre en compte en priorité le rapport sur la politique étrangère, les lignes directrices Nord-Sud ainsi que le rapport de politique de sécurité 2000. Un rapport à ce sujet doit être adressé au Parlement.

**20.08.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**03.3179 n Mo. Commission des institutions politiques CN. Votations populaires. Informations fournies par les autorités fédérales** (11.04.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter un projet d'une réglementation légale destiné à mieux cerner les compétences du Conseil fédéral et de l'administration s'agissant des informations qu'ils fournissent avant une votation fédérale. Il y proposera notamment des critères applicables à l'emploi des fonds publics (y compris en ce qui concerne les services d'information) et des critères applicables au contenu des informations que les autorités sont habilitées à communiquer dans la perspective d'une campagne de votation fédérale.

**28.05.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**23.09.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3180 é Mo. Conseil des Etats. Euthanasie et médecine palliative (Commission des affaires juridiques CE)** (11.04.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre des propositions en vue d'une réglementation législative de l'euthanasie active indirecte et de l'euthanasie passive ainsi que de prendre des mesures pour promouvoir la médecine palliative.

**06.06.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

CN *Commission des affaires juridiques*

**17.06.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

x **03.3188 n Po. Commission des affaires juridiques CN (02.457). Protection des enfants et des jeunes** (28.04.2003)

Le Conseil fédéral est invité, dans le cadre du traitement de la motion/postulat Janiak 00.3469, "Loi-cadre relative à une politique suisse de l'enfance et de la jeunesse", d'examiner et de faire rapport sur les questions suivantes:

- les critères permettant de subventionner les organisations et associations qui luttent contre la pédocriminalité;

- les mesures efficaces d'enquête et de répression de tous les actes criminels commis à l'égard des enfants, directement ou par l'intermédiaire d'Internet;

- les moyens nécessaires pour prévenir de tels actes.

**19.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

x **03.3190 é Mo. Conseil des Etats. Avanti. Préparation précoce des travaux législatifs (Commission des transports et des télécommunications CE (02.040))** (02.05.2003)

Le Conseil fédéral est invité à présenter les modifications législatives indispensables à la mise en oeuvre du contre-projet à l'initiative Avanti, et notamment:

- les grandes lignes de la révision (accordées au projet RPT), qui devront être présentées à l'opinion publique avant le 31 mars 2004; et

- les propositions et le message, qui devront être présentés à l'Assemblée fédérale avant fin 2004.

**28.05.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

CN *Commission des transports et des télécommunications*

**16.06.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**16.09.2003 Conseil national.** Adoption.

x **03.3191 é Po. Commission de politique extérieure CE. Rôle des ONG dans le domaine de l'asile et des réfugiés** (02.05.2003)

L'Office fédéral des réfugiés a présenté un rapport à l'adresse de la Commission de gestion du Conseil national de la Commission de politique extérieure du Conseil des Etats sur la situation en matière de retours. Ce rapport établit un bilan détaillé de la situation actuelle et esquisse les possibilités qui s'offrent à la Suisse en matière de politique des retours.

Ce rapport reste cependant muet sur le rôle des organisations non gouvernementales (ONG) suisses dans le domaine de la politique des retours, alors même qu'une lettre du ministre des affaires étrangères sénégalais adressée à la responsable du DFPJ laisse entendre que ce sont notamment des ONG, parmi lesquelles des ONG suisses, qui, en s'opposant par des moyens politiques à la ratification de l'accord de transit entre la Confédération suisse et le Sénégal, sont finalement responsables de cet échec.

C'est la raison pour laquelle le Conseil fédéral est invité à présenter un rapport:

- sur le rôle des ONG suisses (oeuvres de bienfaisance, organisations de droits de l'homme, autres ONG actives dans ce domaine, que ce soit dans le domaine de la politique d'asile et

de la politique des réfugiés en général ou dans le domaine de la politique des retours en particulier);

- sur le rôle précis des ONG suisses en ce qui concerne l'accord de transit avec le Sénégal;

- sur les formes et le montant du financement de ces ONG par la Confédération ou par des organisations elles-mêmes financées par la Confédération.

**10.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**03.3192 n Po. Zisyadis. Indemnisation des lésés de la zone de sécurité G8 de Lausanne** (05.05.2003)

Le Conseil fédéral est invité à indemniser tous les commerces et entreprises lésés par l'établissement de la zone de sécurité d'Ouchy-Lausanne, à l'occasion du Sommet G8. Cette zone de sécurité, interdite au public pendant plusieurs jours, va causer de graves difficultés à plusieurs PME. Dès lors, la Confédération doit être mise à contribution pour un événement auquel le Conseil fédéral a donné son accord.

*Cosignataire:* Spielmann (1)

**02.07.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**x 03.3193 n Ip. Fischer. Exécution de la législation sur la redevance sur le trafic des poids lourds** (05.05.2003)

Lors de la mise à jour du Recueil systématique, on a pu constater, dans l'ordonnance du DFF sur l'indemnisation de l'Administration fédérale des douanes pour l'exécution de la législation sur la redevance sur le trafic des poids lourds (RS 641.811.912), que le pourcentage du total des recettes qui revient à l'Administration fédérale des douanes est déjà passé de 4 à 7 pour cent après deux ans, ce qui représentera une somme supérieure à 100 millions de francs dès 2005, après la perception de l'intégralité de la RPLP. Cette situation soulève les questions suivantes:

1. Comment le Conseil fédéral justifie-t-il cette hausse massive au bout de deux ans déjà?

2. Combien de personnes faut-il pour percevoir la RPLP? Sait-on combien d'heures sont consacrées à ce travail?

3. Dispose-t-on d'un récapitulatif des coûts permettant de comprendre pourquoi la perception de la RPLP coûte la somme exorbitante de plus de 100 millions de francs, alors que le développement du système de perception de cette redevance était déjà financé par un crédit distinct voté par le Parlement?

*Cosignataires:* Bezzola, Bühner, Engelberger, Heberlein, Hegetschweiler, Müller Erich, Pelli, Theiler, Weigelt (9)

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3194 n Mo. Spielmann. Décision du Conseil fédéral sur le G8. Conséquences sociales et économiques** (05.05.2003)

Le Conseil fédéral a pris la décision et la responsabilité d'accepter la tenue du G8 à Evian et le transit de ses représentants en Suisse.

Cette décision aura des conséquences économiques et sociales non négligeables pour la population des régions concernées, et notamment pour les étudiants en pleine période d'examens, pour les PME et les commerçants, en raison des entraves aux déplacements des personnes prévues, et les ris-

ques importants liés aux inévitables et légitimes contre-manifestations provoquées par la tenue du G8.

Je demande au Conseil fédéral de prendre toutes les mesures utiles afin que les victimes des conséquences résultant de sa décision sur la tenue du G8 soient indemnisées.

**02.07.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**x 03.3195 n Ip. Leutenegger Hajo. Occupation illégale du Zeughaus à Zoug** (05.05.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Suite à la fermeture de l'arsenal de Zoug, celui-ci a été occupé de façon illégale. Pourquoi les autorités tolèrent-elles cette occupation qui dure maintenant depuis huit mois?

2. Quelles mesures la Confédération a-t-elle prises, en tant que propriétaire des lieux, pour résoudre cette question? Quelle procédure a-t-elle engagée?

3. Le Conseil fédéral est-il disposé à mettre un terme à cette infraction dans un délai raisonnable?

4. Dans l'affirmative, quel temps juge-t-il nécessaire pour arriver à ses fins?

5. Que pense-t-il du précédent créé par cette grande tolérance des pouvoirs publics à l'égard d'une telle violation du droit?

6. Est-il conscient qu'une telle tolérance sape le travail quotidien des forces de l'ordre?

7. Selon certaines informations, d'autres groupes venant probablement de l'extérieur se seraient joints aux premiers occupants qui, semble-t-il, n'ont pas encore été clairement identifiés. Que pense le Conseil fédéral de cette attirance exercée par l'arsenal de Zoug?

8. Que pense-t-il du fait que cette occupation est de moins en moins comprise par la population zougnoise, sans parler de l'irritation croissante qui se fait sentir chez les voisins?

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**x 03.3196 n Ip. Zapfl. SRAS. Mesures insuffisantes à l'aéroport de Zurich?** (06.05.2003)

Le nombre de personnes à avoir contracté une pneumonie atypique (SRAS) et le nombre de celles qui ont succombé à cette maladie ne cessent de croître en Chine, si bien que l'Organisation mondiale de la santé et l'Office fédéral de la santé publique déconseillent de se rendre dans ce pays. En revanche, les personnes qui arrivent dans notre pays en provenance de cette région ne sont soumises à aucune mesure particulière en lien avec le SRAS.

Dans ce contexte, le Conseil fédéral n'est-il pas aussi d'avis:

- qu'il est nécessaire de mettre au point une politique d'information conséquente concernant les personnes arrivant de ces régions;

- qu'il faut remettre aux personnes arrivant de ces régions des informations rédigées dans une langue qu'elles comprennent;

- que des mesures préventives doivent être prises à l'aéroport de Zurich;

- que les personnes arrivant de ces régions doivent accepter de fournir un minimum d'informations sur leur personne;

- que les personnes arrivant de ces régions doivent subir un contrôle médical?

*Cosignataires:* Bader Elvira, Banga, Bezzola, Chevrier, Cina, Decurtins, Ehrler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Gross Andreas, Hämmerle, Heim, Imfeld, Imhof, Janiak, Lachat, Loepfe, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Riklin, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Vallender, Walker Felix, Widrig (26)

**25.06.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**x 03.3197 n Ip. Dunant. Nouveaux juges à la Commission suisse de recours en matière d'asile** (06.05.2003)

J'ai lu récemment dans la "Basler Zeitung" que le Conseil fédéral avait nommé cinq nouveaux juges à la Commission de recours en matière d'asile (CRA). Ni leurs noms, ni leur affiliation politique n'y étaient mentionnés. Le Conseil fédéral a refusé jusqu'à présent, en avançant des arguments tirés par les cheveux, de renseigner le peuple suisse sur l'affiliation politique des juges de la CRA. Représentant du peuple, je reviens à la charge en exigeant en outre que le gouvernement nous informe sur la manière dont lesdits juges sont nommés.

Voici les questions que je lui pose:

1. Comment s'appellent les nouveaux juges?
2. De quel parti sont-ils membres?
3. Sur la base de quels critères de qualification les a-t-on nommés?
4. Quel est le curriculum vitæ de chacun d'eux?
5. Madame la conseillère fédérale Ruth Metzler a-t-elle eu, dans le cadre de la sélection des candidats, un entretien personnel avec chacun d'eux au cours duquel ils se sont présentés? Dans la négative, qui a mené cet entretien? Cette personne porte-t-elle la responsabilité du choix qu'elle a elle-même opéré et soumis à Madame Metzler pour approbation?
6. Le Conseil fédéral pense-t-il, comme moi, qu'il serait bon que la cheffe du département reçoive personnellement les candidats à un poste de juge de la CRA, sachant que ce domaine est particulièrement sensible en raison des divergences qui existent entre l'ODR et la CRA?
7. Est-il conscient qu'en nommant des juges appartenant à une même famille politique - ce qu'on peut craindre en raison du secret incompréhensible qui entoure leur affiliation - il risque, par le biais de la jurisprudence, de laisser la barre de la politique d'asile à un petit groupe de soit-disant experts qui n'ont rien de neutre, mais défendent des intérêts particuliers, fussent-ils cachés?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bigger, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bugnon, Fattebert, Fehr Hans, Föhn, Glur, Kaufmann, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schlüer, Seiler, Speck, Stahl, Stamm (24)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3198 n Po. Dunant. Déclarer les membres du FIS indignes de l'asile** (06.05.2003)

Je charge le Conseil fédéral d'édicter une ordonnance ou une décision déclarant les membres du FIS indignes de l'asile, au sens de l'article 53 LAsi.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bigger, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bugnon, Fattebert, Fehr Hans, Föhn, Glur, Kaufmann,

Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schlüer, Seiler, Speck, Stahl, Stamm (24)

**19.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3199 n Ip. Fehr Mario. Coopération dans le domaine militaire entre la Chine et la Suisse** (06.05.2003)

M. Samuel Schmid, conseiller fédéral, a effectué un voyage en Chine durant les fêtes de Pâques 2003. Il y a notamment rencontré le nouveau ministre de la défense en la personne de Cao Gangchuan. D'après l'agence de presse chinoise Xinhua, ce dernier estime que les relations bilatérales entre la Chine et la Suisse dans le domaine militaire peuvent être qualifiées de positives, ajoutant qu'il espère voir se renforcer ces relations. Selon une dépêche de l'ATS, les entretiens entre les deux hommes ont porté notamment sur les possibilités d'instaurer une coopération bilatérale dans le domaine de l'instruction militaire. C'est d'ailleurs dans cette optique qu'une forte délégation de l'Université de la défense de la République populaire de Chine a séjourné en Suisse du 3 au 9 avril 2003.

En Chine, l'Armée populaire de libération joue un rôle majeur tant dans l'oppression de la population chinoise que dans l'occupation et l'asservissement du Tibet. Le commandement de la région militaire du sud-ouest, qui englobe le Tibet et qui compte six divisions comprenant jusqu'à 700 000 soldats, a pour mission principale d'intervenir dès que des troubles internes éclatent. Qui plus est, la Chine a déployé au Tibet entre 300 et 400 têtes nucléaires selon les estimations, ce qui constitue une menace non négligeable pour les Etats voisins comme pour la population tibétaine.

A cet égard, je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Quelles formes de coopération bilatérale veut-il instaurer avec la Chine dans le domaine militaire? Des accords en la matière ont-ils déjà été conclus?
2. Le Conseil fédéral a-t-il conscience du rôle que l'Armée de libération populaire joue au Tibet? Vu cette situation, estime-t-il lui aussi qu'une telle coopération entrerait en contradiction avec les principes fondamentaux de la politique extérieure de notre pays, notamment parce que cette armée intervient sans cesse pour opprimer la population chinoise?
3. Au cours de son voyage en Chine, M. Samuel Schmid, conseiller fédéral, a-t-il abordé la situation affligeante des droits de l'homme dans ce pays et au Tibet? S'est-il notamment employé à convaincre le gouvernement chinois et la direction du Parti communiste de nouer enfin le dialogue avec le gouvernement tibétain en exil et avec le dalaï-lama afin de trouver une solution négociée à la question tibétaine?
4. M. Samuel Schmid, conseiller fédéral, s'est-il prononcé contre les condamnations à mort injustifiées de Lobsang Dhondup - qui a été exécuté le 26 janvier 2003 - et de Tenzin Deleg Rinpoche, et s'est-il notamment engagé pour que la réouverture de la procédure dont ce dernier fait l'objet se fasse dans le respect des normes régissant tout Etat de droit, de manière à ce qu'il ait au moins la vie sauve?

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Aeschbacher, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Cuhe, Donzé, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fetz, Galli, Garbani, Goll, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Heim, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Mugny, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Riklin, Rossini, Salvi, Schmid Odilo,

Schwaab, Sommaruga, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zanetti, Zapfl (60)

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

x **03.3200 n** Ip. **Vaudroz Jean-Claude. Nouveau certificat de salaire** (06.05.2003)

Le nouveau certificat de salaire, qui entrera en vigueur avec force obligatoire le 1er janvier 2005, étend l'obligation de déclarer aussi bien les prestations et les avantages financiers accordés à l'employé que les décomptes de frais qui s'ajoutent au salaire. Ainsi l'employeur est tenu de délivrer un certificat de salaire avec pas moins de quinze chapitres (actuellement il y en a cinq) récapitulant toutes les prestations et tous les avantages appréciables en argent perçus par l'employé dans le cadre de son contrat de travail.

Nous saluons l'idée de créer un certificat de salaire unique qui pourrait également simplifier la situation pour les entreprises. Malheureusement, au stade actuel, le nouveau formulaire comporte pour les PME une forte augmentation des charges et des frais administratifs qui seront reportés sur les entreprises avec les effets néfastes que l'on peut imaginer.

1. Le Conseil fédéral est-il conscient que le nouveau certificat de salaire, qui entrera en vigueur avec force obligatoire en 2005, est susceptible d'engendrer des coûts de mise en conformité (nouveaux investissements, modification du processus d'exploitation), mais surtout de nouvelles charges administratives totalement insupportables pour les PME, qui constituent l'écrasante majorité des entreprises suisses?

2. Le Conseil fédéral est-il conscient que ce projet est en criante contradiction avec la politique qu'il mène depuis quelques années (voir notamment le rapport du Conseil fédéral relatif à des mesures de déréglementation et d'allègement administratif du 3 novembre 1999)?

3. A-t-il utilisé les instruments à sa disposition - Test de compatibilité PME, Forum PME, Analyse d'impact de la réglementation - pour apprécier les effets que le nouveau certificat de salaire en préparation est susceptible de déployer sur les PME?

4. A l'heure où l'économie suisse se porte mal, le Conseil fédéral envisage-t-il de prendre des mesures pour atténuer les coûts - notamment administratifs - liés à l'introduction du nouveau certificat de salaire?

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bader Elvira, Bangerter, Baumann J. Alexander, Blocher, Brun, Chevrier, Christen, Cina, Decurtins, Dormann Rosmarie, Dupraz, Eberhard, Eggly, Ehrler, Fattebert, Favre, Frey Claude, Guisan, Gysin Hans Rudolf, Heim, Imhof, Lachat, Lauper, Leu, Leutenegger Hajo, Leuthard, Loepfe, Maître, Meyer Thérèse, Müller Erich, Neirynek, Oehrli, Pelli, Polla, Raggenbass, Robbiani, Sandoz, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Steiner, Triponez, Vaudroz René, Walker Felix, Walter Hansjörg, Wandfluh, Widrig, Zäch, Zapfl (49)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3201 n** Mo. **Neirynek. Service universel de la Poste et nouvelles techniques** (06.05.2003)

La Confédération est chargée de définir un nouveau service public postal fondé sur l'usage des nouvelles techniques de

l'information et de la communication (NTIC) qui se substituerait à la distribution physique du courrier.

La Poste a pour mission de créer ce nouveau service et de servir d'interface entre celui-ci et les usagers. Durant une période transitoire, les deux services coexistent.

*Cosignataires:* Chevrier, Meyer Thérèse, Riklin, Robbiani, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude (6)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

x **03.3202 n** Ip. **Rennwald. Le tunnel de Granges fermé pendant six à huit mois?** (06.05.2003)

En 1987, avant la votation concernant "Rail 2000", les communes de l'axe Bâle-Bienne via Delémont avaient reçu l'assurance écrite de la Confédération que la voie serait dédoublée en cas d'acceptation du projet par le peuple. Depuis lors, rien n'a été entrepris pour améliorer les infrastructures, de sorte que les cinq cantons du nord-ouest (Bâle-Campagne, Bâle-Ville, Soleure, Jura, Berne) craignent, à juste titre, que cette ligne perde son statut de liaison de première importance.

Cette crainte a encore été amplifiée par l'information, donnée récemment, selon laquelle le tunnel de 8500 mètres reliant Moutier à Granges devra être assaini. Quelle que soit la variante choisie, ces travaux auront des conséquences désagréables. La fermeture complète du tunnel allongerait ainsi d'une demi-heure la durée du déplacement de Delémont à Bienne via Sonceboz, alors que la concentration des travaux de nuit, avec une limitation à 50 kilomètres heure sur le tronçon pendant trois à cinq ans, engendrerait toutes les perturbations que l'on imagine sur l'horaire.

Dans ces conditions, je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Est-il disposé à tenir les promesses qu'il avait faites en 1987 (dédoublage de la voie), afin que cette transversale du réseau ferroviaire suisse ne soit pas dévaluée?

2. Que pense-il des autres propositions qui lui ont été adressées par les gouvernements cantonaux du nord-ouest, comme par exemple la création d'îlots de croisements afin de garantir la fluidité du trafic?

3. Est-il prêt à chercher une autre solution pour les travaux d'assainissement du tunnel entre Granges et Moutier, afin que ceux-ci ne perturbent pas trop le trafic et ne causent pas de désagréments exagérés aux centaines de travailleurs pendulaires qui empruntent cette liaison chaque jour?

*Cosignataire:* Banga (1)

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

x **03.3203 n** Po. **Riklin. Financement de secrétariats de recherche internationaux** (06.05.2003)

Le Conseil fédéral est prié de créer un fonds permettant de financer les secrétariats internationaux travaillant pour des domaines prioritaires de la recherche suisse. L'Office fédéral de l'éducation et de la science confiera aux universités suisses, sur la base d'un mandat de prestations et en leur octroyant les moyens nécessaires, la gestion des ressources de ce fonds.

**25.06.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Rejet.

**03.3204 n Mo. Heim. Examen du permis de conduire. Uniquement dans les langues nationales** (06.05.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de prendre les mesures nécessaires pour que seules les langues nationales soient admises lors des examens de conduite.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Brun, Eberhard, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Leu, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Riklin, Walker Felix, Widrig, Zäch (14)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3205 n Mo. Neiryndck. Permis de travail pour entreprises de haute technologie** (07.05.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de créer un contingent annuel spécial de 10 000 permis B à disposition des entreprises de haute technologie qui débutent en Suisse. Ce contingent est exclusivement destiné à recruter des spécialistes étrangers de ces technologies. Il est géré directement par la Confédération.

Le Conseil fédéral précise les conditions que doivent remplir ces entreprises et ces spécialistes. Si celles-ci sont satisfaites, les demandes de permis sont honorées dans un délai d'une semaine. Le contingent prévu est renouvelé d'année en année en fonction des besoins particuliers de ce marché du travail.

*Cosignataires:* Chevrier, Meyer Thérèse, Riklin, Robbiani, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude (6)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3206 n Ip. Rennwald. SRAS. Quels effets sur la santé et l'économie en Suisse?** (07.05.2003)

Outre ses effets dramatiques pour la santé, le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), communément appelée pneumonie atypique, entraîne aussi des conséquences économiques et sociales très dommageables pour les pays qui sont les plus frappés par cette épidémie. La Suisse est, heureusement, bien moins touchée que d'autres nations. D'un point de vue sanitaire comme d'un point de vue économique, notre pays n'est toutefois pas totalement épargné, raison pour laquelle je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

- Quelle est l'ampleur de la maladie en Suisse et quelles mesures ont été prises en vue de la prévenir et de la combattre?

- Quels sont les effets de la pneumonie atypique pour l'économie suisse et plus particulièrement pour le secteur des exportations, dans la mesure où certaines entreprises ne peuvent plus envoyer des représentants dans certains pays?

- Le cas échéant, quelles mesures le Conseil fédéral envisage-t-il de prendre pour soutenir les secteurs qui connaissent des difficultés du fait de cette maladie?

- En raison des mesures prises (interdiction faite aux exposants d'Asie orientale d'y travailler) dans le cadre du Salon mondial de l'horlogerie de Bâle, les baisses de commandes auraient oscillé entre 10 et 30 pour cent. L'absence de nombreux acheteurs (la psychose liée à la pneumonie atypique a fait fuir bon nombre de clients américains et japonais) semble en outre avoir été plus gênante pour les petites sociétés, qui réalisent à Bâle (de même qu'à Genève) une plus grande part de leurs commandes annuelles (40 à 50 pour cent) que les grandes marques. Dès lors, le Conseil fédéral est-il disposé à fournir un soutien logistique à ces petites et moyennes entreprises pour qu'elles puissent reconquérir les parts de marché ainsi perdues?

- Peut-il nous expliquer pourquoi il a interdit aux exposants en provenance d'Asie orientale de travailler au Salon international de l'horlogerie de Bâle, alors qu'aucune mesure n'a été prise à l'encontre des visiteurs de cette même région du monde?

- Enfin, il semble que les ambassades suisses en Asie, non consultées, aient été prises totalement au dépourvu. Cette politique n'est-elle pas en contradiction avec le fait que la Suisse dépense des millions pour polir son image à l'étranger?

*Cosignataires:* Banga, Berberat, Garbani (3)

**25.06.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3207 n Ip. Rennwald. Nouveaux passeports. Un retard incroyable, une menace pour certaines entreprises** (07.05.2003)

Selon les dernières informations en notre possession, quelque 80 000 demandes d'établissement de nouveaux passeports seraient actuellement en souffrance. En outre, selon les dernières estimations, il faut s'attendre à un volume de commandes allant jusqu'à 650 000 par année, contre 300 000 prévus auparavant par le groupe de travail ad hoc de l'administration fédérale. Pour faire face à cette demande, l'Office fédéral de la construction et de la logistique (OFCL) a décidé de monter une seconde chaîne destinée à la personnalisation des passeports. A cet effet, le Conseil fédéral a adopté un crédit supplémentaire de 12,5 millions de francs au total.

Dans ces conditions, nous posons les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Comment explique-t-il ce retard incroyable, et pourquoi les services compétents n'ont-ils pas mieux anticipé ce problème?

2. N'est-il pas d'avis que, dans ce domaine, quelques entreprises spécialisées disposent d'un savoir-faire supérieur, d'une capacité de renouveler la technologie plus performante et d'une main-d'oeuvre plus qualifiée que l'OFCL?

3. En cas de réponse affirmative à la précédente question, ne pense-t-il pas qu'il aurait fallu mettre en place une stratégie de partenariat plus intense avec de telles entreprises et notamment de leur transférer la réalisation des surplus que l'OFCL n'est pas en mesure d'assumer dans les délais convenus, d'autant plus que quelques-unes d'entre elles sont situées dans les régions périphériques du pays et qu'elles doivent faire face à une situation structurelle et conjoncturelle particulièrement difficile?

4. Enfin, le Conseil fédéral ne pense-t-il pas qu'en confiant cette tâche à l'OFCL, il a privé ces mêmes entreprises de la possibilité d'exporter leurs compétences technologiques - notamment vers les pays d'Europe centrale et orientale (PECO) - et donc de créer des emplois, en Suisse comme à l'étranger?

*Cosignataires:* Banga, Berberat, Garbani, Jutzet (4)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3208 n Ip. Hubmann. Protection des enfants** (07.05.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Comment compte-t-il assurer la protection juridique des enfants?

2. N'estime-t-il pas, lui aussi, que la procédure actuelle viole le droit fondamental des enfants et des jeunes à une protection

particulière de leur intégrité et à l'encouragement de leur développement (art. 11 al. 1er cst.)?

3. Que pense-t-il de cette procédure si on la compare aux procédures concernant l'attribution des enfants au cours des procès relevant du droit de la famille, dans lesquels le bien de l'enfant est le facteur primordial?

4. Selon lui, quelles mesures faut-il prendre pour que le Service de protection internationale des enfants puisse aussi exercer, dans les cas d'espèce, une fonction correspondant à celle qui figure dans son nom?

5. Le Conseil fédéral est-il prêt à oeuvrer à l'adoption d'un protocole additionnel à la Convention de la Haye, lequel tiendrait compte de la protection de l'enfant et obligerait autorités et tribunaux à examiner les circonstances précises dans tous les cas de figure, notamment la situation future de l'enfant?

6. Dans les cas où les parents s'affrontent pour obtenir le droit de garde, la présence de l'enfant n'est pas nécessaire à la prise de la décision. Aussi faudrait-il, dans l'intérêt du bien de l'enfant, instaurer la possibilité de ne procéder au renvoi éventuel qu'une fois prise définitivement la décision concernant le droit de garde. Le Conseil fédéral est-il disposé à s'engager en faveur de cette solution, qui pourrait devenir une mesure d'appoint ou figurer dans un protocole additionnel à la convention?

*Cosignataires:* Bruderer, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Mario, Gross Andreas, Gross Jost, Jossen-Zinsstag, Leutenegger Oberholzer, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Thanei (12)

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3209 n Po. Groupe socialiste. Rapport sur la réforme de l'ONU** (07.05.2003)

Nous prions le Conseil fédéral de préparer un rapport sur les perspectives de réforme de l'ONU, en collaboration avec certains des Etats les plus engagés en faveur de cette organisation, comme par exemple le Canada et la Norvège. Ce rapport devra non seulement présenter les principales demandes de réforme, mais encore évaluer les efforts entrepris jusqu'ici, tirer les leçons des expériences faites et tenter de développer des priorités en la matière.

*Porte-parole:* Gross Andreas

**02.07.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3210 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Utilisation d'une arme. Augmentation des peines** (07.05.2003)

On complètera le code pénal comme suit :

Art. 67bis (nouveau)

Aggravation de la peine. Usage d'une arme

Al. 1

Si le délinquant portait sur lui une arme blanche ou une arme à feu, chargée ou non, pour commettre une infraction, le juge le condamnera à la réclusion pour cinq ans au moins.

Al. 2

Le délinquant de nationalité étrangère sera en outre expulsé à vie du territoire suisse.

*Porte-parole:* Schlüer

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3211 n Mo. Fischer. Mesures de rétorsion contre l'Allemagne** (07.05.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de prendre des mesures de rétorsion appropriées, notamment dans d'autres secteurs des transports, en réponse à l'ordonnance allemande discriminatoire et unilatérale régissant les liaisons aériennes avec la Suisse.

*Cosignataires:* Antille, Bangerter, Bezzola, Engelberger, Frey Claude, Glasson, Gysin Hans Rudolf, Imfeld, Leutenegger Hajo, Loepfe, Messmer, Steiner, Vaudroz René, Widrig (14)

**22.10.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3212 n Mo. Gysin Remo. Protection juridique pour les personnes qui découvrent des cas de corruption** (07.05.2003)

Je charge le Conseil fédéral de présenter au Parlement un projet de loi qui garantisse une protection efficace contre les licenciements injustifiés et autres discriminations à tous les "whistleblowers" (dénonciateurs), ces personnes qui, après avoir découvert un cas de corruption ou un autre acte illicite sur leur lieu de travail, en informent l'entreprise ou l'opinion publique.

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bernasconi, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cina, Cuhe, Decurtins, Donzé, Eberhard, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Mario, Frey Claude, Galli, Genner, Goll, Graf, Gross Andreas, Guisan, Günter, Heim, Hess Walter, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Mugny, Müller Erich, Neiryck, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Strahm, Suter, Teuscher, Tillmanns, Tschäppät, Vermot-Mangold, Vollmer, Wyss, Zäch, Zanetti (58)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**x 03.3213 n Ip. Abate. Attribution de l'or de la Banque nationale au fonds pour les grands projets ferroviaires?** (07.05.2003)

En septembre 2002, le peuple a rejeté l'initiative sur l'or ainsi que le contre-projet des Chambres fédérales, qui prévoyait de verser le produit des réserves d'or à parts égales à l'AVS, aux cantons et à la fondation Suisse solidaire.

La question de l'affectation des réserves n'est donc pas encore tranchée.

Le fonds pour les grands projets ferroviaires (FPF) est alimenté par le produit de la redevance poids lourds liée aux prestations (RPLP), de la TVA (un tiers), de l'impôt sur les huiles minérales ainsi que par des fonds levés sur le marché des capitaux. La part de la RPLP est de 50 pour cent.

Or, dans le cadre des mesures d'assainissement des finances fédérales, on envisage très sérieusement de réduire cet apport de 10 pour cent.

Les ressources du FPF diminueront donc de près de 50 millions de francs en 2004 et de 75 millions de francs entre 2005 et 2007, alors que le financement de "Rail 2000", de la NFLA, du raccordement de la Suisse orientale et occidentale au réseau ferroviaire européen à grande vitesse et des mesures de pro-

tection contre le bruit dépend du fonds. Le FPF est la clef de voûte de grands projets qui touchent l'ensemble du territoire national.

Une réflexion s'impose donc sur l'opportunité de mesures d'économie qui pourraient compromettre les grands projets ferroviaires sur lesquels repose la politique des transports de la Suisse.

Les délais doivent impérativement être tenus tant du point de vue stratégique que du point de vue économique, car il ne fait aucun doute que tout retard dans les travaux se traduirait par une augmentation des coûts.

Fort de ces réflexions, j'invite le Conseil fédéral à répondre à la question suivante:

Que pense-t-il de l'idée d'affecter un tiers du produit des réserves d'or excédentaires au fonds pour les grands projets ferroviaires pendant dix ans?

*Cosignataires:* Antille, Bangerter, Bernasconi, Bezzola, Chevrier, Fässler, Glasson, Guisan, Hämmerle, Imhof, Kurrus, Lachat, Pedrina, Simoneschi-Cortesi, Vallender, Vaudroz René, Vollmer (17)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3214 n Mo. Vermot-Mangold. Convention de la Haye sur l'enlèvement international d'enfants. Protection des enfants** (07.05.2003)

Je charge le Conseil fédéral de prendre, dans le cadre de l'application de la Convention de la Haye du 25 octobre 1980 sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants, les mesures propres à assurer une protection véritable des enfants concernés et de leurs pères ou mères menacés.

Il s'agit notamment:

1. en cas de dépôt d'une demande d'entraide judiciaire, de fournir gratuitement à l'enfant concerné un représentant juridique qui oeuvrera au bien subjectif de l'enfant face aux parties en présence et à toutes les instances concernées;

2. de veiller à ce qu'une expertise neutre soit effectuée par un spécialiste de la psychologie de l'enfant de façon à ce qu'on puisse déterminer les effets qu'un renvoi pourrait avoir sur le développement de l'enfant, et qu'on tienne compte des effets en question dans la décision de justice;

3. d'exécuter le jugement de telle sorte que l'enfant ne subisse aucun traumatisme supplémentaire. Ainsi, une équipe interdisciplinaire ou un service spécialisé mandaté pourrait, de concert avec les parents, chercher la solution optimale pour l'enfant et la mettre en oeuvre;

4. de charger les représentations diplomatiques suisses ou le Service social international sur place de mener une enquête détaillée sur la prise en charge prévue pour l'enfant qui doit être renvoyé et pour le père ou la mère qui l'accompagne.

*Cosignataires:* Bruderer, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Mario, Gross Andreas, Gross Jost, Gysin Remo, Jossen-Zinss-tag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Marti Werner, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Sommaruga, Strahm, Thanei (17)

**19.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3215 n Ip. Meyer Thérèse. Campagnes de prévention de l'OFSP** (07.05.2003)

Qui donne le feu vert définitif aux campagnes de prévention de l'Office fédéral de la santé publique?

Les remous suscités par la dernière campagne contre le sida appellent une réponse. La pub doit taper. Doit-elle heurter à ce point-là?

*Cosignataires:* Bader Elvira, Chevrier, Cina, Lauper, Mariétan, Robbiani (6)

**25.06.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3216 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Mesures de rétorsion contre l'Allemagne** (07.05.2003)

Nous fondant sur l'article 22 LREC, nous chargeons le Conseil fédéral - en rapport avec les mesures unilatérales décrétées par l'Allemagne dans le domaine du transport aérien - de prendre, à l'encontre de ce pays, des mesures de rétorsion dans le domaine des transports terrestres. Ces dernières devront entrer en vigueur le 1er janvier 2004 si, d'ici là, de nouvelles négociations constructives sur le transport aérien n'ont pas été entamées. Il conviendra notamment de fixer et de mettre en oeuvre, par analogie avec les heures d'exploitation et le nombre de mouvements décidés par l'Allemagne, un contingentement:

a. du trafic de marchandises en provenance d'Allemagne traversant notre pays;

b. du trafic frontalier allemand; et

c. du trafic dû aux vacanciers allemands transitant par la Suisse. Les aires d'attente requises seront aménagées et entretenues par l'Allemagne et ne seront pas situées sur territoire suisse.

*Porte-parole:* Schlüer

**22.10.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**x 03.3217 n Mo. Donzé. Promotion des exportations. Principes éthiques** (08.05.2003)

Je charge le Conseil fédéral d'introduire dans la loi sur la promotion des exportations une disposition obligeant les mandataires à respecter les principes fondamentaux de la politique extérieure suisse, notamment dans les domaines du développement et des droits de l'homme. Cette obligation pourra être insérée à l'article 5 de ladite loi.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Eberhard, Fasel, Fehr Mario, Fetz, Genner, Graf, Günter, Gysin Remo, Hubmann, Jutzet, Maury Pasquier, Rennwald, Sommaruga, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Wiederkehr, Wyss (22)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** La motion est transmise sous forme de postulat.

**03.3218 n Ip. Simoneschi-Cortesi. Savoir pour décider** (08.05.2003)

J'invite le Conseil fédéral à exposer la situation des finances publiques de la Suisse, à la lumière des critères du pacte de stabilité européen, à tracer l'évolution économique et financière probable et à évaluer l'ampleur des mesures d'économie qui



permettront à terme d'assainir les finances sans compromettre la reprise économique.

*Cosignataires:* Abate, Bader Elvira, Cavalli, Chevrier, Decurtins, Dormann Rosmarie, Lachat, Mariétan, Meyer Thérèse, Neirynck, Pedrina, Robbiani, Schmid Odilo (13)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3219 n Po. Hess Bernhard. Réserves de devises de la Banque nationale. Favoriser l'euro** (08.05.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'intervenir auprès de la Banque nationale (BNS) pour que celle-ci convertisse ses réserves de dollars en euros et évite ainsi de lourdes pertes de change en raison de l'affaiblissement du dollar.

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3220 n Ip. Maillard. Formation professionnelle pratique en deux ans sans CFC** (08.05.2003)

Je souhaite déposer l'interpellation suivante:

1. Pour quelles raisons le Conseil fédéral n'a-t-il pas précisé dans l'ordonnance les personnes concernées par la nouvelle attestation fédérale de formation professionnelle pratique?

2. A qui le Conseil fédéral destine-t-il la formation initiale en deux ans sans CFC?

3. Comment le Conseil fédéral a-t-il pris en compte les craintes exprimées par les syndicats quant à la création d'une formation au rabais?

4. Pourquoi le Conseil fédéral n'a-t-il pas inclus des dispositions limitant le recours à cette formation?

5. Au cas où le Conseil fédéral souhaiterait une plus grande fréquentation de cette formation initiale en deux ans, quelle disposition prendra-t-il contre un prévisible dumping salarial?

6. Alors que la durée de toutes les formations augmente, pour quelles raisons le Conseil fédéral adopte-t-il un chemin inverse pour la formation professionnelle?

7. Sur quel principe pédagogique se base la possibilité de raccourcir la formation initiale sans CFC alors qu'elle est en principe choisie par des personnes ayant des difficultés scolaires (alors que toutes les personnes évoluant avec peine dans notre système scolaire ont la possibilité de poursuivre des études pour améliorer leurs connaissances de base)?

8. Quelles pressions les associations patronales ont-elles exercées pour que le Conseil fédéral tienne si peu compte de la sauvegarde des intérêts salariaux et qualitatifs des personnes suivant une formation professionnelle initiale?

*Cosignataires:* Cavalli, Chappuis, Dormond Marlyse, Fehr Jacqueline, Menétrey-Savary, Rechsteiner Paul, Rennwald, Robbiani, Rossini, Tillmanns, Widmer (11)

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3221 n Po. Hess Bernhard. Le stade national doit conserver le nom de Wankdorf** (08.05.2003)

Le Conseil fédéral est prié de se porter garant pour que le mot "Wankdorf" continue de figurer dans le nom du plus grand stade polyvalent de Suisse, et que ce stade soit reconnu, sans restriction aucune, comme étant le stade national de notre pays.

**20.08.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**x 03.3222 n Po. Guisan. G8. Interopérabilité des polices et gendarmeries cantonales** (08.05.2003)

La mise en place du dispositif de sécurité à l'occasion de la réunion du G8 à Evian met en lumière le grave déficit de coordination entre nos diverses gendarmeries et polices cantonales: procédures différentes, dispositifs de communication différents, logiciels et structures informatiques différents, etc. Sans la mise à disposition de la logistique de l'armée, il s'avérerait impossible à ces différentes forces de l'ordre cantonales de fonctionner de manière conjointe. Indépendamment de l'impact de cet événement particulier, il est indispensable au maintien de la sécurité intérieure de disposer d'une organisation permettant à nos différentes polices et gendarmeries cantonales d'être conjointement opérationnelles avec un dispositif modulaire permettant de s'adapter aux différentes situations et une montée en puissance analogue à celui d'"Armée XXI", tout en respectant la souveraineté cantonale.

Je prie donc le Conseil fédéral d'examiner l'opportunité de mettre en place des dispositions-cadres permettant d'assurer l'interopérabilité et la complémentarité des différents corps de police cantonaux du pays en incluant l'armée dans cette réflexion.

*Cosignataires:* Beck, Bernasconi, Dupraz, Egerszegi-Obriest, Favre, Glasson, Gutzwiller, Pelli, Polla, Ruey, Sandoz, Scheurer Rémy, Theiler, Vallender, Wirz-von Planta (15)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3223 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Traité avec l'Allemagne sur le tracé de l'A98** (08.05.2003)

Nous fondant sur l'article 22 LREC, nous chargeons le Conseil fédéral de n'entamer des négociations avec l'Allemagne sur la conclusion d'un accord portant sur la construction, sur territoire suisse, d'un contournement sur l'A98 que lorsque les mesures décrétées unilatéralement dans le dossier du transport aérien auront été levées par l'Allemagne et que de nouvelles négociations sur un accord aérien - menées dans un esprit constructif - auront commencé.

*Porte-parole:* Schibli

**26.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**x 03.3224 n Mo. Groupe radical-démocratique. Législature 2003-2007. Pour un programme digne de ce nom** (08.05.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de concevoir son programme de la législature de telle manière qu'il ne se borne pas avant tout à présenter la poursuite des activités administratives déjà planifiées, mais qu'il mette en lumière les défis et les problèmes les plus préoccupants pour la Suisse, et qu'il explique comment le Conseil fédéral entend respectivement les relever et les résoudre. A cet égard, il est indispensable d'aborder la question démographique comme étant le défi le plus important à relever et de placer la politique de croissance dans son intégralité au centre de ce programme de la législature.

*Porte-parole:* Pelli

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** La motion est transmise sous forme de postulat.

**03.3225 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Retrait de la demande d'adhésion à l'UE** (08.05.2003)

L'UDC demande au Conseil fédéral de retirer une fois pour toutes la demande d'adhésion de la Suisse à l'Union européenne.

*Porte-parole:* Blocher

**19.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3226 n Mo. Baader Caspar. Restitution de l'impôt sur les huiles minérales en cas d'insolvabilité** (08.05.2003)

Me fondant sur l'art. 22 LREC, je charge le Conseil fédéral de modifier comme suit la loi sur l'imposition des huiles minérales (Limpmin) :

Art. 26a Remboursement de l'impôt en cas de non-paiement

1 L'impôt compris dans le prix de vente est remboursé à la personne assujettie ou aux autres vendeurs d'huiles minérales imposées qui en font la demande pour autant:

- a. qu'ils prouvent qu'ils ont subi une perte financière, et
- b. qu'ils aient entrepris tout ce qui est raisonnablement exigible d'eux pour minimiser le risque de non-paiement.

2 L'ordonnance règle la procédure et les modalités.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Blocher, Giezendanner, Gysin Hans Rudolf, Kaufmann, Maurer, Speck, Wandfluh, Zuppiger (9)

**03.3227 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Adhésion à l'UE. Intentions du Conseil fédéral** (08.05.2003)

La politique européenne du Conseil fédéral manque de crédibilité depuis des années. Bien que le peuple, en ayant rejeté l'initiative populaire "Oui à l'Europe", ait, on ne peut plus nettement, signifié qu'il ne voulait pas que la Suisse adhère à l'Union européenne, le Conseil fédéral semble, lui, continuer à vouloir y adhérer. Les dernières déclarations en date faites par la ministre des affaires étrangères, lors d'une conférence de presse qui s'est tenue le 23 avril dernier, le confirment.

Dans ces conditions, je prie le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

1. En affirmant que les accords bilatéraux II servaient uniquement à préparer l'adhésion de la Suisse à l'Union européenne, Madame la Conseillère fédérale Calmy-Rey a-t-elle livré l'opinion du Conseil fédéral dans sa totalité ou faut-il interpréter cette remarque comme une nouvelle annonce désordonnée faite par la ministre des affaires étrangères?
2. Avec l'élargissement de l'Union européenne à l'est, les accords bilatéraux I vont devoir être étendus aux dix nouveaux pays candidats. A propos de l'accord sur la libre circulation des personnes, l'UE a déjà fait savoir à la Suisse qu'elle exigerait d'elle qu'elle signe avec chacun des Dix un accord qui ne diffère en rien quant à la forme et au contenu des accords qu'elle a signés avec les Quinze, faute de quoi elle, l'Union européenne, dénoncerait ledit accord bilatéral. Or, lors de la campagne qui avait précédé la votation populaire sur les accords bilatéraux, le Conseil fédéral avait promis au peuple suisse (voir p. ex. le livret des Explications) qu'il pourrait, en toute liberté, se prononcer sur l'extension aux Dix de la validité de l'accord sur la libre circulation des personnes et sur la manière dont celle-ci se ferait. C'est pour cette raison que beaucoup de citoyens avaient voté oui aux accords bilatéraux. Comment le Conseil fédéral en vient-il aujourd'hui à se plier à la volonté de l'Union européenne? Entend-il, ce faisant, lever des obstacles à l'adhésion

de la Suisse à l'Union? Est-il conscient qu'il viole le principe de la bonne foi?

3. Madame Calmy-Rey a annoncé en outre qu'il allait falloir engager rapidement la procédure d'adhésion. Doit-on par conséquent s'attendre à ce que le Conseil fédéral engage des négociations sur l'adhésion de la Suisse à l'UE dans le courant de la prochaine législature? Est-ce pour cette raison notamment qu'il n'est pas disposé à retirer la demande d'adhésion déposée par lui?

4. Croit-il vraiment que cette demande, toujours pendante, reflète la volonté du peuple depuis que ce dernier a voté massivement non à l'initiative populaire "Oui à l'Europe"? A-t-il l'intention d'organiser sous peu une nouvelle consultation populaire sur l'adhésion de la Suisse à l'Union européenne?

*Porte-parole:* Baader Caspar

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3228 n Po. Kurrus. Bennes de chargement. Remboursement de la RPLP** (08.05.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'adapter l'ordonnance relative à une redevance sur le trafic des poids lourds (ORPL) de telle sorte que les détenteurs de bennes amovibles bénéficient aussi d'un remboursement de la RPLP.

*Cosignataires:* Giezendanner, Heim, Theiler (3)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**x 03.3229 n Ip. Strahm. Stratégie d'investissement de la Banque nationale et des caisses de pension** (08.05.2003)

Face à l'énorme déficit budgétaire et commercial extérieur des Etats-Unis et compte tenu de la faiblesse de l'économie américaine, le risque est grand pour ceux qui ont placé de l'argent en dollars de subir des pertes de change en raison de la baisse de la valeur du dollar. De fait, cette baisse du dollar par rapport au franc et à d'autres monnaies fortes va permettre aux Etats-Unis de diminuer leur dette. Si les particuliers en assument seuls le risque, il serait en revanche opportun que les autorités prennent des dispositions pour que les avoirs de droit public (fortune de la Banque nationale, avoirs des caisses de retraite) n'en soient pas affectés.

Partant de ce constat, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. 40 pour cent des devises détenues aujourd'hui par la Banque nationale suisse sont encore libellées en dollars. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis, comme moi, qu'il faudrait réduire encore ce pourcentage pour limiter les futures pertes de change?
2. A combien estime-t-il le montant des avoirs libellés en dollars détenus par les institutions de prévoyance?
3. Est-il prêt à introduire dans la OPP 2 une disposition limitant les placements en dollars des caisses de pension ou à édicter au moins des directives recommandant des limites de placement?
4. Si le Conseil fédéral n'est pas disposé à introduire ou à recommander des limites, qui répondra des futures pertes de change dues aux placements effectués par les caisses de pension en monnaies étrangères? Est-il prêt à endosser la responsabilité des diminutions de fortune dues aux prochaines baisses du dollar?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Fässler, Marti Werner, Rechsteiner-Basel, Sommaruga (5)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3230 n Ip. Bühner. Relations germano-suisses. Bilan et perspectives** (08.05.2003)

Après la guerre, les relations germano-suisses ont évolué de façon extrêmement positive, ce qui a favorisé la prospérité économique dans les deux pays. La Suisse, surtout pendant l'ère Kohl, a trouvé en l'Allemagne un soutien fiable pour le développement de ses relations bilatérales et pour la représentation de ses intérêts nationaux au sein de l'Union européenne. Les excellentes relations entre les deux Etats ont créé des conditions propices à la collaboration régionale et aux échanges économiques de part et d'autre de la frontière. Malheureusement, les récentes discussions sur l'accord aérien, sur le trafic de transit, sur la fiscalité de l'épargne et sur le secret bancaire ont ébranlé ces relations, traditionnellement bonnes.

Vu les liens commerciaux très étroits qu'entretiennent la Suisse et l'Allemagne et le rôle que joue l'Allemagne dans le cadre des négociations bilatérales entre la Suisse et l'UE, il est dans l'intérêt de notre pays que les deux Etats conservent de bonnes relations. L'Allemagne est de loin notre premier partenaire commercial et le pays qui draine le plus gros volume d'investissements directs suisses; mais elle a aussi une grande influence sur le développement des relations - excellentes, jusqu'alors - entre les régions situées de part et d'autres de la frontière. Je prie donc le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quels effets les discussions récentes ont-elles eu, selon lui, sur les relations germano-suisses? Dans quelle direction pense-t-il que ces relations vont évoluer?
2. Le Conseil fédéral est-il prêt à élaborer une stratégie d'ensemble qui prenne en compte les intérêts commerciaux de la Suisse en Europe, et d'y présenter en particulier les perspectives qu'offre la collaboration avec l'Allemagne?
3. Quelles actions de politique extérieure analogues à celles qui ont été menées avec la France (intensification des relations franco-suisses) envisage-t-on d'engager pour consolider les relations bilatérales avec l'Allemagne malgré des divergences sur certaines questions?
4. Quelles mesures le Conseil fédéral compte-t-il prendre par ailleurs pour créer les conditions d'une meilleure collaboration entre les régions frontalières?
5. Le Conseil fédéral n'est-il d'avis, comme moi, qu'il faudrait, au-delà des contacts au sein des organes spécialisés, développer les contacts au niveau politique, notamment dans la planification et la coordination des transports (transports routiers, transports ferroviaires et transports aériens?)

*Cosignataires:* Fischer, Loepfe, Messmer, Müller Erich, Raggenbass, Spuhler, Vallender, Widrig, Wirz-von Planta (9)

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3231 n Po. Graf. Projet pilote "Budget d'assistance"** (08.05.2003)

Le Conseil fédéral est invité:

1. à inclure le projet pilote "Budget d'assistance" de la Fachstelle Assistenz Schweiz au nombre des projets pilotes destinés à expérimenter les modèles d'assistance personnelle, tels que

les prévoient les dispositions transitoires de la 4e révision de l'AI;

2. à présenter aux Chambres un rapport sur le projet pilote en question, rapport qui répondra aux questions suivantes:

- a. Quelle sera le volume de la demande d'un tel budget d'assistance parmi les personnes qui y ont droit en vertu de l'article 42ter LAI?
- b. Comment peut-on calculer le besoin d'assistance?
- c. Combien d'argent les personnes retenues toucheront-elles au cours du projet?
- d. Quels en seront les effets sur leur insertion sociale, leur intégration dans le monde du travail et sur leur qualité de vie?
- e. A quelles difficultés seront-elles confrontées dans la pratique?

Il nous présentera les réponses aux questions a, c et d en les ventilant par type de handicap, degré d'impotence, catégorie d'âge (mineurs/adultes) et lieu de résidence avant le lancement du projet (à la maison/dans une institution).

*Cosignataires:* Aeschbacher, Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuhe, Donzé, Fasel, Genner, Hollenstein, Menétrey-Savary, Studer Heiner, Teuscher (11)

**25.06.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3232 n Po. Bruderer. Projet pilote "Budget d'assistance"** (08.05.2003)

Le Conseil fédéral est invité:

1. à inclure le projet pilote "Budget d'assistance" de la Fachstelle Assistenz Schweiz au nombre des projets pilotes destinés à expérimenter les modèles d'assistance personnelle, tels que les prévoient les dispositions transitoires de la 4e révision de l'AI;
  2. à présenter aux Chambres un rapport sur le projet pilote en question, rapport qui répondra aux questions suivantes:
- a. Quelle sera le volume de la demande d'un tel budget d'assistance parmi les personnes qui y ont droit en vertu de l'article 42ter LAI?
  - b. Comment peut-on calculer le besoin d'assistance?
  - c. Combien d'argent les personnes retenues toucheront-elles au cours du projet?
  - d. Quels en seront les effets sur leur insertion sociale, leur intégration dans le monde du travail et sur leur qualité de vie?
  - e. A quelles difficultés seront-elles confrontées dans la pratique?

Il nous présentera les réponses aux questions a, c et d en les ventilant par type de handicap, degré d'impotence, catégorie d'âge (mineurs/adultes) et lieu de résidence avant le lancement du projet (à la maison/dans une institution).

*Cosignataires:* Banga, Baumann Stephanie, Berberat, Chapuis, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Goll, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Marti Werner, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Stump, Suter, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vollmer, Widmer, Wyss, Zäch, Zanetti (42)

**25.06.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3233 n Mo. Suter. Reconnaissance des trusts. Accélérer la ratification de la Convention de la Haye** (08.05.2003)

Le Conseil fédéral est chargé:

- de prendre rapidement les dispositions nécessaires pour que la Convention de La Haye de 1985 sur les trusts et codification de la fiducie puisse être ratifiée prochainement;
- de présenter dans les meilleurs délais un message prévoyant une adaptation du droit suisse notamment du droit régissant l'insolvabilité et les fondations de famille (art. 335 CC) afin que l'institution juridique du trust soit également applicable en Suisse.

*Cosignataires:* Abate, Antille, Bangerter, Bernasconi, Bühler, Dupraz, Favre, Gadiant, Glasson, Guisan, Gutzwiller, Leuthard, Nabholz, Pelli, Sandoz, Schneider, Steiner, Triponez, Vallender, Vaudroz René (20)

**15.10.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter point 1 de la motion et propose de transformer le point 2 de la motion en postulat.

**x 03.3234 n Ip. Strahm. Attribution de contrats en Irak par les Etats-Unis. Violation des règles de l'OMC** (08.05.2003)

Depuis la fin de la guerre en Irak, des organes gouvernementaux américains attribuent à des entreprises américaines des mandats de construction et de fournitures de biens en Irak sans qu'aucun appel d'offres interne ni international n'ait été lancé. Ce procédé constitue une violation des règles fixées dans les Accords du GATT/OMC en matière de commerce et d'appel d'offres.

1. Que pense le Conseil fédéral de l'attitude du gouvernement américain en Irak eu égard au dispositif réglementaire du GATT/OMC? Qu'en est-il du projet de la Suisse de changer sa pratique et de supprimer l'aide liée (tied aid) au vu, précisément, de ces règles?

2. La Suisse engagera-t-elle, à l'instar des pays de l'UE, une procédure contre les Etats-Unis auprès du comité d'arbitrage de l'OMC?

3. Le président de la Confédération, pour autant que la rencontre entre les deux hommes d'Etat les plus importants du monde qu'il souhaite organiser à Genève en marge du G8 ait lieu, protestera-t-il au nom de la Suisse contre les violations des règles du GATT/OMC par les Etats-Unis?

4. Quelle appréciation le Conseil fédéral porte-t-il sur les négociations de l'OMC engagées à Doha, sachant que le gouvernement américain viole systématiquement les règles du droit international lorsque cela sert les intérêts des Etats-Unis (livraisons en Irak, droits de douane sur l'acier, subventions à l'agriculture)? Est-il judicieux de poursuivre ces négociations, ou ne devrait-on pas au contraire les suspendre en attendant qu'une nouvelle administration américaine, soucieuse de respecter ses engagements, prenne place à la table des négociations?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Fässler, Marti Werner, Rechs-teiner-Basel, Sommaruga (5)

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3235 n Mo. Leuthard. Bien-être de l'enfant. Adapter la Convention de la Haye** (08.05.2003)

La Convention de La Haye sur l'enlèvement international d'enfants semble être trop peu différenciée et mal adaptée aux réalités actuelles. Je charge le Conseil fédéral d'engager les

démarches nécessaires pour que cette convention soit révisée. Il devra en outre s'engager de façon plus ferme pour une application des normes en vigueur qui respecte les besoins de l'enfant.

*Cosignataires:* Cuche, Decurtins, Dormann Rosmarie, Eggly, Heim, Jutzet, Lauper, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Polla, Riklin, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Suter, Teuscher, Vermot-Mangold (17)

**19.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3239 é Mo. Conseil des Etats. Pour une rationalisation de la procédure de recours concernant la LAMal (Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CE)** (21.05.2003)

Le Conseil fédéral est invité à présenter une modification de la loi, notamment de la loi fédérale du 20 décembre 1968 sur la procédure administrative (PA), visant à rationaliser le traitement des recours en matière d'assurance-maladie afin que le délai de quatre ou huit mois prévu à l'article 53 alinéa 3 de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) puisse être respecté.

**16.06.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

*CN Commission de la sécurité sociale et de la santé publique*

**17.06.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**03.3241 n Mo. Commission des finances CN. Réduction du cercle des bénéficiaires d'indemnités et des montants de l'indemnité allouée aux cadres de l'administration lors de la résiliation du contrat de travail** (23.05.2003)

Le Conseil fédéral est chargé, dans le cadre du programme d'allègement budgétaire en préparation, de réduire le cercle des bénéficiaires de versements d'indemnités et les montants alloués aux cadres de la Confédération lors de la résiliation du contrat de travail et de modifier en conséquence les articles 78 et 79 de son ordonnance sur le personnel de la Confédération.

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3242 n Ip. Groupe radical-démocratique. Capacité de fonctionnement de l'aéroport de Zurich** (02.06.2003)

Suite au rejet de l'accord germano-suisse sur la réglementation des vols au-dessus du sud de l'Allemagne, cette dernière a édicté, avec effet au 17 avril 2003, une ordonnance unilatérale plus sévère.

Cette ordonnance est discriminatoire tant pour l'aviation que pour la population suisses. En outre elle est contraire à l'esprit de la directive 2002/30/CE concernant l'introduction de restrictions d'exploitation liées au bruit dans les aéroports.

Une infrastructure aéroportuaire apte à fonctionner est une condition-cadre importante pour la mobilité de la population, l'économie et le tourisme.

Il convient donc d'exploiter toutes les possibilités ouvertes pour résoudre rapidement et, dans l'intérêt de notre pays, les problèmes qui pèsent sur nos relations avec l'Allemagne.

Les questions suivantes se posent à cet égard:

1. Le Conseil fédéral est-il conscient des conséquences de ces restrictions à l'aéroport de Zurich pour la mobilité de notre population, l'attrait économique de la Suisse et le tourisme dans notre pays?

2. Est-il prêt à concrétiser la volonté du Parlement et à lutter résolument contre ces mesures discriminatoires par tous les moyens possibles?

3. Cela fait longtemps que l'Allemagne avait menacé de décréter ces mesures unilatérales. Lors des délibérations au Conseil national sur l'accord aérien, le chef du département compétent avait annoncé l'élaboration d'une stratégie de défense pour le cas où l'Allemagne appliquerait des mesures discriminatoires. Le Conseil fédéral dispose-t-il effectivement de scénarios envisageant des possibilités d'action?

4. Quelles mesures politiques, diplomatiques et juridiques le Conseil fédéral envisage-t-il de prendre contre l'ordonnance discriminatoire de l'Allemagne et en vue du rétablissement de conditions-cadre optimales pour le fonctionnement de l'aéroport de Zurich?

5. Le Conseil fédéral estime-t-il aussi qu'il pourrait s'avérer opportun de passer par les organes compétents au sein de l'UE en plus de la voie bilatérale?

6. La non-discrimination est un des piliers de la politique suisse des transports (RTPL, transit alpin, accord sur les transports terrestres, etc.). Face à la politique allemande discriminatoire à l'égard de l'aéroport de Zurich, quelles mesures de rétorsion politiques le Conseil fédéral envisage-t-il de prendre (notamment réserves dans le cadre des accords bilatéraux, restrictions frappant les poids lourds ou des projets ferroviaires ou autoroutiers transnationaux)?

7. Le Conseil fédéral est-il conscient du fait qu'il doit prendre les rênes pour toutes les questions transnationales et que cette responsabilité ne peut être assumée ni par le canton de Zurich, ni par la société Unique SA?

8. Quel département sera responsable du dossier à l'avenir?

9. Le Conseil fédéral a-t-il perçu l'extrême urgence de ce problème et est-il prêt, étant donné les lourdes conséquences des mesures prises par l'Allemagne, à instituer une équipe dotée des moyens adéquats pour traiter et négocier en l'occurrence?

*Porte-parole:* Theiler

### **03.3243 n Po. Aeschbacher. Aéroport de Kloten. Exploitation respectueuse de l'être humain (02.06.2003)**

Le Conseil fédéral est prié de prendre lui-même l'initiative dans la discussion sur l'aéroport de Zurich et d'élaborer et de mettre en oeuvre, au plus vite, en collaboration avec la société exploitante et le Canton de Zurich, une stratégie opérationnelle de l'aéroport qui soit respectueuse de l'être humain et de l'environnement et qui tienne notamment compte des impératifs suivants:

- Le nombre de décollages et d'atterrissages doit être limité au maximum à 300 000 par année.
- Il convient de prévoir une interdiction des vols de nuit de 22 heures à 7 heures, qui ne doit être violée qu'en cas de nécessité absolue.
- Il convient de prévoir l'approche par le Nord, le long de la frontière, ce qui déchargerait les régions fortement peuplées à l'est et au sud de l'aéroport.

*Cosignataires:* Donzé, Studer Heiner (2)

### **03.3245 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Protéger le deuxième pilier des abus en matière d'AI (02.06.2003)**

La fréquence croissante avec laquelle le statut d'invalidé est accordé menace nos assurances sociales. L'AI se noie dans les déficits, et les contributions destinées au deuxième pilier doivent être relevées en raison de la forte augmentation du nombre de bénéficiaires de rentes AI. Depuis 1990, leur nombre est passé de 160 000 à 260 000. En sus des rentes, l'AI finance encore de plus en plus souvent des mesures individuelles. Cette évolution ne pèse pas seulement sur l'AI, mais également sur le deuxième pilier qui verse lui aussi des rentes d'invalidité et doit donc, dans les faits, s'aligner sur la pratique de l'AI en matière d'invalidité. De nombreux assureurs du deuxième pilier sont ainsi contraints à augmenter leurs primes.

Si l'on veut maîtriser la situation financière déplorable de l'AI et de la prévoyance professionnelle, il faut s'attaquer aux causes de l'augmentation du nombre de bénéficiaires. Cette augmentation ne s'explique pas par la recrudescence des atteintes à la santé, mais bien plutôt par l'abus de plus en plus fréquent des dispositions légales, interprétées comme un moyen de se retirer prématurément de la vie active. Les différences entre les cantons sont particulièrement révélatrices à cet égard. Les statistiques suggèrent que le nombre de médecins et de psychologues est en relation directe avec le nombre de bénéficiaires de rentes AI. Or, on éprouve aujourd'hui de moins en moins de scrupules à abuser de l'Etat social.

Dans le cadre du traditionnel rendez-vous de l'île Saint-Pierre, le Conseil fédéral a esquissé un projet pour la 5e révision de l'AI et présenté quelques idées. La limitation des rentes dans le temps, le renforcement de la réintégration et du contrôle ainsi qu'une nouvelle répartition des tâches ont été évoqués. Etant donné la situation extrêmement critique dans laquelle se trouvent les assurances sociales, et notamment aussi la prévoyance professionnelle, il paraît toutefois indiqué d'aborder le problème sans délai et en profondeur. Nous invitons donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Au vu des difficultés rencontrées par la prévoyance vieillesse, à quel moment entend-il mettre en oeuvre les mesures maintenant urgentes et demandées à plusieurs reprises par l'UDC, à savoir la transparence absolue des caisses de retraite et le libre-passage intégral pour les assurés, assorti du renoncement simultané à fixer un taux d'intérêt minimal au bénéfice des assurés?

2. Est-il conscient du fait que la prévoyance professionnelle est elle aussi surchargée par le recours croissant à l'AI? Dispose-t-il de chiffres à cet égard, notamment quant au nombre de bénéficiaires et au montant des paiements en leur faveur selon s'ils sont:

- suisses et résidant en Suisse - suisses et résidant à l'étranger
- étrangers et résidant en Suisse - étrangers et résidant à l'étranger?

3. Est-il d'avis, comme nous, qu'il faut créer des conditions-cadres très strictes, spécialement en ce qui concerne les bénéficiaires originaires d'Etats non membres de l'Union européenne et touchant leur rente à l'étranger, à savoir notamment:

- fixer un nombre minimum d'années de séjour et de cotisation comme condition préalable à l'obtention d'une rente;
- limiter le paiement dans le temps et adapter les rentes au pouvoir d'achat local en cas de déménagement à l'étranger;
- restreindre le remboursement des frais de réinsertion aux seules prestations fournies en Suisse?

4. Au vu des statistiques disponibles, le Conseil fédéral arrive-t-il, comme nous, à la conclusion que le doublement du nombre de bénéficiaires de rentes AI pour raison de maladie psychique ou de traumatisme à la colonne cervicale (accident de type "coup du lapin") doit être attribué essentiellement à la multiplication des abus? Quelles mesures envisage-t-il de prendre en l'occurrence?

5. A quelle hauteur estime-t-il les coûts supportés par la prévoyance professionnelle en raison de la pratique de l'AI en matière d'invalidité? A quel montant faut-il chiffrer l'augmentation de cotisation qui en résulte pour les assujettis (salariés et employeurs)?

6. Est-il prêt à présenter cette année encore un train de mesures visant à résoudre les problèmes évoqués ci-dessus et à soulager les caisses de retraite?

*Porte-parole:* Stahl

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3246 é Rec. Commission des transports et des télécommunications CE. Utilisation du couloir sud de l'aéroport de Zurich** (03.06.2003)

1. Le Conseil fédéral est invité à faire tout ce qui est en son pouvoir pour permettre l'utilisation rapide et sans contraintes du couloir sud de l'aéroport de Zurich. L'objectif est de pouvoir atterrir et décoller dans toutes les directions, afin de répartir équitablement les nuisances sonores et de pouvoir envisager un accord avec l'Allemagne sur de nouvelles bases.

2. Le Conseil fédéral est invité à coordonner, dans la mesure du possible, les mesures permettant d'entamer et de conduire la procédure légale en accord avec les ayants droit.

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le chiffre 1 de la recommandation de classer le chiffre 2 en tant que ses objectifs sont réalisés.

**25.09.2003 Conseil des Etats.** Le chiffre 1 de la recommandation est rejeté; le chiffre 2 est classé, son but étant réalisé.

**03.3247 n lp. Loepfe. Pour une stratégie globale d'assainissement des finances fédérales** (03.06.2003)

Pour qu'il soit possible d'adapter la croissance des dépenses de la Confédération, par rapport à 2003, au niveau du renchérissement moyen présumé et d'alléger le budget, à partir de 2006, en agissant uniquement sur les dépenses, il convient notamment:

1. d'appliquer le programme d'allègement dans toute son étendue;
2. d'étendre le programme de sorte que toutes les économies potentielles puissent être réalisées;
3. d'activer les réformes structurelles prioritaires ayant une incidence financière;
4. d'étudier la possibilité de réformer à long terme certains domaines de tâches.

Dans la mesure du possible, les allègements prévus ne devront pas se traduire simplement par un transfert des charges aux cantons.

On appliquera de façon systématique le frein à l'endettement tout en tenant compte de l'état de la conjoncture. Le frein à l'endettement autorise certes des déficits en cas de récession mais exige qu'ils soient amortis sur un cycle. Pour que l'équili-

bre budgétaire soit garanti, les éventuels déficits conjoncturels devront donc être compensés d'ici 2006.

Le Conseil fédéral est instamment prié de se prononcer sur cette stratégie d'assainissement élargie et d'expliquer de quelle manière il entend répondre aux motions Merz et Walker. Il convient de saluer ici les mesures décidées par le Conseil fédéral dans le domaine des dépenses; elles représentent une étape importante vers la réalisation de la stratégie d'assainissement susdécrite.

*Cosignataires:* Bangerter, Bühler, Engelberger, Favre, Fischer, Heim, Hess Peter, Imfeld, Imhof, Kurrus, Messmer, Müller Erich, Raggenbass, Schneider, Spuhler, Stahl, Steiner, Triponez, Walker Felix, Weigelt, Widrig, Zuppiger (22)

**03.3248 n lp. Groupe socialiste. AVS. Chiffres et phantasmes** (03.06.2003)

L'évolution à long terme de la pyramide des âges en Suisse est connue depuis longtemps et le Conseil fédéral l'a déjà présentée dans les deux rapports IDA-FiSo I et II donnant une vue d'ensemble de notre système de protection sociale. Alors déjà, le PS avait dénoncé aussi bien le manque de sérieux et le pessimisme des pronostics à longue échéance portant sur l'évolution de la conjoncture que le catastrophisme prévalant au sujet du financement de l'AVS. De nouvelles propositions de réforme de cette dernière - à savoir le relèvement de l'âge de la retraite à 67 ans et la réduction des rentes par l'abolition de l'indice mixte - ont entre-temps fait l'objet d'une présentation ostensible par le président de la Confédération, Pascal Couchepin, sans l'aval de l'ensemble du Conseil fédéral. Pour le PS, ces propositions sont inacceptables.

Au vu des débats politiques qui font actuellement rage et de l'alarmisme du président de la Confédération, le groupe socialiste invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. L'évolution démographique n'est pas le seul critère déterminant pour le financement futur de la protection sociale. L'efficacité de l'AVS, financée par le système de la répartition et dont les prestations s'adressent à l'ensemble de la population, a été préservée jusqu'aujourd'hui en dépit de toutes les prédictions relatives à son effondrement. Le système de la répartition présume la croissance économique et le pouvoir d'achat. Par quelles mesures conjoncturelles et de politique économique le Conseil fédéral entend-il promouvoir une politique efficace de l'emploi permettant d'assurer le financement de l'AVS?

2. Conformément à la Constitution fédérale, le premier pilier est destiné à couvrir les besoins vitaux, alors que son complément par le deuxième pilier garantit le maintien du niveau de vie antérieur. Comment ce mandat constitutionnel est-il rempli dans la pratique? Combien de personnes n'atteindront-elles plus ces buts avec les mesures proposées par le président Pascal Couchepin?

3. Les revenus des ménages de retraités ne font toujours pas l'objet d'une statistique régulière. Quel est l'état actuel des travaux statistiques de la Confédération en la matière? Quelle influence les coupes budgétaires ont-elles sur ces travaux, et quand les données concernant la statistique des assurés, planifiée de longue date, seront-elles disponibles?

4. En se fondant sur des faits vérifiables, que peut-on affirmer aujourd'hui quant aux revenus de la population active proche de la retraite (dix ans avant le départ à la retraite) et quant aux revenus des retraités?

5. Quelle est la proportion d'hommes et de femmes en Suisse qui cessent avant terme, c'est-à-dire avant d'avoir atteint l'âge légal de la retraite, d'exercer une activité professionnelle? Quelles sont les classes de revenus qui prennent une retraite anticipée et sur quelles prestations du premier et du deuxième pilier peuvent-elles compter? Dans quels cas des rentes transitoires ont-elles été octroyées, et comment ont-elles été financées? Combien de ces personnes dépendent-elles de prestations complémentaires? A quel montant s'élèvent les prestations complémentaires? Quelle est la situation des retraités qui repoussent à un âge plus avancé la perception de leur rente AVS, comme la loi les y autorise?

6. Quelle est l'influence des coupes budgétaires sur la saisie statistique des revenus de la population? Combien d'hommes et de femmes sont-ils au chômage dans les dix années qui précèdent l'âge légal de la retraite? Combien de ces personnes arrivent-elles au terme de leur droit à des allocations? Quelle est la proportion d'hommes et de femmes qui demandent et qui obtiennent d'être mis au bénéfice des prestations de l'assurance invalidité peu avant d'atteindre l'âge de la retraite? Dans quelle mesure de tels recours à l'assurance invalidité ont-ils été et sont-ils encouragés par les employeurs?

7. Il est déjà possible aujourd'hui de prendre une retraite anticipée avec une diminution correspondant de la rente AVS. Combien d'hommes et de femmes font-ils usage de cette possibilité, et à quelle tranche de revenu appartiennent ces personnes? Quel est le montant de leur rente?

8. De combien les rentes seraient-elles diminuées chaque mois en cas d'abandon de l'indice mixte, et quel serait le montant des rentes aujourd'hui si leur adaptation n'avait suivi que le seul renchérissement du coût de la vie?

9. Après un intense lobbying de la part des assureurs privés, le Conseil fédéral a fait passer au début de cette année le taux de rendement minimal du deuxième pilier de 4 à 3,25 pour cent. Il avait alors lié cette décision à la promesse de relever ce taux minimal aussitôt que les marchés financiers permettraient d'obtenir de meilleurs rendements. Or, il entend maintenant abaisser arbitrairement le taux à 2 pour cent dès le début de l'année prochaine. Selon quelle formule transparente, claire, objective et vérifiable le Conseil fédéral entend-il fixer à l'avenir le taux de rendement minimal?

10. Avant de prendre sa décision quant au taux minimal, le Conseil fédéral a-t-il procédé à une analyse détaillée de chacun des assureurs? Quels en ont été les résultats? Est-il vrai que la nécessité d'agir ne revêt pas la même urgence chez tous les assureurs, mais qu'elle concerne avant tout la Rentenanstalt, dominante sur le marché?

11. Dans le contexte de la sauvegarde à long terme de l'AVS, quelle importance accorde-t-il à une politique familiale dynamique? Quel effet, a) sur le taux de natalité et b) sur les revenus, c'est-à-dire sur les contributions sociales, attribue-t-il aux mesures permettant de concilier la vie professionnelle et la vie familiale (développement massif des possibilités de prise en charge para-familiale, travail à temps partiel, etc.)?

*Porte-parole:* Goll

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3249 n Ip. Waber. Campagne anti-sida 2003. Au fou?** (03.06.2003)

L'Office fédéral de la santé publique (OFSP), constatant la montée dramatique des contaminations par le VIH, a lancé une

campagne d'affiches avec des slogans simples. Voici, en substance, quelques-uns des slogans publiés en langue allemande:

- "Chères politiciennes, chers politiciens de la santé, même si vos caisses sont malades, n'oubliez pas le sida."

- "A tous les hôteliers: la Bible n'est pas la seule chose à devoir figurer dans toutes les chambres."

- "Homosexuels, apprenez donc aux hétéros comment se protéger correctement."

- "Chère Migros, chère Coop, mettez les préservatifs près de la caisse pour qu'on ne les oublie pas."

([www.stopaids.ch/d/plakate-d-01.html](http://www.stopaids.ch/d/plakate-d-01.html))

Quelle est la position du Conseil fédéral au vu des déclarations selon lesquelles:

- les caisses-maladie seraient malades?

- la Bible et le préservatif produiraient le même effet?

- les homosexuels auraient des connaissances sur la manière de se protéger correctement?

- les préservatifs seraient un "moyen thérapeutique" devant être vendu à la caisse du supermarché?

Face à ces déclarations erronées et offensantes, le Conseil fédéral est-il prêt à:

- se distancier de la campagne de l'OFSP?

- orienter davantage les campagnes ultérieures vers la fidélité dans le couple, l'éthique et la morale?

- rechercher d'autres moyens que la "capote" pour combattre cette terrible maladie qu'est le sida?

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3250 n Ip. Groupe écologiste. Augmentation de l'âge de la retraite à 67 ans** (03.06.2003)

Considérée, en Suisse, comme l'assurance sociale par excellence, l'AVS n'a rien perdu de sa vigueur ni de sa solidité, et grâce au système par répartition, ses bases sont encore saines. Ceci n'a pas empêché M. Couchepin, conseiller fédéral, de relancer la question de son financement et proposé du même coup de relever l'âge de la retraite à 67 ans. Or, on ne saurait débattre sérieusement de ces questions sans disposer de données précises. Nous prions donc le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Combien de personnes prennent-elles aujourd'hui une retraite anticipée? Observe-t-on des différences entre les deux sexes? Quelle est la corrélation entre la catégorie de revenu ou la profession et la décision de prendre une retraite anticipée? Quel effet une augmentation de l'âge de la retraite à 67 ans aurait-elle sur cette corrélation?

2. Quelles sont les corrélations entre la retraite anticipée, l'invalidité et la mortalité? Observe-t-on des différences entre les deux sexes? Quel effet une augmentation de l'âge de la retraite à 67 ans aurait-elle sur ces corrélations?

3. Quelles seront les conséquences d'une augmentation de l'âge de la retraite sur l'emploi en 2015, 2025 et 2035? Quel sera le nombre d'emplois supplémentaires nécessaires? Quel serait le taux de chômage qui accompagnerait la croissance économique prévue par le Conseil fédéral en 2015, 2025 et 2035, si l'âge de la retraite était relevé?

4. Quelles mesures faudrait-il prendre pour inciter le plus grand nombre de personnes à travailler et, par conséquent, à payer

des cotisations jusqu'à l'âge réglementaire de la retraite (64 ou 65 ans)?

5. Le Conseil fédéral est-il prêt à supprimer les faveurs fiscaux applicables au troisième pilier et à verser ces fonds dans la caisse de l'AVS?

6. Quelle taxe sur l'énergie faudrait-il prélever pour que celle-ci rapporte autant d'argent à la caisse de l'AVS qu'une augmentation de l'âge de la retraite à 67 ans?

7. Combien touche une personne mise au chômage à 60 ans et qui ne retrouve plus d'emploi jusqu'à l'âge légal de la retraite à 65 ans ou 67 ans?

8. Quelles incidences l'augmentation de l'âge de la retraite à 67 ans a-t-elle sur l'assurance-chômage, l'AI, l'assurance-maladie et la prévoyance vieillesse?

*Porte-parole:* Teuscher

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3251 n Ip. Tschäppät. Systématique des diplômes de la formation professionnelle supérieure** (03.06.2003)

Nous prions le Conseil fédéral d'envisager un système de diplômes dans le secteur tertiaire de la formation professionnelle, y compris dans les hautes écoles spécialisées, qui réponde aux critères suivants:

1. transparence;
2. évaluation des diplômes et de la pratique professionnelle similaire à l'évaluation des heures de formation dans les systèmes de crédits;
3. définition non équivoque du profil des diplômes;
4. définition claire de la perméabilité entre les filières;
5. identification et évaluation des compétences acquises;
6. mise en oeuvre de la déclaration de Bologne.

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3252 n Po. Giezendanner. Installation d'un centre postal à Rothrist/Argovie** (03.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié, en sa qualité d'actionnaire majoritaire de la Poste, d'intervenir auprès de cette dernière pour qu'un des nouveaux centres de tri postal soit construit en Argovie, à Rothrist.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Bortoluzzi, Bruderer, Brunner Toni, Donzé, Dunant, Egerszegi-Obrist, Ehrler, Fattebert, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fetz, Fischer, Freund, Glur, Haller, Hofmann Urs, Joder, Kaufmann, Kurrus, Leuthard, Mathys, Maurer, Oehrl, Pfister Theophil, Schenk, Schibli, Schlüer, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stamm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Walter Hansjörg, Wittenwiler, Zäch (41)

**02.07.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**x 03.3253 n Ip. Glur. G8. Engagement de policiers allemands** (03.06.2003)

Concernant l'engagement de policiers allemands dans le cadre du Sommet du G8, qui se déroulait à Evian du 1er au 3 juin, il faut reconnaître que cet acte a affecté notre souveraineté nationale en nous ridiculisant devant le monde entier sans pour autant apporter une solution aux problèmes actuels de sécurité intérieure.

Dans ce contexte, et étant donné les errements qui ont précédé ce sommet, je demande au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Pour protéger l'aéroport de Genève, plutôt que d'engager des policiers allemands, il aurait suffi de mobiliser un bataillon de police militaire 1, dont les membres sont également formés et équipés pour le service d'ordre, ou un régiment d'aéroport, d'autant plus que ces troupes sont encadrées par des policiers chevronnés. Pourquoi le Conseil fédéral n'a-t-il pas choisi cette solution?

2. Pourquoi le Conseil fédéral n'a-t-il pas clairement fait savoir aux autorités genevoises que le maintien de l'ordre et de la sécurité à Genève ne pouvait se faire qu'avec des moyens suisses et que les autorités cantonales devraient tenir compte de cette donnée pour l'autorisation des manifestations (ampleur, parcours, etc.) et pour le choix de la tactique policière?

3. Plusieurs cantons ont clairement souligné qu'il aurait été plus sensé de poster la police allemande de l'autre côté de la frontière et de la tenir prête à intervenir en cas d'urgence. Pourquoi n'a-t-on pas eu recours à cette mesure, moins radicale, plutôt que de susciter l'incompréhension de la population?

4. Le Conseil fédéral est-il prêt à tirer les conséquences et les enseignements de la manière dont la police et l'armée ont été mobilisées pendant le G8, de sorte à créer de meilleures conditions en prévision du World Economic Forum 2004 ou d'autres événements similaires? Est-il également prêt à livrer les leçons tirées de son expérience dans un rapport au Parlement?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Blocher, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Föhn, Freund, Kaufmann, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Seiler, Walter Hansjörg, Zuppiger (23)

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3254 n Mo. Commission de politique extérieure CN (02.2012) Minorité Stump. Reconnaissance du génocide du peuple des Suryoye-Assyriens** (21.10.2002)

Le Conseil fédéral est chargé de déposer auprès de l'ONU une demande visant à faire qualifier officiellement de génocide le massacre du peuple suryoye-assyrien commis en 1915.

**20.08.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**x 03.3255 n Ip. Favre. Les leçons du G8** (03.06.2003)

Notre pays se doit de démontrer qu'il est capable d'organiser de grands événements internationaux. Logiquement, la Suisse a donc répondu présente lorsque la France a décidé d'organiser le G8 sur les rives françaises du lac Léman. Les organisateurs n'ont pas été en mesure de contrôler leurs éléments les plus durs. L'armée et la police ont peiné à maîtriser la situation. Ainsi en dépit d'un engagement massif des forces de l'ordre en France comme en Suisse (environ 25 000 personnes) et de coûteuses mesures d'organisation, il est regrettable de dénombrer un certain nombre de blessés et d'importants dommages matériels en marge de cet événement.

1. Comment le Conseil fédéral interprète-t-il le rôle de la commission de sécurité lors de la préparation du Sommet du G8 et face à sa mission de supervision du maintien de l'ordre? Quelles leçons peut-on tirer du rôle de cette commission dans un tel contexte?



2. Indépendamment de l'organisation du G8, le Conseil fédéral partage-t-il l'opinion selon laquelle le dispositif mis en place pour l'engagement des forces de l'ordre lors de manifestations - et plus particulièrement face à des émeutes comparables à celles que nous venons de vivre sur les rives du lac Léman - doit être réétudié?

3. Quelles bases légales pourraient être améliorées afin de redéfinir un dispositif de sécurité adapté à des tels événements afin de respecter non seulement le droit de manifester, mais aussi le droit à la propriété et la liberté du commerce?

4. Le Conseil fédéral estime-t-il que les organisateurs de cette manifestation ont assumé leurs responsabilités face aux actes de violence qui se sont produits en marge du sommet du G8? En particulier, estime-t-il que les organisateurs ont suffisamment collaboré avec les forces de l'ordre pour prévenir, identifier et neutraliser les casseurs?

5. Quelles solutions envisage-t-il afin de préciser la responsabilité des organisateurs ainsi que la participation des casseurs à la réparation des dommages causés?

6. Quelles solutions envisage-t-il afin de réduire au maximum l'incidence financière pour les lésés suite aux dommages subis?

7. Comment évalue-t-il l'engagement de forces de l'ordre étrangères? Est-il disposé à passer des accords internationaux comparables à ceux conclus avec l'Allemagne afin de pouvoir disposer des forces de l'ordre nécessaires?

*Cosignataires:* Abate, Bernasconi, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Fischer, Frey Claude, Glasson, Guisan, Gutzwiller, Kofmel, Kurus, Sandoz, Schneider, Theiler, Tschuppert, Vaudroz René (16)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3256 é lp. Schweiger. Pour une stratégie globale d'assainissement des finances fédérales** (03.06.2003)

Pour qu'il soit possible d'adapter la croissance des dépenses de la Confédération, par rapport à 2003, au niveau du renchérissement moyen présumé et d'alléger le budget, à partir de 2006, en agissant uniquement sur les dépenses, il convient notamment:

1. d'appliquer le programme d'allégement dans toute son étendue;
2. d'étendre le programme de sorte que toutes les économies potentielles puissent être réalisées;
3. d'activer les réformes structurelles prioritaires ayant une incidence financière;
4. d'étudier la possibilité de réformer à long terme certains domaines de tâches.

Dans la mesure du possible, les allègements prévus ne devront pas se traduire simplement par un transfert des charges aux cantons.

On appliquera de façon systématique le frein à l'endettement tout en tenant compte de l'état de la conjoncture. Le frein à l'endettement autorise certes des déficits en cas de récession mais exige qu'ils soient amortis sur un cycle. Pour que l'équilibre budgétaire soit garanti, les éventuels déficits conjoncturels devront donc être compensés d'ici 2006.

Le Conseil fédéral est instamment prié de se prononcer sur cette stratégie d'assainissement élargie et d'expliquer de quelle manière il entend répondre aux motions Merz et Walker. Il convient de saluer ici les mesures décidées par le Conseil fédéral dans le domaine des dépenses; elles représentent une étape

importante vers la réalisation de la stratégie d'assainissement susdécrite.

*Cosignataires:* Beerli, Brändli, Briner, Bürgi, Büttiker, Cornu, Dettling, Forster, Fünfschilling, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Jenny, Langenberger, Lauri, Leumann, Merz, Pfisterer Thomas, Reimann, Spoerry (20)

**x 03.3257 é lp. Jenny. Aéroport et accord aérien avec l'Allemagne** (03.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Ne pense-t-il pas, comme moi, qu'il est impératif de tout mettre en oeuvre pour obtenir que l'effet suspensif soit prononcé sur les nouvelles restrictions imposées par l'Allemagne tant que les aspects juridiques de la question n'auront pas été éclaircis?

2. Quelles démarches le Conseil fédéral a-t-il engagées à ce jour pour atteindre cet objectif et auprès de quelles autorités est-il intervenu?

3. Le Conseil fédéral, après le rejet de l'accord aérien par le Parlement, s'est-il assuré le concours d'experts externes afin de pouvoir défendre au mieux la décision du Parlement au cas où l'Allemagne prendrait des mesures unilatérales? Collabore-t-il avec les experts de Swiss et Unique spécialisés dans ces questions afin de définir une stratégie aussi efficace que possible pour la Suisse?

4. Quelles initiatives le Conseil fédéral a-t-il prises sur le plan diplomatique? A-t-il pris contact avec des pays qui pourraient se trouver dans une situation analogue? S'est-il également mis en relation avec des associations internationales qui rejettent les restrictions imposées par l'accord aérien et, a fortiori, les mesures unilatérales prises contre la Suisse?

5. Le Conseil fédéral est-il prêt à rédiger toutes les requêtes en anglais afin que ce dossier ne soit pas traité exclusivement par des germanophones au sein de l'UE?

6. Selon certaines informations, l'Allemagne ferait pression sur la Commission européenne pour qu'elle n'intervienne pas dans le dossier de l'accord germano-suisse. Quelles mesures le Conseil fédéral prend-il face à ces pressions? A-t-il préparé la Commission européenne aux problèmes qui devront être réglés?

7. Le droit international impose aux Etats l'obligation de négocier lorsqu'ils ont des différends. Pourquoi la Suisse n'exige-t-elle pas de nouvelles négociations avec l'Allemagne?

8. Swiss et Unique ont déposé plainte auprès d'un tribunal allemand. Il semble que le Conseil fédéral ne soit pas disposé à soutenir cette action. Si c'est le cas, pourquoi cette position? Ne pense-t-il pas que ce soutien serait nécessaire? La politique aérienne étant du ressort de la Confédération, les moyens d'action des entreprises concernées au niveau international sont en effet limités.

*Cosignataires:* Beerli, Brändli, Briner, Bürgi, Büttiker, Cottier, Dettling, Forster, Fünfschilling, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Leumann, Lombardi, Merz, Paupe, Reimann, Schweiger, Slongo, Spoerry, Stähelin (22)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**25.09.2003 Conseil des Etats.** Liquidée.

**03.3258 n lp. Groupe radical-démocratique. Solidité des assurances sociales. Parler vrai** (03.06.2003)

Diverses affaires relevant de la politique sociale (11e révision de l'AVS, 1ère révision de la LPP, 2e révision de la LAMal)

seront vraisemblablement bouclées dans le cadre de l'actuelle session d'été, ce qui permettra d'ouvrir à court et à moyen terme la voie aux réformes urgentes dans le domaine des assurances sociales. Aux yeux du groupe radical-démocratique, ces révisions sont toutefois bien insuffisantes face aux défis que la politique sociale va devoir relever en raison de l'évolution démographique. Dans sa motion 03.3224, le groupe radical-démocratique avait déjà invité le Conseil fédéral à recenser, dans le cadre de son programme de la législature, les problèmes liés à la démographie et à proposer des solutions appropriées. D'ici à 2010, les besoins financiers supplémentaires pour les assurances sociales sont estimés à 22 milliards de francs et il faut même compter avec un besoin additionnel supplémentaire de 29 milliards d'ici à 2025. On ne sait pas encore, cependant, comment les trous financiers prévisibles (4,4 milliards de francs d'ici 2010; 13,3 milliards d'ici 2025) pourront être comblés. Il est aujourd'hui grand temps d'engager une vaste discussion sur les politiques générationnelle et sociale et de développer des stratégies pour la sauvegarde à long terme de notre système de protection sociale qui ne remettent pas en cause la solidarité entre les générations.

Dans ce contexte nous invitons le Conseil fédéral à s'exprimer sur les questions suivantes:

1. Le Conseil fédéral est-il d'avis comme le parti radical-démocratique qu'il faut de toute urgence élaborer des mesures de réforme concrètes en vue de la sauvegarde à long terme de la protection sociale en général et des différentes branches de l'assurance sociale en particulier, et pense-t-il lui aussi que les problèmes liés à l'évolution démographique ne peuvent pas être négligés plus longtemps?
2. Quelles seraient les conséquences notamment financières et fiscales pour la population suisse si aucune nouvelle mesure de réforme efficace n'était introduite dans les différentes branches de l'assurance sociale (AVS, AI, LPP, LAMal) après l'entrée en vigueur des révisions actuellement en cours? De quel ordre de grandeur serait alors la charge supplémentaire pour les différentes générations ou les différents groupes d'âge?
3. A quel rythme le Conseil fédéral prévoit-il d'actualiser désormais le tableau d'ensemble du besoin financier supplémentaire des assurances sociales, ce qui permettrait d'évaluer en permanence le besoin de réforme en fonction des chiffres de la croissance démographique et économique et d'adapter en conséquence l'échéancier des mesures à prendre?
4. Le Conseil fédéral est-il d'avis, comme le parti radical-démocratique, qu'il faut dûment sensibiliser la population aux problèmes en suspens concernant la sauvegarde à long terme de notre protection sociale et l'informer en détail sur les scénarios d'avenir les plus plausibles?
5. Quelles sont les réformes qu'il entend lancer en priorité dans les différentes branches de l'assurance sociale pour garantir à long terme le financement de la protection sociale, en prenant en considération les demandes des groupes concernés (salariés, employeurs, bénéficiaires de rentes)?
6. Le Département fédéral de l'intérieur a déjà présenté certaines réformes possibles, notamment pour l'AVS (augmentation progressive, étalée dans le temps, de l'âge réglementaire de la retraite, recettes de la taxe sur la valeur ajoutée, adaptation du niveau de prestation pour les rentes en cours). Quelles conséquences économiques (effets sur le marché de l'emploi, pouvoir d'achat, croissance économique, etc.) le Conseil fédéral pense-t-il que ces mesures vont entraîner?
7. Est-il d'avis, comme le parti radical-démocratique, qu'il faut s'en tenir au système des trois piliers dans le cadre d'un train de

réformes pour la prévoyance vieillesse, étant donné que ce principe s'est avéré très efficace, surtout en comparaison de la situation dans d'autres pays? Par quelles mesures entend-il renforcer le troisième pilier?

*Porte-parole:* Heberlein

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3259 n Ip. Studer Heiner. Introduire une flexibilisation des retraites et réduire les allègements fiscaux** (03.06.2003)

1. Le Conseil fédéral est-il disposé à proposer un assouplissement général du système de versement des rentes AVS et des rentes du deuxième pilier?
2. Est-il disposé à proposer une restriction importante de l'exonération fiscale dans le cadre du deuxième et du troisième pilier?
3. Est-il disposé à revoir complètement la possibilité de verser les rentes sous forme de capital?

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Waber (3)

**02.07.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3260 n Po. Cina. NLFA Alptransit Lötschberg/Simplon. Mesures de protection contre le bruit** (04.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'intervenir dans le cadre de la NLFA Alptransit Lötschberg/Simplon pour que des mesures de protection contre le bruit soient mises en oeuvre entre Rarogne et Brigue, dans le but de protéger efficacement la population contre le bruit des trains, compte tenu de la situation particulière créée par la conjonction de deux lignes ferroviaires internationales.

*Cosignataires:* Chevrier, Mariétan, Meyer Thérèse, Schmid Odilo, Zapfl (5)

**x 03.3261 n Mo. Schmid Odilo. Paysages en terrasses en Suisse** (04.06.2003)

Je charge le Conseil fédéral de prendre les mesures stratégiques nécessaires pour qu'un inventaire national des paysages en terrasses dignes d'être protégés soit créé, en collaboration étroite avec les cantons intéressés.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bader Elvira, Chevrier, Donzé, Dormond Marlyse, Ehrler, Graf, Hämmerle, Hess Walter, Holenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Loepfe, Lustenberger, Mariétan, Neiryck, Riklin, Robbiani, Rossini, Thanei, Tschäppät, Walker Felix, Zäch (24)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** La motion est transmise sous forme de postulat.

**03.3262 n Mo. Oehrl. Protection des haies et des bosquets. Adaptation aux besoins de l'agriculture** (04.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre aux Chambres une modification de la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur la protection de la nature et du paysage (LPN) visant à adapter les dispositions concernant la protection des haies et des bosquets aux besoins actuels de l'agriculture.

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3263 n Mo. Tschuppert. Événements de portée majeure. Coordination des mesures de sécurité (04.06.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre au Parlement un projet de loi autorisant la Confédération à prendre les mesures de coordination nécessaires en cas d'événement de portée majeure requérant un important dispositif de sécurité.

*Cosignataires:* Abate, Aeschbacher, Bader Elvira, Banga, Bangerter, Bernasconi, Bezzola, Bigger, Binder, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brun, Brunner Toni, Bühler, Cina, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Dunant, Dupraz, Eberhard, Eggerszegi-Obrist, Ehrler, Engelberger, Favre, Fehr Lisbeth, Fehr Mario, Fischer, Föhn, Freund, Frey Claude, Gadiant, Galli, Giezendanner, Glasson, Glur, Gross Andreas, Guisan, Günter, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Haller, Hassler, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Hess Bernhard, Hess Peter, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Joder, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kunz, Kurus, Lalive d'Epinay, Laubacher, Lauper, Leu, Leutenegger Hajo, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Mathys, Messmer, Mörgeli, Müller Erich, Nabholz, Oehli, Pelli, Pfister Theophil, Randegger, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Schneider, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steinegger, Steiner, Studer Heiner, Suter, Theiler, Triponez, Vallender, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René, Walker Felix, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wasserfallen, Weigelt, Weyeneth, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Zäch, Zuppiger (110)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3264 n Ip. Tillmanns. Les méthodes de la Poste (04.06.2003)**

Madame X a 40 ans de service à la Poste. En 1997, après 33 ans aux chèques postaux de Lausanne elle est transférée au "Courrier" en raison de la fermeture des chèques postaux. Il n'y a évidemment aucune faute de sa part; au contraire ses supérieurs sont très satisfaits de son travail. Aux chèques postaux elle avait un salaire de 35,14 francs à l'heure. Elle ne peut pas se permettre de changer d'employeur vu son âge. Elle accepte ce nouveau poste au "Courrier" pour 22,14 francs. Ce sont des méthodes peu glorieuses pour une entreprise appartenant à la Confédération et dont les cadres s'arrogent des salaires faramineux!

Mais il y a pire:

Sans aucune information, la Poste retient dix pour cent sur la feuille de salaire de Mme X sous prétexte de "formation". Il est incompréhensible que la Poste se permette de retenir un montant pour de la formation à une personne n'ayant pas souhaité de transfert et à laquelle on diminue drastiquement le salaire. La formation doit être offerte dans ce cas-là.

Mais il y a pire:

Les dix pour cent de retenue "formation" l'ont été pendant deux ans et demi. On peut imaginer que quelques semaines de formation auraient suffi à une employée ayant travaillé 33 ans dans l'entreprise. Il y a là un vrai scandale.

Mes questions au Conseil fédéral:

- Estime-t-il normal une retenue "formation" pour des employés dont le poste a été supprimé et qui se sont engagés dans un autre secteur?

- Estime-t-il normal que cette retenue soit effectuée pendant deux ans et demi?

- Interviendra-t-il auprès de la Poste pour que ces montants soient restitués aux personnes se trouvant dans le même cas que Mme X?

*Cosignataires:* Aeschbacher, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Chappuis, Cuche, de Dardel, Donzé, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Graf, Grobet, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinss-tag, Jutzet, Leuenberger-Genève, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Thanei, Vermot-Mangold, Waber, Wyss, Zisyadis (45)

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3265 n Ip. Weigelt. Mise en place de nouvelles entraves techniques au commerce par la Direction générale des douanes? (05.06.2003)**

Dès lors que le Parlement a approuvé l'introduction de carburants désulfurés, il s'agit de prendre les mesures nécessaires pour assurer l'approvisionnement de tout le territoire suisse dès le début de 2004.

La Direction générale des douanes (DGD) prévoit, dans ce contexte, l'acquisition d'un appareil à fluorescence ultraviolette (coût: environ 150 000 francs). Comme le LFEM a déjà acheté un tel appareil il y a deux ans, on peut se demander si le contrôle de la teneur en soufre des carburants importés ne devrait pas être confié à ce laboratoire puisque, outre l'infrastructure technique nécessaire, des compétences spéciales sont aussi indispensables.

Ce qui est encore plus urgent, dans ce contexte, c'est la question de savoir pourquoi la DGD veut faire cavalier seul au plan international s'agissant de la marge de tolérance pour les carburants désulfurés. En effet, selon la pratique internationale, la tolérance pour une valeur-limite de 10 mg/kg est, pour une mesure individuelle, de 11,6 mg/kg pour l'essence et de 11,3 mg/kg pour le diesel. Or, la DGD voudrait que tout ce qui dépasse 0,001 pour cent (soit 10,0 mg/kg) ne soit plus soumis au régime préférentiel. Si la volonté de la DGD devait se concrétiser, ce mode d'exécution créerait une nouvelle entrave technique au commerce, ce qui ne serait conforme ni à la volonté de l'auteur de la motion, ni à celle du Parlement, pas plus qu'à celle du Conseil fédéral, probablement.

Je prie le Conseil fédéral de se prononcer sur ces questions.

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3266 n Mo. Eggly. Révision du Code pénal. Répression du vandalisme (05.06.2003)**

Le Conseil fédéral est invité à compléter l'article 260bis du code pénal qui donne une base légale à la punissabilité d'actes préparatoires à une série de délits.

Il s'agit d'ajouter à ce catalogue la préparation visible à des actes prémédités de vandalisme, tels que le code pénal en prévoit la sanction en son article 144.

*Cosignataires:* Beck, Leuthard, Scheurer Rémy, Seiler, Vallender (5)

x **03.3267 é Po. Brunner Christiane. Aide financière aux victimes à Genève et à Lausanne des déprédations consécutives aux violences exercées en marge du G8** (05.06.2003)

Le Conseil fédéral est invité à examiner l'octroi d'une aide financière exceptionnelle aux victimes des déprédations consécutives aux violences exercées à Genève et à Lausanne en marge du Sommet du G8 à Evian.

*Cosignataires:* Béguelin, Saudan (2)

**20.08.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Rejet.

**03.3268 n Mo. Groupe radical-démocratique. Pour l'introduction d'horaires fixes dans toutes les écoles suisses** (10.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de compléter l'article 62 de la constitution en y inscrivant l'obligation d'harmoniser les horaires des écoles publiques (niveaux préscolaire et primaire). La modification devra être mise en oeuvre dans les quatre ans et s'appliquer au plus tard à partir de la rentrée 2007.

*Porte-parole:* Lalive d'Epinay

**03.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

x **03.3269 n Mo. Robbiani. Primes de risque dans la prévoyance professionnelle** (11.06.2003)

La couverture des risques d'invalidité et de décès dans la prévoyance professionnelle est devenue beaucoup plus coûteuse cette année. Dans certains cas, totalement incompréhensibles, elle a même rattrapé la prévoyance vieillesse. Comme il ne s'agit pas de sommes négligeables, il faut absolument que la prime de risque soit calculée sur la base de critères transparents et justes.

Le Conseil fédéral est donc chargé de revoir les principes et les règles de calcul des primes de risque dans la prévoyance professionnelle.

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** La motion est transmise sous forme de postulat.

x **03.3270 n Ip. Robbiani. Incohérence entre la LP et la LFors** (11.06.2003)

La loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite (LP) et la loi sur les fors (LFors) se contredisent sur la question du tribunal compétent pour connaître des actions fondées sur le droit du travail. Au vu du nombre de litiges concernant les rapports de travail, le Conseil fédéral ne pourrait-il envisager d'adapter la LP à la LFors?

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3271 n Po. Imfeld. Politique financière. Réformer à long terme** (11.06.2003)

Si la nécessité d'assainir aujourd'hui les finances de la Confédération requiert la mise en oeuvre de mesures immédiates et à moyenne échéance, il convient, à plus long terme, de mettre en

place les conditions de nature à alléger durablement le budget fédéral en évitant, toutefois, de procéder à un simple transfert de charges de la Confédération vers les cantons. J'invite par conséquent le Conseil fédéral à étudier d'autres mesures dans le sens d'une stratégie d'assainissement globale et à en exposer les effets sur les plans juridique et financier. On étudiera notamment la possibilité:

1. de réaménager le système de l'assurance-chômage en relevant la durée de cotisation minimale à 18 mois et en réduisant la durée maximum d'indemnisation à 300 jours;
2. de désenchevêtrer complètement les tâches dans le domaine de la réduction des primes en attribuant toutes les compétences en la matière aux cantons; la séparation devra se faire si possible sans incidence financière tant pour la Confédération que pour les cantons;
3. de modifier le système de financement des hautes écoles en harmonisant les règles de financement et en introduisant une indemnisation forfaitaire de tous ceux qui en assument les charges; il conviendra de prévoir conjointement des incitations visant à optimiser les structures et à améliorer la coordination de l'offre des hautes écoles;
4. de mettre en place de nouveaux mécanismes de sélection pour les entrées dans les hautes écoles;
5. de réduire le nombre de programmes de recherche nationaux;
6. de créer les moyens financiers nécessaires à la formation professionnelle à la lumière de la nouvelle loi sur la formation professionnelle;
7. de désenchevêtrer les tâches entre la Confédération et les cantons en allant au delà de ce que prévoit la NPF;
8. de financer la construction, l'exploitation et l'entretien des routes nationales avec le concours de partenaires privés en visant en premier lieu des sections particulières comme le deuxième tunnel routier du Gottard et de tronçons du réseau (p. ex dans le trafic d'agglomération) qui sont constamment engorgés;
9. de remplacer le système actuel de financement du réseau autoroutier par une externalisation des coûts; on étudiera la possibilité d'introduire une redevance routière en baissant parallèlement les droits sur les huiles minérales et en supprimant la vignette;
10. d'affecter les bénéfices versés par la Banque nationale et le produit de la vente éventuelle d'une partie des actions Swisscom à la réduction de la dette;
11. de séparer les tâches dans les domaines du sport et de la culture en appliquant le principe de subsidiarité.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Favre, Giezendanner, Glur, Imhof, Kaufmann, Kunz, Lalive d'Epinay, Laubacher, Loepfe, Mathys, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Stahl, Walker Felix, Wandfluh, Widrig, Zuppiger (24)

**03.3272 n Po. Zisyadis. Cotisation vieillesse pour les revenus financiers** (11.06.2003)

Le Conseil fédéral est invité à présenter un rapport sur la mise en place d'une cotisation vieillesse pour les revenus financiers. Cette cotisation doit permettre d'éviter la "cannibalisation" des salaires, alors que des fonds d'épargne sont exemptés de cotisation. Elle doit aussi permettre un transfert direct de la finance vers les retraites. Cette mesure est susceptible de répondre aux craintes démographiques, tout en maintenant les acquis

sociaux. Cette cotisation est versée dans un fonds géré par l'AVS.

*Cosignataires:* Maillard, Spielmann, Tillmanns (3)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3273 n Mo. Sommaruga. LAMal. Clarifier la situation relative à l'assurance de base** (12.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) de manière à ce que:

1. les assureurs-maladie qui pratiquent l'assurance-maladie sociale au sens de la LAMal ne puissent offrir ni assurances complémentaires, ni autres types d'assurances;

2. la compensation des risques entre assureurs soit améliorée par la création d'un pool des coûts élevés ou par des mesures similaires.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bruderer, Chappuis, Donzé, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Garbani, Gross Andreas, Janiak, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Salvi, Strahm, Studer Heiner, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Zanetti (25)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3274 n Ip. Groupe socialiste. La Suisse en crise** (13.06.2003)

Les données conjoncturelles les plus récentes le confirment: la Suisse est en récession. Notre pays reste ainsi bien éloigné du chemin menant à la croissance. Ceux qui en pâtissent ne sont autres que les travailleurs: le nombre des chômeurs, qui est de 140 000 personnes, reste élevé. Cela fait une année que le Parti socialiste multiplie les mises en garde contre le fléchissement de la conjoncture, ayant exigé en automne 2002 un train de mesures visant à soutenir la conjoncture. L'été dernier, le Conseil fédéral a fait miroiter un redressement de la conjoncture pour la fin de l'année, rejetant toute idée de mesures destinées à la soutenir, comme il l'a fait, d'ailleurs, au cours des débats qui ont porté, durant la session de printemps 2003, sur la crise économique et sur le manque de places d'apprentissage. L'évolution actuelle lui donne malheureusement tort.

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Que pense-t-il de la situation économique actuelle et des perspectives pour les mois à venir? Estime-t-il que les mesures de nature conjoncturelle qu'il a prises au cours des douze derniers mois sont toujours "adaptées" à la situation économique (cf. réponse du Conseil fédéral du 14 mars 2003 à l'interpellation 03.3023)?

2. S'attend-il toujours au retour à une croissance sensiblement plus forte pour 2004? Si tel est le cas, comment justifie-t-il son optimisme? Si tel n'est pas le cas, est-il disposé à prendre immédiatement des mesures appropriées pour combattre la crise économique? Comment envisage-t-il les perspectives de croissance à moyen terme pour la Suisse par rapport à celles qui se dessinent pour ses voisins?

3. Le taux de chômage reste élevé. Faisant fi de cette réalité, le Conseil fédéral a décidé que la LACI révisée entrerait en vigueur le 1er juillet 2003. Cette révision fera passer le nombre des indemnités journalières de 520 à 400. Dès lors, combien de personnes supplémentaires ne bénéficieront-elles plus d'allocations de chômage dans les différents cantons? Quelles mesures

le Conseil fédéral conseille-t-il de prendre aux cantons et aux communes en faveur des personnes concernées? Pour quand escompte-t-il une amélioration durable de la situation sur le front de l'emploi, et que pense-t-il faire pour contribuer à cette amélioration?

4. A quelle évolution des dépenses de consommation de nature privée le Conseil fédéral s'attend-il? Si l'aggravation de la situation conjoncturelle se poursuit, est-il disposé à faire en sorte que les primes des caisses-maladie n'augmentent pas au début 2004, et que les caisses de pensions n'augmentent pas sensiblement leurs cotisations?

5. En Suisse, le volume de l'épargne est très élevé en comparaison internationale. Les scénarios pessimistes du Conseil fédéral en matière de prévoyance professionnelle ébranlent davantage la confiance de la population et renforcent l'épargne. Que pense le Conseil fédéral de leurs effets sur le comportement des particuliers en matière de consommation?

6. A quelle évolution le Conseil fédéral s'attend-il en matière d'investissements tant publics que privés? Si la mauvaise situation économique persiste, est-il disposé, compte tenu des effets positifs sur l'emploi des programmes d'investissement lancés dans les années nonante, à veiller, par des incitations financières de la Confédération, à ce que les cantons et les communes privilégient les investissements? Compte tenu de la situation conjoncturelle difficile, comment peut-on justifier les coupes de 210 millions de francs prévues dans le programme d'allègement 2003 en matière d'investissements dans le secteur des constructions civiles?

7. Les banques accordent trop peu de crédits aux PME, sans parler du fait que les marges réalisées sur ces crédits sont très élevées. Les allègements fiscaux ne sont guère profitables aux entreprises qui se constituent. Que pense faire le Conseil fédéral pour faciliter l'accès des PME aux crédits et pour stimuler les investissements de nature privée en Suisse?

8. La Banque nationale a réagi comme il le fallait à la stagnation en assouplissant sa politique. Que pense le Conseil fédéral de la politique monétaire de la Banque nationale? Estime-t-il que la politique qu'elle mène vis-à-vis du dollar et de l'euro est suffisante pour soutenir les exportations?

9. Le Conseil fédéral dispose-t-il d'un système approprié de détection précoce lui permettant de suivre l'évolution économique (cf. la recommandation de la CdG-CE relative à la crise Swissair)?

*Porte-parole:* Leutenegger Oberholzer

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3275 n Ip. Müller-Hemmi. Balkans occidentaux. Politique de la Suisse et de l'UE** (13.06.2003)

Au vu de certains développements touchant actuellement l'Union européenne, j'invite le Conseil fédéral à prendre position sur les questions suivantes:

1. Partage-t-il l'analyse du 21 mai 2003 de la Commission européenne concernant la situation et l'évolution des Etats de l'ouest des Balkans: Albanie, Bosnie-Herzégovine, Croatie, Macédoine, Serbie et Monténégro? Les résultats de cette analyse correspondent-ils en tout point à sa propre évaluation? Le cas échéant, quels sont les aspects qu'il évalue ou qu'il pondère différemment?

2. Comment évalue-t-il en général la stratégie formulée dans le rapport que la commission a rédigé à l'intention du Sommet de l'UE à Thessalonique le 21 juin 2003, stratégie assortie de

recommandations concrètes sur la manière d'imposer et de consolider le processus de stabilisation et de rapprochement des Etats de l'Ouest des Balkans en vue de leur adhésion à l'UE?

3. Pense-t-il que la stratégie proposée par la Commission européenne est réaliste, étant donné la faiblesse institutionnelle et économique de ces Etats et les nombreuses questions politiques encore en suspens? Estime-t-il que les Etats concernés peuvent tenir par leurs propres moyens les promesses faites en matière de réformes politiques et économiques, de lutte contre l'émigration, la corruption et la criminalité organisée?

4. Partage-t-il l'avis selon lequel la stabilisation politique doit d'urgence être accompagnée de mesures complémentaires macroéconomiques externes, seules à même de permettre une réduction durable du taux de chômage très important et d'entraîner ainsi une réduction de la forte pression migratoire qui pousse les gens à quitter la région? Avec quelles mesures macroéconomiques la Suisse pourrait-elle soutenir et accompagner de son côté la stratégie de l'UE ou comment pourrait-elle s'engager en faveur de telles mesures dans des institutions multilatérales?

5. Est-il également d'avis que la Suisse, en vue d'accompagner la stratégie de l'UE dans l'ouest des Balkans, doit continuer à faire valoir ses compétences pour promouvoir la démocratie, l'Etat de droit, les droits de l'homme et plus particulièrement la coexistence interethnique? Sur la base d'expériences positives dans des projets régionaux, quels instruments peut-on renforcer et avec quelles conséquences sur la collaboration dans les domaines diplomatique aussi bien que technique et économique?

6. Partage-t-il en outre l'avis selon lequel le statut futur du Kosovo doit être clarifié en priorité dans le cadre de la stratégie d'adhésion à l'UE? Est-il prêt à s'engager, notamment dans le cadre de l'ONU, en faveur de la clarification rapide du statut définitif du Kosovo? Par quelles mesures ciblées, dans le cadre du mandat UNMIK ou dans le cadre de mesures bilatérales, la Suisse peut-elle soutenir le dialogue entre responsables politiques au Kosovo et en Serbie ainsi qu'avec des pays voisins comme la Macédoine?

7. Les plans de l'UE relatifs aux mesures préalables à l'adhésion entraînent-ils actuellement des conséquences sur la politique suisse à l'égard de l'ouest des Balkans en général, sur le soutien bilatéral aux différents Etats et sur la collaboration avec la Suisse avec l'UE dans le pacte de stabilité pour les Balkans?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Dormond Marlyse, Dupraz, Fehr Lisbeth, Galli, Garbani, Günter, Gutzwiller, Gysin Remo, Kofmel, Leuenberger-Genève, Maury Pasquier, Nabholz, Pedrina, Polla, Ruey, Schmid Odilo, Siegrist, Strahm, Vermot-Mangold, Zapfl (22)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3276 n Po. Heberlein. Conséquences de l'extension aux nouveaux membres de l'UE de l'accord sur la libre circulation des personnes. Rapport** (13.06.2003)

Le Conseil fédéral est invité à remettre un rapport aux Chambres qui exposera les conséquences migratoires pour la Suisse de l'extension de la libre circulation des personnes aux ressortissants des Etats d'Europe centrale, d'Europe orientale et d'Europe du Sud qui entreront prochainement dans l'Union européenne. Ce rapport avancera des chiffres sur les flux migratoires auxquels les pays de l'Union doivent s'attendre,

mais aussi sur ceux, par branche et par pays candidat, qui devraient toucher notre pays.

*Cosignataires:* Antille, Bangerter, Bezzola, Dupraz, Engelberger, Fischer, Frey Claude, Gutzwiller, Lalive d'Epinay, Leuthard, Pelli, Sandoz, Schneider, Zapfl (14)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**x 03.3277 n Ip. Fehr Hans-Jürg. Exportations de déchets nucléaires** (13.06.2003)

D'un côté, on considère au niveau international que chaque pays doit stocker ses déchets nucléaires sur son propre sol; de l'autre, on discute plus ou moins ouvertement de solutions transfrontalières. Plus encore, de nombreux experts ont indiqué clairement que des solutions réellement efficaces ne pouvaient être trouvées que par une concertation entre les pays.

C'est pourquoi j'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Que pense-t-il des discussions sur les solutions transfrontalières en matière de dépôts finaux de déchets radioactifs?
2. La Suisse est-elle impliquée dans de telles discussions? Si oui, dans le cadre de quels organes?
3. Quelles régions d'Europe se prêtent le mieux au stockage final des déchets nucléaires de par leurs caractéristiques géologiques et sociodémographiques?
4. Est-il vrai que la Russie envisage d'adopter des solutions extraterritoriales à l'égard de certains pays d'Europe occidentale? (Par solution extraterritoriale, on entend une région de Russie dans laquelle un dépôt final régi, p. ex., par le droit suisse pourrait être aménagé.)
5. Une telle solution a-t-elle déjà été discutée entre les instances suisses et les instances russes?

*Cosignataires:* Berberat, Dormond Marlyse, Fehr Mario, Garbani, Genner, Günter, Hofmann Urs, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Strahm (12)

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3278 n Ip. Fehr Hans-Jürg. Stockage définitif de déchets nucléaires. Consultation** (13.06.2003)

L'article 44 de la nouvelle loi sur l'énergie nucléaire octroie un droit de consultation au canton d'implantation, aux cantons voisins et parfois aussi aux pays voisins lors de l'aménagement d'un dépôt final de déchets radioactifs. Je demande au Conseil fédéral:

1. Comment envisage-t-il concrètement l'application de ce droit de consultation?
2. A quelle phase de la planification les bénéficiaires de ce droit de consultation seront-ils associés pour la première fois?
3. Le Conseil fédéral entend-il accorder une plus grande possibilité de participation au canton d'implantation qu'aux cantons et pays voisins, ou envisage-t-il une égalité de traitement?
4. Qui seront les interlocuteurs de la Confédération dans les cantons? les gouvernements ou les parlements? Qui seront les interlocuteurs dans les pays voisins? le gouvernement central ou les représentants de l'Etat à un niveau moins élevé (p. ex. dans le cas de Benken, ZH, le gouvernement du Land de Bade-Wurtemberg ou le Landrat du district de Waldshut)?

*Cosignataires:* Berberat, Dormond Marlyse, Fehr Mario, Garbani, Genner, Günter, Hofmann Urs, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Strahm (12)

**15.10.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3279 n Po. Fehr Hans-Jürg. Stockage définitif de déchets nucléaires. Effets en surface** (13.06.2003)

Le Conseil fédéral présentera au Parlement un rapport sur les conséquences sociales, démographiques, écologiques et économiques auxquelles la région autour d'un dépôt final de déchets nucléaires hautement radioactifs devra s'attendre.

*Cosignataires:* Berberat, Dormond Marlyse, Fehr Mario, Garbani, Genner, Günter, Hofmann Urs, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Strahm (12)

**03.3280 n Po. Groupe socialiste. Mesures contre l'effondrement de l'emploi** (13.06.2003)

Au vu de la détérioration de la situation économique, le Conseil fédéral est prié de mettre à l'étude des mesures anticycliques efficaces à courte échéance pour contenir la chute des investissements. Nous proposons notamment la mise à l'étude de la mesure suivante dont l'efficacité est avérée:

La Confédération octroie un bonus à l'investissement aux cantons et aux communes qui libèrent dans un délai de six mois des investissements projetés, mais ajournés, dans les domaines du bâtiment et de l'énergie. Un crédit (de l'ordre de 500 millions de francs, p. ex.) doit être ouvert à cet effet, en dehors du frein à l'endettement ou dans le cadre du facteur conjoncturel. S'il n'est pas sollicité, le crédit ne sera pas engagé.

*Porte-parole:* Strahm

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3281 n Po. Groupe socialiste. Chute du dollar. Mesures temporaires de protection de l'industrie d'exportation** (13.06.2003)

En raison de l'effondrement brusque du cours du dollar, les entreprises suisses qui exportent dans la zone dollar vont être confrontées à de grandes difficultés à court terme. La chute spectaculaire de cette monnaie, ainsi que la baisse générale de la demande, vont renforcer la récession et le chômage. Cette situation dramatique appelle des mesures innovatrices et sortant de l'ordinaire.

Nous prions le Conseil fédéral d'examiner s'il serait opportun de prendre la mesure ci-après en vue d'atténuer à court terme les effets de la baisse du dollar: la Banque nationale suisse (BNS) appliquera pour les exportateurs suisses un taux de change fixe (de 1,50 franc, p. ex.), pour une période limitée; en assurant un cours stable, elle contribuera à amortir quelque peu les importantes pertes liées aux fluctuations des cours et à répartir les charges dans le temps.

*Porte-parole:* Strahm

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**x 03.3282 n Po. Simoneschi-Cortesi. Rapport sur la recherche en matière de formation** (13.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de rédiger un rapport global sur la recherche en matière de formation, qui indiquera notamment:

1. quelles institutions font de la recherche en matière de formation;

2. les sujets traités ces dernières années;

3. les moyens affectés à la recherche dans ce domaine.

Ce rapport devra servir de base à la coordination de la recherche en matière de formation. En outre, au vu du tableau de la situation qu'il brossera, le Conseil fédéral élaborera des projets et des programmes de soutien coordonné de la recherche fondamentale et de la recherche appliquée en matière de formation et définira les priorités qui permettront au système de formation suisse de relever les défis qui lui sont lancés.

*Cosignataires:* Abate, Bader Elvira, Chappuis, Cina, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Galli, Graf, Haering, Heim, Hollenstein, Leuthard, Mariétan, Meyer Thérèse, Neirynck, Randegger, Schmid Odilo, Schwaab, Vaudroz Jean-Claude, Widmer, Zapfl (21)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3283 n Ip. Berberat. Nombre de chômeurs et de chômeuses en fin de droit au 1er juillet 2003** (13.06.2003)

Le 28 mai dernier, le Conseil fédéral a décidé de mettre en vigueur au 1er juillet prochain la loi révisée sur l'assurance-chômage.

Je regrette vivement que le Conseil fédéral ait répondu négativement à mon postulat 03.3052 du 13 mars 2003 qui demandait que l'ordonnance sur l'assurance-chômage prévoie des droits acquis pour les personnes actuellement inscrites au chômage jusqu'au 30 juin 2003, afin que celles-ci puissent bénéficier de 520 indemnités journalières.

Ce refus du postulat, basé sur des arguments juridiques qui me paraissent pour le moins sujets à caution, est extrêmement regrettable, puisqu'en ne prévoyant pas de dispositions transitoires dans l'ordonnance, l'entrée en vigueur de la loi au 1er juillet 2003 sera synonyme de couperet pour un grand nombre de personnes qui se retrouveront brutalement en fin de droits puisqu'elles auront, à cette date, bénéficié de plus de 400 indemnités journalières.

Cette décision est d'autant plus étonnante que le maintien des droits acquis pour les personnes actuellement au chômage a été demandé par les syndicats ainsi que par certains cantons, par l'Union des villes suisses et l'Association des communes suisses puisque le passage de 520 à 400 indemnités est purement et simplement un report de charges sur les cantons et les communes.

Lors du débat qui a eu lieu devant le Conseil national, le 19 mars 2003, dans le cadre de l'interpellation urgente du groupe socialiste contre la crise économique, le Conseil fédéral, par la voix du conseiller fédéral Deiss, a signalé que le SECO a calculé que le nombre de personnes qui arriveront en fin de droit au 1er juillet 2003 serait d'environ 2150.

Je me permets de douter de ces chiffres, en fonction des informations qui me parviennent de la part de certains cantons, et il me paraît que ce nombre sera malheureusement supérieur de plusieurs milliers de personnes à ce qui a été estimé par la Confédération.

Connaissant l'esprit de transparence du Conseil fédéral, je demande à celui-ci de faire connaître, en réponse à cette interpellation, le nombre exact de personnes qui sont arrivées en fin de droit au 1er juillet 2003, en détaillant ces chiffres canton par canton.

A mon sens, la réponse à cette interpellation ne devrait pas poser de problème au Conseil fédéral qui pourra obtenir facile-

ment ces chiffres et les communiquer dans sa réponse qui devrait être connue au mois d'août.

*Cosignataires:* Banga, Baumann Stephanie, Cavalli, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Goll, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rennwald, Rossini, Schwaab, Spielmann, Strahm, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer (33)

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3284 n Ip. Rennwald. Evolution de la situation économique. Déclarations de certains conseillers fédéraux**  
(13.06.2003)

Notre pays vient d'entrer en récession et connaît une situation socioéconomique dramatique, caractérisée par une multiplication de licenciements collectifs et de plans sociaux. Avec l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur l'assurance-chômage, le 1er juillet 2003, il faut en outre s'attendre à une forte augmentation du nombre des chômeurs en fin de droit. La récession touche tout autant les secteurs orientés vers le marché intérieur que les industries d'exportation. Même l'horlogerie, jusqu'ici épargnée, voit ses exportations reculer et connaît aussi des suppressions d'emplois. L'obsession des mesures d'économies, la politique de la Banque nationale suisse (BNS) et l'alarmisme de certains dirigeants politiques paraissent être les causes principales de cette évolution, raison pour laquelle je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Ne pense-t-il pas que la BNS devrait acheter quelques milliards de dollars pour signaler que le dollar est trop faible, et surtout pour injecter aussi autant de liquidités dans le marché afin de lui fournir l'effet antidépresseur dont il a bien besoin?

2. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis que la BNS devrait montrer qu'elle est prête à assumer un taux d'inflation supérieur à deux pour cent, ce qui est certainement le meilleur antidote à une situation de (quasi) déflation?

3. N'est-il pas d'avis que pour soutenir l'économie intérieure, la Confédération devrait jeter les bases d'un programme d'impulsions (orienté vers la construction de logements sociaux, les économies d'énergie et les transports publics), anticiper certains investissements et - pour le moins - renoncer à réduire ses dépenses?

5. Dans cet esprit, ne conviendrait-il pas de geler le programme d'économies, dans la mesure où n'existant pour l'instant qu'à l'état de projet, ce programme ne peut avoir qu'un effet psychologique négatif sur les entreprises actives sur le marché intérieur?

6. Ne pense-t-il pas que certains membres du Conseil fédéral devraient cesser de faire des propositions à l'emporte-pièce, lesquelles déstabilisent des couches importantes de la population et contribuent à brosser un tableau sombre de l'avenir qui ne peut que réduire la confiance des ménages? C'est notamment le cas de M. Villiger, conseiller fédéral, et de ses propositions d'économies et de M. Couchepin, président de la Confédération, qui sème le trouble dans les esprits avec ses propositions de réformes concernant le financement de la vieillesse et de la santé. Tout cela ne peut produire qu'un effet négatif sur le climat de consommation, auquel s'ajouteront les baisses de pouvoir d'achat découlant du financement de l'assurance-maladie.

7. Enfin, le Conseil fédéral ne partage-t-il pas l'avis que les baisses d'impôts soi-disant destinées aux familles n'auront très vrai-

semblablement pas d'effets positifs sur la consommation, car les ménages qui en bénéficieront épargneront cet argent plutôt qu'elles ne le dépenseront?

*Cosignataires:* Banga, Berberat, Chappuis, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Günter, Gysin Remo, Hämmerle, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Vermot-Mangold, Widmer, Wyss, Zanetti, Zisyadis (30)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3285 n Mo. Menétrey-Savary. Sans papiers. Demandes de régularisation** (13.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié de prendre des mesures afin que les étrangers sans titre de séjour (sans papiers) puissent déposer des demandes de régularisation dans tous les cantons suisses, avec l'assurance qu'elles soient traitées de manière conforme aux dispositions du droit fédéral et aux droits humains. Il s'agirait notamment de mettre en place un lieu d'accueil ou de conseil pour l'ensemble de la Suisse, ou d'inciter activement les cantons à ouvrir de tels lieux et de présenter des dossiers pour régularisation.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Berberat, Bühlmann, Chappuis, Cuhe, Garbani, Genner, Graf, Hollenstein, Leuenberger-Genève, Maury Pasquier, Rossini, Schwaab, Teuscher, Tillmanns, Vermot-Mangold, Wyss, Zisyadis (18)

**03.3286 n Ip. Heim. Rejet de l'accord avec l'Allemagne. Suite de la procédure** (16.06.2003)

Depuis le rejet de l'accord avec l'Allemagne et l'entrée en vigueur des mesures unilatérales prises par cette dernière, certains parlementaires ont changé d'avis. Nombre d'entre eux constatent - après évaluation objective de la situation actuelle - que la décision d'antan n'était peut-être pas la bonne. Outre l'application systématique des mesures unilatérales, d'autres facteurs encore sont responsables de la crise qui frappe actuellement l'aviation et sont à l'origine de ce revirement d'opinion.

Certes, la Suisse a entre-temps déposé une plainte et s'est adressée à la Commission européenne. On ne sait cependant pas encore quel sera le verdict des juges, pas plus qu'on ne sait si le Parlement peut, dans certaines circonstances, revenir sur sa décision ou se prononcer sur le même accord ou un accord très similaire, et ce qu'il faudrait faire concrètement.

Je pose donc les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Après le rejet de l'accord avec l'Allemagne, est-il juridiquement possible de revenir sur cette décision, et que faudrait-il faire concrètement à cet effet?

2. L'Allemagne a-t-elle actuellement intérêt à conclure un accord avec la Suisse, ou la conclusion d'un tel accord serait-elle en fait uniquement dans l'intérêt de notre pays?

3. Que se passera-t-il si, à moyen terme, les deux pays n'arrivent pas à s'entendre? Appliquera-t-on d'autres accords ou l'Allemagne peut-elle prendre d'autres mesures unilatérales (p. ex. déplacement des circuits d'attente)? Sur quelles bases légales se fonde la politique de notre voisin?

4. Le cas échéant, que peut-on encore entreprendre - outre le fait de recourir devant les tribunaux et de s'adresser à la Com-



mission européenne - pour parvenir en fin de compte à une solution acceptable pour les deux pays?

*Cosignataires:* Brun, Neiryndck, Simoneschi-Cortesi (3)

### **03.3287 n Ip. Zuppiger. Programme d'allégement budgétaire. Réduction accrue des dépenses** (17.06.2003)

Dans le contexte de l'élaboration du programme d'allégement budgétaire, j'invite le Conseil fédéral à mettre en place une stratégie d'assainissement globale; je le prie en particulier de donner son avis sur les mesures proposées ci-après, de montrer de quelle manière elles pourraient être mises en oeuvre et d'indiquer dans quelle mesure elles pourraient être prises en compte. Le but est d'augmenter sensiblement les allégements du côté des dépenses, si possible sans transférer les charges aux cantons. Je salue d'ailleurs le fait qu'une partie des mesures évoquées ci-après figure déjà dans le programme d'allégement budgétaire que prépare le Conseil fédéral.

#### **A. Prévoyance sociale**

1. Compensation du renchérissement pour les rentes AVS et AI selon l'indice des prix
2. Passage du rythme actuel d'adaptation des rentes AVS et AI à un rythme quadriennal
3. Limitation de l'augmentation des dépenses dans le domaine des prestations collectives de l'AI jusqu'à la mise en oeuvre de la NPF
4. Examen (comparaison intercantonale) et modification des pratiques cantonales en matière d'octroi de rentes AI, en vue d'une harmonisation de l'application du droit (5e révision de l'AI)

#### **B. Formation**

5. Gel des crédits dans le domaine FRT afin de limiter l'augmentation des dépenses tout en fixant des priorités pour que la Suisse ne soit pas affaiblie en tant que pôle de recherche; invitation aux hautes écoles à augmenter les taxes d'études dans les limites admises par l'accord intercantonal

#### **C. Administration fédérale**

6. Institution d'un frein central aux dépenses en matière de personnel (effectifs et dépenses); à cet égard, il y aura lieu d'examiner s'il est opportun de repourvoir automatiquement un poste vacant, ainsi que de chercher des compensations en cas de développement
7. Adaptation de la politique du personnel aux conditions en vigueur dans l'économie privée, notamment en ce qui concerne les réglementations des caisses de pension, les salaires et les conditions de travail
8. Suppression ciblée de postes au sein des secrétariats généraux et des services d'information
9. Réduction des activités d'expertise et des actions de relations publiques
10. Pratique plus restrictive en matière de voyages (fréquence, taille des délégations) pour les membres de l'administration fédérale (doubles emplois entre offices ou départements), du Parlement et des ONG

#### **D. Transports**

11. Réduction du plafond de dépenses ouvert pour les CFF, sur la base de priorités à fixer
12. Programme d'austérité dans le domaine des grands projets ferroviaires et redimensionnement des projets partiels qui n'ont pas encore été lancés, afin de prévenir toute surcapacité ainsi que tout dépassement budgétaire dans le cadre du fonds FTP

#### **E. Finances**

13. Affectation systématique à la réduction de la dette publique des recettes provenant des désinvestissements
14. Fin de la participation de la Confédération au financement de l'AVS et de l'AI en cas de suppression de la part de la Confédération au pour cent de TVA destiné à l'AVS et à l'AI
15. Transfert aux commissions parlementaires des finances de la responsabilité de la mise en oeuvre du programme d'allégement

#### **F. Economie**

16. Plafonnement de l'ensemble des crédits budgétaires affectés à l'agriculture de sorte que la subvention moyenne par exploitation agricole reste stable en termes nominaux, notamment par des économies dans les tâches administratives agricoles
17. Suppression des subventions destinées aux énergies alternatives

#### **G. Défense**

18. Adaptation de l'enveloppe financière globale à l'effectif réduit de l'armée XXI, notamment dans le domaine administratif

#### **H. Culture et sport**

19. Plafonnement des dépenses du DFI dans le domaine de la culture
20. Suppression de la réduction des taxes perçues sur le transport des journaux

#### **I. Justice et police**

21. Redimensionnement du projet "Efficacité"
22. Mesures d'économies dans le domaine de l'asile

#### **J. Relations avec l'étranger**

23. Suppression du lien rigide avec le PNB et de l'objectif contraignant en matière de taux du PNB (0,4 %) pour l'aide au développement; concentration des efforts
24. Réduction des contributions volontaires versées aux organisations internationales
25. Limitation des contributions versées à l'Osec aux activités de recherche de marchés au profit des PME au sens où il s'agit de biens publics
26. Réduction de l'aide aux pays de l'Est

#### **K. Environnement / Aménagement du territoire**

27. Réduction générale des crédits destinés à l'OFEFP
28. Abandon de la réduction du taux de COV puisque l'objectif de réduction des COV défini en 1986 dans le cadre de la stratégie de lutte contre la pollution atmosphérique a été atteint
29. Suppression de l'aide fédérale destinée à encourager la construction de logements
30. Transfert à une fondation cantonale (à instituer) du mandat d'aide aux investissements dans les régions de montagne, assorti du retrait de la Confédération, et renonciation à la création de nouveaux instruments financiers de politique régionale qui dépasseraient le cadre de la nouvelle péréquation financière.

### **03.3288 n Mo. Gadiant. Hébergement touristique. Contre la suppression des statistiques** (16.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de prendre les mesures nécessaires pour que l'on continue, à l'avenir, d'établir une statistique de l'hébergement.

*Cosignataires:* Antille, Bezzola, Chappuis, Chevrier, Cina, Decurtins, Glasson, Günter, Hämmerle, Hassler, Jossen-Zinsstag, Lachat, Mariétan, Meyer Thérèse, Neiryneck, Oehrli, Robbiani, Rossini, Schmid Odilo, Vaudroz Jean-Claude, Vaudroz René (21)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3289 n Ip. Schmid Odilo. Dépréciation de biens immobiliers due à la présence d'antennes de téléphonie mobile. Clarifier les questions de responsabilité** (16.06.2003)

1. A combien s'élève le nombre approximatif d'immeubles résidentiels et d'immeubles commerciaux en Suisse qui se trouvent à moins de 50 mètres d'une antenne de téléphonie mobile?

2. Qui répond de la moins-value de ces immeubles qui perdent de la valeur suite à l'implantation d'antennes de téléphonie mobile?

3. Qui, de l'opérateur ou du bailleur du site, pourra être tenu pour responsable des nuisances que les radiations d'antennes de téléphonie mobile provoquent sur la santé des individus, pour autant qu'on les ait prouvées?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Decurtins, Fehr Mario, Hofmann Urs, Hollenstein, Müller-Hemmi, Pedrina, Riklin, Robbiani, Stump, Vaudroz Jean-Claude, Wyss, Zanetti, Zapfl (14)

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3290 n Ip. Vollmer. Conseil national. Eligibilité des employés des CFF et de la Poste** (16.06.2003)

La nouvelle Constitution fédérale et la nouvelle loi sur le personnel de la Confédération (LPers) ont fait disparaître les anciennes règles d'incompatibilité applicables aux employés des CFF et de la Poste. La nouvelle loi sur le Parlement, qui entrera en vigueur le 1er décembre 2003 en vertu de la décision du Bureau, contient de nouvelles règles d'incompatibilité, nuancées, mais qui ne déploieront leurs effets qu'à partir de 2007.

Quand il s'est agi de mettre en vigueur la LPers, le Conseil fédéral a décidé que l'article 14a du statut des fonctionnaires resterait applicable, manifestement jusqu'à ce que la nouvelle réglementation figurant dans la loi sur le Parlement entre en vigueur.

En d'autres termes, dès la prochaine législature, des dizaines de milliers d'employés des CFF et de la Poste (les agents de train, les mécaniciens de locomotive, les facteurs, les agents de manoeuvre, etc.) ne pourront pas exercer leur mandat s'ils sont élus au Conseil national, à moins de renoncer à leur emploi.

Cet état de fait ne correspond en aucun cas à la volonté du peuple et du législateur (cf. votation relative à la nouvelle Constitution fédérale et adoption de la loi sur le Parlement).

Eu égard à la situation juridique, seul le Conseil fédéral a la compétence de corriger le tir en adaptant l'ordonnance de mise en vigueur de la LPers. Il serait dans l'esprit de la loi sur le Parlement de limiter l'application de l'article 14a du statut des fonctionnaires aux membres des organes de direction des CFF et de la Poste en modifiant l'ordonnance de mise en vigueur de la LPers.

Le Conseil fédéral est-il disposé à respecter la volonté du peuple et du législateur et à faire en sorte, par le biais d'une modification de l'ordonnance de mise en vigueur de la LPers, que les employés des CFF et de la Poste (à l'exception des membres de la direction) puissent, dès la prochaine législature du Conseil

national, exercer leur mandat sans restriction aucune s'ils sont élus?

*Cosignataires:* Berberat, Dormond Marlyse, Garbani, Günter, Janiak, Jossen-Zinsstag, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Strahm (10)

**02.07.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3291 n Ip. Wiederkehr. Planification financière et activités de déminage** (16.06.2003)

En vertu de la Convention sur l'interdiction des mines antipersonnel, 47 pays concernés doivent avoir détruit d'ici à 2009 toutes les mines antipersonnel se trouvant dans des zones minées sous leur juridiction ou leur contrôle. Cet objectif ne sera vraisemblablement pas atteint. A l'échelle internationale, les moyens financiers nécessaires au déminage humanitaire ne sont pas suffisants. Les gouvernements qui financent le déminage commencent en outre à faire preuve d'une certaine lassitude. Les Etats touchés par les mines ont le droit de requérir l'aide d'Etats disposant de moyens financiers suffisants. Tout Etat partie à la Convention d'Ottawa est tenu de fournir une aide pour les opérations de déminage et pour d'autres programmes humanitaires liés aux mines.

1. Le Conseil fédéral peut-il expliquer quelles sont les possibilités dont il dispose pour augmenter à l'avenir son soutien financier à des opérations concrètes de déminage, malgré la situation difficile dans laquelle se trouvent les finances fédérales?

2. Peut-il garantir que l'accroissement du soutien aux programmes concrets de déminage ou, le cas échéant, son maintien au niveau actuel, ne se fera pas au détriment de programmes en cours dans le domaine de la coopération au développement, de l'aide humanitaire et de la promotion de la paix?

3. Quelles stratégies à long terme poursuit-il dans tous les domaines de la lutte contre les mines: processus d'Ottawa et conférence de révision, acteurs armés non étatiques et recours aux mines, systèmes d'armes non proscrits apparentés aux mines et mines autres que les mines antipersonnel, déminage, aide aux victimes de mines, sensibilisation des populations touchées par les mines, destruction de stocks?

4. Existe-t-il des plans visant à améliorer la coordination de ces activités dispersées entre plusieurs départements?

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.3292 é Ip. Wicki. Conséquences du G8 sur la politique de sécurité** (16.06.2003)

S'agissant des enseignements tirés en matière de politique de sécurité dans le cadre du Sommet du G8 qui s'est déroulé à Evian, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Les structures mises en place au niveau de la Confédération pour assurer la sécurité dans le cadre du sommet du G8 ont-elles fonctionné?

2. Quelles leçons a-t-on pu tirer de la collaboration entre les cantons et la Confédération sur le plan opérationnel et sur les lieux des événements?

3. Quelles conclusions peut-on tirer du fait que si peu de cas-seurs ont été identifiés et dénoncés aux autorités pénales?

4. Que faut-il penser des dissensions qui ont divisé le gouvernement genevois sur la question de l'encadrement policier des manifestations?

5. Pour quelles raisons nos structures fédéralistes ne sont-elles pas adaptées en matière de politique de sécurité pour faire face à des événements d'une telle ampleur et quelles conclusions faut-il en tirer?

6. Comment la collaboration a-t-elle fonctionné au sein du comité directeur?

7. Dans quelle mesure le gouvernement genevois a-t-il été dépassé par les événements?

8. Pourquoi l'interdiction de se rassembler a-t-elle été décidée si tard, puis levée, puis réintroduite à nouveau?

9. Les policiers suisses sont-ils insuffisamment préparés ou n'ont-ils pas l'expérience requise pour maîtriser les casseurs? Pourquoi les forces de police allemandes ont-elles été plus efficaces pour maintenir l'ordre? Quelles conclusions peut-on en tirer?

10. Y-a-t-il lieu, compte tenu des enseignements tirés du sommet du G8, de légiférer au niveau fédéral?

11. Peut-on modifier les dispositions législatives applicables au hooliganisme de sorte qu'elles soient également valables pour les manifestations?

12. Quels moyens législatifs peut-on prévoir pour que les instruments des casseurs puissent être confisqués avant qu'ils ne s'en servent ou que les casseurs puissent être arrêtés préventivement sans que leurs droits constitutionnels soient lésés?

13. A combien s'élève le coût, pour la Confédération, des mesures de sécurité mises en oeuvre dans le cadre du sommet du G8?

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Liquidée.

### **03.3293 n lp. Hollenstein. Projet pilote "téléphonie mobile douce" (17.06.2003)**

1. Le Conseil fédéral est-il d'accord pour apporter son soutien à un projet-pilote de "téléphonie mobile douce"?

2. Quelles seraient, pour le Conseil fédéral, les conditions à remplir?

3. Sous quelle forme la Confédération pourrait-elle alors soutenir un tel projet?

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bruderer, Bühlmann, Cuche, Fehr Hans-Jürg, Genner, Graf, Günter, Hofmann Urs, Jossen-Zinss-tag, Jutzet, Leuenberger-Genève, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Spielmann, Stump, Widmer, Wyss (20)

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **x 03.3294 n lp. Baumann Ruedi. Utilisation de munition à fragmentation à Basra/Irak (17.06.2003)**

A Basra et dans les environs, les troupes britanniques ont fait usage de munitions à fragmentation pour l'artillerie (munitions cargo), d'un calibre de 155 millimètres et provenant d'Israël. L'armée suisse se procure en Israël des sous-munitions du même type que celles qui ont été utilisées. Comme le Conseil fédéral, les forces armées britanniques ont invoqué l'argument selon lequel ce type de munition israélienne (pourvue d'un mécanisme d'autodestruction) aurait une meilleure efficacité

humanitaire, car son utilisation laisserait apparemment moins d'obus non éclatés dangereux. Certains reportages ont fait état de victimes parmi la population civile de Basra lors de bombardements avec des munitions à fragmentation.

1. Le Conseil fédéral sait-il si l'on déplore comparativement moins de victimes à Basra qu'en d'autres lieux où ont été utilisées des munitions à fragmentation sans dispositif d'autodestruction?

2. Est-il d'avis que la population de Basra est mieux protégée contre les accidents dus aux munitions à fragmentation que les habitants d'autres localités où ont été utilisées des munitions à fragmentation sans dispositif d'autodestruction?

3. Pense-t-il que le travail des équipes de déminage peut être facilité et les coûts abaissés par l'utilisation de munitions à fragmentation avec dispositif d'autodestruction?

4. Le Conseil fédéral a plusieurs fois précisé qu'il ne suivait pas une politique de prohibition des munitions à fragmentation. Est-il du moins d'avis que de telles munitions ne devraient pas être utilisées dans des territoires habités (tels que les villes, villages, hameaux ou agglomérations de maisons) ou à leur proximité, sur la base de dispositions contenues dans les Conventions de Genève et leurs Protocoles additionnels relatifs aux munitions à fragmentation?

5. Sait-il si l'industrie suisse d'armement, notamment les entreprises Ruag Munition et Merz & Co à Leimbach (AG), ont contribué, par le biais de contrats compensatoires, à la production des munitions d'artillerie à fragmentation que la Grande-Bretagne s'est procurées en Israël?

*Cosignataires:* Bühlmann, Cuche, Fehr Mario, Genner, Leuenberger-Genève, Menétrey-Savary, Teuscher (7)

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

### **03.3295 n lp. Vaudroz René. Suppression de la statistique de l'hébergement par l'OFS (17.06.2003)**

Je me permets d'attirer votre attention sur le fait que la statistique fédérale de l'hébergement reste le seul instrument de mesure de l'activité touristique en Suisse. Ces données sont précieuses pour établir des comparatifs entre destinations et régions touristiques. Ces indications servent également à mesurer les résultats liés à des stratégies de marketing concernant des marchés spécifiques.

A cette occasion je souhaite une nouvelle fois rappeler que l'économie touristique est la troisième activité économique de notre pays, et la première en matière d'emplois. Ce secteur ne peut donc pas être délibérément évincé par l'Office fédéral de la statistique (OFS). Notre pays doit être capable de se doter d'un organe fédéral de la statistique compétent et efficace. Les techniques de communication modernes et les outils informatiques actuels devraient sans aucun doute permettre de rationaliser les coûts de ce département afin de préserver et même d'améliorer un service utile à l'ensemble du monde touristique suisse.

Vu ce qui précède, est-il possible d'obtenir des réponses aux questions suivantes?

1. Le Conseil fédéral ne pense-t-il pas que dans la conjoncture morose actuelle il est vraiment inopportun de supprimer la statistique de l'hébergement?

2. A-t-il fait une appréciation politicoéconomique avant d'accepter cette suppression?

3. Ne pense-t-il pas qu'il serait judicieux de demander à l'OFS de réaliser les économies demandées, par coupe linéaire, sur

tous les secteurs économiques afin qu'une symétrie des sacrifices soit effectuée?

Par avance je remercie le Conseil fédéral pour ses réponses et souhaite qu'il agisse énergiquement auprès de l'OFS.

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3296 n Ip. Vaudroz René. Les vignerons suisses ne sont-ils pas livrés à une concurrence déloyale?**

(17.06.2003)

Je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Le service des douanes informe-t-il suffisamment les chimistes cantonaux sur la venue de vins étrangers?
2. Le service compétent est-il attentif aux différents colorants chimiques et produits introduits dans les vins étrangers?
3. Est-il vrai que certains pays étrangers offrent le transport du vin de leur producteur jusqu'à la frontière suisse?
4. Le Conseil fédéral contrôle-t-il auprès des pays exportateurs de vin si la main-d'œuvre bon marché d'enfants en bas âge est utilisée pour la production?
5. Est-il prêt à bloquer les importations de vins provenant de pays où des pratiques non compatibles avec les règles en vigueur en Suisse sont décelées?

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3297 n Po. Thanei. Pour une révision de l'OIBT**

(17.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié de procéder à la révision partielle de l'ordonnance du 7 novembre 2001 sur les installations électriques à basse tension (OIBT) et notamment de modifier la disposition qui prévoit que les exploitants de réseaux ne peuvent assumer les tâches d'un organe de contrôle indépendant que s'ils constituent une unité organisationnelle indépendante, non seulement sur le plan financier mais encore sur le plan juridique (art. 26 al. 3).

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Garbani, Genner, Goll, Gross Andreas, Gross Jost, Haering, Hämmerle, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leuenberger-Genève, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Schwaab, Strahm, Stump, Teuscher, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Wyss, Zanetti (40)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**x 03.3298 n Po. Leuthard. Violence des jeunes** (17.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'analyser les causes et les facteurs de la progression constante de la violence, de la délinquance et du taux de suicide chez les jeunes et, à partir de là, d'élaborer une stratégie assortie de mesures sociales et politiques concrètes. Cette stratégie devra comparer les mesures proposées antérieurement avec les nouvelles mesures proposées. Elle devra également passer en revue les mesures mises en place ces dernières années au niveau de la Confédération, des cantons et des villes et communes, puis en évaluer la qualité et l'efficacité.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bader Elvira, Brun, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Eberhard, Ehrler, Gadiant, Heim, Hess Walter, Imfeld, Loepfe, Lustenberger, Mariétan, Meier-Schatz, Neiryck, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo, Stump, Valender, Vaudroz Jean-Claude, Widrig, Wirz-von Planta, Zapfl (26)

**26.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**x 03.3299 n Ip. Bignasca. Pourquoi la Banque nationale ne suspend-elle pas la vente de ses réserves d'or excédentaires** (17.06.2003)

1. L'hypothèse d'une récession généralisée prend corps dans les pays occidentaux. Le Fonds monétaire international n'hésite plus à parler de déflation.
2. Les investissements à revenu fixe n'ont plus la cote sur le marché des capitaux, et la fiabilité des débiteurs est en chute libre (le nombre de sociétés en faillite ou en mauvaise posture le prouve).
3. L'avenir boursier, après le Waterloo de ces dernières années, est de plus en plus incertain.
4. Les fonds d'investissements non cotés, comme les hedge funds, sont loin d'être transparents et sûrs.

Les investisseurs sont sur le qui-vive et à l'affût de placements de père de famille. Dans ce contexte, l'or pourrait redevenir la valeur refuge par excellence, d'autant plus que son cours est considérablement remonté ces derniers temps. Si, comme de nombreux analystes et économistes s'entendent à le dire, nous sommes au beau milieu d'une récession de longue durée et que l'incertitude se prolonge, il est probable que le cours de l'or continue à grimper. Il vaudrait peut-être la peine de suspendre la vente des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale pour profiter de la réévaluation du métal jaune.

Je pose donc les questions suivantes:

1. Combien de tonnes d'or a-t-on déjà vendu?
2. Quel était le prix de vente moyen?
3. Est-ce que l'accord passé entre la BNS et les autres banques centrales est irrévocable?

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3300 n Ip. Bignasca. Alp Transit Gothard-Lötschberg. Que fait l'Italie?** (17.06.2003)

Il y a belle lurette que la Suisse a décidé de réaliser une transversale ferroviaire destinée à absorber le trafic des poids lourds qui transitent aujourd'hui sur nos routes. On sait que le programme en cours prévoyait que la ligne AlpTransit s'arrête à Vezia-Lugano, avec un nouveau tunnel de base au Ceneri, et que c'est uniquement grâce à l'insistance du gouvernement tessinois que la poursuite des travaux au sud du chantier ferroviaire a été négociée avec les autorités italiennes.

On sait aussi que le ministère italien compétent n'a pas encore fait connaître le tracé d'AlpTransit en Italie. D'après des indiscretions, c'est le couloir de Côme, en direction de Saronno et Milan, qui aurait les faveurs des autorités, car il permettrait un raccordement avec la Lombardie orientale. Mais voilà, ce ne sont que des indiscretions.

Le 19 février 2001, Bersani et Leuenberger se sont entendus sur la nécessité de faire du tronçon Bellinzzone-Luino l'axe prin-

cial du trafic de marchandises sans pour autant donner la moindre indication précise. A ce jour, on ignore encore tout des projets, des délais de réalisation et des ressources dont dispose le gouvernement italien. On sait seulement que les grandes lignes ferroviaires sont bien prévues par la "loi objectif" adoptée par le gouvernement italien.

La situation est encore plus préoccupante sur le front du Lötschberg. Si le tunnel sera opérationnel en 2007, il n'en sera pas de même du tronçon à voie unique Domodossola-Novara. L'Italie doit percer un tunnel sous le Mottarone, mais les projets et le financement des travaux sont encore dans les limbes. En outre, d'après les informations fournies par le BLS, les 90 kilomètres du tronçon Domodossola-Novara ne peuvent supporter que 60 trains par jour, dont 28 de voyageurs.

D'après le BLS, 30 trains de passagers et 110 trains de marchandises pourront circuler dès que le tunnel du Lötschberg sera en service. Même s'ils empruntent l'ancienne ligne, sur laquelle circuleront également les trains régionaux, la capacité du tronçon italien sera dépassée. S'agissant du trafic de marchandises, rappelons que les manoeuvres durent deux heures à Domodossola parce que la gare n'est pas équipée de tronçons de lignes de contact commutables.

Je pose donc les questions suivantes:

1. Quel est le tracé arrêté avec les autorités italiennes pour la poursuite d'Alp Transit au sud de Vezia-Lugano?
2. Quand le gouvernement italien prévoit-il que les infrastructures nécessaires sur son territoire seront achevées?
3. Le Conseil fédéral a-t-il reçu des garanties concernant le renforcement de la partie italienne de la ligne du Simplon, qui devra absorber le trafic du Lötschberg? Dans l'affirmative, quand les travaux seront-ils achevés?
4. Que fera le Conseil fédéral pour que le gouvernement italien accélère les travaux sur l'axe du Simplon?
5. Que fera-t-il si l'Italie ne tient pas ses engagements?
6. Le raccordement Mendrisio-Stabio-Arcisate est-il encore considéré comme stratégique?

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **03.3301 n Po. Robbiani. Renforcer le poids du premier et du deuxième pilier (17.06.2003)**

Le deuxième pilier traverse probablement la période la plus critique de son histoire. La déroute de la bourse et des marchés financiers a mis en évidence la fragilité des systèmes fondés sur l'épargne à long terme.

J'espère donc que le Conseil fédéral examinera la possibilité de revoir les équilibres au sein de la prévoyance-vieillesse, et notamment de renforcer le pilier de l'AVS par rapport à celui de la prévoyance professionnelle, dans le cadre des approfondissements qu'il a décidés.

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

### **x 03.3302 n Mo. Robbiani. Maladie coeliaque. Combler les lacunes de la prise en charge (17.06.2003)**

Les mesures médicales nécessaires au traitement des infirmités congénitales sont prises en charge par l'assurance-invalidité jusqu'au vingtième anniversaire de l'assuré, puis par l'assurance-maladie.

Les personnes atteintes de la maladie coeliaque sont toutefois privées du soutien de l'assurance-maladie, car elles n'ont généralement pas besoin de soins, mais doivent suivre un régime sans gluten. Or, les aliments appropriés sont chers. Je demande donc au Conseil fédéral de combler la lacune législative actuelle, afin que les malades coeliaques de plus de 20 ans continuent à bénéficier des prestations auxquelles ils ont droit avant cet âge.

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** La motion est transmise sous forme de postulat.

### **03.3303 é Ip. Merz. Programme d'allègement budgétaire. Réduction accrue des dépenses (17.06.2003)**

Dans le contexte de l'élaboration du programme d'allègement budgétaire, j'invite le Conseil fédéral à mettre en place une stratégie d'assainissement globale; je le prie en particulier de donner son avis sur les mesures proposées ci-après, de montrer de quelle manière elles pourraient être mises en oeuvre et d'indiquer dans quelle mesure elles pourraient être prises en compte. Le but est d'augmenter sensiblement les allègements du côté des dépenses, sans se contenter de transférer les charges aux cantons. Je salue d'ailleurs le fait qu'une partie des mesures évoquées ci-après figure déjà dans le programme d'allègement budgétaire que prépare le Conseil fédéral.

#### **A. Prévoyance sociale**

1. Compensation du renchérissement pour les rentes AVS et AI selon l'indice des prix
2. Passage du rythme actuel d'adaptation des rentes AVS et AI à un rythme quadriennal
3. Limitation de l'augmentation des dépenses dans le domaine des prestations collectives de l'AI jusqu'à la mise en oeuvre de la NPF
4. Examen (comparaison intercantonale) et modification des pratiques cantonales en matière d'octroi de rentes AI, en vue d'une harmonisation de l'application du droit

#### **B. Formation**

5 Gel des crédits dans le domaine FRT afin de limiter l'augmentation des dépenses tout en fixant des priorités pour que la Suisse ne soit pas affaiblie en tant que pôle de recherche; invitation aux hautes écoles à augmenter les taxes d'études dans les limites admises par l'accord intercantonal

#### **C. Administration fédérale**

6. Institution d'un frein (central) aux dépenses en matière de personnel (effectifs et dépenses); à cet égard, il y aura lieu d'examiner s'il est opportun de repourvoir automatiquement un poste vacant, ainsi que de chercher des compensations en cas de développement
7. Adaptation de la politique du personnel aux conditions en vigueur dans l'économie privée, notamment en ce qui concerne les réglementations des caisses de pension, les salaires et les conditions de travail
8. Suppression ciblée de postes au sein des secrétariats généraux et des services d'information
9. Réduction des activités d'expertise et des actions de relations publiques
- 10 Pratique plus restrictive en matière de voyages (fréquence, taille des délégations) pour les membres de l'administration

fédérale (doubles emplois entre offices ou départements), du Parlement et des ONG

#### D. Transports

11. Réduction du plafond de dépenses ouvert pour les CFF, sur la base de priorités à fixer

12. Programme d'austérité dans le domaine des grands projets ferroviaires et redimensionnement des projets partiels qui n'ont pas encore été lancés, afin de prévenir tout dépassement budgétaire dans le cadre du fonds FTP

#### E. Finances

13. Affectation systématique à la réduction de la dette publique des recettes provenant des désinvestissements

14. Fin de la participation de la Confédération au financement de l'AVS et de l'AI en cas de suppression de la part de la Confédération au pour cent de TVA

#### F. Economie

15. Plafonnement de l'ensemble des crédits budgétaires affectés à l'agriculture de sorte que la subvention moyenne par exploitation agricole reste stable en termes nominaux, notamment par des économies dans les tâches administratives agricoles

16. Suppression des subventions destinées aux énergies alternatives

17. Suppression de l'aide fédérale destinée à encourager la construction de logements

18. Transfert à une fondation cantonale (à instituer) du mandat d'aide aux investissements dans les régions de montagne, assorti du retrait de la Confédération, et renonciation à la création de nouveaux instruments financiers de politique régionale qui dépasseraient le cadre de la nouvelle péréquation financière.

#### G. Défense

19. Adaptation de l'enveloppe financière globale à l'effectif réduit de l'armée XXI, notamment dans le domaine administratif

#### H. Culture et sport

20. Plafonnement des dépenses du DFI dans le domaine de la culture

21. Suppression de la réduction des taxes perçues sur le transport des journaux

#### I. Justice et police

22. Redimensionnement du projet "Efficacité"

23. Mesures d'économies dans le domaine de l'asile

#### J. Relations avec l'étranger

24. Suppression du lien rigide avec le PNB et de l'objectif contraignant en matière de taux du PNB (0,4 %) pour l'aide au développement; concentration des efforts

25. Réduction des contributions volontaires versées aux organisations internationales

26. Limitation des contributions versées à l'Osec aux activités de recherche de marchés au profit des PME au sens où il s'agit de biens publics

27. Réduction (suppression) de l'aide aux pays de l'Est

#### K. Environnement / Aménagement du territoire

28. Réduction générale des crédits destinés à l'OFEFP

29. Abandon de la réduction du taux de COV puisque l'objectif de réduction des COV défini en 1986 dans le cadre de la stratégie de lutte contre la pollution atmosphérique a été atteint

*Cosignataires:* Briner, Bürgi, Cottier, Leumann, Schweizer (5)

### x 03.3304 é Rec. Brändli. Session des Chambres fédérales en Suisse romanche (18.06.2003)

J'invite le Bureau de la Chambre haute à examiner la possibilité d'organiser une session des Chambres fédérales en terre romanche.

*Cosignataires:* Beerli, Béguelin, Berger, Bieri, Briner, Brunner, Christiane, Bürgi, Büttiker, Cornu, Cottier, David, Dettling, Epiney, Escher, Forster, Frick, Fünfschilling, Gentil, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Langenberger, Lauri, Leuenberger-Solothurn, Leumann, Lombardi, Maissen, Marty Dick, Merz, Paupe, Pfisterer Thomas, Plattner, Reimann, Saudan, Schiesser, Schmid-Sutter Carlo, Schweizer, Slongo, Spoerry, Stadler, Stähelin, Studer Jean, Wicki (45)

**29.08.2003** Le Bureau propose d'approuver la recommandation.

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

### 03.3305 é Mo. Lauri. Révision du Code civil (18.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre aux Chambres un projet de révision du Code civil suisse (CC) qui portera sur la constitution, le contenu et l'extinction des servitudes et sur la procédure de radiation et qui fournira aux cantons les instruments qui leur manquent pour débarrasser leur registre foncier des inscriptions dépassées ou peu claires qui l'encombrent et prévenir les inscriptions superflues. Il remaniera en particulier les articles 743, 744 et 976 CC.

*Cosignataires:* Beerli, Bieri, Brändli, Briner, Bürgi, Cornu, Dettling, Escher, Germann, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Lombardi, Merz, Pfisterer Thomas, Reimann, Schmid-Sutter Carlo, Schweizer, Stadler (19)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

### 03.3306 é Ip. Pfisterer Thomas. 2ème phase de l'allègement du budget fédéral (18.06.2003)

Nous devons tous faire des efforts pour que la Confédération recouvre la santé financière. Sinon, elle ne sera plus en mesure de remplir ses tâches et elle perdra sa légitimité.

Le Conseil fédéral a réagi énergiquement à la forte baisse des recettes de la Confédération et aux sombres perspectives sur le front des dépenses. L'écart qui se creuse entre les recettes et les dépenses ne peut plus être comblé par les voies usuelles, à savoir par des procédures budgétaires et par des procédures de planification financière, et ce d'autant moins que, dans le cadre des difficultés actuelles, on constate un grand déficit de financement de nature structurelle.

Le Conseil fédéral a déployé des efforts considérables pour élaborer le programme d'allègement qui doit être adopté dans quelques jours. Il va de soi qu'il s'agit maintenant de réunir rapidement de très vastes majorités pour mettre en oeuvre ce programme. Le Parlement devrait se concentrer en premier lieu sur cette tâche.

Ce premier pas ne devrait malheureusement pas suffire, d'autant moins que le train de mesures fiscales qui sera très vraisemblablement voté durant cette session viendra grever davantage, à moyen terme, la situation budgétaire. Il faut discuter de ces mesures de réforme supplémentaires dans le cadre du programme d'allègement. La présente interpellation nous en donne l'occasion.

A cet égard, les questions suivantes se posent:

## 1. Portée du programme d'allégement

1.1 Le programme d'allégement va-t-il permettre d'atteindre dans une mesure suffisante les objectifs de politique financière que sont la stabilité politique, la croissance économique, la réduction du chômage et la cohésion politique? Si tel n'est pas le cas, comment le Conseil fédéral envisage-t-il la suite des opérations afin que les objectifs fixés soient atteints?

1.2 Le programme d'allégement va-t-il permettre de résoudre les problèmes structurels? Dans la négative, comment le Conseil fédéral envisage-t-il la suite des opérations afin que les objectifs fixés soient atteints?

1.3 Comment le Conseil fédéral entend-il combler à plus ou moins long terme le trou de plus d'un milliard de francs que l'on prévoit côté dépenses pour les années 2006/2007, mais aussi les autres milliards à plus longue échéance, étant donné que le Parlement réclame une telle stratégie en matière de dépenses avant que l'on puisse aborder sérieusement la question des augmentations d'impôts?

## 2. Examen ultérieur des tâches et des réorganisations

2.1. Comment et dans quelle proportion pourra-t-on mener à bien les autres réformes par des mesures consécutives? Quels objectifs faut-il atteindre ainsi sous l'angle de la politique financière? À quelles autres répercussions faut-il s'attendre?

2.2. Comment peut-on réorganiser en particulier l'Administration fédérale, notamment par des mesures d'optimisation de nature organisationnelle, par une décentralisation de l'Administration (notamment postulat Pfisterer 02.3265) et par une meilleure gestion de la politique du personnel, d'une part, (recommandation de la Commission des finances du Conseil des Etats 03.3244/ session d'été 2003) ainsi que des constructions et des dépenses en matière d'emplois, d'autre part?

2.3. Comment peut-on procéder en particulier à un réexamen des tâches (motion Epiney 02.3736) en l'envisageant comme la mise en oeuvre du mandat légal de 1996 et comme une chance de réorganiser et de réorienter les tâches en question, et non pas comme un démantèlement ou comme une solution miracle?

## 3. Préservation du rôle du Parlement

3.1. Comment peut-on faire en sorte que le Parlement puisse exercer son droit de participation et assumer ses responsabilités conformément au rôle qui lui incombe en vertu de la Constitution en dépit du fait qu'il faille ficeler un paquet global en toute hâte? Et en dépit du fait que les possibilités du Parlement en termes de connaissances spécialisées et de temps soient limitées?

3.2. Comment le Parlement pourra-t-il se prononcer, de façon objective et en fonction de la politique financière, sur les priorités et sur la cohérence globale, donc sur les compensations et les solutions de rechange, mais aussi sur l'importance pour les régions et la cohésion nationale, c'est-à-dire sur les questions importantes du processus de renouvellement, et non simplement sur un "budget un peu plus étoffé"?

3.3. Comment pourra-t-on, au moins dans le cadre de la législation et de la planification financière qui s'annoncent, mettre en oeuvre une deuxième phase au moyen d'une réorganisation du Parlement et d'un réexamen des tâches de ce dernier?

3.4. Comment pourra-t-on arriver à une meilleure compréhension des rapports entre les motivations d'une dépense et la politique financière (motion Pfisterer 00.3713)?

*Cosignataires:* Beerli, Berger, Bieri, Briner, Bürgi, Büttiker, Cornu, Dettling, Epiney, Escher, Forster, Frick, Fünfschilling, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Jenny, Lauri, Leumann,

Marty Dick, Merz, Reimann, Saudan, Schiesser, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger, Slongo, Spoerry, Stähelin (29)

## x 03.3307 é lp. Marty Dick. Débat Swissair. Créanciers avantagés avec les deniers du contribuable grâce à un chantage? (18.06.2003)

Certains créanciers de Swissair auraient menacé de ne plus assurer leurs prestations nécessaires à assurer le fonctionnement de la compagnie aérienne au cours du semestre d'hiver 2001/02. Ils ont été ainsi intégralement remboursés avec des fonds publics, notamment avec le crédit débloqué le lendemain du grounding par le Conseil fédéral, avec l'assentiment de la Délégation des finances et, successivement, la ratification par le Parlement.

Je demande au Conseil fédéral:

1. de fournir la liste des entreprises qui ont menacé de ne plus collaborer et ont été ainsi remboursées;
2. de fournir la liste complète des entreprises qui ont été remboursées et pour quels montants;
3. s'il n'estime pas que ces créanciers ont ainsi été inéquitablement avantagés par rapport à d'autres;
4. s'il estime que le fait d'avoir payé ces créances est conforme au sens élémentaire de la justice, de l'égalité de traitement, ainsi qu'aux règles qui régissent l'exécution forcée et la faillite.
5. Par qui ont été prises les décisions de rembourser seulement certains créanciers et pas d'autres?
6. Dans le message du 7 novembre 2001 il ne semble pas qu'il ait été fait état de la prétention de différentes entreprises (bureaux de voyage, fournisseurs de carburant et autres) d'être intégralement remboursés avant de poursuivre leurs prestations pour assurer les vols de Swissair/Crossair, bien que cette exigence ait déjà été connue à cette date: Pourquoi?
7. Quelles recherches ont été entreprises pour s'assurer les services d'autres fournisseurs afin de ne pas céder à ce qui paraît bien être une forme de chantage?

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**29.09.2003 Conseil des Etats.** Liquidée.

## x 03.3308 é lp. David. Empreintes digitales dans le passeport suisse? (18.06.2003)

A en croire les médias, le Département américain de la "Homeland Security" (sûreté intérieure) entend recenser, dès le mois de janvier 2004, tous les étrangers entrant aux Etats-Unis avec un visa grâce à un système baptisé "US Visitor and Immigrant Status Technology" (US Visit). Les voyageurs seront ainsi photographiés, leurs empreintes digitales seront relevées et enregistrées, et leurs documents de voyage seront scannés.

Tous les pays dont les ressortissants ne devaient pas, jusqu'à présent, se munir d'un visa pour se rendre aux Etats-Unis en vertu du "Visa Waiver Program" (VWP), à commencer par la Suisse, devront faire en sorte, selon la volonté de l'administration américaine actuelle, que, dès octobre 2004, les passeports de leurs ressortissants contiennent leurs empreintes digitales.

Si un pays devait refuser de se plier à cette exigence, l'administration américaine a fait savoir qu'elle réintroduirait le visa obligatoire à l'égard des ressortissants du pays en question. Dans un tel cas de figure, à leur arrivée aux Etats-Unis, les voyageurs se feront prendre en photo, et leurs empreintes digitales seront relevées.

Le nouveau passeport suisse est déjà conçu en vue d'un éventuel scannage des données qu'il contient et d'un éventuel relevé des empreintes digitales.

Il semble que seules les personnes qui ne possèdent pas la nationalité américaine se verront appliquer les mesures précitées. L'administration américaine n'envisage pas, pour sa part, d'établir à l'intention de ses ressortissants des passeports qui puissent être scannés et qui contiennent les empreintes digitales ou d'autres données biométriques. La photo et la signature, en tant que moyens d'identification, suffiront, comme c'est le cas aujourd'hui.

A cet égard, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Au regard du droit pénal, le relevé des empreintes digitales constitue, dans le monde entier, un moyen de preuve qui peut être utilisé quand on a de forts soupçons qu'une personne a commis un acte délictueux. Que pense le Conseil fédéral de l'application générale, sur les plans tant national qu'international, de cette mesure qui servira à la surveillance policière de citoyens suisses en voyage d'agrément ou en voyage d'affaires?

2. La Suisse participe-t-elle, sur le plan national et/ou international (en dehors des affaires relevant du droit pénal), à des travaux préparatoires destinés à mettre en place une surveillance biométrique de ses ressortissants, que ce soit au moyen du relevé des empreintes digitales ou du relevé électronique de la conformation du visage ou de l'iris? Dans l'affirmative, en quoi consistent ces travaux préparatoires, et en vertu de quelle base juridique peuvent-ils être effectués?

3. Pratique-t-on déjà, dans les administrations publiques de Suisse (en dehors des affaires relevant du droit pénal), des surveillances biométriques de citoyens suisses?

4. Le Conseil fédéral entend-il se conformer aux exigences de l'administration américaine actuelle en ce qui concerne le relevé des empreintes digitales et/ou d'autres données biométriques (conformation du visage ou de l'iris) dans le passeport suisse? Dispose-t-on, pour ce faire, d'une base juridique?

5. Si tel est le cas, comment va-t-il garantir que les données concernant les ressortissants suisses qui seront stockées sur support électronique aux Etats-Unis ne serviront pas à violer la sphère privée et les droits de la personnalité desdits ressortissants? Comment va-t-il garantir, en particulier, que ces données seront utilisées par les Etats-Unis exclusivement aux fins des contrôles douaniers?

6. Quand les mesures précitées à l'égard des voyageurs suisses seront entrées en vigueur, quel usage le Conseil fédéral compte-t-il faire de son droit de réciprocité à l'égard des ressortissants américains qui viendront en Suisse?

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** Liquidée.

### **03.3309 n Po. Jossen-Zinsstag. Conditions générales d'assurance. Rapport** (18.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié de présenter un rapport sur la supervision des conditions générales d'assurances (CGA).

*Cosignataires:* Chappuis, Dormond Marlyse, Gross Jost, Häring, Jossen-Zinsstag, Maury Pasquier, Pedrina, Rossini, Strahm, Stump, Thanei (11)

### **03.3310 n Po. Jossen-Zinsstag. Nouveau matériel roulant pour les chemins de fer. Rapport** (18.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'élaborer un rapport sur les opportunités de l'industrie suisse dans le domaine du nouveau matériel roulant pour les chemins de fer.

*Cosignataires:* Chappuis, Dormond Marlyse, Gross Jost, Häring, Maillard, Maury Pasquier, Pedrina, Rossini, Strahm, Stump, Thanei (11)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

### **03.3311 n Mo. Groupe démocrate-chrétien. Paquet efficacité** (18.06.2003)

Se fondant sur l'article 5 de la loi sur l'organisation du gouvernement et de l'administration, le PDC demande au Conseil fédéral de présenter au Parlement, pendant la législature 2003-2007, un ensemble de mesures visant à améliorer l'efficacité de l'administration. Ce paquet devra comprendre les éléments suivants:

- un contrôle des tâches et des prestations qui définisse les tâches principales, renonce aux tâches devenues obsolètes et réexamine les standards et les coûts de l'exécution des tâches;
- une réforme globale de l'administration fédérale qui fera partie du contrôle des tâches et des prestations. Cette réforme devra alléger les structures de l'administration, éviter les tâches faisant double emploi et tenir compte de la planification visant à déterminer si des tâches peuvent être abandonnées;
- un élagage de l'ensemble des lois et des ordonnances, qui viserait à supprimer les actes obsolètes, à raccourcir les textes existants et à assainir tout le recueil des actes législatifs.

*Porte-parole:* Mariétan

### **03.3312 n Po. Groupe socialiste. Halte à la violence** (18.06.2003)

Au cours des dernières semaines, plusieurs délits commis au couteau ont montré de triste façon que la propension à la violence s'est considérablement accrue dans certaines franges de notre société. De tels actes de violence chez des adolescents et de jeunes adultes sont inquiétants.

Jusqu'à présent, il nous manque les bases juridiques qui permettraient d'interdire des objets pouvant être employés comme des armes dans certaines circonstances.

1. Le Conseil fédéral est prié de présenter au Parlement, dès cette année, la révision de la loi sur les armes et d'introduire dans cette loi l'interdiction de porter des objets pouvant être utilisés comme des armes dans certaines circonstances.

2. Le Conseil fédéral est prié de lancer une campagne d'information dans tout le pays - comme pour la campagne "stop sida" - s'adressant aux jeunes et couvrant les thèmes suivants:

- causes de la violence;
- dangers des couteaux;
- comportement à adopter face à des situations dangereuses.

*Porte-parole:* Günter

**10.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.



**x 03.3313 n Po. Groupe démocrate-chrétien. Moins de bureaucratie dans la fiscalité** (18.06.2003)

Le PDC invite le Conseil fédéral à lui indiquer, d'ici à la mi-2004, comment l'administration peut simplifier grandement les taxations fiscales et les déclarations d'impôt des personnes physiques et des personnes morales. Il attend de lui qu'il prépare une révision ciblée de la loi fédérale sur l'impôt fédéral direct et de la loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes dans le but simplifier de manière radicale les démarches administratives et de faire en sorte que les administrés et les entreprises puissent livrer par voie électronique à l'administration fiscale tous les renseignements qu'elle leur réclame. Les innovations que nous réclamons ne devront pas avoir d'incidence sur les recettes fiscales. Elles serviront avant tout à faciliter la tâche des administrés en leur permettant de remplir leur déclaration fiscale (ordinaire) plus rapidement.

*Porte-parole:* Imfeld

**03.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3314 n Mo. Groupe démocrate-chrétien. Moins de bureaucratie dans les relations avec les assurances sociales** (18.06.2003)

Le PDC demande au Conseil fédéral, pour la législature 2003-2007, d'adapter les bases juridiques afin que les décomptes puissent être effectués dans les différentes assurances sociales en une étape et selon un même modèle. Il faudrait également permettre les échanges électroniques avec les autorités.

*Porte-parole:* Lustenberger

**03.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**x 03.3315 n Ip. Speck. Non-respect de la volonté populaire** (18.06.2003)

Dans le cadre du programme d'allègement budgétaire 2003, l'Office fédéral de l'énergie (OFEN) doit lui aussi, comme d'autres offices fédéraux, prendre des mesures d'économie douloureuses. Le programme Suisse Energie, dont l'efficacité n'a d'ailleurs pu être attestée jusqu'ici ni par des normes fiables et indépendantes, ni sur la base de critères vérifiables, doit notamment subir une coupe de 55 millions de francs. L'OFEN n'en a pas moins mis en consultation, simultanément à la mise en consultation de la loi fédérale sur le programme d'allègement 2003, une modification de la loi sur l'énergie dans le but explicite de percevoir 60 millions de francs de taxes d'incitation destinées à poursuivre le financement de Suisse Energie.

Ces dernières années, lors de différentes votations, le peuple suisse s'est clairement exprimé contre les taxes d'incitation frappant l'énergie. On peut relever notamment:

1. l'initiative populaire "pour garantir l'AVS - taxer l'énergie et non le travail", le 2 décembre 2001;
2. l'initiative populaire "pour l'introduction d'un centime solaire" (initiative solaire) et le contre-projet (article constitutionnel sur une redevance pour l'encouragement des énergies renouvelables), ainsi que l'article constitutionnel sur une redevance incitative sur l'énergie en faveur de l'environnement (contre-projet à l'initiative "énergie et environnement", qui avait été retirée), le 24 septembre 2000;
3. la votation du 22 septembre 2002 sur la loi sur le marché de l'électricité (LME).

On peut également évoquer le refus du Parlement d'inscrire une taxe d'incitation dans la loi sur l'énergie nucléaire (LEN).

Ces données soulèvent la question suivante, à laquelle le Conseil fédéral est invité à répondre:

Comment peut-il, après des décisions sans équivoque du peuple et du Parlement, proposer à nouveau une taxe d'incitation sur l'énergie?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bigger, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bugnon, Dunant, Fehr Hans, Glur, Kaufmann, Mathys, Maurer, Schibli, Schluer, Spuhler, Zuppiger (15)

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3316 n Mo. Baumann Ruedi. Enfants placés de force. Examen historique** (18.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'entreprendre enfin une recherche historique approfondie sur la question des enfants placés de force.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Banga, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Egerszegi-Obrist, Ehrler, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Lisbeth, Fehr Mario, Fetz, Gadiant, Galli, Garbani, Genner, Glasson, Goll, Graf, Grobet, Gross Andreas, Gross Jost, Günther, Gutzwiller, Gysin Remo, Haering, Haller, Hämmerle, Hassler, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lachat, Leuenberger-Genève, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Müller-Hemmi, Pedrina, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Rossini, Schmid Odilo, Schmied Walter, Schwaab, Siegrist, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vallender, Vermot-Mangold, Vollmer, Walter Hansjörg, Widmer, Wiederkehr, Wyss, Zanetti, Zapfl, Zisyadis (89)

**26.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3317 n Ip. Bortoluzzi. Endiguer l'épidémie d'infection au VIH** (18.06.2003)

La campagne en cours de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) utilise une fois de plus des messages controversés pour tenter d'endiguer la progression du HIV. Les parrains, les avocats qui traitent des affaires de divorce, les prêtres et les pasteurs ne sont pas responsables de la propagation du virus sous prétexte qu'ils ne parlent pas assez du préservatif. Rome et le pape ne peuvent pas davantage être tenus pour responsables. En 2002, les cas de VIH ont augmenté de 25 pour cent. Sur ces nouveaux cas, 60 pour cent des hommes et près de 70 pour cent des femmes étaient étrangers. Un tiers de ces hommes et près de la moitié de ces femmes venaient des régions subsahariennes. La campagne menée par l'OFSP paraît donc contestable à un double titre. Ce qu'il faut, c'est prendre des mesures de santé publique efficaces pour arrêter la propagation du virus.

Le Conseil fédéral est-il prêt à revoir sa politique en la matière, notamment à prendre les mesures suivantes?

1. Test obligatoire pour les femmes enceintes

Motif: faire baisser les taux de transmission du virus au fœtus et empêcher la contamination du partenaire; établir une banque de

données épidémiologiques pour les cas d'infection chez les plus jeunes.

## 2. Test obligatoire pour les migrants

Motif: éviter que des personnes ne soient contaminées sans le savoir.

## 3. Test obligatoire pour les prostituées

Motif: le préservatif n'assure pas une protection absolue. Il faut empêcher la propagation du virus dans le cadre de la "profession".

## 4. Test de routine pour toutes les personnes admises à l'hôpital

Motif: protéger le personnel, surtout lors d'interventions chirurgicales.

## 5. Identifier les chaînes de contamination

Motif: développer des moyens de lutte contre l'épidémie.

## 6. Multiplier les tests de dépistage facultatifs.

7. Examiner si d'autres Etats prennent déjà les mesures proposées ici. Si c'est le cas, quels Etats les ont adoptées?

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Dunant, Freund, Kaufmann, Keller, Mathys, Maurer, Schibli, Schluer, Speck, Stahl, Zuppiger (13)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

## x 03.3318 n lp. Fehr Mario. Attitude suisse au sujet des mines antivehicules (18.06.2003)

Le 29 mai 2003, des soldats du contingent allemand de l'ISAF qui étaient de patrouille aux alentours de Kaboul ont sauté avec leur véhicule sur une mine antichar. Plusieurs d'entre eux sont morts ou ont été blessés. Le 29 décembre 2002, sept employés de Médecins sans frontières ont été tués en Angola par une mine antivehicule; plusieurs personnes ont en outre été grièvement blessées. Nombreux sont les civils, les soldats chargés du maintien de la paix envoyés sous l'égide de l'ONU, les humanitaires et les employés d'organisations d'aide au développement qui ont été tués ou mutilés par des mines antivehicules ou par des mines antipersonnel. Durant les années nonante, 16 collaborateurs du CICR ont été tués par des mines antivehicules et 63 ont été blessés. Les mines antivehicules ne sont d'ailleurs qu'un aspect de la problématique des mines.

Partant de ce constat, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Que pense le Conseil fédéral d'une interdiction des mines antivehicules ou d'une restriction de leur usage?

2. Quelles démarches compte-t-il entreprendre pour prévenir les accidents causés par des mines antivehicules?

3. Quelle est la position défendue par le Conseil fédéral dans le cadre du Processus d'Ottawa pour faire adopter une interdiction des mines antivehicules munies d'un détonateur sensible (dispositif antimanipulation, fil métallique, allumeur par rupture, senseur optique entre autres) susceptibles d'être activées par des personnes ou éventuellement une limitation de leur usage?

4. Le Conseil fédéral peut-il assurer que le dispositif antimanipulation de la mine antichar 88 de l'armée suisse ne peut pas être déclenché par des civils? Peut-il garantir que le détonateur de la mine en question ne peut pas être activé par des détecteurs de mines, des bêches, des pelles, des véhicules ou d'autres objets métalliques non militaires?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Dormond Marlyse, Dupraz, Eberhard, Fässler, Fehr

Hans-Jürg, Goll, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Heim, Hess Walter, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Müller-Hemmi, Nabholz, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Roscini, Schmid Odilo, Siegrist, Strahm, Stump, Teuscher, Thanei, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zanetti (45)

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

## 03.3319 n lp. Imfeld. Indice de la charge fiscale en Suisse. Cas du canton d'Obwald (18.06.2003)

Dans son communiqué du 16 mai 2003 intitulé "Charge fiscale 2002: Derniers calculs de l'indice tenant compte du renchérissement", le Département fédéral des finances a annoncé la parution du document "Charge fiscale: Chefs-lieux des cantons 2002", qui est publié par l'Administration fédérale des contributions.

Selon le communiqué précité et le calcul de l'indice global de la charge fiscale présenté dans ce contexte, la charge fiscale est de 145, 2 points dans le canton d'Obwald, qui se retrouve ainsi à la 26ème et dernière place du classement (24ème place l'année précédente).

Comme la population est sensible à tout ce qui touche à la charge fiscale, ces chiffres ont un effet très négatif et ils font la une des journaux avec des titres tels que:

- Obwald en queue de peloton

- Obwald détient la palme de la charge fiscale la plus importante

- Obwald: l'enfer fiscal.

Ce genre de titres ternissent l'image d'Obwald et découragent les habitants du canton dans leurs multiples efforts pour renforcer l'attrait du canton et améliorer son image.

Certes, le rang d'un canton dans ce classement dépend largement des mesures voulues par les gouvernements et administrations cantonales et de celles prises par les parlements, et non du travail des autorités chargées d'établir les statistiques. Toutefois, un certain nombre de questions se posent concernant cet indice de la charge fiscale.

### 1. Base de l'indice

En annexe du communiqué susmentionné sont répertoriés les indices de la charge fiscale de tous les assujettis ainsi que l'indice global de la charge grevant la fortune. On peut constater à cet égard que le canton d'Obwald a de loin le plus de points (283,9) pour les revenus salariaux bruts les plus bas (de 7 500 à 30 000 francs). Pour l'indice de la catégorie suivante (de 35 000 à 80 000 francs), le canton a encore une fois le nombre maximal de points (148,3). Pour la dernière catégorie (de 90 000 à 1 million de francs) par contre, il se situe juste en dessous de la moyenne, avec 99,0 points. Cette catégorisation et la pondération très différente d'une catégorie à l'autre sont les principales raisons du mauvais rang obtenu par le canton d'Obwald dans le classement général. Dans l'étude effectuée par le Credit Suisse (CS) concernant la base d'imposition agrégée prévue dans la nouvelle péréquation financière (NPF) de la Confédération (CS Economic Research & Consulting : "Analyse comparée entre la base d'imposition agrégée (ASG) et l'indice de capacité fiscale déterminant la capacité financière", Zurich, 25 mai 2001), les auteurs ont comparé entre autres le calcul de l'indice de la charge fiscale et la charge fiscale moyenne. Ils sont parvenus à la conclusion que l'indice global de la charge fiscale ne correspondait pas à la charge fiscale moyenne. Pour l'année

1999 (sur laquelle se basait l'étude), l'indice global de la charge fiscale sur les revenus s'élevait, selon la statistique de l'AFC, à 112,3 points dans le canton d'Obwald, alors l'indice de la charge fiscale calculé par le CS ne comptait que 94,3 points pour ce même canton.

Question 1: Le Conseil fédéral pense-t-il aussi:

a. qu'il faut réexaminer la base de calcul de l'indice de la charge fiscale, en s'inspirant de l'étude effectuée par le CS?

b. que l'indice devra ensuite être redéfini?

## 2. Composition de l'indice

L'indice suisse de la charge fiscale est déterminé de la manière suivante. Dans un premier temps, on calcule les chiffres ci-après en se basant sur des exemples concrets:

- impôts sur le revenu et sur la fortune des personnes physiques
- impôts sur le bénéfice net et sur le capital des personnes morales
- impôts sur les véhicules à moteur.

Sur la base de ces chiffres, on constitue des indices partiels, qui permettent ensuite de calculer l'indice général.

A l'heure où les frais de loyer et les primes d'assurance-maladie ont, dans de nombreux cas, relégué au second plan la charge représentée par les impôts directs (autrefois l'une des principales charges pour les ménages), on peut se demander si la publication d'un indice ne portant que sur les charges fiscales se justifie encore. Il est à noter à cet égard que les loyers et primes d'assurance-maladie sont plutôt bas dans le canton d'Obwald précisément, ce qui représente une compensation par rapport aux charges fiscales relativement élevées; les primes d'assurance-maladie sont inférieures à la moyenne suisse et les assurés bénéficient en outre d'importants subsides réduisant le montant de leurs primes.

Question 2: Le Conseil fédéral pourrait-il envisager de renoncer dans un avenir assez proche à établir un indice ne portant que sur la charge fiscale, et à élaborer et publier par contre un indice global des charges qui soit plus différencié et qui prenne en compte de manière appropriée les charges les plus importantes pour les ménages (frais de loyer, primes d'assurance-maladie et subsides réduisant ces primes, impôts sur le revenu et sur la fortune)?

Question 3: Concernant l'indice de la charge grevant le revenu, pourrait-il envisager de renoncer à l'indice partiel actuel, qui n'est pas assez différencié, et à élaborer et publier à la place trois indices différents: un indice pour les revenus les plus bas, un autre pour les revenus moyens et un troisième pour les revenus élevés?

## 3. Particularités du canton d'Obwald

Pour le calcul de l'indice de la charge fiscale grevant le revenu et la fortune, on distingue différents types de personnes et objets imposables. Toutes les déductions qui sont autorisées par la loi et pour lesquelles il n'est pas nécessaire de produire une pièce justificative sont prises en compte.

Dans le canton d'Obwald, la législation en matière fiscale comprend un certain nombre de particularités qui sont presque uniques en leur genre en Suisse et qui, si elles étaient prises en compte dans les statistiques, feraient du canton d'Obwald non plus un enfer mais un "paradis" fiscal. Parmi ces particularités, on compte notamment:

- la déduction illimitée des frais d'encadrement des enfants (sur pièce justificative)
- la déduction des frais de formation continue pour les personnes qui assument des tâches familiales

- la déduction supplémentaire des frais de formation des enfants après la scolarité obligatoire
- la déduction supplémentaire des frais de formation des enfants qui doivent loger dans une autre localité
- une imposition innovatrice des bénéfices de liquidation des indépendants
- l'imposition de la moitié uniquement des dividendes reçus par les actionnaires
- l'absence d'impôt sur les gains immobiliers lors de transferts de propriété entre parents
- l'absence d'impôts sur les successions et les donations pour les couples qui vivent en concubinage (sur pièce justificative; il est à noter que la statistique relative à l'impôt sur les successions n'est pas correcte sur ce point).
- etc.

Il faut souligner en outre que le canton d'Obwald dispose d'un impôt pratiquement uniforme ("flat tax") à partir du revenu imposable de 40 000 francs environ; il ne freine donc pas l'initiative - contrairement à l'impôt fédéral direct, dont le tarif progresse fortement -, de sorte que le canton d'Obwald est très intéressant pour les personnes ayant un revenu moyen ou élevé.

Question 4: Le Conseil fédéral est-il d'accord avec le fait qu'il faut revoir - et, le cas échéant, redéfinir - les bases de calcul de l'indice de la charge fiscale, en tenant compte des nouvelles déductions retenues lors de la mise en oeuvre des objectifs visés par les différents partis en matière de politique familiale?

### 03.3320 n Mo. Schmied Walter. Malaise parmi la jeunesse (18.06.2003)

1. Le Conseil fédéral est prié d'initier des recherches et des évaluations scientifiques concernant le malaise vécu par certains jeunes en manque de repères au sein de la société.

Ces recherches doivent répondre à deux objectifs, à savoir:

- 1.1 définir les raisons et les origines qui poussent certains jeunes à pratiquer une violence de plus en plus gratuite et structurée; et
- 1.2 définir les raisons qui poussent d'autres jeunes à "décrocher" et à tenter de trouver refuge dans la consommation de drogues en tout genre.

Ces recherches doivent concerner aussi bien les approches psychologiques, sociales (encadrement, éducation), thérapeutiques et judiciaires.

2. Le Conseil fédéral devra en tirer des conclusions et formuler des propositions adéquates pour remédier à cette situation.

*Cosignataires:* Bugnon, Fattebert (2)

**19.09.2003** Le Conseil fédéral propose de classer la motion.

### 03.3321 n Mo. Rechsteiner Paul. LPP. Compensation des risques (18.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre au Parlement un projet de loi qui introduise une compensation des risques dans la prévoyance professionnelle obligatoire. Cette compensation des risques devra:

- assurer une péréquation entre les institutions de prévoyance à coûts très élevés et les institutions de prévoyance à faibles coûts dans le domaine des risques de décès et d'invalidité afin d'établir une certaine solidarité. Cette péréquation portera exclusivement sur les coûts effectifs des prestations allouées en

cas d'invalidité ou de décès; les primes destinées à couvrir les coûts ne seront pas prises en compte;

- s'inspirer du système de versement de subsides en cas de structure d'âge défavorable prévu à l'article 56 alinéa 1er lettre a LPP;

- être organisée par le Fonds de garantie de la LPP, qui prélèvera à cet effet des contributions distinctes et les comptabilisera séparément.

*Cosignataires:* Chappuis, Dormond Marlyse, Gross Jost, Haering, Jossen-Zinsstag, Maillard, Maury Pasquier, Pedrina, Rossini, Strahm, Stump, Thanei (12)

**15.10.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3322 n Mo. Rechsteiner Paul. Plan national de lutte contre la pauvreté** (18.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'élaborer, ou plutôt de faire élaborer, un plan national de lutte contre la pauvreté.

*Cosignataires:* Chappuis, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Genner, Goll, Gross Andreas, Gross Jost, Haering, Hollenstein, Jossen-Zinsstag, Leuenberger-Genève, Maillard, Maury Pasquier, Meyer Thérèse, Pedrina, Robbiani, Rossini, Strahm, Stump, Thanei (20)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3323 n Ip. Kurrus. Réforme des chemins de fer. Deuxième étape** (19.06.2003)

Ces dernières années, de grands projets d'infrastructure ferroviaire ont été lancés dans le cadre de la politique fédérale de transfert de la route au rail, et la planification et les travaux ont pu commencer. Cap important, la première étape de "Rail 2000" est sur le point de s'achever. Depuis un certain temps toutefois, plus aucune nouvelle ne nous parvient concernant la suite des travaux sur le réseau ferroviaire suisse. Les cantons, les CFF et l'Office fédéral des transports se concertent à huis clos sur la taille des projets à réaliser lors de la deuxième étape de "Rail 2000". Le programme d'allègement 2003 du budget de la Confédération n'épargnant pas le domaine des transports publics, je pose au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Quel est l'état d'avancement des travaux de la deuxième étape de "Rail 2000"?
2. Quand le train de mesures concernant les projets qu'il est prévu de réaliser sera-t-il prêt?
3. Quand le Conseil fédéral enverra-t-il son message en consultation?
4. Quelles conséquences le programme d'allègement aura-t-il sur la deuxième étape de "Rail 2000"?
5. Quels sont les projets clés de la deuxième étape de "Rail 2000"?

**15.10.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3324 n Ip. Kurrus. Réforme des chemins de fer 2** (19.06.2003)

La politique suisse des transports fait figure de modèle en Europe. La première réforme des chemins de fer constitue un pas important vers la libre concurrence et le marché libre. Or, partant d'une planification permanente, les autorités avaient

annoncé qu'elles publieraient le train de mesures relatif à la deuxième réforme dans les trois ans qui suivraient le lancement de la première réforme. Ce train de mesures n'a toutefois toujours pas été présenté.

Dans ce contexte, je pose au Conseil fédéral les questions suivantes:

- Quel est l'état d'avancement des travaux de réforme des chemins de fer?
- Quelles sont les mesures prévues dans le cadre de cette réforme?
- Quand le Conseil fédéral enverra-t-il son message en consultation?
- Quel visage le nouveau réseau ferroviaire aura-t-il? Quelles mesures a-t-on prévu de prendre dans le domaine de l'infrastructure ferroviaire?

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.3325 n Ip. Schenk. Barrières automatiques** (19.06.2003)

La division Améliorations structurelles du Service des améliorations structurelles du canton de Berne envisage de faire installer une barrière automatique équipée d'un système à code pour les personnes autorisées, immédiatement après l'auberge de Kemmeribodenbad à Kemmeriboden (commune de Schangnau).

Ce serait la première barrière de la sorte dans la région à barrer l'accès d'une zone habitée toute l'année. Cette barrière empêcherait l'accès à une importante zone utilisée pour l'agriculture et la sylviculture, qui comprend trois exploitations agricoles à titre principal habitées toute l'année avec 43 vaches et 31 bovins, ainsi que plusieurs exploitations d'estivage comprenant 156 vaches et 205 bovins pendant les périodes d'alpage.

L'emplacement prévu pour la barrière se trouve dans le canton de Berne, cependant une grande partie des zones et des exploitations concernées se situent dans le canton de Lucerne.

Etant donné que l'Office d'agriculture du canton de Berne se réfère à une prise de position de la Confédération, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. La mise en place de barrières est-elle appréhendée de la même manière dans tous les cantons suisses?
2. Ne faudrait-il pas prendre une décision de principe qui fixerait que les barrières ne devraient partout être posées qu'après les immeubles habités toute l'année, afin d'éviter des inégalités de traitement et des injustices pour les habitants concernés?
3. Quel usage prévoit-on de faire de cette barrière en ce qui concerne les visites des proches, les médecins, les pompiers, la livraison des fourrages, le transport du bétail, l'évacuation du bois et tous les contrôles agricoles et autres?
4. Une limitation de passage appropriée, sans autre complication pour les riverains et les personnes autorisées, ne serait-elle pas une solution beaucoup plus pratique et en plus moins onéreuse?
5. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis que, dans le cas présent, une barrière serait principalement un moyen inapproprié, car les personnes non autorisées réussissent souvent malgré cela à passer, ce qui entraîne des réparations incessantes?
6. Il est incompréhensible que la Confédération et le canton accordent des contributions à la desserte des régions périphériques et des régions de montagne et exigent et encouragent notamment à ce titre la commercialisation directe pour les exploitations éloignées, mais qu'en même temps ils menacent

l'existence des agriculteurs concernés, avec des entraves inutilisées.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Binder, Bortoluzzi, Brunner Toni, Engelberger, Freund, Giezendanner, Joder, Kunz, Laubacher, Lustenberger, Oehrli, Scherer Marcel, Schibli, Seiler, Stahl, Tschuppert, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wasserfallen, Weyeneth (21)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3326 n Ip. Groupe socialiste. Accord sur la libre circulation des personnes et dumping social. Extension**  
(19.06.2003)

On ne peut que saluer l'élargissement de l'Union européenne (UE), car cette opération accroîtra la stabilité du continent, favorisera la paix et permettra à de nouveaux pays d'adhérer à un grand projet politique, social et économique. Dans cette perspective, l'extension à dix nouveaux pays des accords bilatéraux que la Suisse a conclus avec l'UE peut être considérée comme une chance pour l'économie suisse. L'élargissement de l'UE de 15 à 25 membres va faire entrer 75 millions de nouveaux consommateurs dans le grand marché européen. Des possibilités nouvelles devraient du coup s'offrir aux industries suisses d'exportation.

Mais l'extension de l'Accord sur la libre circulation des personnes comporte aussi un certain nombre de risques, du fait que certains pays d'Europe centrale et orientale (PECO) connaissent un chômage de masse, de l'ordre de 15 à 20 pour cent, et que le pouvoir d'achat y est sept à onze fois plus faible qu'en Europe occidentale. Dès lors, de nombreux travailleuses et travailleurs de ces pays chercheront un emploi en Allemagne, en Autriche ou en Suisse.

Cette arrivée de salariés en provenance des PECO n'est pas gênante en soi. Par rapport aux accords passés avec l'UE, elle est toutefois susceptible d'accroître considérablement les risques de dumping social et de sous-enchère salariale, raison pour laquelle nous invitons le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Comment apprécie-t-il les effets de l'extension de l'accord sur la libre circulation des personnes pour le marché du travail helvétique?
2. N'est-il pas d'avis que l'extension de cet accord va augmenter de manière assez importante les risques de dumping social et de sous-enchère salariale?
3. Pour prévenir et combattre ces risques, le Conseil fédéral est-il disposé à renforcer les mesures d'accompagnement social qui avaient été adoptées en parallèle aux Accords bilatéraux I?
4. Peut-il en particulier souscrire aux idées suivantes: allègement de la procédure permettant d'étendre une convention collective de travail (CCT) à l'ensemble d'une branche économique (force obligatoire), engagement d'inspecteurs supplémentaires en vue de contrôler les conditions de travail et les salaires, renforcement de la protection contre les licenciements pour les représentants élus des travailleuses et des travailleurs?
5. Ne pense-t-il pas que ces réformes sont d'autant plus nécessaires qu'en Suisse, seuls 50 pour cent des salariés sont au bénéfice d'une CCT, alors que dans plusieurs autres pays d'Europe occidentale, cette proportion atteint 80 et même 90 pour cent?

6. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis qu'il importe de renforcer les pouvoirs et les compétences des commissions tripartites?

7. Par rapport aux mesures d'accompagnement actuelles, le Conseil fédéral peut-il nous dire où en est la mise en place des commissions tripartites dans l'ensemble des cantons, et quelles mesures il entend prendre à l'encontre des cantons qui tardent à organiser ces commissions?

8. Enfin, le Conseil fédéral ne pense-t-il pas que l'extension de l'Accord sur la libre circulation des personnes nécessitera un renforcement des mesures d'intégration et de formation (cours de langue, congés de formation pour suivre des cours de langue et des cours professionnels, conseils en matière de formation professionnelle, etc.)?

*Porte-parole:* Rennwald

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3327 n Po. Groupe socialiste. Répercussions de l'extension de l'accord sur la libre circulation des personnes aux nouveaux Etats membres de l'UE. Rapport**  
(19.06.2003)

Le Conseil fédéral est invité à demander, dans les meilleurs délais, un rapport examinant les conséquences économiques et sociales de l'extension de l'accord sur la libre circulation des personnes entre la Suisse et l'Union européenne aux nouveaux pays membres de cette dernière. Ce rapport devra notamment répondre aux questions suivantes:

- a. Quelles seront les conséquences de cet élargissement sur le marché de l'emploi en Suisse, et plus particulièrement sur les conditions de travail?
- b. Quels secteurs du marché suisse de l'emploi seront le plus concernés?
- c. Quelles sont les mesures qu'il faudra prendre pour favoriser l'intégration des candidats à l'emploi et de leurs familles?

*Porte-parole:* Leutenegger Oberholzer

**10.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3328 n Mo. Groupe socialiste. Elargissement de l'UE. Contribution de la Suisse au fonds de cohésion**  
(19.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié de représenter la position suivante lors des négociations avec l'UE sur le fonds de cohésion:

- la Suisse est disposée à verser des contributions au titre de la cohésion de l'Europe dans son ensemble;
- la Suisse décidera elle-même de l'usage de ses contributions;
- la Suisse donnera la priorité aux pays qui ne sont pas encore membres de l'UE, mais qui sont candidats à l'entrée dans l'UE.

*Porte-parole:* Jossen-Zinsstag

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**x 03.3329 n Mo. Seiler. Commissions. Nombre minimum de voix pour les minorités** (19.06.2003)

L'art. 76, al. 4, de la loi fédérale sur le Parlement est à compléter comme suit:

"Elle doit être signée par au moins trois membres de la commission, pour autant que la commission se compose de 15 membres ou davantage. Si la commission se compose de 23 membres ou davantage, la proposition doit être signée par au moins quatre membres."

*Cosignataire:* Gadiant (1)

**27.08.2003** Le Bureau propose de rejeter la motion.

**03.10.2003 Conseil national.** Rejet.

**03.3330 n Po. Fehr Lisbeth. Programme d'échange bilatéral avec la Moldavie** (19.06.2003)

La Moldavie passe pour être le pays le plus pauvre d'Europe. Il y a surtout un grand nombre de familles tellement pauvres que beaucoup de jeunes - la plupart du temps illégalement - quittent leur pays, d'autres vendant même leurs organes et se retrouvant handicapés à vie, afin de procurer une maigre et douloureuse base d'existence à leur famille.

Le gouvernement tente de mettre un terme à cette situation alarmante au moyen d'accords bilatéraux avec les Etats d'Europe occidentale (le Portugal ou l'Italie, p. ex.). Ces accords consistent à permettre aux jeunes moldaves de suivre une formation professionnelle en toute légalité à l'étranger et, à leur retour en Moldavie, de former à leur tour de jeunes compatriotes dans leur propre petite entreprise.

Je demande au Conseil fédéral de tester, avec l'aide des organisations compétentes pour la Suisse, l'application d'un tel programme d'échange bilatéral avec la Moldavie. Ce programme concernerait environ 200 Moldaves qui suivraient une formation professionnelle de trois à quatre ans en Suisse puis s'engageraient à rentrer en Moldavie pour exercer leur nouvelle profession et former à leur tour des jeunes dans leur pays.

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3331 n Ip. Maury Pasquier. Suppression de l'organe régional de service civil de Genève** (19.06.2003)

Ayant entendu dire que la Division Service civil sise à Thoune projette de supprimer les organes régionaux de Genève et Neuchâtel en faveur d'une gestion depuis Lausanne, je m'inquiète des préjudices que cette délocalisation risque de faire subir aux civilistes et associations actives dans ce domaine, notamment dans le canton de Genève.

Je prie donc le Conseil fédéral de bien vouloir répondre à mes questions:

1. Quelles sont les motivations de ce projet?
2. Le Conseil fédéral ne pense-t-il pas qu'il vaudrait mieux, dans ce domaine, continuer à faire bénéficier les personnes qui y recourent d'un travail de proximité qui est le gage d'une gestion efficace à visage humain?
3. Le Conseil fédéral est-il prêt à reconsidérer ce projet en prenant en compte les intérêts bien compris des personnes concernées qui ne sont pas incompatibles avec une gestion économe des ressources à disposition?

*Cosignataires:* Bernasconi, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Dupraz, Grobet, Gross Jost, Jossen-Zinsstag, Leuenberger-Genève, Maillard, Maître, Pedrina, Polla, Rossini, Spielmann, Strahm, Thanei, Tillmanns, Vaudroz Jean-Claude (19)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3332 n Mo. Favre. Réformes structurelles du point de vue de la politique financière** (19.06.2003)

Dans le but d'alléger sensiblement les finances publiques (assurances sociales comprises) en agissant sur les dépenses au cours de la prochaine législature et si possible sans procéder à de simples transferts de charges sur les cantons, le Conseil fédéral est prié, dans le cadre d'une stratégie d'assainissement global et conformément à la révision des tâches demandée (cf. motion Epiney 02.3736), d'envisager et de mettre en oeuvre autant que possible les réformes suivantes ainsi que d'autres mesures dans les domaines concernés:

A. Administration fédérale:

1. Mettre en place un système de frein central aux dépenses de personnel et aux effectifs, qui remette en question le remplacement automatique des personnes qui quittent leur poste et contraigne à chercher des compensations lorsqu'un accroissement de personnel s'impose,
2. Rapprocher la politique du personnel des conditions de l'économie privée, notamment en ce qui concerne les règlements des caisses de pension ainsi que les conditions de salaires et de travail,
3. Réexaminer les réglementations relatives à la gestion des infrastructures publiques, dans le but de les optimiser, en particulier dans les domaines de l'informatique, des achats publics ou de la gestion des places de travail. Poursuivre les améliorations engagées dans la gestion du parc immobilier des pouvoirs publics.

B. Santé:

4. Augmenter la participation directe des assurés en relevant la part à la charge des assurés ainsi que la franchise et en favorisant le système bonus-malus pour contrer la pression à la hausse généralisée des primes,
5. Mettre en place des incitations visant à toute collaboration (notamment régionale) dans le domaine hospitalier,
6. Adopter le système moniste de financement des hôpitaux,
7. Supprimer l'obligation de contracter dans le secteur ambulatoire et, éventuellement, dans le domaine hospitalier,

C. Prévoyance sociale:

8. Relever à temps et suffisamment l'âge moyen de la retraite pour tenir compte de l'évolution démographique prévisible et accompagner ce processus de l'examen de modèles souples favorisant et flexibilisant le travail jusqu'à un âge avancé,
9. Adapter l'AVS et les rentes AI selon le seul indice des prix (l'indice des salaires étant pris en considération si ce dernier est plus bas),
10. Passer à un rythme d'adaptation des rentes AVS et AI de quatre ans,
11. Réexaminer (évaluation comparative entre cantons) et corriger la pratique des cantons en matière d'attribution des rentes AI afin de parvenir à une application uniforme du droit.

D. Transports:

12. Axer davantage les subventions au trafic public régional et d'agglomération selon des critères de rentabilité, tout en cherchant à renforcer les synergies entre les différents prestataires et avec d'autres modes de transport,
13. Adapter le mandat de prestations et le plafond de dépenses pour les CFF en tenant compte des gains de productivité attendus et après s'être assuré du bien-fondé du système d'indemnisation pour le maintien de l'appareil de production (substance),

14. Abandonner ou redimensionner certains volets des grands projets ferroviaires qui ne sont pas encore en cours d'exécution, afin d'éviter des surcapacités et de dépasser l'enveloppe financière définie pour le fonds FTP.

#### E. Finances:

15. Opter pour une politique de financement plus stricte des régions et des caisses de pension fédérales,

16. Revoir et réduire les affectations qui ne concrétisent pas le principe d'équivalence ou celui du pollueur-payeur,

17. Renforcer sur le plan institutionnel les organes de politique financière,

18. Introduire le référendum financier au niveau fédéral pour les crédits d'engagement et les plafonds de dépenses d'une certaine importance, étant entendu qu'il faut établir une distinction entre dépenses récurrentes et dépenses uniques.

#### F. Economie publique:

19. Accélérer les mutations structurelles dans l'agriculture tout en plafonnant les dépenses de l'ensemble du budget agricole de telle sorte que la subvention nominale moyenne par exploitation agricole reste stable,

20. Supprimer les prêts et les dépenses consenties en faveur de la branche du tourisme en maintenant le taux spécial de TVA dans le cadre du régime financier.

#### G. Défense nationale

21. Réexaminer le programme d'armement dans le sens d'un engagement progressif, afin de permettre des compensations financières dans le cadre du budget de l'armée,

22. Revoir le mandat et les moyens des forces aériennes, afin de permettre des compensations financières dans le cadre du budget de l'armée,

23. Exploiter le potentiel d'économies au chapitre des munitions d'instruction et du matériel de tir, afin de permettre des compensations financières dans le cadre du budget de l'armée,

24. Remettre en question les crédits immobiliers pour l'acquisition, le renouvellement et l'entretien d'immeubles, afin de permettre des compensations dans le cadre du budget de l'armée,

25. Limiter autant que possible les engagements de l'armée à l'étranger.

#### H. Culture et sport:

26. Exploiter les possibilités de synergie entre Pro Helvetia et Présence suisse dans le cadre d'un plafonnement des dépenses totales de la Confédération consacrées à la culture,

27. Supprimer les indemnités versées pour le transport de journaux,

28. Introduire le critère de rentabilité des grandes manifestations à titre de condition d'engagement ou de garantie de la Confédération.

#### I. Justice et police:

29. Supprimer les doublons entre la Confédération et les cantons dans l'organisation de la police et parvenir à une collaboration intercantonale accrue,

30. Définir clairement les mandats respectifs de l'armée, de la police et des douanes avec une meilleure distinction entre ceux-ci,

31. Renoncer à développer sans compensation l'appareil judiciaire fédéral,

32. Entreprendre, dans le domaine de l'asile, des réformes propres à réaliser des économies.

#### J. Relations avec l'étranger

33. Renoncer à établir un lien rigide avec le PNB ainsi qu'à la fixation d'un objectif défini en pourcentage du PNB (0,4 pour cent) pour l'aide au développement. Tendre à une définition plus rigoureuse des priorités et améliorer la coordination des activités,

34. Réduire le réseau diplomatique et consulaire et introduire des mesures visant à diminuer les coûts dans le domaine de l'administration et du personnel des services diplomatiques, sans nuire pour autant à la qualité des prestations,

35. Revoir et optimiser toutes les contributions aux organisations internationales (en particulier pertinence des contributions volontaires et des clés de répartition),

36. S'abstenir de tout activisme coûteux et inefficace au niveau international,

37. Redimensionner l'engagement de la Suisse dans l'aide qu'elle apporte aux pays de l'Est (tout en préservant ses intérêts au FMI et en tenant compte de la situation dans les Balkans).

#### K. Environnement/Aménagement du territoire:

38. Revoir tous les crédits de l'OFEFP,

39. Rejeter les exigences financières découlant d'une éventuelle ratification de la Convention alpine,

40. Abandonner définitivement la promotion de la construction de logements par la Confédération ainsi que son engagement dans le domaine des logements sociaux,

41. Transformer l'aide aux investissements dans les régions de montagne en une fondation des cantons, pour permettre le retrait de la Confédération de ce secteur et renoncer à recourir à de nouveaux instruments financiers de politique régionale qui vont au-delà de ceux prévus par la Nouvelle péréquation financière.

*Cosignataires:* Bühler, Imfeld, Kaufmann, Loepfe, Polla, Raggenbass, Schneider, Spuhler, Steiner, Walker Felix, Zuppiger (11)

### **03.3333 n lp. Imfeld. Impact des investissements dans le domaine des constructions publiques sur la croissance et l'emploi (19.06.2003)**

Les investissements publics dans la construction ont ceci de particulier qu'ils constituent, s'ils portent sur la construction de voies de communication - dont le financement est déjà assuré - , une avance en faveur de la croissance économique à venir, avec tous les effets positifs que cela peut avoir sur la croissance des revenus et donc sur l'emploi. Contrairement aux dépenses de consommation publiques, ils génèrent, dans le compte de fortune de la Confédération, des actifs de la fortune ayant une réelle contrepartie. On peut donc s'endetter sans problème pour les financer (contrairement aux dépenses de consommation courantes), car ils seront d'une utilité durable pour les générations futures. Vu qu'ils ont, de plus, une grande importance en ces temps difficiles pour l'économie et la conjoncture, on devrait procéder pour eux comme pour les investissements dans la formation et ne pas leur appliquer le régime du frein aux dépenses, donc ne pas les amputer de manière linéaire, sachant l'incidence qu'ils ont sur la croissance, sur la politique des transports et sur l'emploi.

A l'heure actuelle, le bâtiment - et plus encore le secteur privé de ce dernier - peut se passer d'aides de l'Etat sous la forme de programmes d'investissements. Il attend, par contre, des pouvoirs publics à tous les niveaux qu'ils prennent leurs responsabilités et qu'ils reconnaissent le bien fondé des investissements dans la construction et entreprennent les nombreuses réalisa-

tions publiques qui sont prêtes à démarrer, qu'ils le fassent en respectant les délais et en coupant le moins possible dans les crédits.

Comment le Conseil fédéral entend-il, à moyen et à long termes, traiter les investissements publics dans la construction, en particulier les investissements dans la construction de voies de communication?

Maintiendra-t-il les coupes linéaires au moment de réduire les dépenses (symétrie des sacrifices), au risque de voir la croissance stagner, voire régresser et le chômage augmenter?

Ou est-il prêt à prendre dès à présent ses responsabilités et à renoncer à opérer des coupes sombres afin de relancer la croissance et l'emploi en privilégiant les investissements dans la construction dont j'ai montré l'importance?

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Eberhard, Engelberger, Giezendanner, Keller, Kunz, Lustenberger, Messmer, Oehrl, Scherer Marcel, Schibli, Widrig (12)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3334 n lp. Groupe de l'Union démocratique du centre. Calcul de la part de l'aide au développement par rapport au PNB (19.06.2003)**

Le Conseil fédéral s'est fixé pour but de faire passer l'aide publique de la Suisse au développement (APD) à 0,4 pour cent du PNB en 2010.

a. Peut-il, en plus des critères de la prise en compte des prestations dans le calcul de l'APD (cf. la réponse qu'il a donnée à la question ordinaire Pfister 01.1113), nous fournir la liste précise de l'aide qui, au cours des cinq dernières années, a été accordée par la Confédération, les cantons et les communes (montants, types de montants, pays destinataires, but) au titre de l'APD?

b. Comment tient-il compte des prestations fournies par les autres collectivités de droit public (les Eglises nationales par exemple)? A combien se chiffre leur montant?

c. A combien se montent les flux financiers publics (des trois niveaux de l'Etat) qui se sont déversés au titre de l'APD dans les pays en développement et de manière générale dans les pays étrangers au cours des cinq dernières années (montants, types de montants, pays destinataires, but)? Comment Swisscoy, l'aide au retour des demandeurs d'asile déboutés, les frais de scolarité des enfants des demandeurs d'asile, mais aussi les bourses versées aux écoliers et aux étudiants invités en Suisse sont-ils comptabilisés dans l'APD?

d. Le Conseil fédéral est-il prêt à nous présenter la liste actuelle et détaillée des Etats, des régions et des institutions multilatérales qui, selon l'OCDE, sont autorisés à recevoir des prestations au titre de l'aide au développement? Peut-il la commenter? S'en tient-il aux règles standard de l'OCDE pour calculer la part des dites prestations au PNB de la Suisse? Où sont les écarts si écarts il y a? Quelle en est la cause? Comment l'APD des cantons et des communes est-elle incluse dans le calcul global? Les règles standard de l'OCDE sont-elles appliquées ici aussi? Comment cette statistique est-elle faite?

e. Les dons des oeuvres d'entraide privées sont-ils recensés? Le sont-ils tous? Dans la négative, quelles sont les oeuvres d'entraide privées qui sont recensées et d'après quels critères? Le Conseil fédéral peut-il publier la liste des dons effectués par ces associations privées au cours des cinq dernières années et leur montant? Lesquelles de ces associations reçoivent-elles

des subventions de l'Etat et comment ces flux sont-ils comptabilisés dans l'APD?

f. Le Conseil fédéral ne pense-t-il pas comme moi que, vu tous ces chiffres, la Suisse consacre aujourd'hui déjà, selon les directives de l'OCDE, plus de 0,4 pour cent de son PNB à l'APD?

*Porte-parole:* Pfister Theophil

**x 03.3335 n lp. Hassler. Pour une politique de transport équilibrée (19.06.2003)**

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il aussi d'avis que les voies de communication sont une condition essentielle pour garantir un développement florissant de toutes les régions de notre pays?

2. Ne pense-t-il pas aussi que chaque région a droit, dans le cadre de l'aménagement de base de notre territoire, à des voies de communication adaptées à ses besoins et au trafic? Est-il prêt à en tenir compte lors de l'élaboration et de l'adoption des plans sectoriels?

3. Est-il prêt, dans le cadre des plans sectoriels, à définir une desserte de base en routes, lignes ferroviaires et lignes de cars postaux qui couvre vraiment l'ensemble du pays?

4. Est-il aussi d'avis qu'il serait déplacé de prévoir dans les plans sectoriels des mesures qui seraient contraires à ce qu'a décidé le Parlement? Comment pense-t-il associer les Chambres aux prises de décision relatives aux plans sectoriels?

5. Est-il d'accord avec l'auteur de l'interpellation sur le fait que les charges par habitant qui découlent de la construction, de l'exploitation et de l'entretien d'une telle desserte nationale doivent être équilibrées? Est-il prêt à présenter rapidement son rapport sur les charges que cela représentera pour les habitants, par région? Serait-il d'accord, en particulier, de proposer des mesures qui permettent de garantir que la charge financière de cet aménagement de base soit supportée de manière équilibrée par les habitants de notre pays?

6. Pense-t-il aussi que la NPF va engendrer de nouvelles distorsions dans la mesure où, dans le domaine des transports, les aides financières sont intimement liées au classement des routes? Est-il prêt à procéder aux corrections nécessaires?

7. Est-il prêt, dans le cadre de la deuxième phase de la réforme ferroviaire, à présenter au Parlement des mesures visant à éliminer les importantes disparités qui existent dans le domaine de l'aménagement et du financement des transports publics? Quand nous soumettra-t-il un projet en ce sens? Est-il prêt à prendre des mesures immédiates qui permettent de sauvegarder les principaux éléments de la réforme ferroviaire dans le cas où celle-ci prendrait encore du retard?

*Cosignataires:* Bezzola, Decurtins, Gadiant, Hämmerle (4)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3336 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Différence de salaire entre secteurs public et privé (19.06.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de faire examiner par une entité externe à la Confédération quel est le niveau des salaires du personnel de la Confédération (y compris les prestations complémentaires telles que le remboursement des frais généraux, les indemnités de départ, les avantages en termes d'assurances sociales pour la prévoyance individuelle et les autres gratifi-



cations du même ordre, telles que voitures de fonction, etc.) par rapport aux salaires comparables des secteurs de l'industrie et des banques.

*Porte-parole:* Mathys

**03.3337 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Gaspillage au sein de l'Office fédéral des réfugiés** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'enlever encore dix pour cent au budget 2004 de l'Office fédéral des réfugiés à travers des compressions linéaires dans le cadre de la gamme générale d'épargne.

*Porte-parole:* Scherer Marcel

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3338 n Po. Groupe de l'Union démocratique du centre. Manifestations. Qui paie les déprédations?** (19.06.2003)

J'invite le Conseil fédéral, afin de protéger la propriété privée, à examiner des mesures permettant de tenir les manifestants pour responsables au plan civil des dommages qu'ils auront causés. Il s'agit des mesures suivantes:

1. l'obligation de déposer une caution (ou autre prestation de sûreté), comme condition à l'obtention d'une autorisation de manifester;
2. l'obligation de souscrire une assurance couvrant les déprédations éventuelles comme condition à l'obtention d'une autorisation de manifester;
3. un renforcement du droit de la responsabilité civile de manière à ce que les organisateurs puissent être tenus pour responsables des déprédations causées.

*Porte-parole:* Baader Caspar

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3339 n Ip. Berberat. Politique industrielle et nouvelle politique régionale. Cohérence** (19.06.2003)

Le SECO a mandaté un groupe d'experts en vue de rédiger un premier rapport portant sur les bases de la future politique régionale. Celui-ci a maintenant été publié, par ailleurs seulement en allemand, ce qui est pour le moins regrettable dans un pays plurilingue.

Le SECO élaborera maintenant un nouveau rapport, qui fera l'objet d'une procédure de consultation, probablement lors du premier semestre 2004.

Le rapport du groupe d'experts est très problématique, notamment pour les régions industrielles et les régions de montagne. Il pose donc des questions de trois ordres:

1. des questions sur la valeur de ce rapport;
2. des questions sur le contenu de ce rapport;
3. des questions sur la politique régionale de la Confédération.

1. Questions relatives à la valeur de ce rapport:

Je pose donc tout d'abord au Conseil fédéral les deux questions suivantes:

- a. Compte tenu des lacunes d'ordre matériel dont souffre ce rapport, et qui seront développées aux paragraphes suivants, quelle est la valeur de ce rapport?
- b. Quel rôle jouera-t-il dans l'élaboration du rapport du SECO, qui fera l'objet d'une procédure de consultation?

2. Questions relatives au contenu de ce rapport:

L'analyse de la situation actuelle est très sommaire, et est davantage marquée par des critères idéologiques que scientifiques.

La politique régionale proposée par le groupe d'experts accorde une importance centrale à "l'entrepreneur" et à l'esprit d'entreprise. Elle devrait soutenir les initiatives et les impulsions "d'en bas", pour autant que ces initiatives des régions périphériques soient en relation avec des agglomérations. (Elle se situe donc à mi chemin entre les raffarinades et la politique du gouvernement Thatcher au Royaume-Uni dans les années quatre-vingt.)

Elle reconnaît aussi l'importance des interventions de l'Etat en vue de créer des conditions-cadres attractives: "Staatliche Leistungen in Bezug auf die Schaffung notwendiger Standortvoraussetzungen für hochwertige Unternehmensfunktionen und die Attraktivität für Kader werden wichtiger" (rapport des experts, p. 21).

La nouvelle politique régionale doit être orientée sur la croissance, et non la péréquation. Elle doit avoir pour but de créer les conditions favorables à la croissance. D'un autre côté, le rapport d'experts reprend sans sourciller l'étude des potentiels des régions réalisée par le Crédit suisse, dont le moins que l'on puisse dire est qu'elle repose aussi sur des hypothèses plus idéologiques que scientifiques. Le rapport d'experts admet encore, ce qui est plus grave, que les banques pratiquent une politique de crédit différente selon les régions: "Ausserdem orientiert sich die Kreditvergabepraxis von Finanzinstituten verstärkt an Ratings wie oben dargestellt. Die Finanzierung eines Projektes im rechten oberen Quadranten dürfte unter ungleich günstigeren Voraussetzungen möglich sein als für ein vergleichbares Projekt im unteren linken Quadranten. Das heisst, die Gewinner von heute sind sehr wahrscheinlich die Gewinner von morgen und können kaum einholbare Vorsprünge realisieren. Diese Feststellung gilt dann, wenn das Rating von Unternehmen von Standortrating abhängig gemacht wird und deshalb kein Unternehmen einer bestimmten Region ein höheres Rating erzielen kann als die betreffende Region selbst. Die Beurteilung der kantonalen Disparitäten findet auf diese Weise Eingang in die Entscheidungen privater Institutionen und wird dadurch realwirtschaftlich wirksam" (rapport des experts, p. 30, 31).

En d'autres termes, le rapport d'experts estime normal que les entreprises ne peuvent obtenir des conditions de crédit équivalentes suivant les régions, tout en dénonçant les instruments de type Arrêté Bonny, qui fausseraient, selon lui, la concurrence.

Ces considérations soulèvent les questions suivantes que je pose donc au Conseil fédéral:

- a. Le Conseil fédéral croit-il encore à un développement autonome des régions industrielles, en particulier de l'Arc jurassien, qui dispose d'une industrie largement axée sur l'exportation, et donc soumise à la concurrence mondiale?
- b. Faut-il déduire du rapport que des entrepreneurs dynamiques situés dans ces régions ne rentrent simplement pas dans le moule, et qu'il est normal que les banques les pénalisent dans leur politique d'octroi de crédit?
- c. Une politique discriminatoire d'octroi de crédit de la part des banques n'est-elle pas à considérer comme une distorsion de la concurrence?
- d. Différentes études montrent que les grandes banques ont eu une politique de crédit particulièrement restrictive vis-à-vis des PME. Quelles mesures le Conseil fédéral entend-il prendre pour corriger cette situation qui freine la croissance?

e. L'étude du Crédit suisse accorde une importance particulière aux conditions fiscales, dans l'évaluation de l'attractivité des cantons. En outre, le rapport d'experts admet que la concurrence fiscale va s'intensifier. Comme on sait, d'autre part, que l'argument de la concurrence fiscale est invoqué pour justifier des baisses d'impôts qui diminuent les revenus des collectivités, avec quels moyens la péréquation financière permettra réellement de corriger les inégalités fiscales entre cantons, inégalités qui engendreront des disparités économiques croissantes?

f. Le rapport attribue un rôle fondamental aux "centres". Dans la mesure où la politique régionale actuelle, ainsi que la politique d'aménagement du territoire sont déjà basées sur la notion d'une hiérarchie de centres, il n'y aurait là rien de nouveau. Toutefois, les centres auquel il est fait allusion sont avant tout Zurich, et dans une certaine mesure Bâle et Genève. Faut-il en déduire que les autres centres ne comptent pas?

g. En résumé, les propositions du groupe d'experts ne se limitent-elles pas à une forme politiquement correcte de darwinisme socioéconomique, où l'on laisserait les différentes régions se faire concurrence, et entrer en concurrence avec des régions étrangères, tout en les privant des instruments les plus nécessaires, en particulier pour les régions industrielles et exportatrices?

3. Questions sur la politique régionale de la Confédération:

Les politiques cantonales de promotion économique et l'Arrêté Bonny, et ses successeurs, sont fortement contestés. Pour l'Arc jurassien, notamment, ces instruments sont d'une importance vitale, et ont permis à cette région de reconstituer une structure économique viable, après les crises des années septante et quatre-vingt. D'un autre côté, il s'est avéré que les régions industrielles et exportatrices sont les plus pénalisées par le niveau du franc suisse.

Ceci m'amène à poser les questions suivantes:

a. Le Conseil fédéral est-il toujours de l'avis que la politique régionale est de la responsabilité de la Confédération?

b. Le Conseil fédéral continue-t-il à considérer que des aides ciblées en faveur des régions industrielles périphériques restent nécessaires, et est-il disposé à les maintenir aussi à l'avenir?

c. Le Conseil fédéral estime-t-il toujours que le soutien aux infrastructures de développement est encore nécessaire à l'avenir?

d. Dans le cadre d'une politique nationale de cohésion, le Conseil fédéral considère-t-il toujours que la dotation de l'ensemble du pays en infrastructures de base de qualité suffisante fait toujours partie des tâches de la Confédération?

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Bruderer, Cavalli, Chapuis, Chevrier, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Goll, Gross Jost, Günter, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lachat, Leuenberger-Genève, Maillard, Mariétan, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Salvi, Scheurer Rémy, Schwaab, Spielmann, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zisyadis (50)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

### **03.3340 n lp. Gross Jost. Formation en soins infirmiers. Plus chers mais meilleurs? (19.06.2003)**

Selon les dispositions édictées par la Croix-Rouge suisse, la durée de la formation en soins infirmiers passe de quatre ans à six ans; elle comprend une formation de base de trois ans au niveau secondaire et une formation subséquente de trois ans au niveau tertiaire qui est sanctionnée par le titre d'"infirmière diplômée". L'infirmière diplômée ne sera probablement plus en contact direct avec le patient. On peut se demander si la réduction de la formation de base à trois ans et l'"académisation" de la formation en soins infirmiers au niveau tertiaire répondent aux besoins des patients et servent leur sécurité. J'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Quels objectifs le Conseil fédéral ou le département concerné ont-ils assignés à la Croix-Rouge suisse pour l'élaboration des dispositions régissant la formation en soins infirmiers?

2. Ces objectifs s'inscrivent-ils dans les tendances et objectifs généraux des formations initiale et continue préparant aux métiers de la santé?

3. Qu'en est-il de l'euro-compatibilité de la nouvelle formation dans le cadre de la libre-circulation des personnes avec l'UE?

4. Le Conseil fédéral ne pense-t-il pas qu'une formation de base raccourcie à trois ans compromet la qualité des soins et la sécurité des patients?

5. Avons-nous besoin, en Suisse, d'infirmières qui ne seront probablement plus en contact direct avec les patients?

6. Quelles conséquences financières cette réforme a-t-elle sur le secteur de la formation et pour les institutions médicales, les cantons (évolution des salaires) et l'assurance de base?

*Cosignataire:* Bosshard (1)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

### **03.3341 n lp. Gross Jost. Médecine palliative. Structures d'aide aux personnes en fin de vie (19.06.2003)**

En principe, la médecine palliative est une prestation couverte par l'assurance de base en vertu de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal). Le vieillissement de la population, le relâchement des liens familiaux et les progrès de la médecine dans la maîtrise de la douleur lui confèrent une importance particulière. C'est la raison pour laquelle les Chambres fédérales ont approuvé sans opposition une motion Zäch sur le développement de la médecine palliative et de l'euthanasie passive. Pourtant, les institutions spécialisées, c'est-à-dire les structures destinées à l'accueil de personnes en fin de vie, rencontrent de graves difficultés autant en ce qui concerne la planification cantonale des soins (art. 39 LAMal) qu'en ce qui concerne le remboursement de leurs prestations (couverture insuffisante). Elles sont donc menacées dans leur existence et l'accompagnement dans la dignité au seuil de la mort risque de devenir le privilège d'une infime minorité. Le risque est que, pour des raisons économiques, les patients "lourds" à pathologies multiples soient placés dans les divisions de soins aigus des hôpitaux, où ils n'ont pas leur place. Ce risque est d'autant plus réel que la LAMal n'a toujours pas résolu le problème du remboursement des soins (couverture intégrale ou prise en charge partielle des frais?).

J'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Existe-t-il des chiffres fiables sur le nombre de personnes en fin de vie qui nécessitent actuellement - et qui nécessiteront demain - un accompagnement professionnel dans une structure autre que les divisions de soins aigus ou de soins de longue

durée des établissements hospitaliers? Si ce n'est pas le cas, la Confédération est-elle prête à procéder aux analyses nécessaires en vue de l'établissement de la planification des activités hospitalières et médicosociales?

2. La Confédération est-elle prête à influencer sur la marge de planification des cantons en mettant au point des directives qui seront édictées par l'Office fédéral des assurances sociales? Il faudra alors examiner si la mise à disposition des ressources nécessaires doit s'effectuer dans le cadre de la planification des activités hospitalières et médicosociales, chaque type d'institution devant être investi d'un mandat de prestations spécifique.

3. L'accompagnement en fin de vie comprend un ensemble de soins et de prestations médicales et thérapeutiques, paramédicales, sociales et religieuses qui ne peuvent aider le mourant à supporter cette étape difficile de la vie que si la prise en charge s'inscrit dans une approche globale et pluridisciplinaire. L'assurance de base ne peut pas tout couvrir. Il faut mobiliser également la compétence des cantons et des communes dans le domaine des affaires sociales et leur imputer une part raisonnable des coûts, qui sera complétée par une participation aux frais socialement supportable de l'intéressé et de ses proches.

Le Conseil fédéral est-il prêt, dans le cadre de l'ordonnance sur les prestations de l'assurance des soins, par exemple, ou d'une nouvelle ordonnance qui délimiterait et coordonnerait les prestations des différentes assurances sociales, à définir très précisément les prestations qui relèvent de l'assurance de base et à réglementer la prise en charge des coûts (p. ex. clé de répartition des coûts analogue à celle qui est fixée à l'art. 49 al. 1er LAMal)?

4. La Confédération a-t-elle une idée des modèles de tarification qui pourraient être appliqués aux prestations médicales et aux soins: forfait journalier (séjour y compris), remboursement séparé des prestations médicales et des médicaments, tarification unitaire des prestations, etc.? La Confédération admet-elle le principe d'une couverture intégrale des frais assortie d'une protection tarifaire, dans la mesure où les prestations fournies ne sont pas des prestations sociales? Selon quel modèle les prestations ambulatoires de l'accompagnement en fin de vie doivent-elles être rémunérées?

5. La Confédération est-elle prête à soutenir les activités de conseil et de "triage" des ligues de la santé ou d'autres organisations d'utilité publique dans le cadre des bases légales existantes (art. 74 de la loi fédérale sur l'assurance-invalidité, p. ex.) ou de bases légales à créer (loi sur le cancer à l'étude, p. ex.)?

6. Est-elle prête aussi à promouvoir activement les projets de recherche et les projets d'accompagnement ambulatoire ou en établissement des personnes en fin de vie?

7. Où en est la mise en oeuvre de la motion Zäch?

*Cosignataires:* Cavalli, Dormann Rosmarie, Egerszegi-Obrist, Gutzwiller, Haller, Joder, Zapfl (7)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3342 é Mo. Langenberger. Périodes blocs dans toutes les écoles suisses, dans l'intérêt des familles, de l'économie et de la société** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de proposer une modification de l'article 62 de la Constitution fédérale afin d'introduire dans toutes les écoles publiques une journée continue (période bloc) au niveau maternel et primaire. Une telle mesure doit entrer en vigueur au plus tard en 2007.

*Cosignataires:* Beerli, Berger, Cornu, Forster, Leumann, Saudan, Schiesser (7)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

**01.10.2003 Conseil des Etats.** L'examen de la motion est reporté.

**03.3343 é Mo. Lauri. Meilleure utilisation des volumes d'habitation existant en zone rurale** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi sur l'aménagement du territoire (LAT) de sorte que des immeubles à usage agricole, habités en permanence, puissent être transformés dans une plus large mesure que par le droit en vigueur en habitations modernes, non agricoles.

*Cosignataires:* Brändli, Bürgi, Germann, Hofmann Hans, Jenny, Reimann (6)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

**25.09.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**x 03.3344 é Mo. Marty Dick. Mesures de protection des "whistleblowers"** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est invité à étudier et proposer des mesures adéquates, notamment législatives, pour protéger les personnes qui dénoncent, sur la bases d'indices sérieux, des cas de corruption ou d'autres actes illicites dont elles sont venues à connaissance sur leur place de travail. Ces mesures doivent en particulier assurer une protection contre le licenciement et autres discriminations dues au fait qu'elles ont dénoncé des faits illicites. Ces normes devraient s'aligner sur les plus récents standards juridiques internationaux (Grande Bretagne, Etats-Unis, Nouvelle-Zélande, Afrique du Sud, Pays-Bas) et s'insérer dans un concept général de lutte contre la corruption.

*Cosignataires:* Beerli, Béguelin, Berger, Gentil, Leuenberger-Solothurn, Stähelin, Studer Jean (7)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**02.10.2003 Conseil des Etats.** La motion est transmise sous forme de postulat.

**03.3345 é Mo. Schweiger. Réformes structurelles du point de vue de la politique financière** (19.06.2003)

Dans le but d'alléger sensiblement les finances publiques (assurances sociales comprises) en agissant sur les dépenses au cours de la prochaine législature et si possible sans procéder à de simples transferts de charges sur les cantons, le Conseil fédéral est prié, dans le cadre d'une stratégie d'assainissement global et conformément à la révision des tâches demandée (cf. motion Epiney 02.3736), d'envisager et de mettre en oeuvre autant que possible les réformes suivantes ainsi que d'autres mesures dans les domaines concernés:

A. Administration fédérale:

1. Mettre en place un système de frein central aux dépenses de personnel et aux effectifs, qui remette en question le remplacement automatique des personnes qui quittent leur poste et contraigne à chercher des compensations lorsqu'un accroissement de personnel s'impose,

2. Rapprocher la politique du personnel des conditions de l'économie privée, notamment en ce qui concerne les règlements des caisses de pension ainsi que les conditions de salaires et de travail,

3. Réexaminer les réglementations relatives à la gestion des infrastructures publiques, dans le but de les optimiser, en particulier dans les domaines de l'informatique, des achats publics ou de la gestion des places de travail. Poursuivre les améliorations engagées dans la gestion du parc immobilier des pouvoirs publics.

#### B. Santé:

4. Augmenter la participation directe des assurés en relevant la part à la charge des assurés ainsi que la franchise et en favorisant le système bonus-malus pour contrer la pression à la hausse généralisée des primes,

5. Mettre en place des incitations visant à toute collaboration (notamment régionale) dans le domaine hospitalier,

6. Adopter le système moniste de financement des hôpitaux,

7. Supprimer l'obligation de contracter dans le secteur ambulatoire et, éventuellement, dans le domaine hospitalier,

#### C. Prévoyance sociale:

8. Relever à temps et suffisamment l'âge moyen de la retraite pour tenir compte de l'évolution démographique prévisible et accompagner ce processus de l'examen de modèles souples favorisant et flexibilisant le travail jusqu'à un âge avancé,

9. Adapter l'AVS et les rentes AI selon le seul indice des prix (l'indice des salaires étant pris en considération si ce dernier est plus bas),

10. Passer à un rythme d'adaptation des rentes AVS et AI de quatre ans,

11. Réexaminer (évaluation comparative entre cantons) et corriger la pratique des cantons en matière d'attribution des rentes AI afin de parvenir à une application uniforme du droit.

#### D. Transports:

12. Axer davantage les subventions au trafic public régional et d'agglomération selon des critères de rentabilité, tout en cherchant à renforcer les synergies entre les différents prestataires et avec d'autres modes de transport,

13. Adapter le mandat de prestations et le plafond de dépenses pour les CFF en tenant compte des gains de productivité attendus et après s'être assuré du bien-fondé du système d'indemnisation pour le maintien de l'appareil de production (substance),

14. Abandonner ou redimensionner certains volets des grands projets ferroviaires qui ne sont pas encore en cours d'exécution, afin d'éviter des surcapacités et de dépasser l'enveloppe financière définie pour le fonds FTP.

#### E. Finances:

15. Opter pour une politique de financement plus stricte des régies et des caisses de pension fédérales,

16. Revoir et réduire les affectations qui ne concrétisent pas le principe d'équivalence ou celui du pollueur-payeur,

17. Renforcer sur le plan institutionnel les organes de politique financière,

#### F. Economie publique:

18. Accélérer les mutations structurelles dans l'agriculture tout en plafonnant les dépenses de l'ensemble du budget agricole de telle sorte que la subvention nominale moyenne par exploitation agricole reste stable,

19. Supprimer les prêts et les dépenses consenties en faveur de la branche du tourisme en maintenant le taux spécial de TVA dans le cadre du régime financier.

#### G. Défense nationale

20. Réexaminer le programme d'armement dans le sens d'un engagement progressif, afin de permettre des compensations financières dans le cadre du budget de l'armée,

21. Revoir le mandat et les moyens des forces aériennes, afin de permettre des compensations financières dans le cadre du budget de l'armée,

22. Exploiter le potentiel d'économies au chapitre des munitions d'instruction et du matériel de tir, afin de permettre des compensations financières dans le cadre du budget de l'armée,

23. Remettre en question les crédits immobiliers pour l'acquisition, le renouvellement et l'entretien d'immeubles, afin de permettre des compensations dans le cadre du budget de l'armée,

24. Limiter autant que possible les engagements de l'armée à l'étranger.

#### H. Culture et sport:

25. Exploiter les possibilités de synergie entre Pro Helvetia et Présence suisse dans le cadre d'un plafonnement des dépenses totales de la Confédération consacrées à la culture,

26. Supprimer les indemnités versées pour le transport de journaux,

27. Introduire le critère de rentabilité des grandes manifestations à titre de condition d'engagement ou de garantie de la Confédération.

#### I. Justice et police:

28. Supprimer les doublons entre la Confédération et les cantons dans l'organisation de la police et parvenir à une collaboration intercantonale accrue,

29. Définir clairement les mandats respectifs de l'armée, de la police et des douanes avec une meilleure distinction entre ceux-ci,

30. Renoncer à développer sans compensation l'appareil judiciaire fédéral,

31. Entreprendre, dans le domaine de l'asile, des réformes propres à réaliser des économies.

#### J. Relations avec l'étranger

32. Renoncer à établir un lien rigide avec le PNB ainsi qu'à la fixation d'un objectif défini en pourcentage du PNB (0,4 pour cent) pour l'aide au développement. Tendre à une définition plus rigoureuse des priorités et améliorer la coordination des activités,

33. Réduire le réseau diplomatique et consulaire et introduire des mesures visant à diminuer les coûts dans le domaine de l'administration et du personnel des services diplomatiques, sans nuire pour autant à la qualité des prestations,

34. Revoir et optimiser toutes les contributions aux organisations internationales (en particulier pertinence des contributions volontaires et des clés de répartition),

35. S'abstenir de tout activisme coûteux et inefficace au niveau international,

36. Redimensionner l'engagement de la Suisse dans l'aide qu'elle apporte aux pays de l'Est (tout en préservant ses intérêts au FMI et en tenant compte de la situation dans les Balkans).

#### K. Environnement/Aménagement du territoire:

37. Revoir tous les crédits de l'OFEFP,

38. Rejeter les exigences financières découlant d'une éventuelle ratification de la Convention alpine,

39. Abandonner définitivement la promotion de la construction de logements par la Confédération ainsi que son engagement dans le domaine des logements sociaux,

40. Transformer l'aide aux investissements dans les régions de montagne en une fondation des cantons, pour permettre le retrait de la Confédération de ce secteur et renoncer à recourir à de nouveaux instruments financiers de politique régionale qui vont au-delà de ceux prévus par la Nouvelle péréquation financière.

*Cosignataires:* Beerli, Briner, Bürgi, Büttiker, Cornu, Cottier, Dettling, Escher, Forster, Fünfschilling, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Jenny, Leumann, Merz, Pfisterer Thomas, Reimann, Saudan, Spoerry (20)

### **03.3346 é Mo. Stähelin. Assurance militaire. Exécution** (19.06.2003)

Il y a trois ans, dans sa réponse à mon interpellation consacrée au statut de l'assurance militaire, le Conseil fédéral a relevé qu'il ne voyait aucun besoin d'agir immédiatement, mais qu'il était disposé à étudier différentes solutions pour assurer l'exécution de la législation sur l'assurance militaire.

Depuis lors, le peuple a accepté la réforme "Armée XXI" et la réforme de la protection civile, si bien que le volume des tâches de l'assurance militaire va diminuer. Parallèlement, on constate un recul du nombre de personnes assurées auprès de la SUVA. Ainsi, les frais de base par assuré qui sont à la charge des deux assurances précitées sont en augmentation. Cette évolution appelle des mesures.

Le Conseil fédéral est chargé de créer les bases légales nécessaires au transfert des activités de l'assurance militaire à la SUVA, la Confédération continuant d'assumer les risques. Pour ce faire, il faudra adapter les organes de la SUVA de manière à tenir compte des intérêts des personnes concernées par l'assurance militaire. Par ailleurs, il faudra que la SUVA reprenne les personnes travaillant pour le compte de l'assurance militaire.

*Cosignataires:* Bieri, Briner, Bürgi, David, Epiney, Escher, Germann, Jenny, Lauri, Maissen, Paupe, Reimann, Schweiger, Slongo, Stadler, Wicki (16)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

### **x 03.3347 é Rec. Hess Hans. Statistiques concernant l'hébergement touristique** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de continuer à établir une statistique de l'hébergement par régions et par pays de provenance principaux des hôtes étrangers.

*Cosignataires:* Beerli, Bieri, Bürgi, Cottier, Dettling, Germann, Inderkum, Leumann, Maissen, Marty Dick, Pfisterer Thomas, Schmid-Sutter Carlo, Schweiger (13)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la recommandation

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

### **03.3348 é Po. Bürgi. Examen des réformes à long terme d'un point de vue budgétaire** (19.06.2003)

La stratégie actuelle d'assainissement du budget de la Confédération repose essentiellement sur des mesures à court et à moyen terme. Un autre objectif reste la création des conditions d'un allègement durable, à plus long terme, des dépenses de la Confédération, tout en évitant d'opérer de simples transferts de charges vers les cantons. En conséquence, je prie le Conseil fédéral d'examiner la possibilité de prendre des mesures com-

plémentaires afin d'établir une stratégie d'assainissement globale, et de rendre compte de leurs effets juridiques et financiers. Il faudra notamment examiner les mesures suivantes:

1. Consolidation du système de l'assurance-chômage fondée sur un relèvement à 18 mois de la durée minimale de cotisation et sur une réduction à 300 jours de la durée maximale de perception des indemnités journalières;
2. Cantonalisation intégrale, dans la logique du désenchevêtrement des tâches, des réductions opérées sur les primes, en faisant en sorte que cette mesure n'entraîne si possible aucun surcoût pour la Confédération et pour les cantons;
3. Révision du financement des hautes écoles par une harmonisation des règles de financement et par la création d'une indemnité forfaitaire pour toutes les collectivités responsables d'une haute école, assorties d'incitations destinées à optimiser les structures et à améliorer la coordination de l'offre proposée par les hautes écoles;
4. Création de nouveaux mécanismes de sélection à l'entrée des hautes écoles;
5. Suppression de programmes nationaux de recherche;
6. Examen des besoins financiers de la formation professionnelle à la lumière de la nouvelle loi sur la formation professionnelle;
7. Désenchevêtrement des tâches de la Confédération et des cantons qui aille au-delà de la Nouvelle péréquation financière;
8. Financement de la construction, de l'exploitation et de l'entretien de routes nationales par un partenariat public-privé en vouant une attention particulière à certains tronçons (par ex. 2e galerie du Saint-Gothard) ou à certains segments qui s'intègrent bien dans le réseau (trafic d'agglomération, par ex.), mais qui sont saturés;
9. Abandon de l'actuel système de financement du réseau autoroutier au profit d'un transfert des charges, avec possibilité d'instituer une redevance routière, l'impôt sur les huiles minérales diminuant simultanément et la vignette autoroutière étant supprimée;
10. Affectation des bénéfices ordinaires de la Banque nationale suisse et du produit de la vente éventuelle d'actions Swisscom à la réduction de la dette;
11. Désenchevêtrement des tâches dans les domaines du sport et de la culture sur la base du principe de subsidiarité.

*Cosignataires:* Beerli, Briner, Büttiker, Cornu, Cottier, Dettling, Escher, Forster, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Jenny, Leumann, Merz, Pfisterer Thomas, Reimann, Schweiger, Spoerry, Stähelin (19)

### **x 03.3349 é Ip. Brändli. Pour une politique des transports équilibrée** (19.06.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il aussi d'avis que les voies de communication sont une condition essentielle pour garantir un développement florissant de toutes les régions de notre pays?
2. Ne pense-t-il pas aussi que chaque région a droit, dans le cadre de l'aménagement de base de notre territoire, à des voies de communication adaptées à ses besoins et au trafic? Est-il prêt à en tenir compte lors de l'élaboration et de l'adoption des plans sectoriels?
3. Est-il prêt, dans le cadre des plans sectoriels, à définir une desserte de base en routes, lignes ferroviaires et lignes de cars postaux qui couvre vraiment l'ensemble du pays?

4. Est-il aussi d'avis qu'il serait déplacé de prévoir dans les plans sectoriels des mesures qui seraient contraires à ce qu'a décidé le Parlement? Comment pense-t-il associer les Chambres aux prises de décision relatives aux plans sectoriels?

5. Est-il d'accord avec l'auteur de l'interpellation sur le fait que les charges par habitant qui découlent de la construction, de l'exploitation et de l'entretien d'une telle desserte nationale doivent être équilibrées? Est-il prêt à présenter rapidement son rapport sur les charges que cela représentera pour les habitants, par région? Serait-il d'accord, en particulier, de proposer des mesures qui permettent de garantir que la charge financière de cet aménagement de base soit supportée de manière équilibrée par les habitants de notre pays?

6. Pense-t-il aussi que la NPF va engendrer de nouvelles distorsions dans la mesure où, dans le domaine des transports, les aides financières sont intimement liées au classement des routes? Est-il prêt à procéder aux corrections nécessaires?

7. Est-il prêt, dans le cadre de la deuxième phase de la réforme ferroviaire, à présenter au Parlement des mesures visant à éliminer les importantes disparités qui existent dans le domaine de l'aménagement et du financement des transports publics? Quand nous soumettra-t-il un projet en ce sens? Est-il prêt à prendre des mesures immédiates qui permettent de sauvegarder les principaux éléments de la réforme ferroviaire dans le cas où celle-ci prendrait encore du retard?

*Cosignataire:* Maissen (1)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**30.09.2003 Conseil des Etats.** Liquidée.

**x 03.3350 é Ip. Bürgi. Action judiciaire contre les décisions unilatérales de l'Allemagne** (19.06.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quand portera-t-il l'affaire devant le Conseil de l'OACI? Au cas où ce dernier prendrait une décision contre la Suisse: le Conseil fédéral portera-t-il le différend devant un tribunal d'arbitrage ou la Cour internationale de justice de La Haye (Convention de Chicago, art. 84/86)? Dans une telle requête, contestera-t-il toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001?

2. Le Conseil fédéral saisira-t-il directement la Commission européenne comme le prévoit l'article 8 paragraphe 3 du Règlement CEE No 2408/92, en invoquant une violation de ce règlement, étant donné que, dans ce domaine particulier, la Suisse doit être considérée comme un Etat membre de l'UE. Demandra-t-il une procédure de conciliation conformément à ce règlement? Dans une telle requête, contestera-t-il toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001?

3. Le Conseil fédéral fera-t-il en sorte (de façon informelle) que la Commission européenne saisisse la Cour de justice européenne pour cause de violation de l'Accord Suisse-UE sur le transport aérien et du Règlement CEE No 2408/92 par l'Allemagne (art. 226 Traité CE)? Dans une telle requête, contestera-t-il toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001?

4. Quand le Conseil fédéral saisira-t-il le Comité mixte selon l'article 21 de l'Accord Suisse-UE sur le transport aérien pour cause de violation dudit accord? Dans une telle requête, contestera-t-il toutes les étapes des interdictions de vol décrétées

par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001? Quelles mesures de protection temporaires adéquates au sens dudit accord prendrait-il si une entente à l'amiable dans le cadre du Comité mixte n'était pas possible?

5. Quand le Conseil fédéral saisira-t-il la Cour internationale de justice de La Haye (au sens de la Convention européenne du 29 avril 1957 pour le règlement pacifique des différends, par laquelle les parties contractantes s'engagent à soumettre à la Cour tous les différends juridiques relevant du droit international qui s'élèveraient entre elles)? Dans une telle requête, contestera-t-il toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001?

6. Le Conseil fédéral soutiendra-t-il la société Flughafen Zürich AG, Swiss et d'autres acteurs suisses dans les procédures pendantes ou futures devant les tribunaux allemands ayant pour objet la contestation des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne?

*Cosignataires:* Bieri, Brändli, Briner, Dettling, Frick, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Reimann, Schweiger, Slongo, Spoerry, Stähelin (15)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**25.09.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3351 n Mo. Groupe écologiste. Adhésion de la Suisse à l'Union européenne** (19.06.2003)

Nous invitons le Conseil fédéral à tout mettre en oeuvre pour préparer l'adhésion rapide de la Suisse à l'Union européenne (UE).

L'UE se trouve actuellement dans un processus de transformation rapide d'une importance cruciale. L'année prochaine, dix nouveaux membres vont faire partie de l'UE et son poids va encore s'accroître d'une manière décisive.

Les débats en cours, concernant la constitution européenne définissant les objectifs politiques, économiques, sociaux et écologiques, sont également de la plus grande importance et se font sans que la Suisse ait droit au chapitre.

L'imbrication de la Suisse avec l'UE à tous les niveaux va se renforcer, sans que la Suisse puisse participer au développement fondamental qui a lieu actuellement sur notre continent.

Seule l'adhésion rapide à l'UE permettra à la Suisse de participer en tant que véritable partenaire au façonnement de l'Europe.

La voie des "bilatérales", choisie après le refus par le peuple d'adhérer à l'EEE, nous a amené dans une impasse.

Repousser le débat sur l'adhésion, pour des raisons de tactiques électorales, est erroné et nuisible pour les intérêts de notre pays.

*Porte-parole:* Leuenberger-Genève

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3352 n Mo. Simoneschi-Cortesi. Modification de l'ordonnance sur les règles de la circulation routière** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de préciser dans l'article 2 alinéa 4 de l'ordonnance du 13 novembre 1962 sur les règles de la sécurité routière (OCR; RS 741.11) que les conducteurs effectuant des transports professionnels de marchandises doivent eux aussi s'abstenir de consommer des boissons alcooliques

durant les heures de travail ainsi que pendant les six heures précédant la reprise du travail.

*Cosignataires:* Abate, Cavalli, Pedrina, Pelli, Robbiani (5)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3353 n Ip. Brunner Toni. ONG. Services d'information de la Confédération** (19.06.2003)

A en croire la réponse du Conseil fédéral à l'interpellation 03.3148, l'OFEFP a une division Coordination et ressources qui chapeaute les sections Cantons, ONG et organisation du territoire. Cette division est étrangement introuvable sur la page d'accueil de l'office, car elle apparaît dans l'organigramme sous le nom de division Clients et Coordination. D'après les informations disponibles sur le site Internet, la division entretient et coordonne les rapports de l'OFEFP avec le département (DETEC), le Parlement, les cantons et les ONG. J'invite donc le Conseil fédéral à répondre à quelques questions pressantes:

- Sur quelle base la division Coordination et ressources entretient-elle et coordonne-t-elle les rapports avec les ONG?
- Qui lui a donné ce mandat?
- Les ONG sont-elles vraiment des clients de l'OFEFP?
- Est-ce que d'autres départements, offices, divisions ou sections disposent d'un organe chargé de coordonner leurs rapports avec les ONG?
- Si oui, lesquels?
- Que recouvre exactement la notion d'entretien et de coordination des rapports avec les ONG?
- La frontière entre ONG et gouvernement ne tend-elle pas à s'estomper dans ce contexte?
- Peut-on encore parler d'ONG?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Maurer (2)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3354 n Ip. Brunner Toni. OFEFP. Précisions quant au coût et à l'évolution des emplois** (19.06.2003)

Je remercie le Conseil fédéral de sa réponse à mon interpellation 03.3148. Au nom de la transparence, je l'invite toute fois à apporter quelques précisions en répondant aux questions suivantes:

- Dans sa réponse à la question b, le Conseil fédéral indique que les coûts de personnel comprennent également les postes occupés par des stagiaires, des personnes incapables d'exercer une activité lucrative et des apprentis. Est-ce que ces postes figurent uniquement à la position coûts (traitements sans cotisations de l'employeur)?
- Si oui, combien y a-t-il de postes de ce genre?
- Quel est leur coût propre?
- Selon la réponse mon interpellation 03.3148, les coûts de personnel correspondent aux traitements sans cotisations de l'employeur. A combien se montent ces dernières?
- Dans quelle position apparaissent-elles?
- Dans sa réponse à la question c, le Conseil fédéral indique qu'aucun poste à durée limitée n'a été converti en poste permanent. Faut-il comprendre que la durée de ces postes est fixée périodiquement ou régulièrement?

g. Est-ce que des postes à durée indéterminée ont été convertis en postes permanents lorsque l'OFEFP a été transféré au DFTCE (aujourd'hui DETEC)?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Maurer (2)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3355 n Ip. Brunner Toni. Coût des emplois à l'OFEFP** (19.06.2003)

Dans sa réponse à l'interpellation 03.3148, le Conseil fédéral déclare que l'OFEFP dispose à l'heure actuelle de 267,5 postes (état 2002) occupés par 333 personnes. On peut donc en déduire que les collaborateurs de l'OFEFP sont occupés en moyenne à 80 pour cent. Dans ce contexte, la question du coût de l'équipement et de l'entretien des postes de travail se pose. Au nom de la transparence, le Conseil fédéral est donc prié de répondre aux questions suivantes:

- Combien la Confédération dépense-t-elle, en moyenne, pour équiper un poste de travail?
- Est-ce une dépense unique?
- Faut-il équiper chaque poste de travail?
- Si tel n'est pas le cas, les collaborateurs à temps partiel se partagent-ils un poste de travail?
- Quelle est la proportion des employés à temps partiel qui se partagent un poste de travail par rapport à ceux qui disposent d'un poste de travail personnel?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Maurer (2)

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3356 n Mo. Bruderer. Services privés de transport des personnes handicapées. Allonger le délai de suppression des contributions collectives de l'AI** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier l'article 109 alinéa 1er RAI, approuvé le 21 mai 2003, et de prolonger le délai transitoire jusqu'au 1er janvier 2009.

*Cosignataires:* Dormann Rosmarie, Gadiant, Goll, Gross Jost, Gutzwiller, Haller, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Nabholz, Stahl, Suter (11)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3357 n Mo. Teuscher. Recrutement militaire. Contre toute violation de la vie privée** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé:

- de faire examiner le questionnaire d'incorporation militaire des recrues et d'en supprimer toutes les questions qui toucheraient à la sphère privée ou porteraient atteinte au droit de la personnalité;
- de veiller à ce que les recrues soient personnellement informées sur le fait que leurs réponses sont évaluées pour déterminer si leur cas nécessite un éclaircissement individuel;
- de désigner un organe indépendant chargé de vérifier le respect de la protection des données;
- d'organiser un débat scientifique sur la pertinence même d'une telle procédure de sélection.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Leuenberger-Genève, Menétrey-Savary, Wyss (9)

**26.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter les points 1 et 3 et de classer les points 2 et 4 étant donné que l'objectif de ces derniers est réalisé.

**03.3358 n Mo. Teuscher. Pour une réglementation précise des réclames routières** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'adapter la législation sur la circulation routière de manière à empêcher l'autorisation de toute réclame présentant un danger pour la circulation et à permettre d'autoriser des emplacements judicieux ne présentant aucun danger mais qui, raison d'un flou juridique, ne peuvent être autorisés aujourd'hui qu'à la faveur d'une interprétation généreuse ou carrément du non-respect du droit en vigueur.

L'article 6 alinéa 1er de la loi fédérale sur la circulation routière (LCR) demande à être modifié. L'empiètement sur la visibilité et l'entrave à la circulation des piétons doivent y figurer explicitement.

Nouvelle formulation proposée: les réclames et autres annonces qui pourraient créer une confusion avec les signaux et les marques ou compromettre d'une autre manière la sécurité de la circulation ou entraver la circulation des piétons, par exemple en détournant l'attention des usagers de la route ou en empiétant sur la visibilité, sont interdites sur les routes ouvertes aux véhicules automobiles ou aux cycles, ainsi qu'à leurs abords.

Il faut en outre adapter les articles 96 alinéa 1er et 97 alinéa 2 de l'ordonnance sur la signalisation routière (OSR) ainsi que l'ordonnance départementale du 20 octobre 1982 (du DFJP, à l'époque).

L'OSR doit être modifiée comme suit:

- la dimension, l'orientation ou l'éclairage de la réclame routière ne doivent pas rendre les piétons moins visibles;
- la réclame routière ne doit pas limiter la visibilité, par exemple entre la chaussée (ou les pistes cyclables) et le trottoir (ou les passages pour piétons), ni entre les embranchements de routes et les rues transversales;
- la réclame routière ne doit masquer aucun véhicule ni aucun piéton à proximité de passages pour piétons, embranchements ou autres points d'interaction sur le domaine routier.

Pour autant que la sécurité du trafic soit garantie d'une autre manière, les strictes prescriptions actuellement en vigueur en matière de distance séparant les réclames du bord de la route peuvent être assouplies.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Leuenberger-Genève, Menétrey-Savary, Wyss (9)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**x 03.3359 n Ip. Rossini. Politique sociale. Le retour de la charité?** (19.06.2003)

En regard du processus de décision politique (ancrage des prestations complémentaires dans la constitution ou la LACI, p. ex.) et des déclarations répétées de certains partis ou du chef du Département fédéral de l'intérieur, le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Existe-t-il une volonté de procéder à une modification de l'application des principes de la protection sociale en renforçant la logique d'assistance au détriment de celle de l'assurance? Si oui, le Conseil fédéral entend-il jouer la transparence et les annoncer dans la définition de ses objectifs politiques?

2. Ne pense-t-il pas que les catégorisations répétées, voire les stigmatisations systématiques de certains groupes de population qui émergent du discours social de notre gouvernement (personnes âgées, malades ou invalides, jeunes ou familles, gens qui abusent ou qui profitent, etc.) fragilisent les liens sociaux et la cohésion de la nation, en atténuant notamment la confiance en nos institutions sociales?

3. Comment, dans la logique du ciblage des prestations, apprécie-t-il les conséquences en termes de flux financiers (donc aussi de solidarité financière) entre les pouvoirs publics, les entreprises et les travailleurs? N'y a-t-il pas dans ce cas une contradiction fondamentale avec les buts d'assainissement des finances publiques, celles-ci devant assumer l'intégralité des coûts de l'assistance? Voire une volonté délibérée de transfert de charges de la Confédération sur les cantons et les communes?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Genner, Goll, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leuenberger-Genève, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zisyadis (52)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3360 n Ip. Wyss. Centime climatique. Une fausse bonne idée?** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

A son avis, quels problèmes entraînera l'instauration d'un "centime en faveur du climat", projet élaboré par l'Union pétrolière en collaboration avec l'OFEFP et présenté au public le 19 juin 2003,

- a. s'agissant de la compatibilité avec la loi sur le CO<sub>2</sub>;
- b. pour ce qui est de la complémentarité avec la taxe sur le CO<sub>2</sub>;
- c. en ce qui concerne l'aspect réglementaire, notamment s'agissant de la base constitutionnelle;
- d. du point de vue de la politique de la concurrence?

Le Conseil fédéral n'estime-t-il pas problématique qu'une branche de l'économie privée puisse prélever des impôts et décider de leur affectation?

Voit-il se dessiner des problèmes dus à l'inégalité de traitement des différents partenaires astreints au sein de l'économie?

**15.10.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3361 n Ip. Keller. Infrastructures politiques. Contre l'ajournement des travaux de construction** (19.06.2003)

Les données conjoncturelles indiquent que le secteur de la construction n'est pas sorti de la déprime au premier semestre



2003, si bien que l'année 2003 sera encore marquée par une diminution du nombre des projets et un recul des mises en chantier. La morosité générale de l'économie a engendré une baisse constante des investissements des particuliers, notamment une forte contraction des constructions dans les secteurs industriel et artisanal. Or, tant que la reprise ne se dessinera pas, les particuliers continueront de différer leurs investissements.

Le nombre des constructions publiques est fonction pour une large part des investissements décidés par les pouvoirs publics (la Confédération, les cantons et les communes). Vu l'état de leurs finances, ceux-ci ont tendance aujourd'hui à resserrer les cordons de la bourse, ce qui pourrait avoir des répercussions néfastes sur la conjoncture et sur l'emploi.

Une fois de plus les projets de construction publics, dont on connaît les effets sur l'emploi et sur la croissance, ont fait les frais de mesures d'assainissement (cf. programme d'allègement 2003 de la Confédération), en dépit des assurances données récemment encore par le Conseil fédéral quant à la stabilisation des dépenses affectées aux constructions et à une réalisation rapide des projets achevés (cf. réponse du Conseil fédéral à la recommandation Hofmann 01.3478 qui a été acceptée). A noter cependant que les investissements destinés à financer les infrastructures dans le domaine des transports ne sont pas touchés par ces mesures. Face à la morosité actuelle qui frappe le domaine de la construction, les ajournements de projets décidés par les pouvoirs publics ou les réductions du nombre de constructions pourraient provoquer ces prochaines années un effondrement conjoncturel dans le domaine de la construction et occasionner une contraction néfaste dans ce secteur. De plus, les économies qui auront été réalisées à court terme dans le domaine des constructions publiques auront des répercussions qui coûteront plusieurs fois ce qui a été économisé, sous la forme de programmes de relance, de plans d'investissement ou de mesures de soutien en faveur des chômeurs.

Partant de ce constat, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Pour quelles raisons le Conseil fédéral a-t-il dévié de sa politique d'investissement tendant à mettre en oeuvre rapidement les projets prêts à la réalisation, alors qu'il en avait donné les assurances, d'autant plus que le financement de ces projets est déjà garanti?

2. Pourquoi accepte-t-il que de nombreux emplois soient à nouveau perdus sachant le coût énorme qui en résultera?

*Cosignataires:* Bezzola, Binder, Fehr Lisbeth, Fischer, Haller, Imfeld, Laubacher, Lustenberger, Maurer, Messmer, Speck, Stamm, Triponez, Tschuppert, Wandfluh, Widrig (16)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

#### x **03.3362 n Mo. Keller. Investissements publics en matière d'infrastructure** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé, vu le succès rencontré par diverses interventions, de créer un fonds en faveur du trafic routier, mais aussi d'opérer la séparation assez logique des investissements et des dépenses courantes dans la comptabilité fédérale afin d'assurer le financement régulier de la construction des routes, dont tout le monde reconnaît le bien-fondé et la nécessité.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bezzola, Binder, Bortoluzzi, Fehr Lisbeth, Fischer, Haller, Imfeld, Laubacher, Lustenberger,

Maurer, Messmer, Speck, Stamm, Triponez, Wandfluh, Widrig, Zuppiger (18)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.10.2003 Conseil national.** Rejet.

#### **03.3363 n Mo. Eberhard. Mesures préventives pour les manifestations de grande ampleur** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de proposer la création de normes constitutionnelles et législatives qui lui permettront, lors de manifestations de dimension supra-cantonale:

1. d'interpeller les personnes dont les actes avant et pendant les manifestations sont de nature à laisser penser qu'elles projettent peut-être de causer des dommages à des personnes ou à des biens lors de manifestations de grande ampleur, et de procéder aux contrôles de personnes pertinents;

2. de restreindre, pendant la durée des manifestations, la liberté de mouvement des personnes dont les actes, selon des critères objectifs à définir clairement, sont susceptibles et ont pour but de causer des dommages à des personnes ou à des biens lors de manifestations de grande ampleur, et de confisquer le matériel de ces personnes;

3. d'interdire aux manifestants violents et aux casseurs, pendant une période déterminée, de participer à certaines manifestations définies par les autorités en instituant dans le Code pénal une nouvelle peine accessoire.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Brun, Cina, Decurtins, Engelberger, Freund, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Leu, Loepfe, Lustenberger, Oehrl, Tschuppert, Walker Felix, Walter Hansjörg, Widrig (19)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

#### **03.3364 n Mo. Laubacher. Réduire le crédit d'intégration alloué par la Confédération** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de ramener le prochain crédit destiné au financement des mesures d'intégration à son niveau du budget précédent, soit à 10 millions de francs, et de proposer à cet effet au Parlement une réduction de 2,5 millions de francs.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bigger, Binder, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Fehr Hans, Föhn, Freund, Glur, Joder, Kaufmann, Mathys, Maurer, Mörgeli, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Zuppiger (20)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

#### **03.3365 n Mo. Hollenstein. Le mercure dans la médecine** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de s'informer des dernières connaissances acquises à l'étranger sur le mercure, de procéder à leur évaluation et de mettre en route les modifications législatives nécessaires de sorte que la santé de la population soit protégée dans toute la mesure du possible contre les risques liés à l'utilisation, dans la médecine, de substances contenant du mercure.

Il examinera dans quels cas le mercure utilisé en médecine pourrait être remplacé par un produit de substitution inoffensif.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bader Elvira, Banga, Baumann Ruedi, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Dunant, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr

Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Galli, Garbani, Genner, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Gysin Remo, Hess Walter, Hofmann Urs, Hubmann, Joder, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leuenberger-Genève, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Pedrina, Raggenbass, Rechsteiner-Basel, Robbiani, Rossini, Salvi, Schmid Odilo, Schwaab, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Weigelt, Widmer, Wiederkehr, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Wyss, Zanetti, Zapfl, Zisyadis (70)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de classer la motion.

**03.3366 n Ip. Hollenstein. Interdiction d'accéder aux archives sur les relations Suisse/Afrique du Sud. Questions en suspens** (19.06.2003)

1. On sait depuis plus d'un an que des plaintes seront déposées. Si le Conseil fédéral a opéré une pesée des intérêts (intérêt public de la transparence contre le risque de demandes en réparation, cf. la question 03.5181) avant de décider d'interdire l'accès aux Archives fédérales, pourquoi a-t-il attendu si longtemps avant de le faire?

2. En quoi l'accès libre aux dossiers ou la publication des noms des firmes ayant commercé avec l'Afrique du Sud, voire d'informations sur le capital exporté dans ce pays constitueraient-ils un inconvénient pour les entreprises accusées aux USA? Sur quelles informations de ce type le Conseil fédéral s'est-il appuyé pour prendre sa décision? A-t-il consulté d'autres spécialistes en plus des représentants d'Economie suisse, des banques et de leurs avocats? Si oui, lesquels?

3. Diverses sources affirment que les plaintes américaines n'ont aucune chance d'aboutir. Le Conseil fédéral a-t-il interdit l'accès aux Archives fédérales parce qu'il pense le contraire?

4. Pourquoi les chercheurs doivent-ils demander plusieurs autorisations (allant de celle de consulter les dossiers à celle de publier les résultats)? Quels sont les critères qui régissent l'attribution de chacune de ces autorisations? Quelles sont les règles qui existaient alors et celles qui ont cours depuis le 16 avril 2003?

5. Comment le Conseil fédéral justifie-t-il le fait qu'il ait prolongé l'interdiction de consulter ces dossiers au-delà des trente ans prescrits? Quels sont ceux qui sont touchés par cette nouvelle interdiction? Et pour combien de temps? A quelles conditions l'interdiction en question sera-t-elle levée? La lèvera-t-il si les plaintes intentées contre la Suisse par les tribunaux américains n'aboutissent pas?

6. S'agissant des dossiers sur l'apartheid, quels résultats a-t-il obtenu dans l'enquête sur la manière dont les autres pays, en particulier l'Afrique du Sud elle-même et les USA, ont réglé l'accès à leurs archives?

7. Dans la réponse qu'il a donnée à ma question 03.5168 du 17 juin, il a affirmé qu'il n'avait pas pris la décision d'interdire la consultation des dossiers essentiellement sous la pression des banques et des entreprises. Ceci - et un long article de l'hebdomadaire "Facts" paru la semaine dernière - fait naître le soupçon qu'il a agi pour se protéger lui-même et pour protéger l'administration. Apparemment il était plus préoccupé par le souci de son image dans le public et au Parlement que par celui d'informer de la vraie politique de sanctions qu'il a pratiquée envers l'Afrique du Sud. Que pense-t-il des agissements de ses prédécesseurs que révèle "Facts"? Comment peut-il garantir que les chercheurs auront accès à tous les dossiers leur permettant d'analyser le comportement de l'administration fédérale

et du Conseil fédéral d'alors? Pense-t-il comme moi qu'il est important pour le public que toute la lumière soit faite sur la question?

8. Le conseiller fédéral Villiger a mentionné dans la réponse à ma question 03.5168 qu'un nouveau groupe de travail interdépartemental assurait, pour l'administration, la coordination des travaux sur le thème des relations entre la Suisse et l'Afrique du Sud, garantissant une politique de l'information uniforme. Depuis quand ce groupe existe-t-il? Qui est en membre et qui le dirige?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cavalli, de Dardel, Donzé, Fasel, Fetz, Genner, Graf, Gysin Remo, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leuenberger-Genève, Menétrey-Savary, Rechsteiner Paul, Strahm, Studer Heiner, Vermot-Mangold, Wiederkehr, Zisyadis (20)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**x 03.3367 n Ip. Fattebert. Engagement de la troupe au G8** (19.06.2003)

A l'occasion du sommet du G8, l'armée a apporté une contribution substantielle au travail des organes de la police civile en mettant à disposition son infrastructure et en surveillant l'espace aérien. En raison des structures fédéralistes de notre pays, il est important que les cantons puissent compter sur l'aide de l'armée lors de grandes manifestations.

Compte tenu des événements qui ont entouré le G8 et en vue du Forum économique mondial qui a lieu dans sept mois, le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

1. Les décisions du comité de sécurité pour le sommet du G8 ont été en partie prises trop tard, de manière non coordonnée et sans conception globale. Les interfaces entre les départements fédéraux concernés n'ont une fois de plus pas fonctionné correctement. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis qu'à la lumière de ces événements, il serait grand temps de préparer la création d'un département fédéral de la sécurité?

2. Quelles sont les causes, aux yeux du Conseil fédéral, de la réaction tardive de la Confédération?

3. A côté de son mandat central, l'armée est, depuis quelques années, de plus en plus souvent mise à contribution pour des tâches subsidiaires. Outre la surveillance d'objets en Suisse, le soutien au Corps des garde-frontière, l'aide aux requérants d'asile et l'aide en cas de catastrophe ou de dégâts naturels, les interventions lors de grandes manifestations comme WEF, Euro 2008, Jeux de la Francophonie 2009, etc. se multiplient. L'application de la réforme "Armée XXI" tient-elle compte de cette évolution?

*Cosignataires:* Beck, Binder, Bugnon, Dunant, Egerszegi-Obrist, Favre, Haller, Mathys, Polla, Scherer Marcel, Schmied Walter, Stahl (12)

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3368 n Mo. Fasel. Sièges du Tribunal administratif fédéral et du Tribunal pénal fédéral** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de réexaminer les sites choisis pour accueillir le Tribunal administratif fédéral et le Tribunal pénal fédéral, et de présenter un projet en la matière au Parlement.

*Cosignataires:* Chappuis, Glasson, Jutzet, Lauper, Meyer Thérèse (5)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3369 n Ip. Föhn. Skyguide. Décomptes des prestations** (19.06.2003)

Selon un communiqué de presse, bien qu'elle ait enregistré une baisse des mouvements aériens, skyguide, société qui assure les services de la navigation aérienne suisses, clôture l'exercice 2002 par un chiffre d'affaires en progression, qui serait principalement dû au relèvement des redevances et à l'accroissement des recettes provenant du contrôle de l'espace aérien français. Récemment, on a par ailleurs appris que skyguide - pour quel que motif que ce soit - renonçait à prélever et à encaisser les recettes provenant du contrôle de l'espace aérien du sud de l'Allemagne. Le Conseil fédéral est prié de clarifier cette situation et de répondre aux questions suivantes:

1. N'estime-t-il pas aussi que, dans ces circonstances, skyguide traite ses clients de façon inégale?
2. Comment cette inégalité de traitement se justifie-t-elle?
3. Le Conseil fédéral juge-t-il légitime ce relèvement des redevances qui frappe surtout Swiss, alors que, par ailleurs, skyguide renonce à encaisser des millions de francs pour des prestations fournies?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Binder, Freund, Maurer, Scherer Marcel, Seiler (6)

**x 03.3370 n Ip. Föhn. SRG SSR idée suisse. Financement du mandat de prestations** (19.06.2003)

D'après son bilan d'utilité, SSR idée suisse a encaissé pour 1160 millions de francs de redevances en 2001 et elle s'attend à des recettes d'un montant comparable en 2002 et en 2003, le message sur la révision de la loi fédérale sur la radio et la télévision avançant une somme d'environ 1 milliard de francs.

J'ai lu par ailleurs dans "Finanz und Wirtschaft" qu'elle a emprunté 200 millions de francs sur le marché au prétexte qu'étant tenue par son mandat de prestations d'assurer un service public dans les quatre langues du pays, elle ne peut le financer qu'à 70 pour cent du total avec les redevances qu'elle encaisse, ces 200 millions de francs devant servir à honorer une dette bancaire et à financer des investissements et une partie de la production.

Je prie, dans ce contexte, le Conseil fédéral de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

- a. Pense-t-il comme moi que la manière dont SSR idée suisse doit remplir son mandat de prestations n'est définie nulle part de manière précise et qu'en particulier l'étendue de ce dernier ne l'est pas davantage?
- b. Peut-il confirmer que l'étendue dudit mandat est en grande partie laissée à l'appréciation de SSR idée suisse?
- c. Selon ses dires même, SSR idée suisse ne peut financer que 70 pour cent du total des prestations du mandat qu'elle assume avec les redevances qu'elle perçoit. Le Conseil fédéral est-il, dans ces conditions, comme moi d'avis que SSR idée suisse fait une interprétation trop large de son mandat?
- d. Ne pense-t-il pas comme moi que, parce que son activité n'est pas tournée vers le profit, lorsqu'elle contracte des emprunts et s'endette auprès des banques, la SSR entame la substance même de ses ressources que sont les redevances et

que, par conséquent, elle le fait payer aux personnes qui payent ces redevances?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Binder, Freund, Maurer, Scherer Marcel, Seiler (6)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**x 03.3371 n Ip. Föhn. Interprétation des autorités** (19.06.2003)

Nous avons reçu le rapport OFROU 2002 peu avant le début de la session d'été. On y lit notamment (p. 30 en allemand) que le Conseil fédéral considère que l'élaboration d'une politique de la sécurité routière fait partie intégrante de sa stratégie du développement durable.

A un autre endroit, il déclare que la Suisse entend développer les déplacements non motorisés ("locomotion douce") en plus des déplacements motorisés individuels et des déplacements motorisés effectués dans les transports en commun. Dans le projet-pilote envoyé en consultation, consultation dont les résultats ne sont pas encore connus, il affirme que de nos jours les déplacements des individus ne s'appuient plus sur deux, mais sur trois piliers. Et c'est bien là toute la question ! Le bon sens voudrait qu'on n'y réponde pas avant que les avis de tous les organes consultés aient été pris en compte, car ce n'est qu'à ce moment-là qu'on saura ce que la Suisse entend faire ou non.

Dans ces conditions, je prie le Conseil fédéral de faire toute la lumière sur cet aspect en répondant aux questions suivantes:

1. Jusqu'où va l'autorité dont dispose:
  - a. le Conseil fédéral en tant que collège;
  - b. un chef de département;
  - c. un directeur d'office;
 pour interpréter des décisions du peuple, des lois, voire certains termes isolés, déclarés fondamentaux?
2. D'après quels critères et en fonction de quelles directives l'interprétation se fait-elle?
3. Par quoi cette autorité est-elle légitimée à opérer une interprétation?
4. Le Conseil fédéral pense-t-il réellement qu'on peut déduire un troisième pilier de la politique des transports à partir du terme de "développement durable"?
5. Peut-il justifier cet avis?
6. La formule "La Suisse entend ...." suggère-t-elle que la plupart des réponses données à la question envoyée en consultation ont été des réponses positives à la question? Dans l'affirmative, où peut-on les consulter, elles ou leur résumé? Dans la négative, que faut-il entendre par "La Suisse entend ...."?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Binder, Freund, Maurer, Scherer Marcel, Seiler (6)

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3372 n Ip. Bühlmann. Discrimination raciale dans le monde du travail** (19.06.2003)

1. Selon le Conseil fédéral, quels sont les effets - dans les entreprises et entre les partenaires sociaux - d'instruments tels que les codes de conduite, les accords d'entreprise, les conventions collectives de travail et la gestion de la diversité?

2. Pour lutter contre la discrimination dont sont victimes les femmes sur le marché du travail, on a édicté la loi sur l'égalité. Que pense le Conseil fédéral d'une réglementation légale contre la discrimination raciale?

3. Si des mesures légales se révélaient nécessaires, faudrait-il édicter une nouvelle loi ou simplement compléter la loi sur l'égalité?

4. L'article 28 CC et l'article 6 de la loi sur le travail contiennent des dispositions sur la protection de la personnalité. La calomnie reposant sur des motivations racistes est-elle visée par ces dispositions, ou faudrait-il édicter des dispositions plus précises et plus efficaces?

5. L'article 328 CO oblige l'employeur à protéger et à respecter la personnalité du travailleur, ce qui inclut la protection contre les actes à caractère raciste visant à importuner une personne. L'article 336 définit le congé abusif en fonction de raisons inhérentes à la personnalité de la partie concernée, raisons qui n'ont aucun lien avec les rapports de travail et qui ne portent pas, sur un point essentiel, un préjudice grave au travail dans l'entreprise (p. ex. l'appartenance ethnique). Le Conseil fédéral considère-t-il que ces dispositions, qui figurent dans le Code des obligations, sont suffisantes, ou ne pense-t-il pas, lui aussi, que la protection contre les congés est, en définitive, insuffisante?

6. Faudrait-il compléter la loi sur la formation professionnelle avec des dispositions contre la discrimination raciale?

7. Serait-il judicieux de faire figurer des dispositions en la matière dans la nouvelle loi sur les étrangers (LEtr)?

8. Serait-il judicieux de compléter la législation sur les marchés publics avec des dispositions en la matière?

9. La législation suisse est-elle à la traîne par rapport à celle de l'UE en matière de lutte contre la discrimination raciale dans le monde du travail? Dans l'affirmative, quelles en sont les conséquences pour les entreprises suisses actives dans l'UE?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Chappuis, Cuhe, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Garbani, Gerner, Graf, Gross Andreas, Gysin Remo, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lachat, Leuenberger-Genève, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Robbiani, Rossini, Salvi, Schmid Odilo, Schwaab, Spielmann, Stump, Suter, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Wyss, Zanetti (50)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

### **03.3373 n Mo. Spielmann. Rééquilibrage des charges fiscales entre revenus du travail et gains financiers (19.06.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de présenter aux Chambres fédérales un projet novateur concernant la fiscalité et s'inspirant des mesures suivantes:

- l'imposition fédérale de la fortune des personnes physiques;
- l'imposition des avoirs fiduciaires;
- la création d'un impôt sur les exportations de capitaux;
- la création d'un impôt national sur la richesse;
- la levée du secret bancaire dans le domaine fiscal;
- l'introduction d'une fiscalité destinée à pénaliser les investissements improductifs et socialement néfastes comme la spéculation immobilière et boursière;

- l'augmentation des taux dérisoires d'impôt sur les personnes morales (un passage de 0,7 pour mille à 1 pour cent du taux d'impôt sur le capital des sociétés procurerait au bas mot un milliard de francs de recettes nouvelles);

- le renforcement de la progressivité des taux pour les grands revenus et la fortune (un contrôle qualitatif des mouvements de capitaux, soumettre à autorisation les investissements à l'étranger pour éviter des migrations d'entreprises);

- la suppression définitive des amnisties fiscales;

- une véritable lutte contre la fraude fiscale.

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

### **03.3374 n Po. Strahm. Financement des entreprises et évaluation des risques du crédit (19.06.2003)**

Mises en place sous l'impulsion du Comité de Bâle pour le contrôle bancaire, sis auprès de la BRI ("Bâle I"), dans le contexte de la globalisation des activités bancaires, les nouvelles exigences en matière de fonds propres et le rating des crédits ont entraîné en Suisse un renchérissement sensible du coût du crédit et une raréfaction des crédits aux petites et moyennes entreprises (PME). Cette évolution a eu des répercussions négatives sur la croissance économique, la création d'entreprises et sur les innovations technologiques. Or "Bâle II" se traduira par un nouveau durcissement du rating des crédits qui risque de pénaliser une nouvelle fois l'économie.

Partant de ce constat, je prie le Conseil fédéral d'étudier les mesures suivantes et de rendre un rapport au Parlement:

1. La Confédération chargera des institutions et des experts indépendants d'examiner les effets des nouvelles directives bancaires du Comité de Bâle ("Bâle II") sur le financement des entreprises notamment des PME et des "start-up" afin que les retombées économiques desdites règles puissent être évaluées et discutées.

2. Les nouvelles règles de "Bâle II" ne doivent s'appliquer qu'aux grandes banques ayant des activités internationales; les banques qui traitent principalement des affaires en Suisse et dont la clientèle est essentiellement suisse en seront exemptées. On examinera l'éventualité de modifier la loi sur les banques afin de permettre une application nuancée des directives et des exigences en matière de fonds propres.

3. La mise en oeuvre de "Bâle II" obligera les banques suisses à augmenter leurs fonds propres à un niveau sensiblement plus élevé que ce qu'exigent les standards minimums fixés par les anglo-saxons. Ceci leur permettra de mieux se protéger face aux risques de crédits, les risques systémiques étant pour elles nettement plus élevés que le potentiel de l'économie. En vertu du principe "too big to fail", l'Etat partage de facto les risques des grandes banques; à ce titre, il est parfaitement légitime qu'il puisse leur imposer de hautes exigences en matière de fonds propres.

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Bruderer, Chappuis, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Gross Jost, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Wyss, Zanetti (30)

**03.3375 n Mo. Gysin Remo. Convention de l'ONU sur la responsabilité internationale des entreprises** (19.06.2003)

Dans le cadre de l'ONU, le Conseil fédéral œuvre en faveur d'une convention de droit international visant à régler le comportement des entreprises actives à l'échelle internationale. Par le biais de normes contraignantes et de mécanismes permettant le contrôle et l'application de ces dernières, cette convention définit essentiellement la responsabilité juridique des entreprises en ce qui concerne l'environnement, les droits de l'homme, le droit du travail et la sécurité.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Chappuis, Donzé, Dormond Marlyse, Dupraz, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Genner, Goll, Gross Andreas, Günter, Hämmerle, Hofmann Urs, Hollenstein, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Lachat, Leuenberger-Genève, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Robbiani, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Studer Heiner, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Wyss, Zanetti (50)

**15.10.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3376 n Po. Strahm. Formation professionnelle. Contribution de solidarité de la Suisse à l'extension de l'UE vers l'Est** (19.06.2003)

Dans le contexte de l'élargissement de l'UE aux pays de l'Est, cette dernière va demander à la Suisse de participer financièrement à la mise en place de ces nouveaux marchés, qui ont un fort potentiel de croissance et dont l'économie suisse pourra aussi profiter.

Le Conseil fédéral est prié d'examiner comment la Suisse pourrait, dans le cadre d'une stratégie plus efficace d'aide économique aux dix nouveaux membres de l'UE ainsi qu'aux candidats à l'adhésion, contribuer à la mise en place et au financement d'un système dual de formation professionnelle, et promouvoir un tel système en fournissant des conseils et du personnel enseignant.

*Cosignataires:* Chappuis, Dormond Marlyse, Gross Jost, Haering, Jossen-Zinsstag, Maury Pasquier, Pedrina, Rossini, Stump, Thanei (10)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3377 n Po. Genner. Election au Conseil national. Examiner l'instauration d'un système plus équitable de répartition des sièges** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est invité à examiner une façon plus équitable de répartir les sièges du Conseil national. Il étudiera en particulier la nouvelle manière zurichoise de répartir les sièges et calculera, à titre d'exemple, les conséquences qu'elle aurait sur le plan fédéral si elle y était appliquée.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cuche, Graf, Hollenstein, Leuenberger-Genève, Menétrey-Savary (7)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**x 03.3378 n Ip. Stump. Activités suisses dans le cadre de l'année internationale de l'eau douce** (19.06.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles activités écologiques dans le domaine de l'eau le Conseil fédéral entend-il entreprendre au lendemain du 3e Forum mondial de l'eau à Kyoto et en prévision des deux prochaines sessions de la Commission de l'ONU sur le développement durable qui seront consacrées au thème de l'eau?

2. Comment coordonnera-t-il ces activités internationales de la Suisse au sein de l'administration fédérale, sachant que ces thèmes relèvent de la compétence de plusieurs offices?

3. Quand le Conseil fédéral envisage-t-il de signer et de ratifier le Protocole ONU/CEE prévoyant d'instituer une responsabilité civile pour les dégâts transfrontières créés par des accidents industriels?

4. Le domaine de l'eau n'est pas encore réglé par un instrument juridiquement contraignant au plan mondial. Dans son rapport sur la politique extérieure 2000, le Conseil fédéral s'est exprimé favorablement au sujet d'une convention mondiale sur l'eau. Quels sont à présent les projets du Conseil fédéral dans ce contexte? Qu'en est-il de la faisabilité actuelle d'une telle proposition?

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bühlmann, Chappuis, Decurtins, Donzé, Dormond Marlyse, Egerszegi-Obrist, Fasel, Fischer, Graf, Gross Jost, Gutzwiller, Haering, Haller, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Keller, Leuenberger-Genève, Leutenegger Hajo, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Nabholz, Pedrina, Rossini, Schmid Odilo, Speck, Strahm, Studer Heiner, Teuscher, Thanei, Widmer, Wyss (35)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3379 n Po. Rechsteiner-Basel. Caisse unique sur le modèle de la SUVA pour l'assurance-risque LPP** (19.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'élaborer les bases légales nécessaires afin que l'assurance des risques décès et invalidité puisse être transférée de la prévoyance professionnelle obligatoire vers une caisse unique pratiquant des primes différenciées en fonction de la branche (par analogie avec la SUVA). La gestion de la caisse sera confiée aux partenaires sociaux, sous réserve de leur consentement.

*Cosignataires:* Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Genner, Graf, Gross Andreas, Gross Jost, Günter, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rennwald, Rossini, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Stump, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Vollmer, Widmer, Zanetti (39)

**26.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**x 03.3380 é Rec. Lombardi. Pas d'autogoal avec le programme d'allègement** (20.06.2003)

Dans le cadre de la préparation de son "Programme d'allègement 2004-2006", le Conseil fédéral est prié de:

- présenter au Parlement une analyse des retombées conjoncturelles et des risques de récession et de déflation que ce programme comporte;

- détailler les retombées des diverses mesures proposées sur l'économie, notamment en considérant l'effet multiplicateur que de nombreux financements fédéraux ont sur les engagements des cantons, des communes, des entreprises fédérales et enfin de l'économie privée;

- examiner en particulier quelles pertes subirait la Confédération à la suite de mesures d'allègement qui pourraient s'avérer contre-productives et conduire à une diminution des recettes fiscales et à une augmentation d'autres coûts (p. ex. dans le domaine de l'assurance-chômage);

- éviter d'hypothéquer dans ce programme la liberté de manoeuvre future de la Confédération - Exécutif et Législatif - au moyen de l'énumération détaillée de retombées négatives sur les investissements infrastructurels de l'avenir (2007-2015), tels que cela résulte du projet mis en consultation;

- soumettre au Parlement aussi une esquisse de mesures à long terme qui permettraient finalement à la Confédération d'agir de façon anticyclique dans le cadre de ses budgets.

*Cosignataires:* Brunner Christiane, Epiney, Paupe (3)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la recommandation

**18.09.2003** Retrait.

### **03.3381 n Ip. Suter. Dysfonctionnements dans le domaine de la LiMa** (20.06.2003)

Des dysfonctionnements considérables semblent exister dans le domaine de la remise de moyens et d'appareils. Le Conseil fédéral est prié de répondre notamment aux questions suivantes:

1. Comment peut-on simplifier et accélérer la procédure d'autorisation afin que les PME aient des chances équitables de faire autoriser leurs appareils?

2. Pourquoi les autorisations accordées dans l'Union européenne ne sont-elles pas acceptées en Suisse ni prises en compte dans les procédures de décision suisses? Pourquoi doit-on, en pareil cas, subir une nouvelle fois toutes les étapes de la procédure suisse et effectuer toutes les études qu'elle implique quand on sait les frais que cela génère?

3. Comment peut-on améliorer la transparence du processus de décision?

4. Ne faut-il pas améliorer les moyens de droit des entreprises déboutées afin qu'elles puissent se défendre lorsque la procédure traîne en longueur ou que leur demande a été rejetée?

5. Pourquoi les usagers de moyens et d'appareils, en particulier les personnes handicapées, ne sont-ils pas représentés dans la Commission fédérale des moyens et appareils (CLiMA), dont la composition ne reflète que les intérêts des médecins des assurances (caisses d'assurance, etc.)? Pourquoi aucun chef d'entreprise ne siège-t-il dans cette commission?

6. Comment cette commission rend-elle compte de son activité? Comment le Parlement, en particulier, est-il informé de cette activité et peut-il exercer sa mission de surveillance?

*Cosignataires:* Graf, Gross Jost, Guisan, Hassler, Lachat, Nabholz, Polla (7)

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

### **03.3382 n Po. Seiler. Financement du degré tertiaire** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'examiner si et dans quelle mesure il est possible de promouvoir, au moyen d'allègements fiscaux, un système de cofinancement privé de l'enseignement du degré tertiaire qui s'inspirerait des modèles en place dans d'autres pays (USA et Canada, p. ex.).

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bangerter, Borer, Föhn, Haller, Hassler, Maurer, Oehrli, Pfister Theophil, Schibli, Schmied Walther, Speck, Walker Felix, Wandfluh (14)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

### **03.3383 n Mo. Hegetschweiler. Marché du logement. Remplacer le terme "proportion de logements vacants"** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'élaborer une alternative à la statistique annuelle des logements vacants. Il remplacera le pourcentage calculé, peu parlant, par un relevé annuel des déménagements, par une statistique des logements proposés ou par tout autre indicateur utilisable.

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Egerszegi-Obrist, Engelberger, Fischer, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Hess Peter, Imfeld, Loepfe, Raggenbass, Stahl, Steiner, Theiler, Triponez, Widrig, Wirz-von Planta, Zuppiger (17)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

### **03.3384 n Mo. Mathys. Pensions des magistrats** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter aux Chambres un projet de révision de l'ordonnance de l'Assemblée fédérale du 6 octobre 1989 concernant les traitements et la prévoyance professionnelle des magistrats (RS 172.121.1), projet qui reverra à la baisse le montant des retraites des personnes en question et qui, de manière générale, reverra à la hausse les exigences à remplir par elles pour percevoir une pension.

### **03.3385 n Ip. Lachat. On nous dit tout, on nous cache rien?** (20.06.2003)

Il y a déjà eu un précédent, un accord entre l'OTAN et le Conseil fédéral ou le DDPS qui n'a été rendu public que grâce à la sagacité d'un journaliste. Maintenant on apprend qu'il y en a un autre, quelque soit son nom, par ailleurs: accord, agreement, convention, partenariat, promesse écrite ou verbale .... peu importe! Le Parlement doit savoir, or il n'a pas été informé en mars dernier lors du vote sur le crédit devant aider au désarmement chimique en Russie.

Mes questions sont les suivantes:

1. Après avoir fouillé tous ses tiroirs, le Conseil fédéral peut-il nous assurer et affirmer que tout est su par le Parlement?

2. De quoi s'agit-il en l'occurrence, d'un "partenariat" avec le G8?

3. Le G8 est-il une institution au sens juridique du terme avec laquelle on (gouvernement ou département) peut conclure?

4. Sinon, quid?

5. Qu'en est-il du glissement d'une lutte contre "les armes de destruction massive chimiques" à une lutte contre "les armes de destruction massive et les matières connexes"?

6. Où est l'ONU dans tout cela? Ne nous sommes-nous pas suffisamment battus pour entrer dans cette institution et ensuite y jouer notre rôle?

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3386 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Renoncer à l'augmentation des indemnités parlementaires** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre au Conseil national un arrêté suspendant la dernière augmentation des indemnités parlementaires et des montants de prévoyance aussi longtemps que le budget et le compte de résultats présenteront un excédent de charges. Seront prises en compte les augmentations suivantes:

- l'augmentation de 100 francs de l'indemnité journalière, qui est entrée en vigueur le 1.1.2001;
- l'augmentation de la contribution annuelle et de l'indemnité annuelle de 12'000 francs chacune, qui est entrée en vigueur le 1.12.2002;
- les augmentations prévues pour le 1.12.2003 en matière de prévoyance vieillesse, d'invalidité et de décès;
- les augmentations prévues pour le 1.12.2003 en matière d'assurance-maladie et accidents, d'indemnités journalières, d'allocations pour charge d'entretien et d'aide transitoire.

*Porte-parole:* Freund

**03.3387 n Mo. Studer Heiner. Affecter le produit de la taxe sur les énergies non renouvelables au financement de l'assurance-maladie** (20.06.2003)

La Constitution fédérale du 18 avril 1999 est modifiée comme suit:

Art. 89 a (nouveau)

Taxe sur les énergies non renouvelables

Al. 1

La Confédération prélève une taxe sur les énergies non renouvelables et en utilise le produit net pour réduire les primes des caisses-maladie.

Al. 2

La Confédération légifère en observant les points suivants:

- a. La taxe est perçue par kilowattheure sur les énergies non renouvelables comme les produits pétroliers, le gaz naturel, l'énergie nucléaire et le charbon.
- b. La taxe ne dépasse pas un maximum d'un tiers en moyenne du prix de l'énergie payé par le consommateur final.
- c. Le produit net de la taxe est utilisé pour réduire de deux tiers au maximum les primes obligatoires d'assurance-maladie pour les personnes soumises à l'assurance-maladie obligatoire et domiciliées en permanence en Suisse.
- d. La Confédération peut prendre des mesures pour prévenir les achats transfrontaliers de carburant visant à échapper à la taxe.
- e. La Confédération peut prévoir des allègements pour les industries à haute intensité énergétique.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Wiederkehr (3)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3388 n Ip. Gysin Remo. Traité sur les investissements au sein de l'OMC** (20.06.2003)

Après l'échec, en 1998, de l'Accord multilatéral sur l'investissement, la Suisse s'est vigoureusement engagée en faveur de l'ouverture, au sein de l'OMC, de négociations sur les investissements, malgré l'opposition de nombreux pays du Sud qui ne considèrent pas que l'OMC soit le forum approprié pour ce faire. C'est ainsi que M. Chandrasekhar, ambassadeur de l'Inde, a déclaré récemment lors d'un colloque à Genève: "No convincing arguments have yet been put forward. Differences of opinion still abound, even amongst proponents. Further commitments in such a major area could prove to be disastrous for developing countries." Il n'est pas jusqu'à des organisations non gouvernementales et des syndicats qui, dans le monde entier, n'aient émis de sérieuses réserves quant à la négociation d'un tel accord dans le cadre de l'OMC, craignant l'érosion des standards environnementaux et sociaux.

Questions au Conseil fédéral:

1. Quels sont les éléments qu'il juge essentiels dans un traité multilatéral sur l'investissement?
2. Pourquoi pense-t-il qu'un tel traité est nécessaire?
3. Pourquoi juge-t-il que l'OMC est le forum approprié pour négocier un tel traité?
4. Est-il d'accord avec l'argument selon lequel l'OMC se contente de spécifier quels sont les droits des investisseurs, tels que l'accès aux marchés, l'égalité de traitement entre résidents et non-résidents et le régime de la nation la plus favorisée, en négligeant de préciser quelles sont leurs obligations? Comment, à son avis, les obligations des investisseurs à l'égard des salariés, de la population et de l'environnement pourraient-elles être fixées?
5. Quelle est exactement sa position par rapport à la proposition soumise le 19 novembre 2002 à l'OMC par la Chine, l'Inde, Cuba, le Kenya, le Pakistan et le Zimbabwe, prévoyant de nombreuses obligations pour les investisseurs? Lesquelles de ces obligations est-il prêt à soutenir?
6. N'est-il pas lui aussi d'avis que l'ONU (CNUCED et OIT) est le forum approprié pour la négociation d'un traité sur l'investissement, dans le prolongement de propositions déjà soumises dans les années septante?
7. La Suisse est-elle prête à s'engager à ce qu'à Cancún, contrairement à ce qui s'est passé à Doha, aucune pression ne soit exercée à l'encontre de pays tiers en vue de parvenir à un consensus?

*Cosignataires:* Chappuis, Dormond Marlyse, Gross Jost, Häring, Jossen-Zinsstag, Maillard, Maury Pasquier, Pedrina, Roscini, Strahm, Stump, Thanei (12)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3389 n Po. Lustenberger. Décompte annuel de la TVA pour les PME** (20.06.2003)

L'introduction du décompte annuel de la TVA pour les PME doit être achevée pour l'exercice 2004.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bortoluzzi, Brun, Eberhard, Hess Peter, Joder, Keller, Laubacher, Leutenegger Hajo, Loepfe, Messmer, Spuhler, Triponez, Tschuppert, Walker Felix, Widrig, Zuppiger (17)

**03.3390 n Ip. Mörgeli. Voyages à l'étranger du Conseil fédéral** (20.06.2003)

Les voyages à l'étranger du Conseil fédéral doivent servir les intérêts politiques et économiques du pays, le but étant d'obtenir un maximum d'effets pour un minimum de frais. Récemment, les déplacements à l'étranger des membres du gouvernement se sont distingués par leur absence de coordination. Plusieurs conseillers fédéraux se sont rendus au même endroit en peu de temps. Des Etats de moindre importance pour la Suisse se sont vus gratifier de plusieurs visites, alors que des partenaires de premier plan ou des pays voisins ont été négligés. Il est même arrivé que la plupart de nos ministres se trouvent à l'étranger en même temps. La planification de leurs voyages semble échapper à toute logique politique ou économique. La tradition qui voulait que le Président de la Confédération ne quitte pas le pays pendant la durée du mandat présidentiel a été balayée par une "voyagite" aiguë. La retenue d'autrefois avait notamment le mérite de montrer à tous, en Suisse et à l'étranger, que la notion de chef de l'Etat est totalement étrangère à la Suisse. Lorsque des conseillers fédéraux se précipitent à l'étranger pour conclure des accords au lieu de laisser les négociateurs faire leur travail, les résultats ne sont pas brillants, et les intérêts du pays en souffrent. Les accords conclus dans le domaine des transports le montrent bien.

J'invite donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Comment planifie-t-il et coordonne-t-il les voyages à l'étranger de ses membres?
2. Entrevoit-il la possibilité d'améliorer cette planification?
3. Ne pourrait-il pas déléguer plus souvent les négociations internationales?
4. Que pense-t-il d'un éventuel retour à la tradition et à la modération en ce qui concerne les déplacements à l'étranger de ses membres en général et du président de la Confédération en particulier?
5. Est-il possible de planifier les voyages à l'étranger de nos ministres une année à l'avance et d'améliorer l'information du Parlement et des citoyens à ce sujet?

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3391 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Action judiciaire contre les décisions unilatérales de l'Allemagne** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé, en rapport avec les interdictions frappant les vols d'approche en direction de l'aéroport de Zurich-Kloten décrétées unilatéralement par l'Allemagne, d'examiner et de prendre immédiatement les mesures suivantes:

1. Il portera l'affaire devant le Conseil de l'OACI. Au cas où ce dernier prendrait une décision contre la Suisse, il portera le différend devant un tribunal d'arbitrage ou la Cour internationale de justice de La Haye (Convention de Chicago, art. 84/86). Dans une telle requête, il contestera toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001.
2. Il saisira directement la Commission européenne, comme le prévoit l'article 8 paragraphe 3 du Règlement CEE No 2408/92, en invoquant une violation de ce règlement, étant donné que, dans ce domaine particulier, la Suisse doit être considérée comme un Etat membre de l'UE. Il demandera en outre une procédure de conciliation conformément à ce règlement. Dans une telle requête, il contestera toutes les étapes des interdic-

tions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001.

3. Il fera en sorte (de façon informelle) que la Commission européenne saisisse la Cour de justice européenne pour cause de violation de l'Accord Suisse-UE sur le transport aérien et du Règlement CEE No 2408/92 par l'Allemagne (art. 226 Traité CE).

4. Il saisira le Comité mixte selon l'article 21 de l'Accord Suisse-UE sur le transport aérien pour cause de violation dudit accord. Dans une telle requête, il contestera toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001. En outre il examinera et prendra des mesures de protection temporaires adéquates au sens dudit accord si une entente à l'amiable dans le cadre du Comité mixte n'était pas possible.

5. Il saisira la Cour internationale de justice de La Haye (au sens de la Convention européenne du 29 avril 1957 pour le règlement pacifique des différends, par laquelle les parties contractantes s'engagent à soumettre à la Cour tous les différends juridiques relevant du droit international qui s'élèveraient entre elles). Dans une telle requête, il contestera toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001.

6. Il soutiendra la société Flughafen AG, Swiss et d'autres acteurs suisses dans les procédures pendantes ou futures devant les tribunaux allemands ayant pour objet la contestation des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne.

*Porte-parole:* Maurer

**22.10.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3392 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Action judiciaire contre les décisions unilatérales de l'Allemagne** (20.06.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quand portera-t-il l'affaire devant le Conseil de l'OACI? Au cas où ce dernier prendrait une décision contre la Suisse: le Conseil fédéral portera-t-il le différend devant un tribunal d'arbitrage ou la Cour internationale de justice de La Haye (Convention de Chicago, art. 84/86)? Dans une telle requête, contestera-t-il toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001?
2. Le Conseil fédéral saisira-t-il directement la Commission européenne comme le prévoit l'article 8, paragraphe 3, du Règlement CEE n° 2408/92, en invoquant une violation de ce règlement, étant donné que, dans ce domaine particulier, la Suisse doit être considérée comme un Etat membre de l'UE. Demandera-t-il une procédure de conciliation conformément à ce règlement? Dans une telle requête, contestera-t-il toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001?
3. Le Conseil fédéral fera-t-il en sorte (de façon informelle) que la Commission européenne saisisse la Cour de justice européenne pour cause de violation de l'Accord Suisse-UE sur le transport aérien et du Règlement CEE n° 2408/92 par l'Allemagne (art. 226 Traité CE)? Dans une telle requête, contestera-t-il toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001?
4. Quand le Conseil fédéral saisira-t-il le Comité mixte selon l'article 21 de l'Accord Suisse-UE sur le transport aérien pour



cause de violation dudit accord? Dans une telle requête, contestera-t-il toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001? Quelles mesures de protection temporaires adéquates au sens dudit accord prendrait-il si une entente à l'amiable dans le cadre du Comité mixte n'était pas possible?

5. Quand le Conseil fédéral saisira-t-il la Cour internationale de justice de La Haye (au sens de la Convention européenne du 29 avril 1957 pour le règlement pacifique des différends, par laquelle les parties contractantes s'engagent à soumettre à la Cour tous les différends juridiques relevant du droit international qui s'élèveraient entre elles)? Dans une telle requête, contestera-t-il toutes les étapes des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne, y compris celles qui sont entrées en vigueur le 19 octobre 2001?

6. Le Conseil fédéral soutiendra-t-il la société Flughafen AG, Swiss et d'autres acteurs suisses dans les procédures pendantes ou futures devant les tribunaux allemands ayant pour objet la contestation des interdictions de vol décrétées par l'Allemagne?

7. Le Conseil fédéral est-il en pourparlers ou a-t-il entamé des négociations avec l'Allemagne au sujet des interdictions de vol? Si oui, quel est le contenu de ces discussions?

a. acceptation de toutes les restrictions?

b. acceptation partielle des restrictions?

Si a) et b) ne conviennent pas:

c. L'accord germano-autrichien sur l'aéroport de Salzbourg servira-t-il de modèle?

d. Si c) ne convient pas: le Conseil fédéral a-t-il proposé de revenir provisoirement à ce qui avait été convenu en 1984 tant qu'aucune nouvelle réglementation définitive n'aura pas été fixée?

e. Le Conseil fédéral a-t-il envisagé un calendrier pour les négociations à venir? Dans l'affirmative, lequel?

*Porte-parole:* Maurer

**03.3393 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Utilisation de bâtiments agricoles. Laisser l'initiative à la population** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi sur l'aménagement du territoire (LAT) de sorte que les locaux transformés des bâtiments d'habitation agricoles qui sont utilisés toute l'année puissent servir beaucoup plus qu'à l'heure actuelle à des fins d'habitation sans rapport avec l'agriculture.

*Porte-parole:* Weyeneth

**03.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3394 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Economies potentielles en matière de coûts du personnel** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé, d'ici à l'année 2005, de réduire les effectifs de 10 pour cent par département et les coûts du personnel de 10 pour cent au minimum (par rapport à l'état au 31 décembre 2002 dans les deux cas). Ces réductions doivent s'effectuer sans transfert de tâches à des tiers.

*Porte-parole:* Weyeneth

**x 03.3395 n Po. Riklin. Stratégie globale pour les instituts suisses de recherche** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'élaborer une stratégie globale pour l'ensemble des institutions suisses de recherche qui sont financées par la Confédération en tout (telles les stations de recherches agronomiques ou les établissements de recherche du domaine des EPF) ou en partie (telles les institutions visées à l'art. 16 de la loi sur la recherche), et de présenter au Parlement un rapport en ce sens.

*Cosignataires:* Haering, Lustenberger, Meyer Thérèse, Müller-Hemmi, Neiryndck, Pfister Theophil, Randegger, Simoneschi-Cortesi (8)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3396 n Po. Spielmann. Rapport sur la politique économique et sociale** (20.06.2003)

Le chômage est la préoccupation la plus importante de la population de notre pays. Selon de nombreuses prévisions économiques, dont celles de l'OCDE, le chômage va encore augmenter de manière importante ces prochaines années. Face à cette situation, le Conseil fédéral est invité à présenter un rapport sur l'évolution de la production et de l'emploi dans notre pays et à proposer les mesures nécessaires à une réorientation de la politique économique et sociale actuelle.

Ce rapport traitera notamment les sujets suivants:

- évaluation du coût humain, social et économique du chômage;
- promotion d'une politique économique pour l'emploi;
- analyse de l'accroissement de la productivité du travail et de la diminution du temps de travail;
- reconstitution des tissus économiques dans les régions frappées par le chômage;
- développement de la formation continue et mise en place d'une alternative emploi/formation;
- harmonisation de la politique budgétaire des collectivités publiques pour favoriser la relance des investissements;
- créer les conditions-cadres favorables à une relance de la consommation publique.

*Cosignataire:* Zisyadis (1)

**27.08.2003** Le Conseil fédéral propose de classer le postulat étant donné que les objectifs de ce dernier ont été réalisés.

**x 03.3397 n Ip. Leuthard. Abus dans l'AI** (20.06.2003)

1. Le Conseil fédéral est-il d'avis que les abus dans l'AI découlent des lacunes matérielles de la loi sur l'AI?

2. Partage-t-il l'opinion que les problèmes se situent plutôt au niveau de l'exécution de la loi, notamment en ce qui concerne les mesures d'instruction et de réadaptation, la mise en demeure et les délais de réflexion, ainsi qu'au niveau de l'organisation de l'administration?

3. Comment explique-t-il qu'il y ait autant de différences entre les cantons lorsqu'il s'agit d'octroyer les rentes?

4. Ne pense-t-il pas qu'un organe de décision interne à l'administration, comparable à l'ancienne "commission AI", améliorerait l'exécution de la loi?

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3398 n Ip. Galli. Contrôle de la qualité de l'eau des fleuves et rivières** (20.06.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

- N'est-il pas lui aussi d'avis qu'un contrôle de l'eau doit être effectué dans l'ensemble du pays, sur la base de critères comparables?
- Est-il d'accord avec le fait que la population doit être informée de la qualité de l'eau, notamment lorsque l'eau est susceptible de provoquer des maladies infectieuses?
- En vertu de quelles bases légales peut-il adresser des recommandations ou des directives aux cantons?
- Quelles autres mesures faudrait-il prendre pour garantir un contrôle de la qualité de l'eau et pour que les cantons aient l'obligation d'effectuer des mesures et d'informer la population?
- De quelle législation aurait-on besoin?
- Est-il prêt à confier un mandat en ce sens à l'Office fédéral de la santé publique?

*Cosignataires:* Aeschbacher, Baumann Ruedi, Bezzola, Chevrier, Decurtins, Donzé, Ehrler, Freund, Gutzwiller, Hollenstein, Joder, Lauper, Mariétan, Meyer Thérèse, Robbiani, Seiler, Strahm, Wittenwiler (18)

**03.3399 n Ip. Galli. Rattachement à l'université des formations musicales et artistiques** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est invité à examiner si, et si oui à quelles conditions, les formations musicales et artistiques (sauf les arts graphiques) doivent être assurées par les universités comme cela se fait à l'étranger, et non pas par les hautes écoles spécialisées. Il nous exposera ses conclusions.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bangerter, Baumann Ruedi, Chevrier, Ehrler, Fehr Lisbeth, Gutzwiller, Joder, Mariétan, Müller-Hemmi, Neiryck, Polla, Scheurer Rémy, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Triponez, Widmer, Wirz-von Planta (18)

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** La discussion est reportée.

**03.3400 n Mo. Galli. Hautes écoles spécialisées. Concentration des filières de formation** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé, lorsqu'il révisera la loi fédérale sur les hautes écoles spécialisées, d'assurer les conditions qui permettront de concentrer des filières de formation, notamment de coordonner au niveau national les études débouchant sur les mastères, chargé encore d'instituer des centres de compétences dans le secteur de la recherche ou dans les instituts de recherche.

*Cosignataires:* Dormann Rosmarie, Leuthard, Mariétan, Neiryck, Riklin, Robbiani, Scheurer Rémy, Simoneschi-Cortesi, Widmer, Wirz-von Planta (10)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3401 n Po. Zisyadis. Annuaire téléphonique gratuit** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est invité à intervenir de toute urgence afin que l'opérateur Swisscom soit dans l'obligation d'offrir un service gratuit de l'annuaire téléphonique à la population.

*Cosignataire:* Spielmann (1)

**03.3402 n Po. Sommaruga. Dysfonctionnements dans l'exécution et la régulation dans le domaine des médicaments** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'élaborer un plan détaillant les mesures et l'échéancier qu'il entend adopter pour concrétiser les propositions énumérées dans l'étude "Auswirkungen staatlicher Eingriffe auf das Preisniveau im Bereich Humanarzneimittel" réalisée à sa demande.

Les dysfonctionnements constatés par cette étude ne sont pas anodins. Ils concernent d'une part l'exécution, d'autre part la régulation. L'étude conclut que les 15 mesures suivantes sont en mesure d'améliorer l'efficacité de l'exécution et de diminuer les effets secondaires indésirables et inutiles produits par la réglementation en vigueur, permettant ainsi de combattre les faiblesses du système.

1. L'exécution de la procédure d'approbation des médicaments doit être améliorée par l'accroissement des effectifs, l'adaptation de l'ordonnance sur les émoluments et une redéfinition plus précise du mandat de prestations.
2. Les émoluments forfaitaires de Swissmedic doivent être abolis et le financement des autorités d'approbation assuré exclusivement par des taxes proportionnelles au chiffre d'affaires.
3. Les règles de répercussion des rabais doivent être appliquées plus rigoureusement.
4. La marge de trois pour cent appliquée après deux ans dans le cadre de l'examen du prix de médicaments nouvellement inscrits dans la liste des spécialités (LS) ne doit plus être tolérée.
5. Les approbations européennes doivent être reconnues.
6. La position de l'OFAS dans les négociations avec les producteurs pour fixer le prix maximal doit être renforcée.
7. Au moment de l'inscription sur la LS, le facteur coût-efficacité ("meilleur ou moins cher") doit être étudié plus à fond et pondéré plus fortement.
8. Les importations parallèles dans le domaine des médicaments protégés par un brevet doivent être autorisées.
9. La réglementation de la publicité pour les médicaments LS doit être renforcée et la promotion des médicaments génériques renforcée.
10. Les prix LS des médicaments importés doivent être fixés par rapport à la monnaie locale dans laquelle l'importateur paie le producteur (essentiellement en euros ou en dollars).
11. Les paiements liés à la prestation doivent être rendus encore plus indépendants du chiffre d'affaires.
12. L'obligation de contracter faite aux médecins et aux pharmaciens doit être assouplie.
13. La vente par correspondance doit être encouragée, les conséquences pour les pharmaciens doivent être amorties par une augmentation de la valeur du point du tarif des prestations.
14. Les prestataires de services doivent passer en règle générale à la prescription basée sur les principes actifs.
15. L'information des consommateurs sur les médicaments génériques disponibles dans le domaine LS et non-LS doit être renforcée.

L'étude présente encore un grand nombre d'autres propositions qui doivent également être prises en considération dans le plan de mesures du Conseil fédéral.

*Cosignataires:* Cavalli, Chappuis, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Gross Andreas, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Jossen-Zinsstag, Maillard, Marti Werner, Maury Pasquier,

Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Strahm, Stump, Thanei, Vermot-Mangold, Widmer, Zanetti (22)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

x **03.3403 n** Ip. **Sommaruga. Politique en matière de produits chimiques** (20.06.2003)

Pour améliorer la protection de l'homme et de l'environnement, l'UE envisage d'élaborer un système uniforme d'enregistrement, d'évaluation et d'approbation des substances chimiques produites et importées qui couvrira également les substances déjà commercialisées.

J'invite le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. La réglementation actuelle en matière de produits chimiques est-elle compatible avec le durcissement de la législation envisagé par l'UE?

2. Quelles mesures le Conseil fédéral a-t-il prises - ou quelles mesures compte-t-il prendre - pour que l'homme et l'environnement bénéficient en Suisse de la même protection que dans l'UE face aux risques que présentent les substances chimiques produites et les substances chimiques importées, y compris celles qui sont déjà sur le marché?

3. Est-il prêt à renverser le fardeau de la preuve de façon à ce qu'il incombe non pas aux autorités d'établir que l'emploi d'une substance est dangereux avant d'imposer des restrictions, mais à l'industrie d'apporter la preuve de l'absence de danger en produisant, le cas échéant, les résultats de nouveaux tests?

4. Est-il prêt également à exiger le plus rapidement possible une obligation d'enregistrement, d'évaluation et d'approbation pour les substances particulièrement dangereuses, notamment pour les "substances CMR" (substances qui sont cancérigènes, qui modifient le patrimoine génétique ou qui peuvent avoir des effets néfastes sur la reproduction), y compris pour celles qui sont déjà sur le marché?

5. Le Conseil fédéral peut-il envisager de s'aligner sur le Bureau européen des substances chimiques?

*Cosignataires:* Chappuis, Dormond Marlyse, Gross Jost, Hae-ring, Jossen-Zinsstag, Maillard, Maury Pasquier, Pedrina, Rossini, Strahm, Stump, Thanei (12)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3404 n** Mo. **Menétrey-Savary. Nouvelles mesures et loi sur les addictions** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'élaborer une nouvelle politique des addictions englobant toutes les toxicodépendances (alcoolisme, tabagisme, pharmacodépendance, toxicomanie) ainsi que les autres addictions (jeu pathologique, troubles de l'alimentation, dépendance à Internet, etc.). Il est également chargé de prendre des mesures qui pourraient être formulées dans une loi sur les addictions.

*Cosignataires:* Berberat, Bühlmann, Cavalli, Cucho, de Dardel, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Egerszegi-Obriest, Fasel, Garbani, Genner, Glasson, Graf, Gross Andreas, Gutzwiller, Hollenstein, Hubmann, Leuenberger-Genève, Meier-Schatz, Robbiani, Rossini, Stump, Teuscher, Tillmanns, Widmer (25)

**26.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3405 n** Mo. **Menétrey-Savary. Enseignement de la problématique de l'assistance au suicide en faculté de médecine** (20.06.2003)

Par voie de motion, nous demandons que soit introduit dans le programme des études en faculté de médecine un enseignement sur la problématique de l'assistance au suicide. Cet enseignement pourrait être intégré dans un cours de thanatologie ou dans un enseignement de psychologie médicale.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Berberat, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cucho, de Dardel, Garbani, Genner, Jutzet, Leuenberger-Genève, Maillard, Maury Pasquier, Rossini, Salvi, Schwaab, Teuscher, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer (20)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3406 n** Po. **Mörgeli. Fonctions publiques exercées par les parlementaires. Publicité des rémunérations** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de publier le nom et les revenus (frais forfaitaires, jetons de présence et indemnités) des membres de l'Assemblée fédérale qui cumulent leur mandat parlementaire et une charge rétribuée par la Confédération ou liée à celle-ci ou une fonction dans un organe subventionné par la Confédération.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Fattebert, Föhn, Freund, Haller, Joder, Kaufmann, Mathys, Pfister Theophil, Schenk, Schlüer, Stahl, Wandfluh, Zuppiger (19)

**10.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3407 n** Ip. **Weigelt. Carburants et réduction des émissions de CO<sub>2</sub>** (20.06.2003)

D'après un communiqué publié par l'OFEFP le 19 juin 2003, le DETEC et les milieux intéressés doivent discuter ces prochains mois de quatre variantes (une taxe sur le CO<sub>2</sub> seule, un "centime en faveur du climat" proposé par l'Union pétrolière et deux combinaisons taxe CO<sub>2</sub>/centime en faveur du climat) pour combler le déficit entre la situation actuelle et les objectifs de réduction des émissions de CO<sub>2</sub> provenant des carburants.

Les milieux de l'économie et les consommateurs concernés saluent la volonté de prendre également en compte, dans la discussion sur le CO<sub>2</sub>, de nouveaux instruments flexibles et en harmonie avec l'évolution internationale. En même temps, cette discussion ne revêt pas seulement un aspect technique, il lui faut aussi un cadre politique bien défini. En effet, l'économie et les consommateurs concernés n'accepteront de bon gré les mesures volontaires qu'à la condition que celles-ci soient comptabilisables et transparentes, que les objectifs soient clairement définis et que l'Etat, une fois ces objectifs atteints, renonce finalement à introduire des mesures coercitives.

Les expériences faites à l'occasion de la collaboration entre l'économie privée et les autorités fédérales au sujet de la "taxe d'incitation sur les composés organiques volatils" ont éveillé une grande méfiance, étant donné que le Conseil fédéral a augmenté de 50 pour cent le taux de la taxe au début de 2003, alors même que l'industrie avait atteint les objectifs convenus. Afin d'écarter de telles sources de déstabilisation et de favoriser l'émergence de mesures volontaires efficaces en matière de protection du climat, le Conseil fédéral doit soutenir par une déclaration politique non équivoque les "discussions" prévues sur la réduction des émissions de CO<sub>2</sub> pour les carburants.

Dans ce sens, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelle valeur accorde-t-il aux mesures volontaires dans le contexte de la discussion sur le climat?
2. Par rapport à la politique suisse du climat, quelle évaluation fait-il des instruments flexibles prévus par le Protocole de Kyoto et comment ces instruments doivent-ils être rendus opérationnels pour la Suisse?
3. D'autres pays ont-ils déjà fait l'expérience de ces instruments? L'économie suisse subirait-elle des inconvénients si nous devions renoncer à ces instruments ou si nous ne les mettions en oeuvre que très tard? Ces instruments pourraient-ils également faire partie de notre politique extérieure et de notre politique commerciale extérieure?
4. D'après un rapport publié consacré au centime en faveur du climat, cette mesure volontaire serait plus efficace que l'éventuelle introduction d'une taxe sur le CO<sub>2</sub>. Quelle importance le Conseil fédéral attribue-t-il à l'argument de l'efficacité dans la politique du climat?
5. Toute taxe d'incitation nécessite un travail administratif non négligeable (perception, gestion, remboursement). A quelle hauteur ces frais administratifs sont-ils estimés dans le cas de la taxe CO<sub>2</sub> sur les carburants et ces frais seraient-ils imputés à la caisse générale de la Confédération, dans la mesure où le communiqué dit que: "Les recettes de cette taxe doivent être intégralement redistribuées à la population et aux entreprises"?
6. La politique du climat est toujours tiraillée entre la mise en oeuvre à l'échelle nationale et la recherche de solutions globales. Le Conseil fédéral donne-t-il la priorité à des mesures prises en Suisse même par rapport à des mesures qui pourraient être prises ailleurs sur des sites plus polluants facilement identifiants?

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.3408 n Po. Bigger. Transport routier. Augmentation de la charge utile des véhicules** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est invité à modifier les catégories de véhicules du permis de conduire en faisant entrer les véhicules de transport des marchandises allant jusqu'à 5 tonnes dans la catégorie B.

*Cosignataires:* Antille, Baader Caspar, Bader Elvira, Baumann J. Alexander, Bezzola, Binder, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brun, Brunner Toni, Bugnon, Dunant, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Engelberger, Fattebert, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Fischer, Föhn, Freund, Gadiant, Giezendanner, Glur, Gutzwiller, Haller, Hassler, Heim, Hess Bernhard, Hess Walter, Imfeld, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Leu, Leutenegger Hajo, Loepfe, Lustenberger, Mathys, Maurer, Messmer, Mörgeli, Müller Erich, Oehrli, Pfister Theophil, Polla, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schluer, Schmied Walter, Schneider, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steiner, Triponez, Tschuppert, Vaudroz René, Walker Felix, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wasserfallen, Weigelt, Weyeneth, Widrig, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Zuppiger (75)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3409 n Mo. Bigger. Imprescriptibilité des délits terroristes** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier l'article 75bis chiffre 3 du Code pénal (CP), afin que la poursuite des auteurs d'actes terroristes ne se prescrive pas.

*Cosignataires:* Bortoluzzi, Brunner Toni, Fattebert, Föhn, Freund, Hassler, Keller, Kunz, Leu, Mathys, Oehrli, Scherer Marcel, Schibli, Seiler, Speck (15)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3410 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Indexation de la rente AI sur le pouvoir d'achat du pays où elle est perçue** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'adapter la loi fédérale sur l'assurance-invalidité de telle manière que les rentes d'invalidité versées à l'étranger soient ajustées au pouvoir d'achat du pays de résidence.

*Porte-parole:* Baader Caspar

**19.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3411 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Garantir la pérennité de la prévoyance-vieillesse** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter un projet concret de stratégie globale visant à garantir la pérennité de la prévoyance vieillesse. Pour ce faire, il étudiera les problèmes sous tous leurs aspects et présentera au Parlement toutes les variantes envisageables, de façon à ce que les Chambres fédérales puissent prendre une décision d'ici à l'année 2010.

*Porte-parole:* Bortoluzzi

**15.10.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3412 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Lutte contre la fausse invalidité** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter un ensemble de mesures permettant de lutter contre la fausse invalidité et qui prévoira que les fautifs (faux invalides, employeurs, médecins, commission de recours, coterie sociale) rendent des comptes. Ce projet devra également examiner les aspects pénaux en cas d'abus avéré.

*Porte-parole:* Blocher

**19.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3413 n Ip. Teuscher. Conséquences du programme d'allègement budgétaire sur le personnel** (20.06.2003)

1. Comment le Conseil fédéral entend-il concilier la suppression de postes prévue dans le cadre du programme d'allègement budgétaire avec les principes inscrits à l'article 4 de la loi sur le personnel de la Confédération?
2. Son intention de ne plus financer l'intégralité du nouveau système de salaire est-elle compatible avec les obligations fixées en particulier à l'article 39 de l'ordonnance sur le personnel de la Confédération?
3. Sur la base de quels critères entend-il répartir entre les départements et offices les postes à supprimer?
4. La suppression d'emplois est-elle liée à la suppression de certaines tâches? Si oui, lesquelles?
5. Pourquoi n'a-t-il pas mieux tenu compte de la situation économique lorsqu'il a décidé cette suppression d'emplois?

6. Le Conseil fédéral est-il conscient du fait que, dans le contexte économique actuel, la suppression d'emplois au sein de l'administration fédérale pourrait inciter les entreprises privées à faire de même?

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Cucho, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Leuenberger-Genève, Menétrey-Savary (9)

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.3414 n Mo. Teuscher. Base légale pour la sécurité technique des centrales nucléaires** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de créer les bases légales garantissant que les centrales nucléaires suisses continueront à être exploitées en toute sécurité jusqu'à leur désaffectation. Ces bases légales comprendront notamment l'institution d'une agence de sécurité indépendante des autorités, de l'administration ainsi que des constructeurs et exploitants de centrales, laquelle pourra ordonner des contrôles, imposer des conditions régissant la poursuite de l'exploitation et demander l'arrêt ou la désaffectation de la centrale; cette agence se verra confier un mandat légal la chargeant en particulier:

1. d'adapter à intervalles réguliers les dispositions en vigueur à l'état de la technique;
2. de compléter les dispositions en vigueur par des critères reconnus au plan international et entraînant impérativement l'arrêt ou la désaffectation d'une centrale;
3. de renforcer d'une manière générale la surveillance en matière de contrôles et de sécurité; et
4. d'appliquer à la lettre les dispositions en vigueur, d'imposer des conditions et, le cas échéant, d'ordonner l'arrêt ou la désaffectation de la centrale.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Hubmann, Leuenberger-Genève, Maillard, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Rechsteiner-Basel, Spielmann, Stump, Thanei, Tillmanns, Wyss, Zisyadis (21)

**26.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer les points 1, 2 et 3 de la motion en postulat et de classer le point 4 comme accompli.

**03.10.2003 Conseil national.** Les points 1, 2 et 3 de la motion sont adoptés sous forme de postulat; le point 4 est classé, son but étant réalisé.

**03.3415 n Mo. Teuscher. Entretiens d'évaluation sans discriminations** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de prendre les mesures nécessaires afin que les femmes employées dans l'administration fédérale soient traitées de façon non discriminatoire lors des entretiens d'évaluation, qui ont un effet sur les salaires. Il veillera à ce que:

- les instructions du Conseil fédéral pour la réalisation de l'égalité des chances entre femmes et hommes dans l'administration fédérale, entrées en vigueur le 1er mars 2003, soient appliquées de façon contraignante;
- l'évaluation non discriminatoire occupe une place importante dans la formation des responsables hiérarchiques à l'évaluation du personnel;
- d'autres mesures adéquates soient prises afin d'éviter que l'écart salarial entre les hommes et les femmes ne se creuse.

*Cosignataires:* Baumann Ruedi, Bühlmann, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Hubmann, Leuenberger-Genève, Maillard, Marty Kälin, Menétrey-Savary, Rechsteiner-Basel, Spielmann, Stump, Thanei, Tillmanns, Wyss, Zisyadis (21)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3416 n Mo. Weyeneth. Diminuer les contraintes en matière de protection du patrimoine en zone rurale** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage de manière à mettre un frein aux restrictions dans le domaine de la conservation des monuments en zone rurale.

*Cosignataires:* Antille, Baader Caspar, Bader Elvira, Bangerter, Baumann J. Alexander, Bezzola, Bigger, Binder, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brun, Brunner Toni, Bugnon, Bühner, Cina, Decurtins, Donzé, Dunant, Dupraz, Eberhard, Ehrlé, Engelberger, Fattebert, Fehr Hans, Fehr Lisbeth, Föhn, Freund, Gadiant, Giezendanner, Glur, Gysin Hans Rudolf, Haller, Hassler, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Lalive d'Epinay, Laubacher, Leu, Loepfe, Lustenberger, Mathys, Maurer, Mörgeli, Müller Erich, Oehli, Pfister Theophil, Randegger, Ruey, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmid Odilo, Schmied Walter, Schneider, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steinegger, Steiner, Triponez, Tschuppert, Vaudroz René, Waber, Walker Felix, Walter Hansjörg, Wandfluh, Wasserfallen, Widrig, Wirz-von Planta, Wittenwiler, Zuppiger (82)

**19.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.3417 n Ip. Vollmer. Dysfonctionnement de l'OFCL. Que fait le Conseil fédéral?** (20.06.2003)

La réponse que le Conseil fédéral a donnée le 7.3.2003 à une interpellation que j'avais déposée le 5.6.2002 a semé l'effroi chez de nombreux collaborateurs de l'OFCL. En effet, comme certains ont une connaissance directe des faits, on y tente, de manière parfaitement unilatérale, d'attirer l'attention sur les agissements fautifs de personnes occupant des fonctions subalternes pour masquer des dysfonctionnements manifestes dans les structures de direction.

Qui plus est, après que les médias eurent relaté l'affaire, plusieurs anciens collaborateurs de l'OFCL se sont adressés à moi, dont certains faisaient partie des cadres de l'OCF, auquel l'OFCL a succédé. Certains d'entre eux, tout à fait indépendants les uns des autres, m'ont signalé des problèmes dans la politique du personnel et dans la gestion de l'office, dont les répercussions limitent considérablement les activités de l'office dans différents domaines, sans parler du fait qu'elles provoquent des surcoûts exorbitants. À eux seuls, les frais de personnel dus aux incompétences dans la gestion du personnel en raison du versement d'indemnités et de la poursuite du versement de certains salaires représentent, selon des estimations, un montant largement supérieur à un million de francs.

Les réorganisations se sont succédé à un rythme annuel sans qu'elles aient engendré de véritables améliorations. Et des conseillers externes coûteux continuent de multiplier les proposi-

tions de restructuration. Mais, apparemment, les performances de l'office restent catastrophiques. Dans certains domaines (gestion informatisée des données des bâtiments et affaires immobilières), une telle situation a des répercussions négatives immédiates sur les coûts.

A cet égard, les effets sur la motivation et sur la productivité des collaborateurs sont particulièrement graves. La plupart du temps, ce n'est qu'avec beaucoup de retenue que les personnes concernées font part de leurs appréciations à leurs supérieurs, par peur des représailles.

Certains faits ont déjà été portés à la connaissance du chef du département, notamment par les associations de personnel.

Face à cette situation, je prie le Conseil fédéral de répondre à la question suivante:

Est-il disposé à ordonner une enquête approfondie et indépendante sur le fonctionnement de l'office et sur les problèmes qui affectent la politique du personnel et les structures de direction pour être en mesure de prendre le plus rapidement possible les mesures qui s'imposent ?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fasel, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Garbani, Goll, Gross Jost, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Pedrina, Rossini, Sommaruga, Tillmanns, Vermot-Mangold, Widmer, Wyss, Zanetti (27)

### **03.3418 n Mo. Fetz. Réaliser l'équité fiscale plutôt que d'adopter des programmes d'économies néfastes** (20.06.2003)

Le programme d'allègement du Conseil fédéral, qui porte sur 3,5 milliards de francs d'économies, n'est guère sensé, d'une part, parce qu'il contribue à affaiblir la conjoncture et réduit, d'autre part, le nombre des commandes passées notamment aux PME, provoquant ainsi des milliers de licenciements. Il vaudrait bien mieux veiller à ce que l'équité fiscale soit respectée de sorte à améliorer les recettes de l'Etat. Le Conseil fédéral est donc chargé de veiller à accroître l'efficacité des moyens de contrôle dans le domaine de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) notamment en:

1. augmentant sensiblement l'effectif des inspecteurs;
2. mettant en place des moyens informatiques modernes;
3. prolongeant le délai de prescription applicable à la TVA de 5 à 10 ans.

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Graf, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Strahm, Stump, Thanei, Tschäppät, Wyss, Zanetti (30)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

### **x 03.3419 n Ip. Fetz. Réforme de l'apprentissage commercial. Garantir un nombre de places suffisant** (20.06.2003)

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. De combien de places d'apprentissage commercial manque-t-on aujourd'hui pour la rentrée de l'été 2003, et dans quelles régions?

2. Quelles sont les mesures prévues par le Conseil fédéral pour l'été 2004 afin de porter au moins au niveau de 2002 le nombre de personnes sous contrat d'apprentissage commercial?

3. Les entreprises, notamment, soulignent que la formation commerciale de base entraîne davantage de frais et un suivi plus important à la place d'apprentissage dans l'entreprise. Le Conseil fédéral juge-t-il nécessaire d'agir et, si oui, quelles mesures ou, plus précisément, quels allègements financiers envisage-t-il?

4. Est-il actuellement en discussion avec les cantons pour mettre en vigueur la nouvelle loi fédérale sur la formation professionnelle (LFPr) au 1er janvier 2004? Si elle entre effectivement en vigueur à cette date, il appliquera de manière anticipée, dès l'automne 2003, certains instruments prévus par la nouvelle LFPr. De quels instruments s'agit-il concrètement et dans quelle mesure peuvent-ils contribuer à l'amélioration de la situation pour les places d'apprentissage dans le secteur commercial?

5. Fait ignoré du public, le nombre de diplômés des écoles de commerce augmente continuellement. Aux termes de la LFPr, les diplômes de ces écoles à plein temps, sans lien direct avec le monde de l'entreprise, valident des aptitudes équivalentes au certificat de capacité de la formation commerciale. Si les offres de formation duale continuent de diminuer, il faut s'attendre à ce que les cantons se voient contraints de proposer des places de formation de ce type et de pourvoir au financement de ces places beaucoup plus chères par rapport aux écoles de commerce. Cette tendance sera renforcée par le fait que des prestataires financiers majeurs de notre pays remplacent progressivement les places d'apprentissage de la formation duale par des offres de stage destinées aux diplômés des écoles de commerce. Comment le Conseil fédéral se positionne-t-il face à ce phénomène et quelles mesures compte-t-il prendre pour éviter que ces écoles publiques d'apprentissage commercial, qui continuent de se développer, ne supplantent peu à peu la formation professionnelle duale?

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Dormond Marlyse, Fasel, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Graf, Gross Jost, Haering, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Maillard, Marty Kälin, Maury Pasquier, Müller-Hemmi, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Strahm, Stump, Thanei, Tschäppät, Wyss, Zanetti (29)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

### **x 03.3420 n Ip. Schneider. Mise en oeuvre de la motion 01.3089 relative à la politique de croissance** (20.06.2003)

Le Conseil fédéral a été chargé par la motion 01.3089, "Politique de croissance. Sept mesures", déposée par les deux Conseils, "d'axer sa politique sur la croissance durable". Une mesure (rapport sur la croissance) a été considérée comme "satisfaite", deux autres ont été transmises pour des raisons formelles sous la forme d'un postulat et les quatre dernières sous la forme d'une motion.

1. Le Conseil fédéral est-il d'avis comme moi que la mesure l'appelant à "axer sa politique sur la croissance" implique tout naturellement que celle-ci figure au premier plan, pour tous les départements, dans le programme de la législature 2004-2007 comme le demande également la motion 03.3224?

2. Comment pense-t-il s'assurer que la politique de croissance soit perçue au niveau supradépartemental comme une priorité? Quelles mesures institutionnelles compte-t-il prendre à cet effet?

3. Comment le Conseil fédéral entend-il traduire dans les faits le chiffre 2 de la motion, "Elaborer une stratégie visant à adapter les conditions-cadres de manière à renforcer les facteurs de croissance", après que le Conseil des Etats eut souligné, dans sa prise de position sur la motion, que si les propositions figurant dans le rapport du GTI Croissance allaient certes dans la bonne direction, elles ne constituaient pas pour autant une stratégie au sens de la motion citée en marge?

4. Comment compte-t-il, dans le cadre de cette stratégie, "identifier systématiquement les obstacles étatiques au développement de l'économie et de les éliminer"? Pense-t-il procéder à cette identification périodiquement?

5. Comment entend-il satisfaire au mandat qui lui demande "d'exposer, dans le cadre des objectifs annuels, les mesures prises dans la période écoulée pour diminuer ou éliminer les obstacles à la croissance"?

6. Comment compte-t-il s'assurer que dans le cadre de l'évaluation des effets des dispositions des nouveaux actes législatifs, "la compatibilité de ces dispositions avec la croissance économique sera systématiquement examinée"?

7. Comment compte-t-il satisfaire au mandat qui lui demande d'axer la politique relative aux PME sur l'objectif de la croissance économique? Comment pense-t-il rendre compte de son action?

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.10.2003 Conseil national.** Liquidée.

**03.3421 n Ip. Baumann J. Alexander. Questionnaire lors du recrutement militaire** (20.06.2003)

L'armée a mis au point un vaste questionnaire pour déterminer la constitution psychique des conscrits lors du recrutement. Une des parties de ce questionnaire est constituée par une série de questions intimes qui ont suscité de vives inquiétudes au sein de la population, à en croire des articles de presse, et auxquelles les conscrits doivent impérativement répondre, faute de quoi le programme informatique leur refuse l'accès à la suite du questionnaire.

A cet égard, je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Sur quels domaines portent les quelque 400 questions du questionnaire qui est censé déterminer si les conscrits sont aptes au service?

2. Selon le Conseil fédéral, comment peut-on justifier le fait que ce questionnaire renferme notamment des questions qui portent atteinte à la sphère intime des conscrits?

3. Le Conseil fédéral estime-t-il que les questions portant sur la sexualité contribuent d'une quelconque manière à déterminer l'aptitude au service des conscrits? N'est-il pas possible de déterminer la constitution psychique des conscrits sans leur poser de telles questions?

4. Si de telles questions permettent réellement de réunir des indications utiles sur la constitution psychique des conscrits - et donc sur leur aptitude au service -, le Conseil fédéral n'estime-t-il pas, lui aussi, que les intéressés devraient avoir le choix de répondre ou non aux questions relatives à leur sexualité?

5. On a pu lire dans la "Zeitung im Expace Mittelland" du 21 mai 2003 que des études préliminaires ont révélé que le questionnaire aurait permis de déterminer plus de 80 pour cent des recrues réformées en 2002 pour des raisons psychologiques. Combien de recrues a-t-on réformées en 2002 pour des raisons psychologiques? Ce chiffre justifie-t-il le fait que plus de 20 000

conscrits, hommes et femmes, doivent accepter de répondre à des questions sur leur sphère intime?

6. Le 11 août 2003, une sous-commission de la Commission de la politique de sécurité du Conseil national assistera à un recrutement à Mels, après quoi elle rédigera un rapport en la matière. Si ce rapport arrive à des conclusions plutôt défavorables, le Conseil fédéral est-il disposé à retirer purement et simplement du questionnaire les questions sujettes à caution ayant trait à la sexualité?

7. Comment fait-on en sorte que ces données ne soient pas utilisées à des fins abusives?

8. Lorsqu'on engage quelqu'un dans le secteur public ou privé, y compris un cadre, on ne lui pose pas de questions sur sa vie intime, car cela constituerait une violation de la législation régissant tant la protection de la personnalité que la protection des données. Pourquoi un jeune homme à qui l'Etat demande d'accomplir une école de recrues suivie de 18 semaines de cours de répétition - ce qui équivaut, dans la vie civile, à la durée d'un bref emploi temporaire - devrait-il accepter une telle atteinte à ses droits en tant que personne?

9. On a posé quelques-unes des questions qui figurent dans le questionnaire à des officiers généraux, sans leur préciser au préalable de quoi il s'agissait. Tous ont été outrés en prenant connaissance des questions portant sur leur vie intime, et ils ne sont pas restés indifférents quand on leur a dit que chaque jeune de 18 ans a l'obligation de répondre à de telles questions. A-t-on prévu de faire remplir ultérieurement ce questionnaire aux cadres supérieurs de l'armée également (à titre d'évaluation)? Si tel n'est pas le cas, pour quelle(s) raison(s)?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bortoluzzi, Brunner Toni, Dunant, Freund, Gadiant, Glur, Hassler, Kaufmann, Kunz, Maurer, Oehrli, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Seiler, Speck, Walter Hansjörg (18)

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.3422 n Mo. Commission des affaires juridiques CN (02.461) Minorité Leuthard. Contrôle des conditions générales** (23.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement une vue d'ensemble de la protection des consommateurs et de lui soumettre un projet visant à améliorer, dans la partie générale du Code des obligations, le contrôle concret et abstrait du contenu des conditions générales.

*Cosignataires:* Cina, Glasson, Gutzwiller, Seiler (4)

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** La motion est transmise sous forme de postulat.

**x 03.3423 n Po. Commission de l'économie et des redevances CN. Rapport sur l'épuisement régional dans la législation sur les brevets** (24.06.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'examiner dans quelle mesure il serait souhaitable d'engager, après les négociations des "Bilatérales II", des négociations dans le cadre de l'Accord de libre échange conclu entre l'UE et la Suisse, en vue de mettre en place au moyen d'un accord qualifié l'épuisement régional mutuel dans le droit des brevets. Il examinera séparément l'opportunité d'engager des négociations dans le domaine des prix administrés s'agissant des produits pharmaceutiques. Le

Conseil fédéral remettra d'ici à la fin du premier semestre 2004 un rapport.

**10.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3424 n Po. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (2.307). Prise en charge des maladies congénitales par l'assurance-invalidité (07.07.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé, dans le cadre de la 3e révision de la LAMal, de rédiger un rapport qui répondra à la question de savoir s'il convient de proposer, dans le domaine des traitements coûteux de l'infirmité congénitale et des maladies graves de longue durée, soit une approche différenciée en matière de participation aux coûts des personnes concernées, soit une suppression complète de ladite participation.

Il est prié de proposer les modifications correspondantes, au moyen d'une loi ou d'un arrêté, en application du principe édicté à l'article 64 alinéa 6 lettre b LAMal.

**03.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.3425 n Mo. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN (2.307) Minorité Gross Jost. Infirmité congénitale et maladies graves ou chroniques. Participation aux coûts (07.07.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de proposer, dans le domaine des traitements coûteux de l'infirmité congénitale ou des maladies graves de longue durée, et au plus tard dans le cadre de la 3e révision de la LAMal, soit une approche différenciée en matière de participation aux coûts des personnes concernées, soit une suppression complète de ladite participation. Il est chargé de proposer les modifications correspondantes, au moyen d'une loi ou d'un arrêté, en application du principe édicté à l'article 64 alinéa 6 lettre b LAMal.

**03.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**x 03.3426 n Po. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN. Eliminer les discriminations à l'égard des gens du voyage en Suisse (07.07.2003)**

Le Conseil fédéral est invité à remettre d'ici l'été 2004 un rapport qui présentera de manière systématique:

a. la situation actuelle des gens du voyage en Suisse et les diverses formes de discrimination auxquelles ils sont confrontés en Suisse; et

b. les mesures nationales de lutte contre cette discrimination et celles permettant d'améliorer les conditions de vie des gens du voyage. A cet égard, on part du principe que la constitution garantit aux gens du voyages le droit au maintien de leur mode de vie traditionnel et de leur culture (cf. arrêt du Tribunal fédéral du 28 mars 2003 concernant l'affaire Bittel).

Ce rapport devra fournir des renseignements sur les points suivants:

Situation actuelle

- Par qui et comment sont utilisées aujourd'hui les aires de stationnement et de transit (Suisse, étrangers)? Quels sont les obstacles principaux à la mise en place de nouvelles aires? Combien d'aires supplémentaires sont nécessaires pour couvrir les besoins actuels et futurs (nombre d'aires nécessaires par région)?

- Présentation de la situation des gens du voyage en matière d'emploi (y compris les conditions-cadres juridiques).

- Présentation de la situation dans le domaine de l'enseignement de base obligatoire et dans celui de la formation professionnelle.

- Quels sont les enseignements tirés par les communes qui ont mis ou qui mettent à disposition des aires de stationnement et de transit?

- Existe-t-il des différences en ce qui concerne le recours aux prestations sociales et aux aides financières entre les gens du voyage de nationalité suisse et les autres Suisses? Quelles formes concrètes de discrimination ont-elles pu être constatées et officiellement enregistrées (y compris les différences au niveau des cantons)?

- Comment réagissent les gens du voyage à ces diverses formes de discrimination?

- Quel est aujourd'hui le rôle de la fondation "Assurer l'avenir des gens du voyage en Suisse"?

Mesures

Dans un rapport d'expertise du 27 mars 2002 sur le statut des gens du voyage en tant que minorité nationale reconnue, l'Office fédéral de la justice conclut que la discrimination indirecte dont sont victimes les gens du voyage devrait être supprimée en règle générale par le biais de la législation, et qu'il existe une base constitutionnelle suffisante pour l'établissement d'une réglementation fédérale.

- Quelles mesures légales ou quelles incitations (financières) la Confédération pourrait-elle et devrait-elle prendre pour supprimer les discriminations et, plus particulièrement, pour créer suffisamment d'aires de stationnement et de transit? En premier lieu dans les domaines de l'aménagement du territoire et de la police des constructions (plans directeurs), de la police du commerce et de l'enseignement.

- Comment pourrait-on dédommager les communes qui créent des aires de stationnement et de transit?

- Des sanctions peuvent-elles être prévues pour les cantons n'appliquant pas le droit fédéral relatif au gens du voyage, et si oui, lesquelles?

**19.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**x 03.3427 é Rec. Commission spéciale CE (03.047). Loi sur l'agriculture. Dispositions transitoires (19.08.2003)**

Le Conseil des Etats recommande au Conseil fédéral de ne pas abroger l'article 70 alinéa 5 lettre d de la loi sur l'agriculture au 1er janvier 2004 et, partant, de respecter la volonté du Parlement conformément à la nouvelle disposition transitoire de l'article 187b alinéa 8 de ladite loi (cf. ci-avant texte légal No 14a nouveau).

**10.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la recommandation.

**18.09.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**x 03.3428 n Po. Commission de la science, de l'éducation et de la culture CN (03.043). Rapport concernant les activités de l'Istituto svizzero di Roma (22.08.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de présenter un rapport indiquant les bases sur lesquelles repose le mandat scientifique et cultu-



rel de l'Istituto svizzero di Roma quant à la vocation dudit institut et quant aux modalités financières qui le régissent.

**19.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**25.09.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3429 n Mo. Commission 3.047-3.047-CN Minorité**

**Genner. Loi fédérale sur l'imposition du tabac** (25.08.2003)

Dans le cadre de ses compétences propres (selon l'art. 11 de la loi fédérale sur l'imposition du tabac), le Conseil fédéral relève le tarif de l'impôt sur les cigarettes de 40 centimes à chaque fois, le 1er octobre 2004 et le 1er juillet 2005.

*Cosignataires:* Fässler, Goll, Haering, Hämmerle, Leutenegger Oberholzer, Maury Pasquier, Strahm, Weigelt (8)

**26.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

**03.10.2003 Conseil national.** Opposition; discussion renvoyée.

**03.3430 é Mo. Commission de l'économie et des redevances CE (03.035). Prévoyance professionnelle. Surveillance uniforme par la Confédération de toutes les institutions** (15.08.2003)

Il faut instaurer une surveillance uniforme par la Confédération de toutes les institutions de la prévoyance professionnelle et procéder aux modifications nécessaires à cet effet des actes législatifs fédéraux déterminants (CC, CO, LPP, LFLP et LSA).

Par "Institutions de la prévoyance professionnelle", il faut comprendre toutes les institutions

qui, dans le cadre du deuxième et du troisième piliers,

- a. ont une activité en matière de prévoyance pour but,
- b. sont soumises de ce fait à un traitement fiscal particulier et
- c. ont été assujetties jusqu'ici à une surveillance étatique (Confédération ou cantons).

Avec cette notion d'"Institutions de la prévoyance professionnelle",

1. l'on comprendrait également les institutions du pilier 3a qui, avec le même objectif et, en principe, les mêmes conditions-cadres réalisent la prévoyance professionnelle, par exemple en faveur des personnes exerçant une activité indépendante qui ne sont certes pas obligées de participer au deuxième pilier, mais ont le droit en vertu de la constitution fédérale (art. 113) de construire une prévoyance professionnelle à des conditions équivalentes dans le cadre du pilier 3a;

2. l'on comprendrait également les institutions de prévoyance du deuxième pilier qui ont pu jusqu'ici se soustraire de manière légale à toute surveillance, à savoir les thecoopératives de prévoyance agissant uniquement dans le domaine extra-obligatoire.

**03.3431 n Mo. Commission 03.047-03.047-CN Minorité Weyeneth. Caisse fédérale de pensions** (22.08.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de relever de 3 pour cent les cotisations allouées à Publica, à compter du 1er janvier 2004, pour couvrir les coûts non couverts résultants des mises à la retraite anticipée du personnel et du taux d'invalidité en augmentation.

Les cotisations en question sont réparties par moitié entre l'employeur et l'employé.

Dans le budget 2004, elle sont imputées à la compensation du renchérissement et à l'adaptation des salaires.

(Conséquences de l'analyse des risques des caisses de pension réalisée par AON Chuard Consulting SA).

*Cosignataires:* Blocher, Fattebert, Laubacher, Loepfe, Mörgeli, Zuppiger (6)

**26.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter la motion.

**03.3432 n Mo. Commission de l'économie et des redevances CN (02.308). Rendement plus strict des dispositions pénales dans le domaine fiscal** (26.08.2003)

Le Conseil fédéral est chargé, au cas où une amnistie fiscale générale est réalisée, de préparer en même temps un projet rendant plus strictes les dispositions pénales et la pratique de la détermination des impôts et de présenter au Parlement des propositions à ce sujet.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bühner, Favre, Gysin Hans Rudolf, Kaufmann, Schneider, Walter Hansjörg, Wandfluh, Zuppiger (9)

**03.3433 n Po. Commission de l'économie et des redevances CN (02.308) Minorité Berberat. Augmentation du nombre d'inspecteurs fiscaux** (26.08.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'examiner la possibilité d'augmenter le nombre d'inspecteurs fiscaux au sein de l'Administration fédérale des Contributions afin de lutter plus efficacement contre les soustractions d'impôts.

*Cosignataires:* Fässler, Fehr Jacqueline, Genner, Goll, Gysin Remo, Rechsteiner Paul, Strahm (7)

**03.3434 n Mo. Commission spéciale CN (03.047). Indexation des rentes AVS** (02.09.2003)

Le Conseil fédéral soumettra différentes variantes d'indexation des rentes AVS, en considérant la fonction importante de ces rentes pour le futur.

**26.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter la motion.

**02.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3435 n Mo. Commission spéciale CN (03.047). Autres mandats d'assainissement** (02.09.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement un nouveau programme d'assainissement fondé sur un véritable plan de renonciation des tâches et une réduction des prestations. Ce programme doit avoir pour objectif d'éliminer durablement les déficits structurels des finances fédérales et de satisfaire aux exigences du frein aux dépenses.

**x 03.3436 n Po. Commission spéciale CN (03.047). Pour-suite du programme en faveur des apprentis** (02.09.2003)

Le Conseil fédéral est invité à maintenir, sans la réduire, l'offre actuelle d'emplois pour des stagiaires et des étudiants des hautes écoles dans l'administration fédérale, dans le cadre des mesures d'allègement, ceci, dans l'intérêt des objectifs de la formation professionnelle, en finançant cette offre, au besoin, par des transferts de charges dans le domaine du personnel.

**26.09.2003** Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

**02.10.2003 Conseil national.** Adoption.

**03.3437 n Po. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CN. Approbation du modèle "Winterthur". Réexamen de la décision (04.09.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de revenir sur sa décision d'approuver le modèle dit "Winterthur".

**26.09.2003** Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

**03.3438 é Mo. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CE (00.027). Renforcer la confiance dans la prévoyance professionnelle (09.09.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de proposer sans délai à l'Assemblée fédérale une révision de la prévoyance professionnelle prévoyant notamment:

- un réexamen du taux de conversion en fonction de ses données techniques et, si nécessaire, une adaptation dudit taux à la situation qui prévaut aujourd'hui;
- un taux de conversion dans le domaine obligatoire qui corresponde globalement à celui du domaine subobligatoire;
- un délai de transition raisonnable en cas de modifications substantielles dans le domaine subobligatoire.

**26.09.2003** Le Conseil fédéral propose de transformer le premier point de la motion en postulat et de rejeter les deux autres points.

**01.10.2003 Conseil des Etats.** Le point 1 de la motion est adopté; les points 2 et 3 sont rejetés.

**03.3439 n Po. Commission de gestion CN (02.448). Opportunité du rattachement du BEAA au DETEC (03.09.2003)**

Dans le cadre de la modernisation de la surveillance en matière de sécurité dans le domaine de l'aviation civile, le Conseil fédéral est prié d'examiner l'opportunité du rattachement du Bureau d'enquêtes sur les accidents d'aviation (BEAA) au Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC), et de présenter un rapport à ce sujet.

**03.3440 n Mo. Commission des transports et des télécommunications CN (03.2007) Minorité Pedrina. Garantir la réalisation de l'objectif de la loi sur le transfert du trafic (02.09.2003)**

La commission charge le Conseil fédéral, tout en respectant l'esprit de la loi sur le transfert du trafic,

- a) de préciser quantitativement l'objectif de transfert du trafic pour la période 2003-2009 (réduction successive);
- b) de poursuivre les efforts en ce qui concerne la mise en oeuvre des mesures de transfert déjà prises et, sur la base des enseignements tirés des récents accidents de poids lourds au Gothard, d'instaurer de nouvelles mesures de sécurité.

*Cosignataires:* de Dardel, Fehr Hans-Jürg, Hollenstein, Neirynck, Stump (5)

**03.3441 n Mo. Commission de la science, de l'éducation et de la culture CN. Préservation des sources audiovisuelles (12.09.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé d'élaborer, dans tous les domaines de compétences concernés, les bases légales destinées à préserver, rendre accessibles et transmettre les sources audiovisuelles.

**03.3442 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Négociations d'adhésion à l'UE au cours de la prochaine législature (15.09.2003)**

Dans son rapport du 15 novembre 2000 sur la politique extérieure, le Conseil fédéral se donnait pour but l'adhésion de la Suisse à l'UE et il annonçait qu'il allait prendre durant la législature 2003-2007 sa décision quant à l'ouverture des négociations en vue de cette adhésion. Depuis la publication de ce rapport, certains événements qui devraient pousser le Conseil fédéral à réévaluer d'urgence la question de l'adhésion à l'UE se sont produits. C'est ainsi que le 4 mars 2001, une majorité de 76,8 pour cent du peuple et la totalité des cantons ont rejeté l'initiative "Oui à l'Europe!" L'économie suisse voit aujourd'hui dans l'adhésion nettement plus d'inconvénients que d'avantages (économiesuisse: Politique suisse d'intégration européenne: état des lieux, octobre 2002). En outre, deux partis, le PDC et le PRD, n'osent plus aujourd'hui se prononcer publiquement en faveur de l'adhésion, décidée pourtant lors de leurs journées nationales, et ils misent sur les négociations bilatérales (Johann Schneider-Ammann et Bruno Frick dans la NZZ du 22 août 2003). Sur la base de ces développements récents et dans l'idée de garantir la transparence des actions du Conseil fédéral concernant la principale question relative à l'avenir politique de notre pays, le groupe de l'Union démocratique du centre prie instamment le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Est-il prêt à renoncer à l'objectif de l'adhésion à l'UE figurant dans le Rapport du 15 novembre 2000 sur la politique extérieure?
2. Est-il prêt, contrairement à l'annonce faite dans le Rapport sur la politique extérieure, à renoncer à l'ouverture, au cours de la législature commençant le 20 octobre 2003, de négociations en vue de l'adhésion à l'UE?
3. A l'occasion de la votation sur les premiers accords bilatéraux avec l'UE (Bilatérales I), le Conseil fédéral avait assuré au peuple suisse que celui-ci pourrait se prononcer encore une fois en 2009 lors d'un référendum au sujet du dossier de la libre circulation des personnes. Ne voit-il aucune contradiction entre cette assurance et la décision simultanée d'ouvrir durant la prochaine législature des négociations en vue de l'adhésion à l'UE?

*Porte-parole:* Mörgeli

**03.3444 n Mo. Eggly. Sécurité intérieure. Cohérence et solidarité dans l'engagement des forces de police (15.09.2003)**

Le Conseil fédéral est invité à présenter un projet de loi-cadre qui pose les bases permettant, en coordination avec les cantons, l'engagement rapide et efficace de forces de police nécessaires pour tout besoin de sécurité intérieure faisant appel à des moyens importants.

*Cosignataires:* Leuthard, Maitre, Pelli, Polla (4)

**03.3445 n Mo. Eggly. Allègement fiscal pour les sociétés de personnes (15.09.2003)**

Le Conseil fédéral est invité à présenter aux Chambres fédérales une révision:

- de la Loi fédérale sur l'impôt fédéral direct:

Art. 29, al. 3 (nouveau)

La part du bénéfice de l'exercice qui n'est pas distribuée au contribuable peut-être mise dans un compte de réserve à charge du compte de résultat.

- de la Loi fédérale sur l'harmonisation des impôts directs des cantons et des communes:

Art. 10, al. 1, lit. e (nouveau)

e. La part du bénéfice de l'exercice qui n'est pas distribuée au contribuable.

*Cosignataires:* Beck, Maitre, Polla, Ruey (4)

### **03.3446 n Ip. Groupe radical-démocratique. Avenir des retraites. Admettre la réalité** (16.09.2003)

Divers dossiers de politique sociale comme la 11e révision de l'AVS, la 1re révision de la LPP et la 2e révision de la LAMal vont trouver leur épilogue au cours de cette session d'automne. Si ces révisions représentent certes une première ébauche, à court et à moyen terme, des réformes urgentes qui s'imposent dans les assurances sociales, elles n'en restent pas moins, aux yeux du groupe radical-démocratique, bien en-deçà des mesures qu'il faudrait mettre en oeuvre pour faire face aux problèmes liés à l'évolution démographique. Dans sa motion 03.3224, le groupe radical avait demandé au Conseil fédéral d'établir son programme de la législature en mettant en lumière les défis et les problèmes soulevés par l'évolution démographique et de proposer des solutions pour y remédier. D'ici 2010, les dépenses des assurances sociales augmenteront selon les prévisions de quelque 22 milliards de francs et en 2025 il faudra avoir trouvé 29 milliards supplémentaires pour en assurer le financement. A ce jour, la question du financement du découvert prévisible (4,4 milliards d'ici 2010 et 13,3 milliards d'ici 2025) n'a pas encore été résolue. La session de cet été n'a pas permis de tenir un débat sur l'état des assurances sociales comme l'avait demandé le groupe radical avec insistance. Il est plus que temps aujourd'hui que nous nous penchions sur notre politique sociale et notre politique de solidarité entre les générations pour mettre en place les conditions propres à garantir à long terme l'existence de nos assurances sociales sans menacer la solidarité entre les générations.

Vu ce qui précède, le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Le Conseil fédéral est-il d'avis comme le PRD qu'il faut de toute urgence élaborer des mesures de réforme concrètes en vue de la sauvegarde à long terme de la protection sociale en général et des différentes branches de l'assurance sociale en particulier, et pense-t-il lui aussi que les problèmes liés à l'évolution démographique ne peuvent pas être négligés plus longtemps?

2. Quelles seraient les conséquences notamment financières et fiscales pour la population suisse si aucune nouvelle mesure de réforme efficace n'était introduite dans les différentes branches de l'assurance sociale (AVS, AI, LPP, LAMal) après l'entrée en vigueur des révisions en cours? De quel ordre de grandeur serait alors la charge supplémentaire pour les différentes générations ou les différents groupes d'âge?

3. A quel rythme le Conseil fédéral prévoit-il d'actualiser désormais le tableau d'ensemble du besoin financier supplémentaire des assurances sociales, ce qui permettrait d'évaluer en permanence le besoin de réforme en fonction des chiffres de la croissance démographique et économique et d'adapter en conséquence l'échéancier des mesures à prendre?

4. Le Conseil fédéral est-il d'avis comme le PRD qu'il faut dûment sensibiliser la population aux problèmes en suspens concernant la sauvegarde à long terme de notre protection sociale et l'informer en détail sur les scénarios d'avenir les plus plausibles?

5. Quelles sont les réformes qu'il entend lancer en priorité dans les différentes branches de l'assurance sociale pour garantir à long terme le financement de la protection sociale, en prenant en considération les demandes des groupes concernés (salariés, employeurs, bénéficiaires de rentes)?

6. Le Département fédéral de l'intérieur a déjà présenté certaines réformes possibles, notamment pour l'AVS (augmentation progressive, étalée dans le temps, de l'âge réglementaire de la retraite, recettes de la taxe sur la valeur ajoutée, adaptation du niveau de prestation pour les rentes en cours). Quelles conséquences économiques (effets sur le marché de l'emploi, pouvoir d'achat, croissance économique, etc.) le Conseil fédéral pense-t-il que ces mesures vont entraîner?

7. Est-il d'avis, comme le PRD, qu'il faut s'en tenir au système des trois piliers dans le cadre d'un train de réformes pour la prévoyance vieillesse, étant donné que ce principe s'est avéré très efficace, surtout en comparaison de la situation dans d'autres pays? Par quelles mesures entend-il renforcer le troisième pilier?

8. Est-il également d'avis qu'en sus des mesures à prendre dans le domaine des assurances sociales, il conviendrait d'instituer une politique générale de la croissance et d'en faire une priorité nationale afin d'assurer l'avenir de nos oeuvres sociales? A cette fin, quelles mesures concrètes entend-il introduire dans le prochain programme de la législature?

9. Pense-t-il aussi que lors de toute future réforme des oeuvres sociales il faudra s'assurer en premier lieu de sa compatibilité avec la croissance? Comment pense-t-il s'assurer de cela?

10. Comment pense-t-il s'assurer que les éventuelles dépenses supplémentaires des oeuvres sociales ne seront pas financées au détriment de la prospérité économique?

Remarque: les chiffres 1 à 7 correspondent aux questions posées dans l'interpellation "Solidité des assurances sociales. Parler vrai" (03.3258), qui n'a pas encore été traitée par le plénum.

*Porte-parole:* Heberlein

### **03.3447 n Mo. Gysin Hans Rudolf. Conferenza+** (16.09.2003)

Le Conseil fédéral est chargé, avant toute approbation éventuelle du projet "Conferenza+" de la Chancellerie fédérale pour la diffusion, à l'essai ou définitive, des conférences de presse du Conseil fédéral sur Internet, d'organiser une large consultation au sens de l'article 147 de la Constitution fédérale et en application de l'ordonnance du 17 juin 1991 sur la procédure de consultation.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bezzola, Bigger, Binder, Borer, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Bühner, Engelberger, Favre, Fehr Hans-Jürg, Fischer, Föhn, Freund, Gadiant, Giezendanner, Glur, Hassler, Hegetschweiler, Joder, Kurrus, Leuthard, Messmer, Mörgeli, Oehrl, Randegger, Scherer Marcel, Schlüer, Seiler, Speck, Stahl, Stamm, Steiner, Triponez, Tschuppert, Walker Felix, Walter Hansjörg, Weyeneth, Widrig, Wirz-von Planta, Zapfl (42)

### **03.3449 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. Aéroport de Zurich-Kloten. Vols en approche par le sud. Recommandations en matière de sécurité** (16.09.2003)

1. Le Conseil fédéral est-il aussi d'avis qu'après les divers accidents gravissimes qui se sont produits ces dernières années, il aurait été indiqué de se conformer à toutes les recommanda-

tions d'experts confirmés dans l'intérêt d'un accroissement de la sécurité des vols d'approche et de mettre en oeuvre les mesures appropriées?

2. Comment le Conseil fédéral juge-t-il le fait que l'OFAC n'a pas transmis à la société Unique, qui exploite l'aéroport, les recommandations en matière de sécurité relatives au balisage d'obstacles dans le couloir d'approche sud en direction de Zurich-Kloten?

3. Le Conseil fédéral partage-t-il l'avis de la porte-parole de l'OFAC, Mme Perissinotto, selon lequel la société Unique n'a pas besoin d'être au courant des recommandations en matière de sécurité?

4. Le Conseil fédéral estime-t-il que les approches par le sud en direction de Zurich-Kloten sont techniquement réalisables et que la sécurité des passagers tout comme celle des riverains du couloir d'approche serait assurée?

5. Dans l'affirmative: comment le Conseil fédéral juge-t-il le résultat de l'étude de Bienz, Kummer & Partner selon laquelle le risque de chute d'un appareil est multiplié par 2,3 dans un couloir de 600 mètres de large et de 6000 mètres de long avant la piste d'atterrissage?

6. Dans la négative: le Conseil fédéral pense-t-il aussi que les négociations avec l'Allemagne sur les mouvements aériens autour de l'aéroport de Zurich-Kloten ont eu lieu à un stade trop précoce, alors qu'on ignorait encore les exigences techniques et la situation en matière de sécurité?

7. Le Conseil fédéral estime-t-il que l'OFAC a pris, de façon précipitée et en méconnaissance des faits, sa décision d'autoriser les approches par le sud?

*Porte-parole:* Zuppiger

**03.3450 n Ip. Groupe écologiste. Programme d'allègement 2003. Conséquences sur la sécurité de la population de montagne et des régions touristiques** (16.09.2003)

Le programme d'allègement prévoit une réduction du budget affecté à la protection contre les dangers naturels. Par conséquent, nous posons au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Quelles sont les mesures prises par le Conseil fédéral pour garantir la protection de la population des régions de montagne contre les dangers naturels malgré le programme d'allègement?

2. Le Conseil fédéral sait-il quels ouvrages de protection et quelles mesures de sécurité devront disparaître à cause du programme d'allègement?

3. Le Conseil fédéral sait-il quels ouvrages de protection et quelles mesures de sécurité devront être différés à cause du programme d'allègement?

4. Quelles conséquences pourraient avoir sur la population les réductions prévues dans les domaines de la sylviculture et de la protection contre les inondations et les avalanches?

5. Quelles conséquences pourraient avoir sur le tourisme et l'économie les réductions prévues dans les domaines de la sylviculture et de la protection contre les inondations et les avalanches?

6. Qui est civilement responsable si la suppression ou l'ajournement d'ouvrages de protection et de mesures de sécurité conduisent à des catastrophes naturelles et à des dommages?

7. Quels sont les systèmes d'alerte, en Suisse, qui permettent d'identifier suffisamment tôt les dangers naturels liés au climat?

8. Le Conseil fédéral considère-t-il ces systèmes d'alerte comme suffisants, même en tablant sur une augmentation des

dangers naturels liés au climat au cours des prochaines années?

9. Le Conseil fédéral a-t-il consulté les cantons au sujet des mesures d'économie prises en relation avec les dangers naturels?

*Porte-parole:* Teuscher

**03.3451 n Ip. Robbiani. Prévoyance professionnelle surobligatoire. Taux de conversion** (16.09.2003)

L'aval de l'Office fédéral des assurances privées (OFAP) et, par son intermédiaire, du Conseil fédéral à la réduction du taux de conversion pour la part surobligatoire de la prévoyance professionnelle (modèle Winterthur) aura des répercussions considérables tant sur les rentes des assurés que sur la crédibilité du 2e pilier. Cette dernière, déjà remise en cause par l'opacité qui a entouré la répartition des bénéfices engrangés par les assureurs actifs dans le domaine de la prévoyance professionnelle pendant les années de vaches grasses, a aussi souffert de la hausse des primes derisque, tout aussi ténébreuse, enregistrée cette année.

J'invite donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

a. Quelles seront les répercussions sociales de la réduction du taux de conversion, sachant que la partie surobligatoire représente les 2/3 de la prévoyance professionnelle et que son rôle est donc loin d'être marginal pour garantir un revenu convenable aux assurés?

b. Dans quelle mesure a-t-on tenu compte du fait que la prévoyance surobligatoire affecte également le capital accumulé avant l'entrée en vigueur de la LPP et que de nombreux travailleurs à bas salaire, assurés avant 1985, seront pénalisés?

c. Pourquoi n'a-t-il pas jugé utile de soumettre la demande des assureurs à un examen politique approfondi plutôt qu'au simple contrôle administratif de l'OFAP, dont les critères d'analyse sont par ailleurs particulièrement réducteurs?

d. Ne pense-t-il pas qu'en cautionnant la solution de continuité entre la partie obligatoire et la partie surobligatoire en ce qui concerne le taux de conversion, c'est tout l'édifice du 2e pilier qu'on fragilise? On détruit ainsi la cohésion entre les rapports d'assurance et les rapports de prévoyance, cohésion qui a longtemps assuré la solidité et la crédibilité du système.

e. Accessoirement, au cas où il n'entendrait pas revenir sur sa décision, comment justifie-t-il que les décisions des assureurs soient mises en oeuvre immédiatement, sans transition, sans progressivité en ce qui concerne la réduction des taux et sans informer précisément les assurés de ce qui les attend?

**03.3452 n Ip. Jutzet. Paiements directs pour des surfaces agricoles utiles situées à l'étranger** (17.09.2003)

La Confédération verse des paiements directs aux paysans suisses qui sont propriétaires de terres qu'ils cultivent "par tradition" dans la zone étrangère limitrophe.

1. Combien de paysans sont-ils concernés par cette réglementation?

2. Quelle est la superficie totale des terres concernées et quelle proportion représentent-elles par rapport aux terres que ces paysans possèdent?

3. Quel est le montant total des paiements directs versés à ce titre?

4. Le Conseil fédéral entend-il mettre fin un jour à ces paiements, vu que les terres nouvellement acquises à l'étranger ne donnent pas droit, elles, à des paiements directs?

*Cosignataires:* Banga, Cavalli, Chappuis, Fehr Hans-Jürg, Gross Jost, Hofmann Urs, Leutenegger Oberholzer, Marti Werner, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Strahm, Thanei, Tillmanns (15)

**03.3453 n Ip. Groupe socialiste. Banque BZ. Vérification des garanties présentées par Martin Ebner (17.09.2003)**

En mai 2003, le financier Martin Ebner et sa femme ont pris le contrôle de la BZ Bank. Aux termes de la loi sur les banques (art. 3, al. 2c et 2cbis) les personnes chargées d'administrer et de gérer une banque de même ceux qui détiennent une participation qualifiée doivent jouir "d'une bonne réputation et présenter toutes garanties d'une activité irréprochable".

Or M. Ebner est sous le coup de diverses procédures pénales, en Suisse et à l'étranger, au motif de délit d'initié (Pirelli, Danzas etc.). Il a, de plus, fait perdre beaucoup d'argent à des milliers d'investisseurs et à des dizaines de caisses de pensions dans le cadre de ses opérations financières. Au regard des principes supérieurs régissant l'économie et du bon fonctionnement du marché, on est amené par conséquent à se demander si des acteurs de ce type ne devraient pas être empêchés d'exercer une activité bancaire.

S'agissant du cas Ebner et de l'examen des garanties légales requises pour l'exercice d'une activité bancaire, nous prions le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. La CFB a-t-elle vérifié les garanties présentées par M. Ebner lorsque celui-ci a pris une participation qualifiée dans la BZ Bank en mai 2003? Dans l'affirmative quand cette vérification a-t-elle eu lieu? Dans le cas contraire pourquoi y-a-t-on renoncé?

2. Le Conseil fédéral n'est-il pas également d'avis qu'au nom du bon fonctionnement et de l'intégrité du marché financier des banquiers comme Martin Ebner devraient être écartés des affaires afin de les empêcher de nuire à nouveau en proposant des affaires risquées aux investisseurs?

3. Ne pense-t-il pas comme nous que l'intérêt public et économique exige que les financiers douteux soient mis à l'écart à temps et préventivement des activités bancaires et financières au stade de la vérification des garanties, avant qu'on en arrive à une condamnation pénale et à des préjudices financiers au détriment des investisseurs? L'utilité de la vérification des garanties ne réside-t-elle pas précisément dans le fait que la Suisse ne dispose que d'un faible arsenal juridique réprimant le délit d'initié ce qui explique pourquoi personne n'a encore été condamné à ce titre, en Suisse?

4. Le cas Ebner et du groupe BZ a fait couler beaucoup d'encre dans la presse spécialisée, en Suisse et à l'étranger. A supposer que les garanties légales requises de M. Ebner et de ses collaborateurs n'aient pas fait l'objet d'une vérification, n'est-il pas à craindre que la réputation de la place financière suisse et la confiance dans la surveillance des marchés financiers n'en soient affectées? Ne serait-on pas tenté de penser que la Suisse cherche à protéger un financier et des opérations financières douteuses?

*Porte-parole:* Strahm

**03.3454 é Mo. Commission de la sécurité sociale et de la santé publique CE (00.014). Pour un financement transparent de l'AVS (18.09.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de proposer, dans le cadre de la 12e révision de l'AVS, un système transparent de financement par lequel le pour cent de la TVA perçu pour l'AVS est versé directement au fonds de l'AVS et que les subventions provenant de la caisse fédérale sont adaptées en conséquence.

**18.09.2003 Conseil des Etats.** Adoption.

**03.3455 n Mo. Müller-Hemmi. Procédure d'asile. Créer les bases légales autorisant des mesures disciplinaires ou restrictives de la liberté de mouvement (18.09.2003)**

1. Le Conseil fédéral est chargé de mandater le DFJP pour qu'il complète, dans les domaines suivants, l'ordonnance relative à l'exploitation des centres d'enregistrement par des dispositions appropriées et conformes aux droits de l'homme:

- conditions et procédure en matière de mesures disciplinaires contre les requérants;

- conditions et procédure en matière de restrictions de la liberté des requérants;

- voies de droit et procédure en matière de mesures disciplinaires et de restrictions de la liberté individuelle.

2. Le Conseil fédéral est en outre chargé de prendre les mesures nécessaires pour que la formation et le perfectionnement du personnel qui sera chargé d'appliquer ces nouvelles dispositions soient garantis.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Dormann Rosmarie, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Genner, Gross Jost, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Leutenegger Oberholzer, Marti Werner, Maury Pasquier, Pedrina, Polla, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rossini, Simoneschi-Cortesi, Strahm, Studer Heiner, Thanei, Tillmanns, Vermot-Mangold, Zapfl (28)

**03.3456 n Po. Commission de politique extérieure CN. Négociations de l'OMC. Dérogations dans le secteur des services publics et aides publiques (14.08.2003)**

Dans la perspective des négociations qui se déroulent dans le cadre de l'OMC, le Conseil fédéral est invité à présenter au Parlement un rapport sur les dérogations qui pourraient se révéler nécessaires aux plans national, cantonal et communal dans le secteur des services publics, notamment en ce qui concerne les aides publiques.

**03.3457 n Po. Robbiani. Définition du chômage au sens de l'art. 27 LACI (22.09.2003)**

L'article 27 de la loi sur l'assurance-chômage (LACI) prévoit la possibilité de prolonger la période de versement des indemnités journalières dans les cantons touchés par un fort taux de chômage.

Je charge donc le Conseil fédéral d'étudier et d'adopter une méthode d'évaluation du chômage qui lui permette d'en prendre la véritable mesure et donc d'exercer correctement la compétence qui lui est conférée par la LACI.

**03.3458 n Mo. Robbiani. Disparité de traitement des travailleurs frontaliers** (22.09.2003)

Les frontaliers qui ont contracté une assurance d'indemnités journalières en cas de maladie ne sont pas traités de la même manière que les travailleurs résidents. En effet, en cas de litige avec leur assureur c'est le for de ce dernier qui est compétent.

Je demande donc la modification de la loi sur les fors afin que les frontaliers puissent recourir devant le tribunal de leur lieu de travail.

**03.3459 n Po. Meier-Schatz. Lutte contre la pédophilie sur internet** (23.09.2003)

Afin d'encourager les citoyens à dénoncer ce genre de sites, j'invite le Conseil fédéral et le département de justice et police à corriger le texte actuel contenu sur le formulaire électronique comme suit:

Tout acte commis à l'encontre de la dignité et de l'intégrité des enfants est punissable! Veuillez à dénoncer de façon immédiate tout site découvert contenant du matériel pornographique infantin ou du matériel dégradant l'enfance.

N'oubliez pas que la possession de matériel de pornographie infantine est punie par la loi. N'enregistrez ou n'imprimez donc aucun de ces documents dans votre ordinateur même pas comme preuve. La recherche des preuves est du ressort de la police. Ne répondez pas à des annonces pouvant s'avérer répréhensibles et ne recherchez pas activement des contenus punissables par la loi.

Si vous découvrez ce genre de sites, veuillez nous en informer immédiatement à l'aide de ce formulaire, de façon à nous permettre d'entamer l'enquête nécessaire. Votre communication nous est précieuse.

*Cosignataires:* Bruderer, Brun, Chappuis, Cina, Cuche, Eberhard, Ehrler, Fasel, Fässler, Hubmann, Imfeld, Leuenberger-Geneve, Leuthard, Menétrey-Savary, Meyer Thérèse, Neirynck, Raggenbass, Riklin, Schmid Odilo, Vermot-Mangold, Walker Felix, Widrig, Zapfl (23)

**03.3460 n Ip. Gysin Remo. Réduction des bourses d'études. Egalité des chances** (23.09.2003)

La Constitution fédérale oblige la Confédération et les cantons à favoriser l'égalité des chances et à empêcher toute discrimination. Or les taux d'entrée à l'université varient très fortement selon le revenu et le niveau de formation des parents.

Par ailleurs, les réductions budgétaires opérées par la Confédération et les cantons, qu'elles soient en cours ou à venir, mettent gravement en péril le système suisse des bourses d'études. La nouvelle péréquation financière (NPF) et le programme d'allègement budgétaire de la Confédération aggravent encore la situation pour les étudiants. La Confédération augmente certes le crédit-cadre pour la formation et la recherche, mais elle se retire parallèlement du financement des bourses d'études pré-universitaires. La plupart des cantons préparent eux aussi d'importants programmes d'économies. Bourses d'études cantonales et orientation universitaire ne seront pas épargnées. Les cantons de Berne et de Bâle-Ville ont d'ores et déjà pris des mesures allant dans ce sens. Les universités, pour leur part, s'assurent des rentrées d'argent supplémentaires aux dépens des étudiants en relevant les droits d'inscription aux cours, ce qui, fondamentalement, nuit aussi à l'égalité des chances.

Dans le même temps, la réforme en cours dans les universités nécessite davantage de moyens pour les bourses d'études. Le

modèle de Bologne rendant les études plus intensives, les étudiants auront moins de possibilités de gagner de l'argent en cours de formation. Ainsi, sans mesures d'accompagnement, les possibilités de formation des étudiants issus des classes inférieures de revenus iront en se dégradant, alors même que, en comparaison des autres, elles sont déjà limitées.

De récentes études menées par l'OCDE, comme le programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA), montrent que la Suisse a pris du retard et qu'elle doit accorder davantage de bourses d'études. Les jeunes issus des familles aux revenus les plus modestes et aux niveaux de formation les plus faibles terminent en effet bien moins souvent des études secondaires supérieures et des études universitaires que dans les autres pays industrialisés d'Europe.

La Conférence intercantonale des bourses d'études (CIBE) tire donc à raison la sonnette d'alarme (cf. son communiqué de presse du 26 juin 2003). Je prie le Conseil fédéral de bien vouloir prendre position sur les questions suivantes:

1. Sur la base des indicateurs pertinents que sont notamment le taux d'entrée à l'université différencié selon le revenu et le niveau de formation des parents, et le pourcentage des titulaires d'une bourse d'études, quelles tendances le Conseil fédéral dégage-t-il pour ces dix dernières années dans le domaine de la discrimination sociale à l'école et à l'université? Qu'en est-il, selon le Conseil fédéral, de l'égalité des chances pour les étudiants dont les parents appartiennent aux classes inférieures de revenus par rapport à ceux dont les parents exercent des métiers nécessitant une formation universitaire?

2. Le Conseil fédéral a-t-il connaissance du fait que le système suisse des bourses d'études subit depuis les années 90 déjà une dégradation importante, due notamment aux réductions des subventions octroyées par la Confédération aux cantons?

3. Le Conseil fédéral est-il conscient que le désenchevêtrement partiel des tâches dans le cadre de la NPF, auquel se sont ajoutés différents efforts d'économies, met en question l'existence même d'un système crédible de bourse d'études dans certains cantons, ce qui porte gravement atteinte à l'égalité des chances dans le système suisse de formation?

4. La Conférence des recteurs des universités suisses (CRUS) prévoit un besoin supplémentaire de bourses d'études en raison de l'actuel processus de Bologne. Quelle est la position du Conseil fédéral à cet égard?

5. Le Conseil fédéral estime-t-il impératif de niveler à 16 pour cent les subventions dans le secteur tertiaire? Ne serait-il pas plus judicieux d'avoir dans ce secteur un taux de subventions plus élevé, afin de soutenir les systèmes de bourses d'études cantonaux?

6. Comment le Conseil fédéral voit-il l'avenir du système suisse des bourses d'études? Le Conseil fédéral est-il d'avis que la loi-type approuvée en 1997 par la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) est caduque?

7. L'égalité des chances est ancrée dans la Constitution fédérale en tant que but et objectif prioritaire (cf. égalité des chances à l'article 2, interdiction de la discrimination à l'article 8, réalisation des droits fondamentaux à l'art. 35). Comment le Conseil fédéral compte-t-il respecter ces dispositions constitutionnelles en menant une politique cohérente, compte tenu des effets partiellement opposés qu'ont des mesures aussi diverses que les programmes d'économie, la réforme de Bologne et l'augmentation des droits d'inscription aux cours, pour n'en citer que quelques-unes?

*Cosignataires:* Banga, Cavalli, Chappuis, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Gross Jost, Haering, Hämmerle, Hof-

mann Urs, Janiak, Leutenegger Oberholzer, Marti Werner, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rossini, Strahm, Thanei, Tillmanns (21)

**03.3461 n Po. Giezendanner. Contournement du centre d'Aarburg** (23.09.2003)

Le Conseil fédéral est prié de tout entreprendre pour que l'on puisse réaliser immédiatement le contournement du centre d'Aarburg (liaison entre Zofingue et Olten ainsi qu'entre Olten et l'A1), qui aurait dû l'être il y a fort longtemps.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Banga, Baumann J. Alexander, Bezzola, Bigger, Binder, Borer, Bortoluzzi, Bruderer, Brun, Brunner Toni, Dunant, Eberhard, Egerszegi-Obrist, Ehrler, Engelberger, Fehr Hans, Fehr Mario, Fischer, Freund, Glur, Gysin Hans, Rudolf, Hegetschweiler, Heim, Hofmann Urs, Humbel Näf, Joder, Kaufmann, Keller, Kofmel, Kunz, Kurrus, Laubacher, Leuthard, Mathys, Maurer, Messmer, Mörgeli, Oehrli, Pedrina, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Schneider, Seiler, Siegrist, Speck, Spuhler, Stahl, Stamm, Steinegger, Steiner, Studer Heiner, Stump, Triponez, Tschuppert, Walter Hansjörg, Wandfluh, Zanetti, Zuppiger (63)

**03.3462 n Po. Dunant. Intervention auprès des autorités de Bosnie-Herzégovine** (23.09.2003)

Le Conseil fédéral est invité à utiliser la voie diplomatique pour convaincre les autorités bosniaques de laisser leurs ressortissants dits "réfugiés internes" accéder à l'aide médicale dont ils ont besoin.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Borer, Bortoluzzi, Bugnon, Fehr Hans, Giezendanner, Glur, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Schenk, Schibli, Schlüer, Seiler, Speck, Stahl, Stamm, Zuppiger (25)

**03.3463 n Ip. Dunant. Cellule médicale à l'ODR** (23.09.2003)

Dans sa réponse à mon interpellation 03.3032, déposée le 5 mars 2003 et intitulée "Largesse de l'ODR quant à l'admission provisoire des étrangers souffrant de graves problèmes médicaux", le Conseil fédéral s'est exprimé comme suit: "La décision de l'IMES est fondée sur les documents de la demande et sur le dossier cantonal. Une expertise médicale indépendante claire est nécessaire. Dans certains cas, l'avis du médecin cantonal peut être requis. Au besoin, les représentations suisses à l'étranger peuvent élucider quelles sont les possibilités de traitement dans le pays d'origine. (...) L'ODR envisage de professionnaliser l'examen de l'état de santé des requérants d'asile et entend instituer à cet effet, dans le cadre d'un projet pilote, un service médical" (réponse à la question 5). Cette information est vraiment surprenante, d'autant que l'ODR apporte lui aussi sa part au programme d'allègement en proposant des économies qui se feront peut-être au détriment des cantons. Il est donc paradoxal, dans ce contexte, d'envisager la création d'un nouveau service.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles sont les institutions médicales impliquées dans le projet pilote?
2. Quel sera le statut juridique du nouveau service médical? Sera-t-il chargé d'effectuer des expertises? Sa tâche sera-t-elle analogue à celle des médecins-conseils de la CNA?

3. A combien s'élèveront les coûts du projet pilote?

4. Pourquoi l'ODR ne recourt-il pas aux médecins de la CNA pour traiter les questions médicales relatives aux demandeurs d'asile?

5. Quel est le but exact du projet pilote?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Borer, Bortoluzzi, Bugnon, Fehr Hans, Giezendanner, Glur, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Mathys, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Schenk, Schibli, Schlüer, Seiler, Speck, Stahl, Stamm, Wandfluh, Zuppiger (26)

**03.3464 n Mo. Imhof. Publication des subventions dans les Comptes d'Etat** (23.09.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de publier les subventions de la Confédération non seulement sur Internet, comme il le fait déjà, mais aussi dans une annexe au compte d'Etat.

Cette publication se fera sous la forme d'une simple liste et indiquera toutes les subventions (montants) versées par la Confédération.

Cette liste mentionnera les bénéficiaires et indiquera le but de la subvention, la base légale et le montant versé durant l'exercice écoulé.

*Cosignataires:* Brun, Imfeld, Meier-Schatz, Raggenbass, Walker Felix, Widrig, Zapfl (7)

**03.3465 é Ip. Reimann. Retransmission par internet des conférences de presse du Conseil fédéral** (23.09.2003)

Comme l'atteste le projet "Conferenza+", rendu public entre-temps, la Chancellerie fédérale envisage de diffuser très prochainement sur Internet, en direct, les conférences de presse données à l'issue des séances du Conseil fédéral. Eu égard à la portée d'un tel projet, qui crée certes une transparence bienvenue mais peut avoir des inconvénients pour le droit et la société, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quelles mesures prendra-t-on pour que les conférences de presse du Conseil fédéral ne servent pas abusivement de tribune à des gens, par exemple des lobbyistes, ayant accès au Palais fédéral et aux manifestations organisées par les médias en raison d'une ordonnance très libérale en matière d'accréditations?
2. Prévoit-on de retransmettre ultérieurement d'autres conférences de presse, par exemple celles tenues au Palais fédéral par des commissions parlementaires, des groupes parlementaires ou des offices fédéraux?
3. Si oui, cela ne minimiserait-il pas le rôle des journalistes accrédités au Palais fédéral?
4. Sous l'angle de la protection de la personnalité et des droits d'auteur, le Conseil fédéral s'est-il interrogé sur le bien-fondé d'une diffusion et d'une conservation à l'échelle planétaire sans approbation des participants?
5. En cas de réalisation de "Conferenza+", quels frais d'exploitation le projet entraînera-t-il? Combien la phase préparatoire a-t-elle déjà coûté - y compris les frais de personnel - et quelle rubrique budgétaire a-t-on sollicité?

*Cosignataires:* Brändli, Bürgi, Büttiker, Dettling, Forster, Frick, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Jenny, Lombardi, Pfister Thomas, Schweiger (13)

**03.3466 n Mo. Müller Erich. Unités administratives gérées par mandats de prestations et enveloppes budgétaires** (24.09.2003)

Le Conseil fédéral est chargé:

1. d'étudier au début de la prochaine législature quels sont les secteurs de l'administration dont l'efficacité peut être accrue avec le modèle de gestion par mandat de prestations et enveloppe budgétaire (GMEB);
2. d'augmenter de manière décisive le nombre de secteurs GMEB durant le 1er semestre de 2004, dans le cadre du rapport d'évaluation que le Conseil fédéral a soumis au Parlement à l'automne 2002.

*Cosignataires:* Abate, Bangerter, Hess Peter, Kaufmann, Loepfe, Mariétan, Messmer, Pfister Theophil, Sandoz, Steiner, Walker Felix, Walter Hansjörg, Weyeneth, Widrig, Zuppiger (15)

**03.3467 é Ip. Bürgi. Stations de recherches agronomiques. Regroupement des directions** (24.09.2003)

Un communiqué de l'Office fédéral de l'agriculture intitulé "Regroupement de stations de recherches agronomiques" annonce un regroupement organisationnel des stations de recherches agronomiques. Cette mesure, justifiée par la nécessité de réaliser des économies, prévoit notamment le regroupement, dès 2006, des directions de la Station fédérale de recherches en agro-écologie et agriculture de Reckenholz et de celle en économie et technologies agricoles de Tänikon. Dans ce contexte, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Quels effets de synergie, voire, quelles améliorations obtiendra-t-on ou attend-on de ce regroupement organisationnel, et quelle structure de direction et d'organisation concrète a-t-on prévue?
2. En quoi réalisera-t-on des économies en regroupant ces deux stations de recherches et à combien se monte le potentiel d'économie?
3. Quels coûts (internes et externes) cette restructuration (personnel, informatique, etc.) occasionnera-t-elle?
4. Les deux stations ont des mandats de prestations et de recherche complètement différents, raison pour laquelle il y a lieu de craindre que le regroupement prévu compromette l'accomplissement des mandats respectifs. Que compte faire le Conseil fédéral pour éviter que la recherche agricole pâtisse de ce regroupement?
5. Faut-il considérer ce regroupement comme un premier pas vers la fermeture de l'un ou l'autre de ces sites?
6. Comment le Conseil fédéral juge-t-il l'importance du site de Tänikon, notamment comme employeur du canton de Thurgovie et, plus précisément, de l'arrière-pays thurgovien ("Hinterthurgau")?

*Cosignataires:* Brändli, Briner, David, Germann, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Maissen, Schmid-Sutter Carlo, Stähelin (10)

**03.3468 n Ip. Mörgeli. Rémunération des membres de la Commission Bergier** (24.09.2003)

Je souhaiterais savoir à combien s'élève la rémunération globale (salaires, jetons de présence, charges salariales, indemnités et autres émoluments non mentionnés) touchée depuis 1996, individuellement et au total, par les membres suivants de la Commission indépendante d'experts Suisse - Seconde Guerre mondiale ("Commission Bergier"):

- Jean-François Bergier, professeur ordinaire émérite d'histoire à l'ETH de Zurich;
- Wladyslaw Bartoszewski, historien et rédacteur, ancien ministre des affaires étrangères, Pologne;
- Saul Friedländer, historien et rédacteur, Israël et Etats-Unis;
- Harold James, historien, Princeton/Etats-Unis;
- Helen B. Kunz (à partir de février 2001), économiste, Etats-Unis/Londres;
- Georg Kreis, professeur ordinaire d'histoire générale et d'histoire suisse à l'université de Bâle;
- Jacques Picard, professeur ordinaire d'histoire générale, d'histoire juive et de civilisation moderne à l'université de Bâle;
- Jakob Tanner, professeur ordinaire d'histoire générale et d'histoire suisse moderne et contemporaine à l'université de Zurich;
- Daniel Thürer (à partir d'avril 2000), professeur ordinaire de droit international, droit européen, droit public et administratif à l'université de Zurich.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Bigger, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Dunant, Fattebert, Fehr Hans, Freund, Giezendanner, Joder, Kaufmann, Keller, Kunz, Laubacher, Mathys, Oehli, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Schmied Walter, Seiler, Speck, Stamm, Waber, Wandfluh, Weyeneth, Zuppiger (30)

**03.3469 n Ip. Vaudroz René. Tunnel de Glion** (24.09.2003)

J'interpelle le Conseil fédéral avec les questions suivantes:

1. Afin d'accéder plus facilement aux Alpes vaudoises et au Valais le tronçon routier de Montbovon-Rossinière et l'évitement de la ville de Bulle peuvent-ils être accélérés afin d'offrir des voies de circulation à nos hôtes avec une fluidité plus ou moins acceptable?
2. Admet-il qu'il y a mauvaise coordination du chantier si tous les accès des Alpes provenant de la Suisse romande sont en chantier simultanément?
3. N'estime-t-il pas que l'offre des transports publics devrait être nettement améliorée avec des trains toutes les 20 minutes sur le tronçon St-Maurice-Lausanne entre 7 heures et 8h30 le matin direction Lausanne et le soir de 17 heures à 18h30 direction Valais? (Ces rames de trains devraient être de grande capacité comme par exemple les trains à 2 étages. Il est bien entendu que des parkings provisoires devraient être mis à disposition des usagers près des gares concernées).
4. Pour faire suite à la question précédente, est-il prêt à demander aux Chemins de fers fédéraux d'entreprendre immédiatement les travaux pour rehausser le Tunnel de Burier et celui de St-Maurice afin que les rames à 2 étages puissent circuler normalement?
5. La création d'un 3ème tube de sécurité à Glion pourrait être utilisée pour dévier provisoirement les véhicules pendant le chantier. Cette solution a-t-elle été étudiée et combien coûterait celle-ci?
6. Le secteur du tourisme demande au minimum la réouverture du tunnel pendant les périodes estivales, soit du 10 juillet au 31 août 2004 et de même pour l'été 2005. Le Conseil fédéral est-il prêt à accepter cette demande afin d'éviter une trop grosse perte à ce secteur économique?
7. Les régions périphériques et de montagne sont pénalisées par la centralisation des services et des industries sur les grandes villes. Afin d'éviter une pénalisation encore plus importante des régions touristiques Alpes Vaudoises-Valais, le Conseil



fédéral est-il prêt à faire un effort financier, en mettant un budget à disposition du secteur touristique pour optimiser l'information à la clientèle?

8. Est-il prêt à reporter les travaux d'une année voir deux ans, jusqu'à la mise en place de mesures d'accompagnement acceptables?

*Cosignataires:* Antille, Beck, Chevrier, Favre, Glasson, Guisan, Jossen-Zinsstag, Mariétan, Sandoz (9)

### **03.3470 n Mo. Studer Heiner. Flexibilisation des rentes AVS (24.09.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de mettre un accent particulier sur la flexibilisation des rentes lors de la prochaine révision de l'AVS, en tenant compte des personnes disposant de faibles revenus.

Le Conseil fédéral doit également examiner la possibilité de percevoir la rente AVS après un certain nombre d'années de cotisations.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Donzé, Wiederkehr (3)

### **03.3471 n Po. Genner. Swisstopo. Exonération des émoluments pour les organisations d'utilité publique (25.09.2003)**

Le Conseil fédéral est invité à modifier l'ordonnance sur les émoluments perçus par swisstopo afin que les organisations d'utilité publique, comme celles qui participent à la promotion de la santé, aient libre accès aux documents de swisstopo.

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bezzola, Bühlmann, Cuche, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Goll, Graf, Gross Jost, Gysin Remo, Hämmerle, Hassler, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Marty Kälin, Müller-Hemmi, Rennwald, Schmid Odilo, Sommaruga, Teuscher, Tillmanns, Vermot-Mangold, Wyss, Zanetti (29)

### **03.3472 n Ip. Kaufmann. La Poste. Responsabilité de la Confédération (25.09.2003)**

La Poste a communiqué à la mi-année 2003 un bilan faisant état de fonds propres négatifs de 668 millions de francs. Plusieurs questions se posent donc quant à la responsabilité de la Confédération pour les engagements de la Poste et les activités que celle-ci mène en dehors du cadre de son mandat de prestations. A ce jour, ni la loi sur la Poste, ni les conditions générales de la Poste ne font référence à une garantie de l'Etat pour les avoirs des clients de Postfinance. Une garantie de l'Etat se trouve tout au plus dans la loi sur la responsabilité (art.19) et la loi sur les finances de la Confédération (art. 35 al.2): cette dernière prévoit que la gestion des trésoreries centrales de la Confédération, des Chemins de fer fédéraux et de la Poste incombe à la Confédération, l'Administration fédérale des finances veillant en tout temps à assurer leur solvabilité.

- Peut-il découler de ces lois une responsabilité illimitée de la Confédération pour tous les avoirs des clients de la Poste et toutes les activités que celle-ci mène en dehors du cadre de son mandat de prestations?

- Qui doit répondre de yellowtrade, le site de courtage en ligne de Postfinance, considéré par les clients comme une co-entreprise ("joint venture") de la Poste et de la BCV? Qui est responsable des éventuelles pertes d'argent dues à des erreurs de manipulation, à de mauvais conseils ou à l'insolvabilité de l'un des contractants?

- Quelles assurances la Poste a-t-elle conclues pour faire face à de telles situations et aux éventuels problèmes juridiques qui en découlent?

- La Confédération a-t-elle l'intention de limiter sa responsabilité pour les risques provenant d'activités que la Poste mène en dehors du cadre de son mandat de prestations?

- Comment la Poste gère-t-elle les pertes sur les placements en titres?

- Si les placements de la Poste auprès de la Confédération sont rémunérés aux taux usuels du marché, pourquoi la Poste ne devrait-elle pas rémunérer son capital de dotation? Quels sont les taux d'intérêt applicables?

- Pourquoi la Poste peut-elle, aujourd'hui, proposer pratiquement toutes les prestations d'une banque sans pour autant posséder de licence bancaire?

A savoir:

- opérations d'épargne (comptes rémunérés),

- distribution de fonds,

- secteur des cartes de crédit,

- médiation de crédits,

- courtage,

- opérations de paiement.

- Qui est responsable des éventuelles fautes des membres du conseil d'administration représentant le personnel de la Poste?

- Dans quelle mesure la responsabilité de la Confédération est-elle engagée pour les participations étrangères de la Poste?

*Cosignataires:* Dunant, Mörgeli, Pfister Theophil (3)

### **03.3473 n Mo. Groupe écologiste. Promotion des transports publics grâce à la perception d'une surtaxe d'un franc sur les carburants (25.09.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de prélever une surtaxe d'un franc par litre d'essence en se fondant sur l'article 131 alinéa 2 de la Constitution.

La moitié de l'argent perçu sera rendue à la population sous forme de rabais sur les abonnements et billets des transports publics. On prêterait tout spécialement attention aux régions périphériques.

L'autre moitié du montant de la taxe sera utilisée pour des investissements dans les transports publics et l'augmentation de la cadence des horaires. Les formes alternatives de transport, comme les taxis à la demande et les programmes de co-voiturage, seront tout particulièrement encouragées. L'introduction de ces mesures se fera par étapes.

*Porte-parole:* Genner

### **03.3474 n Ip. Engelberger. Révision des ordonnances sur le service civil. Tenir compte des coûts et des intérêts des PME (25.09.2003)**

La révision de la loi sur le service civil (LSC) étant terminée, la centrale chargée de l'exécution des dispositions relatives au service civil (organe d'exécution) organise actuellement une consultation (principalement) interne sur les adaptations nécessaires des ordonnances suivantes:

- ordonnance sur le service civil (RS 824.01),

- ordonnance sur les commissions du service civil (RS 824.013),

- ordonnance sur les indemnités des membres des commissions du service civil (RS 824.014).

A ce propos, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

En vertu de l'art. 6 LSC, "l'organe fédéral chargé de l'exécution des dispositions relatives au service civil (organe d'exécution)" est, du point de vue opératif, l'organe responsable de la mise en place du service civil. Pourtant, les trois projets de modification des ordonnances susmentionnées parlent systématiquement d'un "office fédéral du service civil (office fédéral)".

1. Compte tenu de la situation des finances de la Confédération, le Conseil fédéral estime-t-il appropriée la création d'un nouvel office fédéral?

2. Le Conseil fédéral est-il prêt à faire en sorte que, dans les trois projets de modification des ordonnances susmentionnées, on renonce systématiquement au terme "office fédéral" et qu'on utilise comme avant le terme "organe fédéral chargé de l'exécution des dispositions relatives au service civil (organe d'exécution)"?

3. Une autre structure organisationnelle que "l'organe d'exécution" est-elle en projet ou a-t-elle été prévue?

*Cosignataires:* Bernasconi, Bezzola, Fischer, Gysin Hans Rudolf, Hegetschweiler, Lalive d'Epinay, Leutenegger Hajo, Messmer, Müller Erich, Pelli, Triponez, Tschuppert, Vaudroz René, Weigelt (14)

### **03.3475 n Ip. Imfeld. Meilleure gestion des ressources de personnel de l'administration fédérale (25.09.2003)**

La loi sur le personnel de la Confédération prévoit que les départements et les offices fédéraux sont autonomes en matière de personnel (art. 5 LPers). Les années écoulées ont été marquées par un accroissement du nombre de postes au lieu d'une stabilisation.

Dans l'espoir d'une meilleure gestion des ressources humaines de l'administration fédérale, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Qui décide d'engager du personnel? Y a-t-il discussion au sein du Conseil fédéral ou entre les départements?

2. Existe-t-il une stratégie commune, au sein de l'administration fédérale, en ce qui concerne la gestion des ressources humaines?

3. Comment les salaires sont-ils coordonnés au niveau interdépartemental? Peut-il arriver qu'à qualifications et responsabilités égales, un employé soit mieux rétribué dans un département que dans un autre?

4. Qui porte la responsabilité de l'accompagnement administratif? Quelles en sont les conséquences, et pour quel département?

5. Quels critères communs applique-t-on dans l'appréciation des employés?

6. Comment encourage-t-on la collaboration entre employés? Qui coordonne la communication interne?

7. Le Conseil fédéral pense-t-il qu'une centralisation de la gestion du personnel auprès d'un seul office, en raison des effets de synergie et de la rationalisation du controlling des moyens engagés, serait à même de générer d'importantes économies?

*Cosignataires:* Bader Elvira, Brun, Eberhard, Engelberger, Hegetschweiler, Heim, Hess Walter, Humbel Näf, Imhof, Leu, Leutenegger Hajo, Leuthard, Loepfe, Raggenbass, Theiler, Triponez, Walker Felix, Widrig (18)

### **03.3476 é Ip. Gentil. CFF. Projet Rail Control Center (25.09.2003)**

Les CFF planifient, dans le cadre du projet "Rail Control Center" (RCC) de diriger, dès 2008, l'ensemble du trafic ferroviaire suisse à partir d'une seule centrale d'exploitation. Quatre centres régionaux d'exploitation y seraient rattachés, situés à Lausanne, Bellinzzone, St-Gall et Spiez (BLS). La direction des CFF envisage Olten comme centrale d'exploitation.

Je remercie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

- Quelle appréciation porte-t-il sur ce projet?

- A quel moment la décision définitive des CFF sera-t-elle prise, et par quel organe de décision?

- En particulier, estime-t-il que les problèmes liés à la sécurité et à la disponibilité des infrastructures ont été suffisamment pris en compte dans l'appréciation des CFF?

- S'agissant plus particulièrement de la gestion des perturbations, estime-t-il qu'une telle centralisation garantirait encore des interventions rapides et efficaces sur l'ensemble du pays?

- En ce qui concerne le personnel, peut-il indiquer quel serait le nombre des postes de travail supprimés dans les gares non retenues comme centres régionaux ou centrale d'exploitation?

### **03.3477 n Mo. Groupe radical-démocratique. Système d'assurance-maladie. Introduction de franchises à option plus élevées (29.09.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de modifier les art. 93 à 95 de l'ordonnance du 27 juin 1995 sur l'assurance-maladie (OAmal), dont la récente révision partielle entrera en vigueur le 1er janvier 2004. Il s'agira en particulier:

- d'autoriser des formes d'assurance qui associent davantage les assurés aux coûts; les assureurs devront désormais prévoir des franchises à option allant jusqu'à 2500 francs, la franchise maximale actuelle étant de 1500 francs par an;

- d'obliger les assureurs à calculer les réductions de primes en se conformant aux règles actuarielles et à accorder ces rabais aux assurés; les assurés qui choisiront la franchise maximale proposée par leur assureur bénéficieront d'une réduction de prime analogue à celle pratiquée aujourd'hui (réduction de 40 pour cent).

*Porte-parole:* Gutzwiller

### **03.3478 n Ip. Imfeld. Poursuite de l'exploitation des anciens aérodromes militaires (29.09.2003)**

Mes questions au Conseil fédéral sont les suivantes:

1. Les mesures ordonnées par la Division des biens immobiliers militaires (division BIM) mettent en péril l'exploitation, par l'aviation civile, des anciens aérodromes militaires concernés. La division BIM n'a pas pris contact avec les exploitants des aérodromes pour étudier les conditions locales et chercher des solutions. Les indications que le Conseil fédéral a données dans le Plan sectoriel de l'infrastructure aéronautique (PSIA) concernant la poursuite de l'exploitation, par l'aviation civile, des anciens aérodromes concernés sont donc remises en question.

Comment compte-on promouvoir la relève des pilotes civils et militaires si la Confédération inscrit les aérodromes nécessaires dans le PSIA tout en mettant en péril leur exploitation par des mesures qui leur portent préjudice?

2. Pourquoi la Confédération entend-elle vendre ces anciens aérodromes militaires alors que cela fait des décennies que,

depuis leur abandon par les Forces aériennes, ils étaient utilisés par l'aviation civile sous l'égide des Forces aériennes, que l'aviation civile avait repris sous sa propre responsabilité ces anciennes infrastructures militaires et qu'elle en assurait l'entretien par ses propres moyens?

L'article 31 de l'ordonnance sur l'infrastructure aéronautique (OSIA) concernant le changement d'affectation d'un aérodrome militaire ne demande pas que ces aérodromes soient la propriété d'exploitants civils. Sous la désignation de "terrains de sport appartenant à la Confédération", cette dernière pourrait aussi céder aux exploitants civils actuels des aérodromes, par exemple en droits de superficie, des "terrains de sport pour l'aviation civile appartenant à la Confédération".

### **03.3479 n Ip. Imfeld. Allègement des charges qui pèsent sur les PME. L'exemple de la statistique (29.09.2003)**

Mes questions au Conseil fédéral:

Pour faciliter le traitement de mon interpellation, j'ai regroupé mes questions en un bloc de questions concrètes et un bloc de questions générales.

#### **1 Problèmes concrets rencontrés par les PME**

Point A: Nombre de personnes occupées au 30 septembre de l'année comptable

La plupart des PME établissent le décompte des salaires pour la fin d'une année civile, principalement pour pouvoir transmettre dans les temps les déclarations de salaires qu'elles doivent envoyer aux assurances sociales.

Question 1: Pourquoi demande-t-on, aux fins de l'établissement de la statistique de la valeur ajoutée, l'état des effectifs au 30 septembre, et non celui au 31 décembre de l'année considérée? A ce moment, les PME peuvent en effet fournir ces chiffres sans grand surplus de travail.

Points B, C, D et E: Bilan standardisé avant répartition du bénéfice

Toute PME, quelle que soit sa forme juridique, doit fournir ces indications dans sa déclaration pour les impôts directs.

Question 2: Pourquoi la Confédération demande-t-elle aux PME de lui fournir des chiffres qu'elles ont déjà mis à la disposition de l'Etat en remplissant leur déclaration d'impôts annuelle pour les impôts directs?

Point F: Charges

En complément à la question 2 (et à la remarque la précédant), il faut savoir que toutes les charges énumérées dans ce point doivent être indiquées sans la TVA. Cela représente une charge supplémentaire pour de nombreuses PME. D'une part, en effet, la TVA ne peut être tirée de la comptabilité financière; d'autre part, de nombreuses PME établissent leur décompte de TVA selon le "taux de dette fiscale nette", lequel se calcule à partir du chiffre d'affaires.

Question 3: Pourquoi la Confédération tient-elle à donner un gros surplus de travail aux PME avec cette déclaration? Ne pourrait-on pas faire une exception pour les petites PME et corriger par approximation les chiffres indiqués par les PME en se référant aux valeurs passées?

Point G: Questions complémentaires

Ces chiffres sont récoltés chaque trimestre par l'Administration fédérale des contributions en même temps que le décompte de TVA et sont traités électroniquement.

Question 4: Pourquoi la Confédération demande-t-elle aux PME des chiffres que ces dernières lui ont déjà fournis dans le cadre

de leur déclaration pour les impôts indirects et que l'Etat a déjà traités électroniquement ou pourrait traiter sans grand surplus de travail?

Point H: Produits

Toute PME, quelle que soit sa forme juridique, doit indiquer ces chiffres dans sa déclaration d'impôts.

Cf. question 2

Point I: Répartition du bénéfice

Toute PME, quelle que soit sa forme juridique, doit indiquer ces chiffres dans sa déclaration d'impôts. Toute personne morale doit par ailleurs les annoncer à l'Administration fédérale des contributions quand elle remplit la déclaration annuelle de l'impôt anticipé sur le revenu d'actions, de bons de participations et de bons de jouissances suisses (form. 103).

Cf. question 4

#### **2 Problèmes généraux rencontrés par les PME**

Question 5: La Confédération a déclaré à maintes reprises avoir l'intention de simplifier le travail administratif des PME. Est-elle enfin disposée à passer des intentions aux actes et à préparer les bases légales qui épargneront aux PME de récolter des données que les services officiels de la Confédération et des cantons possèdent déjà?

### **03.3480 n Ip. Imfeld. Les consommateurs suisses ont-ils aussi été grugés par Microsoft? (29.09.2003)**

Selon une information parue le 23 juillet 2003 dans le "Tages-Anzeiger", l'entreprise Microsoft a conclu un arrangement pour le remboursement de ses clients californiens. Cet accord, qui permet à Microsoft d'échapper à un procès interminable, prévoit l'octroi de bons d'achat d'une valeur totale de 1,1 milliards de dollars.

En Suisse, le Surveillant des prix a annoncé dans un communiqué du 14 février 2000 qu'une enquête serait menée sur les prix des produits Microsoft. A ce jour, les résultats de cette enquête n'ont pas été publiés. Lors de la conférence de presse annuelle en 2001, seules quelques réponses lapidaires ont été fournies.

A ce sujet, je souhaite poser les questions suivantes:

1. Quels sont les résultats concrets de l'enquête menée par le Surveillant des prix? Ces résultats seront-ils rendus publics conformément à l'article 4, alinéa 3, de la loi fédérale concernant la surveillance des prix (LSPr, RS 942.20)?
2. Quelles sont les conclusions que le Surveillant des prix (cf. art. 1 et 4, al. 1 et 3, LPSr) et, éventuellement, la Commission de la concurrence (cf. art. 1, 2 et 7, al. 2, let. c de la loi sur les cartels, LCart, RS 251) peuvent tirer de l'arrangement conclu par Microsoft avec ses utilisateurs californiens?
3. Le Surveillant des prix est-il prêt, conformément à l'article 9 de la LSPr, à prendre contact avec Microsoft, ou avec ses représentants en Suisse, afin de trouver, pour la clientèle suisse (à savoir des particuliers et des PME), une solution à l'amiable, comparable à l'arrangement conclu avec les utilisateurs californiens?
4. Qu'est-il prévu de faire pour permettre à la clientèle suisse de Microsoft, probablement elle aussi escroquée par le passé, de bénéficier de bons d'achat et de rabais comparables à ceux dont profitent les utilisateurs californiens?
5. Comment peut-on s'assurer que la Suisse participera au résultat de l'enquête qui sera menée prochainement par l'UE?
6. Existe-t-il des liens avec les autorités européennes compétentes dans ce domaine?

7. Dans le cadre d'une coopération avec leurs partenaires européens, quelle est la contribution que peuvent apporter les autorités suisses pour compléter les résultats de l'enquête menée par l'UE et en accélérer le déroulement?

**03.3481 é Mo. Merz. Secret bancaire pour les négociants de titres** (29.09.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement une révision de l'art. 62, al. 3 de la LTVA soumettant les négociants en valeurs mobilières à l'obligation de respecter le secret bancaire.

*Cosignataires:* Büttiker, Dettling, Hess Hans, Reimann (4)

**03.3482 n Mo. Randegger. Autoriser des hautes écoles spécialisées privées** (30.09.2003)

Dans le cadre de l'élaboration du message concernant la révision partielle de la loi sur les hautes écoles spécialisées, le Conseil fédéral est chargé de présenter un projet de loi qui vise à consolider le système suisse des hautes écoles spécialisées et à autoriser les établissements privés de s'y intégrer, sans qu'il ne soit porté atteinte à leur autonomie.

*Cosignataires:* Abate, Baader Caspar, Bangerter, Bernasconi, Bezzola, Bühner, Dunant, Egerszegi-Obrist, Engelberger, Favre, Fischer, Gutzwiller, Haller, Heberlein, Kaufmann, Kofmel, Kurus, Müller Erich, Pfister Theophil, Schneider, Speck, Widrig, Wirz-von Planta, Zapfl (24)

**03.3483 n Ip. Galli. Où en sont les mesures fédérales pour le soutien des PME?** (30.09.2003)

Les mesures qui améliorent le sort des petites et des moyennes entreprises ou qui leur viennent en aide sont incontournables et la Confédération a annoncé qu'elle les prendrait. Les PME attendent tout particulièrement d'elle des aides conséquentes dans le secteur du financement et du déblocage de capital-risque, mais aussi un allègement des tâches bureaucratiques dans les rapports qu'elles entretiennent avec l'administration.

Les intéressés et les bailleurs privés de capital-risque (comme Otto Ineichen) réclament pour les régions périphériques et pour certaines catégories de PME une révision de l'arrêté fédéral sur les cautionnements accordés aux artisans (révision qui consacrerait une nouvelle stratégie et un toilettage des obligations des PME envers l'Etat), sans oublier le relèvement des aides fédérales. On constate en outre qu'en plus des grandes banques les banques cantonales prennent elles aussi leurs distances par rapport aux cautionnements des artisans et que le phénomène s'amplifiera si l'instrument qu'est le cautionnement n'est pas révisé. Le 2 juillet dernier, le Conseil fédéral a publié un rapport sur la révision des cautionnements accordés aux artisans et sur leur renforcement, rapport dans lequel il propose plusieurs variantes.

La révision de la loi sur les sociétés de capital-risque était l'un des objectifs du Conseil fédéral pour l'année en cours. Sachant qu'il s'agira d'attirer les investisseurs privés par des incitations fiscales, que compte faire ici le Conseil fédéral?

Il serait bon qu'il développe des moyens supplémentaires pour mieux faire connaître les mesures dont il entend faire profiter les PME, car beaucoup de ces dernières ne les connaissent pas toutes.

Dans ces conditions, je le prie de bien vouloir répondre aux questions suivantes:

- Capital-risque: Quand entreprendra-t-il une révision de la loi et en ayant quels objectifs en vue?

- Cautionnements: A quoi donne-t-il la préférence? Est-il prêt à simplifier le système actuel? Prêt aussi à relever les aides de la Confédération? Quelle stratégie a-t-il prévu de suivre pour faire connaître les types de cautionnement qui seront proposés?

- portail des PME: Quand le portail [www.kmuinfo.ch](http://www.kmuinfo.ch) sera-t-il ouvert? Quelles simplifications offrira-t-il dans un premier et dans un deuxième temps? Comment informera-t-il les PME des possibilités qui leur sont/seront offertes (il semblerait qu'il y ait ici un déficit d'information et de relations publiques (argent)?

- Quelles autres mesures envisage-t-il de prendre pour aider les PME et faciliter leurs relations avec l'administration?

*Cosignataires:* Brun, Eberhard, Ehrler, Walker Felix (4)

**03.3484 n Ip. Vaudroz René. Maintien d'un bureau de poste à Chesières-sur-Ollon?** (30.09.2003)

La commune d'Ollon est composée de plusieurs petits hameaux et villages, la direction de la poste a déjà supprimé de nombreux bureaux dans cette commune.

Selon certaines informations il semblerait que la direction envisage la fermeture du bureau de Chesières. L'accès et la dimension de la poste de Villars-sur-Ollon sont géographiquement mal situés dans la station.

Vu ce qui précède, j'interpelle le Conseil fédéral avec les questions suivantes:

1. La direction de la poste est-elle consciente qu'en cas de fermeture, le service public ne serait plus assuré pour la population de cet endroit?

2. La disponibilité en places de parc à Villars a-t-elle été étudiée correctement?

3. N'est-il pas plus rentable de laisser un guichet ouvert à Chesières dans un bâtiment existant plutôt que de devoir effectuer des agrandissements coûteux à Villars?

4. La direction de la poste a-t-elle bien analysé les conséquences des fluctuations saisonnières (au minimum doublement de la clientèle postale)?

**03.3485 n Mo. Stahl. Réseau de routes nationales. Intervention des cantons.** (30.09.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de proposer une modification de loi qui permettra aux cantons, au cas où la Confédération n'équiperait pas les agglomérations de routes nationales dans les délais prévus, d'équiper eux-mêmes les agglomérations ou d'avancer les fonds nécessaires à ces équipements, selon des règles analogues à celles fixées à l'article 19, al. 3, LAT.

*Cosignataires:* Binder, Blocher, Bortoluzzi, Bosshard, Brunner Toni, Dunant, Egerszegi-Obrist, Fehr Hans, Giezendanner, Glur, Gutzwiller, Joder, Keller, Mathys, Maurer, Müller Erich, Schenk, Schibli, Schlüer, Spuhler, Zuppiger (21)

**03.3486 n Po. Meyer Thérèse. Participation à la vie politique du pays des Suisses de l'étranger** (30.09.2003)

Je demande au Conseil fédéral d'évaluer le renforcement de la participation des Suisses de l'étranger à la vie politique de notre pays, par la création, par exemple, d'un conseil consultatif élu ou alors l'organisation de liens institutionnels directs avec les commissions parlementaires qui traitent directement des affaires les concernant.

*Cosignataires:* Berberat, Chevrier, Cina, Lauper, Mariétan, Neirynck, Raggenbass, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi (10)

**03.3487 n Ip. Spielmann. Guerre économique des Etats-Unis contre la Suisse?** (30.09.2003)

1. De l'aveu même de leurs autorités, certaines des mesures que les Etats-Unis ont mises au point il y a fort longtemps et qui frappent à présent tout particulièrement la place financière suisse peuvent être considérées comme partie intégrante d'une "guerre économique". Le Conseil fédéral partage-t-il cette opinion?

2. Le 26 octobre 1981, le procureur général de la Confédération a présenté un avis de droit à l'organisme de contrôle des banques des Etats-Unis (dans l'affaire SEC contre la Banca della Svizzera Italiana). Il y exposait que, en droit suisse, une violation du secret bancaire n'était pas punissable si les autorités intéressées avaient mis l'établissement concerné en état de nécessité, par exemple en lui infligeant une astreinte journalière très élevée, en le menaçant de lui retirer sa licence ou en soumettant son directeur à une astreinte par corps. Quel est l'avis du Conseil fédéral à ce propos?

3. Se fondant sur la protection des données et la protection des libertés individuelles, le Conseil fédéral avait déclaré ne pas avoir l'intention d'émettre des passeports ou d'autres pièces de légitimation qui permettent une lecture automatisée. Est-il exact qu'il est revenu sur la promesse faite au Parlement en raison, notamment, des pressions exercées par les Etats-Unis?

4. Que compte faire le Conseil fédéral pour assurer qu'à l'avenir les dispositions législatives suisses relatives à la protection des données et au secret bancaire ne puissent être contournées, voire être réduites à néant, ni par le biais des pièces de légitimation permettant une lecture automatisée ou de la correspondance par poste et télécommunication, ni par le biais d'accords extra-parlementaires ni même, en violation de l'article 271 CP, par le biais d'accords de caractère purement privé avec les autorités fiscales des Etats-Unis ou d'autres autorités de ce pays (p. ex. dans le cas des accords dits de l' "intermédiaire qualifié" entre les banques suisses et l'administration fiscale des Etats-Unis et dans le cas des accords sur les données concernant les passagers entre Swiss et l'Administration fédérale de l'aviation des Etats-Unis)?

5. Est-il exact que les requêtes, exigences et ingérences des autorités des Etats-Unis dans des domaines relevant de notre souveraineté, le plus souvent en invoquant les dangers du terrorisme, peuvent cacher des objectifs totalement incompatibles avec notre dignité et nos intérêts? En raison même de cette lutte intense contre le terrorisme, ne faut-il pas faire preuve d'une extrême prudence quand des requêtes discriminant les personnes selon leur nationalité nous sont adressées? Est-il en outre exact que les détenteurs d'un passeport suisse courent un danger de discrimination par rapport aux citoyens britanniques, canadiens et américains, par exemple, s'ils sont appelés à se rendre aux Etats-Unis pour des raisons professionnelles ou pour les affaires, notamment pour ce qui concerne l'exigence d'une pièce de légitimation permettant une lecture automatisée, puisque ces papiers doivent rendre accessibles aux autorités concernées des données biométriques ainsi que d'autres données personnelles protégées?

6. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis que la dignité et les intérêts de la Suisse nécessitent de mettre en oeuvre de manière résolue et avec la dernière énergie tous les moyens juridiques et politiques propres à empêcher toute discrimination et tout

abus sur notre territoire et de ne pas favoriser de tels abus par nos faits et gestes? En tant qu'amis du peuple américain, ne sommes-nous pas en outre tout particulièrement tenus de défendre nos valeurs communes, énoncées par le Congrès des Etats-Unis dans sa Déclaration du 30 octobre 1985, contre toute intrigue interne et externe et contre tout phénomène de mode et à user de tout moyen nécessaire à la disposition d'un Etat souverain, y compris de réactiver et appliquer les traités existants, p. ex. le Traité du 25 novembre 1850 conclu entre la Confédération suisse et les Etats-Unis d'Amérique du Nord (RS 0.142.113.361) et de mobiliser et équiper en conséquence des cadres de milice spécialement choisis?

7. Que compte faire le Conseil fédéral pour la sauvegarde des intérêts de nos concitoyens et de notre Etat, mis en péril par la présente situation?

**03.3488 n Ip. Bührer. Retard des projets ferroviaires en Suisse orientale** (30.09.2003)

Dans le cadre de la procédure de consultation ouverte le 10 septembre 2003, le Conseil fédéral s'est prononcé pour l'octroi d'un crédit-cadre de 590 millions de francs pour la première étape du raccordement de la Suisse orientale et de la Suisse romande au réseau ferroviaire européen à grande vitesse. Pour les travaux d'infrastructure en Suisse orientale, 140 millions de francs seulement ont été prévus, soit un peu moins de 25 pour cent de la somme octroyée. De plus, nous savons que le Conseil fédéral a déjà décidé de repousser les projets de raccordement de la Suisse orientale aux NLFA (tunnels du Zimmerberg et du Hirzel). Quant aux promesses faites dans le cadre de Rail 2000, à savoir l'introduction de la cadence semi-horaire entre Bülach et Schaffhouse et entre St-Margarethen et Sargans, elles n'ont pas été tenues.

Malgré cela, dans sa réponse à la question du Conseiller national Gerold Bührer du 22 septembre 2003, le Conseiller fédéral Moritz Leuenberger a fait savoir que la Suisse orientale n'était pas davantage touchée par les mesures d'allègement que le reste du pays. A ce sujet, le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Le Conseil fédéral ne voit-il pas une contradiction entre la répartition des moyens consacrés aux projets de raccordement aux LGV, inégale sur le plan géographique, et les promesses d'une répartition équitable du crédit (1,2 milliards de francs) prévu pour le raccordement de la Suisse orientale et de la Suisse romande au réseau ferroviaire européen à grande vitesse?

2. Dans sa dernière réponse, le Conseil fédéral a fait allusion à l'utilité de ces projets en matière de transport. Le Conseil fédéral peut-il démontrer que le rapport coûts-utilité des projets pour le raccordement de la Suisse orientale est moins intéressant que celui calculé pour le raccordement des autres régions de la Suisse?

3. Lorsque le Conseil fédéral a décidé de reporter la construction de la double voie entre Schaffhouse et Bülach, pourquoi n'a-t-il pas pris en considération la forte augmentation du trafic et les retombées économiques que cela implique à long terme pour les régions concernées?

4. Peut-on s'assurer que les moyens prévus pour les travaux à effectuer sur le territoire français dans le cadre de la première étape seront disponibles à temps, conformément à la planification des travaux?

5. Au vu des signes positifs enregistrés en Allemagne en septembre dernier, pourquoi n'a-t-on pas pris en considération

l'octroi de crédits pour l'électrification des lignes entre la Suisse orientale et Munich?

6. Le Conseil fédéral est-il prêt à prendre en compte de nouveaux éléments, en particulier le fait que l'Allemagne est disposée à cofinancer les travaux avec la Suisse, au moment où les décisions seront réexaminées?

7. Le Conseil fédéral peut-il comprendre que le préjudice manifeste causé à la Suisse septentrionale et la Suisse orientale dans le cadre de ces projets décidés au niveau fédéral entame la confiance que les habitants de ces régions accordent à la politique du gouvernement?

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Brunner Toni, Hess Walter, Loepfe, Meier-Schatz, Messmer, Müller Erich, Raggenbass, Spuhler, Vallender, Walker Felix, Walter Hansjörg, Weigelt, Widrig, Wittenwiler (16)

### **03.3489 é Mo. Leumann. Exercice à distance de la profession d'avocat (30.09.2003)**

Je charge le Conseil fédéral d'adapter la législation suisse de sorte que la possibilité soit explicitement laissée aux avocats, sous réserve du respect des règles de leur profession, de proposer et de servir leurs prestations exclusivement en passant par le téléphone, le fax, l'Internet ou toute autre technique de télécommunications.

A cette fin, l'article 12 de la loi fédérale sur la libre circulation des avocats (loi sur les avocats, LLCA) devra être modifié par une lettre supplémentaire ajoutée après la let. c et libellée comme suit:

"il peut aussi proposer et servir ses prestations, sous réserve du respect des règles professionnelles, exclusivement par téléphone, par fax, par Internet et autres moyens de télécommunications;"

*Cosignataires:* Brändli, Briner, Forster, Jenny, Schweiger (5)

### **03.3490 é Ip. Bürgi. Investissements pour les raccordements aux LGV en Suisse orientale (30.09.2003)**

Le texte mis en consultation au sujet du raccordement de la Suisse orientale et de la Suisse romande au réseau européen des lignes ferroviaires à grande vitesse prévoit l'ouverture d'un premier crédit d'engagement de 400 millions de francs pour le raccordement ouest (dont 300 millions pour des travaux en France), tandis que seuls 140 millions sont prévus pour les investissements en Suisse orientale. J'invite donc le Conseil fédéral à répondre aux questions suivantes:

1. Eu égard à la très nette inégalité de traitement que subit la Suisse orientale par rapport à la Suisse romande, le Conseil fédéral est-il disposé à rétablir un certain équilibre en libérant la première tranche des crédits pour la revalorisation de la ligne Zurich-Schaffhouse-Stuttgart (130 millions), la participation au financement de l'électrification du tronçon Lindau-Munich (75 millions) et l'aménagement du tronçon St-Margrethen-Sargans (70 millions)?

2. Compte tenu des signaux positifs envoyés par le ministre bavarois des transports, de l'économie et de la technologie et le ministre fédéral des transports, le Conseil fédéral est-il décidé à entamer des négociations sur un cofinancement de l'électrification du tronçon Lindau-Munich?

*Cosignataires:* Brändli, Briner, David, Forster, Germann, Hofmann Hans, Jenny, Maissen, Merz, Schiesser, Schmid-Sutter Carlo, Stähelin (12)

### **03.3491 n Po. Kurrus. Nouvelles chances pour la navigation sur le Rhin (01.10.2003)**

Le Conseil fédéral est invité à présenter au Parlement un train de mesures visant à exploiter les potentiels de transport inutilisés de la navigation sur le Rhin. A cet effet il tiendra particulièrement compte des avantages du trafic combiné.

Dans ce contexte, le Conseil fédéral est aussi prié d'exposer au Parlement comment il compte sauvegarder, voire, promouvoir la compétitivité du trafic combiné en collaboration avec l'UE, la CEMT et la CEE/ONU.

*Cosignataires:* Aeschbacher, Baader Caspar, Bezzola, Binder, Brun, Dunant, Fetz, Fischer, Föhn, Giezendanner, Graf, Gysin Hans Rudolf, Gysin Remo, Heberlein, Hegetschweiler, Heim, Imhof, Janiak, Leutenegger Oberholzer, Polla, Randegger, Rechsteiner-Basel, Schenk, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Theiler, Vaudroz René, Vollmer, Weigelt, Wirz-von Planta (30)

### **03.3492 n Mo. Vollmer. Stop aux tarifs fantaisistes des communications téléphoniques (01.10.2003)**

Depuis de nombreuses années, plusieurs prestataires de services de télécommunications actifs sur le marché tentent d'escroquer leurs clients en exploitant différentes combines. Ainsi, des numéros 0900 offrent des services facturés à plus de 50 francs la minute, et le phénomène s'est récemment étendu aux numéros standard (il faut alors appuyer sur une touche une fois la communication établie). Les utilisateurs d'Internet sont aussi touchés, des fenêtres publicitaires installant à leur insu des "composeurs automatiques de numéros" (dialer), lesquels peuvent se brancher à un réseau téléphonique sans que l'utilisateur ne s'en aperçoive.

Dans de nombreux cas, l'obligation faite par la loi de publier les prix n'est pas observée ou est habilement contournée. Dans sa réponse apportée à une de mes motions, le Conseil fédéral avait promis en 1998 déjà (!) d'"examiner" attentivement le problème.

Si, en dépit du haut pourcentage d'abus, le Conseil fédéral décidait de continuer à tolérer des prix surfaits dans les services à valeur ajoutée, il y aurait malgré tout différents moyens techniques, selon les spécialistes de la branche, pour protéger les consommateurs de ces escroqueries.

Le Conseil fédéral est chargé de prendre dans les plus brefs délais toutes les mesures utiles pour mettre un terme immédiat à la tarification fantaisiste des communications téléphoniques, et, le cas échéant, de soumettre au Parlement les adaptations législatives nécessaires.

*Cosignataires:* Banga, Fehr Hans-Jürg, Günter, Haering, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Thanei, Widmer, Wyss (13)

### **03.3493 n Ip. Guisan. Assainissement de la place de tir de Vugelles-la-Mothe (01.10.2003)**

Depuis plus de 5 ans, le projet d'assainissement de la place de tir de Vugelles-La-Mothe - dans le nord du canton de Vaud - est l'objet d'oppositions émanant de la population et des autorités communales obligeant les initiateurs - le DDPS - à revoir leur conception du projet. La troisième version mise à l'enquête en novembre 2002 a levé une nouvelle vague d'oppositions montrant que la population et les autorités locales n'ont pas été convaincues par les négociations que le parlement a demandées lors de l'acceptation du crédit en 1998.

A ce sujet, je pose les questions suivantes:

1. Les oppositions portant principalement sur les nuisances sonores, quelles mesures ont été prises dans l'élaboration et l'éventuelle adaptation du 3ème projet pour les limiter de manière significative?

2. L'acceptation du crédit par le Parlement fédéral étant soumise à la conduite satisfaisante de négociations avec les communes concernées, quelles ont été les démarches réalisées en vue d'obtenir l'aval des communes et pourquoi deux d'entre-elles s'opposent-elles encore au 3ème projet?

3. Quelles dispositions le DDPS a-t-il prises pour éviter un éventuel recours des opposants auprès du Tribunal fédéral en cas de non-aboutissement des négociations?

4. La consultation dans les communes et auprès de la population s'est déroulée du 6 novembre au 6 décembre 2002:

- quelles informations ont été données aux opposants depuis cette date?

- à quelles éventuelles adaptations a été soumis le projet?

- quel calendrier est prévu pour la suite des opérations?

5. Le Grand Conseil vaudois, dans sa séance du 24 avril 2001, a invité le Conseil d'Etat à soutenir les initiatives locales visant à faire respecter les normes imposées aux stands de tir en matière de bruit et de pollution de l'environnement. Les autorités cantonales soutiennent-elles le 3ème projet mis en consultation?

6. Enfin, le maintien d'une telle place de tir à Vugelles-La-Mothe, en pleine zone habitée, a-t-il encore un sens face aux développements consentis pour l'infanterie à l'Hongrin où les nuisances à la population sont réduites à un minimum?

*Cosignataires:* Beck, Bugnon, Christen, Dormond Marlyse, Fattebert, Favre, Maillard, Menétrey-Savary, Neiryck, Ruey, Salvi, Sandoz, Schwaab, Tillmanns, Vaudroz René, Zisyadis (16)

#### **03.3494 n Mo. Zisyadis. Développement du service public des télécommunications** (01.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'intervenir fermement afin que Swisscom respecte totalement son mandat de service public, dans sa dernière part de monopole.

Les usagers du téléphone fixe ne cessent de constater la dégradation des prestations du service public remplies par Swisscom. Il s'agit ni plus ni moins d'une stratégie d'entreprise, délibérée et décidée, pour hâter la privatisation totale du secteur des télécommunications.

Le Conseil fédéral est chargé de faire respecter le mandat de service public, voulu par la population.

Ce mandat ne concerne pas seulement le maintien des prestations actuelles, mais aussi le développement audacieux et efficace du monopole public qui subsiste.

*Cosignataire:* Spielmann (1)

#### **03.3495 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Train de mesures d'assainissement d'ici à fin 2004** (01.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement, d'ici à la fin de l'année 2004, un paquet de mesures d'assainissement comportant un véritable plan d'austérité avec abandon de certaines tâches, qui permettra de réduire les dépenses d'au moins 2,5 milliards de francs. Les dépenses en cours et les subventions doivent notamment être réduites, mais sans que les cantons et les communes subissent de charges financières supplémentaires.

*Porte-parole:* Zuppiger

#### **03.3496 n Ip. Kaufmann. Loi sur les placements collectifs. Retard** (01.10.2003)

Qu'en est-il de la nouvelle loi sur les placements collectifs de capitaux, qui prévoit entre autres l'assujettissement des sociétés d'investissement (ancienne requête). La protection des investisseurs appelle une réglementation rapide et claire dans ce domaine.

Comme chacun le sait, la commission d'experts Forstmoser a remis au DFF, à la fin du mois de mars 2003, un projet de loi accompagné de ses commentaires. La consultation des offices a été ouverte en juin et s'est achevée en juillet 2003. Depuis lors, on est sans nouvelles de ce dossier.

Or la législation suisse sur les fonds de placement est calquée sur la législation européenne applicable en la matière. Les Etats membres de l'Union auront adapté leurs lois respectives d'ici février 2004. La Suisse n'y arrivera pas, ce qui pourrait avoir de lourdes conséquences pour elle. On ne saurait mieux s'y prendre pour perdre encore un peu plus des parts de marché et subéquemment des emplois au profit de l'étranger. Il importe de créer sans tarder les conditions légales propres à garantir la sécurité et la clarté en la matière.

*Cosignataires:* Mörgeli, Pfister Theophil (2)

#### **03.3497 n Mo. Commission 03.047-03.047-CN Minorité Strahm. Autres mandats d'assainissement** (02.09.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement un nouveau programme d'assainissement fondé sur un véritable plan de renonciation des tâches et une réduction des prestations ainsi que, pour moitié, sur la réalisation de recettes supplémentaires. Ce programme doit avoir pour objectif d'éliminer durablement les déficits structurels des finances fédérales et de satisfaire aux exigences du frein aux dépenses.

*Cosignataires:* Fässler, Genner, Haering, Leutenegger Oberholzer, Maury Pasquier, Vermot-Mangold (6)

#### **03.3498 n Mo. Commission 03.047-03.047-CN Minorité Leutenegger Oberholzer. Autres mandats d'assainissement** (02.09.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement un nouveau programme d'assainissement fondé sur un véritable plan de renonciation des tâches et une réduction des prestations. Ce programme doit avoir pour objectif d'éliminer durablement les déficits structurels des finances fédérales et de satisfaire aux exigences du frein aux dépenses. La réduction des dépenses doit concerner les secteurs freinant la croissance.

*Cosignataires:* Fässler, Goll, Haering, Maury Pasquier, Strahm, Vermot-Mangold (6)

#### **03.3499 n Po. Berberat. Baisse du taux de chômage de référence à l'article 41c alinéa 1 de l'ordonnance sur l'assurance-chômage** (01.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'abaisser de 5 pour cent à 4,5 pour cent le taux de chômage de l'article 41 c alinéa 1 de l'OACI permettant à un canton ou à une partie d'un canton d'obtenir une augmentation du nombre maximum d'indemnités journalières de 400 à 520 jours.

*Cosignataires:* Aepli Wartmann, Banga, Bruderer, Chappuis, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Jacqueline, Garbani, Genner, Grobet, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hubmann, Janiak, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Leuenberger-Genève, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Rechsteiner Paul, Rennwald, Robbiani, Rossini, Salvi, Schwaab, Sommaruga, Strahm, Stump, Tillmanns, Widmer, Wyss (37)

**03.3500 n Po. Widmer. Recensement fédéral. Moyens, problèmes et utilité** (01.10.2003)

Le Conseil fédéral est invité à évaluer les moyens engagés pour le recensement fédéral de l'an 2000, les problèmes rencontrés lors de celui-ci et l'utilité d'une telle opération. Il est invité à faire rapport aux Chambres fédérales sur les résultats de son examen avant la présentation du projet de loi sur l'harmonisation des registres.

*Cosignataires:* Banga, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Günter, Gysin Remo, Haering, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Maury Pasquier, Pedrina, Rossini, Thanei, Vollmer (13)

**03.3501 n Ip. Rennwald. Application des normes internationales du travail au sein des organisations internationales** (01.10.2003)

Alors qu'elles ont valeur universelle, les normes internationales de travail édictées par l'Organisation internationale du Travail (OIT) ne s'appliquent pas aux collaboratrices et collaborateurs des institutions internationales. Pire, la direction du personnel de l'ONU, à Genève, a interdit au Syndicat New Wood des Nations Unies de se joindre à l'Union syndicale suisse en qualité de membre associé.

Cet état de fait porte atteinte aux droits humains en général, et à la liberté d'association en particulier. En Suisse, plusieurs milliers de personnes sont concernées par cette situation paradoxale qui conduit à d'innombrables et d'innombrables abus qui ont été portés à la connaissance des délégués à la dernière Conférence internationale du Travail qui était réunie à Genève en juin 2003.

En sa qualité d'Etat siège d'une cinquantaine d'institutions internationales concernées, la Suisse se doit d'agir pour remédier à cette situation intolérable. Je prie par conséquent le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Ne pense-t-il pas que les normes internationales du travail devraient aussi s'appliquer au sein des organisations internationales?
2. N'est-il pas d'avis que les droits de l'homme et les normes internationales du travail, y compris le droit de négociation collective, devraient être introduites dans les organisations du système des Nations Unies?
3. Quelles démarches le Conseil fédéral est-il disposé à entreprendre en vue de mettre fin à une situation intolérable pour des milliers de collaboratrices et de collaborateurs des organisations internationales?

*Cosignataires:* Berberat, Maillard, Rechsteiner Paul (3)

**03.3502 n Ip. Fehr Hans-Jürg. Raccordement de la Suisse orientale au réseau à grande vitesse** (01.10.2003)

Dans son projet du 10 septembre 2003 relatif au raccordement de la Suisse orientale et occidentale au réseau européen de lignes à grande vitesse (LGV) - projet destiné à la consultation -

, le Conseil fédéral propose d'investir à partir de 2004 un montant global de 400 millions de francs dans le raccordement ouest et d'attendre 2007 pour lancer la réalisation du raccordement est, auquel ne seraient affectés que 140 millions de francs. Les gouvernements cantonaux de Suisse orientale dénoncent cette inégalité de traitement et demandent que les deux projets soient traités sur un pied d'égalité en bénéficiant de 400 millions de francs chacun.

1. Le Conseil fédéral est-il prêt à revenir sur cette décision, qui défavorise le raccordement est, et à inscrire les projets ci-après dans le premier crédit d'engagement pour les LGV: projet d'extension Zurich - Schaffhouse - Stuttgart (130 millions de francs) et co-financement de l'électrification des lignes (Zurich) - Lindau - Munich (75 millions) et Coire - St. Margrethen - (Ulm - Munich) (70 millions)?

2. Que fait le Conseil fédéral pour garantir une mise sur pied rapide, en commun avec les Länder voisins de Bavière et du Bade-Wurtemberg, d'un projet de réalisation et de financement des lignes allant de Zurich à Munich, Ulm et Stuttgart? (Le ministère allemand des transports a fait savoir récemment qu'il était désormais favorable à une mise en oeuvre des projets au niveau des Länder).

3. Le Conseil fédéral est-il prêt à prendre les mesures nécessaires pour que les rames pendulaires électriques puissent circuler sur l'intégralité de la ligne Genève - Zurich - St. Gall - Munich dès 2006 ou 2007, ce qui permettrait d'intégrer ce tronçon très prisé qu'est le raccordement est-ouest dans le réseau européen des lignes à grande vitesse?

*Cosignataires:* Fässler, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Günter, Haering, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Marty Kälin, Rechsteiner-Basel, Rossini, Thanei, Widmer (12)

**03.3503 n Mo. Jossen-Zinsstag. Modification de la loi fédérale d'organisation judiciaire** (01.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de modifier l'article 35 de la loi fédérale d'organisation judiciaire de telle manière que le Tribunal fédéral soit tenu d'accorder la restitution pour inobservation d'un délai dans le cas de pannes lors du traitement informatique des données et lors de transmissions électroniques d'avances de frais, quand la faute ne peut en être imputée à la personne intéressée.

*Cosignataires:* Banga, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Haering, Hubmann, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Thanei, Vollmer, Widmer, Wyss (13)

**03.3504 n Ip. Grobet. Lutte contre les comptes bancaires finançant le terrorisme** (01.10.2003)

Je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Au moment où certains pays suspectent que, sous couvert de secret bancaire, des fonds destinés à financer le terrorisme ont souvent été déposés en Suisse, le Conseil fédéral est-il décidé à enquêter de manière approfondie sur toute suspicion à ce sujet, vu la gravité extrême de l'utilisation de la place bancaire suisse pour le financement du terrorisme?

2. Si oui, va-t-il veiller à ce que toute la lumière soit faite sur l'ouverture éventuelle d'un compte bancaire à Genève au profit des services secrets iraniens et s'assurer que les demandes d'entraide judiciaire des autorités argentines soient totalement satisfaites et cela avec célérité en organisant la venue à Genève du témoin Abolghashem Meshabi?



3. Les demandes d'entraide judiciaire étant adressées à la Confédération, à charge pour les cantons de les instruire, comment se fait-il que l'Office fédéral de la justice considère qu'il ne peut pas intervenir dans le déroulement de la procédure menée par les cantons, alors que c'est à la Confédération de veiller à ce que les demandes qui lui sont adressées par des Etats étrangers reçoivent une réponse appropriée.

4. Vu l'importance de la suite donnée aux demandes d'entraide judiciaire adressées à la Confédération tant pour la poursuite de crimes graves que pour la crédibilité de notre pays trop souvent décrié pour sa complaisance à l'égard des banques, le Conseil fédéral ne considère-t-il pas que la loi devrait donner les moyens à l'Office fédéral de la justice - si ce n'est pas le cas - d'intervenir auprès des autorités judiciaires cantonales chargées d'instruire les demandes d'entraide judiciaire pour que les procédures soient menées avec célérité et de manière complète, de manière à ce que la demande d'entraide soit pleinement satisfaite?

*Cosignataires:* de Dardel, Garbani, Maillard, Tillmanns (4)

### **03.3505 n Ip. Ehrler. L'avenir de la production de lait en Suisse (01.10.2003)**

A ce sujet, je souhaite poser au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. Vu les conséquences prévisibles de la réforme agricole, comment le Conseil fédéral voit-il l'avenir de la production alimentaire en Suisse?

2. Compte tenu de la tendance à la baisse, quel est le prix de base du lait que le Conseil fédéral estime réaliste à court, moyen et long terme?

3. Conscient de la situation, comment le Conseil fédéral juge-t-il en général l'économie laitière?

4. Le prix de base du lait aura des répercussions dans les différentes régions et sur les autres types de production. Qu'en pense le Conseil fédéral?

5. Compte tenu de la baisse du prix de base du lait, comment le Conseil fédéral juge-t-il l'attractivité de la production laitière par rapport aux autres branches de production?

6. Que pense le Conseil fédéral des répercussions de cette situation sur les autres branches de production?

7. Selon le Conseil fédéral, comment peut-on atteindre, dans de telles conditions, les objectifs primordiaux en matière de politique agricole, à savoir les objectifs de production et l'exploitation de l'ensemble de la surface agricole?

8. Le Conseil fédéral n'est-il pas d'avis qu'une utilisation appropriée des instruments d'encouragement (versements directs, mesures concernant les investissements, marge de développement pour les exploitations, amélioration de la mobilité des surfaces, etc.) pourrait assurer l'avenir de la production laitière en Suisse?

9. Que va faire le Conseil fédéral pour garantir une évolution structurelle socialement supportable?

10. Compte tenu des résultats, pour le moins prévisibles, des négociations de l'OMC qui sont en cours, le Conseil fédéral est-il prêt à traiter rapidement ces questions afin d'établir des conditions-cadres adaptées à l'économie laitière et faciliter ainsi le processus de transformation interne?

*Cosignataires:* Bader Elvira, Brun, Eberhard, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Meier-Schatz, Walker Felix (8)

### **03.3506 n Ip. Heim. CFF. Protection contre le bruit (01.10.2003)**

Accepté en votation populaire, le projet consacré à la réalisation et au financement des projets d'infrastructures des transports publics (FTP) contient un crédit important destiné à la réduction du bruit émis par les trains. Il prévoit la construction de parois antibruit pour un montant de 900 millions de francs. 120 millions de francs doivent servir à la construction de fenêtres antibruit, et 820 millions à l'amélioration du matériel roulant. L'amélioration des wagons de marchandises - que l'on voudrait achever d'ici à la fin de la décennie - ne débutera qu'en 2004. Même dans le transport des voyageurs, les wagons bruyants circuleront jusqu'en 2008. Jusqu'à aujourd'hui, on a déjà construit plus de 70 kilomètres de parois antibruit sur les 270 kilomètres prévus.

En construisant des parois antibruit - qui sont du reste tout sauf esthétiques -, on ne combat pas le mal à la racine. L'Afrique du Sud a fait des expériences bien meilleures avec des sabots de freins en matière synthétique et des caisses de véhicule conçus de manière à éviter le frottement de l'acier contre l'acier. Ces bogies de type Scheffel pourraient aussi être utilisés sans problèmes en Suisse.

Depuis les succès enregistrés en Afrique du Sud dans la lutte contre le bruit émis par les trains, on n'a pas fait grand-chose en Suisse, à l'exception de la mise en service des voitures unifiées III et IV (nouvelles voitures de voyageurs circulant à l'échelle internationale et "locomotives 2000", très silencieuses). Les voitures à deux étages du RER zurichois satisfont aussi aux exigences actuelles en matière de bruit. En outre, les freins en matière synthétique - certes plus chers mais d'une durée de vie bien plus longue - requièrent beaucoup moins d'entretien, si bien qu'ils pourraient presque s'autofinancer à long terme. Ils rendraient dès lors superflues les parois antibruit qui sont si laides.

D'autres pays européens ne sont pas plus avancés que la Suisse en matière d'amélioration du matériel roulant. D'après le deuxième rapport trimestriel 2003 de l'Union internationale des Chemins de fer (UIC), les sabots de freins en matière synthétique permettent de diminuer de moitié le bruit émis par les wagons de marchandises. Cet état de fait ne devrait-il pas constituer un motif suffisant pour se lancer dans l'amélioration du matériel roulant afin que - à moyen terme au moins - les parois antibruit si laides puissent être démontées?

1. Quelles sont les raisons pour lesquelles les CFF préfèrent s'attaquer aux problèmes de bruit en construisant des parois antibruit au lieu d'améliorer le matériel roulant, et pourquoi attendront-ils 2004 pour entamer les travaux d'assainissement?

2. Combien coûterait l'amélioration de tout le matériel roulant? Par ailleurs, l'aménagement des wagons de marchandises sera-t-il vraiment achevé d'ici à 2010, et celui des voitures de voyageurs d'ici à 2008?

3. Le nouveau matériel roulant satisfait-il aux exigences actuelles en matière de bruit, et pourrait-on renoncer complètement aux parois antibruit moyennant l'utilisation exclusive de nouveau matériel roulant? Le matériel roulant amélioré satisfait-il lui aussi à ces exigences?

4. Les CFF ont-ils prévu de démonter les parois antibruit si, un jour, elles deviennent superflues?

5. Serait-il possible d'affecter les moyens prévus pour l'installation de parois et de fenêtres antibruit à du matériel roulant moins bruyant?

6. Si tel est le cas, a-t-on prévu de le faire?

*Cosignataires:* Aeschbacher, Bader Elvira, Bezzola, Brun, Decurtins, Eberhard, Fehr Hans-Jürg, Giezendanner, Glur, Hegetschweiler, Hess Walter, Hollenstein, Humbel Näf, Imfeld, Imhof, Jossen-Zinsstag, Kurrus, Leuthard, Loepfe, Meier-Schatz, Pedrina, Polla, Raggenbass, Riklin, Schenk, Schmid Odilo, Seiler, Simoneschi-Cortesi, Studer Heiner, Vaudroz René, Walker Felix, Weigelt, Widrig (33)

**03.3507 n Ip. Fattebert. En psychiatrie, 2 fois 2 font-ils encore 4? (01.10.2003)**

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Une évaluation neutre est-elle faite de la qualité de l'enseignement en psychiatrie et psychologie, ou les théories les plus diverses peuvent-elles se développer sans souci de raison garder?
2. Une évaluation est-elle faite de l'efficacité de la médecine dans ce domaine?
3. Est-il conscient de la fragilisation de la population, en particulier sur le plan mental et veille-t-il à ce que nous ne nous égarions pas dans des dérives peu souhaitables?
4. Le phénomène d'emprise du "soignant" et de dépendance du "soigné" est-il une préoccupation de l'Office fédéral de la santé?

*Cosignataires:* Bigger, Brunner Toni, Dunant, Fehr Hans, Hassler, Kunz, Mathys, Scherer Marcel, Zuppiger (9)

**03.3508 é Rec. Stähelin. AVS. Encourager l'ajournement de la rente (01.10.2003)**

Le Conseil fédéral est prié d'encourager l'ajournement de la rente dans la perspective de la 12e révision de l'AVS, notamment:

- en éliminant les entraves administratives, plus particulièrement en supprimant l'obligation faite à l'assuré de présenter, à l'âge légal de la retraite ordinaire, une demande de rente pourvue d'une déclaration d'ajournement (art. 55quater, al. 1, RAVS),
- en octroyant un supplément dès six mois de rente ajournée,
- en informant adéquatement le public des possibilités et des avantages financiers de l'ajournement de la rente AVS dans le cadre du système des trois piliers.

Le Conseil fédéral est prié de proposer d'autres incitations positives pour les assurés afin de promouvoir la flexibilité de la retraite vers le haut.

*Cosignataires:* Briner, David, Escher, Forster, Germann, Hofmann Hans, Inderkum, Lauri, Leumann, Reimann, Schmid-Sutter Carlo, Slongo, Stadler, Wicki (14)

**03.3509 n Mo. Groupe écologiste. Introduction rapide d'une taxe sur le CO2 (02.10.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre au plus vite un projet au Parlement afin que la taxe d'incitation sur le CO2 émis par les carburants et les combustibles fossiles puisse être instaurée en 2004. Il proposera au Parlement un montant qui garantisse, d'ici à 2010, une réduction totale de 15 pour cent, par rapport à 1990, des émissions de CO2 dues aux combustibles fossiles vendus en Suisse et de 8 pour cent des carburants fossiles.

*Porte-parole:* Teuscher

**03.3510 n Mo. Keller. Contre la prolifération des procédures de consultation (02.10.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la législation de telle façon que seuls les projets qui ont été examinés une première fois par le collège gouvernemental fassent l'objet d'une procédure de consultation. La même règle s'appliquera aux procédures similaires aux procédures de consultation, notamment aux auditions et aux consultations d'experts.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Blocher, Bühner, Egerszegi-Obrist, Gutzwiller, Imfeld, Kofmel, Loepfe, Mathys, Maurer, Mesmer, Schlüer, Siegrist, Speck, Stamm, Widrig (16)

**03.3511 n Po. Meyer Thérèse. Protection des droits et responsabilités des patients (02.10.2003)**

Le Conseil fédéral est prié de définir par voie d'ordonnance applicable notamment à la LPth et à la LAMal le terme "ordonnance médicale" et de sauvegarder les droits du patient en la matière.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Baumann J. Alexander, Berberat, Bernasconi, Borer, Bortoluzzi, Brun, Chevrier, Cuche, Donzé, Dormann Rosmarie, Glasson, Gross Jost, Guisan, Hassler, Humbel Näf, Lachat, Lauper, Leuthard, Lustenberger, Mariétan, Menétrey-Savary, Neiryneck, Robbiani, Rossini, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Stahl, Studer Heiner (29)

**03.3512 n Ip. Vermot-Mangold. Mur israélien dans les territoires occupés. Conséquences découlant du droit international (02.10.2003)**

Le gouvernement israélien a décidé, en juin 2002, d'ériger une clôture entre Israël et la Cisjordanie pour contrôler les infiltrations des extrémistes palestiniens. Quelques 190 km de cette clôture ont déjà été édifiés. Une fois achevée, elle devrait ceinturer toute la Cisjordanie.

Or le problème, et il n'est pas des moindres, est que le tracé de ce mur ne suit pas la frontière reconnue par la communauté internationale mais mord parfois de 6 km sur les territoires occupés. Si des négociations devaient avoir lieu un jour sur les frontières d'un Etat palestinien, il est à craindre que les Palestiniens ne soient mis devant le fait accompli. Le tracé du mur pourrait être considéré comme la frontière définitive entre Israël et la Palestine. Celle-ci occuperait dans ce cas moins de 50 pour cent de la Cisjordanie, son territoire serait complètement morcelé et elle dépendrait entièrement d'Israël et de son dispositif de sécurité.

Pour ériger ce mur, les Israéliens n'ont pas hésité à confisquer un grand nombre de terres aux Palestiniens: 1150 hectares pour la première section du mur- et à abattre plus de 100 000 arbres. Des maisons d'habitation, des bâtiments publics et industriels jouxtant le mur ont été rasés -parfois au prétexte qu'ils avaient été construits sans autorisation. De plus certains agriculteurs ne peuvent pratiquement plus accéder à leurs terres et des pendulaires sont empêchés de se rendre à leur lieu de travail parce que de grandes villes ont été bouclées et transformées en enclaves. Le mur a détruit les bases d'existence de plus de 200'000 Palestiniens.

Enfin, les soins médicaux des personnes vivant dans les enclaves ne sont plus garantis en raison des énormes difficultés à se rendre dans un hôpital. Nombreuses sont les personnes en effet qui ne peuvent plus avoir accès aux soins d'urgence ou à des soins spéciaux parce que ceux-ci ne sont dispensés que

dans les villes. A cela s'ajoute que des milliers de personnes risquent d'être privées d'eau potable.

Vu ce qui précède, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. L'édification de ce mur ne viole-t-elle pas certains principes fondamentaux des conventions de Genève?
2. Tel qu'il est prévu, le tracé de ce mur ne va-t-il pas imposer une annexion de fait par Israël de certaines parties des territoires occupés, qui aux termes de la Résolution 242 de l'ONU ne lui appartiennent pas?
3. Comment le Conseil fédéral réagit-il face aux violations du droit international et aux problèmes humanitaires résultant de l'édification de ce mur?

**03.3513 n Po. Wiederkehr. Interdiction de rallye de véhicules à moteur lorsque la sécurité et les contrôles sont insuffisants** (02.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'édicter des normes de sécurité plus sévères pour les rallyes automobiles. Si celles-ci ne peuvent être établies ou respectées, les rallyes seront interdits.

**03.3514 n Ip. Wiederkehr. Exigence du visa. Egalité de traitement entre les pays de l'Europe du Sud-Est** (02.10.2003)

Les personnes en possession d'un passeport croate peuvent entrer en Suisse sans visa, contrairement aux citoyens des autres pays des Balkans pour qui le visa reste obligatoire.

A proximité des ambassades présentes dans les capitales de ces pays, des agences privées proposent des visas moyennant d'importantes sommes d'argent. Pour les personnes qui ne disposent pas des moyens nécessaires ou qui, pour une raison quelconque, ne s'adressent pas à ces agences, les chances d'obtenir un visa sont bien minces, à moins d'accepter de se ranger dans d'interminables files d'attente.

Ces agences, en marge de la légalité, connaissent toutes les combines, notamment: les requérants aisés dont la demande de visa a été rejetée par les sections consulaires des ambassades suisses peuvent obtenir un passeport croate par l'intermédiaire de ces agences et entrer ainsi en Suisse sans visa. Depuis que les visas ne sont plus obligatoires pour voyager entre certains de ces pays (entre la Bosnie-Herzégovine et la Serbie-Monténégro par exemple), les malfaiteurs font preuve d'une imagination débordante. Résultat: toute personne fortunée peut entrer en Suisse.

A ce sujet, je souhaite poser les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Le Conseil fédéral est-il conscient de ces pratiques?
2. Face au phénomène décrit ci-dessus, la charge financière et les dépenses en personnel que représentent les ambassades et les consulats assaillis offrent-elles encore un sens?
3. Afin de garantir l'égalité de traitement avec la Croatie, l'obligation de présenter un visa pour les autres pays des Balkans ne devrait-elle pas être supprimée?
4. Si ce n'est pas le cas, sur quelles raisons se fonde la nécessité d'exiger un visa?

**03.3515 n Mo. Grobet. Recel de l'argent de la corruption dans les banques suisses** (02.10.2003)

Vu les nouvelles affaires d'argent sale placé dans les banques suisses, le Conseil fédéral est invité à:

- veiller à ce que l'autorité fédérale chargée de lutter contre le blanchiment d'argent contrôle - auprès des banques et institutions financières - l'origine des fonds d'une certaine importance provenant de pays où sévit la corruption et tout particulièrement les comptes ouverts par les dirigeants et autres dignitaires de ces pays;

- veiller à ce que les contrevenants à la loi sur le blanchiment d'argent soient sévèrement sanctionnés, l'amende dérisoire de 750 000 de francs infligée au Crédit Suisse dans l'affaire Abacha ne pouvant qu'inciter les banques à persévérer dans leurs actes délictueux sachant l'impunité dont elles bénéficient.

*Cosignataires:* Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Garbani, Maillard, Rossini, Tillmanns (7)

**03.3516 é Rec. Leumann. Paquet fiscal. Position du Conseil fédéral** (02.10.2003)

Le Conseil fédéral est invité à soutenir activement le train de mesures fiscales lorsqu'il sera soumis au vote du peuple, notamment en se prononçant en faveur du projet dans les explications qu'il rédigera à l'intention des citoyens.

*Cosignataires:* Bürgi, Cottier, Dettling, Forster, Germann, Hess Hans, Hofmann Hans, Inderkum, Jenny, Merz, Reimann, Schweiger, Slongo, Wicki (14)

**03.3517 é Ip. Hofmann Hans. Droit sur l'asile et les étrangers. Conditions-cadre pour l'exécution suite à la modification induite par le PAB 2003** (02.10.2003)

Pour que les modifications de la LAsi et de la LSEE proposées par le Conseil fédéral dans le cadre du Programme d'allègement budgétaire 2003 puissent véritablement produire le résultat escompté, elles devront être complétées par des conditions-cadre et des mesures appropriées. Sans mesures d'accompagnement, on ne produira pas à long terme l'effet dissuasif qu'on veut exercer sur les requérants d'asile potentiels, et on peut craindre au contraire que l'attractivité de la Suisse comme pays de destination n'en sorte renforcée.

Le Conseil fédéral est-il prêt:

1. A fixer de manière contraignante pour toute la Suisse la forme et le montant de l'aide à accorder aux personnes en situation de détresse dont la demande d'asile aura fait l'objet d'une décision légale de non-entrée en matière?
2. A imposer à la Confédération le devoir de soutenir les cantons dans l'application des décisions de renvoi, aussi bien pour les cas relevant de la LAsi que pour ceux qui relèvent de la LSEE?
3. A garantir que le statut de l'admission provisoire puisse également être accordé aux personnes dont la demande d'asile a fait l'objet d'une décision légale de non-entrée en matière, lorsque l'exécution du renvoi est impossible?
4. A créer un statut spécial pour les personnes qui s'opposent durablement à l'exécution de leur renvoi, statut prévoyant la possibilité d'assigner à ces personnes un lieu de résidence ou d'hébergement précis?
5. A permettre aux personnes dont la demande d'asile a fait l'objet d'une décision légale de non-entrée en matière de recourir elles-aussi aux services de conseil en vue du retour?
6. A faire passer à 1 an au minimum la durée maximale de la détention en vue d'un refoulement?
7. A définir le séjour illégal en Suisse comme un état de fait objectif justifiant la détention en vue du refoulement?

8. A garantir qu'aucune décision en matière d'asile (non-entrée en matière ou décisions quant au fond) ne soit prise avant que l'identité et l'origine de la personne requérant l'asile ne soient établis ou le cas échéant à veiller à ce que les éclaircissements correspondants ainsi que l'acquisition de documents de voyage soient possibles et entrepris pendant la procédure de première instance déjà?

9. A exclure du champ d'application de la LAMal, de la LAVS et de la LAI les personnes relevant du droit de l'asile et les personnes séjournant illégalement en Suisse?

*Cosignataires:* Brändli, Bürgi, Forster, Germann, Jenny, Lauri, Reimann, Saudan, Schmid-Sutter Carlo, Slongo, Spoerry (11)

### **03.3518 é Mo. Berger. Aide aux restructurations des Hautes Ecoles** (02.10.2003)

La politique de la Confédération en matière de formation supérieure tend à promouvoir le développement de pôles de compétences et le regroupement de secteurs d'enseignement et de recherche sur des sites spécialisés.

Afin que les universités cantonales, les HES et les EPF s'engagent dans le sens de collaborations plus poussées, une incitation financière fédérale est nécessaire. Si ces écoles doivent compter sur leur budget propre, ou ceux des cantons, pour financer ces opérations, les incitations sont en effet faibles, voire inexistantes.

Je prie dès lors le Conseil fédéral de veiller à ce que les contributions liées à des projets soient suffisantes pour jouer un rôle incitatif et pour favoriser le lancement de projets de coopération importants entre universités, EPF et HES.

*Cosignataires:* Bieri, Briner, Cornu, David, Dettling, Epiney, Forster, Hess Hans, Langenberger, Leumann, Marty Dick, Platner, Saudan, Schiesser, Stadler, Studer Jean (16)

### **03.3519 é Mo. Epiney. Allègements administratifs pour PME et PMI dans l'application du droit environnemental** (02.10.2003)

Le Conseil fédéral est invité à:

1. mettre en place des solutions globales, standardisées et simples pour les échanges de données électroniques entre les PME/PMI et l'OFEFP ainsi que les administrations chargées d'appliquer le droit de l'environnement. Il s'agit de simplifier notamment le système de transmission par les PME/PMI des pièces relatives à l'obligation de communiquer périodiquement des informations ayant trait au droit environnemental, notamment les formulaires de mise en application des ordonnances pour les ordures, déchets spéciaux, substances chimiques, eaux, bruit, air, sol. Un formulaire unique, intégrant de manière simple et synthétique les mesures/directives que la PME/PMI doit observer pour respecter l'environnement, pourrait à ce titre constituer une solution. Ce formulaire doit pouvoir être traité rapidement par les entreprises concernées et doit être centralisé dans un seul bureau de l'OFEFP;

2. rationaliser et simplifier les procédures de travail de l'OFEFP dans le traitement des pièces fournies par les PME/PMI, ainsi que mettre en place des échanges de données électroniques entre les PME/PMI et les administrations chargées d'appliquer le droit de l'environnement;

3. ouvrir la voie à de futures baisses des charges administratives des PME/PMI et par conséquent diminuer les frais de fonctionnement des offices de l'administration fédérale, découlant de l'introduction des mesures de simplification de procédures

décrites ci-dessous. A cet égard, il faudrait non plus négliger une réduction des études d'impact, qu'il faudrait réserver à des objets d'importance particulière pour l'environnement.

*Cosignataires:* Berger, Bieri, Cornu, Cottier, Escher, Frick, Hofmann Hans, Inderkum, Lombardi, Maissen, Paupe, Reimann, Slongo, Stadler, Wicki (15)

### **03.3520 n Mo. Bortoluzzi. Loi sur l'assurance-accidents. Modification** (02.10.2003)

L'article 66, alinéa 3, LAA sera modifié comme suit:

"Le Conseil fédéral dispense de l'obligation de s'assurer auprès de la CNA les travailleurs dont l'entreprise désire s'affilier à une institution privée d'assurance-accidents garantissant une couverture équivalente. A intervalles réguliers, mais au minimum tous les cinq ans, toute entreprise bénéficie de la faculté de choisir une telle institution."

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bangerter, Blocher, Borer, Gysin Hans Rudolf, Imhof, Keller, Loepfe, Speck, Stahl, Widrig, Zuppiger (12)

### **03.3521 n Po. Grobet. Aide aux sportifs de pays ayant été en guerre** (02.10.2003)

Le Conseil fédéral est invité à examiner avec le Comité olympique suisse quelle aide la Suisse pourrait apporter à des athlètes susceptibles d'être qualifiés aux Jeux olympiques, provenant de pays en guerre ou ayant subi une guerre, dont l'infrastructure sportive n'est plus fonctionnelle.

*Cosignataires:* Berberat, Chappuis, Cuche, de Dardel, Dormond Marlyse, Leuenberger-Genève, Maillard, Maury Pasquier, Rossini, Tillmanns (10)

### **03.3522 n Po. Strahm. Conséquences sur la croissance de l'épargne institutionnelle obligatoire** (02.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'établir un rapport explicatif sur les conséquences de la croissance de l'épargne obligatoire et sur le niveau élevé de l'excédent de capitalisation; il exposera également les possibilités permettant de compenser les effets inhibiteurs sur la croissance résultant des excédents de capitalisation dus aux prélèvements du 2e pilier.

Le rapport exposera en particulier:

1. le montant de l'épargne totale, celui de l'épargne obligatoire prélevée au titre du 2e pilier et l'évolution à long terme de l'ensemble des fonds gérés par les institutions LPP;
2. les effets inhibiteurs ainsi que les autres effets sur la croissance dus aux prélèvements obligatoires et à l'excédent de capitalisation en Suisse;
3. les possibilités de limiter les prélèvements obligatoires et de modifier en partie le système de la prévoyance vieillesse en passant du système de capitalisation au système par répartition pour mieux gérer la croissance des fonds du 2e pilier (p. ex. par des règles de placement).

*Cosignataires:* Banga, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Haering, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Thanei, Vollmer, Widmer, Wyss (14)

**03.3523 n Mo. Leuthard. Sus à la bureaucratie. Couverture des coûts des rapports de police par le fonds de garantie national suisse** (02.10.2003)

En vue de supprimer les tracasseries administratives inutiles engendrées par le paiement des coûts des rapports de police établis lors d'accidents de la route, je charge le Conseil fédéral de proposer les modifications de loi nécessaires afin que le paiement forfaitaire des rapports de police soit couvert par la contribution visée à l'article 76a de la loi sur la circulation routière (LCR).

*Cosignataires:* Bader Elvira, Bezzola, Brun, Bühner, Decurtins, Ehrler, Giezendanner, Gysin Hans Rudolf, Heim, Humbel Näf, Imfeld, Schmid Odilo, Walker Felix, Zuppiger (14)

**03.3524 n Ip. Mathys. Explosion des coûts des NLFA** (02.10.2003)

Le Conseil fédéral est invité à répondre aux questions suivantes:

1. Comment l'Office fédéral des transports (OFT) et le Conseil fédéral en sont-ils venus à affirmer que, une fois terminées, les NLFA seraient rentables?
2. Sur quels chiffres économiques le Conseil fédéral s'est-il fondé pour déclarer avant la votation sur les NLFA que les CFF prendraient au moins les frais d'exploitation à leur charge?
3. Sur quels faits la commission de surveillance des NLFA s'est-elle fondée pour dire ces dernières années que les coûts d'investissement n'ont pas été dépassés?
4. Le Conseil fédéral est-il lui aussi d'avis que cette commission doit être complétée ou remplacée par des hommes politiques et des entrepreneurs compétents en la matière?
5. A combien estime-t-on aujourd'hui le montant total des dépassements de crédits engendrés par le chantier du siècle?
6. A combien s'élèvent, pour la Confédération, les pertes liées au report de deux ans au moins de l'ouverture des tunnels du Gothard? Ou doit-on au contraire considérer que ce retard entraîne une diminution des dépenses, puisque les CFF ne peuvent de toute manière pas payer les coûts d'exploitation?
7. De quel programme de réduction des dépenses dispose le Conseil fédéral pour ce projet surdimensionné (prévoit-on p. ex. d'abandonner la construction du tunnel du Ceneri)?
8. Quels coûts supplémentaires dus au transport de l'énergie (lignes électriques insuffisantes) vont s'ajouter à la facture des NLFA?
9. Les chiffres actuels offrent-ils, selon le Conseil fédéral, la garantie que l'énergie électrique dont nous disposons suffira pour l'exploitation des NLFA et du reste du réseau ferroviaire?
10. En cas de dépassements de crédits supplémentaires, le Conseil fédéral a-t-il l'intention de redimensionner le projet, afin qu'aucun nouvel impôt (p. ex. augmentation de la TVA ou de la RPLP) ne vienne à nouveau grever l'économie du pays?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Blocher, Borer, Bortoluzzi, Brunner Toni, Bugnon, Dunant, Egerszegi-Obriest, Ehrler, Fattebert, Fehr Hans, Freund, Giezendanner, Glur, Hassler, Joder, Kaufmann, Kunz, Maurer, Mörgeli, Oehrli, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Speck, Stahl, Stamm, Walter Hansjörg, Zuppiger (32)

**03.3525 n Po. Galli. Représentation des rentiers dans les caisses de pension** (02.10.2003)

Le Conseil fédéral est invité à examiner la manière d'améliorer la représentativité des rentiers dans les conseils d'administration des caisses de pension.

*Cosignataires:* Cina, Mariétan, Neiryck, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo (6)

**03.3526 n Po. Galli. Transports publics et conséquences sur le voisinage** (02.10.2003)

Le Conseil fédéral est invité à adresser au Parlement un rapport indiquant quelles mesures la Confédération pourrait et devrait prendre afin d'éviter que de nouvelles constructions et que les infrastructures actuelles destinées aux transports publics - notamment dans les agglomérations - aient des incidences négatives sur l'environnement. Il est également invité à soumettre au Parlement des propositions pour que des mesures adéquates soient prises.

*Cosignataires:* Cina, Mariétan, Neiryck, Riklin, Robbiani, Schmid Odilo (6)

**03.3527 n Ip. Borer. Introduction du site Internet Conferenza+** (02.10.2003)

La Confédération va apparemment proposer sur Internet un nouveau système d'information, baptisé Conferenza+, sans organiser au préalable de procédure de consultation. Ce système permettra notamment de visionner en direct des conférences de presse du Conseil fédéral.

A cet égard, je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Qu'attend-il du système d'information Conferenza+?
2. Selon lui, ce système aura-t-il une influence sur la diffusion et sur la diversité des informations à caractère politique?
3. Estime-t-il qu'il est habile de faire en sorte que n'importe qui ou presque puisse, dans le monde entier, recueillir en direct les opinions des conseillers fédéraux, les enregistrer et les réutiliser sans qu'on puisse leur apporter les correctifs, les justifications ou les compléments qui pourraient se révéler nécessaires?
4. Que pense-t-il des dangers représentés par les risques de manipulations lors des conférences de presse retransmises par le biais de Conferenza+, que ce soit sur place, par les journalistes, ou sur Internet, de manière interactive? Des groupes d'experts ont-ils examiné avec suffisamment de soin s'il était possible de falsifier les informations retransmises à ces occasions?
5. A quelles exigences fondamentales les hauts fonctionnaires qui donnent des conférences de presse à titre autonome devront-ils répondre une fois que le système Conferenza+ aura été mis en place? Dans les hautes sphères de l'Administration, y a-t-il suffisamment de personnes formées qui ont conscience des problèmes que soulèvent de telles conférences de presse en direct et qui seraient prêtes, malgré tout, à jouer le jeu?
6. Le Conseil fédéral n'est-il pas aussi d'avis qu'opérer un changement aussi important dans la manière de diffuser l'information requiert impérativement l'organisation d'une procédure de consultation, conformément à l'art. 147 de la Constitution fédérale et à l'ordonnance du 17 juin 1991 sur la procédure de consultation?

7. Avant de mettre en place définitivement le système Conferenza+, ne serait-il pas raisonnable de procéder à des essais internes bien circonscrits et d'analyser en détail les avantages et les inconvénients d'un tel système?

*Cosignataires:* Antille, Banga, Dunant, Fattebert, Freund, Gysin Hans Rudolf, Haller, Joder, Leuthard, Mathys, Mörgeli, Schenk, Speck, Stahl, Triponez, Walter Hansjörg, Weyeneth (17)

**03.3528 n Ip. Vaudroz René. Les activités sportives diminuent les coûts de la santé et du social** (02.10.2003)

Le financement du sport est remis en question avec le programme d'allègement budgétaire. Les explications du Conseil fédéral pour soutenir cette réduction de diminution reposent sur des arguments non définis et pas précis.

En effet toute l'argumentation est basée sur le nouveau fonds de prévention du tabac. Selon la majorité de la commission qui a traité le programme d'allègement budgétaire et le Conseil fédéral, ce fonds devrait compenser et voir augmenter la part revenant au sport.

Vu ce qui précède, je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

1. Est-il d'accord comme la majorité des députés qui ont voté le fonds de prévention du tabac, qu'au minimum 50 pour cent de celui-ci soit versé au sport?
2. Le Conseil fédéral est-il d'accord qu'en soutenant le sport, les coûts de la santé et du social vont fortement diminuer?
3. Les soussignés demandent d'être informés sur la manière et la répartition dont ce fonds sera géré, ceci avant son acceptation définitive. Le Conseil fédéral accepte-t-il cette transparence?

*Cosignataires:* Beck, Bernasconi, Bezzola, Bigger, Brunner Toni, Bugnon, Bühner, Cina, Egerszegi-Obrist, Fässler, Föhn, Glur, Gutzwiller, Heberlein, Joder, Kofmel, Kurrus, Lachat, Leuthard, Meyer Thérèse, Oehrl, Pedrina, Pelli, Sandoz, Schenk, Scherer Marcel, Schneider, Schwaab, Seiler, Spuhler, Stahl, Stamm, Theiler, Tillmanns, Walter Hansjörg, Wasserfallen, Weyeneth (37)

**03.3529 n Ip. Kunz. Agriculture concurrentielle** (02.10.2003)

En raison de l'inquiétante baisse de revenu subie par l'agriculture, j'invite le Conseil fédéral à prendre position sur les questions suivantes:

1. Comment le Conseil fédéral explique-t-il que, pour les consommateurs, les denrées alimentaires du pays soient presque aussi chères qu'avant, alors que l'agriculture a vu son rendement brut final chuter de 4 milliards de francs depuis l'introduction de la Politique agricole (PA) 2002?
2. La PA 2002 avait pour but de rendre nos produits plus concurrentiels par rapport à ceux de l'étranger. Pourtant, force est de constater que les baisses de prix consenties par les paysans n'ont pas été répercutées jusqu'aux consommateurs. Le Conseil fédéral est-il lui aussi d'avis que l'objectif précité n'a pas été atteint?
3. Où faut-il, d'après le Conseil fédéral, chercher les causes de l'incapacité de nos produits agricoles à être concurrentiels par rapport à ceux de l'étranger? Est-il vraiment d'avis que le prix des matières premières en est responsable?
4. En 1990, la population suisse a dépensé environ 600 millions de francs pour des denrées achetées à l'étranger. Aujourd'hui,

on en serait déjà à 2,5 milliards de francs. Qu'est-ce que le Conseil fédéral envisage de faire pour enrayer cette évolution?

5. Le Conseil fédéral croit-il que l'agriculture suisse, qui doit composer avec des coûts élevés, puisse s'aligner sur le niveau de l'UE?

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Binder, Brun, Brunner Toni, Bugnon, Dunant, Fattebert, Freund, Gadiet, Glur, Graf, Haller, Hassler, Joder, Laubacher, Lustenberger, Mathys, Maurer, Oehrl, Pfister Theophil, Schenk, Scherer Marcel, Schlüer, Stahl, Walter Hansjörg, Weyeneth (27)

**03.3530 n Ip. Speck. Avalanche d'études dans le domaine de l'environnement et de l'énergie** (02.10.2003)

L'administration fédérale nous "abreuve" constamment d'expertises, de rapports et d'études dont le but n'est que de conforter, dans la plupart des cas, le point de vue de l'administration. Dans le domaine de l'environnement et de l'énergie, ce phénomène a pris une ampleur démesurée. Dans l'ombre de l'administration fédérale, il semble que les commissions prennent également du plaisir à mener de nouvelles "enquêtes". A ce sujet, le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

- a. Quel est le nombre d'expertises, de rapports et d'études qui ont été réalisés au cours des cinq dernières années (du 1er janvier 1997 au 31 décembre 2002) par l'OFEFP et l'OFEN sur mandat et sans mandat explicite des commissions?
- b. Quel est le service de l'administration qui contrôle la nécessité, les coûts et la qualité des études?
- c. Combien coûte une étude en moyenne?
- d. Que compte faire le Conseil fédéral contre cette avalanche d'expertises, de rapports et d'études réalisés par l'administration et les commissions? Est-il aussi d'avis que des économies pourraient être faites dans ce domaine?

*Cosignataires:* Baader Caspar, Baumann J. Alexander, Blocher, Borer, Bugnon, Dunant, Fattebert, Föhn, Giezendanner, Glur, Keller, Kunz, Mathys, Maurer, Oehrl, Schenk, Scherer Marcel, Schibli, Schlüer, Spuhler, Stahl, Walter Hansjörg, Wandfluh, Weyeneth, Zuppiger (25)

**03.3531 n Mo. Berberat. Réduction de l'horaire de travail. Prolonger la durée maximum des indemnités** (02.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter rapidement au Parlement fédéral un projet de modification de l'article 35 alinéa 2 de la loi sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (LACI) de manière à ce que le Conseil fédéral ait la possibilité de prolonger de 12 périodes de décompte au plus la durée maximum de l'indemnisation en cas de réduction de l'horaire de travail.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Bruderer, Cavalli, Chappuis, Cuhe, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fetz, Garbani, Genner, Goll, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hofmann Urs, Hubmann, Janiak, Jutzet, Lachat, Leuenberger-Genève, Maillard, Marti Werner, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Rossini, Salvi, Schwaab, Spielmann, Strahm, Stump, Tillmanns, Tschäppät, Vollmer, Widmer, Wyss, Zanetti (48)

**03.3532 n Po. Rechsteiner-Basel. Loi et ordonnance sur l'énergie. Modifications** (02.10.2003)

Le référendum n'ayant pas été demandé contre la loi sur l'énergie nucléaire, j'invite le Conseil fédéral à examiner avec bienveillance les propositions qui suivent, en relation avec la modification de la loi sur l'énergie qui a été adoptée avec la nouvelle loi sur l'énergie nucléaire:

1. Pour accroître la compétitivité des énergies renouvelables, il fera entrer en vigueur les nouveautés apportées par la modification de la loi sur l'énergie le plus tôt possible, si possible le 1er janvier, nouveautés qui sont:

a. le marquage distinctif de l'électricité;

b. le financement, par les exploitants du réseau de transport, au moyen d'un supplément appliqué aux coûts d'acheminement des réseaux à haute tension, des frais supplémentaires encourus par les entreprises de distribution d'électricité du fait de la reprise d'énergie fournie par des producteurs indépendants.

2. Il élargira le champ du terme de "producteur indépendant" (cf. art. 1, OEn). Suite à la décision prise par la commission de la concurrence à propos des droits d'acheminement, seront donc aussi considérées comme des producteurs indépendants au sens de la loi sur l'énergie les sociétés qui appartiennent majoritairement à des entreprises publiques d'approvisionnement en électricité et qui percevront une rétribution provenant du réseau à haute tension si leurs projets ont la taille et la qualité prescrites par la loi et si des particuliers participent à ces projets.

*Cosignataires:* Banga, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Gysin Remo, Haering, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Marty Kälin, Pedrina, Rossini, Thanei, Vollmer, Widmer, Wyss (15)

**03.3533 n Mo. Sommaruga. Transformer la salle des pas perdus en espace non-fumeur** (03.10.2003)

Le bureau du Conseil national est chargé de prendre les mesures nécessaires pour faire de la salle des pas perdus un espace non-fumeurs.

*Cosignataires:* Baumann Stephanie, Bernasconi, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, de Dardel, Dormond Marlyse, Fässler, Fehr Jacqueline, Gadiant, Garbani, Genner, Goll, Gross Andreas, Guisan, Gutzwiller, Gysin Remo, Haering, Hassler, Janiak, Leuenberger-Genève, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Maillard, Marti Werner, Maury Pasquier, Meyer Thérèse, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Rossini, Ruey, Siegrist, Simoneschi-Cortesi, Strahm, Tillmanns, Tschuppert, Vallender, Vermot-Mangold, Weigelt, Wyss, Zapfl (41)

**03.3534 n Po. Teuscher. Egalité des salaires entre hommes et femmes. Etat des lieux** (03.10.2003)

Le Conseil fédéral est invité à:

1. faire établir un rapport sur l'égalité des salaires en Suisse entre hommes et femmes. On veillera à procéder à des analyses par région et par secteur économique.

2. faire actualiser régulièrement le rapport et en affiner périodiquement la précision à l'aide d'études détaillées (p. ex. salaires des migrantes, bas salaires, etc.).

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Cucho, Dormond Marlyse, Genner, Goll, Graf, Leuenberger-Genève, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Maury Pasquier, Rechsteiner Paul, Rossini, Schwaab, Stump, Tillmanns, Tschäppät (22)

**03.3535 n Mo. Meier-Schatz. Loi sur les marchés publics. Modification** (03.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de compléter l'article 25 de la loi fédérale sur les marchés publics (RS 172.056.1) de sorte que les statistiques requises par la loi soient ventilées selon les régions et les cantons et qu'elles comprennent les services et les marchés de construction.

*Cosignataires:* Bader Elvira, Brun, Cina, Decurtins, Eberhard, Ehrler, Hess Peter, Hess Walter, Imfeld, Imhof, Loepfe, Lustenberger, Mariétan, Messmer, Meyer Thérèse, Raggenbass, Schmid Odilo, Walker Felix, Weigelt, Widrig, Zapfl (21)

**03.3536 n Ip. Bühlmann. Transactions financières douteuses entre l'UBS et le gouvernement guatémaltèque** (03.10.2003)

Fin juillet, l'UBS a placé, aux Bourses internationales, des obligations d'Etat ("bonds") d'une valeur de 300 millions de dollars américains pour le compte du gouvernement guatémaltèque. Le gouvernement d'Alfonso Portillo avait déjà essayé depuis une année - mais sans beaucoup de succès - de contracter un emprunt de 700 millions de dollars. De grandes banques internationales telles que Morgan Stanley et la Deutsche Bank se sont désistées, craignant de ternir leur réputation en pratiquant des opérations financières avec un gouvernement douteux. L'UBS n'a pas eu ces scrupules. Elle a accepté cette affaire, probablement parce que l'Etat guatémaltèque s'est montré prêt à payer un intérêt juteux de 9,25 pour cent. En permettant la réalisation de cette opération financière, elle a prêté main-forte à un gouvernement au passé criminel et aux pratiques extrêmement suspectes.

Je pose les questions suivantes au Conseil fédéral:

- Le DFAE est-il conscient de cette situation?

- A-t-il attiré l'attention de l'UBS sur les tenants et les aboutissants de cette affaire?

- Selon le DFAE comment y a-t-il moyen de contrôler de façon efficace et crédible l'utilisation de ces fonds au Guatemala et de s'assurer que le FMI exercera ses tâches de surveillance?

- Comment le Conseil fédéral réagit-il au fait que l'image de la Suisse a été ternie au Guatemala et dans la communauté internationale?

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Cucho, de Dardel, Fasel, Fehr Lisbeth, Genner, Goll, Graf, Haering, Hämmerle, Hollenstein, Jutzet, Leuenberger-Genève, Leutenegger Hajo, Leutenegger Oberholzer, Marti Werner, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Rossini, Teuscher, Thanei, Wyss (23)

**03.3537 n Mo. Wyss. Dépassement des valeurs limites d'ozone. Mesures d'urgence** (03.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de prendre des mesures d'urgence contraignantes lorsque les valeurs limites d'ozone sont dépassées.

*Cosignataires:* Banga, Berberat, Cucho, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Gross Jost, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Sommaruga, Thanei, Vollmer (22)

**03.3538 n Po. Wyss. Service militaire. Mieux prendre en compte les obligations familiales des pères (03.10.2003)**

Le Conseil fédéral est prié de veiller à ce que les demandes de congé émanant de pères tenus au service militaire et motivées par des obligations familiales reçoivent au moins autant d'attention que les demandes fondées sur des motifs professionnels, que ce soit dans le cadre du service militaire comme dans celui du service civil ou de la protection civile.

Pour ce qui est du service militaire, cette égalité de traitement vise notamment l'art. 31, al. 1, let. d, de l'ordonnance du Conseil fédéral concernant le service militaire (OSM) qui entrera en vigueur le 1er janvier 2004.

Le cas échéant, il conviendra de mettre en place des solutions de rechange pour la prise en charge des enfants ou du moins de financer de telles solutions.

*Cosignataires:* Banga, Berberat, Cucho, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Marti Werner, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Thanei, Vollmer, Widmer (22)

**03.3539 n Mo. Wyss. Loi sur l'énergie nucléaire. Mise en vigueur immédiate d'une partie des dispositions (03.10.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de faire entrer en vigueur sans attendre une partie de la loi sur l'énergie nucléaire (LENu), en particulier l'article 4, alinéa 1 et 2, sur la sécurité nucléaire, de même que l'article 76 LENu et les articles 99, alinéa 1, let. e, et 100, alinéa 1, let. u, de la loi fédérale d'organisation judiciaire afin que ces dispositions s'appliquent aux demandes actuellement pendantes de permis de construction et d'exploitation d'une nouvelle installation d'entreposage en piscine à Gösgen, mais aussi à la demande de permis d'exploitation illimitée pour Beznau II.

*Cosignataires:* Banga, Bühlmann, Cucho, Decurtins, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Genner, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Leuenberger-Genève, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schmid Odilo, Thanei, Vollmer, Widmer (29)

**03.3540 n Po. Sommaruga. Centrales nucléaires. Définir des critères de mise hors service (03.10.2003)**

Le Conseil fédéral est invité à faire entrer en vigueur, d'ici au 1er juillet 2004, une ordonnance qui, en vertu de l'art. 22, al. 3, de la loi fédérale sur l'énergie nucléaire (LENu), définira les critères stricts, se rapportant exclusivement à la sécurité nucléaire, sur la mise hors service des installations.

*Cosignataires:* Banga, Bühlmann, Cucho, Decurtins, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Genner, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Leuenberger-Genève, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schmid Odilo, Thanei, Vollmer, Widmer, Wyss (30)

**03.3541 n Mo. Leutenegger Oberholzer. Politique en faveur des personnes âgées. Définir une stratégie (03.10.2003)**

Le Conseil fédéral est chargé de poser les bases d'une politique fédérale en faveur des personnes âgées, de prévoir les ressources nécessaires à cet effet en termes de finances et de personnel et de présenter au Parlement, le cas échéant, les aménagements requis au niveau de la loi. Lors de l'élaboration de cette stratégie, il faudra notamment prendre en considération les questions suivantes:

- Comment faire pour que les compétences et les réalisations des personnes âgées trouvent une plus grande reconnaissance sociale?
- Quelles sont les conditions matérielles et qualitatives nécessaires (finances, logements, soins, etc.) pour garantir le bien-être des personnes âgées?
- Comment appliquer le principe de non-discrimination?
- Comment la participation et l'intégration sociale des personnes âgées pourraient-elles être améliorées?
- Comment adapter la société au besoin accru de sécurité qu'amène la vieillesse (problèmes de violence, risques d'accidents accrus)?
- Quelles sont les ressources nécessaires au niveau fédéral et, éventuellement, au niveau cantonal pour mettre en oeuvre une politique efficace en faveur des personnes âgées?
- Comment améliorer la solidarité entre les générations?

*Cosignataires:* Banga, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Genner, Graf, Gysin Remo, Haering, Hofmann Urs, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Jutetz, Leuenberger-Genève, Maury Pasquier, Pedrina, Rechsteiner Paul, Rossini, Teuscher, Thanei, Vollmer, Widmer, Wyss (25)

**03.3542 n Ip. Joder. Sécuriser les passages à niveau dangereux (03.10.2003)**

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. Selon quelles priorités et selon quel calendrier va-t-on assainir les 190 passages à niveau les plus dangereux de Suisse, à savoir ceux dont la visibilité est inférieure à six secondes?
2. Quels moyens juridiques et politiques la Confédération entend-elle mettre en oeuvre pour que les cantons tiennent compte des décisions prises lors de la table ronde consacrée à la question de l'assainissement des passages à niveau dangereux et pour qu'ils se décident à appliquer ces décisions dans les meilleurs délais, afin d'honorer leurs promesses?
3. Quelles mesures la Confédération compte-t-elle prendre pour que les passages à niveau visibles à moins de 12 secondes soient eux aussi rapidement assainis, pour que les entreprises de chemins de fer élaborent des projets en ce sens et pour que ces mêmes entreprises et les cantons contribuent au financement de ces projets?
4. La Confédération a-t-elle l'intention, dans le cadre de la deuxième phase de la réforme des chemins de fer, d'exiger des entreprises de chemins de fer qu'elles assainissent les passages à niveau dangereux avant l'établissement de tout nouveau contrat de prestations entre la Confédération et les entreprises de chemins de fer?



**03.3543 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Requalifier le séjour irrégulier en infraction pénale** (03.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de soumettre au Parlement une modification du code pénal visant à faire du séjour illégal une infraction passible d'une peine d'emprisonnement de six mois au moins.

*Porte-parole:* Mathys

**03.3544 n Po. Föhn. Renforcer l'application de la LStup** (03.10.2003)

Le Conseil fédéral est expressément invité à faire respecter les dispositions prévues par la loi sur les stupéfiants (LStup). On exhortera en particulier les autorités cantonales compétentes à une application restrictive des dispositions prévues en cas d'abus de stupéfiants, notamment en ce qui concerne les drogues dites douces telles que le cannabis et la marijuana.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Bigger, Blocher, Freund, Oehri, Pfister Theophil, Scherer Marcel, Seiler, Speck, Stahl, Vaudroz René (11)

**03.3545 n Mo. Pfister Theophil. Services à valeur ajoutée. Protection des clients contre les abus** (03.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de créer et de mettre en oeuvre les bases d'une véritable protection des clients des entreprises de télécommunication contre les connexions abusives à des services à valeur ajoutée. Il devra notamment prévoir des dispositions empêchant les prestataires de services de télécommunication de poursuivre leurs clients pour le non-paiement de coûts supplémentaires contestés et obligeant les prestataires de services à valeur ajoutée à engager eux-même les procédures de recouvrement suivant la voie légale usuelle (commandement de payer, poursuite). A cet effet, il conviendra notamment d'étudier les possibilités suivantes:

1. Facturation séparée. Le prestataire de services de télécommunication ne facturera que le coût de la communication qu'il établit entre le client et le prestataire de services à valeur ajoutée, alors que ce dernier facturera directement au client les services sollicités.
2. Siège en Suisse. Les prestataires de services à valeur ajoutée désirant placer leur offre sur le marché suisse ne pourront le faire que s'ils ont leur siège en Suisse. Cette disposition permettra de garantir que les litiges entre clients et prestataires de services à valeur ajoutée portant sur des services prétendument sollicités pourront effectivement être soumis à l'appréciation de la justice.
3. Enregistrement des prestataires de services à valeur ajoutée. Avant qu'un prestataire de services à valeur ajoutée ne puisse être actif sur le marché suisse des télécommunications, il devra se faire enregistrer auprès de l'OFCOM en suivant une procédure analogue à celle des demandes de concessions ou à celle de l'inscription au registre du commerce. A cette occasion, les prestataires devront déclarer s'ils entendent utiliser des programmes de composition automatique de numéros (dialers) dans le respect de la réglementation en vigueur.
4. Confirmation. La réglementation applicable devra être étendue de telle façon que les prestataires de services à valeur ajoutée ne soient autorisés à enclencher et à facturer leurs services que s'ils demandent au préalable au client de confirmer sous forme d'une combinaison de touches qu'il accepte les conditions générales du prestataire et la taxation supplémentaire

appliquée. Sous une forme ou sous une autre, le client devra également disposer d'un droit de rétractation.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Borer, Brunner Toni, Bühner, Dunant, Föhn, Freund, Glur, Haller, Kaufmann, Keller, Kofmel, Loepfe, Mathys, Oehri, Scherer Marcel, Schibli, Siegrist, Triponez, Walter Hansjörg, Widrig (22)

**03.3546 n Po. Pfister Theophil. Gérer l'Office de l'informatique et de la télécommunication par mandats et enveloppe budgétaire (GMEB)** (03.10.2003)

Le Conseil fédéral est prié d'examiner, rapport à l'appui, la question de savoir quand l'Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication (OFIT) fera l'objet d'une gestion par mandat de prestations et enveloppe budgétaire (statut GMEB), et surtout si l'OFIT ne pourrait pas passer à ce statut avant la mise en place du système de compensation effective des prestations des technologies de l'information et de la communication (TIC) dans l'administration fédérale. Il faudra également déterminer la marge de manoeuvre spécifique à accorder à l'OFIT et le capital initial à lui octroyer.

*Cosignataires:* Baumann J. Alexander, Bigger, Borer, Brunner Toni, Bühner, Dunant, Föhn, Freund, Glur, Haller, Joder, Kaufmann, Keller, Loepfe, Mathys, Müller Erich, Oehri, Scherer Marcel, Schibli, Siegrist, Triponez, Walter Hansjörg, Widrig (23)

**03.3547 n Ip. Menétrey-Savary. Permis de séjour pour les immigrées divorcées ou séparées** (03.10.2003)

La situation des femmes immigrées divorcées ou séparées de leur conjoint reste très problématique en Suisse, en raison du fait que leur permis de séjour dépend de celui de leur conjoint et qu'il est annulé quand elles quittent le domicile conjugal avant cinq ans de vie commune.

A la suite de l'initiative parlementaire Goll (96.461), le Conseil fédéral a affirmé que l'actuelle LSEE permet de prolonger le permis de séjour en tenant compte des circonstances qui ont amené à la séparation, notamment lorsqu'elle est due aux mauvais traitements subis par l'épouse, et lorsque des motifs personnels graves, notamment l'échec du mariage, exigent la poursuite du séjour en Suisse. Cette interprétation de la loi est confirmée dans le message du 8 mars 2002 concernant la LEtr.

Or un exemple récent montre que cette possibilité n'est pas utilisée, que la situation des immigrées n'est pas évaluée de manière équitable, et que les circonstances spécifiques de la prolongation du séjour ne sont pas prises en compte.

Ce cas particulier est celui d'une femme d'origine kosovare, répudiée par son mari après avoir été maintenue cloîtrée à la maison pendant 3 ans, dans un état de quasi servitude. Aujourd'hui, elle doit quitter la Suisse alors qu'elle a réussi, depuis sa séparation il y a 6 ans, à trouver un travail, à apprendre le français et à s'intégrer parfaitement en Suisse. En tant qu'épouse répudiée et en tant que femme travaillant et vivant de façon autonome, cette femme n'a aucune perspective de vie acceptable dans son pays d'origine.

Comme nous avons des raisons de penser que ce cas particulier n'est pas isolé, nous posons au Conseil fédéral les questions suivantes:

1. L'interprétation de la loi permettant la prolongation du permis de séjour des immigrées en fonction des circonstances dans lesquelles elles ont quitté le domicile conjugal est-elle régulièrement utilisée, et comment lesdites circonstances sont-elles évaluées?

2. L'entrave à la liberté personnelle, la contrainte, ainsi que l'humiliation que représente une répudiation ne constituent-elles pas des circonstances permettant la prolongation du permis de séjour?

3. Pourquoi, dans l'évaluation de l'exigibilité du retour, ne tient-on pas compte des éléments propres à la culture du pays d'origine, qui rendent vraisemblable que la femme sera exposée à un risque sérieux de stigmatisation, d'exclusion sociale et de persécution de la part de la communauté et de sa propre famille?

4. Pourquoi un séjour en Suisse d'une durée de 9 ans devrait-il être "relativisé" parce que la femme "n'a pas joui d'un statut stable", comme il est mentionné dans la décision négative de l'IMES, alors que pour des hommes sans papiers cette durée serait déterminante? N'y a-t-il pas là une inégalité de traitement à l'égard des femmes immigrées en raison de leur situation conjugale difficile?

5. Le Conseil fédéral n'estime-t-il pas qu'il conviendrait d'accorder des permis de séjour aux femmes immigrées indépendamment de leur situation conjugale?

*Cosignataires:* Bühlmann, Chappuis, Cuche, de Dardel, Dörmönd Marlyse, Garbani, Genner, Goll, Graf, Hollenstein, Hubmann, Leuenberger-Genève, Maillard, Maury Pasquier, Rossini, Schwaab, Spielmann, Teuscher, Vermot-Mangold, Wyss, Zisayadis (21)

#### **03.3548 n Ip. Maillard. Visa pour visite de famille d'un retraité (03.10.2003)**

Selon le droit en vigueur, un ressortissant de nationalité serbe, en possession d'un permis C entre 1973 et 1998, âgé d'environ 70 ans, a été contraint de demander un visa, pour venir rendre visite à sa fille de nationalité suisse et vivant à Lausanne, depuis Belgrade où il jouit de sa retraite.

1. Dans ce cas précis, le Conseil fédéral n'estime-t-il pas que l'exigence du visa est une mesure inutilement vexatoire?

2. Dans ce cas précis, d'un retraité touchant l'AVS et venant rendre visite à sa fille, le Conseil fédéral est-il prêt à envisager la levée de l'obligation du visa?

*Cosignataires:* de Dardel, Garbani, Rennwald, Tillmanns (4)

#### **03.3549 n Ip. Gutzwiller. Inscrire au CO des dispositions régissant la prise en charge dans les homes et foyers (03.10.2003)**

Il existe beaucoup d'institutions pour les enfants, les jeunes et les personnes âgées, malades, handicapées ou autres qui ont besoin d'être pris en charge. Ces dernières années, le nombre de ces institutions a fortement augmenté - surtout les établissements médicalisés et les foyers pour personnes âgées -, et leurs structures sont devenues plus complexes. Vu l'évolution démographique (vieillesse de la population), il faut s'attendre à un nouvel accroissement du nombre de ces institutions.

Les personnes dépendantes qui séjournent dans des établissements médicalisés, des foyers pour personnes âgées ou autres institutions, de même que leurs proches, ont souvent du mal à faire valoir leurs droits dans des situations difficiles. C'est dans les institutions privées, les communautés d'habitation et les familles que l'on rencontre les problèmes les plus aigus, la zone grise concernant d'éventuels mauvais traitements y étant particulièrement importante. Si l'on compare la situation en Suisse à celle qui prévaut dans d'autres pays européens et aux Etats-

Unis et au Canada, il s'avère qu'il convient d'agir dans notre pays (sauf dans certains cantons romands).

Il faudrait donc que les cantons édictent une loi sur la prise en charge dans des institutions, laquelle s'appliquerait aux personnes impotentes qui sont prises en charge par des tiers dans des établissements privés et des établissements publics.

Le Conseil fédéral est invité dans ce contexte à répondre aux questions suivantes:

1. Est-il aussi d'avis qu'il est nécessaire d'édicter des dispositions légales univoques qui fixent les conditions "organisationnelles" minimales ainsi que les droits et les obligations des personnes prises en charge ("loi-cadre")?

2. A son avis, pourrait-on imaginer que tous les cantons édictent une loi sur la prise en charge dans des institutions qui s'appliquerait à toutes les structures d'accueil?

3. Estime-t-il aussi que les nouvelles dispositions autorisant les cantons à édicter une telle loi applicable aux institutions de droit public prenant des personnes en charge devraient figurer dans le code des obligations (CO) puisque celui-ci règle le domaine des contrats (cf. développement de l'interpellation)?

4. Juge-t-il aussi insatisfaisant que les cantons n'aient la faculté d'édicter, conformément à l'art. 122, al. 1, Cst., que des dispositions applicables aux institutions de droit public et qu'ils ne puissent donc pas élaborer des règles de droit concernant les institutions privées? La solution ne consisterait-elle pas dans l'élaboration, par la Confédération, d'une disposition autorisant les cantons à édicter des règles de droit applicables également aux institutions régies par le droit civil, conformément à l'art. 5, al. 1, CC?

*Cosignataires:* Egerszegi-Obrist, Heberlein, Randegger (3)

#### **03.3550 n Po. Leutenegger Oberholzer. Rail 2000 1ère étape. Amélioration des transports publics pour Bâle-Campagne (03.10.2003)**

Le Conseil fédéral est invité à intervenir auprès des CFF en tant que concepteur de l'horaire, afin que le raccordement du canton de Bâle-Campagne aux transports publics ne fasse pas les frais de l'achèvement de la 1ère étape de Rail 2000 et que les promesses faites en prévision de la votation sur Rail 2000 soit aussi tenues pour les raccordements vers le sud-ouest. On veillera tout particulièrement:

- à ne pas augmenter une nouvelle fois la durée des trajets pour Berne, Lucerne et Soleure en imposant de longs temps de battements à Olten;

- à ne pas diminuer le nombre de trains directs qui s'arrêtent à Liestal.

*Cosignataires:* Baader Caspar, Graf, Gysin Hans Rudolf, Imhof, Janiak, Kurrus (6)

#### **03.3551 n Ip. Teuscher. Influence de la situation et de la politique du marché de l'emploi ainsi que de la globalisation sur les dépenses de l'AI (03.10.2003)**

1. Quelles sont, pour l'assurance-invalidité, les conséquences concrètes des conditions régnant actuellement sur le marché de l'emploi?

2. Quels sont, pour l'assurance-invalidité, les conséquences concrètes des conditions d'emploi actuelles?

3. Pour quelle raison le nombre de bénéficiaires de l'AI augmente-t-il toujours fortement les années de crise (de 1990 à 1996 et de 2000 à 2002)?

4. Quelles sont, pour l'assurance-invalidité, les conséquences de la mondialisation de l'économie?
5. Comment se porte l'assurance-invalidité depuis le début des années 90 dans d'autres pays comparables, du point de vue des coûts, du nombre de bénéficiaires et des rentes versées?
6. De quels secteurs professionnels proviennent la plupart des bénéficiaires de rente AI?
7. Quel rôle jouent les paramètres sociaux (formation, revenu, position sociale, etc.) dans la répartition des bénéficiaires de l'assurance invalidité?
8. Combien de personnes ont-elles été transférées d'une caisse de chômage à l'assurance-invalidité?
9. Combien de personnes ont-elles été transférées de l'assistance sociale à l'AI?
10. Qu'en est-il du développement de la statistique de l'assistance sociale entre le début des années 90 et la fin 2002?

*Cosignataires:* Banga, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bruderer, Bühlmann, Chappuis, Cuche, Dormond Marlyse, Genner, Goll, Graf, Leuenberger-Genève, Leutenegger Oberholzer, Maillard, Maury Pasquier, Rossini, Schwaab, Stump, Tillmanns, Tschäppät (21)

**03.3552 n Ip. Baumann J. Alexander. Qui assume les frais de surveillance des télécommunications? (03.10.2003)**

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

Est-il d'avis:

1. que les fournisseurs de services de télécommunication devraient être indemnisés au moins jusqu'à concurrence des frais effectifs imputables à la surveillance des télécommunications?
2. que, dans ce même ordre d'idées, ils devraient aussi être indemnisés pour les coûts des équipements qu'ils doivent acquérir à titre de prestation préalable?
3. que les frais de la poursuite pénale - laquelle incombe à l'Etat - ne doivent pas être payés par le secteur économique et par les particuliers qui utilisent le téléphone, car cela reviendrait à subventionner la surveillance?
4. que l'obligation en vigueur selon laquelle il faut fournir à l'Etat des prestations gratuites, viole la liberté économique des fournisseurs?
5. que l'on pourrait aboutir, en fin de compte, à une situation où l'on récompenserait l'inefficacité, au cas où l'on continuerait à ne pas dédommager les fournisseurs pour leurs frais d'investissements, car les fournisseurs seraient tentés de ne plus investir et, à la place, de fournir leurs prestations au moyen de méthodes non économiques nécessitant beaucoup de travail?
6. que les mesures de surveillance bon marché pour les autorités pourraient déboucher sur une plus grande restriction des libertés des citoyens?

*Cosignataires:* Dunant, Fehr Hans, Gysin Hans Rudolf, Joder, Jutzet, Kaufmann, Kofmel, Mathys, Maurer, Pfister Theophil, Randegger, Seiler, Stamm, Triponez, Vallender, Walter Hansjörg (16)

**03.3553 n Mo. Banga. Regroupement à l'Office fédéral du logement de l'ensemble des activités en rapport avec le logement (03.10.2003)**

Afin de mener une politique du logement cohérente, le Conseil fédéral est chargé de:

1. regrouper à l'Office fédéral du logement l'ensemble des activités de différents services dans la mesure où celles-ci impliquent des mesures d'encouragement et de soutien directement liées avec le logement;
2. veiller à une meilleure coordination de l'administration et utilisation des compétences de l'OFL dans les domaines charnières ayant pour objet des questions de logement et d'habitat au niveau national et international.

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Aeschbacher, Bader Elvira, Baumann Ruedi, Baumann Stephanie, Berberat, Bernasconi, Bezzola, Borer, Bortoluzzi, Bruderer, Brun, Bühlmann, Cavalli, Chappuis, Cina, Cuche, de Dardel, Decurtins, Donzé, Dormann Rosmarie, Dormond Marlyse, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Fehr Mario, Fetz, Gadiant, Galli, Garbani, Genner, Goll, Graf, Gross Jost, Günter, Gutzwiller, Gysin Remo, Haering, Haller, Hämmerle, Hegetschweiler, Heim, Hess Walter, Hofmann Urs, Hollenstein, Hubmann, Imhof, Jossen-Zinsstag, Jutzet, Kofmel, Kurrus, Lachat, Lauper, Leu, Leuenberger-Genève, Leutenegger Hajo, Leutenegger Oberholzer, Leuthard, Loepfe, Lustenberger, Maillard, Maître, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Meier-Schatz, Menétrey-Savary, Messmer, Meyer Thérèse, Müller-Hemmi, Pedrina, Raggenbass, Rechsteiner Paul, Rechsteiner-Basel, Rennwald, Riklin, Robbiani, Rossini, Salvi, Scheurer Rémy, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Sommaruga, Spielmann, Steiner, Strahm, Studer Heiner, Stump, Teuscher, Thanei, Tillmanns, Tschäppät, Vaudroz Jean-Claude, Vermot-Mangold, Vollmer, Waber, Widmer, Widrig, Wiederkehr, Wittenwiler, Wyss, Zanetti, Zapfl (105)

**03.3554 n Mo. Wyss. Centrales nucléaires. Pronostics quant à la durée d'exploitation (03.10.2003)**

Compte tenu de l'état actuel des connaissances et des conséquences prévisibles du vieillissement des centrales nucléaires et des problèmes de sécurité qui en découlent, le Conseil fédéral, en collaboration avec les exploitants, est chargé d'établir, pour chaque réacteur, un pronostic réaliste quant à leur durée de fiabilité et leur durée d'exploitation probable.

Des détails devront être fournis quant à la fiabilité des connaissances sur lesquelles sont fondés les pronostics. Les lacunes et les doutes qui subsistent ainsi que les marges de sécurité escomptées devront également être présentées.

Les pronostics pour les centrales de Beznau et Mühleberg doivent être établis d'ici à la fin de l'année 2004, et ceux concernant Gösgen et Leibstadt, d'ici à la fin de l'année 2005.

*Cosignataires:* Banga, Bühlmann, Cuche, Decurtins, Fässler, Fehr Hans-Jürg, Fehr Jacqueline, Genner, Gross Jost, Günter, Gysin Remo, Haering, Hämmerle, Hollenstein, Hubmann, Jossen-Zinsstag, Leuenberger-Genève, Maillard, Marti Werner, Marty Kälin, Maury Pasquier, Menétrey-Savary, Pedrina, Rechsteiner-Basel, Rossini, Schmid Odilo, Thanei, Vollmer, Widmer (29)

**03.3555 n Po. Groupe socialiste. Libre circulation des personnes et extension de l'UE vers l'Est. Mesures d'accompagnement pour l'intégration des étrangers en Suisse (03.10.2003)**

Le Conseil fédéral, parallèlement au projet d'adaptation de la législation suisse sur la libre circulation des personnes dans le contexte de l'élargissement de l'UE à l'Est, est prié de prévoir un train de mesures d'accompagnement pour renforcer les

efforts d'intégration en faveur des étrangers séjournant en Suisse.

Pour faciliter l'intégration des migrants au marché du travail et à la société, il convient d'examiner en priorité les mesures suivantes:

1. organisation de cours d'intégration (offres d'apprentissage de la langue nationale et introduction au droit civil, notamment à l'intention des femmes étrangères);
2. assignation des étrangers, aussi bien les jeunes que leurs parents, aux services d'orientation professionnelle par les autorités locales compétentes et dotation suffisante de ces services en personnel, en vue de rattacher les immigrants au système suisse de formation professionnelle;
3. co-financera par la Confédération de l'offre de formation et des efforts complémentaires d'orientation professionnelle au sens des chiffres 1 et 2 (crédit-cadre);
4. participation adéquate et raisonnable des employeurs qui embauchent des étrangers aux mesures enjoignant à ces derniers la fréquentation d'un minimum de cours de formation et mise à disposition du temps nécessaire.

*Porte-parole:* Strahm

**03.3556 n Ip. Bühlmann. Convention de l'Unesco concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement (03.10.2003)**

Les Etats-Unis sont rentrés dans le giron de l'UNESCO lors de la 32e session de la Conférence générale, près de 20 ans après leur départ. Forte de ses 190 membres, l'UNESCO peut désormais s'enorgueillir d'être universelle. La Suisse ne devrait-elle pas saisir cette occasion pour saluer l'immense travail accompli par cette organisation et ratifier enfin la convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement, adoptée par la Conférence générale le 14 décembre 1960?

*Cosignataires:* Aeppli Wartmann, Banga, Baumann Ruedi, Cuche, Fasel, Genner, Graf, Hollenstein, Leuenberger-Genève, Leutenegger Oberholzer, Menétrey-Savary, Müller-Hemmi, Rossini, Teuscher, Wyss (15)

**03.3557 n Ip. Grobet. Réchauffement du climat. Quelles mesures concrètes? (03.10.2003)**

Le danger du réchauffement du climat m'amène à demander au Conseil fédéral quelles mesures concrètes il entend prendre pour répondre aux objectifs de diminution de la pollution de l'air et aux objectifs du traité de Kyoto?

Comment le Conseil fédéral envisage-t-il d'augmenter l'information des autorités cantonales et communales ainsi que de la population sur les dangers que représente le réchauffement climatique.

Le Conseil fédéral peut-il prendre l'initiative de promouvoir une conférence des pays européens sur les questions précitées?

**03.3558 n Ip. Groupe de l'Union démocratique du centre. NLFA. Le projet du siècle va-t-il faire naufrage? (03.10.2003)**

Le Conseil fédéral est prié de répondre aux questions suivantes:

1. En vertu de l'art. 19 de l'arrêté sur le transit alpin, le Conseil fédéral est tenu d'assurer "la surveillance et le contrôle du projet de la NLFA".

a. Selon le Conseil fédéral, quelles sont les tâches qui entrent dans ces fonctions "de surveillance et de contrôle"?

b. Ces tâches englobent-elles notamment le contrôle des coûts? Dans l'affirmative, quelle priorité le Conseil fédéral accorde-t-il à ce contrôle-ci par rapport aux autres fonctions de surveillance et de contrôle?

c. Ces tâches englobent-elles aussi la surveillance et le contrôle du respect du projet de la NLFA, tel qu'il a été esquissé dans le projet consacré à la réalisation et au financement des projets d'infrastructures des transports publics (FTP)? Si tel est le cas, quelle priorité le Conseil fédéral accorde-t-il à la surveillance du projet par rapport aux autres fonctions de surveillance et de contrôle?

2. En vertu de l'art. 20, al. 2, de l'arrêté sur le transit alpin, le Conseil fédéral doit, chaque fois qu'il sollicite un nouveau crédit, informer les Chambres fédérales sur les coûts globaux prévus et sur le calcul de rentabilité mis à jour.

a. Le Conseil fédéral peut-il nous confirmer qu'il s'est toujours acquitté de cette obligation en toute conscience?

b. Sur la base de quelles données l'a-t-il fait?

3. Si le Conseil fédéral s'est acquitté de son devoir de surveillance et d'information comme le prescrit l'arrêté sur le transit alpin:

a. comment explique-t-il les énormes dépassements de coûts?

b. comment explique-t-il les avertissements selon lesquels les deux lignes de base ne pourront pas être exploitées de façon rentable, d'une part, et les futurs coûts d'exploitation ne seront pas couverts, d'autre part?

c. comment explique-t-il les extensions constantes du projet de la NLFA?

4. Que pense faire le Conseil fédéral si les exploitants des deux lignes de base devaient ne pas être en mesure de s'acquitter de leurs obligations consistant à payer les intérêts des prêts qu'on leur a consentis et à rembourser les prêts en question?

5. D'après le Conseil fédéral, qui assume la responsabilité:

a. de l'explosion des coûts globaux du projet de la NLFA?

b. du calcul de rentabilité, sur la base duquel les entreprises de chemins de fer sont obligées de payer les intérêts des prêts fixés selon les conditions du marché et de rembourser lesdits prêts?

c. de la politique d'information menée avant les deux votations et pendant la réalisation de la NLFA?

6. Où en est-on dans l'avancement des travaux d'aménagement des lignes d'accès à la NLFA:

a. en Allemagne?

b. en Italie?

7. Parmi les obligations liées aux explications données ci-dessus, quelles sont celles que les Etats voisins n'ont pas encore remplies? Que pense faire le Conseil fédéral pour que ces travaux soient réalisés dans les délais souhaités?

8. Compte tenu des énormes problèmes que soulève la NLFA, comment le Conseil fédéral envisage-t-il d'atteindre l'objectif qu'il s'est fixé en matière de transfert du trafic, soit 650 000 trajets de poids lourds?

9. Le Conseil fédéral partage-t-il l'avis selon lequel une commission d'enquête parlementaire doit examiner tout le projet de la NLFA, en particulier les questions relatives aux coûts globaux, aux extensions du projet et aux calculs de rentabilité?

*Porte-parole:* Maurer

**03.3559 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Hébergement des demandeurs d'asile dans les centres collectifs** (03.10.2003)

Les demandeurs d'asile doivent être hébergés dans des logements collectifs gardés jusqu'à leur admission ou à leur départ. La Confédération est chargée d'édicter les directives nécessaires.

*Porte-parole:* Laubacher

**03.3560 n Mo. Groupe de l'Union démocratique du centre. Meilleure protection de la frontière sud de la Suisse** (03.10.2003)

La Confédération est chargée de prendre des mesures d'urgence afin de mieux protéger nos frontières avec l'Italie et la France et d'empêcher pseudo-réfugiés et clandestins d'entrer en Suisse. L'armée soutiendra le Corps des gardes-frontière dont les effectifs seront renforcés sans tarder.

*Porte-parole:* Fehr Hans

**03.3561 n Ip. Mörgeli. Libre circulation des personnes avec l'UE depuis le 1er juin 2002** (03.10.2003)

Les accords bilatéraux avec l'Union européenne sont entrés en vigueur le 1er juin 2002. Avant la votation, le Conseil fédéral s'était plu à répéter que la libre circulation des personnes n'entraînerait pas un afflux de ressortissants communautaires. Je l'invite donc à répondre aux questions suivantes:

1. Combien de ressortissants de l'UE sont entrés en Suisse, dans le cadre des contingents fixés, à partir du 1er juin 2002?
2. Est-il vrai que les contingents de travailleurs provenant de l'espace EU se sont épuisés en l'espace de 10 mois?
3. Est-il vrai que, le 3 septembre 2003, l'Office fédéral de l'immigration, de l'intégration et de l'émigration a conseillé aux offices du travail des cantons et des grandes villes de ne plus délivrer que des autorisations de séjour de courte durée de 364 jours au maximum (une année moins un jour), qui peuvent toutefois se succéder?
4. Faut-il voir une relation de cause à effet entre la libre circulation des personnes et la montée du chômage en Suisse?

**03.3562 n Ip. Riklin. Avancer le début de la scolarisation** (03.10.2003)

Le Concordat sur la coordination scolaire, qui a été signé par tous les cantons suisses (sauf le Tessin), fixe l'âge d'entrée à l'école obligatoire à six ans révolus au 30 juin. Les cantons conservent la possibilité d'avancer ou de retarder la date limite de quatre mois.

Au plan économique, cette réglementation n'est pas très sensée. Cette scolarisation tardive par rapport aux autres pays fait que les Suisses entrent plus tard dans la vie active et que la période durant laquelle ils gagnent leur vie est donc plus courte. Si on avançait l'âge d'entrée à l'école obligatoire, nos enfants pourraient arriver sur le marché du travail une année plus tôt. Ce serait beaucoup plus intelligent que de faire travailler les gens une année de plus en élevant l'âge de la retraite. Les expériences réalisées à l'étranger ont d'ailleurs montré que des enfants de six ans, à quelques rares exceptions près, étaient tout à fait mûrs pour l'école.

Je prie le Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Estime-t-il aussi qu'il serait judicieux, aux plans économique et pédagogique, d'avancer l'âge d'entrée à l'école obligatoire d'une année?
2. Quels autres avantages, à son avis, aurait une telle mesure?
3. Les avantages d'une telle mesure sont-ils financièrement quantifiables?
4. Sait-il quels inconvénients potentiels une telle mesure pourrait entraîner?
5. La CDIP a-t-elle l'intention de modifier le Concordat sur la coordination scolaire de manière à ce que l'âge d'entrée à l'école obligatoire soit fixé à cinq ans?
6. Est-il prêt à proposer, le cas échéant, une modification de l'art. 62 Cst. et à fixer l'âge d'entrée à l'école obligatoire comme c'est déjà le cas pour le début de l'année scolaire?

*Cosignataires:* Brun, Chevrier, Cina, Decurtins, Dormann Rosmarie, Eberhard, Ehrler, Galli, Heim, Hess Peter, Hess Walter, Humbel Näf, Imfeld, Imhof, Lauper, Leuthard, Loepfe, Maitre, Mariétan, Meier-Schatz, Meyer Thérèse, Neiryneck, Robbiani, Schmid Odilo, Simoneschi-Cortesi, Vaudroz Jean-Claude, Walcker Felix, Widrig, Zapfl (29)

**03.3563 n Po. Hegetschweiler. Paquet fiscal. Position du Conseil fédéral** (03.10.2003)

Le Conseil fédéral est invité à soutenir activement le train de mesures fiscales lorsqu'il sera soumis au vote du peuple, notamment en se prononçant en faveur du projet dans les explications qu'il rédigera à l'intention des citoyens.

*Cosignataires:* Bührer, Eberhard, Engelberger, Giezendanner, Gutzwiller, Keller, Kurrus, Leu, Leutenegger Hajo, Leuthard, Loepfe, Messmer, Raggenbass, Randegger, Stahl, Theiler, Triponez, Weigelt, Widrig, Zuppiger (20)

**03.3564 n Mo. Bezzola. Flexibilité accrue dans les paiements directs** (03.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé d'améliorer la flexibilité des paiements directs versés dans l'agriculture. Les contributions doivent être versées chaque trimestre, et non plus deux fois par an. L'article 68, alinéa 3, de l'ordonnance sur les paiements directs versés dans l'agriculture doit être modifié en conséquence.

*Cosignataires:* Abate, Dupraz, Egerszegi-Obrist, Ehrler, Engelberger, Fischer, Gadiant, Gutzwiller, Gysin Hans Rudolf, Hassler, Heberlein, Loepfe, Messmer, Sandoz, Schneider, Steinegger, Tschuppert, Vaudroz René, Wasserfallen, Wittenwiler (20)

**03.3565 é Mo. David. Frais de formation continue. Imposition** (03.10.2003)

Le Conseil fédéral est chargé de présenter au Parlement une modification de la LIFD et de la LHID autorisant la déduction du revenu imposable les frais de perfectionnement professionnel en rapport avec l'activité exercée au sens de l'art. 30 de la loi fédérale sur la formation professionnelle.

**03.3566 é Po. Béguelin. Commission des offres publiques d'acquisition. Compatibilité entre la fonction de membre de la commission et de membre de conseil d'administration**  
(03.10.2003)

Le Conseil fédéral est invité à examiner l'adaptation des dispositions légales de façon à interdire à des membres de conseil d'administration de banques, de grandes entreprises financières et industrielles de siéger simultanément au sein de la commission des offres publiques d'acquisition.

*Cosignataires:* Brunner Christiane, Gentil, Studer Jean (3)

**03.3567 é Ip. Studer Jean. La liberté d'information et la liberté des médias dans les régions périphériques**  
(03.10.2003)

La Constitution garantit la liberté d'information (art. 16) et la liberté des médias (art. 17). Comme tout droit fondamental, ces libertés peuvent être restreintes aux conditions de l'article 36 de la même Constitution par toute autorité publique ou institution qui en dépend. Mais sauf motif impérieux, une restriction ne saurait frapper une partie du pays et pas l'autre.

La Poste envisage une nouvelle logistique pour le transport des journaux. Comme concept de base, elle considère sans retenue: "en ce qui concerne le transport de et vers les régions périphériques, l'offre de prestations peut être restreinte"! Cet objectif signifie concrètement qu'en raison des exigences de l'actualité et des contraintes actuelles d'impression, de nombreux quotidiens édités dans des régions périphériques ne pourront plus être transportés le jour de leur parution sur l'ensemble du territoire suisse.

1. Le Conseil fédéral est-il d'avis que la liberté d'information et la liberté des médias commandent d'assurer la diffusion dans le pays de l'ensemble des quotidiens le jour de leur parution, y compris ceux édités dans des régions périphériques?
2. Constate-t-il que le projet de nouvelle logistique de la Poste pour le transport des journaux ne permet pas de réaliser ce but, en particulier pour les quotidiens édités dans des régions périphériques?
3. Compte-t-il faire prendre des mesures pour que tel soit le cas, et si oui lesquelles?

**03.3568 é Ip. Béguelin. Distorsions de concurrence entre entreprises de camionnage** (03.10.2003)

Sur le marché suisse des transports routiers, on constate pour le moins des anomalies qui faussent les règles d'une saine concurrence sur le marché intérieur. Par exemple, une société ayant son siège en Suisse travaille avec des semi-remorques immatriculées en Suisse alors que les tracteurs à sellette sont eux pour la plupart immatriculés en Russie. La majorité des chauffeurs sont russes. Ils assurent des transports réguliers aussi bien internes qu'internationaux.

1. Le Conseil fédéral est-il au courant de ces pratiques?
2. S'est-il donné les moyens de les contrôler?
3. Comment intervient-il pour corriger les distorsions de concurrence que subissent ainsi, aussi bien sur le plan fiscal que dans le domaine des conditions de salaire et de travail des chauffeurs, les entreprises suisses qui respectent le cadre légal?

## Questions ordinaires

### Groupes

\* 03.1105 n Groupe socialiste. **Prévoyance professionnelle. Modèle d'assurance contraire au droit** (17.09.2003)

15.10.2003 Réponse du Conseil fédéral.

### Conseil national

x 03.1068 n Bader Elvira. **Qu'advient-il du "Palais de l'équilibre"?** (16.06.2003)

02.07.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1062 n Banga. **Voyage d'étude du DDPS. Equipée guerrière ou vaudeville?** (13.06.2003)

20.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1096 n Banga. **Deux motos pour vingt motards** (20.06.2003)

20.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* 03.1131 n Banga. **La loi fédérale sur la protection de la population et sur la protection civile s'applique-t-elle à l'office fédéral de la protection de la population** (03.10.2003)

x 03.1046 n Baumann J. Alexander. **Espionnage économique sur le territoire suisse au profit des Etats-Unis** (08.05.2003)

20.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* 03.1129 n Baumann J. Alexander. **Prix Nobel de la paix 2005** (03.10.2003)

\* 03.1130 n Baumann J. Alexander. **CNA et ouverture du marché/droit des cartels** (03.10.2003)

x 03.1061 n Berberat. **Sort du postulat 98.3624** (12.06.2003)

10.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1072 n Berberat. **Rail 2000. Montants restants de la première étape** (18.06.2003)

27.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* 03.1103 n Berberat. **Suites données à la motion 99.3297 "l'histoire vraie des orphelins"** (16.09.2003)

03.1006 n Bugnon. **Les minorités linguistiques sont-elles vraiment respectées?** (05.03.2003)

x 03.1075 n Bühler. **Klettgauer Strasse. Reclassement** (18.06.2003)

03.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1076 n Cavalli. **Recherche universitaire contre le cancer dans toute la Suisse** (13.06.2003)

02.07.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1067 n Cina. **Procédures administratives. Médiation** (16.06.2003)

27.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* 03.1104 n Eggly. **Sécurité autour du sommet mondial sur la société de l'information** (17.09.2003)

22.10.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1025 n Ehrler. **Simplifier le travail administratif des PME. Un exemple** (21.03.2003)

20.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* 03.1120 n Fässler. **Monopole lors de l'examen technique des attractions foraines** (02.10.2003)

x 03.1044 n Fehr Hans. **Extension de la liste des pays exempts de persécutions** (07.05.2003)

27.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1035 n Fehr Mario. **Le programme d'économies de la Confédération met en danger l'infrastructure ferroviaire du canton de Zurich** (05.05.2003)

27.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1039 n Fehr Mario. **Programme d'économies de la Confédération. Mise en péril des objectifs du Conseil fédéral en matière d'aide au développement** (06.05.2003)

27.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1055 n Fehr Mario. **Projet de barrage des Trois-Gorges en Chine. Politique de déplacement des populations, violations des droits de l'homme et garantie des risques à l'exportation** (04.06.2003)

03.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1095 n Fehr Mario. **Loi fédérale sur la protection de la nature et du paysage. Avenir de la forêt de Sihl** (20.06.2003)

03.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1034 n Fetz. **Centrales nucléaires. Nombre insuffisant de spécialistes** (21.03.2003)

02.07.2003 Réponse du Conseil fédéral.

**\* 03.1127 n Föhn. Dégrèvement fiscal des familles**  
(03.10.2003)

**x 03.1084 n Galli. Promotion du sport d'élite. Objectifs du Conseil fédéral** (19.06.2003)

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.1087 n Galli. Loi sur les architectes. Etat des travaux**  
(19.06.2003)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.1091 n Galli. Contrôle des prélèvements d'eau potable**  
(20.06.2003)

**x 03.1083 n Genner. Information sur la mise en oeuvre des interventions parlementaires** (19.06.2003)

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.1036 n Glasson. Fribourg, laissé pour compte**  
(05.05.2003)

**22.10.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**\* x 03.1102 n Goll. Avenir de la sécurité sociale. Eclairer le débat au moyen de données claires et fiables** (16.09.2003)

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**\* 03.1132 n Goll. Augmentation du trafic aérien dans la région de Meiringen-Hasliberg** (03.10.2003)

**x 03.1081 n Graf. Cesser l'importation de bois en provenance du Libéria** (19.06.2003)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.1053 n Grobet. Lapidation d'une femme nigériane**  
(08.05.2003)

**02.07.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.1054 n Grobet. Présence indésirable de George W. Bush à Genève** (08.05.2003)

**02.07.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**\* 03.1116 n Grobet. Evasion fiscale** (01.10.2003)

**\* 03.1124 n Grobet. Protection des sites protégés d'importance nationale** (03.10.2003)

**\* 03.1125 n Grobet. Prestations d'assurance-maladie aux Suisses de l'étranger** (03.10.2003)

**x 03.1042 n Gross Andreas. Suite donnée aux invitations reçues par le Groupement de l'armement** (07.05.2003)

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.1043 n Gross Andreas. Vente des avions Tiger**  
(07.05.2003)

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.1045 n Gross Andreas. Suppression de 600 emplois dans l'administration fédérale** (07.05.2003)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.1059 n Gross Andreas. Aide à l'Europe de l'Est et Fonds structurel de l'UE** (12.06.2003)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.1093 n Gross Andreas. Europe centrale et orientale. Correspondant radiophonique** (20.06.2003)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.1098 n Gross Andreas. Culture de drogues en Afghanistan** (20.06.2003)

**27.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**\* 03.1133 n Gross Andreas. Curieuses pratiques du groupement de l'armement** (03.10.2003)

**\* 03.1134 n Gross Andreas. Programme superflu des tests visant à prolonger la durée d'exploitation des avions F/A 18** (03.10.2003)

**\* 03.1111 n Guisan. Rentes AI pour raisons psychiatriques**  
(30.09.2003)

**\* 03.1114 n Guisan. Prestations des caisses-maladie aux Suisses résidant dans l'UE** (01.10.2003)

**x 03.1065 n Günter. Acquisition prévue de munitions à fragmentation et de mines** (16.06.2003)

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**x 03.1057 n Haering. Voyage d'étude en Géorgie du corps d'armée de campagne 4** (05.06.2003)

**20.08.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**\* 03.1126 n Hegetschweiler. Coût et importance de la statistique des logements vacants** (03.10.2003)



x **03.1048 n Hess Bernhard.** George W. Bush est-il un criminel de guerre? (08.05.2003)

**02.07.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.1069 n Hess Bernhard.** Surveillance du courrier électronique (16.06.2003)

\* **03.1123 n Hofmann Urs.** Panne de courant en Italie. Origine suisse? (02.10.2003)

x **03.1089 n Hollenstein.** Position du Conseil fédéral concernant le droit à des réparations des victimes de l'apartheid (19.06.2003)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

x **03.1090 n Hollenstein.** Amalgames dentaires. Brochure d'information (19.06.2003)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

x **00.1134 n Jossen-Zinsstag.** Viège. Raccordement ouest et poursuite du tronçon en direction de Rarogne (12.12.2000)

**26.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

x **03.1094 n Jutzet.** Définition du terme "personne handicapée" (20.06.2003)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

**03.1047 n Leutenegger Oberholzer.** Swiss. Stratégie du Conseil fédéral (08.05.2003)

x **03.1077 n Leutenegger Oberholzer.** Contrôle et surveillance vidéo d'assurés (18.06.2003)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

x **03.1092 n Lustenberger.** CFF. Des produits étrangers plutôt que des produits suisses? (20.06.2003)

**19.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

\* **03.1113 n Lustenberger.** Transport d'écoliers. Conditions d'autorisation (01.10.2003)

\* **03.1117 n Maillard.** Impact du paquet fiscal sur l'emploi (01.10.2003)

\* **03.1108 n Meier-Schatz.** Train de mesures fiscales. Actualisation des pertes de recettes fiscales (24.09.2003)

**15.10.2003** Réponse du Conseil fédéral.

x **03.1050 n Menétrey-Savary.** Rôle de la Suisse et de la mission d'observation à Hébron (08.05.2003)

**02.07.2002** Réponse du Conseil fédéral.

\* **03.1110 n Nabholz.** Fondation suisse pour paraplégiques. Centre de recherche à Nottwil (29.09.2003)

\* **03.1099 n Neirynck.** Rapports du Bureau d'enquêtes sur les accidents d'aviation (15.09.2003)

\* **03.1106 n Neirynck.** Diffusion de faux chiffres par Skyguide (23.09.2003)

\* **03.1107 n Neirynck.** Négligences intentionnelles à l'OFAC? (23.09.2003)

\* **03.1118 n Neirynck.** Mystery Park (01.10.2003)

x **03.1079 n Rechsteiner Paul.** Convention des Nations Unies sur la protection des migrants (18.06.2003)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

x **03.1040 n Rennwald.** CNN en français (06.05.2003)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

x **03.1064 n Rennwald.** La loi fédérale sur l'égalité, n'est-ce pas aussi pour Swiss? (16.06.2003)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

x **03.1073 n Rennwald.** Augmenter l'âge de la retraite? (18.06.2003)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

x **03.1074 n Rennwald.** Orange est-il un opérateur ou une police fouineuse? (18.06.2003)

**03.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

\* **03.1112 n Rennwald.** L'anglais va-t-il relever le niveau du football suisse? (30.09.2003)

**03.1058 n Riklin.** Coordonner les statistiques migratoires (11.06.2003)

**15.10.2003** Réponse du Conseil fédéral.

x **03.1086 n Schlüer.** Conférence Bilderberg à Versailles (19.06.2003)

**10.09.2003** Réponse du Conseil fédéral.

\* **03.1121 n Schlüer.** Conflits d'intérêt de conseillers de la DDC (02.10.2003)

x 03.1056 n Schmid Odilo. Révision des statistiques concernant l'hébergement (05.06.2003)

25.06.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1071 n Schmid Odilo. Nouvelle politique régionale (18.06.2003)

10.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

03.1088 n Schmid Odilo. Programme d'allègement 2003 du budget de la Confédération. Suppression de Suisse Energie (19.06.2003)

15.10.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* 03.1100 n Schmid Odilo. Tourisme. Accès au marché chinois. ADS (Authorised Destination Status) (15.09.2003)

15.10.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* x 03.1101 n Schmid Odilo. Les modèles publicitaires poussant à la consommation de médicaments sont-ils admissibles (15.09.2003)

26.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* 03.1128 n Schmied Walter. Lettre du Gouvernement jurassien au Conseil fédéral (03.10.2003)

x 03.1051 n Seiler. Nouvelle menace pour l'apiculture (08.05.2003)

27.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1085 n Spielmann. Crédibilité du système de surveillance des banques (19.06.2003)

10.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1097 n Stamm. Causes de l'augmentation des cas de sida (20.06.2003)

10.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1052 n Strahm. Système d'exploitation gratuit (Linux) pour les ordinateurs du Parlement et de l'administration fédérale (08.05.2003)

26.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* 03.1119 n Strahm. Chômage des jeunes en 2003 (02.10.2003)

x 03.1049 n Teuscher. Sécurité des installations nucléaires face à un attentat terroriste. Questions sans réponses (08.05.2003)

10.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1060 n Teuscher. Mesures d'encouragement à la candidature de femmes aux élections de 2003 (12.06.2003)

27.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* 03.1122 n Tschuppert. TVA sur le commerce de détail et la restauration. Distorsion de concurrence (02.10.2003)

x 03.1003 n Vaudroz René. Ateliers CFF d'Yverdon. Futurs mandats d'entretien des nouvelles rames ICN (05.03.2003)

20.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1080 n Wasserfallen. Engagement préventif des forces de police (19.06.2003)

03.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1041 n Widmer. Personnel du DDPS. Licenciements (07.05.2003)

27.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

\* 03.1109 n Widmer. Découverte de biens culturels pillés au port franc de Genève (29.09.2003)

\* 03.1115 n Widmer. Administration fédérale. Nouveau système salarial (01.10.2003)

x 03.1066 n Wiederkehr. Bombes à fragmentation en Irak et aide humanitaire suisse (16.06.2003)

03.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1082 n Wiederkehr. Al. Suisses de l'étranger discriminés (19.06.2003)

10.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1063 n Wyss. La Suisse et la Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac (13.06.2003)

03.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.

x 03.1078 n Wyss. Moratoire dans la poursuite pénale des magasins de chanvre (18.06.2003)

27.08.2003 Réponse du Conseil fédéral.

### **Conseil des Etats**

x 03.1070 é Frick. Suppression des statistiques hôtelières à la fin de l'année 2003 (17.06.2003)

03.09.2003 Réponse du Conseil fédéral.



